

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660566>

20N
99
19

159

Government
Publications



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-35
Saturday, 29 August 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 29 août 2009

Parliamentary Notice Avis parlementaire

Notice of Election

A Provincial By-election will be held to choose a representative for the Legislative Assembly of Ontario on Thursday, September 17, 2009.

Qualified Electors in the Electoral District of **ST. PAUL'S** should take note of the following information:

ADDITIONS TO THE LIST OF ELECTORS

Qualified electors whose names are not on the List of Electors may be added to the List by making a statutory declaration and providing proof of identity and proof of residence to receive a *Certificate to Vote*:

- before 8 p.m., Wednesday, September 16, 2009, at their electoral district's Returning Office;

OR

- during voting hours at an Advance Poll in the Electoral District;

OR

- during voting hours at their voting location on Election Day.

OFFICIAL NOMINATION OF CANDIDATES CLOSES

Thursday, September 3, 2009 at 2 p.m. in the Returning Office.

ADVANCE POLLS will be held at locations* chosen for ease of access:

- in the electoral district Returning Office from **Saturday, September 5 to Thursday, September 10** (Sunday included) from 10 a.m. until 8 p.m.
- and from **Tuesday, September 8 to Thursday, September 10** from 10 a.m. until 8 p.m.

* Advance poll locations will be advertised at a later date

BY-ELECTION DAY, THURSDAY, SEPTEMBER 17, 2009

Voting Hours from 9 a.m. until 9 p.m.

ELECTIONS ONTARIO

Lynn Morrow, Returning Officer

21 Vaughan Road, Suite 118

Toronto, Ontario M6G 2N2

1-866-566-0877

Office Hours: 10 a.m. to 8 p.m. Monday to Saturday
12 p.m. to 5 p.m. Sunday*

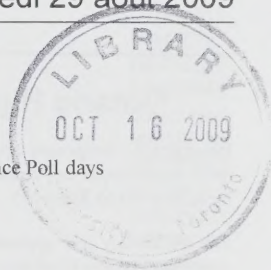
*10 a.m. to 8 p.m. on all Advance Poll days

Dated this 20th day of August, 2009

www.elections.on.ca

(142-G452E)

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER



Avis d'élection

Une élection partielle provinciale aura lieu pour choisir un représentant ou une représentante à l'Assemblée législative de l'Ontario le jeudi 17 septembre 2009.

Les personnes ayant qualité d'électeur dans la circonscription électorale de **ST. PAUL'S** devraient prendre note des renseignements suivants :

ADDITIONS À LA LISTE DES ÉLECTEURS

Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la Liste des électeurs peuvent faire ajouter leur nom à la Liste en faisant une déclaration solennelle et en fournissant une preuve d'identité et une preuve de résidence afin d'obtenir une *Autorisation de voter* :

- avant 20 h le mercredi 16 septembre 2009 au bureau de la directrice du scrutin

OU

- durant les heures du scrutin à un bureau de vote par anticipation dans la circonscription électorale

OU

- durant les heures du scrutin à leur lieu de vote le jour du scrutin

LA PRÉSENTATION OFFICIELLE DES CANDIDATURES DOIT ÊTRE FAITE AU PLUS TARD le jeudi 3 septembre 2009 à 14 h au bureau de la directrice du scrutin.

LES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION seront ouverts dans des lieux* choisis en fonction de leur accessibilité :

- au bureau de la directrice du scrutin du **samedi 5 septembre** au **jeudi 10 septembre** (y compris le dimanche) de 10 h à 20 h



— et du **mardi 8 septembre** au **jeudi 10 septembre** de **10 h à 20 h**.

*Les adresses des bureaux de vote par anticipation seront annoncées à une date ultérieure.

JOUR DE L'ÉLECTION PARTIELLE – LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 2009

Les bureaux de vote seront ouverts de **9 h à 21 h**.

ÉLECTIONS ONTARIO

Lynn Morrow – Directrice du scrutin

21 rue Vaughan, Bureau 118
Toronto (Ontario) M6G 2N2
1 866 566-0877

Heures du bureau : 10 h à 20 h (lundi à samedi)

12 h à 17 h (dimanche)*

*10 h à 20 h pendant les jours de vote par anticipation

Daté ce 20^e jour de août 2009

www.elections.on.ca

GREG ESSENSA

(142-G452F)

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Leduc Bus Lines Ltd.

37400-O

73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0

Applies for the issuance of shares as follows:

99 Class "A" Shares and 15,000 Class "C" Shares of the capital stock of the Corporation to Gilbert Leduc, c/o Leduc Bus Lines Ltd., 73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0.

99 Class "A" Shares and 15,000 Class "C" Shares of the capital stock of the Corporation to Ghislain Leduc, c/o Leduc Bus Lines Ltd., 73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0.

FELIX D'MELLO

(142-G453)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis,

lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-29

| | |
|---|-----------|
| A&B BAKERY MAINTENANCE INC. | 001411518 |
| ACCELIGHT RESEARCH INC. | 001497334 |
| ALDAN INTERLOCKING STONE AND CONTRACTING LTD. | 000989968 |
| ALEKSANDAR Z. RADOJCIC SERVICES INC. | 000906706 |
| ALICIA INTERNATIONAL CANADA INC. | 001018372 |
| AMBRO HOLDINGS LTD. | 001169774 |
| AMIANA INC. | 001650393 |
| ARDALE STAMP INC. | 000406205 |
| BASE MECHANICAL SERVICES LTD. | 001001905 |
| CALL*STREAM COMMUNICATIONS INC. | 000943924 |
| CENTRAL ASIA DEVELOPMENT & CONSTRUCTION CO. LTD. | 002026979 |
| CLY BUILDING SUPPLIES & MANUFACTURER LTD. | 001643354 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| COMERCO IMPORTING & EXPORTING LTD. | 000485193 |
| CSM VENTURES INC. | 001361178 |
| CUPID & PSYCHE INCORPORATED | 001554372 |
| D & D ASSOCIATES INC. | 001037420 |
| DAIRY FREEZER INCORPORATED | 001077563 |
| DATATECH INFORMATION CONSULTING INC. | 001191668 |
| DOZEY FARMS LTD. | 001264343 |
| DUFFERIN BARGAIN KING INC. | 001034804 |
| DYNASTY MANAGEMENT INC. | 000738866 |
| EDWIN'S CAR SALE LIMITED | 001429839 |
| ENTER-TECH ENTERPRISES INC. | 002055071 |
| ERUDITE CORPORATION LTD. | 000943293 |
| FORKCHOPS (730 YONGE STREET) LTD. | 001104915 |
| FORTUNE WHOLESALE LTD. | 001017786 |
| FOUR SEASONS TOBACCONIST INC. | 001156354 |
| G. WOOD FILM SERVICES INC. | 001316882 |
| GADBOIS GRADER SERVICES LTD | 000714957 |
| GALT HOUSE INC. | 001134544 |
| GREENFIELD AND ASSOCIATES LTD. | 000760145 |
| J R TRUCK LUBE INC. | 000934549 |
| JOHNSTON MANUFACTURERS & DISTRIBUTERS INC. | 002077541 |
| JOINED AT THE HIP INC. | 001395946 |
| LARR 7 CONSULTING INC. | 002012219 |
| LIBAAS FASHIONS INC. | 001113595 |
| MANZOOR MOORSHEED KHAN LTD. | 002062004 |
| MARKET ENTERTAINMENT CORPORATION | 000990985 |
| MASONRY RESTORATION INC. | 000967528 |
| MEGA CITY MOBILE WASH LTD. | 001414205 |
| MILLPOND REALTY INC. | 001130937 |
| N.I.E. CONSULTING INC. | 001434171 |
| NASA WINDOWS LTD. | 001407759 |
| NEOGEN 2000 TECHNOLOGY CORP. | 001291406 |
| NIAGARA BUSINESS BROKERAGE INC. | 001218689 |
| NIAGARA ROASTERS INC. | 001071049 |
| OAKVILLE MOTORS SALES & LEASING INC. | 000998186 |
| PEARTREE CONSULTANTS AVV INC. | 001625265 |
| PILLAR ROOFING & WATERPROOFING INC. | 001077508 |
| PLASAC INC. | 001494199 |
| POWASSAN HARDWARE INC. | 000943470 |
| QAAM PERSONNEL SERVICES INC. | 001634722 |
| QUBBE INC. | 002005496 |
| R.K. PLUMBING LIMITED | 001510756 |
| REALTY WORLD EAST REAL ESTATE LTD. | 000849102 |
| REFURB METALS INC. | 001120328 |
| RETRO COMPUTERS INC. | 001503809 |
| RP PAINTING SERVICES INC. | 002008335 |
| SBL MANAGEMENT HOLDINGS INC. | 002072890 |
| SHARC EQUIPMENT & CONSTRUCTION INC. | 001472281 |
| SIERRA SPA INC. | 001055253 |
| STRATHCONA NOVA INCORPORATED | 000883737 |
| SUPRA INSTRUMENTS & CONSULTANTS INC. | 000763082 |
| T & F CONSTRUCTION LTD. | 000951877 |
| THE SPECTRUM CORPORATION | 001075362 |
| TRANS UNIVERSAL TRADERS INC. | 001357629 |
| ULTRACARE NURSING HOMES LIMITED | 000840201 |
| VT CONSTRUCTION LTD. | 001428766 |
| WILLIAM H. DIXON AGENCY LIMITED | 000081746 |
| ZAX NEW YORK BISTRO & WINE BAR INC. | 001333998 |
| 1013870 ONTARIO LIMITED | 001013870 |
| 1016784 ONTARIO LIMITED | 001016784 |
| 1021333 ONTARIO LIMITED | 001021333 |
| 1043237 ONTARIO LIMITED | 001043237 |
| 1045974 ONTARIO INC. | 001045974 |
| 1065909 ONTARIO INC. | 001065909 |
| 1069719 ONTARIO INC. | 001069719 |
| 1076440 ONTARIO INC. | 001076440 |
| 1088197 ONTARIO LIMITED | 001088197 |
| 1130527 ONTARIO INC. | 001130527 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 1135980 ONTARIO INC. | 001135980 |
| 1238932 ONTARIO INC. | 001238932 |
| 1259462 ONTARIO INC. | 001259462 |
| 1260918 ONTARIO INC. | 001260918 |
| 1321946 ONTARIO LTD. | 001321946 |
| 1331303 ONTARIO LIMITED | 001331303 |
| 1398445 ONTARIO INC. | 001398445 |
| 1400183 ONTARIO INC. | 001400183 |
| 1419704 ONTARIO INC. | 001419704 |
| 1436905 ONTARIO INC. | 001436905 |
| 1444618 ONTARIO LIMITED | 001444618 |
| 1478745 ONTARIO INC. | 001478745 |
| 1485386 ONTARIO INC. | 001485386 |
| 150 PARK AVENUE (CHATHAM) INC. | 000870783 |
| 1523986 ONTARIO INC. | 001523986 |
| 1551788 ONTARIO INC. | 001551788 |
| 1585647 ONTARIO INC. | 001585647 |
| 1586523 ONTARIO LTD. | 001586523 |
| 1595223 ONTARIO LIMITED | 001595223 |
| 1596355 ONTARIO LTD. | 001596355 |
| 16TH AVE. EATERY LTD. | 000859561 |
| 1602935 ONTARIO INC. | 001602935 |
| 1602952 ONTARIO LIMITED | 001602952 |
| 1618210 ONTARIO INC. | 001618210 |
| 1623230 ONTARIO INC. | 001623230 |
| 1642367 ONTARIO LTD. | 001642367 |
| 1686522 ONTARIO LIMITED | 001686522 |
| 2002263 ONTARIO INC. | 002002263 |
| 2062932 ONTARIO INC. | 002062932 |
| 2071867 ONTARIO INC. | 002071867 |
| 2079088 ONTARIO INC. | 002079088 |
| 401 PAPER & PACKAGING INC. | 000928813 |
| 597053 ONTARIO INC. | 000597053 |
| 645 RICHMOND STREET INC. | 000980889 |
| 678149 ONTARIO INC. | 000678149 |
| 783986 ONTARIO INC. | 000783986 |
| 963126 ONTARIO INC. | 000963126 |
| 975015 ONTARIO INC. | 000975015 |
| 978174 ONTARIO LTD. | 000978174 |
| 984485 ONTARIO LTD. | 000984485 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G454)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-03

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| A. BARROS INC. | 001655753 |
| AAA MOVE MASTER LTD. | 001287397 |
| ACME ELECTRONIC PROTECTION INC. | 000683357 |
| ACME EXCAVATING LIMITED | 000103984 |
| AMRAT PARBHOO HOLDINGS LTD. | 000875195 |
| ANDAR MANAGEMENT INC. | 001116348 |
| ANIMAL LICENSING SERVICES INC. | 001151371 |
| ART BAGEL CAFE INC. | 001655746 |
| BJD CONSULTANTS INC. | 001252688 |
| CAR-GEO INVESTMENTS INC. | 001508095 |
| CHUTNEYS LTD. | 001580271 |
| COLONAR HOLDINGS LIMITED | 000387343 |
| CRAFTWELL VINYL SPECIALTIES INC. | 000762216 |
| CSI AUTOMOTIVE SYSTEMS INC. | 001349632 |
| DATAFLEX SYSTEMS INC. | 000400369 |
| DI GIANNI HOLDINGS LIMITED | 001093770 |
| DON HISLOP TRUCKING LTD. | 000781533 |
| DUR-NAT CONSTRUCTION INC. | 001078200 |
| EVENT BBQ CATERING INC. | 001219773 |
| FELIX ROSSI INC. | 002002472 |
| FOODEX ENTERPRISES INC. | 002024358 |
| FRAN-MARIE KNITWEAR LIMITED | 000360010 |
| GIANT BOOKSALES INC. | 001473775 |
| GLOBAL FINANCE PARTNERS INC. | 002019799 |
| HALCYON NEW MEDIA INC. | 001551225 |
| HALLIHAN CONTRACTING INC. | 002044498 |
| HOME GOODS & GIFT ITEMS INC. | 002019011 |
| HUNTER - RUTLAND INC. | 001546106 |
| HWM III INC. | 001146023 |
| IMAGINATION INITIATIVES INC. | 001284563 |
| INTERCONTINENTAL TRAVEL CENTRE INC. | 001414470 |
| J.E.T. HOME IMPROVEMENTS INC. | 001350463 |
| J.POPP & ASSOCIATES LIMITED | 001416127 |
| JACK HAJDUK INC. | 002037052 |
| KEYSTONE MANAGEMENT LTD. | 001566872 |
| LENOIR HOLDINGS INC. | 000726962 |
| M & D FOSTER ENTERPRISES LTD. | 001317438 |
| M.B. TRUCKS TORONTO LIMITED | 000639760 |
| MERRICK HAULAGE INC. | 001671464 |
| MORRIS PLUMBING AND HEATING INC. | 001409714 |
| NEURON DATA SERVICES INC. | 000396156 |
| NEWBERRY CONSULTING SERVICES INC. | 001101269 |
| NICASTRO BROS. FOODS INC. | 000291131 |
| NUVO ONE CORPORATION INC. | 001145343 |
| ONE UP AUDIO VISUAL PRODUCTIONS INC. | 001136964 |
| ORTHOREHAB INC. | 001451957 |
| PETRONOX TECHNOLOGIES LTD. | 002071039 |
| PONTA FORMOSA DEVELOPMENT INC. | 002030287 |
| PREMIER FOOD SERVICES INC. | 001606324 |
| RAINBOW BISTRO INC. | 000595508 |
| ROUNDAVEN CAPITAL MANAGEMENT INC. | 001655510 |
| ROYAL WOODSTOCK INVESTMENTS INC. | 000870876 |
| RWGP INC. | 000892365 |
| SAN-U-TEC INC. | 000774393 |
| SETANTA GENERAL CONTRACTING INC. | 001345127 |
| SINGLE SOURCE LIMITED | 001325547 |
| SPANISH CUISINE AND PIZZA INC. | 001657470 |
| TAAB INC. | 001176606 |
| TEACH TO EXCEL INC. | 001269599 |
| THE PEM GROUP INC. | 000696193 |
| TIMETRAX CORPORATION | 000771216 |
| URO-TILE "PETERBOROUGH" LTD. | 000305713 |
| WALLY HYTTIAINEN FUELS LTD. | 000510675 |
| WOLFF PLASTICS LIMITED | 000718790 |
| WOODHURST HOLDINGS INC. | 000981165 |
| ZENERGY INFOSYSTEMS INC. | 000907415 |
| 1067432 ONTARIO LIMITED | 001067432 |
| 1080701 ONTARIO INC. | 001080701 |
| 1171698 ONTARIO INC. | 001171698 |
| 1203170 ONTARIO INCORPORATED | 001203170 |
| 1205044 ONTARIO INC. | 001205044 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1207665 ONTARIO INC. | 001207665 |
| 1221724 ONTARIO INC. | 001221724 |
| 1239332 ONTARIO INC. | 001239332 |
| 1276382 ONTARIO INC. | 001276382 |
| 1300923 ONTARIO INC. | 001300923 |
| 1306541 ONTARIO LIMITED | 001306541 |
| 1311988 ONTARIO INC. | 001311988 |
| 1377525 ONTARIO LIMITED | 001377525 |
| 1384533 ONTARIO LTD. | 001384533 |
| 1487786 ONTARIO LIMITED | 001487786 |
| 1494895 ONTARIO INC. | 001494895 |
| 1508314 ONTARIO INC. | 001508314 |
| 1539385 ONTARIO LIMITED | 001539385 |
| 1558363 ONTARIO INC. | 001558363 |
| 1572911 ONTARIO LIMITED | 001572911 |
| 1577089 ONTARIO LIMITED | 001577089 |
| 1586617 ONTARIO INC. | 001586617 |
| 1590046 ONTARIO INC. | 001590046 |
| 1597626 ONTARIO LTD. | 001597626 |
| 1599167 ONTARIO INC. | 001599167 |
| 1605622 ONTARIO INC. | 001605622 |
| 1651305 ONTARIO LTD. | 001651305 |
| 1654921 ONTARIO INC. | 001654921 |
| 1657706 ONTARIO LIMITED | 001657706 |
| 2002193 ONTARIO INC. | 002002193 |
| 2005706 ONTARIO INC. | 002005706 |
| 2051954 ONTARIO INC. | 002051954 |
| 2053954 ONTARIO INC. | 002053954 |
| 2069388 ONTARIO INC. | 002069388 |
| 2069638 ONTARIO INC. | 002069638 |
| 2069852 ONTARIO LIMITED | 002069852 |
| 241 ADFUND INC. | 001096974 |
| 410605 ONTARIO LTD. | 000410605 |
| 440929 ONTARIO INC. | 000440929 |
| 563807 ONTARIO LTD. | 000563807 |
| 688569 ONTARIO LIMITED | 000688569 |
| 710541 ONTARIO INC. | 000710541 |
| 733462 ONTARIO LTD. | 000733462 |
| 766280 ONTARIO LIMITED | 000766280 |
| 954489 ONTARIO INC. | 000954489 |

(142-G455)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-05-27

| | |
|------------------------------------|-----------|
| TORONTO GREAT HALL MANAGEMENT INC. | 001582204 |
|------------------------------------|-----------|

2009-07-23

| | |
|---------------------------------|-----------|
| EXCLUSIVE HOME FURNISHINGS LTD. | 001044629 |
| NOVA AMERICA FOODS INC. | 001450138 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

TOP COPY PHOTOGRAPHIC INC. 000999101
1165748 ONTARIO LIMITED 001165748

2009-07-27

2075855 ONTARIO INC. 002075855

2009-07-28

HILLCREST BUILDING SUPPLY INC. 002051638

2009-07-29

ASCEND COMMUNICATIONS CANADA LTD. 001334342

ASSYSTEC INC. 001624416

BARIL EQUITIES INC. 000909512

CAJOMI CONSTRUCTION LTD. 000802190

CANADA MINGDA GLOBAL INC. 001522971

DONACAN INVESTMENTS LIMITED 000223244

FORESTWOOD GRAPHICS INC. 001573006

INNOVATIVE REFINISHING SERVICES INC. 001117769

NESBITT PROMOTIONS INC. 002097399

QBF CONSULTING LTD. 000914578

1076702 ONTARIO INCORPORATED 001076702

1077241 ONTARIO LTD. 001077241

2101638 ONTARIO INC. 002101638

603926 ONTARIO LTD. 000603926

2009-07-30

CEDARLAND MANAGEMENT INC. 001533092

CLCS GENERAL PARTNER V LIMITED/
COMMANDITE CLCS V LIMITEE 001269123

DAVID HUNTER LIMITED 000343580

FAMATECH INC. 001585748

FUNCHAL RESTAURANT HOLDINGS LTD. 000887176

N. & N. CAR-CARE LIMITED 000905808

T.S.P. CONTRACTING INC. 001339098

W E S MAINTENANCE INC. 002120181

1298797 ONTARIO LTD. 001298797

1615518 ONTARIO LTD. 001615518

1643365 ONTARIO LTD. 001643365

2009-07-31

ADMINISTRATION MATTERS CONSULTING SERVICES
INCORPORATED 002133796

HOPE RENEE INC. 002056130

INTERSCAPE COMMUNICATIONS INC. 001187341

INVESTTECH SYSTEMS INC. 001427407

J.A.M CONTRACTING INC. 001634624

KEENAN'S DEPARTMENT STORE LIMITED 000252528

NATURAL NUTRITION & WELLNESS CENTRE INC. 001538246

P. PEDULLA CERAMIC TILE INC. 002101403

SULLIVAN ELECTRIC LIMITED 000087552

THE PERFECT FIT INC. 002028201

UNIVERSAL IMPEX ENTERPRISES LIMITED 001563544

VILAPPE INC. 000631566

W.J.R PROJECT MANAGEMENT AND CONSULTING INC. 001660760

1135683 ONTARIO LIMITED 001135683

1305262 ONTARIO INC. 001305262

1327882 ONTARIO LTD. 001327882

1380045 ONTARIO LTD. 001380045

1401988 ONTARIO INC. 001401988

1456893 ONTARIO LIMITED 001456893

1693250 ONTARIO INC. 001693250

1716421 ONTARIO INCORPORATED 001716421

2128540 ONTARIO INC. 002128540

2009-08-02

BEDFORD GLEN MARKETING
CORPORATION 001054314

PENNE FROM HEAVEN INC. 001062140

TRI-CENTRIC INC. 002062181

YOSSI ADOUT & ASSOCIATES INC. 001507516

1353850 ONTARIO INC. 001353850

1586840 ONTARIO INC. 001586840

702333 ONTARIO INC. 000702333

2009-08-04

A. H. BLEIMAN & ASSOCIATES LIMITED 000288757

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

ALMOND FAMILY HOLDINGS INC. 002105485

ANYTIME RECRUITERS INC. 002099238

BOCC ENTERPRISES LTD. 001003608

BRCommerce INC. 001597249

CASLEMORE PAINTING & DECORATING LTD. 002108924

CON/TEN INVESTMENTS LTD. 000717434

DAIMERSON CONSTRUCTION CO. LTD. 000284316

DYFOR INC. 000226489

ELDER ENGINEERING INC. 000535376

FARHADI ENTERPRISES LTD. 001367787

FREECastle LTD. 001085304

JANE BRISCOE INC. 000664640

KOGE INC. 001136104

LODESTAR INC. 001679754

MIKE CARTER ILLUSTRATION INC. 001031821

PENNEY'S MOVIE TIME VIDEO INC. 000593186

ROBERT G. BLACK TRUCKING INC. 001255421

SEALAND TECHNOLOGY INC. 001571720

SHANTIM INVESTMENTS LTD. 000827852

SILVERNG DATA SOLUTIONS INC. 001672611

SPENCER MANAGEMENT LIMITED 000454475

THE LONDON ICE CREAM COMPANY LTD. 001123531

TITAN METAL BUILDING SYSTEMS (MILTON) LTD. 001525314

TOPSEEDS LEARNING CENTER INC. 001650004

TORCO DEVELOPMENTS & INVESTMENTS INC. 000755489

UNIVERSAL FOODS (CANADA) INC. 002033234

WORLDWIDE ENTERTAINMENT INC. 001406239

WRIGHT-CAM LTD 000787468

1092853 ONTARIO LIMITED 001092853

1230625 ONTARIO INC. 001230625

1245785 ONTARIO INC. 001245785

1323545 ONTARIO INC. 001323545

1358062 ONTARIO LIMITED 001358062

1435555 ONTARIO INC. 001435555

1477827 ONTARIO LTD. 001477827

2129371 ONTARIO INC. 002129371

381507 ONTARIO LIMITED 000381507

394235 ONTARIO INC. 000394235

515825 ONTARIO LTD. 000515825

674479 ONTARIO LIMITED 000674479

2009-08-05

A & C PICCININ HOLDINGS INC. 001362286

A. KORVEMAKER FARMS LTD. 000474096

ADFILED HOLDINGS INC. 001478195

CHRIS JACKLIN CONSTRUCTION LIMITED 000764260

D'ANGELO HOMES (DURHAM) CORPORATION 000472089

LIAISON CONSTRUCTION & INFORMATION
TECHNOLOGY CO. LIMITED 002095161

LOGISTICE INC. 002039359

MAZ HARDWOOD CORP. 001557382

NEXTRA INC. 000966973

NEXTRA INFORMATION SYSTEMS INC. 000982401

O'HAGAN OPTICAL LIMITED 001134526

OSHAWA LEASEHOLDS (MOUNT PLEASANT) LIMITED 000629102

P.M.R.G. HOMESITES LTD. 000745819

PALMARIS HOMES, INC. 001559757

PROSYON PERFORMANCE MANAGEMENT INC. 001187516

REGOM DEVELOPMENTS INC. 000713617

S. GILL ROOFING LTD. 001659752

SUNNY DRAGON RESTAURANT LTD. 002043387

THK PROPERTIES MANAGEMENT INC. 001473040

WELL DONE WELDING INC. 001069399

ZHENNI INC. 001633443

1401362 ONTARIO INC. 001401362

1425793 ONTARIO INC. 001425793

1607000 ONTARIO INC. 001607000

292806 ONTARIO LIMITED 000292806

929857 ONTARIO LIMITED 000929857

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-06

| | |
|--|-----------|
| A P S CONTRACTING INC. | 002186818 |
| ABILITY-PLUS OFFICE AUTOMATION INC. | 000658396 |
| ARTHUR YUEN PHARMACY LTD. | 001038285 |
| CLAREMONT ESTATES ONTARIO INC. | 000612146 |
| COMPLETE ORTHOTIC OPERATIONS LTD. | 002196170 |
| DATASPORE INC. | 000994641 |
| E.N.S. INC. | 001066753 |
| ENGLISH BAY FISH AND CHIPS INC. | 001199904 |
| ENSOIE FASHION INC. | 001559144 |
| HIGHVIEW CREST DEVELOPMENTS INC. | 000427447 |
| JOS. PEQUEGNAT & SON LIMITED | 000200450 |
| L. R. BATCHELOR SERVICES LTD. | 000470068 |
| LA ROCA INVESTMENTS LIMITED | 002057494 |
| MAPLE GROVE PLASTIC SERVICES LTD. | 000787188 |
| MARK S. LESLIE PHARMACY PROFESSIONAL CORPORATION | 001800184 |
| MFC WORLDWIDE INC. | 002117561 |
| NEW YORK AUTO CARE CENTRE INC. | 002164914 |
| OXFORD APPRAISALS INC. | 001253919 |
| PREMIUM AUTO & TRUCK SALES INC. | 002095144 |
| QALIFE INC. | 002117791 |
| SEMTCHENKO ALUMINUM COMPANY LIMITED | 000362723 |
| SHEARWATER INVESTMENTS LIMITED | 001764723 |
| SKYWAY CANNING INC. | 000851371 |
| TED VAN DER ZALM WELL DRILLING INC. | 001504855 |
| VICTORIAN HOMES (ONTARIO) INC. | 000674972 |
| WELLINGTON RETIREMENT CENTRE (1990) INC. | 000874067 |
| 1038269 ONTARIO INC. | 001038269 |
| 1057655 ONTARIO LIMITED | 001057655 |
| 1180797 ONTARIO LIMITED | 001180797 |
| 121884 ONTARIO LIMITED | 000121884 |
| 1225130 ONTARIO INC. | 001225130 |
| 1230920 ONTARIO LIMITED | 001230920 |
| 1339206 ONTARIO INC. | 001339206 |
| 1346612 ONTARIO INC. | 001346612 |
| 1401127 ONTARIO INC. | 001401127 |
| 1682689 ONTARIO LTD. | 001682689 |
| 1735967 ONTARIO INC. | 001735967 |
| 1783036 ONTARIO LTD. | 001783036 |
| 2028786 ONTARIO INC. | 002028786 |
| 2082998 ONTARIO INC. | 002082998 |
| 702748 ONTARIO LIMITED | 000702748 |
| 723465 ONTARIO INC. | 000723465 |
| 728377 ONTARIO LIMITED | 000728377 |
| 775247 ONTARIO LIMITED | 000775247 |
| 909913 ONTARIO LIMITED | 000909913 |

2009-08-07

| | |
|--|-----------|
| BONAVENTURE DRIVE I INC. | 000807693 |
| C.I.R. PLUMBING & HEATING LTD. | 001428612 |
| CAD-TEK TOOL INC. | 001456720 |
| E. D. WOELFLE LIMITED | 000108037 |
| GEO-AUTOMATION LIMITED | 002001265 |
| GLOBAL ASSET LINK LTD. | 002141246 |
| K & Y VINCENT ENTERPRISES INC. | 001009787 |
| LLOYD HARRIS INSURANCE AGENCY LIMITED | 000219372 |
| LORENZO STUDIO & DESIGN INC. | 002107357 |
| MCSHANE AND SHANKS PHARMACY (1971) LIMITED | 000249699 |
| MOBILITY INVESTMENTS INC. | 001376540 |
| PANTEHA HAIR SALON LTD. | 001714523 |
| PANTEHA SPA CLINIC LTD. | 001676703 |
| PENNYWISE AUTO SERVICE & SALES INC. | 001601713 |
| PPF SOLUTIONS INC. | 002024957 |
| RONALD ROBERTSON SERVICE STATIONS LTD. | 000338934 |
| SEMBHI TRANSPORT LTD. | 002090901 |
| SHEPPARD COMMUNICATIONS INCORPORATED | 001296522 |
| SIGMA MATRIX PRODUCTS LTD. | 002001261 |
| SNAPSHOT PRODUCTIONS LTD. | 000942918 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1043289 ONTARIO LIMITED | 001043289 |
| 1191852 ONTARIO LIMITED | 001191852 |
| 1294122 ONTARIO LIMITED | 001294122 |
| 1332052 ONTARIO INC. | 001332052 |
| 1389823 ONTARIO INC. | 001389823 |
| 1532020 ONTARIO LIMITED | 001532020 |
| 1575432 ONTARIO INC. | 001575432 |
| 1674045 ONTARIO LIMITED | 001674045 |
| 1742029 ONTARIO INC. | 001742029 |
| 2088324 ONTARIO INC. | 002088324 |
| 2123709 ONTARIO INC. | 002123709 |
| 2190756 ONTARIO INC. | 002190756 |

2009-08-09

| | |
|----------------------|-----------|
| 1575673 ONTARIO INC. | 001575673 |
|----------------------|-----------|

2009-08-10

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| ABACUS ACCOUNTING SERVICES INC. | 000963283 |
| ALL-PURPOSE MINI BIN SERVICES INC. | 002101056 |
| BYRON BUILDING CORPORATION | 000625116 |
| DELANDA INC. | 000422299 |
| E. VIEIRA CARPENTRY INC. | 000873450 |
| K. JONES AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL LTD. | 000397761 |
| MONOGRAM BUILDING & DESIGN INC. | 000813933 |
| NAROLA ENTERPRISES INC. | 001145807 |
| PERFECT PRESENTS 4 U INC. | 001599677 |
| S.D.J. OFFICE SYSTEMS LIMITED | 001677606 |
| TRIAD / PINNACLE SYSTEMS INC. | 001275399 |
| UNIVERSAL TOURS AND TRAVEL INC. | 001313225 |
| VARGA BROS. WRECKING LIMITED | 000201925 |
| 1070694 ONTARIO INC. | 001070694 |
| 1113117 ONTARIO INC. | 001113117 |
| 1135972 ONTARIO INC. | 001135972 |
| 1190358 ONTARIO INC. | 001190358 |
| 1304544 ONTARIO LIMITED | 001304544 |
| 1352244 ONTARIO INC. | 001352244 |
| 1416716 ONTARIO INC. | 001416716 |
| 1468957 ONTARIO INC. | 001468957 |
| 1584764 ONTARIO INC. | 001584764 |
| 1793123 ONTARIO INC. | 001793123 |

2009-08-11

| | |
|--|-----------|
| BAMBOO DESERT INC. | 002119864 |
| BEAUTY FANTASIA SPA LIMITED | 001104711 |
| CANADIAN CHARITIES CONSULTANTS INC. | 000893755 |
| CHURRASQUEIRA MUSSULO INC. | 002093385 |
| FIRST CHOICE MASONRY LTD. | 000979482 |
| J.W. CRAIG ASSOCIATES INC. | 001115961 |
| JOHN CRISPO ASSOCIATES LIMITED | 000299451 |
| KEJE INVESTMENTS LTD. | 000821186 |
| LIJOMAMI INVESTMENTS INC. | 000700006 |
| MARPET COMPUTER SYSTEMS DEVELOPMENT INC. | 000658308 |
| MARTINSOUSA CARPENTRY LTD. | 001344462 |
| NUMBER 9 AUTOBODY INC. | 001710848 |
| RAINBOW PHARMACEUTICALS INC. | 002051577 |
| RICHMOND HILL FOODS INC. | 002170942 |
| VIP MOTORSPORTS LTD. | 001572542 |
| WILSON-KEELE MOTORS LIMITED | 000088805 |
| 1189385 ONTARIO LIMITED | 001189385 |
| 1243067 ONTARIO INC. | 001243067 |
| 1337597 ONTARIO LIMITED | 001337597 |
| 1555054 ONTARIO LTD. | 001555054 |
| 1626472 ONTARIO INC. | 001626472 |
| 1676481 ONTARIO LTD. | 001676481 |
| 2009759 ONTARIO LIMITED | 002009759 |

2009-08-12

| | |
|--|-----------|
| ACCURATE METAL FINISHERS LTD. | 002052378 |
| DR. MARTIN E. BLACKSTEIN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION | 001742976 |
| D2SM INC. | 001527524 |
| EMERGING MEMORY TECHNOLOGIES INC. | 001597648 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------|-----------|
| GRENAMIC CORPORATION | 000759591 |
| INNOVATIVE BIZNOLOGY INC. | 002164489 |
| MISSISSAUGA CONTRACTING LTD. | 001754111 |
| PATHWAY MINING 2006 INC. | 001691520 |
| ROUNDAABOUT COURIERS INC. | 001658196 |
| VIEN KEE MEAT INC. | 001599116 |
| 1181614 ONTARIO LTD. | 001181614 |
| 1377427 ONTARIO INC. | 001377427 |
| 1464667 ONTARIO LIMITED | 001464667 |
| 688267 ONTARIO LTD. | 000688267 |
| 2009-08-13 | |
| ANTEK COMMUNICATIONS INC. | 001281096 |
| STARLIGHT PRODUCTIONS INC. | 001271079 |
| 1717476 ONTARIO INC. | 001717476 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G456)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------------------|---------|
| 2009-08-17 | |
| BARRIE STARS LIMOUSINE SERVICES INC. | 2111363 |
| BROADBELT & FONTE MODEL CENTRE INC | 887990 |
| MCCARDA HOLDINGS INC. | 384373 |
| MERKSWORTH APARTMENTS LIMITED | 70842 |
| NEW STREAM ENTERPRISES INC. | 465160 |
| NOVUS-INTERSIGN ENGINEERING INC. | 798265 |
| 657413 ONTARIO LIMITED | 657413 |

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G457)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-----------------------------------|---------|
| 2009-08-14 | |
| ABLE ONE TELECOM INC. | 1687437 |
| ADVANCED POLYMER SOLUTIONS INC. | 1714982 |
| HHWC PREVENTATIVE INC. | 1688718 |
| HHWC PUBLIC INC. | 1688717 |
| MR. TRANSPORTATION INC. | 908485 |
| NEW AGE MASONRY LTD. | 1653073 |
| 2009-08-19 | |
| DALI INTERNATIONAL GALLERIES INC. | 1503679 |

(142-G458) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------|---------|
| 2009-08-14 | |
| WORLD CHESS CIRCUIT INC. | 1262246 |

(142-G459) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société | société en Ontario |

2009-08-18
LONDON MODEL AIRCRAFT CLUB 417476

(142-G460) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société | société en Ontario |

2009-08-17
CHINESE COACH SPORTS FORUM 1675788

2009-08-18
TAYO COMMUNITY RELIEF AND DEVELOPMENT 1764429

(142-G461) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation of Extra-Provincial Licence
(Extra-Provincial Corporations Act)
Annulation de permis extraprovincial
(Loi sur les personnes morales
extraprovinciales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 12 of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 12 de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société | société en Ontario |

2009-08-19
EQUIPMENT RENTALS, INC. 959179

(142-G462) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 10 - August 14

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|-----------------------------|-------------------|----------------|
| Butler, Ewen | Cobourg, ON | 14-Aug-09 |
| Johnson, Norman Earl | Kenora, ON | 14-Aug-09 |
| Vincent, Judy | Hamilton, ON | 14-Aug-09 |
| Vincent, Vaden | Hamilton, ON | 14-Aug-09 |
| Racette, Gaston Joseph Alex | Trenton, ON | 14-Aug-09 |
| Hayratian, Ramin | Waterloo, ON | 14-Aug-09 |
| Watson, Kenneth Bradley | Kitchener, ON | 14-Aug-09 |
| Morley, Mark Kenneth | Ancaster, ON | 14-Aug-09 |
| Cuary, Jerry Relox | Etobicoke, ON | 14-Aug-09 |
| Gavrilovic, Milan | Campbellville, ON | 14-Aug-09 |
| Legge, Roland Edward | Kapuskasing, ON | 14-Aug-09 |
| Frigolé, Fabio Alberto | St.Catharines, ON | 14-Aug-09 |
| Stoffelsen, Steven | Thorold, ON | 14-Aug-09 |
| McLeod, Scott | Lindsay, ON | 14-Aug-09 |
| Sawchuk, Terence William | Thunder Bay, ON | 14-Aug-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|------------------|-----------------|----------------|
| Sampson, Russell | Scarborough, ON | 14-Aug-09 |
| Searles, Leslie | Clinton, ON | 14-Aug-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|------------------------------------|--------------------|----------------|
| Forsberg, Glen Eric | Ft McMurray, AB | 11-Aug-09 |
| August 12, 2009 to August 16, 2009 | | |
| Snyder, John | Vermillion Bay, ON | 13-Aug-09 |
| August 20, 2009 to August 24, 2009 | | |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---|-------------------|-------------------|
| Davis, Eric W August 27, 2009 to August 31, 2009 | Wainwright, ON | 13-Aug-09 |
| Davis, Eric W August 20, 2009 to August 24, 2009 | Wainwright, ON | 13-Aug-09 |
| Cho, Kyong Ja October 1, 2009 to October 5, 2009 | Richmond Hill, ON | 13-Aug-09 |
| Mason, Gary Keith September 17, 2009 to September 21, 2009 | Bonnyville, AB | 13-Aug-09 |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--------------------------------|--|-------------------|
| Butler, Ewen (142-G463) | Peterborough, ON JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil | 14-Aug-09 |

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 10, 2009 to August 16, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 août 2009 au 16 août 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|---------------------------|--------------------------|
| ABDEL SAYED, LINA.. | FOUAD, LINA.SAMI. |
| ABDUL HAKIM, AMAL. | HURMUZLU, AMAL. |
| AGHAMALIZADEHESLAM. | ALIZADEH. |
| YAGHOUBALI. | ALI. |
| AKHLAQUE, AIFER.T. | TALIBI, AIFER. |
| ALLEN, BESSIE.BEATRICE. | LECLAIR, BETTY.BEATRICE. |
| ALMEIDA, ANDREW.STEPHEN. | LINWOOD, ANDREW.STEPHEN. |
| ALMEIDA, NÈVE.MADELIN. | QUINN, NÈVE.MADELIN.DOS. |
| DOS.ANGOS. | ANGOS. |
| ALTYNBAYEVA, NATALLIA. | ALTIN, NATASHA. |
| ALY-NOUR-ELDIN-MANSOUR. | ALY NOOR, |
| SIHAM. | SIHAM. |
| AN, MENGCHEN. | AN, AARON.MENGCHEN. |
| ANDREWES-GERMIQUET. | FLOWER, JOSHUA.PETER. |
| JOSHUA.PETER.LEONARD. | LEONARD. |
| ANIKA, SAYADA. | KARIM, SAYADA. |
| ANTON FIDELIKS | BERNARD. |
| PREMARAJAN, ANN.SHOBANA. | ANN.SHOBANA. |
| ARCAND, SÉBASTIEN.CLAUDE. | PERRIN, SÉBASTIEN. |
| RAYMOND. | RAYMOND. |
| ARORA, VIC.VIKAS. | ARORA, VIC. |
| ARUDSELVAM, PIRATHEEPA. | SELVARAJAH, PIRATHEEPA. |
| ASUNCION, | ASUNCION, ABIGAIL. |
| PRINCESS. | PRINCESS.COMIA. |
| AUSTWICK, GLENDA. | FENNER, TAMMY.GLENDA- |
| LEA.. | LEA. |
| BABY, VARGHESE. | VARGHESE, MATTHEW.BABY. |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|----------------------------|----------------------------|
| BALAYOGESWARAN, | BALA. |
| SHANTHINI. | SHANTHINI.SHANTHY. |
| BAUER, PETER.II.ALEXANDER. | ROCKWELL, PETER.BERTRAM. |
| BAWAZIR, LINA.ABDALLA.ALI. | NAGI, LINA. |
| BEHAN, ANGELICA. | SEGRETO, ANGELICA. |
| VICTORIA. | VICTORIA. |
| BHAGWANDIN, BHAGWANDIN. | BHAGWANDIN, BISSOON. |
| BIEVER, KELLY.JAMES.. | BEETON, KELLY.JAMES.. |
| BOORA, BARNEET. | BOORA, SIMRAT.SINGH. |
| BOORA, HENNA.. | BOORA, HARJOT.KAUR. |
| BOUFFARD, LINE.MARIE. | BOUFFARD, LYNE.M. |
| BRAO, GILDA.DE.VERA. | BRAO, GIL.DE.VERA. |
| BRIOUX, KIMBERLY.ANNE. | PARK, KIMBERLY-ANNE. |
| BROWN, CARMALEE.ROSE- | BROWN, DIANA.CARMALEE. |
| MARIE. | ROSE-MARIE. |
| BURD, THOMAS. | SUNDERLAND, MICHAEL. |
| MICHAEL. | THOMAS. |
| CAMERON, | DESJARDINS, |
| MARIE.RITA.LINDA. | LINDA.M.R. |
| CAMPEAU, MAKAYLA. | MORIN, MAKAYLA.LISE.ALICE. |
| CANALE, | CANALE, ANDREW.ANDREA. |
| ANDREA. | FRANCESCO. |
| CARSON, JEREMY.JAMES. | KILLAM, JEREMY. |
| ADAM.JOHN. | JAMES. |
| CARSON, LAURA.ANNE. | KILLAM, LAURA.ANNE. |
| CASTILLO CHAVARRO. | KASTILLO CHAVARRO. |
| FRANCIS.ANGELIC. | ANGELICA. |
| CHANG, THOMAS. | CHEUNG, MAN-GUY.TOM. |
| WILFRED. | LINDSAY. |
| CHARTRAND, MARIE. | CHARTRAND, FRANCOISE. |
| FRANCES. | MARIE. |
| CHEN, HUI.YUE. | CHEN, WENDY. |
| CHEN, YING-CHIAO. | CHEN, ANGUS.YING-CHIAO. |
| CHERMAN, MIGNON. | CHERMAN, HENRIETTA. |
| HENRIETTA. | JUNE. |
| CHODEN. | LHUNKHANG, TENZIN. |
| TENZIN. | CHODEN. |
| CHRISTIENSEN, STACY.ELLEN. | LIVERMORE, STACY.ELLEN. |
| CHUNG, WIE.XIEN. | CHUNG, ALAN.WIE.XIEN. |
| CIMATO, LUCAS.CARLO. | CROGNALE, LUCAS.BIAGIO. |
| CLARK-BALL, JEREMY.JAMES. | MILLS, JEREMY.JAMES. |
| ROY. | ROY. |
| CLAYTON, ZACHARY. | CLAYTON-DOUGLAS. |
| WILLIAM.ROBERT. | ZACHARY.WILLIAM.ROBERT. |
| CLIFFORD, TROY.ALEXANDER. | MALYON, TROY.ALEXANDER. |
| COAKLEY, MARK.JOSÉ. | COAKLEY, MARK.HEGGEN. |
| CORMIER, DANIELLE. | DOIRON, DANIELLE.CORMIER. |
| COUSSINEAU, JOSEPH. | COUSINEAU, JOSEPH. |
| WILLIAM.ARCHIE. | WILLIAM.ARCHIE. |
| CROOKS, ALICIA.LYNN. | EVANS, ALICIA.LYNN. |
| DHESI, MANJEET.KAUR. | KAUR, MANJEET. |
| DICK, WILLIAM. | PYRALIS, AMADEUS.WILLIAM. |
| BRANDON. | KAEL. |
| DIPU RAJAN, BINDU. | KANNAN, BINDU.NAIR. |
| DIXON, ALEETA. | PHILLIP, ALEETA.SHYLA. |
| SHYLA. | ALLANA. |
| DIYAALDIN, NIHAD.A. | HURMUZLU, NIHAD.. |
| DOE, PRINCE. | ASHUN, PAUL.PARKER. |
| DOYON, MARIE.PAULINE. | DOYON, MARIE.ÉLISA. |
| ELISZA. | PAULINE. |
| EDWARDS, MICHELE.LYNN. | CORBETT, MICHELE.LYNN. |
| EL-KHAZEN, SAMMY.NABIL. | KAZEN, SAMUEL. |
| ELPHAGE-SHEEPWASH. | ELPHAGE, DELNAYE. |
| DELNAYE.JOHN. | JOHN. |
| EMERY, JOANNE.HELEN. | DAVIES, JO.GINGER.PHOENIX. |
| EMRAN, FOUAD.ABUL.KARI. | EMRAN, FRED. |
| FAIRLIE, ROBERT.JOHN. | FAIRLIE-BRAKE, ALEXANDER. |
| ALEXANDER. | ROBERT.JOHN. |
| FAKI, FAKI.KHATIBU. | KHATIBU, ADAM. |
| FALINSKI, ADRIAN. | TANGERINE, ADRIAN. |
| MICHAEL. | MICHAEL. |
| FARID, MOHAMMAD.. | ABBASSI, FARID.MOHAMMAD. |
| FARTHING, MARANDA. | ELIZABETH. |
| ELIZABETH. | MARANDA. |
| FATHI AHAD BEKLO, SAKINEH. | FATHI AHAD BEKLO, PARISA. |

PREVIOUS NAME

NEW NAME

FINAN, SALIM.SAIF.
 FITZMAURICE, MICHAEL.
 FRANCIS.
 FLORA, PARMJIT.KAUR.
 FOX, SHANNON.FREIDA.
 FRUITMAN, KAYLA.ATARA.
 GADOURY, MORICE.
 GAGNON, MARIE.SOPHIE.
 JACYNTH.
 GAGNON, MEEKAH.ROSE.
 ERYN.
 GILMET, ERICK.WALTER.
 GOLDBLATT, HENRY.
 BRANDER, COOPER.
 GREEN, HAYWARD.
 GRUNO, BENJAMIN.PATRICK.
 GUPTA, HONEY.
 HACKETT, RICKY.DOUGLAS.
 HAMEED, NEIL.BHASKARAN.
 HAMEED, SEAN.BHASKARAN.
 HARMER, MALISSA.LYNN.
 HENRY, JESSE.JAMIE.
 HO, GRACE.CHING.
 HOLLAND, BRETT.IAN.
 HONGWANISHKUL,
 DONAYA.
 HSIA, YU.
 CHU.
 HUANG, SHAN.
 HUNTER, SHARON.
 HYKA, NERITAN.
 IMRAN, ATAUL.AZIZ.
 JABBIE, MOHAMED.
 JABBIE, YUSUF.KAREEM.
 JENNINGS, BRENT.RONALD.
 JEONG, SUNG.HUN.
 KANG, SEOGWOO.
 KANGUDIE, KOMBE.TSHIKUDI.
 KARWASKI, BRITTANY.DANA.
 KASSAM, SHAZMEEN.
 KAUR, KULDEEP.
 KHAN, PERWAZ.
 KHEMOND, DZHONATAN.
 VADIM.
 KHLUTCHIN, ROSTISLAV.
 KIM, MINJEUNG.
 KLEIN, BENJAMIN.RICHARD.
 KOVACS, KATALIN.
 KUMARAN, USHANANTHINI.
 LANG, ANNE.ELIZABETH..
 LAU, KAI.YEUNG.JONAS.
 LAW, ASHTON.ZANE.
 LEE, CHEE.HANG.
 LEE, YEE-KING.
 LENNOX, ADAM.HAMILTON.
 LI, LING.YUN.
 LIN, JUN.HAO.
 LO, KATY.HO.YEE.
 LOWIS, ROBERT.PAUL.ELMER.
 FAWZI.
 LUNG, LAUREN.RACHELLE.
 TSING.YEE.
 LUNYCZ, DANIEL.IVAN.
 LUO, XIAO.XIAO.
 LYKHO, KATERYNA.
 VASYLIVNA.
 LYLE, ELLEN.GRACE.
 MA, KIT.SZE.KRYSTEL.
 MACKAY, AIDEN.NICHOLAS.
 MAJCHROWSKI, EMILY.
 ISOBEL.
 MALHOTRA, PUJA.
 MALIK, KHUSHI.
 MOHAMMED.
 MANN, SURINDER.KAUR.

FINAN, SAM.CHRISTOPHER.
 FITZMAURICE, MICHAEL.
 KALLE.
 NAVED, AYSHA.
 STORM, DEVON.FOX.
 KAPLAN, KAYLA.ATARA..
 GADOURY, MAURICE.ROGER.
 GAGNON, JACYNTH.SOPHIE.
 MARIE.
 MARTIN, MEEKAH.ROSE.
 ERYN.
 FERGUSON, ERICK.WALTER.
 COOPER, HENRY.BRANDER.
 GOLDBLATT.
 GREENE, MAURICE.IVAN.
 POWER, BENJAMIN.PATRICK.
 GUPTA, NEHA.
 HACKETT, RICK.DOUGLAS.
 BHASKARAN, NEIL.
 BHASKARAN, SEAN..
 MILETTE, MALISSA.LYNN.
 CATALANO, JESSE.JAMES.
 HO, GRACE.WAI.CHING.
 LARKAN, BRETT.IAN.
 SCHWINDT, DONAYA.
 HONGWANISHKUL.
 HSIA-EL SAFADI, YU.CHU.
 ESTHER.
 HUANG, ROGER.
 HUNTER, ROSSLYN.SHARON.
 GREEN, TANO.
 AZIZ, IMRAN.ATAUL.
 DRAMMEH, SAJA.ALI.
 DRAMMEH, YUSUF.KAREEM.
 LINDSAY, BRENT.RONALD.
 JEONG, ALEX.SUNGHUN.
 KANG, MICHAEL.SEOGWOO.
 KANGUDIE, ROSE.KOMBE.
 JEFFERSON, BRITTANY.DANA.
 DHALIWAL, SHAZMEEN.
 BHELA, KULDEEP.KAUR.
 KHAN, PERVEZ.
 HAMMOND, JONATHAN.
 VADIM.
 YORK, AUGUST.
 KIM, JESSILYNN.MINJEUNG.
 KLEIN, BENJAMIN.ISAAC.
 BODROGI, KATHY.GIZELLE.
 KUMARAN, USHAANANTHINI.
 LANG, ANN.ELIZABETH..
 LAU, JONAS.KAI.YEUNG.
 GAZLEY, ASHTON.ZANE.
 LEE, RONALD.CHEE-HANG.
 LEE, CINDY.YEE-KING.
 LENNOX, KEVIN.ADAM.
 CHEN, ISABEL.
 LIN, STEVEN.JUNHAO.
 LO, KATYRINA.HO.YEE.
 CHRISTENSEN, ROBERT.
 LEE.
 COUGHLIN, LAUREN-
 RACHELLE.TSING-YEE.LUNG.
 MACKINTOSH, DANIEL.EVAN.
 LUO, MINNIE.XIAO.XIAO.
 HASHEMI.
 KATERYNA.
 GRACE, HELEN.
 MA, KRYSTEL.KIT.SZE.
 SANDERS, AIDEN.NICHOLAS.
 MAJCHROWSKI, EMMETT.
 ISAAC.
 PURBA, PUJA.
 MEADOWS, CHEVELLE.
 SILVERCLOUD.
 TOOR, INDERPREET.KAUR.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

MANSOOR, FADE.AYSER.
 MAROSAN, IOAN.
 MARSH, CODEY.RICHARD..
 MAUME, TROY.IAN.
 MC LEAN, SYLVIA.CATHERINE.
 MCLEOD, ABBY.GORETTI.
 MCLEOD, MACKENZIE.
 JORDYN.
 MCLEOD, TRISTAN.CONNOR.
 MI, SHU-HUI.
 MILLER, ANGELA.DIANE.
 MOTARJEMMADANI.
 SEYEDEHBAHAR.
 MURZYDLO, MARCIN.
 MUTSCHELLER, DERICK.
 MARK.
 NAGISETTY, SRI.VEENA.
 NAQVI, SYED-ALI.
 NAQVI, SYED-MUHAMMAD.
 NAQVI, SYED..
 NGUYEN, DINH.TRI.THANH.
 NGUYEN, THIEN.THI.TIMOTHY.
 NOOR, MATIBA.
 NOORHOSSEINI.
 HEDYEHSADAT.
 NOORI, HAJAR.
 WISAM.
 NOVAK, KAREL..
 NOÉ.
 FRANCISCO.
 O'NEILL, AUSTIN.DANIEL.
 PAPAGIANNIS,
 ANASTASSIOS.
 PARKER, DONALD.EDWARD..
 PATERSON, JANET.LYNN.
 PEACHEY-ST JAMES, KAITLYN.
 ELIZABETH.
 PERDIKOULIAS, PENELOPE.
 MARGARETTA.
 PERRIN, MARIE.ANNETTE.
 GIZÉLE.
 PLOTKIN, ROBERT.HENRY.
 PUPELLA, DANIELLE.EDWARD.
 QIAN, HUI.NI.
 RADE, BRIAN.JAMES..
 REIS, LUCIA.DA CONCEICAO.
 SOARES RAPOSO.
 REISCEN, AUSTIN.SAMI.
 RIEPOLE, GENE.
 ROTUNDO, SHARON.
 SAEED, AMJAD.
 SAFIN, GARYAI.
 SAJID, SHAHWAIZ.
 SAMUELS, JULIA.JOYCELYN.
 SANDLER, NAOMI.JENNIFER.
 SAUCIER, TRAVIS.
 JORDAN.
 SAUVE, MARIE.ELAINE.
 SCAVUZZO.
 ANGIOLINA.
 SCHMIDT, MICHAEL.
 WINFRIED.
 SCHRINER, GENELLE.
 AMANDA.
 SEBAA, ABDERAHMANE.
 SEGRE, JOAN.CAROL.
 SHANMUGANATHAN,
 SABETHAN..
 SHEN, TONG.LIN.
 SIAN, HUZAIFA.NAZIR.
 SIAN, SAMAD.NAZIR.
 SIDHU, HARPREET.KAUR.
 SILVA, ETHAN.CARR.
 SINGH, INDIRA.
 SINGH, NARINDER.KAUR.

MANSOOR, FADI.AYSER.
 MAROSAN, JANOS.JOHN.
 MYRAH, CODEY.RICHARD.
 CAMPLONG, TROY.IAN.
 MCLEAN, SYLVIA.KATHERINE.
 ROBY, ABBY.LYNN.MCLEOD.
 ROBY, MACKENZIE.
 JORDYN.
 ROBY, TRISTAN.CONNOR.
 MI, ANNIE.SHU-HUI.
 SANDERSON, ANGELA.DIANE.
 MADANI,
 BAHAR.
 MURZYDLO, MARTIN.
 DETAMBEL, DERICK.
 MARK.
 NAGISETTY, VEENA.SAI.
 NAQVI, ALI.SARWAR.
 NAQVI, HAIDER.ABBAS.
 NAQVI, SARWAR.ABBAS.
 NGUYEN, TODD.THANH..
 NGUYEN, TIMOTHY.THIEH.THI.
 SIAN, MOTIBA.MOHAMMAD.
 NORSEN,
 HEDYEH.
 AL-HAFIDH, HAJIR.WISAM.
 NOORI.
 NOVAK, CHARLES.
 DA FELICIDADE, FRANCESCO.
 ARRUDA, SALVAGUARDA.
 ARMSTRONG, AUSTIN.DANIEL.
 PAPAGIANNIS, THOMAS.
 ANASTASSIOS.
 KELLY, AHLIA.ROWAN.
 MACKENZIE, JANET.LYNN.
 VAILLANCOURT, KAITLYN.
 ELIZABETH.
 PERDIKOULIAS, PANAGIOTTA.
 PENELOPE.MARGARETTA.
 PERRIN, GISELE.MARIE.
 ANNETTE.
 KARRASS, ROBERT.HENRY..
 PUPELLA, DANIEL.EDWARD.
 QIAN, WINNIE.
 RADE, BRYAN.JAMES.
 RAPOSO, THOMAS.FILIFE.
 LOPES.
 KHAN, MOHAMMED.SAMI.
 RIEPOLE, EUGENIO.
 REDDING, SHARON.
 ULLAH, SANA..
 SAFIN, GARY.
 SHEIKH, SHAHWAIZ.SAJID.
 MAYNARD, JULIA.JOYCELYN.
 SANDLER, NAOMI.SOFIA.
 SIDHU, TRAVIS.JORDAN.
 SAUCIER.
 SAUVE, MARIE.HÉLÈNE.
 DE NICOLA, ANGIOLINA.
 GABRIELA.
 SCHMIDT, APRIL.
 LILLIAN.
 WHITE, AMANDA.
 KENNETH..
 SEBAA, RAMSEY.
 EVANS, JOANNE.CAROL.
 SABETHAN,
 SHANMUGANATHAN.
 SHEN, THERESA.TONG.LIN.
 SIAN, HUZAIFA.MOHAMMAD.
 SIAN, HAMD.MOHAMMAD.
 GILL, HARPREET.KAUR.
 CARR, ETHAN.SILVA.
 GEORGE, INDIRA.
 DHILLON, NARINDER.KAUR.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| SINGH, SILINA. | GEORGE, SILINA. | VAN DIJK, TERESA.JANE. | VAN DIJK, TRACY.JANE. |
| SMERTYUK, OLHA. | POLISHCHUK, OLGA. | WALSH, ANN.VALERIA. | WALSH, ANN.VALERIE. |
| SPERO, ALEXANDER. | LOCKRIDGE, ALEXANDER. | WALTON-ERICKSON, MAK.YLA. | WALERICKTON, MAK.YLA. |
| GREGORY. | GREGORY. | DALE. | DALE. |
| STEWART, SHARRON. | STEWART, SHARON. | WALTON-ERICKSON, | WALERICKTON, SAMANTHA. |
| CATHERINE.. | CATHERINE. | SAMANTHA.JUNE. | JUNE. |
| STONEBRIDGE, JET.JODIE. | CHENIER, JET. | WATTS, LEAH.MAY. | ANSTEE, LEAH.MAY. |
| CHENIER. | JODIE. | WILLIAMS, CAMILLE. | DAVIS, KIMBERLEE. |
| STRETCH, NANCY.MARIE. | NOLAN, NANCY.MARIE. | FAYETTE. | CAMILLE. |
| SUN, QIAO. | SUN, HEDI.QIAO. | WILSON, JOHN.WILLIAM. | WILSON, JONATHAN.WILLIAM. |
| TAHAEI, SEYED.KEYVAN. | TAHAEI, KAYVAN. | WILSON, RYAN-ARRON. | WILDRY, RYAN.AARON. |
| TANG, TO.HA. | TANG, MARISA. | WOLANSKI, ROBERT. | WOLANSKI, BOGDAN. |
| TATKA, ANNA. | EMMERSON, ANNE.LAURA. | WONNACOTT, CHARLES. | DAVIS, CHRISTOPHER. |
| THAVARAJAH, JANANEE. | JACOBS, AVA.JANANEE. | CHRISTOPHER.ALEXANDER. | CHARLES.ALEXANDER. |
| TIMBERS, MARY.WALBERT. | TIMBERS, MARY.WALBERT. | YANG, DALYN. | YANG, DELENE. |
| ESTELLE. | ESTELLA. | YAO, YUN.XUE. | YAO, MELODY. |
| TOFAN, CLARISSA.EMILY. | DINE TOFAN, CLARISSA.EMILY. | YIM, WAI.FONG. | YIM, JOYCE.WAI.FONG. |
| TOUCHETTE, BARBARA. | WEEKS, BARBARA. | YIM, WING.YEE. | YIM, AMY.WING.YEE. |
| LOUISE. | LOUISE. | YIM, WUN.LIM. | YIM, MICHAEL.WUN.LIM. |
| TSE, WINXIE. | TSE, WINXIE.NATASHA. | YLAOUTINEN, JAAKKO.OLAVI. | OUTINEN, JACK.OLAVI. |
| TSENG, TE.CHENG. | TSENG, GEORGE.TE.CHENG. | YU, XIAOYI. | YU, SHARON.XIAOYI. |
| TSENG, YI.FAN. | TSENG, ANNIE.YI-FAN. | YU, ZHENKUN. | YU, HARRY.ZHENKUN. |
| TSO, YIM.LING. | TSO, ELAINA.TWINKLE.YIM. | ZHANG, ZHENG.NAN. | ZHENG, CHRIS. |
| TWINKL. | LING. | ZHAO, XIN.YUE.KATE. | ZHAO, KATE.XINYUE. |
| TURNER, VICTOR.ALLEN. | WILSON, VICTOR.ALLEN. | ZHENG, JIAN.JIE. | ZHENG, SOLOMON. |
| CHRISTOPHER. | CHRISTOPHER. | ZHENG, XIN.JIE. | ZHENG, KEN. |
| UY, RONALD.ALLAN.DAVID. | DAVID, RONALD.ALLAN.. | ZHU, ZHIHYING. | CHU, CANDY.CHI.YING. |

(142-G464)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Public Guardian and Trustee Tuteur et curateur public

CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act,
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

- Effective September 1, 2009, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month:
 - subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the **Mental Health Act, Substitute Decisions Act, Trustee Act, Victims' Right to Proceeds of Crime Act, Ontario Disability Support Program Act, Powers of Attorney Act, Canada Pension Plan Act** or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 3.75% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the **Crown Administration of Estates Act**, at the rate of 3.75% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the **Cemeteries Act**, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.
- Effective September 1, 2009, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the **Escheats Act** and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.
- Effective September 1, 2009, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.
 - Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance.
 - in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 0.5%;
 - in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly; and
 - in the case of all other money, including litigants, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly.

Dated: August 20, 2009

Public Guardian & Trustee

"Louise Stratford"
Louise Stratford

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act, on August 20, 2009.

"Mark Fuller"
Mark Fuller
Investment Advisory Committee

(142-G465)

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

BUILDING CODE ACT, 1992 LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

| Ruling Number | Date | Material, System or Building Design | Manufacturer/ Agent |
|--------------------------------|-----------------|---|--|
| 09-01-199 (13006-R) Issued | January 9, 2009 | Pacific Woodtech LVL | Pacific Woodtech Corporation |
| 09-02-200 (13298-R) Issued | April 16, 2009 | Air-Gard ULTRA -Air Barrier Material | PGI Fabrene Inc. |
| 09-03-201 (13300-R) Revised | March 5, 2009 | BCI® Joists | Boise Building Solutions Manufacturing LLC |
| 09-04-202 (13301-R) Issued | April 16, 2009 | Air-Gard® EXTRA – Air Barrier Material | PGI Fabrene Inc. |
| 09-05-203 (13310-R) Issued | April 16, 2009 | RigidLam® LVL | Roseburg Forest Products |
| 09-08-206 (12904-R) Issued | April 16, 2009 | West Fraser™ LVL | Sundre Forest Product Inc. A subsidiary of West Fraser Mill Ltd. |
| 09-09-207(13315-R) Issued | April 16, 2009 | UltraFit DS | Guardian Fiberglass Inc. |
| 09-10-208 (13428-R) Issued | April 22, 2009 | EL Series/ELH, ELN/ELE and ELU | Controlled Power Company |
| 09-11-209 (13285-R) Issued | May 19, 2009 | In-Wall | 269367 Ontario Limited |
| 07-16-174 (13053-R) Revised | June 5, 2009 | Power Joist™ ADI-40, ADI-60, ADI-80 I-joist | Anthony-Domtar Inc. |
| 03-13-102 (13012-R) Revised | June 5, 2009 | <i>Weathermate™ Plus</i> | Dow Chemical Canada Inc. |
| 07-12-170 (13208-R) Revised | June 5, 2009 | Delta Drain (Standard) Damproofing | Cosella-Dorken Products Ltd. |
| 05-06-130 (13132-R) Revised | June 5, 2009 | TJI® Series Joists | Weyerhaeuser |

| Ruling Number | Date | Material, System or Building Design | Manufacturer/ Agent |
|--------------------------------|----------------|---|-------------------------------|
| 05-18-142 (11161-R) Revised | June 5, 2009 | Paralam® PSL | Weyerhaeuser |
| 04-05-109 (13044-R) Revised | June 5, 2009 | Alpa QFS® Joist Series, QFS-A310E, A312E, A314E | Alpa Floor System Inc. |
| 05-03-127 (13119-R) Revised | June 5, 2009 | Tyvek® CommercialWrap® | DuPont Canada Incorporated |
| 07-15-173 (13066-R) Revised | June 5, 2009 | Gold Fold, Gold Guard, Styrofold 5, Styrofold 5 Plus and Kaycore Underlayments | Plymouth Foam Inc. |
| 04-10-114 (13013-R) Revised | June 5, 2009 | Weathermate™ Plus - Air Barrier Material | Dow Chemical Canada Inc. |
| 06-01-145 (11790-R) Revised | May 14, 2009 | Blow-in-Blanket System (BIBS) | Ark-Seal Inc. International |
| 08-02-187 (13292-R) Revised | April 9, 2009 | “FLEX-GARD™ Aspire”, “PermaGuard™”, “PermaGuard™”, “Dri-Shield™ II” and “Sure-Wrap” | Intertape Polymer Corporation |
| 02-01-88 (12070-R) Revised | April 9, 2009 | Gold Seal® | Icynene Inc. |
| 94-04-04 (12344-R) Revised | April 9, 2009 | WallBAR | Can-Cell Industries Inc. |
| 05-19-143 (12627-R) Revised | March 17, 2009 | TimberStrand® LSL | Weyerhaeuser |
| 05-20-144 (08675-R) Revised | March 13, 2009 | Microllam® LVL | Weyerhaeuser |

(142-G466)

**BUILDING CODE ACT, 1992
LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act*, 1992 that the following Rulings have been made under clause 29(1)(b) adopting an amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure that has been adopted by reference in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29(4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, adoptant la modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé qui a été adopté par renvoi dans le code du bâtiment de l'Ontario:

| Ruling Number | Date | Amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure | Issuing Agency |
|-----------------------|---------------|--|---|
| Numéro de la décision | Date | Modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé | Agent |
| MR-08-S-04 | June 18, 2008 | Pages 19-22, 29, 30, 33, 34, 45, 46, 295, 296, 299, 300 of Supplementary Standard SA-1, Objectives and Functional Statements Attributed to the Acceptable Solutions, Revised June 18, 2008 | Ministry of Municipal Affairs and Housing |
| | | Supplementary Standard SB-4, Measures for Fire Safety in High Buildings, Revised June 18, 2008 | |
| MR-08-S-05 | June 18, 2008 | Page 12 of Supplementary Standard SB-1, Climatic and Seismic Information for Building Design in Ontario, Revised June 18, 2008 | Ministry of Municipal Affairs and Housing |
| | | Page 12 of Supplementary Standard SB-2, Fire Performance Ratings, Revised June 18, 2008 | |
| | | Pages 6, 6a, 6b, 49-58, of Supplementary Standard SB-5, Approved Sewage Treatment Units, Revised June 18, 2008 | |

| Ruling Number | Date | Amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure | Issuing Agency |
|-----------------------|--------------|--|--|
| Numéro de la décision | Date | Modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé | Agent |
| MR-09-S-06 | June 2, 2009 | The Standards listed in Columns 4 and 5 of the Table to the Ruling | The Agencies listed in Column 1 of the Table to the Ruling |
| MR-09-S-07 | June 9, 2009 | Pages 1-4, 32, 40 and 41 of Supplementary Standard SB-2, Fire-Performance Ratings, Revised June 9, 2009 | Ministry of Municipal Affairs and Housing |

(142-G467)

**BUILDING CODE ACT, 1992
LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

**RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

| Ruling Number | Date | Material, System or Building Design | Manufacturer/ Agent |
|-----------------------------|-----------------|---|--|
| 09-12-210 (13389-R) Issued | August 5, 2009 | TKO-40 and TKO-60 I-Joists | Tolko Industries Ltd. |
| 09-13-211 (13323-R) Issued | August 5, 2009 | RFPI® - Joist | Roseburg Forest Products Co. |
| 09-14-212 (12764-R) Issued | August 5, 2009 | GreenGuard® / Fanfold Underlayment | Pactiv Building Products |
| 09-15-213 (12849-R) Issued | August 6, 2009 | Shield | InterWrap Industries Inc. |
| 09-16-214 (12787-R) Revised | August 6, 2009 | Alljoist® Prefabricated I-Joist | Boise Building Solutions Manufacturing LLC |
| 06-05-149 (13032-R) Revised | August 17, 2009 | Nordic I-Joist Series NI-20, NI-40, NI-40X, NI-60, NI-70, NI-80, NI-80X, NI-90X | Nordic Engineered Wood |
| 06-11-155 (13175-R) Revised | August 17, 2009 | Drylar™ | Liquid Rubber Industries Inc. |

(142-G468)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

REVIVAL OF DOREEN SCOLNICK INVESTMENTS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Frieberg an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Doreen Scolnick Investments Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Toronto this 11th day of August, 2009.

MARTIN L. MIDDLESTADT
Solicitor for the Applicant
Fogler, Rubinoff LLP
Barristers & Solicitors
95 Wellington Street West,
Suite 1200
Toronto, Ontario
Tel: 416-864-9700
Fax: 416-941-8880

(142-P262) 35, 36, 37, 38

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 2:00 p.m. local time on the 16 day of September, 2009 at the Township municipal offices at 6547 Roger Stevens Drive, Smiths Falls, Ontario.

Description of Lands:

E 1/2 LT 11 CON 3 MONTAGUE, TOWNSHIP OF MONTAGUE,
COUNTY OF LANARK

Minimum Tender Amount: \$ 6,848.16

PT LT 9 CON 6 MONTAGUE, PT NE 1/2 LT 10 CON 6, MONTAGUE, PT
1, 27R1929; S/T RS108224; TOWNSHIP OF MONTAGUE,
COUNTY OF LANARK

Minimum Tender Amount: \$ 10,744.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and registration fee.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Charlene Audet-Giles - Treasurer
The Corporation of the
Township of Montague
6547 Roger Stevens Drive
P.O. Box 755
Smiths Falls, Ontario
K7A 4W6

(142-P263)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, Sept. 10, 2009 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

Description of Land(s):

- Roll No.5876.720.001.00700, PIN 62384-0252(LT)
Parcel 10951 SEC TBF, Part of Lot 6, Plan M91, Part 2
55R2371, Greenstone, Being all of the PIN
Federal and Crown liens on property
Assessed at 2,750 (Vacant Land)
Street Address: 119 Railway Avenue, Nakina, ON
Minimum Tender Amount: \$ 1,760.10
- Roll No.5876.720.001.12510, PIN 62384-0147(LT)
Parcel 81 SEC TBEF, Part Lot 132 Plan M94 Nakina; Part
Lot 133 Plan M94 Nakina, Part Lot 134 Plan M94 Nakina,
SRO, Part 5 PAR 469, Greenstone, Being all of the PIN
Federal lien on property
Assessed at 2,700 (Vacant Land)
Street Address: 209 Kingsland Street, Nakina, ON
Minimum Tender Amount: \$ 1,351.99
- Roll No.5876.601.001.19800, PIN 62410-0220(LT)
Parcel 20962 SEC TBF; Location HM174 Ledue being
Parts 1, 2 and 3 55R5209, except 55M476; s/t LT 160829,
Greenstone, Being all of the PIN
Note: This property is subject to an Easement in favour of
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED as set out in
Instrument No. LT160829.
Assessed at 31,500 Residential
Street Address: 5160 Highway 11, Jellicoe, ON
Minimum Tender Amount: \$ 10,028.62

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated /interest and the relevant land transfer tax and GST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact

Lise Koroscil, Office Manager
The Corporation of the Municipality of Greenstone
301 East Street, P. O. Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947
Email: lise.koroscil@greenstone.ca or
visit website <http://www.greenstone.ca/landtaxsale>

(142-P264)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase, individually, of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 23rd day of September, at 3 Kirkland Street, PO Bag 1757, Kirkland Lake, Ontario P2N 3P4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m., local time in the Council Chambers.

Description of Lands:

Tax File 06-03 (Roll #54-68-000-012-06300-0000)

58 Prospect Avenue
Parcel 2706 CST; Lot 80.81, Plan M96T
11073.60SF 80.00FR, Irregular, Specialty Automotive Shop/
Auto Repair/ Collision Service/Car Or Truck Wash
2009 Assessment: \$60,500 Commercial
2009 Municipal & Education Taxes: \$5,560.06
Minimum Tender Amount: \$ 7,149.73

Tax File 06-08 (Roll #54-68-000-004-01300-0000)

104 Government Road West
Parcels 7201, 5573, 5572 CST;
PT Lot 238 To PT Lot 240, Plan M98T
8300.69SF, 73.70FR, Irregular, Retail
2009 Assessment: \$52,000 Commercial
2009 Municipal & Education Taxes: \$4,778.90
Minimum Tender Amount: \$ 6,351.05

All above properties are within the Municipality of Kirkland Lake, District of Timiskaming.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, a bank draft, or cheque certified by a bank or trust corporation payable to The Corporation of the Town of Kirkland Lake and representing at least 20 percent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sale Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ROBIN MELONG or
Tax Collector
3 Kirkland Street
P.O. Bag 1757
Kirkland Lake, ON
P2N 3P4
(705) 567-9361 Ext.232

RYAN DAGELMAN
Assistant Tax Collector
3 Kirkland Street
P.O. Bag 1757
Kirkland Lake, ON
P2N 3P4
(705) 567-9361 Ext.229

(142-P265)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2009—08—29

ONTARIO REGULATION 299/09

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: August 5, 2009

Filed: August 10, 2009

Published on e-Laws: August 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

| Column 1 | Column 2 |
|----------------|--------------|
| Dundas (No. 8) | May 11, 2009 |

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

| Column 1 | Column 2 |
|----------------|-----------------|
| Dundas (No. 8) | August 10, 2009 |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: August 5, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 300/09

made under the

ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994

Made: August 10, 2009

Filed: August 11, 2009

Published on e-Laws: August 12, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 473/73

(Regional Municipality of York, Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 473/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph (i) of section 2 of Ontario Regulation 473/73 is amended by adding the following subparagraph:

7. That parcel of land situated in the Town of Markham in The Regional Municipality of York being composed of part of Lot 35 in Concession 1, East of Yonge Street, described as follows:

That part of Lot 63 and part of Lot 64 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 3 on Reference Plan 65R-17163 and identified as Property Identifier Number 03028-0078 (LT);

That part of Lot 65 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 7 on Reference Plan 65R-17163 and identified as part of Property Identifier Number 03028-0815 (LT);

That part of Lot 65 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 8 on Reference Plan 65R-17163 and identified as Property Identifier Number 03028-0079 (LT);

That part of Lot 66 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 15 on Reference Plan 65R-17163 and identified as part of Property Identifier Number 03028-0080 (LT).

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LARRY CLAY
Regional Director
Municipal Services Office — Central Region
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: August 10, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 301/09
made under the
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT

Made: July 30, 2009
Filed: August 13, 2009
Published on e-Laws: August 17, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009
Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990
(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 3 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

MICHAEL JOHN GRAVELLE
Minister of Northern Development, Mines and Forestry

Date made: July 30, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 302/09

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: June 29, 2009

Filed: August 13, 2009

Published on e-Laws: August 17, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking Reg. 873 of R.R.O. 1980

(Restricted Area — District of Nipissing)

Note: Regulation 873 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. Regulation 873 of the Revised Regulations of Ontario, 1980 is revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 302/09

pris en application de la

LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES

pris le 29 juin 2009

déposé le 13 août 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 août 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

abrogeant le Règl. 873 des R.R.O. de 1980

(Secteur à utilisation restreinte — district de Nipissing)

Remarque : Le Règlement 873 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements non abrogés et non codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

- 1. Le Règlement 873 des Règlements refondus de l'Ontario de 1980 est abrogé.**
- 2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

La ministre des Richesses naturelles,

DONNA H. CANSFIELD
Minister of Natural Resources

Date made: June 29, 2009.

Pris le : 29 juin 2009.

ONTARIO REGULATION 303/09

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 13, 2009

Published on e-Laws: August 17, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking O. Reg. 106/95

(Hydro-Electricity Charges)

Note: Ontario Regulation 106/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. **Ontario Regulation 106/95 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 304/09

made under the

LEGISLATION ACT, 2006

Made: August 12, 2009

Filed: August 13, 2009

Published on e-Laws: August 17, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009**REVOKING REG. 824 OF R.R.O. 1980 (MINING – OJIBWAY PRAIRIE PROVINCIAL NATURE RESERVE) MADE UNDER THE PROVINCIAL PARKS ACT**

Note: Regulation 824 has not previously been amended.

1. **Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the *Provincial Parks Act* is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 305/09

made under the

COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking Reg. 88 of R.R.O. 1990

(Levies or Charges — Tobacco)

Note: Regulation 88 has not previously been amended.

1. **Regulation 88 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 306/09

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009**TOBACCO — PLAN****Definition**

1. In this Regulation,

“tobacco” means unmanufactured flue-cured tobacco.

Plan

2. This Regulation sets out the plan for the control and regulation in any or all aspects of the producing and marketing of tobacco within Ontario.

Local board

3. (1) The local board named “The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers’ Marketing Board” is continued.
(2) The local board has the authority, and shall exercise the powers and perform the duties,
 - (a) that the Commission delegates to it under the Act; and
 - (b) that are given or assigned to it by the regulations.
(3) The local board has the following powers that are vested in a co-operative corporation under the *Co-operative Corporations Act*:
 1. Subject to any limitations set out in the regulations, the local board has the powers of a natural person, except that it,
 - i. shall not commence a civil proceeding without the Commission’s prior written consent,
 - ii. shall not establish a corporation or other entity, and
 - iii. shall not indemnify or agree to indemnify any person in relation to any action or other proceeding, other than an action or other proceeding that is brought or commenced in respect of a matter to which subsection 3 (6) of the Act applies.
 2. The local board may accept extra-provincial powers and rights.
 3. Where authorized by by-law, and subject to Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act, the local board may,
 - i. borrow money on the credit of the local board,
 - ii. issue, sell or pledge debt obligations of the local board, or
 - iii. charge, mortgage, hypothecate or pledge all or any currently owned or subsequently acquired real or personal movable or immovable property of the local board, including book debts, rights, powers, franchises and undertakings, to secure any debt obligations or any money borrowed or other debt or liability of the local board.
 - (4) If the local board has debt of any kind in excess of \$500,000, the local board shall not exercise a power referred to in paragraph 3 of subsection (3) without the Commission’s prior written consent.

Composition

4. (1) In this section,
“producer” means a person who produces tobacco in Ontario for any purpose, including personal consumption.
(2) The local board shall be composed of no more than five members appointed by the Commission.
(3) The Commission shall appoint a chair for the local board from among its members.
(4) An appointment of a member to the local board is subject to such terms and conditions as the Commission may specify in the appointment.
(5) The term of a member’s appointment shall not exceed three years.

- (6) If more than one member is appointed to the local board, the Commission shall ensure,
 - (a) that a majority of the members who are appointed are producers licensed or formerly licensed under the Act to produce tobacco in Ontario; or
 - (b) where two members are appointed, that at least one of the members is a producer referred to in clause (a).

Revocation

- 5. Regulation 436 of the Revised Regulations of Ontario 1990 is revoked.**

Commencement

- 6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 306/09

pris en application de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 12 août 2009
 déposé le 14 août 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 18 août 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

TABAC — PLAN

Définition

- 1.** La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«tabac» Tabac jaune à l'état brut.

Plan

- 2.** Le présent règlement énonce le plan pour la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation du tabac en Ontario.

Commission locale

- 3.** (1) Est prorogée la commission locale appelée Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune.
- (2) La commission locale exerce les pouvoirs et les fonctions :
- a) que lui délègue la Commission en vertu de la Loi;
 - b) que lui attribuent les règlements.
- (3) La commission locale est investie des pouvoirs suivants qui sont conférés à une société coopérative en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* :
- 1. Sous réserve des restrictions énoncées dans les règlements, la commission locale a les pouvoirs d'une personne physique, sauf qu'elle ne doit pas :
 - i. introduire une instance civile sans le consentement écrit préalable de la Commission.
 - ii. créer une personne morale ou une autre entité.
 - iii. indemniser ou convenir d'indemniser quiconque relativement à une action ou une autre instance, sauf si celle-ci est introduite au sujet d'une question à laquelle s'applique le paragraphe 3 (6) de la Loi.
 - 2. La commission locale peut accepter des pouvoirs et des droits extraprovinciaux.
 - 3. Lorsqu'un règlement administratif l'y autorise et sous réserve du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales) pris en application de la Loi, la commission locale peut :
 - i. contracter des emprunts pour le compte de la commission locale,
 - ii. émettre, vendre ou donner en gage les titres de créance de la commission locale,
 - iii. afin de garantir un titre de créance sur la commission locale ou un emprunt, une dette ou une autre obligation de la commission locale, grever, hypothéquer ou donner en gage la totalité ou une partie de biens meubles ou immeubles présents ou futurs de la commission locale, y compris des comptes clients, des droits, des pouvoirs, des concessions et des engagements.

(4) Si le total de ses dettes de quelque nature que ce soit dépasse 500 000 \$, la commission locale ne doit pas exercer un pouvoir visé à la disposition 3 du paragraphe (3) sans le consentement écrit préalable de la Commission.

Composition

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«producteur» Quiconque produit du tabac en Ontario à toutes fins, y compris pour sa consommation personnelle.

(2) La commission locale se compose d'au plus cinq membres nommés par la Commission.

(3) La Commission nomme un des membres de la commission locale à la présidence de celle-ci.

(4) La nomination d'un membre à la commission locale est assortie des conditions que la Commission précise dans l'acte de nomination.

(5) La durée du mandat d'un membre ne doit pas dépasser trois ans.

(6) Si plus d'un membre est nommé à la commission locale, la Commission veille à ce que, selon le cas :

- a) la majorité des membres qui sont nommés soient des producteurs qui sont ou ont déjà été titulaires d'un permis délivré en vertu de la Loi les autorisant à produire du tabac en Ontario;
- b) au moins un des membres soit un producteur visé à l'alinéa a), si deux membres sont nommés.

Abrogation

5. Le Règlement 436 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

35/09

ONTARIO REGULATION 307/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 291 of R.R.O. 1990
(District School Areas)

Note: Regulation 291 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 1, 2, 3, 4 and 6 of Regulation 291 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

THE MOOSONEE DISTRICT SCHOOL AREA

8. The local municipality of Moosonee, in the Territorial District of Cochrane, except the part of the local municipality that is composed of islands and parts of islands in the Moose River, is added to the Moosonee District School Area.

3. Sections 8.1, 9 and 12 of the Regulation are revoked.

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 308/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 5, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 494/97

(Levying and Collecting by Alternative Boards)

Note: Ontario Regulation 494/97 has not previously been amended.

- 1. Sections 1, 2 and 3 of Ontario Regulation 494/97 are revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: August 5, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 309/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 486/01

(Continuation, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 486/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. (1) Subparagraph 2 i of section 7 of Ontario Regulation 486/01, as remade by Ontario Regulation 212/09, is revoked.**
- (2) Subparagraph 18 ii of section 7 of the Regulation is amended by striking out “Barrie and Orillia” and substituting “Barrie, Carling, McDougall, McKellar, Orillia, Parry Sound and Seguin”.**
- 2. (1) Subparagraph 1 i of section 13 of the Regulation is amended by adding “Moosonee” after “Moonbeam”.**
- (2) Subparagraph 3 i of section 13 of the Regulation, as remade by Ontario Regulation 212/09, is amended by striking out “Moosonee”.**
- 3. (1) The definition of “Mine Centre Board” in subsection 13.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Mine Centre District School Area Board” and substituting “The Mine Centre District School Area Board”.**
- (2) The English version of clause 13.1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.**
- 4. (1) The English version of subsection 13.2 (1) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.**

(2) The English version of subsection 13.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.

5. (1) The heading before section 13.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TRANSITION RE BOUNDARY CHANGES MADE ON SEPTEMBER 1, 2009

(2) Subsection 13.4 (1) of the Regulation is amended by striking out “sections 13.5 to 13.8” in the portion before the definitions and substituting “sections 13.5 to 13.12”, and by adding the following definition:

“receiving board” means a board listed in Column 3 of the Table to this section; (“conseil bénéficiaire”)

(3) Subsection 13.4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the purposes of sections 13.5 to 13.12, the successor board and receiving board, if any, for an isolate board are listed in Columns 2 and 3 of the Table to this section opposite the name of the isolate board in Column 1 of the Table.

(4) The Table to section 13.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|---|--|--|
| | Isolate board | Successor board | Receiving board |
| 1. | The Airy and Sabine District School Area Board | Renfrew County District School Board | |
| 2. | The Asquith-Garvey District School Area Board | Rainbow District School Board | |
| 3. | The Atikokan Roman Catholic Separate School Board | Northwest Catholic District School Board | |
| 4. | The Caramat District School Area Board | Superior-Greenstone District School Board | |
| 5. | The Collins District School Area Board | Lakehead District School Board | |
| 6. | The Connell and Ponsford District School Area Board | Keewatin-Patricia District School Board | |
| 7. | Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | |
| 8. | The Foleyet District School Area Board | District School Board Ontario North East | |
| 9. | The Foleyet Roman Catholic Separate School Board | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | |
| 10. | The Gogama District School Area Board | District School Board Ontario North East | |
| 11. | The Gogama Roman Catholic Separate School Board | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | |
| 12. | The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board | Huron-Superior Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario |
| 13. | The Missarenda District School Area Board | Algoma District School Board | |
| 14. | The Moosonee Roman Catholic Separate School Board | Northeastern Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières |
| 15. | The Murchison and Lyell District School Area Board | Renfrew County District School Board | |
| 16. | The Nakina District School Area Board | Superior-Greenstone District School Board | |
| 17. | The Northern District School Area Board | Lakehead District School Board | Keewatin-Patricia District School Board |
| 18. | The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board | Simcoe-Muskoka Catholic District School Board | |
| 19. | The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board | Kenora Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales |
| 20. | The Upsala District School Area Board | Keewatin-Patricia District School Board | |

6. Section 13.6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Merger and employee transfer

13.6 (1) On September 1, 2009,

(a) for The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board,

(i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, and

(ii) all other employees of the board are transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board;

(b) for The Moosonee Roman Catholic Separate School Board,

- (i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, and
- (ii) all other employees of the board are transferred to the Northeastern Catholic District School Board;

(c) for The Northern District School Area Board,

- (i) all employees who had positions in the school located in the Township of Armstrong are transferred to the Lakehead District School Board, and
- (ii) all employees who had positions in the school located in the town site of Savant Lake are transferred to the Keewatin-Patricia District School Board;

(d) for The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board,

- (i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
- (ii) all other employees of the board are transferred to the Kenora Catholic District School Board; and

(e) for all other isolate boards, the employees of each isolate board are transferred to the successor board for the isolate board.

(2) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of a successor board or receiving board under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the successor board or receiving board.

(3) Immediately after the employees of each isolate board become employees of its successor board or its receiving board, the isolate board is merged with and continued as the successor board.

Transfer of assets and liabilities

13.6.1 (1) Upon the merger of an isolate board with its successor board, the assets and liabilities of each isolate board are transferred to its successor board and its receiving board, if any, as follows:

1. For The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board,

- i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled "Entente Canada - Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009" are transferred to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
- ii. 50 per cent of the value of the board's school site is transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board and 50 per cent to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, and
- iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.

2. For The Moosonee Roman Catholic Separate School Board,

- i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled "Entente Canada - Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009" are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
- ii. 95 per cent of the value of the board's school site is transferred to the Northeastern Catholic District School Board and 5 per cent to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, and
- iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Northeastern Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.

3. For The Northern District School Area Board,

- i. the school site for the school located in the Township of Armstrong, all property in the school and all assets and liabilities associated with the school are transferred to the Lakehead District School Board,
- ii. the school site for the school located in the town site of Savant Lake, all property in the school and all assets and liabilities associated with the school are transferred to the Keewatin-Patricia District School Board, and

- iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Lakehead District School Board to be held in trust by it until that board and the Keewatin-Patricia District School Board determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
4. For The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board,
- i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled "Entente Canada - Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009" are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
 - ii. 75 per cent of the value of the board's school site is transferred to the Kenora Catholic District School Board and 25 per cent to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
 - iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Kenora Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
5. For all other isolate boards, all assets and liabilities of the isolate board are transferred to the successor board for the isolate board.

(2) Despite subsection (1), on September 1, 2009, the financial obligations of boards in respect of membership in the Northern School Resource Alliance are transferred to the Lakehead District School Board, to be held in trust by it on behalf of such boards.

(3) On and after September 1, 2009, the Lakehead District School Board shall ensure that the Northern School Resource Alliance provides services to the boards for which financial obligations were transferred under subsection (2) until the services are no longer required, at which time the Lakehead District School Board shall wind up the Northern School Resource Alliance.

Education taxes

13.6.2 (1) Any amounts payable to an isolate board on or before August 31, 2009 under subsection 257.11 (1.1) or 257.11.1 (1) of the Act in respect of the 2009 taxation year shall be dealt with as follows after that date:

- 1. For an isolate board that has both a successor board and a receiving board, any amounts received by a receiving board in respect of the isolate board for the 2008-2009 fiscal year, as determined under section 14 of Ontario Regulation 85/08 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year), made under the Act shall be paid to the successor board.
- 2. For all other isolate boards, all amounts payable to the isolate board shall be paid to the successor board for the isolate board.

(2) In this section,

"taxation year" means the year for which taxes for school purposes are levied.

Provisions for period until 2010 elections

13.6.3 (1) The following rules apply in respect of the isolate boards, successor boards and receiving boards during the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010:

- 1. The interests of the former electors of The Airy and Sabine District School Area Board shall be represented.
 - i. on the Renfrew County District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors, and
 - ii. on the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors.
- 2. The interests of the former electors of The Asquith-Garvey District School Area Board shall be represented.
 - i. on the Rainbow District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of French River or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of French River or their successors.
- 3. The interests of the former electors of The Atikokan Roman Catholic Separate School Board shall be represented.
 - i. on the Northwest Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Town of Fort Frances or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales by the member or members of that board elected to represent the Town of Fort Frances or their successors.

4. The interests of the former electors of The Caramat District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Superior-Greenstone District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors.
5. The interests of the former electors of The Collins District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Lakehead District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors.
6. The interests of the former electors of The Connell and Ponsford District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors.
7. The interests of the former electors of the Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors, and
 - ii. on the Huron-Superior Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors.
8. The interests of the former electors of The Foleyet District School Area Board shall be represented,
 - i. on the District School Board Ontario North East, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
9. The interests of the former electors of The Foleyet Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
10. The interests of the former electors of The Gogama District School Area Board shall be represented,
 - i. on the District School Board Ontario North East, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
11. The interests of the former electors of The Gogama Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
12. The interests of the former electors of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Huron-Superior Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors.

13. The interests of the former electors of The Missarenda District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Algoma District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Chapleau or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Chapleau or their successors.
 14. The interests of the former electors of The Moosonee Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Town of Cochrane or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the Town of Cochrane or their successors.
 15. The interests of the former electors of The Murchison and Lyell District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Renfrew County District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors, and
 - ii. on the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors.
 16. The interests of the former electors of The Nakina District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Superior-Greenstone District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors.
 17. The interests of the former electors of The Northern District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Lakehead District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors,
 - ii. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors, and
 - iii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors.
 18. The interests of the former electors of The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board shall be represented on the Simcoe-Muskoka Catholic District School Board by the member or members of that board elected to represent the Township of Georgian Bay or their successors.
 19. The interests of the former electors of The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Kenora Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Kenora or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, by the member or members of that board elected to represent the City of Kenora or their successors.
 20. The interests of the former electors of The Upsala District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Ignace or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Ignace or their successors.
- (2) During the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010,
- (a) the French-speaking former member of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board has the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario that would have been within the jurisdiction of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board before its merger with the Huron-Superior Catholic District School Board;
 - (b) the English-speaking former members of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Huron-Superior Catholic District School Board that would have been within the jurisdiction of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board before its merger with the Huron-Superior Catholic District School Board;

- (c) the former members of The Northern District School Area Board who represented the school sections formerly known as The Armstrong District School Area, The Auden District School Area and The Ferland District School Area have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Lakehead District School Board that, before the merger of The Northern District School Area Board with the Lakehead District School Board, would have been within the jurisdiction of The Armstrong District School Area, The Auden District School Area or The Ferland District School Area;
 - (d) the former members of The Northern District School Area Board who represented the school sections formerly known as The Allanwater District School Area and The Savant Lake District School Area have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Keewatin-Patricia District School Board that, before the merger of The Northern District School Area Board with the Lakehead District School Board, would have been within the jurisdiction of The Allanwater District School Area or The Savant Lake District School Area;
 - (e) except as noted in clauses (a) to (d), the former members of each isolate board have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of its successor board that would have been within the jurisdiction of the isolate board before its merger with the successor board;
 - (f) the former members of each isolate board are entitled to receive any honorarium that they would otherwise have received under section 191 of the Act; and
 - (g) the former members of each isolate board are entitled to receive an allowance under section 191.2 of the Act in respect of expenses incurred and travel taking place before September 1, 2009, but not for expenses incurred and travel taking place on or after that date.
- (3) If a former member of The Northern District School Area Board appointed under Ontario Regulation 462/97 (First Nations Representation on Boards) made under the Act is appointed under that Regulation to the Lakehead District School Board during the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010, then on and after the day of the appointment,
- (a) clause (2) (c) does not apply to the member; and
 - (b) the member is entitled to receive an honorarium only in respect of his or her position as a member of the Lakehead District School Board.
- 7. (1) The English version of subsection 13.7 (1) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.**

(2) Subsection 13.7 (1) of the Regulation is amended by striking out “are employed by the successor board” and substituting “are employed by its successor board or its receiving board”.

(3) Subsection 13.7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection 4 (3) of Ontario Regulation 99/02 (Teacher Performance Appraisal) made under the Act, the first year in which a teacher to whom this section applies is employed by a successor board or receiving board for an isolate board shall not be an evaluation year if he or she had an evaluation year within the four years preceding the merger of the isolate board with its successor board.

8. Section 13.8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

School calendar

13.8 The Minister may revise the school calendar for a school of an isolate board for the 2009-2010 school year, and if the school calendar is revised, the Minister shall inform the isolate board and its successor board or receiving board, if any, of the revision and the successor board or receiving board shall take steps to inform all affected parents, guardians, pupils and employees of the revised calendar.

9. The Regulation is amended by adding the following sections:

Municipal Elections Act, 1996

13.9 (1) For the purposes of subsection 79 (8) of the *Municipal Elections Act, 1996*, an amount held in trust for a candidate who was nominated for an office on an isolate board in the regular election immediately preceding September 1, 2009, or for his or her successor, if any, shall be paid by the clerk to the candidate or successor, with interest, if he or she is nominated for an office on the successor board in the next regular election following September 1, 2009, or in an earlier by-election.

(2) An amount that becomes payable to an isolate board under subsection 79 (9) of the *Municipal Elections Act, 1996* after August 31, 2009 shall be paid to the successor board for the isolate board or, if the isolate board also has a receiving board, 50 per cent of the amount shall be paid to the successor board and 50 per cent to the receiving board.

School board supporters

13.10 A parent or guardian of a person who, on August 31, 2009, has the right under subsection 32 (1) or 290 (2) of the Act to attend a school of an isolate board listed in Column 1 of item 7, 9, 11, 12, 14 or 19 of the Table to section 13.4 is deemed to be a French-language separate district school board supporter for the purposes of Part II of the Act for the period beginning on September 1, 2009 and ending on the earliest of:

- (a) the day that the parent or guardian files a notice of change of support for the following year with the Municipal Property Assessment Corporation;
- (b) the day that the person or the person's parent or guardian ceases to reside in the area of jurisdiction of the French-language successor board or receiving board for the isolate board; or
- (c) August 31, 2010.

Dispute resolution

13.11 Any disputes on the following matters shall be referred to an arbitrator selected by the Minister:

- 1. Disputes between an isolate board's successor board and receiving board, if any, as to the ownership of assets and the assumption of liabilities following the merger of the isolate board with the successor board.
- 2. Disputes between any boards that were members, or that were merged with boards that were members, of the Northern School Resource Alliance with respect to the operations of the Alliance after the mergers of isolate boards with successor boards described in subsection 13.6 (3) or with respect to the division of the Alliance's assets following its dissolution.

10. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2009 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 309/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 12 août 2009

déposé le 14 août 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 août 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 486/01

(Prorogation, territoires de compétence et noms des conseils scolaires de district)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 486/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La sous-disposition 2 i de l'article 7 du Règlement de l'Ontario 486/01, telle qu'elle est prise de nouveau par le Règlement de l'Ontario 212/09, est abrogée.

(2) La sous-disposition 18 ii de l'article 7 du Règlement est modifiée par substitution de «Barrie, Carling, McDougall, McKellar, Orillia, Parry Sound et Seguin» à «Barrie et Orillia».

2. (1) La sous-disposition 1 i de l'article 13 du Règlement est modifiée par adjonction de «Moosonee» après «Moonbeam».

(2) La sous-disposition 3 i de l'article 13 du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le Règlement de l'Ontario 212/09, est modifiée par suppression de «Moosonee».

3. (1) La définition de «conseil de Mine Centre» au paragraphe 13.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «The Mine Centre District School Area Board» à «Mine Centre District School Area Board».

(2) La version anglaise de l'alinéa 13.1 (2) b) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

4. (1) La version anglaise du paragraphe 13.2 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

(2) La version anglaise du paragraphe 13.2 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

5. (1) L'intertitre qui précède l'article 13.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES : MODIFICATION DES LIMITES TERRITORIALES LE 1^{ER} SEPTEMBRE 2009

(2) Le paragraphe 13.4 (1) du Règlement est modifié par substitution de «articles 13.5 à 13.12» à «articles 13.5 à 13.8» dans le passage qui précède les définitions et par adjonction de la définition suivante :

«conseil bénéficiaire» Conseil figurant à la colonne 3 du tableau du présent article. («receiving board»)

(3) Le paragraphe 13.4 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Pour l'application des articles 13.5 à 13.12, le conseil successeur d'un conseil isolé et son conseil bénéficiaire, s'il en a un, sont ceux qui figurent aux colonnes 2 et 3 du tableau du présent article en regard du nom du conseil isolé à la colonne 1.

(4) Le tableau de l'article 13.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|---|--|--|
| | Conseil isolé | Conseil successeur | Conseil bénéficiaire |
| 1. | Conseil du secteur de district d'Airy and Sabine | Renfrew County District School Board | |
| 2. | Conseil du secteur de district d'Asquith-Garvey | Rainbow District School Board | |
| 3. | Conseil des écoles séparées catholiques d'Atikokan | Northwest Catholic District School Board | |
| 4. | Conseil du secteur de district de Caramat | Superior-Greenstone District School Board | |
| 5. | Conseil du secteur de district de Collins | Lakehead District School Board | |
| 6. | Conseil du secteur de district de Connell and Ponsford | Keewatin-Patricia District School Board | |
| 7. | Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | |
| 8. | Conseil du secteur de district de Foleyet | District School Board Ontario North East | |
| 9. | Conseil des écoles séparées catholiques de Foleyet | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | |
| 10. | Conseil du secteur de district de Gogama | District School Board Ontario North East | |
| 11. | Conseil des écoles séparées catholiques de Gogama | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | |
| 12. | Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne | Huron-Superior Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario |
| 13. | Conseil du secteur de district de Missarenda | Algoma District School Board | |
| 14. | Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee | Northeastern Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières |
| 15. | Conseil du secteur de district de Murchison and Lyell | Renfrew County District School Board | |
| 16. | Conseil du secteur de district de Nakina | Superior-Greenstone District School Board | |
| 17. | The Northern District School Area Board | Lakehead District School Board | Keewatin-Patricia District School Board |
| 18. | Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Parry Sound | Simcoe-Muskoka Catholic District School Board | |
| 19. | Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area | Kenora Catholic District School Board | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales |
| 20. | Conseil du secteur de district d'Upsala | Keewatin-Patricia District School Board | |

6. L'article 13.6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Fusion et mutation d'employés

13.6 (1) Le 1^{er} septembre 2009 :

a) dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne :

(i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,

(ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Huron-Superior Catholic District School Board;

b) dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee :

- (i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
- (ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Northeastern Catholic District School Board;
- c) dans le cas du Northern District School Area Board :
 - (i) la totalité des employés qui occupaient un poste à l'école située dans le canton d'Armstrong sont mutés au Lakehead District School Board,
 - (ii) la totalité des employés qui occupaient un poste à l'école située dans le lotissement urbain de Savant Lake sont mutés au Keewatin-Patricia District School Board;
- d) dans le cas du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area :
 - (i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales,
 - (ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Kenora Catholic District School Board;
- e) dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité des employés sont mutés à son conseil successeur.

(2) Les conseils successeurs et les conseils bénéficiaires prennent en charge et maintiennent le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient leur employé aux termes de la disposition 1 du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(3) Immédiatement après la mutation des employés d'un conseil isolé à son conseil successeur ou à son conseil bénéficiaire, le conseil isolé et le conseil successeur sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil successeur.

Transfert des actifs et passifs

13.6.1 (1) Les actifs et passifs d'un conseil isolé sont transférés comme suit à son conseil successeur et à son conseil bénéficiaire, s'il en a un, dès sa fusion avec son conseil successeur :

1. Dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne :
 - i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée à parts égales au Huron-Superior Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Huron-Superior Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario sur la façon de les répartir entre eux.
2. Dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee :
 - i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
 - ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée au Northeastern Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières à raison de 95 pour cent et de 5 pour cent respectivement,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Northeastern Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières sur la façon de les répartir entre eux.
3. Dans le cas du Northern District School Area Board :
 - i. l'emplacement scolaire de l'école située dans le canton d'Armstrong, la totalité des biens situés dans l'école et la totalité des actifs et passifs associés à celle-ci sont transférés au Lakehead District School Board,
 - ii. l'emplacement scolaire de l'école située dans le lotissement urbain de Savant Lake, la totalité des biens situés dans l'école et la totalité des actifs et passifs associés à celle-ci sont transférés au Keewatin-Patricia District School Board,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Lakehead District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Keewatin-Patricia District School Board sur la façon de les répartir entre eux.

4. Dans le cas du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area :

- i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales,
- ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée au Kenora Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales à raison de 75 pour cent et de 25 pour cent respectivement,
- iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Kenora Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales sur la façon de les répartir entre eux.

5. Dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité de ses actifs et passifs sont transférés à son conseil successeur.

(2) Malgré le paragraphe (1), le 1^{er} septembre 2009, les obligations financières des conseils qui découlent de leur adhésion à la Northern School Resource Alliance sont transférées au Lakehead District School Board, qui les détient en fiducie pour leur compte.

(3) À compter du 1^{er} septembre 2009, le Lakehead District School Board veille à ce que la Northern School Resource Alliance offre des services aux conseils dont les obligations financières lui ont été transférées en application du paragraphe (2) jusqu'à ce que ces services ne soient plus requis, après quoi le Lakehead District School Board doit procéder à la liquidation de l'alliance.

Impôts scolaires

13.6.2 (1) Les sommes à remettre à un conseil isolé au plus tard le 31 août 2009 aux termes du paragraphe 257.11 (1.1) ou 257.11.1 (1) de la Loi à l'égard de l'année d'imposition 2009 sont traitées comme suit après cette date :

1. Dans le cas d'un conseil isolé qui compte à la fois un conseil successeur et un conseil bénéficiaire, les sommes que le conseil bénéficiaire a reçues à l'égard du conseil isolé pour l'exercice 2008-2009, calculées en application de l'article 14 du Règlement de l'Ontario 85/08 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires) pris en application de la Loi, sont versées au conseil successeur.
2. Dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité des sommes sont versées à son conseil successeur.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«année d'imposition» L'année pour laquelle les impôts scolaires sont prélevés.

Dispositions transitoires s'appliquant jusqu'aux élections de 2010

13.6.3 (1) Les règles suivantes s'appliquent, au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010, à l'égard des conseils isolés, des conseils successeurs et des conseils bénéficiaires :

1. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Airy and Sabine sont représentés :
 - i. au Renfrew County District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs.
2. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Asquith-Garvey sont représentés :
 - i. au Rainbow District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Rivière des Français ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Rivière des Français ou par leurs successeurs.
3. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques d'Atikokan sont représentés :
 - i. au Northwest Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Fort Frances ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Fort Frances ou par leurs successeurs.
4. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Caramat sont représentés :
 - i. au Superior-Greenstone District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs,

- ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs.
5. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Collins sont représentés :
- i. au Lakehead District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs.
6. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Connell and Ponsford sont représentés :
- i. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs.
7. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville sont représentés :
- i. au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs,
 - ii. au Huron-Superior Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs.
8. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Foleyet sont représentés :
- i. au District School Board Ontario North East, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
9. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Foleyet sont représentés :
- i. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
10. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Gogama sont représentés :
- i. au District School Board Ontario North East, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
11. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Gogama sont représentés :
- i. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
12. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne sont représentés :
- i. au Huron-Superior Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs.
13. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Missarenda sont représentés :
- i. au Algoma District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Chapleau ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Chapleau ou par leurs successeurs.
14. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee sont représentés :

- i. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Cochrane ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Cochrane ou par leurs successeurs.
 15. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Murchison and Lyell sont représentés :
 - i. au Renfrew County District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs.
 16. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Nakina sont représentés :
 - i. au Superior-Greenstone District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs.
 17. Les intérêts des anciens électeurs du Northern District School Area Board sont représentés :
 - i. au Lakehead District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs,
 - ii. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs,
 - iii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs.
 18. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Parry Sound sont représentés au Simcoe-Muskoka Catholic District School Board par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Georgian Bay ou par leurs successeurs,
 19. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area sont représentés :
 - i. au Kenora Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Kenora ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Kenora ou par leurs successeurs.
 20. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Upsala sont représentés :
 - i. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton d'Ignace ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton d'Ignace ou par leurs successeurs.
- (2) Au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010 :
- a) l'ancien membre de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne a le droit d'être avisé de toute question qui relevait de la compétence de celui-ci avant sa fusion avec le Huron-Superior Catholic District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et il a le droit d'être consulté à ce sujet;
 - b) les anciens membres de langue anglaise du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celui-ci avant sa fusion avec le Huron-Superior Catholic District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
 - c) les anciens membres du Northern District School Area Board qui représentaient les circonscriptions scolaires anciennement connues sous les noms de The Armstrong District School Area, de The Auden District School Area et de The Ferland District School Area ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celles-ci avant la fusion du Northern District School Area Board avec le Lakehead District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
 - d) les anciens membres du Northern District School Area Board qui représentaient les circonscriptions scolaires anciennement connues sous les noms de The Allanwater District School Area et de The Savant Lake District School

Area ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celles-ci avant la fusion du Northern District School Area Board avec le Lakehead District School Board et dont sont saisis les membres du Keewatin-Patricia District School Board, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;

- e) sauf dans les cas mentionnés aux alinéas a) à d), les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de sa compétence avant sa fusion avec son conseil successeur et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
- f) les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit de recevoir l'allocation qu'ils auraient touchée par ailleurs en application de l'article 191 de la Loi;
- g) les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit de recevoir l'allocation prévue à l'article 191.2 de la Loi à l'égard des frais qu'ils engagent et des déplacements qu'ils effectuent avant le 1^{er} septembre 2009, mais non à compter de cette date.

(3) À compter du jour où un ancien membre du Northern District School Area Board nommé en application du Règlement de l'Ontario 462/97 (Représentation des Premières nations au sein des conseils) pris en application de la Loi est nommé au Lakehead District School Board en application du même règlement au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010 :

- a) l'alinéa (2) c) ne s'applique pas à lui;
- b) il a le droit de recevoir une allocation uniquement à l'égard de son poste de membre du Lakehead District School Board.

7. (1) La version anglaise du paragraphe 13.7 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

(2) Le paragraphe 13.7 (1) du Règlement est modifié par substitution de «sont employés par son conseil successeur ou son conseil bénéficiaire» à «sont employés par le conseil successeur» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 13.7 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Malgré le paragraphe 4 (3) du Règlement de l'Ontario 99/02 (Évaluation du rendement des enseignants) pris en application de la Loi, la première année pendant laquelle le conseil successeur ou le conseil bénéficiaire d'un conseil isolé emploie un enseignant auquel s'applique le présent article n'est pas une année d'évaluation si la dernière année d'évaluation de cet enseignant a eu lieu dans les quatre années précédant la fusion du conseil isolé avec son conseil successeur.

8. L'article 13.8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Calendrier scolaire

13.8 Le ministre peut réviser le calendrier scolaire d'une école d'un conseil isolé pour l'année scolaire 2009-2010, auquel cas il en informe ce conseil et son conseil successeur ou son conseil bénéficiaire, s'il en a un. Le conseil successeur et le conseil bénéficiaire prennent alors des mesures pour informer tous les parents, tuteurs, élèves et employés touchés du calendrier révisé.

9. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Loi de 1996 sur les élections municipales

13.9 (1) Pour l'application du paragraphe 79 (8) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, le secrétaire verse au candidat qui a été déclaré candidat à un poste au sein d'un conseil isolé lors des élections ordinaires précédant immédiatement le 1^{er} septembre 2009, ou à son successeur, s'il y a lieu, la somme détenue pour lui en fiducie, majorée des intérêts, s'il est déclaré candidat à un poste au sein du conseil successeur lors des élections ordinaires suivantes ou d'une élection partielle antérieure.

(2) La somme qui devient payable à un conseil isolé aux termes du paragraphe 79 (9) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* après le 31 août 2009 est versée à son conseil successeur. Si le conseil isolé a également un conseil bénéficiaire, elle est alors répartie en parts égales entre le conseil successeur et le conseil bénéficiaire.

Contribuables des conseils scolaires

13.10 Le père, la mère ou le tuteur d'une personne qui, le 31 août 2009, a le droit de fréquenter une école d'un conseil isolé figurant à la colonne 1 du point 7, 9, 11, 12, 14 ou 19 du tableau de l'article 13.4 en vertu du paragraphe 32 (1) ou 290 (2) de la Loi est réputé un contribuable des conseils scolaires de district séparés de langue française pour l'application de la partie II de la Loi pour la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le premier en date des jours suivants :

- a) le jour où le père, la mère ou le tuteur dépose un avis de changement du statut de contribuable pour l'année suivante auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités;
- b) le jour où le père, la mère, le tuteur ou la personne cesse de résider dans le territoire de compétence du conseil successeur ou conseil bénéficiaire de langue française du conseil isolé;

c) le 31 août 2010.

Règlement des différends

13.11 Tout différend relatif aux questions suivantes est renvoyé à l'arbitre que choisit le ministre :

1. Un différend entre le conseil successeur d'un conseil isolé et son conseil bénéficiaire, s'il en a un, quant à la propriété des actifs et la prise en charge des passifs à la suite de la fusion du conseil isolé et du conseil successeur.
2. Un différend entre des conseils qui étaient membres, ou qui ont fusionné avec un conseil qui était membre, de la Northern School Resource Alliance quant aux activités de celle-ci après la fusion des conseils isolés et de leurs conseils successeurs mentionnée au paragraphe 13.6 (3) ou la répartition des actifs de l'alliance par suite de sa dissolution.

10. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} septembre 2009 et du jour de son dépôt.

35/09

ONTARIO REGULATION 310/09

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 945 of R.R.O. 1990

(Costs)

Note: Regulation 945 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 945 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

DÉPENS

1. Les dépens suivants sont payables en cas de déclaration de culpabilité pour l'application du paragraphe 60 (1) de la Loi :

| | | |
|----|---|---------|
| 1. | Pour la signification d'un avis d'infraction ou d'une assignation | 5.00 \$ |
| 2. | Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 9 de la Loi | 5.00 |
| 3. | Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 9.1 de la Loi | 10.00 |
| 4. | Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 18 de la Loi, tel qu'il existait le 31 août 1993 | 3.75 |
| 5. | Sur déclaration de culpabilité aux termes du paragraphe 18.2 (6) de la Loi | 16.00 |
| 6. | Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 18.4 de la Loi | 12.75 |
| 7. | Sur déclaration de culpabilité aux termes du paragraphe 54 (1) de la Loi | 30.00 |
| 8. | Pour la signification d'un avis d'infraction de stationnement qui n'est pas délivré en vertu d'un règlement municipal | 3.75 |

2. Les dépens peuvent être adjugés en vertu du paragraphe 60 (2) de la Loi à l'égard des éléments et jusqu'à concurrence des montants maximaux suivants :

| | | |
|----|---|---------|
| 1. | Les frais de tout témoin pour chaque jour où sa présence est indispensable lorsqu'un procès est prévu | 6.00 \$ |
| 2. | Les frais de déplacement de tout témoin : | |
| | i. lorsqu'il réside à l'endroit où se tient le procès | 2.50 |
| | ii. lorsqu'il ne réside pas à l'endroit où se tient le procès, une indemnité de kilométrage conforme au Règlement 11 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 intitulé «Indemnités de kilométrage». | |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 311/09

made under the

JURIES ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 680 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 680 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 680 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. L'avis de sélection de juré et le rapport y afférent visés au paragraphe 6 (1) de la Loi sont rédigés selon la formule 1.
2. La liste des jurés visée à l'article 7 de la Loi est dressée selon la formule 2.
3. La citation visée à l'article 12 de la Loi est rédigée selon la formule 3.
4. L'assignation visée au paragraphe 19 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 4.
5. L'avis visé au paragraphe 21 (1) de la Loi et portant que la présence des jurés n'est pas requise est rédigé selon la formule 5.
6. L'avis visé au paragraphe 21 (2) de la Loi est rédigé selon la formule 6.
7. L'avis visé au paragraphe 21 (3) de la Loi et indiquant à un juré que sa présence n'est pas requise est rédigé selon la formule 7.
8. L'avis visé au paragraphe 21 (3) de la Loi et indiquant à un juré que sa présence n'est requise qu'à une date précisée est rédigé selon la formule 8.
9. Les tableaux des jurés visés à l'article 18 de la Loi sont dressés selon la formule 9.
10. Les zones suivantes sont établies comme zones de constitution de jurys :
 1. La zone de constitution de jurys de Timmins, qui comprend la partie du canton de Dundonald qui se situe à l'intérieur des limites municipales de la cité de Timmins, les parties du canton de Walker et du canton Benoît qui se situent à l'intérieur de la municipalité de Black River-Matheson, ainsi que tous les cantons suivants : Adams; Beatty; Black; Blackstock; Bond; Bowman; Bristol; Byers; Côté; Carman; Carr; Carscallen; Cody; Cook; Cowan; Currie; Deloro; Denton; Egan; Eldorado; Evelyn; Flayfair; German; Godfrey; Hislop; Hoyle; Jamieson; Jessop; Keefer; Kidd; Langmuir; Loveland; MacDiarmid; Macklem; Massey; Matheson; McCann; McEvay; Melba; Mountjoy; Murphy;

Ogden; Price; Robb; Shaw; Sheraton; Stock; Taylor; Thomas; Thorneloe; Timmins; Tisdale; Tolstoi; Turnbull; Wark; Whitesides; Whitney.

2. La zone de constitution de jurys de Cochrane, comprenant tout le territoire situé dans le district de Cochrane à l'exclusion du territoire décrit à la disposition 1.
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

FORMULE 1
QUESTIONNAIRE AS TO QUALIFICATIONS FOR JURY SERVICE/QUESTIONNAIRE CONCERNANT LES
QUALITÉS REQUISES POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ

Loi sur les jurys



FORM 1 / FORMULE 1 JURIES ACT, REGULATION / LOI SUR LES JURYS, RÉGLEMENT
QUESTIONNAIRE AS TO QUALIFICATIONS FOR JURY SERVICE
QUESTIONNAIRE CONCERNANT LES QUALITÉS REQUISES
POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ

RETURN TO JURY SERVICE NOTICE
DÉCLARATION RELATIVE À L'AVIS DE
SÉLECTION DE JURÉ

NOTE:

YOU ARE ONLY BEING CONSIDERED AS A POSSIBLE JUROR.
 ON CONSIDÈRE SEULEMENT LA POSSIBILITÉ DE VOUS CONVOQUER COMME JURÉ.

FILE NO. / NUMÉRO DE DOSSIER

RETURN COMPLETED FORM TO SHERIFF'S OFFICE

RENOYER LA FORMULE DUMENT REMPLIE AU BUREAU DU SHÉRIF

IF YOUR NAME OR ADDRESS IS NOT CORRECT, SHOW THE NECESSARY CORRECTIONS.

S'IL Y A UNE ERREUR DANS LE NOM OU L'ADRESSE, FAIRE LES RECTIFICATIONS NÉCESSAIRES.

JURIES ACT, c.J.3, R.S.O. 1990

SUBSECTION 38(3) of the Juries Act reads as follows:

"Every person who is required to complete a return to a jury service notice and who,

- (a) without reasonable excuse fails to complete the return or mail it to the sheriff as required by subsection 6(5); or
- (b) knowingly gives false or misleading information in the return,

is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$5,000, or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both."

THIS IS NOT A SUMMONS FOR JURY SERVICE. YOU ARE BEING CONSIDERED AS A POSSIBLE JUROR IN ORDER THAT YOUR QUALIFICATIONS FOR SUCH SERVICE MAY BE DETERMINED BEFORE YOU ARE SUMMONED TO APPEAR. IF YOU ARE CHOSEN FOR JURY SERVICE YOU WILL BE NOTIFIED OF THE TIME AND PLACE TO APPEAR.

YOU ARE REQUIRED TO COMPLETE AND RETURN THE QUESTIONNAIRE BELOW WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT. MAIL THE COMPLETED QUESTIONNAIRE IN THE ENCLOSED PRE-ADDRESSED ENVELOPE WHICH REQUIRES NO POSTAGE. THIS MATTER MUST BE GIVEN YOUR IMMEDIATE ATTENTION.

LOI SUR LES JURYS, chap. J.3, L.R.O. 1990

LE PARAGRAPHE 38(3) de la Loi sur les jurys se lit comme suit :

«Ést coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 5 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus six mois, ou d'une seule de ces peines, toute personne qui est tenue de remplir la formule de rapport qui accompagne l'avis de sélection de juré et qui :

- (a) soit omet, sans excuse raisonnable de remplir la formule de rapport ou de la renvoyer au shérif conformément au paragraphe 6(5);
- (b) soit fournit sciemment des renseignements faux ou trompeurs sur la formule».

CET AVIS NE CONSTITUE PAS UNE ASSIGNATION À SIÉGER COMME JURÉ. ON CONSIDÈRE SEULEMENT LA POSSIBILITÉ DE VOUS CONVOQUER COMME JURÉ AFIN DE DÉTERMINER SI VOUS AVEZ LES QUALITÉS REQUISES POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ AVANT QUE VOUS SOYEZ ASSIGNÉ(E) À COMPARAÎTRE. SI VOUS ÉTES CHOISI(E) POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ, ON VOUS AVISERA DU LIEU, DE LA DATE ET DE L'HEURE DE VOTRE COMPARUTION.

VOUS ÊTES TENU(E) DE RETOURNER LE QUESTIONNAIRE CI-DESSOUS, DUMENT REMPLI, DANS LES CINQ JOURS QUI SUIVENT SA RÉCEPTION. VEUILLEZ ENVOYER PAR LA POSTE LE QUESTIONNAIRE DUMENT REMPLI DANS L'ENVELOPPE ADRESSÉE CI-INCLUSE, SANS L'AFFRANCHIR. VEUILLEZ PORTER UNE ATTENTION IMMÉDIATE À CE QUESTIONNAIRE.

- PLEASE HAND PRINT YOUR ANSWERS
- ANSWER ALL QUESTIONS AND SIGN THE QUESTIONNAIRE
- RETURN THE COMPLETED FORM IN THE ENCLOSED, STAMPED, PRE-ADDRESSED ENVELOPE, TO THE SHERIFF'S OFFICE WITHIN FIVE (5) DAYS

- ÉCRIRE À LA MAIN, EN LETTRES MOULÉES
- RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS ET SIGNER LE QUESTIONNAIRE
- RENOYER DANS LES CINQ JOURS LA FORMULE DUMENT REMPLIE AU BUREAU DU SHÉRIF, EN UTILISANT L'ENVELOPPE ADRESSÉE ET AFFRANCHIE CI-INCLUSE

1 GIVE CURRENT OCCUPATION, TRADE OR PROFESSION
 EMPLOI, MÉTIER OU PROFESSION ACTUEL(LE)

IF YOU ARE RETIRED OR NOT WORKING, GIVE LAST OCCUPATION, TRADE OR PROFESSION HERE:
 SI VOUS ÊTES RETRAITÉ(E) OU SI VOUS NE TRAVAILLEZ PAS, INDIQUEZ VOTRE DERNIER EMPLOI,
 OU LE MÉTIER OU LA PROFESSION QUE VOUS AVEZ EXERCÉ EN DERNIER

2 BUSINESS TELEPHONE ()
 N° DE TÉLÉPHONE AU BUREAU ()

RESIDENTIAL TELEPHONE ()
 N° DE TÉLÉPHONE À DOMICILE ()

PLEASE COMPLETE QUESTIONS ON REVERSE

VEUILLEZ RÉPONDRE AUX QUESTIONS AU VERSO

INFORMATION SERVICE FOR QUESTIONNAIRE

SERVICE D'INFORMATION SUR LE QUESTIONNAIRE

1-800-387-0856

www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca

| ANSWER QUESTIONS 3 TO 10 BY MARKING AN "X" IN THE PROPER BOX. | RÉPONDRE AUX QUESTIONS 3 À 10 EN MARQUANT D'UN "X" LA CASE APPROPRIÉE |
|---|--|
| 3 CAN YOU READ, SPEAK AND UNDERSTAND THE FRENCH LANGUAGE? <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non LISEZ-VOUS, PARLEZ-VOUS ET COMPRENEZ-VOUS LA LANGUE FRANÇAISE? |
| 4 CAN YOU READ, SPEAK AND UNDERSTAND THE ENGLISH LANGUAGE? <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non LISEZ-VOUS, PARLEZ-VOUS ET COMPRENEZ-VOUS LA LANGUE ANGLAISE? |
| 5 ARE YOU A CANADIAN CITIZEN? <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS CITOYEN(INE) CANADIEN(NE)? |
| 6 ARE YOU 18 YEARS OF AGE OR MORE? <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS ÂGÉ(E) DE 18 ANS OU PLUS? |
| 7 HAVE YOU BEEN CONVICTED OF AN INDICTABLE OFFENCE FOR WHICH YOU HAVE NOT BEEN GRANTED A PARDON? <small>An indictable offence is a serious offence and does not include violations of provincial statutes such as traffic and liquor laws. Nor are some Criminal Code offences indictable; for example, causing a disturbance, taking a motor vehicle without the owner's consent and vagrancy are not indictable offences. A person who has been convicted of an indictable offence is ineligible to serve as a juror, unless he or she has subsequently been granted a pardon.</small> | <input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non AVEZ-VOUS DÉJÀ ÉTÉ RECONNU(E) COUPABLE D'UN ACTE CRIMINEL POUR LEQUEL UN PARDON NE VOUS A PAS ÉTÉ ACCORDÉ? <small>Un acte criminel est une infraction criminelle grave, à l'exclusion des contraventions aux lois provinciales telles que les lois relatives à la circulation et à l'alcool. Quelques infractions au Code criminel ne constituent pas des actes criminels, par exemple, le fait de troubler la paix publique, la prise d'un véhicule à moteur sans le consentement du propriétaire et le vagabondage ne constituent pas des actes criminels. Une personne est inéligible à remplir les fonctions de juré si elle a été reconnue coupable d'un acte criminel, sauf si un pardon lui a été accordé par la suite.</small> |
| 8 HAVE YOU ATTENDED COURT FOR JURY SERVICE IN RESPONSE TO A SUMMONS IN THIS OR THE TWO PRECEDING YEARS? <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non VOUS ÊTES-VOUS PRÉSENTÉ(E), CETTE ANNÉE OU AU COURS DES DEUX ANNÉES PRÉCÉDENTES, POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ EN RÉPONSE À UNE ASSIGNATION? |
| 9 DOES YOUR OCCUPATION, PROFESSION OR POSITION EXEMPT YOU FROM JURY SERVICE? <small>THE FOLLOWING PERSONS ARE INELIGIBLE TO SERVE AS JURORS:</small> <small>1. Every member of the Privy Council of Canada or the Executive Council of Ontario. 2. Every member of the Senate, the House of Commons of Canada or the Assembly. 3. Every judge, every justice of the peace, every barrister and solicitor and every student-at-law. 4. Every legally qualified medical practitioner and veterinary surgeon who is actively engaged in practice and every coroner. 5. Every person engaged in the enforcement of law including, without restricting the generality of the foregoing, sheriffs, wardens of any penitentiary, superintendents, jailers or keepers of prisons, correctional institutions or lockups, sheriff's officers and constables, police officers and constables, and officers of a court of justice. 6. Armed forces personnel of the regular and special forces and members of the reserve forces on active service. 7. Firefighters except volunteer firefighters as described in section 41(1) of the Fire Protection and Prevention Act, 1997.</small> | <input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS EXEMPT(E) DES FONCTIONS DE JURÉ DE PAR VOTRE EMPLOI, MÉTIER OU PROFESSION? <small>LES PERSONNES CI-DESSOUS SONT INHABILES À REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ:</small> <small>1. Les membres du Conseil privé du Canada ou du Conseil des ministres de l'Ontario. 2. Les membres du Sénat, de la Chambre des Communes ou de l'Assemblée. 3. Les juges, les juges de paix, les avocats et les étudiants en droit. 4. Les médecins dûment qualifiés et les chirurgiens-vétérinaires qui exercent effectivement leur profession, ainsi que les coroners. 5. Les personnes dont la fonction est de faire exécuter la loi, y compris notamment les shérifs, directeurs de pénitenciers, chefs d'établissements, les gardiens de prisons, d'établissements correctionnels ou de lieux de détention provisoire, les représentants et les constables du shérif, les agents de police et les constables ainsi que les officiers de justice. 6. Le personnel des Forces armées ordinaires et spéciales et les membres de la réserve en service actif. 7. Les pompiers, excepté les pompiers volontaires au sens du paragraphe 41(1) de la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.</small> |
| 10 DO YOU HAVE ANY PHYSICAL OR MENTAL DISABILITY WHICH WOULD SERIOUSLY IMPAIR YOUR ABILITY TO SERVE AS A JUROR? IF "YES", ATTACH AN EXPLANATORY LETTER FROM YOUR DOCTOR OR COMPLETE THE "AUTHORIZATION FOR DOCTOR TO PROVIDE MEDICAL INFORMATION" BELOW. <input type="checkbox"/> yes/oui | <input type="checkbox"/> no/non SOUFFREZ-VOUS D'UNE INFIRMITÉ PHYSIQUE OU MENTALE INCOMPATIBLE AVEC L'ACCOMPLISSEMENT DES DEVOIRS D'UN JURÉ? SI «OUI», VEUILLEZ JOINDRE UNE LETTRE EXPLICATIVE DE VOTRE MÉDECIN OU REMPLIR L'AUTORISATION AU MÉDECIN DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX CI-DESSOUS. |

| AUTHORIZATION FOR DOCTOR TO PROVIDE MEDICAL INFORMATION AUTORISATION AU MÉDECIN DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX | | | |
|---|------------------|---|---|
| This is to authorize Doctor <i>Par la présente, j'autorise le médecin</i> | | (Name/ Nom) | |
| Address <i>Adresse</i> | | Phone No. <i>N° de téléphone</i> | |
| to provide the sheriff with medical information and opinion for the purpose of verifying my physical or mental infirmity (or both) incompatible with the discharge of my duties as juror. | | à donner au shérif des renseignements médicaux et son avis aux fins de confirmer que l'infirmité physique ou mentale, ou les deux, dont je souffre me rend(ent) inhabile à remplir les fonctions de juré. | |
| Municipality / Municipalité | Day / Jour | Month / Mois | Year / Année |
| Dated at <i>Fait à</i> | the <i>le</i> | of <i>de</i> | Signature of prospective juror <i>Signature du juré éventuel</i> |

I CERTIFY THAT ALL ANSWERS AND STATEMENTS ARE TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE.
 JE CERTIFIE QUE, À MA CONNAISSANCE, TOUTES MES RÉPONSES ET DÉCLARATIONS SONT VÉRIDIQUES.

X

SIGN HERE / SIGNER ICI

DATE

INFORMATION SERVICE FOR QUESTIONNAIRE SERVICE D'INFORMATION SUR LE QUESTIONNAIRE

1-800-387-0888

FORMULE 2

LISTE DES JURÉS

Loi sur les jurys

.....
(comté/district)

| Numéro de liste | Nom | Adresse | Âge | Profession | Numéro du tableau |
|-----------------|-----|---------|-----|------------|-------------------|
| | | | | | |

Je certifie que la liste ci-dessus a été dressée conformément aux directives de la *Loi sur les jurys*.

En foi de quoi, j'ai signé le présent document le

..... 20.....

E. F., shérif

FORMULE 3
CITATION DÉLIVRÉE PAR LE JUGE AU SHÉRIF

Loi sur les jurys

Cour de l'Ontario (Division générale)

Souverain régnant, etc.

Ontario

Comté (ou district) de

Au shérif du de

Il vous est ordonné, d'une part, de faire rapporter, devant le juge ou l'autre personne siégeant à la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) à

.....

....., dans votre ressort, le 20.....
tous les tableaux des jurés relatifs à cette session;

d'autre part, d'assigner un nombre suffisant, non

inférieur à....., de personnes honnêtes de
votre ressort ayant les qualités requises pour être jurés
dans l'instruction d'affaires (criminelles et) civiles. Il
vous est également ordonné et il est ordonné à votre
shérif adjoint, aux huissiers et aux autres officiers de
justice de vous y occuper alors personnellement des
devoirs de votre charge; il vous est en outre ordonné
d'avoir à cette occasion le nom de tous les jurés que vous
devez présenter devant nous et de rapporter alors la
présente citation devant le tribunal.

Fait à le 20.....

FORMULE 4

Loi sur les jurys

Ministry of
the Attorney
General

Ministère du
Procureur
général

Sheriff's Office
Bureau du Shérif

TAKE NOTICE THAT YOU ARE REQUIRED TO ATTEND THE
SITTINGS OF THE ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION) TO
BE HELD AT THE COURT HOUSE (address shown above)

IN THE

ON THE/LE DAY OF AT
JOUR 19 À

JUROR NO/JURÉ N°:

OCCUPATION/EMPLOI :

TO/À

Summons to Juror Court House Address
Assignation à siéger comme juré Adresse du palais de justice

*VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE VOUS ÊTES REQUIS D'ÊTRE
PRÉSENT AUX SÉANCES DE LA COUR DE L'ONTARIO (DIVISION
GÉNÉRALE) QUI SE TIENDRONT AUX PALAIS DE JUSTICE (à
l'adresse ci-dessus)*

AS A JUROR, IF YOU DO NOT ATTEND YOU WILL BE LIABLE
TO THE PENALTIES PROVIDED BY THE JURIES ACT.

*EN VOTRE QUALITÉ DE JURÉ, SI VOUS FAITES DÉFAUT D'ÊTRE
PRÉSENT TEL QUE REQUIS VOUS ÊTES PASSIBLE DES PEINES
PRÉVUES À LA LOI SUR LES JURYS.*

DATED AT/FAIT À

THIS DAY OF
LE JOUR 19.....

SHERIFF OF THE
SHÉRIF DU

FORMULE 5
AVIS AU SHÉRIF CONCERNANT LE NOMBRE DE JURÉS REQUIS

Loi sur les jurys

Au shérif du de

Avis vous est donné qu'il n'y a aucune affaire (civile *ou* criminelle, *selon le cas*) nécessitant la présence d'un jury à la prochaine session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le

..... 20..... et que, par conséquent, la présence des jurés n'y est pas requise.

Fait à le 20....

.....
Greffier local de la Cour de l'Ontario
(Division générale) pour le comté *ou* le
district de

FORMULE 6
AVIS AU SHÉRIF CONCERNANT LE NOMBRE DE JURÉS REQUIS
À L'OUVERTURE DE LA SESSION

Loi sur les jurys

Au shérif du de

Avis vous est donné qu'il n'y a aucune affaire (civile *ou* criminelle, *selon le cas*) nécessitant la présence d'un jury à la prochaine session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le

..... 20..... et que, par conséquent, la présence des jurés n'y est pas requise à cette date.

Avis vous est en outre donné que la présence des jurés est requise à la session du tribunal qui sera

tenue le 20..... à h

Fait à le 20....

.....
Greffier local de la Cour de l'Ontario
(Division générale) pour le comté *ou* le
district de

FORMULE 7
AVIS AU JURÉ — ANNULATION D'ASSIGNATION

Loi sur les jurys

Destinataire :

Avis vous est donné que la présence des jurés n'est pas requise à la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le (*date*). Votre présence comme juré n'y est donc pas requise et l'assignation qui vous a été signifiée est annulée.

Avis vous est en outre donné que si vous vous présentez à cette session après avoir reçu le présent avis, vous n'aurez droit à aucune indemnité ni à aucuns frais de déplacement pour votre présence.

Le présent avis est donné conformément à la *Loi sur les jurys*.

Fait à le 20....

.....
Shérif du comté (*ou* du district) de

.....

FORMULE 8
AVIS AUX JURÉS — REPORT DE LA DATE
À LAQUELLE VOTRE PRÉSENCE EST REQUISE

Loi sur les jurys

Destinataire :

Avis vous est donné que la présence des jurés n'est pas requise à l'ouverture de la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui aura lieu le

..... . Votre présence comme juré
(*date*)

n'est donc pas requise à cette date. Veuillez par conséquent ne pas tenir compte de l'assignation qui vous a été signifiée et qui vous enjoignait de vous présenter à cette date.

Avis vous est en outre donné que vous devez vous présenter à la session du tribunal le

..... (*date*) à (*heure*).

Sachez également que si vous vous présentez à cette session n'importe quel jour avant la dernière date susmentionnée, vous n'aurez droit à aucune indemnité ni à aucuns frais de déplacement pour votre présence.

Fait à le 20.....

.....
Shérif du comté (*ou* du district) de

.....

FORMULE 9
TABLEAUX DU JURY POUR LA COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

Loi sur les jurys

(Voir la remarque 1)

Numéro (du tableau)

Tableau des jurés rapporté aux termes d'une citation délivrée par le juge G.H., le juge I.J. (etc.) qui président la Cour de l'Ontario (Division générale),

vérification ayant été faite le 20

et les jurés choisis le..... 20, par
Monsieur A. B., shérif, en présence de Monsieur K. L.,
juge de paix pour le comté, conformément aux directives
de la *Loi sur les jurys*.

| N° sur le tableau | Nom | Adresse | Profession | N° sur la liste | Remarques |
|-------------------------|-----|---------|------------|-----------------------|-----------|
| | | | | | |

En foi de quoi, nous avons signé à la dernière date
indiquée.

A. B., shérif
K. L., juge de paix

(Voir la remarque 2)

- REMARQUES :
- (1) Le sous-titre doit figurer au haut de
chaque page utilisée pour le présent
tableau.
 - (2) Le tableau qui suit peut être
commencé sur la même page que
celle sur laquelle le tableau
précédent se termine.

35/09

ONTARIO REGULATION 312/09

made under the

FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 467 of R.R.O. 1990
(Board — Composition and Remuneration)

Note: Regulation 467 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The title to Regulation 467 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

COMPOSITION OF BOARD

2. Sections 2 and 3 of the Regulation are revoked.

3. This Regulation comes into force on the later of the following days:

1. The day subsection 81 (3) of Schedule D to the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006* comes into force.
2. The day this Regulation is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 313/09

made under the

UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 731/93

(General)

Note: Ontario Regulation 731/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Items 5 and 6.1 of the Table to Ontario Regulation 731/93 are revoked.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 35

| | |
|---|------|
| Parliamentary Notice / Avis parlementaire | 2383 |
| Ontario Highway Transport Board | 2384 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés | 2384 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2385 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2386 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales | 2389 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) | 2389 |
| Cancellation for Cause (Business Corporations Act) / Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) | 2389 |
| Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales | 2390 |
| Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de seconformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) | 2390 |
| Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act)/ Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales) | 2390 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage | 2390 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom | 2391 |
| Public Guardian and Trustee / Tuteur et curateur public | 2393 |
| Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement | 2394 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2396 |
| Applications to Provincial Parliament | 2397 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE | 2397 |
| THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE | 2397 |
| THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE | 2398 |

PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.

RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION

| | | |
|---|--------------------|------|
| COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT | O.Reg 305/09 | 2402 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 307/09 | 2405 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 308/09 | 2406 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 309/09 | 2406 |
| FARM PRODUCTS MARKETING ACT | O.Reg 306/09 | 2403 |
| FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT | O.Reg 312/09 | 2429 |
| JURIES ACT | O.Reg 311/09 | 2421 |
| LAND REGISTRATION REFORM ACT | O.Reg 299/09 | 2399 |
| LEGISLATION ACT | O.Reg 304/09 | 2402 |
| NORTHERN SERVICES BOARDS ACT | O.Reg 301/09 | 2400 |
| ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT | O.Reg 300/09 | 2399 |
| PROVINCIAL OFFENCES ACT | O.Reg 310/09 | 2420 |
| PUBLIC LANDS ACT | O.Reg 302/09 | 2401 |
| PUBLIC LANDS ACT | O.Reg 303/09 | 2402 |
| UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT | O.Reg 313/09 | 2430 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75.00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40.00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126.50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Government
Publications

The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-36
Saturday, 5 September 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 septembre 2009

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form.
2. serve the applicant with the objection.
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board.
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

King Transit MVA Services Ltd.
31 McMillan Ave., Toronto, ON M1E 4B4

47219

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton, Waterloo and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

Panache Limousine Ltd.
3 Florina Blvd., Scarborough, ON M1P 5C2

47220

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara to the Ontario/Quebec and/or the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction, for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47220-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Tecumseh Cab and Lakeshore Taxi Inc.
11950 Tecumseh Rd. E., Tecumseh, ON N8N 1L7

47136

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex to the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction, for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47136-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

(142-G469)

FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-05

| | |
|---|-----------|
| ADMIRAL ENGINEERING INC. | 002047808 |
| AGRAM CONSTRUCTION INC. | 000725857 |
| ALBORZ CORPORATION | 001626302 |
| ALLIED-MED TRAUMA EVALUATIONS INC. | 001586591 |
| ANNALIZA LINGERIE LTD. | 001049048 |
| AQUARIUM CONCEPTS LTD | 000654681 |
| ATLANTIC FLOORING LIMITED | 000076334 |
| BARTERPRO NETWORK INC. | 000639525 |
| BIANCA & CALLIE HOLDINGS INC. | 001177323 |
| BRIAN THOMPSON EXPORT INC. | 001658517 |
| BRITANNIA AUDIOLOGY GROUP INC. | 001239269 |
| BUZZ STOP INC. | 001128201 |
| CARNIVAL MIDWAY MANAGEMENT LIMITED | 002021236 |
| CARRINGTON'S SUPER FAST FREIGHT INC. | 001537271 |
| CERTAINTY POINT INC. | 001569298 |
| CLASSY FASHION INC. | 000865013 |
| CURLEW LIMITED | 000100772 |
| DELGRO ELECTRICAL LTD. | 000593701 |
| DENNIS G. MILLER INC. | 000393837 |
| DICKIE PLANNING GROUP INC. | 000875129 |
| FOCUS INDUSTRIAL TRADING (NORTH AMERICA) INC. | 001603975 |
| FULER VIDEO INC. | 001661301 |
| GOLDEN LEAFS ENTERPRISE INC | 000713893 |
| HOMETIME RENOVATIONS LTD. | 002029403 |
| HUNTER PLUMBING CORPORATION | 001641941 |
| ICE BAN CANADA LTD. | 001238923 |
| ICORP INC. | 001599121 |
| INSURETAX LTD. | 001255207 |
| JAROSLAW KOWALCZYK MANAGEMENT CONSULTING INC. | 001489811 |
| JDF TOOLING INC. | 002071798 |
| LA MAISON LAMARRE INC. | 001166705 |
| LINDBERGH'S HUNTING AND FISHING AIR SERVICE LIMITED | 000258137 |
| LOYOLA HOLDINGS INC. | 001584084 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| MALIK G TRANSPORT INC. | 002042199 |
| MARBLE CONSULTANTS INC. | 000946078 |
| MIMARA CUSTOM RENOVATIONS LTD. | 001114486 |
| MOTION PICTURE COURIER INC. | 001593054 |
| MPH SOFTWARE INC. | 000840833 |
| NEAR NORTH FAMILY CAMP GROUND LTD. | 001463079 |
| NEITZEL CONTRACTING LTD. | 001573615 |
| NINE MILE STATION INC. | 002062079 |
| NSD NATURAL SOURCE DEPOT INC. | 002035116 |
| NUTRITION NETWORK INC. | 001518376 |
| ORGANIC RESOURCE TECHNOLOGIES INC. | 001177614 |
| P & M ENTERPRISES INC. | 000897717 |
| PARKVIEW ACQUISITION CORPORATION | 002050273 |
| PARKVIEW FULL SERVICE CAR WASH INC. | 000991241 |
| PERFORMANCE CHIROPRACTIC & WELLNESS INC. | 002005338 |
| PETERBOROUGH RANCH LTD. | 001442591 |
| QUEEN'S PLATE HOLDINGS LTD. | 001144046 |
| QUEST INVESTIGATION LTD. | 000332239 |
| QUINTESSENCE ORTHO DESIGN LABORATORY INCORPORATED | 000814402 |
| RALDA ENTERPRISES LIMITED | 000497765 |
| ROMAR PAINTING LTD. | 001253832 |
| RUSLEX CONSULTING INC. | 001591672 |
| S.A.C. INSTALLATIONS INC. | 001576174 |
| SHERWOOD FOREST HOME DECORATING PRODUCTS LIMITED | 000275733 |
| SHOP-RITE (1995) LTD. | 001154254 |
| SJI MARKETING GROUP INC. | 002076533 |
| SOMMERVILLE NURSERIES INC. | 001622617 |
| SPRINGWATER ACADEMY INC. | 001593430 |
| SWJ TECHNICAL SERVICES INC. | 000775593 |
| T & T REAL CONCEPT INC. | 001492912 |
| T.E.A.M. LOGISTICS SYSTEMS INC. | 001084150 |
| TAY FAMILY RESTAURANTS LTD | 000703145 |
| THE WORLD OF APPLIANCES INC. | 001566940 |
| TOMY SERVICES LIMITED | 001645324 |
| TORSANA CANADA LIMITED | 000355669 |
| UNAFIDE PRODUCTIONS INC. | 002015578 |
| UTILITY PROFESSIONALS INTERNATIONAL LTD. | 000609865 |
| WCYC INC. | 001338817 |
| WRAPTURES INC. | 001409866 |
| YORK TOWN CONSTRUCTION LTD. | 001380231 |
| 1044001 ONTARIO INC. | 001044001 |
| 1053630 ONTARIO LIMITED | 001053630 |
| 1133209 ONTARIO INC. | 001133209 |
| 1202304 ONTARIO LIMITED | 001202304 |
| 1356855 ONTARIO INC. | 001356855 |
| 1406726 ONTARIO LIMITED | 001406726 |
| 1417722 ONTARIO INC. | 001417722 |
| 1423086 ONTARIO INC. | 001423086 |
| 1424518 ONTARIO LIMITED | 001424518 |
| 1435431 ONTARIO LTD. | 001435431 |
| 1438762 ONTARIO INC. | 001438762 |
| 1477942 ONTARIO INC. | 001477942 |
| 1486087 ONTARIO LTD. | 001486087 |
| 1493635 ONTARIO LIMITED | 001493635 |
| 1515199 ONTARIO LIMITED | 001515199 |
| 1518048 ONTARIO LTD. | 001518048 |
| 1527959 ONTARIO INCORPORATED | 001527959 |
| 1533461 ONTARIO LTD. | 001533461 |
| 1537377 ONTARIO INC. | 001537377 |
| 1559763 ONTARIO INC. | 001559763 |
| 1571948 ONTARIO INC. | 001571948 |
| 1576425 ONTARIO INC. | 001576425 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1578470 ONTARIO LTD. | 001578470 |
| 1582302 ONTARIO INC. | 001582302 |
| 1605200 ONTARIO LIMITED | 001605200 |
| 1648766 ONTARIO LIMITED | 001648766 |
| 1654991 ONTARIO INC. | 001654991 |
| 1659381 ONTARIO LTD. | 001659381 |
| 2003895 ONTARIO LIMITED | 002003895 |
| 2005297 ONTARIO LIMITED | 002005297 |
| 2006232 ONTARIO INC. | 002006232 |
| 2010233 ONTARIO INC. | 002010233 |
| 2028509 ONTARIO INC. | 002028509 |
| 2032386 ONTARIO INC. | 002032386 |
| 2034855 ONTARIO LTD. | 002034855 |
| 2052025 ONTARIO INC. | 002052025 |
| 2052724 ONTARIO INC. | 002052724 |
| 2059961 ONTARIO INC. | 002059961 |
| 2074513 ONTARIO INC. | 002074513 |
| 311905 ONTARIO INC. | 000311905 |
| 480770 ONTARIO LIMITED | 000480770 |
| 574733 ONTARIO LIMITED | 000574733 |
| 648067 ONTARIO INC. | 000648067 |
| 655959 ONTARIO LTD. | 000655959 |
| 721408 ONTARIO LIMITED | 000721408 |
| 814329 ONTARIO LIMITED | 000814329 |
| 834709 ONTARIO INC. | 000834709 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G470)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-10

| | |
|---|-----------|
| A.D.N. HOLDINGS INC. | 000742756 |
| ABW CORPORATE SERVICES INC. | 001075842 |
| ACCURATE AUTOMOTIVE SERVICES INCORPORATED | 001292371 |
| ALL SPORT ACCOMMODATIONS INC. | 001587554 |
| AMRIA GLOBAL BUSINESS SYSTEMS INC. | 001417120 |
| ATLANTIC PAVING & CONSTRUCTION INC. | 001197919 |
| B.W. KWIATKOWSKI PROJECT MANAGEMENT INC. | 001543496 |
| BAKSPASH INC. | 000425661 |
| BONVIEW CONSTRUCTION LTD. | 002026265 |
| BRODERICK STAFFING SERVICES INC. | 001480192 |
| CHAS LATTER TECHNICAL SERVICES LTD. | 000857341 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| COIN BUILDERS CANADA INC. | 001041889 |
| COMPUTER DISC RESOURCES INC. | 001090900 |
| CONCEPTION ENTERPRISES INC. | 000399428 |
| CORPORATE CANADA RELOCATIONS LTD. | 001127280 |
| DA-CRIS ELECTRIC LTD. | 000543643 |
| DARLINGTON MUSHROOM FARM INC. | 000713481 |
| DAVID M. GREEN INSURANCE AGENCY LIMITED | 001279577 |
| DCP CONSTRUCTION INC. | 001339599 |
| DYNASTORE SOFTWARE CORP. | 001392200 |
| EDDY SAVOIE WHOLESALE LIMITED | 000571300 |
| ENERCONTROL TECHNOLOGIES INC. | 001447394 |
| FAHRENHEIT PRODUCTIONS INC. | 001095577 |
| FOUR SEASON CLOSEOUT TRADING CORPORATION | 002040013 |
| FREDONNAS PET FOODS INC. | 000971845 |
| G R MASONRY INC. | 001312686 |
| G&E RESTAURANT CONSULTANTS LIMITED | 000512217 |
| GEORGE SMITHSON PAINTING & DECORATING LTD. | 000472702 |
| GO FISH RESTAURANT LTD. | 001618413 |
| GRADMAN CAPITAL INC. | 001523506 |
| GROCER'S DELIGHT LTD. | 000939393 |
| HENLEA CARTAGE SERVICES INC. | 001385295 |
| HILLTOP STORAGE INC. | 001489465 |
| INDELLIBLE CONCEPTS LTD. | 000821753 |
| INFORMATICS DESIGN SOLUTIONS CORPORATION | 001110826 |
| INSTRUMENTATION CONSULTING INC. | 000484553 |
| JAMES HEAD INVESTMENTS (NAPANEE) LTD. | 000548429 |
| JOANNE AND EMIN ENTERPRISES INC. | 001183544 |
| K.E.S. LANDSCAPING INC. | 001404806 |
| KEN LEARY & SONS DRY CLEANING INC. | 000798089 |
| KEY SYSTEMS SOLUTIONS INC. | 001162416 |
| L.C.A. HOME IMPROVEMENTS LTD. | 001094292 |
| LOULETANA GENERAL CONTRACTORS LTD. | 000761969 |
| MCCOLL TRANSPORTATION SERVICES INC. | 001023985 |
| MIMMO ELECTRIC COMPANY LTD. | 000662760 |
| MOHR & COMPANY WEALTH MANAGEMENT INC. | 001488528 |
| MSB COMPUTER CONSULTING INC. | 001051191 |
| MUSCLES MAINTENANCE SERVICES LTD. | 001004425 |
| NEW LIFE INTERIORS INC. | 001216544 |
| NORTHERN CONNECTION REAL ESTATE INC. | 000732205 |
| NORTHERN LIGHTS FRANCHISE CONSULTANTS CORP. | 001316032 |
| OAK LAKE RESORTS INC. | 000575564 |
| ON THE RIM AGAIN TIRES LTD. | 001405120 |
| OTCOR HOMES INC. | 000962605 |
| PEDDLE-MORTON HEALTH CARE SERVICES LTD. | 000854525 |
| PETH LANDSCAPE SERVICES INC. | 001455043 |
| PLATINUM REHABILITATION SOLUTIONS INC. | 001496697 |
| POLO REALTY INC. | 000753847 |
| PRIDE OF CANADA JANITORIAL SERVICES LTD. | 000747628 |
| PROVINCIAL DRIVING SCHOOL INC. | 000940885 |
| PYRAMISA LTD. | 001452994 |
| R & K SYSTEMS LTD. | 000494117 |
| R.E.C. HOSPITALITY LTD. | 001641468 |
| RANITA'S ENTERPRISES INC. | 000685373 |
| RAPCOR ENTERPRISES INC. | 001059501 |
| SBF ENTERPRISES LTD. | 001503326 |
| SPECTRUM STOCK INC. | 001089615 |
| SPRAY-PAK INDUSTRIES INC. | 000698184 |
| SUTTON GROUP PRESTIGE REALTY INC. | 000959653 |
| TALENT SPORTS PHOTOS INC. | 000927433 |
| THE SOX CLINIC (FRANCHISING) INC. | 000951465 |
| TOTTENSANDS INC. | 001310800 |
| TWOLTTLEDogs MUSIC INC. | 002024293 |
| UTALK CORPORATION | 001562829 |
| VETSTRIBUTORS INC. | 000629857 |
| WARD TRANSPORTATION INC. | 002029697 |
| 1018417 ONTARIO LTD. | 001018417 |
| 1038774 ONTARIO LIMITED | 001038774 |
| 1062873 ONTARIO LIMITED | 001062873 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------------|-----------|
| 1088590 ONTARIO LIMITED | 001088590 |
| 1105408 ONTARIO LTD. | 001105408 |
| 1110873 ONTARIO INC. | 001110873 |
| 1112753 ONTARIO INC. | 001112753 |
| 1115684 ONTARIO INC. | 001115684 |
| 1124840 ONTARIO LTD. | 001124840 |
| 1153238 ONTARIO LIMITED | 001153238 |
| 1157502 ONTARIO INC. | 001157502 |
| 1190789 ONTARIO INC. | 001190789 |
| 1204747 ONTARIO LIMITED | 001204747 |
| 1207649 ONTARIO INC. | 001207649 |
| 1225800 ONTARIO INC. | 001225800 |
| 1229936 ONTARIO INC. | 001229936 |
| 1382570 ONTARIO LTD. | 001382570 |
| 1387505 ONTARIO INC. | 001387505 |
| 1390533 ONTARIO INC. | 001390533 |
| 1411862 ONTARIO LIMITED | 001411862 |
| 1451900 ONTARIO INC. | 001451900 |
| 1499479 ONTARIO INC. | 001499479 |
| 1539032 ONTARIO INC. | 001539032 |
| 1557676 ONTARIO LIMITED | 001557676 |
| 1583862 ONTARIO INC. | 001583862 |
| 1626166 ONTARIO INC. | 001626166 |
| 2000 AUTOBODY & PAINTING LTD. | 000887305 |
| 2025913 ONTARIO LIMITED | 002025913 |
| 2026479 ONTARIO INC. | 002026479 |
| 2039995 ONTARIO INC. | 002039995 |
| 2043408 ONTARIO CORP. | 002043408 |
| 2053018 ONTARIO INC. | 002053018 |
| 2053195 ONTARIO INC. | 002053195 |
| 2060576 ONTARIO INC. | 002060576 |
| 2070487 ONTARIO INC. | 002070487 |
| 625840 ONTARIO LIMITED | 000625840 |
| 896501 ONTARIO LIMITED | 000896501 |
| 901700 ONTARIO LTD. | 000901700 |
| 904897 ONTARIO INC. | 000904897 |
| 918005 ONTARIO INC. | 000918005 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G471)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| 2009-07-23 | |
| T. C. HILLIER ENTERPRISES INC. | 001196423 |
| 2009-08-04 | |
| SCARPELLI BUILDING CONSULTANTS LTD. | 000588971 |
| SIA COLLECTION INC. | 001640132 |
| 2009-08-07 | |
| BOJA PRODUCTS INC. | 000580229 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| FAMILY DOCTORS' AFTER-HOURS CLINIC INC. | 001017120 |
| INTER-CON CLINICAL RESEARCH LIMITED | 000765402 |
| MSP CONSTRUCTION MANAGEMENT INC. | 000724731 |
| SIGTEL INC. | 002110662 |
| WHITE PINES COUNTRY CARE INC. | 001427642 |
| 2026870 ONTARIO LIMITED | 002026870 |
| 2106335 ONTARIO INC. | 002106335 |
| 2009-08-10 | |
| BLAIR'S REAL CAKES INC. | 001356347 |
| BRANDLOGIC CORPORATION | 001314627 |
| CONDOR ELECTRICAL CONTRACTORS INC. | 001560926 |
| DESIBOYS WEB SOLUTIONS INC. | 001481268 |
| DOCHIL HOLDINGS LIMITED | 000539889 |
| FALCON ELECTRICAL CONTRACTORS (2003) INC. | 001560892 |
| FRANKS PLACE INC. | 002087096 |
| KIDS PLAN INC. | 001617458 |
| NUVIDA HEALTH CORPORATION | 002013664 |
| REX PLUMBING LTD. | 000907057 |
| SHAHRYAR ENTERPRISES INC. | 000838576 |
| TOYO SHOKAI INC. | 001173563 |
| YING FONG FOODS INC. | 001617665 |
| 1107407 ONTARIO INC. | 001107407 |
| 1168190 ONTARIO LIMITED | 001168190 |
| 1255445 ONTARIO INC. | 001255445 |
| 1504201 ONTARIO INC. | 001504201 |
| 2001249 ONTARIO LIMITED | 002001249 |
| 2067311 ONTARIO INC. | 002067311 |
| 292446 ONTARIO LIMITED | 000292446 |
| 529320 ONTARIO LTD. | 000529320 |
| 690709 ONTARIO INC. | 000690709 |
| 2009-08-11 | |
| ANODELL INC. | 000890240 |
| CYG.NET INTERNET SERVICES INC. | 001451651 |
| DIGITAL PRINT & FINISHING INC. | 001688847 |
| GARY MOORHOUSE ADVERTISING INC. | 000439907 |
| HPH GLOBAL TRANSPORTATION INC. | 002173243 |
| IBCIBC CONSULTING INC. | 001544478 |
| JAYTEC INC. | 002059687 |
| MARK'S DEPOT LTD. | 002071357 |
| PASSMORE GATES DEVELOPMENTS LTD. | 000808721 |
| PRIMARY CARE ON LOCATION CPR AND FIRST AID TRAINING INC. | 001697696 |
| PUBLICEDGE COMMUNICATIONS INC. | 001318334 |
| QUALITY PLUS PRINTING & GRAPHICS LTD. | 001180412 |
| SHORE ENGINEERING LTD. | 000734782 |
| T.D.I. ART & LITHOGRAPHY LTD. | 000820669 |
| TEAM OLAES INC. | 002108778 |
| 1098394 ONTARIO LTD. | 001098394 |
| 1415197 ONTARIO LTD. | 001415197 |
| 1433759 ONTARIO LTD. | 001433759 |
| 2056811 ONTARIO INC. | 002056811 |
| 2059316 ONTARIO LIMITED | 002059316 |
| 2009-08-12 | |
| AK CANADA EMPLOYMENT AGENCY INC. | 001643658 |
| BOEHMER PAPERBOARD SALES CORPORATION | 000363233 |
| C.A. ROYAL CARPENTRY CO. LTD. | 000970880 |
| HARRAR CAPITAL LTD. | 001458388 |
| IMC PRODUCTIONS INC. | 001393822 |
| JUSTINO & JOSE BEST BODY SHOP LTD. | 000635297 |
| M & T CUTTER SERVICE INC. | 000812593 |
| RAJESH SOFTWARE SERVICES INC. | 002116384 |
| SOUND ADVICE CONSULTING INC. | 001378010 |
| STAREK MANUFACTURING LIMITED | 000329090 |
| VOLTIX INC. | 002065531 |
| WHITBY INSULATION LIMITED | 000371727 |
| WORD OF MOUTH NETWORK INC. | 002067883 |
| WORKING LIFESTYLES RESEARCH & TRAINING INC. | 001445052 |
| YOUR NATURAL HEALTH STORE INCORPORATED | 002209528 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1324615 ONTARIO LTD. | 001324615 |
| 1460863 ONTARIO INC. | 001460863 |
| 1651864 ONTARIO INC. | 001651864 |
| 1701425 ONTARIO LIMITED | 001701425 |
| 2060594 ONTARIO LIMITED | 002060594 |
| 2078099 ONTARIO INC. | 002078099 |
| 422358 ONTARIO LIMITED | 000422358 |
| 676111 ONTARIO LIMITED | 000676111 |
| 728984 ONTARIO LIMITED | 000728984 |
| 835284 ONTARIO INC. | 000835284 |

2009-08-13

| | |
|--|-----------|
| A-D-F IMPEX INC. | 000979707 |
| BEEHIVE INVESTMENTS LIMITED | 001748944 |
| D.J. TRUCKING (2000) INC. | 001390438 |
| DOUBLE EAGLE HOLDINGS INC. | 002010151 |
| DREAMLINE LOGISTICS INC. | 001674024 |
| F. T. GERSON LIMITED | 000155906 |
| FRANK'S CRANE SERVICE INC. | 000749798 |
| GALAXY FURNITURE INC. | 001062351 |
| GBMC INVESTMENTS LIMITED | 000805194 |
| HISCOM INTERNATIONAL INC. | 002079647 |
| HONESTAS INC. | 001612784 |
| J. G. FICE WATER INC. | 000950346 |
| LOS VEGAS CONSTRUCTION LIMITED | 000200117 |
| M&L PAWNBROKERS & ELECTRONICS INC. | 001184841 |
| MCHAGSKI CONSULTING SERVICES INC. | 002016119 |
| PETRA FUND GENERAL PARTNER INC. | 002017115 |
| POLY MATRIX SYSTEMS INC. | 000698607 |
| RAYCO TRANSPORT INC. | 001592765 |
| REALLY RAYLI EXPORT-IMPORT INC. | 002104055 |
| ROBERT S. SHELLEY HOLDINGS INC. | 001090276 |
| S. LAMB M.D. MEDICAL VIDEO PRODUCTIONS CORP. | 001201174 |
| S.L. MCNALLY CONSULTING SERVICES INC. | 002022982 |
| SRA SECURITY SYSTEMS INC. | 002113493 |
| T.N.T. CONSTRUCTION INC. | 001542714 |
| THE ARGAT CORPORATION | 000466729 |
| TYMAC NAIRN LIMITED | 000282068 |
| WALKER-DIGGON CONSTRUCTION LIMITED | 000303855 |
| ZETRA WASTE SYSTEMS LTD. | 001356171 |
| 1205892 ONTARIO INC. | 001205892 |
| 1228997 ONTARIO LIMITED | 001228997 |
| 1232533 ONTARIO LIMITED | 001232533 |
| 1273432 ONTARIO INC. | 001273432 |
| 1283692 ONTARIO INC. | 001283692 |
| 1491255 ONTARIO INC. | 001491255 |
| 1524208 ONTARIO INC. | 001524208 |
| 1606793 ONTARIO INC. | 001606793 |
| 1663375 ONTARIO LIMITED | 001663375 |
| 1671029 ONTARIO INC. | 001671029 |
| 1739053 ONTARIO INC. | 001739053 |
| 1742985 ONTARIO LTD. | 001742985 |
| 2 SENSES INC. | 001556916 |
| 2050502 ONTARIO INC. | 002050502 |
| 2082886 ONTARIO INC. | 002082886 |
| 2116285 ONTARIO INC. | 002116285 |
| 2135393 ONTARIO INC. | 002135393 |
| 460825 ONTARIO LTD. | 000460825 |
| 586688 ONTARIO LIMITED | 000586688 |

2009-08-14

| | |
|--|-----------|
| A&B AUTO REPAIR CORP. | 001457100 |
| ANGEL FISH MARKETING COMMUNICATIONS INC. | 000981530 |
| ASHVILLE FARMS LIMITED | 000058824 |
| AUTOMATED BUILDING SYSTEMS INC. | 001065648 |
| FORPRO RESOURCES LTD. | 000562278 |
| FRESH TOUCH MED SPA INC. | 001696950 |
| GRAND ROYAL FARMS INC. | 000754542 |
| LUMATECH CANADA INC. | 000838030 |
| M.K. MOREAU & ASSOCIATES INC. | 001246158 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| MERAJ TIRE AND AUTO SERVICE INC. | 002173464 |
| NESHIR GALERIES LTD. | 000340866 |
| NOVA REALTY MANAGEMENT INC. | 001186664 |
| PENG CONSULTATION INC. | 002201218 |
| ROSEGATE INVESTMENTS (CANADA) INC. | 000983991 |
| SAFETY INTERNATIONAL CARGO & TRADE SERVICES INC. | 001024707 |
| SANEHWAL TRANSPORT INC. | 002077373 |
| SEE-WELL HEALTH SERVICES INC. | 001665677 |
| TRAFFIC TICKET LINKS INC. | 002136254 |
| TWODOVES CANADA INC. | 001388186 |
| WILLIAM TRUEMNER LIMITED | 000086293 |
| YASHRAJ INC. | 002030910 |
| 1014466 ONTARIO INC. | 001014466 |
| 1347707 ONTARIO LIMITED | 001347707 |
| 1415721 ONTARIO INC. | 001415721 |
| 1581217 ONTARIO INC. | 001581217 |
| 1634007 ONTARIO INC. | 001634007 |
| 1641916 ONTARIO INC. | 001641916 |
| 1667958 ONTARIO LIMITED | 001667958 |
| 1704320 ONTARIO INC. | 001704320 |
| 1706418 ONTARIO LIMITED | 001706418 |
| 2036543 ONTARIO INC. | 002036543 |
| 2036544 ONTARIO INC. | 002036544 |
| 2113824 ONTARIO INC. | 002113824 |
| 2138882 ONTARIO INC. | 002138882 |
| 549045 ONTARIO INC. | 000549045 |

2009-08-17

| | |
|--|-----------|
| A DUTCH TOUCH BY BOUWMEISTER LANDSCAPING LTD. | 001063837 |
| AMAN EXPRESS INC. | 001200302 |
| BULA OFFICE CLEANERS INC. | 001555572 |
| CAKE CRAFT LTD. | 000377129 |
| GENERAL FOAM & MOULDS INC. | 002079534 |
| GHARANA SWEETS & RESTAURANT INC. | 002141389 |
| J.C. DUARTE NUCLEAR CONSULTING INC. | 001351603 |
| METEOR SHOWS INC. | 002075168 |
| MINERALFIELDS/ENERGYFIELDS 2007-III INC. | 002148305 |
| RT & LC TRANSPORT INC. | 002095922 |
| SERVICEWORX INC. | 001638420 |
| SHANTI DEVELOPMENT CORPORATION | 001727665 |
| SYG LONDON INC. | 002092590 |
| TENDOR HOLDINGS LTD. | 000095161 |
| 1261520 ONTARIO LIMITED | 001261520 |
| 1326124 ONTARIO LIMITED | 001326124 |
| 1657088 ONTARIO LTD. | 001657088 |
| 2066235 ONTARIO INC. | 002066235 |
| 875433 ONTARIO LIMITED | 000875433 |

2009-08-18

| | |
|--|-----------|
| BIBLIOMATICS INC. | 000866448 |
| ELECTRI-CARE CO. LTD. | 001358125 |
| FC HOLDCO 3 INC. | 001724719 |
| FX BRIDGE (CANADA) LTD. | 001628098 |
| MENDYK MANTLE REALTY & INSURANCE INC. | 000261301 |
| NANA FASHION LTD. | 002121512 |
| ROLAND CONSULTING AND TOOL DESIGN INC. | 001329689 |
| SABO TRANSPORT SERVICES INC. | 001197471 |
| STANLOCK PROPERTY MANAGEMENT INC. | 001419600 |
| TELE-PUBLISHING OF CANADA LIMITED | 001063827 |
| VOLTMATIC INCORPORATED | 001025551 |
| YVETTE'S BAR AND GRILL LTD. | 001211642 |
| 1184748 ONTARIO INC. | 001184748 |
| 1202618 ONTARIO INC. | 001202618 |
| 1331123 ONTARIO LIMITED | 001331123 |
| 1454597 ONTARIO INC. | 001454597 |
| 1650386 ONTARIO INC. | 001650386 |
| 1743336 ONTARIO INC. | 001743336 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------------|-----------|
| 753057 ONTARIO INC. | 000753057 |
| 2009-08-19 | |
| AETAS HEALTH CARE INC. | 001719104 |
| CAN PEARL SERVICES & PRODUCTS INC. | 001135639 |
| FUTAN INTERNATIONAL INC. | 001525467 |
| GENESIS EQUIPMENT SYSTEMS INC. | 000937535 |
| IPEDDLER INC. | 001690430 |
| LONG FARM DEVELOPMENTS INC. | 000936298 |
| MOMENTUM FITNESS CORP. | 002042504 |
| 1451254 ONTARIO LTD. | 001451254 |
| 1739517 ONTARIO INC. | 001739517 |
| 527211 ONTARIO LIMITED | 000527211 |
| 924372 ONTARIO LIMITED | 000924372 |
| 927905 ONTARIO INC. | 000927905 |
| 2009-08-20 | |
| 1739878 ONTARIO LTD. | 001739878 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G472)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------|---------|
| 2009-08-26 | |
| CABANA-RAMA INC. | 1580977 |

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G473)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------|---------|
| 2009-08-26 | |
| ARFF BRICKLAYERS LTD. | 1684031 |
| CANADIAN PRESTIGE CARS INC. | 1666562 |
| EBO MAINTENANCE INC. | 1747605 |
| FARNAJ FOODS INC. | 2038335 |
| STAN BEHAL PHOTOGRAPHER INC. | 749837 |
| 1144018 ONTARIO INC. | 1144018 |
| 1759792 ONTARIO CORP. | 1759792 |
| 2112142 ONTARIO INC. | 2112142 |

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G474)

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|---------|
| 2009-08-26 | |
| JIADONG XINLIAN COMMUNITY ASSOCIATION | 1740686 |
| AHWAZI CANADIAN CENTRE FOR HUMAN RIGHTS | 1699642 |

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G475)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 17 - August 21

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---------------------|-----------------|-------------------|
| Murphy, John | Toronto, ON | 18-Aug-09 |
| Edralin, Jonathan | Mississauga, ON | 18-Aug-09 |
| Kenyon, Valerie Mae | London, ON | 18-Aug-09 |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--------------------------------|-------------------|----------------|
| Nicholls, Meghan Kathleen | Brantford, ON | 18-Aug-09 |
| Scott, Jeffrey David | Gloucester, ON | 18-Aug-09 |
| Tripp, Jason M. | Sudbury, ON | 18-Aug-09 |
| Bénéteau, Patrick Lawrence | Comber, ON | 18-Aug-09 |
| Mukucha, Kathemo | Wallaceburg, ON | 18-Aug-09 |
| Onuferko, Andrew Taras | Ottawa, ON | 18-Aug-09 |
| Kairis, Heinz W. | Brampton, ON | 18-Aug-09 |
| Wieclaw, Stanislaw | London, ON | 18-Aug-09 |
| Zelaya Martinez, Jorge Alfredo | Woodbridge, ON | 18-Aug-09 |
| Trinque, Gérard | Tyendinaga, ON | 18-Aug-09 |
| Walker, Christopher Blake | Kanata, ON | 18-Aug-09 |
| Chibowski, Henryk Maciej | Leamington, ON | 18-Aug-09 |
| Petresin, Andrija | Thunder Bay, ON | 18-Aug-09 |
| Santos, Narry | Toronto, ON | 18-Aug-09 |
| Bowler, David | Pickering, ON | 18-Aug-09 |
| Parker, Robert | Ottawa, ON | 18-Aug-09 |
| Winter, Victor | Leamington, ON | 18-Aug-09 |
| YazDani Boroujeni, Houshang | Richmond Hill, ON | 18-Aug-09 |
| Seyward, Louis | Richmond, ON | 18-Aug-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|----------------------|---------------|----------------|
| Howard, Susan | Floradale, ON | 19-Aug-09 |
| Roeder Martin, Vicky | Toronto, ON | 19-Aug-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|----------------|----------------|
| Yeaman, Andrew | Burlington, ON | 18-Aug-09 |
| August 27, 2009 to August 31, 2009 | | |
| Bernard, Kenneth | Vancouver, BC | 19-Aug-09 |
| November 5, 2009 to November 9, 2009 | | |
| Gordon, Bruce | Delta, BC | 19-Aug-09 |
| September 10, 2009 to September 14, 2009 | | |
| Bechtel, Ken | Saskatoon, SK | 19-Aug-09 |
| September 17, 2009 to September 21, 2009 | | |
| Lojan, Radoslav | Ottawa, ON | 19-Aug-09 |
| September 10, 2009 to September 14, 2009 | | |
| De Jong, Eugene | Ada, MI | 21-Aug-09 |
| August 20, 2009 to August 24, 2009 | | |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|----------------------------|-------------------|----------------|
| Dixon, Barry | Ridgetown, ON | 17-Aug-09 |
| Goeh-Akue, Adovi Eric Joel | Toronto, ON | 17-Aug-09 |
| Topalovic, Miodrag | Campbellville, ON | 17-Aug-09 |
| Slack, Keitha S.A | Val Caron, ON | 17-Aug-09 |
| Bellous, Kenneth | Hamilton, ON | 17-Aug-09 |
| Glibert, Gloria J. | Kingston, ON | 17-Aug-09 |
| Quek, Peter | Scarborough, ON | 17-Aug-09 |
| Tashakor, Parvaneh | North York, ON | 17-Aug-09 |
| Mills, Kevin | Smiths Falls, ON | 17-Aug-09 |
| Duffus, Glenford | Brampton, ON | 17-Aug-09 |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|------------------------|--------------------|----------------|
| Kim, David | Toronto, ON | 17-Aug-09 |
| Macaulay, Greg | St. George, ON | 17-Aug-09 |
| Schinkel, Geri | Guelph, ON | 17-Aug-09 |
| Blondel, David M. | Peterborough, ON | 17-Aug-09 |
| Foley, John D. | Cloyne, ON | 17-Aug-09 |
| Edmondson, Carl | Kakabeka Falls, ON | 17-Aug-09 |
| Hartman, Elaine | Ottawa, ON | 17-Aug-09 |
| Brereton, Dexter Alpha | Toronto, ON | 17-Aug-09 |
| Tokrud, Tim | Ottawa, ON | 17-Aug-09 |
| Costa, Jose | Maple, ON | 17-Aug-09 |
| Falcinella, Fabio | Maple, ON | 17-Aug-09 |
| Novelli, Carlo | Maple, ON | 17-Aug-09 |
| Boe, Carl Martin | La Mesa, Cal | 17-Aug-09 |
| Addai, Samuel | Kanata, ON | 17-Aug-09 |
| Gori, Samuel M. | Mississauga, ON | 17-Aug-09 |
| Samuel, Roger | Brampton, ON | 17-Aug-09 |
| Liuzzi, Frank | Markham, ON | 17-Aug-09 |
| Swan, Charles | Toronto, ON | 17-Aug-09 |
| Bruce, James | Belleville, ON | 17-Aug-09 |
| Frampton, Derek | Spring Bay, ON | 17-Aug-09 |
| Smith, Jonathan | Whitby, ON | 17-Aug-09 |
| Hua, Trac Bang | Scarborough, ON | 17-Aug-09 |
| Ingall, Ross | Dundas, ON | 17-Aug-09 |
| Marche, Gary | Borden, ON | 17-Aug-09 |
| Boyden, Kelly | Toronto, ON | 17-Aug-09 |
| Legault, Gabriel | Petawawa, ON | 17-Aug-09 |
| Sarazin, Stephane | Ottawa, ON | 17-Aug-09 |
| Dube, Michel | Borden, ON | 17-Aug-09 |
| Boudreau, Valmont | Ottawa, ON | 17-Aug-09 |
| Chapdelaine, Guy | Ottawa, ON | 17-Aug-09 |

JUDITH M. HARTMAN,

Deputy Registrar General/

(142-G476) Registratrice générale adjointe de l'état civil

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 17, 2009 to August 23, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 17 août 2009 au 23 août 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|-----------------------|------------------------|
| ALMOND, CHANKRISMA. | DU PLESSIS, |
| SAHRALLAN.KATHERINE. | CHRISSEY.ROSE. |
| ASINDI, LOUIS.J'. | NDUKWE, LOUIS.JNR. |
| CHUKWUNONSO. | CHUKWUNONSO. |
| BAMELIS, KELLY. | BAMELIS-BROWN, KELLY. |
| RENEE. | RENEE. |
| BANKS, AHMAD.JABRIL. | BANKS MUHAMMAD, AHMAD. |
| MUHAMMAD. | JABRIL. |
| BANKS, ISHMAEL.ALI. | BANKS MUHAMMAD, |
| MUHAMMAD. | ISHMAEL.ALI. |
| BANKS, RASUL.RAHMAN. | BANKS MUHAMMAD, RASUL. |
| MUHAMMAD. | RAHMAN. |
| BANKS, SHAHLA.ZUHRAH. | BANKS MUHAMMAD, |
| MARYAM.MUHAMMAD. | SHAHLA.ZUHRAH.MARYAM. |
| BARANOWSKI, VICTORIA. | SEREG, VICTORIA. |
| ANGEL. | ANGEL. |
| BASOVA, NATALIA. | KOSTRUBIN, NATALIA. |
| BEAUCHEMIN, GABRIELE. | ESLIGER, GABRIELLE. |

PREVIOUS NAME

NEW NAME

BEITZ, DEBRA.LYNN.
 BISSON, DALE.EDMOND.
 JAMES.
 BOLA, DALJIT.SINGH.
 BORG, JESSICA.AMANDA.
 BOUCHER, NIKOLAS.LUC.
 DENIS.
 BROWN, MELANIE.EILEEN.
 TERESA.
 BUTT, SHU.
 YAN.
 BYUN, CHI.WON.
 BYUN, HEE.JU.
 CAMERON, JESSICA.
 BROOKE.
 CARELO, CECILIO.
 ANGELO.
 CHAN, KWAI.LAN.
 CHENG, LIANG.
 CHENG, YAO.WEN.
 CHIN, MARRY..
 CHINAKA, ODI.XAVIER.
 CLEMENT, TRACY.
 ELIZABETH.
 COTA, SHELBY.BELLE.
 CRONE, DONNA.MARIE.
 DAGENAIS BLACKBURN,
 JULIE.CATHERINE.
 DARKU, GENEVIEVE.
 BILSON.
 DHAWAN, AMIT.KUMAR.
 DINO, JACQUILIN.AUDREY.
 DONG, LI.MING.
 DUENAS, CLAUDIA.
 GYSET.
 DUPLESSIS JR, SHARL.ANTON.
 DUZENLI, EMRE.
 DZIAMIDCHYK, LIUDMILA.
 EKRAMUDDIN, SYED.AFZAL.
 EVERETT, CARALYN.SHEILA.
 FARRELL, TISA.
 PHILLIPA.
 FERLATTE, JOEPH.ADELBERT.
 FLEMING, JACOB.JOHN.
 FLEMING, MARCUS.MATHEW.
 FOLKES, AYEESHA.NATALIE.
 FOSTER, MICHAEL..
 FRANCIS, BIRHAN.
 PETER.
 FRETZ, JODY.ALLISON.
 GALIANA, SAMIR.YOUKHANS.
 GHALIB, MUHAMMAD.
 GJATA, XHONI.
 HAGE TESKEY, DANA.
 FRANCES..
 HAN, JIA.LI.
 HENDERSON, MARK.DANIEL.
 HERMAN, SHERYL.MARIE.
 HEWTON, MINAE.ASHLEY.
 HILCHEY, MELISSA.MARY.
 HILCHEY-MULLINS,
 MADELEINE.SARAH.GRACE.
 HIROTA, NAKO.
 HOSSEINGANY MOGHADDAM,
 CHRISTINA.
 HOSSEINGANY MOGHADDAM,
 HASSAN.
 HSU, MING.HUA.
 HUMPHRIES, MARK.BRIAN.
 WILLIAM.
 ILL, BORSH.
 INCE, ROSEMARIE.ANCIL.
 ISMAÏL, ZAHRA.
 JAEN, ELENA.
 ANGELINA.

IRELAND, DEBRA.LYNN.
 TIMMINS, DALE.EDMOND.
 JAMES..
 BOLA, PETER.SINGH.
 JAMES, JESSICA.AMANDA.
 DUPUIS, NIKOLAS.LUC.
 DENIS.
 SHADDOCK, MELANIE.EILEEN.
 TERESA.
 TSE BUTT MAY, CATHERINE.
 FLORENCE-SHU.YAN.
 BYUN, ANDREW.CHIWON.
 BYUN, CHRISTINA.HEEJU.
 MC CARROLL, JESSICA.
 BROOKE.
 CARELO, CECILIO.ANGELO.
 MANUEL..
 CHAN, MAN.YEE.HANAH.
 CHENG, SAMUEL.LIANG.
 CHENG, PAUL.YAOWEN.
 CHIN, MARY..
 NDIOKWERE, ODI.XAVIER.
 CLEMENT-LARWILL-RICCI,
 TRACI.ELIZABETH.TWYLA..
 GOODBURN, SHELBY.BELLE.
 WITTEMAN, DONNA.MARIE.
 DAGENAIS,
 JULIE.CATHERINE.
 OHEMENG, GENEVIEVE.
 BILSON.
 DHAWAN, AMIT.LOVE.
 DINO, JACQUELINE.ADRIANA.
 DONG, LYMAN..
 LONGINOTTI, CLAUDIA.
 GYSET.
 DU PLESSIS, SHARL.MARTIN.
 DUZENLI, ANTHONY.EMRE.
 DIMITMAN, LUDMILA.
 SYED, AFZAL.
 BOHM, CARALYN.SHEILA.
 FARRELL MUHAMMAD, TISA.
 PHILLIPA..
 FERLOTTE, DELBERT.JOSEPH.
 GOVIER, JACOB.JOHN.
 GOVIER, MARCUS.MATHEW.
 BROWN, AYEESHA.NATALIE.
 REYNOLDS, MICHAEL.JAMES.
 CAULEY, OWEN.LEONARD.
 BIRHAN.
 FRETZ, JODI.ALLISON.
 GILYANA, BENJAMIN.
 ALI, GHALIB.CHAUDHRY.
 GJATA, JOHN.XHONI.
 DESROSIERS, DANA.
 GABRIELLE.
 HAN, CARRIE.
 HENDERSON, MIA.MARGARET.
 SEYMOUR, SHERYL.MARIE.
 NEMOTO, MINAE.ASHLEY.
 SIMON, CAMILLA.MELISSA.
 FOY, MADELEINE.
 VERITY.
 NAKAI, NAKO.
 MOGHADDAM,
 CHRISTINA.
 MOGHADDAM,
 DAMIAAN.
 GOOSSEN, SARAH.BLUE.
 HENDERSON, MARK.BRIAN.
 WILLIAM.
 ILL, THOMAS.BORSH.
 WILSON, ROSEMARIE.ANCIL.
 IBRAHIM, ZAHRA.
 LENJEL, ELENA.
 ANGELINA.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

JAFFARALLY, BIBI.
 WAHEEDA.
 JANG, KYUNG.OK.
 JANOWSKI, KRISTEN.
 ALEXSANDRA.
 JANUSZANIS, ROMUALD.
 JEONG, SANG.BIN.
 JOHN, THARAKAN.JONATHAN.
 JONES, CHARLENE.MARIE.
 JOPLIN,
 LIBBEY.
 ALVERNAZ.
 KADOHM MOHAMMED,
 ALYAA.
 KALYAN, BALBIR.KAUR.
 KAPLAN, RAQUEL.
 ELIZABETH.
 KENDALL, ADOLPH.
 KENNETH, NOSAKARE.
 KENDRICK.
 KHAKI KHAK ASL, PARVIN.
 KHAZAL,
 HUSSAIN.
 KIM, IN.SUK.
 KIM, JAESUNG.
 KIM, WOOSUNG.
 KO, YUNSUK.
 LACASSE, DARLENE.ALICE.
 LAFORET, EVAN.PHILIP.
 LAI, SIEW.FONG.
 LAKEIT, PAUL.
 ANTHONY.
 LAM, WING-YI.
 LANG, MARIE.PAULINE.
 MONIQUE.
 LAW, WAN.HUA.
 LAZAREV, DENIS.VASILIEVI.
 LAZAREVA, SVETLANA.ILINIC.
 LEE, CHOONGJAE.
 LEE, JUHYUN.
 LI, CHUN.XUE.
 LI, TIAN.YI.
 LIM, SONG.YEON.
 LOVE, JANICE.
 ROSE.
 LOWE, CHRISTOPHER.
 JAMES.
 LOWE, HAYDN.CHRISTOPHER.
 WAIN.
 LOWE, JACOB.
 CHRISTOPHER.
 LOWE, SAMUEL.
 CHRISTOPHER.
 MAISURIA, JAMAL.
 MALHOTRA, RIA..
 MALLETT, LISANNE.R.
 MARSTON, KIMBERLY.
 REBECCA.
 MCGRATH, MARGARET.MARY.
 LORRAINE.
 MEEKS, KYLA-LEE.JADE.
 MEERS, ROBERT.
 WILLIAM..
 MEESTERS, ERIN.
 ROSE.
 MEJA MORALES, GENOVEVA.
 MENG, XUE.JIAO.
 MOHARRAM, OMER.IBRAHIM.
 MORIN, JOSEPH.DANIEL.
 DONALD.DOLLARD.
 NASSIWA, JULIA.COMFORT.
 NG, FIONA.WUN-WAN.
 NG, JENNIFER.HAI-MEN.
 NIEZEN, JENNIFER.LYNN.
 OFFORD, GLEN..

JAFFARALLY, SHEENA.
 WAHEEDA.
 JANG, MICHELLE.YUNJEONG.
 BRADSHAW, KRISTEN.
 ALEXSANDRA.
 JONUSONIS, ROMAS.
 JEONG, SEAN.SANGBIN.
 JOHN, JONATHAN.
 LIPCHEN, CHARLENE.MARIE.
 JOBINEAU-MAHWewa,
 KESTÄÄ.LIVVY.VAREN.
 GAAWIISAGAN.MAHWIIWA.
 ALMOSAWI,
 ALIAA.
 GILL, BALBIR.KAUR.
 GOLDBERG, RAQUEL.
 ELIZABETH.KAPLAN.
 KENDALL, ADOLPH.
 KENNETH, NOSAKHARE.
 KENDRICK.
 KHAKI, PARVIN.
 AL-SHAMLAH, MALIK.
 ALASHTAR.
 YUN, RACHEL.INSUK.
 KIM, ERIC.JAESUNG.
 KIM, KEVIN.WOOSUNG.
 KO, JENNIFER.
 KELLY, DARLENE.ALICE.
 VANDERHEIDE, EVAN.PHILIP.
 LAI, ROSE.SIEW.FONG.
 SIMONS, PAUL.ANTHONY.
 ALLAN.
 WAH, ALICE.WING-YI.
 LANG, MONIQUE.PAULINE.
 MARIE.
 LAW, PEARLE.WAN.HUA.
 LAZAREV, DENIS.
 LAZAREVA, SVETLANA.
 LEE, BRIAN.CHOONGJAE.
 LEE, JENNIFER.JUHYUN.
 ELLIS, SALLY.
 YU, TINA.
 LIM, VALENTINA.
 LOVE-OUELLETTE, JANICE.
 ROSE.
 WAIN-LOWE, CHRISTOPHER.
 JAMES.
 WAIN-LOWE, HAYDN.
 CHRISTOPHER.
 WAIN-LOWE, JACOB.
 CHRISTOPHER.
 WAIN-LOWE, SAMUEL.
 CHRISTOPHER.
 DAR, JAMAL.
 WARNER, BRITNEY.TIFFANIE.
 SCHNUPP, LISANNE.R.
 AUCH, KIMBERLY.
 REBECCA.
 MAHONEY, LORRAINE.
 MARGARET.MARY.
 DANNRATH, KYLA-LEE.JADE.
 MEERS, JOHN.ROBERT.
 WILLIAM.
 MEESTERS, ERIN-ROSE.
 CHARLOTTE.
 VELOSA MENDES, GENOVEVA.
 CHANG, CINDY..
 MATTHEWS, ADRIAN.
 MORIN, DANIEL.DONALD.
 DOLLARD.
 NNALINYA, JULIA.COMFORT.
 NG, FIONA.YAH.YU.
 NG, JENNIFER.YAH.SHAN.
 WILL, JENNIFER.LYNN.
 GOOSSEN, GLEN.OFFORD.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|---|---|---|---|
| OFFORD, GRAEME. CHAPMAN. OH, SEUNG.OAK. PAEK, DONGHOON. PAEK, JEEJUN. PALAHNIUK, SYDNEY. PARK, SEOHYUN. PASA, JANICE.BETONIO. PCHELKINA, MARINA. PERNO, TERESA.ANNE.TERRY. PFAFF, KEELY.JULIANNE. LESLEY. PHILLIPS, WAYNE. PIRBHAI KASSAM, CAMAL. POLONYI, JEAN.CLAIR. RAJABIAN YAZDINIA, POURIA.. RAMSDEN, CADHLA.BROOKE. RANJAN, PRIYANGA. RARAS, JOAN.CAS. ROBINEAU, GABRIEL.JOHAN. RODGERS, STEPHANI.MARIA. URBANO. ROQUE, MAURINE.MIRANDA. RUSSELL, WILLIAM. JEFFREY. SADARANGANI, LARA.WYNES. SONIA. SAGARAKIS, BAGIA.LILIAN. SAKATIOUK, TATIANA. SANJEEVAN, AATHITHAN.J. SAUND, SONIAJIT. SEHGAL, CHANDRA. SINGH, RAJ.SIMREN. SMITH, ARLENE.DALE. | GOOSSEN, GRAEME. CHAPMAN.OFFORD. OH, ALINA. PAEK, DANIEL.DONGHOON. PAEK, LINDSEY.JEEJUN. LOVELL, SYDNEY. PARK, LAURA.SEOHYUN. LLARINAS, JANICE.BETONIO. SELBY, MARINA. THOMSON, TERRY.ANNE. MACDONALD, KEELY. JULIANNE.PFAFF. PHILLIPS, AARON.WAYNE. PIRBHAI, CAMAL.. NDAYIZEYE, DJIBRIL. RAJABIAN, PETER.. FIRTH, CADHLA.BROOKE. SEYON, PRIYANGA. RARAS-WILLIAMS, JOAN.CAS. GERRITSEN, GABRIEL.JOHAN. URBANO, STEPHANI. MARIA. KAHLER, MAURINE.MIRANDA. RATTHE, WILLIAM.JEFFREY. RUSSELL. ROGA, LARA.WYNES. SONIA. SAGARAKIS, VIYA.LILIAN. NYKILCHYK, TATIANA. SANJEEVAN, AATHITHAN. SAUND, SONIA. MEHTA, CHANDRA. HABIB, SHAAN. SMITH, DALE.ELIZABETH. | SMITH, HEATHER.ANN. SONG, YI.LUN. SPENCER, MICHAEL.JOHN. STOLTZ, CAROL.FRANCES. STONE, SERENA. SUMITHRA ARACHCHIGE, MAHINDA.THILAKA. TAJI, MITRA. TALL, AHMET. TAVAKKOLI, ARDAVAN. THEROUX, DAVID.JOHN. TRAIKOFF, BOBBIE.NICOLS. VARATHEESWARAN, VIJI. WARREN. VENO, BONNIE.LYNN. VIRGIONI, ALESIA. LOURDES. WAHEED, REEDA. WATLING, JESSICA. NICHOLE. WENDLER, AMANDA.ANN. MARIE. WHITCOMBE, AARON.JAMES. WREN, HANNAH.NICOLA. WRIGHT, HOPE.ELIZABETH. WU, LEI. YAN, JI.. YANG, YIQUN. ZHENG, YUN.FEI. ZIEGLER, BONNIE.LEE. | MC LAUGHLIN, HEATHER.ANN. SONG, ALLAN.YILUN. CORVARI, MICHAEL.JOHN. BURGESS, CAROL.FRANCES. SRIDHARAN, SADHANA. GUNAWARDANA, MAHINDA. AZIMI, MITRA. TALL, MOE. KEON, SAM. PYLE, DAVID.JOHN. TRAICOFF, ROBERT.NICOLA. RAJATHURAI, SHANKAPI. MARTENS, BONNIE.LYNN. ORIQUE-SELLITTO, ALESIA. LOURDES. JILLANI, REEDA. GLASS, JESSICA. NICHOLE-SCHELL. NAULT, AMANDA.ANN. MARIE. KALABIC, AARON.DIMITRI. SELKIRK, HANNAH.NICOLA. COLTON, HOPE.ELIZABETH. WOO, AUSTIN. YAN, JIMMY.JI. YANG, ISSAC.YIQUN. ZHENG, CAROL.YUNFEI. CATTON, BONNIE.LEE. |

(142-G477)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation

Long-term care homes: reconciliation and recovery

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme telles par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la *Loi*, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la *Loi* et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Applications to Provincial Parliament

REVIVAL OF DOREEN SCOLNICK INVESTMENTS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Frieberg an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Doreen Scolnick Investments Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Toronto this 11th day of August, 2009.

MARTIN L. MIDDLESTADT
Solicitor for the Applicant
Fogler, Rubinoff LLP
Barristers & Solicitors
95 Wellington Street West,
Suite 1200
Toronto, Ontario
Tel: 416- 864-9700
Fax: 416-941-8880

(142-P262) 35, 36, 37, 38

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

BAGG ENTERPRISES INC.

TAKE NOTICE concerning a winding up of Bagg Enterprises Inc.

Date of Incorporation: February 14, 2003
Liquidator: D. Keith Bagg
65 Harbour Square
Suite 1208
Toronto, Ontario
M5J 2L4
Appointed: August 20, 2009

This Notice is filed under Subsection 193(4) of *The Business Corporations Act (Ontario)*. The special resolution requiring the Corporation be wound up voluntarily was consented to by the shareholders of the Corporation on August 20, 2009.

DATED at Toronto this 20th day of August, 2009.

(142-P266) "D. Keith Bagg"
Liquidator

Notice to Creditors

ESTATE OF SAMUEL WILLIAM McCOY

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT all persons having claims against the estate of Samuel William McCoy, late of 210-350 North Centre Road, London, Ontario, N6G 5G3, retired Accountant, who died at London, Ontario on May 7, 2009 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned executrix for the Estate on or before October 12, 2009, after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated at Victoria, this 5th day of September, 2009.

(142-P267) JULIE CHRISTINE MILTON
410-520 Rithet Street
Victoria, British Columbia V8V 1E2

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 114 Worsley St. Barrie, Ontario, dated July 16, 2007, Court File Number 04-B7042, to me directed, against the real and personal property of **1430994 ONTARIO INC.**, Defendant, at the suit of Midland Lumber & Building Supplies Ltd., Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **1430994 ONTARIO INC.**, in and to:

Lot 103, Plan 1385, Township of Tiny.
Property Identifier Number: 74038-0191 (LT)

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of, **1430994 ONTARIO INC.**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on:

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 2009 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Date: August 21, 2009

(142-P268) SHERIFF
County of Simcoe
114 Worsley Street
BARRIE ON L4M 1M1
705-739-6100

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at London, Ontario, dated December 4, 2007, Court File Number 55937SR, to me directed, against the real and personal property of **CAMILLAS FORBES ALSO KNOWN AS CAMILLAS PHYLLIS FORBES**, Defendant, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **CAMILLAS FORBES ALSO KNOWN AS CAMILLAS PHYLLIS FORBES**, in and to:

Part Lot 13, Concession 4, Township of Tiny,
Property Identifier Number: 58389-0044 (LT)

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of, **CAMILLAS FORBES ALSO KNOWN AS CAMILLAS PHYLLIS FORBES**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on:

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 2009 at 9:30 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: August 21, 2009

(142-P269) SHERIFF
County of Simcoe
114 Worsley Street
BARRIE ON L4M 1M1
705-739-6100

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice, dated March 29, 2005, Court File Number 40/05, to me directed, against the real and personal property of **BASSAM R. SROUJI also known as BASSAM SROUJU also known as BASSAM SROUJI**, Defendant, at the suit of **CITI CARDS CANADA INC.**, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **BASSAM R. SROUJI also known as BASSAM SROUJU also known as BASSAM SROUJI**, in and to:

Lot 205, Plan 51M-618, City of Barrie, County of Simcoe,
Property Identifier Number: 58737-0846 (LT)

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **BASSAM R. SROUJI also known as BASSAM SROUJU also known as BASSAM SROUJI**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on:

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 2009 at 10:30 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: August 21, 2009

(142-P270) SHERIFF
County of Simcoe
114 Worsley Street
BARRIE ON L4M 1M1
705-739-6100

UNDER AND BY VIRTUE OF WRITS OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 393 University Ave, Toronto, Ontario MSG 1E6, dated September 30, 2008, Court File Number CV-08-00356898-0000 and CV-08-00356057-0000, to me directed, against the real and personal property of **PETER J. STEPHAN and DEBRA STEPHAN**, Defendants, at the suit of Bank of Montreal, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **PETER J. STEPHAN and DEBRA STEPHAN**, in and to:

Part Lot 38, Concession 2, Vespra, designated as Part 1 on Plan 51R-18289, Township of Springwater,
Property Identifier Number: 58364-0026 (LT)

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of, **PETER J. STEPHAN and DEBRA STEPHAN**, Defendants, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on:

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 2009 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 114 Worsley Street, Barrie, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: August 21, 2009

(142-P271) SHERIFF
County of Simcoe
114 Worsley Street
BARRIE ON L4M 1M1
705-739-6100

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at WINDSOR, ONTARIO dated SEPTEMBER 18, 2008, Court File Number SC-08-24959 to me directed, against the real and personal property of RUTH CHARLES also known as RUTH A. CHARLES also known as RUTH ANNE CHARLES, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of RUTH CHARLES also known as RUTH A. CHARLES also known as RUTH ANNE CHARLES, Defendant, in and to:

1494 Drouillard Road, Windsor, Ontario, N8Y 2R9; In the City of Windsor, in the County of Essex, and being: LT 16 PL 784 SANDWICH EAST; WINDSOR

All of which said right, title, interest and equity of redemption of RUTH CHARLES also known as RUTH A. CHARLES also known as RUTH ANNE CHARLES, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Court House, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2, on FRIDAY, OCTOBER 16TH, 2009 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 08/26/2009 Month/Day/Year (at Windsor, ON)

Sheriff
Court Enforcement Office
245 Windsor Avenue
Windsor, ON
N9A 1J2

(142-P272)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HORNEPAYNE

TAKE NOTICE THAT tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 4:00 p.m. local time on **Wednesday, September 23rd, 2009** at the municipal office, Township of Homepayne, P.O. Box 370, 68 Front Street, Homepayne, Ontario P0M 1Z0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the municipal office, Township of Homepayne, P.O. Box 370, 68 Front Street, Homepayne, Ontario P0M 1Z0 at **6:00 p.m.**

DESCRIPTION OF LAND(S):

PIN 31021-0127(LT)
Pcl. 2333 SEC AWS
Lot 148 Plan M64 Wicksteed
Twp. of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 003 15500 0000
File No. HP-08-01
134 Third Avenue
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 14,534.58

PIN 31021-0685(LT)
Pcl. 360 SEC MICH
Part Lot 19, Plan M114 Wicksteed as in LT34006
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 03400 0000
File No. HP-08-02
247 Third Avenue
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 26,863.84

PIN 31021-0735(LT)
Pcl. 8974 SEC AWS
Lot 7, Plan M254 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 07400 0000
File No. HP-08-03
186 Laird Street
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 16,609.47

PIN 31021-0087 (LT)
Pcl. 1910 SEC AWS
Lot 24, Plan M60 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 10500 0000
File No. HP-08-04
85 Third Avenue
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 5,932.00

PIN 31021-0172 (LT)
Pcl. 2760 SEC AWS
Lot 31, Plan M66 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 14500 0000
File No. HP-08-05
52 Green Street
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 21,221.08

PIN 31021-0116 (LT)
Pcl. 2234 SEC AWS
Lot 32, Plan M66 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 14600 0000
File No. HP-08-06
84 High Street
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 6,853.20

PIN 31021-0306 (LT)
Pcl. 4643 SEC AWS
Lot 33, Plan M66 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 14700 0000
File No. HP-08-07
82 High Street
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 6,854.29

PIN 31021-0118(LT)
Pcl. 2253 SEC AWS
NW 1/4 Lot 15, Plan M66 Wicksteed;
SE 1/2 Lot 16, Plan M66 Wicksteed
Township of Homepayne
District of Algoma
Roll No. 5796 000 004 16100 0000
File No. HP-08-08
125 West End Road
MINIMUM TENDER AMOUNT

\$ 15,424.36

PIN 31021-0083(LT)
 Pcl. 1883 SEC AWS
 Lot 1, Plan M68 Wicksteed except Pt 1 exprop plan D84
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 02600 0000
 File No. HP-08-09
 127 Riverside Drive
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 18,312.26

PIN 31021-0360(LT)
 Pcl. 5222 SEC AWS
 Lot 69, Plan M68 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 10300 0000
 File No. HP-08-10
 11 Honko Drive
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 9,368.82

PIN 31021-0282(LT)
 Pcl. 4293 SEC AWS
 Lot 15, Plan M143 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 13300 0000
 File No. HP-08-11
 12 Becker Road
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 11,327.88

PIN 31021-0549(LT)
 Pcl. 11245 SEC AWS
 Lot 23, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 13700 0000
 File No. HP-08-12
 26 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 23,735.31

PIN 31021-0617(LT)
 Pcl. 12350 SEC AWS
 Lot 21, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 13900 0000
 File No. HP-08-13
 22 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 6,743.13

PIN 31021-0550(LT)
 Pcl. 11246 SEC AWS
 Lot 20, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 14000 0000
 File No. HP-08-14
 20 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 7,414.79

PIN 31021-0615(LT)
 Pcl. 12343 SEC AWS
 Lot 15, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 14500 0000
 File No. HP-08-15
 8 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 5,516.61

PIN 31021-0516(LT)
 Pcl. 9674 SEC AWS
 Lot 10, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 15900 0000
 File No. HP-08-16
 21 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 7,389.01

PIN 31021-0375 (LT)
 PCL 5426 SEC AWS
 Part CN Railway Divisional Yard, Wicksteed
 Part 1, Plan AR 1122
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 001 00600 0000
 File No. HP-08-17
 78 Front Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 26,191.79

Firstly:
 PIN 31021-0738 (LT)
 PCL 8894 SEC AWS, Part Lot 14, Concession 3, Wicksteed, Part 2, Plan 1R7686
 Secondly:
 PIN 31021-0366 (LT)
 PCL 5301 SEC AWS, Part Lot 14, Con 3, Wicksteed, Part 3, Plan IR7686
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 002 02701 0000
 File No. HP-08-18
 245 First Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,489.25

PIN 31021-0467 (LT)
 PCL 7568 SEC AWS; Lot 99, Plan M60 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 003 06700 0000
 File No. HP-08-20
 38 Fifth Avenue
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 13,362.53

PIN 31021-0274 (LT)
 PCL 4184 SEC AWS; Lot 182, Plan M64 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 003 08400 0000
 File No. HP-08-21
 122 Fifth Avenue
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 25,317.18

PIN 31021-0678 (LT)
 PCL 35 SEC MICH; Lot 160, Plan M64 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 003 11600 0000
 File No. HP-08-22
 137 Fourth Avenue
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 29,076.27

PIN 31021-0035 (LT)
 PCL 1556 SEC AWS; Lot 55, Plan M60 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 003 13300 0000
 File No. HP-08-23
 51 Fourth Avenue
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 7,490.79

PIN 31021-0023 (LT)
 PCL 1512 SEC AWS; Lot 57, Plan M60 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 003 13500 0000
 File No. HP-08-24
 41 Fourth Avenue
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 15,136.60

PIN 31021-0525 (LT)
 PCL 10430 SEC AWS; Part of road allowance in the Township of Wicksteed
 Part 4 1R4609
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 02900 0000
 File No. HP-08-25
 138 Riverside Drive
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 11,086.95

PIN 31021-0150 (LT)
 PCL 2549 SEC AWS; N1/2 Lot 39, Plan M68 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 05100 0000
 File No. HP-08-27
 36 Roundhouse Road
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 7,379.37

PIN 31021-0441 (LT)
 PCL 7502 SEC AWS; Lot 19, Plan M287 Wicksteed
 Township of Hornepayne
 District of Algoma
 Roll No. 5796 000 005 14100 0000
 File No. HP-08-28
 18 Spruce Street
 MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 5,430.34

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality and representing at least 20% of the tender amount. Tenders must be submitted in sealed envelopes addressed as follows:

TOWNSHIP OF HORNEPAYNE PUBLIC TENDER
 RE: ROLL NUMBER (insert correct roll number)

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Line Guindon, Treasurer
 Township of Hornepayne
 P.O. Box 370, 68 Front Street
 Hornepayne, Ontario P0M 1Z0
 807-868-2020

(142-P273)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF GREATER SUDBURY

Tenders for the purchase of land(s) as described below may be obtained from the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Department, 2nd Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury or through the City's website at <http://www.greatersudbury.ca/pubapps/tenders/>. Be sure to register to receive addendums. If you do not register, you will not be notified of properties that have been cancelled and/or removed from the Tax Sale List.

Take Notice that tenders for the purchase of the land(s) as described below will be received NO LATER THAN 3:00:00 p.m. (Our time), on Thursday, September 24, 2009, at the Supplies & Services Department, 2nd Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury, ON. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in Room C-11, 1st Floor at Tom Davies Square.

Description of Lands:

File #08-08 (Roll #040.011.01400.0000)
 414 Elm Street
 McKim Twp Con 4 Lot 7 Plan M2S E Pt Lot 7
 Pcl 7322 PIN 02134-0321
 OTHER
 2500.00SF 25.00 FR 100.00D
 Assessed Value: Residential \$ 50,500.00
 Minimum Tender Amount: \$ 10,750.96

File #08-10 (Roll #040.028.07900.0000)
 408 Kathleen Street
 McKim Twp Con 4 Lot 6 Plan M109 Pt Lot 147
 Pcl 4766 Pin 02129-0135
 REG
 1320.00SF 40.00FR 33.00D
 Assessed Value: Residential \$ 29,514.00
 Assessed Value: Commercial \$ 43,986.00
 Minimum Tender Amount: \$ 20,398.56

File #08-27 (Roll #120.003.13400.0000)
 94 Paul Street
 Graham Con 2 Lot 12 Plan M245 Lot 47 Pcl 20029
 REG
 12000.00 SF 75.00 FR 160.00 D
 Assessed Value: Residential \$ 13,625.00
 Minimum Tender Amount: \$ 4,786.38

File #08-28 (Roll #120.004.11900.0000)
 1995 Regional Road 55
 Graham Con 3 Lot 2 Pcl 10130
 IRREG
 41032.00 SF 219.84 FR
 Assessed Value: Residential \$ 6,019.00
 Assessed Value: Commercial \$ 143,481.00
 Minimum Tender Amount: \$ 41,766.56

File #08-38 (Roll #160.001.16100.0000)
 Creighton - Davies Con 4 Lot 12 Pcl 571
 REG
 82.25 AC
 Assessed Value: Residential \$ 23,250.00
 Minimum Tender Amount: \$ 6,263.37

File #08-44 (Roll #160.013.18000.0000)
 0 Morgan Road
 Balfour con 5 Lot 10 Pcl 7193 & 6099
 REG
 160.00 AC
 Assessed Value: Residential \$ 41,000.00
 Minimum Tender Amount: \$ 8,458.23

File #08-50 (Roll #170.009.07300.0000)
 3082 Marie Avenue
 Blezard Con 6 Lot 7 Pcl 22673 RP 53R6473 Part 2
 REG
 8342.00 SF 58.75 FR 142.00 D
 Assessed Value: Residential \$ 143,250.00
 Minimum Tender Amount: \$ 18,089.53

File #08-55 (Roll #170.020.30003.0000)
 1853 Gravel Drive
 Hammer Con 3 Lot 7 Pcl 50103 RP 53R14068 Part 1
 REG
 79714.00 SF 200.00 FR 400.00 D
 Assessed Value: Residential \$ 157,750.00
 Minimum Tender Amount: \$ 20,330.49

File #08-56 (Roll #170.021.06300.0000)
 1826 Gravel Drive
 Hammer Con 4 Lot 7 Pcl 2235
 REG
 75.66 AC
 Assessed Value: Residential \$ 55,500.00
 Minimum Tender Amount: \$ 10,144.49

Tenders must be submitted using the address label sheet provided, in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Potential Purchasers must obtain all information regarding these properties on their own and the municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.

Frequently Asked Questions and Maps of all properties are also posted on the City's website at <http://www.greatersudbury.ca/pubapps/tenders/>

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act.

The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes to the date of transfer to the successful purchasers and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and GST). Failure to complete the transaction by the successful bidders will result in the forfeiture of their deposit.

Questions regarding any aspect of this Public Tender Tax Sale must be received in writing via email to - Supplies & Services tenders@greatersudbury.ca or in writing by fax to (705) 671-8118.

| | |
|-----------------------------------|---|
| Tony Derro Chief Tax Collector | Agnes Beck Manager of Supplies & Services /Purchasing Agent |
|-----------------------------------|---|

CITY OF GREATER SUDBURY
 P.O. Box 5000 Stn A
 200 Brady Street
 Sudbury ON P3A 5P3

(142-P274)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 September 2009, at the Municipal Office, P.O. Box 129, 1 Jessie Street, Lansdowne, Ontario K0E 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Jessie Street, Lansdowne.

Description of Lands:

Roll No. 08 12 812 015 15500 0000, Beaver Rd. SS, PIN 44253-0071(R) Part Lot 1 Plan 113 Township of Leeds And The Thousand Islands, County of Leeds as described in Instrument No. LR246813 save and except Parts 3 and 5 on Reference Plan 28R-8558. File No. 06-03

Minimum Tender Amount: \$ 8,467.56

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

www.OntarioTaxSales.ca

or contact:

Ms. Jackie Jonkman AMCT
 Deputy Treasurer
 The Corporation of the Township of Leeds And The
 Thousand Islands
 1 Jessie Street
 P.O. Box 129
 Lansdowne, Ontario K0E 1L0
 (142-P275) (613) 659-2415

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 6th, 2009 in the Purchasing Department in the City of Sarnia Finance Department located on the first floor in Sarnia City Hall. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:10 p.m. at 255 North Christina Street, Sarnia in the Council Chambers.

Description of Lands:

Roll # 38 29 300 011 00500, PIN 43240-0085 (LT) LT 6 PL 70 SARNIA CITY S/T L876750 & S/T BENEFICIARIES INTEREST IN L876750; SARNIA; municipally known as 439 Lydia Street., Sarnia

Minimum Tender Amount: \$ 13,369.20

Tenders must be submitted in the prescribed form along with the address or roll number of the property noted on the outside of the envelope and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender can be viewed on the City of Samia web site www.samia.ca or if no internet access available, contact:

Angie Dixon, Law Clerk
The Corporation of the City of
Samia
Legal Services
255 North Christina Street
Samia, Ontario N7T 5V4
Tel.: (519) 332-0330 ext. 333
Fax: (519) 332-3995

(142-P276)

Sale of land by Public Auction

MUNICIPAL ACT, 2001

THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:00 o'clock in the afternoon on the 1st day of October, 2009 at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King Street West, Chatham, Ontario.

Description of Land(s) and Minimum Bid \$

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

Roll # 3650-110-006-39800 Lot 5, Plan 318, formerly in the Township of Raleigh, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario. Being 102 Erie St. S. (MERLIN). P.I.N. 00863-0105 Land Titles.

Minimum Bid \$ 8,132.45.

Roll # 3650-140-006-42200 FIRSTLY: Part Lot 16, Northeast Albert Street, Plan 109, formerly in the Township of Harwich, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument 431164. As being the whole of the said P.I.N. 00938-0741 (LT). SECONDLY: Part Lot 16, Northeast Albert Street, Plan 109, formerly in the Township of Harwich, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument SH781. Being 176 St George St. (SHREWSBURY). P.I.N. 00938-0742 Land Titles.

Minimum Bid \$ 9,390.19.

Roll # 3650-280-001-06500 Lot 11, Block B, Plan 150, formerly in the Village of Highgate, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument 577732. Being 254 King St. (HIGHGATE). P.I.N. 00661-0067 Registry.

Minimum Bid \$ 9,622.93.

Roll # 3650-320-001-02710 Lot 242, Plan 141, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument 615885. Being Oak St. (BOTHWELL). P.I.N. 00641-0099 Registry.

Minimum Bid \$ 5,145.25.

Roll # 3650-360-002-16000 Part of Lot 11, Plan 559, Designated as Part 1 on Reference Plan 24R3488, formerly in the Township of Camden, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as described in Instrument 604048. Being 13288 Evergreen Line (CAMDEN). P.I.N. 00723-0074 Registry.

Minimum Bid \$ 31,370.36.

Roll # 3650-443-003-07300 Lot 11, McGregor's Survey, Plan 118, in the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, SUBJECT to Execution 04-0000153, if Enforceable, SUBJECT to Execution 05-0000014, if Enforceable, SUBJECT to Execution 05-0000439, if Enforceable. Being 468 King St. (WALLACEBURG). P.I.N. 00566-0160 Land Titles.

Minimum Bid \$ 18,696.06.

Roll # 3650-480-002-17800 Part of Lot 1, Plan 428, formerly in the Township of Dover, County of Kent, now the Municipality of Chatham-Kent, Province of Ontario, as in Instrument 587527. Being 24254 Winterline Rd. N. (PAIN COURT). P.I.N. 00784-0130 Registry.

Minimum Bid \$ 58,480.15.

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include the mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Name of Municipality or Board
Municipality of Chatham-Kent
315 King Street West, P O Box 640,
Chatham, Ontario, N7M 5K8
Stuart Wood, Director,
Financial Services/Treasurer
or Bonnie Drewery, Collections Officer

www.chatham-kent.ca

(142-P277)

MUNICIPAL ACT, 2001

THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the morning on the 6th day of October, 2009 at Huron County Court House, 1 Court House Square, Goderich, Ontario N7A 1M2.

Description of Land(s) and Minimum Bid \$

PLAN 276 PT LOT 13 PT LOT 14 AS RP 22R4220
PARTS 1, 2 & 3; Township of Howick

Minimum Bid \$ 8,950.18

PLAN 131 LOT 196; Municipality of Huron East
Minimum Bid \$ 59,197.57

PLAN 131 LOT 197; Municipality of Huron East
Minimum Bid \$ 42,756.10

PLAN 133 LOT 36; Municipality of Huron East
Minimum Bid \$ 467,437.60

PLAN 385 LOT 1 PT LOT 2 Seaforth as in R270553;
Municipality of Huron East
Minimum Bid \$ 60,352.77

PLAN 131 LOT 12 Tuckersmith; Municipality of Huron East
Minimum Bid \$ 19,902.43

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or by cash.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

TREASURER
THE CORPORATION OF
THE COUNTY OF HURON
1 COURT HOUSE SQUARE,
GODERICH, ONTARIO N7A 1M2
www.huroncounty.ca
or call 519-524-8394

(142-P278)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—09—05

ONTARIO REGULATION 314/09

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: August 5, 2009

Filed: August 17, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 5, 2009

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

| Column 1 | Column 2 |
|--------------------|-----------------|
| Grenville (No. 15) | August 17, 2009 |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: August 5, 2009.

36/09

ONTARIO REGULATION 315/09

made under the

TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 17, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 5, 2009

Revoking O. Reg. 529/93

(Exemptions from Act)

Note: Ontario Regulation 529/93 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 529/93 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

36/09

ONTARIO REGULATION 316/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 31, 2009

Filed: August 18, 2009

Published on e-Laws: August 19, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 5, 2009

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990

(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 29 to Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 29

1. Highway No. 17B in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma at its intersection with Highway No. 17B Southbound.

2. Westbound on Highway No. 17B.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JIM BRADLEY

Minister of Transportation

Date made: July 31, 2009.

36/09

ONTARIO REGULATION 317/09

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: June 11, 2009

Approved: August 17, 2009

Filed: August 19, 2009

Published on e-Laws: August 20, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 5, 2009

Amending O. Reg. 114/99

(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Table of Forms to Ontario Regulation 114/99 is amended by striking out,

| | | |
|-----------|---|-------------------|
| 13.1 | Financial statement (property and support claims) | September 1, 2005 |
| | | |
| 13B | Net family property statement | September 1, 2005 |
| | | |
| 34 | Child's consent to adoption | October 1, 2006 |
| | | |
| 34D | Affidavit of adoption applicant(s), sworn/affirmed | October 1, 2006 |
| | | |
| 34F | Parent's or custodian's consent to adoption | June 15, 2007 |
| | | |
| 34H | Affidavit of adopting relative or stepparent | September 1, 2005 |
| 34I | Parent's consent to adoption by spouse | June 15, 2007 |
| 34J | Affidavit of execution and independent legal advice (Children's Lawyer) | June 15, 2007 |

and substituting the following:

| | | |
|-----------|---|---------------|
| 13.1 | Financial statement (property and support claims) | May 15, 2009 |
| | | |
| 13B | Net family property statement | May 15, 2009 |
| | | |
| 34 | Child's consent to adoption | April 1, 2009 |
| | | |
| 34D | Affidavit of adoption applicant(s), sworn/affirmed | April 1, 2009 |
| | | |
| 34F | Parent's or custodian's consent to adoption | April 1, 2009 |
| | | |
| 34H | Affidavit of adopting relative or stepparent | April 1, 2009 |
| 34I | Parent's consent to adoption by spouse | April 1, 2009 |
| 34J | Affidavit of execution and independent legal advice (Children's Lawyer) | April 1, 2009 |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 317/09

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 11 juin 2009

approuvé le 17 août 2009

déposé le 19 août 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 20 août 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 septembre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99

(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le tableau des formules du Règlement de l'Ontario 114/99 est modifié par substitution de ce qui suit :

| | | |
|-----------|---|----------------------------|
| 13.1 | État financier (demandes portant sur des biens et demandes d'aliments) | 15 mai 2009 |
| | | |
| 13B | État des biens familiaux nets | 15 mai 2009 |
| | | |
| 34 | Consentement de l'enfant à l'adoption | 1 ^{er} avril 2009 |
| | | |
| 34D | Affidavit du/de la ou des requérant(e)(s) qui demande(nt) l'adoption, déclaré sous serment/affirmé solennellement | 1 ^{er} avril 2009 |
| | | |
| 34F | Consentement du père, de la mère ou du gardien à l'adoption | 1 ^{er} avril 2009 |
| | | |
| 34H | Affidavit du parent adoptif ou du conjoint adoptif du père ou de la mère | 1 ^{er} avril 2009 |
| 34I | Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint | 1 ^{er} avril 2009 |
| 34J | Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants) | 1 ^{er} avril 2009 |

à :

| | | |
|-----------|---|--------------------------------|
| 13.1 | État financier (demandes portant sur des biens et demandes d'aliments) | 1 ^{er} septembre 2005 |
| | | |
| 13B | État des biens familiaux nets | 1 ^{er} septembre 2005 |
| | | |
| 34 | Consentement de l'enfant à l'adoption | 1 ^{er} octobre 2006 |
| | | |
| 34D | Affidavit du/de la ou des requérant(e)(s) qui demande(nt) l'adoption, déclaré sous serment/affirmé solennellement | 1 ^{er} octobre 2006 |
| | | |
| 34F | Consentement du père, de la mère ou du gardien à l'adoption | 15 juin 2007 |
| | | |
| 34H | Affidavit du parent adoptif ou du conjoint adoptif du père ou de la mère | 1 ^{er} septembre 2005 |
| 34I | Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint | 15 juin 2007 |
| 34J | Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants) | 15 juin 2007 |

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

36/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 36

| | |
|---|------------------------|
| Ontario Highway Transport Board..... | 2439 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés..... | 2440 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)..... | 2441 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution..... | 2442 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales..... | 2444 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)..... | 2444 |
| Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de seconformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)..... | 2444 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage..... | 2444 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom..... | 2445 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée..... | 2447 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé..... | 2452 |
| Applications to Provincial Parliament..... | 2452 |
| Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies..... | 2453 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif..... | 2453 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HORNEPAYNE..... | 2455 |
| THE CORPORATION OF THE CITY OF GREATER SUDBURY..... | 2457 |
| THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS..... | 2458 |
| THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA..... | 2458 |
| Sale of land by Public Auction THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT..... | 2459 |
| THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON..... | 2459 |
| PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. | |
| RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION | |
| COURTS OF JUSTICE ACT..... | O.Reg 317/09..... 2462 |
| HIGHWAY TRAFFIC ACT..... | O.Reg 316/09..... 2462 |
| LAND REGISTRATION REFORM ACT..... | O.Reg 314/09..... 2461 |
| TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT..... | O.Reg 315/09..... 2461 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75.00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40.00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126.50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paieement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-37
Saturday, 12 September 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 12 septembre 2009

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

3728936 Manitoba Ltd. (o/a Intermountain Leasing) 47221
624 Main St. S., Dauphin, Manitoba R7N 1L4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Manitoba as authorized by the Province of Manitoba from the Ontario/Manitoba and Ontario/U.S.A. border crossings

1. to points in Ontario
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance
- and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

Caribou Coach Transportation Company Inc.
154 Woodside St., Thunder Bay, ON P7A 7G6

47327-B

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Districts of Thunder Bay and Rainy River to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Timothy Christian School Society
(o/a Timothy Christian School)

47317-A

430 East 25th St., Hamilton, ON L8V 3B4

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows:

For the transportation of students attending the Guido de Bres Christian High School, located in the City of Hamilton, between the residences of the students located in the City of Hamilton and the Counties of Haldimand and Brant and the Guido de Bres Christian High School.

PROVIDED THAT chartered trips be restricted to school purposes and only for the Guido de Bres Christian High School.

Vancouver Tours And Transit, Ltd.
(o/a Charter Bus Lines of BC)

47222

8730 River Road, Delta, British Columbia V4G 1B5

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Provinces of British Columbia and Alberta and the United States of America, as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba and Ontario/U.S.A. border crossings

1. to points in Ontario
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance
- and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

(142-G479) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-12

| | |
|--|-----------|
| A&S CONSTRUCTION (1992) INC. | 000993372 |
| AADVANCED MERCHANDISING INC. | 001325985 |
| ADVANCED AGE TECHNOLOGY LTD. | 002085166 |
| AL'S APPLIANCE SERVICE LTD. | 000416928 |
| ALPHA CRESTS LIMITED | 000411797 |
| ALT AGENCY LTD. | 001536333 |
| ATOR TILE INC. | 000682540 |
| BATOUL FASHION INC. | 001479283 |
| BESA SERVICE INC. | 000470093 |
| C.D.S. METALON SALES INC. | 000618700 |
| CAPSAICIN CAFE LTD. | 001169214 |
| CHURCHILL MECHANICAL LTD. | 001073124 |
| CLASSIC CUSTOM FINISHING INC. | 001224751 |
| COLLINGWOOD LANDSCAPE INC. | 002008196 |
| DANTES CAFE LIMITED | 001591579 |
| DESIGN HOME IMPROVEMENTS INC. | 000845301 |
| DIRECT POWER EQUIPMENT INC. | 001056715 |
| EDOMINO TECHNOLOGIES INC. | 001482410 |
| ELITE INSURANCE AGENCY LTD. | 000411449 |
| EMPIRE 2000 WINDOWS & DOORS LTD. | 001589355 |
| ENPAR CORROSION CONTROL INC. | 001375758 |
| EXITO ENTERTAINMENT GROUP INC. | 002045318 |
| FAIRLANE'S NURSERY & CRAFTS (1984) LIMITED | 000593133 |
| FAIRLAWN AUTO INC. | 000710732 |
| FLOWERS FAMILY HOLDINGS INC. | 002083333 |
| GERANIUM HOMES (BOLTON) LTD. | 000786521 |
| GOOD N' READY FOODS INC. | 001042040 |
| GREAT C. MASONRY LTD. | 001446791 |
| GREAT CANADIAN PRODUCTIONS INC. | 001370274 |
| H&M LAMINATING INC. | 000922175 |
| HAMPEL-GIBSON FOREST PRODUCTS LTD. | 001168173 |
| IDEAL WINDOW AND DOOR SYSTEMS INC. | 001659622 |
| J.F.V. INVESTMENTS LTD. | 000796477 |
| JAZZ CAFE & LOUNGE LTD. | 001372851 |
| JNJ'S PUB INC. | 001635093 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| JOHN BAK INVESTMENT COUNSEL LTD. | 000684892 |
| K J S CONSTRUCTION INC. | 002016858 |
| K. & M. AUTOHAUS LIMITED | 000330497 |
| K.M TCHERASSEN IMPORT & EXPORT LTD. | 001376281 |
| KEYMODE INC. | 000542172 |
| KING DISTRIBUTING INC. | 000773268 |
| KRAFT INTERNATIONAL LTD. | 001593446 |
| LIFE'S GREAT PRODUCTIONS LTD. | 000798381 |
| LITTLE LAKE PAVILION LIMITED | 000297113 |
| LJC SPRAYBOOTH SERVICES INC. | 001461811 |
| LOGITEL PLUS COMMUNICATIONS (2001) INC. | 001374451 |
| MARIO'S FOODS INC. | 001095129 |
| MEDICELL INC. | 000660577 |
| MICHAEL LEVY GLASS CONTRACTOR LIMITED | 001129039 |
| MILAN AUTO & TRUCK CENTRE LTD. | 001079837 |
| NOR-PRO PRODUCTS LIMITED | 000314517 |
| PARK AVENUE SPORTS MARKETING INC. | 001329008 |
| PEDDLE'S M.T. BELLY'S INC. | 001251187 |
| PINE VALLEY CAFE INC. | 001565887 |
| PNP ALL-WEATHER CONSTRUCTION INC. | 001471240 |
| POWER AGE ELECTRICAL INC. | 001649516 |
| PRATIK GENERAL TRADING COMPANY INC. | 001502725 |
| PROCANICS AUTOMOTIVE INC. | 000859472 |
| RAGS TO RICHES AUTO SALES AND SERVICE LTD. | 002084870 |
| RAMWAY SYSTEMS INC. | 001158407 |
| REAL ESTATE INFORMATION CENTRE INC. | 001090459 |
| SACKVILLE HILL ENTERPRISES INC. | 002034664 |
| SARDO HOLDINGS INC. | 001367870 |
| SHOMAR HOLDINGS INC. | 000863777 |
| SIMON AUTO ELECTRIC & REPAIRS LTD. | 001676212 |
| SKYLINE TRANSPORTATION LTD. | 001580632 |
| SMITH-UFGMAC INC. | 001312766 |
| SPECTACULAR EVENTS INC. | 001495965 |
| THE GOURMET BUTCHER LTD. | 001196848 |
| TOMCO TIRE (2002) LTD. | 001544423 |
| VIDEO EVIDENCE ENTERPRISES INC. | 000641931 |
| VISIONS CARPET & TILE INC. | 001071196 |
| WOODROW JANITORIAL INC. | 001667035 |
| 1025620 ONTARIO INC. | 001025620 |
| 1079497 ONTARIO INC. | 001079497 |
| 1102124 ONTARIO LTD. | 001102124 |
| 1137899 ONTARIO LTD. | 001137899 |
| 1141593 ONTARIO INC. | 001141593 |
| 1142080 ONTARIO LIMITED | 001142080 |
| 1242356 ONTARIO LTD. | 001242356 |
| 1266702 ONTARIO INC. | 001266702 |
| 1267984 ONTARIO INC. | 001267984 |
| 1326164 ONTARIO LTD. | 001326164 |
| 1331920 ONTARIO LIMITED | 001331920 |
| 1354496 ONTARIO LIMITED | 001354496 |
| 1377137 ONTARIO INC. | 001377137 |
| 1380483 ONTARIO LIMITED | 001380483 |
| 1383626 ONTARIO LTD. | 001383626 |
| 1395514 ONTARIO LTD. | 001395514 |
| 1435697 ONTARIO INC. | 001435697 |
| 1483336 ONTARIO LTD. | 001483336 |
| 1486581 ONTARIO INC. | 001486581 |
| 1497754 ONTARIO LIMITED | 001497754 |
| 1527808 ONTARIO LTD. | 001527808 |
| 1541136 ONTARIO INC. | 001541136 |
| 1544016 ONTARIO INC. | 001544016 |
| 1558400 ONTARIO LIMITED | 001558400 |
| 1583904 ONTARIO INC. | 001583904 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1592139 ONTARIO LTD. | 001592139 |
| 1633444 ONTARIO INC. | 001633444 |
| 1633856 ONTARIO INC. | 001633856 |
| 1646798 ONTARIO LTD. | 001646798 |
| 1665533 ONTARIO INC. | 001665533 |
| 1667058 ONTARIO INC. | 001667058 |
| 1669641 ONTARIO INC. | 001669641 |
| 1671275 ONTARIO LTD. | 001671275 |
| 1676435 ONTARIO INC. | 001676435 |
| 2054384 ONTARIO LIMITED | 002054384 |
| 2083414 ONTARIO INC. | 002083414 |
| 2083469 ONTARIO LIMITED | 002083469 |
| 358905 ONTARIO LIMITED | 000358905 |
| 366725 ONTARIO LIMITED | 000366725 |
| 416732 ONTARIO LIMITED | 000416732 |
| 567204 ONTARIO LIMITED | 000567204 |
| 599960 ONTARIO INC. | 000599960 |
| 604920 ONTARIO LIMITED | 000604920 |
| 634499 ONTARIO INC. | 000634499 |
| 908425 ONTARIO INC. | 000908425 |
| 960851 ONTARIO LIMITED | 000960851 |
| 982144 ONTARIO LIMITED | 000982144 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G480)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-17

| | |
|---|-----------|
| A Z SECURITY INC. | 001660164 |
| A.B.C. WEB PRINTING INC. | 001660961 |
| A.S.M. ELECTRIC (1988) LIMITED | 000789425 |
| ALTABAM AUTO CORP. | 002046661 |
| BIS CORP. | 002071827 |
| CANADIAN BEAUTICIANS INC. | 001641510 |
| CANMAX INTERNATIONAL INVESTMENTS (CANADA) INC. | 001661274 |
| CHARLES BAIN ELECTRICAL CONTRACTORS LIMITED | 000202192 |
| CUSTOMERS FIRST AUTOMOTIVE LEASING AND CONSULTING INC. | 001660824 |
| DALETREE DEVELOPMENTS INC. | 001076444 |
| DAYLIGHT CAFE INC. | 001180902 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| DLN HAIRSTYLISTS LTD. | 000478372 |
| DONCLARA HOLDINGS LTD. | 000667336 |
| ERP SOFTWARE SOLUTIONS CORP. | 001386880 |
| EVERSUI HOLDINGS INC. | 000878461 |
| FAITHFUL & TRUE TRUCKING & MOVING INC. | 001391435 |
| FERMANAGH ASSOCIATES INC. | 001073312 |
| FIBRENEW OTTAWA VALLEY INC. | 001550980 |
| GOLD RIBBON ENTERPRISES, INC. | 001525238 |
| GOLDMAR CONTRACTING LTD. | 000562928 |
| GREENTECH CALEDONIA INC. | 001356872 |
| JAMAICA ME KRAZY INC. | 002071691 |
| JOE & CHRISTINA CLEANING SERVICES INC. | 001194177 |
| KING LANE STUDIO INC. | 001070673 |
| KOSMOS CHEMICALS INC. | 001284270 |
| LYRIC DVD MAGAZINE INC. | 001661288 |
| M&M BRICKLAYERS MASONRY LTD. | 001298234 |
| MACMILLAN & KELLY INC. | 000442660 |
| MATTRESS TO GO INC. | 001478916 |
| MCP TECHNOLOGIES INC. | 001355253 |
| MIORRA EQUIPMENT LEASING LTD. | 001330391 |
| MISTRAL LOGISTIC LTD. | 001559608 |
| NATURE POOL (CANADA) INC. | 000659568 |
| NONES MASONRY LTD. | 000479588 |
| OBJECT DATA MANAGEMENT TECHNOLOGY CORP. | 001176040 |
| PRECISION PALLETS INC. | 001586793 |
| PRIORITY ONE MEDICAL SUPPORT INC. | 001099325 |
| RAY WHITE CONSTRUCTION INC. | 001290627 |
| RECREATIONAL INVESTMENTS AND TRADING LTD. | 001658406 |
| RINGTONES MOBILITY CORP. | 001659702 |
| RINGUETTE BROTHERS INC. | 002072511 |
| SANDHU GAS + GO INC. | 001236267 |
| SCALES OF JUSTICE ENTERPRISES INC. | 000664765 |
| SILVERTIME CORPORATION | 001371123 |
| SLAVIANKA INC. | 001250304 |
| SOVEREIGN RESTAURANT LTD. | 002073407 |
| STEAM CAFE INC. | 001660191 |
| STOKELEIT PAINTING CONTRACTORS LTD. | 000586677 |
| STRONARB PROPERTIES INC. | 000685288 |
| SYNDICATION MONITORS LIMITED | 000987856 |
| THE \$2.00 SPORTS BAR AND RESTAURANT LTD. | 001078971 |
| THE DRIVER INC. | 002010546 |
| TONIOSH LTD. | 001658509 |
| TRINITY TECHNOLOGY INC. | 001661350 |
| UNIVEST CORPORATE STRUCTURING INC. | 001661302 |
| WAREWOLF INC. | 000975176 |
| WASABI INC. | 001660095 |
| WORLD COFFEE BAR INC. | 001549572 |
| WYDER TOURS INC. | 001416607 |
| ZICCARIS CONSULTING INC. | 001416144 |
| 1027224 ONTARIO LTD. | 001027224 |
| 1030587 ONTARIO LIMITED | 001030587 |
| 1031512 ONTARIO LTD. | 001031512 |
| 1057925 ONTARIO INC. | 001057925 |
| 1070057 ONTARIO LTD. | 001070057 |
| 1078552 ONTARIO INC. | 001078552 |
| 1079082 ONTARIO LIMITED | 001079082 |
| 1079900 ONTARIO LIMITED | 001079900 |
| 1145299 ONTARIO INC. | 001145299 |
| 1211359 ONTARIO INC. | 001211359 |
| 1233480 ONTARIO CORPORATION | 001233480 |
| 1233527 ONTARIO LIMITED | 001233527 |
| 1235508 ONTARIO INC. | 001235508 |
| 1323207 ONTARIO LTD. | 001323207 |
| 1355003 ONTARIO INC. | 001355003 |
| 1405813 ONTARIO INC. | 001405813 |
| 1461609 ONTARIO LTD. | 001461609 |
| 1467292 ONTARIO INC. | 001467292 |
| 1498368 ONTARIO INC. | 001498368 |
| 1554068 ONTARIO INC. | 001554068 |
| 1571524 ONTARIO INC. | 001571524 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------|-----------|
| 1574319 ONTARIO INC. | 001574319 |
| 1586381 ONTARIO INC. | 001586381 |
| 1617743 ONTARIO INC. | 001617743 |
| 1622306 ONTARIO INC. | 001622306 |
| 1629689 ONTARIO INC. | 001629689 |
| 1646373 ONTARIO INC. | 001646373 |
| 1647665 ONTARIO INC. | 001647665 |
| 1648219 ONTARIO LTD. | 001648219 |
| 1652357 ONTARIO INC. | 001652357 |
| 1658372 ONTARIO LTD. | 001658372 |
| 1659144 ONTARIO LTD. | 001659144 |
| 1659388 ONTARIO INC. | 001659388 |
| 1659396 ONTARIO INC. | 001659396 |
| 1659616 ONTARIO INC. | 001659616 |
| 1661259 ONTARIO INC. | 001661259 |
| 2011098 ONTARIO LTD. | 002011098 |
| 2040268 ONTARIO INC. | 002040268 |
| 2047118 ONTARIO INC. | 002047118 |
| 2071297 ONTARIO INC. | 002071297 |
| 2071304 ONTARIO LTD. | 002071304 |
| 2071927 ONTARIO INC. | 002071927 |
| 2071964 ONTARIO INC. | 002071964 |
| 2072665 ONTARIO LIMITED | 002072665 |
| 2073480 ONTARIO INCORPORATED | 002073480 |
| 536634 ONTARIO LIMITED | 000536634 |
| 741994 ONTARIO LIMITED | 000741994 |
| 790767 ONTARIO LIMITED | 000790767 |
| 827228 ONTARIO LIMITED | 000827228 |
| 833880 ONTARIO INC. | 000833880 |
| 834993 ONTARIO LIMITED | 000834993 |
| 892176 ONTARIO LIMITED | 000892176 |
| 896572 ONTARIO INC. | 000896572 |
| 9 INC. | 001659320 |
| 947392 ONTARIO INC. | 000947392 |
| 989240 ONTARIO LIMITED | 000989240 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G481)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|----------------------------|-----------|
| 2009-08-06 | |
| MIRASSOL VACATIONS INC | 000648805 |
| 2009-08-12 | |
| TOM DERYK INC. | 000688088 |
| 2009-08-14 | |
| 1278518 ONTARIO INC. | 001278518 |
| 2009-08-17 | |
| AGROW POWER INC. | 002061589 |
| ALLEN BINETTE INCORPORATED | 001414826 |
| BAWA TRUCKING LTD. | 002023259 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| BILL HOLLETT AND ASSOCIATES LTD. | 001645201 |
| CAN-MAJOR INC. | 001407549 |
| CITIZENS COMMUNICATION GROUP INCORPORATED | 001032338 |
| FIRST SUBURBAN HOMES OF GALT LTD. | 001678812 |
| G & T LANDSCAPING INC. | 001560901 |
| HATHCO APPAREL INC. | 001556173 |
| INGLEWOOD PUMPS & PLUMBING LIMITED | 000811884 |
| LEEWAY LEASING INC. | 002144172 |
| NORTHERN CRESCENT CORPORATION | 001593473 |
| PIZLAND FARM LTD. | 000464816 |
| RAYMEC EQUIPMENT LTD | 000700101 |
| SHOEPRINT GRAPHICS INC. | 001592116 |
| WITTLAND INVESTMENTS LTD. | 000762021 |
| 1073505 ONTARIO LIMITED | 001073505 |
| 1103284 ONTARIO INC. | 001103284 |
| 1103788 ONTARIO INC. | 001103788 |
| 1399620 ONTARIO LIMITED | 001399620 |
| 1486788 ONTARIO INC. | 001486788 |
| 1571111 ONTARIO LIMITED | 001571111 |
| 1586739 ONTARIO INC. | 001586739 |
| 1743747 ONTARIO LTD. | 001743747 |
| 2089702 ONTARIO LIMITED | 002089702 |
| 2123900 ONTARIO LTD. | 002123900 |
| 960375 ONTARIO LTD. | 000960375 |
| 2009-08-18 | |
| BEST DEAL FURNITURE & MATTRESSES INC. | 001313601 |
| DCC INFORMATICS INCORPORATED | 000561339 |
| DIWANA ENTERPRISE INC. | 002080405 |
| GERARD BUECHE INC. | 000465954 |
| GOGA ARTS INC. | 001482303 |
| JOHN KEIPER CONTRACTING LIMITED | 000136095 |
| NUTRITION EMPORIUM INC. | 002064418 |
| SWF PRODUCTIONS INC. | 002097515 |
| TJB HOLDCO INC. | 001596031 |
| TREX WINDOW AND EAVES CLEANING INC. | 001705692 |
| TRIPLE S SALES INC. | 001548123 |
| 1108976 ONTARIO INC. | 001108976 |
| 1355443 ONTARIO INC. | 001355443 |
| 1724208 ONTARIO INC. | 001724208 |
| 2009-08-19 | |
| ACCURATE MASONRY INC. | 002065969 |
| APATEK INC. | 002001575 |
| ARRDEE HOLDINGS INC. | 001087807 |
| BOSSCO ENTERPRISES LTD. | 001404862 |
| BRETANHA D.M.F. RESTAURANT LTD. | 000626588 |
| CAPSTONE CONSULTANTS LIMITED | 000574710 |
| CNJ TECHNICAL SERVICES INC. | 002069616 |
| COMPUTRAK CONSULTING GROUP INC. | 000992261 |
| DOLLAR EXTREME INC. | 001560667 |
| EGG NETWORK SERVICES INC. | 001644722 |
| GOLDEN H ENTERPRISES INC. | 000794945 |
| JANO GENERAL CONTRACTORS LTD. | 001159682 |
| MACARTHUR'S WATER BLASTING INC. | 001490672 |
| MAGDOR HOLDINGS INC. | 001381940 |
| MARKHAM REDMAPLE INVESTMENT INC. | 002100939 |
| MASON PEARSON PRODUCTS LIMITED | 001044712 |
| MPD ADVENTURE INC. | 001714799 |
| NADEX INC. | 001632565 |
| OPTRIM CO. LTD. | 000398956 |
| QUEENSWAY DOCTORS BUILDING LIMITED | 000227459 |
| R. VASEGHI PHARM INC. | 002088501 |
| RENECOR INC. | 001663217 |
| RIDSDILL & ASSOCIATES TRANSPORTATION CONSULTING INC. | 001354183 |
| SAIGON SPRINGROLL MANUFACTURER LTD. | 001668880 |
| SHERINDALE BOAT WORKS INC. | 001429792 |
| SUDIC & SUDIC LTD. | 001056499 |
| THE NEW CHRISTINE'S CAFE LIMITED | 001141227 |
| YUMMY FOOD HOUSE INC. | 001484677 |
| 1018179 ONTARIO INC. | 001018179 |
| 1069336 ONTARIO INC. | 001069336 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1152054 ONTARIO LIMITED | 001152054 |
| 1369230 ONTARIO INC. | 001369230 |
| 1583696 ONTARIO INC. | 001583696 |
| 1694457 ONTARIO INC. | 001694457 |
| 1747654 ONTARIO INC. | 001747654 |
| 1759194 ONTARIO LTD. | 001759194 |
| 1780124 ONTARIO INC. | 001780124 |
| 659215 ONTARIO INC. | 000659215 |
| 680893 ONTARIO LTD. | 000680893 |
| 992660 ONTARIO LIMITED | 000992660 |

2009-08-20

| | |
|--|-----------|
| AEROCAMERA SERVICES INC. | 000438262 |
| AJH TRANSPORT LTD. | 002087061 |
| ARCHER PROJECTS INCORPORATED | 000924042 |
| D. HOLLOWAY TECHNICAL SUPPORT INC. | 000755813 |
| DAVID MATLOW LIMITED | 000112695 |
| DISCOVERY FINANCIAL CORPORATION | 001096634 |
| DIVERSIFIED DIVIDEND GROWTH SPLIT INC. | 001682281 |
| LORETTA INDUSTRIAL SALES AND SERVICES INC. | 001105487 |
| LORETTA MAINTENANCE SERVICES INC. | 001471903 |
| MIKE-FRAN INVESTMENTS INC. | 000269211 |
| MITCHELL WOOD RECYCLING INC. | 001165497 |
| NORTHCOR APPRAISAL SERVICES LIMITED | 001091493 |
| NU-STONE GENERAL CONTRACTING LIMITED | 000803075 |
| POWER PUBLISHING/YOURSOURCE INC. | 001501764 |
| PRO IMAGE UNISEX BARBER SHOPS INC. | 001241671 |
| SAVOUR E'S INC. | 002029365 |
| STOERTEBEKER HOLDINGS INC. | 001082917 |
| SUPERECO CANADA INC. | 002148354 |
| THE CHILDREN'S WORKSHOP LTD. | 000661893 |
| THE ULTIMATE INVESTORS GROUP INC. | 002063159 |
| TOTAL YARD CARE INC. | 001662356 |
| TRANZ4M INC. | 001556171 |
| TRIAGE INC. | 001479217 |
| VILLA GIARDINO (MAPLE) HOMES LIMITED | 001286999 |
| W S DOSKOCH LTD. | 001111352 |
| 1172333 ONTARIO INC. | 001172333 |
| 1345555 ONTARIO LTD. | 001345555 |
| 1534836 ONTARIO INC. | 001534836 |
| 1561992 ONTARIO INC. | 001561992 |
| 2009514 ONTARIO LTD. | 002009514 |
| 2118495 ONTARIO INC. | 002118495 |
| 2147360 ONTARIO INC. | 002147360 |
| 690706 ONTARIO INC. | 000690706 |
| 960003 ONTARIO INC. | 000960003 |

2009-08-21

| | |
|---|-----------|
| C.S.I. CENTRE OF SUCCESS INC. | 001577188 |
| CC SPORTS MARKETING INC. | 001454654 |
| CHART ONE HOLDINGS INC. | 001040704 |
| CLARKE PROCUREMENT SOLUTIONS INC. | 001757535 |
| DALMATIAN INVESTMENTS LIMITED | 000154926 |
| DIGIX CORPORATION | 001541277 |
| DODICK ENTERPRISES LIMITED | 000086532 |
| EASTRON REALTY INC. | 001517858 |
| ELGIN - AYLMER DEVELOPMENT & HOLDING LTD. | 000680116 |
| EXPOCORE SOLUTIONS INC. | 001703539 |
| FAIRLAWN MEDICAL MANAGEMENT GROUP INC. | 000891917 |
| FLATT/HOUGHTON CONSULTING SERVICES INC. | 002096771 |
| FOUR S CARRIER INC. | 002096097 |
| KAHLERIN INCORPORATED | 001522704 |
| KIJALA INC. | 001182630 |
| KOMFO ENTERPRISES INC. | 002105065 |
| MANFRED LUPKE HOLDINGS LIMITED | 000449145 |
| NEW AGE BOOKS FOR TRANSFORMATIONAL LIVING INC. | 000956709 |
| OLEGRO IMPORTS LIMITED | 001448499 |
| OLTOR INCORPORATED | 000950560 |
| PATON PLACE RETIREMENT HOMES INC. | 001314422 |
| POINTER ELECTRONIC INDUSTRIES LIMITED | 000379760 |
| PRIME-TIME GROUNDS KEEPING INC. | 001200535 |
| STRATFORD CARPET INC. | 001659332 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| T W WATCH COMPANY LTD. | 000928703 |
| TWIN MOBILE LIMITED | 001749305 |
| 1072904 ONTARIO INC. | 001072904 |
| 1140561 ONTARIO INC. | 001140561 |
| 1179713 ONTARIO INC. | 001179713 |
| 1238291 ONTARIO INC. | 001238291 |
| 1324416 ONTARIO INC. | 001324416 |
| 1446865 ONTARIO INC. | 001446865 |
| 1513069 ONTARIO INC. | 001513069 |
| 1516661 ONTARIO LTD. | 001516661 |
| 1539125 ONTARIO INC. | 001539125 |
| 1582582 ONTARIO LTD. | 001582582 |
| 1631648 ONTARIO LIMITED | 001631648 |
| 2021905 ONTARIO INC. | 002021905 |
| 2031061 ONTARIO INC. | 002031061 |
| 2126006 ONTARIO INC. | 002126006 |
| 2129365 ONTARIO INC. | 002129365 |
| 2163434 ONTARIO LTD. | 002163434 |
| 811996 ONTARIO LIMITED | 000811996 |
| 915871 ONTARIO LTD. | 000915871 |
| 956350 ONTARIO INC. | 000956350 |
| 976771 ONTARIO INC. | 000976771 |

2009-08-23

| | |
|-------------------------|-----------|
| P. MOUGEOT DESIGNS INC. | 000798637 |
|-------------------------|-----------|

2009-08-24

| | |
|--|-----------|
| ALLEN CHU MGT INC. | 001316138 |
| AZILDA LUMBER LTD. | 000409273 |
| D-MACK INC. | 002059718 |
| DALE BOYD COMMUNICATIONS SERVICES LTD. | 001301898 |
| DAMAR FREIGHT SERVICES INC. | 000981722 |
| EMPIRE LOGISTICS GROUP LTD. | 001647304 |
| FIRNIL ENTERPRISES LIMITED | 000309682 |
| FREEDOM HOMES INC. | 002049633 |
| G.E.&E. TRUCKING LTD. | 001338264 |
| HENRY SPIELMANN CONSULTANTS LTD. | 000394126 |
| HERB ROBERTSON BUILDING & RENOVATIONS LTD. | 000473823 |
| HUI FAMILY INVESTMENTS INC. | 001093581 |
| KATHY'S NAIL & HAIR STUDIO LTD. | 001688927 |
| LAMBTON INVESTMENT GROUP INC. | 000721911 |
| LUCKY LAWN INC. | 002117622 |
| MBA BLOWER REPAIR CENTER INC. | 001734849 |
| MONEY FAST TRANSFERS INC. | 002183800 |
| MY TUSCANY INC. | 002099439 |
| NEVER FELT BETTER INC. | 001605521 |
| NEW CITY PUBLISHING INC. | 000857320 |
| RHO PROPERTIES LIMITED | 000313688 |
| ROBERT WITALIS O. ENTERPRISES LTD. | 001606327 |
| ROY REALTY INC. | 001562158 |
| SKYVIEW INVESTMENTS LIMITED | 000935771 |
| SMC NOMINEECO INC. | 001333329 |
| ST. MARK INTERNATIONAL TRADING LTD. | 001268992 |
| THE ALCHEMY WAY INCORPORATED | 002076952 |
| VORA DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION | 002049835 |
| WEBEXHAUST INC. | 001732262 |
| 1113557 ONTARIO INC. | 001113557 |
| 1125592 ONTARIO LIMITED | 001125592 |
| 1273207 ONTARIO INC. | 001273207 |
| 1333651 ONTARIO LTD. | 001333651 |
| 1396554 ONTARIO INC. | 001396554 |
| 1515946 ONTARIO LTD. | 001515946 |
| 1518577 ONTARIO INC. | 001518577 |
| 1648145 ONTARIO INC. | 001648145 |
| 2039027 ONTARIO LIMITED | 002039027 |
| 499736 ONTARIO INC. | 000499736 |
| 547407 ONTARIO LIMITED | 000547407 |
| 968721 ONTARIO INC. | 000968721 |

2009-08-25

| | |
|---|-----------|
| BOROWY ENGINEERING LTD. | 001489471 |
| DASKO COMMUNICATIONS GROUP INC. | 000780879 |
| DEEBA ANTIQUE RESTORATION LTD. | 001673657 |
| DISMANTLERS COMMUNICATIONS SERVICE INC. | 001770487 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| EBANO TRADING INC. | 001539140 |
| FYR PARTS AND PERFORMANCE INC. | 001664117 |
| GENERAL SHEET METAL LTD. | 001175115 |
| HYDROGEN COMMUNICATIONS INC. | 001620585 |
| INNOVATIONS FOUNDATION INTERNET FUND (I) INC. | 001447609 |
| JEFFREY AND LORETTA CHEUNG HOLDING INC. | 000492373 |
| NEW SNOW INC. | 001177734 |
| SILVERLAND CORPORATION | 001492406 |
| TRELOR HOLDINGS LTD. | 001042701 |
| 1099350 ONTARIO INC. | 001099350 |
| 1239930 ONTARIO INC. | 001239930 |
| 1409411 ONTARIO LIMITED | 001409411 |
| 1445880 ONTARIO INC. | 001445880 |
| 1528022 ONTARIO INC. | 001528022 |
| 1577938 ONTARIO INC. | 001577938 |
| 1595319 ONTARIO INC. | 001595319 |
| 1625313 ONTARIO INC. | 001625313 |
| 1671085 ONTARIO INC. | 001671085 |
| 2063226 ONTARIO INC. | 002063226 |
| 2090797 ONTARIO INC. | 002090797 |
| 2111673 ONTARIO INC. | 002111673 |
| 399833 ONTARIO LIMITED | 000399833 |

2009-08-26

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| A & T SURFACE MOUNT TECHNOLOGIES INC. | 001516710 |
| ADDICTIVE WEAR INC. | 001536400 |
| AIR K TRAVEL INC. | 001604359 |
| CREATIVE WINDOWS AND DOORS INC. | 001142426 |
| DORADA INTERNATIONAL INC. | 000462037 |
| ERIC MCMILLAN INC. | 000296246 |
| ERIC MCMILLAN PRODUCTIONS LIMITED | 000435999 |
| FORESTWOOD (ONTARIO) INC. | 002037962 |
| G. BEUTTENMILLER LIMITED | 000294210 |
| GREEK ISLANDS CUISINE INC. | 001303808 |
| H.C. SUMMIT SERVICES INC. | 001378742 |
| HAWTHORNE BUSINESS CENTRE INC. | 001687478 |
| IANA BAKERY LIMITED | 001068240 |
| J.S.C. FABRICATIONS INC. | 001680232 |
| LUNCHES WITH LOVE INC. | 001799096 |
| NEURO ENERGY TECHNOLOGY INC. | 001557481 |
| NORTHERN FLEET CONTROL LTD. | 000988171 |
| PAINT PAL ENTERPRISES INC. | 002040940 |
| PORTRUSH HOLDINGS LTD. | 001347241 |
| PUMPS PLUS INC. | 000887605 |
| R. F. PARKER BEARINGS LTD. | 000374925 |
| SALSABEEL AUTO REFINISH INC. | 001656936 |
| SMART WIREZ LTD. | 002005771 |
| TOPAT CONSTRUCTION CO. LIMITED | 000080727 |
| YAN TUNG FINE FOOD LTD. | 000972217 |
| 1123862 ONTARIO LTD. | 001123862 |
| 1456261 ONTARIO INC. | 001456261 |
| 1545231 ONTARIO LIMITED | 001545231 |
| 1590585 ONTARIO INC. | 001590585 |
| 1698581 ONTARIO LTD. | 001698581 |
| 2038935 ONTARIO INC. | 002038935 |
| 2184155 ONTARIO LIMITED | 002184155 |
| 7351 BRAMALEA ROAD LTD. | 001800685 |
| 759976 ONTARIO LIMITED | 000759976 |

2009-08-27

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| P K C COMPUTER CONSULTING LIMITED | 001247435 |
| PPI ENERGY INC. | 002051559 |
| 1297542 ONTARIO LIMITED | 001297542 |
| 1585103 ONTARIO INC. | 001585103 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G482)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-01

| | |
|---------------------------|---------|
| MR. FINE FOOD (2004) INC. | 1631525 |
|---------------------------|---------|

(142-G483)
Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-02-24

| | |
|-------------------------|---------|
| 1782250 ONTARIO LIMITED | 1782250 |
|-------------------------|---------|

2009-03-09

| | |
|-----------------------|---------|
| INDEGO FINANCIAL INC. | 1793063 |
|-----------------------|---------|

2009-03-13

| | |
|----------------------|---------|
| KIDSAFE CANADA CORP. | 1783004 |
|----------------------|---------|

| | |
|----------------------|---------|
| 1793406 ONTARIO INC. | 1793406 |
|----------------------|---------|

2009-03-17

| | |
|----------------------|---------|
| 1793421 ONTARIO INC. | 1793421 |
|----------------------|---------|

2009-03-26

| | |
|----------------------|---------|
| 1782305 ONTARIO LTD. | 1782305 |
|----------------------|---------|

2009-03-30

| | |
|----------------------|---------|
| 1786727 ONTARIO INC. | 1786727 |
|----------------------|---------|

2009-04-03

| | |
|-------------------------|---------|
| 1794516 ONTARIO LIMITED | 1794516 |
|-------------------------|---------|

2009-04-07

| | |
|-----------------------|---------|
| FIVE STARS CAFE CORP. | 1794584 |
|-----------------------|---------|

(142-G484)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Dénomination sociale de la société | Numéro de la société en Ontario |

| | |
|--|---------|
| 2009-09-02 | |
| BY QUINN INC. | 1174630 |
| DOMINION CONCRETE NORTH AMERICA LTD. | 1412070 |
| JUMBO LIQUIDATION OUTLETS INC. | 1422215 |
| LJK INDUSTRIAL INC. | 2029675 |
| NIAGARA HOME BUILDERS INC. | 1372622 |
| OASIS GLOBAL IMPEX INC. | 1780110 |
| PACIFIC HORIZON INTERNATIONAL INC. | 1767202 |
| PINPOINT SELLING INC. | 1408484 |
| ROCK CONTRACTING & SHEET METAL INC. | 2105719 |
| SUNLITE-IG INC. | 2108611 |
| SUPER ELECTRIC CORPORATION/CORPORATION | |
| ELECTRIQUE SUPER | 1292930 |
| TCMC CORPORATION | 1253271 |
| THEPAKISTANPOST.CA INC. | 2182755 |
| 1167331 ONTARIO LIMITED | 1167331 |
| 1346793 ONTARIO INC. | 1346793 |
| 1712830 ONTARIO LTD. | 1712830 |
| 2116933 ONTARIO LTD. | 2116933 |

(142-G485)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 24 - August 28

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|-------------------------|--------------------|-------------------|
| Danquah, John Yorkow | Brampton, ON | 24-Aug-09 |
| Trzasko, Slawomir | Ottawa, ON | 24-Aug-09 |
| Mahapatra, Neelmani | Ottawa, ON | 24-Aug-09 |
| Sundaram, Siva Prasad | Ottawa, ON | 24-Aug-09 |
| Bulloch, Patrick Robert | Etobiko, ON | 24-Aug-09 |
| Hollingsworth, Robert | Peterborough, ON | 24-Aug-09 |
| Harris, William G.N | Owen Sound, ON | 24-Aug-09 |
| Bulloch, Danielle | Etobiko, ON | 24-Aug-09 |
| Drozniak, Marek | St. Catharines, ON | 24-Aug-09 |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|
| Revoy, Helen Joyce | Kingston, ON | 24-Aug-09 |
| Davies, Frank Robert | Elliot Lake, ON | 24-Aug-09 |
| Siu, George | Mount Hope, ON | 24-Aug-09 |
| La Barre, Claude | Sudbury, ON | 24-Aug-09 |
| Johnson, Gary V. | Chatham, ON | 24-Aug-09 |
| Clark, Victor | Niagara Falls, ON | 24-Aug-09 |
| Hare, Susan Lee | Hamilton, ON | 24-Aug-09 |
| Dubé, Joseph | Ottawa, ON | 24-Aug-09 |
| Kiss, Frank | Lowbanks, ON | 24-Aug-09 |
| Chase, Ruth | Aurora, ON | 24-Aug-09 |
| Neu, John | Cambridge, ON | 24-Aug-09 |
| Campbell, David Wayne | Norwood, ON | 24-Aug-09 |
| Mcghie, L Raymond | Brampton, ON | 25-Aug-09 |
| Cheung, Yiu Wing | Scarborough, ON | 27-Aug-09 |
| Foxall, Jacquelyn | Oakville, ON | 27-Aug-09 |
| Dada, Olayinka | Ancaster, ON | 27-Aug-09 |
| Ludwig, John | Ancaster, ON | 27-Aug-09 |
| Etele, Gabriel | Stratford, ON | 27-Aug-09 |
| Stanton, Karen Leslie | Stratford, ON | 27-Aug-09 |
| Greenidge, Elizabeth Mary Anne | Harrowsmith, ON | 27-Aug-09 |
| El-Rassi, Mounir | Oshawa, ON | 27-Aug-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|----------------------------|-----------------|-------------------|
| Shano, Philip Douglas | Pickering, ON | 26-Aug-09 |
| Gauvreau, Gerald Francis | Ottawa, ON | 26-Aug-09 |
| Martin, Stephen | Ingersoll, ON | 26-Aug-09 |
| Parsons-Hörst, Maude | Petawawa, ON | 28-Aug-09 |
| Gervais, J. Charles Hector | Scarborough, ON | 28-Aug-09 |
| Chocano, Gonzalo | Toronto, ON | 28-Aug-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---|-------------------|-------------------|
| Allen, Vanley C. August 28, 2009 to September 1, 2009 | West Haven, CT | 24-Aug-09 |
| D'Souza, Gilbert October 15, 2009 to October 19, 2009 | Norwalk, CT | 24-Aug-09 |
| MacIsaac, Vince September 10, 2009 to September 14, 2009 | Wytheville, VA | 24-Aug-09 |
| Chung, Cheol Hun September 24, 2009 to September 28, 2009 | Dumont, NJ | 24-Aug-09 |
| Roed, Peter Alan October 8, 2009 to October 12, 2009 | Abbotsford, BC | 24-Aug-09 |
| Patey, Glenn September 24, 2009 to September 28, 2009 | Prince Albert, SK | 24-Aug-09 |
| Venables, Brian October 7, 2009 to October 11, 2009 | Coquitlam, BC | 24-Aug-09 |
| Dorrington, Charles September 24, 2009 to September 28, 2009 | Saanichton, BC | 27-Aug-09 |
| Sinapi, Michele October 2, 2009 to October 6, 2009 | Lasalle, QB | 27-Aug-09 |
| Moore, Timothy October 8, 2009 to October 12, 2009 | Calgary, AB | 27-Aug-09 |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|----------------|-------------------|
| Vogler, Carol Jeanne | St. Albert, AB | 28-Aug-09 |
| September 17, 2009 to September 21, 2009 | | |
| Griffin, Robert | Douglas, NB | 28-Aug-09 |
| October 7, 2009 to October 11, 2009 | | |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|------------------------|-----------------|-------------------|
| Davies, Frank Robert | Elliot Lake, ON | 24-Aug-09 |
| Johnson, Gary V. | Chatham, ON | 24-Aug-09 |
| Cymbaluk, Gary Michael | Waterloo, ON | 26-Aug-09 |
| Antle, Trent | North Bay, ON | 26-Aug-09 |
| Wyber, James | Kenora, ON | 26-Aug-09 |
| Laberge Hall, Margot | St. Mary's, ON | 26-Aug-09 |
| Yoon, Sang Ye | Scarborough, ON | 26-Aug-09 |
| Watson, David | Toronto, ON | 26-Aug-09 |
| Roberts, Bruce | Toronto, ON | 26-Aug-09 |
| McElhinney, Robert | Downsview, ON | 26-Aug-09 |

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/

Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G486)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 24, 2009 to August 30, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 24 août 2009 au 30 août 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|----------------------------|-----------------------------|
| AASEN, KYLIE.COLLEEN. | MORGAN, KYLIE.COLLEEN. |
| ADAM, ADNAN. | EDAA, ADAM.ADNAN. |
| ADAMS, MADISON.CHRISTINE. | ISRAEL, MADISON.CHRISTINE. |
| ALI, MOHAMMAD.SHABBEER. | SHABBEER, MOHAMMAD. |
| ALLIN, NATASHA. | SCHOONBROODT, NATASHA. |
| SUE. | SUE. |
| BARBER, ALEJANDRO. | CUARTAS VILLADA, ALEJANDRO. |
| BATOR, EDWARD.ROBERT. | DYCK, EDWARD.ROBERT. |
| BOUCHER, DAVID.ALEXANDER. | ALEXANDER, DAVID.DOUGLAS. |
| BROWN DOWNES, FELICIA. | BROWN-PEDDIE, FELICIA. |
| OCTAVIA. | OCTAVIA. |
| BROWN, LANCE. | LUDWIG, LANCE.JOB.RIVER. |
| BUIVYDAS, RICHARD.JOSEPH. | WOLFF, RICHARD.JOSEF. |
| CAGAS MANOHAR, MARIE. | CAGAS, MARIE.JOYBELLE. |
| JOYBELLE, ALFONSO. | ALFONSO. |
| CAMERON, ABBEY. | CHUNG, ABBEY. |
| CARRANZA NAVARRETE, | CHRISTOFOROU, |
| WENDY.CAMILA. | SOFIA. |
| CAYER, LINDA.FRANCES. | SPARKS, LINDA.FRANCES. |
| CHARETTE, CHELSEY.MARIE. | BURNS, CHELSEA.MARIE. |
| CHAUDHARY, MOHAMED.FAISAL. | EMSIEM, KAZIM.FAIZ. |
| CHO, JIN.WOOG. | CHO, KEVIN.JINWOOG. |
| CHUNG, CAM.TU. | SHIN, CAMMY. |
| CHUNG, WAVERLY.YUENE. | SHIN, WAVERLY.YUENE. |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|------------------------------|---------------------------|
| COROIAN, LARISA.ANDRADA. | COROIAN, ANDRADA.LARISA. |
| DALY, BRIANNE.CARRIE. | DE HAAN, BRIANNE.CARRIE. |
| DEWAR, DEORAJ. | DEWAR, DEORAJ.PETER. |
| DILLABOUGH, DONALD.PAUL. | BOVIN, DONALD.PAUL. |
| DOWNIE, MEGAN.LAURA. | BICE, MEGAN.LAURA. |
| DUBROVIN, ALEXANDER. | OAKLEY, ALEXANDER. |
| DUFF, BRIAN.JOSEPH. | DUFFUS, BRIAN.JOSEPH. |
| DURAIKANNAN, | DURAIKANNAN, |
| VAIDYANATHAN.SRINIVASAN. | SRINIVASAN. |
| DZJUBEJ, NIKOLAJ. | TYUTIKOV, NIKOLAJ. |
| EMUAN, BINTA.DNOMEN. | ZUBAIR, BINTA.ONOMEN. |
| FAERGE, JANET.LYNN. | JENSEN, JANET.LYNN. |
| FEHMIDA, FEHMIDA. | SARBAZI, FEHMIDA.ISMAIL. |
| FERRISS, CHELSEA.BIANCA. | CALVILLO, CHELSEA.BIANCA. |
| FERRISS, THOMAS.LEE. | CALVILLO, THOMAS.LEE. |
| FILINOVA, KSENIYA. | BRAGILOVSKI, KSENIYA.MIA. |
| FORDJOUR-ACHEAMPONG, | FORDJOUR, |
| BISMARCK. | BISMARCK. |
| FOSTER, JACQUELYN.ROBIN. | FOSTER, JACKSON.ROBERT. |
| GEER, COREY.LAINE.COOPER- | BEEKE, COREY.LAINE. |
| SMITH. | COOPER-SMITH. |
| GIARDINO, CHRISTOPHER. | JENSEN, CHRISTOPHER. |
| ANTHONY.STEVEN. | STEVEN. |
| GIARDINO, RYAN.MATTHEW. | JENSEN, RYAN.MATTHEW. |
| GOMERATO, SANTINA. | GUMIERATO, LENA.SANTINA. |
| GRAHAM-WALSH, LAURIE.JANE. | GRAHAM, LAURIE.JANE. |
| HAMKA, IBRAHIM.AKRAM. | HAMKA, ABRAHAM.AKRAM. |
| HAMMERMEISTER, TRU. | HAMMERMEISTER, |
| JOSHUA.CHRISTIAN. | TRUE. |
| HAO, DA.WEI. | HAO, DAVID. |
| HATEGAN, CHARLENE. | ROMERO HATEGAN, ELISA. |
| ELISSE. | ISABELLA.SOPHIA. |
| HAYES, BRITTNEY.MEGAN. | MELANCON, BRITTNEY.MEGAN. |
| HUONG, CAM.PHI. | XIANG, CAMPHI. |
| HUONG, JAMIN. | XIANG, JAMIN. |
| HUONG, MAPLE. | XIANG, MAPLE. |
| IMANIRAD, MAHAN. | IMANIRAD, MICHAEL.MAHAN. |
| ISMAIL, NAVEEDA. | SARBAZI, NAVEEDA.ISMAIL. |
| JACKLIN, CHRISTOPHER. | CHASE, WALTER. |
| PRENTICE. | LEROY. |
| JOHNS, ANDREW.DAVID.QUERIDO. | QUERIDO, ANDREW.DAVID. |
| JONES-OTT, BRITTANY.LYN. | JONES, BRITTANY.LYN. |
| JONES-OTT, JOSHUA.ROBERT. | JONES, JOSHUA.ROBERT. |
| JORGE, ALICIA. | VAZQUEZ VILAMEA, ALICIA. |
| KABITA, RIFAT.ALAM. | ALAM, RIFAT. |
| KARPINSKI, PAWEL. | KARPINSKI, PAUL. |
| KRZYSZTOF. | CHRISTOPHER. |
| KENKALINGAM, MAHESWARY. | SITTAMPALAM, RANI. |
| KIM, HYE.KYUNG. | KIM, KAREN. |
| KITIEU MAKALA, ARMEL. | KITIEU, ARMEL.MAKALA. |
| KRAVETSKY, ELIEZER.EFRAIM. | KERBEL, ELI.SAM. |
| KRAVETSKY, YORAM.SHMUEL. | KERBEL, YORAM.JOSEPH. |
| KROMREY, FRANCES. | KROMREY, FRANCES. |
| COLEEN. | COLLEEN. |
| KUSAN, RYAN.STEVEN. | GRABAU, RYAN.STEVEN. |
| KWAN, MING.CHEUK. | KWAN, CALVIN.MING-CHEUK. |
| LAMBA, NEHA.MANISH. | DAVE, NEHA.MANOJ. |
| LARIVIER, YOLANDE. | LARIVIER, YOLANDE. |
| LEGAULT, CORY.ISODORE. | LEGAULT CORRIVEAU, CORY. |
| NATHANLIAN. | ISODORE.NATHANLIAN. |
| LEWIS, CHRISTINE.MARY. | LAPEER, CHRISTINE.MARY. |
| LY, CHI-KY. | LY, RICHARD. |
| MANNELL, KATIE. | CAMBONE-MANNELL, KATIE. |
| ALEXANDRA.CAMBONE. | ALEXANDRA. |
| MAROSIK, VYACHESLAV. | MAROSIK, STEVEN. |
| MATTHEW, WILLIE. | MATTHEW, WINNIE. |
| MCILMOYLE, MICHAEL. | MCILMOYLE, MELANIE. |
| LAWRENCE. | LAUREN. |
| MCDONALD, JOVANKA.ONJINAY. | GAJIC, JOVANKA.ONJINAY. |
| MCISAAC KINNIBURGH. | KINNIBURGH, KATELYN. |
| KATELYN.AMANDA. | AMANDA. |
| MEEHAN-HICKEY, DEVYN. | MEEHAN, DEVYN. |
| BRANDEN. | BRANDEN. |
| MELKI, NICOLA.JANE. | MAELKI, NIKKUUL. |
| MIN, JAEJIN. | MIN, JAMIE. |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|----------------------------|--|--------------------------|--|
| MIN, JEONG JOON. | MIN, JONATHAN. | SHAO, JUN. | SHAW, JEFF. |
| MOTARA, AYSA. | MOTARA, AYSHA. | SHAW, JOHN.ALEXANDER. | SHAW, JON.ALEXANDER. |
| MUIR, MIRIAM.AYNSLEY. | DANIELS, MIRIAM.AYNSLEY. | SINGH, BRANDON. | GEORGE, BRANDON.SCOTT. |
| NEUMANN, RANDY.ROY. | KING, RANDY.ROY. | SINGH, LEKHWATTIE. | PERSAUD, LAKE. |
| NEUSTADTER, KATY. | NEUSTADTER, KATY. | TAI, SIU LUN. | TAI, KEVIN.SIU LUN. |
| NEWBATT, SKYE.ELMONA. | SMITH, SKYE.ELMONA. | TOWO, FAIRLINE. | TOWO-MUKUTUMA, FELLEN. |
| NICOLAS, HIWOT.JOSEPH. | BERNIER, ZIA.HIWOT. | TRAN, THI THU.HUONG. | TRAN, HUONG.DONNA. |
| NJERI, ANDREW.GATHURI. | MWANGI, ANDREW.GATHURI. | TREMBLAY, BROOKE. | ALEXANDRE, BROOKE. |
| OBINNA, NWACHUKWU. | OKEUGO, NWACHUKWU.OBINNA. | SCARLETT.VICTORIA. | SCARLETT.VICTORIA. |
| ORR, SHAWN.CHRISTOPHER. | BELL, SHAWN.CHRISTOPHER. | TREMBLAY, RICHARD. | ALEXANDRE, RICHARD. |
| PAGÉ BATAL, MIRIAM. | BATAL, MIRIAM. | THOMAS. | THOMAS. |
| PAGÉ, FRANCINE.JACQUELINE. | LALONDE, MARIE-JOSÉE. | TURHAN, GULER. | KORKMAZ, GULER. |
| MARIE-JOSÉE. | FRANCINE.JACQUELINE. | VASHISHT, RAHUL. | SHARMA, RAHUL. |
| PAPOTTO, ANNA.KATARINA. | MIELE, ANNA.KATARINA. | VASHISHT, RISHI. | SHARMA, RISHI. |
| PARK, CHUN.KYU. | PARK, JAMES.LEGEND. | VERHUFEN, CHRISTINA. | VERHUFEN, KRISTINA. |
| PATEL, MANALI.MANJIBHAI. | PATEL, MANALI.PRAVIN. | VILA, EDWINA.SARMIENTO. | ESPIRITU, EDWINA.SARMIENTO. |
| PFEIFFER, BEVERLY.GAIL. | PFEIFFER, BEVERLY.GAIL. | VIZI, MISTY-LEE. | STRICKLAND, MISTY-LEE. |
| POLE, GLENN.ADM.KINGSLEY. | SWAYZE, ADAM.GLENN. | WACHTER, ISRAEL.TIBERIU. | WACHTER, TIBERIU. |
| QUINTO JIMENEZ, CARLOS. | GONZALEZ QUINTO, MARCO. | WALKER, JACK. | MIGNACCO, CLAUDIO.JACK. |
| FERNANDO. | ANTONIO. | CLAUDIO. | WALKER. |
| RAYMOND, CHLOÉ.MARIE. | LAPOINTE, CHLOÉ.MARIE. | WANG, CHUEN.CHUNG. | WANG, ALAN.CHUEN.CHUNG. |
| SYLVIE.GUYLAINE. | SYLVIE. | WAREHAM, LUCAS. | GAGLIOTTI-KORD, LUCAS. |
| RIEGLE, TARA.AMBER. | BELLEVILLE, TARA.AMBER. | JOSEPH. | JOSEPH. |
| ROFIE, NISSAR.FATIMA. | FATIMA, NISSAR. | WHITE, ELI.JOSEPH. | WHITE, ELOYD.JOSEPH. |
| ROGERS, JORDON.THOMAS. | FAUBERT, JORDON.THOMAS. | XIAHEMAIERDAN, YUSUYIN. | YUSUYUN, MARDAN. |
| DAVID. | DAVID. | YEH, KOYIN.KE-YIN. | YEH, KOYIN. |
| ROWLANDS, CALLUM. | CODE, CALLUM.ROBERT. | YI, SANGGUL. | YI, SARAH.S. |
| ROBERT.CODE. | JOHNSTON. | ZAIDI, PARVEZ.HAFEEZ. | ZAIDI, AHMED. |
| ROY, MARIE.JEANNE.FABIOLA. | ROY, CHRISTINE.MARIE- JEANNE.FABIOLA. | ZHENG, ZIYU. | ZHENG, TIGER.ZIYU. |
| CHRISTINE. | FLORENT, ALEXANDRA.MARY. | ZHOU, YINGHONG. | CHEUNG, EVA.YINGHONG. |
| SAUNDERS, ALEXANDRA.MARY. | FLORENT, STEPHANIE. | | |
| SAUNDERS, STEPHANIE. | MIREILLE. | | |
| MIRIELLE. | ROBILLARD, SHANE.ROD.ALLEN. | | |
| SCANLAN, SHANE.ROD.ALLEN. | | (142-G487) | JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil |

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation

Long-term care homes: reconciliation and recovery

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la *Gazette de l'Ontario* et sur le site *Lois-en-ligne*. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée**AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT****LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL**

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme tels par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL**pris en application de la****LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL**

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement**Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement**

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

REVIVAL OF DOREEN SCOLNICK INVESTMENTS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Frieberg an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Doreen Scolnick Investments Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Toronto this 11th day of August, 2009.

MARTIN L. MIDDLESTADT
Solicitor for the Applicant
Fogler, Rubino LLP
Barristers & Solicitors
95 Wellington Street West,
Suite 1200
Toronto, Ontario
Tel: 416-864-9700
Fax: 416-941-8880

(142-P262) 35, 36, 37, 38

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 333 Church Street, Fort Frances, Ontario to me directed, against the real and personal property of Robert James Pearson, Defendant, at the suit of Northern Lights Credit Union Limited, Plaintiff, I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of Robert James Pearson in and to:

A one-third interest in the following subject property - PIN 56066-1498, Parcel 21739 Section Rainy River; Location HA-403 unsurveyed territory, part 1 on Plan 48R1169, District of Rainy River

Municipal Address: No municipal address assigned.

Property Description:

The subject property is a 2.86 acre island located on Manion Lake near Mine Centre, Ontario, approx. 40 miles from Fort Frances, Ontario. Access to the lake is by road and access to island is by boat or air. The exterior of a two (2) level wood frame cottage (22" x 42") is hand hewn wood giving the appearance of natural log. The roof has cedar shakes and skylights. There is an abundance of young healthy red pine trees on the island.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Robert James Pearson, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 333 Church Street, Fort Frances, Ontario, courtroom one., on Friday, October 16, 2009 at 1:30 p.m. CST.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 333 Church Street, Fort Frances, Ontario P9A 1C9.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 3rd, 2009 (at 11:00 A.M.)

(142-P279) Vicki Jewell
Sheriff, Superior Court of Justice
Fort Frances, Ontario
District of Rainy River

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Chatham, Ontario dated the 5th day of October, 2007, Court File #07-403 to me directed, against the real and personal property of John (Johannes) Josef Vossen, Defendant, at the suit of Kenneth W. J. Rhodes, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of John (Johannes) Josef Vossen, Defendant in and to:

"Lot Number 41, Registered Plan 661 in the Township of Bosanquet, in the County of Lambton, and Province of Ontario"

All of which said right, title, interest and equity of redemption of John (Johannes) Josef Vossen, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 700 N. Christina St., Sarnia, ON, N7V 3C2, on Wednesday, October 14, 2009 at 3:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office,
106-700 N. Christina St., Sarnia, Ontario, N7V 3C2
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 3rd day of September, 2009

(142-P280) Erin Searcy
Sheriff
106 - 700 N. Christina St.
Sarnia, Ont. N7V 3C2
(address of court office)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brantford, Ontario dated the 23rd day of September, 2008, Court File #08-333 to me directed, against the real and personal property of Ralph Viana, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Ralph Viana, Defendant in and to:

"Lot 98, Plan 613, City of Sarnia, County of Lambton, municipally known as 655 Winchester Crescent, Sarnia, Ontario."

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Ralph Viana, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 700 N. Christina St., Sarnia, ON, N7V 3C2, on Wednesday, October 14, 2009 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office,

106-700 N. Christina St., Samia, Ontario, N7V 3C2

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

(142-P282)

MRS Judy Kosowon-Treasurer
The Corporation of the Township of Ryerson

28 Midlothian Road, R.R.#1,
Burks Falls, Ontario P0A 1C0
Tel.: 705-382-3232

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 3rd day of September, 2009

Erin Searcy
Sheriff
106 – 700 N. Christina St.
Samia, Ont. N7V 3C2
(address of court office)

(142-P281)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RYERSON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time On October 6, 2009, at the municipal office for the Corporation of the Township of Ryerson (address below). Tenders will be opened in public on the same day at the same place at 3:30 p.m.

Description of Lands: Part of Lot 6, Concession 3, Township of Ryerson, District of Parry Sound, designated as Part 2 on Plan 42R-13527, now being all of PIN 52136-0279 and said to contain 14.6 acres more or less and derelict buildings.

Minimum Tender Amount: \$ 16,272.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and GST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF PEMBROKE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 7 October 2009, at the City Hall, 1 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario K8A 3J5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 1 Pembroke Street East, Pembroke.

Description of Lands:

Roll No. 47 64 000 045 06000 0000; 183 - 185 Pembroke St W Pembroke; PIN 57139-0071(LT) Pt Lot 1, Block N, Plan 17 as in R326363; S/T R326363; City of Pembroke; File 07-01

Minimum Tender Amount: \$ 340,745.71

Roll No. 47 64 000 060 06800 0000; 464 Pembroke St W Pembroke; PIN 57168-0005(LT) Lots 14 & 15, Plan 9; City of Pembroke. File No. 07-02

Minimum Tender Amount: \$ 134,666.36

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Potential purchasers are strongly advised to make a careful investigation of title and the index of executions for any estates or interest of the crown. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

(142-283)

Ms. LeeAnn Eckford, AMCT
Treasurer/Deputy-Clerk
The Corporation of the City of Pembroke
1 Pembroke Street East
Pembroke, Ontario K8A 3J5
613-735-6821 Ext. 1328
www.pembroke.ca

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WAWA

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 14 October 2009, at the Municipal Office, P.O. Box 500, 40 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 40 Broadway Avenue, Wawa.

Description of Lands:

Roll No. 57 76 000 004 09601 0000, Hwy 101 E, PIN 31169-0634(LT), Parcel 4886 Section AWS SRO; Location FD94 McMurray; Michipicoten. File 07-01.

Minimum Tender Amount: \$ 11,414.48

Roll No. 57 76 000 004 02300 0000, 37 Magpie Rd, PIN 31169-1444(LT), Parcel 727 Section MICH SRO; Lot 1383 Plan M133 McMurray; Michipicoten. File 07-02.

Minimum Tender Amount: \$ 11,357.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit www.OntarioTaxSales.ca or contact:

Stephanie Scheuermann
Revenue Associate
The Corporation of the Municipality of Wawa
P.O. Box 500
40 Broadway Avenue
Wawa, Ontario P0S 1K0
(705) 856-2244 Ext. 227
sscheuermann@wawa.cc
www.wawa.cc

(142-P284)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006
sur la législation**

2009—09—12

ONTARIO REGULATION 318/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 24, 2009

Published on e-Laws: August 26, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 12, 2009

**EXTENDING TIME PERIODS IN ONTARIO REGULATION 340/94 RELATING TO DRIVER'S
LICENCES**

References are to O. Reg. 340/94

1. In this Regulation, a reference to a provision is a reference to a provision of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act.

Drivers' licences extended

2. Despite section 16, where a holder of a valid driver's licence, with or without an air brake endorsement, is required to complete successfully an applicable examination prescribed in section 15 to requalify for the same class of driver's licence, with or without an air brake endorsement, and the term of validity of the licence would, but for this Regulation, expire on or after the day this Regulation is filed, the term of validity of the licence is extended beyond the expiry date shown on the licence until the day this Regulation is revoked.

Temporary driver's licences extended

3. Despite section 24, where a holder of a valid temporary driver's licence, with or without an air brake endorsement, is required to complete successfully an applicable examination prescribed in section 15 to retain the licence or to change the class of the licence, and the term of validity of the licence would, but for this Regulation, expire on or after the day this Regulation comes into force, the term of validity of the licence is extended beyond the expiry date shown on the licence until the day this Regulation is revoked.

Application of extension to suspended licences and licences whose class is changed

4. (1) If a valid driver's licence or temporary driver's licence is suspended on or after the day this Regulation comes into force, and the term of validity of the licence would, but for this section, be extended by this Regulation, this Regulation ceases to apply to extend the term of validity of the licence as of the date the licence is suspended.

(2) If the class of a valid driver's licence or temporary driver's licence is changed on or after the day this Regulation comes into force, and the term of validity of the licence would, but for this section, be extended by this Regulation, this Regulation applies to extend the term of validity of the licence of the class to which it is changed, and ceases to apply to extend the term of validity of the previous class of licence as of the date the class of the licence is changed.

Novice drivers' licences extended

5. (1) Despite subsection 28 (11), where the holder of a Class G1 or M1 novice driver's licence is required to complete successfully an applicable examination prescribed in section 15 to requalify in the same novice class or is required to take the applicable level 1 exit test to qualify for a Class G2 or M2 novice driver's licence, and the term of validity of the Class G1 or M1 licence would, but for this Regulation, expire on or after the day this Regulation comes into force, the term of validity of the licence is extended until the day this Regulation is revoked.

(2) Despite subsection 28 (13), where the holder of a Class G2 or M2 novice driver's licence is required to take the applicable level 1 or 2 exit test to either requalify in the same novice class or to qualify for a Class G or M driver's licence, and the term of validity of the Class G2 or M2 driver's licence would, but for this Regulation, expire on or after the day this Regulation comes into force, the term of validity of the licence is extended until the day this Regulation is revoked.

(3) Despite section 30, where a holder of a valid temporary Class G1, G2 or M2 driver's licence is required to take a road test, and the term of validity of the licence would, but for this Regulation, expire on or after the day this Regulation comes into force, the term of validity of the licence is extended beyond the expiry date shown on the licence until the day this Regulation is revoked.

Certificates of driver improvement course extended

6. Despite subsection 13 (1), the period of five years referred to in that subsection is extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, the period would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

Certificates of driver education or motorcycle safety course extended

7. Despite subsections 28 (9) and (10), the term of validity of a certificate referred to in those subsections is extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, the term of validity would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

Previous licence periods extended

8. (1) Despite subclauses 29 (1) (a) (i) and (ii), the periods of three years and one year respectively that are referred to in those subclauses are extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, the period of three years or one year, as the case may be, would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

(2) Despite clause 29 (1) (b), the period of three years referred to in that clause is extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, that period would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

(3) Despite subclauses 29 (2) (a) (i) and (ii), the periods of three years and one year respectively that are referred to in those subclauses are extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, the period of three years or one year, as the case may be, would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

(4) Despite clause 29 (2) (b), the period of three years referred to in that clause is extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, that period would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

(5) Despite subsections 29 (7), (9) and (10), the period of three years referred to in those subsections is extended until the day this Regulation is revoked if, without the extension, that period would expire, to the detriment of an applicant, on or after the day this Regulation comes into force.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the day it is filed.

37/09

ONTARIO REGULATION 319/09

made under the

CONSERVATION AUTHORITIES ACT

Made: August 20, 2009

Approved: August 20, 2009

Filed: August 24, 2009

Published on e-Laws: August 26, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 12, 2009

**QUINTE CONSERVATION AUTHORITY: REGULATION OF DEVELOPMENT,
INTERFERENCE WITH WETLANDS AND ALTERATIONS TO SHORELINES AND
WATERCOURSES**

Definition

1. In this Regulation,

“Authority” means the Quinte Conservation Authority.

Development prohibited

2. (1) Subject to section 3, no person shall undertake development, or permit another person to undertake development in or on the areas within the jurisdiction of the Authority that are,

- (a) adjacent or close to the shoreline of the Great Lakes-St. Lawrence River System or to inland lakes that may be affected by flooding, erosion or dynamic beaches, including the area from the furthest offshore extent of the Authority's boundary to the furthest landward extent of the aggregate of the following distances:
 - (i) the 100 year flood level, plus the appropriate allowance in metres for wave uprush and, if necessary, an appropriate allowance in metres for other water related hazards, including ice piling and ice jamming,
 - (ii) the predicted long term stable slope projected from the existing stable toe of the slope or from the predicted location of the toe of the slope as that location may have shifted as a result of shoreline erosion over a 100-year period,
 - (iii) if a dynamic beach is associated with the waterfront lands, a 30 metre allowance inland to accommodate dynamic beach movement,
 - (iv) 15 metres inland;
- (b) river or stream valleys that have depressional features associated with a river or stream, whether or not they contain a watercourse, the limits of which are determined in accordance with the following rules:
 - (i) if the river or stream valley is apparent and has stable slopes, the valley extends from the stable top of bank, plus 15 metres, to a similar point on the opposite side,
 - (ii) if the river or stream valley is apparent and has unstable slopes, the valley extends from the predicted long term stable slope projected from the existing stable slope or, if the toe of the slope is unstable, from the predicted location of the toe of the slope as a result of stream erosion over a projected 100-year period, plus 15 metres, to a similar point on the opposite side,
 - (iii) if the river or stream valley is not apparent, the valley extends the greater of,
 - (A) the distance from a point outside the edge of the maximum extent of the flood plain under the applicable flood event standard, plus 15 metres, to a similar point on the opposite side, and
 - (B) the distance from the predicted meander belt of a watercourse, expanded as required to convey the flood flows under the applicable flood event standard, plus 15 metres, to a similar point on the opposite side;
- (c) hazardous lands;
- (d) wetlands; or
- (e) other areas where development could interfere with the hydrologic function of a wetland, including areas within 120 metres of all provincially significant wetlands and wetlands greater than 2 hectares in size, and areas within 30 metres of wetlands less than 2 hectares in size, but not including those where development has been approved pursuant to an application made under the *Planning Act* or other public planning or regulatory process.

(2) The areas described in subsection (1) are the areas referred to in section 12 except that, in case of a conflict, the description of the areas provided in subsection (1) prevails over the descriptions referred to in that section.

Permission to develop

3. (1) The Authority may grant permission for development in or on the areas described in subsection 2 (1) if, in its opinion, the control of flooding, erosion, dynamic beaches, pollution or the conservation of land will not be affected by the development.

(2) The permission of the Authority shall be given in writing, with or without conditions.

Application for permission

4. A signed application for permission to undertake development shall be filed with the Authority and shall contain the following information:

1. Four copies of a plan of the area showing the type and location of the development.
2. The proposed use of the buildings and structures following completion of the development.
3. The start and completion dates of the development.
4. The elevations of existing buildings, if any, and grades and the proposed elevations of buildings and grades after development.
5. Drainage details before and after development.
6. A complete description of the type of fill proposed to be placed or dumped.

Alterations prohibited

5. Subject to section 6, no person shall straighten, change, divert or interfere in any way with the existing channel of a river, creek, stream or watercourse or change or interfere in any way with a wetland.

Permission to alter

6. (1) The Authority may grant a person permission to straighten, change, divert or interfere with the existing channel of a river, creek, stream or watercourse or to change or interfere with a wetland.

(2) The permission of the Authority shall be given in writing, with or without conditions.

Application for permission

7. A signed application for permission to straighten, change, divert or interfere with the existing channel of a river, creek, stream or watercourse or change or interfere with a wetland shall be filed with the Authority and shall contain the following information:

1. Four copies of a plan of the area showing plan view and cross-section details of the proposed alteration.
2. A description of the methods to be used in carrying out the alteration.
3. The start and completion dates of the alteration.
4. A statement of the purpose of the alteration.

Cancellation of permission

8. (1) The Authority may cancel a permission if it is of the opinion that the conditions of the permission have not been met.

(2) Before cancelling a permission, the Authority shall give a notice of intent to cancel to the holder of the permission indicating that the permission will be cancelled unless the holder shows cause at a hearing why the permission should not be cancelled.

(3) Following the giving of the notice, the Authority shall give the holder at least five days notice of the date of the hearing.

Validity of permissions and extensions

9. (1) A permission of the Authority is valid for a maximum period of 24 months after it is issued, unless it is specified to expire at an earlier date.

(2) A permission shall not be extended.

Appointment of officers

10. The Authority may appoint officers to enforce this Regulation.

Flood event standards

11. The applicable flood event standards used to determine the maximum susceptibility to flooding of lands or areas within the watersheds in the area of jurisdiction of the Authority are the 100 Year Flood Event Standard and the 100 year flood level plus wave uprush, described in Schedule 1.

Areas included in the Regulation Limit

12. Hazardous lands, wetlands, shorelines and areas susceptible to flooding, and associated allowances, within the watersheds in the area of jurisdiction of the Authority are delineated by the Regulation Limit shown on maps 1 to 161 for the Moira watersheds, maps 1 to 120 for the Napanee Region watersheds and maps 1 to 74 for the Prince Edward Region watersheds, all of which are dated September 2005 and filed at the head office of the Authority at 2061 Old Highway # 2, Belleville, Ontario under the map title "Ontario Regulation 97/04: Regulation for Development, Interference with Wetlands and Alterations to Shorelines and Watercourses".

Revocations

13. Ontario Regulations 149/06, 154/06 and 173/06 are revoked.

Commencement

14. This Regulation comes into force on the day it is filed.

SCHEDULE 1

1. The 100 Year Flood Event Standard means rainfall or snowmelt, or a combination of rainfall and snowmelt producing at any location in a river, creek, stream or watercourse, a peak flow that has a probability of occurrence of one per cent during any given year.

2. The 100 year flood level means the peak instantaneous still water level plus an allowance for wave uprush and other water-related hazards for Lake Ontario in the Great Lakes-St. Lawrence River System, that has a probability of occurrence of one per cent during any given year.

Made by:

QUINTE CONSERVATION AUTHORITY:

TERRY MURPHY
General Manager

TAMMY SMITH
Corporate Services Manager

Date made: August 20, 2009.

I approve this Regulation.

DONNA CANSFIELD
Minister of Natural Resources

Date approved: August 20, 2009.

37/09

ONTARIO REGULATION 320/09

made under the

WASTE DIVERSION ACT, 2002

Made: August 18, 2009

Filed: August 25, 2009

Published on e-Laws: August 27, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 12, 2009

Amending O. Reg. 393/04

(Waste Electrical and Electronic Equipment)

Note: Ontario Regulation 393/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 393/04 is amended by striking out “Ontario Regulation 245/08” and substituting “Ontario Regulation 320/09 made under the Act”.

2. Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4. One or two members appointed by the members appointed under paragraphs 1, 2 and 3, if the majority of the members appointed under paragraphs 1, 2 and 3 choose to make such an appointment.

3. Section 6 of the Regulation is revoked.

4. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “or as an alternate under section 6” in the portion before clause (a).

(2) Clause 7 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) is a director, officer or employee of,

- (i) a corporation that supplies a product from which waste electrical and electronic equipment is derived, or
- (ii) an organization or industry association representing a corporation mentioned in subclause (i);

(3) Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out “or as an alternate”.

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN
Minister of the Environment

Date made: August 18, 2009.

37/09

ONTARIO REGULATION 321/09

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: August 24, 2009

Filed: August 25, 2009

Published on e-Laws: August 27, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 12, 2009

GENERAL MOTORS PENSION PLANS

Application

1. This Regulation applies to the following plans:

1. General Motors Canadian Retirement Program for Salaried Employees, registered under the Act as number 0340950.
2. General Motors Canadian Hourly-Rate Employees Pension Plan, registered under the Act as number 0340968.

Interpretation

2. (1) Expressions used in this Regulation have the same meaning as in the General Regulation unless otherwise indicated.

(2) In this Regulation,

“adjusted solvency deficiency” means, in respect of an annual or final report of a plan under section 8, the amount, if any, by which the plan’s solvency liabilities exceed the amount of the plan’s solvency assets as of the valuation date of the report;

“benefit enhancements” means a pension, deferred pension, pension benefit or ancillary benefit, or any combination of them, resulting from the application of section 74 of the Act;

“General Regulation” means Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario (General), made under the Act;

“grow-in liabilities” means liabilities for benefit enhancements;

“Hourly Plan” means the General Motors Canadian Hourly-Rate Employees Pension Plan, registered under the Act as number 0340968;

“initial solvency deficiency” means, in respect of the initial report of a plan under section 7, the amount, if any, by which the plan’s solvency liabilities exceed the amount of the plan’s solvency assets as of the valuation date of the initial report;

“plan” means a pension plan to which this Regulation applies;

“Salaried Plan” means the General Motors Canadian Retirement Program for Salaried Employees, registered under the Act as number 0340950;

“solvency liabilities” means, in respect of a plan, the amount that would be the plan’s solvency liabilities for the purposes of Part I of the General Regulation if that amount were calculated without reference to the amount of any grow-in liabilities.

(3) For the purposes of this Regulation, a plan is fully funded as of the valuation date of a report in respect of the plan filed with the Superintendent under this Regulation or, after September 1, 2014, under section 3 or 14 of the General Regulation if,

- (a) the plan's solvency liabilities are not greater than the plan's solvency assets as of the valuation date; and
- (b) after the valuation date, there are no special payments required under subsection 5 (1) or section 5.6 of the General Regulation or under section 10 or 12 of this Regulation and no lump sum special payment is required under section 11 of this Regulation.

Benefit improvements

3. (1) For the purposes of this Regulation, benefit improvements are made under a plan if an amendment to the plan filed after this section comes into force increases the amount or commuted value of a pension, deferred pension, pension benefit or ancillary benefit provided by the plan.

(2) Despite subsection (1), benefit improvements are deemed for the purposes of this Regulation not to be made under a plan if the amendment is in respect of,

- (a) members of the plan who terminate employment or retire under the plan as a result of the closure of the Oshawa Truck Facility, the Windsor Transmission Plant or Lear Corporation's Windsor Facility; or
- (b) members of the plan who, as a result of workforce reduction initiatives, other than a closure mentioned in clause (a), announced on or before May 21, 2009 and undertaken by the employer, by an affiliate (within the meaning of the *Business Corporations Act*) of the employer or by a person who acquired a part of the assets of the business of the employer or an affiliate on or before May 21, 2009,
 - (i) receive before May 1, 2010 a notice of termination of employment from their employer, or
 - (ii) deliver to their employer before May 1, 2010 a notice of intention to retire under the plan.

(3) General Motors of Canada Limited shall provide such information to the Superintendent as the Superintendent may require for the purposes of identifying the members of each plan who satisfy the conditions under subsection (2) and to establish which conditions were satisfied by each such member.

Application of s. 74 of the Act

4. (1) Subsections 74 (1), (2), (3) and (4) of the Act do not apply to a plan that is wound up in part on or after September 1, 2009.

(2) Subsections 74 (1), (2), (3) and (4) of the Act do not apply to a plan that is fully wound up on or after the day this section comes into force unless there are assets of the plan remaining after payment of all fees and expenses relating to the wind up and of all pensions, deferred pensions, pension benefits and ancillary benefits under the terms of the plan.

(3) The following rules apply if subsections 74 (1), (2), (3) and (4) of the Act apply to a plan under subsection (2):

1. If the amount of the remaining assets of the plan referred to in subsection (2) is equal to or less than the amount that would be the total grow-in liabilities in respect of all members entitled to benefit enhancements, the amount of the benefit enhancements to which a member is entitled is limited to the amount determined by multiplying the amount that would otherwise be the grow-in liabilities in respect of the member by the ratio of the remaining assets of the plan referred to in subsection (2) to the amount that would otherwise be the total grow-in liabilities in respect of all members entitled to benefit enhancements.
2. If the amount of the remaining assets of the plan referred to in subsection (2) exceeds the amount that would be the total grow-in liabilities in respect of all members entitled to benefit enhancements, the assets of the plan remaining after distribution of the benefit enhancements to the members are subject to the requirements of the Act and the General Regulation.

(4) Despite subsection 30 (1) of the General Regulation, subsections 30 (2) and (3) of the General Regulation apply if a plan winds up in whole or in part, except that subclause 30 (2) (b) (v.1) of that regulation does not apply whether or not subsections 74 (1), (2), (3) and (4) of the Act apply to the plan.

Guarantee Fund

5. (1) Sections 83 and 84 of the Act do not apply to a plan on and after September 1, 2009.

(2) Despite subsection 18 (7) of the General Regulation, the administrator of a plan is not required to file a Pension Benefits Guarantee Fund assessment certificate for a fiscal year of the plan ending on or after September 1, 2009.

(3) Section 37 of the General Regulation does not apply to a plan for a fiscal year of the plan ending on or after September 1, 2009.

(4) Despite subsections (2) and (3),

- (a) the administrator of a plan shall file the Pension Benefits Guarantee Fund assessment certificate required by subsection 18 (7) of the General Regulation for the fiscal year of the plan ending in 2008; and

- (b) the employer, or a person or entity required to make contributions under a plan on behalf of the employer, shall pay to the Guarantee Fund the annual assessment required by section 37 of the General Regulation for the fiscal year of the plan ending in 2008.

(5) For the purposes of clause (4) (b), the amount of the annual assessment for the fiscal year of a plan ending in 2008 is calculated in accordance with subsection 37 (6) of the General Regulation as if an election under subsection 5.1 (1) or (2) of that regulation were in effect.

(6) Despite subsection (1), sections 83 and 84 of the Act, other than subsection 84 (4) of the Act, apply to a plan if the administrator of the plan has filed three consecutive reports with the Superintendent under sections 7 and 8 or, after September 1, 2014, under section 14 of the General Regulation and,

- (a) each report has a valuation date that is at least one year after the valuation date of the last report filed with the Superintendent; and
- (b) each of the three reports for the plan indicates that the plan is fully funded as of the valuation date of the report.

(7) The conditions described in subsection (6) are satisfied for the purposes of that subsection on the valuation date of the third consecutive report of a plan that satisfies the conditions in that subsection.

(8) If the conditions described in subsection (6) are satisfied with respect to a plan, the administrator of the plan shall file a Pension Benefits Guarantee Fund assessment certificate and pay to the Guarantee Fund the annual assessment in accordance with sections 18 and 37 of the General Regulation for each fiscal year of the plan ending on or after the day the conditions are satisfied, as determined under subsection (7).

Solvency relief measures

6. (1) Section 5.6 of the General Regulation applies in respect of a plan only in accordance with the following:

1. The administrator of a plan may elect only Option 3 under that section.
2. Paragraph 3 of subsection 5.6 (4) of the General Regulation does not apply to the administrator of a plan.
3. The solvency relief report of a plan for the purposes of section 5.6 of the General Regulation is the initial report required under section 7 of this Regulation.
4. For the purpose of determining the new solvency deficiency of a plan for the purposes of section 5.6 of the General Regulation, the solvency asset adjustment is determined under subsection 1.2 (1) of the General Regulation without considering any special payments referred to under clause 5 (1) (e) of that regulation.
5. Paragraphs 1, 6 and 7 of subsection 5.6 (6) and paragraph 8 of subsection 5.6 (7) of the General Regulation do not apply.
6. For the purposes of determining when a progress report is required to be sent under subsection 5.6 (8) of the General Regulation, an annual or final report required under section 8 of this Regulation is deemed to be a report under section 14 of the General Regulation.

(2) Section 5.7 of the General Regulation does not apply to the administrator of a plan.

REPORTS

Initial report

7. (1) The administrator of a plan shall cause the plan to be reviewed and an initial report prepared as of a valuation date of September 1, 2009.

(2) The initial report must be filed with the Superintendent no later than June 1, 2010.

(3) Except as otherwise provided in this Regulation, the initial report must comply with the requirements of the General Regulation as if it were a report required under section 14 of that Regulation and must also set out the following:

1. The amount of the initial solvency deficiency of the plan.
2. The monthly allocation of the \$200 million annual contribution referred to in subsection 13 (2) between the Hourly Plan and the Salaried Plan, beginning with the month following the month in which the initial report is filed and ending with the month in which the first annual report is required to be filed.
3. The amount of any special payments required under section 10 or lump sum special payment required under section 11.

(4) Despite subsections 5 (16) and (16.1) of the General Regulation, the prior year credit balance to be used in the initial report is nil.

Annual and final reports

8. (1) The administrator of a plan shall cause the plan to be reviewed annually and a report prepared as of a valuation date of September 1 in 2010, 2011, 2012 and 2013.

(2) An annual report required under subsection (1) must be filed with the Superintendent no later than nine months after the valuation date of the report.

(3) The administrator of a plan shall cause the plan to be reviewed and shall submit to the Superintendent on or before June 1, 2015 a final report prepared as of a valuation date of September 1, 2014.

(4) Except as otherwise provided in this Regulation, each annual report and the final report must comply with the requirements of the General Regulation as if it were a report required under section 14 of that regulation and must also set out the following:

1. The adjusted solvency deficiency at the valuation date.
2. The monthly allocation of the \$200 million annual contribution referred to in subsection 13 (2) between the Hourly Plan and the Salaried Plan, beginning with the month following the month in which the report is filed and ending with the month in which the next report under this section is required to be filed.
3. The amount of any special payments required under section 10 or lump sum special payment required under section 11.

General rules re reports

9. (1) In the preparation of a report required under this Regulation, an averaging method over a period of more than five years must not be used in determining the value of going concern assets for the purposes of a going concern valuation.

(2) Every report prepared and filed in accordance with section 7 or 8 is deemed to be a report prepared and filed under section 14 of the General Regulation for the purposes of the General Regulation.

(3) Every report for a plan that is prepared and filed under the General Regulation must set out the amount of any special payments required under section 10 or 12 and the amount of any lump sum special payment required under section 11.

BENEFIT IMPROVEMENTS

Effective before September 15, 2015, Hourly Plan

10. (1) The Hourly Plan must not be amended to provide benefit improvements that are effective before September 15, 2015.

(2) Despite subsection (1), the employer may amend the Hourly Plan in the manner set out in subsection (3),

(a) if a significant number of members of the Hourly Plan cease to be employed by the employer as a result of,

- (i) the discontinuance of all or part of the business of the employer, or
- (ii) the reorganization of the business of the employer; or

(b) if all or a significant portion of the business carried on by the employer at a specific location is discontinued.

(3) In the circumstances set out in subsection (2), the employer may amend the Hourly Plan,

(a) to provide that certain pension benefits and ancillary benefits are immediately vested for the affected members; or

(b) to permit affected members of the plan to require the administrator of the plan to pay an amount equal to the commuted value of a pension benefit and any ancillary benefits in accordance with section 42 (1) of the Act, if the members are entitled to immediate payment of a pension benefit or ancillary benefit under the terms of the plan or under section 41 of the Act.

(4) Any increase in the going concern unfunded liability that results from an amendment permitted under subsections (2) and (3) must be liquidated, with interest at the applicable going concern valuation interest rate or rates, by special payments determined under section 5 of the General Regulation over a period of not more than five years, beginning on the valuation date of the report under section 3 or 14 of the General Regulation or this Regulation in which the increase in the going concern unfunded liability is determined.

(5) The payment in respect of any affected member for whom an amendment under subsection (3) is made in respect of the commuted value of any pension or deferred pension, any accrued pension benefit or any entitlement to an ancillary benefit, as of the individual's termination date with respect to employment and remuneration until that date, must be made in accordance with the plan provisions and section 19 of the General Regulation.

(6) Despite subsection (5), clause 19 (6) (b) of the General Regulation does not apply with respect to the payment of commuted values.

Effective before September 15, 2015, Salaried Plan

11. (1) Subject to subsection (2), the requirements of section 3 of the General Regulation apply if an amendment is made to the Salaried Plan that provides for benefit improvements before September 15, 2015.

(2) If benefit improvements are made to the Salaried Plan, the employer, or a person or entity required to make contributions under the plan on behalf of the employer, shall make a lump sum special payment to fund the additional liabilities related to the benefit improvements, and the lump sum special payment must be equal to the greater of any increase in going concern liabilities and any increase in solvency liabilities that are attributable to the benefit improvements.

(3) The employer, or a person or entity required to make contributions under the plan on behalf of the employer, shall make the lump sum special payment required under subsection (2) not more than 60 days after filing the report under section 3 or 14 of the General Regulation or this Regulation.

Effective after September 14, 2015

12. (1) Section 3 of the General Regulation applies to an amendment to a plan that provides for benefit improvements if the amendment takes effect as of a day after September 14, 2015 and before September 1, 2019.

(2) Any increase in the going concern unfunded liability that results from an amendment that takes effect after September 14, 2015 and before September 1, 2019 must be liquidated, with interest at the applicable going concern valuation interest rate or rates, by special payments determined under section 5 of the General Regulation over a period of not more than five years, beginning on the valuation date of the report under section 3 or 14 of the General Regulation in which the increase in the going concern unfunded liability is determined.

CONTRIBUTIONS

Contributions

13. (1) The employer, or a person or entity required to make contributions under the plans on behalf of the employer, shall make a total initial contribution of \$4 billion to the Hourly Plan and the Salaried Plan no later than September 2, 2009, of which \$3.280 billion is to be paid to the pension fund of the Hourly Plan and \$720 million to the pension fund of the Salaried Plan.

(2) Subject to subsection (8), the employer, or a person or entity required to make contributions under the plans on behalf of the employer, shall make five annual contributions of \$200 million each, payable by way of equal monthly instalments of \$16,666,666.67, to be divided between the plans in accordance with subsections (4), (5), (6) and (7). Each monthly instalment payment must be made on or before the last business day of the month to which it relates, with the first monthly instalment being due and payable on or before the last business day of September, 2009.

(3) Neither the employer nor a person or entity required to make contributions under the plans on behalf of the employer shall be required to contribute any amount or make any special payment to the plans before September 1, 2014 in excess of the initial contribution of \$4 billion described in subsection (1), the five annual contributions of \$200 million described in subsection (2), any special payments required under section 10 and any lump sum special payments required under section 11.

(4) During the period beginning September 1, 2009 and ending at the end of the month in which the initial report under section 7 is filed, the monthly instalment payments required under subsection (2) are to be divided between the plans as follows:

1. \$13,666,666.67 is to be paid to the pension fund of the Hourly Plan.
2. \$3,000,000 is to be paid to the pension fund of the Salaried Plan.

(5) During the period beginning on the first day of the month after the month in which the initial report under section 7 is filed and ending at the end of the month in which the last payment on account of the five annual contributions has been made, the amount of each monthly instalment payment to be paid to a plan is calculated using the formula,

$$\$16,666,666.67 \times A/B$$

in which,

“A” is the amount of the initial solvency deficiency or the adjusted solvency deficiency of the plan, as the case may be, determined in the most recently filed report required under this Regulation, and

“B” is the sum of the amounts of the initial solvency deficiency or the adjusted solvency deficiency of each plan, as the case may be, determined in the most recently filed reports of the plans required under this Regulation.

(6) If the amount of “A” in subsection (5) is zero or a negative amount for one plan but not for the other plan, the total monthly instalment payment is to be made to the plan with the initial solvency deficiency or adjusted solvency deficiency.

(7) If the amount of “A” in subsection (5) is zero or a negative amount for both plans, the amount of each monthly instalment to be paid to a plan is calculated using the formula,

$$\$16,666,666.67 \times C/D$$

in which,

“C” is the amount of the normal cost of the plan, as determined in the report most recently filed under this Regulation, and

“D” is the sum of the normal cost of each plan, as determined in the report of each plan most recently filed under this Regulation.

(8) Neither the employer nor a person or entity required to make contributions under a plan on behalf of the employer, is required to pay any amount under subsection (2) to the pension fund of the plan that would not be an “eligible contribution” for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).

Additional contributions before September 1, 2014

14. If the employer, or a person or entity required to make contributions under a plan on behalf of the employer, makes a contribution before September 1, 2014 in excess of the total amount required under sections 10, 11 and 13, the amount of the contribution may be allocated to one or both of the plans at the employer’s discretion.

Contributions on and after September 1, 2014

15. (1) Except as otherwise provided, the requirements of the General Regulation governing the funding of pension plans apply on and after the valuation date of the final report under section 8.

(2) Until the final report under section 8 is filed, the last annual report filed under that section will be considered to be the most recently filed report for the purposes of subsection 4 (5) of the General Regulation, and contributions from September 1, 2014 until the final report is filed must be made in accordance with the last annual report filed under this Regulation and in accordance with subsection 4 (2) of the General Regulation.

(3) Section 12 of the General Regulation applies as if the final report required under section 8 were a report required under section 14 of the General Regulation.

Election re ss. 8 to 15

16. (1) An employer in respect of a plan may file a written election with the Superintendent to have sections 8 to 15 cease to apply to the plan if the two most recently filed consecutive reports under section 7 or 8 or, after September 1, 2014 under section 14 of the General Regulation, each having a valuation date that is before September 1, 2019 and at least one year apart, indicate that both the Hourly Plan and the Salaried Plan are fully funded as of the valuation date of each report.

(2) In determining if a plan is fully-funded for the purposes subsection (1), the solvency liabilities referred to in clause 2 (3) (a) must include the value of grow-in liabilities.

(3) Sections 8 to 15 cease to apply to the plan commencing on the day the election under subsection (1) is filed.

Commencement

17. This Regulation comes into force on the later of August 31, 2009 and the day this Regulation is filed.

37/09

ONTARIO REGULATION 322/09

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: August 24, 2009

Filed: August 25, 2009

Published on e-Laws: August 27, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 12, 2009

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 5.1 (12) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(12) An employer may at any time file a written notice of rescission of an election filed under subsection (1) or (2) and the rescission is effective on the day the written notice is filed.

2. (1) Paragraph 1 of subsection 5.6 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. If there was a new solvency deficiency or the administrator elected Option 2 and, on a valuation date after the valuation date of the solvency relief report, the sum of the solvency assets and the solvency asset adjustment exceeds the sum of the solvency liabilities, the solvency liability adjustment and the prior year credit balance (such excess being referred to in this paragraph as the "solvency excess"), the special payments or amortization periods under subsection 5 (1) with respect to the new solvency deficiency and the consolidated prior solvency deficiency or the amortization period with respect to any solvency deficiency arising after the valuation date of the solvency relief report may be adjusted in accordance with the following rules:
 - i. The special payments are reduced to zero if the solvency excess is greater than or equal to the sum of,
 - A. the present value of the special payments with respect to the new solvency deficiency, if applicable,
 - B. the present value of the special payments with respect to the consolidated prior solvency deficiency, if applicable, and
 - C. the present value of the special payments with respect to any solvency deficiency arising after the valuation date of the solvency relief report.
 - ii. If the solvency excess is less than the sum of the present value of the special payments described in subparagraphs i A, B and C, the solvency excess may be applied to reduce any of the following in order to reduce the solvency excess to zero:
 - A. The special payments with respect to the new solvency deficiency over the amortization period set out in the solvency relief report.
 - B. The special payments with respect to the consolidated prior solvency deficiency over the amortization period set out in the solvency relief report.
 - C. The amortization period for the special payments with respect to the new solvency deficiency.
 - D. The amortization period for the special payments with respect to the consolidated prior solvency deficiency.
 - E. The amortization period for the special payments with respect to any solvency deficiency arising after the valuation date of the solvency relief report.

(2) Subparagraph 3 ii of subsection 5.6 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. the solvency asset adjustment for the new solvency deficiency must be adjusted as follows:
 - A. If a benefit allocation method is used to set contribution rates for the plan, the solvency asset adjustment under clause 1.2 (1) (d) for the new solvency deficiency must include the present value of all special payments required to be made in respect of any going concern unfunded liability that are scheduled for payment within the period that begins on the valuation date of the solvency relief report and ends at the end of the five-year amortization period chosen by the administrator in accordance with subparagraph i.
 - B. If a benefit allocation method is not used to set contribution rates for the plan, the solvency asset adjustment under subsection 1.2 (2) for the new solvency deficiency must be determined as if "C" in the definition of "B" in that subsection were the present value of the required contributions, which are determined using the actuarial cost method adopted by the plan, for the period that begins on the valuation date of the solvency relief report and ends at the end of the five-year amortization period chosen by the administrator in accordance with subparagraph i.

(3) Paragraph 6 of subsection 5.6 (6) of the Regulation is amended by striking out "solvency report" and substituting "solvency relief report".

(4) Paragraphs 8, 9 and 10 of subsection 5.6 (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:

8. If the plan is not a jointly sponsored pension plan, a benefit allocation method is used to set contribution rates for the plan and the administrator elects Option 3,
 - i. the period under subsection 5 (1) in which the new solvency deficiency must be liquidated begins on the valuation date of the solvency relief report and ends on a day not more than 10 years after that day,
 - ii. the solvency asset adjustment under clause 1.2 (1) (d) for the new solvency deficiency must include the present value of all special payments required to be made in respect of any going concern unfunded liability that are scheduled for payment during the period that begins on the valuation date of the solvency relief report and ends at the end of the period referred to in subparagraph i, and
 - iii. the solvency asset adjustment under clause 1.2 (1) (d) for a solvency deficiency determined in a report under section 3 or 14 (called the "subsequent report" in this subparagraph and subparagraph 10 iii) for a valuation date after the valuation date of the solvency relief report but before the day on which the new solvency deficiency is liquidated, must include,

- A. the present value of special payments referred to in subsection 5 (1) with respect to any going concern unfunded liability arising on or before the valuation date of the solvency relief report that are scheduled for payment within the period that begins on the valuation date of the subsequent report and ends at the end of five years or at the end of the period in which the new solvency deficiency is liquidated, whichever period is longer, and
- B. the present value of special payments with respect to the new solvency deficiency that are scheduled for payment within the period that begins on the valuation date of the subsequent report and ends at the end of the period in which the new solvency deficiency is liquidated.

8.1 If the plan is not a jointly sponsored pension plan, a benefit allocation method is not used to set contribution rates for the plan and the administrator elects Option 3,

- i. the period under subsection 5 (1) in which the new solvency deficiency must be liquidated begins on the valuation date of the solvency relief report and ends on a day not more than 10 years after that day,
- ii. the solvency asset adjustment under subsection 1.2 (2) for the new solvency deficiency must be determined as if "C" in the definition of "B" in that subsection were the present value of the required contributions, which are determined using the actuarial cost method adopted by the plan, for the period that begins on the valuation date of the solvency relief report and ends at the end of the period referred to in subparagraph i, and
- iii. the solvency asset adjustment under subsection 1.2 (2) for a solvency deficiency determined in a report under section 3 or 14 (called the "subsequent report" in this subparagraph and subparagraph 10 iv) for a valuation date that is after the valuation date of the solvency relief report but before the new solvency deficiency is liquidated must be determined as if "B" in that subsection is the greater of zero and the amount calculated using the formula,

$$A + B - C + D$$

in which,

- "A" is the present value of required contributions, determined using the actuarial cost method adopted by the plan, for the five-year period that begins on the valuation date of the subsequent report,
- "B" is the present value of any special payments described in clause 5 (1) (e), other than special payments required to liquidate a solvency deficiency determined in the subsequent report,
- "C" is the present value of the normal cost, which is determined using a benefit allocation method, for the period described in the definition of "A", and
- "D" is zero, if the period defined as "E" ends not later than the end of the period described in the definition of "A" or, if the period defined as "E" ends after the end of the period described in the definition of "A", "D" is the lesser of "F" and "G", where,
- "E" is the period that begins on the valuation date of the subsequent report and ends at the end of the period in which the new solvency deficiency is liquidated,
- "F" is the amount by which the difference between the present value of required contributions, determined using the actuarial cost method adopted by the plan, for the period defined as "E" and the amount of "A" exceeds the difference between the present value of the normal cost, determined using a benefit allocation method, for the period defined as "E" and the amount of "C", and
- "G" is the amount by which the present value of the imputed going concern special payments for the period defined as "E" exceeds the present value of the imputed going concern special payments for the period described in the definition of "A".

9. If the plan is not a jointly sponsored pension plan and the administrator elects both Options 1 and 3, paragraphs 8 and 8.1 apply with the following modifications:

- i. The period described in subparagraphs 8 i and 8.1 i is deemed for the purposes of this paragraph to be the period beginning on a day that is not more than 12 months after the valuation date of the solvency relief report and ending on a day not more than 10 years after that day.
- ii. References in subparagraphs 8 ii and 8.1 ii to the period referred to in subparagraph 8 i or 8.1 i are deemed to be references to the period described in subparagraph i of this paragraph.

10. If the plan is a jointly sponsored pension plan and the administrator elects Option 3, paragraphs 8 and 8.1 apply with the following modifications:

- i. The period described in subparagraphs 8 i and 8.1 i is deemed for the purposes of this paragraph to be the period beginning on a day that is not more than 12 months after the valuation date of the solvency relief report and ending on a day not more than 10 years after that day.

- ii. References in subparagraphs 8 ii and 8.1 ii to the period referred to in subparagraph 8 i or 8.1 i are deemed to be references to the period described in subparagraph i of this paragraph.
- iii. The period described in sub-subparagraph 8 iii A is deemed to end at the end of the period in which the new solvency deficiency is liquidated or at the end of a five-year period that begins on a day not more than 12 months after the valuation date of the subsequent report, whichever is later.
- iv. The five-year period described in the definition of "A" in subparagraph 8.1 iii is deemed to be the period that begins on the valuation date of the subsequent report and ends at the end of a five-year period that begins on a day not more than 12 months after the valuation date of the subsequent report.
- v. References to the period described in the definition of "A" contained in the definitions of "C" and "D" in subparagraph 8.1 iii and in the definition of "G" in the definition of "D" in subparagraph 8.1 iii are deemed to be references to the period that would be determined when subparagraph iv applies.
- vi. References to the amount of "A" and to the amount of "C" in the definition of "F" in the definition of "D" in subparagraph 8.1 iii are deemed to be references to the amounts of "A" and "C" that would be determined when subparagraph iv applies.

(5) Section 5.6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6.1) The following applies for the purposes of the definition of "G" in the definition of "D" in subparagraph 8.1 iii:

- 1. For the purposes of paragraphs 2 and 3, an imputed going concern unfunded liability in respect of a solvency relief report for a plan for which a benefit allocation method is not used to set contribution rates for the plan is the amount by which "H" exceeds "J" where,

"H" is the present value, as of the valuation date of the plan's solvency relief report, of the monthly contributions determined using the actuarial cost method adopted by the plan for a period of 15 years beginning on the valuation date of the plan's solvency relief report, and

"J" is the present value of the normal cost determined using a benefit allocation method over the period described in the definition of "H".

- 2. The imputed going concern special payments in respect of a plan that is not a jointly sponsored pension plan are the monthly contributions that would be required to amortize the imputed going concern unfunded liability over a period of 15 years, calculated using the going concern valuation interest rate or rates.
- 3. In the case of a plan that is a jointly sponsored pension plan,
 - i. the amount required to amortize the imputed going concern unfunded liability determined in the solvency relief report is determined as a level percentage of pensionable earnings, and
 - ii. the amount of the imputed going concern unfunded liability in the plan's solvency relief report is determined under paragraph 1 as if the amounts of "H" and "J" were calculated based on the total projected pensionable earnings for the period of 15 years that begins on the valuation date of the solvency relief report.

(6) Subsection 5.6 (7) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(7) An administrator who makes an election must send a notice containing the following information to every person who is an eligible member or an eligible former member on the day the notice is sent and to every collective bargaining agent that represents eligible members on that day:

(7) Section 5.6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7.1) The notice required under subsection (7) must be sent on or before the later of,

- (a) the 60th day after the first day a special payment is required to be made in respect of the new solvency deficiency or the new going concern unfunded liability; and
- (b) the 60th day after the solvency relief report is required to be filed.

3. Section 36 of the Regulation is revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

47.5 Paragraph 3 of subsection 5.6 (4), paragraph 8 of subsection 5.6 (7) and section 5.7 do not apply in respect of the following plans:

- 1. Chrysler Canada Inc. Salaried Employees' Retirement Plan (Registration No.: 0337774).

2. DaimlerChrysler Canada Inc. - CAW Non-Contributory Pension Plan for Hourly Employees - CAW Locals 444, 1090, 1459, 1498 and Local 1285 (Bramalea) (Registration No.: 0337782).
3. Parts Distribution Centres Non Contributory Pension Plan (Registration No.: 0337808).
4. Plant Guards and Nurses Non Contributory Pension Plan (Registration No.: 0992032).
5. **(1) Subject to subsection (2), this Regulation is deemed to have come into force on September 30, 2008.**
- (2) Sections 1 and 3 come into force on the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 322/09

pris en application de la

LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 24 août 2009

déposé le 25 août 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 septembre 2009

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 5.1 (12) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(12) L'employeur peut en tout temps déposer un avis écrit de l'annulation d'un choix déposé en vertu du paragraphe (1) ou (2). L'annulation prend effet à la date de dépôt de cet avis.

2. (1) La disposition 1 du paragraphe 5.6 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. En présence d'un nouveau déficit de solvabilité ou si l'administrateur a choisi l'option 2, et si, à une date d'évaluation postérieure à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité, la somme de l'actif de solvabilité et du rajustement de l'actif de solvabilité dépasse la somme du passif de solvabilité, du rajustement du passif de solvabilité et du solde créditeur de l'exercice antérieur (cet excédent étant appelé dans la présente disposition «excédent de solvabilité»), les paiements spéciaux ou les périodes d'amortissement visés au paragraphe 5 (1) à l'égard du nouveau déficit de solvabilité et du déficit de solvabilité antérieur consolidé ou de la période d'amortissement à l'égard de tout déficit de solvabilité né après la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité peuvent être rajustés conformément aux règles qui suivent :

- i. Les paiements spéciaux sont ramenés à zéro si l'excédent de solvabilité est supérieur ou égal au total de ce qui suit :

- A. la valeur actuelle des paiements spéciaux à l'égard du nouveau déficit de solvabilité, s'il y a lieu,
- B. la valeur actuelle des paiements spéciaux à l'égard du déficit de solvabilité antérieur consolidé, s'il y a lieu,
- C. la valeur actuelle des paiements spéciaux à l'égard de tout déficit de solvabilité né après la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité.

- ii. S'il est inférieur au total des valeurs actuelles des paiements spéciaux visés aux sous-sous-dispositions i A, B et C, l'excédent de solvabilité peut être affecté à la réduction de l'un ou l'autre des paiements ou des périodes qui suivent afin de le ramener à zéro :

- A. Les paiements spéciaux à l'égard du nouveau déficit de solvabilité répartis sur la période d'amortissement indiquée dans le rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité.
- B. Les paiements spéciaux à l'égard du déficit de solvabilité antérieur consolidé répartis sur la période d'amortissement indiquée dans le rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité.
- C. La période d'amortissement prévue pour les paiements spéciaux à l'égard du nouveau déficit de solvabilité.
- D. La période d'amortissement prévue pour les paiements spéciaux à l'égard du déficit de solvabilité antérieur consolidé.

- E. La période d'amortissement prévue pour les paiements spéciaux à l'égard de tout déficit de solvabilité né après la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité.

(2) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 5.6 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. le rajustement de l'actif de solvabilité à l'égard du nouveau déficit de solvabilité doit être rajusté de la façon suivante :
- A. Si les taux de cotisation du régime sont fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations, le rajustement de l'actif de solvabilité visé à l'alinéa 1.2 (1) d) à l'égard de ce nouveau déficit doit tenir compte de la valeur actuelle de tous les paiements spéciaux qui doivent être faits à l'égard de tout passif à long terme non capitalisé et qui sont prévus pour la période commençant à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant à la fin de la période d'amortissement de cinq ans choisie par l'administrateur conformément à la sous-disposition i.
 - B. Si les taux de cotisation du régime ne sont pas fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations, le rajustement de l'actif de solvabilité visé au paragraphe 1.2 (2) à l'égard de ce nouveau déficit doit être déterminé comme si l'élément «C» de la définition de l'élément «B» à ce paragraphe représentait la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, qui doivent être versées pour la période commençant à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant à la fin de la période d'amortissement de cinq ans choisie par l'administrateur conformément à la sous-disposition i.

(3) La disposition 6 du paragraphe 5.6 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité» à «rapport sur la solvabilité».

(4) Les dispositions 8, 9 et 10 du paragraphe 5.6 (6) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

8. Si le régime n'est pas un régime de retraite conjoint, que ses taux de cotisation sont fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations et que l'administrateur choisit l'option 3 :
- i. la période visée au paragraphe 5 (1) pendant laquelle le nouveau déficit de solvabilité doit être acquitté commence à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se termine au plus tard 10 ans après ce jour,
 - ii. le rajustement de l'actif de solvabilité visé à l'alinéa 1.2 (1) d) à l'égard du nouveau déficit de solvabilité doit tenir compte de la valeur actuelle de tous les paiements spéciaux qui doivent être faits à l'égard de tout passif à long terme non capitalisé et qui sont prévus pendant la période commençant à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant à la fin de la période visée à la sous-disposition i,
 - iii. le rajustement de l'actif de solvabilité visé à l'alinéa 1.2 (1) d) à l'égard du déficit de solvabilité déterminé dans un rapport visé à l'article 3 ou 14 (appelé «rapport subséquent» à la présente sous-disposition et à la sous-disposition 10 iii) qui a une date d'évaluation postérieure à celle du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité, mais antérieure à l'acquiescement de ce nouveau déficit, doit tenir compte de ce qui suit :
 - A. la valeur actuelle des paiements spéciaux visés au paragraphe 5 (1) à l'égard de tout passif à long terme non capitalisé né au plus tard à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement du déficit de solvabilité qui sont prévus pour la période commençant à la date d'évaluation du rapport subséquent et se terminant au bout de cinq ans ou, si elle est plus longue, à la fin de la période pendant laquelle est acquitté le nouveau déficit de solvabilité,
 - B. la valeur actuelle des paiements spéciaux à l'égard du nouveau déficit de solvabilité qui sont prévus pour la période commençant à la date d'évaluation du rapport subséquent et se terminant à la fin de la période pendant laquelle est acquitté ce nouveau déficit.
- 8.1 Si le régime n'est pas un régime de retraite conjoint, que ses taux de cotisation ne sont pas fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations et que l'administrateur choisit l'option 3 :
- i. la période visée au paragraphe 5 (1) pendant laquelle le nouveau déficit de solvabilité doit être acquitté commence à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se termine au plus tard 10 ans après ce jour,
 - ii. le rajustement de l'actif de solvabilité visé au paragraphe 1.2 (2) à l'égard du nouveau déficit de solvabilité doit être déterminé comme si l'élément «C» de la définition de l'élément «B» à ce paragraphe représentait la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, qui doivent être versées pour la période commençant à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant à la fin de la période visée à la sous-disposition i,
 - iii. le rajustement de l'actif de solvabilité visé au paragraphe 1.2 (2) à l'égard du déficit de solvabilité déterminé dans un rapport visé à l'article 3 ou 14 (appelé «rapport subséquent» à la présente sous-disposition et à la sous-

disposition 10 iv) qui a une date d'évaluation postérieure à celle du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité, mais antérieure à l'acquittement de ce nouveau déficit, doit être déterminé comme si l'élément «B» de ce paragraphe représentait le plus élevé de zéro et du montant calculé selon la formule suivante :

$$A + B - C + D$$

où :

- «A» représente la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, qui doivent être versées pour la période de cinq ans qui commence à la date d'évaluation du rapport subséquent;
- «B» représente la valeur actuelle des paiements spéciaux visés à l'alinéa 5 (1) e), à l'exception des paiements spéciaux exigés pour acquitter un déficit de solvabilité déterminé dans le rapport subséquent;
- «C» représente la valeur actuelle du coût normal, déterminé selon une méthode de répartition des prestations, pour la période visée par la définition de l'élément «A»;
- «D» représente zéro, si la période représentée par l'élément «E» se termine au plus tard à la fin de la période visée par la définition de l'élément «A», ou, si la période représentée par l'élément «E» se termine après la fin de la période visée par la définition de l'élément «A», l'élément «D» représente le moindre des éléments «F» et «G», où :
 - «E» représente la période commençant à la date d'évaluation du rapport subséquent et se terminant à la fin de la période pendant laquelle est acquitté le nouveau déficit de solvabilité,
 - «F» représente l'excédent de la différence entre la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, pour la période représentée par l'élément «E» et du montant représenté par l'élément «A» sur la différence entre la valeur actuelle du coût normal, déterminé selon une méthode de répartition des prestations, pour la période représentée par l'élément «E» et le montant représenté par l'élément «C»,
 - «G» représente l'excédent de la valeur actuelle des paiements spéciaux à long terme théoriques pour la période représentée par l'élément «E» sur la valeur actuelle de ces paiements pour la période visée par la définition de l'élément «A».

9. Si le régime n'est pas un régime de retraite conjoint et que l'administrateur choisit les options 1 et 3, les dispositions 8 et 8.1 s'appliquent avec les adaptations suivantes :

- i. La période visée aux sous-dispositions 8 i et 8.1 i est réputée, pour l'application de la présente disposition, la période commençant un jour qui tombe au plus tard 12 mois après la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant au plus tard 10 ans après ce jour.
- ii. Les mentions, aux sous-dispositions 8 ii et 8.1 ii, de la période visée à la sous-disposition 8 i ou 8.1 i valent mention de la période visée à la sous-disposition i de la présente disposition.

10. Si le régime est un régime de retraite conjoint et que l'administrateur choisit l'option 3, les dispositions 8 et 8.1 s'appliquent avec les adaptations suivantes :

- i. La période visée aux sous-dispositions 8 i et 8.1 i est réputée, pour l'application de la présente disposition, la période commençant un jour qui tombe au plus tard 12 mois après la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité et se terminant au plus tard 10 ans après ce jour.
- ii. Les mentions, aux sous-dispositions 8 ii et 8.1 ii, de la période visée à la sous-disposition 8 i ou 8.1 i valent mention de la période visée à la sous-disposition i de la présente disposition.
- iii. La période visée à la sous-sous-disposition 8 iii A est réputée se terminer à la fin de la période pendant laquelle le nouveau déficit de solvabilité est acquitté ou, si elle est plus longue, à la fin de la période de cinq ans commençant un jour qui tombe au plus tard 12 mois après la date d'évaluation du rapport subséquent.
- iv. La période de cinq ans visée par la définition de l'élément «A» à la sous-disposition 8.1 iii est réputée la période commençant à la date d'évaluation du rapport subséquent et se terminant à la fin de la période de cinq ans commençant un jour qui tombe au plus tard 12 mois après la date d'évaluation du rapport subséquent.
- v. Les mentions de la période visée par la définition de l'élément «A» dans les définitions des éléments «C» et «D» à la sous-disposition 8.1 iii et dans la définition de l'élément «G» de la définition de l'élément «D» à la même sous-disposition, valent mention de la période qui serait déterminée dans le cadre de la sous-disposition iv.
- vi. Les mentions du montant représenté par l'élément «A» et du montant représenté par l'élément «C» dans la définition de l'élément «F» de la définition de l'élément «D» à la sous-disposition 8.1 iii valent mention des montants représentés par les éléments «A» et «C» qui seraient déterminés dans le cadre de la sous-disposition iv.

(5) L'article 5.6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6.1) Les dispositions suivantes s'appliquent dans le cadre de la définition de l'élément «G» de la définition de l'élément «D» à la sous-disposition 8.1 iii :

1. Pour l'application des dispositions 2 et 3, un passif à long terme non capitalisé théorique déterminé dans un rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité à l'égard d'un régime dont les taux de cotisation ne sont pas fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations correspond à l'excédent de l'élément «H» sur l'élément «J», où :
 - «H» représente la valeur actuelle, à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité à l'égard du régime, des cotisations mensuelles déterminées, selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, pour la période de 15 ans commençant à la date d'évaluation du rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité à l'égard du régime,
 - «J» représente la valeur actuelle du coût normal déterminé, au moyen d'une méthode de répartition des prestations, pour la période visée par la définition de l'élément «H».
2. Les paiements spéciaux à long terme théoriques à l'égard d'un régime qui n'est pas un régime de retraite conjoint correspondent aux cotisations mensuelles qui seraient nécessaires pour amortir, sur une période de 15 ans, le passif à long terme non capitalisé théorique, calculé en utilisant le ou les taux d'intérêt de l'évaluation à long terme.
3. Dans le cas d'un régime qui est un régime de retraite conjoint :
 - i. le montant nécessaire pour amortir le passif à long terme non capitalisé théorique déterminé dans le rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité est déterminé comme un pourcentage constant des gains ouvrant droit à pension,
 - ii. le montant du passif à long terme non capitalisé théorique figurant dans le rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité à l'égard du régime est déterminé aux termes de la disposition 1 comme si les montants représentés par les éléments «H» et «J» étaient calculés en fonction du total des gains ouvrant droit à pension prévus pour la période de 15 ans commençant à la date d'évaluation de ce rapport.

(6) Le paragraphe 5.6 (7) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(7) L'administrateur qui fait un choix envoie un avis contenant les renseignements suivants aux personnes qui sont des participants ou anciens participants admissibles le jour de l'envoi et aux agents de négociation collective qui représentent des participants admissibles ce jour-là :

(7) L'article 5.6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(7.1) L'avis exigé aux termes du paragraphe (7) est envoyé au plus tard le dernier en date des jours suivants :

- a) le 60^e jour qui suit le premier jour où un paiement spécial doit être fait à l'égard du nouveau déficit de solvabilité ou du nouveau passif à long terme non capitalisé;
- b) le 60^e jour qui suit le jour où le rapport sur l'allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité doit être déposé.

3. L'article 36 du Règlement est abrogé.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

47.5 La disposition 3 du paragraphe 5.6 (4), la disposition 8 du paragraphe 5.6 (7) et l'article 5.7 ne s'appliquent pas à l'égard des régimes suivants :

1. Chrysler Canada Inc. Salaried Employees' Retirement Plan (n° d'enregistrement : 0337774).
2. DaimlerChrysler Canada Inc. - CAW Non-Contributory Pension Plan for Hourly Employees - CAW Locals 444, 1090, 1459, 1498 and Local 1285 (Bramalea) (n° d'enregistrement : 0337782).
3. Parts Distribution Centres Non Contributory Pension Plan (n° d'enregistrement : 0337808).
4. Plant Guards and Nurses Non Contributory Pension Plan (n° d'enregistrement : 0992032).

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 30 septembre 2008.
- (2) Les articles 1 et 3 entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.

37/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 37

| | |
|--|------|
| Ontario Highway Transport Board..... | 2471 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés | 2472 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2473 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2474 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales | 2476 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)..... | 2476 |
| Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)..... | 2477 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage..... | 2477 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom..... | 2478 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée | 2479 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2484 |
| Applications to Provincial Parliament | 2484 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif | 2485 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt | 2486 |
| THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RYERSON | 2486 |
| THE CORPORATION OF THE CITY OF PEMBROKE..... | 2486 |
| THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WAWA | 2486 |
| PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. | |
| RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION | |
| CONSERVATION AUTHORITIES ACT | 2490 |
| HIGHWAY TRAFFIC ACT | 2489 |
| PENSION BENEFITS ACT | 2494 |
| PENSION BENEFITS ACT | 2499 |
| WASTE DIVERSION ACT | 2493 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75.00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-38
Saturday, 19 September 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 19 septembre 2009

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GREEN ENERGY AND GREEN ECONOMY ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 9, 2009 as the day on which the following provisions of the *Green Energy and Green Economy Act, 2009*, c. 12, come into force:

1. Sections 1, 2 and 4 to 20 of Schedule A to the Act, which enacts the *Green Energy Act, 2009*.
2. Schedule B to the Act, which amends the *Electricity Act, 1998*.
3. Schedule C to the Act, which amends the *Ministry of Energy Act*.
4. Sections 1 to 3 and 7 to 19 of Schedule D to the Act, which amend the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
5. Schedule I to the Act, which amends the *Co-operative Corporations Act*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 8, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR L'ÉNERGIE VERTE ET L'ÉCONOMIE VERTE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 9 septembre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2009 sur l'énergie verte et l'économie verte*, chap. 12 :

1. Les articles 1, 2 et 4 à 20 de l'annexe A de la Loi, qui édicte la *Loi de 2009 sur l'énergie verte*.
2. L'annexe B de la Loi, qui modifie la *Loi de 1998 sur l'électricité*.
3. L'annexe C de la Loi, qui modifie la *Loi sur le ministère de l'Énergie*.
4. Les articles 1 à 3 et 7 à 19 de l'annexe D de la Loi, qui modifient la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*.
5. L'annexe I de la Loi, qui modifie la *Loi sur les sociétés coopératives*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 8 septembre 2009.

PAR ORDRE

(142-G488)

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Criminal Code Code Criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS
(BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.



L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Michael Bradley
David Caron
Robin Clark
Michael Gatto
David Gruber
Paul Harding
Matthew Jotham
Greg Kaut
Anthony Moriarty
Stacey M. Niceliu
Dameon Okposio
Heidi A.M. Pautsch
Darryl Porterfield
Christopher Probst
Shaugn Rogers
Marylou Schwindt
Shayne Simpson
Ian P. Smith
Krzysztof Sobilo
Brandy Sonnemann
Nicolette D. Stewart
Rene T. Tamminga
Jeff Taylor
Derek Vanden Enden
Steven C. VanderMeer
Darren Vandertuin
Martin Smvth Watson

Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Peel Regional Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

(142-G489)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Gregory W. Allison
Peter B. Allore
Michael J. Brady
Ian S. Brown
Jason M. Clarke
Kevin D. Cornell
Angela Dietrich
Stephen P. Gray
Steven K. Jacobs
Ralph Luppe
Paul F. MacNeil

Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Rama Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Stuart McCulley
Clancey L. McGuire
Jennifer Quigley
Robin R. Reinke
Rodney Roberts
Lars Schroeder
Thomas Shantz
Jeremy E. Shiffman
Susan Stone
Gordon A. Tait
Darrin A. Thompson
Douglas B. Thompson
Matthew Turner
Derek R. Wickett
Scott D. Wilkes

(142-G490)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Colleen Benner
David A. Brown
Keith Chadwick
Catherine Deakos
Shawn Denomme
Robert Deyo
Angela Dias
Jeremy Doolan
Joshua L. Flowers
Donna Foreman
Ashley Gibbs
Victor Gomes
Marc Gravelle
David A Hall
Jennifer Lajoie
Justin Loring
Mark Macgregor
Karen L. Marquis
Matthew D. O'Connor
Jaymie D. Penny
Thomas Trent Pickering
Andrew Pye
Colin Sauve
James M. Sharp
Dave Wallbank
Craig Walter

(142-G491)

[illegible]

Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Barrie Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Peel Regional Police Service
Treaty Three Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Treaty Three Police Service
Ontario Provincial Police
Barrie Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

2145850 Ontario Ltd. (Highland Bus Services)

47208-A

5240 S. Lavant Rd., Box 40, R. R. # 1, Ompah, ON K0H 2J0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Renfrew, Lanark and Frontenac to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Renfrew, Lanark and Frontenac.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54.

FELIX D'MELLO

(142-G492)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-19

| | |
|--|-----------|
| A WHITE DOG PRODUCTION LTD. | 001397224 |
| ACTION LIFT TRUCK RENTALS LTD. | 000873052 |
| AUTO TRADE INTERNATIONAL INC. | 001564437 |
| BELMAR COLLISION LTD. | 001056249 |
| BERN WHEELER COMMUNICATIONS LTD. | 000367893 |
| BEST GENERAL CONSTRUCTION LTD. | 001183488 |
| BLUE STRADA CORPORATION | 001521035 |
| BRADFORD BUILDING & DEVELOPMENT INC. | 000419046 |
| BUTTERWOOD MANAGEMENT INC. | 002035681 |
| CANADIAN BUSINESS CENTER AND PUBLISHING INC. | 002046596 |
| CAREY FAWCETT INC. | 000881010 |
| CAROLE KELLY ENTERPRISES INC. LES ENTREPRISES CAROLE KELLY INC. | 000639699 |
| CHOLKAN INSURANCE BROKERS LIMITED | 000667149 |
| CLASSIC HOLLYWOOD ENTERTAINMENT INC. | 001581551 |
| COMPLETE INTERIORS GROUP.COM LTD. | 001646238 |
| COMPTEK INTERNATIONAL INC. | 000873664 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| CONSTANTINE KARNIS MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION | 002032411 |
| CONSTRUCTION PLUS LTD. | 002084528 |
| CORMAC GROUP INTERNATIONAL LTD. | 001080893 |
| DALPHA TECHNOLOGIES INC. | 001373478 |
| DCR HEALTH CANADA INC. | 001427809 |
| ENERSAVE WINDOW SYSTEMS LTD. | 000355173 |
| EXTREME WINDOW FILM PRODUCTS LIMITED | 002057553 |
| FELIX TECHNOLOGY COMPANY LIMITED | 001569110 |
| FREEDMAN PROPERTY LIMITED | 000566295 |
| G. V. M. TRUCKING LIMITED | 000206284 |
| GATEWAY CASH & CARRY INC. | 002040012 |
| GLASGOW COMMUNICATIONS INC. | 001153834 |
| GLASS TEXTILES NORTH AMERICA INC. | 001593266 |
| HANSRA ENTERPRISES INC. | 001306013 |
| HAROLD TREMBLE LTD. | 000350893 |
| HAVAKAVA CORPORATION | 001510292 |
| HERBERTZ ELECTRIC LTD. | 000381687 |
| IBDG, INC. | 001149573 |
| J. LOBZUN BAKERY DIST. LTD. | 000679656 |
| JJB CONSULTANTS INC. | 001288018 |
| LANGLEY INITIATIVES INC. | 001232532 |
| LEN BANGMA CONSTRUCTION INC. | 001067424 |
| LIMITED EDITIONS INC. | 000317212 |
| MAJOR GRAPHICS PROMOTIONS INC. | 001498157 |
| MALA INTERNATIONAL INC. | 002041582 |
| MORFX INC. | 000489960 |
| MOVIES PLUS INC. | 000518073 |
| NEWDANILO HOLDINGS INC. | 001642598 |
| NICETY INTERNATIONAL ENTERPRISES LTD. | 000990205 |
| NIPIGON CAFE INCORPORATED | 000502060 |
| PINNACLE DESIGN & LANDSCAPES INC. | 002057326 |
| PIZZA HOME INC. | 001617596 |
| PLATINUM VENDING SERVICES INC. | 001124389 |
| PREONE ENTERTAINMENT ENTERPRISES INC. | 001604489 |
| PRETZELS ONTARIO INC. | 001201313 |
| RAHMOUN HOLDINGS INC. | 002059671 |
| RT LINEHAUL SERVICES INC. | 001510812 |
| RUSSEL A. MOLOT PROFESSIONAL CORPORATION | 001663127 |
| SELENE CONSULTING TECHNOLOGIES INC. | 001050364 |
| SEVEN STAR PRODUCTS INC. | 001585397 |
| STEFFREY DEVELOPMENTS INC. | 000715185 |
| STRATFORD HOTEL LIMITED | 000606374 |
| SUN STEEL FABRICATORS LTD. | 001382034 |
| THE KINGS COURT RESTAURANT & BAR INC. | 001030600 |
| THE WALLPAPER EXPRESS INC. | 000865732 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|----------------------------------|-----------|
| THEO'S CONTRUCTION LTD. | 001317185 |
| TRANSAC INC. | 002046265 |
| TRIANGOLO RIVIERA CAFE LIMITED | 001278110 |
| TURQUOISE IMPORT AND EXPORT INC. | 001572662 |
| VOID NIGHTCLUB AND LOUNGE INC. | 001161300 |
| W. J. SLOSS AND SONS, LIMITED | 000105691 |
| WHITLEY FLOWERS LTD. | 000388470 |
| WINDYCREST CONSTRUCTION LIMITED | 000535715 |
| 1059892 ONTARIO INC. | 001059892 |
| 1060988 ONTARIO LIMITED | 001060988 |
| 1088135 ONTARIO LIMITED | 001088135 |
| 1113833 ONTARIO LIMITED | 001113833 |
| 1162281 ONTARIO INC. | 001162281 |
| 1165103 ONTARIO LTD. | 001165103 |
| 1166718 ONTARIO LIMITED | 001166718 |
| 1168196 ONTARIO LIMITED | 001168196 |
| 1187774 ONTARIO INC. | 001187774 |
| 1219574 ONTARIO LIMITED | 001219574 |
| 1287334 ONTARIO LIMITED | 001287334 |
| 1315214 ONTARIO INC. | 001315214 |
| 1437032 ONTARIO INC. | 001437032 |
| 1454476 ONTARIO INC. | 001454476 |
| 1486522 ONTARIO LTD. | 001486522 |
| 1493659 ONTARIO LTD. | 001493659 |
| 1496011 ONTARIO INC. | 001496011 |
| 1524336 ONTARIO INC. | 001524336 |
| 1524886 ONTARIO INC. | 001524886 |
| 1525011 ONTARIO LTD. | 001525011 |
| 1529611 ONTARIO LTD. | 001529611 |
| 1540234 ONTARIO LIMITED | 001540234 |
| 1543274 ONTARIO LIMITED | 001543274 |
| 1546091 ONTARIO LTD. | 001546091 |
| 1579311 ONTARIO INC. | 001579311 |
| 1590287 ONTARIO INC. | 001590287 |
| 1596256 ONTARIO LTD. | 001596256 |
| 1620285 ONTARIO LIMITED | 001620285 |
| 1637048 ONTARIO INC. | 001637048 |
| 1638929 ONTARIO LIMITED | 001638929 |
| 1640136 ONTARIO LTD. | 001640136 |
| 1642945 ONTARIO INC. | 001642945 |
| 1675838 ONTARIO INC. | 001675838 |
| 2021938 ONTARIO LTD. | 002021938 |
| 2033247 ONTARIO INC. | 002033247 |
| 2045518 ONTARIO INC. | 002045518 |
| 2083776 ONTARIO LIMITED | 002083776 |
| 2098549 ONTARIO INC. | 002098549 |
| 367312 ONTARIO LIMITED | 000367312 |
| 618085 ONTARIO INC. | 000618085 |
| 632462 ONTARIO INC. | 000632462 |
| 762993 ONTARIO LIMITED | 000762993 |
| 764387 ONTARIO LIMITED | 000764387 |
| 774125 ONTARIO INC. | 000774125 |
| 784417 ONTARIO LIMITED | 000784417 |
| 786263 ONTARIO INC. | 000786263 |
| 818797 ONTARIO INC. | 000818797 |
| 880556 ONTARIO INC. | 000880556 |
| 900509 ONTARIO INC. | 000900509 |
| 916427 ONTARIO INC. | 000916427 |
| 940881 ONTARIO LIMITED | 000940881 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G493)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-24

| | |
|---|-----------|
| A & A TRADING GROUP INC. | 002068937 |
| A & B CANADA TRADING INC. | 001288859 |
| ACT LOGISTICS & TRANSPORT INC. | 002072812 |
| AVISA INTERIORS INC. | 001232239 |
| BARRETT AND CARLYSLE TRAVEL INC. | 001480318 |
| BAYVIEW GLEN HOLDINGS LIMITED | 001276962 |
| BIGELOW BUILDERS INC. | 001353924 |
| BIZLINX INTERNATIONAL INC. | 001658559 |
| CANADIAN METALWORKS LTD. | 000607886 |
| CANADIAN TRANS FREIGHT INC. | 002090157 |
| CHOICE OF SERVICE ABSOLUTE REALTY INC. | 001017536 |
| CITY COOLING INC. | 001079301 |
| COATING SUPPORT SERVICES INC. | 001027728 |
| CREDITCOLLECT LIMITED | 001175050 |
| CSI SALES & SERVICE INC. | 002072049 |
| D. A. COCKBURN LIMITED | 001519379 |
| DAMOA COMPANY LTD. | 001061481 |
| DESTINY BUBBLE TEA LIMITED | 001466501 |
| ELIAS HAULAGE CO. LIMITED | 001521485 |
| EMPLOYERS CHOICE STAFFING CANADA LTD. | 001587331 |
| EXCLUSIVE MOVERS INC. | 002072908 |
| FAMOUS SOUVLAKI INC. | 001659724 |
| FINE ART COLLECTIONS INC. | 001125695 |
| FISCO GLOBAL CORPORATION | 001658320 |
| GENNIVA MOTORS LTD. | 001369717 |
| GOOD FORTUNE AUDIO-VISUAL ENGINEERING INC. | 000985209 |
| GUTTER CLEAR CANADA LTD. | 001601925 |
| HEATFLOW CORPORATION | 000386053 |
| I.G. CONSULTING INC. | 002039305 |
| J.M. BUILDING RESTORATION LTD. | 001426969 |
| JOSEPH ZIELINSKI & ASSOCIATES CONSULTING INC. | 001236123 |
| KATSIAPIS INVESTMENTS INC. | 001230787 |
| KERRICON CONTRACTING INC. | 000797438 |
| KINGSWAY STONEMASONS LTD. | 001562825 |
| MAGDEN SERVICES INC. | 000875623 |
| MANAGEMENT SOLUTIONS CONSULTING INC. | 000897642 |
| MCVT CONSULTING INC. | 001502261 |
| METHVEN'S MARKING DEVICES LIMITED | 000203905 |
| MISTER POSTHOLE (BURLINGTON) INC. | 001071708 |
| MOFFAT ELEVATOR SERVICE LTD. | 001356629 |
| MTB CONTACT SOLUTIONS INC. | 001522913 |
| NEW BARAKAH FOODS INC. | 001659151 |
| NEW IMAGE SYSTEMS (SWO) INC. | 000890436 |
| NP CABINETS & WOODWORKING INC. | 001522182 |
| ORGREEN ENTERPRISE LIMITED | 001062257 |
| PAKARAIMA RESTAURANT & BAR INC. | 001497159 |
| RANGER AUTO SALES LTD. | 001345194 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|----------------------------------|-----------|
| ROBERT MOWBRAY ENTERPRISES INC. | 000572012 |
| RUSHAPUP INC. | 001493755 |
| SECRET CLEANERS LTD. | 001284906 |
| SESSA CONSULTING LTD. | 001583629 |
| SHL RESTAURANTS INC. | 001308004 |
| SPECULAR INVESTMENTS LTD. | 000422812 |
| STERLING CROWN RESOURCES INC. | 001441073 |
| STUPIDITY INCORPORATED | 001534899 |
| SYMMETRICAL COM GROUP INC. | 002002857 |
| TAI HUNG FAT INTERNATIONAL INC. | 001488235 |
| TANFUL LTD. | 000981605 |
| TECHGEMS INC. | 001461798 |
| THALER LOGISTICS INC. | 001347617 |
| TOSONI & SONS LIMITED | 000357277 |
| TRAILHEAD MORTGAGE HOLDINGS LTD. | 002072597 |
| VERIFICATION (LONDON) INC. | 001069609 |
| WELGAR LTD. | 000949798 |
| WEST END CAR SALES INC. | 001072789 |
| WIEBE PROPERTY CORPORATION LTD. | 000845027 |
| WILLIAMS FURNITURE INC. | 002071373 |
| 1008501 ONTARIO INC. | 001008501 |
| 1081823 ONTARIO INC. | 001081823 |
| 1099229 ONTARIO LIMITED | 001099229 |
| 1108570 ONTARIO LTD. | 001108570 |
| 1112080 ONTARIO INC. | 001112080 |
| 1145127 ONTARIO LTD. | 001145127 |
| 1176990 ONTARIO INC. | 001176990 |
| 1189535 ONTARIO INC. | 001189535 |
| 1207525 ONTARIO LTD. | 001207525 |
| 1314600 ONTARIO INC. | 001314600 |
| 1323845 ONTARIO INC. | 001323845 |
| 1326780 ONTARIO INC. | 001326780 |
| 1357570 ONTARIO INC. | 001357570 |
| 1388927 ONTARIO LIMITED | 001388927 |
| 1409456 ONTARIO LIMITED | 001409456 |
| 1463587 ONTARIO INC. | 001463587 |
| 1489707 ONTARIO LIMITED | 001489707 |
| 1513391 ONTARIO LIMITED | 001513391 |
| 1530861 ONTARIO LTD. | 001530861 |
| 1649077 ONTARIO LTD. | 001649077 |
| 1658392 ONTARIO INC. | 001658392 |
| 1660556 ONTARIO INC. | 001660556 |
| 2003809 ONTARIO LIMITED | 002003809 |
| 2023479 ONTARIO INCORPORATED | 002023479 |
| 2071330 ONTARIO LIMITED | 002071330 |
| 2071453 ONTARIO INC. | 002071453 |
| 2072226 ONTARIO INC. | 002072226 |
| 21 PRODUCTIONS INC. | 001175131 |
| 539961 ONTARIO LIMITED | 000539961 |
| 562953 ONTARIO LIMITED | 000562953 |
| 616963 ONTARIO LIMITED | 000616963 |
| 647054 ONTARIO LIMITED | 000647054 |
| 684417 ONTARIO LIMITED | 000684417 |
| 724789 ONTARIO LIMITED | 000724789 |
| 891249 ONTARIO LIMITED | 000891249 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G494)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| 2009-06-29 | |
| 1207270 ONTARIO INC. | 001207270 |
| 2009-08-12 | |
| JUICE ORCHARD INC. | 001160645 |
| 2009-08-26 | |
| MAKOSKY ENTERPRISES LIMITED | 000114218 |
| 2009-08-27 | |
| A & P INVESTMENT GROUP INC. | 001606647 |
| ALLEGRO EVENTS INC. | 001438908 |
| CADDY CAB INC. | 001117320 |
| COMZ SYSTEM INC. | 001091472 |
| HARROW COMMUNITY PHARMACY LTD. | 001433239 |
| JTD CONSULTING INC. | 001351175 |
| KAEJA PRODUCTIONS INC. | 001579891 |
| KIMBASCO LTD. | 000279214 |
| LA BEN SKINCARE ACADEMY FOR ESTHETICIANS CANADA LTD. | 001691013 |
| META PAC INC. | 001195916 |
| MODRIC HOLDINGS LIMITED | 000245953 |
| O.D.S. HOLDINGS LTD. | 000357164 |
| PC SOLDIERS INC. | 002138365 |
| PETER K. TRUCK REPAIRS INC. | 001274432 |
| PROTOTYPE & DESIGN SHOP INC. | 002109903 |
| RONCIL ENTERPRISES LTD. | 000287851 |
| ST. J. MANAGEMENT INC. | 000603119 |
| TABLE 125 BAR AND GRILL INC. | 001023521 |
| VIRGINIA AGGREGATES LIMITED | 000298705 |
| 1009233 ONTARIO INC. | 001009233 |
| 1027670 ONTARIO LIMITED | 001027670 |
| 1591327 ONTARIO INC. | 001591327 |
| 1593089 ONTARIO INC. | 001593089 |
| 1615452 ONTARIO INC. | 001615452 |
| 1668995 ONTARIO LTD. | 001668995 |
| 2023335 ONTARIO INC. | 002023335 |
| 2074078 ONTARIO LIMITED | 002074078 |
| 2102828 ONTARIO LTD. | 002102828 |
| 2110434 ONTARIO INC. | 002110434 |
| 2146713 ONTARIO INC. | 002146713 |
| 400/7 GP INC. | 001575498 |
| 432582 ONTARIO LIMITED | 000432582 |
| 578580 ONTARIO INC. | 000578580 |
| 813443 ONTARIO LIMITED | 000813443 |
| 2009-08-28 | |
| A. SMALCEL CONSULTANTS LTD. | 000505253 |
| BAY STREET CLINIC INC. | 002035074 |
| C.B.L. FREIGHT SERVICES LTD. | 000556473 |
| CAPITAL AFFAIRS LTD. | 001221860 |
| CAPITAL NAILS INC. | 001259491 |
| CARP ROAD EXPRESS LTD. | 001496204 |
| CILAOS ENTERPRISES INC. | 000841873 |
| CLEAR-CREST CONSTRUCTION LTD. | 001117338 |
| FORTINO'S (MAJOR MACKENZIE) LTD. | 001473044 |
| FROM NOW ON INC. | 001130571 |
| FRONTWING CORPORATION | 002039840 |
| HERITAGE DRAPERIES & INTERIORS INC. | 001182736 |
| INTERPOL SPRAY FOAM INSULATION INC. | 001735439 |
| J. LIPPERT ELECTRIC LIMITED | 000639565 |
| J. P.'S MARINE SERVICES INC. | 001242222 |
| KEY WEST GRILL DEVELOPMENTS INC. | 001287155 |
| LYNDSBOROUGH DEVELOPMENT CORPORATION | 001107029 |
| NEW FUNCTION COMPANY LIMITED | 001309782 |
| P & L FURNITURE COMPANY LTD. | 000599214 |
| PINE RIDGE APPRAISALS LTD. | 000548513 |
| SCIDEAS INC. | 001178235 |
| SIGNATURE SONGS INC. | 001663410 |
| STOMP 'N' ROMP PLAYHOUSE INC. | 001545081 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|----------------------------|-----------|
| THOMAS FINE CARPENTRY LTD. | 001524746 |
| TRANS ASIAN TRAVEL INC. | 002114375 |
| 1017409 ONTARIO LIMITED | 001017409 |
| 1094581 ONTARIO INC. | 001094581 |
| 1184386 ONTARIO LIMITED | 001184386 |
| 1538679 ONTARIO LIMITED | 001538679 |
| 1594496 ONTARIO INC. | 001594496 |
| 1673968 ONTARIO INC. | 001673968 |
| 1767392 ONTARIO INC. | 001767392 |
| 1767561 ONTARIO INC. | 001767561 |
| 2114807 ONTARIO INC. | 002114807 |
| 235396 ONTARIO INC. | 000235396 |
| 55 ST. CLAIR INC. | 002034330 |
| 806689 ONTARIO INC | 000806689 |

2009-08-31

| | |
|---|-----------|
| ANJO-MITHO INVESTMENTS LIMITED | 001445539 |
| APPLE HEALTH BEAUTY SPA INC. | 001756538 |
| AVRIL HOLDINGS LIMITED | 000359360 |
| BERKELEY CAPITAL CORP. II | 002139013 |
| BORDER BEAR HOLDINGS INC. | 000414511 |
| CRYSTAL CONSULTING (2002) INC. | 002016193 |
| DIG ENTERPRISES INC. | 002008064 |
| DINSMORE PLUMBING HEATING & ELECTRIC LIMITED | 000103500 |
| EQUIPMENT CLEARING HOUSE INC. | 001395368 |
| FLOW ENERGY INC. | 002203734 |
| FLUENT INTERNATIONAL PETROCHEMICAL LTD. | 002053045 |
| G.D. AUTO REPAIRS & SALES LTD. | 001085604 |
| HITECH COMPUTERS INC. | 002003101 |
| HONEST-WAY INC. | 000544905 |
| HUNTER FREIGHT LINES INC. | 001724562 |
| INDEPENDENT NICKEL CORP. | 001788277 |
| J. A. MURPHY LIMITED | 000092772 |
| J.B.S. RECORDS LIMITED | 000860188 |
| JET PRODUCTIONS INC. | 001724526 |
| KEHRER INVESTMENTS LTD. | 000344263 |
| LIDO HONG KONG CAFE LTD. | 002140833 |
| MAP LINE TRUCKING LTD. | 001571848 |
| MUSICIMAGE INC. | 000536706 |
| NAGRA BROS. ENTERPRISES INC. | 002030857 |
| NEXVOLUTION INC. | 001520700 |
| PETH SERVICES INC. | 001165838 |
| POOL CONCEPTS LTD. | 000881770 |
| SE SERVICE ENTITY INC. | 001486814 |
| SRIVEN TECHNOLOGIES INC. | 002025008 |
| STEELEX LTD. | 000362121 |
| SUMMIT POWERPLANT SERVICES INC. | 001390916 |
| THE RITZ UPTOWN RESTAURANT (OTTAWA) INC. | 000850653 |
| TOP O' THE MAST INC. | 000577005 |
| TORONTO EMPLOYMENT SERVICES INC. | 002077787 |
| TRAUDL INVESTMENTS LIMITED | 002059030 |
| ULTIMATE RENTAL PROPERTIES INC. | 002063160 |
| VIGSAR INC. | 001742979 |
| ZANDERCOM MEDIA INC. | 000898766 |
| 1053968 ONTARIO LIMITED | 001053968 |
| 1110982 ONTARIO INC. | 001110982 |
| 1145441 ONTARIO LIMITED | 001145441 |
| 1162316 ONTARIO LIMITED | 001162316 |
| 1183985 ONTARIO INC. | 001183985 |
| 1223356 ONTARIO LIMITED | 001223356 |
| 1394429 ONTARIO LIMITED | 001394429 |
| 1396887 ONTARIO INC. | 001396887 |
| 1463405 ONTARIO LIMITED | 001463405 |
| 1471556 ONTARIO LTD. | 001471556 |
| 1505737 ONTARIO INC. | 001505737 |
| 1521121 ONTARIO LIMITED | 001521121 |
| 1523440 ONTARIO INC. | 001523440 |
| 1524320 ONTARIO LIMITED | 001524320 |
| 1550074 ONTARIO LIMITED | 001550074 |
| 1586634 ONTARIO LIMITED | 001586634 |
| 1656766 ONTARIO LIMITED | 001656766 |
| 1679213 ONTARIO LTD. | 001679213 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-----------------------------|-----------|
| 1694299 ONTARIO INC. | 001694299 |
| 1712527 ONTARIO INC. | 001712527 |
| 1747751 ONTARIO INC. | 001747751 |
| 2041859 ONTARIO LIMITED | 002041859 |
| 2084258 ONTARIO INC. | 002084258 |
| 2118886 ONTARIO INC. | 002118886 |
| 2128627 ONTARIO INC. | 002128627 |
| 371691 ONTARIO LIMITED | 000371691 |
| 599751 ONTARIO LIMITED | 000599751 |
| 646997 ONTARIO LIMITED | 000646997 |
| 655806 ONTARIO INCORPORATED | 000655806 |
| 943413 ONTARIO LIMITED | 000943413 |
| 956335 ONTARIO LIMITED | 000956335 |
| 979716 ONTARIO LTD. | 000979716 |

2009-09-01

| | |
|--|-----------|
| ANGLE CONSTRUCTION LTD. | 000349484 |
| ARAMARK CANADA RECYCLING SERVICES LTD. | 001298226 |
| BROCKLAND DEVELOPMENTS INC. | 001366936 |
| CAMELGAR HOLDINGS INC. | 000784909 |
| CANSTAR ENTERTAINMENT INC. | 001209665 |
| CENTURY 21 EADES & FENTON REAL ESTATE LIMITED | 000308757 |
| CHOI'S BROTHERS ENTERPRISES INC. | 001452118 |
| CLARKSBURG FRUIT SALES LTD. | 000848177 |
| CREATIVE SYSTEMS & CONSULTING SERVICES INC. | 001012008 |
| DELTA ZGJ SERVICES LTD. | 001638533 |
| DISSTON LTD. | 001706454 |
| EUROBAY MARKETING INC. | 002092413 |
| FREIGHT TECH TRANSPORT LTD. | 002113193 |
| GOLD LINE TRANSPORT INC. | 001472376 |
| GRAND YACHT (CANADA) HEALTHTECH CO. LTD. | 001692088 |
| H.A.M.C. (SUDBURY) LTD. | 002036060 |
| HEY LADY! PRODUCTIONS INC. | 001437611 |
| INDUSTRIAL MEDIA PROPERTIES INC. | 001561789 |
| JIM DAILLY REAL ESTATE LIMITED | 000223860 |
| KRYSZYNA CONSTRUCTION LIMITED | 000150884 |
| LLOYD GERBER CONSTRUCTION LTD. | 000665527 |
| MAPLE TRANSFER & CARTAGE INC. | 002103014 |
| MARKHILL RECORDING SYSTEMS INC. | 000521931 |
| MIKE TOYE CONVEYOR CO. LTD. | 000599693 |
| PHATAS INC. | 000343364 |
| QUALITY DESIGN SOLUTIONS INC. | 001565705 |
| RD RENOVATIONS INC. | 002189985 |
| ROADX CARRIER LTD. | 002054268 |
| ROSE BOULEVARD INC. | 001724641 |
| SCHOMBERG FORMING LTD. | 001313712 |
| SPARKLE & GREEN INC. | 002162741 |
| SPINA DISTRIBUTORS INC. | 001022718 |
| SUNDRIDGE TRUCK WASH CORPORATION | 001102615 |
| TRAIL & ASSOCIATES INC. | 001677106 |
| TRAVEL-EEZ INC. | 001567235 |
| TRIO INC. | 001210661 |
| VINES AND STEINS LTD. | 001094305 |
| WINTEX MARKETING INC. | 002044315 |
| WORLD SPORTS CLUB LTD. | 002067237 |
| 1045629 ONTARIO LIMITED | 001045629 |
| 1199739 ONTARIO INC. | 001199739 |
| 134 WATERLOO STREET LIMITED | 000147279 |
| 1365237 ONTARIO LIMITED | 001365237 |
| 1467501 ONTARIO LTD. | 001467501 |
| 1560785 ONTARIO INC. | 001560785 |
| 1647621 ONTARIO INC. | 001647621 |
| 2018052 ONTARIO LTD. | 002018052 |
| 2023882 ONTARIO INC. | 002023882 |
| 2067921 ONTARIO INC. | 002067921 |
| 2089168 ONTARIO LTD. | 002089168 |
| 2132241 ONTARIO INC. | 002132241 |
| 2143562 ONTARIO INC. | 002143562 |
| 2171701 ONTARIO LTD. | 002171701 |
| 2175720 ONTARIO INC. | 002175720 |
| 2197751 ONTARIO LTD. | 002197751 |
| 430453 ONTARIO LIMITED | 000430453 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| 531610 ONTARIO LIMITED | 000531610 |
| 962387 ONTARIO LIMITED | 000962387 |
| 2009-09-02 | |
| BJ TELECOMM CONSULTANTS INC. | 002098748 |
| CANADIAN VILLAGE ICEWINE CLUB INC. | 001718276 |
| CANTEL LIMITED | 000857691 |
| CLARE QUALITY SERVICES, INC. | 002051174 |
| CUTLINE INTERNATIONAL LIMITED | 001040109 |
| ECCO DESIGN GROUP INC. | 000989180 |
| EXTENSIVE INVESTMENTS LIMITED | 000364983 |
| FRASER ROCK SOLID ENTERPRISES INC. | 001667751 |
| GOLDEN RAINDROP INVESTMENT & TRADING CO. LTD. | 000337640 |
| GRAN COSA INVESTMENTS LTD. | 000439304 |
| HBAM CANADA INC. | 001789887 |
| ISLANDER INVESTMENTS LTD. | 001278154 |
| KISHKI HALAL PIZZA & CHICKEN INC. | 001623307 |
| M & P JANISSE ENTERPRISES LTD. | 000538800 |
| MALVERN MANAGEMENT LIMITED | 000153757 |
| MARIEL HOLDINGS INCORPORATED | 000340189 |
| MS AUTO MODIFY SERVICE INC. | 001127887 |
| ORVILLE G. MORTON & SON DAIRY EQUIPMENT LIMITED | 000382169 |
| OSTARA STUDIOS LTD. | 001679589 |
| PHILMOR (L'ESPRIT) MANAGEMENT CORPORATION | 000688623 |
| PINNACLE INTERNATIONAL INC. | 000931451 |
| PYE DOUGH MARKETING INC. | 001467060 |
| R.A. OFFICE SERVICES INC. | 001254856 |
| RENUTURE LTD. | 001463106 |
| SERENDIPITY GENERAL PARTNER INC. | 002024838 |
| SPA COLLEGE OF CANADA INC. | 001673266 |
| STEPHEN WRIGHT HOLDINGS INC. | 000495714 |
| TABICO'S RESTAURANT LTD. | 001136402 |
| TIMMINS TIRE SALES LIMITED | 000898620 |
| TRALON HOME & DEVELOPMENT LTD. | 001634627 |
| 1078609 ONTARIO LTD. | 001078609 |
| 1218438 ONTARIO INC. | 001218438 |
| 1234697 ONTARIO INC. | 001234697 |
| 1394917 ONTARIO INC. | 001394917 |
| 1482942 ONTARIO LIMITED | 001482942 |
| 1579904 ONTARIO INC. | 001579904 |
| 1621335 ONTARIO INC. | 001621335 |
| 1668228 ONTARIO LIMITED | 001668228 |
| 1718497 ONTARIO INC. | 001718497 |
| 2044903 ONTARIO INC. | 002044903 |
| 2129656 ONTARIO INC. | 002129656 |
| 2135231 ONTARIO INC. | 002135231 |
| 2138820 ONTARIO INC. | 002138820 |
| 320 MATHESON INC. | 002105531 |
| 884328 ONTARIO INC. | 000884328 |
| 906925 ONTARIO INC. | 000906925 |
| 2009-09-03 | |
| AL SARRAF JEWELLERY INC. | 001689517 |
| APPROVED VENTURES LTD. | 001329943 |
| ATHLETE'S CARE HEALTH CARE PRODUCTS INC. | 001309631 |
| GCAN LC (2008) INC. | 002158537 |
| HIGHLAND VILLAGE PROPERTIES LIMITED | 000780182 |
| IMMIGRATION PARTNERS OF CANADA INC. | 001222807 |
| 1436475 ONTARIO INC. | 001436475 |
| 2015281 ONTARIO INC. | 002015281 |
| 2123103 ONTARIO INC. | 002123103 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G495)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-03

1083994 ONTARIO INC.

1083994

(142-G496) Katherine M. Murray
Director/Directrice

ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1095289

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-15 dated April 11, 2009

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 11, 2009 issue of the Ontario Gazette with respect to Depco Investments Corp. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 142-15 datée du 11 avril 2009

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 11 avril 2009 relativement à Depco Investments Corp. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(142-G497) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| August 31 | | |
|--------------------|-------------|-------------------|
| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
| Reave, Laura | London, ON | 31-Aug-09 |
| RE-REGISTRATIONS | | |
| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
| Pendanathu, Mathew | Thorold, ON | 31-Aug-09 |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|---------------|-------------------|
| Gilliam, Carol | Oakville, ON | 31-Aug-09 |
| Doney, George Ross | Downsview, ON | 31-Aug-09 |
| McRae, Bernice | Caledonia, ON | 31-Aug-09 |
| Porter, George | Alliston, ON | 31-Aug-09 |
| JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil | | |
| (142-G498) | | |

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 1 - September 4

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|------------------------------|----------------------|-------------------|
| McIntyre, Alan | Chatham, ON | 3-Sep-09 |
| Mukendi, Alfred | Toronto, ON | 3-Sep-09 |
| Tshibangu-Mujinga, Sylvie | Mississauga, ON | 3-Sep-09 |
| Tshibangu, Eddy | Mississauga, ON | 3-Sep-09 |
| Katalayi, Tshibola | London, ON | 3-Sep-09 |
| Thorpe, Patricia | Copetown, ON | 3-Sep-09 |
| Bertone, John | Niagara Falls, ON | 3-Sep-09 |
| Sheane, Stephen | Leamington, ON | 3-Sep-09 |
| Braund, James | London, ON | 3-Sep-09 |
| Braund, Ann | London, ON | 3-Sep-09 |
| Racicot, Anne-Marie | Kirkland Lake, ON | 3-Sep-09 |
| Dagenais, Claude | Kirkland Lake, ON | 3-Sep-09 |
| Holder, Edith | Toronto, ON | 3-Sep-09 |
| Olubobokun, Joseph Babatunde | Woodstock, ON | 3-Sep-09 |
| Deschambault, David | Midland, ON | 3-Sep-09 |
| Box, E. Joyce | Perth, ON | 3-Sep-09 |
| Andrews, Stephen | | |
| Gregory Weed | Sault Ste. Marie, ON | 3-Sep-09 |
| Caga, Deodoro | St. Catharines, ON | 3-Sep-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|-------------|-------------------|
| Clarke, Timothy | Brandon, MB | 1-Sep-09 |
| September 24, 2009 to September 28, 2009 | | |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|----------------|-------------------|
| Toon, John | Oshawa, ON | 3-Sep-09 |
| Tradburks, Reuven | Willowdale, ON | 4-Sep-09 |
| Veffier, Samuel Charles | Toronto, ON | 4-Sep-09 |
| JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil | | |
| (142-G499) | | |

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 31, 2009 to September 06, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 31 août 2009 au 06 septembre 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|------------------------------------|---|
| ABDILLA, EUGENIO. SPIRIDION. | PORTELLI, EUGENIO. DION. |
| ABDILLA, PAUL.EUGENE. | PORTELLI, PAUL.EUGENE. |
| AELICKS, WILLIAM.HOWARD. CECIL. | AELICK, WILLIAM.HOWARD. CECIL. |
| AGUINALDO, CRISTY. PASCUA. | AGUINALDO, CHRISTINE. PASCUA. |
| ALAMSJAH, SUKARNO. | ZHANG, WEI.LIAN. |
| ALI, SALMAN.FARAH. | SAID, SALMAN.MOHAMED. |
| AMES, MACKENZIE. | WHITE, MACKENZIE. |
| ALEXANDER. | ALEXANDER. |
| AMIN-MOHAMMED, ARUNA. | AMIN-MOHAMMED, FARISA. |
| ARCAND, DOMINIQUE.JOSEPH. PAUL. | PERRIN, DOMINIQUE.JOSEPH. PAUL. |
| ASHIEN, FRIDAY.EWERE. | ASHIEN, FRED.EWERE. |
| BABADZANOV, EDWARD. | BARR, EDWARD. |
| BABADZANOV, MICHELLE. | BARR, MICHELLE. |
| ELIZABETH. | ELIZABETH. |
| BAHUGUNA, SHALLAJA. | NANAKYE, SHAILLAJA. |
| BANGS, ALEXANDRA. | MACLEAN, ALEXANDRA. |
| LEIGH. | SOPHIA.LEIGH. |
| BEAUCHAMP, AMANDA. | HOLDER, AMANDA. |
| EVELYN. | EVELYN. |
| BELIAVSKIJ, ILJA. | BELIAVSKI, ILIA. |
| BELIAVSKIJ, JELENA.. | BELIAVSKI, ELENA. |
| BLAKE-WIGNALL, NICHOLAS. | BLAKE, NIKOLAS. |
| BARRINGTON. | BARRINGTON. |
| BOLDUC, CONSTANCE.MARY. | MURRAY, CONSTANCE. |
| CAROLINE. | CAROLINE.MARY. |
| BONY, MÉDELYNE. | BONY, MIDELINE. |
| BRADY, CARL.JOSEPH. | MCKINNON, CARL.JOSEPH. |
| BUTT, ROBERT.JAMES.PARKER. | JOHNSTONE, ROBERT.JAMES. |
| ALEXANDER. | PARKER.ALEXANDER. |
| CALLAGHAN, | O'CALLAGHAN, |
| CAROL. | LASAIRFHIONA.ARIANWEN. |
| JEANNINE. | BRIGHID.JEANNINE. |
| CAMPBELL, PRESTYNN. | MCINTYRE, PRESTYNN. |
| ELIZABETH. | ELIZABETH. |
| CASAVANT, YOLANDA.RAE. | RIOPELLE, YOLANDA.RAE. |
| CAUGHLIN, JEN. | CAUGHLIN, JENSEN. |
| REYNOLDS. | REYNOLDS. |
| CHEN, CONG. | CHEN, BRIAN. |
| CHIU, YUK.PAIU. | CHIU, YU.PIAO. |
| CHO, SUNGRYE. | REIS, GRACE. |
| CHOEGYAL, | GYAWATSANG, TENZIN. |
| TENZIN. | CHOEGYAL. |
| CHOKSI, BELABEN. | SHAH, BELA. |
| JITENDRAKUMAR. | CHIRAYU. |
| CHUKWUDI, EMEKA. | OKWUONU, ERNEST. |
| OKWUONU. | WILLIAMS.CHIDI. |
| CLARK, MICHELLE.ANNE. | MCLENNAN, MICHELLE.LYNN. |
| COLMENARES, HELLY. | COLMENARES SAHLE- MOHAMMAD, LORENA.. |
| LORENA. | COLMENARES SAHLE- MOHAMMAD, SANAM. |
| COLMENARES, SANAM. | COLMENARES SAHLE- MOHAMMAD, SANAM. |
| ARIANA. | BARTAK, CARMEN.SUCHETA.. |
| CONTE, CARMEN.SUCHETA.. | CORBETT, ADRIAN.JOSEPH. |
| CORBETT, AIDEN.FRANCIS. | |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| CUSSON, MARIE.IRÈNE. | CUSSON, | LADOUCEUR, | LADOUCEUR, JEAN-GUY. |
| GERMAINE.MIREILLE. | GERRY.MARIE. | TELESPHORE. | TELESPHORE. |
| DAVISON-MCAGY, KESTREL. | DAVISON, KESTREL. | LAI, JAMIE.SANG. | WARWICK, JAMIE.SANG. |
| ZANDRA. | ZANDRA. | LAING, LAUREN.SHAINA. | LAING, LAUREN.ALIXANDRA. |
| DELGADO, RHODA.SADANG. | DOLL, RHODA. | MACKENZIE. | MACKENZIE. |
| DOBSON, MELISSA.ANNE. | ROBERTS, MELISSA.ANNE. | LAM, WING.LONG. | LAM, VIDA.WING.LONG. |
| DOLMA. | GYAWATSANG, MIGMAR. | LANDY, MICHELLE. | LANDY-SHAVIM, MICHELLE. |
| MIGMAR. | DOLMA. | DEENA. | DEENA. |
| DONOSO, ELENA. | BAZAES, ELENA. | LAW, WALLING. | LAW, WILLIAM.WAI.LING. |
| DUNN, LLOYD.BRIAN. | CAMPBELL, BRIAN.LLOYD. | LAW, WAI.TIK. | LAW, ERIC.WAI.TIK. |
| CAVERLEY. | CAVERLEY. | LEE, KIN.YAU. | WONG, ANNIE.KIN.YAU. |
| DUZGUNER, SERAP. | ALCIOGLU, SERAP. | LEGROS, CINDY.MARIE. | MAC LEAN, CINDY.MARIE. |
| E, LI. | LI, YI. | LEPAGE, MARY. | LEPAGE, ELENORE.MARY. |
| ENDRE DONNELLY, PATRICK. | DONNELLY, PATRICK.GRIFFEN. | GERTRUDE. | GERTRUDE. |
| GRIFFEN.LORNE. | LORNE.ENDRE. | LEWIS, LOGAN.JAMES.. | OUELLETTE, LOGAN.JAMES.. |
| FERRIS, MARSHA.ANN. | LACE, MARSHA.ANN. | LEWIS, MANDY.LEIGH. | OUELLETTE, MANDY.LEIGH. |
| FONSECA, JOAO.MANUEL. | FONSECA, JOHN.MANUEL. | LI, GAR.SIN. | LI, GABRIELLA.GARSIN. |
| AVELAR. | AVELAR. | LI, KAM.WAH. | LI, RAYMOND.KAM.WAH. |
| FRANCES, KENA. | BAUER, KENA.ZEMZEM. | LI, MIN.LEE. | CHIANG, MIN.LEE.ANDREA. |
| CHRISTA. | CENTA. | LI, PO.HIM. | LI, DOMINIC.PO.HIM. |
| FRANCO, JOSE.ANGEL. | SORZANO, JOSE.ANGEL. | LI, PO.YIN. | LI, BENEDICT.PO.YIN. |
| GAJBHIYE, VAISHALI.SHANTA. | DUPHARE, VAISHALI.NITIN. | LIN, XING.HAI. | LAN, AVEN. |
| GAMBLE, ASHLEY.SHANNON. | STEBBINS, ASHLEY.SHANNON. | LOTFI NOUSHAD, AFSHIN. | LOTFI, AFSHIN. |
| GAMBLE, MAKAYLA. | STEBBINS, MAKAYLA. | ANDREA. | ANDREA. |
| JACKLYN. | JACKLYN. | LOU, YAN.QIONG. | LAU, JOANNA.. |
| GAYLE, NADESHA. | POLAKOV, NADESHA. | LOUBASSOU, LEMBALELOUCHEA. | EKIAL, LELOUCHEA.LEMBA. |
| MAUREEN. | MAUREEN. | LOVELESS, DONNA.JEAN. | SMITH SALMON, DONNA.JEAN. |
| GHIUSCA, VICTORINA. | BAXAN, VICTORINA. | LU, JIAN.YANG. | LU, ELTON.YOUNG. |
| GLOMBA, MICHAL.PITER. | GLOMBA, MICHAEL.PETER. | LU, YANG. | LU, ARTHUR.YANG. |
| GOGKE, JASON.BRIAN. | FAIR, JASON.BRIAN. | LU, YIYANG. | LU, MICHAEL.YIYANG. |
| GOODALE, SHANNON. | OVERHOLSTER, SHANNON. | LU, ZHAN.YING. | LU, JEANIE. |
| KATHLEEN. | KATHLEEN. | MAC KINNON, ANDERA. | MAC KINNON, ANDREA. |
| GOWANT, MARY. | GAWANT, MARY.BERNADETTE. | CATHERINE. | CATHERINE. |
| GULETSKY, IRINA. | GULETSKY, IRÈNE. | MAHENDIRAN, | MAHENTHIRAN, |
| HALPERN, ZVI. | HALPERN-SHAVIM, ZVI. | KALAIMATHAN. | KALAIMATHAN.MATHAN. |
| JOSEPH. | JOSEPH. | MAKSIMISCHIN, SWETLANA. | MAKSIMISHIN, LANA. |
| HARVEY, JENNIFER.SADYE. | KELLY, JENNIFER.SADYE. | MALKO, MARIAN.WILLIAM. | MALKO, MARK.WILLIAM. |
| HE, XIN.YUE. | HE, SHARON.XIN.YUE. | NICHOLAS. | NICHOLAS. |
| HEARD, TASHA.MARIE. | HUTH, TASHA.MARIE. | MARINI, VINCENZO.JIME. | MARINI, JAMES.DAVID. |
| HILTON, TERRALENE.PETER. | HILTON, TERRY.PETER. | MARQUEZ VENEGAS, | SANTANA, |
| HO, HUNG.TAT. | HO, RAYMOND.HUNG.TAT. | CARMEN.DEL.ROSARIO. | CARMEN. |
| HOLBROOK, TAYLOR. | TARLING, TAYLOR. | MARTIN, TAYLOR. | JOHNSTON, TAYLOR.TALIA. |
| BRITTANY. | BRITTANY. | LARISSA. | LARISSA. |
| HOLM, RILEY. | BACON, RILEY.COLLEEN. | MC CALLEN, DIANE.LUCILLE. | MCCALLEN, DIANNE.LUCILLE. |
| KENNEDY. | ELIZABETH. | MC KENZIE, ALICIA.LYNN. | POMEROY, ALICIA.LYNN. |
| HOUSTON, JOYCE.MARGARET. | MATHERS, JOYCE.MARGARET. | MC MILLAN, SARAH. | WILLIAMS, SARAH. |
| EMMA. | EMMA. | MARGARET. | MARGARET. |
| HOVANESSIAN, ANAHID. | MICHELAZZO, ANAHID. | MCMILLAN, NEVIN.WILLIAM. | WILLIAMS, NEVIN.WILLIAM. |
| HUANG, MENG.RU. | HUANG, AZURA.MENG-RU. | JAMES. | JAMES. |
| ILLIE, VALENTIN.WILLIAM. | ILIE, VALENTIN.WILLIAM. | MEDHURST, MARIKA.NOELLE. | MARKLE, NOELLE.ALEXANDRA. |
| JANPOORSO, SARA.HALEH. | REID, SARA.HALEY. | MEI, HSIEN-CHIEH. | MEI, JACK.HSIEN-CHIEH. |
| JACOB, TREASA. | MATHEW, TREASA. | MERAI, KRINA.PRANJIVAN. | TAILOR, KRINA.MEHUL. |
| JAEGER, MARTINA.DESIREE. | JAEGER, DESIREE.MARTINA. | MILLER, STEPHEN.CHARLES. | JORDAN, JULIAN.CHRISTIAN. |
| JAMES, COREY.ROBERT. | RIVAS, COREY.ROBERT. | STEWART. | CHOCO. |
| AUSTIN.ANTONIO. | AUSTIN.ANTONIO. | MILLER, TYLER.GREGORY. | MOOSER, TYLER.GREGORY. |
| JAROSZYNSKI, PATRICIA.LYNN. | BENOIT, PATRICIA.LYNN. | SEAN. | SEAN. |
| JASWAL, PREET.KANWAL. | JASWAL, KALPNA.KAUR. | MORIN, HELENA. | LAMARRE, HELENA. |
| KAJAL, BALTEJ.SINGH. | KAJJAL, BALTEJ.SINGH. | MORNEAU, REJEANNE. | MORNEAU, THERESA.REJEANNE. |
| KAJAL, DEVINDIP.SINGH. | KAJJAL, DEVINDIP.SINGH. | MOUSAVI BAFROOI, SEYEDEH. | MOUSAVI, |
| KAJAL, SEHAJ.KAUR. | KAJJAL, JASLEEN.KAUR. | ELHAM. | ELHAM. |
| KALDEN, | GYAWATSANG, TENZIN. | MUHAMMAD MUKHTIYOR, | JAN, |
| TENZIN. | KALDEN. | LOHIBA. | LOHIBA.. |
| KARSHAN, DURGA. | KARZMAN, DINA.SOFIA. | MURRAY, ETSUB.DAVID.. | COTTER, KATE.ETSUB.RUBY. |
| KASEMEKAS, VLADAS.VIDUTIS. | KASEMEKAS, WALTER.VIDUTIS. | MURRAY, YEABSIRA. | COTTER, SIRA.YEABSIRA. |
| KHOJA RUPANI, MUNIRA. | KHOJA RUPANI, MALAIKA.. | DAVID. | ELSIE.MURRAY. |
| KHOOBAKHT, JOSHUA.ALI. | ALAS-WILSON, JOSHUA. | MYERS, TALIA.LEANNE. | VARLEY, TALIA.LEANNE.MYERS. |
| KIL, TAEKYUN. | KIL, NICHOLAS.TAE. | MYINT, PHYO.WAI. | MAPARA, REHAN.ISMAIL. |
| KMETZ, | KMETZ, CHARLOTTE.TAYLOR. | NEWNHAM, CHRISTINE.MICHELLE. | JONES, CHRISTINE.MICHELLE. |
| CHARLOTTE. | LILY.SHARON.ANN. | NGUYEN, DAN. | LE, DAN. |
| KNOX, KELSEY.ANNE. | ROBERTS, KELSEY.ANNE. | NOGAS, SARA.MARIE.HERMINA. | KUIPER, SARA.MARIE.HERMINA. |
| NANCY. | NANCY. | NOORI, OMAR. | AL-HAFIDH, OMAR. |
| KNOX, ROBERT.DAVID. | ROBERTS, ROBBIE.DAVID.XAVIER. | WISAM. | WISAMNOORI. |
| KRAVCHENKO, PETRO. | MILNER, PETER. | NOVAKOV, INA. | SHVOM, INNA. |
| KUCHAR, SONIA.ALEXANDRIA. | TEMPLE, SONIA.ALEXANDRIA. | NOÉ, ABRAHAM. | DA FELICIDADE, ABRAHAM. |
| LACASSE, TAYLOR.CHRISTOFER.. | NAVILACASSE, TAYLOR.YISRÖEL. | LUTOTO. | ACHELINHO. |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|------------------------------------|--|------------------------------|--|
| O'SHAUGHNESSY, PATRICK. EUGENE. | CHAMOREL O'SHAUGHNESSY, PATRICK.EUGENE. | SIHRA, HARJEET. | GILL, HARJEET KAURR. |
| OSLER, AISHAH.KAYA. | SATNEY, AISHAH.KAYA. | SILBERSTEIN, MARIEM.. | SILVERSTEIN, MARIEM. |
| OUELLET, MARIE.DENISE. | OUELLET, ESTELLE.DENISE. | SINGH, ANGELA.SHIVANIE. | DHANRAJ, ANGELA.SHIVANIE. |
| ESTELLE. | MARIE. | SINGH, MARY.JANE.AGUST. | AGUSTIN, MARY.JANE.AGOR. |
| PACULANANG, CATHIE.TALLEDO. | OCHOCO, CATHIE.TALLEDO. | SITU, HAO.LIN. | SETO, CLYDE. |
| PALAZZOLO, GLORIANA. | MARRONE, GLORIANA. | SMOLINSKI, IRENEUSZ. | BUKOWSKI, DANIEL.OLIVIER. |
| PATEL, MINALBEN.DHAIVA. | PATEL, MINAL. | STOCKFORD, TIZIK.DANIEL. | HURDIS, TIZIK.DANIEL. |
| PAYNTER, REBECCA.MARGARET. | KHITAB, REBECCA.MARGARET. | SUBASHINI VENKAT, RAMAN. | DAVE, SUBASHINI. |
| PERSICHETTI, ERSILIO. | PERSICHETTI, DOMINIC. | SURERUS-MILLS, TIFFANY.JANE. | SURERUS, TIFFANY.JANE. |
| DOMENICO. | ERSILIO. | SWAMENATHAN, SHARMILA. | JEYANTHAN, SHARMILA. |
| PHAM, HOAI.NAM. | CAIRNEY, ETHAN.NAM.MOIR. | TACHYLIN, ANDREI. | TOCHILIN, ANDREY. |
| PIEKOS, WITOLD. | PIEKOS, WILLIAM. | TENZIN, DAWA.. | TSO, DEREK. |
| PINSONNEAULT, BRAYDEN. | LARIVIERE, BRAYDEN. | THOMAS, LINDA.CHRISTINE. | THOMAS, EDAN LINDA.CHRISTINE. |
| JONATHAN. | JONATHAN. | TRACEY, TALON.RYU. | BOGGESE, TALON.RYU. |
| PORTER, JESSE.DAVID.JOSEPH. | GEBEL, JESSE.JOSEPH. | TSE, RICHARD.YEE.SHING. | TSE, RICHARD. |
| QUARANTA, MICHAEL.CHARLES. | QUARANTO, MICHAEL.CHARLES. | UMARI, NOJIA. | UMARI, NOJIA.JAN. |
| RADU, SIMONA. | MIHALACHE, SIMONA. | VILLENEUVE, JEAN-CLAUDE. | VILLENEUVE, ERIC.JEAN-CLAUDE. |
| RAJKUMAR, NADIA.WAHEEDAN. | ADAM, NADIA.WHYIDAN. | ERIC. | WATTON, DEVON.LYNN. |
| RAMCHARAN, ADRIAN.. | DURAN, ADRIAN. | WATTON, DAVID.GEORGE. | WIDZ, PETER.VADIM. |
| RAMDHAN, ALICIA. | SINGH RAMDHAN, AMANDA. | WIDZ, PIOTR.WADIM. | DESROCHERS, CHERYL.ANN. |
| AMANDA. | ESTHER. | WILKINSON, CHERYL.ANN. | AWADH, NADHRA. |
| RANA, BUKHTAWR.HAYYT. | RANA, BAKHTAWAR.HAYAT. | YAKUBU, NADHRA. | ABDULKARIM. |
| RANKIN, KRISTOFFER.ANDREW. | TROTTIER, KRISTOFFER.ANDREW. | ABDULKAR. | YEE, VICTOR.JAMES. |
| SAHLE, WAZHMAH.ATASHIN. | SAHLE-MOHAMMAD, WAZHMA. | YEE, VICTOR.WING-TAK. | YUAN, AMELIA.TONGXIAO. |
| SANGPO, KARMA.CHEMI. | GYAWATSANG, KARMA.CHEME. | YUAN, TONG.XIAO. | GYAWATSANG, YUNG DUNG. |
| SANKAR, LALDEO. | SUPERIOR, MICHAEL.JONATHAN. | YUNG DUNG, | WANGYAL. |
| SAWA, SAAEDE.PETROS. | SAWA, SAAEDA.PETROS. | WANGYAL. | ZHANG, ALLISON.NAIQUAN. |
| SCALI, CHRISTINE.ROSE. | ROSE, CHRISTINE.ELIZABETH. | ZHANG, NAIQUAN. | ZUGER, MATTHEW.PHILIPPE. |
| SCOTT, JOHN.LENNARD.ALLEN. | SCOTT, LEONARD.JOHN.ALLEN. | ZUGER, MATHEW.PHILIPPE. | |
| SCOTT, TAMMY.LYN.ELIZEBETH. | RHEA, TAMMY.LYN.ELIZEBETH. | | JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil |
| SHEARER, ASHLEY.MARIE. | HATT, ASHLEY.MARIE. | | |
| SHERIF, ABDELLAH.ABDUSEMED. | SHERIF, ABDULLAH.ABDUSAMED. | | |
| SIDHU, RUPINDER.KAUR. | GILL, RUPINDER.KAUR. | (142-G500) | |

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation

Long-term care homes: reconciliation and recovery

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme tels par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la *Loi*, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la *Loi* et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *King Tut: The Golden King and the Great Pharaohs* exhibition at the Art Gallery of Ontario in Toronto pursuant to a loan agreement between the Art Gallery of Ontario, or its agents, and the lender listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: September 9, 2009

Determined by: Steven Davidson, Assistant Deputy Minister, Ministry of Culture

Schedule "A"

King Tut: The Golden King and the Great Pharaohs at the Art Gallery of Ontario

List of Works

Lender: Supreme Council of Antiquities in Egypt

Organizers: Arts and Exhibitions International, LLC, Ohio, AEG Exhibitions, LLC, Delaware and National Geographic Society, Washington, D.C.

| AEI Number | ID Number | Object | Period |
|------------|-----------|--|------------------------------|
| 1 | JE 28577 | Seating statue for King Khafre | 4th Dynasty Old Kingdom |
| 2 | JE 37391 | Statue of Amenemhat III | Middle Kingdom, 12th Dynasty |
| 3 | JE 42995 | Royal head in the crown of Upper Egypt | Middle Kingdom |
| 4 | JE 37421 | Seated statue of king Sobekhotep | Middle Kingdom, 13th Dynasty |
| 5 | JE 40704 | Statue of King Mycerinus seated | Old Kingdom, 4th Dynasty |

| | | | |
|----|---------------|---|--|
| 6 | CG 601 | Upper part of a statue of King Merenptah | 19th Dynasty |
| 7 | CG 616 | Bust of Ramses II | New Kingdom |
| 8 | JE 34189 | Relief of Horemheb holding a censer | 18th Dynasty |
| 9 | JE 36677 | Head of sphinx of Shabaqo | 25th Dynasty |
| 10 | JE 37423 | Statue of Ramses II kneeling and holding a Naos | 19th Dynasty |
| 12 | JE 38597 | Head of Amenhotep III in the Blue Crown | 18th Dynasty |
| 13 | JE 43507 | Statue of Tuthmosis III offering Nu-jars | 18th Dynasty |
| 14 | JE 47702 | Kneeling Statue of Hatshepsut | 18th Dynasty |
| 16 | JE 37217 | Bust of a princess | New Kingdom |
| 18 | JE 39637 | Canopic jar of Kiya | End of the 18th Dynasty |
| 19 | JE 44869 | Head of Amarnian princess | 18th Dynasty, Amenhotep IV/Akhenaten |
| 20 | JE 48035 | Artist's Sketch of a Princess Nibbling a Roasted Duck | New Kingdom, 18th Dynasty |
| 21 | JE 36922 | Statue of Pernmerut and the Princess Merytamun | New Kingdom, 19th Dynasty |
| 22 | JE 36923 | Block Statue of Senenmut and Nefrute | 18th Dynasty |
| 25 | JE 30172 | Sarcophagi of Prince Tuthmosis's Cat | 18th Dynasty New Kingdom |
| 26 | JE 36694 | Statue of Shepenwepet II | 25th Dynasty |
| 28 | JE 37487 | Seated Statue of Queen Nofret | Middle Kingdom, 12th Dynasty |
| 29 | JE 53141 | Inner Anthropoid Coffin of Queen Meritamun | 18th Dynasty |
| 30 | JE 55520 | Latrine/Toilet Seat | 18th Dynasty |
| 31 | JE 95246 | Box with Cartouches of Amenhotep III | 18th Dynasty |
| 32 | JE 98945 | Large Statue of Inty-Shedu | Old Kingdom, 4th Dynasty |
| 33 | JE 98946 | Mid-sized seated statue of Inty-Shedu | Old Kingdom, 4th Dynasty |
| 34 | JE 98947 | Small seated statue of Inty-Shedu | Old Kingdom, 4th Dynasty |
| 35 | JE 98948 | Small standing statue of Inty-Shedu | Old Kingdom, 4th Dynasty |
| 36 | JE 98915 | Colossal Statue of Amenhotep IV in nemes and double crown | 18th Dynasty |
| 37 | TR 10.11.26.1 | Aye receiving the Gold of Honor | 18th Dynasty |
| 38 | JE 29748 | Stele of Any in a Chariot | 18th Dynasty |
| 39 | JE 36582 | Statue of Ramessunakht as a scribe, baboon on head | 20th Dynasty |
| 40 | JE 36914 | Seated Statue of the Scribe Hapi | New Kingdom, 19th dynasty |
| 41 | JE 36988 | Statue of a Standard-bearer, usurped by prince Sheshonq, son of Osorkon I | End of 18th Dynasty (14th century BC) and 22nd Dynasty |
| 42 | JE 48858 | Statue of Hetep | Middle Kingdom, 12th Dynasty |
| 43 | TR 14.6.24.20 | Relief showing the Arrival of Scribes and Dignitaries | 19th Dynasty |
| 46 | JE 37186 | Kneeling statue of Ramesesnakht offering to the Theban triad | Ramasside period, 19th Dynasty Ramesses I |
| 47 | JE 37397 | Statue of Osiris, standing | Late Period |
| 48 | JE 375 | Statue of Imhotep | Late Period |
| 49 | JE 67923 | Dyad of Amun and Re inscribed on back for Tuya-tuya | New Kingdom |
| 50 | JE 99128 | Statue of Kai and his Children | Old Kingdom, 4th Dynasty |
| 56 | JE 72170 | Pectoral with scarab. On gold ribbon with menkhet | 22nd Dynasty |
| 58 | JE 39872 | Cup of Tausret | end of 19th Dynasty |
| 59 | JE 85895 | Hes-vase with spout | 18th Dynasty |
| 62 | JE 39674 | Diadem of Sethos II | 19th Dynasty |

| | | | |
|-----|-----------|---|------------------------------|
| 63 | JE 39675a | Golden Earring with the name of Seti II (one of a pair) | 19th Dynasty |
| 64 | JE 39679 | Necklace of Tauseret | 19th Dynasty |
| 67 | JE 39875 | Gold Collar | 19th Dynasty |
| 68 | JE 4725b | Collar of Iahotep with pendants | 18th Dynasty |
| 69 | JE 85913A | Gold Mask and Mummy cover of Psusennes I | 21st Dynasty |
| 70 | JE 30876 | Necklace with pectoral bearing the name of Amenemhat III | Middle Kingdom, 12th Dynasty |
| 72 | JE 90199 | Falcon Collar of Princess Neferuptah (Reign of A III) | Dynasty 12 Middle Kingdom |
| 73 | JE 60718 | Blue Glass Statuette of a Pharaoh | Tut 18th Dynasty |
| 74 | JE 60825 | Shabti. King in khaft/nemes with vulture and uraeus | Tut 18th Dynasty |
| 75 | JE 61493 | Box in form of cartouche | Tut 18th Dynasty |
| 76 | JE 61934 | Beads. String of flat ring beads. On original string. | Tut 18th Dynasty |
| 77 | JE 61982 | Plaque; openwork. King seated in shrine. Atum on right | Tut 18th Dynasty |
| 78 | JE 62017 | Bed, painted white | Tut 18th Dynasty |
| 79 | JE 62115 | Vase: Alabaster/calcite, flanked by symbols of a United Upper | Tut 18th Dynasty |
| 80 | JE 62126 | Vase in form of Ewer, with cover and stand | Tut 18th Dynasty |
| 81 | JE 62355 | Torch holder in form of Ankh; with arms outstretched | Tut 18th Dynasty |
| 82 | JE 62430 | Finger ring: triple. Bezel in form of solar boat | Tut 18th Dynasty |
| 83 | JE 62629 | Head of Leopard, with king's name on forehead | Tut 18th Dynasty |
| 84 | JE 60989 | Shabti. King in "hair" wig. Red headband. Holds cloth and flail | Tut 18th Dynasty |
| 85 | JE 61005 | Shabti. King in long plain wig. Partly painted yellow and black. | Tut 18th Dynasty |
| 86 | JE 61043 | Shabti. King in White Crown. Partly painted blue and white | Tut 18th Dynasty |
| 87 | JE 61095 | Shabti. King in round headcloth | Tut 18th Dynasty |
| 88 | JE 61108 | Shabti. King in long, plain wig. Cap VI inscribed in 8 horizontal | Tut 18th Dynasty |
| 89 | JE 61168 | Shabti. King in long, striped wig. Inscription in frame | Tut 18th Dynasty |
| 90 | JE 61960 | Pendant with king's name | Tut 18th Dynasty |
| 91 | JE 62022 | Headrest, turquoise blue glass | Tut 18th Dynasty |
| 92 | JE 62032 | Chair, open work design of Horus and royal names | Tut 18th Dynasty |
| 93 | JE 62060 | Game board in box with 1 drawer, nine playing pieces (13 total pieces) | Tut 18th Dynasty |
| 94 | JE 62085 | Writer's/scrubal palette, model. Incised representation of reeds | Tut 18th Dynasty |
| 95 | JE 62121 | Vase, of 2 pieces, one (openwork) fitting (2 pieces total) | Tut 18th Dynasty |
| 96 | JE 60687 | Stopper for canopic jar, in form of king's head | Tut 18th Dynasty |
| 97 | JE 60689 | Canopic Coffinette | Tut 18th Dynasty |
| 98 | JE 60729 | Statue of the Duamutef Jackal | Tut 18th Dynasty |
| 99 | JE 60740 | Statue of the God Sened, human-headed | Tut 18th Dynasty |
| 100 | JE 60747 | Soped; falcon on standard | Tut 18th Dynasty |
| 101 | JE 60765 | Shabti. King in Hair wig and uraeus holding seshed and flail. | Tut 18th Dynasty |
| 102 | JE 60861 | Shabti. King in yellow and black striped wig | Tut 18th Dynasty |
| 103 | JE 61042 | Shabti. King in long plain wig. Text | Tut 18th Dynasty |
| 104 | JE 61052 | Shabti. King in hair wig. Dark blue; text in lighter blue | Tut 18th Dynasty |
| 105 | JE 61341 | Model boat of Tutankhamun | 18th Dynasty |
| 106 | JE 61475 | Box with gable lid, originally contained two small coffins for two fetuses, perhaps the daughters of Tutankhamun. | 18th Dynasty New Kingdom |

| | | | |
|-----|-------------|---|---------------------------------------|
| 107 | JE 61969b | Earrings/ear ornaments; One of a pair | Tut 18th Dynasty |
| 108 | JE 60678 | Sandal (one of a pair) | Tut 18th Dynasty |
| 109 | JE 60679 | Sandal (one of a pair) | Tut 18th Dynasty |
| 110 | JE 60680A-E | Finger protectors from hand (5 total) | Tut 18th Dynasty |
| 111 | JE 60682A-E | Toe Protectors from feet of Mummy (5 total) | Tut 18th Dynasty |
| 112 | JE 61374 | Emblem of Anubis. Lotus on vase. Water skin attached to stalk | Tut 18th Dynasty |
| 113 | JE 62000 | Flabellum/fan/fan stock. Names of King protected by vultures | Tut 18th Dynasty |
| 114 | JE 61900 | Pectoral Collar with 3 scarabs | Tut 18th Dynasty |
| 115 | JE 61917 | Collar and counterpoise. Cobra/uraeus | Tut 18th Dynasty |
| 116 | JE 61779 | Djed pillar sign: amulet | Tut 18th Dynasty |
| 117 | JE 61847 | Amulet: vulture turned to left | Tut 18th Dynasty |
| 118 | JE 61855 | Amulet: human-headed uraeus with wings | Tut 18th Dynasty |
| 119 | JE 61856 | Amulet: double uraeus | Tut 18th Dynasty |
| 120 | JE 61860 | Amulet: papyrus column; Wadj amulet | Tut 18th Dynasty |
| 121 | JE 61864 | Amulet: Horus squatting | Tut 18th Dynasty |
| 122 | JE 61865 | Amulet: Anubis squatting | Tut 18th Dynasty |
| 123 | JE 59869 | Colossal statue of Tutankhamun usurped by Horemheb | 18th Dynasty Tutankhamun and Horemheb |

(142-501)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

REVIVAL OF DOREEN SCOLNICK INVESTMENTS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Frieberg an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Doreen Scolnick Investments Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Toronto this 11th day of August, 2009.

MARTIN L. MIDDLESTADT
Solicitor for the Applicant
Fogler, Rubinoff LLP
Barristers & Solicitors
95 Wellington Street West,
Suite 1200
Toronto, Ontario
Tel: 416- 864-9700
Fax: 416-941-8880

(142-P262) 35, 36, 37, 38

**Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London, Ontario dated May 07, 2008 Court File Number 826/08 to me directed, against the real and personal property of *William R Warren*, Defendant, at the suit of The Corporation of the County of Elgin, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of William R Warren in and to:

192 Adelaide Street, Strathroy, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of William R. Warren, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 80 Dundas Street, London, Ontario N6A 6A3 on Tuesday, October 20, 2009 at 10:00 AM.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office, 80 Dundas Street, London, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 4, 2009 (at London, ON)

*Fran Martellotti, Manager,
Court Operations
Sheriff, London/Middlesex County 80
Dundas Street, Ground Floor, Unit A
London, ON
N6A 6A3*

(142-P285)

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale of Land issued out of the Superior Court of Justice at Whitby dated the 24th of July 2008, Court File Number 56324/08 to me directed, against the real and personal property of Tyler M Corson, Defendant, at the suit of The Regional Municipality of Durham, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Tyler M. Corson, Defendant in, and to:

Unit 39, Level 1, Durham Standard Condominium Plan No.185 and its appurtenant interest, the description of the condominium property, is: PT E ½ & W ½ LT 23, 3BFC, Pickering, PT E ½ LT 23, 3BFC, Pickering, PTS 2 & 4 PL 40R22897, Pickering, Regional Municipality of Durham, T/W as set out in schedule "A" of declaration DR337876, PIN 27185-0039(LT).

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Tyler M. Corson, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 on Wednesday, October 28, 2009 at 1:30 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

September 4, 2009

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
601 Rossland Rd East
Whitby ON L1N 9G7

(142-P286)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale, numbered 247/08 issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, Ontario to me directed, against the real and personal property of Robert W McCormick, Bill McCormick, William Robert McCormick and William McCormick, Defendant, at the suit of The Toronto Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Robert W McCormick, Bill McCormick, William Robert McCormick and William McCormick, in and to:

3026 Williamson Rd
Hamilton Township
Ontario
K9A-4J7

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Robert W McCormick, Bill McCormick, William Robert McCormick and William McCormick, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 1:30pm Wednesday October 21st 2009 at the Courthouse, 860 William St, Cobourg, Ontario. K9A-3A9

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Court Enforcement Office, 860 William St, Cobourg, Ontario K9A-3A9.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 19th 2009 Cobourg, ON)

John Magee—Court Enforcement Officer
Court Enforcement Office
Cobourg, ON
K9A-3A9

(142-P287)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

CORPORATION OF THE TOWN OF NEWMARKET

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 14 October 2009, at the Town of Newmarket Municipal Building, 395 Mulock Dr., PO Box 328 Newmarket, Ontario L3Y 4X7.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Building, Clerks Department, 395 Mulock Dr. Newmarket.

Description of Lands:

Roll No. 19 48 040 196 32070 0000; 1092 Ivsbridge Blvd. Newmarket; PIN 03622-0280(LT) Parcel 81-1 Section 65M2776; Lot 81 Plan 65M2776; S/T Right LT1192923; S/T LT666445; Newmarket; File No. 07-10

Minimum Tender Amount: \$64,242.78

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Potential purchasers are advised to make a careful investigation of title and the index of executions for any estates or interest of the crown. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Louise Blakelock
Senior Buyer
Corporation of the Town of Newmarket
395 Mulock Dr.
P.O. Box 328
Newmarket, Ontario L3Y 4X7
(905) 895-5193 Ext. 2354

(142-P288)

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 14th, 2009 at the Municipal Offices, 21 Church Street, General Delivery, Dunchurch, Ontario, P0A 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Offices.

Description of Lands

1. Parcel 17950, South Section, Part Lot 8, Concession 1, Burpee E.; Part Lot 9, Concession 1, Burpee E., being Parts 2 & 3, PSR-1132, Municipality of Whitestone, District of Parry Sound; SAVING AND EXCEPTING the land covered with the waters of the river crossing the said Lots 8 & 9, Concession 1, as reserved in the original Patent from the Crown. Being all of PIN 52092-0029 (LT). Roll # 49 39 020 001 00806.

Minimum Tender Amount: \$ 6,284.79

2. Parcel 18599, North Section; Part Lot 29, Concession 11, McKenzie, being Part 2, 42R-14023, Municipality of Whitestone, District of Parry Sound. Being all of PIN 52249-0101 (LT). Roll # 49 39 050 006 01295.

Minimum Tender Amount: \$ 11,571.43

3. Parcel 14235, South Section, Part Lot 8, Concession 1, Burpee E., being Part 19, PSR-1132; T/W Part 23, PSR-1132, Municipality of Whitestone, District of Parry Sound. As in LT68788. SAVING AND EXCEPTING the land covered with the waters of the river crossing the said Lot 8, Concession 1, as reserved in the original Patent from the Crown. S/T, if enforceable, Execution #1260. Being all of PIN 52092-0045 (LT). Roll # 49 39 020 001 00822.

Minimum Tender Amount: \$ 6,912.23

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Tammy Wylie, Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Whitestone
21 Church Street, General Delivery
DUNCHURCH, Ontario, P0A 1G0
(705) 389-2466

(142-P289)

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 20th, 2009 at the Township Offices, 4861 Highway #17, P.O. Box 630, Mattawa, Ontario, P0H 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Lands

1. Firstly: Parcel 20396, Nipissing, Part Lot 2, Con. B, Twp 3, Cameron, now Township of Papineau-Cameron, District of Nipissing, being Parts 1 & 2, NR612; Except LT98631.
Being the whole of PIN 49104-0110 (LT).

Secondly: Parcel 21200, Nipissing, Part Lots 1 & 2, Con. B, Twp 3, Cameron, now Township of Papineau-Cameron, District of Nipissing, being Parts 1 & 2, NR1203; Except Units 4 & 5, D65.
Being the whole of PIN 49104-0111 (LT).

Thirdly: Parcel 23598, Nipissing, Part Lots 1 & 2, Con. B, Twp 3, Cameron, now Township of Papineau-Cameron, District of Nipissing, being Part 1, 36R-3645. Being the whole of PIN 49104-0112 (LT). Roll # 48 16 020 001 09700.

Minimum Tender Amount: \$ 65,263.93

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Sandra J. Morin, Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Township of Papineau-Cameron
4861 Highway # 17, P.O. Box 630
MATTAWA, Ontario, P0H 1V0
(705) 744-5610

(142-P290)

MUNICIPAL ACT, 2001

CORPORATION OF THE TOWN OF DESERONTO

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

The Town of Deseronto is currently inviting tenders for the purchase of lands described below and will receive tenders until 4:00 p.m. local time October 13, 2009, at the Town Hall, P.O. Box 310, 331 Main St., Deseronto, Ontario K0K 1X0.

Description of Lands:

Roll # 1202-030-040-08100-0000

Part of Lot 40, Concession 2, South of the Road, County of Hastings, designated as Part 1, Plan 21R-1839.

Minimum Tender Amount: \$ 7,645.52

Assessed Value: \$ 20,000.00

Property Size: .21AC, 90.00FR, 100.00D

Existing Structures on Property: No

Roll # 1202-010-010-13600-0000

North Half of lot 54, Block M, Plan 243, Town of Deseronto, County of Hastings

Minimum Tender Amount: \$ 21,560.18

Municipal Address: 134 Brant St.

Assessed Value: \$ 73,000.00

Property Size: .10AC, 33.00FR, 132.00D

Existing Structures on Property: Yes (Type: House)

Roll # 1202-010-010-11300-0000

North Half of lot 66, Block M, Plan 517, Town of Deseronto, County of Hastings as in instrument number 132815

Minimum Tender Amount: \$ 10,964.67

Municipal Address: 136 Green St.

Assessed Value: \$ 62,000.00

Property Size: .10AC, 33.00FR, 132.00D

Existing Structures on Property: Yes (Type: Other)

Roll# 1202-020-025-02100-0000

Lot 39 Block D, Plan 84, designated as Part 1 on 21R-7949, Town of Deseronto, County of Hastings

Minimum Tender Amount: \$ 20,505.11

Municipal Address: 307-309 Thomas St.

Assessed Value: \$ 29,500.00

Property Size: .12AC, 44.88FR, 120.00D

Existing Structures on Property: No

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, bank draft, certified cheque or trust corporation payable to the Town of Deseronto and representing at least 20% of the tender amount.

Except as follows, the Municipality makes no representation regarding the title or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

This Sale is governed by the *Municipal Act 2001*, and the *Municipal Tax Sales rules* made under that Act. The successful purchaser/s will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, fees and the relevant land transfer taxes.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For information regarding this sale visit www.OntarioTaxSales.ca or contact

Bryan Brooks, Clerk
Town of Deseronto
331 Main St., P.O. Box 310
Deseronto, Ontario K0K 1X0
613-396-2440 ext 204
bbrooks@deseronto.ca

(142-P291)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MARMORA AND LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 19, 2009, at the Municipal Office, Marmora Town Hall, 12 Bursthall Street, Box 459 Marmora, Ontario K0K 2M0

Description of Lands:

1. Roll No. 1241 141 010 18208 0000, Paradise Road, Part of Lot 8, Concession 3, being Part 10, Reference Plan 21R-1854, together with a right of way over part of said Lot 8, being part 9, 21R-1854, and over part of Lot 7, Concession 3, being parts 30 & 68, 21R-1854, formerly Township of Marmora, now in the Municipality of Marmora and Lake, County of Hastings as in Inst. 327832.

Minimum Tender Amount: \$ 3,987.39.

2. Roll No. 1241 141 010 32848 0000, Pineview Crescent, PCL 45-1, Sec. M71, LT45PL M71 formerly Township of Marmora, now in the Municipality of Marmora and Lake, County of Hastings as in Inst. LT41738.

Minimum Tender Amount: \$ 3,953.13.

3. Roll No. 1241 141 040 03041 0000, Island View Crescent, Concession 8, Part Lot 31, RPM-63, Lot 40 in the Township of Lake, now the Municipality of Marmora and Lake, in the County of Hastings as in Inst. LT28525.

Minimum Tender Amount \$ 3,264.54.

4. Roll No. 1241 242 010 07401 0000, 14 Thomas Street, all of Lot 169, Block S, Plan 307 formerly Village of Marmora, now in the Municipality of Marmora and Lake, in the County of Hastings as in Inst. 526339.

Minimum Tender Amount: \$ 17,545.61.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, interest, GST and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Rosemary Pascoe, Treasurer
The Corporation of the Township of
Marmora and Lake
Marmora, Ontario
P.O. Box 459
Marmora, Ontario K0K2M0

(142-P292)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, October 13, 2009, at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

The tenders will then be opened in public during the regular Council meeting held on Tuesday, October 13, 2009 commencing at 5:00 p.m. in the Council Chambers at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

Description of Lands:

Property No. 1: Pt Lot 7 Con 5 Hungerford Parts 10 & 11 HSR67; T/W QR618642; S/T Execution 00-00535; if Enforceable; Tweed; County of Hastings PIN 40298-0066 (LT). Property Roll No. 12-31-328-010-23608-0000.

Minimum Tender Amount: \$ 11,701.31

Property No. 2: Pt Lt 34 Con 3 Hungerford as in QR531922; Tweed; County of Hastings PIN 40270-0073 (LT). Property Roll No. 12-31-328-025-18300-0000.

Minimum Tender Amount: \$ 5,678.64

Property No. 3: Pt Lot 22 Con 12 Hungerford Pt 3 21R3848; Tweed; County of Hastings PIN 40264-0089 (LT). Property Roll No. 12-31-328-035-25100-0000.

Minimum Tender Amount: \$ 4,287.61

Property No. 4: Part of Lot 29 West of Colborne Street Registered Plan 12 Village of Tweed now in the Municipality of Tweed designated as Part 1 on Plan 21R-18461 PIN 40288-0088 (R). Last described in QR554442.

Property Roll No. 12-31-231-015-23200-0000.

Minimum Tender Amount: \$ 8,531.23

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

The Corporation of the Municipality
of Tweed
255 Metcalf St., Postal Bag 729
Tweed, ON K0K 3J0
613-478-2535
www.twp.tweed.on.ca

(142-P293)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006
sur la législation

2009—09—19

ONTARIO REGULATION 323/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 31, 2009

Filed: August 31, 2009

Published on e-Laws: September 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 19, 2009

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 17

HIGHWAY NO. 590

PART 1

(Reserved)

PART 2

(Reserved)

PART 3

Thunder Bay — Twps. of O'Connor and Lybster

1. That part of the King's Highway known as No. 590 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 300 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Winslow Road (S) / Loghrin Road (N) in the Township of O'Connor and a point situate at its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 588 in the Township of Lybster.

PART 4

Thunder Bay — Municipality of Oliver Paipoonge — Township of O'Connor

1. That part of the King's Highway known as No. 590 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 11 and 17 in the Municipality of Oliver Paipoonge and a point situate 300 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Winslow Road (S) / Loghrin Road (N) in the Township of O'Connor.

PART 5

(Reserved)

PART 6

(Reserved)

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: July 31, 2009.

38/09

ONTARIO REGULATION 324/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 6, 2009

Filed: September 3, 2009

Published on e-Laws: September 8, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 19, 2009

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 7 (5) of Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
2. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 11 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Simcoe — Twp. of Tecumseth
Dufferin — Town of Mono

1. That part of the King's Highway known as No. 9 lying between a point situate 750 metres measured westerly from its intersection with the easterly limit of the King's Highway known as No. 27 in the Township of Tecumseth in the County of Simcoe and a point situate 70 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mono Township 1st Line in the Town of Mono in the County of Dufferin.

- (2) Part 5 of Schedule 11 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Dufferin — Town of Mono
Regional Municipality of Peel — Town of Caledon

7. That part of the King's Highway known as No. 9 lying between a point situate 70 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mono Township 1st Line in the Town of Mono in the County of Dufferin and a point situate at its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 10 and No. 24 in the Town of Caledon in The Regional Municipality of Peel.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: August 6, 2009.

38/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 38

| | |
|--|------------------------|
| Proclamation..... | 2515 |
| Criminal Code/Code Criminel | 2515 |
| Ontario Highway Transport Board..... | 2516 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés | 2517 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2518 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2519 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)..... | 2521 |
| ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur | 2521 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage | 2521 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom | 2522 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée | 2524 |
| Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination | 2529 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2532 |
| Applications to Provincial Parliament | 2532 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif | 2532 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt | |
| CORPORATION OF THE TOWN OF NEWMARKET | 2534 |
| THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE | 2534 |
| THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON..... | 2534 |
| CORPORATION OF THE TOWN OF DESERONTO..... | 2535 |
| THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MARMORA AND LAKE | 2535 |
| THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED..... | 2536 |
| PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. | |
| RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION | |
| HIGHWAY TRAFFIC ACT | O.Reg 323/09..... 2537 |
| HIGHWAY TRAFFIC ACT | O.Reg 324/09..... 2538 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-39
Saturday, 26 September 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 26 septembre 2009

Parliamentary Notice Avis parlementaire

RETURN OF MEMBER

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the receipt, on September 25, 2009, of the Return of the Member to represent the following Electoral District in the Legislative Assembly of the Province of Ontario.

Electoral District of St. Paul's - Eric Hoskins

Toronto, September 25, 2009



RAPPORT DÉCLARANT UN DÉPUTÉ ÉLU

AVIS EST DONNÉ par les présentes de la réception, le 25 septembre 2009, du rapport déclarant le député élu pour représenter la circonscription électorale indiquée ci-dessous à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario.

Circonscription électorale de St. Paul's - Eric Hoskins

Toronto, le 25 septembre 2009

GREG ESSENSA
Chief Electoral Officer/
Directeur général des élections

(142-G502)

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

MTB Truck and Bus Collision Inc. 47209
8170 Lawson Rd., Milton, ON L9T 5C4

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Halton.

Timiskaming Home Support/Soutien à Domicile 47223
213 Whitewood Ave., Box 2080, New Liskeard, ON P0J 1P0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the District Timiskaming and points in Ontario.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver;
2. charter trips be prohibited;
3. the passengers travelling on the vehicles operated by the licensee meet the client eligibility criteria to be accepted as clients of the transportation service, including passengers who are unable to access existing transportation services due to lack of financial resources or accessibility options. Eligible clients may also include the elderly who are vulnerable and frail and also people with mental or physical disabilities or cognitive and visual impairments, and their attendants.

(142-G503) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-26

| | |
|---|-----------|
| A DYNASTY ROOFING (WINDSOR) LTD. | 000538348 |
| A.C. NEWMARKET INDUSTRIAL SUPPLY LTD. | 001245113 |
| A.G. HOLDING LTD. | 001584092 |
| ABSOLUTE PETCARE LTD. | 001297624 |
| ACTIVE KNIT APPAREL INC. | 001352278 |
| ALLTRICOR FINANCIAL SERVICES INC. | 000838549 |
| ANDRE HAERINGER ENTERPRISES INC. | 000468017 |
| ARROWHEAD EXPRESS & LOGISTICS LIMITED | 001461612 |
| BD REAL HOLDINGS LIMITED | 001509367 |
| BICAN CONSTRUCTION CORPORATION | 001014080 |
| BINGO WORLD (BURLINGTON) LTD. | 000533581 |
| BOB HOOVER & SONS INC. | 000859709 |
| BRUCE TROPICAL LAND DEVELOPMENT INC. | 000851156 |
| BUILDING ENVIRONMENTAL SYSTEMS TESTING INC. | 001123755 |
| CANADA DATA SERVICES LIMITED | 000968952 |
| CART DEPOT LTD. | 001420769 |
| CASEY BROTHERS PAINTING & DECORATING LIMITED | 000409406 |
| CHLANTI FOOD PROCESSORS INC. | 001165387 |
| CLINT ROENISCH INC. | 001593787 |
| COSMIC VISTAS CORP. | 001046989 |
| CYBERAFT INC. | 002028101 |
| DATAPAK LIMITED | 000220853 |
| DIRECT INTEGRATION SOLUTIONS INC. | 001492207 |
| DIRECT LANS INC. | 001475938 |
| EASTWOOD PRODUCTS INC. | 000995005 |
| EL-MOUSTAFA MARKETS INC. | 002059594 |
| ENTERTAINMENT MEDIA & TELECOMS CORPORATION (CANADA), INC. | 002056246 |
| EXECUJET AVIATION SERVICES LTD. | 001001987 |
| FARISONS DISTRIBUTORS LTD. | 000365353 |
| FOREST HILL DRY CLEANERS AND ALTERATIONS LTD. | 001082729 |
| G.T.A. HEALTH ASSESSMENTS INC. | 001507365 |
| GLENHOW HOLDING CORPORATION | 001491082 |
| HAWAIIAN GARDEN CENTRE & NURSERY LTD. | 000495740 |
| I.D.S. NETWORKS LIMITED | 001647894 |
| IMAGEON OTTAWA LTD. | 001615375 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| INCONTRI RESTAURANT INC. | 001446634 |
| INSURANCE CLAIMS CENTRE INC. | 000870965 |
| INTER-LINK TRANSPORTATION NETWORK INC. | 001106712 |
| JEREMY TAYLOR PHOTOGRAPHER LIMITED | 001566826 |
| JOSEPH ZINK INC. | 000749253 |
| KABABEE INC. | 002034432 |
| LANGLEY PARISIAN HOLDINGS LIMITED | 000563452 |
| LUCERNE FLOW CONTROL INC. | 001604487 |
| MCARTHUR MINERALS INC. | 001160400 |
| MCGARRY SERVICES INC. | 001473971 |
| MEGACITY MOTORS INC. | 001233538 |
| MGM PRODUCTIONS GROUP LTD. | 001666948 |
| MOUNT MCKAY FEEDS INC. | 000705416 |
| MPHA TOPOGRAPHICS LIMITED | 000254467 |
| MUSE WORKSHOP INC. | 002075763 |
| NIGMENDRA NARAIN INC. | 001413170 |
| O RODAS INC. | 001158074 |
| OXFORD WINDOW MANUFACTURING INC. | 000554429 |
| PACIFIC RESTAURANT INC. | 001130641 |
| PATALIKA INTERNATIONAL INC. | 001639723 |
| PEEL DENTAL SERVICES INC. | 000922435 |
| R. J. MYERS DEVELOPMENTS LTD. | 000437125 |
| R. MASLACH COMM. LTD. | 000704619 |
| ROLLSTERS SPORTS BAR LTD. | 001057731 |
| ROMANS DISTINCTIVE GIFTS & CARDS (MERIVALE) INC. | 001168487 |
| S. FERGUSON CAPITAL CORP. | 001651011 |
| SEVENTEEN NINETEEN ENTERPRISES LIMITED | 001017585 |
| SKYMARK INC. | 001309885 |
| SOLETICO INC. | 001347659 |
| STRICTLY BUSINESS COMPUTERS INC. | 000605274 |
| SUNBRIGHT SIGNS & ADVERTISING INC. | 001326709 |
| SUPERIOR SECURITY CANADA INC. | 001079825 |
| TELCOM TELECOMMUNICATIONS NETWORK INC | 001071717 |
| THE MOUSE ACADEMY INC. | 001283519 |
| TJS HOLDINGS INC. | 001286585 |
| TRIPLE M FORMING INC. | 002058668 |
| TURBO-SPORT LIMITED | 000390453 |
| VAUGHAN MEDICAL LABORATORIES LTD. | 000256284 |
| VIENNA MOTORS LTD. | 001671026 |
| VISIONS AUTO COLLISION INC. | 000644616 |
| VISTA HOMES KINGSTON LIMITED | 000255808 |
| WESTERN CARPET LTD. | 000795395 |
| WOODWARD DRYWALL & INTERIORS LIMITED | 001542667 |
| 1065953 ONTARIO INC. | 001065953 |
| 1119674 ONTARIO LIMITED | 001119674 |
| 1164857 ONTARIO LIMITED | 001164857 |
| 1199502 ONTARIO INC. | 001199502 |
| 121882 ONTARIO LTD. | 000121882 |
| 1219261 ONTARIO INC. | 001219261 |
| 1220375 ONTARIO INC. | 001220375 |
| 1227644 ONTARIO LIMITED | 001227644 |
| 1264050 ONTARIO INC. | 001264050 |
| 1283858 ONTARIO INC. | 001283858 |
| 1297076 ONTARIO LTD. | 001297076 |
| 1384327 ONTARIO INC. | 001384327 |
| 1387522 ONTARIO LIMITED | 001387522 |
| 1461220 ONTARIO LIMITED | 001461220 |
| 1473535 ONTARIO LTD. | 001473535 |
| 1477149 ONTARIO INC. | 001477149 |
| 1477909 ONTARIO LTD. | 001477909 |
| 1480814 ONTARIO INC. | 001480814 |
| 1501751 ONTARIO INC. | 001501751 |
| 1527097 ONTARIO LTD. | 001527097 |
| 1539060 ONTARIO INC. | 001539060 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------|-----------|
| 1587019 ONTARIO INC. | 001587019 |
| 1599135 ONTARIO LTD. | 001599135 |
| 1626389 ONTARIO INCORPORATED | 001626389 |
| 1641895 ONTARIO INC. | 001641895 |
| 1648911 ONTARIO LIMITED | 001648911 |
| 2 BROS CONSTRUCTION INC. | 001533701 |
| 2005464 ONTARIO INC. | 002005464 |
| 2033977 ONTARIO INC. | 002033977 |
| 2048090 ONTARIO INC. | 002048090 |
| 2049727 ONTARIO INC. | 002049727 |
| 2069498 ONTARIO INC. | 002069498 |
| 2077617 ONTARIO INC. | 002077617 |
| 309307 ONTARIO LIMITED | 000309307 |
| 541773 ONTARIO LIMITED | 000541773 |
| 566417 ONTARIO LIMITED | 000566417 |
| 618460 ONTARIO LIMITED | 000618460 |
| 711208 ONTARIO LIMITED | 000711208 |
| 783957 ONTARIO LTD. | 000783957 |
| 887608 ONTARIO LIMITED | 000887608 |
| 914225 ONTARIO LIMITED | 000914225 |
| 990945 ONTARIO INC. | 000990945 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G504)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-08-31

| | |
|--|-----------|
| ALBION DEMOLITION LIMITED | 001342944 |
| B K M TRADING INC. | 001596661 |
| B.P.L. ROOFING LIMITED | 001259758 |
| BENJEX GROUP CANADA INC. | 000722198 |
| BROCKVILLE INVESTMENTS LIMITED | 000092970 |
| C.M.C. CERAMIC TILE LTD. | 000958558 |
| CALEY-NEAL INVESTMENTS LIMITED | 000929864 |
| CHRONOLOGIX SOFTWARE INC. | 001386561 |
| CIAO-BONJOUR ENTERPRISES INC. | 001532356 |
| CLEARWATER RESTAURANT INC. | 000930865 |
| COLLECTIVE CELEBRATION OF INDIVIDUAL LIBERTY INC. | 002047561 |
| CONTOURS VISUAL IMAGES INC. | 001255119 |
| COREY ENTERPRISES INC. | 001489591 |
| COTTRELL INVESTMENT CORPORATION | 000917414 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| D. K. RESOURCE MANAGEMENT INC. | 000542673 |
| DALE TAYS LANDSCAPE CONSTRUCTION LTD. | 000898421 |
| DAMOANE ENTERPRISES INC. | 002004668 |
| DEARCOP INVESTMENTS LTD. | 000489441 |
| DESIGN PLUS INTERNATIONAL LTD. | 001328823 |
| EAST-WEST MANAGEMENT OF DRIVERS INC. | 000966673 |
| FAB-TECH PLUS INC. | 001367878 |
| FINEST HOUR PRODUCTIONS INC. | 001367167 |
| GARRY LECLERC & SON LTD. | 001090602 |
| GOLDLINX INTERNATIONAL INC. | 000920401 |
| HEDCH HOLDINGS INC. | 000739433 |
| HIS & HER'S BEAUTY SUPPLY INC. | 001414407 |
| HUMMINGBIRD PALLIATIVE AND HOME HEALTHCARE INC. | 001638544 |
| IDC TELECOMMUNICATIONS CANADA INC. | 001091309 |
| INFOCONSULT INC. | 001244774 |
| INTEX INDUSTRIES CORPORATION | 000974495 |
| JABBAR INTERNATIONAL INC. | 001434057 |
| JAMES JACKSON TRUCKING INC. | 001484934 |
| JOHN MAGUIRE CONSTRUCTION LTD. | 000783201 |
| LANNEX DEVELOPMENTS (JARVIS) INC. | 001602996 |
| LAW DEVELOPMENT GROUP LIMITED | 001073153 |
| M & E TRANS DISTRIBUTING INC. | 001548392 |
| MADISON DISPLAY LIMITED | 000947493 |
| MAIN ATTRACTION ENTERTAINMENT INC. | 002001400 |
| MASC NIAGARA INC. | 002026494 |
| MICHAEL'S OPTICAL LIMITED | 000571837 |
| MUSEUM PRODUCTIONS CORPORATION | 002028616 |
| MVM-MULTI VISION MEDIA INC. | 001570955 |
| NAT RADIO.COM-BIZ INC. | 001602794 |
| NOUVEAUTE TECHNOLOGIES INC. | 001521483 |
| NOVACAN REALTY INC. | 000707311 |
| NOVTER HOLDINGS INC. | 001652359 |
| PEEVER PEDORTHICS INC. | 001048139 |
| PITA PAZZAZ LEASING LTD. | 001311644 |
| PLAZA PARKING INC. | 001164854 |
| PREMIER FITNESS CLUBS (OSHAWA) INC. | 002067288 |
| PROSPORT INTERNATIONAL FORWARDING INC. | 001284830 |
| ROAR STUDIOS INC. | 002023976 |
| ROLLING THUNDERZ LIMITED | 001416064 |
| S.G. TRUCK & TRAILER REPAIR INC. | 001540044 |
| SIBR S A INC. | 002052163 |
| ST. LAURENTIAN DONUTS LTD. | 000946400 |
| STARCIP FORMING LTD. | 000711147 |
| STEVE GEER INC. | 001336074 |
| STILL MOVING PICTURES INC. | 001221560 |
| TANFAST TANNING BOUTIQUE LTD. | 000956475 |
| THE DAIN GROUP INC. | 001556749 |
| UTEX TRADING ENTERPRISES INC. | 000345480 |
| VALTHANE INC. | 000819946 |
| VILLA CAFE 2003 LTD. | 001555397 |
| WARD ROSEBUSH SERVICES INC. | 000736232 |
| WILSON REHABILITATION & PHYSIOTHERAPY INC. | 001151915 |
| XOLO INVESTMENTS INC. | 001543782 |
| YIO-KAI-KORI ENTERPRISES INC. | 001161586 |
| 1017225 ONTARIO INC. | 001017225 |
| 1031603 ONTARIO INC. | 001031603 |
| 1078985 ONTARIO LIMITED | 001078985 |
| 1118957 ONTARIO INC. | 001118957 |
| 1165657 ONTARIO LTD. | 001165657 |
| 1254829 ONTARIO LTD. | 001254829 |
| 1257272 ONTARIO INC. | 001257272 |
| 1265289 ONTARIO INC. | 001265289 |
| 1287673 ONTARIO INC. | 001287673 |
| 1297786 ONTARIO LIMITED | 001297786 |
| 1343977 ONTARIO LIMITED | 001343977 |
| 1375956 ONTARIO LIMITED | 001375956 |
| 1380965 ONTARIO INC. | 001380965 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| 1381555 ONTARIO INC. | 001381555 |
| 1383601 ONTARIO LTD. | 001383601 |
| 1387563 ONTARIO INC. | 001387563 |
| 1451716 ONTARIO INC. | 001451716 |
| 1477919 ONTARIO INC. | 001477919 |
| 1479936 ONTARIO INC. | 001479936 |
| 1535291 ONTARIO INC. | 001535291 |
| 1570717 ONTARIO INC. | 001570717 |
| 1621999 ONTARIO LTD. | 001621999 |
| 1633573 ONTARIO INC. | 001633573 |
| 1638999 ONTARIO LIMITED | 001638999 |
| 1649736 ONTARIO LTD. | 001649736 |
| 2030271 ONTARIO LIMITED | 002030271 |
| 2050103 ONTARIO LTD. | 002050103 |
| 2060623 ONTARIO INC. | 002060623 |
| 50% OFF SECURITY & MONITORING ONTARIO INC. | 001584308 |
| 503774 ONTARIO LIMITED | 000503774 |
| 607677 ONTARIO INC. | 000607677 |
| 717556 ONTARIO LIMITED | 000717556 |
| 773225 ONTARIO INC. | 000773225 |
| 857354 ONTARIO INC. | 000857354 |
| 871552 ONTARIO INC. | 000871552 |
| 920532 ONTARIO INC. | 000920532 |
| 970899 ONTARIO LIMITED | 000970899 |
| 976694 ONTARIO LIMITED | 000976694 |
| 981673 ONTARIO LTD. | 000981673 |
| 996988 ONTARIO LTD. | 000996988 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G505)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| 2009-08-18 | |
| ELVY ELECTRIC LTD. | 000631737 |
| 2009-09-01 | |
| EXCELSIOR BUILDING CORP. | 002026639 |
| 1529135 ONTARIO INC. | 001529135 |
| 2009-09-02 | |
| DISCOUNT HEATING & AIRCONDITIONING LTD. | 001017262 |
| M & E TRANSPORTATION INC. | 001659832 |
| SPETZ PUBLISHING LIMITED | 000681154 |
| STEELGATE MAGNETICS INC. | 001578450 |
| TOTAL CONNECTIONS INCORPORATED | 001110584 |
| 1461704 ONTARIO INC. | 001461704 |
| 2009-09-03 | |
| ADVANCE DISPUTE RESOLUTION GROUP INC. | 000373657 |
| ALLWINS INTERNATIONAL ARCHITECTURE INC. | 002053627 |
| AMBROSE HOMES LTD. | 001215803 |
| ANTIQUÉ ZEN LIMITED | 001353422 |
| ARMS REPUBLIC ENTERPRISE INC. | 001712745 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| ASKION TRANSPORT SOLUTIONS INC. | 001631166 |
| DOMENIC DISTRIBUTORS LIMITED | 000599066 |
| FLORA-WORLD INC. | 000269976 |
| FRASER WILTON HOLDINGS INC. | 001301878 |
| GAPHINZ LIMITED | 000533755 |
| HARMSSEN TRAFFIC LTD. | 000845209 |
| JOHN NAHIRNY REAL ESTATE CO. LTD. | 000340998 |
| JOWA INVESTMENTS INC. | 000664870 |
| KANHELPU.COM LTD. | 001301788 |
| KRISHA XPRESS LTD. | 002143797 |
| LAHAINA CORPORATION LTD. | 000382145 |
| LUBE ON WHEELS INC. | 002101085 |
| MAPLEFAIR ESTATES INC. | 001131857 |
| NXMICRO SYSTEMS INC. | 002038739 |
| OSSOBUCO ITALIAN RESTAURANT INC. | 001627073 |
| RHS SECURITIES LTD. | 000868091 |
| SCBN TELECOMMUNICATIONS INC. | 001730696 |
| SIMPLEX LOGISTICS INC. | 001593583 |
| SOLOMON MANAGEMENT LIMITED | 000666107 |
| TIMBERCREEK MORTGAGE FUND GP INC. | 002124928 |
| XELOR CORPORATION | 000762205 |
| 1056311 ONTARIO INC. | 001056311 |
| 1107935 ONTARIO INC. | 001107935 |
| 1127188 ONTARIO LIMITED | 001127188 |
| 1203103 ONTARIO INC. | 001203103 |
| 1242113 ONTARIO LTD. | 001242113 |
| 1360827 ONTARIO LIMITED | 001360827 |
| 1547945 ONTARIO INC. | 001547945 |
| 1685452 ONTARIO INC. | 001685452 |
| 1691421 ONTARIO LIMITED | 001691421 |
| 1726513 ONTARIO INC. | 001726513 |
| 2016668 ONTARIO INC. | 002016668 |
| 2043285 ONTARIO INC. | 002043285 |
| 2044677 ONTARIO INC. | 002044677 |
| 2089035 ONTARIO INC. | 002089035 |
| 2125362 ONTARIO INC. | 002125362 |
| 2138096 ONTARIO INC. | 002138096 |
| 432059 ONTARIO LIMITED | 000432059 |
| 636629 ONTARIO LIMITED | 000636629 |
| 867600 ONTARIO INC. | 000867600 |
| 2009-09-04 | |
| ALLQUEST INC. | 000944423 |
| AURORA PARKVIEW LTD. | 001169564 |
| AUTO-MOTIVES INC. | 001554893 |
| AUTOMAT ECON TRADING INC. | 001760219 |
| BERTAN INVESTMENTS LIMITED | 000128353 |
| CANTERBURY PILGRIMS INC. | 002152829 |
| CONVENTIONAL FINANCE CORPORATION | 000558390 |
| DOES MARKETING SERVICES LTD. | 001016067 |
| EMGET INC. | 000943855 |
| EMILE DALAIRE TRUCKING INC. | 001548609 |
| EVERGREEN PRODUCE & TRADING INC. | 002165110 |
| GOLD LAKES RESTAURANT LTD. | 002151210 |
| ICT - INTEGRATING COMMUNICATIONS TECHNOLOGY INC. | 002022352 |
| JOE JAZBEC GENERAL CONTACTOR LTD. | 001096703 |
| MARXELL INFOSYSTEM INC. | 001030465 |
| ORENSE ENTERPRISES INC. | 000560790 |
| PRYMING INC. | 002092640 |
| SKY INC. | 001285973 |
| SYNLECTICS (CANADA) INC. | 000942828 |
| THE HEALTHCARE COURIER COMPANY INC. | 001786929 |
| TOUCH HERE SOFTWARE INC. | 001380243 |
| 1485521 ONTARIO INC. | 001485521 |
| 1525452 ONTARIO LIMITED | 001525452 |
| 1538480 ONTARIO LTD. | 001538480 |
| 1563117 ONTARIO INC. | 001563117 |
| 1708301 ONTARIO LIMITED | 001708301 |
| 2177831 ONTARIO INC. | 002177831 |
| 420810 ONTARIO LIMITED | 000420810 |
| 510227 ONTARIO LIMITED | 000510227 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------------|-----------|
| 812933 ONTARIO INC. | 000812933 |
| 2009-09-08 | |
| ALIZAS INCORPORATED | 001562803 |
| CEDARWAY INVESTMENTS LIMITED | 000255081 |
| KIM AND KATE TRANSPORTATION INC. | 001753657 |
| N. T. MONTEITH LIMITED | 000143586 |
| NEWLAND MESSAGE CO., LTD. (CANADA) | 001434131 |
| PHOENIX EXPEDITING INC. | 001659490 |
| 1596776 ONTARIO INC. | 001596776 |
| 1651014 ONTARIO LTD. | 001651014 |
| 2140283 ONTARIO INC. | 002140283 |
| 791078 ONTARIO INC. | 000791078 |
| 900013 ONTARIO INC. | 000900013 |
| 905683 ONTARIO LTD. | 000905683 |
| 962626 ONTARIO LTD. | 000962626 |
| 2009-09-09 | |
| CARL H. WILSON HOLDINGS LIMITED | 000458745 |
| CASA JOMAR INC. | 000863015 |
| MOMANCO MANAGEMENT INC. | 001324014 |
| MSP SHOWS LTD. | 001020687 |
| NEW HOME BUILDING GROUP LIMITED | 002025478 |
| NIEN CONSULTING INC. | 001650086 |
| PLATINUM BASE INTERNATIONAL INC. | 001042080 |
| SEMPER CONSULTING INC. | 001780704 |
| STERK REALTY INC. | 002119307 |
| TITANIC ICE LIMITED | 000471611 |
| VIGAR TECHNOLOGY INC. | 001583293 |
| WEST GROUP MANAGEMENT INC. | 001348190 |
| YI TAI BAO INVESTMENT INC. | 001515083 |
| 1521912 ONTARIO INC. | 001521912 |
| 1639300 ONTARIO INC. | 001639300 |
| 1682614 ONTARIO INC. | 001682614 |
| 1714888 ONTARIO INC. | 001714888 |
| 1747691 ONTARIO LIMITED | 001747691 |
| 2043827 ONTARIO INC. | 002043827 |
| 2138851 ONTARIO INC. | 002138851 |
| 2146717 ONTARIO INC. | 002146717 |
| 855138 ONTARIO LIMITED | 000855138 |
| 2009-09-10 | |
| STAUNTON INVESTMENTS LTD. | 000310909 |
| 1780009 ONTARIO LIMITED | 001780009 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G506)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---------------------|--|
| 2009-09-16 | |
| 724597 ONTARIO INC. | 724597 |
| (142-G507) | Katherine M. Murray Director/Directrice |

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---------------------------------|--|
| 2009-09-14 | |
| BACCIARELLI'S DELICATESSEN LTD. | 1342168 |
| D.E.W. MOTELS LIMITED | 260053 |
| 1760026 ONTARIO LTD. | 1760026 |
| (142-G508) | Katherine M. Murray Director/Directrice |

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|---------|
| 2009-09-14 | |
| ALTERRA ALTERNATIVE STRATEGIES GROUP INC. | 2098224 |
| ALTERRA PRIVATE EQUITY GROUP INC. | 2098225 |
| CURRAGH INC. | 898403 |
| GRAFIKOM GENERAL PARTNER INC. | 1660924 |
| GRAFIKOM MEXICO ONE INC. | 1675302 |

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société | société en Ontario |

| | |
|-------------------------------|---------|
| GRAFIKOM MEXICO TWO INC. | 1675303 |
| GRAFIKOM.GRENVILLE LIMITED | 1712842 |
| GRANITE SECURITY SYSTEMS LTD. | 780449 |
| LYUVARUS INC. | 2034157 |
| MEDCOMSOFT INC. | 1087015 |
| 445172 ONTARIO INC. | 445172 |

(142-G509) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société | société en Ontario |

2009-09-14
TENANTS ASSOCIATIONS COUNCIL OF TORONTO 1327245

(142-G510) Katherine M. Murray
Director/Directrice

ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1254963

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-31 dated August 1, 2009

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the August 1, 2009 issue of the Ontario Gazette with respect to 1254963 Ontario Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 142-31 datée du 1 août 2009

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 1 août 2009 relativement à 1254963 Ontario Inc. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(142-G511) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 7 - September 11

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|-----------------------------|--------------------|-------------------|
| Funk, Rodney | Bonfield, ON | 8-Sep-09 |
| Schick, Jennifer | Toronto, ON | 8-Sep-09 |
| Harrison, Clive | Barrie, ON | 8-Sep-09 |
| Barbezat, Edward F. | Gatineau, QC | 8-Sep-09 |
| Godin, Rosemary | Moorefield, ON | 8-Sep-09 |
| Kosbakian, Kevork (Keghart) | St. Catharines, ON | 8-Sep-09 |
| Field, Craig | Brampton, ON | 10-Sep-09 |
| Barker, Cheryl Ann | Caledonia, ON | 10-Sep-09 |
| Schuyler, Phillip | Strathroy, ON | 10-Sep-09 |
| Broomhead, Jennifer | Belleville, ON | 10-Sep-09 |
| Etuka-Ayorinde, Roland O. | Brampton, ON | 10-Sep-09 |
| Chang, Jun Ho | North York, ON | 10-Sep-09 |
| Marriage, Gordon | Sittsville, ON | 10-Sep-09 |
| Ramer, James | Zurich, ON | 10-Sep-09 |
| Fleischer, Jeanette | Tiverton, ON | 10-Sep-09 |
| Brown, Marjorie R. | Mississauga, ON | 10-Sep-09 |
| English, Philip Allan | Lion's Head, ON | 10-Sep-09 |
| Walters, Carl Michael | Simcoe, ON | 10-Sep-09 |
| McNally, Ryan | Belleville, ON | 10-Sep-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---------------------|-------------|-------------------|
| Watson, David Garth | Toronto, ON | 8-Sep-09 |
| Varey, John Douglas | Toronto, ON | 11-Sep-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|--------------|-------------------|
| Home, Roger | O Fallon, MO | 8-Sep-09 |
| September 17, 2009 to September 21, 2009 | | |
| Hart, Michael | Kingston, ON | 8-Sep-09 |
| September 7, 2009 to September 11, 2009 | | |
| DeJong, Eugene | Ada, MI | 9-Sep-09 |
| September 10, 2009 to September 14, 2009 | | |
| Jolin, Gaston | Rollet, QC | 9-Sep-09 |
| September 17, 2009 to September 21, 2009 | | |
| Thal, Lennard | New York, NY | 9-Sep-09 |
| November 12, 2009 to November 16, 2009 | | |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---------------------|--------------|-------------------|
| Field, Craig | Brampton, ON | 10-Sep-09 |
| Ogundele, Augustine | London, ON | 10-Sep-09 |

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|----------------------------|------------------|----------------|-------------------------------|--------------------------|
| Kiszko, Zbigniew | Windsor, ON | 10-Sep-09 | BOWMAN-ROBINSON, LESLIE GALE. | BOWMAN, LESLIE GALE. |
| Short, Garry Wayne | North Bay, ON | 11-Sep-09 | BRAY, JESSICA.LYNN. | BOSELEY, JESSICA.LYNN. |
| Kervin, William S. | Toronto, ON | 11-Sep-09 | BRGHOUT, ADAM. | BARGHOUT, ADAM. |
| Kelly, Joyce Ileen | Toronto, ON | 11-Sep-09 | MAHMOUD. | MAHMOUD. |
| Mann, Donna | Holstein, ON | 11-Sep-09 | CAMPBELL, CHASTITY.MARIA. | JACKSON, CHASTITY.MARIA. |
| Frerichs, Eilert Fritz | Whitby, ON | 11-Sep-09 | CHANICE. | CHANICE. |
| Proctor, Gerry | Bolton, ON | 11-Sep-09 | CHATHA, SANTEEPAK. | SINGH, SATI. |
| Schmalenberg, Mojgan | Bolton, ON | 11-Sep-09 | CHAU, CHEUK.MAN. | CHAU, JENNY.CHEUK-MAN. |
| Phannenhour, John | Pembroke, ON | 11-Sep-09 | CHEUNG, MING.YIN. | CHEUNG, MING-YIN.AMY. |
| Crouse, Michael | Calgary, AB | 11-Sep-09 | CHI, NGAI.LAM. | CHI, SAMUEL.NGAI.LAM. |
| Homeward, Sebastian | Toronto, ON | 11-Sep-09 | CHOUDRHY, SHABANA.A. | JANJUA, SHABANA.KAUSAR. |
| Buttnor, Allan Anthony | Toronto, ON | 11-Sep-09 | CLIORIS, BOBBY.THOMAS. | KLIORI, BOBBY.THOMAS. |
| Robinson, Donald Frederick | Beamsville, ON | 11-Sep-09 | COUTTS, MANDY.LYNN. | DE SOUSA, MANDY.LYNN. |
| Labbé, Louis Paul | Ottawa, ON | 11-Sep-09 | CRISOLOGO, PIAT. | ALLISON, PIAT. |
| Horst, Robert John | Waterloo, ON | 11-Sep-09 | CARMELITA.P. | CRISOLOGO. |
| Wiebe, Dave | Tillsonburg, ON | 11-Sep-09 | CRUZ, DIOSDADO.ANDRADA. | CRUZ, KEITH. |
| Reimer, Peter Brandt | Leamington, ON | 11-Sep-09 | DAMS, MARKUS.STEPHAN. | DAMS, MARK.STEPHAN. |
| Kroeker, Menno | Aylmer, ON | 11-Sep-09 | DECLARK, TAWNYA.KOREEN. | GLENN, TAWNYA.KOREEN. |
| Froese, Lowell | Leamington, ON | 11-Sep-09 | DEMEKE, SELAMAWIT.ZEWOL. | DEMEKE, SELAM-MAYA. |
| Dueck, Cornelius Friesen | Aylmer, ON | 11-Sep-09 | DING, LAI.WAN. | DING, BONNIE.LAI-WAN. |
| Barkman, Leonard P. | Aylmer, ON | 11-Sep-09 | DING, LAP-KEUNG. | DING, HENRY.LAP-KEUNG. |
| Friesen, Phil | Stratton, ON | 11-Sep-09 | DMYTRIYENKO, KATERYNA. | IVASKIV, KATERYNA. |
| Kornelsen, Henry | Fort Frances, ON | 11-Sep-09 | DOGAN, MEHMET.SERXWEBUN. | DOGAN, MEHMET. |
| Reimer, Edwin | Stratton, ON | 11-Sep-09 | DOSCH, NOLAN. | APPLETON-DOSCH, NOLAN. |
| Loewen, John Allen | Stratton, ON | 11-Sep-09 | JEFFEREY. | JEFFEREY. |
| | | | DUMPIT, CHRISTINE. | HALNIN, CHRISTINE.DE. |
| | | | HALNIN. | GUZMAN. |
| | | | DUNAND, HERVE.DENIS. | DUNAND, EDRICK.HERVE. |
| | | | EDWARDS, DIONNE. | EDWARDS-CHARLES, DIONNE. |
| | | | RACHAEL. | RACHAEL. |
| | | | FAROOQ, MUHAMMAD. | FAROOQ, MUHAMMAD.IBNE. |
| | | | FERNANDES, MARIA.CLARA. | VIEIRA, CLARA. |
| | | | BRANCO, VIEIRA. | BRANCO. |
| | | | FERNANDO, JESABEL. | SENIOR, JESABEL. |
| | | | BINALLA. | BINALLA. |
| | | | FOWLER, KIMBERLEY.ANNE. | HIGGINS, KIMBERLEY.ANNE. |
| | | | GASKELL, KYLE.ANDREW. | GLÄSKE, DARIAN.KYLE. |
| | | | BAIN. | ANDREW. |
| | | | GERMANO, ANTHONY. | DESLOGES, ANTHONY. |
| | | | JONATHAN.JOSEPH. | JONATHAN.JOSEPH. |
| | | | GHILZON, ROMANITA.STREZA. | STREZA, ROMANITA. |
| | | | GOLDSTEIN. | GOLDSTEIN, SONNY. |
| | | | SEYMOUR. | SEYMOUR. |
| | | | GORDON, WILLIAM.DEREK. | GORDON, |
| | | | JOSHUA. | JOSHUA.. |
| | | | GRIFFITH, MANSEL. | GRIFFITH, CONNIE.MANSEL. |
| | | | HALLAS CLARKE, CRISTIAN. | LANE-CLARKE, CRISTIAN. |
| | | | SPENCER. | SPENCER. |
| | | | HALLAS, BRADLEY. | HOLSTEAD, BRADLEY. |
| | | | ARTHUR. | ARTHUR.HALLAS. |
| | | | HEYDARZUDEH, DANIEL. | HEYDARZADEH, DANIEL. |
| | | | HRAJNIK, JOHN.PETER. | HRAJNIK, JOHN.PETER. |
| | | | FRANK. | MICHAEL. |
| | | | IANIERO, JAMES.NICHOLAS. | DUGUID, JAMES.NICHOLAS. |
| | | | INSELL, KELSEY.ELYSE. | ELYSE, KELSEY. |
| | | | ISAYEVA, OLEKSANDRA. | ISAYEVA, ALEXANDRA. |
| | | | VYAC. | V. |
| | | | JANGRA, SARBJIT.RANI. | SAHARAN, SARBJIT.RANI. |
| | | | JERCAU, FLORICA. | POPESTEANU, FLORICA. |
| | | | JOE PRAKASH, MARINA. | JOHN, MARINA. |
| | | | THAMIYAN. | THAMIYAN. |
| | | | JUN, WAI.KIN. | JUN, ANDY. |
| | | | KARAAHMETOGLU, ESRA. | AYDIN, ESRA. |
| | | | MEHVES. | MEHVES. |
| | | | KAZIM, LAURA. | KAZIM, ANEESA.LAURA. |
| | | | ANITA. | ANITA. |
| | | | KERSEY, SASHA.GOLDIEN. | NOLAN, SASHA.GOLDIEN. |
| | | | ELIZABETH. | ELIZABETH. |
| | | | KHAN, GAYATRI. | SELLIAH, GAYATRI. |
| | | | GANGESHWARIE. | GANGESHWARIE. |
| | | | KISSACK, ALISON.LOUISE.. | REYNOLDS, ALISON.LOUISE. |
| | | | KISSOVA, JANA. | KISS-CEAN, JANA. |
| | | | KLASSEN, CHRISTINE. | GIESBRECHT, CHRISTINE. |
| | | | KONKOV, ALEXANDR. | KACHANOV, NIKOLAY. |

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G512)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 07, 2009 to September 13, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 07 septembre 2009 au 13 septembre 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ABDEL JABBAR, MUNTAHA.NAIM. | ALNABOOT, MUNTAHA.HUSNI. |
| AHMAD, HAZINEH. | AHMAD, KHAZINEH. |
| AL-SAFADI, AMNEH. | ALSAFADI, AMNEH. |
| AL-SAFADI, MOUSA. | ALSAFADI, MOUSA. |
| AL-SAFADI, RAWAN. | ALSAFADI, RAWAN. |
| ALEME, EI.U.MEKURIA. | TADESSE, EI.U. |
| ALLARD, ANDY.JR. | ALLARD, AJ.HATAMOTO. |
| ALSAFADI, ILIYAA. | ALSAFADI, ELYAA. |
| ALSAFFADI, AMAL. | ALSAFADI, AMAL. |
| AMEY, TYLER.JAMES. | AMEY-LEGAULT, TYLER.JAMES. |
| ARCHANA, ARUNAN. | ARUNAN, ARCHANA. |
| ARSHI, GIA. | CHHOKAR, GIA.KAUR. |
| ARSHI, MANDEEP.KAUR.. | CHHOKAR, MANDEEP.KAUR. |
| ARUNASALAM, RAHINI. | THIVVIYANATHAN, RAHINI. |
| AWAIS, OSAMA. | ILYAS, AHAMID. |
| BAKER, CAMERON.ADAMS. | EPRILE, CAMERON. |
| BALL, STEFANIE.ELIZABETH. | MARTIN, STEFANIE.ELIZABETH. |
| BAZINET, KAYDEN.LAURENT. | COULAS, KAYDEN.LAURENT. |
| BEATTIE, JESSE.WILLIAM.. | WALKER, JESSE.WILLIAM. |
| BEN ABDALLAH, YOUSOUF. | JACKANY, BEN. |
| BODOGH-DARTE, GEORGE. | DARTE, GREGORY.GEORGE. |
| GREGORY. | BODOGH. |
| BONDARENKO, | BOND. |
| SERGUEI. | SERGE. |

PREVIOUS NAME

KOSOVA, OKSANA.
KOSTYSHYN, VASYL.
DMYTROVYCH.
LAM, WAI YING.
LAUZON-RANGER, MARIE-
MICHELE.
LEMUT, MIRELA.
LEWICKI, RILEY.WILLIAM.
REID.
LI, MING.ZHEN.
LIN, HONG.
LIU, YE.
LUONG, LAURENT.
MAC DOUGALL, KELLY.
ELIZABETH.
MAJUMDER, CHAITALI.SEN.
MAJUMDER, EMON.
MALONEY, WILLIAM.JOSEPH.
MBIMBE-MANGAN, ROBERT.
WILLIAM.
MC WEENEY, JOSHUA.JOSEPH.
MCCARTHY, JAMIE.NANCY.
MCQUAKER, AZAEAL.
MARGUERITE.
MESSINA, GIOVANNI.
MIR, TAHIR.MOHAMED.HARIS.
MIRAGLIA, FRANCESCO.
MOHAMMED, GHALIB.
HASSAN.
MRAZIK, ELIZABETH.
MADELINE.MARIE.
MUNRO, BRENDA.MARY.RUTH.
NAVARATNE.
GISHAN.
NG, CHUN.NING.
NGUYEN, THI.THANH.DIEU.
NOSEWORTHY.
CAITLIN.ANNE.
NUNEZ, ETHAN.
O'MAY, MACKENZIE.MUNRO.
ODUBELLA, ODUWOLE.
OLUWADAMILARE.
OSIPENKO, LINDA.MARIE.
OUELLET, DANIELLE.JULIE.
ISABELLE.
PAN, XI.YANG.
PANZER, CAMERON.
MIKAEL.
PARK, HYUN.SOO.
PARK, MARY.
PAVOLAKOVICH, MARY.
PEERLINGS, ELISABETH.
FRANCISCA.
HELENA.
PERKINS, LISA.KELLY-ANN.
PHILIP-HARDIE, HEIDI.
MARGARET.
PHILIPPE, AIME.
PHILIPPE, ANDREW.DAVID.
JOSEPH.
PIETRAS, MADISON.MARY-
CLAIRE.
PITIA, VINANSIO.JADEN.
WANI.
PRASAD, SAINA.BI.
PURMALIS-THEODORAKIS,
VIJA.ELIZABETE.
QUEEN, EMILY.
DANIELLE.
QUEEN, PAOLA.
P.
RAHME, TASHONNA.
MEI-YING.
RAKOWSKI, AUSTIN.
GEOFFREY.CHARLES.JOHN.

NEW NAME

MASOOD, AQSA.
IVASKIV,
VASYL.
LAM, ELAINE.WAI.YING.
LAUZON LESAGE, MARIE-
MICHELE.
MORAN GONZALEZ, MIRELA.
LEWICKI, JAMES.RILEY.
WILLIAM.REID.
LI, YAN.
LIN, IVY.HONG.
LIU, LILY.YE.
NGO, LAURENT.
PATON, KELLY.
ELIZABETH.
SENMAJUMDER, CHAITALI.
SEN MAJUMDER, EMON.
FRASER, WILLIAM.JOSEPH.
MORRISON, ROBERT.
WILLIAM.
DA SILVA, JOSHUA.JOSEPH.
ARSENAULT, JAMIE.NANCY.
MCQUAKER, AZAELA.
MARGUERITE.
MESSINA, JOHN.
MIR, HARIS.TAHIR.
MERAGLIA, FRANK.JOSEPH.
MOHAMMED, MACKAY.
GHALIB.HASSAN.
MRAZIK, MADELINE.
ELIZABETH.MARIE.
MUNRO, BRENDA.BONNIE.
NAVARATNE, GISHAN.
BANDARA.
NG, JOE.CHUN-NING.
NGUYEN, IVY.
GRENIER-CHALIFOUX,
CAITLIN.ANNE.
BUSHFIELD, ETHAN.ROBERT.
O'MAY, MACKENZIE.LESLEY.
ODUBELLA, DARREN.
ODUWOLE.
OSIPENKO, LINDY.MARIE.
CARRIERE-OUELLET,
DANIELLE.JULIE.ISABELLE.
XI, YANG.
STRAUGHAN, CAMERON.
MIKAEL.
PARK, ANDREW.HYUNSOO.
SHIM, MARY.PARK.
PAVLAKOVICH, MARY.
ANDREYKO-PEERLINGS,
ELISABETH.FRANCISCA.
HELENA.
LANGLOIS, LISA.KELLY-ANN.
PHILIP, HEIDI.
MARGARET.
PHILIPPE, JEAN-BAPTISTE.AIME.
GAMACHE, ANDREW.
DAVID.
PIETRAS, MARY-CLAIRE.
MADELINE.
WANI-LADO, VINANSIO.
DOMINIC.
SHEIKH, ZAHRA.
PURMALIS,
VIJA.ELIZABETE.
CALDERON-VALDIVIA, EMILY.
DANIELLE.
CALDERON-VALDIVIA, PAOLA.
PRISCILLA.
MCDUGALL, TASHONNA.
MEI-YING.
QUINLAN, AUSTIN.GEOFFREY.
CHARLES.JOHN.

PREVIOUS NAME

RAKOWSKI, CAMERON.
SONNY.
RAKOWSKI, FRANCIS.JOSEPH.
RAMIREZ PINO, JOSE.
ALFREDO.
RAMSAY, IAN.GORDON.
CLARK.
RAO, YICHEN.
RAZAVI, FERESHTEH.
REILLY, JENNIFER.PATRICIA.
REYNOLDS, THYNIA.ZOÉ.
WATSON.
RISSMAN, ANDREIA.ARAI.
RIZWAN TAHIR, TAHA.
ROLSTON, LOGAN.ELLIOTT.
MORGAN.
ROSS, LEONE.BEULAH.
SAFARIS, STELLA.
MONET.
SANNITI-GORDON, DANIEL.
ANGELO.
SCHARF, LOUISE.JOSEPFU.
SERAPHIN, GHISLINE.
SHAH, PARTH.
SHEN, SHU.HONG.
SIDDIQUE, MD.NATIQUE.
SILVERMAN, CHERYL.JODI.
SINGH, PAL.
SINGH, REWAL.KAUR.
SPANG, STEPHANIE.KIRSTEN.
HEDWIG.
STAMATIS, VIRNA.
SUPPA, DIANA.MARIA.
TAUBERT, DANIEL.EDWARD.
THAMBIAIAH, SHAKANAH.
THAMBIMUTTU, MARY.
STELLA.
THEORET, DANIELLE.CARLA.
THIRUGNANASAMBANTHAMOORTHY,
THANUSHA.
TOPLAK, JAMES.EDWARD.
THOMAS.
TRAN, VI.HOAN.
TRINIER, JESSICA.BROOKE.
TSENG, LEUNG-PING.
UMANA.
GERMAN.
VALADARES, MARIA.IZABEL.
VAN'T VELD, STEPHANIE.
MARIE.
VELTRI, VIRGILIA.
VERFAILLIE, MARILYN.
VIEIRA-FARAGO, ANDREA.
KATALIN.
VU, JAYSON.PHAM.
WALSH-PREVOST, KAYLA.
TRINITY.JADE.
WANG, SHUO.
WATERS, MICHAEL.BRUCE.
WELCH, CAMERON.EDWARD.
WHITTAKER, LISA.ELAINE.
WILSON, MARJORIE.GLADYS.
WOOD, TREVOR.
MATTHEW.
WOODCOCK, CARMAN.
ANTHONY.
XUAN, KE.
ZAND, LIZA.
ZHANG, CHUN.RONG.
ZHOU, XIA.JING.EMILY.

NEW NAME

QUINLAN, CAMERON.
SONNY.
QUINLAN, FRANCIS.JOSEPH.
RAMIREZ,
ALFREDO.
CONN, IAN.GORDON.
CLARK.
RAO, SANDRA.YICHEN.
RAZAVI, ROSE.
BROUSE, JENNIFER.PATRICIA.
BURTON-WATSON, ZOÉ.
THYNIA..
ARAI-RISSMAN, ANDREIA.
BARRY, TAHA.
MORGAN, LOGAN.
ELLIOTT.
DIETRICH, LEIGH.LEONE.B..
CORTEZ-SAFARIS, STELLA.
MONET.
SANNITI, DANIEL.
ANGELO.
SCHARF, LOUISE.JOSEFA.
JEAN, GHISLINE.
SHAH, RAJESH.
SHEN, SHAWN.
SIDDIQUE, NATIQUE.
FISCHER, SHAINDY.
RAI, PAL.SINGH.
RAI, REWAL.KAUR.
GERSTUNG, STEPHANIE.
KIRSTEN.HEDWIG.
BERTOLO, VIRNA.
SUPPA, MARIA.DIANA.
BALL, DANIEL.PARKER.
GANESH, SAHANAH.
MARYA JUDE ROJAN, MARY.
STELLA.
LAPALME, DANIELLE.CARLA.
PRASHANNA,
THANUSHA.
MACKIE, JAMES.EDWARD.
THOMAS.
TRAN, IRENE.VI.HOAN.
BRENDERS, JESSICA.BROOKE.
CHEUNG, APPLE.LEUNG-PING.
CALDERON-VALDIVIA,
GERMAN.
DE MELO, MARIA.IZABEL.
BUSSEN, STEPHANIE.
MARIE.
VELTRI-INFUSINI, GYNN.
VERFAILLIE, MARLENE.
FARAGO, ANDREA.
KATALIN.
PHAM, JAYSON.VU.
SCHMIDT, KAYLA.TRINITY.
JADE.
WANG, HARLEY.SHUO.
WATERS, MICHELLE.ASHLEY.
MCLEOD, CAMERON.EDWARD.
FRANCE, LISA.ELAINE.
MARTIN, MARJORIE.GLADYS.
HENDERSON, TREVOR.
MATTHEW.
WOODCOCK, CARMEN.
ANTHONY.
XUAN, LINDA.KE.
SAAD, LIZA.
ZHANG, BRIDGET.
ZHOU, EMILY.XIA.JING.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation

Long-term care homes: reconciliation and recovery

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la *Gazette de l'Ontario* et sur le site *Lois-en-ligne*. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

(142-G478E) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme telles par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la *Gazette de l'Ontario* et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Ministry of the Attorney General

Calculation of Awards for Future Pecuniary Damages
Rules 53.09(1) and (2) Rules of Civil Procedure

For Trials Commencing After January 1ST Each Year

DISCOUNT RATE

| | 15-year period from the start of the trial Select Real Rate | Thereafter Ultimate Real Rate (fixed rate) |
|------|---|--|
| 2000 | 3.00% | 2.50% |
| 2001 | 2.75% | 2.50% |
| 2002 | 2.50% | 2.50% |
| 2003 | 2.50% | 2.50% |
| 2004 | 2.25% | 2.50% |
| 2005 | 1.50% | 2.50% |
| 2006 | 1.00% | 2.50% |
| 2007 | 0.75% | 2.50% |
| 2008 | 0.75% | 2.50% |
| 2009 | 0.75% | 2.50% |
| 2010 | 1.25% | 2.50% |

GROSS UP RATE

| | 15-year period from the start of the trial Select Inflation Rate | Thereafter Ultimate Inflation Rate |
|------|--|---------------------------------------|
| 2000 | 2.25% | 2.75% |
| 2001 | 3.00% | 3.50% |
| 2002 | 3.25% | 3.25% |
| 2003 | 3.00% | 3.25% |
| 2004 | 3.00% | 2.75% |
| 2005 | 3.50% | 2.50% |
| 2006 | 3.50% | 2.00% |
| 2007 | 3.75% | 1.75% |
| 2008 | 3.50% | 1.75% |
| 2009 | 3.25% | 1.50% |
| 2010 | 2.75% | 1.25% |

LYNN NORRIS
Director
Corporate Planning Branch
Court Services Division

Ministère du Procureur général

Calcul des indemnités adjugées pour pertes pécuniaires
Règles 53,09(1) et (2) des Règles de procédure civile

Pour les procès commençant après le 1er janvier de chaque année

TAUX D'ESCOMPTE

| | pendant la période de 15 ans qui suit le début du procès Choisir le taux réel | Pendant toute période ultérieure Taux réel ultime (taux fixe) |
|------|--|---|
| 2000 | 3,00 % | 2,50 % |
| 2001 | 2,75 % | 2,50 % |
| 2002 | 2,50 % | 2,50 % |
| 2003 | 2,50 % | 2,50 % |
| 2004 | 2,25 % | 2,50 % |
| 2005 | 1,50 % | 2,50 % |
| 2006 | 1,00 % | 2,50 % |
| 2007 | 0,75 % | 2,50 % |
| 2008 | 0,75 % | 2,50 % |
| 2009 | 0,75 % | 2,50 % |
| 2010 | 1,25 % | 2,50 % |

| | pendant la période de 15 ans qui suit le début du procès Choisir le taux d'inflation | Pendant toute période ultérieure Taux d'inflation ultime |
|------|---|--|
| 2000 | 2,25 % | 2,75 % |
| 2001 | 3,00 % | 3,50 % |
| 2002 | 3,25 % | 3,25 % |
| 2003 | 3,00 % | 3,25 % |
| 2004 | 3,00 % | 2,75 % |
| 2005 | 3,50 % | 2,50 % |
| 2006 | 3,50 % | 2,00 % |
| 2007 | 3,75 % | 1,75 % |
| 2008 | 3,50 % | 1,75 % |
| 2009 | 3,25 % | 1,50 % |
| 2010 | 2,75 % | 1,25 % |

LYNN NORRIS
Directrice
Direction de la planification interne
Division des services aux tribunaux
Ministère du Procureur général

(142-G514E&F)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

September 2009

Health Claims for Auto Insurance 2009 Pilot Guideline

Superintendent's Guideline No. 03/09

Introduction

The Health Claims for Auto Insurance 2009 Pilot Guideline (Pilot Guideline) is issued pursuant to s. 268.3 (1) of the *Insurance Act* for the purposes of ss. 44.1 (1) and 68 (3.2) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS) as amended by Regulation 533/06.

This Guideline replaces Health Claims for Auto Insurance Guideline No. 07/07 issued in December 2007, and is issued to facilitate a staged return of the HCAI system which was temporarily suspended on March 11, 2008 by Superintendent's Bulletin No. A-01/08. In the Pilot phase, only those insurers and health care providers that volunteer to participate in the Pilot will be governed by this Guideline. If, at the end of the Pilot phase, the HCAI system has met performance expectations, it is anticipated that one or more further Guidelines will be issued to set out the process and timelines for introduction of mandatory participation rules for all insurers and health care providers in a staged manner.

A document to which this Pilot Guideline applies and that previously would have been sent directly to an insurer to whom this Pilot Guideline applies is instead to be sent to a Central Processing Agency (CPA) established by the insurance industry to receive such documents on behalf of insurers. This Pilot Guideline describes:

- which insurers, health care facilities ("facilities") and health care providers ("providers") are subject to the Pilot Guideline and in what circumstances;
- what documents are to be delivered to the CPA and in what circumstances;
- how such documents may be delivered to the CPA; and
- how insurers are to provide information to the CPA.

This Pilot Guideline applies to documents specified in this Pilot Guideline that are delivered on or after September 28, 2009, regardless of the date of the accident to which they relate.

Insurers and Providers That Are Subject To This Pilot Guideline

The Financial Services Commission of Ontario will maintain and update from time to time a list of identified insurers and facilities/providers (or specified branch offices thereof) participating in the Health Claims for Auto Insurance (HCAI) (the "HCAI Participant List") and the dates on which their participation begins. Please see Appendix 1 for details of how to obtain copies of the HCAI Participant List in effect at any particular time.

For the purposes of this Pilot Guideline:

- each identified insurer is a Participating Insurer, and
- each specified branch office of an identified facility, and each provider operating in a specified branch office of an identified facility, is a Participating Provider.

This Pilot Guideline applies only to transactions between a Participating Provider and a Participating Insurer in respect of any claim for SABS benefits under a motor vehicle liability policy issued in Ontario.

This Pilot Guideline does not apply to the Motor Vehicle Accident Claims Fund.

Designation of Central Processing Agency – SABS s. 68 (3.2)

Health Claims for Auto Insurance Processing is the CPA for the purposes of this Pilot Guideline and s. 68 (3.2) of the SABS. Health Claims for Auto Insurance Processing is a not-for-profit Ontario corporation established and funded by the insurance industry and operated by a board of directors that includes representatives of the insurance industry and health care communities.

The primary role of the CPA is to act as the agent of insurers to receive specified documents on their behalf, to confirm that the documents are duly completed and contain all of the information required to be included in them, and then to make the documents available for access by the insurers to whom they are addressed. The CPA also acts as an intermediary for the purpose of enabling insurers to communicate information such as claims approval and payment decisions electronically to those health care goods and services providers who wish to receive such communications electronically through the CPA.

The CPA is also expected to be a primary source of the information that automobile insurers will be required under s. 101.1 of the *Insurance Act* to provide to the Superintendent of Financial Services concerning claims for goods and services for which automobile insurers are liable under contracts of automobile insurance.

Invoices For Goods And Services That Are Subject To This Pilot Guideline – SABS s. 44.1

Any invoice for goods or services specified in Appendix 2 of this Pilot Guideline for the purposes of s. 44.1 of the SABS must be in the form (the Auto Insurance Standard Invoice) approved by the Superintendent of Financial Services in accordance with s. 69 of the SABS.

This requirement applies only if:

- all of the goods or services referred to in the invoice are provided in Ontario by the Participating Provider,
- the invoice is not submitted by the claimant,
- the invoice is submitted by a Participating Provider and is payable to the Participating Provider, and
- payment of the invoice is claimed against a Participating Insurer with respect to a transaction with a Participating Provider.

Where this requirement applies, s. 44.1 (1) of the SABS prohibits a Participating Insurer from paying any invoice that is not in the approved form, does not include all of the information required by the approved form, or is not sent to the CPA as required by this Pilot Guideline.

Participating Providers are to invoice Participating Insurers for goods or services specified in Appendix 2 separately from goods or services not specified in Appendix 2. Similarly, Participating Providers are to invoice Participating Insurers for goods or services provided in Ontario separately from goods and services not provided in Ontario.

Documents That Must Be Delivered To The CPA

The following documents are specified for the purpose of s. 68 (3.2) of the SABS. Each such document must be delivered to the CPA (not directly to the insurer to whom it is addressed) in accordance with this Pilot Guideline if delivered by a Participating Provider to a Participating Insurer:

| | |
|------------|---|
| OCF-18 | Treatment Plan - SABS s. 38 |
| OCF-21 | Auto Insurance Standard Invoice - SABS s. 44.1 – but only if this Pilot Guideline requires the use of this form for the particular goods or services being billed |
| OCF-22 | Application for Approval of an Assessment or Examination - SABS s. 38.2 |
| OCF-23/198 | Pre-approved Framework Treatment Confirmation Form - SABS s. 37.1 |

Please note that (with one exception – see * below) a document that this Pilot Guideline does not require to be delivered to the CPA must be delivered directly to the insurer using one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

* An OCF-21 submitted to invoice an insurer only for the completion of a Disability Certificate (OCF-3) may be delivered either to the CPA in accordance with this Guideline, or directly to the insurer, at the option of the Participating Provider.

Section 68 (3.2) of the SABS provides that a document to which this Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer unless it is delivered to the CPA as required by this Guideline. If such a document is delivered directly to an insurer instead of to the CPA despite the requirements of this Guideline, the insurer is under no obligation to respond to it as the document will be deemed not to have been received by the insurer.

How To Deliver Documents To The Central Processing Agency

A document that is required by this Pilot Guideline to be delivered to the CPA shall be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

Participating Providers are authorized to deliver documents to the CPA electronically as described above, and to access information electronically from the CPA, once they have completed the appropriate enrolment process (see “**Enrolment Of Users And Providers**” below).

As noted below under “**Rules Governing Date of Receipt of Documents by Insurers**”, any document delivered to the CPA by a Participating Provider that has not completed the enrolment process will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be processed.

Paper Submission

It is anticipated that at some point the CPA's Data Entry Centre that was previously in operation will again be in a position to receive documents in paper form, delivered by mail, fax or personal delivery in accordance with ss. 68 (2) (a), (b), (c) or (d) of the SABS. An amended version of this Guideline, setting out the rules that will apply to paper submissions, will be issued at that time. In the meantime, the option of delivery of forms to the CPA in paper form is not available.

Attachments to Documents That Are Subject To This Pilot Guideline

For the purposes of this Guideline, “attachments” means any material (e.g., additional pages, reports, test results) submitted in support of a document to which this Guideline applies.

If a Participating Provider determines that it is necessary to send one or more attachments rather than including in the document itself all information that the sender determines to be desirable or necessary to accomplish its purpose, the following special rules apply:

1. The Participating Provider must specify, in the field provided in the document for that purpose, how many attachments are being delivered.
2. The document itself (but not the attachments) must still be delivered to the CPA as described above.
3. The attachments are not to be delivered to the CPA but instead must be delivered directly to the insurer by one of the delivery methods described in s. 68 (2) of the SABS. Although it is preferable that all attachments be delivered to the insurer at the same time, it is not mandatory to do so.

Please note that any attachment delivered to the CPA will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be returned, but will be destroyed.

4. The attachments are not to be sent to the insurer before the document is sent to the CPA.
5. Each attachment must be identified with the claimant's name, either of claim number or policy number, and date of accident, and with the document type (i.e., OCF-18, OCF-21, OCF-22 or OCF-23/198) to which the attachment relates, to enable the insurer to identify the document for which the attachment is intended.

Rules Governing Date of Receipt of Documents By Insurers

Section 68 of the SABS sets out the rules that determine when a document delivered to the CPA as required by this Pilot Guideline is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed. Briefly summarized, those rules provide:

1. **Document with no attachments** – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when the document has been delivered to the CPA in a manner specified in this Pilot Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it.

2. Document with attachments – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when:

- (a) the document (exclusive of attachments) has been delivered to the CPA in a manner specified in this Pilot Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it; and
- (b) all of the attachments have been received by the insurer.

The SABS provides (s. 68 (7)) that a document delivered to the CPA by fax, personal delivery or by electronic submission later than 5:00 p.m. Eastern time is deemed to have been delivered to the CPA on the following business day.

The SABS also provides (s. 68 (3.5)) that the CPA will be deemed to have determined, on the day a document was delivered to it in a manner specified in this Pilot Guideline, that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it unless the CPA notifies the sender to the contrary in a manner specified in this Pilot Guideline.

For the purposes of s. 68 (3.5), the manner in which the CPA is to notify the sender is by one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS. The CPA may also deliver the notification verbally (for example by telephone call, or by telephone message) provided written confirmation is given as soon as practicable afterwards by one of the delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

As previously noted, the SABS further provides (s. 68 (3.2)) that a document to which this Pilot Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer unless it is delivered as required by this Pilot Guideline. Any document delivered to the CPA by a Participating Provider that has not completed the enrolment process is not delivered as required by this Guideline and therefore shall be deemed not to have been delivered to an insurer.

Completion of Documents

A document to which this Pilot Guideline applies will be deemed not to have been completed and not to contain all the information required by the SABS to be included in it unless all fields (other than those that are optional in the circumstances indicated on the form as approved by the Superintendent of Financial Services) are completed as required by this Pilot Guideline.

The information in any completed field must comply with the validation rules set out in Appendix 3 of this Pilot Guideline.

Where the form specifies the format in which certain information (e.g., a date) is to be provided, the information must be provided in that format.

All attachments must be legible.

Codes To Be Used In Submitting Information

The following information shall be provided utilizing the codes specified below:

- To describe injuries and *sequelae*, codes listed in the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, 10th Revision, Canadian Enhancement (ICD-10-CA) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through www.cihi.ca. An abridgment of the ICD-10-CA list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe health interventions, codes listed in the Canadian Classification of Health Interventions (CCI) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through www.cihi.ca. An abridgment of the CCI list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe provider types, the list of Provider Type Codes available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe payment categories under a Pre-approved Framework, the list of Pre-approved Framework Reimbursement Codes available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe items billed to automobile insurers by providers that are not covered by the CCI, the list of Goods, Administration, and Other Codes available at www.hcaiinfo.ca.
- To describe unit measures and for converting minutes to hours, the list of Unit Measure Codes and the Minutes to Hour Conversion Table available at www.hcaiinfo.ca.

The information at www.hcaiinfo.ca is maintained by Insurance Bureau of Canada in cooperation with the professional associations referred to at <http://www.hcaiinfo.ca/links.asp>.

Requirements For Insurers

Where the SABS requires a Participating Insurer to provide information to the CPA, such information shall be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

The information referred to in s. 44.1 (3) of the SABS concerning the processing of an invoice must be provided to the CPA within five business days after the invoice has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 68 (3.8) of the SABS concerning any other document to which this Pilot Guideline applies must be provided to the CPA within five business days after the document has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 68 (3.9) of the SABS concerning receipt of attachments must be provided to the CPA within five business days after the last attachment has been received by the Participating Insurer.

The deadlines referred to above are independent of, and not to be confused with, the deadlines within which an insurer is to process and respond to a document as set out in the SABS.

A Participating Insurer that has completed the enrolment process as an Insurer (see "Enrolment of Users And Providers" below) is authorized to deliver information to the CPA electronically and to access from the CPA information that has been delivered to the CPA by a Participating Provider.

Enrolment Of Users And Providers

Before submitting information to, or receiving information from, the CPA, a provider, facility or insurer that is a Participating Provider or Participating Insurer shall enrol with the CPA and agree to its user terms and conditions. The user terms and conditions may include commercially reasonable provisions to address responsibilities including confidentiality, security, liability, access, and data integrity.

Temporary Suspensions Of This Pilot Guideline

In the event that the CPA becomes unable (e.g., by reason of temporary technical issues) to properly carry out its obligations to providers, facilities or insurers, the Superintendent of Financial Services may temporarily suspend the operation of this Pilot Guideline.

The Financial Services Commission of Ontario will post notice of any suspension and subsequent resumption of operation of this Pilot Guideline on its website (www.fSCO.gov.on.ca).

During the period of any such suspension, the requirements of this Pilot Guideline do not apply and documents are instead to be delivered directly to insurers using one of the standard delivery methods provided for in s. 68 (2) of the SABS.

Appendix 1

HCAI Participant List

Copies of the HCAI Participant List in effect from time to time may be obtained at <http://www.fSCO.gov.on.ca/english/insurance/auto/hcai.asp>. Alternatively, printed copies may be obtained by contacting the Financial Services Commission of Ontario at 1-800-668-0128 extension 7123.

Appendix 2

Invoices For Goods And Services That Are Subject To This Guideline – SABS s. 44.1

| SABS Section | Type of Service/Goods | Specified for the purposes of section 44.1 | Not specified for the purposes of section 44.1 |
|--------------|---|--|---|
| | Medical Benefits | | |
| 14(2)(a) | Medical, surgical, dental, optometric, hospital, nursing, ambulance, audiometric and speech-language pathology services | Medical, nursing, audiometric and speech-language pathology services | Surgical, dental, optometric, hospital and ambulance services |
| 14 (2)(b) | Chiropractic, psychological, occupational therapy and physiotherapy services | ✓ | |
| 14(2)(c) | Medication | | ✓ |
| 14(2)(d) | Prescription eyewear | | ✓ |
| 14(2)(e) | Dentures and other dental devices | | ✓ |
| 14(2)(f) | Hearing aids, wheelchairs or other mobility devices, prostheses, orthotics and other assistive devices | Supplies provided to the patient by health care providers | Supplies purchased by the patient |
| 14(2)(g) | Transportation of the insured person to and from treatment sessions, including transportation for an aide or attendant | | ✓ |
| 14(2)(h) | Other goods and services of a medical nature | ✓ | |
| | Rehabilitation Benefits | | |
| 15(5)(a) | Life skills training | ✓ | |

| SABS Section | Type of Service/Goods | Specified for the purposes of section 44.1 | Not specified for the purposes of section 44.1 |
|--------------|---|---|--|
| 15(5)(b) | Family counseling | ✓ | |
| 15(5)(c) | Social rehabilitation counseling | ✓ | |
| 15(5)(d) | Financial counseling | | ✓ |
| 15(5)(e) | Employment counseling | | ✓ |
| 15(5)(f) | Vocational assessments | ✓ | |
| 15(5)(g) | Vocational or academic training | | ✓ |
| 15(5)(h) | Workplace modification and workplace devices including communication aids | | ✓ |
| 15(5)(i) | Home modifications and home devices including communication aids, or a new home instead of home modifications | | ✓ |
| 15(5)(j) | Vehicle modifications or a new vehicle instead of modifying an existing vehicle | | ✓ |
| 15(5)(k) | Transportation for the insured person to and from counseling sessions, training sessions and assessments, including transportation for an aide or attendant | | ✓ |
| 15(5)(l) | Other goods and services other than case management | | ✓ |
| 16 | Attendant care services | Provided by health care providers and other professional care providers | Provided by family, neighbours and other non-professional care providers |
| 17 | Case manager services | ✓ | |
| | Examinations, Completion of Reports/Certificates, etc. | | |
| 24 | Disability Certificate (OCF-3) | | ✓ |
| 24 | Treatment Plan (OCF-18) | ✓ | |
| 24 | Application for Determination of Catastrophic Impairment (OCF-19) | ✓ | |
| 24 | Assessment of Attendant Care Needs (Form 1) | ✓ | |
| 24.1 | Consultations | ✓ | |
| 32.1 & 42 | Insurer Examinations | ✓ | |
| 38.2 | Application for the Approval of an Assessment or Examination (OCF-22) | ✓ | |
| 42.1 | Examinations and reports per section 42.1 of SABS | ✓ | |

Appendix 3

Validation Rules

| Item # | Data Field | Description | Validation # |
|--------------------------------|-------------------------------|---|--------------|
| OCF-18 Submission Rules | | | |
| 1 | Policy/claim number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 2 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 3 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |
| 5 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI, except the health practitioner in Part 5 of the OCF-18. | PM-CSR28 |
| 6 | Profession | Health practitioner's profession must be one of the practitioner professions listed in the SABS. | PM-18R9 |
| 7 | Date of Signature | Date of the signature of the Health Practitioner must be equal to or after the date of accident. | PM-18R7 |
| 8 | Profession | Regulated Health Professional profession must be one of the regulated health professions listed on the form or named as 'other' and signatory must be associated with the submitting facility. | PM-18R10 |
| 9 | Date of Signature | Date of the signature of the Regulated Health Professional or Social worker must be equal to or after the date of accident. | PM-18R6 |
| 10 | Injury Code | Document must have at least one injury. | PM-CSR14 |
| 11 | Line Item | There must be at least one goods and service line item. A line item can be a treatment session. | PM-18R5 |
| 12 | Quantity | Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items. | PM-CSR9 |
| 13 | Quantity | If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0. | N/A |
| 14 | Measure | If section code is S, measure must be SN. | N/A |
| 15 | Measure | If section code is G, measure must be GD. | N/A |
| 16 | Measure | If intervention code is TT, measure must be HR. | N/A |
| 17 | Measure | If intervention code is KM, measure must be KM. | N/A |
| 18 | Count | The projected count for each goods and services line item must be greater than 0. | PM-18R2 |
| 19 | Total Cost | The projected total cost for each goods and services line item must be • greater than 0 • and must be equal to cost times projected total count | PM-18R1 |
| 20 | Subtotal | Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items. | PM-CSR10 |
| 21 | GST | Total GST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR11 |
| 22 | PST | Total PST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR12 |
| 23 | Insurer total | Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) | PM-CSR13 |
| 24 | Duration of Treatment | Estimated duration of the treatment plan (in weeks) must be greater than 0. | PM-18R3 |
| 25 | Date of applicant's signature | Date of an applicant's signature must be • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident | PM-CSR31 |
| OCF-22 Submission Rules | | | |
| 1 | Policy/claim number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 2 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 3 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident. | PM-CSR4 |

| Item # | Data Field | Description | Validation # |
|--------------------------------|-------------------------------------|--|--------------|
| 4 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |
| 5 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI. | PM-CSR28 |
| 6 | Profession | Regulated Health Professional's profession must be one of the regulated health professions listed in the form or named as 'other' and signatory must be associated with the submitting facility. | PM-22R5 |
| 7 | Date of signature | Date of the signature of the Regulated Health Professional or Social Worker must be equal to or after the date of accident. | PM-22R4 |
| 8 | Nature of Assessment or Examination | One box must be selected. | N/A |
| 9 | Date of prior assessment | If the date of prior assessment is completed, it must be after or equal to the applicant's date of birth | PM-22R1 |
| 10 | Line item | There must be at least one goods and service line item. | PM-22R3 |
| 11 | Quantity | Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items. | PM-CSR9 |
| 12 | Quantity | If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0. | N/A |
| 13 | Measure | If section code is S, measure must be SN. | N/A |
| 14 | Measure | If section code is G, measure must be GD. | N/A |
| 15 | Measure | If intervention code is TT, measure must be HR. | N/A |
| 16 | Measure | If intervention code is KM, measure must be KM. | N/A |
| 17 | Subtotal | Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items. | PM-CSR10 |
| 18 | GST | Total GST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR11 |
| 19 | PST | Total PST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR12 |
| 20 | Insurer total | Auto insurer total amount of the plan must be <ul style="list-style-type: none"> • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) | PM-CSR13 |
| 21 | Date of applicant's signature | Date of an applicant's signature must be <ul style="list-style-type: none"> • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident | PM-CSR31 |
| OCF-23 Submission Rules | | | |
| 1 | Policy/claim number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 2 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 3 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |
| 5 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI. | PM-CSR28 |
| 6 | Injury Code | Document must have at least one injury. | PM-CSR14 |
| 7 | Profession | Regulated Health Practitioner's profession must be one of the health practitioner professions listed in the SABS. | PM-23R16 |
| 8 | Date of signature | Date of the signature of the Health Practitioner must be equal to or after the date of accident. | PM-23R10 |
| 9 | Quantity | Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items. | PM-CSR9 |
| 10 | Quantity | If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0. | N/A |
| 11 | Measure | If section code is S, measure must be SN. | N/A |
| 12 | Measure | If section code is G, measure must be GD. | N/A |
| 13 | Measure | If intervention code is TT, measure must be HR. | N/A |

| Item # | Data Field | Description | Validation # |
|--------|-------------------------------|---|--------------|
| 14 | Measure | If intervention code is KM, measure must be KM. | N/A |
| 15 | Subtotal | Subtotal of Part 9 in the document must be equal to the sum of all the line items in Part 9. | PM-CSR |
| 16 | Subtotal | Subtotal of Part 11 in the document must be equal to the sum of all the line items in Part 11. | PM-CSR |
| 17 | Total | Total of the document must be equal to the sum of the Part 9 sub-total and Part 11 sub-total. | |
| 18 | Fee | Total PAF Fee must be greater than 0. | PM-23R24 |
| 19 | Date of applicant's signature | Date of an applicant's signature must be <ul style="list-style-type: none"> • equal or prior to the current date • and equal to or after the date of accident | PM-CSR31 |

OCF-21A Submission Rules - apply to DEC only

| | | | |
|----|---------------------|--|-----------|
| 1 | Plan Number | The Data Entry Centre will not accept an OCF-21A if a Treatment Plan (OCF-18) or an Application for Approval of an Assessment or Examination (OCF-22) has not been received by the DEC previously. In this case, an OCF-21B must be submitted | BR-DEC-00 |
| 2 | Policy/claim number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 3 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 4 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal to or prior to date of accident. | PM-CSR4 |
| 5 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |
| 6 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI. | PM-CSR28 |
| 7 | Injury Code | Document must have at least one injury. | PM-CSR14 |
| 8 | Payee Name | The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid. | IMBR-CS6 |
| 9 | Signature date | Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident. | IMBR-CS42 |
| 10 | Invoice | An invoice that is created from a plan can only be associated with that plan. An invoice for goods and services from more than one plan must be created from scratch. | IMBR-CS22 |
| 11 | Date of Service | Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident. | IMBR-CS7 |
| 12 | Provider Reference | Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service | IMBR-CS14 |
| 13 | Other Service Type | If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required. | IMBR-CS5 |
| 14 | Subtotal | Subtotal of the document must be <ul style="list-style-type: none"> • equal to the sum of all the line items, plus • equal to the sum of GST and PST shown on each line item | PM-CSR10 |
| 15 | Insurer Total | Auto insurer total amount of the plan must be <ul style="list-style-type: none"> • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) | IMBR-CR1 |

OCF-21B Submission Rules

| | | | |
|---|---------------------|--|---------|
| 1 | Policy/claim number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 2 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 3 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident | PM-CSR4 |
| 4 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |

| Item # | Data Field | Description | Validation # |
|--------|--------------------|--|--------------|
| 5 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI. | PM-CSR28 |
| 6 | Injury Code | Document must have at least one injury. | PM-CSR14 |
| 7 | Payee Name | The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid. | IMBR-CS6 |
| 8 | Signature date | Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident. | IMBR-CS42 |
| 9 | Invoice | An invoice that is created from a plan can only be associated with that plan. An invoice for goods and services from more than one plan must be created from scratch. | IMBR-CS22 |
| 10 | Quantity | Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items. | PM-CSR9 |
| 11 | Quantity | If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0. | N/A |
| 12 | Measure | If section code is S, measure must be SN. | N/A |
| 13 | Measure | If section code is G, measure must be GD. | N/A |
| 14 | Measure | If intervention code is TT, measure must be HR. | N/A |
| 15 | Measure | If intervention code is KM, measure must be KM. | N/A |
| 16 | Date of Service | Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident. | IMBR-CS7 |
| 17 | Quantity | Quantity of a rendered Good or Service must be greater than 0. | IMBR-CS9 |
| 18 | Provider Reference | Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service | IMBR-CS14 |
| 19 | Other Service Type | If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required. | IMBR-CS5 |
| 20 | Subtotal | Subtotal of the document must be • equal to the sum of all the line items, plus • equal to the sum of GST and PST shown on each line item | PM-CSR10 |
| 21 | Insurer Total | Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) | IMBR-CR1 |

OCF-21C Submission Rules

| | | | |
|---|---------------------|---|-----------|
| 1 | Policy/Claim Number | Either the policy number or the claim number must be filled in. | PM-CSR1 |
| 2 | Date of accident | Date of accident must be equal to or prior to the current date. | PM-CSR7 |
| 3 | Date of birth | Date of birth of an applicant must be equal or prior to date of accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date of birth | Applicant cannot be older than 120. | PM-CSR6 |
| 5 | Facility Name | All Facility and providers listed in the form must be enrolled in HCAI. | PM-CSR28 |
| 6 | Payee Name | The payee for an invoice must be the facility associated with the user creating the invoice unless the facility chooses not to "lock payable" when registering on HCAI. If this is the case, someone other than the facility can be paid. | IMBR-CS6 |
| 7 | Signature date | Signature date of the authorized signatory must be later than or equal to the date of accident | IMBR-CS42 |
| 8 | Injury Code | Document must have at least one injury | PM-CSR14 |
| 9 | Goods and Services | Invoice OCF-21, Version C must be used for billing goods and services within the guidelines of a Pre-approved Framework | IMBR-CS1 |

| Item # | Data Field | Description | Validation # |
|--------|--------------------|--|--------------|
| 10 | Quantity | Estimated quantity of a goods or services item must be greater than 0 for all line items. | PM-CSR9 |
| 11 | Quantity | If measure is GD, PR, PG, SN, quantity must be whole number and greater than 0. | N/A |
| 12 | Measure | If section code is S, measure must be SN. | N/A |
| 13 | Measure | If section code is G, measure must be GD. | N/A |
| 14 | Measure | If intervention code is TT, measure must be HR. | N/A |
| 15 | Measure | If intervention code is KM, measure must be KM. | N/A |
| 16 | Date of Service | Date of Service of a rendered Good or Service must be equal to or after the date of accident. | IMBR-CS7 |
| 17 | Quantity | Quantity of a rendered Good or Service must be greater than 0. | IMBR-CS9 |
| 18 | Provider Reference | Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider, however only one provider can be specified on the invoice per rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service | IMBR-CS14 |
| 19 | PAF Types | For an OCF-21C, the PAF type for an invoice must be the same as the PAF Type on the originating plan. | IMBR-CS28 |
| 20 | Fees | For an OCF-21C, there must be a minimum of one reimbursable fee within the PAF guideline | IMBR-CS29 |
| 21 | Fees | For an OCF-21C, PAF fee totals must equal the sum of the all individual reimbursable fees. | IMBR-CS30 |
| 22 | Other Service Type | If 'Other Service Type' is specified under other insurance amounts, then a description of the 'Other Service Type' is required. | IMBR-CS5 |
| 23 | Totals | For an OCF-21C, the other goods and services total must equal the sum of all the individual other reimbursable goods and services specified. | IMBR-CS31 |
| 24 | Subtotal | Subtotal of the document must be equal to the sum of all the line items. | PM-CSR10 |
| 25 | GST | Total GST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR11 |
| 26 | PST | Total PST must be greater than or equal to 0. | PM-CSR12 |
| 27 | Insurer Total | Auto insurer total amount of the plan must be • greater than or equal to 0 • and equal to the sum of the subtotal (which includes GST and PST, MOH, other insurer 1 & 2 amounts and interest) | IMBR-CR1 |

(142-G515E)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

Septembre 2009

Lignes directrices pilotes de 2009 concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile

Lignes directrices du surintendant no 03/09

Introduction

Les Lignes directrices pilotes de 2009 concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile (Lignes directrices pilotes) s'appliquent en vertu du paragraphe 268.3 (1) de la *Loi sur les assurances* et aux fins des paragraphes 44.1 (1) et 68 (3.2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales – accidents survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL) telle que modifiée par le Règlement 533/06.

Ces lignes directrices remplacent les Lignes directrices concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile n° 07/07 qui avaient été émises en décembre 2007. Ces nouvelles lignes directrices visent à faciliter le rétablissement graduel du Système de demandes de

règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile (DRSSAA) qui avait été suspendu temporairement le 11 mars 2008 par le Bulletin du surintendant n° A-01/08. Dans le cadre de la phase pilote, seuls les assureurs et les fournisseurs de soins de santé qui se portent volontaires pour participer seront régis par ces lignes directrices. Si, à la fin de cette phase, le Système DRSSAA répond aux attentes en matière de rendement, on prévoit émettre d'autres lignes directrices pour établir le processus et l'échéancier pour la mise en oeuvre, de façon graduelle, des règles de participation obligatoire s'appliquant à tous les assureurs et fournisseurs de soins de santé.

Ainsi, un document visé par ces lignes directrices pilotes qui, auparavant, aurait été envoyé à un assureur devra désormais être envoyé à un bureau central de traitement (BCT) établi par les assureurs pour recevoir ces documents en leur nom. Les Lignes directrices pilotes précisent :

- les assureurs, établissements de soins de santé (« établissements ») et fournisseurs de soins de santé (« fournisseurs ») assujettis aux Lignes directrices pilotes et dans quelles circonstances;
- les documents devant être remis au BCT et les circonstances dans lesquelles ils doivent l'être;
- la manière dont ces documents peuvent être remis au BCT;
- la manière dont les assureurs doivent fournir des renseignements au BCT.

Les Lignes directrices pilotes s'appliquent aux documents visés qui sont remis le 28 septembre 2009 ou après cette date, peu importe la date de l'accident auquel ils se rapportent.

Assureurs et fournisseurs assujettis aux Lignes directrices pilotes

La Commission des services financiers de l'Ontario conservera et tiendra à jour une liste des assureurs et des établissements/fournisseurs (ou des bureaux locaux de ces derniers) qui participent au Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile (DRSSAA) (la « liste des participants au Système DRSSAA ») et des dates de début de leur participation. Se reporter à l'annexe 1 pour savoir comment obtenir des exemplaires de la liste des participants au Système DRSSAA en vigueur à un moment donné.

Aux fins des Lignes directrices pilotes :

- un assureur visé est un assureur participant;
- le bureau local désigné d'un établissement identifié et le fournisseur exerçant ses activités dans un bureau local désigné d'un établissement identifié sont des fournisseurs participants.

Les Lignes directrices pilotes s'appliquent seulement aux transactions entre un fournisseur et un assureur participant découlant d'une demande d'indemnités en vertu de l'AIAL au titre d'une police de responsabilité automobile émise en Ontario.

Les Lignes directrices pilotes ne s'appliquent pas au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles.

Désignation du bureau central de traitement – AIAL, par. 68 (3.2)

Health Claims for Auto Insurance Processing est le bureau central de traitement aux fins des Lignes directrices pilotes et du par. 68 (3.2) de l'AIAL. Il s'agit d'une société ontarienne sans but lucratif établie et financée par l'industrie des assurances et exploitée par un conseil d'administration composé de représentants du secteur de l'assurance et du milieu de la santé.

Le BCT joue principalement le rôle d'agent pour les assureurs. Il est chargé de recevoir certains documents en leur nom, de vérifier si les documents sont dûment remplis et renferment tous les renseignements exigés, et de les remettre aux assureurs auxquels ils sont adressés. Il agit également comme intermédiaire pour permettre aux assureurs de transmettre électroniquement les renseignements concernant, notamment, l'approbation des demandes de règlement et les décisions de paiement aux fournisseurs de biens et services de nature médicale qui souhaitent recevoir ces renseignements électroniquement par son entremise.

On s'attend également à ce que le BCT soit la source principale des renseignements que les compagnies d'assurance-automobile devront, conformément à l'article 101.1 de la *Loi sur les assurances*, fournir au surintendant des services financiers concernant les demandes de règlement relatives aux biens et services qu'elles sont tenues de fournir en vertu des contrats d'assurance-automobile.

Factures pour les biens et services visés par les Lignes directrices pilotes – AIAL, art. 44.1

Toute facture se rapportant aux biens ou services désignés à l'annexe 2 des Lignes directrices pilotes aux fins de l'art. 44.1 de l'AIAL doit être rédigée selon la formule (la Facture d'assurance-automobile standard) approuvée par le surintendant des services financiers, conformément à l'article 69 de l'AIAL.

Cette exigence s'applique uniquement si :

- tous les biens ou services mentionnés sur la facture sont fournis en Ontario par le fournisseur participant;
- la facture n'est pas présentée par le demandeur;
- la facture est présentée par un fournisseur participant et est payable à ce dernier;
- le paiement de la facture présentée à un assureur participant porte sur une transaction avec un fournisseur participant.

Lorsque cette exigence s'applique, le paragraphe 44.1 (1) de l'AIAL interdit à un assureur participant de payer une facture qui n'est pas rédigée selon la formule approuvée, ne renferme pas tous les renseignements exigés ou n'est pas envoyée au BCT comme l'exigent les Lignes directrices pilotes.

Les fournisseurs participants doivent présenter aux assureurs participants des factures séparées pour les biens et services désignés à l'annexe 2 et pour ceux qui ne le sont pas. Ils doivent également leur présenter des factures séparées pour les biens et services dispensés en Ontario et pour ceux qui ne le sont pas.

Documents qui doivent être remis au BCT

Les documents suivants sont désignés aux fins du paragraphe 68 (3.2) de l'AIAL. Lorsqu'ils sont présentés par un fournisseur participant à un assureur participant, ils doivent être remis au BCT (et non pas directement à l'assureur auquel ils sont adressés) de la manière précisée dans les Lignes directrices pilotes :

| | |
|-------------|---|
| FDIO-18 | Programme de traitement – AIAL, art. 38 |
| FDIO-21 | Facture d'assurance-automobile standard – AIAL, art. 44.1 – mais seulement si les Lignes directrices pilotes exigent l'utilisation de cette formule pour les biens et services facturés |
| FDIO-22 | Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen – AIAL, art. 38.2 |
| FDIO-23/198 | Confirmation du traitement selon les Lignes directrices préautorisées – AIAL, art. 37.1 |

À noter que, sous réserve d'une exception (voir *ci-après), un document dont la présentation directe au BCT n'est pas exigée par les Lignes directrices pilotes doit être remis directement à l'assureur d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

* Une facture FDIO-21 présentée à un assureur portant uniquement sur la préparation d'un Certificat d'invalidité (FDIO-3) peut être remise au BCT conformément aux Lignes directrices ou directement à l'assureur, au choix du fournisseur participant.

Le paragraphe 68 (3.2) de l'AIAL précise qu'un document visé par les Lignes directrices est réputé ne pas avoir été remis à l'assureur à moins d'être remis au BCT comme l'exigent les Lignes directrices. Si un tel document est remis directement à un assureur, et non au BCT comme l'exigent ces lignes directrices, l'assureur n'est pas tenu d'y répondre car il sera réputé ne pas l'avoir reçu.

Remise des documents au bureau central de traitement

Un document dont la présentation au BCT est exigée par les Lignes directrices pilotes doit être remis à celui-ci par voie électronique de manière qu'il puisse le récupérer et le consulter.

Les fournisseurs participants sont autorisés à remettre des documents au BCT par voie électronique et à accéder aux renseignements électroniques du BCT après s'être inscrits (voir « **Inscription des utilisateurs et des fournisseurs** »).

Tel que mentionné dans la section ci-après intitulée « **Règles régissant la date de réception des documents par les assureurs** », tout document remis au BCT par un fournisseur participant non inscrit sera réputé ne pas avoir été reçu par l'assureur et ne sera pas traité.

Présentation des documents papier

On s'attend à ce que le centre de saisie des données du BCT, qui a été en activité auparavant, sera à un moment donné en mesure de recevoir les documents papier envoyés par la poste, par télécopie ou remis à personne conformément aux alinéas 68 (2) a), b), c) ou d) de l'AIAL. Une version modifiée de ces lignes directrices, indiquant les règles s'appliquant à la présentation des documents papier, sera émise à ce moment-là. Entre-temps, il n'est pas possible de soumettre des documents papier au BCT.

Pièces jointes aux documents assujettis aux Lignes directrices pilotes

Aux fins des Lignes directrices, le terme « pièces jointes » s'entend du matériel (p. ex., pages additionnelles, rapports, résultats de tests) soumis à l'appui d'un document visé par ces lignes directrices.

Si un fournisseur participant détermine qu'il doit envoyer une ou plusieurs pièces jointes au lieu d'inclure dans le document lui-même tous les renseignements qu'il juge désirables ou nécessaires aux fins voulues, les règles spéciales suivantes s'appliquent :

1. Le fournisseur participant doit préciser, dans le champ prévu à cette fin dans le document, le nombre de pièces jointes remises.
2. Le document lui-même (à l'exclusion des pièces jointes) doit être remis au BCT tel que décrit précédemment.
3. Les pièces jointes ne doivent pas être remises au BCT mais directement à l'assureur d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL. Il est préférable de remettre toutes les pièces jointes à l'assureur en même temps, mais cela n'est pas obligatoire.

À noter que toute pièce jointe remise au BCT sera réputée ne pas avoir été reçue par l'assureur, ne sera pas retournée et sera détruite.

4. Les pièces jointes ne doivent pas être envoyées à l'assureur avant que le document n'ait été envoyé au BCT.
5. Chaque pièce jointe doit comporter le nom du demandeur, le numéro de la demande de règlement ou le numéro de la police et la date de l'accident, ainsi que le type de document (soit FDIO-18, FDIO-21, FDIO-22 ou FDIO-23/198) auquel elle se rapporte, afin de permettre à l'assureur d'identifier le document auquel elle appartient.

Règles régissant la date de réception des documents par les assureurs

L'article 68 de l'AIAL énonce les règles qui déterminent quand un document remis au BCT, conformément aux Lignes directrices pilotes, est réputé reçu par l'assureur auquel il est adressé. Brièvement, ces règles prévoient ce qui suit :

1. **Document sans pièce jointe** – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé le jour où le bureau central de traitement établit que le document qui lui a été remis d'une manière précisée dans ces lignes directrices pilotes est dûment rempli et contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion.

2. Document avec pièces jointes – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé quand :

- a) le bureau central de traitement établit que le document (à l'exclusion des pièces jointes) qui lui a été remis d'une manière précisée dans ces lignes directrices pilotes est dûment rempli et contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion;
- b) l'assureur a reçu toutes les pièces jointes.

L'AIAL précise (par. 68 (7)) qu'un document remis au BCT par télécopie, en personne ou par voie électronique après 17 heures, heure normale de l'Est, est réputé avoir été remis le jour ouvrable suivant.

L'AIAL énonce également (par. 68 (3.5)) que le bureau central de traitement sera réputé avoir établi, le jour où un document lui a été remis d'une manière précisée dans les Lignes directrices pilotes, que le document est dûment rempli et contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion, sauf s'il avise l'expéditeur, d'une manière précisée dans les Lignes directrices, que tel n'est pas le cas.

Aux fins du paragraphe 68 (3.5), le BCT doit aviser l'expéditeur d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL. Il peut également transmettre l'avis verbalement (par exemple, par téléphone ou message téléphonique) pourvu qu'une confirmation écrite soit donnée dans les plus brefs délais possibles d'une manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

Tel que mentionné précédemment, l'AIAL précise également (par. 68 (3.2)) qu'un document visé par les Lignes directrices pilotes est réputé avoir été reçu par un assureur uniquement s'il est remis d'une manière précisée dans celles-ci. Un document remis au BCT par un fournisseur participant non inscrit n'est pas remis d'une manière précisée dans ces lignes directrices et, par conséquent, est réputé ne pas avoir été remis à un assureur.

Production des documents

Un document auquel les Lignes directrices pilotes s'appliquent est réputé non dûment rempli et ne pas contenir tous les renseignements exigés par l'AIAL à moins que tous les champs (autres que les champs qui sont optionnels dans les circonstances indiquées sur le formulaire approuvé par le surintendant des services financiers) ne soient remplis conformément aux Lignes directrices pilotes.

L'information fournie dans un champ doit être conforme aux règles de validation énoncées à l'annexe 3 des Lignes directrices pilotes.

L'information (p. ex., une date) doit être fournie selon le format précisé dans le formulaire, le cas échéant.

Toutes les pièces jointes doivent être lisibles.

Codes à utiliser pour présenter les renseignements

Les renseignements suivants doivent être fournis à l'aide des codes précisés :

- Pour décrire les blessures et séquelles, les codes énumérés dans la 10^e révision de la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, Amélioration canadienne (CIM-10-CA), qui est tenue à jour par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à www.cih.ca. Une version abrégée de la liste de codes de la CIM-10-CA, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les interventions en santé, les codes énumérés dans la Classification canadienne des interventions en santé (CCI) maintenue par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à www.cih.ca. Une version abrégée de la liste de codes de la CCI, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les types de fournisseurs, la liste de codes des types de fournisseurs disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les catégories de paiement préautorisées, la liste des codes de remboursement préautorisés disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les biens et services facturés aux compagnies d'assurance-automobile par les fournisseurs non couverts par la CCI, la liste intitulée Goods, Administration, and Other Codes (biens, services administratifs et autres codes) disponible à www.hcaiinfo.ca.
- Pour décrire les unités de mesure et convertir les minutes en heures, la liste des codes des unités de mesure et le tableau de conversion des minutes en heures disponibles à www.hcaiinfo.ca.

Les renseignements affichés à www.hcaiinfo.ca sont tenus à jour par le Bureau d'assurance du Canada en collaboration avec les associations professionnelles mentionnées à <http://www.hcaiinfo.ca/links.asp>.

Exigences s'appliquant aux assureurs

Lorsque l'AIAL exige qu'un assureur participant fournisse des renseignements au BTC, ceux-ci doivent être remis au BTC par voie électronique de manière qu'il puisse les récupérer et les consulter.

Les renseignements concernant le traitement d'une facture mentionnés au paragraphe 44.1 (3) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité la facture.

Les renseignements concernant tout autre document visé par les Lignes directrices pilotes mentionnés au paragraphe 68 (3.8) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité le document.

Les renseignements concernant la réception des pièces jointes mentionnés au paragraphe 68 (3.9) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a reçu la dernière pièce jointe.

Les échéances mentionnées précédemment n'ont aucun lien et ne doivent pas être confondues avec les échéances dont dispose un assureur pour traiter et commenter un document, qui sont énoncées dans l'AIAL.

Un assureur participant inscrit (voir « Inscription des utilisateurs et des fournisseurs ») est autorisé à fournir des renseignements au BCT par voie électronique et à obtenir auprès de celui-ci des renseignements qui lui ont été remis par un fournisseur participant.

Inscription des utilisateurs et des fournisseurs

Avant de remettre des renseignements au BCT ou d'obtenir des renseignements du BCT, un fournisseur, un établissement ou un assureur participant doit s'inscrire auprès de celui-ci et accepter les conditions qu'il impose aux utilisateurs. Les conditions imposées aux utilisateurs peuvent inclure des dispositions commercialement raisonnables se rapportant à des obligations touchant la confidentialité, la sécurité, la responsabilité, l'accès et l'intégrité des données.

Suspensions temporaires des Lignes directrices pilotes

Advenant que le BCT est incapable (p. ex., à cause de problèmes techniques temporaires) de s'acquitter adéquatement de ses obligations à l'égard des fournisseurs, des établissements ou des assureurs, le surintendant des services financiers pourrait suspendre temporairement l'application des Lignes directrices pilotes.

La Commission des services financiers de l'Ontario affichera un avis de suspension et de reprise de l'application des Lignes directrices pilotes sur son site Web (www.fsco.gov.on.ca).

Pendant une période de suspension, les exigences des Lignes directrices pilotes ne s'appliqueront pas et les documents devront être remis directement aux assureurs de la manière précisée au paragraphe 68 (2) de l'AIAL.

Annexe 1

Liste des participants au Système DRSSAA

On peut obtenir des exemplaires de la liste des participants qui est en vigueur à un moment donné à l'adresse <http://www.fsco.gov.on.ca/french/insurance/auto/hcai.asp>. On peut également obtenir des copies sur papier en s'adressant à la Commission des services financiers de l'Ontario au 1 800 668-0128, poste 7123.

Annexe 2

Factures pour les biens et services assujettis aux Lignes directrices – AIAL, art. 44.1

| Article ou alinéa du l'AIAL | Type de service ou de biens | Précisés aux fins de l'article 44.1 | Non précisés aux fins de l'article 44.1 |
|-----------------------------|--|---|---|
| | Indemnité pour frais médicaux | | |
| 14 (2) a) | Les services médicaux, chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie, de soins infirmiers, d'ambulance, d'audiométrie et d'orthophonie, ainsi que les services hospitaliers | Les services médicaux, les services de soins infirmiers, d'audiométrie et d'orthophonie | Les services chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie et d'ambulance, ainsi que les services hospitaliers |
| 14 (2) b) | Les services de chiropratique, de psychologie, d'ergothérapie et de physiothérapie | ✓ | |
| 14 (2) c) | Les médicaments | | ✓ |
| 14 (2) d) | Les verres correcteurs | | ✓ |
| 14 (2) e) | Les dentiers et autres appareils dentaires | | ✓ |
| 14 (2) f) | Les appareils auditifs, les fauteuils roulants ou autres aides à la mobilité, ainsi que les prothèses, les appareils orthétiques et autres appareils et accessoires fonctionnels | Fournitures fournies au patient par les fournisseurs de soins de santé | Fournitures achetées par le patient |
| 14 (2) g) | Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins d'une séance de traitement, y compris le transport d'un aide, le cas échéant | | ✓ |
| 14 (2) h) | Les autres biens et services de nature médicale | ✓ | |
| | Indemnité de réadaptation | | |

| Article ou alinéa du l'AIAL | Type de service ou de biens | Précisés aux fins de l'article 44.1 | Non précisés aux fins de l'article 44.1 |
|-----------------------------|--|---|--|
| 15 (5) a) | L'initiation à la vie quotidienne | ✓ | |
| 15 (5) b) | La consultation en matière familiale | ✓ | |
| 15 (5) c) | La consultation en matière de réadaptation sociale | ✓ | |
| 15 (5) d) | La consultation en matière financière | | ✓ |
| 15 (5) e) | La consultation en matière d'emploi | | ✓ |
| 15 (5) f) | L'évaluation des aptitudes professionnelles | ✓ | |
| 15 (5) g) | La formation générale ou professionnelle | | ✓ |
| 15 (5) h) | La modification du lieu de travail et les appareils, notamment de communication | | ✓ |
| 15 (5) i) | La modification du domicile et les appareils, notamment de communication, ou l'achat d'une nouvelle habitation plutôt que la modification de l'habitation actuelle | | ✓ |
| 15 (5) j) | La modification d'un véhicule, ou l'achat d'un nouveau véhicule plutôt que la modification d'un véhicule actuel | | ✓ |
| 15 (5) k) | Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins de séances de consultation et de formation, y compris le transport d'un aide, le cas échéant | | ✓ |
| 15 (5) l) | Les autres biens et services dont la personne assurée a besoin, à l'exception des services fournis par un gestionnaire de cas | | ✓ |
| 16 | Les services de soins auxiliaires | Dispensés par les fournisseurs de soins de santé et autres fournisseurs de soins professionnels | Dispensés par la famille, les voisins et autres fournisseurs de soins non professionnels |
| 17 | Les services de gestionnaire de cas | ✓ | |
| | Examens, rapports/certificats, etc. | | |
| 24 | Certificat d'invalidité (FDIO-3) | | ✓ |
| 24 | Programme de traitement (FDIO-18) | ✓ | |
| 24 | Demande d'évaluation d'une déficience invalidante (FDIO-19) | ✓ | |
| 24 | Évaluation des besoins en soins auxiliaires (Formule 1) | ✓ | |
| 24.1 | Consultations | ✓ | |
| 32.1 et 42 | Examens exigés par l'assureur | ✓ | |
| 38.2 | Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FDIO-22) | ✓ | |
| 42.1 | Examens et rapports visés par l'article 42.1 de l'AIAL | ✓ | |

Annexe 3

Règles de validation

| Numéro | Champ | Description | N° de validation |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---|------------------|
| FDIO-18 Règles de présentation | | | |
| 1 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |
| 2 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 3 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 5 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA, à l'exception du praticien de la santé mentionné à la partie 5 du FDIO-18. | PM-CSR28 |
| 6 | Profession | La profession du praticien de la santé doit être une des professions énumérées à l'AIAL. | PM-18R9 |
| 7 | Date de signature | La date de la signature du praticien de la santé doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-18R7 |
| 8 | Profession | La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées ou être désignée « autre » et le signataire doit être associé à l'établissement qui présente la demande. | PM-18R10 |
| 9 | Date de signature | La date de la signature du praticien de la santé réglementé ou du travailleur social doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-18R6 |
| 10 | Code de blessure | Le document doit indiquer au moins une blessure. | PM-CSR14 |
| 11 | Rubrique | Il doit y avoir au moins une rubrique de biens et de services. Une rubrique peut être une séance de traitement. | PM-18R5 |
| 12 | Quantité | La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques. | PM-CSR9 |
| 13 | Quantité | Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro. | s.o. |
| 14 | Mesure | Si le code de section est S, la mesure doit être SN. | s.o. |
| 15 | Mesure | Si le code d'intervention est G, la mesure doit être GD. | s.o. |
| 16 | Mesure | Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR. | s.o. |
| 17 | Mesure | Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM. | s.o. |
| 18 | Nombre | Le nombre projeté pour chaque rubrique de biens et services doit être supérieur à zéro. | PM-18R2 |
| 19 | Coût total | Le coût total projeté pour chaque rubrique de biens et services doit être • supérieur à zéro • et doit être égal au coût multiplié par le nombre total projeté. | PM-18R1 |
| 20 | Total partiel | Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques. | PM-CSR10 |
| 21 | TPS | Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR11 |
| 22 | TVP | Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR12 |
| 23 | Total de l'assureur | Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). | PM-CSR13 |
| 24 | Durée du traitement | La durée estimative du programme de traitement (en semaines) doit être supérieure à zéro. | PM-18R3 |
| 25 | Date de la signature du demandeur | La date de la signature d'un demandeur doit être • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-CSR31 |
| FDIO-22 Règles de présentation | | | |
| 1 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |

| Numéro | Champ | Description | N° de validation |
|--------|---------------------------------------|---|------------------|
| 2 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 3 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 5 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA. | PM-CSR28 |
| 6 | Profession | La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées ou être désignée « autre » et le signataire doit être associé à l'établissement qui présente la demande. | PM-22R5 |
| 7 | Date de signature | La date de la signature du praticien de la santé réglementé ou du travailleur social doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-22R4 |
| 8 | Nature de l'évaluation ou de l'examen | On doit cocher une case. | s.o. |
| 9 | Date de l'évaluation antérieure | Si la date de l'évaluation antérieure est indiquée, elle doit être postérieure ou égale à la date de naissance du demandeur. | PM-22R1 |
| 10 | Rubrique | Il doit y avoir au moins une rubrique de biens et de services. | PM-22R3 |
| 11 | Quantité | La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques. | PM-CSR9 |
| 12 | Quantité | Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro. | s.o. |
| 13 | Mesure | Si le code de section est S, la mesure doit être SN. | s.o. |
| 14 | Mesure | Si le code de section est G, la mesure doit être GD. | s.o. |
| 15 | Mesure | Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR. | s.o. |
| 16 | Mesure | Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM. | s.o. |
| 17 | Total partiel | Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques. | PM-CSR10 |
| 18 | TPS | Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR11 |
| 19 | TVP | Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR12 |
| 20 | Total de l'assureur | Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). | PM-CSR13 |
| 21 | Date de la signature du demandeur | La date de la signature d'un demandeur doit être • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-CSR31 |

FDIO-23 Règles de présentation

| | | | |
|---|-----------------------------|--|----------|
| 1 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |
| 2 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 3 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 5 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA. | PM-CSR28 |
| 6 | Code de blessure | Le document doit indiquer au moins une blessure. | PM-CSR14 |
| 7 | Profession | La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées à l'AIAL. | PM-23R16 |
| 8 | Date de signature | La date de la signature du praticien de la santé doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-23R10 |
| 9 | Quantité | La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques. | PM-CSR9 |

| Numéro | Champ | Description | N° de validation |
|---|-----------------------------------|--|------------------|
| 10 | Quantité | Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.. | s.o. |
| 11 | Mesure | Si le code de section est S, la mesure doit être SN. | s.o. |
| 12 | Mesure | Si le code de section est G, la mesure doit être GD. | s.o. |
| 13 | Mesure | Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR. | s.o. |
| 14 | Mesure | Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM. | s.o. |
| 15 | Total partiel | Le total partiel de la partie 9 du document doit être égal à la somme de toutes les rubriques de la partie 9. | PM-CSR |
| 16 | Total partiel | Le total partiel de la partie 11 du document doit être égal à la somme de toutes les rubriques de la partie 11. | PM-CSR |
| 17 | Total | Le total du document doit être égal à la somme du total partiel de la partie 9 et du total partiel de la partie 11. | |
| 18 | Frais | Le total des frais au titre des Lignes directrices préautorisées doit être supérieur à zéro. | PM-23R24 |
| 19 | Date de la signature du demandeur | La date de la signature d'un demandeur doit être <ul style="list-style-type: none"> • égale ou antérieure à la date du jour • et égale ou postérieure à la date de l'accident. | PM-CSR31 |
| FDIO-21A Règles de présentation – applicables uniquement au centre de saisie des données | | | |
| 1 | Numéro du régime | Le centre de saisie des données n'accepte pas un formulaire FDIO-21A s'il n'a pas auparavant reçu un Programme de traitement (FDIO-18) ou une Demande d'approbation pour une évaluation ou un examen (FDIO-22). Dans ce cas, on doit soumettre un formulaire FDIO-21B. | BR-DEC-00 |
| 2 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |
| 3 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 4 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |
| 5 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 6 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA. | PM-CSR28 |
| 7 | Code de blessure | Le document doit indiquer au moins une blessure. | PM-CSR14 |
| 8 | Nom du bénéficiaire | Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement. | IMBR-CS6 |
| 9 | Date de signature | La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident. | IMBR-CS42 |
| 10 | Facture | Une facture créée au titre d'un régime ne peut être associée qu'à ce régime. On doit créer une nouvelle facture pour les biens et services offerts au titre de plusieurs régimes. | IMBR-CS22 |
| 11 | Date du service | La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | IMBR-CS7 |
| 12 | Nom du fournisseur | Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service. | IMBR-CS14 |
| 13 | Autre type de services | Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description. | IMBR-CS5 |
| 14 | Total partiel | Le total partiel du document doit être égal à <ul style="list-style-type: none"> • la somme de toutes les rubriques, plus • la somme de la TPS et de la TVP indiquée à chaque rubrique. | PM-CSR10 |

| Numéro | Champ | Description | N° de validation |
|--|-----------------------------|--|------------------|
| 15 | Total de l'assureur | Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). | IMBR-CR1 |
| FDIO-21B Règles de présentation | | | |
| 1 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |
| 2 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 3 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |
| 4 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 5 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA. | PM-CSR28 |
| 6 | Code de blessure | Le document doit indiquer au moins une blessure. | PM-CSR14 |
| 7 | Nom du bénéficiaire | Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement. | IMBR-CS6 |
| 8 | Date de signature | La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident. | IMBR-CS42 |
| 9 | Facture | Une facture créée au titre d'un régime ne peut être associée qu'à ce régime. On doit créer une nouvelle facture pour les biens et services offerts au titre de plusieurs régimes. | IMBR-CS22 |
| 10 | Quantité | La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques. | PM-CSR9 |
| 11 | Quantité | Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro. | s.o. |
| 12 | Mesure | Si le code de section est S, la mesure doit être SN. | s.o. |
| 13 | Mesure | Si le code de section est G, la mesure doit être GD. | s.o. |
| 14 | Mesure | Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR. | s.o. |
| 15 | Mesure | Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM. | s.o. |
| 16 | Date du service | La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | IMBR-CS7 |
| 17 | Quantité | La quantité de biens ou de services offerts doit être supérieure à zéro. | IMBR-CS9 |
| 18 | Nom du fournisseur | Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service. | IMBR-CS14 |
| 19 | Autre type de services | Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description. | IMBR-CS5 |
| 20 | Total partiel | Le total partiel du document doit être égal à <ul style="list-style-type: none"> • la somme de toutes les rubriques, plus • la somme de la TPS et de la TVP indiquée à chaque rubrique. | PM-CSR10 |
| 21 | Total de l'assureur | Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être <ul style="list-style-type: none"> • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). | IMBR-CR1 |
| FDIO-21C Règles de présentation | | | |
| 1 | Numéro de la police/demande | On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande. | PM-CSR1 |
| 2 | Date de l'accident | La date de l'accident doit être égale ou antérieure à la date du jour. | PM-CSR7 |
| 3 | Date de naissance | La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure à la date de l'accident. | PM-CSR4 |

| Numéro | Champ | Description | N° de validation |
|--------|---|--|------------------|
| 4 | Date de naissance | Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans. | PM-CSR6 |
| 5 | Nom de l'établissement | Tous les établissements et fournisseurs énumérés sur le formulaire doivent être inscrits au Système DRSSAA. | PM-CSR28 |
| 6 | Nom du bénéficiaire | Le bénéficiaire pour une facture doit être l'établissement associé à l'utilisateur qui crée la facture, à moins que l'établissement décide de ne pas « verrouiller le bénéficiaire » en s'inscrivant au Système DRSSAA. Si c'est le cas, le bénéficiaire peut être quelqu'un d'autre que l'établissement. | IMBR-CS6 |
| 7 | Date de signature | La date de la signature du signataire autorisé doit être postérieure ou égale à la date de l'accident. | IMBR-CS42 |
| 8 | Code de blessure | Le document doit indiquer au moins une blessure. | PM-CSR14 |
| 9 | Biens et services | On doit utiliser la version C de la facture FDIO-21 pour facturer les biens et services conformes aux Lignes directrices préautorisées. | IMBR-CS1 |
| 10 | Quantité | La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro pour toutes les rubriques. | PM-CSR9 |
| 11 | Quantité | Si la mesure est GD, PR, PG, SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.. | s.o. |
| 12 | Mesure | Si le code de section est S, la mesure doit être SN. | s.o. |
| 13 | Mesure | Si le code de section est G, la mesure doit être GD. | s.o. |
| 14 | Mesure | Si le code d'intervention est TT, la mesure doit être HR. | s.o. |
| 15 | Mesure | Si le code d'intervention est KM, la mesure doit être KM. | s.o. |
| 16 | Date du service | La date de prestation d'un bien ou service doit être égale ou postérieure à la date de l'accident. | IMBR-CS7 |
| 17 | Quantité | La quantité de biens ou de services offerts doit être supérieure à zéro. | IMBR-CS9 |
| 18 | Nom du fournisseur | Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé, mais on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service. | IMBR-CS14 |
| 19 | Types de Lignes directrices préautorisées | Aux fins du FDIO-21C, le type de Lignes directrices préautorisées pour une facture doit être le même que celui qui est indiqué sur le régime d'origine. | IMBR-CS28 |
| 20 | Frais | Aux fins du FDIO-21C, il doit y avoir au moins une catégorie de frais remboursables selon les Lignes directrices préautorisées. | IMBR-CS29 |
| 21 | Frais | Aux fins du FDIO-21C, le total des frais selon les Lignes directrices préautorisées doit être égal à la somme de tous les frais individuels remboursables. | IMBR-CS30 |
| 22 | Autre type de services | Si l'on inscrit « autre type de services » à la rubrique portant sur les montants de l'autre assurance, on doit en fournir une description. | IMBR-CS5 |
| 23 | Total | Aux fins du FDIO-21C, le total des autres biens et services doit être égal à la somme de tous les biens et services remboursables précisés. | IMBR-CS31 |
| 24 | Total partiel | Le total partiel indiqué sur le document doit être égal à la somme de toutes les rubriques. | PM-CSR10 |
| 25 | TPS | Le montant de la TPS doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR11 |
| 26 | TVP | Le montant de la TVP doit être supérieur ou égal à zéro. | PM-CSR12 |
| 27 | Total de l'assureur | Le montant total de l'assureur automobile du régime doit être • supérieur ou égal à zéro • et égal à la somme du total partiel (qui inclut la TPS, la TVP, le montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que l'intérêt). | IMBR-CR1 |

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Dr. Suneesh Gambhir hereby gives notice that his partnership with Dr. David Chiang known as "Apple Dental Centre" and/or "Apple Dental Milton", in the Town of Milton in the Regional Municipality of Halton, and registered with the Province of Ontario Ministry of Government Services as "APPLE DENTAL CENTRE", was permanently dissolved on August 31, 2009.

(142-P294) Contact: Amy M. ter Haar, Lawyer
Tel. (416) 218-5576

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated May 9, 2008 Sheriff's file No 08-846 to me directed, against the real and personal property of Paul Lorne Normore, debtor at the suit of Miren Edume Egana Garcia, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Paul Lorne Normore, debtor, in and to: Unit 35, Level 1, Carleton Condominium Plan 392; Pt Blk 17, PL M237, Pt2, 4R5786 as in Schedule A of Declaration LT531691, Ottawa and known municipally as 12 Sturbridge Private, Ottawa, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Paul Lorne Normore, debtor in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 2nd Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario on Friday, 30 October 2009 at 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office 2nd flr
161 Elgin St., Ottawa, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 3 September 2009

(142-P295) George Chin
Sheriff - City of Ottawa
161 Elgin St., Ottawa

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 28 October 2009, at the Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling, Ontario P0B 1J0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling, Ontario P0B 1J0.

Description of Lands:

Roll No. 44 53 030 002 01701 0000; PIN 48139-0209(LT) Part Lot 30 Con 8 Watt as in WA1566 W of WA1942, now designated as Part 4, Plan 35R-16842 Muskoka Lakes; File No. 06-38

Minimum Tender Amount: \$ 6,385.09

Roll No. 44 53 060 008 07100 0000, PIN 48030-0088(LT), Parcel 7437 Section Muskoka; Part Lot 22 Concession 9 Wood as in LT15606 except Plan M33, LT25462; S/T debts (if any) against the estate of Charles H. Beavis; Muskoka Lakes; The District Municipality of Muskoka. File No. 06-66

Minimum Tender Amount: \$ 23,978.34

Roll No. 44 53 060 008 07300 0000; PIN 48030-0612(LT) Lot 21 Concession 9 Wood N of Part 2 Plan 35R21257 except Plan 7 Wood & DM13862; Muskoka Lakes. File No. 06-67

Minimum Tender Amount: \$ 23,439.48

Roll No. 44 53 060 008 07301 0000; PIN 48034-0288(LT) Part Lots 19-20 Concession 9 Wood as in WD447, except Parts 1-3 Plan 35R7273, DM328279, DM160919, DM283236, Parts 1-4 Plan 35R19103, Parts 1-7 Plan RD2096, DM303096, DM269299, Plan 7 Wood & RDAL in front of Lot 20 Concession 9 Wood; Muskoka Lakes. File No. 06-68

Minimum Tender Amount: \$ 20,525.78

Roll No. 44 53 020 005 04808 0000; PIN 48140-0333(LT) Part Lot 29 Concession 2 Watt as in DM119438 except Plan 35R14008 & Parts 33 & 46 Plan 35R8871, Muskoka Lakes; File No. 06-120

Minimum Tender Amount: \$ 12,415.53

Roll No. 44 53 020 009 09103 0000; PIN 48139-0529(LT) Part Lot 27 Concession 5 Watt as in DM222712 except Parts 2 & 3 Plan 35R2845, Parts 5-9 Plan 35R9333 and Parts 1 & 2 Plan 35R16546; S/T debts in DM222712 if applicable; Muskoka Lakes. File No. 06-122

Minimum Tender Amount: \$ 9,459.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Jacqueline Pelletier
Tax Clerk
The Corporation of the Township of Muskoka Lakes
1 Bailey Street
Port Carling, Ontario P0B 1J0
(705) 765-3156 Ext. 223
www.muskokalakelakes.ca

(142-P296)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF DYSART, DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN, BRUTON, HAVELOCK, EYRE AND CLYDE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 20 October 2009, at the Municipal Office, P.O. Box 389, 135 Maple Avenue, Haliburton, Ontario K0M 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 135 Maple Avenue, Haliburton.

Description of Lands:

Roll No. 46 24 020 000 07600 0000; Lot 3, Plan 578, Geographic Township of Dudley; together with the right to use all of Block A, Plan 578, for access to Loon Lake, in common with others entitled as in 104934; subject to an easement in favour of Ontario Hydro-Electric Power Commission as set out in Instrument No. 377; Dysart et al, Land Registry Division County of Haliburton (No. 19). File 07-04

Minimum Tender Amount: \$ 3753.66

Roll No. 46 24 012 000 63300 0000; PIN 39181-0026(LT) Lot 11 Plan 583, Dysart et al. File No. 08-04

Minimum Tender Amount: \$ 3269.32

Roll No. 46 24 013 000 04808 0000; PIN 39167-0026(LT) Lot 8 Plan 607, Dysart et al. File No. 08-05

Minimum Tender Amount: \$ 3323.92

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Municipality of Dysart et al and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or contact:

Cathy King, A.M.C.T.,
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the United Townships of Dysart et al
P.O. Box 389
135 Maple Avenue
Haliburton, Ontario K0M 1S0
(705) 457-1740 Ext 30
www.dysartet.al.ca

(142-P297)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE MUNICIPALITY OF POWASSAN

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 15, 2009 at: Municipality of Powassan, PO Box 250, Powassan, ON P0H 1Z0. The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 pm at 466 Main Street, Powassan, ON in Council Chambers.

DESCRIPTION OF LANDS:

Roll #4959-010-001-02000-0000
PIN # 52210-0107(LT), Parcel 16637 SEC NS
Lot 2, Concession 5 Himsworth South, Powassan
Now Municipality of Powassan, District of Parry Sound
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 5,420.65

Roll #4959-030-001-00590-0000
Part of Lot 25, Concession 2, Village of Trout Creek
Township of Himsworth South
District of Parry Sound, Now Municipality of Powassan
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 3,476.72

Roll # 4959-030-001-05900-0000
PIN # 52210-0411 (LT), Parcel 16937 SEC NS
Lot 74 s/s Sweeney St, Plan M9 except LT17713, Powassan
Now Municipality of Powassan, District of Parry Sound
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 2,676.81

Roll # 4959-030-001-06000-0000
PIN # 52210-0372(LT), Parcel 6620 SEC NS
Lot 73 s/s Sweeney ST, Plan M9, Powassan
Now Municipality of Powassan, District of Parry Sound
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,608.91

Roll # 4959-030-002-00901-0000
Plan 79, PT Blk F, J, H, Township of Himsworth South,
District of Parry Sound, Now Municipality of Powassan
MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,764.83

Roll # 4959-030-002-00955-0000

Part of Lot 25, Concession 2, Township of Himsworth South
District of Parry Sound, Now Municipality of Powassan
as in instrument # 770

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 4,543.59

Roll # 4959-030-003-00210-0000

PIN # 52210-0431(LT), Parcel 531 SEC PSS

Lot 5 N/S Main ST, Plan M5 Except LT17566

Powassan, Now Municipality of Powassan, District of Parry Sound

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 3,006.49

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act*, 2001, and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Maureen Lang, Treasurer
Municipality of Powassan
PO Box 250, 466 Main Street,
Powassan, ON P0H 1Z0
(705) 724-2813

(142-P298)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE MUNICIPALITY OF GORDON / BARRIE ISLAND

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 20, 2009 at: The Municipality of Gordon / Barrie Island, 29 Noble Sideroad, PO Box 680, Gore Bay, Ontario P0P 1H0. The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 pm at 29 Noble Sideroad, Gore Bay, Ontario.

DESCRIPTION OF LAND:

Roll # 5131 000 001 02200

Lot 19, Concession 3

Township of Barrie Island

District of Manitoulin

MINIMUM TENDER AMOUNT \$ 7,541.02

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act*, 2001, and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Carrie Lewis, Clerk-Treasurer

The Municipality of Gordon /

Barrie Island

29 Noble Sideroad, PO Box 680, Gore

Bay, ON P0P 1H0

(705) 282-2702

(142-P299)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 20th day of October, 2009 at the Municipal Centre, Clerk's Department of The Corporation of the Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario L2A 2S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Municipal Centre, Conference Room 1 at 3:05 p.m.

Description of Lands:

58 LILLIAN PL, PLAN 81 LOT 12 NP421 \$20,833.63

0.08AC 40.00FR 89.00D, PIN 64213-0039(LT)

ROLL NUMBER 2703 020 006 16600 0000

TOWNLINE RD SS, CON 7 NR PT LOT 16 \$14,892.40

8.65AC 884.00FR 852.00D, PIN 64239-0070(LT)

ROLL NUMBER 2703 020 028 09800 0000

2227 TOWNLINE RD, CON 7 NR PT LOT 16 IRREG \$27,515.57

9.93AC 294.00FR 680.00D, PIN 64239-0067(LT)

ROLL NUMBER 2703 020 028 10000 0000

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act*, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

NOTE: G.S.T. MAY BE PAYABLE BY SUCCESSFUL PURCHASER.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

GILLIAN CORNEY

Manager of Revenue & Collections

1 Municipal Centre Drive

Fort Erie, Ontario

L2A 2S6

T. (905) 871-1600 ext 2305

gcorney@forterie.on.ca

(142-P300)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—09—26

ONTARIO REGULATION 325/09

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 493/01

(Debt Retirement Charge — Rates and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 493/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “agricultural bio-mass resource” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 493/01 is revoked.

(2) Subsection 1 (3) of the Regulation is revoked.

2. (1) Clause (b) of the definition of “A” in subsection 5 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) that was consumed,

(ii) during any five calendar years in the period commencing on January 1, 1989 and ending on December 31, 1998, if the self-generating user consumed self-generated electricity during five or more calendar years in that period, or

(ii) during the period commencing on January 1, 1989 and ending on December 31, 1998, if the self-generating user consumed self-generated electricity during fewer than five calendar years in that period,

(2) Subsection 5 (4) of the Regulation is revoked.

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 1 comes into force on the later of the day subsection 3 (3) of Schedule D to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

39/09

ONTARIO REGULATION 326/09

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

MANDATORY INFORMATION RE CONNECTIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“connection” has the same meaning as in section 1.2 of the Board’s Distribution System Code;

“connection assessment process” means the procedures and the timing associated with each step of the connection process provided for in section 6.2 of the Board’s Distribution System Code;

“connection impact assessment” means a connection impact assessment referred to in section 6.2.12 or 6.2.13 of the Board’s Distribution System Code.

Connection requirements, distribution systems

2. (1) For the purposes of this Regulation, where a generator is seeking to connect a renewable energy generation facility to a distributor’s distribution system, the distributor shall,

- (a) provide the applicable assessment of the renewable energy generation facility’s connection application provided for in section 6.2 of the Board’s Distribution System Code and shall do so within the time provided in the Code;
- (b) provide the assessment required under clause (a) to the generator within 120 days after the date when the distributor commences the assessment provided for in clause (a), where the applicable connection impact assessment requires the distributor to apply to their host distributor for a connection impact assessment; and
- (c) on behalf of the generator, apply for a connection assessment to the IESO under section 6.1.6 of chapter 4 of the market rules, if the renewable energy generation facility has a name-plate capacity of 10 megawatts or greater.

(2) Where a distributor makes an application to the IESO under clause (1) (c), the IESO shall provide the distributor with an assessment of the impact or potential impact of the connection on the integrated power system within 150 days after the day the IESO receives the application.

(3) An application for connection assessment is complete when it contains information sufficient to allow a distributor to carry out its connection assessment activities.

(4) A distributor shall meet the time requirements for the connection assessment process that are applicable to the generation facility, given its name-plate capacity, when a generator is seeking to connect a renewable energy generation facility to the distributor’s distribution system.

Connection requirements, transmission systems

3. (1) For the purposes of this Regulation, where a generator is seeking to connect a renewable energy generation facility to a transmitter’s transmission system, the IESO shall provide, within 150 days after receipt of a complete application for connection assessment,

- (a) the system impact assessment provided for in section 6.1.6 of chapter 4 of the market rules; and
- (b) the customer impact assessment provided for in section 6.4 of the Board’s Transmission System Code.

(2) An application for connection assessment is complete when it contains information sufficient to allow both the IESO and the transmitter to carry out their connection assessment activities.

Reporting, distributors

4. (1) For the purposes of subsection 25.37 (3) of the Act, the information that the distributor files with the Board shall include,

- (a) the number of connection impact assessments for renewable energy generation facilities with a name-plate capacity of greater than 10 kilowatts and of offers to connect renewable energy generation facilities with a name-plate capacity of 10 kilowatts or less completed or made within the previous quarter; and
- (b) the number of instances where the assessments have not been provided within the time provided for in subsection 2 (1), for each of the connection impact assessments referred to in clause (a) that have been completed by the distributor.

(2) For the purposes of subsection 25.37 (3) of the Act, a distributor shall provide information, to be updated on at least a quarterly basis, to the public regarding the capacity of the distributor’s distribution system to accommodate generation from renewable energy generation facilities, including,

- (a) voltage level;
- (b) maximum and minimum load;
- (c) fault level;
- (d) available capacity to connect generation; and
- (e) the information required by the Board’s Distribution System Code.

(3) The distributor shall provide the information referred to in subsection (2),

- (a) in respect of each of the distribution system’s feeder lines that are directly connected to a transformer station that is itself directly connected to a transmission system; and

- (b) in respect of each of the distribution system's feeder lines that are not directly connected to a transformer station that is itself directly connected to a transmission system for which an application has been received from a generator in respect of a renewable energy generation facility with a name-plate capacity of greater than 10 kilowatts.
- (4) A distributor shall provide information to the public, and update it at least on a quarterly basis, regarding a listing of current applications for the connection of renewable generation facilities by application date and including the proposed name-plate capacity associated with each renewable energy generation facility in respect of each application.
- (5) The distributor shall provide the information referred to in subsection (4) to the public in respect of each feeder line within the distributor's distribution system for which an application has been received from a generator in respect of a renewable energy generation facility with a name-plate capacity of greater than 10 kilowatts.
- (6) A distributor shall provide, as soon as is practicable and no later than five days after receipt of a complete application for connection, written notice to all distributors and transmitters whose distribution or transmission systems are impacted by an application to connect to a distributor's distribution system.

Reporting, IESO

5. For the purposes of subsection 25.37 (3) of the Act, the information that the IESO files with the Board shall include,

- (a) the number of assessments completed within the quarter; and
- (b) for each completed assessment, the time between the receipt by the IESO of a completed application for connection and the date that the assessment is issued.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the later of the day section 9 of Schedule B to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

39/09

ONTARIO REGULATION 327/09

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 541/05

(Net Metering)

Note: Ontario Regulation 541/05 has not previously been amended.

1. Section 1 of Ontario Regulation 541/05 is revoked and the following substituted:

Definitions

1. In this Regulation,

“eligible electricity” means the electricity that meets the criteria set out in section 7 that an eligible generator may return to a distributor;

“eligible generator” means a customer of a distributor who meets the criteria set out in section 7.

2. Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked.

3. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and the day subsection 3 (3) of Schedule D to the *Green Energy and Green Economy, 2009* comes into force.

39/09

ONTARIO REGULATION 328/09

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009Amending O. Reg. 160/99
(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 160/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 160/99 is amended by adding the following definitions:

“agricultural waste” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*;

“anaerobic digestion” means the decomposition of organic matter by bacteria in an oxygen-limiting environment;

“biodiesel” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*;

“biofuel” means a liquid fuel made solely from biomass and includes ethanol, methanol and biodiesel;

“biogas” means a gaseous fuel that is,

(a) landfill gas, or

(b) a gas made from the anaerobic digestion of, or any combination of,

(i) biomass,

(ii) source separated organics, or

(iii) organic matter, other than biomass, that is derived from a plant or animal and that is available at a farm operation;

“biomass” means organic matter, other than source separated organics, that is derived from a plant or animal, is available on a natural renewable basis and is,

(a) grown or harvested for the purpose of being used to generate electricity,

(b) waste from harvesting or processing agricultural products or waste from processing forestry products, including spent pulping liquor,

(c) agricultural waste,

(d) organic waste materials from a greenhouse, nursery, garden centre or flower shop,

(e) pulp and paper biosolids,

(f) waste from food processing, distribution and preparation operations, such as food packing, food preserving, wine making, cheese making, restaurants and grocery stores, and includes, as an example, organic waste from the treatment of wastewater from facilities where food or feed is processed or prepared,

(g) sewage biosolids,

(h) hauled sewage,

(i) waste from the operation of a sewage works subject to the *Ontario Water Resources Act*,

(j) woodwaste, or

(k) forest resources made available under a forest management plan approved under the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* or a managed forest plan approved under the Managed Forest Tax Incentive Program;

“farm operation” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*;

“hauled sewage” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*;

“municipal waste” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*;

“pulp and paper biosolids” has the same meaning as in Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002*;

“sewage biosolids” has the same meaning as in Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002*;

“source separated organics” means organic waste that has been separated from other waste under a program operated by or for a municipality;

“woodwaste” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) For the purposes of the definition of “biomass” in subsection (1), biomass does not include,

- (a) peat or peat derivatives; and
- (b) municipal waste, other than organic matter referred to in paragraphs (b) through (j) of the definition of “biomass”.

(4) For the purposes of the definition of “renewable energy generation facility” in the Act, the following associated or ancillary equipment, systems and technologies are prescribed:

1. Transmission or distribution lines of less than 50 kilometres in length that are associated with or ancillary to a renewable energy generation facility.
2. Transformer stations or distribution stations that are associated with or ancillary to a renewable energy generation facility.
3. Any transportation systems that are associated with or ancillary to the provision of access to a renewable energy generation facility, during the construction, installation, use, operation, changing or retiring of a renewable energy generation facility.

(5) For the purposes of subsection (4), the following apply:

1. A distribution line is associated with or ancillary to a renewable energy generation facility if the line is used to distribute electricity within the facility or from the facility to the distribution system of the distributor in whose distribution service area the renewable energy generation facility is located.
2. A transmission line is associated with or ancillary to a renewable energy generation facility if the line is used to transmit electricity within the facility or from the facility to the IESO-controlled grid.
3. A transformer station or distribution station is associated with or ancillary to a renewable energy generation facility if the station is used to transform the voltage of electricity at the facility, on a transmission line or on a distributor's distribution system which is associated with or ancillary to the facility.
4. A transportation system includes all transportation systems constructed solely to provide access to the renewable energy generation facility, including transportation systems on Crown land, but does not include a highway which is intended for or used by the general public for the passage of vehicles.

(6) For the purposes of the definition of “renewable energy generation facility” in the Act, the following classes of waste disposal sites are prescribed:

1. A waste disposal site where the material referred to in clause (b) of the definition of biogas is subject to anaerobic digestion.
2. A waste disposal site where biomass is thermally treated.

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 1 (2) of Schedule B to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

ONTARIO REGULATION 329/09

made under the

GREEN ENERGY ACT, 2009

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009**DEFINITIONS****Definitions**

1. In the Act and the regulations,

“biofuel” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 (Definitions and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*;

“biogas” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 (Definitions and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*;

“biomass” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 (Definitions and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 16 of Schedule A to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

39/09

ONTARIO REGULATION 330/09

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009**COST RECOVERY RE SECTION 79.1 OF THE ACT****Definitions and interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“consumer” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“embedded distributor” means a licensed distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity;

“embedded generator” means a generator who is not a market participant and whose generation facility is connected to a distribution system of a licensed distributor, but does not include a generator who consumes more electricity than it generates;

“host distributor” means a licensed distributor who is a market participant and who distributes electricity to another licensed distributor who is not a market participant;

“licensed distributor” means a distributor who is licensed under Part V of the Act;

“qualified distributor” means a distributor serving consumers or classes of consumers that are being provided rate protection pursuant to subsection 79.1 (1) of the Act in accordance with this Regulation;

“rate protection” means rate protection under section 79.1 of the Act.

(2) The prescribed criterion for falling within the definition of an “eligible investment” under subsection 79.1 (5) of the Act is that the costs associated with the investment are determined to be the responsibility of the distributor in accordance with the Board’s Distribution System Code.

(3) The prescribed criterion for falling within the definition of a “qualifying generation facility” under subsection 79.1 (5) of the Act is that the generation facility satisfies the criteria necessary to be a renewable energy generation facility under the *Electricity Act, 1998*.

Consumers eligible for rate protection

2. Consumers or classes of consumers are prescribed consumers or classes of consumers for the purposes of subsection 79.1 (4) of the Act if they are served by a licensed distributor that has incurred costs to make an eligible investment that has been approved by an order of the Board.

Calculation of rate protection

3. (1) The Board shall calculate the annual amount of rate protection to be provided to prescribed consumers or classes of consumers using the following formula:

$$A = B - C$$

where,

A is the amount of rate protection to be provided to prescribed consumers or classes of consumers in a distributor’s service area,

B is the costs associated with the eligible investment described in subsection 1 (2), and

C is the amount that the Board determines to represent the direct benefits that accrue to prescribed consumers or classes of consumers as a result of all or part of the eligible investment made or planned to be made by the distributor.

(2) The Board shall calculate a monthly amount of compensation, referred to as the distributor’s monthly compensation amount, to which each qualifying distributor is entitled, which amount shall be based on the amount calculated under subsection (1).

(3) Where the Board provides rate protection for a qualified distributor’s prescribed consumers or classes of consumers, the Board shall, as often as is necessary and no less frequently than annually, calculate an aggregate monthly compensation amount by aggregating the amounts calculated under subsection (2) for each qualified distributor for each month for which collection is required.

(4) The Board shall, as often as is necessary and no less frequently than annually, calculate the monthly amount to be collected by the IESO under subsection 4 (2), such that the total amount that is to be collected is equal to the total amount of rate protection that is to be provided.

(5) The Board shall, as often as is necessary and no less frequently than annually, calculate the amount of the charge to be collected by each distributor under subsection 4 (3) for each kilowatt hour of electricity that is distributed to a consumer or embedded distributor, such that the total forecasted amount that is to be collected is equal to the total amount of rate protection that is to be provided.

(6) In any year, if the amounts collected by distributors in accordance with subsection (5) are greater or less than the amounts calculated under subsection (3), the excess or shortfall shall be considered by the Board in calculating the amount of the charge that is to be collected by distributors under subsection (5) for the following year.

(7) Qualified distributors and persons to whom this Regulation applies shall provide the information relating to this Regulation that the Board requires, in a form and within the time specified by the Board.

IESO calculation of proportional share

4. (1) On a monthly basis, the IESO shall collect from market participants the amount calculated by the Board under subsection 3 (4) based on each kilowatt-hour of electricity that is withdrawn from the IESO-controlled grid, as determined in accordance with the Market Rules, where the electricity is for the use of consumers within Ontario.

(2) For the purposes of subsection (1), the IESO shall proportionately charge market participants based on the total of the net volume of electricity withdrawn by the market participants from the IESO-controlled grid during the month and, if the market participant is a licensed distributor, the sum of,

(a) the total volume of electricity supplied by embedded generators during the month to the market participant, adjusted for losses as required by the Retail Settlement Code; and

(b) the total volume of electricity supplied by embedded generators during the month to all embedded distributors for whom the market participant is the host distributor, adjusted for losses as required by the Retail Settlement Code.

(3) On a monthly basis, each distributor shall collect from each consumer in its service area and from each embedded distributor to which it distributes electricity an amount proportionate to the volume of electricity distributed to the consumer

or to the embedded distributor, including the total volume of electricity supplied by embedded generators to embedded distributors in the host distributor's service areas in the manner described in clause (2) (b).

(4) A distributor who bills a consumer from whom the distributor must collect an amount in accordance with subsection (3) shall aggregate the amount that the consumer is required to contribute to the compensation required under subsection 79.1 (2) of the Act and this Regulation with the amount otherwise payable by the consumer in respect of the wholesale market service rate described in the Electricity Distribution Rate Handbook issued by the Board, as it read on May 11, 2005.

IESO, monthly payments

5. (1) The IESO shall make a monthly payment to each qualified distributor that is equal to the monthly compensation amount determined by the Board under subsection 3 (2), including any payments for an embedded distributor to which the distributor delivers electricity.

(2) On a monthly basis, a host distributor shall, for each embedded distributor to which the host distributor distributes electricity, adjust the accounts between the host distributor and the embedded distributor by crediting the amount calculated by the Board under subsection 3 (2) to the embedded distributor.

(3) Payments required by this Regulation between licensed distributors and the IESO may be made, at the option of the IESO, by way of set off in the accounts maintained by the IESO.

(4) Payments required by this Regulation between an embedded distributor and its host distributor may be made, at the option of the host distributor, by way of set off in the accounts maintained by the host distributor.

IESO to provide certain information

6. (1) For the purpose of calculating the amounts referred to in subsection 3 (5), at least 60 days before the end of each calendar year the IESO shall submit to the Board,

- (a) a forecast of the number of net kilowatt hours of electricity that are expected to be withdrawn from the IESO-controlled grid, as determined in accordance with the market rules, for use by consumers within Ontario during the IESO's next fiscal year;
- (b) a forecast of the total volume of electricity that is expected to be supplied to distributors and embedded distributors by embedded generators;
- (c) documentation supporting the forecasts referred to in clauses (a) and (b);
- (d) a calculation of the total amount of excess or shortfall held in variance accounts maintained by distributors resulting from the difference between the amounts charged to distributors by the IESO and the amounts collected from consumers by distributors;
- (e) documentation supporting the calculation referred to in clause (d); and
- (f) such other information as the Board may require for the purposes of this Regulation, in the form specified by the Board and before the expiry of the period specified by the Board.

(2) The forecast referred to in clause (1) (a) shall be derived from information submitted to the Board by the IESO pursuant to section 19 of the *Electricity Act, 1998* in respect of the IESO's next fiscal year.

(3) At the end of each calendar year, the IESO shall submit to the Board the figures for the total amount of the monthly compensation that was paid out to each qualified distributor for each month of the year.

(4) Each distributor who is a market participant shall give the IESO such information as the IESO may require from the distributor for the purposes of this Regulation and shall do so in the form specified by the IESO before the expiry of the period specified by the IESO.

(5) Each embedded distributor shall give its host distributor such information as the IESO may require from the host distributor for the purposes of this Regulation and shall do so in a form specified by the host distributor before the expiry of the period specified by the host distributor.

Reliance on information

7. (1) For the purposes of this Regulation, the IESO shall rely on the information provided to it by each distributor who is a market participant.

(2) For the purposes of this Regulation, host distributors shall rely on the information provided to them by their embedded distributors.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of the day section 14 of Schedule D to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

ONTARIO REGULATION 331/09

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: September 8, 2009

Filed: September 9, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 578/05

(Prescribed Contracts re Sections 78.3 and 78.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 578/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 9 of section 4 of Ontario Regulation 578/05 is revoked and the following substituted:

9. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated October 20, 2005, entitled "Greater Toronto Area (GTA) West Supply Initiative – Goreway Station Project".
10. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated June 14, 2007, entitled "Clean Energy and Waterpower in Northern Ontario Standard Offer".
11. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated August 27, 2007, entitled "Procurement of up to 2,000 MW of Renewable Energy Supply".
12. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated December 20, 2007, entitled "Hydroelectric Energy Supply Agreements with Ontario Power Generation Inc.".
13. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated January 31, 2008, entitled "Procuring Approximately 350 MW of New Gas-Fired Electricity Generation for Northern York Region".
14. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated February 25, 2008, entitled "Procuring Electricity From Energy From Waste ("EFW") Pilot or Demonstration Projects ("PDPs")".
15. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated March 12, 2008, entitled "Broadcasting Initiative – Procurement for Energy Conservation Advertisements".
16. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated April 10, 2008, entitled "Procurement for Electricity From Combined Heat and Power (CHP) Renewable Co-generation Projects".
17. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated May 1, 2008, entitled "Broadcasting Initiative – Procurement for Energy Conservation Advertisements".
18. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated August 18, 2008, entitled "Southwest Greater Toronto Area (GTA) Supply".
19. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated December 19, 2008, entitled "Procuring Electricity from a Commercial Durham and York Region Energy from Waste ("EFW") Facility".
20. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated December 22, 2008, entitled "Broadcasting Initiative – Procurement for Energy Conservation Advertisements".
21. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated December 24, 2008, entitled "Negotiating New Contracts with Early Movers Generation Facilities".
22. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated January 23, 2009, entitled "Biogas Projects and Renewable Energy Standard Offer (RESOP)".
23. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.32 of the *Electricity Act, 1998* dated May 7, 2009, entitled "Negotiating New Contracts with Hydro-Electric Generation Facilities".

24. A contract that satisfies a rule in the preceding paragraphs that is amended or amended and restated.

(2) Paragraph 24 of section 4 of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked and the following substituted:

24. Contracts that are entered into by the OPA under a feed-in tariff program developed by the OPA pursuant to a direction by the Minister under section 25.35 of the *Electricity Act, 1998*.

25. A contract that satisfies a rule in the preceding paragraphs that is amended or amended and restated.

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on the later of the day section 7 of Schedule B to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

39/09

ONTARIO REGULATION 332/09

made under the

ENDANGERED SPECIES ACT, 2007

Made: September 4, 2009

Filed: September 10, 2009

Published on e-Laws: September 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 230/08

(Species at Risk in Ontario List)

Note: Ontario Regulation 230/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedules 1 to 4 to Ontario Regulation 230/08 are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1 EXTIRPATED SPECIES

| Item | Common Name | Scientific Name |
|------------------------|---|-----------------------------------|
| Mosses | | |
| 1. | Incurved Grizzled Moss | <i>Ptychomitrium incurvum</i> |
| Vascular Plants | | |
| 2. | Illinois Tick-trefoil | <i>Desmodium illinoense</i> |
| 3. | Spring Blue-eyed Mary | <i>Collinsia verna</i> |
| Insects | | |
| 4. | Eastern Persius Duskywing | <i>Erynnis persius persius</i> |
| 5. | Frosted Elfin | <i>Callophrys irus</i> |
| 6. | Karner Blue | <i>Lycaeides melissa samuelis</i> |
| Fishes | | |
| 7. | Atlantic Salmon (Lake Ontario population) | <i>Salmo salar</i> |
| 8. | Gravel Chub | <i>Erimystax x-punctatus</i> |
| 9. | Paddlefish | <i>Polyodon spathula</i> |
| Amphibians | | |
| 10. | Eastern Tiger Salamander | <i>Ambystoma tigrinum</i> |
| 11. | Spring Salamander | <i>Gyrinophilus porphyriticus</i> |
| Reptiles | | |
| 12. | Timber Rattlesnake | <i>Crotalus horridus</i> |
| Birds | | |
| 13. | Greater Prairie-Chicken | <i>Tympanuchus cupido</i> |

SCHEDULE 2
ENDANGERED SPECIES

| Item | Common Name | Scientific Name |
|------------------------|--|-------------------------------------|
| Mosses | | |
| 1. | Spoon-leaved Moss | <i>Bryoandersonia illecebra</i> |
| Vascular Plants | | |
| 2. | American Chestnut | <i>Castanea dentata</i> |
| 3. | American Columbo | <i>Frasera caroliniensis</i> |
| 4. | American Ginseng | <i>Panax quinquefolius</i> |
| 5. | Bent Spike-rush | <i>Eleocharis geniculata</i> |
| 6. | Bird's-foot Violet | <i>Viola pedata</i> |
| 7. | Bluehearts | <i>Buchnera americana</i> |
| 8. | Blunt-lobed Woodsia | <i>Woodsia obtusa</i> |
| 9. | Butternut | <i>Juglans cinerea</i> |
| 10. | Cherry Birch | <i>Betula lenta</i> |
| 11. | Cucumber Tree | <i>Magnolia acuminata</i> |
| 12. | Drooping Trillium | <i>Trillium flexipes</i> |
| 13. | Eastern Flowering Dogwood | <i>Cornus florida</i> |
| 14. | Eastern Prairie Fringed-orchid | <i>Platanthera leucophaea</i> |
| 15. | Eastern Prickly Pear Cactus ¹ | <i>Opuntia humifusa</i> |
| 16. | Engelmann's Quillwort | <i>Isoetes engelmannii</i> |
| 17. | False Hop Sedge | <i>Carex lupuliformis</i> |
| 18. | Few-flowered Club-rush ² | <i>Trichophorum planifolium</i> |
| 19. | Forked Three-awned Grass | <i>Aristida basiramea</i> |
| 20. | Gattinger's Agalinis | <i>Agalinis gattingeri</i> |
| 21. | Heart-leaved Plantain | <i>Plantago cordata</i> |
| 22. | Hoary Mountain-mint | <i>Pycnanthemum incanum</i> |
| 23. | Horsetail Spike-rush | <i>Eleocharis equisetoides</i> |
| 24. | Juniper Sedge | <i>Carex juniperorum</i> |
| 25. | Large Whorled Pogonia | <i>Isotria verticillata</i> |
| 26. | Nodding Pogonia | <i>Triphora trianthophora</i> |
| 27. | Ogden's Pondweed | <i>Potamogeton ogdenii</i> |
| 28. | Pink Milkwort | <i>Polygala incarnata</i> |
| 29. | Pitcher's Thistle | <i>Cirsium pitcheri</i> |
| 30. | Purple Twayblade | <i>Liparis liliifolia</i> |
| 31. | Red Mulberry | <i>Morus rubra</i> |
| 32. | Scarlet Ammannia | <i>Ammannia robusta</i> |
| 33. | Showy Goldenrod | <i>Solidago speciosa</i> |
| 34. | Skinner's Agalinis | <i>Agalinis skinneriana</i> |
| 35. | Slender Bush-clover ³ | <i>Lespedeza virginica</i> |
| 36. | Small White Lady's-slipper | <i>Cypripedium candidum</i> |
| 37. | Small Whorled Pogonia | <i>Isotria medeoloides</i> |
| 38. | Spotted Wintergreen | <i>Chimaphila maculata</i> |
| 39. | Toothcup | <i>Rotala ramosior</i> |
| 40. | Virginia Goat's-rue | <i>Tephrosia virginiana</i> |
| 41. | Western Silvery Aster | <i>Symphotrichum sericeum</i> |
| 42. | White Prairie Gentian | <i>Gentiana alba</i> |
| 43. | Wood-poppy | <i>Stylophorum diphyllum</i> |
| Molluscs | | |
| 44. | Eastern Pondmussel | <i>Ligumia nasuta</i> |
| 45. | Fawnsfoot | <i>Truncilla donaciformis</i> |
| 46. | Kidneyshell | <i>Ptychobranhus fasciolaris</i> |
| 47. | Mudpuppy Mussel | <i>Simpsonia ambigua</i> |
| 48. | Northern Riffleshell | <i>Epioblasma torulosa rangiana</i> |
| 49. | Rayed Bean | <i>Villosa fabalis</i> |
| 50. | Round Hickorynut | <i>Obovaria subrotunda</i> |
| 51. | Round Pigtoe | <i>Pleurobema sintoxia</i> |
| 52. | Snuffbox | <i>Epioblasma triquetra</i> |
| 53. | Wavy-rayed Lampmussel | <i>Lampsilis fasciola</i> |
| Insects | | |
| 54. | Aweme Borer Moth | <i>Papaipema aweme</i> |
| 55. | Rapids Clubtail | <i>Gomphus quadricolor</i> |

| Item | Common Name | Scientific Name |
|-------------------|---|--|
| Fishes | | |
| 56. | American Eel | <i>Anguilla rostrata</i> |
| 57. | Aurora Trout | <i>Salvelinus fontinalis timagamiensis</i> |
| 58. | Northern Madtom | <i>Noturus stigmosus</i> |
| 59. | Pugnose Shiner | <i>Notropis anogenus</i> |
| 60. | Redside Dace | <i>Clinostomus elongatus</i> |
| 61. | Shortnose Cisco | <i>Coregonus reighardi</i> |
| Amphibians | | |
| 62. | Allegheny Mountain Dusky Salamander | <i>Desmognathus ochrophaeus</i> |
| 63. | Northern Cricket Frog | <i>Acris crepitans</i> |
| 64. | Northern Dusky Salamander | <i>Desmognathus fuscus</i> |
| 65. | Small-mouthed Salamander | <i>Ambystoma texanum</i> |
| Reptiles | | |
| 66. | Blue Racer | <i>Coluber constrictor foxii</i> |
| 67. | Common Five-lined Skink (Carolinian population) | <i>Plestiodon fasciatus</i> |
| 68. | Eastern Foxsnake (Carolinian population) | <i>Pantherophis gloydi</i> |
| 69. | Gray Ratsnake (Carolinian population) | <i>Pantherophis spiloides</i> |
| 70. | Lake Erie Watersnake | <i>Nerodia sipedon insularum</i> |
| 71. | Spotted Turtle | <i>Clemmys guttata</i> |
| 72. | Wood Turtle | <i>Glyptemys insculpta</i> |
| Birds | | |
| 73. | Acadian Flycatcher | <i>Empidonax virescens</i> |
| 74. | Barn Owl | <i>Tyto alba</i> |
| 75. | Eskimo Curlew | <i>Numenius borealis</i> |
| 76. | Golden Eagle | <i>Aquila chrysaetos</i> |
| 77. | Henslow's Sparrow | <i>Ammodramus henslowii</i> |
| 78. | King Rail | <i>Rallus elegans</i> |
| 79. | Kirtland's Warbler | <i>Dendroica kirtlandii</i> |
| 80. | Loggerhead Shrike | <i>Lanius ludovicianus</i> |
| 81. | Northern Bobwhite | <i>Colinus virginianus</i> |
| 82. | Piping Plover | <i>Charadrius melodus</i> |
| 83. | Prothonotary Warbler | <i>Protonotaria citrea</i> |
| 84. | Red Knot <i>rufa</i> subspecies | <i>Calidris canutus rufa</i> |
| Mammals | | |
| 85. | American Badger | <i>Taxidea taxus</i> |
| 86. | Mountain Lion or Cougar | <i>Puma concolor</i> |

Notes to Schedule 2:

¹ The classification of Eastern Prickly Pear Cactus applies to Fish Point Provincial Nature Reserve on Pelee Island in the Township of Pelee.

² The classification of Few-flowered Club-rush applies to Lot 32, ranges 2 and 3, in the City of Pickering (formerly the geographic Township of Pickering), and to the Royal Botanical Gardens in the City of Hamilton.

³ The classification of Slender Bush-clover applies to Tallgrass Prairie Heritage Park, Ojibway Park and Black Oak Heritage Park in the City of Windsor.

**SCHEDULE 3
THREATENED SPECIES**

| Item | Common Name | Scientific Name |
|------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| Lichens | | |
| 1. | Flooded Jellyskin | <i>Leptogium rivulare</i> |
| Vascular Plants | | |
| 2. | American Water-willow | <i>Justicia americana</i> |
| 3. | Branched Bartonian | <i>Bartonia paniculata</i> |
| 4. | Colicroot | <i>Aletris farinosa</i> |
| 5. | Common Hoptree | <i>Ptelea trifoliata</i> |
| 6. | Crooked-stem Aster | <i>Symphotrichum prenanthoides</i> |
| 7. | Deerberry | <i>Vaccinium stamineum</i> |
| 8. | Dense Blazing Star | <i>Liatris spicata</i> |
| 9. | Dwarf Hackberry | <i>Celtis tenuifolia</i> |
| 10. | Dwarf Lake Iris | <i>Iris lacustris</i> |

| Item | Common Name | Scientific Name |
|-------------------|---|----------------------------------|
| 11. | False Rue-anemone | <i>Enemion biternatum</i> |
| 12. | Goldenseal | <i>Hydrastis canadensis</i> |
| 13. | Hill's Thistle | <i>Cirsium hillii</i> |
| 14. | Houghton's Goldenrod | <i>Solidago houghtonii</i> |
| 15. | Kentucky Coffee-tree | <i>Gymnocladus dioicus</i> |
| 16. | Lakeside Daisy | <i>Hymenoxys herbacea</i> |
| 17. | Round-leaved Greenbrier | <i>Smilax rotundifolia</i> |
| 18. | Small-flowered Lipocarpa | <i>Lipocarpa micrantha</i> |
| 19. | White Wood Aster | <i>Eurybia divaricata</i> |
| 20. | Wild Hyacinth | <i>Camassia scilloides</i> |
| 21. | Willowleaf Aster | <i>Symphotrichum praealtum</i> |
| Molluscs | | |
| 22. | Mapleleaf Mussel | <i>Quadrula quadrula</i> |
| 23. | Rainbow Mussel | <i>Villosa iris</i> |
| Fishes | | |
| 24. | Black Redhorse | <i>Moxostoma duquesnei</i> |
| 25. | Channel Darter | <i>Percina copelandi</i> |
| 26. | Cutlip Minnow | <i>Exoglossum maxillingua</i> |
| 27. | Eastern Sand Darter | <i>Ammocrypta pellucida</i> |
| 28. | Lake Chubsucker | <i>Erimyzon sucetta</i> |
| 29. | Lake Sturgeon (Great Lakes-Upper St. Lawrence River population) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 30. | Lake Sturgeon (Northwestern Ontario population) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 31. | Shortjaw Cisco | <i>Coregonus zenithicus</i> |
| 32. | Spotted Gar | <i>Lepisosteus oculatus</i> |
| Amphibians | | |
| 33. | Fowler's Toad | <i>Anaxyrus fowleri</i> |
| 34. | Jefferson Salamander | <i>Ambystoma jeffersonianum</i> |
| Reptiles | | |
| 35. | Blanding's Turtle | <i>Emydoidea blandingii</i> |
| 36. | Butler's Gartersnake | <i>Thamnophis butleri</i> |
| 37. | Eastern Foxsnake (Georgian Bay population) | <i>Pantherophis gloydi</i> |
| 38. | Eastern Hog-nosed Snake | <i>Heterodon platirhinos</i> |
| 39. | Eastern Musk Turtle | <i>Sternotherus odoratus</i> |
| 40. | Gray Ratsnake (Frontenac Axis population) | <i>Pantherophis spiloides</i> |
| 41. | Massasauga | <i>Sistrurus catenatus</i> |
| 42. | Queensnake | <i>Regina septemvittata</i> |
| 43. | Spiny Softshell | <i>Apalone spinifera</i> |
| Birds | | |
| 44. | American White Pelican | <i>Pelecanus erythrorhynchos</i> |
| 45. | Chimney Swift | <i>Chaetura pelagica</i> |
| 46. | Least Bittern | <i>Ixobrychus exilis</i> |
| 47. | Peregrine Falcon | <i>Falco peregrinus</i> |
| 48. | Whip-poor-will | <i>Caprimulgus vociferus</i> |
| Mammals | | |
| 49. | Grey Fox | <i>Urocyon cinereoargenteus</i> |
| 50. | Polar Bear | <i>Ursus maritimus</i> |
| 51. | Wolverine | <i>Gulo gulo</i> |
| 52. | Woodland Caribou (Forest-dwelling boreal population) | <i>Rangifer tarandus caribou</i> |

SCHEDULE 4
SPECIAL CONCERN SPECIES

| Item | Common Name | Scientific Name |
|------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Mosses | | |
| 1. | Pygmy Pocket Moss | <i>Fissidens exilis</i> |
| Vascular Plants | | |
| 2. | Blue Ash | <i>Fraxinus quadrangulata</i> |
| 3. | Broad Beech Fern | <i>Phegopteris hexagonoptera</i> |
| 4. | Climbing Prairie Rose | <i>Rosa setigera</i> |
| 5. | Green Dragon | <i>Arisaema dracontium</i> |
| 6. | Hart's-tongue Fern | <i>Asplenium scolopendrium</i> |

| Item | Common Name | Scientific Name |
|-----------------|--|-------------------------------------|
| 7. | Hill's Pondweed | <i>Potamogeton hillii</i> |
| 8. | Riddell's Goldenrod | <i>Solidago riddellii</i> |
| 9. | Shumard Oak | <i>Quercus shumardii</i> |
| 10. | Swamp Rose-mallow | <i>Hibiscus moscheutos</i> |
| 11. | Tuberous Indian-plantain | <i>Arnoglossum plantagineum</i> |
| Insects | | |
| 12. | Monarch | <i>Danaus plexippus</i> |
| 13. | West Virginia White | <i>Pieris virginienensis</i> |
| Fishes | | |
| 14. | Blackstripe Topminnow | <i>Fundulus notatus</i> |
| 15. | Bridle Shiner | <i>Notropis bifrenatus</i> |
| 16. | Grass Pickerel | <i>Esox americanus vermiculatus</i> |
| 17. | Lake Sturgeon (Southern Hudson Bay-James Bay population) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 18. | Northern Brook Lamprey | <i>Ichthyomyzon fossor</i> |
| 19. | Pugnose Minnow | <i>Opsopoeodus emiliae</i> |
| 20. | River Redhorse | <i>Moxostoma carinatum</i> |
| 21. | Silver Chub | <i>Macrhybopsis storeriana</i> |
| 22. | Silver Shiner | <i>Notropis photogenis</i> |
| 23. | Spotted Sucker | <i>Minytrema melanops</i> |
| 24. | Upper Great Lakes Kiyi | <i>Coregonus kiyi kiyi</i> |
| 25. | Warmouth | <i>Lepomis gulosus</i> |
| Reptiles | | |
| 26. | Common Five-lined Skink (Southern Shield population) | <i>Plestiodon fasciatus</i> |
| 27. | Eastern Ribbonsnake | <i>Thamnophis sauritus</i> |
| 28. | Five-lined Skink | <i>Eumeces fasciatus</i> |
| 29. | Milksnake | <i>Lampropeltis triangulum</i> |
| 30. | Northern Map Turtle | <i>Graptemys geographica</i> |
| 31. | Snapping Turtle | <i>Chelydra serpentina</i> |
| Birds | | |
| 32. | Bald Eagle | <i>Haliaeetus leucocephalus</i> |
| 33. | Black Tern | <i>Chlidonias niger</i> |
| 34. | Canada Warbler | <i>Wilsonia canadensis</i> |
| 35. | Cerulean Warbler | <i>Dendroica cerulea</i> |
| 36. | Common Nighthawk | <i>Chordeiles minor</i> |
| 37. | Golden-winged Warbler | <i>Vermivora chrysoptera</i> |
| 38. | Hooded Warbler | <i>Wilsonia citrina</i> |
| 39. | Horned Grebe | <i>Podiceps auritus</i> |
| 40. | Louisiana Waterthrush | <i>Seiurus motacilla</i> |
| 41. | Olive-sided Flycatcher | <i>Contopus cooperi</i> |
| 42. | Red-headed Woodpecker | <i>Melanerpes erythrocephalus</i> |
| 43. | Short-eared Owl | <i>Asio flammeus</i> |
| 44. | Yellow Rail | <i>Coturnicops noveboracensis</i> |
| 45. | Yellow-breasted Chat | <i>Icteria virens</i> |
| Mammals | | |
| 46. | Beluga | <i>Delphinapterus leucas</i> |
| 47. | Eastern Mole | <i>Scalopus aquaticus</i> |
| 48. | Eastern Wolf | <i>Canis lupus lycaon</i> |
| 49. | Woodland Vole | <i>Microtus pinetorum</i> |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 332/09

pris en application de la

LOI DE 2007 SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

pris le 4 septembre 2009
 déposé le 10 septembre 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 11 septembre 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 septembre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 230/08
 (Liste des espèces en péril en Ontario)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 230/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les annexes 1 à 4 du Règlement de l'Ontario 230/08 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

ANNEXE 1
 ESPÈCES DISPARUES DE L'ONTARIO

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|----------------------------|---|-----------------------------------|
| Mousses | | |
| 1. | Ptychomitre à feuilles incurvées | <i>Ptychomitrium incurvum</i> |
| Plantes vasculaires | | |
| 2. | Desmodie d'Illinois | <i>Desmodium illinoense</i> |
| 3. | Collinsie printanière | <i>Collinsia verna</i> |
| Insectes | | |
| 4. | Hespérie Persius de l'Est | <i>Erynnis persius persius</i> |
| 5. | Lutin givré | <i>Callophrys irus</i> |
| 6. | Mélissa bleu | <i>Lycaeides melissa samuelis</i> |
| Poissons | | |
| 7. | Saumon atlantique (population du lac Ontario) | <i>Salmo salar</i> |
| 8. | Gravelier | <i>Erimystax x-punctatus</i> |
| 9. | Spatulaire | <i>Polyodon spathula</i> |
| Amphibiens | | |
| 10. | Salamandre tigrée de l'Est | <i>Ambystoma tigrinum</i> |
| 11. | Salamandre pourpre | <i>Gyrinophilus porphyriticus</i> |
| Reptiles | | |
| 12. | Crotale des bois | <i>Crotalus horridus</i> |
| Oiseaux | | |
| 13. | Tétras des prairies | <i>Tympanuchus cupido</i> |

ANNEXE 2
 ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Mousses | | |
| 1. | Andersonie charmante | <i>Bryoandersonia illecebra</i> |
| Plantes vasculaires | | |
| 2. | Châtaignier d'Amérique | <i>Castanea dentata</i> |
| 3. | Frasère de Caroline | <i>Frasera caroliniensis</i> |
| 4. | Ginseng à cinq folioles | <i>Panax quinquefolius</i> |
| 5. | Éléocharide geniculée | <i>Eleocharis geniculata</i> |
| 6. | Violette pédalée | <i>Viola pedata</i> |
| 7. | Buchnér d'Amérique | <i>Buchnera americana</i> |
| 8. | Woodsie obtuse | <i>Woodsia obtusa</i> |
| 9. | Noyer cendré | <i>Juglans cinerea</i> |
| 10. | Bouleau flexible | <i>Betula lenta</i> |
| 11. | Magnolia acuminé | <i>Magnolia acuminata</i> |

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|-------------------|--|--|
| 12. | Trille à pédoncule incliné | <i>Trillium flexipes</i> |
| 13. | Cornouiller fleuri | <i>Cornus florida</i> |
| 14. | Platanthère blanchâtre de l'Est | <i>Platanthera leucophaea</i> |
| 15. | Oponce de l'Est ¹ | <i>Opuntia humifusa</i> |
| 16. | Isoète d'Engelmann | <i>Isoetes engelmannii</i> |
| 17. | Carex faux-lupulina | <i>Carex lupuliformis</i> |
| 18. | Trichophore à feuilles plates ² | <i>Trichophorum planifolium</i> |
| 19. | Aristide à rameaux basilaires | <i>Aristida basiramea</i> |
| 20. | Gérardie de Gattinger | <i>Agalinis gattingeri</i> |
| 21. | Plantain à feuilles cordées | <i>Plantago cordata</i> |
| 22. | Pycnanthème gris | <i>Pycnanthemum incanum</i> |
| 23. | Éléocharide fausse-prêle | <i>Eleocharis equisetoides</i> |
| 24. | Carex des genévriers | <i>Carex juniperorum</i> |
| 25. | Isotrie verticillée | <i>Isotria verticillata</i> |
| 26. | Triphore penché | <i>Triphora trianthophora</i> |
| 27. | Potamot de Ogden | <i>Potamogeton ogdenii</i> |
| 28. | Polygale incarnat | <i>Polygala incarnata</i> |
| 29. | Chardon de Pitcher | <i>Cirsium pitcheri</i> |
| 30. | Liparis à feuilles de lis | <i>Liparis liliifolia</i> |
| 31. | Mûrier rouge | <i>Morus rubra</i> |
| 32. | Ammannie robuste | <i>Ammannia robusta</i> |
| 33. | Verge d'or voyante | <i>Solidago speciosa</i> |
| 34. | Gérardie de Skinner | <i>Agalinis skinneriana</i> |
| 35. | Lespédèze de Virginie ³ | <i>Lespedeza virginica</i> |
| 36. | Cypripède blanc | <i>Cypripedium candidum</i> |
| 37. | Isotrie fausse-médéole | <i>Isotria medeoloides</i> |
| 38. | Chimaphile maculé | <i>Chimaphila maculata</i> |
| 39. | Rotala rameux | <i>Rotala ramosior</i> |
| 40. | Téphrosie de Virginie | <i>Tephrosia virginiana</i> |
| 41. | Aster soyeux | <i>Symphytotrichum sericeum</i> |
| 42. | Gentiane blanche | <i>Gentiana alba</i> |
| 43. | Stylophore à deux feuilles | <i>Stylophorum diphyllum</i> |
| Mollusques | | |
| 44. | Ligumie pointue | <i>Ligumia nasuta</i> |
| 45. | Troncille pied-de-faon | <i>Truncilla donaciformis</i> |
| 46. | Ptychobranche réniforme | <i>Ptychobranthus fasciolaris</i> |
| 47. | Mulette du necturus | <i>Simpsonia ambigua</i> |
| 48. | Dysnomie ventre jaune | <i>Epioblasma torulosa rangiana</i> |
| 49. | Villeuse haricot | <i>Villosa fabalis</i> |
| 50. | Obovarie ronde | <i>Obovaria subrotunda</i> |
| 51. | Pleurobème écarlate | <i>Pleurobema sintoxia</i> |
| 52. | Épioblasme tricolore | <i>Epioblasma triquetra</i> |
| 53. | Lampsile fasciolée | <i>Lampsilis fasciola</i> |
| Insectes | | |
| 54. | Perce-tige d'Aweme | <i>Papaipema aweme</i> |
| 55. | Gomphe des rapides | <i>Gomphus quadricolor</i> |
| Poissons | | |
| 56. | Anguille d'Amérique | <i>Anguilla rostrata</i> |
| 57. | Omble Aurora | <i>Salvelinus fontinalis timagamiensis</i> |
| 58. | Chat-fou du Nord | <i>Noturus stigmosus</i> |
| 59. | Méné camus | <i>Notropis anogenus</i> |
| 60. | Méné long | <i>Clinostomus elongatus</i> |
| 61. | Cisco à museau court | <i>Coregonus reighardi</i> |

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|-------------------|--|----------------------------------|
| Amphibiens | | |
| 62. | Salamandre sombre des montagnes | <i>Desmognathus ochrophaeus</i> |
| 63. | Rainette grillon | <i>Acris crepitans</i> |
| 64. | Salamandre sombre du Nord | <i>Desmognathus fuscus</i> |
| 65. | Salamandre à nez court | <i>Ambystoma texanum</i> |
| Reptiles | | |
| 66. | Couleuvre agile bleue | <i>Coluber constrictor foxii</i> |
| 67. | Scinque pentaligne (population carolinienne) | <i>Plestiodon fasciatus</i> |
| 68. | Couleuvre fauve de l'Est (population carolinienne) | <i>Pantherophis gloydi</i> |
| 69. | Couleuvre obscure (population carolinienne) | <i>Pantherophis spiloides</i> |
| 70. | Couleuvre d'eau du lac Érié | <i>Nerodia sipedon insularum</i> |
| 71. | Tortue ponctuée | <i>Clemmys guttata</i> |
| 72. | Tortue des bois | <i>Glyptemys insculpta</i> |
| Oiseaux | | |
| 73. | Moucherolle vert | <i>Empidonax virescens</i> |
| 74. | Effraie des clochers | <i>Tyto alba</i> |
| 75. | Courlis esquimau | <i>Numenius borealis</i> |
| 76. | Aigle royal | <i>Aquila chrysaetos</i> |
| 77. | Bruant de Henslow | <i>Ammodramus henslowii</i> |
| 78. | Râle élégant | <i>Rallus elegans</i> |
| 79. | Paruline de Kirtland | <i>Dendroica kirtlandii</i> |
| 80. | Pie-grièche migratrice | <i>Lanius ludovicianus</i> |
| 81. | Colin de Virginie | <i>Colinus virginianus</i> |
| 82. | Pluvier siffleur | <i>Charadrius melodus</i> |
| 83. | Paruline orangée | <i>Protonotaria citrea</i> |
| 84. | Bécasseau maubèche de la sous-espèce <i>rufa</i> | <i>Calidris canutus rufa</i> |
| Mammifères | | |
| 85. | Blaireau d'Amérique | <i>Taxidea taxus</i> |
| 86. | Cougar ou lion de montagne | <i>Puma concolor</i> |

Notes de l'annexe 2 :

¹ Le classement de l'oponce de l'Est s'applique à la Réserve naturelle provinciale de la pointe Fish, située sur l'île Pelée dans le canton de Pelée.

² Le classement du trichophore à feuilles plates s'applique au lot 32, rangs 2 et 3, de la cité de Pickering (anciennement le canton géographique de Pickering), et aux Jardins botaniques royaux situés dans la cité de Hamilton.

³ Le classement de la lespédèze de Virginie s'applique aux parcs appelés Tallgrass Prairie Heritage Park, Ojibway Park et Black Oak Heritage Park situés dans la cité de Windsor.

ANNEXE 3 ESPÈCES MENACÉES

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|----------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Lichens | | |
| 1. | Leptoge des terrains inondés | <i>Leptogium rivulare</i> |
| Plantes vasculaires | | |
| 2. | Carmantine d'Amérique | <i>Justicia americana</i> |
| 3. | Bartonie paniculée | <i>Bartonia paniculata</i> |
| 4. | Alétris farineux | <i>Aletris farinosa</i> |
| 5. | Ptélea trifolié | <i>Ptelea trifoliata</i> |
| 6. | Aster fausse-prenanthe | <i>Symphotrichum prenanthoides</i> |
| 7. | Airelle à longues étamines | <i>Vaccinium stamineum</i> |
| 8. | Liatris à épi | <i>Liatris spicata</i> |
| 9. | Micocoulier rabougri | <i>Celtis tenuifolia</i> |
| 10. | Iris lacustre | <i>Iris lacustris</i> |
| 11. | Isopyre à feuilles biternées | <i>Enemion biternatum</i> |

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|-------------------|---|----------------------------------|
| 12. | Hydraste du Canada | <i>Hydrastis canadensis</i> |
| 13. | Chardon de Hill | <i>Cirsium hillii</i> |
| 14. | Verge d'or de Houghton | <i>Solidago houghtonii</i> |
| 15. | Chicot févier | <i>Gymnocladus dioicus</i> |
| 16. | Hyménoxys herbacé | <i>Hymenoxys herbacea</i> |
| 17. | Smilax à feuilles rondes | <i>Smilax rotundifolia</i> |
| 18. | Lipocarphe à petites fleurs | <i>Lipocarpa micrantha</i> |
| 19. | Aster divariqué | <i>Eurybia divaricata</i> |
| 20. | Camassie faux-scille | <i>Camassia scilloides</i> |
| 21. | Aster très élevé | <i>Symphyotrichum praealtum</i> |
| Mollusques | | |
| 22. | Mulette feuille d'érable | <i>Quadrula quadrula</i> |
| 23. | Villeuse irisée | <i>Villosa iris</i> |
| Poissons | | |
| 24. | Chevalier noir | <i>Moxostoma duquesnei</i> |
| 25. | Dard gris | <i>Percina copelandi</i> |
| 26. | Bec-de-lièvre | <i>Exoglossum maxillingua</i> |
| 27. | Dard de sable | <i>Ammocrypta pellucida</i> |
| 28. | Sucet de lac | <i>Erimyzon sucetta</i> |
| 29. | Esturgeon jaune (population des Grands Lacs et du haut Saint-Laurent) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 30. | Esturgeon jaune (population du Nord-Ouest de l'Ontario) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 31. | Cisco à mâchoires égales | <i>Coregonus zenithicus</i> |
| 32. | Lépisosté tacheté | <i>Lepisosteus oculatus</i> |
| Amphibiens | | |
| 33. | Crapaud de Fowler | <i>Anaxyrus fowleri</i> |
| 34. | Salamandre de Jefferson | <i>Ambystoma jeffersonianum</i> |
| Reptiles | | |
| 35. | Tortue mouchetée | <i>Emydoidea blandingii</i> |
| 36. | Couleuvre à petite tête | <i>Thamnophis butleri</i> |
| 37. | Couleuvre fauve de l'Est (population de la baie Georgienne) | <i>Pantherophis gloydi</i> |
| 38. | Couleuvre à nez plat de l'Est | <i>Heterodon platirhinos</i> |
| 39. | Tortue musquée de l'Est | <i>Sternotherus odoratus</i> |
| 40. | Couleuvre obscure (population de l'axe de Frontenac) | <i>Pantherophis spiloides</i> |
| 41. | Massasauga | <i>Sistrurus catenatus</i> |
| 42. | Couleuvre royale | <i>Regina septemvittata</i> |
| 43. | Tortue molle à épines | <i>Apalone spinifera</i> |
| Oiseaux | | |
| 44. | Pélican d'Amérique | <i>Pelecanus erythrorhynchos</i> |
| 45. | Martinet ramoneur | <i>Chaetura pelagica</i> |
| 46. | Petit blongios | <i>Ixobrychus exilis</i> |
| 47. | Faucon pèlerin | <i>Falco peregrinus</i> |
| 48. | Engoulevent bois-pourri | <i>Caprimulgus vociferus</i> |
| Mammifères | | |
| 49. | Renard gris | <i>Urocyon cinereoargenteus</i> |
| 50. | Ours polaire | <i>Ursus maritimus</i> |
| 51. | Carcajou | <i>Gulo gulo</i> |
| 52. | Caribou des bois (population boréale sylvicole) | <i>Rangifer tarandus caribou</i> |

ANNEXE 4 ESPÈCES PRÉOCCUPANTES

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|----------------|------------------|-------------------------|
| Mousses | | |
| 1. | Fissident pygmée | <i>Fissidens exilis</i> |

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|----------------------------|--|-------------------------------------|
| Plantes vasculaires | | |
| 2. | Frêne bleu | <i>Fraxinus quadrangulata</i> |
| 3. | Phéoptéride à hexagones | <i>Phegopteris hexagonoptera</i> |
| 4. | Rosier sétigère | <i>Rosa setigera</i> |
| 5. | Arisème dragon | <i>Arisaema dracontium</i> |
| 6. | Scolopendre | <i>Asplenium scolopendrium</i> |
| 7. | Potamot de Hill | <i>Potamogeton hillii</i> |
| 8. | Verge d'or de Riddell | <i>Solidago riddellii</i> |
| 9. | Chêne de Shumard | <i>Quercus shumardii</i> |
| 10. | Ketmie de marais | <i>Hibiscus moscheutos</i> |
| 11. | Arnoglosse plantain | <i>Arnoglossum plantagineum</i> |
| Insectes | | |
| 12. | Monarque | <i>Danaus plexippus</i> |
| 13. | Piérde de Virginie | <i>Pieris virginienensis</i> |
| Poissons | | |
| 14. | Fondule rayé | <i>Fundulus notatus</i> |
| 15. | Méné d'herbe | <i>Notropis bifrenatus</i> |
| 16. | Brochet vermiculé | <i>Esox americanus vermiculatus</i> |
| 17. | Esturgeon jaune (population du Sud de la baie d'Hudson-baie James) | <i>Acipenser fulvescens</i> |
| 18. | Lamproie du Nord | <i>Ichthyomyzon fossor</i> |
| 19. | Petit-bec | <i>Opsopoeodus emiliae</i> |
| 20. | Chevalier de rivière | <i>Moxostoma carinatum</i> |
| 21. | Méné à grandes écailles | <i>Macrhybopsis storeriana</i> |
| 22. | Méné miroir | <i>Notropis photogenis</i> |
| 23. | Meunier tacheté | <i>Minytrema melanops</i> |
| 24. | Kiyi du secteur supérieur des Grands Lacs | <i>Coregonus kiyi kiyi</i> |
| 25. | Crapet sac-à-lait | <i>Lepomis gulosus</i> |
| Reptiles | | |
| 26. | Scinque pentaligne (population du Sud du Bouclier canadien) | <i>Plestiodon fasciatus</i> |
| 27. | Couleuvre mince | <i>Thamnophis sauritus</i> |
| 28. | Scinque pentaligne | <i>Eumeces fasciatus</i> |
| 29. | Couleuvre tachetée | <i>Lampropeltis triangulum</i> |
| 30. | Tortue géographique | <i>Graptemys geographica</i> |
| 31. | Chélydre serpentine | <i>Chelydra serpentina</i> |
| Oiseaux | | |
| 32. | Pygargue à tête blanche | <i>Haliaeetus leucocephalus</i> |
| 33. | Guifette noire | <i>Chlidonias niger</i> |
| 34. | Paruline du Canada | <i>Wilsonia canadensis</i> |
| 35. | Paruline azurée | <i>Dendroica cerulea</i> |
| 36. | Engoulement d'Amérique | <i>Chordeiles minor</i> |
| 37. | Paruline à ailes dorées | <i>Vermivora chrysoptera</i> |
| 38. | Paruline à capuchon | <i>Wilsonia citrina</i> |
| 39. | Grèbe esclavon | <i>Podiceps auritus</i> |
| 40. | Paruline hochequeue | <i>Seiurus motacilla</i> |
| 41. | Moucherolle à côtés olive | <i>Contopus cooperi</i> |
| 42. | Pic à tête rouge | <i>Melanerpes erythrocephalus</i> |
| 43. | Hibou des marais | <i>Asio flammeus</i> |
| 44. | Râle jaune | <i>Coturnicops noveboracensis</i> |
| 45. | Paruline polyglotte | <i>Icteria virens</i> |
| Mammifères | | |
| 46. | Béluga | <i>Delphinapterus leucas</i> |
| 47. | Taupe à queue glabre | <i>Scalopus aquaticus</i> |
| 48. | Loup de l'Est | <i>Canis lupus lycaon</i> |

| Numéro | Nom commun | Nom scientifique |
|--------|---------------------|---------------------------|
| 49. | Campagnol sylvestre | <i>Microtus pinetorum</i> |

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le sous-ministre des Richesses naturelles,

VIRGINIA WEST
Deputy Minister of Natural Resources

Date made: September 4, 2009.

Pris le : 4 septembre 2009.

39/09

ONTARIO REGULATION 333/09

made under the

PLANNING ACT

Made: September 11, 2009

Filed: September 11, 2009

Published on e-Laws: September 14, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 525/97

(Exemption from Approval (Official Plan Amendments))

Note: Ontario Regulation 525/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by adding the following:

| Municipality | Date |
|--|-----------------|
| United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry | January 1, 2010 |

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2010 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 333/09

pris en application de la

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

pris le 11 septembre 2009

déposé le 11 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 septembre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97

(Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel))

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 525/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par adjonction de ce qui suit :

| Municipalité | Date |
|---|------------------------------|
| Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry | 1 ^{er} janvier 2010 |

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2010 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

JIM WATSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: September 11, 2009.

Pris le : 11 septembre 2009.

39/09

ONTARIO REGULATION 334/09

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: September 8, 2009

Filed: September 11, 2009

Published on e-Laws: September 14, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 603/06

(Municipal and School Capital Facilities — Agreements and Tax Exemptions)

Note: Ontario Regulation 603/06 has not previously been amended.

1. (1) Paragraph 4 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 603/06 is amended by striking out “except facilities for the generation of electricity”.

(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4.1 Municipal facilities for the generation of electricity.

2. This Regulation comes into force on the later of the following days:

1. The day that section 15 of Schedule B to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force.
2. The day this Regulation is filed.

39/09

ONTARIO REGULATION 335/09

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: September 8, 2009

Filed: September 11, 2009

Published on e-Laws: September 14, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: September 26, 2009

Amending O. Reg. 598/06

(Municipal and School Capital Facilities — Agreements and Tax Exemptions)

Note: Ontario Regulation 598/06 has not previously been amended.

1. (1) Paragraph 4 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 598/06 is amended by striking out “except facilities for the generation of electricity”.

(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4.1 City facilities for the generation of electricity.

2. This Regulation comes into force on the later of the following days:

1. The day that section 15 of Schedule B to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force.
2. The day this Regulation is filed.

39/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 39

| | |
|--|------|
| Parliamentary Notice/Avis parlementaire | 2547 |
| Ontario Highway Transport Board | 2547 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés | 2548 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2549 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2550 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales | 2551 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) | 2551 |
| Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) | 2551 |
| Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) | 2552 |
| ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur | 2552 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage | 2552 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom | 2553 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée | 2555 |
| Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général | 2560 |
| Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario | 2560 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2581 |
| Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies | 2581 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif | 2581 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES | 2581 |
| THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF DYSART, DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN, BRUTON, HAVELOCK, EYRE AND CLYDE | 2582 |
| THE MUNICIPALITY OF POWASSAN | 2582 |
| THE MUNICIPALITY OF GORDON / BARRIE ISLAND | 2583 |
| THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE | 2583 |
| PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. | |
| RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION | |
| CITY OF TORONTO ACT | 2606 |
| O.Reg 335/09 | 2606 |
| ELECTRICITY ACT | 2585 |
| O.Reg 325/09 | 2585 |
| ELECTRICITY ACT | 2585 |
| O.Reg 326/09 | 2585 |
| ELECTRICITY ACT | 2588 |
| O.Reg 328/09 | 2588 |
| ENDANGERED SPECIES ACT | 2594 |
| O.Reg 332/09 | 2594 |
| GREEN ENERGY ACT | 2590 |
| O.Reg 329/09 | 2590 |
| MUNICIPAL ACT | 2605 |
| O.Reg 334/09 | 2605 |
| ONTARIO ENERGY BOARD ACT | 2587 |
| O.Reg 327/09 | 2587 |
| ONTARIO ENERGY BOARD ACT | 2590 |
| O.Reg 330/09 | 2590 |
| ONTARIO ENERGY BOARD ACT | 2593 |
| O.Reg 331/09 | 2593 |
| PLANNING ACT | 2604 |
| O.Reg 333/09 | 2604 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-40
Saturday, 3 October 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 3 octobre 2009

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BUDGET MEASURES ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 28, 2009 as the day on which subsections 1 (1), (2), (4), (5), (7) and (8), sections 4 to 11, subsection 12 (1), sections 13 to 19 and subsections 20 (1) to (16) and (18) of Schedule 26 to the *Budget Measures Act, 2009*, c. 18, which amends the *Securities Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 17, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LES MESURES BUDGÉTAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 28 septembre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 1 (1), (2), (4), (5), (7) et (8), les articles 4 à 11, le paragraphe 12 (1), les articles 13 à 19 et les paragraphes 20 (1) à (16) et (18) de l'annexe 26 de la *Loi de 2009 sur les mesures budgétaires*, chap. 18, qui modifie la *Loi sur les valeurs mobilières*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 septembre 2009

PAR ORDRE

(142-G516) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

INDEPENDENT POLICE REVIEW ACT, 2007

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 19, 2009 as the day on which sections 1 to 13 of the *Independent Police Review Act, 2007*, c. 5, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2007 SUR L'EXAMEN INDÉPENDANT DE LA POLICE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 19 octobre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 13 de la *Loi de 2007 sur l'examen indépendant de la police*, chap. 5.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY



LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 17, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

JOB GROWTH AND TAX REDUCTION ACT, 1997

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 1, 2009 as the day on which section 49 of the *Job Growth and Tax Reduction Act, 1997*, c. 10, which repeals the *Small Business Development Corporations Act*, Part XV of the *Budget Measures Act, 1994* and Part X of the *Job Growth and Tax Reduction Act, 1997*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 17, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 septembre 2009.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1997 SUR LA CROISSANCE DE L'EMPLOI ET LA RÉDUCTION DES IMPÔTS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} octobre 2009 comme le jour où entre en vigueur l'article 49 de la *Loi de 1997 sur la croissance de l'emploi et la réduction des impôts*, chap. 10, qui abroge la *Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises*, la partie XV de la *Loi de 1994 sur les mesures budgétaires* et la partie X de la *Loi de 1997 sur la croissance de l'emploi et la réduction des impôts*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 septembre 2009.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Criminal Code Code Criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-38, Pages 2515-2516, Dated September 19, 2009.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed in error:

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer[®] 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer[®] 5000C.

Michael Bradley

Ontario Provincial Police

David Caron
Robin Clark
Michael Gatto
David Gruber
Paul Harding
Matthew Jotham
Greg Kaut
Anthony Moriarty
Stacey M. Niceliu
Dameon Okposio
Heidi A.M. Pautsch
Darryl Porterfield
Christopher Probst
Shawn Rogers
Marylou Schwindt
Shayne Simpson
Ian P. Smith
Krzysztof Sobilo
Brandy Sonnemann
Nicolette D. Stewart
Rene T. Tamminga
Jeff Taylor
Derek Vanden Enden
Steven C. VanderMeer
Darren Vandertuin
Martin Smyth Watson

Guelph Police Service
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Peel Regional Police Service
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Guelph Police Service
Guelph Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Should have read:

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

| | |
|----------------------|------------------------------|
| Michael Bradley | Ontario Provincial Police |
| David Caron | Guelph Police Service |
| Robin Clark | Guelph Police Service |
| Michael Gatto | Guelph Police Service |
| David Gruber | Ontario Provincial Police |
| Paul Harding | Guelph Police Service |
| Matthew Jotham | Guelph Police Service |
| Greg Kaut | Guelph Police Service |
| Anthony Moriarty | Ontario Provincial Police |
| Stacey M. Niceliu | Ontario Provincial Police |
| Dameon Okposio | Peel Regional Police Service |
| Heidi A.M. Pautsch | Ontario Provincial Police |
| Darryl Porterfield | Guelph Police Service |
| Christopher Probst | Guelph Police Service |
| Shaugn Rogers | Ontario Provincial Police |
| Marylou Schwindt | Ontario Provincial Police |
| Shayne Simpson | Ontario Provincial Police |
| Ian P. Smith | Guelph Police Service |
| Krzysztof Sobilo | Ontario Provincial Police |
| Brandy Sonnemann | Guelph Police Service |
| Nicolette D. Stewart | Ontario Provincial Police |
| Rene T. Tamminga | Ontario Provincial Police |
| Jeff Taylor | Guelph Police Service |
| Derek Vanden Enden | Guelph Police Service |
| Steven C. VanderMeer | Ontario Provincial Police |
| Darren Vandertuin | Ontario Provincial Police |
| Martin Smyth Watson | Ontario Provincial Police |

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-38, Page 2516, Dated September 19, 2009.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed in error;

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

| | |
|--------------------|---------------------------|
| Gregory W. Allison | Ontario Provincial Police |
| Peter B. Allore | Ontario Provincial Police |
| Michael J. Brady | Ontario Provincial Police |
| Ian S. Brown | Ontario Provincial Police |
| Jason M. Clarke | Ontario Provincial Police |

Kevin D. Cornell
Angela Dietrich
Stephen P. Gray
Steven K. Jacobs
Ralph Luppe
Paul F. McNeil
Stuart McCulley
Clancey L. McGuire
Jennifer Quigley
Robin R. Reinke
Rodney Roberts
Lars Schroeder
Thomas Shantz
Jeremy E. Shiffman
Susan Stone
Gordon A. Tait
Darrin A. Thompson
Douglas B. Thomson
Matthew Turner
Derek R. Wickett
Scott D. Wilkes

Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Rama Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Should have read:

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

| | |
|--------------------|---------------------------|
| Gregory W. Allison | Ontario Provincial Police |
| Peter B. Allore | Ontario Provincial Police |
| Michael J. Brady | Ontario Provincial Police |
| Ian S. Brown | Ontario Provincial Police |
| Jason M. Clarke | Ontario Provincial Police |
| Kevin D. Cornell | Ontario Provincial Police |
| Angela Dietrich | Ontario Provincial Police |
| Stephen P. Gray | Ontario Provincial Police |
| Steven K. Jacobs | Rama Police Service |
| Ralph Luppe | Ontario Provincial Police |
| Paul F. McNeil | Ontario Provincial Police |
| Stuart McCulley | Ontario Provincial Police |
| Clancey L. McGuire | Ontario Provincial Police |
| Jennifer Quigley | Ontario Provincial Police |
| Robin R. Reinke | Ontario Provincial Police |
| Rodney Roberts | Ontario Provincial Police |
| Lars Schroeder | Ontario Provincial Police |
| Thomas Shantz | Ontario Provincial Police |
| Jeremy E. Shiffman | Ontario Provincial Police |
| Susan Stone | Ontario Provincial Police |
| Gordon A. Tait | Ontario Provincial Police |
| Darrin A. Thompson | Ontario Provincial Police |
| Douglas B. Thomson | Ontario Provincial Police |
| Matthew Turner | Ontario Provincial Police |
| Derek R. Wickett | Ontario Provincial Police |
| Scott D. Wilkes | Ontario Provincial Police |

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-38, Page 2516, Dated September 19, 2009.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed in error:

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Colleen Benner | Ontario Provincial Police |
| David A. Brown | Ontario Provincial Police |
| Keith Chadwick | Ontario Provincial Police |
| Catherine Deakos | Ontario Provincial Police |
| Shawn Denomme | Barrie Police Service |
| Robert Deyo | Ontario Provincial Police |
| Angela Dias | Ontario Provincial Police |
| Jeremy Doolan | Ontario Provincial Police |
| Joshua L. Flowers | Ontario Provincial Police |
| Donna Foreman | Peel Regional Police Service |
| Ashley Gibbs | Treaty Three Police Service |
| Victor Gomes | Ontario Provincial Police |
| Marc Gravelle | Ontario Provincial Police |
| David A Hall | Ontario Provincial Police |
| Jennifer Lajoie | Ontario Provincial Police |
| Justin Loring | Ontario Provincial Police |
| Mark Macgregor | Ontario Provincial Police |
| Karen L. Marquis | Ontario Provincial Police |
| Matthew D. O'Connor | Ontario Provincial Police |
| Jaymie D. Penny | Treaty Three Police Service |
| Thomas Trent Pickering | Ontario Provincial Police |
| Andrew Pye | Barrie Police Service |
| Colin Sauve | Ontario Provincial Police |
| James M. Sharp | Ontario Provincial Police |
| Dave Wallbank | Ontario Provincial Police |
| Craig Walter | Ontario Provincial Police |

Should have read:

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of August, 2009, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Rick Bartolucci, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 Août 2009, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Colleen Benner | Ontario Provincial Police |
| David A. Brown | Ontario Provincial Police |
| Keith Chadwick | Ontario Provincial Police |
| Catherine Deakos | Ontario Provincial Police |
| Shawn Denomme | Barrie Police Service |
| Robert Deyo | Ontario Provincial Police |
| Angela Dias | Ontario Provincial Police |
| Jeremy Doolan | Ontario Provincial Police |
| Joshua L. Flowers | Ontario Provincial Police |
| Donna Foreman | Peel Regional Police Service |
| Ashley Gibbs | Treaty Three Police Service |
| Victor Gomes | Ontario Provincial Police |
| Marc Gravelle | Ontario Provincial Police |
| David A Hall | Ontario Provincial Police |
| Jennifer Lajoie | Ontario Provincial Police |
| Justin Loring | Ontario Provincial Police |
| Mark Macgregor | Ontario Provincial Police |
| Karen L. Marquis | Ontario Provincial Police |
| Matthew D. O'Connor | Ontario Provincial Police |
| Jaymie D. Penny | Treaty Three Police Service |
| Thomas Trent Pickering | Ontario Provincial Police |
| Andrew Pye | Barrie Police Service |
| Colin Sauve | Ontario Provincial Police |
| James M. Sharp | Ontario Provincial Police |
| Dave Wallbank | Ontario Provincial Police |
| Craig Walter | Ontario Provincial Police |

(142-G519)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 2009-10-03 | |
| ABBINAJYA TRANSPORT INC. | 001610836 |
| ADDED VALUE HOME PRODUCTS INC. | 000931821 |
| ALL STAR TOY INC. | 000892309 |
| AREX PHARMACY INC. | 002009887 |
| ATRIO INC. | 001603988 |
| AUCENT TECHNOLOGY LTD. | 001543703 |
| BANDIT ALARMS INC. | 000813545 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| BUILTSTRONG 2004 INC. | 001638842 |
| C.B. GAUGING SOLUTIONS INTERNATIONAL INC. | 001373595 |
| CANADA MONEY MARKET BROKERS LIMITED | 001607388 |
| CHELMSFORD MOTOR HOTEL LTD. | 000265517 |
| CISRO FINANCIAL GROUP INC. | 001582727 |
| CLARY SAGE HERBAL BEAUTY & WELLNESS INC. | 001433834 |
| COMMERCIAL INTERIORS AND ACOUSTICS INC. | 001489334 |
| COMPUTER CORRAL INC. | 001153429 |
| CORPORATE NATIONAL CONSTRUCTION LTD. | 001128976 |
| CURTANA INTERNATIONAL LTD. | 000625656 |
| DEN-HOW EXPLORATION GROUP LTD. | 000846480 |
| DOBSON MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED | 000356484 |
| DOWN TO EARTH SOFTWARE INCORPORATED | 001075602 |
| GALEGO CLEANING SERVICES & SUPPLIES INC. | 001664104 |
| GALLETTA ENTERPRISES INC. | 002071583 |
| GEORGE STEWART CONSULTANTS LTD. | 000398045 |
| GEORGIAN HOLIDAY SALES & RENTALS LTD. | 001481569 |
| GUOFENG INTERNATIONAL INCORPORATED | 001488711 |
| HAWKINS ELECTRIC LIMITED | 000444793 |
| HOCKEY WORLD INC. | 001026353 |
| HOUSE OF PINE & OAK MANUFACTURING INC. | 001366202 |
| HSC '88' INC. | 000780310 |
| HUGHIE'S PARTNERSHIP LIMITED | 001192748 |
| IMAGE WEST INC. | 000777046 |
| INTELL-HOME CANADA INC. | 001426422 |
| INTRICATE DEVICES INC. | 000721821 |
| JOBSITE CONSTRUCTION INC. | 001474712 |
| JOHN R. WILSON ENTERPRISES INC. | 001258438 |
| KITCHEN PLUS INC. | 001487364 |
| KM COMPANY INC. | 001493818 |
| KSAJ INC. | 001299418 |
| LABEL LEAF LIMITED | 001045539 |
| LATIN AMERICAN CABALLEROS INC. | 001615129 |
| LOFTS OF PRESTON INC. | 001605466 |
| MARY-GIRGIS INC. | 001655561 |
| METRO GROUP INC. | 002006064 |
| METRO INTERIOR DESIGN LIMITED | 001063825 |
| MONTECRISTO COMPANY LIMITED | 000546054 |
| MOOD IN WOOD INC. | 002082283 |
| MORRISON MOTOR SPORTS LTD. | 000912769 |
| NATCHOS SOUTHERN FOODS INC. | 001304406 |
| NGHIEM CONSULTING INC. | 001310366 |
| NIRVAIR TRUCKLINES LTD. | 001450153 |
| P. D. WYONCH ENTERPRISES LTD. | 000667049 |
| PAOLO CANCIAN GENERAL CONTRACTOR LTD. | 000966908 |
| POLY-GUT INC. | 001645415 |
| PRINT-QUEST INC. | 001607239 |
| PROFILE MERCHANT INC. | 001077935 |
| RECOBAN MACHINERY LTD. | 000573357 |
| RJLAROSE PVSPECIALIST INC. | 002003277 |
| SAHARA POOLS CORPORATION | 001021220 |
| SANDTRON INVESTMENTS LTD | 000635933 |
| SORTED MEDIA INC. | 001451099 |
| SOURCETECH INFORMATION RESOURCES LTD. | 000871673 |
| SPECIALTY AGGREGATES CORP. | 001357262 |
| ST. AMAND BIKES INC. | 001558746 |
| TAJMAHAL INDIAN STYLE FOOD & SWEETS INC. | 001565272 |
| TERPA COMMUNICATIONS LTD. | 001168328 |
| THE AMBASSADOR EQUITY GROUP INC. | 000811629 |
| THE DISABILITY ADVANTAGE, INC./L'ADVANTAGE INVALIDITE, INC. | 001366672 |
| V.S. - AUDIO VISUAL INC. | 001163155 |
| VORTEX WEB COMMUNICATIONS LTD. | 001638134 |
| WANAS INC. | 001132273 |
| WEN-HAUL TRUCK LEASE LTD. | 000954630 |
| WSE INVESTMENTS INC. | 001433835 |
| WYATT'S SNOWMOBILE SALES AND SERVICE LTD. | 001135303 |
| ZERTON INC. | 001175266 |
| 1019742 ONTARIO LTD. | 001019742 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1031086 ONTARIO LIMITED | 001031086 |
| 1063411 ONTARIO LTD. | 001063411 |
| 1105565 ONTARIO LTD. | 001105565 |
| 1125793 ONTARIO INC. | 001125793 |
| 1148182 ONTARIO INC. | 001148182 |
| 1174264 ONTARIO INC. | 001174264 |
| 1277456 ONTARIO INC. | 001277456 |
| 1340266 ONTARIO INC. | 001340266 |
| 1353043 ONTARIO LTD. | 001353043 |
| 1356031 ONTARIO INC. | 001356031 |
| 1358065 ONTARIO INC. | 001358065 |
| 1362146 ONTARIO INC. | 001362146 |
| 1404497 ONTARIO LIMITED | 001404497 |
| 1430000 ONTARIO INC. | 001430000 |
| 1452565 ONTARIO INC. | 001452565 |
| 1460732 ONTARIO INC. | 001460732 |
| 1461635 ONTARIO INC. | 001461635 |
| 1478924 ONTARIO INC. | 001478924 |
| 1478931 ONTARIO LTD. | 001478931 |
| 1486114 ONTARIO LTD. | 001486114 |
| 1492620 ONTARIO INC. | 001492620 |
| 1537331 ONTARIO LTD. | 001537331 |
| 1541616 ONTARIO INC. | 001541616 |
| 1543381 ONTARIO INC. | 001543381 |
| 1554715 ONTARIO INC. | 001554715 |
| 1576423 ONTARIO INC. | 001576423 |
| 1578596 ONTARIO INC. | 001578596 |
| 1585790 ONTARIO INC. | 001585790 |
| 1586270 ONTARIO LIMITED | 001586270 |
| 1600204 ONTARIO INC. | 001600204 |
| 1609655 ONTARIO LTD. | 001609655 |
| 1611429 ONTARIO INC. | 001611429 |
| 1613691 ONTARIO INC. | 001613691 |
| 1620542 ONTARIO INC. | 001620542 |
| 2050119 ONTARIO LIMITED | 002050119 |
| 2074954 ONTARIO INC. | 002074954 |
| 2077929 ONTARIO INC. | 002077929 |
| 481937 ONTARIO INC. | 000481937 |
| 562777 ONTARIO LIMITED | 000562777 |
| 690619 ONTARIO INC. | 000690619 |
| 709721 ONTARIO LTD. | 000709721 |
| 749297 ONTARIO INC. | 000749297 |
| 857889 ONTARIO LTD. | 000857889 |
| 870341 ONTARIO INC. | 000870341 |
| 927190 ONTARIO LIMITED | 000927190 |

(142-G520)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-07

| | |
|---|-----------|
| ACCUVEST CORP. | 002002030 |
| ADMARA ENTERPRISES LTD. | 000711909 |
| AURORA FOOD SERVICES LTD. | 001235133 |
| AYSHA AND SONS LTD. | 001579645 |
| BENBROSE FINE CLEANERS INC. | 001664016 |
| BILL CHERNISH CONSTRUCTION LTD. | 000714105 |
| BOKHTAR AUTO SERVICES LTD. | 001188960 |
| CANADIAN AUTODROMES LTD. | 001339643 |
| CANAFIELD INC. | 000886628 |
| CANDEC CONSULTANTS LIMITED | 000904128 |
| CARRANZA AND ASSOCIATES INC. | 001195210 |
| CONNORS & ASSOCIATES INC. | 001507619 |
| COOKING FOR YOU INC. | 000792740 |
| CORVETTE MARBLE & TILE INSTALLATION LIMITED | 000720409 |
| DEVTEK ELECTRONIC ENCLOSURES INC. | 000738541 |
| DYNAMIC COPY & DISCOUNT INC. | 001442838 |
| FLAIRWOOD MARKETING INC | 000482578 |
| FULL VIEW T.V. INC. | 001201092 |
| GELGOOD ENTERPRISES INC. | 000757340 |
| GIGI INVESTMENTS LIMITED | 000679548 |
| HAYMAC PUBLISHING LIMITED | 000698293 |
| IMPERIAL ENERGY CORPORATION | 001498650 |
| INTEC SYSTEMS INC. | 000879665 |
| J.M.C. FORMING LTD. | 001378116 |
| JBM CONSULTING INC. | 001301644 |
| JORAL INTERNATIONAL TRADE CONSULTANTS INC. | 001079944 |
| KHENJAN CANADA CORP. | 001314344 |
| KINGREXES CORPORATION | 000994896 |
| LDL VIDEO LTD. | 000889569 |
| LINCO POWER LTD. | 001113707 |
| MAHARISHI VEDA LAND CANADA INC. | 000902400 |
| MASTERCART CANADA INC. | 001397891 |
| MAVERICK MATERIAL HANDLING INCORPORATED | 001265269 |
| MBS SOLUTIONS INC. | 001359088 |
| MCCORMACK-BRUTON AUTOMOTIVE INC. | 000868082 |
| MEMORY MINDERS INC. | 002048886 |
| MPK INC. | 000624146 |
| NOOR MAHAL GRILL AND BAR INC. | 001617083 |
| PACIFIC FENCE LTD. | 001195921 |
| PIMLICO TRADING HOUSE, INC. | 001372789 |
| PONTOS FARMS CO LTD. | 001219099 |
| QUICK FUEL TRANSFER INC. | 001287456 |
| RAMESBOTTOM & ASSOCIATES LIMITED | 000085324 |
| RJB COATINGS LIMITED | 001623783 |
| RTI ELECTRONICS INC. | 000855604 |
| S. & L. SALES ELECTRONICS INC. | 000909582 |
| SAFA'S MEDITERRANEAN FOOD PLUS INC. | 001287789 |
| SAKWAI INVESTMENT COMPANY LIMITED | 000820078 |
| SALICO GENERAL CONTRACTING LTD. | 000767056 |
| SPECTRAGLASS INC. | 000773622 |
| SPYS RESTAURANT INC. | 001015144 |
| STEILMANN IMAGE PROMENADE INC. | 002006697 |
| SUPERKWIK FREIGHT SYSTEMS INC. | 001132757 |
| SYN-MOR INVESTMENTS INC. | 001297946 |
| TIGER VENDING LIMITED | 000592212 |
| TODD A. OEMING & ASSOCIATES INC. | 000945160 |
| VARIAN MANAGEMENT (1988) INC. | 000745905 |
| WHOSE CATERING? INC. | 001564432 |
| 1012168 ONTARIO LIMITED | 001012168 |
| 1056849 ONTARIO LIMITED | 001056849 |
| 1078680 ONTARIO LTD. | 001078680 |
| 1086165 ONTARIO INC. | 001086165 |
| 1094617 ONTARIO INC. | 001094617 |
| 1163352 ONTARIO INC. | 001163352 |
| 1190719 ONTARIO INC. | 001190719 |
| 1224893 ONTARIO LTD. | 001224893 |
| 1225579 ONTARIO INC. | 001225579 |
| 1242444 ONTARIO INC. | 001242444 |
| 1276720 ONTARIO CORP. | 001276720 |
| 1278818 ONTARIO LIMITED | 001278818 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------|-----------|
| 1291807 ONTARIO INC. | 001291807 |
| 1301229 ONTARIO LIMITED | 001301229 |
| 1311985 ONTARIO LIMITED | 001311985 |
| 1327908 ONTARIO LTD. | 001327908 |
| 1334965 ONTARIO LTD. | 001334965 |
| 1335777 ONTARIO LIMITED | 001335777 |
| 1365067 ONTARIO LTD. | 001365067 |
| 1367444 ONTARIO INC. | 001367444 |
| 1374289 ONTARIO LIMITED | 001374289 |
| 1420271 ONTARIO LIMITED | 001420271 |
| 1421106 ONTARIO INC. | 001421106 |
| 1426542 ONTARIO LIMITED | 001426542 |
| 1437201 ONTARIO INC. | 001437201 |
| 1447508 ONTARIO INC. | 001447508 |
| 1452912 ONTARIO LTD. | 001452912 |
| 1478863 ONTARIO LTD. | 001478863 |
| 1480190 ONTARIO LTD. | 001480190 |
| 1492330 ONTARIO INC. | 001492330 |
| 1493763 ONTARIO INC. | 001493763 |
| 1494192 ONTARIO INC. | 001494192 |
| 1499955 ONTARIO INC. | 001499955 |
| 1505388 ONTARIO LTD. | 001505388 |
| 1519605 ONTARIO LTD. | 001519605 |
| 1532244 ONTARIO INC. | 001532244 |
| 1555825 ONTARIO INC. | 001555825 |
| 1573356 ONTARIO INC. | 001573356 |
| 1628077 ONTARIO LIMITED | 001628077 |
| 20/20 INFORMATION INC. | 001528164 |
| 2051776 ONTARIO INC. | 002051776 |
| 384004 ONTARIO LIMITED | 000384004 |
| 590928 ONTARIO LTD. | 000590928 |
| 692622 ONTARIO LIMITED | 000692622 |
| 725981 ONTARIO LIMITED | 000725981 |
| 829697 ONTARIO LIMITED | 000829697 |
| 835308 ONTARIO LTD. | 000835308 |
| 835904 ONTARIO INC. | 000835904 |
| 846197 ONTARIO LTD. | 000846197 |
| 867517 ONTARIO LTD. | 000867517 |
| 914065 ONTARIO INC. | 000914065 |
| 928641 ONTARIO LTD. | 000928641 |
| 935934 ONTARIO INC. | 000935934 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G521)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 2008-04-17 | |
| C-DYNAMIC INC. | 001406926 |
| 2009-06-25 | |
| TORRICE CONTRACTING INC. | 002014482 |
| 2009-09-01 | |
| A.M. GENERAL CONSTRUCTION LTD. | 001650248 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-03

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| FERGUS-ELORA DAIRY LIMITED | 000219361 |
| JOKAIT SYSTEMS INC. | 002051561 |
| LOYAL CONSULTANTS INC. | 001589280 |
| REINHOLD GRAPHICS LIMITED | 000779369 |
| VALLEY CARPENTRY CONSTRUCTION LIMITED | 000271013 |
| 1223317 ONTARIO LTD. | 001223317 |
| 1595753 ONTARIO INC. | 001595753 |
| 2014440 ONTARIO INC. | 002014440 |
| 700338 ONTARIO LIMITED | 000700338 |

2009-09-04

| | |
|---|-----------|
| AHENRY LIMITED | 002078019 |
| BRASH PUBLISHING INC. | 000815573 |
| CANADIAN EASTERN EUROPEAN CORPORATION | 000883660 |
| CANWAY CONST. (HAMILTON) LTD. | 000668447 |
| CORPORATION MEDICALE MAISONNEUVE | 001793674 |
| KAM GIFT CENTRE INC. | 000732757 |
| KCS ENTERPRISES (WINDSOR) INC. | 001560886 |
| KILGANAN COMPANY LTD. | 002161737 |
| OTTAWA VALLEY TECHNOLOGIES INC. | 001024596 |
| PAPELARIA PORTUGAL INC. | 001269532 |
| PAQUERETTE MORRIS AGENCY LTD. | 000841814 |
| REXCO CAPITAL INC. | 001243469 |
| RONALD JAMES FINANCIAL GROUP LTD. | 002150660 |
| S & B ROADLINES INC. | 002123596 |
| SIOUX NARROWS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED | 000096425 |
| THE ONSITE RESOLUTIONS GROUP INC. | 001633714 |
| THE PRINCESS CLOSET LTD. | 002180215 |
| THE WYNNE CONSULTING GROUP LTD. | 000726781 |
| VANI MANAGEMENT SERVICES LTD. | 001534466 |
| 1025601 ONTARIO LIMITED | 001025601 |
| 1278758 ONTARIO INC. | 001278758 |
| 1371561 ONTARIO LTD. | 001371561 |
| 1434558 ONTARIO INC. | 001434558 |
| 1517770 ONTARIO INC. | 001517770 |
| 1663124 ONTARIO INC. | 001663124 |
| 1690421 ONTARIO LIMITED | 001690421 |
| 1771730 ONTARIO LIMITED | 001771730 |
| 2022099 ONTARIO INC. | 002022099 |
| 2034183 ONTARIO INC. | 002034183 |
| 2088197 ONTARIO INC. | 002088197 |
| 2088516 ONTARIO LTD. | 002088516 |
| 827525 ONTARIO LTD. | 000827525 |
| 861180 ONTARIO LIMITED | 000861180 |
| 970093 ONTARIO INC. | 000970093 |

2009-09-08

| | |
|---|-----------|
| ALTERNATE SOURCE CONSULTING SERVICES LTD. | 001128324 |
| BACKHARR INTERNATIONAL INC. | 001393787 |
| BEAMCOL LIMITED | 000518492 |
| C. & G. PRIORITY MED INC. | 001063264 |
| CALLNEX SOLUTIONS INC. | 001569438 |
| CANADA-EX TRADING LIMITED | 001100307 |
| CARTIER HOUSE INNS INC. | 000305101 |
| COLLINGWOOD TRIANGLE FINANCIAL INC. | 001181663 |
| DG CONTRADE INC. | 001254159 |
| E. WRIGHT PHARMACIST PROFESSIONAL CORPORATION | 002157086 |
| ENNAVET LIMITED | 001181664 |
| FAST LANE COMPUTER TECHNOLOGIES INC. | 001226574 |
| FIRST RATE MORTGAGE CORPORATION | 001556244 |
| GREAT URSWICK LTD. | 001090229 |
| HILLIER SPECIALTY PRODUCTS LIMITED | 000332103 |
| INFOSOLVEX SOLUTIONS INC. | 001672561 |
| JAYMA ENTERPRISES INC. | 002062283 |
| MACAIR CANADA LTD. | 001232201 |
| MINK PRINTING INC. | 000653991 |
| NEIGHBOURS COMMUNITY ADVERTISING INC. | 001113997 |
| NO.9 JEWELRY LTD. | 001705674 |
| ONTARIO PINE FOREST PRODUCTS LTD. | 001031891 |
| PRECISION MOBILE WELDING INC. | 000895681 |
| REAL IMAGE PHOTOGRAPHY LIMITED | 000411978 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| RIPPLE SOCIAL MEDIA INC. | 002178760 |
| RONALD K. TRAILL INVESTMENTS INC. | 000688766 |
| STEDA MARKETING INC. | 001767851 |
| THE OTHER SIDE POST PRODUCTION INC. | 001532580 |
| THE SUN RADIANCE INC. | 001759672 |
| TRI-K DESIGN INC. | 001626111 |
| UPDATE CONCEPTS INC. | 001074860 |
| VIRDI FREIGHT CARRIER LTD. | 002067957 |
| XIST MOTORSPORTS INC. | 001732202 |
| YORKDALE MATTRESS CO. LTD. | 001763483 |
| 1082417 ONTARIO LTD. | 001082417 |
| 1178427 ONTARIO INC. | 001178427 |
| 1227394 ONTARIO INC. | 001227394 |
| 1314479 ONTARIO INC. | 001314479 |
| 1403294 ONTARIO INC. | 001403294 |
| 1434777 ONTARIO INC. | 001434777 |
| 1508848 ONTARIO LTD. | 001508848 |
| 1583888 ONTARIO LIMITED | 001583888 |
| 2005680 ONTARIO INC. | 002005680 |
| 2066721 ONTARIO INC. | 002066721 |
| 2097368 ONTARIO INC. | 002097368 |
| 2101797 ONTARIO INC. | 002101797 |
| 2113033 ONTARIO INC. | 002113033 |
| 492253 ONTARIO LIMITED | 000492253 |
| 538256 ONTARIO LIMITED | 000538256 |
| 763305 ONTARIO LIMITED | 000763305 |
| 775998 ONTARIO LIMITED | 000775998 |
| 838973 ONTARIO INC. | 000838973 |
| 906083 ONTARIO LTD. | 000906083 |
| 923751 ONTARIO INC. | 000923751 |

2009-09-09

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| A PLUS VISION FINANCIAL INC. | 001527430 |
| AROUND CANADA ACCOMODATIONS LTD. | 001319288 |
| BATH TRANSPORT INC. | 001116859 |
| CAREFUL INVESTMENTS LIMITED | 000210201 |
| DEPEUTER ENTERPRISES INC. | 000285575 |
| DT POPCORN INC. | 001612976 |
| FLYING HORSE TRANSPORT INC. | 002014631 |
| HR FACILITATION SERVICES INC. | 001428701 |
| LEVERAGE CONTRACTING INC. | 001648555 |
| MR. WINDOW CORP. | 001698763 |
| PATRIOT WELL SERVICE OF CANADA, INC. | 001528562 |
| PH8 INC. | 001312366 |
| SELVEL REALTY ENTERPRISES INC. | 000295443 |
| SHALABY TRAVEL AGENCY LTD. | 000448730 |
| SUPREME CANADA MARKETING INC. | 001480334 |
| UNIRESOURCE INC. | 002165594 |
| VENTURER CAPITAL MANAGEMENT INC. | 000994977 |
| 1252178 ONTARIO INC. | 001252178 |
| 1615592 ONTARIO INC. | 001615592 |
| 1747462 ONTARIO INC. | 001747462 |
| 2044409 ONTARIO LTD. | 002044409 |
| 2166751 ONTARIO INC. | 002166751 |
| 2170047 ONTARIO CORPORATION | 002170047 |

2009-09-10

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| ABSOLUTE DIAMOND PRODUCTS INC. | 002039749 |
| AICHAR MANAGEMENT CORPORATION | 000364108 |
| ALBACAN POWER INC. | 001715075 |
| AT CARPENTRY LIMITED | 001608502 |
| BAMA 4 FOODS INC. | 001198678 |
| BLUEBERRY INTERNATIONAL LIMITED | 001732214 |
| CANFIRST REXDALE BLVD. INC. | 001623160 |
| CHUONG INVESTMENT MANAGEMENT INC. | 002043245 |
| CRUZ WOOD HOLDINGS INC. | 001562877 |
| EDMEADES PROPERTIES LIMITED | 000855327 |
| ERAMOSA PLUMBING LTD. | 001184848 |
| EVERBLOOMING COMPANY LTD. | 001257406 |
| EVES CANTECH LTD. | 001359482 |
| FARQUHAR INTERNATIONAL LIMITED | 000248904 |
| FINANCIAL & APPLICATION SERVICES INC. | 001306488 |
| FLAMBOYANT FLOWERS OTTAWA LTD. | 001514923 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| FOXBROOKE HOMES INC. | 002091609 |
| GRAY CROSS HOSPITAL & MEDICAL SUPPLY SERVICES INC. | 001307457 |
| KASSNER & HIL INVESTMENTS LTD. | 000210871 |
| KIDZ INTERACTIVE CENTRE INC. | 001587053 |
| KNL CONTRACTING LTD. | 001726026 |
| LONDON URGENT CARE CENTRE INC. | 001659905 |
| MABEE INVESTMENTS LIMITED | 000110469 |
| MARSA CORPORATION | 001566724 |
| MMS GROUP CORP. | 001740008 |
| NEW ECONOMY WORKPLACE (NEW) SKILLS INC. | 001278107 |
| NONNA GIULIA FOODS INC. | 001046002 |
| NORTHSTAR DAIRIES LTD. | 000373328 |
| OAKVILLE SECRETS INC. | 002133304 |
| R. & R. WILLIAMS TRUCKING LTD. | 000668366 |
| RUPHIL BUILDERS HARDWARE LIMITED | 001780292 |
| S. AMATO AND SON INVESTMENTS LIMITED | 000577175 |
| SHEFFORD PHARMACY LIMITED | 000356807 |
| TAILOR GREETINGS LIMITED | 001027764 |
| VINTAGE SHOP INC. | 001324382 |
| VISKASE CANADA INC. | 000752115 |
| WALKWELL ORTHOTICS INC. | 001684924 |
| 1072194 ONTARIO INC. | 001072194 |
| 1206682 ONTARIO LIMITED | 001206682 |
| 1276302 ONTARIO INC. | 001276302 |
| 1448998 ONTARIO INC. | 001448998 |
| 1537565 ONTARIO INC. | 001537565 |
| 1680317 ONTARIO INC. | 001680317 |
| 1685283 ONTARIO LTD. | 001685283 |
| 2009222 ONTARIO INC. | 002009222 |
| 2045839 ONTARIO LIMITED | 002045839 |
| 2112807 ONTARIO INC. | 002112807 |
| 2149608 ONTARIO LTD. | 002149608 |
| 2181464 ONTARIO LTD. | 002181464 |
| 2204698 ONTARIO INC. | 002204698 |
| 592893 ONTARIO LTD. | 000592893 |
| 599490 ONTARIO LIMITED | 000599490 |
| 614049 ONTARIO LIMITED | 000614049 |
| 735773 ONTARIO INC. | 000735773 |
| 901777 ONTARIO LTD. | 000901777 |
| 964907 ONTARIO LTD. | 000964907 |
| 988292 ONTARIO LIMITED | 000988292 |
| 988293 ONTARIO LIMITED | 000988293 |
| 2009-09-11 | |
| A. R. HEWITT LIMITED | 000148360 |
| ALBION MASONRY LIMITED | 000530416 |
| ANGIE'S TILES LTD. | 000356237 |
| BLACKTHORN ROOFING INC. | 002003143 |
| BRIAN FREWIN REAL ESTATE AND APPRAISALS LTD. | 000870282 |
| BROTHLIN HOLDINGS CORPORATION | 000548990 |
| B5 TECHNOLOGIES INC. | 002137313 |
| CIBC GC HOLDING COMPANY INC. | 001119828 |
| CIBC WOOD GUNDY INC. | 001084799 |
| DESIGNTRAP INC. | 001363685 |
| DONALD HANCOCK REAL ESTATE LTD. | 000388888 |
| ENTER-HOPE HOSPITALITY INC. | 001467776 |
| FERIN INVESTMENTS INC. | 002020861 |
| FITS TRUCKING LTD. | 002069997 |
| GARDEN CLAW CORPORATION | 001020919 |
| I PRO CONSULTING INC. | 001251556 |
| IRON SOUL INC. | 001544317 |
| KARIKUNNEL TRANSPORT INC. | 002086331 |
| KINGHILL INC. | 001220788 |
| MIRACLE TUTOR LTD. | 001643968 |
| MISSISSAUGA HOME COMFORT LTD. | 002146086 |
| NORTHWOOD WINDOWS LTD. | 000920171 |
| R W L CRANE RENTAL LTD. | 000869379 |
| REALIZE ENTERPRISE INC. | 001713933 |
| SCRIBBLE VIDEO PRODUCTIONS INC. | 000933107 |
| TENUE HOLDINGS INC. | 001085764 |
| TETCON INTERNATIONAL LTD. | 001402414 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|-----------|
| THE GLOUCESTER EQUESTRIAN CENTRE LIMITED | 000212124 |
| ZONE INFOSYS INC. | 001621416 |
| 1035195 ONTARIO LIMITED | 001035195 |
| 1112597 ONTARIO INC. | 001112597 |
| 1255527 ONTARIO LIMITED | 001255527 |
| 1255942 ONTARIO INC. | 001255942 |
| 1438387 ONTARIO INC. | 001438387 |
| 1456577 ONTARIO INC. | 001456577 |
| 1494093 ONTARIO LTD. | 001494093 |
| 1644106 ONTARIO INC. | 001644106 |
| 1701273 ONTARIO INC. | 001701273 |
| 2012654 ONTARIO INC. | 002012654 |
| 2046526 ONTARIO INC. | 002046526 |
| 2067594 ONTARIO INC. | 002067594 |
| 2158800 ONTARIO LTD. | 002158800 |
| 480850 ONTARIO LIMITED | 000480850 |
| 555712 ONTARIO INC. | 000555712 |
| 626545 ONTARIO INC. | 000626545 |
| 867130 ONTARIO INC. | 000867130 |
| 2009-09-14 | |
| AT YOUR SERVICE SHEET METAL INC. | 001492856 |
| BEN THANH VIDEO LTD. | 001194827 |
| BHARATH MANAGEMENT LIMITED | 000546835 |
| CANADA LABEL CORPORATION | 000503039 |
| CANOTEK ELECTRONICS INC. | 000760529 |
| CLAUDIO POLSINELLI HOLDINGS LTD. | 000923538 |
| CLEAN FEET PRODUCTIONS INC. | 001280431 |
| CON-WIN METAL CORP. | 001129020 |
| CROSS AMERICA PAVING COMPANY LIMITED | 000281231 |
| CYPRESS GRAPHIC DESIGN LTD. | 002021170 |
| EASTERN PROVINCIAL MARKETING PRODUCTS LIMITED | 000365381 |
| EMREIC ENTERPRISES INC. | 001175630 |
| ERIN MILLS FARMERS MARKET INC. | 002049673 |
| G. EDWARD BIBBO MARKETING & COMMUNICATIONS, INC. | 001404330 |
| GALANTIN MANAGEMENT INC. | 000678785 |
| H.G. SATTIN & ASSOCIATES INC. | 000913902 |
| H.G. SATTIN & PARTNERS INC. | 001127623 |
| INTERGLOBE TRANSPORT INC. | 002087946 |
| IPHONEX CORPORATION | 001499139 |
| JANE ROSS LTD. | 001630293 |
| LAI CHUEN KEE STEEL EQUIPMENT INC. | 001172577 |
| MANNA BAKERY INC. | 002051450 |
| MANTRUM CONSULTING INC. | 002072402 |
| MARY GOMEZ INC. | 001236022 |
| MIKAN ENTERPRISES INC. | 002035866 |
| MYNEXTPAY.COM LTD. | 002063011 |
| NORTH ENDERBY TIMBER CEDAR SALES LTD. | 001073573 |
| NORTHPOINT DESIGN GROUP INC. | 001508810 |
| NUCESCO DATA COMMUNICATIONS INC. | 001071689 |
| OMER STEEL LTD. | 000895362 |
| OMI MEDICAL SERVICES (GTA) INC. | 002041667 |
| ORIENTAL GAIN LTD. | 001232932 |
| PEDMON ENTERPRISES INC. | 001355855 |
| POSSUM INC. | 002179142 |
| QUATRO-T INC. | 002101837 |
| SAM CHIARELLI CONSTRUCTION QUALITY BUILT HOMES LTD. | 001002479 |
| SHREEJI BROTHERS CORPORATION | 001655751 |
| STAN TAYLOR ENTERPRISES LTD. | 002030666 |
| TELECOM INTEGRATORS INC. | 002025484 |
| TERAFLOW SYSTEMS CANADA INC. | 002160927 |
| TITANIUM EXCLUSIVE CLEANER LTD. | 001349575 |
| TRANSYLVANIA LOGISTICS LTD. | 002104809 |
| ULTIMATE COMPUTERS INC. | 001582547 |
| VAN LOON CONSTRUCTION SURVEYS & LAYOUT INC. | 000860838 |
| YANG CONSULTANT INC. | 002041561 |
| 1062612 ONTARIO LTD. | 001062612 |
| 1147777 ONTARIO INC. | 001147777 |
| 1179576 ONTARIO INC. | 001179576 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| 1188162 ONTARIO LIMITED | 001188162 |
| 119273 ONTARIO LIMITED | 000119273 |
| 1318959 ONTARIO INC. | 001318959 |
| 1558664 ONTARIO LTD. | 001558664 |
| 1637085 ONTARIO INC. | 001637085 |
| 2027369 ONTARIO INC. | 002027369 |
| 2118228 ONTARIO INC. | 002118228 |
| 2130013 ONTARIO INC. | 002130013 |
| 933824 ONTARIO INC. | 000933824 |
| 2009-09-15 | |
| ALBERTINE PRODUCTIONS INC. | 001400522 |
| ATLAS SUPPLY CHAIN SERVICES LIMITED | 002008884 |
| BAY SHORE ENERGY INC. | 001638869 |
| BEAR PAW BURGERS LTD. | 001146706 |
| CADER INVESTMENTS LIMITED | 000243997 |
| DANEXA 2001 INC. | 001461288 |
| DANMAR ELECTRIC 2006 INC. | 002106104 |
| END CAP SALES INC. | 001666700 |
| EUMART CONSTRUCTION LIMITED | 000771851 |
| EW INVESTMENTS CANADA INC. | 001402518 |
| FIVE STAR CANADIAN BEEF CO. | 001150764 |
| FUNG SHING ORIENTAL PRODUCTS CO. LTD. | 001001429 |
| GENUINE HEALTH USA INC. | 002054027 |
| GILL INC. | 002147214 |
| GOLDIST ENTERPRISES INC. | 001564734 |
| HENDEL HOLDINGS LTD. | 000663709 |
| HI-RES CONSTRUCTION LTD. | 000974265 |
| HINGS SUPERMARKET INC. | 001656419 |
| J. I. ASTLEY ASSOCIATES INC. | 000312483 |
| LAKE SHORE ENERGY INC. | 001638575 |
| LARA SOLUTIONS LIMITED | 001663790 |
| LEE FOOD SERVICES INC. | 002007981 |
| MC-MART CORPORATION | 001673014 |
| MERV'S WORLD DISTRIBUTION LTD. | 001285755 |
| MP GROUP LTD. | 002129053 |
| NEW SECURITY MARKETING INC. | 001631014 |
| PALLER & PALLER INC. | 002105197 |
| PROVINCIAL MECHANICAL SERVICES INC. | 001166463 |
| ROLL ON BLADES INC. | 001190089 |
| SIRA INC. | 002147215 |
| SIRAGILLS INC. | 002147095 |
| SMALL-VILLE INDOOR PLAYGROUND & FUN CENTRE INC. | 001614291 |
| TAMRICH ENTERPRISES LIMITED | 001046051 |
| UNIHOST CPA HOLDCO INC. | 001278051 |
| 1071973 ONTARIO INC. | 001071973 |
| 1340262 ONTARIO INC. | 001340262 |
| 1441698 ONTARIO INC. | 001441698 |
| 1522488 ONTARIO LIMITED | 001522488 |
| 1737185 ONTARIO INCORPORATED | 001737185 |
| 2034381 ONTARIO LIMITED | 002034381 |
| 2072685 ONTARIO INC. | 002072685 |
| 2105067 ONTARIO INC. | 002105067 |
| 2173341 ONTARIO INC. | 002173341 |
| 774993 ONTARIO INC. | 000774993 |
| 2009-09-16 | |
| ADRIATIC RESTAURANT & BAR LIMITED | 002016920 |
| CELLBUCKS GP INC. | 002036764 |
| CHEMIM ENTERPRISES INC. | 002102500 |
| HAMPSTEAD HOUSE GIFTWARE INC. | 000378437 |
| IAMFI LTD. | 001753876 |
| JOSSELS PRODUCTIONS LTD. | 000752744 |
| KLWOODWORKING LTD. | 001766217 |
| LAFAVE MIS CONSULTANTS INC. | 001278206 |
| LULLA ASSOCIATES INC | 000784992 |
| NIPCANADA INC. | 002104569 |
| OTTAWA PARKDALE ALLERGY LABORATORY SERVICES LTD. | 001258928 |
| PINK PURSE PICTURES INC. | 001589323 |
| SUNROCK PETROLEUMS INC. | 001172976 |
| TOP DESIGNERS FASHION LTD. | 000690966 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| 1222492 ONTARIO LIMITED | 001222492 |
| 1562089 ONTARIO INC. | 001562089 |
| 2026421 ONTARIO INC. | 002026421 |
| 2038415 ONTARIO INC. | 002038415 |
| 2144302 ONTARIO INC. | 002144302 |
| 659730 ONTARIO LIMITED | 000659730 |
| 724199 ONTARIO LIMITED | 000724199 |
| 2009-09-17 | |
| AMOUNT TRANSPORTATION LTD. | 001665594 |
| BRENTWOOD INVESTMENT CORPORATION LIMITED | 000081876 |
| ROSS CAPITAL CORPORATION | 002071953 |
| ROSS INVESTMENT CORPORATION | 002071954 |
| SILVER SPURS GUEST RANCH LTD. | 001579729 |
| TROVAN SUPPLY LTD. | 000345576 |
| 1355426 ONTARIO INC. | 001355426 |
| 2053127 ONTARIO LIMITED | 002053127 |

(142-G522)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 14 - September 18

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|-------------------------------|----------------------|-------------------|
| Talat, Kamel (Frank) | Mississauga, ON | 14-Sep-09 |
| Gutierrez, Manuel | Courtice, ON | 14-Sep-09 |
| Egoavil, Lucy | Courtice, ON | 14-Sep-09 |
| MacPhail, Craig | Oakville, ON | 14-Sep-09 |
| Hamilton, Michael | Oro Station, ON | 14-Sep-09 |
| Groves, Stephanie Seika | Hamilton, ON | 14-Sep-09 |
| Wilson, Gerard G. | Barrie, ON | 14-Sep-09 |
| Ball, Corey | Bradford, ON | 14-Sep-09 |
| Willmott, Greg | Caledon, ON | 14-Sep-09 |
| Papa, Clement | Thornhill, ON | 14-Sep-09 |
| Varghese Pappy, Shane | Toronto, ON | 14-Sep-09 |
| Wilk, Mariusz Mieczyslaw | Toronto, ON | 14-Sep-09 |
| LaRonde, Lori | Kitchener, ON | 15-Sep-09 |
| Wood, C. Wesley | Pickering, ON | 15-Sep-09 |
| Morgan, Richard G. | Brampton, ON | 15-Sep-09 |
| Blackburn, June Marie | Nanticoke, ON | 15-Sep-09 |
| Winters, Georges Jean-Claude | Carlsbad Springs, ON | 15-Sep-09 |
| Silva, José Gildásio de sousa | Hamilton, ON | 15-Sep-09 |
| Jones, Stephen John | Guelph, ON | 15-Sep-09 |
| Black, David | Ottawa, ON | 16-Sep-09 |
| Reynolds, Jan | Guelph, ON | 16-Sep-09 |
| Ankenmann, Michael | Huntsville, ON | 16-Sep-09 |
| Howard, Mary Margaret | London, ON | 16-Sep-09 |
| Parsons, Dwane Sheldon | Pembroke, ON | 16-Sep-09 |
| Felske, Pat | Toronto, ON | 16-Sep-09 |
| Palmer, Florence C. | Kenora, ON | 16-Sep-09 |
| Demitro, Threasa | Toronto, ON | 18-Sep-09 |
| Pihach, Dennis Alexander | Ottawa, ON | 18-Sep-09 |
| Locke, Elaine | Markham, ON | 18-Sep-09 |
| Locke, James | Markham, ON | 18-Sep-09 |
| Klassen, Jacob | St. Thomas, ON | 18-Sep-09 |
| Paik, Kwang-Nam | Scarborough, ON | 18-Sep-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--------------------------------|----------------|-------------------|
| Beaulieu, Julie | Nepean, ON | 15-Sep-09 |
| Bemrose-Fetter, Stephen Spence | Aurora, ON | 17-Sep-09 |
| Reid, Dana | Oshawa, ON | 18-Sep-09 |
| Reid, Robert | Oshawa, ON | 18-Sep-09 |
| Fulson, Karl | Haileybury, ON | 18-Sep-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|------------------------|-------------------|
| Landry, Janet J. October 8, 2009 to October 12, 2009 | Lower L'Ardoise, NS | 14-Sep-09 |
| Elliott, Stanley James October 2, 2009 to October 6, 2009 | Sinclair, MB | 14-Sep-09 |
| Vanstone, David Edward September 23, 2009 to September 27, 2009 | Portage la Prairie, MB | 16-Sep-09 |
| Rempel, Larry Brian September 30, 2009 to October 4, 2009 | Winnipeg, MB | 16-Sep-09 |
| Malabar, June Vivienne September 30, 2009 to October 4, 2009 | Toronto, ON | 16-Sep-09 |
| Tetrault, Edward A. October 9, 2009 to October 13, 2009 | Winnipeg, MB | 17-Sep-09 |
| Cameron, Malcolm October 2, 2009 to October 6, 2009 | Surrey, BC | 17-Sep-09 |
| O'Rourke, Thomas October 15, 2009 to October 19, 2009 | St. John's, NF | 17-Sep-09 |
| Tittle, Herbert Cecil October 23, 2009 to October 27, 2009 | Shanty Bay, ON | 17-Sep-09 |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---------------------------|--------------------|-------------------|
| Francis, Alcon | Cambridge, ON | 15-Sep-09 |
| Smith, David A. | Toronto, ON | 15-Sep-09 |
| Targett, David Andrew | Barrie, ON | 15-Sep-09 |
| Ballenthin, Richard Allan | Kitchener, ON | 15-Sep-09 |
| Stanley, John Michael | Annan, ON | 16-Sep-09 |
| Fourney, Robert Patrick | Toronto, ON | 16-Sep-09 |
| Parsons, Dwane | Pembroke, ON | 16-Sep-09 |
| Hon, Kay Wai | Scarborough, ON | 17-Sep-09 |
| Thorneloe, William Brumby | Toronto, ON | 17-Sep-09 |
| Tipping, Alan James | Shelburne, ON | 17-Sep-09 |
| Parkin, Paul James | Meaford, ON | 17-Sep-09 |
| Houston, John | Aurora, ON | 17-Sep-09 |
| Blais, Travis | Kingston, ON | 17-Sep-09 |
| Cyr, Joyce | Elliot Lake, ON | 17-Sep-09 |
| James, Henry Frederick | Brampton, ON | 17-Sep-09 |
| Jenkins, Dean | St. Catharines, ON | 17-Sep-09 |
| Kusmich, Nicholas | Richmond Hill, ON | 17-Sep-09 |
| Rae, Harry | Sandy Lake, ON | 17-Sep-09 |
| LaRonde, Lori | Kitchener, ON | 17-Sep-09 |
| Rawhani, Fariba | Thornhill, ON | 17-Sep-09 |

(142-G523)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 14, 2009 to September 20, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 14 septembre 2009 au 20 septembre 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|--|--------------------------------------|
| ABARROTA, MARIA.IVONE. CASTANHEIRA. | MESTRE, MARIA.IVONE. CASTANHEIRA. |
| ABDULJABAR, ASSAD.NEHAD. | HURMUZLU, ASSAD. |
| ADAMS, BENEDICK. | ADAMS, BENEDICT. |
| AL-KHAZRAJI, HANAN. | AL-JAWAHERI, HANAN. |
| AMIKONS, RHONDA.LEE. | WEDDERBURN, RHONDA.LEE. |
| MARY. | MARY. |
| ARA, JADE.NAZ. | ARA, NAZ. |
| ATHANASOPOULOS, STEVE. | ATHANAS, STEVEN. |
| BACH, KRISTA.MICHELLE. | STAPLES, KRISTA.MICHELLE. |
| BALTUSSEN, MARY. | STADNIK, RIA.MARY. |
| ELIZABETH. | ELIZABETH. |
| BANAHENE, PETER.OWUSU. | KWABENA, MARVIN.OWUSU. |
| BARKER, VICTORIA. | RICHARDSON, VICTORIA. |
| LOUISA. | LOUISA. |
| BEHL, SHAVETA. | SETHI, SHAVETA. |
| BENOIT, ANDRE.JOSEPH. | JESSO, ANDRE.JOSEPH. |
| BI, CHU.QI. | BI, NICOLE.CHUQI. |
| BIEN-AIMÉ, GEORFFREY. | BIEN-AIMÉ, GEOFFREY. |
| ANTON. | ANTON. |
| BIRD, JANICE.SUZANNE. | TURNER, JANICE.SUZANNE. |
| BISHOP-AKLER, CALVIN. | AKLER, CALVIN.ANDERSON. |
| ANDERSON.NATHAN. | NATHAN. |
| BLACK, KENDAL.MARY. | CHITTENDEN, KENDAL.MARY. |
| CLARA. | CLARA. |
| BLOOM, HYMAN. | BLOOM, HY. |
| BOILEAU, TRISTAN.CORDEL. | DEMPSEY, TRISTAN.CORDEL. |
| BOZZO, AMANDA.ASHLEY. | BOSSO, AMANDA.ASHLEY. |
| BOZZO, JESSICA.LEANNE. | BOSSO, JESSICA.LEANNE. |
| BOZZO, MATTHEW. | BOSSO, MATTHEW.EMILIO. |
| EMILIO. | JOSEPH. |
| BROWN, CHANTELLE. | STEVENSON, CHANTELLE. |
| NATALIE. | NATALIE. |
| BURNSIDE-HACKETT, | DEROCCO, |
| DANIELLE.LEE. | DANIELLE.LEE. |
| CAMILLERI, CHRISTINE. | FINLEY, CHRISTINE. |
| MARIE. | MARIE. |
| CARHUAZ ESPINOZA, VICTOR. | ESPINOZA MEZA, VICTOR. |
| RONNIE. | RONNIE. |
| CEBALLO, SHERAMIE. | CEBALLO-RUDDER-FISHER, |
| MAUREEN. | SHERAMIE.MAUREEN. |
| NATALIA. | NATALIA. |
| CHAN, CHUN.YIN.ANSON. | CHAN, ANSON.CHUN.YIN. |
| CHAND, JESSICA. | BHATIA, JESSICA. |
| CHANG, DONG.HWAN. | CHANG, SAMUEL.DONGHWAN. |
| CHEN, PIN-JUNG. | CHEN, BRIAN.PIN-JUNG. |
| CHEN, TING-JIUN. | CHEN, LILLIAN.TING-JIUN. |
| CHEN, TING-YU. | CHEN, MARIAN.TING-YU. |
| CHEUNG, DARRYL. | CHANG-HEATHCOTE, DARRYL. |
| CHEUNG, HO.PUI. | CHEUNG, JOSEPH.HO.PUI. |
| CHUTE, ADRIANNA.PEARL. | CHUTE, ADAM.PARKER. |
| CLARKE, WENDY.CHERYL. | GRATTO, WENDY.CHERYL. |
| CORNFORTH, SANDRA.ELIZABETH. | BELISLE, SANDRA.ELIZABETH. |

PREVIOUS NAME

NEW NAME

COSMA, MOHAMMED.
 DAI, ANTHONY.
 DAI, BENJAMIN.
 DENISSOV, FILIPP.
 DENNY, KAREEM.JAMAL.
 DHINGRA, MANDEEP.KAUR.
 DRY, LEE-ATT.
 DRZEWICKI, MONIKA.ZOFIA.
 DUGDALE, SUSAN.JANE.
 DUPERRON, KYLE.DANEIL.
 DYBENKO, LARISA.
 EARL, JAMES.DONALD.
 EL KHOURY, SAMAR.BASSAM.
 ELINSON, LAURA.
 ELKHOLY, MIRET.NABIL.
 LOT.
 ENAYA, ANAS.
 ENAYA, ASA'D.
 ESOKUN, MONICA.
 FAQIR, SAFIA.
 MOHAMMAD.
 FARAG, AMIR.SHAWKY.
 BESTAWROS.
 FARAG, MARTIN.AMIR.SHA.
 FARAG, MARTINA.AMIR.SH.
 FERRINGO, LOUIS.VINCENZO.
 GARDINALI, CALVENU.
 GHANBARI, MASUMEH.
 GRAHAM, MEHERET.KEVIN.
 GRIFFIN, ALAYNA.VIVIANNE.
 WOODLEY.
 HALFIN, ZAHAVIT.
 HAMBLY, RHONDA.LYNN.
 HAN, YOO.JIN.
 HARE, RYAN.
 DENNIS.
 HAZLETT, CHRISTOPHER.
 ETHAN.YVON.
 HOEKSTRA, KERRI-ANNE.
 ELIZABETH.
 HOGG, BEVERLY.
 ELFREDA.
 HUMPHREY, RYAN.PATRICK.
 MICHAEL.
 ISMAIL, MOHAMED.
 JERJIS, LEA.SAMIR.
 JERJIS, SAMIR.SAMI.
 JOHNSTON, JENNIFER.SYLVIA.
 MARY.
 JOSHI, NEERU.
 JUN, HYUN.JOO.
 KAILAMALA-NATHAN, JR.
 KAJDALYNA, DARIA.
 YURYEVNA.
 KAUR, HARJIT.
 KERSEY, LEKEISHA.LYNN.
 KHAN, SEEMA.
 KIM, JUNGHEE.ELLY.
 KLAIMAN, TAL.
 KLEMENT, MARIANNE.
 KNOTT, HELLEN.GRACE.
 KUZMYN, HAYLEY.HOLLY.
 PICARD.
 KWAN, WAI-KIT.
 KWONG, PUI.YI.
 LAWRENCE, RALPH.
 DOUGLAS.
 LEE, ANDREW.
 LEE, KEVIN.
 LEUNG, NGAI.SUET.
 LEWIS, DEBORAH.ANN.
 LI, JALIAN.
 LI, KUNG.JUNG.
 LI, XIAOQI.
 LI, YINGJIA.

ALAMELHUDA, MOHAMMED.
 LI, ANTHONY.
 LI, BENJAMIN.
 WEST, PHILIP.CAMDEN.
 RACCO, KAREEM.JAMAL.
 GHATUROY, MANDEEP.KAUR.
 SHEMESH, LEE-ATT.
 KUCHARSKI, MONIKA.ZOFIA.
 STEPIEN, SUSAN.JANE.EMMA.
 PROVENZANO, KYLE.ASHTON.
 DYBENKO, LARISA.LAURA.
 IILES, JAMES.DAMON.
 DAHER, SAMAR.MARIAM.
 ELMAN, LAURA.ELINSON.
 BESTAWROS, MIRETTE.NABIL.
 LOTFY.
 ENAYA, ALEXANDER.
 ENAYA, RYAN.
 OBASOHAN, MONICA.
 DORAZAH, SAFIA.
 MOHAMMAD.
 BESTAWROS, AMIR.
 SHAWKY.
 BESTAWROS, MARTIN.AMIR.
 BESTAWROS, MARTINA.AMIR.
 FERRIGNO, LOUIS.VINCENZO.
 CARDINALI, CALVIN.
 GHANBARI, SHEIDA.
 GRAHAM, NATALIE.MEHERET.
 WOODLEY, ALAYNA.JANAI.
 VIVIANNE.
 BRAGIN, ELISABETH.ZAVIT.
 SHANNON, RHONDA.LYNN.
 HAN, EVA.YOOJIN.
 HARE LE MOINE, RYAN.
 DENNIS, VICTOR.
 SMITH, CHRISTOPHER.ETHAN.
 YVON.
 VLAMING, KERRI-ANNE.
 ELIZABETH.
 HAMILTON, BEVERLY.
 ELFREDA.
 DUNCAN, RYAN.PATRICK.
 MICHAEL.
 IBRAHIM, MOHAMED.
 BUNNI, LEA.SAMIR.
 BUNNI, SAMIR.SAMI.
 PATTERSON, JENNIFER.
 SYLVIA.MARY.
 BHAMBI, NEERU.
 JUN, HELENA.
 KAILAMALAI NATHAN,
 SATHEESKUMAR.
 FARKAVEC, DARIA.
 BAINS, HARJIT.
 NOLAN, KEISHA.LYNN.
 KHAN, MARYAM.ZEHRA.
 HA, ELLY.
 KLAIMAN KOLOBOV, EVGENY.
 KINOERRER, MARIANNE.
 HALE, HELEN.GRACE.
 KUZMYN, HOLLY.HAYLEY.
 PICARD.
 KWAN, HENRY.WAI-KIT.
 KWONG, KATE.PUI.YI.
 LAWRENCE, ANDREW.RALPH.
 DOUGLAS.
 WHANG, ANDREW.
 LEE, KEVIN.KA.WAI.
 LEUNG, SHIRLEY.NGAI.SUET.
 JONES, DEBORAH.ANN.
 LI, YUKII.JALIAN.
 LEE, KUNG.WING.
 LI, DEAN.XIAOQI.
 LI, CHRISTINE.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

LIANG, LI.ZHEN.
 LIPKA, BENJAMIN.JOHN.
 JOSEPH.
 LIU, SI.YI.
 LOISEAU, FREDRICK.LEO.
 LOVE, AMANDA.LYNN.
 LOWANS, CHRISTOPHER.
 WILLIAM.JOHN.
 LOWANS, LORI-ANN.SUSAN.
 LUPASTEAN, MATTHEW.
 CHRISTIAN.
 MA, CHUN.YAN.JONATHAN.
 MAK, SIU.WAI.
 MANJALY, AJAY.ANTO.
 MARTIN, KRISTIE.
 JACQUELYN.
 MASSARELLA, CALUM.RALPH.
 MATTAI, RAJIV.SHIVCHAND.
 MATTUCCI, KAREN.LEASHIA.
 MC NUTT, TREVOR.ZACHARY.
 MCFARLANE, JONAH.SAMUEL.
 JAYDEN.
 MELOCHE, RICKI.LEIGH.
 MEREWATHER, JOHN.
 FORREST.
 MERPAW, MARY.DEBORAH.
 ANN.
 MESEAN, BIANCA.ROXANA.
 MIRANDA, GERMAN.ANDRES.
 MOALLA,
 MOHAMMED-MAHEDI.
 MOL, BRADLEY.JOHN.
 MONTANARO, JONATHAN.
 MATTHEW.
 MOSE, FINN.DAVID.YULE.
 MOY, GARLIN.
 MUGFORD, ALISON.
 TSUYAKO.
 MUHAMMAD, DAWOOD.
 MUKAMAL, YAIR.
 MURPHY, SHERI.LYNN.
 MUSTAPIC, SANJA.
 NAULT, MARY.ANN.
 MADELINE.
 NAVARETNAM,
 MATHIVATHANI.
 NEVEU, JAKE.GORDON.
 NGUYEN, THI.NGOC.NGA.
 NIKIC, KATHARINE.
 ORANGE, BRENDAN.
 PETER.
 ORANGE, DANIEL.
 TIMOTHY.
 PAK, TAMMY.CHING.YEE.
 PAQUETTE, MARIE.ANNA.
 MADELEINE.
 PARKER, TANYA.CHRISTINA.
 DIANE.
 PATEL, HINABEN.
 JITENDRAKUMAR.
 PATEL, SHEETAL.KAILASH.
 PEAKER, LAURA.ANNE.
 PHAROAH, JASON.
 LAURENCE.
 PILLITTERI-SMITH, ANNA.
 MARGARET.
 PILLITTERI-SMITH, STEVEN.
 WAYNE.
 PILLITTERI-SMITH, VINCENT.
 CHARLES.
 PILLITTERI-SMITH, WILLIAM.
 ANTHONY.
 POOLE, ALEX.
 PRUDER, ANDREW.TYRONE.
 MURRAY.

LIANG, AMY.LI.ZHEN.
 MATTHEWS, BENJAMIN.JOHN.
 JOSEPH.
 LIU, ANNIE.SIYI.
 BIRD, FREDRICK.LEO.
 LOVE, MANDY.LYNN.
 GRAHAM, CHRISTOPHER.
 WILLIAM.JOHN.BUD.
 GRAHAM, LORI-ANN.SUSAN.
 SIRBU, MATTHEW.
 CHRISTIAN.
 MA, JONATHAN.CHUN.YAN.
 MAK, SIU.WAI.JACKY.
 PAUL, AJAY.MARIO.
 EVERSON, KRISTIE.
 JACQUELYN.
 MASSARELLA, CARYS.
 MATTAI, RAJEEV.SHIVCHAND.
 HEATHER, KAREN.LEASHIA.
 DICANDIA, TREVOR.ZACHARY.
 MCCORMICK, JONAH.SAMUEL.
 JAYDEN.MCFARLANE.
 PAQUETTE, RICKI.LEIGH.
 SILZ, JOHN.
 FORREST.
 MERPAW, DEBORAH.
 ANN.
 MURESAN, BIANCA.ROXANA.
 FUREGATO, ANDREW.
 JAWAD, MOHAMAD.
 ABDUL-REDA.
 DEMOL, BRAD.
 MONTANARO, JOHN.
 MATTHEW.
 YULE, FINN.DAVID.MOSE.
 LOUIE, GARLIN.
 MARCONICCHIO, ALISON.
 TSUYAKO.
 KATH, DAWOOD.
 MUKAMAL, ADAM.YAIR.
 EVERITT, SHERI.LYNN.
 BATOS, SANYA.
 CAMPBELL, MADELEINE.
 MARY.ANN.
 SIVANATHAN,
 MATHIVATHANI.
 OLLETT, JAKE.GORDON.
 NGUYEN, ANNA.JADE.
 NIKIC, KATARINA.
 O'LEARY-ORANGE, BRENDAN.
 PETER.
 O'LEARY-ORANGE, DANIEL.
 TIMOTHY.
 PAK, TAMMY.
 PAQUETTE, MADELEINE.
 MARIE.ANNA.
 PARKER WALLACE, TANYA.
 CHRISTINA.DIANE.
 PATEL, HINA.
 PATEL, SHEETAL.
 HITESH.
 WALSH, LAURA.ANNE.
 PHAROAH, JAYSON.
 LAURENCE.
 PILLITTERI, ANNA.
 MARGARET.
 PILLITTERI, STEVEN.
 WAYNE.
 PILLITTERI, VINCENT.
 CHARLES.
 PILLITTERI, WILLIAM.
 ANTHONY.
 POOLADVAR, ALEX.
 WALTERS PRUDER, ANDREW.
 TYRONE.MURRAY.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| QUAN, QUOC.THUYEN. | QUAN, GAVIN. | TEPSIC, DARINKA. | ERAK, DARINKA. |
| QUANSAH, | QUANSAH-MANFUL, | THIYAGARAJAH, GOWREE. | JEGATHEESWARAN, GOWREE. |
| FLORENCE. | FLORENCE. | THOMPSON, ARMELENE. | THOMPSON, ARMYLINE. |
| RAJAH, DAVID.NARISH. | RAJAH, DAVID. | LIMPY.ELDA. | OLYMPIA. |
| RAKOV, PAVEL. | GELIS, PAUL. | TOLETE, LAVERLY. | CONSOLACION, LAVERLY. |
| RAM, SARWAN. | THAPAR, SARWAN.RAM. | DOMINGUEZ. | DOMINGUEZ. |
| RAMESVARAN, DILLON. | RAMESH, DILLON. | TRAICHES, KATINA.. | TRAICHES, KATRINA. |
| RAMESVARAN, JEYDEN. | RAMESH, JEYDEN. | TREZZI, MARIA.SILVANA. | TENUTA, MARIA.SILVANA. |
| RAMESVARAN, PRAZANTHY. | RAMESH, PRAZANTHY. | TRINIER, KEVIN.LEE.JAMES. | GREENE, KEVIN.LEE.JAMES. |
| RANDHAWA, GURWINDER. | GILL, GURWINDER. | VAN WYK, ADAM.GERALD. | SILCOX-VAN WYK, ADAM. |
| KAUR. | KAUR. | RAY. | GERALD.RAY. |
| RATTIA, JAGROOP.. | RATIA, JAGROOP.KAUR. | VAN WYK, EVAN.DANIEL. | SILCOX-VAN WYK, EVAN. |
| RENNICK, KAREN.KRISTINE. | KRISTINE, KAREN. | WILLIAM. | DANIEL.WILLIAM. |
| REYES, HAIDEE. | REYES-GONZALEZ, HAIDEE. | VIMAN, ALEXANDER.IOAN. | VIMAN, ALEXANDRU. |
| LYN.DITA. | LYN.DITA. | MATHIEU. | IOAN. |
| RICHARDS, LESLIE.NICOLE. | POTTER, LESLIE.NICOLE. | VORONIUK, ALENA. | HUBERTS, ALENA. |
| RIVERS, SIRENITY.JACLYN. | DELISLE, SIRENITY.JACLYN. | VORONIUK, NATALIA. | HUBERTS, NATASHA. |
| ROGOZ, ADRIAN. | BODARLAU, ADRIAN. | VORONIUK, VALERI. | HUBERTS, VAL. |
| ROMAN, TETIANA. | ROMAN, TANYA.MARIE. | VYSE, ANDREW.JAMES.DAVID. | SIM, ANDREW.JAMES.DAVID. |
| RONALD, DARRICK.CLIFFORD. | SMITH, DARRICK.CLIFFORD. | WAITE, MARY.SHAREN. | WAITE, MARLAINE. |
| ROSE, DAKOTA. | BARBOSA, DAKOTA. | MARLENE. | SHAREN. |
| KATHERINE. | KATHERINE.ROSE. | WHITMAN, JAMIE.ANNE. | PETERS, JAMIE.ANNE. |
| SANCHEZ, CECILIA. | MINKARIOUS, CECILIA. | WICKS, SARAH. | MCCALLUM, SARAH.TERESA. |
| SALVALLON. | SANCHEZ. | TERESA. | WICKS. |
| SAUNDERS, OWEN.ROBERT. | BRAWLEY, OWEN.ROBERT. | WILLIAMS, GERALDINE. | MITCHELL-WILLIAMS, GHERI. |
| SETHI, UTKARSH. | SETHI, ANSH. | JANET. | JANET.GHERALDINE. |
| SHARPE, NICOLE.MELISSA. | HAUGHTON, NICOLE.MELISSA. | WILSON, JOHN.ERICK. | WILSON, JOHN.AERIC. |
| SHAW, FREDERICKA. | FOLKES-BARNES, | WU, YAN.LIN. | NG, YAN.LIN. |
| LELLIETH. | FREDERICKA.LELLIETH. | WU, YIN.. | WU, ALAN.WEI. |
| SHIH, JONELLE.ANTHONY. | SHIH, JONELL-ANTHONY. | XU, DAN. | XU, SALLY.DAN. |
| SIMMONS, DEBRA. | MACKAY, JOYCELIN. | YANG, QIU. YI. | YANG, CYNTHIA.QIUYI. |
| CAROLYN. | CAROLYNA. | YARDE, PATRICIA. | BRATHWAITE LYTHCOTT, |
| SINGH UPPAL, | UPPAL, | CORALE. | PATRICIA.CORALENE.. |
| PRAGVINDERAY. | RAY. | YOUSIF, MANUELA.MO Aid. | MANDO, MANUELA.MIKE. |
| SINGH, HARBAKSH. | BHELA, HARBAKSH.SINGH. | YOUSIF, MAREOS.. | MANDO, MAREOS.MIKE. |
| SINGH, RAJINDER. | RATIA, RAJINDER.SINGH. | YOUSIF, MARIANA. | MANDO, MARIANA.MIKE. |
| SINGH, TARLOCHAN. | SAGGU, TARLOCHAN.SINGH. | YOUSIF, MARTINA.. | MANDO, MARTINA.MIKE. |
| SO, SUNG-BUM. | SO, DANIEL.SUNGBUM. | YOUSIF, MOAID. | MANDO, MIKE.. |
| SOARES, RAQUEL.LUZ. | FASSLER, RAQUEL. | YOUSIF, SAMERA. | MANDO, SAMERA. |
| OLIVEIRA. | LUZ. | YU, ON.TAI.ANNIE. | YU, ANNIE.ON.TAI. |
| SOHN, YAE.JIN.CLARA. | SOHN, CLARA.YAE-JIN. | ZABIH, ZABIHA. | ZABIH, MARYAM. |
| SOOKDEO, RAJDAI. | ARJUN, RAJDAI. | ZALYALETDINOVA, YANA. | DAVIS, YANA. |
| SPYROPOULOS, ILIADA. | LEAHY, ILIADA. | ZHAI, JING.HUA. | ZHAI, WILLIAM. |
| NADIA. | NADIA. | ZHANG, XIN.YUN. | ZHANG, JENNY. |
| STEVENSON, KYLE.PATRICK. | TOWNSON, KYLE.PATRICK. | ZHAO, DONG.MEI. | SHAW, ALINA. |
| NEUFARTH. | NEUFARTH. | ZHOU, HONG. | ZHOU, CONNIE. |
| STRATTON, RAZIA.BANOO. | MAVANI, RAZIA. | | |
| STRYKER, REBECCA. | CUNNINGHAM, REBECCA. | | |
| LYNNE. | LYNNE. | | |
| SUBRAMANIAM, | RAMESH, | (142-G524) | JUDITH M. HARTMAN, |
| RAMESVARAN, | SUBRAMANIAM. | | Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil |

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General".

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation**Long-term care homes: reconciliation and recovery**

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la *Gazette de l'Ontario* et sur le site *Lois-en-ligne*. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

(142-G478E) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme tels par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement**Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement**

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :**

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

773429 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that the shareholders of 773429 ONTARIO INC. passed a Special Resolution on September 22, 2009 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act (Ontario)*.

DATED September 22, 2009.

(142-P301) Catherine Ann Uhlarik
President and Secretary

773429 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the above Corporation was held on September 23, 2009, at which time the Liquidator of the above Corporation presented her account and explanation of the voluntary winding up of 773429 ONTARIO INC.

DATED September 23, 2009.

(142-P302) Catherine Ann Uhlarik
Liquidator

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Stratford, ON dated January 12, 2007, Court File Number 06-1597, to me directed, against the real and personal property JOHN KNELSEN also known as JOHAN KNELSEN, and ANNA KNELSEN also known as ANNA KNELSEN FRIESEN, Defendants, at the suit of MAX UNDERHILL'S FARM SUPPLY LTD., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption JOHN KNELSEN also known as JOHAN KNELSEN, and ANNA KNELSEN also known as ANNA KNELSEN FRIESEN, in and to:

Part Lot 14, Concession 6, Geographic Township of Houghton, Norfolk County (S0129-0160 (LT))
Municipally known as 1101 Concession 6 Road, Walsingham, ON Norfolk County

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JOHN KNELSEN also known as JOHAN KNELSEN, and ANNA KNELSEN also known as ANNA KNELSEN FRIESEN, Defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

SUPERIOR COURT OF JUSTICE
50 FREDERICK HOBSON VC DRIVE, SIMCOE, ON N3Y 4L5
ON Thursday, November 5th, 2009 @ 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, Sheriff's Office, 50 Frederick Hobson VC Drive, Simcoe, ON N3Y 4L5
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 22, 2009

(142-P303) C. Sheppard, Supervisor Court Operations
Superior Court of Justice, Sheriff's Office
50 Frederick Hobson VC Dr, Simcoe, ON
N3Y 4L5 Tel: (519) 426-6550

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 393 University Avenue, 10th Floor, Toronto, Ontario M5G 1E6 dated June 24, 2008, Court File Number CV-08-00354018, to me directed, against the real and personal property of **WALTER HIRSCH, KARIN HIRSCH, STEPHEN HIRSCH and CHRISTOPHER HIRSCH**, defendants, at the suit of Business Development Bank of Canada, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **WALTER HIRSCH, KARIN HIRSCH, STEPHEN HIRSCH and CHRISTOPHER HIRSCH**, PT LT 9 CON 2 Humberstone, Being Part 1 On Reference Plan 59R-12541, known as 3786 Highway #3, City of Port Colborne, Ontario, Regional Municipality of Niagara.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **WALTER HIRSCH, KARIN HIRSCH, STEPHEN HIRSCH and CHRISTOPHER HIRSCH**, Defendants, I shall offer for sale by Public Auction in my office at WELLAND COURTHOUSE, 102 EAST MAIN STREET, 1st FLOOR, WELLAND, ONTARIO L3B 3W6, on November 4, 2009 at 1:00 pm.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE 102 East Main Street, Welland, ON L3B 3W6
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY.

Date: September 21, 2009

(142-P304) Susan Secord
SHERIFF'S OFFICE
102 East Main St.,
Welland, On
L3B 3W6
905-735-0010 Ext. 220

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Central South Region – Hamilton dated April 17th, 2008, Court File Number 08-01447 to me directed, against the real and personal property of Michael Falavena, Defendant, at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff; and further Under and by Virtue of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Central South Region – Hamilton, dated April 17, 2008, Court file # 08-01446 to me directed, against the real and personal property of Colleen Leslie Falavena, Defendant, at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff; I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Michael Falavena and Colleen Leslie Falavena, also known as Colleen Dawn Leslie Falavena in and to:

PIN No. 42180-1643 (LT)

PCL 10011 SEDKF; PT LOCATION LK 107 UNSURVEYED TERRITORY SITUATE ON THE W SIDE OF GUN LAKE, AS IN PA7465 DISTRICT OF KENORA; CROWN GRANT, SEE PA7465

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Michael Falavena and Colleen Leslie Falavena, also known as Colleen Dawn Leslie Falavena, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at the Court House, 216 Water Street, Kenora, Ontario, P9N 1S4, on November 16th, 2009 at 11:00a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

1. **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
2. **Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 216 Water Street, Kenora, Ontario, P9N 1S4.
3. **All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
4. **Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
5. **Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 21, 2009 at Kenora, ON

‘Chris Madison’

Chris Madison
Office of the Sheriff
District of Kenora
216 Water Street
Kenora, Ontario
P9N 1S4

(142-P305)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated January 18, 2008 Sheriff's file 08-1606 to me directed, against the real and personal property of Debra Marlene Wagner Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Debra Marlene Wagner debtors, in and to

Lt 1, PL 124 N Gwillimbury S/T interest in R409232, if any, Georgina the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 1045 Lake Drive North Georgina, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Debra Marlene Wagner debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday October 29 2009 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 23, 2009

(142-P306)

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
08-1606

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated Dec 31, 2008 Sheriff's file 08-5319 to me directed, against the real and personal property of Maria Lamacchia Debtors, at the suit of Primo Mechanical Inc. Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Maria Lamacchia debtors, in and to

Lot 22, Plan 65M3898, Vaughan, T/W Ease over PT LT 23 PL 65M3898 PT 4 PL 65R29422 as in YR958424. S/T Ease over PT 3, 65R29433 in favour of Lot 21, Plan 65M3898 as in YR959940 in the City Of Vaughan, the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 57 Tiana Crt Woodbridge, On L4H 0C8.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of debtors, Maria Lamacchia in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday October 29, 2009 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

Date: September 23, 2009

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
08-2894

(142-P308)

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 23, 2009

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
08-5319

(142-P307)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated July 11, 2008 Sheriff's file 08-2894 to me directed, against the real and personal property of Somphith Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Somphith Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong debtors, in and to

Lot 127, Plan 65M3820, Newmarket. S/T ease for entry as in YR737500. In the to Town of Newmarket in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 144 Alfred Smith Way Newmarket, On L3X 3C2.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Somphith Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong, Keoviengkham Nanthavong** debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday October 29, 2009 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder To be applied to purchase price Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated December 10, 2008 Sheriff's file 08-5068 to me directed, against the real and personal property of Kei & Associates and Bernadette Kei Debtors, at the suit of Westlun Financial Corp Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Bernadette Kei debtors, in and to

PCL 2-1, Sec 65M2440; LT 2 PL 65M2440: T/W PT LTS 48, 49 CON 1 (RH) PT 1 65R9036 as in LT282722; S/T LT477456; in the town of Richmond Hill in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 4 Regent St Richmond Hill, On L4C 9B3 .

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Bernadette Kei debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday October 29, 2009 @ 1:00 PM** in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder To be applied to purchase price Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 23, 2009

Sheriff
Civil/Enforcement office
Regional Municipality Of York
Telephone (905) 853-4809
08-5068

(142-P309)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF OIL SPRINGS

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 28 October 2009, at the Municipal Office, P.O. Box 22, 4591 Oil Springs Line, Oil Springs, Ontario N0N 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 4591 Oil Springs Line, Oil Springs.

Description of Lands:

Roll No. 38 18 000 010 08100 0000; PIN 43499-0320(LT) Pt Lot 20 Range 1 Plan 2 (Formerly Lt 16 Con 2 Enniskillen) Oil Springs Pt 1, 25R7831; Oil Springs. File No. 08-01

Minimum Tender Amount: **\$ 26,833.32**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(142-P310) Christine Poland
Clerk Treasurer
The Corporation of the Village of
Oil Springs
P.O. Box 22
4591 Oil Springs Line
Oil Springs, Ontario N0N 1P0
519-834-2939

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca or contact:

(142-P311) Ms. Lisa Pelton
Tax Collector/Deputy Treasurer
The Corporation of the Town of Aylmer
46 Talbot St. West
Aylmer, Ontario N5H 1J7
(519) 773-3164
www.aylmer.ca

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF AYLMER

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 21 October 2009, at the Aylmer Municipal Office, 46 Talbot St. West, Aylmer, Ontario N5H 1J7.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Aylmer Municipal Office, 46 Talbot St. West, Aylmer.

Description of Lands:

Roll No. 34 11 020 000 59112 0000; 99 Moore, Aylmer; PIN 35294-0087(LT) PCL 73-1 SEC M13; LT 73 PL M13 Aylmer. File No. 06-03

Minimum Tender Amount: **\$ 19,009.34**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—10—03

ONTARIO REGULATION 336/09

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 18, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 3, 2009

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990

(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “anaerobic digestion” in subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “decomposition of organic matter” and substituting “decomposition of organic matter by bacteria”.

2. Paragraph 21 of subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

21. Anaerobic digestion output that is intended for application on agricultural land as nutrient,

i. if it was generated by a regulated mixed anaerobic digestion facility, or

ii. if the anaerobic digestion materials did not contain sewage biosolids or human body waste and at least 50 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials were on-farm anaerobic digestion materials.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

5.0.2 A waste disposal site is exempt from Part V of the Act and from this Regulation if,

(a) it is a NASM plan area, as defined in Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002*; and

(b) it satisfies the requirements of section 8.3 of that regulation.

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 3 comes into force on January 1, 2011.

40/09

ONTARIO REGULATION 337/09

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: Septembre 17, 2009

Filed: Septembre 18, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 3, 2009

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990

(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

“field operations” means operations that,

- (a) take place at a location that is not,
 - (i) the primary place of business of the person who undertakes the operations,
 - (ii) a warehouse, factory or production plant of the person who undertakes the operations, or
 - (iii) a local waste transfer facility,
- (b) involve mobile health care, take place at a location that is owned or controlled by the person who undertakes the operations or take place in accordance with the written agreement of the person who owns or controls the location where the operations take place,
- (c) are not primarily waste management operations, and
- (d) primarily involve,
 - (i) construction, demolition or renovation,
 - (ii) mining,
 - (iii) servicing, maintaining or monitoring,
 - (iv) the operation of a utility, including communication networks, electric power lines or pipelines,
 - (v) the operation of highways, including a facility dedicated to the maintenance and upkeep of a section of highway,
 - (vi) environmental, geophysical or agricultural field testing,
 - (vii) mobile health care,
 - (viii) the supply of medical equipment or medication directly to the home of a human being to whom mobile health care is provided,
 - (ix) the operation of a specimen collection centre,
 - (x) the transportation in a vehicle of specimens and waste generated by the collection of specimens from a specimen collection centre, if,
 - (A) the specimens and waste result from the operation of the specimen collection centre,
 - (B) the sole purpose for which the vehicle is being operated is to transport the specimens and waste, and
 - (C) the specimens and waste are transported to a laboratory associated with the operation of the specimen collection centre,
 - (xi) spill clean-up or emergency response activities, if the person engaging in those activities is,
 - (A) the owner of the spilled material,
 - (B) a person who had control of the spilled material,
 - (C) a municipality,
 - (D) a person or member of a class of persons designated for the purposes of clause 100 (1) (c) of the Act,

- (E) a person who has jurisdiction and control over a highway,
- (F) a person with a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the Act to undertake spill clean-up or emergency response activities,
- (G) the Ministry,
- (H) a police force, or
- (I) a fire department,

- (xii) housekeeping, maintenance and collection and removal of litter, rubbish, abandoned or discarded material and debris on or near a highway by a person who has jurisdiction and control over the highway,
- (xiii) housekeeping, maintenance and collection and removal of littered, abandoned or discarded needles and syringes on or near parks, beaches or other public property by a person responsible for the maintenance of the property, or
- (xiv) activities associated with operating trade shows, exhibitions or other temporary events;

“highway” has the same meaning as in the *Highway Traffic Act*;

(2) Clauses (c) and (d) of the definition of “ignitable waste” in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (c) is a Class 2.1 Flammable Gas within the meaning of paragraph 2.14(a) of the Transportation of Dangerous Goods regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act* (Canada),
- (d) is a Class 5.1 Oxidizing Substance within the meaning of paragraph 2.24(a) of the Transportation of Dangerous Goods regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act* (Canada), or
- (e) is a Class 5.2 Organic Peroxide within the meaning of paragraph 2.24(b) of the Transportation of Dangerous Goods regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act* (Canada);

(3) The definition of “industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by revoking the portion before clause (a) and substituting the following:

“industrial waste” means waste, other than municipal waste, from,

(4) The definition of “industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (d), by adding “or” at the end of clause (e) and by adding the following clause:

- (f) a facility or vehicle owned or operated by a municipality;

(5) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“laboratory” has the same meaning as in the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act*;

(6) Clause (e) of the definition of “liquid industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (e) waste directly discharged by a generator from a waste generation facility into,
 - (i) a sewage works, other than a storm sewer, that is subject to the *Ontario Water Resources Act* or was established before April 3, 1957, or
 - (ii) a sewage system regulated under Part 8 of the building code made under the *Building Code Act, 1992*.

(7) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“liquid waste” means waste that has a slump of more than 150 millimetres using the Test Method for the Determination of Liquid Waste (slump test) set out in Schedule 9;

“local waste transfer facility” means a site,

- (a) at which waste from field operations is received, bulked, temporarily stored and transferred,
- (b) that is owned or controlled by the person who undertakes the field operations referred to in clause (a) or by a person on whose behalf those field operations are undertaken,
- (c) at which no waste is received other than waste from field operations, and
- (d) that is used primarily for functions other than waste management;

“mobile health care” means human or animal health care that takes place at,

- (a) the home of a human being or animal to whom the health care is provided, or

- (b) a location at which emergency services or ambulance services are provided to a human being or animal, but does not include health care that is provided at,
- (c) a hospital as defined in the *Public Hospitals Act* or a private hospital as defined in the *Private Hospitals Act*,
- (d) an institution as defined in the *Mental Hospitals Act*,
- (e) a nursing home as defined in the *Nursing Homes Act*,
- (f) a home as defined in the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*,
- (g) a home for special care as defined in the *Homes for Special Care Act*,
- (h) the professional office of a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario,
- (i) the professional office of a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario,
- (j) the professional office of a member of the College of Nurses of Ontario, or
- (k) the professional office of a member of the College of Veterinarians of Ontario;

(8) Clause (h) of the definition of "reactive waste" in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (h) is a Class 1 Explosive within the meaning of section 2.9 of the Transportation of Dangerous Goods regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act* (Canada);

(9) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

"specimen collection centre" has the same meaning as in the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act*;

2. (1) Clause 5.0.1 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out "the Director" in the portion before subclause (i) and substituting "the Section 39 Director".

(2) Clause 5.0.1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the Director" at the beginning and substituting "the Section 39 Director".

(3) Clause 5.0.1 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out "the Director" and substituting "the Section 39 Director".

(4) Subsection 5.0.1 (5) of the Regulation is amended by striking out "the Director" in the portion before clause (a) and substituting "the Section 39 Director".

(5) Subsection 5.0.1 (7) of the Regulation is amended by striking out "the Director" at the beginning and substituting "The Section 39 Director".

3. Clause 8 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:

- (a) waste that consists of,

4. Clause 11.1 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out "of the facilities" and substituting "of facilities".

5. Clauses 11.2 (1) (b) and (c) of the Regulation are amended by striking out "of the facilities" wherever it appears and substituting in each case "of facilities".

6. Subparagraph 3 i of section 12 of the Regulation is revoked.

7. (1) Subsection 14 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) No dump shall be established, altered, enlarged or extended in Ontario.

(2) Subsections 14 (2) and (3) of the Regulation are revoked.

8. Paragraph 7 of section 17.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 7. A record made or updated under paragraph 5 or 6 must be retained at the location where subject waste is stored, or
 - i. the record must be maintained at the head office of the operator or owner of the facility, and
 - ii. an electronic copy of the record must be retained at the location where subject waste is stored.

9. (1) Subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Every generator who operates a waste generation facility that is involved in the production, collection, handling or storage of subject waste shall,

- (a) before transferring any subject waste from that waste generation facility or within three months after producing, collecting or storing subject waste at that facility, submit an initial Generator Registration Report to the Director in respect of the facility; and
- (b) on or before February 15 in every year after the year in which an initial report is submitted under clause (a), submit an annual Generator Registration Report to the Director in respect of each waste generation facility operated by the generator.

(2) Subsection 18 (6.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6.1) A generator who submits an initial, annual or supplementary Generator Registration Report to the Director shall make a record of all data, analysis and other information used in the preparation of the report, and shall keep the record, for at least three years, at the waste generation facility, or

- (a) shall keep the record, for at least three years, at the head office of the generator; and
- (b) shall keep an electronic copy of the record, for at least three years, at the waste generation facility.

(3) Subsection 18 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(11) A generator who transfers subject waste to a waste transportation system shall, within four weeks after the transfer, confirm that the waste was delivered to the intended receiving facility or to another receiving facility approved to accept the waste, and, if the generator does not confirm the delivery within that period, the generator shall, within six weeks after the transfer, notify the Regional Director in writing that the delivery has not been confirmed.

(4) Subsection 18 (15) of the Regulation is revoked.

10. Clause 19 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “a sewage works subject to the *Ontario Water Resources Act* or established before August 3, 1957 or” and substituting “a sewage works, other than a storm sewer, that is subject to the *Ontario Water Resources Act* or was established before August 3, 1957, or”.

11. Subsection 20 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Every carrier shall report to the Director the number of every intact manifest supplied to the carrier that is lost, spoiled or used other than in accordance with this Regulation, within 15 days after the carrier becomes aware of the loss, spoilage or use.

12. Subsection 22 (3) of the Regulation is amended by striking out “the carrier shall promptly transport the waste” and substituting “the carrier shall, on the day the waste is transferred, transport the waste”.

13. (1) Subsection 23 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) Where subject waste is transferred to a waste transportation system by a generator and a paper manifest is used,
 - (a) for each truckload or part of a truckload that is transferred, the carrier shall,
 - (i) complete section B (Carrier) of an intact manifest in accordance with the Manual, and
 - (ii) at the time of the transfer, give the manifest to the generator; and
 - (b) for each truckload or part of a truckload that is transferred, the generator shall,
 - (i) at the time of the transfer, obtain from the carrier the intact manifest, with section B completed, complete section A (Generator) of the manifest in accordance with the Manual, remove Copy 1 (White) and Copy 2 (Green) of the manifest, and return the remaining four copies to the carrier,
 - (ii) return Copy 1 (White) of the manifest to the Director within three working days after the transfer, and
 - (iii) retain Copy 2 (Green) of the manifest, for at least two years, at the waste generation facility, or
 - (A) retain Copy 2 (Green) of the manifest, for at least two years, at the head office of the generator, and
 - (B) retain an electronic copy of the manifest, for at least two years, at the waste generation facility.

(2) Subsection 23 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (5) Where a transfer of subject waste takes place under subsection (3) and a paper manifest is used, the receiver shall,
 - (a) at the time of the transfer, obtain from the carrier the remaining four copies of the manifest referred to in subclause (2)
 - (b) (i), with sections A and B completed, complete section C (Receiver) of the remaining four copies of the manifest in accordance with the Manual, remove Copy 4 (Pink), and return Copy 4 (Pink) to the carrier;
 - (b) remove Copy 3 (Yellow) of the manifest and return it to the Director within three working days after the transfer;
 - (c) retain Copy 5 (Blue) of the manifest, for at least two years, at the receiving facility named in the manifest, or
 - (i) retain Copy 5 (Blue) of the manifest, for at least two years, at the head office of the receiver, and

- (ii) retain an electronic copy of the manifest, for at least two years, at the receiving facility named in the manifest; and
- (d) remove Copy 6 (Brown) of the manifest and return it to the generator shown on the manifest within three working days after the transfer.
- (3) Subsection 23 (6) of the Regulation is amended by striking out “clause (5) (c)” and substituting “clause (5) (a)”.**
- (4) Clause 23 (7) (a) of the Regulation is amended by striking out “subclause (2) (b) (iv)” at the end and substituting “subclause (2) (b) (i)”.**

14. Subclause 24 (4) (b) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (iii) remove Copy 2 (Green) and retain it, for at least two years, at the waste generation facility, or
 - (A) remove Copy 2 (Green) and retain it, for at least two years, at the generator’s head office, and
 - (B) retain an electronic copy of the manifest, for at least two years, at the waste generation facility, and

15. (1) Subsection 25 (2) of the Regulation is amended by striking out “the *Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)*” and substituting “the *Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Canada)*”.

(2) Clause 25 (7) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) at the time of the transfer, complete section C (Receiver) of the remaining four parts of the manifest in accordance with the Manual;

(3) Clause 25 (7) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (d) retain Copy 5 (Blue) of the manifest, for at least two years, at the receiving facility named in the manifest, or
 - (i) retain Copy 5 (Blue) of the manifest, for at least two years, at the receiver’s head office, and
 - (ii) retain an electronic copy of the manifest, for at least two years, at the receiving facility named in the manifest; and

16. Subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “the *Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)*” and substituting “the *Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Canada)*”.

17. Section 27 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (0.1) A receiver shall decide whether to accept or refuse to accept a transfer of subject waste within 24 hours after the waste arrives at the receiving facility.

18. (1) Subsection 28.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply to a woodwaste combustor site for residential heating in respect of woodwaste if not more than fifty cubic metres of woodwaste is stored at the woodwaste combustor site at any time.

(2) Subsection 28.1 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

- (2) Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply to a woodwaste combustor site in respect of woodwaste if,

(3) Subsection 28.1 (2.3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

- (2.3) Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply to a woodwaste combustor site in respect of woodwaste if,

19. The Regulation is amended by adding the following sections:

FIELD OPERATIONS

29.1 Section 18 does not apply to a generator in respect of subject waste from field operations if the subject waste is destined for a local waste transfer facility.

29.2 Sections 19 to 26 do not apply to generators, carriers or receivers of subject waste from field operations if the subject waste is destined for a local waste transfer facility.

29.3 Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply to a local waste transfer facility if,

- (a) no hazardous waste or liquid industrial waste, other than waste from field operations, is received or stored at the facility; and

- (b) there is available, at or near the facility, fire-fighting equipment and spill clean-up and containment equipment that is appropriate to the quantities and types of waste at or expected to be at the facility.

29.4 Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply in respect of a local waste transfer facility if,

- (a) access to the facility is controlled by gates, fencing, attendants or other security measures;
- (b) subject to clause (c), any hazardous waste or liquid industrial waste at the facility is stored on an impermeable pad that,
- is or can be covered to keep out precipitation, and
 - has curbs, berms, catch basins or other features that are sufficient to prevent hazardous waste or liquid industrial waste from escaping into the natural environment;
- (c) any syringes or other sharps, and any related waste, at the facility are stored indoors in puncture resistant containers that prevent exposure or spilling of the contents;
- (d) the locations where hazardous waste, liquid industrial waste and waste described in clause (c) are stored at the facility are readily accessible for inspection, containment of spills and spills clean-up;
- (e) there is available, at or near the facility, fire-fighting equipment and spill clean-up and containment equipment that is appropriate to the quantities and types of waste at or expected to be at the facility;
- (f) a written record is kept each time hazardous waste or liquid industrial waste is received and stored at the facility or is transferred from the facility, and the record specifies the nature and quantity of the waste and is retained at the facility for at least two years after the record is made; and
- (g) written notice that identifies the facility and sets out the facility's location and the quantities and types of wastes that are at or are anticipated to be at the facility is given to the Regional Director,
- one month before the facility is established, or
 - within fifteen days after this section comes into force, in the case of a facility that is in operation when this section comes into force.

29.5 Sections 27, 40 and 41 of the Act and section 16 of this Regulation do not apply in respect of a waste management system if,

- (a) the system is owned or operated by a person who undertakes field operations or a person on whose behalf field operations are undertaken; and
- (b) the operations of the system are limited to the collection and handling of waste from the field operations referred to in clause (a) and the transportation of the waste to,
- a local waste transfer facility, or
 - a waste disposal site that is authorized to receive the waste, if the waste is not subject waste.

20. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**SCHEDULE 1
HAZARDOUS INDUSTRIAL WASTE**

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|---|---|---|-------------------------|--|---|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| Haz. Waste Number ² | Waste | Generic Name or other description | CAS Number ³ | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁵ (mg/L) | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁶ (mg/kg, unless otherwise indicated) |
| F001 | The following spent halogenated solvents used in degreasing: Tetrachloroethylene, trichloroethylene, methylene chloride, 1,1,1-trichloroethane, carbon | Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| | | Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | NA |
| | | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | tetrachloride and chlorinated fluorocarbons; all spent solvent mixtures/blends used in degreasing containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those solvents listed in F002, F004 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures. | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations) | 1319-77-3 | 0.88 | 11.2 |
| | | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | NA |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Ethyl ether | 60-29-7 | 0.12 | 160 |
| | | Isobutyl alcohol | 78-83-1 | 5.6 | 170 |
| | | Methanol | 67-56-1 | 5.6 | NA |
| | | Methylene chloride | 75-9-2 | 0.089 | 30 |
| | | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| | | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | 1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane | 76-13-1 | 0.057 | 30 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichlorofluoromethane | 75-69-4 | 0.02 | 30 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| F002 | The following spent halogenated solvents: Tetrachloroethylene, methylene chloride, trichloroethylene, 1,1,1-trichloroethane, chlorobenzene, 1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroethane, ortho-dichlorobenzene, trichlorofluoromethane and 1,1,2-trichloro-ethane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those listed in F001, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures. | same as F001 | | | |
| F003 | The following spent non-halogenated solvents: Xylene, acetone, ethyl acetate, ethyl benzene, ethyl ether, methyl isobutyl ketone, n-butyl alcohol, cyclohexanone and methanol; all spent solvent | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | All F003 wastes, except those identified in Subcategory 2: | | | |
| | | same as F001 | | | |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | F003 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol: | | | |
| | | Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | 4.8 mg/L TCLP |
| | | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | 0.75 mg/L TCLP |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | mixtures/blends containing, before use, only the above spent non-halogenated solvents; and all spent solvent mixtures/blends containing, before use, one or more of the above non-halogenated solvents, and, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of those solvents listed in F001, F002, F004 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures. | Methanol | 67-56-1 | 5.6 | 0.75 mg/L TCLP |
| F004 | The following spent non-halogenated solvents: Cresols and cresylic acid, and nitrobenzene; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures. | same as F001 | | | |
| F005 | The following spent non-halogenated solvents: Toluene, methyl ethyl ketone, carbon disulfide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol, and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures. | Treatment Subcategory 1 All F003 wastes, except those identified in Subcategory 2: same as F001 Treatment Subcategory 2 F003 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol. same as F003 Subcategory 2 Treatment Subcategory 3 F005 solvent waste containing 2-Nitropropane as the only listed F001-5 solvents: 2-Nitropropane 79-46-9 (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST Treatment Subcategory 4 F005 solvent waste containing 2-Ethoxyethanol as the only listed F001-5 solvents: 2-Ethoxyethanol 110-80-5 BIODG; or CMBST | | | |
| F006 | Wastewater treatment sludges from electroplating operations except from the following processes: (1) Sulfuric acid anodizing of aluminum; (2) tin plating on carbon steel; (3) zinc plating | Cadmium Chromium (Total) Cyanides (Total) Cyanides (Amenable) Lead Nickel Silver | 7440-43-9 7440-47-3 57-12-5 57-12-5 7439-92-1 7440-02-0 7440-22-4 | 0.69 2.77 1.2 0.86 0.69 3.98 NA | 0.11 mg/L TCLP 0.60 mg/L TCLP 590 30 0.75 mg/L TCLP 11 mg/L TCLP 0.14 mg/L TCLP |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | (segregated basis) on carbon steel; (4) aluminum or zinc-aluminum plating on carbon steel; (5) cleaning/stripping associated with tin, zinc and aluminum plating on carbon steel; and (6) chemical etching and milling of aluminum. | | | | |
| F007 | Spent cyanide plating bath solutions from electroplating operations. | Cadmium | 7440-43-9 | NA | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| F008 | Plating bath residues from the bottom of plating baths from electroplating operations where cyanides are used in the process. | Cadmium | 7440-43-9 | NA | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| F009 | Spent stripping and cleaning bath solutions from electroplating operations where cyanides are used in the process. | Cadmium | 7440-43-9 | NA | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| F010 | Quenching bath residues from oil baths from metal heat treating operations where cyanides are used in the process. | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | NA |
| | | | | | |
| F011 | Spent cyanide solutions from salt bath pot cleaning from metal heat treating operations. | Cadmium | 7440-43-9 | NA | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| F012 | Quenching waste water treatment sludges from metal heat treating operations where cyanides are used in the process. | Cadmium | 7440-43-9 | NA | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| F019 | Wastewater treatment sludges from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing when such phosphating is an exclusive conversion coating process. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | | | | |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|----------|--------------------------------------|--------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| F020 | Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tri- or tetrachlorophenol, or of intermediates used to produce their pesticide derivatives. (This listing does not include wastes from the production of Hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.) | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | Hx CDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| F021 | Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of pentachlorophenol, or of intermediates used to produce its derivatives. | Same as F020 | | | |
| F022 | Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tetra-, penta-, or hexachlorobenzenes under alkaline conditions. | Same as F020 | | | |
| F023 | Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production of materials on equipment previously used for the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tri- and tetrachlorophenols. (This listing does not include wastes from equipment used only for the production or use of Hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.) | Same as F020 | | | |
| F024 | Process wastes, including but not limited to, distillation residues, heavy ends, tars, and reactor | All F024 wastes | NA | CMBST ⁸ | CMBST ⁸ |
| | | 2-Chloro-1,3-butadiene | 126-99-8 | 0.057 | 0.28 |
| | | 3-Chloropropylene | 107-05-1 | 0.036 | 30 |
| | | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | cleanout wastes, from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons by free radical catalyzed processes. These chlorinated aliphatic hydrocarbons are those having carbon chain lengths ranging from one to and including five, with varying amounts and positions of chlorine substitution. (This listing does not include wastewaters, wastewater treatment sludges, spent catalysts, and wastes listed in Part A or B of Schedule 2.) | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| | | cis-1,3-Dichloropropylene | 10061-01-5 | 0.036 | 18 |
| | | trans-1,3-Dichloropropylene | 10061-02-6 | 0.036 | 18 |
| | | bis(2-Ethylhexyl)phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| F025 | Condensed light ends, spent filters and filter aids, and spent desiccant wastes from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons, by free radical catalyzed processes. These chlorinated aliphatic hydrocarbons are those having carbon chain lengths ranging from one to and including five, with varying amounts and positions of chlorine substitution. | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | F025 Light Ends: | | | |
| | | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| | | Methylene chloride | 75-9-2 | 0.089 | 30 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.027 | 6.0 |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | F025 Spent Filters/Aids and Desiccants: | | | |
| | | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Methylene chloride | 75-9-2 | 0.089 | 30 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| F026 | Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production of materials on equipment previously used for the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tetra-, penta-, or hexachlorobenzene under alkaline conditions. | Same as F020 | | | |
| F027 | Discarded unused formulations containing tri-, tetra-, or pentachlorophenol or discarded unused formulations containing compounds derived from these chlorophenols. (This listing does not include | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|----------|--------------------------------------|-----------------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹⁾) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | formulations containing Hexachlorophene synthesized from prepurified 2,4,5-trichlorophenol as the sole component.) | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| F028 | Residues resulting from the incineration or thermal treatment of soil contaminated with Hazardous Waste Numbers F020, F021, F022, F023, F026 and F027. | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| F032 | Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that currently use or have previously used chlorophenolic formulations (except potentially cross-contaminated wastes that have had the F032 waste code deleted in accordance with s. 261.35 ⁹ or potentially cross-contaminated wastes that are otherwise currently regulated as hazardous wastes (i.e., F034 or F035), and where the generator does not resume or initiate use of chlorophenolic formulations). This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol. | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | 2,4-Dimethyl phenol | 105-67-9 | 0.036 | 14 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Hexachlorodibenzo-p-dioxins | NA | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Hexachlorodibenzofurans | NA | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Indeno (1,2,3-cd) pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pentachlorodibenzo-p-dioxins | NA | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Pentachlorodibenzofurans | NA | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Tetrachlorodibenzo-p-dioxins | NA | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Tetrachlorodibenzofurans | NA | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| F034 | Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use creosote formulations. This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol. | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| F035 | Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use inorganic preservatives containing arsenic or chromium. This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol. | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| | | | | | |
| F037 | Petroleum refinery primary oil/water/solids separation sludge - Any sludge generated from the gravitational separation of oil/water/solids during the storage or treatment of process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries. Such sludges include, but are not limited to, those generated in: oil/water/solids separators; tanks and impoundments; ditches and other conveyances; sumps; and stormwater units receiving dry weather flow. Sludge generated in stormwater units that do not receive dry weather flow, | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | NA |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | NA |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | sludges generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other process or oily cooling waters, sludges generated in aggressive biological treatment units as defined in s. 261.31(b)(2) ⁹ (including sludges generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in aggressive biological treatment units) and K051 wastes are not included in this listing. This listing does include residuals generated from processing or recycling oil-bearing hazardous secondary materials excluded under s.261.4(a)(12)(i) ⁹ , if those residuals are to be disposed of. | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| F038 | Petroleum refinery secondary (emulsified) oil/water/solids separation sludge - Any sludge and/or float generated from the physical and/or chemical separation of oil/water/solids in process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries. Such wastes include, but are not limited to, all sludges and floats generated in: induced air flotation (IAF) units, tanks and impoundments, and all sludges generated in DAF units. Sludges generated in stormwater units that do not receive dry weather flow, sludges generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other process or oily cooling waters, sludges and floats generated in aggressive biological treatment units as defined in s. 261.31(b)(2) ⁹ (including sludges and floats generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in aggressive biological treatment units) and F037, K048, and K051 wastes are not included in this listing. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | NA |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| F039 | Leachate (liquids that have percolated through land disposed wastes) resulting from the disposal of more than one hazardous waste. (Leachate resulting from the disposal of one or more of the following Hazardous Wastes and no other Hazardous Wastes retains its Hazardous Waste Number(s): F020, F021, F022, F026, F027, and/or F028.) | Acenaphthylene | 208-96-8 | 0.059 | 3.4 |
| | | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| | | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | NA |
| | | Acetophenone | 96-86-2 | 0.01 | 9.7 |
| | | 2-Acetylaminofluorene | 53-96-3 | 0.059 | 140 |
| | | Acrolein | 107-02-8 | 0.29 | NA |
| | | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| | | Aldrin | 309-00-2 | 0.021 | 0.066 |
| | | 4-Aminobiphenyl | 92-67-1 | 0.13 | NA |
| | | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Aramite | 140-57-8 | 0.36 | NA |
| | | alpha-BHC | 319-84-6 | 0.00014 | 0.066 |
| | | beta-BHC | 319-85-7 | 0.00014 | 0.066 |
| | | delta-BHC | 319-86-8 | 0.023 | 0.066 |
| | | gamma-BHC | 58-89-9 | 0.0017 | 0.066 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(g,h,i)perylene | 191-24-2 | 0.0055 | 1.8 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Bromodichloromethane | 75-27-4 | 0.35 | 15 |
| | | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| | | 4-Bromophenyl phenyl ether | 101-55-3 | 0.055 | 15 |
| | | n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| | | Butyl benzyl phthalate | 85-68-7 | 0.017 | 28 |
| | | 2-sec-Butyl-4,6-dinitrophenol (Dinoseb) | 88-85-7 | 0.066 | 2.5 |
| | | Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | NA |
| | | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |
| | | p-Chloroaniline | 106-47-8 | 0.46 | 16 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chlorobenzilate | 510-15-6 | 0.1 | NA |
| | | 2-Chloro-1,3-butadiene | 126-99-8 | 0.057 | NA |
| | | Chlorodibromomethane | 124-48-1 | 0.057 | 15 |
| | | Chloroethane | 75-00-3 | 0.27 | 6 |
| | | bis(2-Chloroethoxy)methane | 111-91-1 | 0.036 | 7.2 |
| | | bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | bis(2-Chloroisopropyl)ether | 39638-32-9 | 0.055 | 7.2 |
| | | p-Chloro-m-cresol | 59-50-7 | 0.018 | 14 |
| | | Chloromethane (Methyl chloride) | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| | | 2-Chloronaphthalene | 91-58-7 | 0.055 | 5.6 |
| | | 2-Chlorophenol | 95-57-8 | 0.044 | 5.7 |
| | | 3-Chloropropylene | 107-05-1 | 0.036 | 30 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|----------|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | NA |
| | | 1,2-Dibromo-3-chloropropane | 96-12-8 | 0.11 | 15 |
| | | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| | | Dibromomethane | 74-95-3 | 0.11 | 15 |
| | | 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) | 94-75-7 | 0.72 | 10 |
| | | o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| | | p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| | | o,p'-DDE | 3424-82-6 | 0.031 | 0.087 |
| | | p,p'-DDE | 72-55-9 | 0.031 | 0.087 |
| | | o,p'-DDT | 789-02-6 | 0.0039 | 0.087 |
| | | p,p'-DDT | 50-29-3 | 0.0039 | 0.087 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Dibenz(a,e)pyrene | 192-65-4 | 0.061 | NA |
| | | m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Dichlorodifluoromethane | 75-71-8 | 0.23 | 7.2 |
| | | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| | | trans-1,2-Dichloroethylene | 156-60-5 | 0.054 | 30 |
| | | 2,4-Dichlorophenol | 120-83-2 | 0.044 | 14 |
| | | 2,6-Dichlorophenol | 87-65-0 | 0.044 | 14 |
| | | 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| | | cis-1,3-Dichloropropylene | 10061-01-5 | 0.036 | 18 |
| | | trans-1,3-Dichloropropylene | 10061-02-6 | 0.036 | 18 |
| | | Dieldrin | 60-57-1 | 0.017 | 0.13 |
| | | Diethyl phthalate | 84-66-2 | 0.2 | 28 |
| | | 2,4-Dimethyl phenol | 105-67-9 | 0.036 | 14 |
| | | Dimethyl phthalate | 131-11-3 | 0.047 | 28 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| | | 1,4-Dinitrobenzene | 100-25-4 | 0.32 | 2.3 |
| | | 4,6-Dinitro-o-cresol | 534-52-1 | 0.28 | 160 |
| | | 2,4-Dinitrophenol | 51-28-5 | 0.12 | 160 |
| | | 2,4-Dinitrotoluene | 121-14-2 | 0.32 | 140 |
| | | 2,6-Dinitrotoluene | 606-20-2 | 0.55 | 28 |
| | | Di-n-octyl phthalate | 117-84-0 | 0.017 | 28 |
| | | Di-n-propylnitrosamine | 621-64-7 | 0.4 | 14 |
| | | 1,4-Dioxane | 123-91-1 | 12 | 170 |
| | | Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine) | 122-39-4 | 0.92 | NA |
| | | Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine) | 86-30-6 | 0.92 | NA |
| | | 1,2-Diphenylhydrazine | 122-66-7 | 0.087 | NA |
| | | Disulfoton | 298-04-4 | 0.017 | 6.2 |
| | | Endosulfan I | 939-98-8 | 0.023 | 0.066 |
| | | Endosulfan II | 33213-6-5 | 0.029 | 0.13 |
| | | Endosulfan sulfate | 1031-07-8 | 0.029 | 0.13 |
| | | Endrin | 72-20-8 | 0.0028 | 0.13 |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|----------|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Endrin aldehyde | 7421-93-4 | 0.025 | 0.13 |
| | | Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| | | Ethyl cyanide (Propanenitrile) | 107-12-0 | 0.24 | 360 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Ethyl ether | 60-29-7 | 0.12 | 160 |
| | | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Ethyl methacrylate | 97-63-2 | 0.14 | 160 |
| | | Ethylene oxide | 75-21-8 | 0.12 | NA |
| | | Famphur | 52-85-7 | 0.017 | 15 |
| | | Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Heptachlor | 76-44-8 | 0.0012 | 0.066 |
| | | Heptachlor epoxide | 1024-57-3 | 0.016 | 0.066 |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD) | 35822-46-9 | 0.000035 | 0.0025 |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF) | 67562-39-4 | 0.000035 | 0.0025 |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF) | 55673-89-7 | 0.000035 | 0.0025 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Hexachloropropylene | 1888-71-7 | 0.035 | 30 |
| | | Indeno (1,2,3-cd) pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Iodomethane | 74-88-4 | 0.019 | 65 |
| | | Isobutyl alcohol | 78-83-1 | 5.6 | 170 |
| | | Isodrin | 465-73-6 | 0.021 | 0.066 |
| | | Isosafrole | 120-58-1 | 0.081 | 2.6 |
| | | Kepone | 143-50-8 | 0.0011 | 0.13 |
| | | Methacrylonitrile | 126-98-7 | 0.24 | 84 |
| | | Methanol | 67-56-1 | 5.6 | NA |
| | | Methapyrilene | 91-80-5 | 0.081 | 1.5 |
| | | Methoxychlor | 72-43-5 | 0.25 | 0.18 |
| | | 3-Methylcholanthrene | 56-49-5 | 0.0055 | 15 |
| | | 4,4'-Methylene bis(2-chloroaniline) | 101-14-4 | 0.5 | 30 |
| | | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| | | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| | | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| | | Methyl methacrylate | 80-62-6 | 0.14 | 160 |
| | | Methyl methanesulfonate | 66-27-3 | 0.018 | NA |
| | | Methyl parathion | 298-00-0 | 0.014 | 4.6 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | 2-Naphthylamine | 91-59-8 | 0.52 | NA |
| | | p-Nitroaniline | 100-01-6 | 0.028 | 28 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | 5-Nitro-o-toluidine | 99-55-8 | 0.32 | 28 |
| | | p-Nitrophenol | 100-02-7 | 0.12 | 29 |
| | | N-Nitrosodiethylamine | 55-18-5 | 0.4 | 28 |
| | | N-Nitrosodimethylamine | 62-75-9 | 0.4 | NA |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|----------|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | N-Nitroso-di-n-butylamine | 924-16-3 | 0.4 | 17 |
| | | N-Nitrosomethylethylamine | 10595-95-6 | 0.4 | 2.3 |
| | | N-Nitrosomorpholine | 59-89-2 | 0.4 | 2.3 |
| | | N-Nitrosopiperidine | 100-75-4 | 0.013 | 35 |
| | | N-Nitrosopyrrolidine | 930-55-2 | 0.013 | 35 |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin. (OCDD) | 3268-87-9 | 0.000063 | 0.005 |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran. (OCDF) | 39001-02-0 | 0.000063 | 0.005 |
| | | Parathion | 56-38-2 | 0.014 | 4.6 |
| | | Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors) | 1336-36-3 | 0.1 | 10 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| | | Pentachloronitrobenzene | 82-68-8 | 0.055 | 4.8 |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | Phenacetin | 62-44-2 | 0.081 | 16 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Phorate | 298-02-2 | 0.021 | 4.6 |
| | | Phthalic anhydride | 85-44-9 | 0.055 | NA |
| | | Pronamide | 23950-58-5 | 0.093 | 1.5 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| | | Safrrole | 94-59-7 | 0.081 | 22 |
| | | Silvex (2,4,5-TP) | 93-72-1 | 0.72 | 7.9 |
| | | 2,4,5-T | 93-76-5 | 0.72 | 7.9 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Toxaphene | 8001-35-2 | 0.0095 | 2.6 |
| | | Bromoform (Tribromomethane) | 75-25-2 | 0.63 | 15 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichlorofluoromethane | 75-69-4 | 0.02 | 30 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| | | 1,2,3-Trichloropropane | 96-18-4 | 0.85 | 30 |
| | | 1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane | 76-13-1 | 0.057 | 30 |
| | | Tris(2,3-Dibromopropyl) phosphate | 126-72-7 | 0.11 | NA |
| | | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |

| Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|-------------------------|--|---|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Barium | 7440-39-3 | 1.2 | 21 mg/L TCLP |
| | | Beryllium | 7440-41-7 | 0.82 | NA |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | NA |
| | | Fluoride | 16984-48-8 | 35 | NA |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | 0.25 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | 0.43 | 0.14 mg/L TCLP |
| | | Sulfide | 8496-25-8 | 14 | NA |
| | | Thallium | 7440-28-0 | 1.4 | NA |
| | | Vanadium | 7440-62-2 | 4.3 | NA |
| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| Haz. Waste Number ² | Waste | Generic Name or other description | CAS Number ³ | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁵ (mg/L) | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁶ (mg/kg, unless otherwise indicated) |
| Wood preservation: | | | | | |
| K001 | Bottom sediment sludge from the treatment of wastewaters from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol. | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| Inorganic Pigments: | | | | | |
| K002 | Wastewater treatment sludge from the production of chrome yellow and orange pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| K003 | Wastewater treatment sludge from the production of molybdate orange pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | | | | |
| K004 | Wastewater treatment sludge from the production of zinc yellow pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| K005 | Wastewater treatment sludge from the production of chrome green pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K006 | Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (anhydrous and hydrated). | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (anhydrous): | | | |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (hydrated): | | | |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K007 | Wastewater treatment sludge from the production of iron blue pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K008 | Oven residue from the production of chrome oxide green pigments. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| Organic chemicals: | | | | | |
| K009 | Distillation bottoms from the production of acetaldehyde from ethylene. | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| K010 | Distillation side cuts from the production of acetaldehyde from ethylene. | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| K011 | Bottom stream from the wastewater stripper in the production of acrylonitrile. | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | 38 |
| | | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| | | Acrylamide | 79-06-1 | 19 | 23 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K013 | Bottom stream from the acetonitrile column in the production of acrylonitrile. | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | 38 |
| | | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| | | Acrylamide | 79-06-1 | 19 | 23 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K014 | Bottoms from the acetonitrile purification column in the production of acrylonitrile. | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | 38 |
| | | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| | | Acrylamide | 79-06-1 | 19 | 23 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K015 | Still bottoms from the distillation of benzyl chloride. | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzal chloride | 98-87-3 | 0.055 | 6.0 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| K016 | Heavy ends or distillation residues from the production of carbon tetrachloride. | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| K017 | Heavy ends (still bottoms) from the purification column in the production of epichlorohydrin. | bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| | | 1,2,3-Trichloropropane | 96-18-4 | 0.85 | 30 |
| K018 | Heavy ends from the fractionation column in ethyl chloride production. | Chloroethane | 75-00-3 | 0.27 | 6.0 |
| | | Chloromethane | 74-87-3 | 0.19 | NA |
| | | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|----------------------|--|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Pentachloroethane | 76-01-7 | NA | 6.0 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| K019 | Heavy ends from the distillation of ethylene dichloride in ethylene dichloride production. | bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | NA |
| | | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | NA |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | NA |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | | | | |
| K020 | Heavy ends from the distillation of vinyl chloride in vinyl chloride monomer production. | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | | | | |
| K021 | Aqueous spent antimony catalyst waste from fluoromethanes production. | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| K022 | Distillation bottom tars from the production of phenol/acetone from cumene. | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Acetophenone | 96-86-2 | 0.01 | 9.7 |
| | | Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine) | 122-39-4 | 0.92 | 13 |
| | | Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine) | 86-30-6 | 0.92 | 13 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| K023 | Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from naphthalene. | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| K024 | Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from naphthalene. | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| K025 | Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene. | Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene. | NA | LLEXF fb SSTRP fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| K026 | Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines. | Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines. | NA | CMBST | CMBST |
| K027 | Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production. | Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production. | NA | CARBON; or CMBST | CMBST |
| K028 | Spent catalyst from the hydrochlorinator reactor in the productions of 1,1,1-trichloroethane. | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| | | trans-1,2-Dichloroethylene | 156-60-5 | 0.054 | 30 |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Pentachloroethane | 76-01-7 | NA | 6.0 |
| | | 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-6 | 0.057 | 6.0 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|----------------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | NA |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| K029 | Waste from the product stream stripper in the production of 1,1,1-trichloroethane. | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| | | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| K030 | Column bottoms or heavy ends from the combined production of trichloroethylene and perchloroethylene. | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | NA |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | NA |
| | | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Hexachloropropylene | 1888-71-7 | NA | 30 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | NA | 10 |
| | | Pentachloroethane | 76-01-7 | NA | 6.0 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| K083 | Distillation bottoms from aniline production. | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | NA |
| | | Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine) | 122-39-4 | 0.92 | 13 |
| | | Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine) | 86-30-6 | 0.92 | 13 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| K085 | Distillation or fractionation column bottoms from the production of chlorobenzenes. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors) | 1336-36-3 | 0.1 | 10 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| K093 | Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from orthoxylene. | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| | | | | | |
| K094 | Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from orthoxylene. | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| K095 | Distillation bottoms from the production of 1,1,1-trichloroethane. | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Pentachloroethane | 76-01-7 | 0.055 | 6.0 |
| | | 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|--|----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-1 | 0.054 | 6.0 |
| K096 | Heavy ends from the heavy ends column from the production of 1,1,1-trichloroethane. | m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| | | Pentachloroethane | 76-01-1 | 0.055 | 6.0 |
| | | 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-6 | 0.057 | 6.0 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| | | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| K103 | Process residues from aniline extraction from the production of aniline. | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | 2,4-Dinitrophenol | 51-28-5 | 0.12 | 160 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| K104 | Combined wastewater streams generated from nitrobenzene/aniline production. | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | 2,4-Dinitrophenol | 51-28-5 | 0.12 | 160 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K105 | Separated aqueous stream from the reactor product washing step in the production of chlorobenzenes. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | 2-Chlorophenol | 95-57-8 | 0.044 | 5.7 |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| K107 | Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydra-zine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines. | Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydra-zine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines. | NA | CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN | CMBST |
| K108 | Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | NA | CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN | CMBST |
| K109 | Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | NA | CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN | CMBST |
| K110 | Condensed column overheads from intermediate separation from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | Condensed column overheads from intermediate separation from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides. | NA | CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN | CMBST |
| K111 | Product washwaters from the production of dinitrotoluene via nitration of toluene. | 2,4-Dinitrotoluene | 121-1-2 | 0.32 | 140 |
| | | 2,6-Dinitrotoluene | 606-20-2 | 0.55 | 28 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|--|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K112 | Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | NA | CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN | CMBST |
| K113 | Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | NA | CARBN; or CMBST | CMBST |
| K114 | Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | NA | CARBN; or CMBST | CMBST |
| K115 | Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene. | NA | CARBN; or CMBST | CMBST |
| K116 | Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine. | Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine. | NA | CARBN; or CMBST | CMBST |
| K117 | Wastewater from the reactor vent gas scrubber in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene. | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| K118 | Spent adsorbent solids from purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene. | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| K136 | Still bottoms from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene. | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.46 | 6.0 |
| | | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| K149 | Distillation bottoms from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups. (This waste does not include still bottoms from the distillation of benzyl chloride.) | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Chloromethane | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| K150 | Organic residuals, excluding spent carbon adsorbent, from the spent chlorine gas | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Chloromethane | 74-87-3 | 0.019 | 30 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|------------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | and hydrochloric acid recovery processes associated with the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups. | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| K151 | Wastewater treatment sludges, excluding neutralization and biological sludges, generated during the treatment of wastewaters from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| K156 | Organic waste (including heavy ends, still bottoms, light ends, spent solvents, filtrates, and decantates) from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.) | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | 1.8 |
| | | Acetophenone | 96-86-2 | 0.01 | 9.7 |
| | | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| | | Benomyl | 17804-35-2 | 0.056 | 1.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Carbaryl | 63-25-2 | 0.006 | 0.14 |
| | | Carbendazim | 10605-21-7 | 0.056 | 1.4 |
| | | Carbofuran | 1563-66-2 | 0.006 | 0.14 |
| | | Carbosulfan | 55285-14-8 | 0.028 | 1.4 |
| | | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | Methomyl | 16752-77-5 | 0.028 | 0.14 |
| | | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| | | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Triethylamine | 101-44-8 | 0.081 | 1.5 |
| K157 | Wastewaters (including scrubber waters, condenser waters, washwaters, and separation waters) from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.) | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Chloromethane | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| | | Methomyl | 16752-77-5 | 0.028 | 0.14 |
| | | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| | | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| | | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| | | Triethylamine | 121-44-8 | 0.081 | 1.5 |
| K158 | Bag house dusts and filter/separation solids from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2- | Benomyl | 17804-35-2 | 0.056 | 1.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Carbendazim | 10605-21-7 | 0.056 | 1.4 |
| | | Carbofuran | 1563-66-2 | 0.006 | 0.14 |
| | | Carbosulfan | 55285-14-8 | 0.028 | 1.4 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | propynyl n-butylcarbamate.) | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| K159 | Organics from the treatment of thiocarbamate wastes. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Butylate | 2008-41-5 | 0.042 | 1.4 |
| | | EPTC (Eptam) | 759-94-4 | 0.042 | 1.4 |
| | | Molinate | 2212-67-1 | 0.042 | 1.4 |
| | | Pebulate | 1114-71-2 | 0.042 | 1.4 |
| | | Vernolate | 1929-77-7 | 0.042 | 1.4 |
| K161 | Purification solids (including filtration, evaporation, and centrifugation solids), bag house dust and floor sweepings from the production of dithiocarbamate acids and their salts. (This listing does not include K125 or K126.) | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | 4.8 mg/L TCLP |
| | | Dithiocarbamates (total) | NA | 0.028 | 28 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11.0 mg/L TCLP |
| | | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| K174 | Wastewater treatment sludges from the production of ethylene dichloride or vinyl chloride monomer. | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin. (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD) | 35822-46-9 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF) | 67562-39-4 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF) | 55673-89-7 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | 55684-94-1 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin. (OCDD) | 3268-87-9 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.005 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran. (OCDF) | 39001-02-0 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.005 or CMBST ⁸ |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | 36088-22-9 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | 30402-15-4 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | TCDDs (All tetachlorodibenzo-p-dioxins) | 41903-57-5 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans) | 55722-27-5 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Arsenic | 7440-36-0 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| K175 | Wastewater treatment sludge from the production of vinyl chloride monomer using mercuric chloride catalyst in an acetylene-based process. | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | 0.025 mg/L TCLP ¹⁰ |
| | | pH | | NA | pH 6.0 ¹⁰ |
| Inorganic chemicals: | | | | | |
| K071 | Brine purification muds from the mercury cell process in chlorine production, where separately prepurified brine is not used. | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | Non-aqueous wastes that are residues from RMERC: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.20 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | Non-aqueous wastes that are not residues from RMERC: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.025 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 3 | | | |
| | | All K071 aqueous wastes: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | NA |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|------------|---|------------------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K073 | Chlorinated hydrocarbon waste from the purification step of the diaphragm cell process using graphite anodes in chlorine production. | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| | | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| | | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| K106 | Wastewater treatment sludge from the mercury cell process in chlorine production. | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | Non-aqueous wastes that contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | RMERC |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | Non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury that are residues from RMERC: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.20 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 3 | | | |
| | | Other K106 non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and are not residues from RMERC: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.025 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 4 | | | |
| | | All K106 aqueous wastes: | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | NA |
| K176 | Baghouse filters from the production of antimony oxide, including filters from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide). | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | 0.025 mg/L TCLP |
| K177 | Slag from the production of antimony oxide that is speculatively accumulated or disposed, including slag from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide). | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| K178 | Residues from manufacturing and manufacturing-site storage of ferric chloride from acids formed during the production of titanium dioxide using the chloride-ilmenite process. | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD) | 35822-46-9 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF) | 67562-39-4 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF) | 55673-89-7 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.0025 or CMBST ⁸ |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | 55684-94-1 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD) | 3268-87-9 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.005 or CMBST ⁸ |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF) | 39001-02-0 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.005 or CMBST ⁸ |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | 36088-22-9 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | 30402-15-4 | 0.000035 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | TCDDs (All tetachlorodibenzo-p-dioxins) | 41903-57-5 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|------------|---|--------------------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans) | 55722-27-5 | 0.000063 or CMBST ⁸ | 0.001 or CMBST ⁸ |
| | | Thallium | 7440-28-0 | 1.4 | 0.20 mg/L TCLP |
| Pesticides: | | | | | |
| K031 | Byproduct salts generated in the production of MSMA and cacodylic acid. | Arsenic | 7440-38-2 | 14 | 5.0 mg/L TCLP |
| K032 | Wastewater treatment sludge from the production of chlordane. | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| | | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |
| | | Heptachlor | 76-44-8 | 0.0012 | 0.066 |
| | | Heptachlor epoxide | 1024-57-3 | 0.016 | 0.066 |
| K033 | Wastewater and scrub water from the chlorination of cyclopentadiene in the production of chlordane. | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| K034 | Filter solids from the filtration of hexachlorocyclopentadiene in the production of chlordane. | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| K035 | Wastewater treatment sludges generated in the production of creosote. | Acenaphthene | 83-32-9 | NA | 3.4 |
| | | Anthracene | 120-12-7 | NA | 3.4 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |
| | | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | NA | 8.2 |
| | | Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | NA | 3.4 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | NA | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-1 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| K036 | Still bottoms from toluene reclamation distillation in the production of disulphoton. | Disulfoton | 298-04-4 | 0.017 | 6.2 |
| K037 | Wastewater treatment sludges from the production of disulphoton. | Disulfoton | 298-04-4 | 0.017 | 6.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| K038 | Wastewater from the washing and stripping of phorate production. | Phorate | 298-02-2 | 0.021 | 4.6 |
| K039 | Filter cake from the filtration of diethyl phosphorodithioic acid in the production of phorate. | Filter cake from the filtration of diethyl phosphorodithioic acid in the production of phorate. | NA | CARBON; or CMBST | CMBST |
| K040 | Wastewater treatment sludge from the production of phorate. | Phorate | 298-02-2 | 0.021 | 4.6 |
| K041 | Wastewater treatment sludge from the production of toxaphene. | Toxaphene | 8001-35-2 | 0.0095 | 2.6 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|--|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K042 | Heavy ends or distillation residues from the distillation of tetrachlorobenzene in the production of 2,4,5T. | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| | | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| | | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| | | 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| K043 | 2,6-Dichlorophenol waste from the production of 2,4D. | 2,4-Dichlorophenol | 120-83-2 | 0.044 | 14 |
| | | 2,6-Dichlorophenol | 187-65-0 | 0.044 | 14 |
| | | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| | | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| | | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.03 | 7.4 |
| | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| K097 | Vacuum stripper discharge from the chlordane chlorinator in the production of chlordane. | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |
| | | Heptachlor | 76-44-8 | 0.0012 | 0.066 |
| | | Heptachlor epoxide | 1024-57-3 | 0.016 | 0.066 |
| | | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| K098 | Untreated process wastewater from the production of toxaphene. | Toxaphene | 8001-35-2 | 0.0095 | 2.6 |
| K099 | Untreated wastewater from the production of 2,4-D. | 2,4-Dichlorophenoxyacetic acid | 94-75-7 | 0.72 | 10 |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| | | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| | | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| K123 | Process wastewater (including supernates, filtrates, and washwaters) from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salt. | Process wastewater (including supernates, filtrates, and washwaters) from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salt. | NA | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN) | CMBST |
| K124 | Reactor vent scrubber water from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts. | Reactor vent scrubber water from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts. | NA | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN) | CMBST |
| K125 | Filtration, evaporation, and centrifugation solids from the production of ethylenebisdithiocarbamic | Filtration, evaporation, and centrifugation solids from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and | NA | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN) | CMBST |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|--|------------|--|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | acid and its salts. | its salts. | | | |
| K126 | Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenedisithiocarbamic acid and its salts. | Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenedisithiocarbamic acid and its salts. | NA | CMBST: or CHOXD fb (BIODG or CARBN) | CMBST |
| K131 | Wastewater from the reactor and spent sulfuric acid from the acid dryer from the production of methyl bromide. | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| K132 | Spent absorbent and wastewater separator solids from the production of methyl bromide. | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| Explosives: | | | | | |
| K044 | Wastewater treatment sludges from the manufacturing and processing of explosives. | Wastewater treatment sludges from the manufacturing and processing of explosives. | NA | DEACT | DEACT |
| K045 | Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives. | Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives. | NA | DEACT | DEACT |
| K046 | Wastewater treatment sludges from the manufacturing formulation and loading of leadbased initiating compounds. | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| K047 | Pink/red water from TNT operations. | Pink/red water from TNT operations. | NA | DEACT | DEACT |
| Petroleum refining: | | | | | |
| K048 | Dissolved air flotation (DAF) float from the petroleum refining industry. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | bis(2-Ethylhexyl)phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | NA |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-33 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| K049 | Slop oil emulsion solids from the petroleum refining industry. | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | bis(2-Ethylhexyl)phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | NA |
| | | Chrysene | 2218/01/09 | 0.059 | 3.4 |
| | | 2,4-Dimethylphenol | 105-67-9 | 0.036 | NA |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|------------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| K050 | Heat exchanger bundle cleaning sludge from the petroleum refining industry. | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| K051 | API separator sludge from the petroleum refining industry. | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | NA |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | bis(2-Ethylhexyl)phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | Chrysene | 2218/01/09 | 0.059 | 3.4 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 105-67-9 | 0.057 | 28 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | NA |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| K052 | Tank bottoms (leaded) from the petroleum refining industry. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |
| | | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | 2,4-Dimethylphenol | 105-67-9 | 0.036 | NA |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K169 | Crude oil storage tank sediment from petroleum refining operations. | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Nickel | 7440-02-0 | NA | 11 mg/L TCLP |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(g,h,i)perylene | 191-24-2 | 0.0055 | 1.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 81-05-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Toluene (Methyl Benzene) | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| K170 | Clarified slurry oil tank sediment and/or in-line filter/separation solids from petroleum refining operations. | Xylene(s) (Total) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(g,h,i)perylene | 191-24-2 | 0.0055 | 1.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 81-05-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| K171 | Spent Hydrotreating catalyst from petroleum refining operations, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors (this listing does not include inert support media). | Toluene (Methyl Benzene) | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylene(s) (Total) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 81-05-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.67 | 8.2 |
| | | Toluene (Methyl Benzene) | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylene(s) (Total) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Arsenic | 7740-38-2 | 1.4 | 5 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11.0 mg/L TCLP |
| | | Vanadium | 7440-62-2 | 4.3 | 1.6 mg/L TCLP |
| K172 | Spent Hydrotreating catalyst from petroleum refining operations, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors (this listing does not include inert support media). | Reactive sulfides | NA | DEACT | DEACT |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.57 | 10 |
| | | Toluene (Methyl Benzene) | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylene(s) (Total) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Antimony | 7740-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7740-38-2 | 1.4 | 5 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11.0 mg/L TCLP |
| | | Vanadium | 7440-62-2 | 4.3 | 1.6 mg/L TCLP |
| Iron and steel: | | | | | |
| K061 | Emission control dust/sludge from the primary production of steel in electric furnaces. | Antimony | 7440-36-0 | NA | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | NA | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Barium | 7440-39-3 | NA | 21 mg/L TCLP |
| | | Beryllium | 7440-41-7 | NA | 1.22 mg/L TCLP |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|------------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.025 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Selenium | 7782-49-2 | NA | 5.7 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | 0.14 mg/L TCLP |
| | | Thallium | 7440-28-0 | NA | 0.20 mg/L TCLP |
| | | Zinc | 7440-66-6 | NA | 4.3 mg/L TCLP |
| K062 | Spent pickle liquor generated by steel finishing operations within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wiredrawing and steel nails and spikes industry, cold-rolled steel sheet, strip and bars industry, or steel pipe and tubes industry. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | NA |
| | | | | | |
| Primary aluminum: | | | | | |
| K088 | Spent potliners from primary aluminum reduction. | Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(g,h,i)perylene | 191-24-2 | 0.0055 | 1.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 26.1 |
| | | Barium | 7440-39-3 | 1.2 | 21 mg/L TCLP |
| | | Beryllium | 7440-41-7 | 0.82 | 1.22 mg/L TCLP |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | 0.025 mg/L TCLP |
| | | Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| | | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| | | Silver | 7440-22-4 | 0.43 | 0.14 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| | | Fluoride | 16984-48-8 | 35 | NA |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| Secondary lead: | | | | | |
| K069 | Emission control dust/sludge from secondary lead smelting, not including sludge generated from secondary acid scrubber systems. | Treatment Subcategory 1 | | | |
| | | Calcium Sulfate (Low Lead) | | | |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| | | Treatment Subcategory 2 | | | |
| | | Non- Calcium Sulfate (High Lead) | | | |
| K100 | Waste leaching solution from acid leaching of emission control dust/sludge from secondary lead smelting. | Non- Calcium Sulfate (High Lead) | NA | NA | RLEAD |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| Veterinary pharmaceuticals: | | | | | |
| K084 | Wastewater treatment sludges generated during the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds. | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| K101 | Distillation tar residues from the distillation of anilinebased compounds in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds. | o-Nitroaniline | 88-74-4 | 0.27 | 14 |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | NA |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | NA |
| K102 | Residue from the use of activated carbon for decolourization in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds. | o-Nitrophenol | 88-75-5 | 0.028 | 13 |
| | | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | NA |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | NA |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 | NA |
| Ink formulation: | | | | | |
| K086 | Solvent washes and sludges, caustic washes and sludges, or water washes and sludges from cleaning tubs and equipment used in the formulation of ink from pigments, driers, soaps, and stabilizers containing chromium and lead. | Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| | | Acetophenone | 96-86-2 | 0.01 | 9.7 |
| | | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| | | n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| | | Butyl benzyl phthalate | 85-68-7 | 0.017 | 28 |
| | | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | NA |
| | | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| | | Diethyl phthalate | 84-66-2 | 0.2 | 28 |
| | | Dimethyl phthalate | 131-11-3 | 0.047 | 28 |
| | | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| | | Di-n-octyl phthalate | 117-84-0 | 0.017 | 28 |
| | | Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| | | Ethylbenzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| | | Methanol | 67-56-1 | 5.6 | NA |
| | | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| | | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| | | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| | | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|--|---|-----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| Coking: | | | | | |
| K060 | Ammonia still lime sludge from coking operations. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| K087 | Decanter tank tar sludge from coking operations. | Acenaphthylene | 208-96-8 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| K141 | Process residues from the recovery of coal tar, including, but not limited to, collecting sump residues from the production of coke from coal or the recovery of coke by-products produced from coal. This listing does not include K087 (decanter tank tar sludges from coking operations). | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-2-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| K142 | Tar storage tank residues from the production of coke from coal or from the recovery of coke by-products produced from coal. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| K143 | Process residues from the recovery of light oil, including, but not limited to, those generated in stills, decanters, and wash oil recovery units from the recovery of coke by-products produced from coal. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |

| Hazardous Industrial Waste from Specific Sources | | | | | |
|--|---|---|----------|---|----------------------|
| Hazardous Industrial Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| K144 | Wastewater sump residues from light oil refining, including, but not limited to, intercepting or contamination sump sludges from the recovery of coke by-products produced from coal. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)pyrene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)anthracene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| K145 | Residues from naphthalene collection and recovery operations from the recovery of coke by-products produced from coal. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| K147 | Tar storage tank residues from coal tar refining. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| | | Benzo(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| K148 | Residues from coal tar distillation, including but not limited to, still bottoms. | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| | | Benzo(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| | | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| | | Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| | | Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| | | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| | | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| | | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |

Notes to Schedule 1:

¹ Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

² Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

³ CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

⁴ See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require

treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

⁵ Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

⁶ Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

⁷ Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

⁸ For these wastes, the treatment method described by the CMBST treatment code must be carried out at a facility that is authorized through a Certificate of Approval to treat these types of waste.

⁹ Resource Conservation and Recovery Act (RCRA), United States Congress, 42 U.S.C. s/s 6901 et seq. (1976), Subtitle C, Code of Federal Regulations, 40CFR, Chapter I - Environmental Protection Agency, Subchapter I - Solid Wastes, Part 261 - Identification and Listing of Hazardous Waste.

¹⁰ K175 non-aqueous wastes that have been treated in compliance with Schedule 1 land disposal treatment requirements must also be macroencapsulated in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris), unless the waste is placed in:

- (1) A hazardous waste monofill containing only K175 wastes that meet all applicable Schedule 1 treatment standards; or
- (2) A dedicated hazardous waste landfill cell in which all other wastes being co-disposed are at pH ⁻ 6.0.

21. Part B of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
PART B — HAZARDOUS WASTE CHEMICAL

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------------------|-------------------------|---|---|-------------------------|--|--|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| Haz. Waste Number ² | CAS Number ³ | Generic Name | Generic Name or other description | CAS Number ³ | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁵ (mg/L) | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁶ (mg/kg, unless otherwise indicated) |
| U021 | 92-87-5 | [1,1'-Biphenyl]-4,4'- diamine | Benzidine | 92-87-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U073 | 91-94-1 | [1,1'-Biphenyl]-4,4'- diamine, 3,3'-dichloro- | 3,3'-Dichlorobenzidine | 91-94-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U091 | 119-90-4 | [1,1'-Biphenyl]-4,4'- diamine, 3,3'- dimethoxy- | 3,3'- Dimethoxybenzidine | 119-90-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U095 | 119-93-7 | [1,1'-Biphenyl]-4,4'- diamine, 3,3'- dimethyl- | 3,3'-Dimethylbenzidine | 119-93-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U208 | 630-20-6 | 1,1,1,2- Tetrachloroethane | 1,1,1,2- Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| U209 | 79-34-5 | 1,1,2,2- Tetrachloroethane | 1,1,2,2- Tetrachloroethane | 79-34-5 | 0.057 | 6.0 |
| U227 | 79-00-5 | 1,1,2-Trichloroethane | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| U078 | 75-35-4 | 1,1-Dichloroethylene | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| U098 | 57-14-7 | 1,1-Dimethylhydrazine | 1,1-Dimethylhydrazine | 57-14-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|--|---|-----------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U207 | 95-94-3 | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| U085 | 1464-53-5 | 1,2:3,4-Diepoxybutane | 1,2:3,4-Diepoxybutane | 1464-53-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U069 | 84-74-2 | 1,2-Benzenedicarboxylic acid, dibutyl ester | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| U088 | 84-66-2 | 1,2-Benzenedicarboxylic acid, diethyl ester | Diethyl phthalate | 84-66-2 | 0.20 | 28 |
| U102 | 131-11-3 | 1,2-Benzenedicarboxylic acid, dimethyl ester | Dimethyl phthalate | 131-11-3 | 0.047 | 28 |
| U107 | 117-84-0 | 1,2-Benzenedicarboxylic acid, dioctyl ester | Di-n-octyl phthalate | 117-84-0 | 0.017 | 28 |
| U028 | 117-81-7 | 1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-ethylhexyl) ester | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| U202 | 81-07-2 | 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxide, & salts | Saccharin | 81-07-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U066 | 96-12-8 | 1,2-Dibromo-3-chloropropane | 1,2-Dibromo-3-chloropropane | 96-12-8 | 0.11 | 15 |
| U079 | 156-60-5 | 1,2-Dichloroethylene | trans-1,2-Dichloroethylene | 156-60-5 | 0.054 | 30 |
| U099 | 540-73-8 | 1,2-Dimethylhydrazine | 1,2-Dimethylhydrazine | 540-73-8 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U109 | 122-66-7 | 1,2-Diphenylhydrazine | 1,2-Diphenylhydrazine | 122-66-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; CMBST or 0.087 | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U155 | 91-80-5 | 1,2-Ethanediamine, N,N-dimethyl-N'-2-pyridinyl-N'-(2-thienylmethyl)- | Methapyrilene | 91-80-5 | 0.081 | 1.5 |
| U193 | 1120-71-4 | 1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxide | 1,3-Propane sultone | 1120-71-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U142 | 143-50-0 | 1,3,4-Metheno-2H-cyclobuta[cd]pentalen-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5a,5b,6-decachlorooctahydro- | Kepone | 143-50-0 | 0.0011 | 0.13 |
| U234 | 99-35-4 | 1,3,5-Trinitrobenzene | 1,3,5-Trinitrobenzene | 99-35-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U182 | 123-63-7 | 1,3,5-Trioxane, 2,4,6-trimethyl- | Paraldehyde | 123-63-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U201 | 108-46-3 | 1,3-Benzenediol | Resorcinol | 108-46-3 | (WETOX or | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|--|-------------------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | | | | CHOXD) fb CARBN; or CMBST | |
| U364 | 22961-82-6 | 1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-, | Bendiocarb phenol | 22961-82-6 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056 | CMBST or 1.4 |
| U278 | 22781-23-3 | 1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-, methyl carbamate | Bendiocarb | 22781-23-3 | 0.056 | 1.4 |
| U141 | 120-58-1 | 1,3-Benzodioxole, 5- (1-propenyl)- | Isosafrole | 120-58-1 | 0.081 | 2.6 |
| U203 | 94-59-7 | 1,3-Benzodioxole, 5- (2-propenyl)- | Safrole | 94-59-7 | 0.081 | 22 |
| U090 | 94-58-6 | 1,3-Benzodioxole, 5- propyl- | Dihydrosafrole | 94-58-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U128 | 87-68-3 | 1,3-Butadiene, 1,1,2,3,4,4- hexachloro- | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| U130 | 77-47-4 | 1,3-Cyclopentadiene, 1,2,3,4,5,5- hexachloro- | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| U084 | 542-75-6 | 1,3-Dichloropropene | cis-1,3-Dichloropropylene | 10061-01-5 | 0.036 | 18 |
| | | | trans-1,3-Dichloropropylene | 10061-02-6 | 0.036 | 18 |
| U190 | 85-44-9 | 1,3-Isobenzofurandione | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| U186 | 504-60-9 | 1,3-Pentadiene | 1,3-Pentadiene | 504-60-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U193 | 1120-71-4 | 1,3-Propane sultone | 1,3-Propane sultone | 1120-71-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U074 | 764-41-0 | 1,4-Dichloro-2-butene | cis-1,4-Dichloro-2-butene | 1476-11-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| | | | trans-1,4-Dichloro-2-butene | 764-41-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U108 | 123-91-1 | 1,4-Diethyleneoxide | 1,4-Dioxane | 123-91-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 12 | CMBST or 170 |
| U108 | 123-91-1 | 1,4-Dioxane | 1,4-Dioxane | 123-91-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 12 | CMBST or 170 |
| U166 | 130-15-4 | 1,4-Naphthalenedione | 1,4-Naphthoquinone | 130-15-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U166 | 130-15-4 | 1,4-Naphthoquinone | 1,4-Naphthoquinone | 130-15-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|---|--|------------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | | | | CMBST | |
| U172 | 924-16-3 | 1-Butanamine, N-butyl-N-nitroso- | N-Nitroso-di-n-butylamine | 924-16-3 | 0.04 | 17 |
| U031 | 71-36-3 | 1-Butanol | n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| U011 | 61-82-5 | 1H-1,2,4-Triazol-3-amine | Amitrole | 61-82-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U186 | 504-60-9 | 1-Methylbutadiene | 1,3-Pentadiene | 504-60-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U167 | 134-32-7 | 1-Naphthalenamine | 1-Naphthylamine | 134-32-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U279 | 63-25-2 | 1-Naphthalenol, methylcarbamate | Carbaryl | 63-25-2 | 0.006 | 0.14 |
| U194 | 107-10-8 | 1-Propanamine | n-Propylamine | 107-10-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U111 | 621-64-7 | 1-Propanamine, N-nitroso-N-propyl- | Di-n-propylnitrosamine | 621-64-7 | 0.40 | 14 |
| U110 | 142-84-7 | 1-Propanamine, N-propyl- | Dipropylamine | 142-84-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U235 | 126-72-7 | 1-Propanol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1) | Tris(2,3-Dibromopropyl) phosphate | 126-72-7 | 0.11 | 0.10 |
| U140 | 78-83-1 | 1-Propanol, 2-methyl- | Isobutyl alcohol | 78-83-1 | 5.6 | 170 |
| U243 | 1888-71-7 | 1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexachloro- | Hexachloropropylene | 1888-71-7 | 0.035 | 30 |
| U084 | 542-75-6 | 1-Propene, 1,3-dichloro- | cis-1,3-Dichloropropylene | 10061-01-5 | 0.036 | 18 |
| | | | trans-1,3-Dichloropropylene | 10061-02-6 | 0.036 | 18 |
| U085 | 1464-53-5 | 2,2-Bioxirane | 1,2:3,4-Diepoxybutane | 1464-53-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| See F027 | 58-90-2 | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U237 | 66-75-1 | 2,4-(1H,3H)-Pyrimidinedione, 5-[bis(2-chloroethyl)amino]- | Uracil mustard | 66-75-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| See F027 | 93-76-5 | 2,4,5-T | See F027 in Schedule 1 | | | |
| See F027 | 95-95-4 | 2,4,5-Trichlorophenol | See F027 in Schedule 1 | | | |
| See F027 | 88-06-2 | 2,4,6-Trichlorophenol | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U240 | 94-75-7 | 2,4-D, salts & esters | Treatment Subcategory 1 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid): | | | |
| | | | 2,4-D(2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) | 94-75-7 | 0.72 | 10 |
| | | | Treatment Subcategory 2 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) salts and esters: | | | |
| | | | 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) salts and esters | NA | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|--|---|-----------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U081 | 120-83-2 | 2,4-Dichlorophenol | 2,4-Dichlorophenol | 120-83-2 | 0.044 | 14 |
| U101 | 105-67-9 | 2,4-Dimethylphenol | 2,4-Dimethylphenol | 105-67-9 | 0.036 | 14 |
| U105 | 121-14-2 | 2,4-Dinitrotoluene | 2,4-Dinitrotoluene | 121-14-2 | 0.32 | 140 |
| U197 | 106-51-4 | 2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione | p-Benzoquinone | 106-51-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U147 | 108-31-6 | 2,5-Furandione | Maleic anhydride | 108-31-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U082 | 87-65-0 | 2,6-Dichlorophenol | 2,6-Dichlorophenol | 87-65-0 | 0.044 | 14 |
| U106 | 606-20-2 | 2,6-Dinitrotoluene | 2,6-Dinitrotoluene | 606-20-2 | 0.55 | 28 |
| U236 | 72-57-1 | 2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[(3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-, tetrasodium salt | Trypan Blue | 72-57-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U005 | 53-96-3 | 2-Acetylaminofluorene | 2-Acetylaminofluorene | 53-96-3 | 0.059 | 140 |
| U159 | 78-93-3 | 2-Butanone | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| U160 | 1338-23-4 | 2-Butanone, peroxide | Methyl ethyl ketone peroxide | 1338-23-4 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U053 | 4170-30-3 | 2-Butenal | Crotonaldehyde | 4170-30-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U074 | 764-41-0 | 2-Butene, 1,4-dichloro- | cis-1,4-Dichloro-2-butene | 1476-11-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| | | | trans-1,4-Dichloro-2-butene | 764-41-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U143 | 303-34-4 | 2-Butenoic acid, 2-methyl-, 7-[[2,3-dihydroxy-2-(1-methoxyethyl)-3-methyl-1-oxobutoxy]methyl]-2,3,5,7a-tetrahydro-1H-pyrrolizin-1-yl ester, [1S-[1alpha(Z),7(2S*,3R*)], 7aalpha]]- | Lasiocarpine | 303-34-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U042 | 110-75-8 | 2-Chloroethyl vinyl ether | 2-Chloroethyl vinyl ether | 110-75-8 | 0.062 | CMBST |
| U125 | 98-01-1 | 2-Furancarboxaldehyde | Furfural | 98-01-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U058 | 50-18-0 | 2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine, N,N-bis(2-chloroethyl)tetrahydro-, 2-oxide | Cyclophosphamide | 50-18-0 | CARBN; or CMBST | CMBST |
| U248 | 81-81-2 | 2H-1-Benzopyran-2- | Warfarin | 81-81-2 | (WETOX or | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|----------|--|---|----------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | one,4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenyl-butyl)-, & salts, when present at concentrations of 0.3% or less | | | CHOXD) fb CARBN; or CMBST | |
| U116 | 96-45-7 | 2-Imidazolidinethione | Ethylene thiourea | 96-45-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U168 | 91-59-8 | 2-Naphthalenamine | 2-Naphthylamine | 91-59-8 | 0.52 | CMBST |
| U171 | 79-46-9 | 2-Nitropropane | 2-Nitropropane | 79-46-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U191 | 109-06-8 | 2-Picoline | 2-Picoline | 109-06-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U002 | 67-64-1 | 2-Propanone | Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| U007 | 79-06-1 | 2-Propenamide | Acrylamide | 79-06-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U009 | 107-13-1 | 2-Propenenitrile | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| U152 | 126-98-7 | 2-Propenenitrile, 2-methyl- | Methacrylonitrile | 126-98-7 | 0.24 | 84 |
| U008 | 79-10-7 | 2-Propenoic acid | Acrylic acid | 79-10-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U118 | 97-63-2 | 2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester | Ethyl methacrylate | 97-63-2 | 0.14 | 160 |
| U162 | 80-62-6 | 2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester | Methyl methacrylate | 80-62-6 | 0.14 | 160 |
| U113 | 140-88-5 | 2-Propenoic acid, ethyl ester | Ethyl acrylate | 140-88-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U073 | 91-94-1 | 3,3'-Dichlorobenzidine | 3,3'-Dichlorobenzidine | 91-94-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U091 | 119-90-4 | 3,3'-Dimethoxybenzidine | 3,3'-Dimethoxybenzidine | 119-90-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U095 | 119-93-7 | 3,3'-Dimethylbenzidine | 3,3'-Dimethylbenzidine | 119-93-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U148 | 123-33-1 | 3,6-Pyridazinedione, 1,2-dihydro- | Maleic hydrazide | 123-33-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U157 | 56-49-5 | 3-Methylcholanthrene | 3-Methylcholanthrene | 56-49-5 | 0.0055 | 15 |
| U164 | 56-04-2 | 4(1H)-Pyrimidinone, 2,3-dihydro-6-methyl-2-thioxo- | Methylthiouracil | 56-04-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U158 | 101-14-4 | 4,4'-Methylenebis(2-chloroaniline) | 4,4'-Methylene bis(2-chloroaniline) | 101-14-4 | 0.50 | 30 |
| U036 | 57-74-9 | 4,7-Methano-1H-indene, 1,2,4,5,6,7,8,8- | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|---|------------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | octachloro-2,3,3a,4,7,7a-hexahydro- | | | | |
| U030 | 101-55-3 | 4-Bromophenyl phenyl ether | 4-Bromophenyl phenyl ether | 101-55-3 | 0.055 | 15 |
| U049 | 3165-93-3 | 4-Chloro-o-toluidine, hydrochloride | 4-Chloro-o-toluidine hydrochloride | 3165-93-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U161 | 108-10-1 | 4-Methyl-2-pentanone | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| U059 | 20830-81-3 | 5,12-Naphthacenedione,8-acetyl-10-[(3-amino-2,3,6-trideoxy)-alpha-L-lyxo-hexopyranosyl)oxy]-7,8,9,10-tetrahydro-6,8,11-trihydroxy-1-methoxy-, (8S-cis)- | Daunomycin | 20830-81-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U181 | 99-55-8 | 5-Nitro-o-toluidine | 5-Nitro-o-toluidine | 99-55-8 | 0.32 | 28 |
| U094 | 57-97-6 | 7,12-Dimethylbenz[a]anthracene | 7,12-Dimethylbenz(a)anthracene | 57-97-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U367 | 1563-38-8 | 7-Benzofuranol, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl- | Carbofuran phenol | 1563-38-8 | 0.056 | 1.4 |
| U394 | 30558-43-1 | A2213 | A2213 | 30558-43-1 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.042 | CMBST or 1.4 |
| U001 | 75-07-0 | Acetaldehyde | Acetaldehyde | 75-07-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U034 | 75-87-6 | Acetaldehyde, trichloro- | Trichloroacetaldehyde (Chloral) | 75-87-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U187 | 62-44-2 | Acetamide, N-(4-ethoxyphenyl)- | Phenacetin | 62-44-2 | 0.081 | 16 |
| U005 | 53-96-3 | Acetamide, N-9H-fluoren-2-yl- | 2-Acetylaminofluorene | 53-96-3 | 0.059 | 140 |
| U112 | 141-78-6 | Acetic acid ethyl ester | Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| See F027 | 93-76-5 | Acetic acid, (2,4,5-trichlorophenoxy)- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U240 | 94-75-7 | Acetic acid, (2,4-dichlorophenoxy)-, salts & esters | See 2.4-D, salts & esters | | | |
| U144 | 301-04-2 | Acetic acid, lead(2+) salt | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U214 | 563-68-8 | Acetic acid, thallium(1+) salt | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U002 | 67-64-1 | Acetone | Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| U003 | 75-05-8 | Acetonitrile | Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | CMBST or 38 |
| U004 | 98-86-2 | Acetophenone | Acetophenone | 98-86-2 | 0.010 | 9.7 |
| U006 | 75-36-5 | Acetyl chloride | Acetyl Chloride | 75-36-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U007 | 79-06-1 | Acrylamide | Acrylamide | 79-06-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U008 | 79-10-7 | Acrylic acid | Acrylic acid | 79-10-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U009 | 107-13-1 | Acrylonitrile | Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| U096 | 80-15-9 | alpha, alpha-Dimethylbenzylhydroperoxide | alpha, alpha-Dimethylbenzyl hydroperoxide | 80-15-9 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U167 | 134-32-7 | alpha-Naphthylamine | 1-Naphthylamine | 134-32-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U011 | 61-82-5 | Amitrole | Amitrole | 61-82-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U012 | 62-53-3 | Aniline | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| U136 | 75-60-5 | Arsinic acid, dimethyl- | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| U014 | 492-80-8 | Auramine | Auramine | 492-80-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U015 | 115-02-6 | Azaserine | Azaserine | 115-02-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U010 | 50-07-7 | Azirino[2,3_3,4]pyrrolo[1,2-a]indole-4,7-dione, 6-amino-8-[[aminocarbonyloxy]methyl]-1,1a,2,8,8a,8b-hexahydro-8a-methoxy-5-methyl-, [1aS-(1aalpha,8beta,8aalpha,8balpha)]- | Mitomycin C | 50-07-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U280 | 101-27-9 | Barban | Barban | 101-27-9 | 0.056 | 1.4 |
| U278 | 22781-23-3 | Bendiocarb | Bendiocarb | 22781-23-3 | 0.056 | 1.4 |
| U364 | 22961-82-6 | Bendiocarb phenol | Bendiocarb phenol | 22961-82-6 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056 | CMBST or 1.4 |
| U271 | 17804-35-2 | Benomyl | Benomyl | 17804-35-2 | 0.056 | 1.4 |
| U018 | 56-55-3 | Benz[a]anthracene | Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| U094 | 57-97-6 | Benz[a]anthracene, 7,12-dimethyl- | 7,12-Dimethylbenz(a)anthracene | 57-97-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U016 | 225-51-4 | Benz[c]acridine | Benz(c)acridine | 225-51-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U157 | 56-49-5 | Benz[j]aceanthrylene, 1,2-dihydro-3-methyl- | 3-Methylcholanthrene | 56-49-5 | 0.0055 | 15 |
| U017 | 98-87-3 | Benzal chloride | Benzal chloride | 98-87-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U192 | 23950-58-5 | Benzamide, 3,5-dichloro-N-(1,1- | Pronamide | 23950-58-5 | 0.093 | 1.5 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|--|---------------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | dimethyl-2-propynyl)- | | | | |
| U012 | 62-53-3 | Benzenamine | Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| U328 | 95-53-4 | Benzenamine, 2-methyl- | o-Toluidine | 95-53-4 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U222 | 636-21-5 | Benzenamine, 2-methyl-, hydrochloride | o-Toluidine hydrochloride | 636-21-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U181 | 99-55-8 | Benzenamine, 2-methyl-5-nitro- | 5-Nitro-o-toluidine | 99-55-8 | 0.32 | 28 |
| U014 | 492-80-8 | Benzenamine, 4,4-carbonimidoylbis[N,N-dimethyl- | Auramine | 492-80-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U158 | 101-14-4 | Benzenamine, 4,4-methylenebis[2-chloro- | 4,4'-Methylene bis(2-chloroaniline) | 101-14-4 | 0.50 | 30 |
| U049 | 3165-93-3 | Benzenamine, 4-chloro-2-methyl-, hydrochloride | 4-Chloro-o-toluidine hydrochloride | 3165-93-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U353 | 106-49-0 | Benzenamine, 4-methyl- | p-Toluidine | 106-49-0 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U093 | 60-11-7 | Benzenamine, N,N-dimethyl-4-(phenylazo)- | p-Dimethylaminoazobenzene | 60-11-7 | 0.13 | CMBST |
| U019 | 71-43-2 | Benzene | Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| U055 | 98-82-8 | Benzene, (1-methylethyl)- | Cumene | 98-82-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U017 | 98-87-3 | Benzene, (dichloromethyl)- | Benzal chloride | 98-87-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U023 | 98-07-7 | Benzene, (trichloromethyl)- | Benzotrichloride | 98-07-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U247 | 72-43-5 | Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-methoxy- | Methoxychlor | 72-43-5 | 0.25 | 0.18 |
| U207 | 95-94-3 | Benzene, 1,2,4,5-tetrachloro- | 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| U070 | 95-50-1 | Benzene, 1,2-dichloro- | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| U234 | 99-35-4 | Benzene, 1,3,5-trinitro- | 1,3,5-Trinitrobenzene | 99-35-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U071 | 541-73-1 | Benzene, 1,3-dichloro- | m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| U223 | 26471-62-5 | Benzene, 1,3-diisocyanatomethyl- | Toluene diisocyanate | 26471-62-5 | CARBN; or CMBST | CMBST |
| U072 | 106-46-7 | Benzene, 1,4-dichloro- | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U030 | 101-55-3 | Benzene, 1-bromo-4-phenoxy- | 4-Bromophenyl phenyl ether | 101-55-3 | 0.055 | 15 |
| U105 | 121-14-2 | Benzene, 1-methyl-2,4-dinitro- | 2,4-Dinitrotoluene | 121-14-2 | 0.32 | 140 |
| U106 | 606-20-2 | Benzene, 2-methyl-1,3-dinitro- | 2,6-Dinitrotoluene | 606-20-2 | 0.55 | 28 |
| U037 | 108-90-7 | Benzene, chloro- | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 60 |
| U239 | 1330-20-7 | Benzene, dimethyl- | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| U127 | 118-74-1 | Benzene, hexachloro- | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| U056 | 110-82-7 | Benzene, hexahydro- | Cyclohexane | 110-82-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U220 | 108-88-3 | Benzene, methyl- | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| U169 | 98-95-3 | Benzene, nitro- | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| U183 | 608-93-5 | Benzene, pentachloro- | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| U185 | 82-68-8 | Benzene, pentachloronitro- | Pentachloronitrobenzene | 82-68-8 | 0.055 | 4.8 |
| U061 | 50-29-3 | Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-chloro- | o,p'-DDT | 789-02-6 | 0.0039 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDT | 50-29-3 | 0.0039 | 0.087 |
| | | | o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| | | | o,p'-DDE | 3424-82-6 | 0.031 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDE | 72-55-9 | 0.031 | 0.087 |
| U060 | 72-54-8 | Benzene, 1,1-(2,2-dichloroethylidene)bis[4-chloro- | o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| U038 | 510-15-6 | Benzeneacetic acid, 4-chloro-alpha- (4-chlorophenyl)-alpha-hydroxy-, ethyl ester | Chlorobenzilate | 510-15-6 | 0.10 | CMBST |
| U035 | 305-03-3 | Benzenebutanoic acid, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]- | Chlorambucil | 305-03-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U221 | 25376-45-8 | Benzenediamine, ar-methyl- | Toluenediamine | 25376-45-8 | CARBAN; or CMBST | CMBST |
| U020 | 98-09-9 | Benzenesulfonic acid chloride | Benzenesulfonyl chloride | 98-09-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U020 | 98-09-9 | Benzenesulfonyl chloride | Benzenesulfonyl chloride | 98-09-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U021 | 92-87-5 | Benzidine | Benzidine | 92-87-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U022 | 50-32-8 | Benzo[a]pyrene | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| U064 | 189-55-9 | Benzo[rs]t]pentaphene | Dibenz(a,i)pyrene | 189-55-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U023 | 98-07-7 | Benzotrichloride | Benzotrichloride | 98-07-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹⁾) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|--|------------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| U047 | 91-58-7 | beta-Chloronaphthalene | 2-Chloronaphthalene | 91-58-7 | 0.055 | 5.6 |
| U168 | 91-59-8 | beta-Naphthylamine | 2-Naphthylamine | 91-59-8 | 0.52 | CMBST |
| U225 | 75-25-2 | Bromoform | Bromoform (Tribromomethane) | 75-25-2 | 0.63 | 15 |
| U136 | 75-60-5 | Cacodylic acid | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| U032 | 13765-19-0 | Calcium chromate | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| U280 | 101-27-9 | Carbamic acid, (3-chlorophenyl)-, 4-chloro-2-butynyl ester | Barban | 101-27-9 | 0.056 | 1.4 |
| U409 | 23564-05-8 | Carbamic acid, [1,2-phenylenebis(iminocarbonothioyl)] bis-, dimethyl ester | Thiophanate-methyl | 23564-05-8 | 0.056 | 1.4 |
| U271 | 17804-35-2 | Carbamic acid, [1-[(butylamino)carbonyl]-1H-benzimidazol-2-yl]-, methyl ester | Benomyl | 17804-35-2 | 0.056 | 1.4 |
| U372 | 10605-21-7 | Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl, methyl ester | Carbendazim | 10605-21-7 | 0.056 | 1.4 |
| U238 | 51-79-6 | Carbamic acid, ethyl ester | Urethane (Ethyl carbamate) | 51-79-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U178 | 615-53-2 | Carbamic acid, methylnitroso-, ethyl ester | N-Nitroso-N-methylurethane | 615-53-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U373 | 122-42-9 | Carbamic acid, phenyl-, 1-methylethyl ester | Propham | 122-42-9 | 0.056 | 1.4 |
| U097 | 79-44-7 | Carbamic chloride, dimethyl- | Dimethylcarbamoyl chloride | 79-44-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U114 | 111-54-6 | Carbamodithioic acid, 1,2-ethanedithiolbis-, salts & esters | Ethylenebisdithiocarbamic acid | 111-54-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U389 | 2303-17-5 | Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-, S-(2,3,3-trichloro-2-propenyl)ester | Triallate | 2303-17-5 | 0.042 | 1.4 |
| U062 | 2303-16-4 | Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-S-(2,3-dichloro-2-propenyl) ester | Diallate | 2303-16-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U387 | 52888-80-9 | Carbamothioic acid, dipropyl-, S-(phenylmethyl) ester | Prosulfocarb | 52888-80-9 | 0.042 | 1.4 |
| U279 | 63-25-2 | Carbaryl. | Carbaryl | 63-25-2 | 0.006 | 0.14 |
| U372 | 10605-21-7 | Carbendazim | Carbendazim | 10605-21-7 | 0.056 | 1.4 |
| U367 | 1563-38-8 | Carbofuran phenol | Carbofuran phenol | 1563-38-8 | 0.056 | 1.4 |
| U033 | 353-50-4 | Carbon oxyfluoride | Carbon oxyfluoride | 353-50-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U211 | 56-23-5 | Carbon tetrachloride | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| U215 | 6533-73-9 | Carbonic acid, dithallium(1+) salt | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U033 | 353-50-4 | Carbonic difluoride | Carbon oxyfluoride | 353-50-4 | (WETOX or CHOXD) | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|--|-----------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| | | | | | fb CARBN; or CMBST | |
| U156 | 79-22-1 | Carbonochloridic acid, methyl ester | Methyl chlorocarbonate | 79-22-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U034 | 75-87-6 | Chloral | Trichloroacetaldehyde (Chloral) | 75-87-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U035 | 305-03-3 | Chlorambucil | Chlorambucil | 305-03-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U036 | 57-74-9 | Chlordane, alpha & gamma isomers | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |
| U026 | 494-03-1 | Chlornaphazin | Chlornaphazine | 494-03-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U037 | 108-90-7 | Chlorobenzene | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 60 |
| U038 | 510-15-6 | Chlorobenzilate | Chlorobenzilate | 510-15-6 | 0.10 | CMBST |
| U044 | 67-66-3 | Chloroform | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| U046 | 107-30-2 | Chloromethyl methyl ether | Chloromethyl methyl ether | 107-30-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U032 | 13765-19-0 | Chromic acid H ₂ CrO ₄ , calcium salt | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| U050 | 218-01-9 | Chrysene | Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| U051 | N/A | Creosote | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| | | | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| | | | Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| | | | Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| | | | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| | | | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p- xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| | | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U052 | 1319-77-3 | Cresol (Cresylic acid) | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |
| | | | m-Cresol (difficult to distinguish from p- cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | | p-Cresol (difficult to distinguish from m- cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | | Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations) | 1319-77-3 | 0.88 | 11.2 |
| U053 | 4170-30-3 | Crotonaldehyde | Crotonaldehyde | 4170-30-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U055 | 98-82-8 | Cumene | Cumene | 98-82-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U246 | 506-68-3 | Cyanogen bromide (CN)Br | Cyanogen bromide | 506-68-3 | CHOXD; WETOX; or CMBST | CHOXD; WETOX; or CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U056 | 110-82-7 | Cyclohexane | Cyclohexane | 110-82-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U129 | 58-89-9 | Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6-hexachloro- (1alpha,2alpha,3beta,4alpha,5alpha,6 beta)- | alpha-BHC | 319-84-6 | 0.00014 | 0.066 |
| | | | beta-BHC | 319-85-7 | 0.00014 | 0.066 |
| | | | delta-BHC | 319-86-8 | 0.023 | 0.066 |
| | | | gamma-BHC (Lindane) | 58-89-9 | 0.0017 | 0.066 |
| U057 | 108-94-1 | Cyclohexanone | Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | CMBST or 0.75 mg/L TCLP |
| U058 | 50-18-0 | Cyclophosphamide | Cyclophosphamide | 50-18-0 | CARBON; or CMBST | CMBST |
| U059 | 20830-81-3 | Daunomycin | Daunomycin | 20830-81-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U060 | 72-54-8 | DDD | o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| U061 | 50-29-3 | DDT | o,p'-DDT | 789-02-6 | 0.0039 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDT | 50-29-3 | 0.0039 | 0.087 |
| | | | o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| | | | o,p'-DDE | 3424-82-6 | 0.031 | 0.087 |
| | | | p,p'-DDE | 72-55-9 | 0.031 | 0.087 |
| U206 | 18883-66-4 | D-Glucose,2-deoxy-2- [[[(methylnitrosoamino)- carbonyl]amino]- | Streptozotocin | 18883-66-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U062 | 2303-16-4 | Diallate | Diallate | 2303-16-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U063 | 53-70-3 | Dibenz[a,h]anthracene | Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| U064 | 189-55-9 | Dibenzo[a,i]pyrene | Dibenz(a,i)pyrene | 189-55-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U069 | 84-74-2 | Dibutyl phthalate | Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| U075 | 75-71-8 | Dichlorodifluoromethane | Dichlorodifluoromethane | 75-71-8 | 0.23 | 7.2 |
| U025 | 111-44-4 | Dichloroethyl ether | bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| U027 | 108-60-1 | Dichloroisopropyl ether | bis(2-Chloroisopropyl)ether | 39638-32-9 | 0.055 | 7.2 |
| U024 | 111-91-1 | Dichloromethoxy ethane | bis(2-Chloroethoxy)methane | 111-91-1 | 0.036 | 7.2 |
| U088 | 84-66-2 | Diethyl phthalate | Diethyl phthalate | 84-66-2 | 0.20 | 28 |
| U395 | 5952-26-1 | Diethylene glycol, dicarbamate | Diethylene glycol, dicarbamate | 5952-26-1 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056 | CMBST or 1.4 |
| U028 | 117-81-7 | Diethylhexyl phthalate | bis(2-Ethylhexyl) phthalate | 117-81-7 | 0.28 | 28 |
| U089 | 56-53-1 | Diethyl stilbestrol | Diethyl stilbestrol | 56-53-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U090 | 94-58-6 | Dihydrosafrole | Dihydrosafrole | 94-58-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U102 | 131-11-3 | Dimethyl phthalate | Dimethyl phthalate | 131-11-3 | 0.047 | 28 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|---|------------|---|---------------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| U103 | 77-78-1 | Dimethyl sulfate | Dimethyl sulfate | 77-78-1 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U092 | 124-40-3 | Dimethylamine | Dimethylamine | 124-40-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U097 | 79-44-7 | Dimethylcarbamoyl chloride | Dimethylcarbamoyl chloride | 79-44-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U107 | 117-84-0 | Di-n-octyl phthalate | Di-n-octyl phthalate | 117-84-0 | 0.017 | 28 |
| U111 | 621-64-7 | Di-n-propylnitrosamine | Di-n-propylnitrosamine | 621-64-7 | 0.40 | 14 |
| U110 | 142-84-7 | Dipropylamine | Dipropylamine | 142-84-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U041 | 106-89-8 | Epichlorohydrin | Epichlorohydrin (1-Chloro-2,3-epoxypropane) | 106-89-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U001 | 75-07-0 | Ethanal | Acetaldehyde | 75-07-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U404 | 121-44-8 | Ethanamine, N,N-diethyl- | Triethylamine | 121-44-8 | 0.081 | 1.5 |
| U174 | 55-18-5 | Ethanamine, N-ethyl-N-nitroso- | N-Nitrosodiethylamine | 55-18-5 | 0.40 | 28 |
| U208 | 630-20-6 | Ethane, 1,1,1,2-tetrachloro- | 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| U226 | 71-55-6 | Ethane, 1,1,1-trichloro- | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| U209 | 79-34-5 | Ethane, 1,1,2,2-tetrachloro- | 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-5 | 0.057 | 6.0 |
| U227 | 79-00-5 | Ethane, 1,1,2-trichloro- | 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| U024 | 111-91-1 | Ethane, 1,1'-[methylenebis(oxy)]bis[2-chloro- | bis(2-Chloroethoxy)methane | 111-91-1 | 0.036 | 7.2 |
| U076 | 75-34-3 | Ethane, 1,1-dichloro- | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| U117 | 60-29-7 | Ethane, 1,1'-oxybis- | Ethyl ether | 60-29-7 | 0.12 | 160 |
| U025 | 111-44-4 | Ethane, 1,1'-oxybis[2-chloro- | bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| U067 | 106-93-4 | Ethane, 1,2-dibromo- | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| U077 | 107-06-2 | Ethane, 1,2-dichloro- | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| U131 | 67-72-1 | Ethane, hexachloro- | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| U184 | 76-01-7 | Ethane, pentachloro- | Pentachloroethane | 76-01-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.055 | CMBST or 6.0 |
| U218 | 62-55-5 | Ethanethioamide | Thioacetamide | 62-55-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U394 | 30558-43-1 | Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N-hydroxy-2-oxo-, methyl ester | A2213 | 30558-43-1 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.042 | CMBST or 1.4 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|---|------------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U410 | 59669-26-0 | Ethanimidothioic acid, N,N'-[thiobis[(methylimino)carbonyloxy]]bis-, dimethyl ester | Thiodicarb | 59669-26-0 | 0.019 | 1.4 |
| U173 | 1116-54-7 | Ethanol, 2,2'-(nitrosoimino)bis- | N-Nitrosodiethanolamine | 1116-54-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U395 | 5952-26-1 | Ethanol, 2,2'-oxybis-, dicarbamate | Diethylene glycol, dicarbamate | 5952-26-1 | BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056 | CMBST or 1.4 |
| U359 | 110-80-5 | Ethanol, 2-ethoxy- | 2-Ethoxyethanol | 110-80-5 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U004 | 98-86-2 | Ethanone, 1-phenyl- | Acetophenone | 98-86-2 | 0.010 | 9.7 |
| U042 | 110-75-8 | Ethene, (2-chloroethoxy)- | 2-Chloroethyl vinyl ether | 110-75-8 | 0.062 | CMBST |
| U078 | 75-35-4 | Ethene, 1,1-dichloro- | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| U079 | 156-60-5 | Ethene, 1,2-dichloro-, (E)- | trans-1,2-Dichloroethylene | 156-60-5 | 0.054 | 30 |
| U043 | 75-01-4 | Ethene, chloro- | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| U210 | 127-18-4 | Ethene, tetrachloro- | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| U228 | 79-01-6 | Ethene, trichloro- | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| U112 | 141-78-6 | Ethyl acetate | Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| U113 | 140-88-5 | Ethyl acrylate | Ethyl acrylate | 140-88-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U238 | 51-79-6 | Ethyl carbamate (urethane) | Urethane (Ethyl carbamate) | 51-79-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U117 | 60-29-7 | Ethyl ether | Ethyl ether | 60-29-7 | 0.12 | 160 |
| U118 | 97-63-2 | Ethyl methacrylate | Ethyl methacrylate | 97-63-2 | 0.14 | 160 |
| U119 | 62-50-0 | Ethyl methanesulfonate | Ethyl methane sulfonate | 62-50-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U067 | 106-93-4 | Ethylene dibromide | Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane) | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| U077 | 107-06-2 | Ethylene dichloride | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| U359 | 110-80-5 | Ethylene glycol monoethyl ether | 2-Ethoxyethanol | 110-80-5 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U115 | 75-21-8 | Ethylene oxide | Ethylene oxide | 75-21-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.12 | CHOXD; or CMBST |
| U114 | 111-54-6 | Ethylenebisdithiocarbamic acid, salts & esters | Ethylenebisdithiocarbamic acid | 111-54-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U116 | 96-45-7 | Ethylenethiourea | Ethylene thiourea | 96-45-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|---|---------------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | | | | CMBST | |
| U076 | 75-34-3 | Ethylidene dichloride | 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| U120 | 206-44-0 | Fluoranthene | Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| U122 | 50-00-0 | Formaldehyde | Formaldehyde | 50-00-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U123 | 64-18-6 | Formic acid | Formic acid | 64-18-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U124 | 110-00-9 | Furan | Furan | 110-00-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U213 | 109-99-9 | Furan, tetrahydro- | Tetrahydrofuran | 109-99-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U125 | 98-01-1 | Furfural | Furfural | 98-01-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U124 | 110-00-9 | Furfuran | Furan | 110-00-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U206 | 18883-66-4 | Glucopyranose,2-deoxy-2-(3-methyl-3-nitroso-ureido)-, D- | Streptozotocin | 18883-66-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U126 | 765-34-4 | Glycidylaldehyde | Glycidylaldehyde | 765-34-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U163 | 70-25-7 | Guanidine, N-methyl-N'-nitro-N-nitroso- | N-Methyl N'-nitro N-nitrosoguanidine | 70-25-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U127 | 118-74-1 | Hexachlorobenzene | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| U128 | 87-68-3 | Hexachlorobutadiene | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| U130 | 77-47-4 | Hexachlorocyclopentadiene | Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| U131 | 67-72-1 | Hexachloroethane | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| U132 | 70-30-4 | Hexachlorophene | Hexachlorophene | 70-30-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U243 | 1888-71-7 | Hexachloropropene | Hexachloropropylene | 1888-71-7 | 0.035 | 30 |
| U133 | 302-01-2 | Hydrazine | Hydrazine | 302-01-2 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U098 | 57-14-7 | Hydrazine, 1,1-dimethyl- | 1,1-Dimethylhydrazine | 57-14-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U086 | 1615-80-1 | Hydrazine, 1,2-diethyl- | N,N'-Diethylhydrazine | 1615-80-1 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or | CHOXD; CHRED; or CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|---|---|------------|--|-----------------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | | | | CMBST | |
| U099 | 540-73-8 | Hydrazine, 1,2-dimethyl- | 1,2-Dimethylhydrazine | 540-73-8 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U109 | 122-66-7 | Hydrazine, 1,2-diphenyl- | 1,2-Diphenylhydrazine | 122-66-7 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; CMBST or 0.087 | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U134 | 7664-39-3 | Hydrofluoric acid | Fluoride (measured in aqueous wastes only) | 16984-48-8 | 35 | ADGAS fb NEUTR; or NEUTR |
| U134 | 7664-39-3 | Hydrogen fluoride | Fluoride (measured in aqueous wastes only) | 16984-48-8 | 35 | ADGAS fb NEUTR; or NEUTR |
| U135 | 7783-06-4 | Hydrogen sulfide | Hydrogen Sulfide | 7783-06-4 | CHOXD; CHRED; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U135 | 7783-06-4 | Hydrogen sulfide H ₂ S | Hydrogen Sulfide | 7783-06-4 | CHOXD; CHRED; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U096 | 80-15-9 | Hydroperoxide, 1-methyl-1-phenylethyl- | alpha, alpha-Dimethyl benzyl hydroperoxide | 80-15-9 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U137 | 193-39-5 | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| U140 | 78-83-1 | Isobutyl alcohol | Isobutyl alcohol | 78-83-1 | 5.6 | 170 |
| U141 | 120-58-1 | Isosafrole | Isosafrole | 120-58-1 | 0.081 | 2.6 |
| U142 | 143-50-0 | Kepone | Kepone | 143-50-0 | 0.0011 | 0.13 |
| U143 | 303-34-4 | Lasiocarpine | Lasiocarpine | 303-34-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U144 | 301-04-2 | Lead acetate | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U145 | 7446-27-7 | Lead phosphate | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U146 | 1335-32-6 | Lead subacetate | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U146 | 1335-32-6 | Lead, bis(acetato-O)tetrahydroxytri- | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U129 | 58-89-9 | Lindane | alpha-BHC | 319-84-6 | 0.00014 | 0.066 |
| | | | beta-BHC | 319-85-7 | 0.00014 | 0.066 |
| | | | delta-BHC | 319-86-8 | 0.023 | 0.066 |
| | | | gamma-BHC (Lindane) | 58-89-9 | 0.0017 | 0.066 |
| U150 | 148-82-3 | L-Phenylalanine, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]- | Melphalan | 148-82-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U015 | 115-02-6 | L-Serine, diazoacetate (ester) | Azaserine | 115-02-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U147 | 108-31-6 | Maleic anhydride | Maleic anhydride | 108-31-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U148 | 123-33-1 | Maleic hydrazide | Maleic hydrazide | 123-33-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U149 | 109-77-3 | Malononitrile | Malononitrile | 109-77-3 | (WETOX or CHOXD) | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---|----------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| | | | | | fb CARBN; or CMBST | |
| U071 | 541-73-1 | m-Dichlorobenzene | m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| U150 | 148-82-3 | Melphalan | Melphalan | 148-82-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U151 | 7439-97-6 | Mercury | Treatment Subcategory 1 U151 (mercury) non-aqueous wastes that contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury: Mercury 7439-97-6 NA RMERC Treatment Subcategory 2 U151 (mercury) non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and that are residues from RMERC only: Mercury 7439-97-6 NA 0.20 mg/L TCLP Treatment Subcategory 3 U151 (mercury) non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and that are not residues from RMERC: Mercury 7439-97-6 NA 0.025 mg/L TCLP Treatment Subcategory 4 All U151 (mercury) aqueous wastes: Mercury 7439-97-6 0.15 NA Treatment Subcategory 5 Elemental Mercury Contaminated with Radioactive Materials: Mercury 7439-97-6 NA AMLGM | | | |
| U152 | 126-98-7 | Methacrylonitrile | Methacrylonitrile | 126-98-7 | 0.24 | 84 |
| U092 | 124-40-3 | Methanamine, N-methyl- | Dimethylamine | 124-40-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U029 | 74-83-9 | Methane, bromo- | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| U045 | 74-87-3 | Methane, chloro- | Chloromethane (Methyl chloride) | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| U046 | 107-30-2 | Methane, chloromethoxy- | Chloromethyl methyl ether | 107-30-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U068 | 74-95-3 | Methane, dibromo- | Dibromomethane | 74-95-3 | 0.11 | 15 |
| U080 | 75-09-2 | Methane, dichloro- | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| U075 | 75-71-8 | Methane, dichlorodifluoro- | Dichlorodifluoromethane | 75-71-8 | 0.23 | 7.2 |
| U138 | 74-88-4 | Methane, iodo- | Iodomethane | 74-88-4 | 0.19 | 65 |
| U211 | 56-23-5 | Methane, tetrachloro- | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| U225 | 75-25-2 | Methane, tribromo- | Bromoform (Tribromomethane) | 75-25-2 | 0.63 | 15 |
| U044 | 67-66-3 | Methane, trichloro- | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| U121 | 75-69-4 | Methane, trichlorofluoro- | Trichlorofluoromethane | 75-69-4 | 0.02 | 30 |
| U119 | 62-50-0 | Methanesulfonic acid, ethyl ester | Ethyl methane sulfonate | 62-50-0 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U153 | 74-93-1 | Methanethiol | Methanethiol | 74-93-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U154 | 67-56-1 | Methanol | Methanol | 67-56-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 5.6 | CMBST or 0.75 mg/L TCLP |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|-----------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U155 | 91-80-5 | Methapyrilene | Methapyrilene | 91-80-5 | 0.081 | 1.5 |
| U247 | 72-43-5 | Methoxychlor | Methoxychlor | 72-43-5 | 0.25 | 0.18 |
| U154 | 67-56-1 | Methyl alcohol | Methanol | 67-56-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 5.6 | CMBST or 0.75 mg/L TCLP |
| U029 | 74-83-9 | Methyl bromide | Methyl bromide (Bromomethane) | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| U045 | 74-87-3 | Methyl chloride | Chloromethane (Methyl chloride) | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| U156 | 79-22-1 | Methyl chlorocarbonate | Methyl chlorocarbonate | 79-22-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U226 | 71-55-6 | Methyl chloroform | 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| U159 | 78-93-3 | Methyl ethyl ketone (MEK) | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| U160 | 1338-23-4 | Methyl ethyl ketone peroxide | Methyl ethyl ketone peroxide | 1338-23-4 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U138 | 74-88-4 | Methyl iodide | Iodomethane | 74-88-4 | 0.19 | 65 |
| U161 | 108-10-1 | Methyl isobutyl ketone | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| U162 | 80-62-6 | Methyl methacrylate | Methyl methacrylate | 80-62-6 | 0.14 | 160 |
| U068 | 74-95-3 | Methylene bromide | Dibromomethane | 74-95-3 | 0.11 | 15 |
| U080 | 75-09-2 | Methylene chloride | Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| U164 | 56-04-2 | Methylthiouracil | Methylthiouracil | 56-04-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U010 | 50-07-7 | Mitomycin C | Mitomycin C | 50-07-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U163 | 70-25-7 | MNNG | N-Methyl N'-nitro N- nitrosoguanidine | 70-25-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U086 | 1615-80-1 | N,N'-Diethylhydrazine | N,N'-Diethylhydrazine | 1615-80-1 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U026 | 494-03-1 | Naphthalenamine, N,N'-bis(2- chloroethyl)- | Chlornaphazine | 494-03-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U165 | 91-20-3 | Naphthalene | Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| U047 | 91-58-7 | Naphthalene, 2-chloro- | 2-Chloronaphthalene | 91-58-7 | 0.055 | 5.6 |
| U031 | 71-36-3 | n-Butyl alcohol | n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| U217 | 10102-45-1 | Nitric acid, thallium(I+) salt | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U169 | 98-95-3 | Nitrobenzene | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| U173 | 1116-54-7 | N- Nitrosodiethanolamine | N-Nitrosodiethanolamine | 1116-54-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U174 | 55-18-5 | N-Nitrosodiethylamine | N-Nitrosodiethylamine | 55-18-5 | 0.40 | 28 |
| U172 | 924-16-3 | N-Nitrosodi-n- butylamine | N-Nitroso-di-n- butylamine | 924-16-3 | 0.04 | 17 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|--------------------------------------|---|-----------|---|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U176 | 759-73-9 | N-Nitroso-N-ethylurea | N-Nitroso-N-ethylurea | 759-73-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U177 | 684-93-5 | N-Nitroso-N-methylurea | N-Nitroso-N-methylurea | 684-93-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U178 | 615-53-2 | N-Nitroso-N-methylurethane | N-Nitroso-N-methylurethane | 615-53-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U179 | 100-75-4 | N-Nitrosopiperidine | N-Nitrosopiperidine | 100-75-4 | 0.013 | 35 |
| U180 | 930-55-2 | N-Nitrosopyrrolidine | N-Nitrosopyrrolidine | 930-55-2 | 0.013 | 35 |
| U194 | 107-10-8 | n-Propylamine | n-Propylamine | 107-10-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U087 | 3288-58-2 | O,O-Diethyl S-methyl dithiophosphate | O,O-Diethyl S-methyldithiophosphate | 3288-58-2 | CARBAN; or CMBST | CMBST |
| U048 | 95-57-8 | o-Chlorophenol | 2-Chlorophenol | 95-57-8 | 0.044 | 5.7 |
| U070 | 95-50-1 | o-Dichlorobenzene | o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| U328 | 95-53-4 | o-Toluidine | o-Toluidine | 95-53-4 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U222 | 636-21-5 | o-Toluidine hydrochloride | o-Toluidine hydrochloride | 636-21-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U115 | 75-21-8 | Oxirane | Ethylene oxide | 75-21-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.12 | CHOXD; or CMBST |
| U041 | 106-89-8 | Oxirane, (chloromethyl)- | Epichlorohydrin (1-Chloro-2,3-epoxypropane) | 106-89-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U126 | 765-34-4 | Oxiranecarboxyaldehyde | Glycidyaldehyde | 765-34-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U182 | 123-63-7 | Paraldehyde | Paraldehyde | 123-63-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U197 | 106-51-4 | p-Benzoquinone | p-Benzoquinone | 106-51-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U039 | 59-50-7 | p-Chloro-m-cresol | p-Chloro-m-cresol | 59-50-7 | 0.018 | 14 |
| U072 | 106-46-7 | p-Dichlorobenzene | p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| U093 | 60-11-7 | p-Dimethylaminoazobenzene | p-Dimethylaminoazobenzene | 60-11-7 | 0.13 | CMBST |
| U183 | 608-93-5 | Pentachlorobenzene | Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| U184 | 76-01-7 | Pentachloroethane | Pentachloroethane | 76-01-7 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.055 | CMBST or 6.0 |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹⁾) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|-------------------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| U185 | 82-68-8 | Pentachloronitrobenzene (PCNB) | Pentachloronitrobenzene | 82-68-8 | 0.055 | 4.8 |
| See F027 | 87-86-5 | Pentachlorophenol | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U161 | 108-10-1 | Pentanol, 4-methyl- | Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| U187 | 62-44-2 | Phenacetin | Phenacetin | 62-44-2 | 0.081 | 16 |
| U188 | 108-95-2 | Phenol | Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| U411 | 114-26-1 | Phenol, 2-(1-methylethoxy)-methylcarbamate | Propoxur | 114-26-1 | 0.056 | 1.4 |
| See F027 | 58-90-2 | Phenol, 2,3,4,6-tetrachloro- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| See F027 | 95-95-4 | Phenol, 2,4,5-trichloro- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| See F027 | 88-06-2 | Phenol, 2,4,6-trichloro- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U081 | 120-83-2 | Phenol, 2,4-dichloro- | 2,4-Dichlorophenol | 120-83-2 | 0.044 | 14 |
| U101 | 105-67-9 | Phenol, 2,4-dimethyl- | 2,4-Dimethylphenol | 105-67-9 | 0.036 | 14 |
| U082 | 87-65-0 | Phenol, 2,6-dichloro- | 2,6-Dichlorophenol | 87-65-0 | 0.044 | 14 |
| U048 | 95-57-8 | Phenol, 2-chloro- | 2-Chlorophenol | 95-57-8 | 0.044 | 5.7 |
| U089 | 56-53-1 | Phenol, 4,4'-(1,2-ethenediyl)bis-, (E)- | Diethyl stilbestrol | 56-53-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U039 | 59-50-7 | Phenol, 4-chloro-3-methyl- | p-Chloro-m-cresol | 59-50-7 | 0.018 | 14 |
| U170 | 100-02-7 | Phenol, 4-nitro- | p-Nitrophenol | 100-02-7 | 0.12 | 29 |
| U052 | 1319-77-3 | Phenol, methyl- | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |
| | | | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| | | | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| | | | Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations) | 1319-77-3 | 0.88 | 11.2 |
| See F027 | 87-86-5 | Phenol, pentachloro- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U132 | 70-30-4 | Phenol, 2,2'-methylenebis[3,4,6-trichloro- | Hexachlorophene | 70-30-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U145 | 7446-27-7 | Phosphoric acid, lead(2+) salt (2:3) | Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| U087 | 3288-58-2 | Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-methyl ester | O,O-Diethyl S-methyldithiophosphate | 3288-58-2 | CARBON; or CMBST | CMBST |
| U189 | 1314-80-3 | Phosphorus sulfide | Phosphorus sulfide | 1314-80-3 | CHOXD; CHRED; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U190 | 85-44-9 | Phthalic anhydride | Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid) | 100-21-0; 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| U179 | 100-75-4 | Piperidine, 1-nitroso- | N-Nitrosopiperidine | 100-75-4 | 0.013 | 35 |
| U170 | 100-02-7 | p-Nitrophenol | p-Nitrophenol | 100-02-7 | 0.12 | 29 |
| U192 | 23950-58-5 | Pronamide | Pronamide | 23950-58-5 | 0.093 | 1.5 |
| U066 | 96-12-8 | Propane, 1,2-dibromo-3-chloro- | 1,2-Dibromo-3-chloropropane | 96-12-8 | 0.11 | 15 |
| U083 | 78-87-5 | Propane, 1,2-dichloro- | 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| U027 | 108-60-1 | Propane, 2,2'-oxybis[2-chloro- | bis(2-Chloroisopropyl)ether | 39638-32-9 | 0.055 | 7.2 |
| U171 | 79-46-9 | Propane, 2-nitro- | 2-Nitropropane | 79-46-9 | (WETOX or CHOXD) | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|--|---|------------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| | | | | | fb CARBN; or CMBST | |
| U149 | 109-77-3 | Propanedinitrile | Malononitrile | 109-77-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| See F027 | 93-72-1 | Propanoic acid, 2- (2,4,5-0 trichlorophenoxy)- | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U373 | 122-42-9 | Propham | Propham | 122-42-9 | 0.056 | 1.4 |
| U411 | 114-26-1 | Propoxur | Propoxur | 114-26-1 | 0.056 | 1.4 |
| U083 | 78-87-5 | Propylene dichloride | 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| U387 | 52888-80-9 | Prosulfocarb | Prosulfocarb | 52888-80-9 | 0.042 | 1.4 |
| U353 | 106-49-0 | p-Toluidine | p-Toluidine | 106-49-0 | CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN. | CMBST |
| U196 | 110-86-1 | Pyridine | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| U191 | 109-06-8 | Pyridine, 2-methyl- | 2-Picoline | 109-06-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U180 | 930-55-2 | Pyrrolidine, 1-nitroso- | N-Nitrosopyrrolidine | 930-55-2 | 0.013 | 35 |
| U200 | 50-55-5 | Reserpine | Reserpine | 50-55-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U201 | 108-46-3 | Resorcinol | Resorcinol | 108-46-3 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U202 | 81-07-2 | Saccharin, & salts | Saccharin | 81-07-2 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U203 | 94-59-7 | Safrole | Safrole | 94-59-7 | 0.081 | 22 |
| U204 | 7783-00-8 | Selenious acid | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| U204 | 7783-00-8 | Selenium dioxide | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| U205 | 7488-56-4 | Selenium sulfide | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| U205 | 7488-56-4 | Selenium sulfide SeS ₂ | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 | 5.7 mg/L TCLP |
| See F027 | 93-72-1 | Silvex (2,4,5-TP) | See F027 in Schedule 1 | | | |
| U206 | 18883-66-4 | Streptozotocin | Streptozotocin | 18883-66-4 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U189 | 1314-80-3 | Sulfur phosphide | Phosphorus sulfide | 1314-80-3 | CHOXD; CHRED; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U103 | 77-78-1 | Sulfuric acid, dimethyl ester | Dimethyl sulfate | 77-78-1 | CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |
| U210 | 127-18-4 | Tetrachloroethylene | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |
| U213 | 109-99-9 | Tetrahydrofuran | Tetrahydrofuran | 109-99-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U216 | 7791-12-0 | Thallium chloride TlCl | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|------------|---|---|------------|--|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| U214 | 563-68-8 | Thallium(I) acetate | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U215 | 6533-73-9 | Thallium(I) carbonate | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U216 | 7791-12-0 | Thallium(I) chloride | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U217 | 10102-45-1 | Thallium(I) nitrate | Thallium (measured in aqueous wastes only) | 7440-28-0 | 1.4 | RTHRM; or STABL |
| U218 | 62-55-5 | Thioacetamide | Thioacetamide | 62-55-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U410 | 59669-26-0 | Thiodicarb | Thiodicarb | 59669-26-0 | 0.019 | 1.4 |
| U153 | 74-93-1 | Thiomethanol | Methanethiol | 74-93-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U244 | 137-26-8 | Thioperoxydicarbonic diamide[(H ₂ N)C(S)] ₂ S ₂ , tetramethyl- | Thiram | 137-26-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U409 | 23564-05-8 | Thiophanate-methyl | Thiophanate-methyl | 23564-05-8 | 0.056 | 1.4 |
| U219 | 62-56-6 | Thiourea | Thiourea | 62-56-6 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U244 | 137-26-8 | Thiram | Thiram | 137-26-8 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U220 | 108-88-3 | Toluene | Toluene | 108-88-3 | 0.08 | 10 |
| U223 | 26471-62-5 | Toluene diisocyanate | Toluene diisocyanate | 26471-62-5 | CARBN; or CMBST | CMBST |
| U221 | 25376-45-8 | Toluenediamine | Toluenediamine | 25376-45-8 | CARBN; or CMBST | CMBST |
| U389 | 2303-17-5 | Triallate | Triallate | 2303-17-5 | 0.042 | 1.4 |
| U228 | 79-01-6 | Trichloroethylene | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| U121 | 75-69-4 | Trichloromonofluoromethane | Trichlorofluoromethane | 75-69-4 | 0.02 | 30 |
| U404 | 121-44-8 | Triethylamine | Triethylamine | 121-44-8 | 0.081 | 1.5 |
| U235 | 126-72-7 | Tris(2,3-Dibromopropyl)phosphate | Tris(2,3-Dibromopropyl)phosphate | 126-72-7 | 0.11 | 0.10 |
| U236 | 72-57-1 | Trypan blue | Trypan Blue | 72-57-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U237 | 66-75-1 | Uracil mustard | Uracil mustard | 66-75-1 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U176 | 759-73-9 | Urea, N-ethyl-N-nitroso- | N-Nitroso-N-ethylurea | 759-73-9 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U177 | 684-93-5 | Urea, N-methyl-N-nitroso- | N-Nitroso-N-methylurea | 684-93-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U043 | 75-01-4 | Vinyl chloride | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| U248 | 81-81-2 | Warfarin, & salts, when present at | Warfarin | 81-81-2 | (WETOX or CHOXD) | CMBST |

| Hazardous Waste Chemical | | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------|-----------|---|---|-----------|--|-------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| | | concentrations of 0.3% or less | | | fb CARBN; or CMBST | |
| U239 | 1330-20-7 | Xylene | Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| U200 | 50-55-5 | Yohimban-16-carboxylic acid, 11,17-dimethoxy-18-[(3,4,5-trimethoxybenzoyl)oxy]-methyl ester, (3beta, 16beta, 17alpha, 18beta, 20alpha)- | Reserpine | 50-55-5 | (WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST | CMBST |
| U249 | 1314-84-7 | Zinc phosphide Zn ₃ P ₂ , when present at concentrations of 10% or less | Zinc Phosphide | 1314-84-7 | CHOXD; CHRED; or CMBST | CHOXD; CHRED; or CMBST |

Notes to Part B of Schedule 2:

¹ Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

² Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

³ CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

⁴ See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

⁵ Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

⁶ Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

22. Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 3
SEVERELY TOXIC CONTAMINANTS

| Severely Toxic Contaminants | | | Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---|-------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Aqueous Waste Column 6 | Non-aqueous Waste Column 7 |
| Haz. Waste Number ¹ | CAS Number ² | Contaminant | Generic Name or other description | CAS Number ² | Concentration ³ (mg/L) | Concentration ⁴ (mg/kg) |
| S001 | 1402-68-2 | Aflatoxin | Aflatoxin | 1402-68-2 | NA | NA |
| S002 | 1746-01-6 | 2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-p-dioxin | TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | 41903-57-5 | 0.000063 | 0.001 |
| S003 | 40321-76-4 | 1,2,3,7,8-Pentachlorodibenzo-p-dioxin | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | 36088-22-9 | 0.000063 | 0.001 |

| Severely Toxic Contaminants | | | Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|-----------------------------|------------|--|--|------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
| | | dioxin | | | | |
| S004 | 39227-28-6 | 1,2,3,4,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 | 0.001 |
| S005 | 57653-85-7 | 1,2,3,6,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 | 0.001 |
| S006 | 19408-74-3 | 1,2,3,7,8,9-Hexachlorodibenzo-p-dioxin | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 | 0.001 |
| S007 | 51207-31-9 | 2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo furan | TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | 55722-27-5 | 0.000063 | 0.001 |

Notes to Schedule 3:

¹ Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

² CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

³ Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

⁴ Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

23. Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 5
LAND DISPOSAL TREATMENT REQUIREMENTS FOR CHARACTERISTIC WASTES

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--------------------------------|----------------------------------|---|-------------------------|--|---|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| Haz. Waste Number ² | Waste | Generic Name or other description | CAS Number ³ | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁵ (mg/L) | Treatment Code ⁴ or Concentration ⁶ (mg/kg, unless otherwise indicated) |
| D001 | Ignitable Characteristic Wastes. | Treatment Subcategory 1 Ignitable Characteristic Wastes, except for High TOC Ignitable Characteristic Liquids Subcategory. | | | |
| | | Ignitable Characteristic Wastes, except for wastes meeting (a) of the definition of ignitable waste AND greater than or equal to 10 per cent total organic carbon. | NA | DEACT and meet Schedule 6 standards; or RORGS; or CMBST | DEACT and meet Schedule 6 standards; or RORGS; or CMBST |
| | | Treatment Subcategory 2 High TOC Ignitable Characteristic Liquids. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | High TOC Ignitable Characteristic Liquids Subcategory based on (a) of definition of ignitable waste containing greater than or equal to 10 per cent total organic carbon. | NA | NA | RORGS; CMBST; or POLYM |
| D002 | Corrosive Characteristic Wastes. | Corrosive Characteristic Wastes. | NA | DEACT and meet Schedule 6 standards | DEACT and meet Schedule 6 standards |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|--|--|-----------|--------------------------------------|--|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| D003 | Reactive Characteristic Wastes. | Treatment Subcategory 1 Reactive Sulphides Subcategory | | | |
| | | Reactive Sulphides Subcategory based on (e) of the definition of reactive waste | NA | DEACT | DEACT |
| | | Treatment Subcategory 2 Explosives Subcategory | | | |
| | | Explosives Subcategory based on (f)(g)(h) of the definition of reactive waste | NA | DEACT and meet Schedule 6 standards | DEACT and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 3 Unexploded ordnance and other explosive devices which have been the subject of an emergency response. | | | |
| | | Unexploded ordnance and other explosive devices which have been the subject of an emergency response. | NA | DEACT | DEACT |
| | | Treatment Subcategory 4 Other Reactives Subcategory | | | |
| | | Other Reactives Subcategory based on (a) of the definition of reactive waste | NA | DEACT and meet Schedule 6 standards | DEACT and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 5 Water Reactive Subcategory | | | |
| | | Water Reactive Subcategory based on (b)(c)(d) of the definition of reactive waste. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | NA | NA | DEACT and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 6 Reactive Cyanides Subcategory based on (e) of the definition of reactive waste. | | | |
| | | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | NA | 590 |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| D004 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for arsenic based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 and meet Schedule 6 standards | 5.0 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| D005 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for barium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Barium | 7440-39-3 | 1.2 and meet Schedule 6 standards | 21 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| D006 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for cadmium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Treatment Subcategory 1 Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for cadmium other than wastes in Treatment Subcategories 2 and 3. | | | |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 and meet Schedule 6 standards | 0.11 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 2 Cadmium containing batteries Subcategory other than wastes in Treatment Subcategory 3. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | NA | RTHRM |
| | | Treatment Subcategory 3 Radioactively contaminated cadmium containing batteries. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|---|--|-----------|--------------------------------------|---|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Cadmium | 7440-43-9 | NA | Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris) |
| D007 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for chromium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 and meet Schedule 6 standards | 0.60 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| D008 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for lead based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Treatment Subcategory 1 Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for lead other than wastes in Treatment Subcategories 2 and 3. | | | |
| | | Lead | 7439-92-1 | 0.69 and meet Schedule 6 standards | 0.75 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 2 Lead acid batteries Subcategory. (Note: This standard only applies to lead acid batteries that are identified as hazardous wastes and that are not excluded elsewhere from regulation under Regulation 347 or through a Certificate of Approval [e.g. recycling].) | | | |
| | | Lead | 7439-92-1 | NA | RLEAD |
| | | Treatment Subcategory 3 Radioactive Lead Solids Subcategory. (Note: These lead solids include, but are not limited to, all forms of lead shielding and other elemental forms of lead. These lead solids do not include treatment residuals such as hydroxide sludges, other wastewater treatment residuals, or incinerator ashes that can undergo conventional pozzolanic stabilization, nor do they include organo-lead materials that can be incinerated and stabilized as ash. This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Lead | 7439-92-1 | NA | MACRO |
| D009 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Treatment Subcategory 1 (High Mercury-Organic Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury that also contain organics and are not incinerator residues. | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | IMERC; OR RMERC |
| | | Treatment Subcategory 2 (High Mercury-Inorganic Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury that are inorganic, including incinerator residues and residues from RMERC. | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | RMERC |
| | | Treatment Subcategory 3 (Low Mercury Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain less than 260 mg/kg total mercury and that are residues from RMERC only. | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.20 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 4 (Low Mercury Subcategory) All other non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain less than 260 mg/kg total mercury and that are not residues from RMERC. | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | 0.025 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 5 All aqueous wastes that exhibit or are expected to exhibit the characteristic of toxicity for mercury. | | | |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|---|---|-----------|--|---|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | Mercury | 7439-97-6 | 0.15 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards | NA |
| | | Treatment Subcategory 6 (Mercury Radioactive Materials Subcategory) Elemental mercury contaminated with radioactive materials. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | AMLGM |
| | | Treatment Subcategory 7 Hydraulic oil contaminated with Mercury Radioactive Materials Subcategory. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | IMERC |
| | | Treatment Subcategory 8 Radioactively contaminated mercury containing batteries. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Mercury | 7439-97-6 | NA | Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris) |
| D010 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for selenium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Selenium | 7782-49-2 | 0.82 and meet Schedule 6 standards | 5.7 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| D011 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for silver based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Treatment Subcategory 1 Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for silver other than wastes in Treatment Subcategory 2. | | | |
| | | Silver | 7440-22-4 | 0.43 and meet Schedule 6 standards | 0.14 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards |
| | | Treatment Subcategory 2 Radioactively contaminated silver containing batteries Subcategory. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.) | | | |
| | | Silver | 7440-22-4 | NA | Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris) |
| D012 | Wastes that are leachate toxic for Endrin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Endrin | 72-20-8 | BIODG; or CMBST | 0.13 and meet Schedule 6 standards |
| | | Endrin aldehyde | 7421-93-4 | BIODG; or CMBST | 0.13 and meet Schedule 6 standards |
| D013 | Wastes that are leachate toxic for Lindane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | alpha-BHC | 319-84-6 | CARBON; or CMBST | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| | | beta-BHC | 319-85-7 | CARBON; or CMBST | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| | | delta-BHC | 319-86-8 | CARBON; or CMBST | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| | | gamma-BHC (Lindane) | 58-89-9 | CARBON; or CMBST | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| D014 | Wastes that are leachate toxic for Methoxychlor based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Methoxychlor | 72-43-5 | WETOX; or CMBST | 0.18 and meet Schedule 6 standards |
| D015 | Wastes that are leachate toxic for Toxaphene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Toxaphene | 8001-35-2 | BIODG; or CMBST | 2.6 and meet Schedule 6 standards |
| D016 | Wastes that are leachate toxic for 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) | 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) | 94-75-7 | CHOXD; BIODG; or CMBST | 10 and meet Schedule 6 standards |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|--|---|-----------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | | | | |
| D017 | Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-TP (Silvex) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4,5-TP (Silvex) | 93-72-1 | CHOXD; or CMBST | 7.9 and meet Schedule 6 standards |
| D018 | Wastes that are leachate toxic for Benzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Benzene | 71-43-2 | 0.14 and meet Schedule 6 standards | 10 and meet Schedule 6 standards |
| D019 | Wastes that are leachate toxic for Carbon tetrachloride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D020 | Wastes that are leachate toxic for Chlordane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 and meet Schedule 6 standards | 0.26 and meet Schedule 6 standards |
| D021 | Wastes that are leachate toxic for Chlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D022 | Wastes that are leachate toxic for Chloroform based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Chloroform | 67-66-3 | 0.046 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D023 | Wastes that are leachate toxic for o-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 and meet Schedule 6 standards | 5.6 and meet Schedule 6 standards |
| D024 | Wastes that are leachate toxic for m-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 and meet Schedule 6 standards | 5.6 and meet Schedule 6 standards |
| D025 | Wastes that are leachate toxic for p-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 and meet Schedule 6 standards | 5.6 and meet Schedule 6 standards |
| D026 | Wastes that are leachate toxic for Cresols (Total) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations) | 1319-77-3 | 0.88 and meet Schedule 6 standards | 11.2 and meet Schedule 6 standards |
| D027 | Wastes that are leachate toxic for p-Dichlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | p-Dichlorobenzene (1,4-Dichlorobenzene) | 106-46-7 | 0.090 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D028 | Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichloroethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D029 | Wastes that are leachate toxic for 1,1-Dichloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.25 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D030 | Wastes that are leachate toxic for 2,4-Dinitrotoluene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4-Dinitrotoluene | 121-14-2 | 0.32 and meet Schedule 6 standards | 140 and meet Schedule 6 standards |
| D031 | Wastes that are leachate toxic for Heptachlor based on the Toxicity Characteristic | Heptachlor | 76-44-8 | 0.0012 and meet Schedule 6 standards | 0.066 and meet Schedule 6 standards |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|---|---|------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | Leaching Procedure. | Heptachlor epoxide | 1024-57-3 | 0.016 and meet Schedule 6 standards | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| D032 | Wastes that are leachate toxic for Hexachlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 and meet Schedule 6 standards | 10 and meet Schedule 6 standards |
| D033 | Wastes that are leachate toxic for Hexachlorobutadiene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 and meet Schedule 6 standards | 5.6 and meet Schedule 6 standards |
| D034 | Wastes that are leachate toxic for Hexachloroethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 and meet Schedule 6 standards | 30 and meet Schedule 6 standards |
| D035 | Wastes that are leachate toxic for Methyl ethyl ketone based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 and meet Schedule 6 standards | 36 and meet Schedule 6 standards |
| D036 | Wastes that are leachate toxic for Nitrobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 and meet Schedule 6 standards | 14 and meet Schedule 6 standards |
| D037 | Wastes that are leachate toxic for Pentachlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 and meet Schedule 6 standards | 7.4 and meet Schedule 6 standards |
| D038 | Wastes that are leachate toxic for Pyridine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Pyridine | 110-86-1 | 0.014 and meet Schedule 6 standards | 16 and meet Schedule 6 standards |
| D039 | Wastes that are leachate toxic for Tetrachloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D040 | Wastes that are leachate toxic for Trichloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| D041 | Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-Trichlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 and meet Schedule 6 standards | 7.4 and meet Schedule 6 standards |
| D042 | Wastes that are leachate toxic for 2,4,6-Trichlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 and meet Schedule 6 standards | 7.4 and meet Schedule 6 standards |
| D043 | Wastes that are leachate toxic for Vinyl chloride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 and meet Schedule 6 standards | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| E001 | Wastes that are leachate toxic for Aldrin + Dieldrin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Aldrin | 309-00-2 | 0.021 and meet Schedule 6 standards | 0.066 and meet Schedule 6 standards |
| | | Dieldrin | 60-57-1 | 0.017 and meet Schedule 6 standards | 0.13 and meet Schedule 6 standards |
| E002 | Wastes that are leachate toxic for Bendiocarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Bendiocarb | 22781-23-3 | N/A | 1.4 and meet Schedule 6 standards |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|--|---|------------|--|--------------------------------------|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| E003 | Wastes that are leachate toxic for Benzo(a)pyrene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | N/A | 3.4 and meet Schedule 6 standards |
| E004 | Wastes that are leachate toxic for Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate | 63-25-2 | N/A | 0.14 and meet Schedule 6 standards |
| E005 | Wastes that are leachate toxic for Carbofuran based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Carbofuran | 1563-66-2 | N/A | 0.14 and meet Schedule 6 standards |
| E006 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Cyanide based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Cyanides (Total) ⁷ | 57-12-5 | 1.2 and meet Schedule 6 standards | 590 and meet Schedule 6 standards |
| | | Cyanides (Amenable) ⁷ | 57-12-5 | 0.86 and meet Schedule 6 standards | 30 and meet Schedule 6 standards |
| E007 | Wastes that are leachate toxic for 2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol) | 120-83-2 | N/A | 14 and meet Schedule 6 standards |
| E008 | Wastes that are leachate toxic for DDT (total isomers) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | DDT (total isomers) | | N/A | 0.087 and meet Schedule 6 standards |
| E009 | Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene) | 95-50-1 | N/A | 6.0 and meet Schedule 6 standards |
| E010 | Wastes that are leachate toxic for Dichloromethane (also see -methylene chloride) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Dichloromethane (also see -methylene chloride) | 75-09-02 | N/A | 30 and meet Schedule 6 standards |
| E011 | Wastes that are leachate toxic for Methylene chloride / Dichloromethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Methylene chloride / Dichloromethane | 75-09-02 | N/A | 30 and meet Schedule 6 standards |
| E012 | Wastes that are leachate toxic for Dinoseb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Dinoseb | 88-85-7 | N/A | 2.5 and meet Schedule 6 standards |
| E013 | Wastes that are leachate toxic for Dioxin & Furans based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD) | 35822-46-9 | 0.000035 and meet Schedule 6 standards | 0.0025 and meet Schedule 6 standards |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF) | 67562-39-4 | 0.000035 and meet Schedule 6 standards | 0.0025 and meet Schedule 6 standards |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF) | 55673-89-7 | 0.000035 and meet Schedule 6 standards | 0.0025 and meet Schedule 6 standards |
| | | HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | 34465-46-8 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | 55684-94-1 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|---|---|------------|---|---|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD) | 3268-87-9 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF) | 39001-02-0 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | 36088-22-9 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | 30402-15-4 | 0.000035 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | TCDDs (All tetachlorodibenzo-p-dioxins) | 41903-57-5 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| | | TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans) | 55722-27-5 | 0.000063 and meet Schedule 6 standards | 0.001 and meet Schedule 6 standards |
| E014 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Fluoride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Fluoride | 16984-48-8 | 35 and meet Schedule 6 standards | NA |
| E015 | Wastes that are leachate toxic for Methyl Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Methyl Parathion | 298-00-0 | N/A | 4.6 and meet Schedule 6 standards |
| E016 | Wastes that are leachate toxic for NDMA based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | NDMA | 62-75-9 | N/A | 2.3 and meet Schedule 6 standards |
| E017 | Wastes that are leachate toxic for Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Parathion | 56-38-2 | N/A | 4.6 and meet Schedule 6 standards |
| E018 | Wastes that are leachate toxic for PCBs based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Total PCBs (Sum of all PCB Isomers, or all Aroclors) | 1336-36-3 | 0.10 and meet Schedule 6 standards | 10 and meet Schedule 6 standards |
| E019 | Wastes that are leachate toxic for Phorate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Phorate | 298-02-2 | N/A | 4.6 and meet Schedule 6 standards |
| E020 | Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid) | 93-76-5 | N/A | 7.9 and meet Schedule 6 standards |
| E021 | Wastes that are leachate toxic for 2,3,4,6-Tetrachlorophenol/(2,3,4,6-TeCP) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | 2,3,4,6-Tetrachlorophenol/(2,3,4,6-TeCP) | 58-90-2 | N/A | 7.4 and meet Schedule 6 standards |
| E022 | Wastes that are leachate toxic for Triallate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Triallate | 2303-17-5 | N/A | 1.4 and meet Schedule 6 standards |
| E101 | Wastes that are leachate toxic for Aldicarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Aldicarb | 116-06-3 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 mg/L TCLP |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|--|--|------------|---|---|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| E102 | Wastes that are leachate toxic for Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex) | 1912-24-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 mg/L TCLP |
| E103 | Wastes that are leachate toxic for Azinphos-methyl based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Azinphos-methyl | 86-50-0 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP |
| E104 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Boron based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Boron | 7440-42-8 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 500 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 500 mg/L TCLP |
| E105 | Wastes that are leachate toxic for Bromoxynil based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Bromoxynil | 1689-84-5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 mg/L TCLP |
| E106 | Wastes that are leachate toxic for Chlorpyrifos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Chlorpyrifos | 2921-88-2 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 9 mg/L TCLP |
| E107 | Wastes that are leachate toxic for Cyanazine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Cyanazine | 21725-46-2 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP |
| E108 | Wastes that are leachate toxic for Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester | 333-41-5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP |
| E109 | Wastes that are leachate toxic for Dicamba based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Dicamba | 1918-00-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 12 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 12 mg/L TCLP |
| E110 | Wastes that are leachate toxic for Diclofop-methyl based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Diclofop-methyl | 51338-27-3 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 mg/L TCLP |
| E111 | Wastes that are leachate toxic for Dimethoate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Dimethoate | 60-51-5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP |
| E112 | Wastes that are leachate toxic for Diquat based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Diquat | 231-36-7 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 7 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 7 mg/L TCLP |
| E113 | Wastes that are leachate toxic for Diuron based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Diuron | 330-54-1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 15 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 15 mg/L TCLP |
| E114 | Wastes that are leachate toxic for Glyphosate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Glyphosate | 1071-83-6 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 mg/L TCLP |
| E115 | Wastes that are leachate toxic for Malathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Malathion | 121-75-5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 mg/L TCLP |
| E116 | Wastes that are leachate toxic for Metolachlor based on the | Metolachlor | 51218-45-2 | Meet Schedule 6 standards and best | Meet Schedule 6 standards and best |

| Characteristic Waste | | Regulated Constituents (and Treatment Subcategories ¹) | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|----------------------|--|---|------------|--|--|
| | | | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
| | Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | | | efforts to achieve 5 | efforts to achieve 5 mg/L TCLP |
| E117 | Wastes that are leachate toxic for Aldicarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Metribuzin | 21087-64-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 8 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 8 mg/L TCLP |
| E118 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Nitrate + Nitrite (as Nitrogen) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Nitrate + Nitrite (as Nitrogen) | | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1000 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1000 mg/L TCLP |
| E119 | Wastes that are leachate toxic for Nitrilotriacetic acid (NTA) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Nitrilotriacetic acid (NTA) | 139-13-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 40 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 40 mg/L TCLP |
| E120 | Wastes that are leachate toxic for Paraquat based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Paraquat | 4685-14-7 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP |
| E121 | Wastes that are leachate toxic for Picloram based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Picloram | 1918-02-1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 mg/L TCLP |
| E122 | Wastes that are leachate toxic for Simazine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Simazine | 122-34-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP |
| E123 | Wastes that are leachate toxic for Temephos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Temephos | 3383-96-8 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 mg/L TCLP |
| E124 | Wastes that are leachate toxic for Terbufos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Terbufos | 13071-79-9 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.1 mg/L TCLP |
| E125 | Wastes that are leachate toxic for Trifluralin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Trifluralin | 1582-09-8 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 4.5 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 4.5 mg/L TCLP |
| E126 | Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for uranium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure. | Uranium | 7440-61-1 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 10 | Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 10 mg/L TCLP |

Notes to Schedule 5:

¹ Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

² Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

³ CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

⁴ See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may

permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

⁵ Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

⁶ Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

⁷ Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

24. Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**SCHEDULE 6
UNIVERSAL TREATMENT STANDARDS (UTS) FOR CHARACTERISTIC WASTES**

| Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|---|-------------------------|--------------------------------------|--|
| | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| Common Name | CAS Number ¹ | Concentration ² (mg/L) | Concentration ³ (mg/kg, unless otherwise indicated) |
| Organic Constituents: | | | |
| Acenaphthylene | 208-96-8 | 0.059 | 3.4 |
| Acenaphthene | 83-32-9 | 0.059 | 3.4 |
| Acetone | 67-64-1 | 0.28 | 160 |
| Acetonitrile | 75-05-8 | 5.6 | 38 |
| Acetophenone | 96-86-2 | 0.010 | 9.7 |
| 2-Acetylaminofluorene | 53-96-3 | 0.059 | 140 |
| Acrolein | 107-02-8 | 0.29 | NA |
| Acrylamide | 79-06-1 | 19 | 23 |
| Acrylonitrile | 107-13-1 | 0.24 | 84 |
| Aldicarb sulfone | 1646-88-4 | 0.056 | 0.28 |
| Aldrin | 309-00-2 | 0.021 | 0.066 |
| 4-Aminobiphenyl | 92-67-1 | 0.13 | NA |
| Aniline | 62-53-3 | 0.81 | 14 |
| Anthracene | 120-12-7 | 0.059 | 3.4 |
| Aramite | 140-57-8 | 0.36 | NA |
| alpha-BHC | 319-84-6 | 0.00014 | 0.066 |
| beta-BHC | 319-85-7 | 0.00014 | 0.066 |
| delta-BHC | 319-86-8 | 0.023 | 0.066 |
| gamma-BHC | 58-89-9 | 0.0017 | 0.066 |
| Barban | 101-27-9 | 0.056 | 1.4 |
| Bendiocarb | 22781-23-3 | 0.056 | 1.4 |
| Benomyl | 17804-35-2 | 0.056 | 1.4 |
| Benzene | 71-43-2 | 0.14 | 10 |
| Benz(a)anthracene | 56-55-3 | 0.059 | 3.4 |
| Benzal chloride | 98-87-3 | 0.055 | 6.0 |
| Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene) | 205-99-2 | 0.11 | 6.8 |
| Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene) | 207-08-9 | 0.11 | 6.8 |
| Benzo(g,h,i)perylene | 191-24-2 | 0.0055 | 1.8 |
| Benzo(a)pyrene | 50-32-8 | 0.061 | 3.4 |
| Bromodichloromethane | 75-27-4 | 0.35 | 15 |
| Bromomethane/Methyl bromide | 74-83-9 | 0.11 | 15 |
| 4-Bromophenyl phenyl ether | 101-55-3 | 0.055 | 15 |
| n-Butyl alcohol | 71-36-3 | 5.6 | 2.6 |
| Butylate | 2008-41-5 | 0.042 | 1.4 |
| Butyl benzyl phthalate | 85-68-7 | 0.017 | 28 |
| 2-sec-Butyl-4,6-dinitrophenol (Dinoseb) | 88-85-7 | 0.066 | 2.5 |

| Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|---|------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| Carbaryl | 63-25-2 | 0.006 | 0.14 |
| Carbendazim | 10605-21-7 | 0.056 | 1.4 |
| Carbofuran | 1563-66-2 | 0.006 | 0.14 |
| Carbofuran phenol | 1563-38-8 | 0.056 | 1.4 |
| Carbon disulfide | 75-15-0 | 3.8 | 4.8 mg/L TCLP |
| Carbon tetrachloride | 56-23-5 | 0.057 | 6.0 |
| Carbosulfan | 55285-14-8 | 0.028 | 1.4 |
| Chlordane (alpha and gamma isomers) | 57-74-9 | 0.0033 | 0.26 |
| p-Chloroaniline | 106-47-8 | 0.46 | 16 |
| Chlorobenzene | 108-90-7 | 0.057 | 6.0 |
| Chlorobenzilate | 510-15-6 | 0.10 | NA |
| 2-Chloro-1,3-butadiene | 126-99-8 | 0.057 | 0.28 |
| Chlorodibromomethane | 124-48-1 | 0.057 | 15 |
| Chloroethane | 75-00-3 | 0.27 | 6.0 |
| bis(2-Chloroethoxy)methane | 111-91-1 | 0.036 | 7.2 |
| bis(2-Chloroethyl)ether | 111-44-4 | 0.033 | 6.0 |
| Chloroform | 67-66-3 | 0.046 | 6.0 |
| bis(2-Chloroisopropyl)ether | 39638-32-9 | 0.055 | 7.2 |
| p-Chloro-m-cresol | 59-50-7 | 0.018 | 14 |
| 2-Chloroethyl vinyl ether | 110-75-8 | 0.062 | NA |
| Chloromethane/Methyl chloride | 74-87-3 | 0.19 | 30 |
| 2-Chloronaphthalene | 91-58-7 | 0.055 | 5.6 |
| 2-Chlorophenol | 95-57-8 | 0.044 | 5.7 |
| 3-Chloropropylene | 107-05-1 | 0.036 | 30 |
| Chrysene | 218-01-9 | 0.059 | 3.4 |
| o-Cresol | 95-48-7 | 0.11 | 5.6 |
| m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol) | 108-39-4 | 0.77 | 5.6 |
| p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol) | 106-44-5 | 0.77 | 5.6 |
| m-Cumenyl methylcarbamate | 64-00-6 | 0.056 | 1.4 |
| Cyclohexanone | 108-94-1 | 0.36 | 0.75 mg/L TCLP |
| o,p'-DDD | 53-19-0 | 0.023 | 0.087 |
| p,p'-DDD | 72-54-8 | 0.023 | 0.087 |
| o,p'-DDE | 3424-82-6 | 0.031 | 0.087 |
| p,p'-DDE | 72-55-9 | 0.031 | 0.087 |
| o,p'-DDT | 789-02-6 | 0.0039 | 0.087 |
| p,p'-DDT | 50-29-3 | 0.0039 | 0.087 |
| Dibenz(a,h)anthracene | 53-70-3 | 0.055 | 8.2 |
| Dibenz(a,e)pyrene | 192-65-4 | 0.061 | NA |
| 1,2-Dibromo-3-chloropropane | 96-12-8 | 0.11 | 15 |
| 1,2-Dibromoethane/Ethylene dibromide | 106-93-4 | 0.028 | 15 |
| Dibromomethane | 74-95-3 | 0.11 | 15 |
| m-Dichlorobenzene | 541-73-1 | 0.036 | 6.0 |
| o-Dichlorobenzene | 95-50-1 | 0.088 | 6.0 |
| p-Dichlorobenzene | 106-46-7 | 0.09 | 6.0 |
| Dichlorodifluoromethane | 75-71-8 | 0.23 | 7.2 |
| 1,1-Dichloroethane | 75-34-3 | 0.059 | 6.0 |
| 1,2-Dichloroethane | 107-06-2 | 0.21 | 6.0 |
| 1,1-Dichloroethylene | 75-35-4 | 0.025 | 6.0 |
| trans-1,2-Dichloroethylene | 156-60-5 | 0.054 | 30 |
| 2,4-Dichlorophenol | 120-83-2 | 0.044 | 14 |
| 2,6-Dichlorophenol | 87-65-0 | 0.044 | 14 |
| 2,4-Dichlorophenoxyacetic acid/2,4-D | 94-75-7 | 0.72 | 10 |
| 1,2-Dichloropropane | 78-87-5 | 0.85 | 18 |
| cis-1,3-Dichloropropylene | 10061-01-5 | 0.036 | 18 |
| trans-1,3-Dichloropropylene | 10061-02-6 | 0.036 | 18 |
| Dieldrin | 60-57-1 | 0.017 | 0.13 |
| Diethyl phthalate | 84-66-2 | 0.20 | 28 |
| p-Dimethylaminoazobenzene | 60-11-7 | 0.13 | NA |
| 2,4-Dimethylphenol | 105-67-9 | 0.036 | 14 |

| Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|---|------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| Dimethyl phthalate | 131-11-3 | 0.047 | 28 |
| Di-n-butyl phthalate | 84-74-2 | 0.057 | 28 |
| 1,4-Dinitrobenzene | 100-25-4 | 0.32 | 2.3 |
| 4,6-Dinitro-o-cresol | 534-52-1 | 0.28 | 160 |
| 2,4-Dinitrophenol | 51-28-5 | 0.12 | 160 |
| 2,4-Dinitrotoluene | 121-14-2 | 0.32 | 140 |
| 2,6-Dinitrotoluene | 606-20-2 | 0.55 | 28 |
| Di-n-octyl phthalate | 117-84-0 | 0.017 | 28 |
| Di-n-propylnitrosamine | 621-64-7 | 0.40 | 14 |
| 1,4-Dioxane | 123-91-1 | 12.0 | 170 |
| Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine) | 122-39-4 | 0.92 | 13 |
| Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine) | 86-30-6 | 0.92 | 13 |
| 1,2-Diphenylhydrazine | 122-66-7 | 0.087 | NA |
| Disulfoton | 298-04-4 | 0.017 | 6.2 |
| Dithiocarbamates (total) | NA | 0.028 | 28 |
| Endosulfan I | 959-98-8 | 0.023 | 0.066 |
| Endosulfan II | 33213-65-9 | 0.029 | 0.13 |
| Endosulfan sulfate | 1031-07-8 | 0.029 | 0.13 |
| Endrin | 72-20-8 | 0.0028 | 0.13 |
| Endrin aldehyde | 7421-93-4 | 0.025 | 0.13 |
| EPTC | 759-94-4 | 0.042 | 1.4 |
| Ethyl acetate | 141-78-6 | 0.34 | 33 |
| Ethyl benzene | 100-41-4 | 0.057 | 10 |
| Ethyl cyanide/Propanenitrile | 107-12-0 | 0.24 | 360 |
| Ethyl ether | 60-29-7 | 0.12 | 160 |
| Ethyl methacrylate | 97-63-2 | 0.14 | 160 |
| Ethylene oxide | 75-21-8 | 0.12 | NA |
| Famphur | 52-85-7 | 0.017 | 15 |
| Fluoranthene | 206-44-0 | 0.068 | 3.4 |
| Fluorene | 86-73-7 | 0.059 | 3.4 |
| Formetanate hydrochloride | 23422-53-9 | 0.056 | 1.4 |
| Heptachlor | 76-44-8 | 0.0012 | 0.066 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD) | 35822-46-9 | 0.000035 | 0.0025 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF) | 67562-39-4 | 0.000035 | 0.0025 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF) | 55673-89-7 | 0.000035 | 0.0025 |
| Heptachlor epoxide | 1024-57-3 | 0.016 | 0.066 |
| Hexachlorobenzene | 118-74-1 | 0.055 | 10 |
| Hexachlorobutadiene | 87-68-3 | 0.055 | 5.6 |
| Hexachlorocyclopentadiene | 77-47-4 | 0.057 | 2.4 |
| HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| Hexachloroethane | 67-72-1 | 0.055 | 30 |
| Indeno(1,2,3-cd)pyrene | 193-39-5 | 0.0055 | 3.4 |
| Iodomethane | 74-88-4 | 0.19 | 65 |
| Isobutyl alcohol | 78-83-1 | 5.6 | 170 |
| Isodrin | 465-73-6 | 0.021 | 0.066 |
| Isosafrole | 120-58-1 | 0.081 | 2.6 |
| Kepone | 143-50-0 | 0.0011 | 0.13 |
| Methacrylonitrile | 126-98-7 | 0.24 | 84 |
| Methanol | 67-56-1 | 5.6 | 0.75 mg/L TCLP |
| Methapyrilene | 91-80-5 | 0.081 | 1.5 |
| Methiocarb | 2032-65-7 | 0.056 | 1.4 |
| Methomyl | 16752-77-5 | 0.028 | 0.14 |
| Methoxychlor | 72-43-5 | 0.25 | 0.18 |
| 3-Methylcholanthrene | 56-49-5 | 0.0055 | 15 |
| 4,4'-Methylene bis(2-chloroaniline) | 101-14-4 | 0.50 | 30 |

| Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--|------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| Methylene chloride | 75-09-2 | 0.089 | 30 |
| Methyl ethyl ketone | 78-93-3 | 0.28 | 36 |
| Methyl isobutyl ketone | 108-10-1 | 0.14 | 33 |
| Methyl methacrylate | 80-62-6 | 0.14 | 160 |
| Methyl methanesulfonate | 66-27-3 | 0.018 | NA |
| Methyl parathion | 298-00-0 | 0.014 | 4.6 |
| Metolcarb | 1129-41-5 | 0.056 | 1.4 |
| Mexacarbate | 315-18-4 | 0.056 | 1.4 |
| Molinate | 2212-67-1 | 0.042 | 1.4 |
| Naphthalene | 91-20-3 | 0.059 | 5.6 |
| 2-Naphthylamine | 91-59-8 | 0.52 | NA |
| o-Nitroaniline | 88-74-4 | 0.27 | 14 |
| p-Nitroaniline | 100-01-6 | 0.028 | 28 |
| Nitrobenzene | 98-95-3 | 0.068 | 14 |
| 5-Nitro-o-toluidine | 99-55-8 | 0.32 | 28 |
| o-Nitrophenol | 88-75-5 | 0.028 | 13 |
| p-Nitrophenol | 100-02-7 | 0.12 | 29 |
| N-Nitrosodiethylamine | 55-18-5 | 0.40 | 28 |
| N-Nitrosodimethylamine | 62-75-9 | 0.40 | 2.3 |
| N-Nitroso-di-n-butylamine | 924-16-3 | 0.40 | 17 |
| N-Nitrosomethylethylamine | 10595-95-6 | 0.40 | 2.3 |
| N-Nitrosomorpholine | 59-89-2 | 0.40 | 2.3 |
| N-Nitrosopiperidine | 100-75-4 | 0.013 | 35 |
| N-Nitrosopyrrolidine | 930-55-2 | 0.013 | 35 |
| 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin. (OCDD) | 3268-87-9 | 0.000063 | 0.005 |
| 1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran. (OCDF) | 39001-02-0 | 0.000063 | 0.005 |
| Oxamyl | 23135-22-0 | 0.056 | 0.28 |
| Parathion | 56-38-2 | 0.014 | 4.6 |
| Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors) | 1336-36-3 | 0.10 | 10 |
| Pebulate | 1114-71-2 | 0.042 | 1.4 |
| Pentachlorobenzene | 608-93-5 | 0.055 | 10 |
| PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans) | NA | 0.000035 | 0.001 |
| Pentachloroethane | 76-01-7 | 0.055 | 6.0 |
| Pentachloronitrobenzene | 82-68-8 | 0.055 | 4.8 |
| Pentachlorophenol | 87-86-5 | 0.089 | 7.4 |
| Phenacetin | 62-44-2 | 0.081 | 16 |
| Phenanthrene | 85-01-8 | 0.059 | 5.6 |
| Phenol | 108-95-2 | 0.039 | 6.2 |
| Phorate | 298-02-2 | 0.021 | 4.6 |
| Phthalic acid | 100-21-0 | 0.055 | 28 |
| Phthalic anhydride | 85-44-9 | 0.055 | 28 |
| Physostigmine | 57-47-6 | 0.056 | 1.4 |
| Physostigmine salicylate | 57-64-7 | 0.056 | 1.4 |
| Promecarb | 2631-37-0 | 0.056 | 1.4 |
| Pronamide | 23950-58-5 | 0.093 | 1.5 |
| Propham | 122-42-9 | 0.056 | 1.4 |
| Propoxur | 114-26-1 | 0.056 | 1.4 |
| Prosulfocarb | 52888-80-9 | 0.042 | 1.4 |
| Pyrene | 129-00-0 | 0.067 | 8.2 |
| Pyridine | 110-86-1 | 0.014 | 16 |
| Safrole | 94-59-7 | 0.081 | 22 |
| Silvex/2,4,5-TP | 93-72-1 | 0.72 | 7.9 |
| 1,2,4,5-Tetrachlorobenzene | 95-94-3 | 0.055 | 14 |
| TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans) | NA | 0.000063 | 0.001 |
| 1,1,1,2-Tetrachloroethane | 630-20-6 | 0.057 | 6.0 |
| 1,1,2,2-Tetrachloroethane | 79-34-5 | 0.057 | 6.0 |
| Tetrachloroethylene | 127-18-4 | 0.056 | 6.0 |

| Regulated Constituent | | Land Disposal Treatment Requirements | |
|--|------------|--------------------------------------|-------------------|
| | | Aqueous Waste | Non-aqueous Waste |
| Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| 2,3,4,6-Tetrachlorophenol | 58-90-2 | 0.030 | 7.4 |
| Thiodicarb | 59669-26-0 | 0.019 | 1.4 |
| Thiophanate-methyl | 23564-05-8 | 0.056 | 1.4 |
| Toluene | 108-88-3 | 0.080 | 10 |
| Toxaphene | 8001-35-2 | 0.0095 | 2.6 |
| Triallate | 2303-17-5 | 0.042 | 1.4 |
| Tribromomethane/Bromoform | 75-25-2 | 0.63 | 15 |
| 1,2,4-Trichlorobenzene | 120-82-1 | 0.055 | 19 |
| 1,1,1-Trichloroethane | 71-55-6 | 0.054 | 6.0 |
| 1,1,2-Trichloroethane | 79-00-5 | 0.054 | 6.0 |
| Trichloroethylene | 79-01-6 | 0.054 | 6.0 |
| Trichlorofluoromethane | 75-69-4 | 0.020 | 30 |
| 2,4,5-Trichlorophenol | 95-95-4 | 0.18 | 7.4 |
| 2,4,6-Trichlorophenol | 88-06-2 | 0.035 | 7.4 |
| 2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid/ 2,4,5-T | 93-76-5 | 0.72 | 7.9 |
| 1,2,3-Trichloropropane | 96-18-4 | 0.85 | 30 |
| 1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane | 76-13-1 | 0.057 | 30 |
| Triethylamine | 121-44-8 | 0.081 | 1.5 |
| Tris(2,3-Dibromopropyl) phosphate | 126-72-7 | 0.11 | 0.1 |
| Vernolate | 1929-77-7 | 0.042 | 1.4 |
| Vinyl chloride | 75-01-4 | 0.27 | 6.0 |
| Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations) | 1330-20-7 | 0.32 | 30 |
| Inorganic Constituents: | | | |
| Antimony | 7440-36-0 | 1.9 | 1.15 mg/L TCLP |
| Arsenic | 7440-38-2 | 1.4 | 5.0 mg/L TCLP |
| Barium | 7440-39-3 | 1.2 | 21 mg/L TCLP |
| Beryllium | 7440-41-7 | 0.82 | 1.22 mg/L TCLP |
| Cadmium | 7440-43-9 | 0.69 | 0.11 mg/L TCLP |
| Chromium (Total) | 7440-47-3 | 2.77 | 0.60 mg/L TCLP |
| Cyanides (Total) ¹ | 57-12-5 | 1.2 | 590 |
| Cyanides (Amenable) ¹ | 57-12-5 | 0.86 | 30 |
| Lead | 7439-92-1 | 0.69 | 0.75 mg/L TCLP |
| Mercury-Non-aqueous waste from Retort | 7439-97-6 | NA | 0.20 mg/L TCLP |
| Mercury-All Others | 7439-97-6 | 0.15 | 0.025 mg/L TCLP |
| Nickel | 7440-02-0 | 3.98 | 11 mg/L TCLP |
| Silver | 7440-22-4 | 0.43 | 0.14 mg/L TCLP |
| Thallium | 7440-28-0 | 1.4 | 0.20 mg/L TCLP |

Notes to Schedule 6:

¹ CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

² Concentration requirements for aqueous wastes are expressed in mg/L and are based on analysis of composite samples.

³ Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

⁴ Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

25. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 338/09
made under the
NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002

Made: September 17, 2009
Filed: September 18, 2009
Published on e-Laws: September 22, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 3, 2009

Amending O. Reg. 267/03
(General)

Note: Ontario Regulation 267/03 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 267/03 is amended by adding the following definition:

“adverse effect” means an adverse effect described in subsection 18 (3) of the Act; (“conséquence préjudiciable”)

(2) The definition of “agricultural source material” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“agricultural source materials” or “ASM” means any of the following treated or untreated materials, other than compost that meets the Compost Guidelines, or a commercial fertilizer, if they are capable of being applied to land as nutrients:

1. Manure produced by farm animals, including associated bedding materials.
2. Runoff from farm-animal yards and manure storages.
3. Washwaters from agricultural operations that have not been mixed with human body waste.
4. Organic materials produced by intermediate operations that process materials described in paragraph 1, 2 or 3.
5. Anaerobic digestion output, if,
 - i. the anaerobic digestion materials were treated in a mixed anaerobic digestion facility,
 - ii. at least 50 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials were on-farm anaerobic digestion materials, and
 - iii. the anaerobic digestion materials did not contain sewage biosolids or human body waste.
6. Regulated compost as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 106/09 (Disposal of Dead Farm Animals) made under the Act; (“matières de source agricole”, “MSA”)

(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“Agronomy Guide for Field Crops” means the Agronomy Guide for Field Crops, Publication 811, published by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs in 2009; (“guide agronomique des grandes cultures”)

(4) The definition of “anaerobic digestion” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “decomposition of organic matter” and substituting “decomposition of organic matter by bacteria”.

(5) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“Building Code” means Ontario Regulation 350/06 (“Building Code”) made under the *Building Code Act, 1992*; (“code du bâtiment”)

(6) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“Category 1 non-agricultural source materials” or “Category 1 NASM” means non-agricultural source materials described in Table 1 of Schedule 4; (“matières de source non agricole de catégorie 1”, “MSNA de catégorie 1”)

“Category 2 non-agricultural source materials” or “Category 2 NASM” means non-agricultural source materials described in Table 2 of Schedule 4; (“matières de source non agricole de catégorie 2”, “MSNA de catégorie 2”)

“Category 3 non-agricultural source materials” or “Category 3 NASM” means non-agricultural source materials described in Table 3 of Schedule 4; (“matières de source non agricole de catégorie 3”, “MSNA de catégorie 3”)

(7) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“CM1”, when used in reference to NASM, means that its content of a regulated metal does not exceed the concentration set out in Column 2 or 3 of Table 1 of Schedule 5; (“TM1”)

“CM2”, when used in reference to NASM, means that its content of a regulated metal exceeds that of CM1 NASM but does not exceed the concentration set out in Column 2 or 3 of Table 2 of Schedule 5; (“TM2”)

(8) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“commercial, community or institutional use” means any commercial, community or institutional use, including without limitation the use of land for,

- (a) an office building,
- (b) a hotel, motel, hostel or similar type of accommodation,
- (c) an overnight camp or overnight campgrounds,
- (d) indoor recreational or sporting activities,
- (e) indoor gatherings for civic, religious or social purposes,
- (f) indoor performing arts activities,
- (g) a railway station, airport passenger terminal or other embarkation or debarkation point for travellers,
- (h) a day care centre,
- (i) educational purposes, including a school, college, university, private career college or associated residence,
- (j) a health care facility, or
- (k) a penitentiary, jail or other place of custody or detention; (“utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle”)

(9) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“Compost Guidelines” means the guidelines entitled *Interim Guidelines for the Production and Use of Aerobic Compost in Ontario* prepared by the Ministry of the Environment and dated November 2004; (“lignes directrices pour le compost”)

(10) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“CP1”, when used in reference to NASM, means that its content of a pathogen named in Column 1 of Table 1 or Table 2 of Schedule 6 does not exceed the level set out in Column 2 or 3 of Table 1 or Column 2 or 3 of Table 2; (“TP1”)

“CP2”, when used in reference to NASM, means that,

- (a) its content of *E. coli* exceeds that of CP1 NASM but does not exceed the level set out in Column 2 or 3 of Table 3 of Schedule 6, or
- (b) its content of a pathogen other than *E. coli* named in Column 1 of Table 1 or Table 2 of Schedule 6 exceeds that of CP1 NASM, but its content of *E. coli* does not exceed that of CP2 NASM; (“TP2”)

(11) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“Drainage Guide” means the Drainage Guide for Ontario, Publication 29, published by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs in 2007; (“Guide de drainage”)

(12) The definition of “Drainage Guide for Ontario” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(13) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“dwelling” means a structure that is used as a residence, including a mobile home or a seasonal home, but not including a structure that is in a residential area; (“logement”)

(14) The definition of “frozen soil” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(15) The definition of “hydrologic soil group AA” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“hydrologic soil group” means a hydrologic soil group determined in accordance with the Drainage Guide; (“groupe hydrologique de sols”)

(16) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“NASM application area” means the part or parts of the land of a farm unit to which NASM is applied; (“zone d’épandage de MSNA”)

“NASM Odour Guide” means,

- (a) the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated September 14, 2009, and

(b) Table 3 (NASM Odour Category Table) of the Nutrient Management Tables; (“guide des odeurs MSNA”)

“NASM plan” means a nutrient management plan for the management of NASM and other nutrients that may be applied to NASM application areas or stored in NASM storage facilities; (“plan MSNA”)

“NASM plan area” means a NASM application area together with any associated NASM storage facility on the same farm unit; (“zone assujettie à un plan MSNA”)

“NASM storage facility” means a permanent nutrient storage facility or temporary field nutrient storage site that,

(a) is used to store NASM, and

(b) is not subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*; (“installation d’entreposage de MSNA”)

(17) The definition of “non-agricultural source material” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“non-agricultural source materials” or “NASM” means any of the following materials, other than compost that meets the Compost Guidelines, or a commercial fertilizer, if the materials are intended to be applied to land as nutrients:

1. Pulp and paper biosolids.
2. Sewage biosolids.
3. Anaerobic digestion output, if less than 50 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials that were treated in the mixed anaerobic digestion facility were on-farm anaerobic digestion materials.
4. Any other material that is not from an agricultural source and that is capable of being applied to land as a nutrient; (“matières de source non agricole”, “MSNA”)

(18) The definition of “Nutrient Management Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“Nutrient Management Protocol” means,

- (a) the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated September 14, 2009, and
- (b) Table 1 (Nutrient Unit Livestock Information Table) and Table 2 (Manure Databank) of the Nutrient Management Tables; (“protocole de gestion des éléments nutritifs”)

“Nutrient Management Tables” means the document of that name, as amended from time to time, prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of the NASM Odour Guide and the Nutrient Management Protocol; (“tableaux de gestion des éléments nutritifs”)

(19) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“OC1”, when used in reference to NASM, means that it has an odour detection threshold of less than 500 odour units per cubic metre as determined in accordance with the NASM Odour Guide; (“CO1”)

“OC2”, when used in reference to NASM, means that it has an odour detection threshold of 500 or more but less than 1500 odour units per cubic metre as determined in accordance with the NASM Odour Guide; (“CO2”)

“OC3”, when used in reference to NASM, means that it has an odour detection threshold of 1500 or more but less than 4500 odour units per cubic metre as determined in accordance with the NASM Odour Guide; (“CO3”)

(20) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“permanent liquid NASM storage facility” means a NASM storage facility that is a permanent liquid nutrient storage facility; (“installation permanente d’entreposage de MSNA liquides”)

(21) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“permanent NASM storage facility” means a NASM storage facility that is a permanent nutrient storage facility; (“installation permanente d’entreposage de MSNA”)

(22) The definition of “permanent nutrient storage facility” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (c), by adding “or” at the end of clause (d) and by adding the following clause:

(e) a regulated mixed anaerobic digestion facility;

(23) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“permanent solid NASM storage facility” means a NASM storage facility that is a permanent solid nutrient storage facility; (“installation permanente d’entreposage de MSNA solides”)

(24) The French version of the definition of “pulp and paper biosolids” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

«biosolides de papeteries» Matières solides ou liquides provenant du traitement des eaux usées produites par un fabricant de pâte, de papier, de papier recyclé ou de produits de papier, y compris le carton ondulé. («pulp and paper biosolids»)

(25) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“regulated metal” means arsenic, cadmium, cobalt, chromium, copper, lead, mercury, molybdenum, nickel, selenium or zinc; (“métal réglementé”)

(26) The definition of “runoff” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(27) The definition of “Sampling and Analysis Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “July 20, 2007” and substituting “September 14, 2009”.

(28) The French version of the definition of “sewage biosolids” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

«biosolides d’égouts» Résidus provenant d’une station de traitement des eaux d’égout à la suite du traitement des égouts et de l’évacuation des effluents. («sewage biosolids»)

(29) The definition of “snow-covered soil” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(30) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“transfer date”, when used in reference to NASM, means,

- (a) the date of land application, if the NASM is generated in an intermediate operation on the same farm unit where it is applied, or
- (b) the date on which the NASM is removed from the place where it is generated, in all other cases; (“date de transfert”)

(31) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“untreated septage” means one or more of the following materials that has not been treated to reduce pathogens:

1. Human body waste.
2. Toilet or other bathroom waste.
3. Material described in paragraph 1 or 2 that is mixed with other materials for a reason other than treatment; (“boues non traitées”)

2. Section 4 of the Regulation is revoked.

3. The Regulation is amended by striking out the heading “Farm Units” before section 5 and substituting the following:

FARM UNITS, NASM PLAN AREAS, NASM APPLICATION AREAS AND NASM STORAGE FACILITIES

4. Paragraph 1 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “adverse effect described in subsection 18 (3) of the Act” and substituting “adverse effect”.

5. The Regulation is amended by adding the following sections:

NASM plan areas

5.1 The following rules apply to NASM plan areas:

1. The person who owns or controls an agricultural operation to which section 15.2 applies has discretion, subject to paragraphs 2 to 5, to define NASM plan areas.
2. A separate NASM plan is required for each NASM plan area.
3. More than one NASM plan area may be included within the same farm unit.
4. All of a NASM plan area must be included within one farm unit.
5. No NASM application area shall be included within more than one NASM plan area.

NASM application areas

5.2 The following rules apply to NASM application areas:

1. A NASM application area has no minimum size.
2. More than one NASM application area may be included within the same NASM plan area.
3. All of a NASM application area must be included within one NASM plan area.

4. No land can be included within more than one NASM application area.

NASM storage facilities

5.3 The following rules apply to NASM storage facilities:

1. A NASM storage facility is not required to be contiguous to the NASM application area with which it is associated.
2. A NASM storage facility may be associated with more than one NASM application area, including application areas that are part of different NASM plan areas within the same farm unit.
3. A NASM plan area,
 - i. may include one or more NASM storage facilities, and
 - ii. is not required to include any NASM storage facility.
4. A permanent nutrient storage facility or temporary field nutrient storage site that is used to store NASM and is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*,
 - i. is not a NASM storage facility for the purposes of this Regulation, and
 - ii. is not part of a NASM plan area.

6. (1) Subsections 6 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Application of Regulation

(1) This Regulation, except for sections 52.6, 98.11 and 98.12 and Part IX.2, does not apply to a farm unit if the number of farm animals on the farm unit is not sufficient to generate more than five nutrient units of manure annually.

(2) For the purposes of subsection (1), the number of farm animals may be counted on a single day.

(2) Subsection 6 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Despite subsection (1), this Regulation applies to an agricultural operation carried out on a farm unit to which subsection 11 (4.1) applies, whatever the number of nutrient units that are generated by the farm unit.

(4) Despite subsection (1), this Regulation applies to an agricultural operation carried out on a NASM plan area in any calendar year in which NASM is applied to a NASM application area that is part of the NASM plan area or stored in an associated NASM storage facility, whatever the number of nutrient units that are generated by the relevant farm unit.

(5) Despite subsection (1), if the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* with respect to any building or structure that is used to house farm animals or to store manure, that is located or to be located on the land and that would increase the capacity of the operation so that it could generate more than five nutrient units of manure annually, sections 10 and 27 apply to the operation on the day on which the person submits the application.

(6) Despite subsection (1), if the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out constructs or causes to be constructed any building or structure that is used to house farm animals or to store manure, that is located or to be located on the land and that would increase the capacity of the operation so that it could generate more than five nutrient units of manure annually, if a building permit in respect of the building or structure would be required under the *Building Code Act, 1992* but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code, sections 10 and 27 apply to the operation on the day on which the person constructs the building or structure or causes it to be constructed.

7. The Regulation is amended by striking out the heading “Conflict” before section 8 and substituting the following:

CONFLICT AND MULTIPLE REQUIREMENTS

8. Part I of the Regulation is amended by adding the following section:

Multiple requirements under Regulation

8.1 (1) If the application of this Regulation results in more than one rate of application of specific nutrients to land, the lowest rate of application prevails.

(2) If the application of this Regulation results in more than one setback distance with respect to the application of specific nutrients, the greatest setback distance prevails.

9. Part I of the Regulation is amended by adding the following sections:

APPROVALS UNDER PART V OF *ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT***Land application of certain materials only under Part V of *Environmental Protection Act***

8.2 Nothing in this Regulation authorizes the land application of the following materials, which may be applied to land only in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the *Environmental Protection Act*:

1. Untreated septage.
2. Non-agricultural source materials whose content of a regulated metal exceeds that of CM2 NASM.
3. Non-agricultural source materials whose content of *E. coli* exceeds that of CP2 NASM.
4. Non-agricultural source materials whose odour detection threshold exceeds that of OC3 NASM.

Exemption, Part V of *Environmental Protection Act*

8.3 (1) A NASM plan area that satisfies the following requirements is exempt from Part V of the *Environmental Protection Act* and from Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under that Act:

1. The NASM that is applied to the land or stored on it does not have,
 - i. metal concentrations exceeding CM2,
 - ii. pathogen levels exceeding CP2, or
 - iii. an odour detection threshold exceeding OC3.
 2. The NASM plan and the management of NASM on the NASM plan area comply with this Regulation.
- (2) The exemption described in subsection (1) does not apply to a storage site or facility used for the storage of NASM if,
- (a) the NASM is intended for use on a different farm unit; or
 - (b) the storage site or facility is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*.

10. The heading to Part II of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART II**NUTRIENT MANAGEMENT STRATEGIES, PLANS AND NASM PLANS: GENERAL**

11. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

NUTRIENT MANAGEMENT STRATEGIES**Application of strategies**

- 9. (1)** A nutrient management strategy applies to an agricultural operation carried out on a farm unit.
- (2) A separate nutrient management strategy is required for each farm unit on which an agricultural operation to which a nutrient management strategy applies is carried out.

12. Subsections 10 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Compliance with Strategy

(1) A person who owns or controls an agricultural operation to which this section applies shall ensure that prescribed materials generated on a farm unit in the course of the operation are managed in accordance with a nutrient management strategy that is in force with respect to the operation and the farm unit.

(2) No person shall manage prescribed materials that are generated on a farm unit in the course of an agricultural operation to which this section applies except in accordance with a nutrient management strategy that is in force with respect to the operation and the farm unit.

13. Clause 11 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “clause 2.4.1.1. (1) (b) of Ontario Regulation 403/97 (Building Code)” and substituting “clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code”.

14. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Phasing-in, non-agricultural operations

(1) Section 10 applies to a municipal sewage treatment works that generates sewage biosolids and has an approved design capacity of more than 45,400 cubic metres per day.

(2) Section 12 of the Regulation is revoked.**15. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Compliance with plan**

14. (1) A person who owns or controls an agricultural operation to which this section applies shall ensure that any nutrients that are applied to the land of a farm unit in the course of the operation are managed in accordance with a nutrient management plan that is in force with respect to the operation and the farm unit.

(2) No person shall manage nutrients that are stored on or applied to the land of a farm unit in the course of an agricultural operation to which this section applies except in accordance with a nutrient management plan that is in force with respect to the operation and the farm unit.

16. (1) Subsection 15 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subject to subsection (3), if on the day subsection (1) requires the person who owns or controls an agricultural operation in the course of which nutrients are applied to the land of a farm unit to ensure that the nutrients are managed in accordance with a nutrient management plan, the number of farm animals on the farm unit is not sufficient to generate 300 or more nutrient units annually, section 14 does not apply to the operation until the earlier of,

- (a) the day on which the number of farm animals on the farm unit is increased to a level that is sufficient to generate 300 or more nutrient units annually;
- (b) the day before January 1, 2011 on which the agricultural operation first receives non-agricultural source materials, except if the conditions set out in subsection (4) are met.

(2) Subsection 15 (2) of the Regulation, as remade by subsection (1), is revoked and the following substituted:

(2) Subject to subsection (3), if on the day subsection (1) requires the person who owns or controls an agricultural operation in the course of which nutrients are applied to the land of a farm unit to ensure that the nutrients are managed in accordance with a nutrient management plan, the number of farm animals on the farm unit is not sufficient to generate 300 or more nutrient units annually, section 14 does not apply to the operation until the day on which the number of farm animals on the farm unit is increased to a level that is sufficient to generate 300 or more nutrient units annually.

17. Part II of the Regulation is amended by adding the following sections:**NASM PLANS****Application of NASM plans**

15.1 (1) A NASM plan applies to an agricultural operation carried out on a NASM plan area if Category 2 or Category 3 NASM is,

- (a) applied to a NASM application area that is part of the NASM plan area; or
- (b) stored in an associated NASM storage facility.

(2) A separate NASM plan is required for each NASM plan area within which Category 2 or Category 3 NASM is applied to land or stored.

Compliance with NASM plan

15.2 (1) A person who owns or controls an agricultural operation to which this section applies shall ensure that any Category 2 or Category 3 NASM that is applied to the land of a NASM application area in the course of the operation is managed in accordance with a NASM plan that is in force with respect to the operation and the NASM plan area.

(2) No person shall manage nutrients that are stored on or applied to the land of a NASM plan area in the course of an agricultural operation to which this section applies except in accordance with a NASM plan that is in force with respect to the operation and the NASM plan area.

Phasing-in

15.3 (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), section 15.2 applies to an agricultural operation in the course of which Category 2 or Category 3 NASM is stored on or applied to the land of a NASM plan area on and after January 1, 2011.

(2) If, on January 1, 2011, a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act* authorizing the application of the NASM to the land has been issued, has not been suspended or revoked and has not expired, ceased to be in force or otherwise ceased to authorize the application of the NASM to the land, section 15.2 does not apply to the agricultural operation until the earlier of the following:

1. The day the certificate is suspended or revoked or expires, ceases to be in force or otherwise ceases to authorize the application of the NASM to the land.
2. January 1, 2016.

(3) If, on January 1, 2011, a nutrient management plan that provides for the application of the NASM to the land has been approved under section 28 and the approval has not been suspended or revoked and has not ceased to be in force, section 15.2 does not apply to the agricultural operation until the day on which,

- (a) the nutrient management plan is suspended or revoked or ceases to be in force;
- (b) the person who owns or controls the agricultural operation,
 - (i) applies NASM to a part of the land of the farm unit that is not identified in the plan as land to which NASM will be applied,
 - (ii) applies NASM, other than the specific NASM provided for in the plan, to the land of the farm unit, or
 - (iii) stores NASM on the land of the farm unit in a NASM storage facility that is not identified as such in the plan; or
- (c) there is a change of ownership or control of the agricultural operation.

(4) After December 31 of the last year set out in a NASM plan, section 15.2 does not apply to the agricultural operation carried out on the NASM plan area unless Category 2 or Category 3 NASM is stored on or applied to the land of the NASM plan area on or after January 1 of the next year.

18. The heading to Part III of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART III

NUTRIENT MANAGEMENT STRATEGIES, PLANS AND NASM PLANS: PREPARATION

19. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PRECONDITION

Requirement for other agreements

16. (1) A person who is required to have a nutrient management strategy, plan or NASM plan that mentions a transfer agreement that a person is required to enter into under subsection 20 (1) or an agreement that a broker is required to enter into under subsection 36 (1) or 37 (1) shall,

- (a) enter into those agreements that are applicable to the person or the person's agricultural operation; and
 - (b) ensure that the agreements mentioned in clause (a) are in force at the time the strategy, plan or NASM plan comes into force.
- (2) For greater certainty, an agreement mentioned in clause (1) (a) may be amended, or terminated and replaced by another agreement.

20. (1) Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out "or non-agricultural" in the portion before clause (a).

(2) Clauses 17 (1) (b.2) and (b.3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (b.2) must include a declaration prepared in a form and manner specified by a Director that,
 - (i) identifies the farm unit on which the operation to which the strategy applies is carried out, and
 - (ii) states that the strategy is complete, that it includes an accurate description of the operation and that it has been completed in accordance with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol; and

(3) Clause 17 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) must be signed by,
 - (i) the owner of the operation or an authorized agent of the owner, and
 - (ii) the person who prepared the strategy, who is also referred to in clause (a).

(4) Subsection 17 (2) of the Regulation is amended by striking out "or non-agricultural".

(5) Subsection 17 (3) of the Regulation is amended by striking out "unless the Ministry has already assigned an operation identifier to the operation" in the portion before paragraph 1 and substituting "unless an operation identifier has already been assigned to the operation".

(6) Paragraph 1 of subsection 17 (3) of the Regulation is amended by striking out "or non-agricultural".

(7) Paragraph 2 of subsection 17 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 2. The farm unit on which the agricultural operation to which the strategy applies is carried out.

21. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Transfer of prescribed materials outside operation

(1) If this Regulation requires a person who owns or controls an agricultural operation to have a nutrient management strategy that requires the person to transfer prescribed materials generated in the course of the operation to another operation for which this Regulation requires a nutrient management plan or a NASM plan, the person who owns or controls the operation from which the materials are to be transferred shall enter into an agreement with respect to the transfer with the person who owns or controls the operation to which the materials are to be transferred.

(2) Subsection 20 (3.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3.2) If this Regulation requires a person who owns or controls the agricultural operation receiving the prescribed materials mentioned in subsection (3.1) to have a nutrient management plan or a NASM plan for carrying out the operation, the plan or NASM plan must provide for the management of the transferred materials at the operation.

22. Section 21 of the Regulation is revoked.**23. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Cessation of strategies**

22. (1) Subject to subsections (2), (3), (4), (5) and (6), a nutrient management strategy ceases to be in force for an agricultural operation on the fifth anniversary of,

- (a) the day on which the strategy was approved under this Regulation; or
- (b) the day on which the strategy was prepared, if approval under this Regulation was not required.

(2) If the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* with respect to any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land, the strategy ceases to be in force on the day on which the person submits the application except if the strategy contemplates the activity covered by the building permit and the person has submitted the strategy to a Director for approval.

(3) If the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out constructs or causes to be constructed any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land, if a building permit in respect of the building or structure would be required under the *Building Code Act, 1992* but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code, the strategy ceases to be in force on the day on which the person constructs the building or structure or causes it to be constructed, except if the strategy contemplates the activity that would be covered by the building permit and the person has submitted the strategy to a Director for approval.

(4) If the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out commences the construction of a permanent nutrient storage facility made of earth on the land or causes that construction to commence, the strategy ceases to be in force on the day on which the person takes that action except if the strategy contemplates the construction and the person has submitted the strategy to a Director for approval.

(5) If the person who owns or controls an agricultural operation treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility, the strategy ceases to be in force on the day on which off-farm anaerobic digestion materials are first received on the farm unit to which the strategy applies unless,

- (a) the strategy contemplates mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility; and
- (b) the person who owns or controls the land on which the operation is carried out has submitted the strategy to a Director for approval.
- (6) When there is a change of ownership or control of the agricultural operation,
 - (a) if the change adversely affects the capacity of a person who owns or controls the operation to implement the strategy, the strategy ceases to be in force on the day on which the change occurs;
 - (b) if the change does not adversely affect the capacity of a person who owns or controls the operation to implement the strategy,
 - (i) the strategy does not cease to be in force, and
 - (ii) a person who owns or controls the operation after the change shall file a notice of the change with a Director, within 15 days after the change takes place.

(7) A nutrient management strategy for a non-agricultural operation that is a municipal sewage treatment works that has an approved design capacity of more than 45,400 cubic metres per day ceases to be in force on January 1, 2011.

24. (1) Subclause 24 (1) (b.2) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) identifies the farm unit on which the operation to which the plan applies is carried out, and

(2) Clause 24 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) must be signed by,
 - (i) the owner of the operation or an authorized agent of the owner, and
 - (ii) the person who prepared the plan, who is also referred to in clause (a).

(3) Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) A nutrient management plan may deal with land in separate parts, including sections of fields.

(4) Subsection 24 (4) of the Regulation is amended by striking out “unless the Ministry has already assigned an operation identifier to the operation” and substituting “unless an operation identifier has already been assigned to the operation”.

25. Part III of the Regulation is amended by adding the following sections:

NASM PLANS

Purposes

26.1 A NASM plan must give effect to the following purposes in accordance with the Nutrient Management Protocol:

1. The optimization of the relationship between the land-based application of nutrients, farm management techniques and crop requirements.
2. The minimization of adverse environmental impact.

Preparation and contents

26.2 (1) A NASM plan for a NASM plan area,

- (a) must be prepared by a person qualified to do so under Part X;
- (b) must comply with this Regulation, the Nutrient Management Protocol, the NASM Odour Guide and the Sampling and Analysis Protocol;
- (c) must include a contingency plan;
- (d) must include a declaration prepared in a form and manner specified by a Director that,
 - (i) identifies the farm unit, the NASM plan area, the NASM application area and any associated NASM storage facility,
 - (ii) identifies any area of land within the farm unit where NASM that will be applied to the NASM application area is to be stored in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the *Environmental Protection Act*,
 - (iii) identifies the NASM that is to be applied, and
 - (iv) states that the plan is complete, that it includes an accurate description of the agricultural operation, and that it has been completed in accordance with this Regulation, the Nutrient Management Protocol, the NASM Odour Guide and the Sampling and Analysis Protocol; and
- (e) must be signed by,
 - (i) the owner of the operation or the owner's authorized agent,
 - (ii) the owner of the land where the NASM plan area is located, or the owner's authorized agent, and
 - (iii) the person who prepared the NASM plan, who is also referred to in clause (a).

(2) A NASM plan must account for the total quantity of nutrients that it is reasonable to expect will be applied to the NASM application area in the course of the agricultural operation during each year for which the plan is prepared.

(3) A NASM plan may deal with land in separate parts, including sections of fields.

(4) A NASM plan may be prepared for one year or more, up to a maximum of five years, and must identify the year or years for which it is prepared.

(5) On application by the person responsible for preparing a NASM plan, a Director shall assign an operation identifier to the agricultural operation to which the plan applies, unless an operation identifier has already been assigned to the operation.

26. Part III of the Regulation is amended by adding the following sections:

Cessation of NASM plans

26.3 (1) Subject to subsection (2), a NASM plan ceases to be in force for an agricultural operation carried out on a NASM plan area on December 31 of the last year set out in the plan.

(2) If there is a change of ownership or control of the agricultural operation, the plan ceases to be in force on the day the change takes place.

Activities requiring notice or amendment

26.4 (1) If a NASM plan is in force for an agricultural operation carried out on a NASM plan area, no person shall apply NASM to land on the NASM plan area that is not identified as a NASM application area in the plan, unless,

- (a) the plan is amended to identify that land as a NASM application area;
- (b) if the plan requires the approval of a Director, it is submitted to a Director for approval and approved by the Director; and
- (c) if the plan does not require the approval of a Director, the person who owns or controls the agricultural operation files a notice of the amendment with a Director.

(2) If a NASM plan is in force for an agricultural operation carried out on a NASM plan area, no person shall apply NASM other than the specific NASM provided for in the plan to a NASM application area identified in the plan, unless,

- (a) the plan is amended to provide for the application of the other NASM;
- (b) if the plan requires the approval of a Director, it is submitted to a Director for approval and approved by the Director; and
- (c) if the plan does not require the approval of a Director, the person who owns or controls the agricultural operation files a notice of the amendment with a Director.

(3) If a NASM plan is in force for an agricultural operation carried out on a NASM plan area, no person shall store NASM on the NASM plan area in a NASM storage facility that is not identified in the plan, unless,

- (a) the plan is amended to provide for the storage of the NASM in the facility;
- (b) if the plan requires the approval of a Director, it is submitted to a Director for approval and approved by the Director; and
- (c) if the plan does not require the approval of a Director, the person who owns or controls the agricultural operation files a notice of the amendment with a Director.

27. The heading to Part IV of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART IV
NUTRIENT MANAGEMENT STRATEGIES, PLANS AND NASM PLANS: APPROVAL, REGISTRATION AND
NOTICE**

28. (1) Subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Requirement for approval

(1) Subject to subsection (2), a nutrient management strategy for an agricultural operation requires the approval of a Director if,

- (a) a person who owns or controls the land on which the operation is carried out submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* in respect of any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land;
- (b) a person who owns or controls the land on which the operation is carried out constructs or causes to be constructed any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land, if a building permit in respect of the building or structure would be required under the *Building Code Act, 1992*, but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code;
- (c) a person who owns or controls the land on which the operation is carried out constructs or causes to be constructed on the land a permanent nutrient storage facility that is made of earth and is intended to store manure;
- (d) the person who owns or controls the land on which the operation is carried out treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility; or
- (e) any portion of the land of the farm unit used for the operation lies within 100 metres of a municipal well.

(2) Subsection 27 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) A nutrient management plan does not require the approval of a Director.

(4) A NASM plan requires the approval of a Director if,

- (a) the plan provides for,
 - (i) the application of Category 3 NASM, or Category 2 NASM that is CM2, or

- (ii) storage of Category 2 or Category 3 NASM in a NASM storage facility; or
- (b) a Director gives a notice in accordance with section 27.1.

29. The Regulation is amended by adding the following section:

Notice requiring NASM plan, etc.

27.1 (1) If a Director has reasonable grounds to believe that the management of NASM in the course of an agricultural operation may cause an adverse effect or is not in accordance with the standards established in this Regulation for OC1, OC2 and OC3 NASM, he or she may give a person who owns or controls the operation written notice requiring the person,

- (a) to prepare a NASM plan, if this Regulation does not already require a NASM plan for the operation, and submit it to the Director for approval under section 28; or
 - (b) to submit the operation's NASM plan to the Director for approval under section 28, if this Regulation already requires a NASM plan for the operation but does not require the approval of a Director.
- (2) A person who receives a notice under subsection (1) shall not apply NASM to the land of the farm unit until a NASM plan has been prepared and approved.
- (3) A notice under subsection (1) shall contain a statement of the prohibition in subsection (2).
- (4) Before giving a notice under subsection (1), the Director shall give the person a draft of the notice, with reasons, and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 15 days after the draft is given.
- (5) When the Director has given a notice under subsection (1),
- (a) section 15.2 applies to the agricultural operation;
 - (b) section 52.10 applies with respect to the application of NASM to the land of the farm unit; and
 - (c) sections 93, 94, 95, 98.0.1 and 98.0.7 apply with respect to any Category 1 or Category 2 NASM that is used in the course of the agricultural operation, as if it were Category 3 NASM described in section 98.0.1.
- (6) Subsection (5) applies to the agricultural operation until the earliest of the following dates:
1. The date on which the person receives a notice from the Director confirming that the concerns that led to the notice under subsection (1) have been satisfactorily addressed.
 2. December 31 of a year during which NASM was not applied to or stored on a NASM plan area on the farm unit.
 3. January 1 of a given year if, during the preceding year, the person gives the Director written notice that NASM will not be applied to or stored on a NASM plan area on the farm unit during the given year.

30. (1) Section 28 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Procedure for obtaining approval

28. (1) A person who applies for the approval of a Director for a nutrient management strategy, plan or NASM plan shall submit the strategy, plan or NASM plan to him or her.

- (2) The Director shall, as he or she considers necessary for the purposes of the Act or this Regulation,
 - (a) approve the strategy, plan or NASM plan, with or without the conditions described in subsection (4);
 - (b) request the person to provide further relevant information; or
 - (c) refuse to approve the strategy, plan or NASM plan and request the person to revise it and resubmit it in accordance with the directions in the notice mentioned in subsection (3).
- (3) Upon taking an action described in clause (2) (a) or (c), the Director shall deliver a notice to the person.
- (4) The Director may impose conditions on any of the activities described in the strategy, plan or NASM plan, or amend such conditions, as the Director considers necessary to prevent, decrease or eliminate an adverse effect or to prevent NASM from being managed in a way that is not in accordance with the standards established in this Regulation for OC1, OC2 and OC3 NASM.
- (5) If a strategy, plan or NASM plan contains a condition imposed by the Director under subsection (4) or section 31.1, the person who owns or controls the agricultural operation,
 - (a) shall ensure that the condition is complied with; and
 - (b) shall not, without the Director's approval, make changes to the strategy, plan or NASM plan that are inconsistent with compliance with the condition.
- (6) Subsection (5) also applies, with necessary modifications, if a strategy, plan or NASM plan contains a condition amended by the Director under subsection (4) or section 31.1.

(2) Section 28 of the Regulation, as remade by subsection (1), is revoked and the following substituted:

Procedure for obtaining approval

28. (1) A person who applies for the approval of a Director for a nutrient management strategy or NASM plan shall submit the strategy or NASM plan to him or her.

(2) The Director shall, as he or she considers necessary for the purposes of the Act or this Regulation.

(a) approve the strategy or NASM plan, with or without the conditions described in subsection (4);

(b) request the person to provide further relevant information; or

(c) refuse to approve the strategy or NASM plan and request the person to revise it and resubmit it in accordance with the directions in the notice mentioned in subsection (3).

(3) Upon taking an action described in clause (2) (a) or (c), the Director shall deliver a notice to the person.

(4) The Director may impose conditions on any of the activities described in the strategy or NASM plan, or amend such conditions, as the Director considers necessary to prevent, decrease or eliminate an adverse effect or to prevent NASM from being managed in a way that is not in accordance with the standards established in this Regulation for OC1, OC2 and OC3 NASM.

(5) If a strategy or NASM plan contains a condition imposed by the Director under subsection (4) or section 31.1, the person who owns or controls the agricultural operation,

(a) shall ensure that the condition is complied with; and

(b) shall not, without the Director's approval, make changes to the strategy or NASM plan that are inconsistent with compliance with the condition.

(6) Subsection (5) also applies, with necessary modifications, if a strategy or NASM plan contains a condition amended by the Director under subsection (4) or section 31.1.

31. Section 28.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Annual review, update and summary

28.1 (1) The person who owns or controls an agricultural operation shall,

(a) annually, review any nutrient management strategy, plan or NASM plan that,

(i) relates to the operation, and

(ii) deals with the preceding year, the current year or the following year;

(b) if the strategy, plan or NASM plan deals with the preceding year, prepare a summary of the activities carried out under it during that year;

(c) if the strategy, plan or NASM plan deals with the current year or the following year, prepare any update that is necessary to ensure that it accurately reflects the anticipated operation on the farm unit or NASM plan area during that year; and

(d) keep the update and summary.

(2) The summary of a year's activities referred to in clause (1) (b) must be completed by February 15 of the following year.

(3) The update referred to in clause (1) (c) must be completed by February 15 of the year to which it relates.

32. (1) Subsection 29 (1.1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsections 29 (1.2) and (1.3) of the Regulation are revoked.

(3) Subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "(1.1) or (1.3)" and substituting "(1.3)".

(4) Subsection 29 (2) of the Regulation is revoked.

33. (1) Section 30 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Renewal after less than five years

30. (1) If a nutrient management strategy that requires the approval of a Director is in force for an agricultural operation and the operation is to continue after the strategy ceases to be in force under subsection 22 (2), (3), (4) or (5), a person who owns or controls the operation shall submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval before the original strategy ceases to be in force.

(2) If a nutrient management strategy that requires the approval of a Director is in force for an agricultural operation and the operation is to continue after the strategy ceases to be in force under clause 22 (6) (a), a person who owns or controls the operation after the change in ownership or control shall,

- (a) notify a Director of the change, no later than 15 days after it occurs; and
- (b) submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval, no later than three months after the change.

(3) If a nutrient management plan is in force for an agricultural operation and a person who owns or controls the operation has reasonable grounds to believe that the plan will cease to be in force because non-agricultural source material will be received in the course of carrying out the operation, the person shall, before the material is received, submit a new nutrient management plan to a Director for approval.

(4) Section 28 applies to the application for approval submitted under subsection (1), (2) or (3).

(5) Despite section 10 or 14, if the person described in subsection (1), (2) or (3) complies with the applicable subsection, the operation may continue to be carried out from the date on which the event occurs that causes the strategy or plan to cease to be in force until the earliest of whichever of the following dates are applicable:

- 1. The date on which the Director actually approves the new strategy or plan.
- 2. The date on which the Director refuses to approve the new strategy or plan.
- 3. The date on which a provincial officer or Director issues an order under section 29 of the Act stating that the operation may no longer be carried on under this subsection.

(2) Section 30 of the Regulation, as remade by subsection (1), is revoked and the following substituted:

Renewal after less than five years

30. (1) If a nutrient management strategy that requires the approval of a Director is in force for an agricultural operation and the operation is to continue after the strategy ceases to be in force under subsection 22 (2), (3), (4) or (5), a person who owns or controls the operation shall submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval before the original strategy ceases to be in force.

(2) If a nutrient management strategy that requires the approval of a Director is in force for an agricultural operation and the operation is to continue after the strategy ceases to be in force under clause 22 (6) (a), a person who owns or controls the operation after the change in ownership or control shall,

- (a) notify a Director of the change, no later than 15 days after it occurs; and
- (b) submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval, no later than three months after the change.

(3) If a NASM plan that requires the approval of a Director is in force for an agricultural operation and the operation is to continue after the NASM plan ceases to be in force under subsection 26.3 (2), a person who owns or controls the operation shall submit a new NASM plan for the operation to a Director for approval.

(4) During the period that begins when the original NASM plan ceases to be in force and ends on the date on which the Director approves the new NASM plan, no person shall,

- (a) receive Category 3 NASM, or Category 2 NASM that is CM2, on the NASM plan area; or
- (b) apply NASM described in clause (a) to the land of the NASM plan area.

(5) Section 28 applies to the application for approval submitted under subsection (1), (2) or (3).

(6) Despite section 10, if the person described in subsection (1) or (2) complies with the applicable subsection, the operation may continue to be carried out from the date on which the event occurs that causes the strategy or plan to cease to be in force until the earliest of whichever of the following dates are applicable:

- 1. The date on which the Director actually approves the new strategy or plan.
- 2. The date on which the Director refuses to approve the new strategy or plan.
- 3. The date on which a provincial officer or Director issues an order under section 29 of the Act stating that the new strategy or plan is no longer approved.

(7) Despite section 15.2, if the person described in subsection (3) complies with that subsection and with subsection (4), the operation may continue to be carried out from the date on which the event occurs that causes the NASM plan to cease to be in force until the earliest of whichever of the following dates are applicable:

- 1. The date on which the Director actually approves the new NASM plan.
- 2. The date on which the Director refuses to approve the new NASM plan.

3. The date on which a provincial officer or Director issues an order under section 29 of the Act stating that the operation may no longer be carried out under this subsection.

34. Section 31 of the Regulation is revoked.

35. Section 31.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Amendment of approval

31.1 (1) A Director may amend an approval to impose, amend or remove conditions at any time after the approval is issued,

- (a) on his or her own initiative, if the Director considers it necessary to do so for the purposes of the Act or this Regulation; or
- (b) with the consent of the person who owns or controls the operation or the farm unit on which the operation is carried out.

(2) On amending an approval under subsection (1), the Director shall notify the person who owns or controls the operation or the farm unit on which the operation is carried out of the amendment.

- (3) If an approval is amended under subsection (1), the person who owns or controls the agricultural operation,

- (a) shall ensure that the amendment is complied with; and

- (b) shall not, without the Director's further approval, make changes to the nutrient management strategy, plan or NASM plan that are inconsistent with compliance with the amendment.

36. (1) Subsection 31.2 (1) of the Regulation is amended by striking out "nutrient management strategy or plan" in the portion before clause (a) and substituting "nutrient management strategy or NASM plan".

(2) Clause 31.2 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out "adverse effect described in subsection 18 (3) of the Act" and substituting "adverse effect".

(3) The English version of clause 31.2 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out "plan" and substituting "NASM plan".

(4) The English version of subclause 31.2 (1) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out "plan" and substituting "NASM plan".

(5) The English version of subclause 31.2 (1) (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out "plan" and substituting "NASM plan".

(6) Subsection 31.2 (2) of the Regulation is amended by striking out "nutrient management strategy or plan" and substituting "nutrient management strategy or NASM plan".

37. (1) Subsection 31.3 (1) of the Regulation is amended by striking out "nutrient management strategy or plan" in the portion before clause (a) and substituting "nutrient management strategy or NASM plan".

(2) Subsection 31.3 (1) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (c), by adding "or" at the end of clause (d) and by adding the following clause:

- (e) the person who owns or controls the operation or the farm unit on which the operation is carried out consents to the revocation.

- (3) Subsection 31.3 (2) of the Regulation is amended by striking out "plan" and substituting "NASM plan".

38. Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) If this Regulation requires a person who owns or controls an agricultural operation to ensure that there is in force a NASM plan for a NASM plan area on which the operation is carried out, but does not require that it have the approval of a Director, the person shall register the operation by filing with a Director a description of the operation prepared in accordance with the Nutrient Management Protocol.

39. Section 35 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Requirement for strategy or plan at source or destination

35. A broker shall not accept agricultural source materials from an operation or transfer agricultural source materials to an operation if,

- (a) this Regulation requires the person who owns or controls the operation to ensure that a nutrient management strategy or plan is in force in relation to the management of the materials; and
- (b) no such nutrient management strategy or plan is in force.

40. (1) Subsection 36 (1) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “agricultural source materials”.

(2) Paragraph 1 of subsection 36 (2) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “agricultural source materials”.

(3) Subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “agricultural source materials”.

(4) Subsection 36 (4) of the Regulation is amended by striking out “prescribed material” and substituting “agricultural source materials”.

(5) The English version of subsection 36 (4) of the Regulation is amended by striking out “material” at the end and substituting “materials”.

41. (1) Subsection 37 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Arrangements with receivers

(1) A broker who transfers agricultural source materials to an agricultural operation for which this Regulation requires a nutrient management plan or NASM plan shall,

- (a) enter into an agreement with the person who owns or controls the operation that sets out the type and quantity of the materials to be transferred and the proposed date on which the broker is to transfer them; and
- (b) ensure that the materials are transferred in accordance with a nutrient management plan or NASM plan.

(2) Paragraph 1 of subsection 37 (2) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “agricultural source materials”.

(3) Paragraph 4 of subsection 37 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. The approval number assigned by the Director to the nutrient management strategy or NASM plan for the farm unit or operation, if applicable.

(4) Subsection 37 (3) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “agricultural source materials”.

42. Section 38 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Management of agricultural source materials

38. No person shall store, transport or otherwise manage agricultural source materials in the course of a broking operation except in accordance with this Regulation.

43. Part VI of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART VI LAND APPLICATION STANDARDS

GENERAL

Interpretation

39. (1) In this Part,

“restricted period” means the period that begins on December 1 in any year and ends on March 31 of the following year.

(2) In this Part, a reference to surface application does not imply any restriction on later tillage.

Duty of person who owns or controls agricultural operation

40. A person who owns or controls an agricultural operation shall ensure that the requirements of this Part are met in relation to the operation.

Application of Part

41. (1) Sections 52.3 and 52.6 apply in respect of all agricultural operations.

(2) Sections 42 to 52.2, 52.4, 52.5 and 52.7 to 52.13 apply as follows:

- 1. If this Regulation requires an agricultural operation to have a nutrient management plan, those sections apply to the application of nutrients to land in the course of the operation.
- 2. If this Regulation requires an agricultural operation to have a NASM plan, those sections apply to the application of nutrients to the relevant NASM application area.

3. If Category 1 NASM is applied to a NASM application area in the course of an agricultural operation, those sections apply to the application of nutrients to the NASM application area during the calendar year in which the Category 1 NASM is applied.

LIQUID NASM AND LIQUID MANURE

150-metre zone

42. Sections 43, 44 and 45 apply to every area where liquid NASM or liquid manure are applied within the zone that is 150 metres from the top of the bank of surface water.

Non-agricultural source materials, October 1 to June 14

43. (1) This section applies during the period that begins on October 1 in any year and ends on June 14 of the following year.

(2) No person shall apply liquid non-agricultural source materials to an area,

(a) if the runoff potential for the area shown on the Table to subsection (3) shows that no application is allowed;

(b) at a rate in excess of that determined under the Table to subsection (4); or

(c) if the maximum sustained slope of the area is 12 per cent or greater.

(3) The runoff potential of land for a hydrologic soil group set out in Column 1 of the following Table is set out in Column 2 opposite it in the circumstances described in Column 2:

TABLE
RUNOFF POTENTIAL

| Column 1 | Column 2 | | |
|-----------------------|--|------------------------------|-------------------------------|
| Hydrologic soil group | Runoff Potential | | |
| | Maximum sustained slope of area where liquid NASM is applied | | |
| | at least 3% but less than 6% | at least 6% but less than 9% | at least 9% but less than 12% |
| A | Very low | Low | High |
| B | Low | Moderate | High |
| C | Moderate | High | No application allowed |
| D | High | High | No application allowed |

(4) The maximum rate within a 24-hour period for the application of liquid NASM to an area, in the case of an area for which the runoff potential is set out in Column 1 of the following Table, is set out,

(a) in Column 2 opposite it, if the materials are applied to the surface of the area;

(b) in Column 3 opposite it, if the materials are injected or incorporated into the area or if the area is pre-tilled:

TABLE
MAXIMUM APPLICATION RATE

| Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|--------------------------|--|---|
| Runoff potential of land | Maximum rate of application within 24-hour period if materials are applied to surface of area, in cubic metres per hectare | Maximum rate of application within 24-hour period if materials are injected or incorporated into area or if area is pre-tilled, in cubic metres per hectare |
| High | 50 | 75 |
| Moderate | 75 | 100 |
| Low | 100 | 130 |
| Very low | 130 | 150 |

(5) For the purposes of subsection (4), materials are incorporated into an area only if they are incorporated into it within 24 hours of being applied.

(6) For the purposes of subsection (4), an area is pre-tilled only if the tillage occurred not more than seven days before the application of the liquid NASM.

Non-agricultural source materials, June 15 to September 30

44. (1) This section applies during the period that begins on June 15 in any year and ends on September 30 of the same year.

(2) No person shall apply liquid non-agricultural source materials to an area whose maximum sustained slope is 12 per cent or greater.

(3) No person shall apply liquid non-agricultural source materials, at a rate that exceeds 130 cubic metres per hectare within a 24-hour period, to an area whose maximum sustained slope is less than 12 per cent.

(4) Subsections (2) and (3) apply in respect of all hydrological soil groups.

Manure

45. No person shall apply liquid manure to an area whose maximum sustained slope is 25 per cent or greater.

WELLS AND NON-AGRICULTURAL LAND USES

Setbacks from wells

46. (1) No person shall apply nutrients to land closer than 100 metres to a municipal well.

(2) No person shall apply prescribed materials to land closer than 15 metres to a drilled well that has a depth of at least 15 metres and a watertight casing to a depth of at least six metres below ground level.

(3) No person shall apply the following to land closer than 30 metres to a well, other than a well described in subsection (1) or (2):

1. Agricultural source materials.
2. Non-agricultural source materials that are both CM1 and CP1.

(4) No person shall apply non-agricultural source materials that are CM2 or CP2 to land closer than 90 metres to a well, other than a well described in subsection (1) or (2).

(5) No person shall apply commercial fertilizer or compost that meets the Compost Guidelines to land closer than three metres to a water well that is not a municipal well.

Setbacks and other requirements relating to non-agricultural uses

47. No person shall apply to land NASM that is OC1, OC2 or OC3, except in accordance with the standards set out in the Table to this section.

TABLE
SETBACKS AND OTHER REQUIREMENTS FOR APPLICATION OF NASM THAT IS OC1, OC2 OR OC3, RELATING TO
NON-AGRICULTURAL USES

| Item | Column 1 Odour category of NASM | Column 2 Requirements for dwelling | Column 3 Requirements for residential areas and commercial, community or institutional uses |
|------|------------------------------------|---|---|
| 1. | OC1 | No application is permitted within 25 metres of a dwelling. No restrictions beyond the 25-metre perimeter. | No application is permitted within 50 metres of the residential area or commercial, community or institutional use. No restrictions beyond the 50-metre perimeter. |
| 2. | OC2 | No application is permitted within 25 metres of the dwelling. In the zone that is at least 25 metres but not more than 90 metres away from the dwelling, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation within six hours. No restrictions beyond the 90-metre perimeter. | No application is permitted within 50 metres of the residential area or commercial, community or institutional use. In the zone that is at least 50 metres but not more than 450 metres away from the residential area or commercial, community or institutional use, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation within six hours. No restrictions beyond the 450-metre perimeter. |
| 3. | OC3 | No application is permitted within 100 metres of the dwelling. | No application is permitted within 200 metres of the residential area or commercial, community or institutional use. |
| | | In the zone that is at least 100 metres but not more than 450 metres away from the dwelling, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation within six hours, but only if the physical properties of the NASM are such that injection is not possible. | In the zone that is at least 200 metres but not more than 900 metres away from the residential area or commercial, community or institutional use, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation within six hours, but only if the physical properties of the NASM are such that injection is not possible. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|------------------------|---|---|
| | Odour category of NASM | Requirements for dwelling | Requirements for residential areas and commercial, community or institutional uses |
| | | In the zone that is more than 450 metres away from the dwelling, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation into the soil within 24 hours. | In the zone that is more than 900 metres away from the residential area or commercial, community or institutional use, application is permitted, but only by, (i) injection, or (ii) spreading and incorporation into the soil within 24 hours. |

GROUND WATER

Minimum depth to ground water, CM1 and CP1 NASM

48. No person shall apply non-agricultural source materials that are both CM1 and CP1 to land unless there is at least 30 centimetres of unsaturated soil at the surface of the land at the time of application.

Minimum depth to ground water, CM2 or CP2 NASM

49. (1) No person shall apply non-agricultural source materials that are CM2 or CP2 to land unless there is at least 30 centimetres of unsaturated soil at the surface of the land at the time of application.

(2) No person shall apply non-agricultural source materials that are CM2 or CP2 to land where there is at least 30 centimetres but not more than 90 centimetres of unsaturated soil at the surface of the land, except in accordance with the standards set out in the following Table:

TABLE

APPLICATION STANDARDS FOR CM2 OR CP2 NASM BASED ON RISK OF GROUND WATER CONTAMINATION

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
|------|---|---|---|---|
| | Level of risk of ground water contamination | Standard for surface application of liquid NASM | Standard for injection of liquid NASM | Standard for surface application of solid NASM |
| 1. | High | No surface application is permitted. | No injection is permitted. | Surface application is permitted if both of the following conditions are satisfied: 1. The land is pre-tilled no more than 7 days before the application. 2. The maximum rate of application is 18 dry tonnes per hectare per 48 hours. |
| 2. | Moderate | Surface application is permitted if both of the following conditions are satisfied: 1. The land is pre-tilled no more than 7 days before the application. 2. The maximum rate of application is 40 cubic metres per hectare per 48 hours. | No injection is permitted. | Surface application is permitted if one of the following conditions is satisfied: 1. The land is pre-tilled no more than 7 days before the application. 2. The maximum rate of application is 18 dry tonnes per hectare per 48 hours. |
| 3. | Low | Surface application is permitted if one of the following conditions is satisfied: 1. The land is pre-tilled no more than 7 days before application. 2. The maximum rate of application is 40 cubic metres per hectare per 48 hours. | No injection is permitted. | Surface application is permitted if the maximum rate of application is 27 dry tonnes per hectare per 48 hours. |
| 4. | Very low, if land is tile drained | Surface application is permitted if one of the following conditions is satisfied: | Injection is permitted if the maximum rate of application is 40 cubic | No restriction. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
|------|---|---|---------------------------------------|--|
| | Level of risk of ground water contamination | Standard for surface application of liquid NASM | Standard for injection of liquid NASM | Standard for surface application of solid NASM |
| | | 1. The land is pre-tilled no more than 7 days before application. | metres per hectare per 48 hours. | |
| | | 2. The maximum rate of application is 40 cubic metres per hectare per 48 hours. | | |
| 5. | Very low, if land is not tile drained | No restriction. | No restriction. | No restriction. |

(3) For the purposes of Column 1 of the Table to subsection (2), the level of risk of ground water contamination shall be established, immediately before the proposed application, in accordance with the following Table:

TABLE
RISK OF GROUND WATER CONTAMINATION

| Item | Column 1 | Level of risk of ground water contamination | |
|------|-----------------------|--|--|
| | Hydrologic soil group | Column 2 | Column 3 |
| | | Depth of unsaturated soil at least 30 cm but not more than 60 cm | Depth of unsaturated soil more than 60 but not more than 90 cm |
| 1. | A | High | Moderate |
| 2. | B | Moderate | Low |
| 3. | C | Low | Very low |
| 4. | D | Low | Very low |

(4) This section does not restrict the application of non-agricultural source materials that are CM2 or CP2 to land where there is more than 90 centimetres of unsaturated soil at the surface of the land.

Application standards, depth to bedrock

50. No person shall apply non-agricultural source materials to land, except in accordance with the standards set out in the following Table:

TABLE
APPLICATION STANDARDS, DEPTH TO BEDROCK

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 |
|------|--|---|--------------------------------|---|-------------------------------|
| | Depth to bedrock | Liquid NASM that is both CM1 and CP1 | Liquid NASM that is CM2 or CP2 | Solid NASM that is both CM1 and CP1 | Solid NASM that is CM2 or CP2 |
| 1. | Less than 30 centimetres | No application is permitted. | | | |
| 2. | 30 centimetres or more, but less than 50 centimetres | 1. Subject to 2 and 3, application is permitted, | No application is permitted. | 1. Subject to 2, application is permitted, | No application is permitted. |
| | | (a) at a rate of less than 40 cubic metres per hectare per 48 hours; or | | | |
| | | (b) at a rate not exceeding 60 cubic metres per hectare per 48 hours, if the land is pre-tilled no more than 7 days before the application. | | (a) at a rate of less than 18 dry tonnes per hectare per 48 hours; or | |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 |
|------|---|--|---|---|---|
| | Depth to bedrock | Liquid NASM that is both CM1 and CP1 | Liquid NASM that is CM2 or CP2 | Solid NASM that is both CM1 and CP1 | Solid NASM that is CM2 or CP2 |
| | | 2. No application is permitted during the restricted period. | | (b) at a rate not exceeding 27 dry tonnes per hectare per 48 hours, if the land is pre-tilled no more than 7 days before the application. | |
| | | 3. Application by injection is not permitted. | | 2. No application is permitted during the restricted period. | |
| 3. | 50 centimetres or more, but less than 100 centimetres | There is no restriction based on depth to bedrock. | 1. Subject to 2., application is permitted. | There is no restriction based on depth to bedrock. | Application is permitted, |
| | | | (a) at a rate of less than 40 cubic metres per hectare per 48 hours; or | | (a) at a rate of less than 18 dry tonnes per hectare per 48 hours; or |
| | | | (b) at a rate not exceeding 60 cubic metres per hectare per 48 hours, if the land is pre-tilled no more than 7 days before the application. | | (b) at a rate not exceeding 27 dry tonnes per hectare per 48 hours, if the land is pre-tilled no more than 7 days before the application. |
| | | | 2. Application by injection is not permitted. | | |
| 4. | 100 centimetres or more | There is no restriction based on depth to bedrock. | | | |

ADJACENT SURFACE WATER

Application of sections 52 and 52.1

51. (1) The following rules govern the application of sections 52 (vegetated buffer zone) and 52.1 (setback from bank):

1. A person who applies NASM that is CM1 and CP1 and is not required to have a nutrient management plan shall comply with section 52 or 52.1.
2. A person who applies NASM that is CM1 and CP1 and is required to have a nutrient management plan shall comply with section 52.
3. A person who applies NASM that is CM2, CP2 or both and is not required to have a nutrient management plan shall comply with section 52.1.
4. A person who applies NASM that is CM2, CP2 or both and is required to have a nutrient management plan shall comply with sections 52 and 52.1.

(2) Subsection (1) prevails in the event of conflict with section 52 or 52.1.

Requirement for vegetated buffer zone

52. (1) No person shall apply nutrients to a field that contains or is adjacent to surface water unless there is a vegetated buffer zone in the field that is adjacent to the surface water and that lies between the surface water and where the nutrients are applied.

(2) Subsection (1) does not apply in relation to the application of nutrients to a field that is composed of organic soils.

(3) No person shall apply nutrients within the vegetated buffer zone except for an amount of commercial fertilizer that is reasonable to establish or maintain the vegetation of the vegetated buffer zone.

(4) For the purposes of subsection (3), a person applies an amount of commercial fertilizer that is reasonable to establish or maintain the vegetation of a vegetated buffer zone if the person applies the fertilizer,

- (a) in accordance with a determination of the concentration of plant available phosphorus and plant available potassium in the soil of the vegetated buffer zone;
 - (b) in accordance with the Agronomy Guide for Field Crops; and
 - (c) in such a manner that the agronomic balance does not exceed zero.
- (5) The determination of the concentration described in clause (4) (a) shall be made using,
- (a) the results of an analysis of a sample of the soil performed in accordance with section 94; or
 - (b) the following concentrations:

- (i) 101 milligrams of plant available phosphorus per litre of soil,
- (ii) 251 milligrams of plant available potassium per litre of soil.

(6) No person shall apply materials containing nitrogen and phosphorus to any part of the field, whether or not within the vegetated buffer zone, that is within 13 metres from the top of the nearest bank of the surface water.

(7) Despite subsection (6), a person may apply commercial fertilizers, agricultural source materials or NASM that is CM1 and CP1 within the 13 metres from the top of the nearest bank of the surface water if the application is done in accordance with this Regulation and at least one of the following conditions is satisfied:

- 1. The materials are applied by injection or placement in a band below the soil surface.
- 2. The materials are incorporated within 24 hours of application.
- 3. The materials are applied to land covered with a living crop.
- 4. The materials are applied to land with crop residue covering at least 30 per cent of the soil, as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol.

Setback from top of nearest bank of surface water

52.1 No person shall apply non-agricultural source materials to a field that contains or is adjacent to surface water, if the application is closer than 20 metres from the top of the nearest bank of the surface water.

APPLICATION DURING RESTRICTED PERIOD AND OTHER TIMES WHEN SOIL IS SNOW-COVERED OR FROZEN**Definitions**

52.2 In sections 52.3, 52.4 and 52.5,

“frozen”, when used in reference to soil, means that a layer of soil with an average minimum depth of five centimetres, located within the top 15 centimetres of the soil, is consolidated by the presence of frozen moisture; (“gelé”)

“snow-covered”, when used in reference to soil, means that there is a layer of snow with an average minimum depth of five centimetres. (“enneigé”)

Prohibition, sewage biosolids, etc.

52.3 No person shall apply sewage biosolids or other materials containing human body waste to land,

- (a) during the restricted period; or
- (b) at any other time when the soil is snow-covered or frozen.

Prohibition, vulnerable land

52.4 (1) No person shall apply prescribed materials to land described in subsection (2),

- (a) during the restricted period; or
- (b) at any other time when the soil is snow-covered or frozen.

- (2) Subsection (1) applies to,
 - (a) land that is subject to flooding once or more every five years according to flood plain mapping provided by the municipality or conservation authority having jurisdiction over the land; and
 - (b) land where water collects during a rainstorm or thaw and flows directly into surface water.
- (3) For greater certainty, this section does not require a person to create flood plain mapping.

Requirements for application of prescribed materials

52.5 (1) Subject to sections 52.3 and 52.4, no person shall apply prescribed materials to land, except in accordance with this section,

- (a) during the restricted period; or
- (b) at any other time when the soil is snow-covered or frozen.

(2) The following rules govern the application of solid or liquid Category 3 NASM other than sewage biosolids, liquid Category 2 NASM and liquid ASM during the restricted period if the soil is not snow-covered or frozen:

- 1. Subject to paragraph 2, the application must be done by,
 - i. injection, or
 - ii. spreading and incorporation into the soil within the same day.
- 2. If at least 30 per cent of the land surface is covered by a living crop or crop residue, as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol, the application must be done by one of the methods described in paragraph 1 or by surface application.
- 3. The setback from the top of the bank of surface water must be 20 metres or more.
- 4. If the maximum sustained slope of the land is greater than 3 per cent, the materials must not be applied within 100 metres from the top of the bank of surface water.

(3) The following rules govern the application of solid or liquid Category 3 NASM other than sewage biosolids, liquid Category 2 NASM and liquid ASM at any time when the soil is snow-covered or frozen:

- 1. The application must be done by,
 - i. injection, or
 - ii. spreading and incorporation into the soil within six hours.
- 2. The setback from the top of the bank of surface water must be 20 metres or more.
- 3. If the maximum sustained slope of the land is greater than 3 per cent, the materials must not be applied within 100 metres from the top of the bank of surface water.

(4) The following rules govern the application of solid Category 2 NASM, solid or liquid Category 1 NASM and solid ASM during the restricted period if the soil is not snow-covered or frozen:

- 1. Subject to paragraph 2, the application must be done by,
 - i. injection, or
 - ii. spreading and incorporation into the soil within the same day.
- 2. If at least 30 per cent of the land surface is covered by a living crop or crop residue, as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol, the application must be done by one of the methods described in paragraph 1 or by surface application.
- 3. If the materials are solid Category 2 NASM, or solid or liquid Category 1 NASM, the setback from the top of the bank of surface water must be 20 metres or more.
- 4. If the materials are solid ASM, there is no minimum setback from the top of the bank of surface water.
- 5. If the maximum sustained slope of the land is greater than 6 per cent, the materials must not be applied within 100 metres from the top of the bank of surface water.

(5) The following rules govern the application of solid Category 2 NASM, solid or liquid Category 1 NASM and solid ASM at any time when the soil is snow-covered or frozen, if the application is done by injection or by spreading and incorporation into the soil within six hours.

- 1. If the materials are solid Category 2 NASM, or solid or liquid Category 1 NASM, the setback from the top of the bank of surface water must be 20 metres or more.

2. If the materials are solid ASM, there is no minimum setback from the top of the bank of surface water.
3. If the maximum sustained slope of the land is greater than 6 per cent, the materials must not be applied within 100 metres from the top of the bank of surface water.

(6) The following rules govern the application of solid ASM at any time when the soil is snow-covered or frozen, if the application is done by surface application:

1. The setback from the top of the bank of surface water must be 100 metres or more.
2. The maximum depth of snow in the area of application must not exceed 15 centimetres.
3. The maximum sustained slope of the area of application must be less than 3 per cent.

APPLICATION METHODS

High trajectory irrigation guns

52.6 No person shall use a high trajectory irrigation gun capable of spraying liquid more than 10 metres to apply manure or non-agricultural source materials to land except if the material being applied is an aqueous solution or suspension containing more than 99 per cent water by weight.

Direct flow application systems

52.7 (1) No person shall apply manure or non-agricultural source materials directly from a storage facility to land by a direct flow application system unless the system is operated in accordance with this section.

(2) Two or more operators in voice or electronic contact with each other at all times during the application may operate a direct flow application system if,

- (a) a first operator has a full view of the area of land to which the manure or non-agricultural source materials are being applied; and
- (b) a second operator is close enough to the system to shut it down within one minute after being advised by the first operator that a problem event has occurred.

(3) One operator may operate a direct flow application system if the operator has a full view of the area of land to which the manure or non-agricultural source materials are being applied and if,

- (a) the operator is close enough to the system to shut it down within one minute after observing that a problem event has occurred; or
- (b) the application system is,
 - (i) linked to a remote control system that allows the operator to shut down the application system within one minute after observing that a problem event has occurred, and
 - (ii) designed to shut down automatically within one minute after it ceases to receive a signal from the remote control system.

(4) Each person who uses a direct flow application system shall ensure that the system is designed and operated so that when it is shut down no manure or non-agricultural source materials continue to flow from the storage facility by siphoning or other means.

(5) In this section,

“problem event” means any of the following events:

1. Manure or non-agricultural source materials are not being delivered to the application part of the system as intended by the person in charge of the operation of the system.
2. Manure or non-agricultural source materials are not being applied in accordance with the nutrient management plan or NASM plan for the operation in the course of which they are applied to land.
3. The direct flow application system fails, resulting in manure or non-agricultural source materials escaping into the natural environment otherwise than as intended by the person in charge of operating the system.

WAITING PERIODS

Pre-harvest waiting period

52.8 (1) No person shall harvest plant material set out in Column 1 of the Table to this section from a field to which NASM that is CM1 and CP1 has been applied unless the waiting period set out in Column 2 opposite the plant material has expired.

(2) No person shall harvest plant material set out in Column 1 of the Table to this section from a field to which NASM other than NASM that is CM1 and CP1 has been applied unless the waiting period set out in Column 3 opposite the plant material has expired.

TABLE
PRE-HARVEST WAITING PERIOD

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--------------------------|--|--|
| | Plant material harvested | Waiting period before harvest, after application of NASM that is CM1 and CP1 | Waiting period before harvest, after application of NASM other than NASM that is CM1 and CP1 |
| 1. | Commercial sod | 3 weeks | 12 months |
| 2. | Hay and haylage | 3 weeks | 3 weeks |
| 3. | Tree fruits and grapes | 3 weeks | 3 months |
| 4. | Small fruits | 3 weeks | 15 months |
| 5. | Vegetables | 3 weeks | 12 months |
| 6. | Tobacco | 3 weeks | 12 months |

Pre-grazing waiting period

52.9 (1) No person shall cause or permit a farm animal of a type named in Column 1 of the Table to this section to graze in a field to which NASM that is CM1 and CP1 has been applied unless the waiting period set out in Column 2 opposite the type has expired.

(2) No person shall cause or permit a farm animal of a type set out in Column 1 of the Table to this section to graze in a field to which NASM other than NASM that is CM1 and CP1 has been applied unless the waiting period set out in Column 3 opposite the type has expired.

TABLE
PRE-GRAZING WAITING PERIOD

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|------------------------------|--|--|
| | Grazing farm animal | Waiting period before grazing, after application of NASM that is CM1 and CP1 | Waiting period before grazing, after application of NASM other than NASM that is CM1 and CP1 |
| 1. | Horses, beef or dairy cattle | 3 weeks | 2 months |
| 2. | Swine, sheep or goats | 3 weeks | 6 months |

NOTICE RE APPLICATION OF CATEGORY 2 OR CATEGORY 3 NASM

Notice

52.10 No person shall apply Category 3 NASM, or Category 2 NASM that is CM2, to land unless written advance notice is given to the local district office of the Ministry of the Environment in whose territory the land is located, in accordance with the following rules:

1. The notice shall,
 - i. identify the specific day or days on which the application is to take place, in which case it shall be given at least 24 hours and not more than seven days before the start of the application, or
 - ii. identify the week during which the application is to take place, in which case it shall be given at least 24 hours and not more than seven days before the first day of the identified week.
2. The notice shall,
 - i. include the name of the individual who will apply the NASM and his or her contact information,
 - ii. if the individual acts as an employee of or authorized agent for a corporation, include the corporation's name and contact information,
 - iii. identify the specific NASM that is to be applied,
 - iv. identify the land by lot and concession, and
 - v. give an estimate of the number of hours or days during which the application will continue.

MISCELLANEOUS

Particles and foreign objects

52.11 No person shall apply NASM to land if,

- (a) its content of glass, metallic objects, plastic and other foreign objects exceeds 2 per cent, calculated on a dry weight basis;
- (b) its content of plastic exceeds 0.5 per cent, calculated on a dry weight basis; or
- (c) in the case of Category 2 or Category 3 NASM, it contains particles of any material that will not pass through a screen whose largest opening has an area of 2.5 square centimetres.

Ponding

52.12 Any person who applies NASM to land shall take all reasonable steps to ensure that the NASM does not pond on the surface of the NASM application area or on the surface of other land.

Discharge to surface water or adjoining land

52.13 Any person who applies NASM to land or stores NASM on land shall take all reasonable steps to ensure that the NASM is not discharged to surface water or to adjoining land.

44. Subsection 60 (2) of the Regulation is amended by striking out “adverse effect described in subsection 18 (3) of the Act” and substituting “adverse effect”.

45. The Regulation is amended by adding the following Part:

PART VII.1 MILKING CENTRE WASHWATER

Definitions

61.1 In this Part,

“bucket milking system” means a milking system where farm animals are milked directly into buckets which are manually transferred to the milkroom; (“système de traite avec seaux”, “traite avec seaux”)

“bulk tank” means a tank that is designed to store and cool milk; (“cuve à lait”)

“dairy operation” means an agricultural operation where farm animals are milked; (“exploitation laitière”)

“milking centre washwater” means,

- (a) the liquid generated from washing,
 - (i) any part of a milking system,
 - (ii) a bulk tank, and
 - (iii) the interior surfaces of a milkroom and a milking parlour, and
- (b) if cheese, butter, yogurt or any other dairy product is made on the farm unit, exclusively from milk produced there, the liquid generated from washing,
 - (i) the equipment used in making the dairy products, and
 - (ii) the interior surfaces of the rooms containing the equipment; (“eaux de lavage de laiterie”)

“milking parlour” means a common indoor area where farm animals are brought for milking; (“salle de traite”)

“milking system” means a bucket milking system, a parlour milking system, a pipeline milking system, or a robotic milking system; (“système de traite”)

“milkroom” means the room where the bulk tank is located; (“laiterie”)

“parlour milking system” means a milking system where farm animals are brought to a milking parlour for milking, but does not include a robotic milking system; (“système de traite en salle de traite”, “traite en salle de traite”)

“pipeline milking system” means a milking system where milk is transferred to the milkroom, by a pipe, from farm animals who are confined to stalls by means of a tie system; (“système de traite à lactoduc”, “traite à lactoduc”)

“robotic milking system” means a milking system where farm animals present themselves to be milked by an automatic milking unit; (“système de traite robotisée”, “traite robotisée”)

“sediment tank” means a watertight container with at least two compartments that is used to collect and separate settled and floating solids in milking centre washwater and that is,

- (a) a septic tank to which the Building Code applies, or
- (b) a sewage works to which the *Ontario Water Resources Act* applies; (“fosse de décantation”)

“sludge pump-out” means the material that remains in a sediment tank after liquid moves to the treatment trench system: (“boues décantées”)

“treatment trench system” means a system that is used to treat milking centre washwater and distribute it into the soil and that is,

- (a) a leaching bed as defined in the Building Code, or
- (b) a sewage works to which the *Ontario Water Resources Act* applies. (“réseau de tranchées d’épuration”)

Duty of person who owns or controls agricultural operation

61.2 A person who owns or controls an agricultural operation shall ensure that the requirements of this Part are met in relation to the operation.

Application of Part to dairy operations with nutrient management strategies

61.3 (1) This Part applies with respect to a dairy operation that is located on a farm unit on which an agricultural operation is carried out,

- (a) if section 10 did not apply to the agricultural operation before January 1, 2011, on the earlier of the dates set out in subsection (2) that follows the date on which section 10 applies to the agricultural operation for the first time;
- (b) if section 10 applied to the agricultural operation before January 1, 2011, on the earlier of the dates set out in subsection (2) that follows the date on which the nutrient management strategy for the agricultural operation ceases to be in force under section 22.

(2) The dates referred to in clauses (1) (a) and (b) are:

- 1. The date on which an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* is submitted for the farm unit with respect to a type of construction listed in subsection (3) or, if a building permit in respect of such construction would be required under the *Building Code Act, 1992* but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code, the date on which such construction is commenced.

2. January 1, 2016.

(3) The types of construction referred to in subsection (2) are:

- 1. Erection of a new or replacement milking parlour or milkroom.
- 2. Expansion of an existing milking parlour or milkroom, if the storage capacity of the bulk tank is increased.
- 3. Any construction relating to a new, replacement or existing sediment tank, treatment trench system or milking centre washwater storage facility.

Application of Part to dairy operations without nutrient management strategies

61.4 (1) Even if section 10 does not apply to an agricultural operation, this Part applies with respect to a dairy operation that is located on a farm unit on which the operation is carried out,

- (a) on the day that an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* is submitted for the farm unit with respect to a type of construction listed in subsection (2); or
- (b) on the day that a type of construction listed in subsection (2) is commenced on the farm unit, if a building permit in respect of the construction would be required under the *Building Code Act, 1992*, but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code.

(2) The types of construction referred to in subsection (1) are:

- 1. Erection of a new or replacement milking parlour or milkroom.
- 2. Expansion of an existing milking parlour or milkroom, if the storage capacity of the bulk tank is increased.
- 3. Any construction relating to a new, replacement or existing sediment tank, treatment trench system or milking centre washwater storage facility.

Storage of milking centre washwater

61.5 (1) No person shall store milking centre washwater on a farm unit, except in accordance with subsection (2) or (3).

(2) Milking centre washwater may be stored on a farm unit if it is stored in a permanent liquid nutrient storage facility.

(3) Milking centre washwater may be stored on a farm unit if it is stored in a permanent solid nutrient storage facility and the following conditions are satisfied:

- 1. The facility meets the requirements of section 63. For the purposes of this subsection, those requirements apply to existing facilities as well as to new construction and expansion.

2. The facility is equipped with a runoff management system that is capable of managing all the runoff generated by the facility and that complies with section 81.
3. The addition of the milking centre washwater to the facility does not result in a liquid mixture.
4. The amount of milking centre washwater added to the facility on any given day does not exceed 250 litres.

Storage capacity requirements

61.6 (1) An agricultural operation to which this Part applies shall have, on the farm unit where the dairy operation is located, a permanent nutrient storage facility or a combination of such facilities that is capable of containing at least all of the milking centre washwater generated or received in the course of the operation during a period of 240 days.

(2) The storage capacity required by subsection (1) is in addition to the storage capacity required by any other provisions of this Regulation.

(3) Subsection (1) does not apply if an agreement described in subsection 36 (1), entered into by a broker and the person who owns or controls the agricultural operation, is in force and the following conditions are satisfied:

1. In accordance with the agreement, the person sends some of the milking centre washwater generated or received in the course of the operation to the broker.
2. The broker has sufficient storage capacity available for milking centre washwater received from that person so that the person and the broker, together, have storage facilities that are capable of containing at least all of the milking centre washwater generated or received in the course of the operation during a period of 240 days.

(4) Subsection (1) does not apply if the operation has a nutrient management plan that provides for the land application of milking centre washwater and the following conditions are satisfied:

1. The milking centre washwater storage capacity of the dairy operation is at least equal to the capacity that the plan requires.
2. The plan provides for the land application, on a schedule of times that eliminates the need for storing milking centre washwater on the farm unit for 240 days, of all the milking centre washwater generated or received in the course of the operation during a period of 240 days.

(5) Subsection (1) does not apply if the operation does not have a nutrient management plan but has an application schedule for the land application of the milking centre washwater generated or received in the course of the operation, and the following conditions are satisfied:

1. The application schedule is consistent with the requirements of Part VI.
2. The application schedule is consistent with the requirements of subsection 92 (2) as if the milking centre washwater were manure or anaerobic digestion output.
3. The milking centre washwater storage capacity of the dairy operation is at least equal to the storage capacity based on the application schedule.
4. The owner or operator keeps a record of the application schedule and the dates on which milking centre washwater is actually applied. The record shows how the applications were carried out in accordance with Part VI, and is maintained in accordance with sections 112 and 113.

(6) Subsection (1) does not apply if the following conditions are satisfied:

1. Some of the milking centre washwater generated or received in the course of the operation is treated in accordance with section 61.9.
2. The dairy operation has sufficient storage capacity to store the amount of milking centre washwater that is generated or received in the course of the operation during a period of 240 days and is not treated.

(7) Subsection (1) does not apply if the following conditions are satisfied:

1. The dairy operation has a nutrient management strategy that provides for the use or transfer of some or all of the milking centre washwater that is generated or received in the course of the operation by a means that eliminates the need for storing the nutrients on the farm unit for 240 days.
2. The storage capacity of the operation is at least equal to the storage capacity that the strategy requires.

Application of Part VIII

61.7 If this Part applies to a dairy operation, Part VIII, except subsection 62.1 (1) and sections 69, 69.1 and 81, also applies with respect to milking centre washwater storage facilities, even if this Regulation does not require the operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan.

Calculation of required storage capacity

61.8 (1) For the purposes of section 61.6, the required capacity of milking centre washwater storage facilities shall be calculated in accordance with,

- (a) subsection (2), in the case of a dairy operation that has any number of milking cows and uses a robotic milking system;
- (b) Table 1 to this section, in the case of a dairy operation that has 80 or fewer milking cows and does not use a robotic milking system;
- (c) Table 2 to this section, in the case of a dairy operation that has more than 80 milking cows and does not use a robotic milking system;
- (d) Table 3 to this section, in the case of a dairy operation that has 500 or fewer milking goats or milking sheep and meets the conditions set out in subsection (3); and
- (e) the method described in subsection (4), in all other cases.

(2) In a dairy operation to which this subsection applies, the required capacity of milking centre washwater storage facilities shall be calculated on the basis of daily washwater production of,

- (a) 11 litres per milking cow, in the case of a robotic milking system with brush teat cleaning;
- (b) 20 litres per milking cow, in the case of a robotic milking system with water teat cleaning.

(3) The conditions mentioned in clause (1) (d) are:

- 1. The farm animals are milked in a milking parlour that is washed less often than daily.
- 2. The farm animals are not prepared before milking.
- 3. Bulk tanks are cleaned once weekly.

(4) In a dairy operation to which this subsection applies,

(a) the required capacity of milking centre washwater storage facilities shall be calculated on the basis of measuring the milking centre washwater generated on,

- (i) two separate days on which the farm animals are milked, and
- (ii) one day on which the bulk tank is cleaned; and

(b) records of the calculations and measurements shall be kept.

TABLE 1
WASHWATER PRODUCTION — SMALLER MILKING COW HERDS: BUCKET, PIPELINE AND PARLOUR MILKING SYSTEMS

| Item | Column 1 | Minimum daily washwater production, total litres/day | | |
|------|------------------------|--|-------------------------|------------------------|
| | | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
| | Number of milking cows | Bucket milking system | Pipeline milking system | Parlour milking system |
| 1. | 30 or fewer | 225 | 450 | 500 |
| 2. | 31 – 40 | 280 | 560 | 680 |
| 3. | 41 – 50 | 350 | 700 | 850 |
| 4. | 51 – 60 | 420 | 840 | 1020 |
| 5. | 61 – 70 | 490 | 980 | 1190 |
| 6. | 71 – 80 | 560 | 1120 | 1360 |

TABLE 2
WASHWATER PRODUCTION — LARGER MILKING COW HERDS: BUCKET, PIPELINE AND PARLOUR MILKING SYSTEMS

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|-------------------------|--|
| | | Minimum daily washwater production, litres/cow/day |
| 1. | Bucket milking system | 7 |
| 2. | Pipeline milking system | 14 |
| 3. | Parlour milking system | 17 |

TABLE 3
WASHWATER PRODUCTION — MILKING GOATS AND SHEEP

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|----------------------------------|--|
| | Number of milking goats or sheep | Minimum daily washwater production, total litres/day |
| 1. | Fewer than 100 | 450 |
| 2. | 100 – 300 | 570 |
| 3. | More than 300 but fewer than 501 | 680 |

Treatment and disposal methods

61.9 (1) Milking centre washwater that is not stored in accordance with this Part or removed from the farm unit shall be treated or disposed of in accordance with subsection (2), (3), (5), (6), (7) or (8).

(2) Milking centre washwater may be treated by means of a sediment tank and treatment trench system if an approval in respect of the sediment tank and treatment trench system has been granted under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*.

(3) Subject to subsection (4), milking centre washwater may be treated by means of a sediment tank and treatment trench system if,

(a) in the case of a sediment tank and treatment trench system that were constructed on or after April 6, 1998,

- (i) the washwater has first been treated as described in Sentence 8.1.3.1. (3) of Division B of the Building Code, and
- (ii) a building permit has been issued for the sediment tank and treatment trench system under the *Building Code Act, 1992*, or would have been required but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code;

(b) in the case of a sediment tank and treatment trench system that were constructed before April 6, 1998,

- (i) the washwater has first been treated as described in Sentence 8.1.3.1. (3) of Division B of the Building Code, and
- (ii) no liquid escapes, seeps, leaks or is emitted or discharged from the sediment tank or treatment trench system at any time, except from a part that is intended to discharge liquid.

(4) Subsection (3) does not apply to the washwater generated from the first rinse through a parlour milking system or pipeline milking system.

(5) Milking centre washwater may be treated by means of a treatment unit that meets the design criteria specified in Article 8.6.2.2. of Division B of the Building Code.

(6) Milking centre washwater may be treated by means of a sewage works, other than a sediment tank and treatment trench system, if an approval in respect of the sewage works has been granted under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*.

(7) Milking centre washwater may be disposed of in a waste disposal site for which a certificate of approval or provisional certificate of approval has been issued under Part V of the *Environmental Protection Act*.

(8) Milking centre washwater may be treated in a regulated mixed anaerobic digestion facility.

Land application, milking centre washwater and sludge pump-out

61.10 (1) Milking centre washwater may be applied to the land of a farm unit if the application complies with,

- (a) subsections 46 (1), (2) and (3), section 52.4 and subsections 52.5 (2) and (3); and
- (b) sections 42, 43, 44, 52.1 and 52.6, which apply as if the washwater were liquid NASM.

(2) Sludge pump-out may be applied to the land of a farm unit if,

- (a) the application complies with the provisions listed in clause (1) (a);
- (b) the sludge pump-out is applied,
 - (i) by injection, or
 - (ii) so that the materials applied are incorporated within 24 hours of application; and
- (c) the application rate does not exceed 34,000 litres per hectare in any 48-hour period.

(3) The conditions set out in subsections (1) and (2) apply even if this Regulation does not require the dairy operation to have a nutrient management plan.

46. The heading to Part VIII of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART VIII
SITING, CONSTRUCTION AND STORAGE**

47. Section 62 of the Regulation is revoked and the following substituted:

GENERAL

Duty of person who owns or controls agricultural operation

62. A person who owns or controls an agricultural operation shall ensure that the requirements of this Part are met in relation to the operation.

Application of Part

62.1 (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Part applies to an operation only if this Regulation requires the operation to have a nutrient management strategy, nutrient management plan or NASM plan.

(2) Except for sections 63 and 81, this Part does not apply to a permanent solid nutrient storage facility that has,

- (a) a volume of less than 600 cubic metres;
- (b) a surface area of less than 600 square metres; and
- (c) walls that do not have an exposed height of more than 1 metre.

(3) Sections 81 to 81.4 and 82 to 86 apply with respect to the storage of NASM even if the operation is not required to have a nutrient management strategy, nutrient management plan or NASM plan.

(4) This Part does not apply to a permanent nutrient storage facility or temporary field nutrient storage site that is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*.

Facilities for storage of off-farm anaerobic digestion materials

62.2 When an operation is required to have a nutrient management strategy because it treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility and a storage facility for these materials is constructed or expanded on or after July 26, 2007,

- (a) every reference in this Part to a permanent nutrient storage facility shall be read as including a reference to a facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials; and
- (b) the provisions of this Part that relate to a permanent liquid nutrient storage facility and a permanent solid nutrient storage facility apply, with necessary modifications, to a facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials.

Facilities subject to approval under *Environmental Protection Act*, Part V

62.3 A permanent nutrient storage facility or temporary field nutrient storage site that is used to store NASM and is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*,

- (a) is not a NASM storage facility for the purposes of this Regulation; and
- (b) is not part of a NASM plan area.

48. Subsections 63 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(5) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall construct or expand a permanent nutrient storage facility used on a farm unit in the course of the operation if the facility permits liquid prescribed materials to enter a tile drainage system.

(6) Subsection (1), except clause (c), and subsections (2), (3), (4) and (5) also apply, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a permanent NASM storage facility used on the NASM plan area in the course of the operation.

(7) A person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, constructs or expands, within 15 metres of a permanent nutrient storage facility, a drainage system that is used in the course of the operation and is intended to collect water and divert it away from the facility, shall ensure that at least one of the following conditions is met:

1. The system is constructed with non-perforated pipe and all subsurface joints in the piping are properly sealed.
2. All water collected by the drainage system discharges into a treatment system.
3. The foundation drains of the permanent nutrient storage facility are equipped with an observation and shut-off station.

(8) Subsection (7) also applies, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands, within 15 metres of a

NASM storage facility that is a permanent nutrient storage facility, a drainage system that is used in the course of the operation and is intended to collect water and divert it away from the facility.

49. (1) Paragraph 1 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(2) Paragraph 2 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(3) Paragraph 3 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(4) Paragraph 4 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(5) Paragraph 6 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(6) Section 65 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) Subsection (1), and subsection (2), except paragraph 5, also apply, with necessary modifications, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, to a person who constructs or expands a permanent liquid NASM storage facility used on the NASM plan area in the course of the operation.

(7) Clause 65 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock layer or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(8) Section 65 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) No person shall store liquid NASM in an unlined facility made of earth.

50. (1) Clause 66 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(2) Clause 66 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “the uppermost identified bedrock or aquifer” and substituting “bedrock or the uppermost identified aquifer”.

(3) Subsection 66 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subsection (1) applies to a permanent solid nutrient storage facility used in the course of the operation on a farm unit where the facility does not have a concrete floor and where,

(a) the number of farm animals on the farm unit is sufficient to generate 300 or more nutrient units annually; or

(b) the conditions set out in subsection (3) are met.

(3) The conditions referred to in clause (2) (b) are:

1. The person who owns or controls the farm unit,

i. submits an application, on or after September 30, 2003, for a building permit under the *Building Code Act, 1992* with respect to any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the farm unit, or

ii. constructs or causes to be constructed any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the farm unit, if a building permit in respect of the building or structure would be required under the *Building Code Act, 1992* but for the application of clause 1.3.1.1. (1) (b) of Division C of the Building Code.

2. The construction work on the building or structure would increase the capacity of the farm unit to house farm animals to a number that would be sufficient to generate 300 or more nutrient units annually.

(4) Section 66 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, no person shall construct or expand a permanent solid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation unless the facility has a concrete floor.

51. Section 70 of the Regulation is revoked.

52. (1) Subsection 71 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Design and construction

(1) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall construct or expand a permanent nutrient storage facility used on a farm unit in the course of the operation unless,

- (a) a professional engineer designs the construction or expansion, including any associated monitoring systems, having regard to the requirements of this Regulation, and signs a commitment certificate prepared in a form and manner specified by a Director by which the engineer undertakes to have regard to those requirements;
- (b) the facility is designed to minimize leakage, minimize corrosion and to be structurally safe and sound;
- (c) the construction or expansion complies with this Part; and
- (d) a professional engineer performs a general review of the construction or expansion to ensure that it complies with this Part.

(1.1) Subsection (1), as remade by subsection 52 (1) of Ontario Regulation 338/09, applies to construction and expansion projects that are completed on or after September 18, 2009.

(2) Subsection 71 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, no person shall construct or expand a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation unless the conditions set out in clauses (1) (a) to (d) are satisfied.

53. (1) Subsection 72 (1) of the Regulation is amended by striking out “constructs” and substituting “constructs or expands”.

(2) Section 72 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation and is comprised wholly or partially of concrete.

54. Section 73 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, installs a liner in a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

55. Section 74 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) Subsections (1), (2), (3) and (4) also apply, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, installs a synthetic liner in a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

56. Section 75 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, installs a compacted soil liner in a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

57. (1) Clause 76 (a) of the Regulation is amended by striking out “the Building Code” and substituting “Ontario Regulation 403/97 (Building Code), as it read on December 30, 2006”.

(2) Section 76 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, no person shall construct or expand a permanent liquid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation where the maximum liquid level is either partially or wholly located above the surface of the soil, unless the conditions set out in clauses (1) (a) to (c) are satisfied.

58. (1) Section 77 of the Regulation is amended by striking out “a person who constructs” and substituting “a person who constructs or expands”.

(2) Section 77 of the Regulation is amended by striking out “the Building Code” and substituting “Ontario Regulation 403/97 (Building Code), as it read on December 30, 2006”.

(3) Section 77 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1) also applies, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a permanent liquid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

59. (1) Subsection 78 (1) of the Regulation is amended by striking out “construct” and substituting “construct or expand”.

(2) Subsection 78 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subsection (1) also applies, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a permanent liquid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

(3) The ventilation system described in subsection (1) may include natural or powered means of dispersing the gases from liquid prescribed materials.

60. (1) Section 79 of the Regulation is amended by striking out “construct” in the portion before clause (a) and substituting “construct or expand”.

(2) Section 79 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1) also applies, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a permanent liquid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

61. (1) Section 80 of the Regulation is amended by striking out “construct” in the portion before clause (a) and substituting “construct or expand”.

(2) Clause 80 (c) of the Regulation is amended by striking out “for Ontario”.

(3) Section 80 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1), except clause (c), also applies, with necessary modifications, to a person who, on or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a permanent NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation.

62. (1) Section 81 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, no person shall store NASM in a permanent solid NASM storage facility that is used on the NASM plan area in the course of the operation unless it is equipped with a runoff management system that is capable of managing all the runoff generated by the facility and that complies with this section.

(2) Subsection 81 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

5. A sewage works approved under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*.

6. A sewage system regulated under Part 8 of the Building Code.

63. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “TEMPORARY FIELD NUTRIENT STORAGE SITES”:

RULES FOR STORAGE OF NASM

Permitted storage facilities

81.1 No storage of NASM at an agricultural operation is permitted except,

- (a) storage of solid NASM,
 - (i) in a NASM storage facility that is a temporary field nutrient storage site, in accordance with section 83, and
 - (ii) in a temporary field nutrient storage site that is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*;
- (b) storage of solid or liquid NASM,
 - (i) in a permanent NASM storage facility, in accordance with section 81.4, and
 - (ii) in a permanent nutrient storage facility that is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*; and
- (c) storage of liquid NASM in a portable tank in accordance with section 81.3.

Special rules re OC3 NASM

81.2 (1) OC3 NASM that is received at an agricultural operation shall be applied by midnight on the day it is received.

(2) No person shall store OC3 NASM at an agricultural operation beyond the application deadline set out in subsection (1).

(3) No person shall store OC3 NASM at an agricultural operation unless,

- (a) the storage facility is located,
 - (i) at least 450 metres from any residential area or commercial, community or institutional use; and

- (ii) at least 200 metres away from a dwelling; or
- (b) in the case of solid NASM, it is covered with a rain shedding tarp or waterproof covering.
- (4) No person shall transfer OC3 NASM to land application equipment at an agricultural operation or to a NASM storage facility,
 - (a) within 450 metres of any residential area or commercial, community or institutional use; or
 - (b) within 200 metres of a dwelling.
- (5) Subsection (4) does not apply,
 - (a) in the case of solid NASM, if it is covered with a rain shedding tarp or waterproof covering; or
 - (b) if the transfer takes place inside a closed transfer system.

Temporary storage of liquid NASM

81.3 Liquid NASM may be stored in a portable tank that is used to supply the material to the field for application, subject to the following rules:

1. The capacity of the tank shall not exceed the quantity of NASM that can be applied to a NASM plan area within one day.
2. Liquid NASM that is received at an agricultural operation shall be applied by midnight on the day it is received.
3. Liquid NASM shall not be stored in the tank beyond the application deadline set out in paragraph 2.

Storage of NASM in permanent nutrient storage facilities

81.4 (1) NASM may be stored in a permanent nutrient storage facility that was constructed before January 1, 2011 and has not been expanded on or after that date only if,

- (a) the facility is subject to a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act*; or
- (b) the facility was constructed after June 30, 2003 in accordance with the requirements of this Part.

(2) NASM may be stored in a permanent NASM storage facility that was constructed or expanded on or after January 1, 2011 only if it was constructed or expanded in accordance with the requirements of this Part.

(3) NASM may be stored in a permanent NASM storage facility only if it is to be applied to NASM application areas on the same farm unit as the facility.

(4) NASM may be stored in a permanent NASM storage facility only if it has the necessary capacity and has the structural integrity required for storing NASM.

(5) The requirements in subsections (3) and (4) apply in addition to the requirement in subsection (1) or (2), as the case may be.

(6) A permanent NASM storage facility that is constructed or expanded on or after January 1, 2011 shall be,

- (a) designed by a professional engineer to minimize odour emissions; and
- (b) constructed in accordance with the professional engineer's design specifications.

64. (1) Paragraph 3 of subsection 83 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. Nutrients must not be stored on soils whose hydrological soil group is A unless the depth of soil is at least 0.9 metres to bedrock.

(2) The French version of clause 83 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(3) The French version of clause 83 (2) (e) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(4) Clauses 83 (2) (d) and (e) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (d) within 200 metres of a dwelling or within 450 metres of a residential area or commercial, community or institutional use, if the site is used for storing OC2 NASM; or
- (e) within 125 metres of a dwelling or within 250 metres of a residential area or commercial, community or institutional use, if the site is used for storing agricultural source materials or OC1 NASM.

65. (1) The French version of clause 85 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(2) The French version of clause 85 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(3) The French version of subsection 85 (2) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” in the portion before paragraph 1 and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(4) The French version of paragraph 5 of subsection 85 (2) of the Regulation is amended by striking out “matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d’égouts municipaux” and substituting “biosolides d’égouts municipaux égouttés mécaniquement”.

(5) Item 4 of the Table to subsection 85 (2) of the Regulation is amended by striking out “as defined by the Drainage Guide for Ontario” in Column 2.

66. (1) Subsection 87 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall construct or expand a liquid nutrient transfer system in the course of the operation, other than a floor transfer system defined in section 88, unless,

- (a) the system is designed and constructed or expanded in accordance with this Part;
- (b) a professional engineer designs the construction or expansion; and
- (c) a professional engineer performs a general review of the construction or expansion to ensure that it complies with this Part.

(2) Section 87 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Subsection (1) also applies, with necessary modifications, to a person who, on and after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, constructs or expands a liquid nutrient transfer system on the NASM plan area for the purpose of transferring liquid NASM in the course of the operation.

(3) Section 87 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) Subsection (2) also applies, with necessary modifications, to a person who, on and after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, installs pipe connections in a liquid nutrient transfer system on the NASM plan area for the purpose of transferring liquid NASM in the course of the operation.

(4) Section 87 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) Subsections (3) and (4) also apply, with necessary modifications, to a person who, on and after the day on which this Regulation requires an operation to have a NASM plan for a NASM plan area, installs a liquid nutrient transfer system on the NASM plan area for the purpose of transferring liquid NASM in the course of the operation.

67. Section 89 of the Regulation is revoked.

68. (1) Clause 91 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “available phosphorus, available potassium” and substituting “plant available phosphorus, plant available potassium”.

(2) Subclause 91 (1) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out “available phosphorus” and substituting “plant available phosphorus”.

(3) Subclause 91 (1) (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “available potassium” and substituting “plant available potassium”.

(4) Subsection 91 (2) of the Regulation is amended by striking out “available phosphorus and available potassium” and substituting “plant available phosphorus and plant available potassium”.

(5) Clause 91 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “kjeldahl nitrogen” and substituting “Kjeldahl nitrogen”.

69. Subsection 92 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The maximum application rate to land for the manure or the anaerobic digestion output in the sample must be such that the total plant available phosphate in the nutrients that are applied to land per hectare during any consecutive five-year period does not exceed the greater of,

- (a) the crop production requirements per hectare for that five-year period plus 85 kilograms of phosphate per hectare; and

- (b) the phosphate removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that five-year period plus 390 kilograms of phosphate per hectare.

70. Sections 93, 94, 94.1, 95, 96, 97 and 98 of the Regulation are revoked and the following substituted:

NON-AGRICULTURAL SOURCE MATERIALS — SAMPLING AND ANALYSIS

Sampling and analysis procedures

93. (1) Each person who is required under section 94 or 95 to collect a sample shall do so in accordance with this Part and the methods specified in the Sampling and Analysis Protocol.

(2) Each person who is required under section 94 or 95 to have a sample analyzed shall have the analysis done in accordance with this Part and the methods specified in the Sampling and Analysis Protocol.

(3) Whenever this Part requires a person to collect a sample or to have it analyzed, the sample shall be a composite sample.

(4) Subsections (1) to (3) apply, with necessary modifications, to testing required by a Director under section 98.0.16.

Soil testing

94. (1) Each person who is required to have a nutrient management plan or NASM plan for an agricultural operation in the course of which Category 2 or Category 3 NASM is applied to land shall, as part of preparing the plan, collect at least one sample from the soil of the land and have the sample analyzed to determine the concentration of each of the following parameters:

1. Plant available phosphorus.
2. Plant available potassium.
3. Regulated metals.
4. Soil pH.

(2) In the case of the analysis for each regulated metal, the analysis must report the concentration of each regulated metal in the sample in milligrams of metal per kilogram of total solids, calculated on a dry weight basis.

(3) A nutrient management plan or NASM plan does not come into force until the person who is required to comply with subsections (1) and (2) has done so.

(4) If the most recent sample collected and analyzed under subsection (1) as part of preparing the nutrient management plan or NASM plan, or under this subsection, was collected more than five years before the date on which it is proposed to apply Category 2 or Category 3 NASM to the land, the person who is required to comply with subsections (1) and (2) shall ensure that a fresh sample is collected and analyzed in accordance with those subsections.

(5) This Regulation does not require soil testing before Category 1 NASM is applied to land, except as set out in subsection (6).

(6) Subsections (1), (2) and (4) apply, with necessary modifications, to a person who proposes to apply more than 20 tonnes of Category 1 NASM per hectare of land, during a calendar year, in the course of an agricultural operation.

NASM testing

95. Each generator who generates non-agricultural source materials that are intended to be applied to land in the course of an agricultural operation shall, on or before the transfer date,

- (a) carry out sampling in accordance with section 97, 98, 98.0.1, 98.0.2, 98.0.3, 98.0.4 or 98.0.5, as the case may be; and
- (b) have the samples analyzed as the relevant section requires.

Prohibition

96. (1) This section applies with respect to a person who is required to have a nutrient management plan or NASM plan for an agricultural operation in the course of which non-agricultural source materials are applied to land.

(2) If one of the conditions set out in subsection (3) is satisfied, the person shall not receive non-agricultural source materials on the farm unit on which an agricultural operation is carried out unless the person also receives the results of any analysis required by section 97, 98, 98.0.1, 98.0.2, 98.0.3, 98.0.4 or 98.0.5, or under section 98.0.16, as the case may be.

(3) The conditions mentioned in subsection (2) are:

1. The person is receiving materials generated by that particular generator for the first time since January 1, 2011.
2. More than 1 month has passed since the last time the person received the results of any analysis described in subsection (2) from that generator.

(4) The generator shall ensure that, when the person receives non-agricultural source materials from the generator, the person also receives the results of any analysis described in subsection (2).

Category 1 NASM

97. (1) This Regulation does not require testing of Category 1 NASM, except as set out in subsection (2).

(2) Section 98 applies, with necessary modifications, if Category 1 NASM is to be applied to land at a rate of more than 20 tonnes per hectare of land during a calendar year.

Category 2 NASM

98. (1) This section applies to Category 2 NASM.

(2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:

1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
 2. The samples shall be analyzed for the following parameters:
 - i. Total solids.
 - ii. Total Kjeldahl nitrogen.
 - iii. Ammonia and ammonium nitrogen.
 - iv. Nitrate and nitrite nitrogen.
 - v. Total phosphorus.
 - vi. All regulated metals.
 - vii. Any additional parameters listed in Column 2 of Table 2 of Schedule 4.
 3. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.
- (3) NASM to which this section applies is assumed to be CP1; no sampling or analysis for pathogens is required.

Category 3 NASM, except sewage biosolids and other material containing human body waste

98.0.1 (1) This section applies to Category 3 NASM, except sewage biosolids and other material containing human body waste.

(2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:

1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
2. The samples shall be analyzed for the following parameters:
 - i. The parameters listed in subparagraphs 2 i to vi of subsection 98 (2).
 - ii. Any additional parameters listed in Column 2 of Table 3 of Schedule 4.
3. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

(3) NASM to which this section applies is assumed to be CP2; sampling and analysis are required only if the generator wishes to determine pathogen levels in order to confirm that the material is CP1.

(4) If NASM to which this section applies is sampled and analyzed to determine pathogen levels, the following rules apply:

1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
2. The samples shall be analyzed for the pathogens listed in Items 1, 2, 3 and 4 of Column 1 of Table 1 of Schedule 6, subject to paragraph 4.
3. If the NASM is generated at a site operating under a certificate of approval or provisional certificate of approval under Part V of the *Environmental Protection Act* or under an approval granted under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*, the samples do not need to be analyzed for the pathogens listed in Items 3 and 4 of Column 1 of Table 1 of Schedule 6.

4. The level of each pathogen shall be calculated as the geometric mean of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

Sewage biosolids from large treatment works

98.0.2 (1) This section applies to sewage biosolids from municipal sewage treatment works with an approved design capacity of more than 45,400 cubic metres, but only if,

- (a) the sewage biosolids are not stored or treated in a lagoon; and
- (b) the generator ships them directly to an agricultural operation for land application.
- (2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:
 1. Four samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least two of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
 2. The samples shall be analyzed for the parameters listed in subparagraphs 2 i to vi of subsection 98 (2).
 3. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.
- (3) The following rules apply to sampling and analysis to determine pathogen levels:
 1. Four samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least two of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
 2. If the generator wishes to confirm that the material is CP2, the samples need to be analyzed only for E. coli.
 3. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP1, the samples shall be analyzed for the pathogens listed in Column 1 of Table 2 of Schedule 6.
 4. The level of each pathogen shall be calculated as the geometric mean of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

Sewage biosolids from small treatment works

98.0.3 (1) This section applies to sewage biosolids from municipal sewage treatment works with an approved design capacity of 45,400 cubic metres or less, but only if,

- (a) the sewage biosolids are not stored or treated in a lagoon; and
- (b) the generator ships them directly to an agricultural operation for land application.
- (2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:
 1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
 2. The samples shall be analyzed for the parameters listed in subparagraphs 2 i to vi of subsection 98 (2).
 3. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.
- (3) The following rules apply to sampling and analysis to determine pathogen levels:
 1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
 2. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP2, the samples need to be analyzed only for E. coli.
 3. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP1, the samples shall be analyzed for the pathogens listed in Column 1 of Table 2 of Schedule 6.
 4. The level of each pathogen shall be calculated as the geometric mean of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

Sewage biosolids from lagoons

98.0.4 (1) This section applies to sewage biosolids from municipal sewage lagoons, but only if the generator ships the NASM directly to an agricultural operation for land application.

(2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:

1. Four samples shall be taken during the four-month period before the transfer date.
2. If the lagoon has more than one cell, all samples must be taken from the cell from which the NASM is to be obtained.
3. The samples shall be analyzed for the parameters listed in subparagraphs 2 i to vi of subsection 98 (2).
4. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date.

(3) The following rules apply to sampling and analysis to determine pathogen levels:

1. Four samples shall be taken during the four-month period before the transfer date.
2. If the lagoon has more than one cell, all samples must be taken from the cell from which the NASM is to be obtained.
3. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP2, the samples need to be analyzed only for *E. coli*.
4. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP1, the samples shall be analyzed for the pathogens listed in Column 1 of Table 2 of Schedule 6.
5. The level of each pathogen shall be calculated as the geometric mean of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date.

Other sewage biosolids and materials containing human body waste

98.0.5 (1) This section applies to the following:

1. Sewage biosolids that come from any source not described in sections 98.0.2, 98.0.3 and 98.0.4.
2. Sewage biosolids that come from a source described in section 98.0.2, 98.0.3 or 98.0.4 but are not shipped directly to an agricultural operation for land application.
3. Other materials containing human body waste, other than untreated septage.

(2) The following rules apply to sampling and analysis to determine nutrient and metal content:

1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
2. The samples shall be analyzed for the parameters listed in subparagraphs 2 i to vi of subsection 98 (2).
3. The concentration of each parameter shall be calculated as the average of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

(3) The following rules apply to sampling and analysis to determine pathogen levels:

1. Two samples shall be taken during the two-month period before the transfer date. At least one of them shall be taken during the one-month period before the transfer date.
2. If the generator wishes to confirm that the material is CP2, the samples need to be analyzed only for *E. coli*.
3. If the generator wishes to confirm that the NASM is CP1, the samples shall be analyzed for the pathogens listed in Column 1 of Table 2 of Schedule 6.
4. The level of each pathogen shall be calculated as the geometric mean of the results from all samples taken during the four-month period before the transfer date. The results from the samples mentioned in paragraph 1 may be excluded from the calculation if, on the transfer date, the generator has not yet received those results.

NON-AGRICULTURAL SOURCE MATERIALS — LAND APPLICATION RULES

General prohibition, requirement of benefit

98.0.6 (1) Despite anything else in this Regulation, no person shall apply NASM to land unless at least one of the following conditions is satisfied:

1. In the case of solid or liquid NASM, the amount of total organic matter is more than 15 per cent of the total weight of the NASM.
2. In the case of solid or liquid NASM, the NASM is used to increase the soil pH value.
3. In the case of solid NASM, the total concentration of plant available nitrogen, plant available phosphate and plant available potassium, determined in accordance with the Sampling and Analysis Protocol, is more than 13,000 milligrams per kilogram of NASM, calculated on a dry weight basis.

4. In the case of liquid NASM, the total concentration of plant available nitrogen, plant available phosphate and plant available potassium is more than 140 milligrams per litre of NASM.
5. In the case of liquid NASM, the condition set out in paragraph 4 is not satisfied but the liquid NASM is an aqueous solution or suspension containing more than 99 per cent water by weight and is used to irrigate crops during the period that begins on June 15 and ends on September 30 of the same year.

(2) In paragraph 1 of subsection (1),

“total organic matter” means the quantity of material lost on ignition, according to section 4.3.3 of the Sampling and Analysis Protocol, expressed as a percentage of the initial dry weight of the sample.

Calculation of maximum application rates

98.0.7 (1) This section and sections 98.0.8 to 98.0.16 apply when a person who is required to collect soil samples and have them analyzed under section 94 intends to apply NASM to land in the course of the agricultural operation.

(2) The person shall calculate the maximum application rate or rates for the specific NASM that is intended to be applied to the land, in accordance with the Nutrient Management Protocol, using the concentrations most recently determined,

- (a) under section 94, for the soil; and
- (b) under section 95, for the NASM.

Maximum application rate, PAN

98.0.8 (1) The maximum application rate to land for NASM with reference to plant available nitrogen is a rate such that the plant available nitrogen in the NASM that is applied to the land per hectare, for any 12-month period, does not exceed the lesser of,

- (a) the quantity determined under subsection (2); and
- (b) 200 kilograms per hectare.

(2) The quantity for the purposes of clause (1) (a) is the greater of,

- (a) the crop production requirements for nitrogen, minus plant available nitrogen supplied by other nutrient sources; and
- (b) the quantity of nitrogen removed from the field in the harvested portion of the crop, minus plant available nitrogen supplied by other nutrient sources.

(3) For the purposes of this section, the plant available nitrogen in the NASM that is applied to land shall be calculated in accordance with the formula for plant available nitrogen in section 8.2.4 of the Nutrient Management Protocol.

Maximum application rate, PAP

98.0.9 The maximum application rate to land for NASM with reference to plant available phosphate is a rate such that the total plant available phosphate in the nutrients that are applied to the land per hectare during any five-year period does not exceed the amount of phosphate removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that period plus 390 kilograms of phosphate per hectare.

Maximum application rates, Category 1 NASM

98.0.10 The person who owns or controls the farm unit on which an agricultural operation is carried on shall comply with one of the following maximum application rates for Category 1 NASM:

1. 20 tonnes of NASM per hectare, calculated on a wet weight basis, in any 12-month period.
2. The lesser of the rates determined under sections 98.0.8 and 98.0.9.

Maximum application rates, Category 2 and 3 NASM, PAN and PAP

98.0.11 The maximum application rates to land for Category 2 and Category 3 NASM with reference to plant available nitrogen and plant available phosphate are the rates determined under sections 98.0.8 and 98.0.9.

Maximum application rate, Category 2 and 3 NASM, regulated metals

98.0.12 (1) The maximum application rate to land for Category 2 and Category 3 NASM with reference to regulated metals is a rate such that none of the amounts set out in Column 2 of the Table to this section are exceeded in any five-year period.

(2) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM that is CM2 to land whose soil exceeds the concentration of any regulated metal set out in Column 3 of the Table to this section, unless the application is contemplated in a NASM plan that has been approved under section 28.

(3) A Director may approve a NASM plan that contemplates an application described in subsection (2) if the Director is satisfied that the application will not result in a measurable increase in the concentration of any regulated metal in the soil.

TABLE — MAXIMUM APPLICATION RATES, REGULATED METALS

| Item | Column 1 — Regulated metal | Column 2 — Maximum addition to soil (in kilograms of regulated metal per hectare/per five years) | Column 3 — Maximum concentration in soil (in milligrams per kilogram of soil, dry weight) |
|------|----------------------------|--|---|
| 1. | Arsenic | 1.4 | 14 |
| 2. | Cadmium | 0.27 | 1.6 |
| 3. | Cobalt | 2.7 | 20 |
| 4. | Chromium | 23.3 | 120 |
| 5. | Copper | 13.6 | 100 |
| 6. | Lead | 9 | 60 |
| 7. | Mercury | 0.09 | 0.5 |
| 8. | Molybdenum | 0.8 | 4 |
| 9. | Nickel | 3.56 | 32 |
| 10. | Selenium | 0.27 | 1.6 |
| 11. | Zinc | 33 | 220 |

Maximum application rate, Category 2 and 3 NASM, sodium

98.0.13 (1) This section applies with respect to Category 2 and Category 3 NASM of the types listed in Column 1 of Items 5 and 6 of Table 2 of Schedule 4 and Column 1 of Items 1, 4 and 5 of Table 3 of Schedule 4.

(2) This section also applies with respect to Category 2 or Category 3 NASM of a type not described in subsection (1) if a Director requires testing for sodium in accordance with subsection 98.0.16 (3).

(3) The maximum application rate to land for the materials with reference to sodium is a rate such that the amount set out in Column 2 of the Table to this section opposite the hydrologic soil group to which the land belongs, set out in Column 1 of the Table, is not exceeded in any 12-month period.

TABLE — MAXIMUM APPLICATION RATES, SODIUM

| Item | Column 1 — Hydrologic soil group | Column 2 — Maximum addition to soil (in kilograms of sodium per hectare/year) |
|------|----------------------------------|---|
| 1. | A | 200 |
| 2. | B | 200 |
| 3. | C | 500 |
| 4. | D | 500 |

Maximum application rate, Category 2 and 3 NASM, FOG

98.0.14 (1) This section applies with respect to Category 3 NASM of the types listed in Column 1 of Items 1, 4, 5, 7 and 9 of Table 3 of Schedule 4.

(2) This section also applies with respect to Category 2 NASM or to Category 3 NASM of a type not described in subsection (1) if a Director requires testing for fats, oils and grease in accordance with subsection 98.0.16 (3).

(3) The maximum application rate to land for the materials with reference to fats, oils and grease is a rate such that the amount set out in Column 2 of the Table to this section opposite the hydrologic soil group to which the land belongs, set out in Column 1 of the Table, is not exceeded in any 12-month period.

TABLE — MAXIMUM APPLICATION RATES, FOG (FATS, OILS AND GREASE)

| Item | Column 1 — Hydrologic soil group | Column 2 — Maximum addition to soil (in kilograms of fats, oils and grease per hectare/year) |
|------|----------------------------------|--|
| 1. | A | 5,000 |
| 2. | B | 5,000 |
| 3. | C | 2,500 |
| 4. | D | 2,500 |

Maximum application rate, Category 2 and 3 NASM, boron

98.0.15 (1) This section applies with respect to Category 3 NASM of the type listed in Column 1 of Item 10 of Table 3 of Schedule 4.

(2) This section also applies with respect to Category 2 NASM or to Category 3 NASM of a type not described in subsection (1) if a Director requires testing for boron in accordance with subsection 98.0.16 (3).

(3) The maximum application rate to land for the materials with reference to boron is a rate such that the amount of boron added to the soil in any 12-month period does not exceed one kilogram of boron per hectare.

Director's decision, additional requirements

98.0.16 (1) This section applies with respect to Category 2 and Category 3 NASM.

(2) When dealing with a NASM plan under section 28 or 31.1, a Director may act under subsection (3) or under subsections (4) and (5) if he or she considers it necessary to do so in order to,

- (a) prevent, decrease or eliminate an adverse effect; or
 - (b) prevent NASM from being managed in a way that is not in accordance with the standards established in this Regulation for OC1, OC2 and OC3 NASM.
- (3) The Director may require testing,
- (a) for sodium, as described in subsection 98.0.13 (2);
 - (b) for fats, oils and grease, as described in subsection 98.0.14 (2);
 - (c) for boron, as described in subsection 98.0.15 (2).
- (4) The Director may require testing for any substance not mentioned in section 98.0.12, 98.0.13, 98.0.14 or 98.0.15.
- (5) If the Director requires testing under subsection (4), he or she shall also determine,
- (a) rules for sampling and analysis with reference to the substance; and
 - (b) the maximum application rate for the substance, or a method for calculating the maximum application rate for NASM with reference to the substance.

Prohibitions

98.0.17 (1) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM to land at a rate that exceeds the applicable maximum application rate determined under section 98.0.8, 98.0.9, 98.0.10, 98.0.11, 98.0.12, 98.0.13, 98.0.14, 98.0.15 or 98.0.16.

(2) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM to land if the concentration for plant available phosphorus in the soil of the land, as determined under sections 93 and 94, exceeds 60 milligrams per litre of soil, unless the application is contemplated in a NASM plan that has been approved under section 28.

(3) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM that is CM2 to land if the existing soil pH value is less than six, unless the application is contemplated in a NASM plan that has been approved under section 28.

(4) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM to organic soils unless the application is contemplated in a NASM plan that has been approved under section 28.

(5) No person shall apply Category 2 or Category 3 NASM to the land of an established golf course.

(6) No person shall apply NASM that is sewage biosolids or other materials containing human body waste to land at a rate that exceeds 22 tonnes of the NASM per hectare, calculated on a dry weight basis, in any five-year period.

71. (1) Section 98.4 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

1.1 Materials that are listed in Schedule 2 must not contain particles of any material that will not pass through a screen whose largest opening has an area of 2.5 square centimetres.

1.2 Materials that are listed in paragraph 4 of Schedule 2,

- i. must not have been removed from the facility where the wastewater is treated more than 10 days before being received at the agricultural operation, and
- ii. must be transferred using a means that minimizes odour emissions, if an offensive odour would otherwise be detectable beyond the farm unit on which the materials are received.

(2) Paragraph 3 of section 98.4 of the Regulation is amended by striking out "100 m³" and substituting "200 cubic metres".

(3) Paragraph 5 of section 98.4 of the Regulation is amended by striking out "5,000 m³" and substituting "10,000 cubic metres".

72. Paragraph 2 of section 98.6 of the Regulation is amended by striking out "100 m³" and substituting "200 cubic metres".

73. Paragraph 2 of subsection 98.11 (2) is revoked and the following substituted:

- 2. The anaerobic digestion output must not be applied to an area whose maximum sustained slope is 25 per cent or greater if it lies within the zone that is 150 metres from the top of the bank of surface water.

74. (1) Paragraph 1 of subsection 98.12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The application occurs at a rate such that the total plant available phosphate in all prescribed materials that are applied to the land per hectare during any consecutive five-year period does not exceed the greater of,
 - i. the crop production requirements per hectare for that five-year period plus 85 kilograms of phosphate per hectare, and
 - ii. the phosphate removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that five-year period plus 390 kilograms of phosphate per hectare.

(2) The English version of subsection 98.12 (3) of the Regulation is amended by striking out “kjeldahl nitrogen” and substituting “Kjeldahl nitrogen”.

75. The French version of paragraph 4 of subsection 98.16 (1) of the Regulation is amended by striking out “La couche supérieure identifiée de l’aquifère” and substituting “L’aquifère repéré le plus proche de la surface”.

76. Part X of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART X CERTIFICATES AND LICENCES

CERTIFICATES

Prescribed nutrient management practices

99. (1) The following are prescribed as management practices for the purposes of this Part:

1. Preparing a nutrient management strategy or nutrient management plan for an agricultural operation.
2. Preparing a NASM plan for a NASM plan area.
3. Acting as a broker if,
 - i. this Regulation requires the generator of the operation from which the broker receives prescribed materials to have a nutrient management strategy to carry out the operation, or
 - ii. this Regulation requires the operation to which the broker transfers the materials to have a nutrient management plan.
4. Preparing a nutrient management strategy for a non-agricultural operation.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection (1) apply whether or not this Regulation requires an approval for the strategy, plan or NASM plan.

Agricultural operation strategy or plan development certificate

100. (1) No person shall prepare a nutrient management strategy or nutrient management plan for an agricultural operation of which the person is not the owner, the operator or an employee, unless the person holds an agricultural operation strategy or plan development certificate issued under this section or a predecessor of this section.

(2) Subject to section 109.1, a Director shall issue an agricultural operation strategy or plan development certificate to an applicant who,

- (a) pays the fee, if any, established by the Minister; and
- (b) satisfies the condition or conditions set out in,
 - (i) subsection (3), in the case of a first-time applicant, or
 - (ii) subsection (5), in the case of an applicant who holds a certificate that was issued under this section and has not been suspended or cancelled.

(3) The following conditions apply to an applicant described in subclause (2) (b) (i):

1. The applicant has attended a course, specified by the Director, that deals with preparing nutrient management strategies and plans for agricultural operations, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
2. The applicant has obtained a passing grade on at least one and not more than three assignments, specified by the Director, that deal with preparing nutrient management strategies and plans for agricultural operations.
3. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purposes of this subsection, that deals with the preparation of nutrient management strategies and plans for agricultural operations.
4. The applicant has submitted a nutrient management strategy for an agricultural operation to the Director for approval, and the Director is satisfied that the strategy meets the requirements of section 17.

5. The applicant has submitted a nutrient management plan for an agricultural operation to the Director for approval, and the Director is satisfied that the plan meets the requirements of section 24.
- (4) Despite subsection (1),
 - (a) a person may prepare a nutrient management strategy or nutrient management plan for the purpose of submitting it to the Director for approval under paragraph 4 or 5 of subsection (3); and
 - (b) once approved, the strategy or plan may be used in an agricultural operation.
- (5) The following condition applies to an applicant described in subclause (2) (b) (ii):
 1. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purposes of this subsection, that deals with the preparation of nutrient management strategies and plans for agricultural operations.
- (6) An agricultural operation strategy or plan development certificate expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.

Agricultural operation planning certificate

101. (1) No person who owns or operates an agricultural operation for which this Regulation requires a nutrient management strategy or nutrient management plan, and no person who is employed in such an operation, shall prepare a nutrient management strategy or nutrient management plan for the operation unless the person holds an agricultural operation planning certificate issued under this section or a predecessor of this section, or an agricultural operation strategy or plan development certificate issued under section 100 or a predecessor of that section.

- (2) Subject to section 109.1, a Director shall issue an agricultural operation planning certificate to an applicant who,
 - (a) pays the fee, if any, established by the Minister; and
 - (b) has attended a course, specified by the Director, that deals with preparing nutrient management strategies and plans for agricultural operations, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
- (3) An agricultural operation planning certificate expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.

NASM plan development certificate

102. (1) On and after September 18, 2009, no person shall prepare a NASM plan unless the person holds a NASM plan development certificate issued under this section.

- (2) Subject to section 109.1, a Director shall issue a NASM plan development certificate to an applicant who,
 - (a) pays the fee, if any, established by the Minister; and
 - (b) satisfies the condition or conditions set out in,
 - (i) subsection (3), in the case of a first-time applicant, or
 - (ii) subsection (4), in the case of an applicant who holds a certificate that was issued under this section and has not been suspended or cancelled.
- (3) The following conditions apply to an applicant described in subclause (2) (b) (i):
 1. The applicant has attended a course, specified by the Director, that deals with preparing NASM plans, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
 2. The applicant has obtained a passing grade on at least one and not more than three assignments, as specified by the Director, that deal with preparing NASM plans, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
 3. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purposes of this subsection, that deals with the preparation of NASM plans.
- (4) The following condition applies to an applicant described in subclause (2) (b) (ii):
 1. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purposes of this subsection, that deals with the preparation of NASM plans.
- (5) A NASM plan development certificate expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.

Transition, non-agricultural operation strategy development certificate

103. A non-agricultural operation strategy development certificate that was issued under section 103 as it read immediately before September 18, 2009 and that is in force on that date remains in force until January 1, 2011.

Broker certificate

104. (1) No person shall act as a broker in a transaction described in subsection (2) unless,

- (a) in the case of an individual, the person holds a broker certificate issued under this section or a predecessor of this section;
- (b) in the case of a corporation, an individual,
 - (i) is the corporation's authorized agent and has so advised a Director in writing, and
 - (ii) holds a broker certificate issued under this section or a predecessor of this section.
- (2) Subsection (1) applies to a transaction if,
 - (a) this Regulation requires the generator of the operation from which the broker in the transaction receives agricultural source materials to have a nutrient management strategy to carry out the operation; or
 - (b) this Regulation requires the operation to which the broker in the transaction transfers agricultural source materials to have a nutrient management plan or a NASM plan.
- (3) Subsection (1) does not apply to a transaction that involves only non-agricultural source materials.
- (4) Subject to section 109.1, a Director shall issue a broker certificate to an applicant who,
 - (a) pays the fee, if any, established by the Minister; and
 - (b) satisfies the conditions set out in,
 - (i) subsection (5), in the case of a first-time applicant, or
 - (ii) subsection (6), in the case of an applicant who holds a certificate that was issued under this section or a predecessor of this section and has not been suspended or cancelled.
- (5) The following conditions apply to an applicant described in subclause (4) (b) (i):
 - 1. The applicant has attended a course, specified by the Director, that deals with broking operations, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
 - 2. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with broking operations.
- (6) The following condition applies to an applicant described in subclause (4) (b) (ii):
 - 1. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with broking operations.
- (7) A broker certificate expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.
- (8) An individual described in clause (1) (b) who ceases to be the corporation's authorized agent shall, within 15 days after the change, provide written notice of the change to the Director and to the corporation.
- (9) A broker certificate that was issued to a corporation under section 106 as it read immediately before September 18, 2009 and that is in force on that date remains in force until January 1, 2011, but no new broker certificate shall be issued to the corporation on or after January 1, 2011.

LICENCES

Prescribed materials application business licence

- 105.** (1) No person shall engage in the business of applying prescribed materials to land described in subsection (2) unless,
- (a) in the case of an individual, the person holds a prescribed materials application business licence issued under this section or a predecessor of this section;
 - (b) in the case of a corporation, an individual,
 - (i) is the corporation's authorized agent and has so advised a Director in writing, and
 - (ii) holds a prescribed materials application business licence issued under this section or a predecessor of this section.
 - (2) Subsection (1) applies in respect of the land of a farm unit, if this Regulation requires the person who owns or controls the agricultural operation to have a nutrient management plan or a NASM plan.
 - (3) Subject to section 109.1, a Director shall issue a prescribed materials application business licence to an applicant who,
 - (a) pays the fee, if any, established by the Minister; and
 - (b) satisfies the conditions set out in,
 - (i) subsection (4), in the case of a first-time applicant, or

(ii) subsection (5), in the case of an applicant who holds a licence that was issued under this section or a predecessor of this section and has not been suspended or cancelled.

(4) The following conditions apply to an applicant described in subclause (3) (b) (i):

1. The applicant has attended a course, specified by the Director, that deals with the business of applying prescribed materials to land, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
2. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with the business of applying prescribed materials to land.

(5) The following condition applies to an applicant described in subclause (3) (b) (ii):

1. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with the business of applying prescribed materials to land.

(6) A prescribed materials application business licence expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.

(7) An individual described in clause (1) (b) who ceases to be the corporation's authorized agent shall, within 15 days after the change, provide written notice of the change to the Director and to the corporation.

(8) A prescribed materials application business licence that was issued to a corporation under section 107 as it read immediately before September 18, 2009 and that is in force on that date remains in force until January 1, 2011, but no new prescribed materials application business licence shall be issued to the corporation on or after January 1, 2011.

Nutrient application technician licence

106. (1) No person shall apply materials containing nutrients to land in the course of an agricultural operation described in subsection (2) unless he or she holds a nutrient application technician licence issued under this section or a predecessor of this section.

(2) Subsection (1) applies in respect of an agricultural operation if,

(a) this Regulation requires the person who owns or controls the operation to have a nutrient management plan or NASM plan; and

(b) the person described in subsection (1) is not an owner, operator or employee of the operation.

(3) Subject to section 109.1, a Director shall issue a nutrient application technician licence to an applicant who,

(a) pays the fee, if any, established by the Minister; and

(b) satisfies the conditions set out in,

(i) subsection (4), in the case of a first-time applicant, or

(ii) subsection (5), in the case of an applicant who holds a licence that was issued under this section or a predecessor of this section and has not been suspended or cancelled.

(4) The following conditions apply to an applicant described in subclause (3) (b) (i):

1. The applicant has attended a course, specified by the Director, that deals with the application of prescribed materials to land, or has alternate qualifications that the Director considers equivalent.
2. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with the application of prescribed materials to land.

(5) The following condition applies to an applicant described in subclause (3) (b) (ii):

1. No earlier than one year before making the application, the applicant has obtained a passing grade on an examination, specified by the Director for the purpose of this subsection, that deals with the application of prescribed materials to land.

(6) A nutrient application technician licence expires on the fifth anniversary of the date on which it is issued.

GENERAL

Cancellation of certificates and licences

107. (1) A Director may, by written notice, suspend or cancel a certificate or licence issued under this Part or a predecessor of this Part if,

(a) the holder of the certificate or licence,

- (i) contravenes the Act or regulations, or
 - (ii) in the Director's opinion, has demonstrated incompetence or bad faith in carrying out the activity with respect to which the certificate or licence is issued; and
 - (b) in the case of cancellation, the Director has given the holder at least 15 days written notice, with reasons, of the intention to cancel the certificate or licence.
- (2) A notice issued under subsection (1) that suspends or cancels a certificate or licence must provide reasons for the suspension or cancellation and set out the procedure for appeals under section 9 of the Act.
- (3) Subsection (1) applies whether the certificate or licence was issued before, on or after September 18, 2009.

Conditions

- 108.** (1) A certificate or licence issued under this Part or a predecessor of this Part is subject to the conditions that are consented to by the applicant, imposed by a Director under subsection (2) or ordered by the Tribunal.
- (2) The Director may issue a certificate or licence subject to any conditions that he or she considers appropriate.
- (3) Subsection (1) applies whether the certificate or licence was issued before, on or after September 18, 2009.

Amendment of certificates and licences

- 109.** (1) A Director may, by written notice, amend a certificate or licence issued under this Part or a predecessor of this Part if he or she considers it appropriate to do so.
- (2) A notice issued under subsection (1) must provide reasons for the amendment and set out the procedure for appeals under section 9 of the Act.
- (3) Subsection (1) applies whether the certificate or licence was issued before, on or after September 18, 2009.

Refusal to issue certificate or licence

- 109.1** The Director may refuse to issue a certificate or licence under this Part if, in his or her opinion,
- (a) the applicant is in contravention of the Act or this Regulation, or is in breach of a condition of another certificate or licence issued under this Part;
 - (b) the applicant is not competent to carry on the activity that would be authorized by the certificate or licence; or
 - (c) the past conduct of the applicant affords reasonable grounds for belief that the activity that would be authorized by the certificate or licence will not be carried on with honesty and integrity.

77. Subsection 99 (1) of the Regulation, as remade by section 76 of this Regulation, is revoked and the following substituted:

Prescribed nutrient management practices

- (1) The following are prescribed as management practices for the purposes of this Part:
1. Preparing a nutrient management strategy or nutrient management plan for an agricultural operation.
 2. Preparing a NASM plan for a NASM plan area.
 3. Acting as a broker if,
 - i. this Regulation requires the generator of the operation from which the broker receives agricultural source materials to have a nutrient management strategy to carry out the operation, or
 - ii. this Regulation requires the operation to which the broker transfers the materials to have a nutrient management plan or NASM plan.

78. Section 110 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Duty to keep records

- 110.** (1) Every owner or operator of an agricultural operation for which this Regulation requires a nutrient management strategy, a nutrient management plan or a NASM plan shall keep the following records:
1. Copies of the strategy, plan or NASM plan.
 2. The record of the annual update and summary required by section 28.1.
 3. The site characterization, if any, that Part VIII requires for the farm unit on which the operation is carried out.
- (2) If Category 1 NASM is applied to land in the course of an agricultural operation but this Regulation does not require the owner or operator to have a NASM plan, the owner or operator shall keep records,
- (a) identifying the NASM application area;

- (b) stating the type, quantities and source of NASM that was applied, and the dates on which it was applied; and
- (c) stating the results of any sampling and analysis required by this Regulation.

79. Sections 113 and 114 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Location and time for storage

- 113.** (1) A person who is required to keep records under section 110 shall ensure that the records are stored,
- (a) at the location of the operation; or
 - (b) at another location that is accessible to the operator of the operation at all times, if it is not practical to comply with clause (a).
- (2) The person shall ensure that the records are kept in storage,
- (a) in the case of records relating to a nutrient management strategy, plan or NASM plan, for at least two years after the day the strategy, plan or NASM plan ceases to be in force;
 - (b) in the case of records relating to a permanent nutrient storage facility that was used to store NASM, for at least five years after NASM was last stored there;
 - (c) in the case of records relating to a permanent nutrient storage facility that was used to store ASM, for at least two years after ASM was last stored there;
 - (d) in the case of records described in subsection 110 (2), for a period of at least two years after the day the record is created.

Identification numbers

114. (1) If it is necessary, for the purposes of this Regulation, to distinguish between two or more nutrient management strategies or NASM plans, a Director shall assign each of them a unique identification number and advise the person by or for whom the strategy or NASM plan was prepared of the identification number.

(2) If a nutrient management strategy or NASM plan provides for the use of another nutrient management strategy or NASM plan, or for the use of a nutrient management plan, for the use or disposal of some or all of the nutrients dealt with by the first-named strategy or NASM plan,

- (a) the person by or for whom the first-named strategy or NASM plan was prepared shall,
 - (i) keep a record of its identification number assigned under subsection (1), and
 - (ii) give notice of the number to the person by or for whom the other strategy or NASM plan or the nutrient management plan was prepared; and
- (b) the person who receives the notice shall keep a record of the number.

80. Subsection 120 (2) of the Regulation is amended by striking out “nutrient management strategies or nutrient management plans” and substituting “nutrient management strategies, plans or NASM plans”.

81. (1) Paragraphs 3 and 4 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- 3. Organic waste matter derived from the drying or cleaning of field or nut crops.
- 4. Organic waste matter derived from the processing of field or nut crops.

(2) The English version of subparagraph 7 ii of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “confectionary” and substituting “confectionery”.

(3) Paragraph 8 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

82. Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 3. Organic waste matter from facilities where food or feed is processed, prepared or distributed.
- 4. Organic waste matter produced in a dissolved air flotation process used for the treatment of wastewater from facilities where food or feed is processed or prepared.

83. Paragraph 4 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. Airplane food waste.

84. The Regulation is amended by adding the following Schedules:

SCHEDULE 4
CATEGORIES OF NON-AGRICULTURAL SOURCE MATERIALS

TABLE 1
CATEGORY 1 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--------------------------------------|
| | Materials | Additional parameters to be analyzed |
| 1. | Culled fruit and vegetables, other than cole crops and onions, but only if the fruits and vegetables have been processed without any use of chemicals, other than food grade chemicals used only to clean the food, the processing equipment and the surrounding area. | No additional analysis required. |
| 2. | Peels and pomace produced from fruits and vegetables, other than cole crops and onions, but only if the fruits and vegetables have been processed without any use of chemicals, other than food grade chemicals used only to clean the food, the processing equipment and the surrounding area. | |
| 3. | Leaf and yard waste that has not been composted. | |
| 4. | Organic waste matter derived from the drying, cleaning and processing of field and nut crops. | |
| 5. | Waste products from animal feeds listed in Classes 1, 2, 3, 4 and 5 of Part 1 of Schedule IV to the Feeds Regulations, 1983 (SOR/83-593) made under the <i>Feeds Act</i> (Canada), excluding any materials that contain an animal product. | |
| 6. | Aquatic plants. | |
| 7. | Organic waste matter derived from the production of ethanol (plant based mash). | |
| 8. | Any mixture of materials listed in Items 1 to 7. | |
| 9. | Anything listed in Items 1 to 8 that is mixed with agricultural source materials, commercial fertilizer, or compost that meets the Compost Guidelines | |

TABLE 2
CATEGORY 2 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--|
| | Materials | Additional parameters to be analyzed |
| 1. | Leaf and yard waste that has been composted, but does not meet the requirements for compost set out in the Compost Guidelines. | Only if required under section 98.0.16. |
| 2. | Organic waste matter that contains no meat or fish and is derived from food processing at, (a) a bakery, (b) a confectionery processing facility, (c) a cereal and grain processing facility, (d) a snack food manufacturing facility, or (e) a brewery or distillery. | Only if required under section 98.0.16. |
| 3. | Washwater, including materials containing food-grade cleaners, from cleaning the processing equipment and the surrounding area of, (a) a bakery, (b) a confectionery processing facility, (c) a cereal and grain processing facility, (d) a snack food manufacturing facility, or (e) a brewery or distillery. | Only if required under section 98.0.16. |
| 4. | Culled cole crops and onions, and peels and pomace from cole crops and onions, but only if the cole crops and onions have been processed without any use of chemicals, other than food-grade chemicals used only to clean the food, the processing equipment and the surrounding area. | Only if required under section 98.0.16. |
| 5. | Fruit and vegetables, and peels and pomace from fruit and vegetables, that have been processed with the use of chemicals other than as described in Item 4. | Sodium; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 6. | Fruit and vegetable processing water that contains no chemicals other than food-grade chemicals. | Sodium; other parameters only if required under section |

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--------------------------------------|
| | Materials | Additional parameters to be analyzed |
| | | 98.0.16. |
| 7. | Any mixture of materials listed in Items 1 to 6. | As required under section 98.0.16. |
| 8. | Anything listed in Items 1 to 7 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 NASM, commercial fertilizer, or compost that meets the Compost Guidelines. | As required under section 98.0.16. |

TABLE 3
CATEGORY 3 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--|
| | Materials | Additional parameters to be analyzed |
| 1. | Washwater, including materials containing food-grade cleaners, from cleaning the processing equipment and the surrounding area in a facility for processing, (a) meat, (b) eggs, or (c) dairy products. | Fats, oils and grease (FOG) and sodium; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 2. | Paunch manure. | Only if required under section 98.0.16. |
| 3. | Organic waste matter derived from the production of biodiesel. | Only if required under section 98.0.16. |
| 4. | Organic waste matter from grease traps and interceptors. | FOG and sodium; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 5. | Organic waste matter produced in a dissolved air flotation process used for the treatment of wastewater from food or feed processing or preparation facilities. | FOG and sodium; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 6. | Waste products from animal feeds listed in Classes 1, 2, 3, 4 and 5 of Part 1 of Schedule IV to the Feeds Regulations, 1983 (SOR/83-593) made under the <i>Feeds Act</i> (Canada) that may contain an animal product. | Only if required under section 98.0.16. |
| 7. | Organic waste matter from the processing of fish. | FOG; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 8. | Washwater, including materials containing food-grade cleaners, from cleaning the processing equipment and the surrounding area in a fish processing facility. | Only if required under section 98.0.16. |
| 9. | Cooked pet food manufacturing waste. | FOG; other parameters only if required under |

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|--|---|
| | Materials | Additional parameters to be analyzed |
| | | section 98.0.16. |
| 10. | Pulp and paper biosolids. | Boron; other parameters only if required under section 98.0.16. |
| 11. | Sewage biosolids or any other material, other than untreated septage, that contains human body waste. | Only if required under section 98.0.16. |
| 12. | Any NASM that is not listed in Table 1 or 2. | As required under section 98.0.16. |
| 13. | Any mixture of materials listed in Items 1 to 12. | As required under section 98.0.16. |
| 14. | Anything listed in Items 1 to 13 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 or Category 2 NASM, commercial fertilizer, compost that meets the Compost Guidelines, or any other nutrient. | As required under section 98.0.16. |

SCHEDULE 5
REGULATED METAL CONTENT OF NASM

TABLE 1 — CM1 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-----------------|---|--|
| | Regulated metal | Concentration in aqueous material (containing less than 1% total solids, wet weight), expressed as mg per litre | Concentration in non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight), expressed as mg per kg of total solids, dry weight |
| 1. | Arsenic | 0.13 | 13 |
| 2. | Cadmium | 0.03 | 3 |
| 3. | Cobalt | 0.34 | 34 |
| 4. | Chromium | 2.1 | 210 |
| 5. | Copper | 1.0 | 100 |
| 6. | Lead | 1.5 | 150 |
| 7. | Mercury | 0.008 | 0.8 |
| 8. | Molybdenum | 0.05 | 5 |
| 9. | Nickel | 0.62 | 62 |
| 10. | Selenium | 0.02 | 2 |
| 11. | Zinc | 5.0 | 500 |

TABLE 2 — CM2 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-----------------|---|--|
| | Regulated metal | Concentration in aqueous material (containing less than 1% total solids, wet weight), expressed as mg per litre | Concentration in non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight), expressed as mg per kg of total solids, dry weight |
| 1. | Arsenic | 1.7 | 170 |
| 2. | Cadmium | 0.34 | 34 |
| 3. | Cobalt | 3.4 | 340 |
| 4. | Chromium | 28.0 | 2,800 |
| 5. | Copper | 17.0 | 1,700 |
| 6. | Lead | 11.0 | 1,100 |
| 7. | Mercury | 0.11 | 11 |
| 8. | Molybdenum | 0.94 | 94 |
| 9. | Nickel | 4.2 | 420 |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-----------------|---|--|
| | Regulated metal | Concentration in aqueous material (containing less than 1% total solids, wet weight), expressed as mg per litre | Concentration in non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight), expressed as mg per kg of total solids, dry weight |
| 10. | Selenium | 0.34 | 34 |
| 11. | Zinc | 42.0 | 4,200 |

SCHEDULE 6 PATHOGEN CONTENT OF NASM

TABLE 1 — CP1 NASM THAT IS NOT SEWAGE BIOSOLIDS AND DOES NOT CONTAIN HUMAN BODY WASTE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-----------------|---|--|
| | Pathogen | Level in aqueous material (containing less than 1 % total solids, wet weight) | Level in non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight) |
| 1. | E. coli | 1,000 CFU per 100 ml | 1,000 CFU per gram of total solids, dry weight |
| 2. | Salmonella | 3 CFU or MPN per 100 ml | 3 CFU or MPN per 4 grams of total solids, dry weight |
| 3. | Giardia | No detectable level in 100 ml | No detectable level in 4 grams of total solids, dry weight |
| 4. | Cryptosporidium | No detectable level in 100 ml | No detectable level in 4 grams of total solids, dry weight |

TABLE 2 — CP1 NASM THAT IS SEWAGE BIOSOLIDS OR CONTAINS HUMAN BODY WASTE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--------------------------------|--|--|
| | Pathogen | Level in aqueous material (containing less than 1% total solids, wet weight) | Level in non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight) |
| 1. | E. coli | 1,000 CFU per 100 ml | 1,000 CFU per gram of total solids, dry weight |
| 2. | Salmonella | 3 CFU or MPN per 100 ml | 3 CFU or MPN per 4 grams of total solids, dry weight |
| 3. | Viable Helminth ova | No detectable level in 100 ml | No detectable level in 4 grams of total solids, dry weight |
| 4. | Total culturable enteric virus | No detectable level in 100 ml | No detectable level in 4 grams of total solids, dry weight |

TABLE 3 — CP2 NASM

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|----------|---|---|
| | Pathogen | Geometric mean of samples of aqueous material (containing less than 1% total solids, wet weight) taken during the 4 months before transfer date | Geometric mean of samples of non-aqueous material (containing 1% or more total solids, wet weight) taken during the 4 months before transfer date |
| 1. | E. coli | 2 million CFU per 100 ml | 2 million CFU per gram of total solids, dry weight |

85. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsections 1 (6), (7), (8), (10), (13), (14), (19), (20), (21), (23), (25), (29), (30) and (31), subsection 6 (2), sections 9, 10, 11 and 12, subsections 14 (2) and 16 (2), sections 17, 18 and 19, subsections 20 (1), (2), (4) and (6), subsection 21 (1), sections 26, 27, 28 and 29, subsection 30 (2), section 31, subsections 32 (2) and (4), subsection 33 (2), subsections 36 (1), (3), (4), (5) and (6), sections 37, 38 and 39, subsections 40 (1), (2), (3) and (4), sections 41, 42, 43, 45, 46, 47 and 48, subsections 49 (6) and (8), subsections 50 (4) and 52 (2), sections 53, 54, 55 and 56, subsection 57 (2), subsections 58 (1) and (3), sections 59 and 60, subsections 61 (1) and (3), subsection 62 (1), section 63, subsections 64 (4) and 66 (2), (3) and (4), section 67, subsections 68 (1), (2), (3) and (4), and sections 70, 77, 78, 79, 80 and 84 come into force on January 1, 2011.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 338/09

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS

pris le 17 septembre 2009

déposé le 18 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 267/03

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 267/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 267/03 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«conséquence préjudiciable» Conséquence préjudiciable mentionnée au paragraphe 18 (3) de la Loi. («adverse effect»)

(2) La définition de «matière de source agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«matières de source agricole» ou «MSA» Les matières traitées ou non traitées suivantes, à l'exclusion du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost et des engrais commerciaux, qui peuvent être épandues comme éléments nutritifs :

1. Le fumier d'animaux d'élevage, y compris les matières connexes provenant de litières.
2. Les eaux de ruissellement provenant de cours d'animaux d'élevage et d'aires d'entreposage de fumier.
3. Les eaux de lavage provenant d'exploitations agricoles, pourvu qu'elles n'aient pas été mélangées avec des matières de vidange.
4. Les matières organiques produites par des exploitations intermédiaires qui traitent les matières visées à la disposition 1, 2 ou 3.
5. Les matières issues de la digestion anaérobie, si :
 - i. les matières destinées à la digestion anaérobie ont été traitées dans un digesteur anaérobie mixte,
 - ii. au moins 50 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières destinées à la digestion anaérobie étaient des matières provenant d'une exploitation agricole,
 - iii. les matières destinées à la digestion anaérobie ne contenaient pas de biosolides d'égouts ni de matières de vidange.
6. Le compost réglementé au sens du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 106/09 (Élimination des cadavres d'animaux d'élevage) pris en application de la Loi. («agricultural source material»)

(3) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«guide agronomique des grandes cultures» Le document intitulé «Agronomy Guide for Field Crops», publication 811, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2009. («Agronomy Guide for Field Crops»)

(4) La définition de «digestion anaérobie» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «décomposition bactérienne de matières organiques» à «décomposition de matières organiques» au début de la définition.**(5) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«code du bâtiment» Le Règlement de l'Ontario 350/06 (Building Code) pris en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*. («Building Code»)

(6) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«matières de source non agricole de catégorie 1» ou «MSNA de catégorie 1» Matières de source non agricole décrites au tableau 1 de l'annexe 4. («Category 1 non-agricultural source materials», «Category 1 NASM»)

«matières de source non agricole de catégorie 2» ou «MSNA de catégorie 2» Matières de source non agricole décrites au tableau 2 de l'annexe 4. («Category 2 non-agricultural source materials», «Category 2 NASM»)

«matières de source non agricole de catégorie 3» ou «MSNA de catégorie 3» Matières de source non agricole décrites au tableau 3 de l'annexe 4. («Category 3 non-agricultural source materials», «Category 3 NASM»)

(7) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«TM1» Qualifie une MSNA dont la teneur en un métal réglementé ne dépasse pas la concentration indiquée à la colonne 2 ou 3 du tableau 1 de l'annexe 5. («CM1»)

«TM2» Qualifie une MSNA dont la teneur en un métal réglementé dépasse celle d'une MSNA TM1, mais non la concentration indiquée à la colonne 2 ou 3 du tableau 2 de l'annexe 5. («CM2»)

(8) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle» Toute utilisation à des fins commerciales, communautaires ou institutionnelles, notamment l'utilisation d'un bien-fonds aux fins suivantes :

- a) un immeuble à bureaux;
- b) un hôtel, un motel, une auberge ou un type d'hébergement semblable;
- c) un camp de nuit ou un terrain de camping;
- d) des activités récréatives ou sportives intérieures;
- e) des rassemblements intérieurs à des fins civiques, religieuses ou sociales;
- f) des spectacles et autres activités intérieures liées aux arts d'interprétation;
- g) une gare ferroviaire, une aérogare de passagers ou un autre point d'embarquement ou de débarquement de voyageurs;
- h) une garderie;
- i) des fins éducatives, notamment une école, un collège, une université, un collège privé d'enseignement professionnel ou une résidence connexe;
- j) un établissement de soins de santé;
- k) un pénitencier, une prison ou un autre lieu de garde ou de détention. («commercial, community or institutional use»)

(9) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«lignes directrices pour le compost» Les lignes directrices intitulées «Interim Guidelines for the Production and Use of Aerobic Compost in Ontario» préparées par le ministère de l'Environnement et datées de novembre 2004. («Compost Guidelines»)

(10) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«TP1» Qualifie une MSNA dont la teneur en un agent pathogène figurant à la colonne 1 du tableau 1 ou 2 de l'annexe 6 ne dépasse pas le niveau indiqué à la colonne 2 ou 3 du tableau 1 ou à la colonne 2 ou 3 du tableau 2. («CP1»)

«TP2» Qualifie une MSNA :

- a) dont la teneur en E. coli dépasse celle d'une MSNA TP1, mais non le niveau indiqué à la colonne 2 ou 3 du tableau 3 de l'annexe 6;
- b) dont la teneur en un agent pathogène, autre que le E. coli, figurant à la colonne 1 du tableau 1 ou 2 de l'annexe 6 dépasse celle d'une MSNA TP1, mais dont la teneur en E. coli ne dépasse pas celle d'une MSNA TP2. («CP2»)

(11) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«Guide de drainage» Le Guide de drainage de l'Ontario, publication 29, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2007. («Drainage Guide»)

(12) La définition de «guide de drainage de l'Ontario» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.

(13) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«logement» Construction utilisée comme résidence, y compris une maison mobile ou une maison saisonnière, à l'exclusion toutefois d'une construction située dans une zone résidentielle. («dwelling»)

(14) La définition de «sol gelé» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.

(15) La définition de «groupe hydrologique de sols AA» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«groupe hydrologique de sols» Groupe hydrologique de sols déterminé conformément au Guide de drainage. («hydrologic soil group»)

(16) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«guide des odeurs MSNA» S'entend de ce qui suit :

- a) le document intitulé «NASM Odour Guide» préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté de 14 septembre 2009;
- b) le tableau 3 (tableau des catégories d'odeurs MSNA) des tableaux de gestion des éléments nutritifs. («NASM Odour Guide»)

«installation d'entreposage de MSNA» Installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs ou site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place qui remplit les critères suivants :

- a) il sert à entreposer des MSNA;
- b) il ne doit pas faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*. («NASM storage facility»)

«plan MSNA» Plan de gestion des éléments nutritifs qui concerne la gestion des MSNA et des autres éléments nutritifs pouvant être épandus dans les zones d'épandage de MSNA ou entreposés dans les installations d'entreposage de MSNA. («NASM plan»)

«zone assujettie à un plan MSNA» Zone d'épandage de MSNA et toute installation d'entreposage de MSNA qui lui est rattachée et qui est située sur la même unité agricole. («NASM plan area»)

«zone d'épandage de MSNA» La ou les parties du bien-fonds d'une unité agricole où des MSNA sont épandues. («NASM application area»)

(17) La définition de «matière de source non agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«matières de source non agricole» ou «MSNA» Les matières suivantes, à l'exclusion du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost et des engrais commerciaux, qui sont destinées à être épandues comme éléments nutritifs :

- 1. Les biosolides de papeteries.
- 2. Les biosolides d'égouts.
- 3. Les matières issues de la digestion anaérobie, si moins de 50 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières destinées à la digestion anaérobie qui ont été traitées dans le digesteur anaérobie mixte étaient des matières provenant d'une exploitation agricole.
- 4. Toute autre matière de source non agricole qui peut être épandue comme élément nutritif. («non-agricultural source materials», «NASM»)

(18) La définition de «protocole de gestion des éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«protocole de gestion des éléments nutritifs» S'entend de ce qui suit :

- a) le document intitulé «Nutrient Management Protocol» préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté du 14 septembre 2009;
- b) le tableau 1 (tableau de renseignements sur les animaux et les unités nutritives) et le tableau 2 (banque de données sur le fumier) des tableaux de gestion des éléments nutritifs. («Nutrient Management Protocol»)

«tableaux de gestion des éléments nutritifs» Le document intitulé «Nutrient Management Tables», dans ses versions successives, préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du guide des odeurs MSNA et du protocole de gestion des éléments nutritifs. («Nutrient Management Tables»)

(19) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«CO1» Qualifie une MSNA dont le seuil olfactif est inférieur à 500 unités d'odeur par mètre cube, calculé conformément au guide des odeurs MSNA. («OC1»)

«CO2» Qualifie une MSNA dont le seuil olfactif est égal ou supérieur à 500 mais inférieur à 1 500 unités d'odeur par mètre cube, calculé conformément au guide des odeurs MSNA. («OC2»)

«CO3» Qualifie une MSNA dont le seuil olfactif est égal ou supérieur à 1 500 mais inférieur à 4 500 unités d'odeur par mètre cube, calculé conformément au guide des odeurs MSNA. («OC3»)

(20) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«installation permanente d'entreposage de MSNA liquides» Installation d'entreposage de MSNA qui est une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs liquides. («permanent liquid NASM storage facility»)

(21) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«installation permanente d'entreposage de MSNA» Installation d'entreposage de MSNA qui est une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs. («permanent NASM storage facility»)

(22) La définition de «installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

e) un digesteur anaérobie mixte réglementé.

(23) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«installation permanente d'entreposage de MSNA solides» Installation d'entreposage de MSNA qui est une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides. («permanent solid NASM storage facility»)

(24) La version française de la définition de «matières sèches biologiques provenant de la pulpe et du papier» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«biosolides de papetières» Matières solides ou liquides provenant du traitement des eaux usées produites par un fabricant de pâte, de papier, de papier recyclé ou de produits de papier, y compris le carton ondulé. («pulp and paper biosolids»)

(25) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«métal réglementé» L'arsenic, le cadmium, le chrome, le cobalt, le cuivre, le mercure, le molybdène, le nickel, le plomb, le sélénium ou le zinc. («regulated metal»)

(26) La définition de «eaux de ruissellement» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.

(27) La définition de «protocole d'échantillonnage et d'analyse» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «Le document intitulé «Sampling and Analysis Protocol» préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté du 14 septembre 2009» à «Document intitulé protocole d'échantillonnage et d'analyse qu'ont préparé le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du présent règlement et qui est daté du 20 juillet 2007».

(28) La version française de la définition de «matières sèches biologiques provenant d'égouts» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«biosolides d'égouts» Résidus provenant d'une station de traitement des eaux d'égout à la suite du traitement des égouts et de l'évacuation des effluents. («sewage biosolids»)

(29) La définition de «sol enneigé» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.

(30) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«date de transfert» Relativement à des MSNA, s'entend :

- a) de leur date d'épandage, dans le cas des MSNA produites par une exploitation intermédiaire sur la même unité agricole où elles sont épandues;
- b) de la date où elles sont enlevées du lieu où elles sont produites, dans les autres cas. («transfer date»)

(31) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«boues non traitées» Une ou plusieurs des matières suivantes qui n'ont pas été traitées afin d'en réduire les agents pathogènes :

1. Les matières de vidange.
2. Les déchets des salles de bains, y compris les toilettes.
3. Les matières visées à la disposition 1 ou 2 qui sont mélangées à d'autres matières pour une raison autre que leur traitement. («untreated septage»)

2. L'article 4 du Règlement est abrogé.

3. Le Règlement est modifié par substitution de ce qui suit à l'intertitre «Unités agricoles» avant l'article 5 :

UNITÉS AGRICOLES, ZONES ASSUJETTIES À UN PLAN MSNA, ZONES D'ÉPANDAGE DE MSNA ET INSTALLATIONS
D'ENTREPOSAGE DE MSNA

4. La disposition 1 du paragraphe 5 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «conséquence préjudiciable» à «conséquence préjudiciable visée au paragraphe 18 (3) de la Loi».

5. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Zones assujetties à un plan MSNA

5.1 Les règles suivantes s'appliquent aux zones assujetties à un plan MSNA :

1. La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole à laquelle s'applique l'article 15.2 a le pouvoir discrétionnaire, sous réserve des dispositions 2 à 5, de définir des zones assujetties à un plan MSNA.
2. Un plan MSNA distinct est exigé pour chaque zone assujettie à un tel plan.
3. Une même unité agricole peut compter plus d'une zone assujettie à un plan MSNA.
4. La totalité d'une zone assujettie à un plan MSNA doit être comprise dans une seule unité agricole.
5. Une zone d'épandage de MSNA ne doit pas faire partie de plus d'une zone assujettie à un plan MSNA.

Zones d'épandage de MSNA

5.2 Les règles suivantes s'appliquent aux zones d'épandage de MSNA :

1. Les zones d'épandage de MSNA ne sont pas assujetties à des dimensions minimales.
2. Une même zone assujettie à un plan MSNA peut compter plus d'une zone d'épandage de MSNA.
3. La totalité d'une zone d'épandage de MSNA doit être comprise dans une seule zone assujettie à un plan MSNA.
4. Un bien-fonds ne doit pas faire partie de plus d'une zone d'épandage de MSNA.

Installations d'entreposage de MSNA

5.3 Les règles suivantes s'appliquent aux installations d'entreposage de MSNA :

1. Une installation d'entreposage de MSNA n'a pas besoin d'être contiguë à la zone d'épandage de MSNA à laquelle elle est rattachée.
2. Une même installation d'entreposage de MSNA peut être rattachée à plus d'une zone d'épandage de MSNA, y compris des zones qui font partie de différentes zones assujetties à un plan MSNA situées dans la même unité agricole.
3. Une zone assujettie à un plan MSNA :
 - i. peut compter une ou plusieurs installations d'entreposage de MSNA,
 - ii. peut ne compter aucune installation d'entreposage de MSNA.
4. L'installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs ou le site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place qui sert à entreposer des MSNA et qui doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement* :
 - i. d'une part, n'est pas une installation d'entreposage de MSNA pour l'application du présent règlement,
 - ii. d'autre part, ne fait pas partie d'une zone assujettie à un plan MSNA.

6. (1) Les paragraphes 6 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Application du présent règlement

(1) Le présent règlement, à l'exception des articles 52.6, 98.11 et 98.12 et de la partie IX.2, ne s'applique pas à une unité agricole si le nombre d'animaux d'élevage qu'elle compte n'est pas suffisant pour produire plus de cinq unités nutritives de fumier par année.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le nombre d'animaux d'élevage peut être compté au cours d'une même journée.

(2) Le paragraphe 6 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Malgré le paragraphe (1), le présent règlement s'applique à l'exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole visée par le paragraphe 11 (4.1), et ce quel que soit le nombre d'unités nutritives qui y sont produites.

(4) Malgré le paragraphe (1), le présent règlement s'applique à l'exploitation agricole qui exerce ses activités dans une zone assujettie à un plan MSNA au cours de toute année civile où des MSNA sont soit épandues dans une zone d'épandage de MSNA comprise dans la zone, soit entreposées dans une installation d'entreposage de MSNA qui est rattachée à la zone d'épandage, et ce quel que soit le nombre d'unités nutritives produites par l'unité agricole visée.

(5) Malgré le paragraphe (1), si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où une exploitation agricole exerce ses activités présente une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier, qui est ou doit être situé sur le bien-fonds et qui accroîtrait la capacité de l'exploitation de sorte qu'elle pourrait produire plus de cinq unités nutritives de fumier par année, les articles 10 et 27 s'appliquent à l'exploitation le jour où la personne présente la demande.

(6) Malgré le paragraphe (1), si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où une exploitation agricole exerce ses activités construit ou fait construire tout bâtiment ou toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier, qui est ou doit être situé sur le bien-fonds et qui accroîtrait la capacité de l'exploitation de sorte qu'elle pourrait produire plus de cinq unités nutritives de fumier par année, les articles 10 et 27 s'appliquent à l'exploitation le jour où la personne construit ou fait construire le bâtiment ou la structure si un permis de construire à l'égard du bâtiment ou de la structure serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment.

7. Le Règlement est modifié par substitution de ce qui suit à l'intertitre «Incompatibilité» avant l'article 8 :

INCOMPATIBILITÉ ET EXIGENCES MULTIPLES

8. La partie I du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Exigences multiples prévues par le présent règlement

8.1 (1) Si l'application du présent règlement entraîne l'utilisation de plus d'un taux d'épandage d'éléments nutritifs précis, le taux le moins élevé l'emporte.

(2) Si l'application du présent règlement entraîne l'utilisation de plus d'une distance de retrait à l'égard de l'épandage d'éléments nutritifs précis, la distance la plus grande l'emporte.

9. La partie I du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :

AUTORISATIONS DÉLIVRÉES EN VERTU DE LA PARTIE V DE LA LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Épandages réglementés par la partie V de la Loi sur la protection de l'environnement

8.2 Le présent règlement n'a pas pour effet d'autoriser l'épandage des matières suivantes, qui peuvent uniquement être épandues conformément à un certificat d'autorisation ou à certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement* :

1. Les boues non traitées.
2. Les matières de source non agricole dont la teneur en un métal réglementé dépasse celle des MSNA TM2.
3. Les matières de source non agricole dont la teneur en E. coli dépasse celle des MSNA TM2.
4. Les matières de source non agricole dont le seuil olfactif dépasse celui des MSNA CO3.

Dispense : partie V de la Loi sur la protection de l'environnement

8.3 (1) La zone assujettie à un plan MSNA qui satisfait aux exigences suivantes est soustraite à l'application de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement* et du Règlement 347 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (General — Waste Management) pris en application de cette loi :

1. Les MSNA qui sont épandues ou entreposées sur les biens-fonds de la zone remplissent les critères suivants :
 - i. leurs concentrations de métal ne dépassent pas TM2,
 - ii. leurs niveaux d'agents pathogènes ne dépassent pas TP2,
 - iii. leur seuil olfactif ne dépasse pas CO3.

2. Le plan MSNA et la gestion des MSNA dans la zone sont conformes au présent règlement.

(2) La dispense prévue au paragraphe (1) ne s'applique pas au site ou à l'installation servant à entreposer des MSNA si, selon le cas :

- a) les MSNA sont destinées à être utilisées sur une autre unité agricole;
- b) le site ou l'installation doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

10. L'intitulé de la partie II du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**PARTIE II
STRATÉGIES ET PLANS DE GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS ET PLANS MSNA : DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

11. L'article 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

STRATÉGIES DE GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS

Champ d'application des stratégies

9. (1) Une stratégie de gestion des éléments nutritifs s'applique à une exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole.

(2) Une stratégie de gestion des éléments nutritifs distincte est exigée pour chaque unité agricole où une exploitation agricole visée par une stratégie de gestion des éléments nutritifs exerce ses activités.

12. Les paragraphes 10 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article veille à ce que les matières prescrites produites sur une unité agricole dans le cadre des activités de l'exploitation soient gérées conformément à une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui est en vigueur pour l'exploitation et l'unité agricole.

(2) Nul ne doit gérer les matières prescrites que produit sur une unité agricole, dans le cadre de ses activités, une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article, si ce n'est conformément à une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui est en vigueur pour l'exploitation et l'unité agricole.

13. L'alinéa 11 (4) b) du Règlement est modifié par substitution de «l'alinéa 1.3.1.1. (1) b) de la section C du code du bâtiment» à «l'alinéa 2.4.1.1. (1) b) du Règlement de l'Ontario 403/97 («Building Code»)».

14. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Inclusion progressive : exploitations non agricoles**

(1) L'article 10 s'applique à une station de traitement des eaux d'égouts municipaux qui produit des biosolides d'égouts et dont la capacité nominale approuvée est supérieure à 45 400 mètres cubes par jour.

(2) L'article 12 du Règlement est abrogé.**15. L'article 14 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Conformité avec le plan**

14. (1) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article veille à ce que tous les éléments nutritifs qui sont épandus, le cas échéant, sur le bien-fonds d'une unité agricole dans le cadre des activités de l'exploitation soient gérés conformément à un plan de gestion des éléments nutritifs qui est en vigueur pour l'exploitation et l'unité agricole.

(2) Nul ne doit gérer les éléments nutritifs qu'entrepose ou épand sur le bien-fonds d'une unité agricole, dans le cadre de ses activités, une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article, si ce n'est conformément à un plan de gestion des éléments nutritifs qui est en vigueur pour l'exploitation et l'unité agricole.

16. (1) Le paragraphe 15 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si, le jour où le paragraphe (1) exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole dans le cadre des activités de laquelle des éléments nutritifs sont épandus sur le bien-fonds d'une unité agricole veille à ce que ceux-ci soient gérés conformément à un plan de gestion des éléments nutritifs, le nombre d'animaux d'élevage que compte l'unité agricole n'est pas suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année, l'article 14 ne s'applique pas à l'exploitation jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) le jour où le nombre d'animaux d'élevage devient suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année;
- b) le jour, antérieur au 1^{er} janvier 2011, où l'exploitation agricole reçoit pour la première fois des matières de source non agricole, sauf si les conditions énoncées au paragraphe (4) sont réunies.

(2) Le paragraphe 15 (2) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si, le jour où le paragraphe (1) exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole dans le cadre des activités de laquelle des éléments nutritifs sont épandus sur le bien-fonds d'une unité agricole veille à ce que ceux-ci soient gérés conformément à un plan de gestion des éléments nutritifs, le nombre d'animaux d'élevage que compte l'unité agricole n'est pas suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année, l'article 14 ne s'applique pas à l'exploitation jusqu'au jour où le nombre d'animaux d'élevage devient suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année.

17. La partie II du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :

PLANS MSNA

Champ d'application des plans MSNA

15.1 (1) Un plan MSNA s'applique à une exploitation agricole qui exerce ses activités sur une zone assujettie à un tel plan si des MSNA de catégorie 2 ou 3 sont, selon le cas :

- a) épandues sur une zone d'épandage de MSNA qui fait partie de la zone assujettie au plan;
- b) entreposées dans une installation d'entreposage de MSNA qui est rattachée à la zone d'épandage.

(2) Un plan MSNA distinct est exigé pour chaque zone assujettie à un tel plan où sont épandues ou entreposées des MSNA de catégorie 2 ou 3.

Conformité avec le plan MSNA

15.2 (1) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article veille à ce que les MSNA de catégorie 2 ou 3 qui sont épandues, le cas échéant, sur le bien-fonds d'une zone d'épandage de MSNA dans le cadre des activités de l'exploitation soient gérées conformément à un plan MSNA qui est en vigueur pour l'exploitation et la zone assujettie au plan.

(2) Nul ne doit gérer les éléments nutritifs qu'entrepose ou épand sur le bien-fonds d'une zone assujettie à un plan MSNA, dans le cadre de ses activités, une exploitation agricole à laquelle s'applique le présent article, si ce n'est conformément à un plan MSNA qui est en vigueur pour l'exploitation et la zone.

Inclusion progressive

15.3 (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), l'article 15.2 s'applique à l'exploitation agricole qui, le 1^{er} janvier 2011 ou par la suite, entrepose ou épand des MSNA de catégorie 2 ou 3 dans le cadre de ses activités sur le bien-fonds d'une zone assujettie à un plan MSNA.

(2) Si, le 1^{er} janvier 2011, un certificat d'autorisation ou un certificat d'autorisation provisoire autorisant l'épandage des MSNA sur le bien-fonds a été délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*, qu'il n'a pas été suspendu ou révoqué et qu'il n'a pas expiré, cessé d'être en vigueur ou cessé par ailleurs d'autoriser l'épandage des MSNA sur le bien-fonds, l'article 15.2 ne s'applique pas à l'exploitation agricole jusqu'au premier en date des jours suivants :

- 1. Le jour où le certificat est suspendu ou révoqué ou expire, cesse d'être en vigueur ou cesse par ailleurs d'autoriser l'épandage des MSNA sur le bien-fonds.
- 2. Le 1^{er} janvier 2016.

(3) Si, le 1^{er} janvier 2011, un plan de gestion des éléments nutritifs qui prévoit l'épandage des MSNA sur le bien-fonds a été approuvé en vertu de l'article 28 et que l'approbation n'a pas été suspendue ou révoquée et n'a pas cessé d'être en vigueur, l'article 15.2 ne s'applique pas à l'exploitation agricole jusqu'au jour où, selon le cas :

- a) le plan est suspendu ou révoqué ou cesse d'être en vigueur;
- b) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole :
 - (i) soit épand des MSNA sur une partie du bien-fonds de l'unité agricole que le plan ne désigne pas comme bien-fonds sur lequel des MSNA seront épandues,
 - (ii) soit épand sur le bien-fonds de l'unité agricole des MSNA autres que celles que précise le plan,
 - (iii) soit entrepose des MSNA sur le bien-fonds de l'unité agricole dans une installation d'entreposage de MSNA que le plan ne désigne pas comme une telle installation;
- c) survient un changement de propriété ou de contrôle de l'exploitation agricole.

(4) Après le 31 décembre de la dernière année visée par un plan MSNA, l'article 15.2 ne s'applique pas à l'exploitation agricole qui exerce ses activités sur la zone assujettie au plan à moins que des MSNA de catégorie 2 ou 3 soient entreposées ou épandues sur le bien-fonds de la zone le 1^{er} janvier de l'année suivante ou par la suite.

18. L'intitulé de la partie III du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PARTIE III**STRATÉGIES ET PLANS DE GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS ET PLANS MSNA : PRÉPARATION**

19. L'article 16 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONDITION PRÉALABLE

Autres conventions exigées

16. (1) La personne tenue de se doter d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA qui mentionne une convention de cession qu'une personne est tenue de conclure en application du paragraphe 20 (1) ou une convention qu'un courtier est tenu de conclure en application du paragraphe 36 (1) ou 37 (1) :

- a) d'une part, conclut les conventions qui s'appliquent à elle ou à son exploitation agricole;
- b) d'autre part, veille à ce que les conventions mentionnées à l'alinéa a) soient en vigueur au moment de l'entrée en vigueur de la stratégie ou du plan.

(2) Il est entendu qu'une convention visée à l'alinéa (1) a) peut être modifiée, ou encore résiliée et remplacée par une autre.

20. (1) Le paragraphe 17 (1) du Règlement est modifié par suppression de «ou non agricole» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Les alinéas 17 (1) b.2) et b.3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

b.2) elle comprend une déclaration, préparée sous la forme et de la façon que précise un directeur, qui :

- (i) indique l'unité agricole où l'exploitation à laquelle s'applique la stratégie exerce ses activités,
- (ii) indique que la stratégie est complète, qu'elle comprend une description exacte de l'exploitation et qu'elle a été préparée conformément au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;

(3) L'alinéa 17 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) elle est signée par les personnes suivantes :

- (i) le propriétaire de l'exploitation ou son mandataire autorisé,
- (ii) la personne, mentionnée à l'alinéa a), qui a préparé la stratégie.

(4) Le paragraphe 17 (2) du Règlement est modifié par suppression de «ou non agricole».

(5) Le paragraphe 17 (3) du Règlement est modifié par substitution de «si cela n'a pas déjà été fait» à «, à moins que le ministère ne l'ait déjà fait» dans le passage qui précède la disposition 1.

(6) La disposition 1 du paragraphe 17 (3) du Règlement est modifiée par suppression de «ou non agricole».

(7) La disposition 2 du paragraphe 17 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'unité agricole où l'exploitation agricole à laquelle s'applique la stratégie exerce ses activités.

21. (1) Le paragraphe 20 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Transfert de matières prescrites à l'extérieur de l'exploitation

(1) Si le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole ait une stratégie de gestion des éléments nutritifs exigeant qu'elle transfère des matières prescrites que produit l'exploitation dans le cadre de ses activités à une autre exploitation pour laquelle le présent règlement exige un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation d'où les matières doivent être transférées conclut une convention à l'égard du transfert avec celle qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation qui doit recevoir les matières.

(2) Le paragraphe 20 (3.2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3.2) Si le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole qui reçoit les matières prescrites visées au paragraphe (3.1) ait un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA pour pouvoir en exercer les activités, le plan en question doit prévoir que les matières transférées soient gérées à l'exploitation.

22. L'article 21 du Règlement est abrogé.

23. L'article 22 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Cessation d'effet des stratégies

22. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4), (5) et (6), la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole cesse d'être en vigueur le cinquième anniversaire :

- a) du jour où elle a été approuvée en application du présent règlement;
- b) du jour où elle a été préparée, si elle ne devait pas être approuvée en application du présent règlement.

(2) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où une exploitation agricole exerce ses activités présente une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur le bien-fonds, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où la personne présente la demande, sauf si la stratégie prévoit l'activité visée par le permis et que la personne l'a soumise à l'approbation d'un directeur.

(3) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où une exploitation agricole exerce ses activités construit ou fait construire tout bâtiment ou toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur le bien-fonds, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où la personne construit ou fait construire le bâtiment ou la structure si un permis de construire à l'égard du bâtiment ou de la structure serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment, sauf si la stratégie prévoit l'activité qui serait visée par le permis et que la personne l'a soumise à l'approbation d'un directeur.

(4) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où une exploitation agricole exerce ses activités entreprend ou fait entreprendre la construction sur le bien-fonds d'une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs faite en terre, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où la personne prend cette mesure, sauf si la stratégie prévoit la construction et que la personne l'a soumise à l'approbation d'un directeur.

(5) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sont reçues pour la première fois sur l'unité agricole visée par la stratégie, sauf si :

- a) d'une part, la stratégie prévoit la digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé;
- b) d'autre part, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités a soumis la stratégie à l'approbation d'un directeur.

(6) En cas de changement de propriété ou de contrôle de l'exploitation agricole :

- a) si le changement nuit à la capacité qu'a la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation de mettre la stratégie en oeuvre, celle-ci cesse d'être en vigueur le jour où survient le changement;
- b) si le changement ne nuit pas à la capacité qu'a la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation de mettre la stratégie en oeuvre :
 - (i) la stratégie ne cesse pas d'être en vigueur,
 - (ii) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation après le changement dépose un avis du changement auprès d'un directeur dans les 15 jours.

(7) La stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation non agricole qui est une station municipale de traitement des eaux d'égout d'une capacité nominale approuvée supérieure à 45 400 mètres cubes par jour cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

24. (1) Le sous-alinéa 24 (1) b.2) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (i) d'une part, indique l'unité agricole où l'exploitation à laquelle s'applique le plan exerce ses activités,

(2) L'alinéa 24 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) il est signé par les personnes suivantes :
 - (i) le propriétaire de l'exploitation ou son mandataire autorisé,
 - (ii) la personne, mentionnée à l'alinéa a), qui a préparé le plan.

(3) Le paragraphe 24 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le plan de gestion des éléments nutritifs peut diviser un bien-fonds en parties distinctes allant jusqu'à des portions de champs.

(4) Le paragraphe 24 (4) du Règlement est modifié par substitution de «si cela n'a pas déjà été fait» à «, à moins que le ministère ne l'ait déjà fait».

25. La partie III du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :

PLANS MSNA

Objets

26.1 Le plan MSNA doit réaliser les objets suivants conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs :

1. L'optimisation des rapports entre l'épandage au sol d'éléments nutritifs, les techniques de gestion agricole et les exigences liées aux cultures.
2. La minimisation de répercussions préjudiciables sur l'environnement.

Préparation et contenus

26.2 (1) Le plan MSNA d'une zone assujettie à un tel plan réunit les conditions suivantes :

- a) il est préparé par une personne que la partie X autorise à ce faire;
- b) il est conforme au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs, au guide des odeurs MSNA et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;
- c) il contient un plan d'urgence;
- d) il comprend une déclaration, préparée sous la forme et de la façon que précise un directeur, qui :
 - (i) indique l'unité agricole, la zone assujettie au plan, la zone d'épandage de MSNA et toute installation d'entreposage de MSNA qui est rattachée à celle-ci,
 - (ii) indique toute section de bien-fonds de l'unité agricole où les MSNA qui seront épandues dans la zone d'épandage seront entreposées conformément à un certificat d'autorisation ou à un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*,
 - (iii) indique les MSNA qui doivent être épandues,
 - (iv) indique que le plan est complet, qu'il comprend une description exacte de l'exploitation agricole et qu'il a été préparé conformément au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs, au guide des odeurs MSNA et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;
- e) il est signé par les personnes suivantes :
 - (i) le propriétaire de l'exploitation ou son mandataire autorisé,
 - (ii) le propriétaire du bien-fonds où la zone assujettie au plan est située ou son mandataire autorisé,
 - (iii) la personne, mentionnée à l'alinéa a), qui a préparé le plan.

(2) Le plan MSNA doit rendre compte du volume total des éléments nutritifs dont il est raisonnable de s'attendre à ce que l'exploitation agricole, dans le cadre de ses activités, épande dans une zone d'épandage de MSNA au cours de chaque année visée par le plan.

(3) Le plan MSNA peut diviser un bien-fonds en parties distinctes allant jusqu'à des portions de champs.

(4) Le plan MSNA peut couvrir une période de un à cinq ans et doit préciser le nombre d'années qu'il vise.

(5) Sur demande de la personne chargée de préparer un plan MSNA, un directeur attribue un identificateur d'exploitation à l'exploitation agricole à laquelle s'applique le plan si cela n'a pas déjà été fait.

26. La partie III du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :

Cessation d'effet des plans

26.3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le plan MSNA d'une exploitation agricole qui exerce ses activités dans une zone assujettie à un tel plan cesse d'être en vigueur le 31 décembre de la dernière année indiquée dans le plan.

(2) En cas de changement de propriété ou de contrôle de l'exploitation agricole, le plan cesse d'être en vigueur le jour où survient le changement.

Activités pour lesquelles un avis ou une modification est exigé

26.4 (1) Si un plan MSNA est en vigueur pour une exploitation agricole qui exerce ses activités dans une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit épandre de MSNA sur un bien-fonds de cette zone que le plan ne désigne pas comme zone d'épandage de MSNA, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le plan est modifié de manière à désigner ce bien-fonds comme zone d'épandage de MSNA;
- b) si le plan nécessite l'approbation d'un directeur, il est soumis à l'approbation d'un directeur et approuvé par lui;
- c) si le plan ne nécessite pas l'approbation d'un directeur, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole dépose un avis de la modification auprès d'un directeur.

(2) Si un plan MSNA est en vigueur pour une exploitation agricole qui exerce ses activités dans une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit épandre dans une zone d'épandage de MSNA que désigne le plan des MSNA autres que celles que précise le plan, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le plan est modifié de manière à permettre l'épandage des autres MSNA;
- b) si le plan nécessite l'approbation d'un directeur, il est soumis à l'approbation d'un directeur et approuvé par lui;
- c) si le plan ne nécessite pas l'approbation d'un directeur, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole dépose un avis de la modification auprès d'un directeur.

(3) Si un plan MSNA est en vigueur pour une exploitation agricole qui exerce ses activités dans une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit entreposer de MSNA dans la zone assujettie au plan dans une installation d'entreposage de MSNA que ne désigne pas le plan, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le plan est modifié de manière à permettre l'entreposage des MSNA dans l'installation;
- b) si le plan nécessite l'approbation d'un directeur, il est soumis à l'approbation d'un directeur et approuvé par lui;
- c) si le plan ne nécessite pas l'approbation d'un directeur, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole dépose un avis de la modification auprès d'un directeur.

27. L'intitulé de la partie IV du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**PARTIE IV
STRATÉGIES ET PLANS DE GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS ET PLANS MSNA : APPROBATION,
INSCRIPTION ET AVIS**

28. (1) Le paragraphe 27 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Approbation obligatoire

(1) Sous réserve du paragraphe (2), la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole nécessite l'approbation d'un directeur dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités présente une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur le bien-fonds;
- b) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités construit ou fait construire tout bâtiment ou toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur le bien-fonds et un permis de construire à l'égard du bâtiment ou de la structure serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment;
- c) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités construit ou fait construire sur le bien-fonds une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs faite en terre qui est destinée à l'entreposage de fumier;
- d) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé;
- e) une partie quelconque du bien-fonds de l'unité agricole servant à l'exploitation est située dans les 100 mètres d'un puits municipal.

(2) Le paragraphe 27 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le plan de gestion des éléments nutritifs ne nécessite pas l'approbation d'un directeur.

(4) Le plan MSNA nécessite l'approbation d'un directeur si, selon le cas :

- a) le plan prévoit :
 - (i) soit l'épandage de MSNA de catégorie 3, ou de MSNA de catégorie 2 TM2,
 - (ii) soit l'entreposage de MSNA de catégorie 2 ou 3 dans une installation d'entreposage de MSNA;
- b) un directeur donne un avis conformément à l'article 27.1.

29. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Avis exigeant un plan MSNA

27.1 (1) Un directeur qui a des motifs raisonnables de croire que la gestion des MSNA dans le cadre des activités d'une exploitation agricole peut causer une conséquence préjudiciable ou n'est pas conforme aux normes fixées pour les MSNA CO1, CO2 et CO3 dans le présent règlement peut donner à la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation un avis écrit exigeant qu'elle :

- a) prépare un plan MSNA, si le présent règlement n'exige pas déjà que l'exploitation se dote d'un tel plan, et le soumette à l'approbation d'un directeur conformément à l'article 28;
- b) soumette le plan MSNA de l'exploitation à l'approbation d'un directeur conformément à l'article 28, si le présent règlement exige déjà que l'exploitation se dote d'un tel plan sans toutefois en exiger l'approbation par un directeur.

(2) La personne qui reçoit l'avis visé au paragraphe (1) ne doit pas épandre de MSNA sur le bien-fonds de l'unité agricole tant qu'un plan MSNA n'a pas été préparé et approuvé.

(3) L'avis visé au paragraphe (1) mentionne l'interdiction prévue au paragraphe (2).

(4) Avant de donner un avis en vertu du paragraphe (1), le directeur en remet une ébauche, accompagnée des motifs, à la personne et lui fournit l'occasion de présenter des observations écrites dans les 15 jours.

(5) Dès que le directeur donne un avis en vertu du paragraphe (1) :

- a) l'article 15.2 s'applique à l'exploitation agricole;
 - b) l'article 52.10 s'applique à l'égard de l'épandage de MSNA sur le bien-fonds de l'unité agricole;
 - c) les articles 93, 94, 95, 98.0.1 et 98.0.7 s'appliquent à l'égard de toutes les MSNA de catégorie 1 ou 2 qui sont utilisées dans le cadre des activités de l'exploitation agricole comme s'il s'agissait de MSNA de catégorie 3 visées à l'article 98.0.1.
- (6) Le paragraphe (5) s'applique à l'exploitation agricole jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes :
- 1. La date où la personne reçoit du directeur un avis confirmant que les préoccupations à l'origine de l'avis visé au paragraphe (1) ont été résolues de façon satisfaisante.
 - 2. Le 31 décembre de l'année où des MSNA n'ont pas été épandues ou entreposées dans une zone assujettie à un plan MSNA de l'unité agricole.
 - 3. Le 1^{er} janvier d'une année donnée si la personne a avisé le directeur par écrit l'année précédente que des MSNA ne seront pas épandues ou entreposées dans une zone assujettie à un plan MSNA de l'unité agricole au cours de l'année en question.

30. (1) L'article 28 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modalités d'obtention d'une approbation

28. (1) La personne qui demande l'approbation d'un directeur à l'égard d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA lui soumet la stratégie ou le plan.

(2) Le directeur, selon ce qu'il estime nécessaire pour l'application de la Loi ou du présent règlement :

- a) soit approuve la stratégie ou le plan en l'assortissant ou non des conditions visées au paragraphe (4);
- b) soit demande d'autres renseignements pertinents à la personne;
- c) soit refuse d'approuver la stratégie ou le plan et demande à la personne de le réviser et de le lui soumettre à nouveau conformément aux directives énoncées dans l'avis mentionné au paragraphe (3).

(3) Lorsqu'il prend une mesure visée à l'alinéa (2) a) ou c), le directeur en donne avis à la personne.

(4) Le directeur peut assortir de conditions les activités décrites dans la stratégie ou le plan ou modifier les conditions existantes, selon ce qu'il estime nécessaire pour empêcher, atténuer ou éliminer une conséquence préjudiciable ou pour empêcher que les MSNA soient gérées d'une manière non conforme aux normes fixées pour les MSNA CO1, CO2 et CO3 dans le présent règlement.

(5) Si une stratégie ou un plan renferme une condition dont le directeur l'a assorti en vertu du paragraphe (4) ou de l'article 31.1, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole :

- a) d'une part, doit veiller au respect de la condition;
- b) d'autre part, ne doit pas, sans l'approbation du directeur, apporter à la stratégie ou au plan des modifications qui sont incompatibles avec le respect de la condition.

(6) Le paragraphe (5) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, si une stratégie ou un plan renferme une condition modifiée par le directeur en vertu du paragraphe (4) ou de l'article 31.1.

(2) L'article 28 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modalités d'obtention d'une approbation

28. (1) La personne qui demande l'approbation d'un directeur à l'égard d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA lui soumet la stratégie ou le plan.

(2) Le directeur, selon ce qu'il estime nécessaire pour l'application de la Loi ou du présent règlement :

- a) soit approuve la stratégie ou le plan en l'assortissant ou non des conditions visées au paragraphe (4);
- b) soit demande d'autres renseignements pertinents à la personne;
- c) soit refuse d'approuver la stratégie ou le plan et demande à la personne de le réviser et de le lui soumettre à nouveau conformément aux directives énoncées dans l'avis mentionné au paragraphe (3).

(3) Lorsqu'il prend une mesure visée à l'alinéa (2) a) ou c), le directeur en donne avis à la personne.

(4) Le directeur peut assortir de conditions les activités décrites dans la stratégie ou le plan MSNA ou modifier les conditions existantes, selon ce qu'il estime nécessaire pour empêcher, atténuer ou éliminer une conséquence préjudiciable ou pour empêcher que les MSNA soient gérées d'une manière non conforme aux normes fixées pour les MSNA CO1, CO2 et CO3 dans le présent règlement.

(5) Si une stratégie ou un plan MSNA renferme une condition dont le directeur l'a assorti en vertu du paragraphe (4) ou de l'article 31.1, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole :

- a) d'une part, doit veiller au respect de la condition;
- b) d'autre part, ne doit pas, sans l'approbation du directeur, apporter à la stratégie ou au plan des modifications qui sont incompatibles avec le respect de la condition.

(6) Le paragraphe (5) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, si une stratégie ou un plan MSNA renferme une condition modifiée par le directeur en vertu du paragraphe (4) ou de l'article 31.1.

31. L'article 28.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Examen annuel, mise à jour et résumé

28.1 (1) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole fait ce qui suit :

- a) elle examine chaque année toute stratégie de gestion des éléments nutritifs, tout plan de gestion des éléments nutritifs ou tout plan MSNA qui :
 - (i) d'une part, se rapporte à l'exploitation,
 - (ii) d'autre part, porte sur l'année précédente, l'année en cours ou l'année suivante;
- b) si la stratégie ou le plan porte sur l'année précédente, elle prépare un résumé des activités exercées au cours de cette année-là;
- c) si la stratégie ou le plan porte sur l'année en cours ou l'année suivante, elle prépare toute mise à jour nécessaire pour que le document reflète fidèlement les activités prévues sur l'unité agricole ou dans la zone assujettie à un plan MSNA au cours de l'année en question;
- d) elle conserve la mise à jour et le résumé.

(2) Le résumé des activités d'une année, visé à l'alinéa (1) b), doit être terminé au plus tard le 15 février de l'année suivante.

(3) La mise à jour visée à l'alinéa (1) c) doit être terminée au plus tard le 15 février de l'année à laquelle elle se rapporte.

32. (1) Le paragraphe 29 (1.1) du Règlement est abrogé.

(2) Les paragraphes 29 (1.2) et (1.3) du Règlement sont abrogés.

(3) Le paragraphe 29 (2) du Règlement est modifié par substitution de «(1.3)» à «(1.1) ou (1.3)» à la fin du paragraphe.

(4) Le paragraphe 29 (2) du Règlement est abrogé.

33. (1) L'article 30 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renouvellement en deçà de cinq ans

30. (1) Si une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui nécessite l'approbation d'un directeur est en vigueur pour une exploitation agricole et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 22 (2), (3), (4) ou (5), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation soumet une nouvelle stratégie à l'approbation d'un directeur avant que la stratégie originale cesse d'être en vigueur.

(2) Si une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui nécessite l'approbation d'un directeur est en vigueur pour une exploitation agricole et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application de l'alinéa 22 (6) a), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation fait ce qui suit après le changement de propriété ou de contrôle :

- a) elle avise un directeur du changement dans les 15 jours;
- b) elle soumet une nouvelle stratégie à l'approbation d'un directeur dans les trois mois qui suivent le changement.

(3) Si un plan de gestion des éléments nutritifs est en vigueur pour une exploitation agricole et que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation a des motifs raisonnables de croire que le plan cessera d'être en vigueur parce que des matières de source non agricole seront reçues dans le cadre des activités de l'exploitation, elle soumet un nouveau plan à l'approbation d'un directeur avant la réception des matières.

(4) L'article 28 s'applique à la demande d'approbation soumise en application du paragraphe (1), (2) ou (3).

(5) Malgré l'article 10 ou 14, si la personne visée au paragraphe (1), (2) ou (3) se conforme au paragraphe applicable, l'exploitation peut continuer à exercer ses activités à compter de la date où survient le fait à l'origine de la cessation d'effet de la stratégie ou du plan jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes qui s'applique :

1. La date où le directeur approuve effectivement la nouvelle stratégie ou le nouveau plan.
2. La date où le directeur refuse d'approuver la nouvelle stratégie ou le nouveau plan.
3. La date où un agent provincial ou un directeur prend, en vertu de l'article 29 de la Loi, un arrêté indiquant que l'exploitation ne peut plus exercer ses activités en application du présent paragraphe.

(2) L'article 30 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renouvellement en deçà de cinq ans

30. (1) Si une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui nécessite l'approbation d'un directeur est en vigueur pour une exploitation agricole et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 22 (2), (3), (4) ou (5), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation soumet une nouvelle stratégie à l'approbation d'un directeur avant que la stratégie originale cesse d'être en vigueur.

(2) Si une stratégie de gestion des éléments nutritifs qui nécessite l'approbation d'un directeur est en vigueur pour une exploitation agricole et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application de l'alinéa 22 (6) a), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation fait ce qui suit après le changement de propriété ou de contrôle :

- a) elle avise un directeur du changement dans les 15 jours;
- b) elle soumet une nouvelle stratégie à l'approbation d'un directeur dans les trois mois qui suivent le changement.

(3) Si un plan MSNA qui nécessite l'approbation d'un directeur est en vigueur pour une exploitation agricole et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que le plan cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 26.3 (2), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation soumet un nouveau plan à l'approbation d'un directeur.

(4) Entre le moment où le plan MSNA original cesse d'être en vigueur et la date où le directeur approuve le nouveau plan, nul ne doit :

- a) recevoir, dans la zone assujettie au plan, de MSNA de catégorie 3, ou de MSNA de catégorie 2 TM2;
- b) épandre de MSNA visées à l'alinéa a) dans la zone assujettie au plan.

(5) L'article 28 s'applique à la demande d'approbation soumise en application du paragraphe (1), (2) ou (3).

(6) Malgré l'article 10, si la personne visée au paragraphe (1) ou (2) se conforme au paragraphe applicable, l'exploitation peut continuer à exercer ses activités à compter de la date où survient le fait à l'origine de la cessation d'effet de la stratégie ou du plan jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes qui s'applique :

1. La date où le directeur approuve effectivement la nouvelle stratégie ou le nouveau plan.
2. La date où le directeur refuse d'approuver la nouvelle stratégie ou le nouveau plan.
3. La date où un agent provincial ou un directeur prend, en vertu de l'article 29 de la Loi, un arrêté indiquant que la nouvelle stratégie ou le nouveau plan n'est plus approuvé.

(7) Malgré l'article 15.2, si la personne visée au paragraphe (3) se conforme à ce paragraphe et au paragraphe (4), l'exploitation peut continuer à exercer ses activités à compter de la date où survient le fait à l'origine de la cessation d'effet du plan MSNA jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes qui s'applique :

1. La date où le directeur approuve effectivement le nouveau plan MSNA.
2. La date où le directeur refuse d'approuver le nouveau plan MSNA.
3. La date où un agent provincial ou un directeur prend, en vertu de l'article 29 de la Loi, un arrêté indiquant que l'exploitation ne peut plus exercer ses activités en application du présent paragraphe.

34. L'article 31 du Règlement est abrogé.

35. L'article 31.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification de l'approbation

31.1 (1) Un directeur peut modifier l'approbation après qu'elle a été accordée de façon à l'assortir de conditions ou à modifier ou à supprimer celles-ci :

- a) soit de sa propre initiative, s'il l'estime nécessaire pour l'application de la Loi ou du présent règlement;
 - b) soit avec le consentement de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation ou de l'unité agricole où l'exploitation exerce ses activités.
- (2) Lorsqu'il modifie une approbation en vertu du paragraphe (1), le directeur en avise la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation ou de l'unité agricole où l'exploitation exerce ses activités.
- (3) Si une approbation est modifiée en vertu du paragraphe (1), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole :
- a) d'une part, doit veiller au respect de la modification;
 - b) d'autre part, ne doit pas, sans une nouvelle approbation du directeur, apporter à la stratégie ou au plan de gestion des éléments nutritifs ou au plan MSNA des modifications qui sont incompatibles avec le respect de la modification.

36. (1) Le paragraphe 31.2 (1) du Règlement est modifié par substitution de «d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA» à «d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 31.2 (1) a) du Règlement est modifié par substitution de «conséquence préjudiciable» à «conséquence préjudiciable visée au paragraphe 18 (3) de la Loi» à la fin de l'alinéa.

(3) La version anglaise de l'alinéa 31.2 (1) a) du Règlement est modifiée par substitution de «NASM plan» à «plan».

(4) La version anglaise du sous-alinéa 31.2 (1) b) (i) du Règlement est modifiée par substitution de «NASM plan» à «plan».

(5) La version anglaise du sous-alinéa 31.2 (1) b) (ii) du Règlement est modifiée par substitution de «NASM plan» à «plan».

(6) Le paragraphe 31.2 (2) du Règlement est modifié par substitution de «d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA» à «d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs».

37. (1) Le paragraphe 31.3 (1) du Règlement est modifié par substitution de «d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA» à «d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 31.3 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- e) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation ou de l'unité agricole où l'exploitation exerce ses activités consent à la révocation.

(3) Le paragraphe 31.3 (2) du Règlement est modifié par substitution de «d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA» à «d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs».

38. L'article 32 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Si le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole veille à ce qu'un plan MSNA soit en vigueur pour une zone assujettie à un plan MSNA dans laquelle l'exploitation exerce ses activités, sans toutefois exiger qu'il soit approuvé par un directeur, la personne inscrit l'exploitation en déposant auprès d'un directeur une description de celle-ci préparée conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs.

39. L'article 35 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Stratégie ou plan obligatoire à la source ou à la destination

35. Un courtier ne doit pas accepter de matières de source agricole d'une exploitation ni lui en transférer si :

- a) d'une part, le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation veille à ce qu'une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs soit en vigueur pour la gestion de ces matières;
- b) d'autre part, une telle stratégie ou tel plan de gestion des éléments nutritifs n'est pas en vigueur.

40. (1) Le paragraphe 36 (1) du Règlement est modifié par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites».

(2) La disposition 1 du paragraphe 36 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites».

(3) Le paragraphe 36 (3) du Règlement est modifié par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites» à la fin du paragraphe.

(4) Le paragraphe 36 (4) du Règlement est modifié par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites».

(5) La version anglaise du paragraphe 36 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «materials» à «material» à la fin du paragraphe.

41. (1) Le paragraphe 37 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Conventions avec les destinataires

(1) Le courtier qui transfère des matières de source agricole à une exploitation agricole pour laquelle le présent règlement exige un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA fait ce qui suit :

- a) il conclut avec la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation une convention qui énonce le genre et le volume de matières à transférer et la date prévue de leur transfert par le courtier;
- b) il veille à ce que les matières soient transférées conformément à un plan de gestion des éléments nutritifs ou à un plan MSNA.

(2) La disposition 1 du paragraphe 37 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites».

(3) La disposition 4 du paragraphe 37 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 4. Le numéro d'approbation qu'a attribué le directeur à la stratégie de gestion des éléments nutritifs ou au plan MSNA de l'exploitation ou de l'unité agricole, le cas échéant.

(4) Le paragraphe 37 (3) du Règlement est modifié par substitution de «matières de source agricole» à «matières prescrites» à la fin du paragraphe.

42. L'article 38 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Gestion des matières de source agricole

38. Si ce n'est conformément au présent règlement, nul ne doit gérer de matières de source agricole, notamment en les entreposant ou en les transportant, dans le cadre des activités d'une entreprise de courtage.

43. La partie VI du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

**PARTIE VI
NORMES D'ÉPANDAGE**

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Interprétation

39. (1) La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«période d'interdiction» Période commençant le 1^{er} décembre d'une année et se terminant le 31 mars suivant.

(2) Dans la présente partie, toute mention d'épandage en surface n'implique aucune restriction quant au labourage ultérieur.

Obligation de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation

40. La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole veille au respect des exigences de la présente partie relativement à l'exploitation.

Champ d'application de la présente partie

41. (1) Les articles 52.3 et 52.6 s'appliquent à l'égard de toutes les exploitations agricoles.

(2) Les articles 42 à 52.2, 52.4, 52.5 et 52.7 à 52.13 s'appliquent comme suit :

- 1. Si le présent règlement exige qu'une exploitation agricole se dote d'un plan de gestion des éléments nutritifs, ces articles s'appliquent à l'épandage d'éléments nutritifs dans le cadre des activités de l'exploitation.
- 2. Si le présent règlement exige qu'une exploitation agricole se dote d'un plan MSNA, ces articles s'appliquent à l'épandage d'éléments nutritifs dans la zone d'épandage de MSNA visée.
- 3. Si des MSNA de catégorie 1 sont épandues dans une zone d'épandage de MSNA dans le cadre des activités d'une exploitation agricole, ces articles s'appliquent à l'épandage d'éléments nutritifs dans la zone au cours de l'année civile pendant laquelle les MSNA de catégorie 1 sont épandues.

MSNA LIQUIDES ET FUMIER LIQUIDE

Rayon de 150 mètres

42. Les articles 43, 44 et 45 s'appliquent à chaque zone où des MSNA liquides ou du fumier liquide sont épandus dans les 150 mètres du haut de la berge de l'eau de surface.

Matières de source non agricole : 1^{er} octobre au 14 juin

43. (1) Le présent article s'applique du 1^{er} octobre d'une année au 14 juin suivant.

(2) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole liquides dans une zone :

- si le potentiel de ruissellement pour la zone figurant au tableau du paragraphe (3) indique qu'aucun épandage n'est permis;
- à un taux supérieur à celui calculé en application du tableau du paragraphe (4);
- si la pente soutenue maximale de la zone est égale ou supérieure à 12 pour cent.

(3) Le potentiel de ruissellement d'un bien-fonds pour un groupe hydrologique de sols figurant à la colonne 1 du tableau suivant est indiqué en regard à la colonne 2 dans les circonstances mentionnées à cette colonne :

TABLEAU
POTENTIEL DE RUISSELLEMENT

| Colonne 1 | Colonne 2 | | |
|-----------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|
| Groupe hydrologique de sols | Potentiel de ruissellement | | |
| | Pente soutenue maximale de la zone où des MSNA liquides sont épandues | | |
| | au moins 3 % mais moins de 6 % | au moins 6 % mais moins de 9 % | au moins 9 % mais moins de 12 % |
| A | Très faible | Faible | Élevé |
| B | Faible | Modéré | Élevé |
| C | Modéré | Élevé | Aucun épandage permis |
| D | Élevé | Élevé | Aucun épandage permis |

(4) Le taux maximal d'épandage de MSNA liquides, par période de 24 heures, dans une zone pour laquelle le potentiel de ruissellement figure à la colonne 1 du tableau suivant est indiqué :

- en regard à la colonne 2, si les matières sont épandues sur la surface de la zone;
- en regard à la colonne 3, si les matières sont injectées dans la zone ou y sont incorporées ou si celle-ci est préalablement labourée :

TABLEAU
TAUX MAXIMAL D'ÉPANDAGE

| Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|----------------------------|--|--|
| Potentiel de ruissellement | Taux maximal d'épandage par période de 24 heures, en mètres cubes par hectare, si les matières sont épandues sur la surface de la zone | Taux maximal d'épandage par période de 24 heures, en mètres cubes par hectare, si les matières sont injectées dans la zone ou y sont incorporées ou si celle-ci est préalablement labourée |
| Élevé | 50 | 75 |
| Modéré | 75 | 100 |
| Faible | 100 | 130 |
| Très faible | 130 | 150 |

(5) Pour l'application du paragraphe (4), des matières sont incorporées à une zone seulement si elles le sont dans les 24 heures qui suivent leur épandage.

(6) Pour l'application du paragraphe (4), une zone est préalablement labourée seulement si le labourage a lieu sept jours au plus avant l'épandage des MSNA liquides.

Matières de source non agricole : 15 juin au 30 septembre

44. (1) Le présent article s'applique du 15 juin au 30 septembre d'une année.

(2) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole liquides dans une zone dont la pente soutenue maximale est égale ou supérieure à 12 pour cent.

(3) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole liquides à un taux supérieur à 130 mètres cubes par hectare par période de 24 heures dans une zone dont la pente soutenue maximale est inférieure à 12 pour cent.

(4) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent à l'égard de tous les groupes hydrologiques de sols.

Fumier

45. Nul ne doit épandre de fumier liquide dans une zone dont la pente soutenue maximale est égale ou supérieure à 25 pour cent.

PUITS ET UTILISATIONS NON AGRICOLES DE BIENS-FONDS

Retrait par rapport aux puits

46. (1) Nul ne doit épandre d'éléments nutritifs à moins de 100 mètres d'un puits municipal.

(2) Nul ne doit épandre de matières prescrites à moins de 15 mètres d'un puits foré à la sondeuse d'une profondeur minimale de 15 mètres et doté d'un tubage étanche jusqu'à une profondeur minimale de six mètres sous le niveau du sol.

(3) Nul ne doit épandre les matières suivantes à moins de 30 mètres d'un puits autre qu'un puits visé au paragraphe (1) ou (2) :

1. Des matières de source agricole.
2. Des matières de source non agricole TM1 TP1.

(4) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole TM2 ou TP2 à moins de 90 mètres d'un puits autre qu'un puits visé au paragraphe (1) ou (2).

(5) Nul ne doit épandre, à moins de trois mètres d'un puits artésien qui n'est pas un puits municipal, des engrais commerciaux ou du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost.

Retraits et autres exigences applicables aux utilisations non agricoles

47. Nul ne doit épandre de MSNA CO1, CO2 ou CO3 si ce n'est conformément aux normes énoncées au tableau du présent article.

TABLEAU
RETRAITS ET AUTRES EXIGENCES APPLICABLES À L'ÉPANDAGE DE MSNA CO1, CO2 OU CO3 LORS
D'UTILISATIONS NON AGRICOLES

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|----------------------------|--|---|
| | Catégorie d'odeur des MSNA | Exigences applicables à un logement | Exigences applicables à une zone résidentielle et à une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle |
| 1. | CO1 | Aucun épandage permis dans les 25 mètres du logement. | Aucun épandage permis dans les 50 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle. |
| | | Aucune restriction au-delà du périmètre de 25 mètres. | Aucune restriction au-delà du périmètre de 50 mètres. |
| 2. | CO2 | Aucun épandage permis dans les 25 mètres du logement. | Aucun épandage permis dans les 50 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle. |
| | | Épandage permis dans la zone située entre 25 et 90 mètres du logement, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : | Épandage permis dans la zone située entre 50 et 450 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : |
| | | (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les six heures. | (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les six heures. |
| | | Aucune restriction au-delà du périmètre de 90 mètres. | Aucune restriction au-delà du périmètre de 450 mètres. |
| 3. | CO3 | Aucun épandage permis dans les 100 mètres du logement. | Aucun épandage permis dans les 200 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle. |
| | | Épandage permis dans la zone située entre 100 et 450 mètres du logement, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : | Épandage permis dans la zone située entre 200 et 900 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : |
| | | (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les six heures, mais seulement si les propriétés physiques des MSNA ne permettent pas l'injection. | (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les six heures, mais seulement si les propriétés physiques des MSNA ne permettent pas l'injection. |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|----------------------------|--|--|
| | Catégorie d'odeur des MSNA | Exigences applicables à un logement | Exigences applicables à une zone résidentielle et à une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle |
| | | Épandage permis dans la zone située à plus de 450 mètres du logement, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les 24 heures. | Épandage permis dans la zone située à plus de 900 mètres de la zone résidentielle ou de l'utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle, mais seulement au moyen d'une des méthodes suivantes : (i) injection, (ii) étalement et incorporation au sol dans les 24 heures. |

EAUX SOUTERRAINES

Profondeur minimale jusqu'aux eaux souterraines : MSNA TM1 TP1

48. Nul ne doit épandre de matières de source non agricole TM1 TP1 sur un bien-fonds qui n'est pas recouvert d'au moins 30 centimètres de sol non saturé au moment de l'épandage.

Profondeur minimale jusqu'aux eaux souterraines : MSNA TM2 ou TP2

49. (1) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole TM2 ou TP2 sur un bien-fonds qui n'est pas recouvert d'au moins 30 centimètres de sol non saturé au moment de l'épandage.

(2) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole TM2 ou TP2 sur un bien-fonds qui est recouvert de 30 à 90 centimètres de sol non saturé, si ce n'est conformément aux normes énoncées au tableau suivant :

TABLEAU
NORMES D'ÉPANDAGE DE MSNA TM2 OU TP2 EN FONCTION DU RISQUE DE CONTAMINATION DES EAUX
SOUTERRAINES

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 |
|-------|---|--|------------------------------------|---|
| | Risque de contamination des eaux souterraines | Norme d'épandage en surface de MSNA liquides | Norme d'injection de MSNA liquides | Norme d'épandage en surface de MSNA solides |
| 1. | Élevé | Aucun épandage en surface permis. | Aucune injection permise. | Épandage en surface permis si les deux conditions suivantes sont remplies : 1. Le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage. 2. Le taux maximal d'épandage est de 18 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures. |
| 2. | Modéré | Épandage en surface permis si les deux conditions suivantes sont remplies : 1. Le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage. 2. Le taux maximal d'épandage est de 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures. | Aucune injection permise. | Épandage permis si une des conditions suivantes est remplie : 1. Le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage. 2. Le taux maximal d'épandage est de 18 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures. |
| 3. | Faible | Épandage en surface permis si une des conditions suivantes est remplie : 1. Le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage. | Aucune injection permise. | Épandage en surface permis si le taux maximal d'épandage est de 27 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures. |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 |
|-------|--|---|--|---|
| | Risque de contamination des eaux souterraines | Norme d'épandage en surface de MSNA liquides | Norme d'injection de MSNA liquides | Norme d'épandage en surface de MSNA solides |
| | | 2. Le taux maximal d'épandage est de 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures. | | |
| 4. | Très faible, si le bien-fonds est pourvu de drains souterrains | Épandage en surface permis si une des conditions suivantes est remplie : 1. Le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage. 2. Le taux maximal d'épandage est de 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures. | Injection permise si le taux maximal d'épandage est de 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures. | Aucune restriction. |
| 5. | Très faible, si le bien-fonds n'est pas pourvu de drains souterrains | Aucune restriction. | Aucune restriction. | Aucune restriction. |

(3) Pour l'application de la colonne 1 du tableau du paragraphe (2), le risque de contamination des eaux souterraines est établi immédiatement avant l'épandage conformément au tableau suivant :

TABLEAU
RISQUE DE CONTAMINATION DES EAUX SOUTERRAINES

| Point | Colonne 1 | Risque de contamination des eaux souterraines | |
|-------|-----------------------------|---|--|
| | Groupe hydrologique de sols | Colonne 2 | Colonne 3 |
| | | Profondeur du sol non saturé de 30 à 60 cm | Profondeur du sol non saturé de plus de 60 cm mais de moins de 90 cm |
| 1. | A | Élevé | Modéré |
| 2. | B | Modéré | Faible |
| 3. | C | Faible | Très faible |
| 4. | D | Faible | Très faible |

(4) Le présent article n'a aucune incidence sur l'épandage de matières de source non agricole TM2 ou TP2 sur un bien-fonds qui est recouvert de plus de 90 centimètres de sol non saturé.

Normes d'épandage : profondeur du sol jusqu'à la roche-mère

50. (1) Nul ne doit épandre de matières de source non agricole si ce n'est conformément aux normes énoncées au tableau suivant :

TABLEAU
NORMES D'ÉPANDAGE : PROFONDEUR DU SOL JUSQU'À LA ROCHE-MÈRE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|-------|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| | Profondeur du sol jusqu'à la roche-mère | MSNA liquides TM1 TP1 | MSNA liquides TM2 ou TP2 | MSNA solides TM1 TP1 | MSNA solides TM2 ou TP2 |
| 1. | Moins de 30 centimètres | Aucun épandage permis. | | | |
| 2. | 30 centimètres ou plus, mais moins de 50 centimètres | 1. Sous réserve des points 2 et 3, épandage permis : a) soit à un taux inférieur à 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures; | Aucun épandage permis. | 1. Sous réserve du point 2, épandage permis : | Aucun épandage permis. |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|-------|---|---|--|---|---|
| | Profondeur du sol jusqu'à la roche-mère | MSNA liquides TM1 TP1 | MSNA liquides TM2 ou TP2 | MSNA solides TM1 TP1 | MSNA solides TM2 ou TP2 |
| | | <p>b) soit à un taux maximal de 60 mètres cubes par hectare par période de 48 heures, si le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage.</p> <p>2. Aucun épandage permis pendant la période d'interdiction.</p> <p>3. Épandage par injection non permis.</p> | | <p>a) soit à un taux inférieur à 18 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures;</p> <p>b) soit à un taux maximal de 27 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures, si le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage.</p> <p>2. Aucun épandage permis pendant la période d'interdiction.</p> | |
| 3. | 50 centimètres ou plus, mais moins de 100 centimètres | Aucune restriction liée à la profondeur du sol jusqu'à la roche-mère. | <p>1. Sous réserve du point 2, épandage permis :</p> <p>a) soit à un taux inférieur à 40 mètres cubes par hectare par période de 48 heures;</p> <p>b) soit à un taux maximal de 60 mètres cubes par hectare par période de 48 heures, si le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage.</p> <p>2. Épandage par injection non permis.</p> | Aucune restriction liée à la profondeur du sol jusqu'à la roche-mère. | <p>Épandage permis :</p> <p>a) soit à un taux inférieur à 18 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures;</p> <p>b) soit à un taux maximal de 27 tonnes sèches par hectare par période de 48 heures, si le bien-fonds a été préalablement labouré sept jours au plus avant l'épandage.</p> |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|-------|---|---|--------------------------|----------------------|-------------------------|
| | Profondeur du sol jusqu'à la roche-mère | MSNA liquides TM1 TP1 | MSNA liquides TM2 ou TP2 | MSNA solides TM1 TP1 | MSNA solides TM2 ou TP2 |
| 4. | 100 centimètres ou plus | Aucune restriction liée à la profondeur du sol jusqu'à la roche-mère. | | | |

EAU DE SURFACE ADJACENTE

Champ d'application des art. 52 et 52.1

51. (1) Les règles suivantes régissent l'application des articles 52 (zone tampon de végétation) et 52.1 (retrait de la berge) :

1. Quiconque épand des MSNA TM1 TP1 et n'est pas tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs doit se conformer à l'article 52 ou 52.1.
2. Quiconque épand des MSNA TM1 TP1 et est tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs doit se conformer à l'article 52.
3. Quiconque épand des MSNA TM2 ou TP2 ou TM2 TP2 et n'est pas tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs doit se conformer à l'article 52.1.
4. Quiconque épand des MSNA TM2 ou TP2 ou TM2 TP2 et est tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs doit se conformer aux articles 52 et 52.1.

(2) Le paragraphe (1) l'emporte en cas d'incompatibilité avec l'article 52 ou 52.1.

Zone tampon de végétation obligatoire

52. (1) Nul ne doit épandre d'éléments nutritifs dans un champ qui contient une eau de surface ou qui est adjacent à une eau de surface sauf si le champ comporte une zone tampon de végétation qui est adjacente à cette eau et qui sépare celle-ci du lieu d'épandage.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'épandage d'éléments nutritifs dans un champ composé de sols organiques.

(3) Nul ne doit épandre d'éléments nutritifs dans la zone tampon de végétation si ce n'est afin d'y épandre une quantité d'engrais commerciaux qui est raisonnable pour y établir ou y maintenir la végétation.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), une personne épand une quantité d'engrais commerciaux qui est raisonnable pour établir ou maintenir la végétation d'une zone tampon de végétation si elle effectue l'épandage :

- a) conformément à une détermination de la concentration de phosphore et de potassium biodisponibles dans le sol de la zone;
- b) conformément au guide agronomique des grandes cultures;
- c) de manière à ce que l'équilibre agronomique ne dépasse pas zéro.

(5) La détermination de la concentration visée à l'alinéa (4) a) se fait en tenant compte :

- a) soit des résultats d'une analyse d'un échantillon du sol effectuée conformément à l'article 94;
- b) soit des concentrations suivantes :
 - (i) 101 milligrammes de phosphore biodisponible par litre de sol,
 - (ii) 251 milligrammes de potassium biodisponible par litre de sol.

(6) Nul ne doit épandre de matières contenant de l'azote et du phosphore sur une section quelconque d'un champ, qu'elle soit située ou non dans la zone tampon de végétation, dans les 13 mètres du haut de la berge la plus rapprochée de l'eau de surface.

(7) Malgré le paragraphe (6), il est permis d'épandre des engrais commerciaux, des matières de source agricole ou des MSNA TM1 TP1 dans les 13 mètres du haut de la berge la plus rapprochée de l'eau de surface si l'épandage est conforme au présent règlement et qu'au moins une des conditions suivantes est remplie :

1. L'épandage s'effectue par injection ou placement dans une bande sous la surface du sol.
2. Les matières sont incorporées au sol dans les 24 heures de leur épandage.
3. L'épandage s'effectue sur un bien-fonds recouvert d'une culture vivante.
4. L'épandage s'effectue sur un bien-fonds dont au moins 30 pour cent du sol est recouvert de résidus de culture, selon le calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs.

Retrait du haut de la berge la plus rapprochée de l'eau de surface

52.1 Nul ne doit épandre de matières de source non agricole dans un champ qui contient une eau de surface ou est adjacent à une eau de surface si l'épandage s'effectue à moins de 20 mètres du haut de la berge la plus rapprochée de cette eau.

ÉPANDAGE PENDANT LA PÉRIODE D'INTERDICTION ET À D'AUTRES MOMENTS LORSQUE LE SOL EST ENNEIGÉ OU GELÉ

Définitions

52.2 Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 52.3, 52.4 et 52.5.

«enneigé» Qualifie un sol qui est recouvert d'une couche de neige d'une profondeur minimale moyenne de cinq centimètres. («snow-covered»)

«gelé» Qualifie un sol dont une couche d'une épaisseur minimale moyenne de cinq centimètres, située dans les 15 premiers centimètres du sol, est consolidée par l'eau gelée qu'elle contient. («frozen»)

Interdiction : biosolides d'égouts et autres matières

52.3 (1) Nul ne doit épandre de biosolides d'égouts ou d'autres matières contenant des matières de vidange :

- a) pendant la période d'interdiction;
- b) à tout autre moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé.

Interdiction : biens-fonds vulnérables

52.4 (1) Nul ne doit épandre de matières prescrites sur un bien-fonds visé au paragraphe (2) :

- a) pendant la période d'interdiction;
- b) à tout autre moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux biens-fonds suivants :

- a) un bien-fonds qui est sujet à inondation une ou plusieurs fois tous les cinq ans, selon les cartes des plaines inondables fournies par la municipalité ou par l'office de protection de la nature ayant compétence sur le bien-fonds;
- b) un bien-fonds sur lequel de l'eau s'accumule pendant une tempête de pluie ou un dégel et s'écoule directement dans une eau de surface.

(3) Il est entendu que le présent article n'exige pas d'une personne qu'elle crée des cartes des plaines inondables.

Exigences : épandage des matières prescrites

52.5 (1) Sous réserve des articles 52.3 et 52.4, nul ne doit, si ce n'est conformément au présent article, épandre de matières prescrites :

- a) pendant la période d'interdiction;
- b) à tout autre moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé.

(2) Les règles suivantes régissent l'épandage de MSNA de catégorie 3 solides ou liquides, sauf les biosolides d'égouts, de MSNA de catégorie 2 liquides et de MSA liquides pendant la période d'interdiction lorsque le sol n'est pas enneigé ou gelé :

1. Sous réserve de la disposition 2, l'épandage doit s'effectuer au moyen d'une des méthodes suivantes :
 - i. injection,
 - ii. étalement et incorporation au sol la même journée.
2. Si au moins 30 pour cent de la surface du bien-fonds est recouverte d'une culture vivante ou de résidus de culture, selon le calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs, l'épandage doit s'effectuer au moyen d'une des méthodes visées à la disposition 1 ou par épandage en surface.
3. Le retrait par rapport au haut de la berge d'une eau de surface doit être de 20 mètres ou plus.
4. Aucun épandage ne doit s'effectuer dans les 100 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est supérieure à 3 pour cent.

(3) Les règles suivantes régissent l'épandage de MSNA de catégorie 3 solides ou liquides, sauf les biosolides d'égouts, de MSNA de catégorie 2 liquides et de MSA liquides à tout moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé :

1. L'épandage doit s'effectuer au moyen d'une des méthodes suivantes :
 - i. injection,
 - ii. étalement et incorporation au sol dans les six heures.
2. Le retrait par rapport au haut de la berge d'une eau de surface doit être de 20 mètres ou plus.

3. Aucun épandage ne doit s'effectuer dans les 100 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est supérieure à 3 pour cent.
- (4) Les règles suivantes régissent l'épandage de MSNA de catégorie 2 solides, de MSNA de catégorie 1 solides ou liquides et de MSA solides pendant la période d'interdiction lorsque le sol n'est pas enneigé ou gelé :
 1. Sous réserve de la disposition 2, l'épandage doit s'effectuer au moyen d'une des méthodes suivantes :
 - i. injection,
 - ii. étalement et incorporation au sol la même journée.
 2. Si au moins 30 pour cent de la surface du bien-fonds est recouverte d'une culture vivante ou de résidus de culture, selon le calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs, l'épandage doit s'effectuer au moyen d'une des méthodes visées à la disposition 1 ou par épandage en surface.
 3. S'il s'agit de MSNA de catégorie 2 solides ou de MSNA de catégorie 1 solides ou liquides, le retrait par rapport au haut de la berge d'une eau de surface doit être de 20 mètres ou plus.
 4. S'il s'agit de MSA solides, il n'est fixé aucune distance de retrait minimale par rapport au haut de la berge d'une eau de surface.
 5. Aucun épandage ne doit s'effectuer dans les 100 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est supérieure à 6 pour cent.
- (5) Les règles suivantes régissent l'épandage de MSNA de catégorie 2 solides, de MSNA de catégorie 1 solides ou liquides et de MSA solides à tout moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé si l'épandage est effectué par injection ou par étalement et incorporation au sol dans les six heures :
 1. S'il s'agit de MSNA de catégorie 2 solides ou de MSNA de catégorie 1 solides ou liquides, le retrait par rapport au haut de la berge d'une eau de surface doit être de 20 mètres ou plus.
 2. S'il s'agit de MSA solides, il n'est fixé aucune distance de retrait minimale par rapport au haut de la berge d'une eau de surface.
 3. Aucun épandage ne doit s'effectuer dans les 100 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est supérieure à 6 pour cent.
- (6) Les règles suivantes régissent l'épandage de MSA solides à tout moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé si l'épandage est effectué en surface :
 1. Le retrait par rapport au haut de la berge d'une eau de surface doit être de 100 mètres ou plus.
 2. La profondeur maximale de neige dans la zone d'épandage ne doit pas être supérieure à 15 centimètres.
 3. La pente soutenue maximale de la zone d'épandage doit être inférieure à 3 pour cent.

MÉTHODES D'ÉPANDAGE

Lances d'irrigation à trajectoire haute

52.6 Nul ne doit se servir d'une lance d'irrigation à trajectoire haute capable de disperser un liquide sur plus de 10 mètres pour épandre du fumier ou des matières de source non agricole, sauf si la matière en question est une solution ou suspension aqueuse contenant plus de 99 pour cent d'eau en poids.

Systèmes d'épandage par écoulement direct

52.7 (1) Nul ne doit épandre de fumier ni de matières de source non agricole directement à partir d'une installation d'entreposage au moyen d'un système d'épandage par écoulement direct, à moins que celui-ci soit utilisé conformément au présent article.

(2) Deux opérateurs ou plus qui sont en tout temps en communication vocale ou électronique pendant l'épandage peuvent utiliser un système d'épandage par écoulement direct si :

- a) d'une part, un premier opérateur a une vue dégagée de la section du bien-fonds où le fumier ou les matières de source non agricole sont en voie d'épandage;
- b) d'autre part, un deuxième opérateur se trouve assez près du système pour pouvoir l'arrêter en l'espace d'une minute si le premier opérateur l'informe d'une situation problématique.

(3) Un opérateur peut utiliser seul un système d'épandage par écoulement direct s'il a une vue dégagée de la section du bien-fonds où le fumier ou les matières de source non agricole sont en voie d'épandage et que, selon le cas :

- a) il se trouve assez près du système pour pouvoir l'arrêter en l'espace d'une minute s'il constate une situation problématique;

b) le système présente les caractéristiques suivantes :

- (i) il est relié à un dispositif de télécommande qui permet à l'opérateur de l'arrêter en l'espace d'une minute s'il constate une situation problématique,
- (ii) il est conçu pour s'arrêter automatiquement en l'espace d'une minute s'il ne reçoit plus de signal du dispositif de télécommande.

(4) Quiconque se sert d'un système d'épandage par écoulement direct veille à ce qu'il soit conçu et utilisé de telle sorte qu'une fois arrêté, aucun fumier ni aucune matière de source non agricole ne continue à s'écouler de l'installation d'entreposage par siphonnage ou par un autre moyen.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«situation problématique» S'entend de n'importe laquelle des situations suivantes :

- 1. Le fumier ou les matières de source non agricole ne parviennent pas à la partie du système destinée à l'épandage de la manière prévue par la personne chargée du fonctionnement du système.
- 2. Le fumier ou les matières de source non agricole ne sont pas épandus conformément au plan de gestion des éléments nutritifs ou au plan MSNA de l'exploitation dans le cadre des activités de laquelle ils sont épandus sur le bien-fonds.
- 3. Le système d'épandage par écoulement direct tombe en panne, ce qui fait que le fumier ou les matières de source non agricole se répandent dans l'environnement naturel autrement que de la manière prévue par la personne chargée du fonctionnement du système.

PÉRIODES D'ATTENTE

Période d'attente avant récolte

52.8 (1) Nul ne doit récolter de matériel végétal figurant à la colonne 1 du tableau du présent article d'un champ dans lequel ont été épandues des MSNA TM1 TP1 à moins que la période d'attente indiquée en regard à la colonne 2 ait expiré.

(2) Nul ne doit récolter de matériel végétal figurant à la colonne 1 du tableau du présent article d'un champ dans lequel ont été épandues des MSNA qui ne sont pas des MSNA TM1 TP1 à moins que la période d'attente indiquée en regard à la colonne 3 ait expiré.

TABLEAU
PÉRIODE D'ATTENTE AVANT RÉCOLTE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|----------------------------|---|--|
| | Matériel végétal récolté | Période d'attente avant récolte, après l'épandage de MSNA TM1 TP1 | Période d'attente avant récolte, après l'épandage de MSNA qui ne sont pas des MSNA TMI TP1 |
| 1. | Gazon commercial | 3 semaines | 12 mois |
| 2. | Foin et ensilage mi-fané | 3 semaines | 3 semaines |
| 3. | Fruits d'arbres et raisins | 3 semaines | 3 mois |
| 4. | Petits fruits | 3 semaines | 15 mois |
| 5. | Légumes | 3 semaines | 12 mois |
| 6. | Tabac | 3 semaines | 12 mois |

Période d'attente avant broutage

52.9 (1) Nul ne doit faire ou laisser brouter un animal d'élevage figurant à la colonne 1 du tableau du présent article dans un champ dans lequel ont été épandues des MSNA TM1 TP1 à moins que la période d'attente indiquée en regard à la colonne 2 ait expiré.

(2) Nul ne doit faire ou laisser brouter un animal d'élevage figurant à la colonne 1 du tableau du présent article dans un champ dans lequel ont été épandues des MSNA qui ne sont pas des MSNA TM1 TP1 à moins que la période d'attente indiquée en regard à la colonne 3 ait expiré.

TABLEAU
PÉRIODE D'ATTENTE AVANT BROUTAGE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|---|--|---|
| | Animal d'élevage | Période d'attente avant broutage, après l'épandage de MSNA TM1 TP1 | Période d'attente avant broutage, après l'épandage de MSNA qui ne sont pas des MSNA TM1 TP1 |
| 1. | Chevaux, bovins de boucherie ou bovins laitiers | 3 semaines | 2 mois |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|---------------------------|--|---|
| | Animal d'élevage | Période d'attente avant broutage, après l'épandage de MSNA TM1 TP1 | Période d'attente avant broutage, après l'épandage de MSNA qui ne sont pas des MSNA TM1 TP1 |
| 2. | Porcs, moutons ou chèvres | 3 semaines | 6 mois |

AVIS D'ÉPANDAGE DE MSNA DE CATÉGORIE 2 OU 3

Avis

52.10 Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 3 ou de MSNA de catégorie 2 TM2 sur un bien-fonds sans remettre un avis écrit préalable à cet effet, conforme aux règles suivantes, au bureau de district du ministère de l'Environnement dans le territoire duquel le bien-fonds est situé :

1. L'avis indique ce qui suit :
 - i. le ou les jours précis où l'épandage doit avoir lieu, auquel cas il est remis au moins 24 heures et au plus sept jours avant le début de l'épandage,
 - ii. la semaine où l'épandage doit avoir lieu, auquel cas il est remis au moins 24 heures et au plus sept jours avant le premier jour de la semaine en question.
2. L'avis indique ce qui suit :
 - i. le nom et les coordonnées du particulier qui épandra les MSNA,
 - ii. si le particulier agit en tant qu'employé ou représentant autorisé d'une personne morale, le nom et les coordonnées de celle-ci,
 - iii. les MSNA précises qui doivent être épandues,
 - iv. les numéros de lot et de concession du bien-fonds,
 - v. le nombre estimatif d'heures ou de jours pendant lesquels l'épandage se poursuivra.

DISPOSITIONS DIVERSES

Particules et corps étrangers

52.11 Nul ne doit épandre de MSNA dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) leur teneur en verre, en métal, en plastique ou en d'autres corps étrangers dépasse 2 pour cent en poids sec;
- b) leur teneur en plastique dépasse 0,5 pour cent en poids sec;
- c) s'il s'agit de MSNA de catégorie 2 ou 3, elles contiennent des particules de quelque matière que ce soit qui sont trop grosses pour passer dans un tamis dont l'orifice le plus grand a une superficie de 2,5 centimètres carrés.

Accumulation à la surface

52.12 Quiconque épand des MSNA sur un bien-fonds prend toutes les mesures raisonnables pour veiller à ce qu'elles ne s'accumulent pas sous forme de flaques à la surface de la zone d'épandage ou d'un autre bien-fonds.

Rejet dans une eau de surface ou un bien-fonds contigu

52.13 Quiconque épand ou entrepose des MSNA sur un bien-fonds prend toutes les mesures raisonnables pour veiller à ce qu'elles ne soient pas rejetées dans une eau de surface ou sur un bien-fonds contigu.

44. Le paragraphe 60 (2) du Règlement est modifié par substitution de «une conséquence préjudiciable» à «une conséquence préjudiciable visée au paragraphe 18 (3) de la Loi» à la fin du paragraphe.

45. Le Règlement est modifié par adjonction de la partie suivante :

PARTIE VII.1
EAUX DE LAVAGE DE LAITERIE

Définitions

61.1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«boues décantées» Matières qui restent dans la fosse de décantation après l'évacuation des liquides vers le réseau de tranchées d'épuration. («sludge pump-out»)

«cuve à lait» Cuve conçue pour entreposer et refroidir le lait. («bulk tank»)

«eaux de lavage de laiterie» S'entend de ce qui suit :

- a) les liquides résultant du lavage :

- (i) de toute partie d'un système de traite,
- (ii) d'une cuve à lait,
- (iii) des surfaces intérieures d'une laiterie ou d'une salle de traite;
- b) si du fromage, du beurre, du yogourt ou un autre produit laitier est fabriqué à l'unité agricole exclusivement à partir du lait qui y est produit, les liquides résultant du lavage :
 - (i) du matériel utilisé dans la fabrication des produits laitiers,
 - (ii) des surfaces intérieures des pièces renfermant le matériel. («milking centre washwater»)

«exploitation laitière» Exploitation agricole où des animaux d'élevage sont traités. («dairy operation»)

«fosse de décantation» Contenant étanche à deux compartiments ou plus servant à recueillir et à séparer les matières décantées et les matières flottantes dans les eaux de lavage de laiterie et qui est :

- a) soit une fosse septique à laquelle s'applique le code du bâtiment;
- b) soit une station d'épuration des eaux d'égout à laquelle s'applique la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. («sediment tank»)

«laiterie» Salle où se trouve la cuve à lait. («milkroom»)

«réseau de tranchées d'épuration» Système utilisé pour épurer les eaux de lavage de laiterie et les disperser dans le sol et qui est :

- a) soit un lit filtrant au sens que le code du bâtiment donne au terme «leaching bed»;
- b) soit une station d'épuration des eaux d'égout à laquelle s'applique la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. («treatment trench system»)

«salle de traite» Aire commune servant à accueillir des animaux d'élevage pour la traite. («milking parlour»)

«système de traite» Système de traite avec seaux, système de traite en salle de traite, système de traite à lactoduc ou système de traite robotisée. («milking system»)

«système de traite à lactoduc» ou «traite à lactoduc» Système de traite par lequel le lait est transféré à la laiterie, au moyen d'une canalisation, des animaux d'élevage en stalle entravée. («pipeline milking system»)

«système de traite avec seaux» ou «traite avec seaux» Système de traite par lequel les animaux d'élevage sont traités directement dans des seaux qui sont ensuite transférés manuellement à la laiterie. («bucket milking system»)

«système de traite en salle de traite» ou «traite en salle de traite» Système de traite par lequel les animaux d'élevage sont amenés dans une salle de traite pour la traite. Ne s'entend toutefois pas d'un système de traite robotisée. («parlour milking system»)

«système de traite robotisée» ou «traite robotisée» Système de traite par lequel les animaux d'élevage se rendent d'eux-mêmes au poste de traite automatique pour la traite. («robotic milking system»)

Obligation de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation

61.2 La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole veille au respect des exigences de la présente partie relativement à l'exploitation.

Application de la présente partie aux exploitations laitières dotées d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs

61.3 (1) La présente partie s'applique, à compter de la date suivante, à l'égard de l'exploitation laitière qui est située sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités :

- a) la première des dates énoncées au paragraphe (2) qui suit la date où l'article 10 s'applique pour la première fois à l'exploitation, s'il ne s'y appliquait pas avant le 1^{er} janvier 2011;
- b) la première des dates énoncées au paragraphe (2) qui suit la date où la stratégie de gestion des éléments nutritifs de l'exploitation cesse d'être en vigueur en application de l'article 22, si l'article 10 s'appliquait à l'exploitation avant le 1^{er} janvier 2011.

(2) Les dates visées aux alinéas (1) a) et b) sont les suivantes :

1. La date où est présentée une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* pour l'unité agricole à l'égard d'un type de travaux visé au paragraphe (3) ou, si un permis de construire à l'égard de ces travaux serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment, la date où les travaux sont entrepris.
2. Le 1^{er} janvier 2016.

(3) Les types de travaux visés au paragraphe (2) sont les suivants :

1. La construction ou le remplacement d'une salle de traite ou d'une laiterie.
2. L'agrandissement d'une salle de traite ou d'une laiterie existante, si la capacité de la cuve à lait est augmentée.
3. Tous travaux se rapportant à une fosse de décantation, à un réseau de tranchées d'épuration ou à une installation d'entreposage des eaux de lavage de laiterie, qu'il s'agisse d'équipements nouveaux ou existants ou d'équipements de remplacement.

Application de la présente partie aux exploitations laitières non dotées d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs

61.4 (1) Même si l'article 10 ne s'applique pas à une exploitation agricole, la présente partie s'applique à l'égard de l'exploitation laitière qui est située sur une unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités :

- a) le jour où est présentée une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* pour l'unité agricole à l'égard d'un type de travaux visé au paragraphe (2);
- b) le jour où est entrepris sur l'unité agricole un type de travaux visé au paragraphe (2), si un permis de construire à l'égard de ces travaux serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment.

(2) Les types de travaux visés au paragraphe (1) sont les suivants :

1. La construction ou le remplacement d'une salle de traite ou d'une laiterie.
2. L'agrandissement d'une salle de traite ou d'une laiterie existante, si la capacité de la cuve à lait est augmentée.
3. Tous travaux de construction se rapportant à une fosse de décantation, à un réseau de tranchées d'épuration ou à une installation d'entreposage des eaux de lavage de laiterie, qu'il s'agisse d'équipements nouveaux ou existants ou d'équipements de remplacement.

Entreposage des eaux de lavage de laiterie

61.5 (1) Nul ne doit entreposer d'eaux de lavage de laiterie sur une unité agricole, si ce n'est conformément au paragraphe (2) ou (3).

(2) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être entreposées sur une unité agricole si elles le sont dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs liquides.

(3) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être entreposées sur une unité agricole si elles le sont dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides et que les conditions suivantes sont réunies :

1. L'installation satisfait aux exigences de l'article 63. Pour l'application du présent paragraphe, ces exigences s'appliquent aux installations existantes de même qu'aux nouvelles constructions et aux agrandissements.
2. L'installation est pourvue d'un système de gestion, conforme à l'article 81, qui est capable de gérer l'ensemble des eaux de ruissellement qu'elle produit.
3. L'addition des eaux de lavage de laiterie à l'installation ne produit pas un mélange liquide.
4. Le volume d'eaux de lavage de laiterie ajouté à l'installation ne dépasse jamais 250 litres par jour.

Exigences en matière de capacité d'entreposage

61.6 (1) Toute exploitation agricole visée par la présente partie est pourvue, sur l'unité agricole où l'exploitation laitière est située, d'une installation permanente d'entreposage des éléments nutritifs ou d'une combinaison d'installations qui est capable de contenir au moins la totalité des eaux de lavage de laiterie que produit ou reçoit l'exploitation dans le cadre de ses activités pendant 240 jours.

(2) La capacité d'entreposage exigée par le paragraphe (1) s'ajoute à celle qu'exige toute autre disposition du présent règlement.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une convention visée au paragraphe 36 (1), conclue entre un courtier et la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole, est en vigueur et que les conditions suivantes sont réunies :

1. Conformément à la convention, la personne achemine au courtier une partie des eaux de lavage de laiterie que produit ou reçoit l'exploitation dans le cadre de ses activités.
2. Le courtier dispose d'une capacité d'entreposage suffisante pour accueillir les eaux de lavage de laiterie qu'il reçoit de la personne de sorte que la capacité combinée de ses installations d'entreposage et de celles de la personne est capable de contenir au moins la totalité des eaux de lavage de laiterie que produit ou reçoit l'exploitation dans le cadre de ses activités pendant 240 jours.

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'exploitation est dotée d'un plan de gestion des éléments nutritifs prévoyant l'épandage des eaux de lavage de laiterie et que les conditions suivantes sont réunies :

1. La capacité d'entreposage des eaux de lavage de laiterie de l'exploitation laitière est au moins égale à celle qu'exige le plan.
2. Le plan prévoit l'épandage, selon un calendrier qui élimine la nécessité d'entreposer les eaux de lavage de laiterie sur l'unité agricole pendant 240 jours, de la totalité de ces eaux que l'exploitation produit ou reçoit dans le cadre de ses activités pendant cette période.

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'exploitation n'a pas de plan de gestion des éléments nutritifs, mais qu'elle a un calendrier d'épandage des eaux de lavage de laiterie qu'elle produit ou reçoit dans le cadre de ses activités et que les conditions suivantes sont réunies :

1. Le calendrier est conforme aux exigences de la partie VI.
2. Le calendrier est conforme aux exigences du paragraphe 92 (2) comme si les eaux de lavage de laiterie étaient du fumier ou des matières issues de la digestion anaérobie.
3. La capacité d'entreposage des eaux de lavage de laiterie de l'exploitation laitière est au moins égale à celle que prévoit le calendrier.
4. Le propriétaire ou l'exploitant tient un registre du calendrier ainsi que des dates de chaque épandage. Ce registre indique comment les épandages ont été effectués conformément à la partie VI et est conservé conformément aux articles 112 et 113.

(6) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si les conditions suivantes sont réunies :

1. Une partie des eaux de lavage de laiterie que l'exploitation produit ou reçoit dans le cadre de ses activités est traitée conformément à l'article 61.9.
2. L'exploitation laitière dispose d'une capacité d'entreposage suffisante pour entreposer les eaux de lavage de laiterie que l'exploitation produit ou reçoit dans le cadre de ses activités pendant 240 jours et qui ne sont pas traitées.

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si les conditions suivantes sont réunies :

1. L'exploitation laitière est dotée d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs prévoyant l'utilisation ou le transfert d'une partie ou de la totalité des eaux de lavage de laiterie que l'exploitation produit ou reçoit dans le cadre de ses activités par un moyen qui élimine la nécessité d'entreposer les éléments nutritifs sur l'unité agricole pendant 240 jours.
2. La capacité d'entreposage de l'exploitation est au moins égale à celle qu'exige la stratégie.

Application de la partie VIII

61.7 Si la présente partie s'applique à une exploitation laitière, la partie VIII, à l'exception du paragraphe 62.1 (1) et des articles 69, 69.1 et 81, s'applique également à l'égard des installations d'entreposage des eaux de lavage de laiterie, même si le présent règlement n'exige pas que l'exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs.

Calcul de la capacité d'entreposage requise

61.8 (1) Pour l'application de l'article 61.6, la capacité requise des installations d'entreposage des eaux de lavage de laiterie se calcule conformément à ce qui suit :

- a) le paragraphe (2), dans le cas d'une exploitation laitière avec traite robotisée comptant n'importe quel nombre de vaches laitières;
- b) le tableau 1 du présent article, dans le cas d'une exploitation laitière sans traite robotisée comptant 80 vaches laitières ou moins;
- c) le tableau 2 du présent article, dans le cas d'une exploitation laitière sans traite robotisée comptant plus de 80 vaches laitières;
- d) le tableau 3 du présent article, dans le cas d'une exploitation laitière comptant 500 chèvres ou brebis laitières ou moins qui remplit les conditions énoncées au paragraphe (3);
- e) la méthode décrite au paragraphe (4), dans les autres cas.

(2) Dans une exploitation laitière à laquelle s'applique le présent paragraphe, la capacité requise des installations d'entreposage des eaux de lavage de laiterie se calcule en fonction de la production quotidienne suivante d'eaux de lavage :

- a) 11 litres par vache laitière, dans le cas d'un système de traite robotisée dans lequel les trayons sont nettoyés à la brosse;
- b) 20 litres par vache laitière, dans le cas d'un système de traite robotisée dans lequel les trayons sont nettoyés à l'eau.

(3) Les conditions mentionnées à l'alinéa (1) d) sont les suivantes :

1. Les animaux d'élevage sont traités dans une salle de traite qui n'est pas lavée quotidiennement.
2. Les animaux d'élevage ne sont pas préparés avant la traite.
3. Les cuves à lait sont nettoyées une fois par semaine.

(4) Dans une exploitation laitière à laquelle s'applique le présent paragraphe :

- a) la capacité requise des installations d'entreposage des eaux de lavage de laiterie est calculée en mesurant les eaux de lavage de laiterie produites :
 - (i) d'une part, au cours de deux jours distincts où les animaux d'élevage sont traités,
 - (ii) d'autre part, un jour où la cuve à lait est nettoyée;
- b) il est tenu un registre des calculs et des mesures.

TABLEAU 1

PRODUCTION D'EAUX DE LAVAGE — PETITS TROUPEAUX DE VACHES LAITIÈRES; TRAITE AVEC SEAUX, À LACTODUC OU EN SALLE DE TRAITE

| Point | Colonne 1 | Volume quotidien minimal d'eaux de lavage produites, nombre total de litres par jour | | |
|-------|----------------------------|--|--------------------------------|--|
| | Nombre de vaches laitières | Colonne 2 Traite avec seaux | Colonne 3 Traite à lactoduc | Colonne 4 Traite en salle de traite |
| 1. | 30 ou moins | 225 | 450 | 500 |
| 2. | 31 à 40 | 280 | 560 | 680 |
| 3. | 41 à 50 | 350 | 700 | 850 |
| 4. | 51 à 60 | 420 | 840 | 1 020 |
| 5. | 61 à 70 | 490 | 980 | 1 190 |
| 6. | 71 à 80 | 560 | 1 120 | 1 360 |

TABLEAU 2

PRODUCTION D'EAUX DE LAVAGE — GROS TROUPEAUX DE VACHES LAITIÈRES; TRAITE AVEC SEAUX, À LACTODUC OU EN SALLE DE TRAITE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|---------------------------|--|
| | Système de traite | Volume quotidien minimal d'eaux de lavage produites, nombre de litres par vache par jour |
| 1. | Traite avec seaux | 7 |
| 2. | Traite à lactoduc | 14 |
| 3. | Traite en salle de traite | 17 |

TABLEAU 3

PRODUCTION D'EAUX DE LAVAGE — CHÈVRES ET BREBIS LAITIÈRES

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|--|--|
| | Nombre de chèvres ou de brebis laitières | Volume quotidien minimal d'eaux de lavage produites, nombre total de litres par jour |
| 1. | Moins de 100 | 450 |
| 2. | 100 à 300 | 570 |
| 3. | Plus de 300 mais moins de 501 | 680 |

Méthodes de traitement et d'élimination

61.9 (1) Les eaux de lavage de laiterie qui ne sont pas entreposées conformément à la présente partie ou qui ne sont pas enlevées de l'unité agricole sont traitées ou éliminées conformément au paragraphe (2), (3), (5), (6), (7) ou (8).

(2) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être traitées au moyen d'une fosse de décantation et d'un réseau de tranchées d'épuration pour lesquels une approbation a été accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les eaux de lavage de laiterie peuvent être traitées au moyen d'une fosse de décantation et d'un réseau de tranchées d'épuration si :

- a) dans le cas d'une fosse et d'un réseau qui ont été construits le 6 avril 1998 ou après cette date :

- (i) les eaux ont été préalablement traitées conformément au paragraphe 8.1.3.1 (3) de la section B du code du bâtiment,
 - (ii) un permis de construire a été délivré à l'égard de la fosse et du réseau en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, ou un tel permis aurait été exigé en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment;
- b) dans le cas d'une fosse et d'un réseau qui ont été construits avant le 6 avril 1998 :
- (i) les eaux ont été préalablement traitées conformément au paragraphe 8.1.3.1 (3) de la section B du code du bâtiment,
 - (ii) aucun liquide ne s'échappe, s'écoule, suinte ou se dégage ou n'est rejeté de la fosse ou du réseau à quelque moment que ce soit, sauf d'une composante conçue pour rejeter un liquide.
- (4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas aux eaux du premier rinçage d'un système de traite à lactoduc ou d'un système de traite en salle de traite.
- (5) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être traitées au moyen d'un dispositif de traitement qui satisfait aux critères de conception précisés à l'article 8.6.2.2. de la section B du code du bâtiment.
- (6) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être traitées dans une station d'épuration des eaux d'égout, autre qu'une fosse de décantation ou un réseau de tranchées d'épuration, pour laquelle une approbation a été accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.
- (7) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être éliminées dans un lieu d'élimination des déchets pour lequel un certificat d'autorisation ou un certificat d'autorisation provisoire a été délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*.
- (8) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être traitées dans un digesteur anaérobie mixte réglementé.

Épandage : eaux de lavage de laiterie et boues décantées

61.10 (1) Les eaux de lavage de laiterie peuvent être épandues sur le bien-fonds d'une unité agricole si l'épandage est conforme aux dispositions suivantes :

- a) les paragraphes 46 (1), (2) et (3), l'article 52.4 et les paragraphes 52.5 (2) et (3);
 - b) les articles 42, 43, 44, 52.1 et 52.6, qui s'appliquent comme si les eaux étaient des MSNA liquides.
- (2) Les boues décantées peuvent être épandues sur le bien-fonds d'une unité agricole si les conditions suivantes sont réunies :
- a) l'épandage est conforme aux dispositions énumérées à l'alinéa (1) a);
 - b) les boues décantées sont épandues :
 - (i) soit par injection,
 - (ii) soit de sorte que les matières épandues soient incorporées dans les 24 heures;
 - c) le taux d'épandage ne dépasse pas 34 000 litres par hectare par période de 48 heures.
- (3) Les conditions énoncées aux paragraphes (1) et (2) s'appliquent même si le présent règlement n'exige pas que l'exploitation laitière se dote d'un plan de gestion des éléments nutritifs.

46. L'intitulé de la partie VIII du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PARTIE VIII SÉLECTION D'UN SITE, CONSTRUCTION ET ENTREPOSAGE

47. L'article 62 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Obligation de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation

62. La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole veille au respect des exigences de la présente partie relativement à l'exploitation.

Champ d'application de la présente partie

62.1 (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), la présente partie s'applique à une exploitation uniquement si le présent règlement exige qu'elle ait une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA.

(2) La présente partie, à l'exception des articles 63 et 81, ne s'applique pas aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs solides qui remplissent les conditions suivantes :

- a) leur volume est inférieur à 600 mètres cubes;
- b) leur superficie est inférieure à 600 mètres carrés;
- c) la hauteur exposée des murs ne dépasse pas un mètre.

(3) Les articles 81 à 81.4 et 82 à 86 s'appliquent à l'égard de l'entreposage de MSNA même si l'exploitation n'est pas tenue de se doter d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA.

(4) La présente partie ne s'applique pas à une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs ou à un site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place qui doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

Installations d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole

62.2 Lorsqu'une exploitation est tenue de se doter d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs parce qu'elle traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, et qu'une installation d'entreposage de ces matières y est construite ou agrandie le 26 juillet 2007 ou par la suite :

- a) chaque mention dans la présente partie d'une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs vaut mention d'une installation d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole;
- b) les dispositions de la présente partie qui se rapportent aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs liquides et aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs solides s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux installations d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole.

Installations assujetties à la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*

62.3 L'installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs ou le site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place qui sert à entreposer des MSNA et qui doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement* :

- a) d'une part, n'est pas une installation d'entreposage de MSNA pour l'application du présent règlement;
- b) d'autre part, ne fait pas partie d'une zone assujettie à un plan MSNA.

48. Les paragraphes 63 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(5) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit construire ou agrandir une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités sur une unité agricole si l'installation laisse des matières prescrites liquides entrer dans un réseau de drainage souterrain.

(6) Le paragraphe (1), à l'exception de l'alinéa c), et les paragraphes (2), (3), (4) et (5) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

(7) La personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou après ce jour, aménage ou agrandit, dans les 15 mètres d'une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs, un réseau de drainage qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités et qui est conçu pour capter l'eau et l'éloigner de l'installation veille à ce qu'au moins une des conditions suivantes soit remplie :

- 1. Le réseau est aménagé avec des tuyaux non perforés et les joints souterrains de la tuyauterie sont convenablement étanchéisés.
- 2. La totalité de l'eau captée par le réseau de drainage est évacuée dans un système de traitement.
- 3. Les drains de fondation de l'installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs sont munis d'un poste d'observation et d'arrêt.

(8) Le paragraphe (7) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, aménage ou agrandit, dans les 15 mètres d'une installation d'entreposage de MSNA qui est une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs, un réseau de drainage qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités et qui est conçu pour capter l'eau et l'éloigner de l'installation.

49. (1) La disposition 1 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(2) La disposition 2 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(3) La disposition 3 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(4) La disposition 4 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(5) La disposition 6 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(6) L'article 65 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Le paragraphe (1) et le paragraphe (2), à l'exception de la disposition 5, s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA liquides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

(7) L'alinéa 65 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(8) L'article 65 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Nul ne doit entreposer de MSNA liquides dans une installation faite en terre qui est dépourvue d'un revêtement.

50. (1) L'alinéa 66 (1) a) du Règlement est modifié par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(2) L'alinéa 66 (1) b) du Règlement est modifié par substitution de «la roche-mère ou l'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «la couche supérieure identifiée de la roche-mère ou l'aquifère».

(3) Le paragraphe 66 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités sur une unité agricole si elle n'a pas de plancher en béton et que, selon le cas :

- a) le nombre d'animaux d'élevage que compte l'unité agricole est suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année;
- b) les conditions énoncées au paragraphe (3) sont réunies.

(3) Les conditions visées à l'alinéa (2) b) sont les suivantes :

1. La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'unité agricole :

- i. soit présente, le 30 septembre 2003 ou après cette date, une demande de permis de construire en application de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur l'unité agricole,
- ii. soit construit ou fait construire tout bâtiment ou toute structure qui sert à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier et qui est ou doit être situé sur l'unité agricole, si un permis de construire à l'égard du bâtiment ou de la structure serait exigé par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 1.3.1.1 (1) b) de la section C du code du bâtiment.

2. Les travaux de construction sur le bâtiment ou la structure porteraient la capacité de l'unité agricole d'abriter des animaux d'élevage à un nombre qui serait suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année.

(4) L'article 66 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit construire ou agrandir une installation permanente d'entreposage de MSNA solides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone sauf si l'installation a un plancher en béton.

51. L'article 70 du Règlement est abrogé.

52. (1) Le paragraphe 71 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Conception et construction

(1) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit construire ou agrandir une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités sur une unité agricole sauf si les conditions suivantes sont remplies :

- a) un ingénieur conçoit la construction ou l'agrandissement, y compris tout système de surveillance connexe, en tenant compte des exigences du présent règlement et il signe un certificat d'engagement préparé sous la forme et de la façon que précise un directeur, par lequel il s'engage à tenir compte de ces exigences;
- b) l'installation est conçue pour réduire au minimum les déversements et la corrosion et pour être solide et sûre;
- c) la construction ou l'agrandissement est conforme à la présente partie;

d) un ingénieur effectue une inspection générale de la construction ou de l'agrandissement pour s'assurer de sa conformité à la présente partie.

(1.1) Le paragraphe (1), tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 52 (1) du Règlement de l'Ontario 338/09, s'applique aux travaux de construction et d'agrandissement qui sont terminés le 18 septembre 2009 ou après cette date.

(2) Le paragraphe 71 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit construire ou agrandir une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone sauf si les conditions énoncées aux alinéas (1) a) à d) sont remplies.

53. (1) Le paragraphe 72 (1) du Règlement est modifié par substitution de «construit ou agrandi» à «construit».

(2) L'article 72 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone et qui est entièrement ou partiellement en béton.

54. L'article 73 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, pose un revêtement synthétique dans une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

55. L'article 74 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Les paragraphes (1), (2), (3) et (4) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, pose un revêtement synthétique dans une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

56. L'article 75 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, pose un revêtement de sol compacté dans une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

57. (1) L'alinéa 76 a) du Règlement est modifié par substitution de «du règlement 403/97 (Building Code), tel qu'il existait le 30 décembre 2006,» à «du code du bâtiment».

(2) L'article 76 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit construire ou agrandir une installation permanente d'entreposage de MSNA liquides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone lorsque le niveau maximal de liquide est partiellement ou entièrement situé au-dessus de la surface du sol, sauf si les conditions énoncées aux alinéas (1) a) à c) sont remplies.

58. (1) L'article 77 du Règlement est modifié par substitution de «quiconque construit ou agrandi» à «quiconque construit».

(2) L'article 77 du Règlement est modifié par substitution de «du Règlement de l'Ontario 403/97 (Building Code), tel qu'il existait le 30 décembre 2006,» à «du code du bâtiment».

(3) L'article 77 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Le paragraphe (1) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA liquides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

59. (1) Le paragraphe 78 (1) du Règlement est modifié par substitution de «construire ou agrandir» à «construire».

(2) Le paragraphe 78 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le paragraphe (1) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA liquides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

(3) Le système de ventilation visé au paragraphe (1) peut renfermer des dispositifs manuels ou mécaniques de dispersion des gaz émanant de matières prescrites liquides.

60. (1) L'article 79 du Règlement est modifié par substitution de «construire ou agrandir» à «construire» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'article 79 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Le paragraphe (1) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA liquides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

61. (1) L'article 80 du Règlement est modifié par substitution de «construire ou agrandir» à «construire» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 80 c) du Règlement est modifié par suppression de «de l'Ontario».

(3) L'article 80 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Le paragraphe (1), à l'exception de l'alinéa c), s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, construit ou agrandit une installation permanente d'entreposage de MSNA qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone.

62. (1) L'article 81 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan, nul ne doit entreposer de MSNA dans une installation permanente d'entreposage de MSNA solides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités dans la zone à moins qu'elle soit pourvue d'un système de gestion, conforme au présent article, qui est capable de gérer l'ensemble des eaux de ruissellement qu'elle produit.

(2) Le paragraphe 81 (4) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

5. Une station d'épuration des eaux d'égout pour laquelle une approbation a été accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.
6. Un système d'égouts régi par la partie 8 du code du bâtiment.

63. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement avant l'intertitre «Sites temporaires d'entreposage d'éléments nutritifs sur place» :

RÈGLES APPLICABLES À L'ENTREPOSAGE DE MSNA

Installations d'entreposage permises

81.1 L'entreposage de MSNA est interdit dans une exploitation agricole, sauf dans les conditions suivantes :

- a) l'entreposage de MSNA solides :
 - (i) dans une installation d'entreposage de MSNA qui est un site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place, conformément à l'article 83,
 - (ii) dans un site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place qui doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*;
- b) l'entreposage de MSNA solides ou liquides :
 - (i) dans une installation permanente d'entreposage de MSNA, conformément à l'article 81.4,
 - (ii) dans une installation permanente d'entreposage de MSNA qui doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*;
- c) l'entreposage de MSNA liquides dans une citerne mobile, conformément à l'article 81.3.

Règles spéciales applicables aux MSNA CO₃

81.2 (1) Les MSNA CO₃ que reçoit une exploitation agricole doivent être épanchées avant minuit le jour de leur réception.

(2) Nul ne doit entreposer de MSNA CO₃ dans une exploitation agricole passé l'heure limite mentionnée au paragraphe (1).

(3) Nul ne doit entreposer de MSNA CO₃ dans une exploitation agricole sauf si, selon le cas :

- a) l'installation d'entreposage est située :

- (i) d'une part, à 450 mètres au moins d'une zone résidentielle ou d'une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle,
- (ii) d'autre part, à 200 mètres au moins d'un logement;
- b) s'il s'agit de MSNA solides, elles sont recouvertes d'une bâche imperméable ou d'une couverture étanche.
- (4) Nul ne doit transférer de MSNA CO3 à du matériel d'épandage qui se trouve dans une exploitation agricole ou à une installation d'entreposage de MSNA :
 - a) d'une part, dans un rayon de 450 mètres d'une zone résidentielle ou d'une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle;
 - b) d'autre part, dans un rayon de 200 mètres d'un logement.
- (5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas :
 - a) s'il s'agit de MSNA solides qui sont recouvertes d'une bâche imperméable ou d'une couverture étanche;
 - b) si le transfert a lieu à l'intérieur d'un système de transfert fermé.

Entreposage temporaire de MSNA liquides

81.3 Les MSNA liquides peuvent être entreposées dans une citerne mobile servant à transporter les matières destinées à être épandues dans un champ, sous réserve des règles suivantes :

- 1. La capacité de la citerne ne doit pas dépasser la quantité de MSNA qui peut être épandue en une journée dans une zone assujettie à un plan MSNA.
- 2. Les MSNA liquides que reçoit une exploitation agricole doivent être épandues avant minuit le jour de leur réception.
- 3. Les MSNA liquides ne doivent pas être entreposées dans la citerne passé l'heure limite mentionnée à la disposition 2.

Entreposage de MSNA liquides dans des installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs

81.4 (1) Des MSNA peuvent être entreposées dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qui a été construite avant le 1er janvier 2011 et qui n'a pas été agrandie depuis uniquement si, selon le cas :

- a) l'installation doit faire l'objet d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*;
- b) l'installation a été construite après le 30 juin 2003 conformément aux exigences de la présente partie.

(2) Des MSNA peuvent être entreposées dans une installation permanente d'entreposage de MSNA qui a été construite ou agrandie le 1er janvier 2011 ou après cette date uniquement si elle a été construite ou agrandie conformément aux exigences de la présente partie.

(3) Des MSNA peuvent être entreposées dans une installation permanente d'entreposage de MSNA uniquement si elles sont destinées à être épandues dans des zones d'épandage de MSNA situées sur la même unité agricole que l'installation.

(4) Des MSNA peuvent être entreposées dans une installation permanente d'entreposage de MSNA uniquement si celle-ci a la capacité requise et l'intégrité structurale voulue.

(5) Les exigences énoncées aux paragraphes (3) et (4) s'appliquent en plus de celles énoncées au paragraphe (1) ou (2), selon le cas.

(6) L'installation permanente d'entreposage de MSNA qui est construite ou agrandie le 1er janvier 2011 ou après cette date :

- a) est conçue par un ingénieur en vue de réduire au minimum les émissions d'odeurs;
- b) est construite conformément aux critères de conception de l'ingénieur.

64. (1) La disposition 3 du paragraphe 83 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. Les éléments nutritifs ne doivent pas être entreposés sur des sols qui font partie du groupe hydrologique de sols A et dont la profondeur jusqu'à la roche-mère est de moins de 0,9 mètre.

(2) La version française de l'alinéa 83 (2) d) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux».

(3) La version française de l'alinéa 83 (2) e) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux».

- (4) Les alinéas 83 (2) d) et e) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- d) dans les 200 mètres d'un logement ou les 450 mètres d'une zone résidentielle ou d'une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle, si le site sert à l'entreposage de MSNA CO₂;
- e) dans les 125 mètres d'un logement ou les 250 mètres d'une zone résidentielle ou d'une utilisation commerciale, communautaire ou institutionnelle, si le site sert à l'entreposage de matières de source agricole ou de MSNA CO₁.

65. (1) La version française de l'alinéa 85 (1) a) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux».

(2) La version française de l'alinéa 85 (1) b) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux».

(3) La version française du paragraphe 85 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux» dans le passage qui précède la disposition 1.

(4) La version française de la disposition 5 du paragraphe 85 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «biosolides d'égouts municipaux égouttés mécaniquement» à «matières sèches biologiques égouttées mécaniquement provenant d'égouts municipaux».

(5) Le point 4 du tableau du paragraphe 85 (2) du Règlement est modifié par suppression de «au sens du guide de drainage de l'Ontario» à la colonne 2.

66. (1) Le paragraphe 87 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit aménager ou agrandir un système de transfert d'éléments nutritifs liquides dans le cadre des activités de l'exploitation, à l'exception d'un système de transfert par le plancher au sens de l'article 88, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le système est conçu et aménagé ou agrandi conformément à la présente partie;
- b) un ingénieur conçoit l'aménagement ou l'agrandissement;
- c) un ingénieur effectue une inspection générale de l'aménagement ou de l'agrandissement pour s'assurer de sa conformité à la présente partie.

(2) L'article 87 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le paragraphe (1) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, aménage ou agrandit un système de transfert d'éléments nutritifs liquides dans la zone dans le but de transférer des MSNA liquides dans le cadre des activités de l'exploitation.

(3) L'article 87 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Le paragraphe (2) s'applique également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, installe des raccords de tuyauterie dans un système de transfert d'éléments nutritifs liquides dans la zone dans le but de transférer des MSNA liquides dans le cadre des activités de l'exploitation.

(4) L'article 87 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, à la personne qui, le jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'un plan MSNA pour une zone assujettie à un tel plan ou après ce jour, installe un système de transfert d'éléments nutritifs liquides dans la zone dans le but de transférer des MSNA liquides dans le cadre des activités de l'exploitation.

67. L'article 89 du Règlement est abrogé.

68. (1) L'alinéa 91 (1) a) du Règlement est modifié par substitution de «le phosphore et le potassium biodisponibles» à «le phosphore assimilable et le potassium disponible» à la fin de l'alinéa.

(2) Le sous-alinéa 91 (1) b) (i) du Règlement est modifié par substitution de «phosphore biodisponible» à «phosphore assimilable».

(3) Le sous-alinéa 91 (1) b) (ii) du Règlement est modifié par substitution de «potassium biodisponible» à «potassium disponible».

(4) Le paragraphe 91 (2) du Règlement est modifié par substitution de «le phosphore et le potassium biodisponibles» à «le phosphore assimilable et le potassium disponible» à la fin du paragraphe.

(5) L'alinéa 91 (3) a) du Règlement est modifié par substitution de «l'azote Kjeldahl» à «l'azote kjeldahl».

69. Le paragraphe 92 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le taux maximal d'épandage du fumier ou des matières issues de la digestion anaérobie échantillonnés doit être tel que le phosphate biodisponible total des éléments nutritifs qui sont épandus par hectare au cours d'une période de cinq années consécutives n'est pas supérieur à la plus élevée des quantités suivantes :

- a) la quantité nécessaire à la culture par hectare pour cette période, plus 85 kilogrammes de phosphate par hectare;
- b) le phosphate enlevé du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphate par hectare.

70. Les articles 93, 94, 94.1, 95, 96, 97 et 98 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**MATIÈRES DE SOURCE NON AGRICOLE — ÉCHANTILLONNAGE ET ANALYSE****Modalités d'échantillonnage et d'analyse**

93. (1) Quiconque est tenu par l'article 94 ou 95 de prélever un échantillon le fait conformément à la présente partie et aux méthodes que précise le protocole d'échantillonnage et d'analyse.

(2) Quiconque est tenu par l'article 94 ou 95 de faire analyser un échantillon le fait faire conformément à la présente partie et aux méthodes que précise le protocole d'échantillonnage et d'analyse.

(3) L'échantillon que la présente partie oblige une personne à prélever ou à faire analyser doit être un échantillon composite.

(4) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux analyses exigées par le directeur en vertu de l'article 98.0.16.

Échantillonnage et analyse du sol

94. (1) Quiconque est tenu de doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA une exploitation agricole dans le cadre des activités de laquelle des MSNA de catégorie 2 ou 3 sont épandues prélève, lors de la préparation du plan, au moins un échantillon de sol du bien-fonds et le fait analyser pour établir la concentration de chacun des paramètres suivants :

- 1. Le phosphore biodisponible.
- 2. Le potassium biodisponible.
- 3. Les métaux réglementés.
- 4. Le pH du sol.

(2) L'analyse d'un échantillon pour en établir la concentration de chacun des métaux réglementés doit indiquer la concentration de chacun d'eux en milligrammes par kilogramme de matières solides totales en poids sec.

(3) Le plan de gestion des éléments nutritifs ou le plan MSNA n'entre pas en vigueur avant que la personne qui est tenue de se conformer aux paragraphes (1) et (2) l'ait fait.

(4) Si le dernier échantillon prélevé et analysé en application du paragraphe (1) lors de la préparation du plan de gestion des éléments nutritifs ou du plan MSNA, ou en application du présent paragraphe, a été prélevé plus de cinq ans avant la date prévue de l'épandage de MSNA de catégorie 2 ou 3 sur le bien-fonds, quiconque est tenu de se conformer aux paragraphes (1) et (2) veille à ce qu'un nouvel échantillon soit prélevé et analysé conformément à ces paragraphes.

(5) Sous réserve du paragraphe (6), le présent règlement n'exige pas une analyse du sol avant l'épandage de MSNA de catégorie 1.

(6) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à quiconque projette d'épandre plus de 20 tonnes de MSNA de catégorie 1 par hectare de bien-fonds, au cours d'une année civile, dans le cadre des activités d'une exploitation agricole.

Échantillonnage et analyse des MSNA

95. Tout producteur de matières de source non agricole qui sont destinées à l'épandage dans le cadre des activités d'une exploitation agricole fait ce qui suit, au plus tard à la date de transfert :

- a) il procède à l'échantillonnage conformément à l'article 97, 98, 98.0.1, 98.0.2, 98.0.3, 98.0.4 ou 98.0.5, selon le cas;
- b) il fait analyser les échantillons comme l'exige l'article applicable.

Interdiction

96. (1) Le présent article s'applique à l'égard de quiconque est tenu de doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs ou d'un plan MSNA une exploitation agricole dans le cadre des activités de laquelle des matières de source non agricole sont épandues.

(2) En présence d'une des circonstances énoncées au paragraphe (3), la personne ne doit pas recevoir de matières de source non agricole sur l'unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités à moins de recevoir en même temps les résultats de toute analyse exigée par l'article 97, 98, 98.0.1, 98.0.2, 98.0.3, 98.0.4 ou 98.0.5 ou dans le cadre de l'article 98.0.16, selon le cas.

(3) Les circonstances mentionnées au paragraphe (2) sont les suivantes :

1. La personne reçoit des matières produites par le producteur donné pour la première fois depuis le 1^{er} janvier 2011.
2. Plus d'un mois s'est écoulé depuis la dernière fois que la personne a reçu de ce producteur les résultats de toute analyse visée au paragraphe (2).

(4) Le producteur veille à ce que la personne qui reçoit des matières de source non agricole de lui reçoive en même temps les résultats de toute analyse visée au paragraphe (2).

MSNA de catégorie 1

97. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement n'exige pas une analyse des MSNA de catégorie 1.

(2) L'article 98 s'applique, avec les adaptations nécessaires, si plus de 20 tonnes de MSNA de catégorie 1 doivent être épandues par hectare de bien-fonds au cours d'une année civile.

MSNA de catégorie 2

98. (1) Le présent article s'applique aux MSNA de catégorie 2.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
2. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres suivants :
 - i. Les matières solides totales.
 - ii. L'azote Kjeldahl total.
 - iii. L'azote ammoniacal (ammoniac et ammonium).
 - iv. L'azote des nitrates (nitrate et nitrite).
 - v. Le phosphore total.
 - vi. Tous les métaux réglementés.
 - vii. Les paramètres additionnels énumérés à la colonne 2 du tableau 2 de l'annexe 4.
3. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

(3) Les MSNA auxquelles s'applique le présent article sont présumées être des MSNA TP1. Aucun échantillonnage ni aucune analyse pour établir les niveaux d'agents pathogènes n'est exigé.

MSNA de catégorie 3, sauf biosolides d'égouts et autres matières contenant des matières de vidange

98.0.1 (1) Le présent article s'applique aux MSNA de catégorie 3, à l'exception des biosolides d'égouts et des autres matières contenant des matières de vidange.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
2. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres suivants :
 - i. Les paramètres énumérés aux sous-dispositions 2 i à vi du paragraphe 98 (2).
 - ii. Les paramètres additionnels énumérés à la colonne 2 du tableau 3 de l'annexe 4.
3. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

(3) Les MSNA auxquelles s'applique le présent article sont présumées être des MSNA TP2. Leur échantillonnage et leur analyse ne sont exigés que si le producteur désire établir les niveaux d'agents pathogènes afin de confirmer qu'elles sont des MSNA TP1.

(4) Les règles suivantes s'appliquent si des MSNA auxquelles s'applique le présent article sont échantillonnées et analysées pour établir les niveaux d'agents pathogènes :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
2. Les échantillons sont analysés pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés aux points 1, 2, 3 et 4 de la colonne 1 du tableau 1 de l'annexe 6, sous réserve de la disposition 4.
3. Si les MSNA sont produites dans un lieu pour lequel un certificat d'autorisation ou un certificat d'autorisation provisoire a été délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement* ou une approbation a été accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, les échantillons n'ont pas besoin d'être analysés pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés aux points 3 et 4 de la colonne 1 du tableau 1 de l'annexe 6.
4. Le niveau de chaque agent pathogène correspond à la moyenne géométrique des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

Biosolides d'égouts provenant de stations de traitement de grande capacité

98.0.2 (1) Le présent article s'applique aux biosolides d'égouts provenant de stations municipales de traitement des eaux d'égout d'une capacité nominale approuvée de plus de 45 400 mètres cubes, mais seulement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les biosolides ne sont pas entreposés ou traités dans un bassin de stabilisation;
- b) le producteur les achemine directement à une exploitation agricole en vue de leur épandage.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Quatre échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins deux dans le mois qui précède cette date.
2. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres énumérés aux sous-dispositions 2 i à vi du paragraphe 98 (2).
3. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

(3) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir les niveaux d'agents pathogènes :

1. Quatre échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins deux dans le mois qui précède cette date.
2. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP2, le producteur a besoin de faire analyser les échantillons uniquement pour établir leur concentration d'E. coli.
3. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP1, le producteur fait analyser les échantillons pour établir le niveau des agents pathogènes énumérés à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe 6.
4. Le niveau de chaque paramètre correspond à la moyenne géométrique des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

Biosolides d'égouts provenant de stations de traitement de petite capacité

98.0.3 (1) Le présent article s'applique aux biosolides d'égouts provenant de stations municipales de traitement des eaux d'égout d'une capacité nominale approuvée de 45 400 mètres cubes ou moins, mais seulement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les biosolides ne sont pas entreposés ou traités dans un bassin de stabilisation;
- b) le producteur les achemine directement à une exploitation agricole en vue de leur épandage.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
2. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres énumérés aux sous-dispositions 2 i à vi du paragraphe 98 (2).
3. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

(3) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir les niveaux d'agents pathogènes :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
2. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP2, le producteur a besoin de faire analyser les échantillons uniquement pour établir la concentration d'E. coli.
3. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP1, le producteur fait analyser les échantillons pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe 6.
4. Le niveau de chaque paramètre correspond à la moyenne géométrique des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

Biosolides d'égouts provenant de bassins de stabilisation

98.0.4 (1) Le présent article s'applique aux biosolides d'égouts provenant de bassins municipaux de stabilisation des eaux d'égout, mais seulement si le producteur achemine les MSNA directement à une exploitation agricole en vue de leur épandage.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Quatre échantillons sont prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert.
2. Si le bassin de stabilisation compte plus d'une cellule, tous les échantillons sont prélevés de celle d'où proviendront les MSNA.
3. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres énumérés aux sous-dispositions 2 i à vi du paragraphe 98 (2).
4. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert.

(3) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir les niveaux d'agents pathogènes :

1. Quatre échantillons sont prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert.
2. Si le bassin de stabilisation compte plus d'une cellule, tous les échantillons sont prélevés de celle d'où proviendront les MSNA.
3. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP2, le producteur a besoin de faire analyser les échantillons uniquement pour établir la concentration d'E. coli.
4. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP1, le producteur fait analyser les échantillons pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe 6.
5. Le niveau de chaque agent pathogène correspond à la moyenne géométrique des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert.

Autres biosolides d'égouts et matières contenant des matières de vidange

98.0.5 (1) Le présent article s'applique à ce qui suit :

1. Les biosolides d'égouts provenant d'une source non visée aux articles 98.0.2, 98.0.3 et 98.0.4.
2. Les biosolides d'égouts provenant d'une source visée à l'article 98.0.2, 98.0.3 ou 98.0.4, mais qui ne sont pas acheminés directement à une exploitation agricole en vue de leur épandage.
3. Les autres matières contenant des matières de vidange, à l'exclusion de boues non traitées.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir la teneur en éléments nutritifs et en métal :

1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
 2. Les échantillons sont analysés pour établir la concentration des paramètres énumérés aux sous-dispositions 2 i à vi du paragraphe 98 (2).
 3. La concentration de chaque paramètre correspond à la moyenne des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.
- (3) Les règles suivantes s'appliquent aux échantillonnages et analyses effectués pour établir les niveaux d'agents pathogènes :
1. Deux échantillons sont prélevés dans les deux mois précédant la date de transfert, dont au moins un dans le mois qui précède cette date.
 2. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP2, le producteur a besoin de faire analyser les échantillons uniquement pour établir la concentration d'E. coli.
 3. S'il désire confirmer que les matières sont des MSNA TP1, le producteur fait analyser les échantillons pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe 6.
 4. Le niveau de chaque agent pathogène correspond à la moyenne géométrique des résultats obtenus pour tous les échantillons prélevés dans les quatre mois précédant la date de transfert. Les résultats des échantillons mentionnés à la disposition 1 peuvent être exclus du calcul si le producteur ne les a pas encore reçus à cette date.

MATIÈRES DE SOURCE NON AGRICOLE — RÈGLES D'ÉPANDAGE

Interdiction générale sauf garantie d'avantage

98.0.6 (1) Malgré toute autre disposition du présent règlement, nul ne doit épandre de MSNA sauf si au moins une des conditions suivantes est remplie :

1. S'il s'agit de MSNA solides ou liquides, la quantité de matière organique totale est supérieure à 15 pour cent de leur poids total.
2. S'il s'agit de MSNA solides ou liquides, elle sont utilisées pour accroître la valeur du pH du sol.
3. S'il s'agit de MSNA solides, leur concentration totale d'azote, de phosphate et de potassium biodisponibles, établie conformément au protocole d'échantillonnage et d'analyse, est supérieure à 13 000 milligrammes par kilogramme de MSNA en poids sec.
4. S'il s'agit de MSNA liquides, leur concentration totale d'azote, de phosphate et de potassium biodisponibles est supérieure à 140 milligrammes par litre.
5. S'il s'agit de MSNA liquides, la condition énoncée à la disposition 4 n'est pas remplie, mais les MSNA sont une solution ou suspension aqueuse contenant plus de 99 pour cent d'eau en poids et sont utilisées pour irriguer les cultures entre le 15 juin et le 30 septembre de la même année.

(2) La définition qui suit s'applique à la disposition 1 du paragraphe (1).

«matière organique totale» La quantité de matière perdue par combustion, établie conformément à l'article 4.3.3 du protocole d'échantillonnage et d'analyse, exprimée en pourcentage du poids sec initial de l'échantillon.

Calcul des taux maximaux d'épandage

98.0.7 (1) Le présent article et les articles 98.08 à 98.0.16 s'appliquent lorsqu'une personne qui est tenue de prélever des échantillons de sol et de les faire analyser en application de l'article 94 se propose d'épandre des MSNA dans le cadre des activités de l'exploitation agricole.

(2) La personne calcule le ou les taux maximaux d'épandage des MSNA précises qu'elle se propose d'épandre, conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs, en se servant des concentrations les plus récentes établies :

- a) en application de l'article 94, pour le sol;
- b) en application de l'article 95, pour les MSNA.

Taux maximal d'épandage : azote biodisponible

98.0.8 (1) Le taux maximal d'épandage de MSNA, quant à l'azote biodisponible, correspond à un taux tel que l'azote biodisponible des MSNA qui sont épandues par hectare au cours de toute période de 12 mois n'est pas supérieur à la moins élevée des quantités suivantes :

- a) la quantité calculée en application du paragraphe (2);
- b) 200 kilogrammes par hectare.

(2) La quantité visée à l'alinéa (1) a) correspond à la plus élevée des quantités suivantes :

- a) la quantité d'azote nécessaire à la culture par hectare, moins l'azote biodisponible fourni par les autres sources d'éléments nutritifs;
- b) la quantité d'azote enlevée du champ dans la partie récoltée de la culture, moins l'azote biodisponible fourni par les autres sources d'éléments nutritifs.

(3) Pour l'application du présent article, l'azote biodisponible des MSNA qui sont épandues est calculé conformément à la formule prévue à cette fin à l'article 8.2.4 du protocole de gestion des éléments nutritifs.

Taux maximal d'épandage : phosphore biodisponible

98.0.9 Le taux maximal d'épandage de MSNA, quant au phosphate biodisponible, correspond à un taux tel que le phosphate biodisponible total des éléments nutritifs qui sont épandus au cours de toute période de cinq ans n'est pas supérieur à la quantité de phosphate enlevée du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphate par hectare.

Taux maximaux d'épandage : MSNA de catégorie 1

98.0.10 La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'unité agricole sur laquelle l'exploitation agricole exerce ses activités doit respecter un des taux maximaux d'épandage suivants dans le cas des MSNA de catégorie 1 :

1. 20 tonnes de MSNA par hectare, en poids humide, au cours de toute période de 12 mois.
2. Le moins élevé des taux calculés en application des articles 98.0.8 et 98.0.9.

Taux maximaux d'épandage : MSNA de catégorie 2 ou 3, azote et phosphore biodisponibles

98.0.11 Les taux maximaux d'épandage de MSNA de catégorie 2 ou 3, quant à l'azote et au phosphate biodisponibles, correspondent aux taux calculés en application des articles 98.0.8 et 98.0.9.

Taux maximal d'épandage : MSNA de catégorie 2 ou 3, métaux réglementés

98.0.12 (1) Le taux maximal d'épandage de MSNA de catégorie 2 ou 3, quant aux métaux réglementés, doit être tel qu'aucune des quantités indiquées à la colonne 2 du tableau du présent article n'est dépassée au cours de toute période de cinq ans.

(2) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 TM2 si la concentration d'un métal réglementé dans le sol dépasse celle indiquée à la colonne 3 du tableau du présent article, sauf si l'épandage est prévu dans un plan MSNA qui a été approuvé en vertu de l'article 28.

(3) Un directeur peut approuver un plan MSNA prévoyant un épandage visé au paragraphe (2) s'il est convaincu que l'épandage n'entraînera pas une augmentation mesurable de la concentration d'un métal réglementé dans le sol.

TABLEAU
TAUX MAXIMAUX D'ÉPANDAGE, MÉTAUX RÉGLEMENTÉS

| Point | Colonne 1 Métal réglementé | Colonne 2 Addition maximale au sol (en kilogrammes de métal réglementé par hectare par période de cinq ans) | Colonne 3 Concentration maximale dans le sol (en milligrammes par kilogramme de sol en poids sec) |
|-------|-------------------------------|--|--|
| 1. | Arsenic | 1.4 | 14 |
| 2. | Cadmium | 0.27 | 1.6 |
| 3. | Cobalt | 2.7 | 20 |
| 4. | Chrome | 23.3 | 120 |
| 5. | Cuivre | 13.6 | 100 |
| 6. | Plomb | 9 | 60 |
| 7. | Mercure | 0.09 | 0.5 |
| 8. | Molybdène | 0.08 | 4 |
| 9. | Nickel | 3.56 | 32 |
| 10. | Sélénium | 0.27 | 1.6 |
| 11. | Zinc | 33 | 220 |

Taux maximal d'épandage : MSNA de catégorie 2 ou 3, sodium

98.0.13 (1) Le présent article s'applique à l'égard des MSNA de catégorie 2 ou 3 d'un type indiqué à la colonne 1 des points 5 et 6 du tableau 2 de l'annexe 4 et à la colonne 1 des points 1, 4 et 5 du tableau 3 de la même annexe.

(2) Le présent article s'applique également à l'égard des MSNA de catégorie 2 ou 3 d'un type non visé au paragraphe (1) si un directeur exige leur analyse pour établir leur concentration de sodium conformément au paragraphe 98.0.16 (3).

(3) Le taux maximal d'épandage des matières, quant au sodium, doit être tel que la quantité indiquée à la colonne 2 du tableau du présent article en regard du groupe hydrologique de sols dont fait partie le bien-fonds, indiqué à la colonne 1 du tableau, n'est pas dépassée au cours de toute période de 12 mois.

TABLEAU
TAUX MAXIMAUX D'ÉPANDAGE, SODIUM

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|-----------------------------|---|
| | Groupe hydrologique de sols | Addition maximale au sol (en kilogrammes de sodium par hectare par année) |
| 1. | A | 200 |
| 2. | B | 200 |
| 3. | C | 500 |
| 4. | D | 500 |

Taux maximal d'épandage : MSNA de catégorie 2 ou 3, MGHG

98.0.14 (1) Le présent article s'applique à l'égard des MSNA de catégorie 3 d'un type indiqué à la colonne 1 des points 1, 4, 5, 7 et 9 du tableau 3 de l'annexe 4.

(2) Le présent article s'applique également à l'égard des MSNA de catégorie 2 et des MSNA de catégorie 3 d'un type non visé au paragraphe (1) si un directeur exige leur analyse pour établir leur concentration de matières grasses, d'huiles et de graisses conformément au paragraphe 98.0.16 (3).

(3) Le taux maximal d'épandage des matières, quant aux matières grasses, aux huiles et aux graisses, doit être tel que la quantité indiquée à la colonne 2 du tableau du présent article en regard du groupe hydrologique de sols dont fait partie le bien-fonds, indiqué à la colonne 1 du tableau, n'est pas dépassée au cours de toute période de 12 mois.

TABLEAU
TAUX MAXIMAUX D'ÉPANDAGE, MGHG (MATIÈRES GRASSES, HUILES ET GRAISSES)

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|-----------------------------|--|
| | Groupe hydrologique de sols | Addition maximale au sol (en kilogrammes de matières grasses, d'huiles et de graisses par hectare par année) |
| 1. | A | 5 000 |
| 2. | B | 5 000 |
| 3. | C | 2 500 |
| 4. | D | 2 500 |

Taux maximal d'épandage : MSNA de catégorie 2 ou 3, bore

98.0.15 (1) Le présent article s'applique à l'égard des MSNA de catégorie 3 d'un type indiqué à la colonne 1 du point 10 du tableau 3 de l'annexe 4.

(2) Le présent article s'applique également à l'égard des MSNA de catégorie 2 et des MSNA de catégorie 3 d'un type non visé au paragraphe (1) si un directeur exige leur analyse pour établir leur concentration de bore conformément au paragraphe 98.0.16 (3).

(3) Le taux maximal d'épandage des matières, quant au bore, doit être tel que la quantité ajoutée au sol au cours de toute période de 12 mois ne dépasse pas un kilogramme par hectare.

Décision du directeur : exigences additionnelles

98.0.16 (1) Le présent article s'applique à l'égard des MSNA de catégorie 2 ou 3.

(2) Lorsqu'il prend une mesure à l'égard d'un plan MSNA en application de l'article 28 ou 31.1, un directeur peut faire une chose prévue au paragraphe (3) ou aux paragraphes (4) et (5) s'il l'estime nécessaire pour :

- a) empêcher, atténuer ou éliminer une conséquence préjudiciable;
- b) empêcher que des MSNA soient gérées d'une manière non conforme aux normes fixées pour les MSNA CO1, CO2 et CO3 dans le présent règlement.

(3) Le directeur peut exiger qu'une matière soit analysée pour établir sa concentration :

- a) de sodium, pour l'application du paragraphe 98.0.13 (2);
- b) de matières grasses, d'huiles et de graisses, pour l'application du paragraphe 98.0.14 (2);
- c) de bore, pour l'application du paragraphe 98.0.15 (2).

(4) Le directeur peut exiger qu'une matière soit analysée pour établir sa concentration de toute substance non mentionnée à l'article 98.0.12, 98.0.13, 98.0.14 ou 98.0.15.

(5) S'il exige une analyse en vertu du paragraphe (4), le directeur doit également établir :

- a) les règles d'échantillonnage et d'analyse applicables à la substance;
- b) le taux d'épandage maximal applicable à la substance, ou un mode de calcul du taux d'épandage maximal de MSNA qui lui est applicable.

Interdictions

98.0.17 (1) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 à un taux qui dépasse le taux maximal d'épandage applicable établi en application de l'article 98.0.8, 98.0.9, 98.0.10, 98.0.11, 98.0.12, 98.0.13, 98.0.14, 98.0.15 ou 98.0.16.

(2) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 si la concentration du phosphore biodisponible dans le sol du bien-fonds, selon le calcul effectué en application des articles 93 et 94, est supérieure à 60 milligrammes par litre de sol, sauf si l'épandage est prévu dans un plan MSNA qui a été approuvé en vertu de l'article 28.

(3) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 TM2 sur un bien-fonds dont la valeur du pH du sol est inférieure à six, sauf si l'épandage est prévu dans un plan MSNA qui a été approuvé en vertu de l'article 28.

(4) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 sur des sols organiques, sauf si l'épandage est prévu dans un plan MSNA qui a été approuvé en vertu de l'article 28.

(5) Nul ne doit épandre de MSNA de catégorie 2 ou 3 sur les biens-fonds d'un terrain de golf établi.

(6) Nul ne doit épandre de MSNA qui sont des biosolides d'égouts ou d'autres matières contenant des matières de vidange à un taux qui dépasse 22 tonnes par hectare en poids sec au cours de toute période de cinq ans.

71. (1) L'article 98.4 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

1.1 Les matières énumérées à l'annexe 2 ne doivent pas contenir de particules de quelque matière que ce soit qui sont trop grosses pour passer dans un tamis dont l'orifice le plus grand a une superficie de 2,5 centimètres carrés.

1.2. Les matières énumérées à la disposition 4 de l'annexe 2 :

- i. d'une part, ne doivent pas être enlevées de l'installation où les eaux usées sont traitées plus de 10 jours avant que l'exploitation agricole les reçoive;
- ii. d'autre part, doivent être transférées par un moyen qui réduit au minimum les émissions d'odeurs, si une odeur nauséabonde serait par ailleurs détectable passé l'unité agricole sur laquelle les matières sont reçues.

(2) La disposition 3 de l'article 98.4 du Règlement est modifiée par substitution de «200 mètres cubes» à «100 m³».

(3) La disposition 5 de l'article 98.4 du Règlement est modifiée par substitution de «10 000 mètres cubes» à «5 000 m³».

72. La disposition 2 de l'article 98.6 du Règlement est modifiée par substitution de «200 mètres cubes» à «100 m³».

73. La disposition 2 du paragraphe 98.11 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Les matières issues de la digestion anaérobie ne doivent pas être épandues dans une zone dont la pente soutenue maximale est de 25 pour cent ou plus si elle se trouve dans les 150 mètres du haut de la berge d'une eau de surface.

74. (1) La disposition 1 du paragraphe 98.12 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. L'épandage est effectué à un taux tel que le phosphate biodisponible total de toutes les matières prescrites qui sont épandues par hectare au cours d'une période de cinq années consécutives n'est pas supérieur à la plus élevée des quantités suivantes :

- i. la quantité nécessaire à la culture par hectare pour cette période, plus 85 kilogrammes de phosphate par hectare.
- ii. le phosphate enlevé du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphate par hectare.

(2) La version anglaise du paragraphe 98.12 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «Kjeldahl nitrogen» à «kjeldahl nitrogen».

75. La version française de la disposition 4 du paragraphe 98.16 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «L'aquifère repéré le plus proche de la surface» à «La couche supérieure identifiée de l'aquifère».

76. La partie X du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

**PARTIE X
CERTIFICATS ET PERMIS**

CERTIFICATS

Pratiques prescrites de gestion des éléments nutritifs

99. (1) Les pratiques de gestion suivantes sont prescrites pour l'application de la présente partie :

1. La préparation d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation agricole.
2. La préparation d'un plan MSNA à l'intention d'une zone assujettie à un tel plan.
3. L'exercice d'activités de courtier si, selon le cas :
 - i. le présent règlement exige que le producteur de l'exploitation de laquelle le courtier reçoit des matières prescrites ait une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour pouvoir exercer les activités de l'exploitation,
 - ii. le présent règlement exige que l'exploitation à laquelle le courtier transfère les matières ait un plan de gestion des éléments nutritifs.
4. La préparation d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation non agricole.

(2) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) s'appliquent que le présent règlement exige ou non l'approbation de la stratégie ou du plan.

Certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles

100. (1) Nul ne doit préparer de stratégie ou de plan de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation agricole dont il n'est pas le propriétaire, l'exploitant ou l'employé à moins de détenir un certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace.

(2) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles au demandeur qui :

- a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
- b) d'autre part, remplit la ou les conditions énoncées :
 - (i) au paragraphe (3), si c'est sa première demande,
 - (ii) au paragraphe (5), s'il détient un certificat qui a été délivré au titre du présent article et qui n'a pas été suspendu ou annulé.

(3) Les conditions suivantes s'appliquent au demandeur visé au sous-alinéa (2) b) (i) :

1. Il a suivi un cours, précisé par le directeur, portant sur la préparation de stratégies et de plans de gestion des éléments nutritifs à l'intention des exploitations agricoles, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
2. Il a obtenu une note de passage pour au moins un et au plus trois travaux, précisés par le directeur, portant sur la préparation de stratégies et de plans de gestion des éléments nutritifs à l'intention des exploitations agricoles.
3. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur la préparation de stratégies et de plans de gestion des éléments nutritifs à l'intention des exploitations agricoles.
4. Il a soumis une stratégie de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation agricole à l'approbation du directeur, lequel est convaincu que la stratégie satisfait aux exigences de l'article 17.
5. Il a soumis un plan de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation agricole à l'approbation du directeur, lequel est convaincu que le plan satisfait aux exigences de l'article 24.

(4) Malgré le paragraphe (1) :

- a) une personne peut préparer une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs dans le but de le soumettre à l'approbation du directeur en application de la disposition 4 ou 5 du paragraphe (3) ;
- b) une fois approuvé, la stratégie ou le plan peut être utilisé dans une exploitation agricole.

(5) La condition suivante s'applique au demandeur visé au sous-alinéa (2) b) (ii) :

1. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur la préparation de stratégies et de plans de gestion des éléments nutritifs à l'intention des exploitations agricoles.

(6) Le certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.

Certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles

101. (1) Nul propriétaire ou exploitant d'une exploitation agricole pour laquelle le présent règlement exige une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs et nulle personne qui est employée dans une exploitation agricole ne doit préparer une telle stratégie ou un tel plan à l'intention de l'exploitation à moins de détenir un certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace, ou encore un certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles délivré au titre de l'article 100 ou d'une disposition qu'il remplace.

(2) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles au demandeur qui :

- a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
- b) d'autre part, a suivi un cours, précisé par le directeur, portant sur la préparation de stratégies et de plans de gestion des éléments nutritifs à l'intention des exploitations agricoles, ou possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.

(3) Le certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.

Certificat d'élaboration de plans MSNA

102. (1) À compter du 18 septembre 2009, nul ne doit préparer de plan MSNA à moins de détenir un certificat d'élaboration de plans MSNA délivré au titre du présent article.

(2) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un certificat d'élaboration de plans MSNA au demandeur qui :

- a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
- b) d'autre part, remplit la ou les conditions énoncées :
 - (i) au paragraphe (3), si c'est sa première demande,
 - (ii) au paragraphe (4), s'il détient un certificat qui a été délivré au titre du présent article et qui n'a pas été suspendu ou annulé.

(3) Les conditions suivantes s'appliquent au demandeur visé au sous-alinéa (2) b) (i) :

- 1. Il a suivi un cours, précisé par le directeur, portant sur la préparation de plans MSNA, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
- 2. Il a obtenu une note de passage pour au moins un et au plus trois travaux, précisés par le directeur, portant sur la préparation de plans MSNA, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
- 3. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur la préparation de plans MSNA.

(4) La condition suivante s'applique au demandeur visé au sous-alinéa (2) b) (ii) :

- 1. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur la préparation de plans MSNA.

(5) Le certificat d'élaboration de plans MSNA expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.

Disposition transitoire : certificat d'élaboration de stratégies à l'intention des exploitations non agricoles

103. Le certificat d'élaboration de stratégies à l'intention des exploitations agricoles qui a été délivré au titre de l'article 103, tel qu'il existait immédiatement avant le 18 septembre 2009, et qui est en vigueur à cette date le demeure jusqu'au 1^{er} janvier 2011.

Certificat de courtier

104. (1) Nul ne doit agir à titre de courtier dans une transaction visée au paragraphe (2), sauf si :

- a) dans le cas d'un particulier, il détient un certificat de courtier délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace;
- b) dans le cas d'une personne morale, un particulier :
 - (i) d'une part, est le représentant autorisé de la personne morale et en a informé par écrit un directeur,
 - (ii) d'autre part, détient un certificat de courtier délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à une transaction si, selon le cas :

- a) le présent règlement exige que le producteur de l'exploitation de laquelle le courtier partie à la transaction reçoit des matières de source agricole ait une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour exercer les activités de l'exploitation;
- b) le présent règlement exige que l'exploitation à laquelle le courtier partie à la transaction transfère les matières de source agricole ait un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA.
- (3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une transaction visant uniquement des matières de source non agricole.
- (4) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un certificat de courtier au demandeur qui :
 - a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
 - b) d'autre part, remplit les conditions énoncées :
 - (i) au paragraphe (5), si c'est sa première demande,
 - (ii) au paragraphe (6), s'il détient un certificat de courtier qui a été délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace et qui n'a pas été suspendu ou annulé.
- (5) Les conditions suivantes s'appliquent au demandeur visé au sous-alinéa (4) b) (i) :
 - 1. Il a suivi un cours de formation, précisé par le directeur, portant sur les entreprises de courtage, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
 - 2. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur les entreprises de courtage.
- (6) La condition suivante s'applique au demandeur visé au sous-alinéa (4) b) (ii) :
 - 1. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur les entreprises de courtage.
- (7) Le certificat de courtier expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.
- (8) Le particulier visé à l'alinéa (1) b) qui cesse d'être le représentant autorisé de la personne morale en informe par écrit le directeur et la personne morale dans les 15 jours qui suivent le changement.
- (9) Le certificat de courtier qui a été délivré à une personne morale au titre de l'article 106, tel qu'il existait immédiatement avant le 18 septembre 2009, et qui est en vigueur à cette date le demeure jusqu'au 1^{er} janvier 2011. Toutefois, aucun nouveau certificat du genre ne doit lui être délivré le 1^{er} janvier 2011 ou après cette date.

PERMIS

Permis d'épandage commercial de matières prescrites

105. (1) Nul ne doit procéder à l'épandage commercial de matières prescrites sur un bien-fonds visé au paragraphe (2) sauf si :

- a) dans le cas d'un particulier, il détient un permis d'épandage commercial de matières prescrites délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace;
- b) dans le cas d'une personne morale, un particulier :
 - (i) d'une part, est le représentant autorisé de la personne morale et en a informé par écrit un directeur,
 - (ii) d'autre part, détient un permis d'épandage commercial de matières prescrites délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace.
- (2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard du bien-fonds d'une unité agricole si le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole ait un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA.
- (3) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un permis d'épandage commercial de matières prescrites au demandeur qui :
 - a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
 - b) d'autre part, remplit les conditions énoncées :
 - (i) au paragraphe (4), si c'est sa première demande,
 - (ii) au paragraphe (5), s'il détient un permis qui a été délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace et qui n'a pas été suspendu ou annulé.
- (4) Les conditions suivantes s'appliquent au demandeur visé au sous-alinéa (3) b) (i) :

1. Il a suivi un cours, précisé par le directeur, portant sur l'épandage commercial de matières prescrites, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
2. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur l'épandage commercial de matières prescrites.
- (5) La condition suivante s'applique au demandeur visé au sous-alinéa (3) b) (ii) :
 1. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur l'épandage commercial de matières prescrites.
- (6) Le permis d'épandage commercial de matières prescrites expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.
- (7) Le particulier visé à l'alinéa (1) b) qui cesse d'être le représentant autorisé de la personne morale en informe par écrit le directeur et la personne morale dans les 15 jours qui suivent le changement.
- (8) Le permis d'épandage commercial de matières prescrites qui a été délivré à une personne morale au titre de l'article 107, tel qu'il existait immédiatement avant le 18 septembre 2009, et qui est en vigueur à cette date le demeure jusqu'au 1^{er} janvier 2011. Toutefois, aucun nouveau permis du genre ne doit lui être délivré le 1^{er} janvier 2011 ou après cette date.

Permis de technicien en épandage d'éléments nutritifs

106. (1) Nul ne doit épandre de matières renfermant des éléments nutritifs dans le cadre des activités de l'exploitation agricole visée au paragraphe (2) à moins de détenir un permis de technicien en épandage d'éléments nutritifs délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace.

- (2) Le paragraphe (1) s'applique à l'égard d'une exploitation agricole si, selon le cas :
 - a) le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation ait un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA;
 - b) la personne visée au paragraphe (1) n'est pas le propriétaire, l'exploitant ou l'employé de l'exploitation.
- (3) Sous réserve de l'article 109.1, un directeur délivre un permis de technicien en épandage d'éléments nutritifs au demandeur qui :
 - a) d'une part, acquitte les droits éventuels que fixe le ministre;
 - b) d'autre part, remplit les conditions énoncées :
 - (i) au paragraphe (4), si c'est sa première demande,
 - (ii) au paragraphe (5), s'il détient un permis qui a été délivré au titre du présent article ou d'une disposition qu'il remplace et qui n'a pas été suspendu ou annulé.
- (4) Les conditions suivantes s'appliquent au demandeur visé au sous-alinéa (3) b) (i) :
 1. Il a suivi un cours, précisé par le directeur, portant sur l'épandage de matières prescrites, ou il possède une autre qualification que le directeur estime équivalente.
 2. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur l'épandage de matières prescrites.
- (5) La condition suivante s'applique au demandeur visé au sous-alinéa (3) b) (ii) :
 1. Au plus tôt un an avant de présenter sa demande, il a obtenu une note de passage à un examen, précisé par le directeur pour l'application du présent paragraphe, portant sur l'épandage de matières prescrites.
- (6) Le permis de technicien en épandage de matières prescrites expire le jour du cinquième anniversaire de sa délivrance.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Annulation des certificats et des permis

107. (1) Un directeur peut, sur avis écrit, suspendre ou annuler un certificat ou un permis délivré au titre de la présente partie ou de dispositions qu'elle remplace si :

- a) son titulaire, selon le cas,
 - (i) contrevient à la Loi ou aux règlements,
 - (ii) de l'avis du directeur, a fait preuve d'incompétence ou de mauvaise foi dans l'exercice de l'activité à l'égard de laquelle le certificat ou le permis a été délivré;
- b) dans le cas d'une annulation, le directeur a donné au titulaire un préavis écrit d'au moins 15 jours, accompagné des motifs, de son intention d'annuler le certificat ou le permis.

(2) L'avis donné en application du paragraphe (1) qui suspend ou annule un certificat ou un permis indique les motifs de la suspension ou de l'annulation et énonce la procédure d'appel prévue à l'article 9 de la Loi.

(3) Le paragraphe (1) s'applique que le certificat ou le permis ait été délivré le 18 septembre 2009 ou avant ou après cette date.

Conditions

108. (1) Le certificat ou le permis délivré au titre de la présente partie ou de dispositions qu'elle remplace est assujéti aux conditions qu'accepte le demandeur, dont le directeur l'a assorti en vertu du paragraphe (2) ou que le Tribunal a imposées par ordonnance.

(2) Le directeur peut assortir un certificat ou un permis qu'il délivre des conditions qu'il estime appropriées.

(3) Le paragraphe (1) s'applique que le certificat ou le permis ait été délivré le 18 septembre 2009 ou avant ou après cette date.

Modification des certificats et des permis

109. (1) Un directeur peut, sur avis écrit, modifier un certificat ou un permis délivré au titre de la présente partie ou de dispositions qu'elle remplace s'il l'estime approprié.

(2) L'avis donné en vertu du paragraphe (1) indique les motifs de la modification et énonce la procédure d'appel prévue à l'article 9 de la Loi.

(3) Le paragraphe (1) s'applique que le certificat ou le permis ait été délivré le 18 septembre 2009 ou avant ou après cette date.

Refus de délivrer un certificat ou un permis

109.1 Le directeur peut refuser de délivrer un certificat ou un permis au titre de la présente partie s'il est d'avis que, selon le cas :

- a) le demandeur contrevient à la Loi ou au présent règlement ou enfreint une des conditions d'un autre certificat ou permis délivré au titre de la présente partie;
- b) le demandeur n'a pas la compétence nécessaire pour exercer l'activité qu'autoriserait le certificat ou la licence;
- c) la conduite antérieure du demandeur offre des motifs raisonnables de croire que l'activité qu'autoriserait le certificat ou le permis ne sera pas exercée avec honnêteté et intégrité.

77. Le paragraphe 99 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par l'article 76 du présent règlement, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Pratiques prescrites de gestion des éléments nutritifs

(1) Les pratiques de gestion suivantes sont prescrites pour l'application de la présente partie :

- 1. La préparation d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs à l'intention d'une exploitation agricole.
- 2. La préparation d'un plan MSNA à l'intention d'une zone assujétiée à un tel plan.
- 3. L'exercice d'activités de courtier si, selon le cas :
 - i. le présent règlement exige que le producteur de l'exploitation de laquelle le courtier reçoit des matières de source agricole ait une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour exercer les activités de l'exploitation,
 - ii. le présent règlement exige que l'exploitation à laquelle le courtier transfère les matières ait un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA.

78. L'article 110 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Obligation de conserver des dossiers

110. (1) Tout propriétaire ou exploitant d'une exploitation agricole pour laquelle le présent règlement exige une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA conserve les dossiers suivants :

- 1. Des copies de la stratégie ou du plan.
- 2. La mise à jour et le résumé annuels qu'exige l'article 28.1.
- 3. La caractérisation de site, le cas échéant, qu'exige la partie VIII pour l'unité agricole sur laquelle l'exploitation exerce ses activités.

(2) Tout propriétaire ou exploitant d'une exploitation agricole pour laquelle le présent règlement n'exige pas de plan MSNA, mais où des MSNA de catégorie 1 sont épandues dans le cadre des activités de l'exploitation, conserve des dossiers qui satisfont aux exigences suivantes :

- a) ils indiquent la zone d'épandage des MSNA;
- b) ils indiquent le type et les quantités de MSNA qui ont été épandues, leur source et leurs dates d'épandage;
- c) ils indiquent les résultats des échantillonnages et analyses exigées, le cas échéant, par le présent règlement.

79. Les articles 113 et 114 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Lieu et délai de conservation

113. (1) Quiconque est tenu de conserver des dossiers en application de l'article 110 veille à ce qu'ils le soient :

- a) à l'endroit où l'exploitation exerce ses activités;
 - b) à un autre endroit auquel l'exploitant de l'exploitation a accès en tout temps, si l'observation de l'alinéa a) est difficilement réalisable.
- (2)** La personne veille à ce que les dossiers soient conservés :
- a) s'ils se rapportent à une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs ou à un plan MSNA, pendant au moins deux ans à compter du jour où la stratégie ou le plan cesse d'être en vigueur;
 - b) s'ils se rapportent à une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qui a servi à entreposer des MSNA, pendant au moins cinq ans après que des MSNA y ont été entreposées pour la dernière fois;
 - c) s'ils se rapportent à une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qui a servi à entreposer des MSA, pendant au moins deux ans après que des MSA y ont été entreposées pour la dernière fois;
 - d) s'il s'agit de dossiers visés au paragraphe 110 (2), pendant au moins deux ans à compter du jour où ils sont créés.

Numéros d'identification

114. (1) S'il est nécessaire, pour l'application du présent règlement, de faire la distinction entre deux ou plusieurs stratégies de gestion des éléments nutritifs ou plans MSNA, un directeur leur attribue à chacun un numéro d'identification unique et en informe la personne par qui ou pour qui la stratégie ou le plan a été préparé.

(2) Si une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou un plan MSNA prévoit le recours à une autre stratégie de gestion des éléments nutritifs ou à un autre plan MSNA, ou encore à un plan de gestion des éléments nutritifs, pour l'utilisation ou l'élimination d'une partie ou de la totalité des éléments nutritifs dont traite la stratégie ou le plan mentionné en premier lieu :

- a) la personne par qui ou pour qui la stratégie ou le plan mentionné en premier lieu a été préparé fait ce qui suit :
 - (i) elle consigne dans ses dossiers le numéro d'identification qui lui a été attribué en application du paragraphe (1).
 - (ii) elle avise de ce numéro la personne par qui ou pour qui a été préparé l'autre stratégie ou l'autre plan MSNA ou encore le plan de gestion des éléments nutritifs;
- b) la personne ainsi avisée consigne le numéro dans ses dossiers.

80. Le paragraphe 120 (2) du Règlement est modifié par substitution de «de stratégies ou de plans de gestion des éléments nutritifs ou de plans MSNA» à «de stratégies ou de plans de gestion des éléments nutritifs» à la fin du paragraphe.

81. (1) Les dispositions 3 et 4 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 3. Les déchets organiques dérivés du séchage ou du nettoyage des grandes cultures ou des cultures de noix.
- 4. Les déchets organiques dérivés de la transformation des grandes cultures ou des cultures de noix.

(2) La version anglaise de la sous-disposition 7 ii de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «confectionery» à «confectionary».

(3) La disposition 8 de l'annexe 1 du Règlement est abrogée.

82. L'annexe 2 du Règlement est modifiée par adjonction des dispositions suivantes :

- 3. Les déchets organiques provenant d'installations où des aliments, y compris des aliments pour animaux, sont transformés, préparés ou distribués.
- 4. Les déchets organiques produits par un procédé de flottation à air dissous utilisé pour le traitement des eaux usées d'installations où des aliments, y compris des aliments pour animaux, sont transformés ou préparés.

83. La disposition 4 de l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 4. Les déchets provenant des déchets de cuisine des avions.

84. Le Règlement est modifié par adjonction des annexes suivantes :

ANNEXE 4
CATÉGORIES DE MATIÈRES DE SOURCE NON AGRICOLE

TABLEAU 1
MSNA DE CATÉGORIE 1

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|--|---------------------------------------|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| 1. | Les restes de fruits et de légumes, sauf les choux et les oignons, mais seulement s'ils ont été transformés sans aucun produit chimique, à l'exclusion des produits chimiques de qualité alimentaire qui sont utilisés uniquement pour le nettoyage des aliments, du matériel de transformation et de l'aire environnante. | Aucune analyse additionnelle requise. |
| 2. | Les pelures et le marc provenant de fruits et de légumes, sauf les choux et les oignons, mais seulement s'ils ont été transformés sans aucun produit chimique, à l'exclusion des produits chimiques de qualité alimentaire qui sont utilisés uniquement pour le nettoyage des aliments, du matériel de transformation et de l'aire environnante. | |
| 3. | Les résidus de feuilles et de jardin qui n'ont pas été compostés. | |
| 4. | Les déchets organiques dérivés du séchage, du nettoyage et de la transformation des grandes cultures et des cultures de noix. | |
| 5. | Les déchets des aliments du bétail indiqués aux catégories 1, 2, 3, 4, et 5 de la partie 1 de l'annexe IV du Règlement de 1983 sur les aliments du bétail (D.O.R.S./83-593) pris en application de la <i>Loi relative aux aliments du bétail</i> (Canada), à l'exclusion des matières contenant un produit animal. | |
| 6. | Les plantes aquatiques. | |
| 7. | Les déchets organiques dérivés de la production d'éthanol (pâte végétale). | |
| 8. | Tout mélange des matières énumérées aux points 1 à 7. | |
| 9. | Toute chose énumérée aux points 1 à 8 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des engrais commerciaux ou à du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost. | |

TABLEAU 2
MSNA DE CATÉGORIE 2

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|--|--|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| 1. | Les résidus de feuilles et de jardin qui ont été compostés mais qui ne satisfont pas aux lignes directrices pour le compost. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 2. | Les déchets organiques qui ne contiennent ni viande ni poisson et qui sont dérivés de la transformation des aliments dans les établissements suivants : a) boulangeries; b) confiseries; c) installations de transformation de céréales et de grains; d) installations de fabrication d'aliments pour collations; e) brasseries ou distilleries. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 3. | Les eaux de lavage, y compris celles contenant des produits de nettoyage de qualité alimentaire, qui proviennent du nettoyage du matériel de transformation et de l'aire environnante dans les établissements suivants : a) boulangeries; b) confiseries; c) installations de transformation de céréales et de grains; d) installations de fabrication d'aliments pour collations; e) brasseries ou distilleries. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 4. | Les restes, pelures et marc de choux et d'oignons, mais seulement si ces légumes ont été transformés sans aucun produit chimique, à l'exclusion des produits chimiques de qualité alimentaire qui sont utilisés uniquement pour le nettoyage des aliments, du matériel de transformation et de l'aire environnante. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|--|--|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| 5. | Les fruits et légumes, y compris les pelures et le marc, qui ont été transformés avec des produits chimiques autrement que le prévoit le point 4. | Sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 6. | Les eaux de transformation des fruits et légumes qui ne contiennent aucun produit chimique, à l'exclusion des produits chimiques de qualité alimentaire. | Sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 7. | Tout mélange des matières énumérées aux points 1 à 6. | Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 8. | Toute chose énumérée aux points 1 à 7 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1, à des engrais commerciaux ou à du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost. | Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |

TABLEAU 3
MSNA DE CATÉGORIE 3

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|---|---|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| 1. | Les eaux de lavage, y compris celles contenant des produits de nettoyage de qualité alimentaire, qui proviennent du nettoyage du matériel de transformation et de l'aire environnante dans les installations de transformation de ce qui suit : a) viande; b) oeufs; c) produits laitiers. | Matières grasses, huiles et graisses (MGHG) et sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 2. | Le fumier de panse. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 3. | Les déchets organiques dérivés de la production de biodiésel. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 4. | Les déchets organiques provenant de boîtes à graisse et de séparateurs de graisse. | MGHG et sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|--|--|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| | | l'article 98.0.16. |
| 5. | Les déchets organiques produits par un procédé de flottation à air dissous utilisé pour le traitement des eaux usées d'installations de transformation ou de préparation d'aliments, y compris des aliments pour animaux. | MGHG et sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 6. | Les déchets provenant des aliments du bétail indiqués aux catégories 1, 2, 3, 4, et 5 de la partie 1 de l'annexe IV du Règlement de 1983 sur les aliments du bétail (D.O.R.S./83-593) pris en application de la <i>Loi relative aux aliments du bétail</i> (Canada) et pouvant contenir un produit animal. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 7. | Les déchets organiques provenant de la transformation du poisson. | MGHG; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 8. | Les eaux de lavage, y compris celles contenant des produits de nettoyage de qualité alimentaire, qui proviennent du nettoyage du matériel de transformation et de l'aire environnante dans les installations de transformation du poisson. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 9. | Les déchets provenant de la fabrication d'aliments cuits pour animaux de compagnie. | MGHG; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 10. | Les biosolides de papetières. | Bore; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 11. | Les biosolides d'égouts ou autres matières, sauf les boues non traitées, qui contiennent des matières de vidange. | Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |
| 12. | Toute MSNA qui n'est pas énumérée au tableau 1 ou 2. | Selon ce qu'exige le directeur conformément à l'article 98.0.16. |
| 13. | Tout mélange des matières énumérées aux points 1 à 12. | Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------|---|---|
| | Matières | Paramètres additionnels à analyser |
| 14. | Toute chose énumérée aux points 1 à 13 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1 ou 2, à des engrais commerciaux, à du compost qui satisfait aux lignes directrices pour le compost ou à tout autre élément nutritif. | Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16. |

ANNEXE 5
TENEUR EN MÉTAUX RÉGLEMENTÉS DES MSNA

TABLEAU 1 — MSNA TM1

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|------------------|---|---|
| | Métal réglementé | Concentration dans des matières aqueuses (contenant moins de 1 % de matières solides totales en poids humide), exprimée en mg par litre | Concentration dans des matières non aqueuses (contenant au moins 1 % de matières solides totales en poids humide), exprimée en mg par kg de matières solides totales en poids sec |
| 1. | Arsenic | 0.13 | 13 |
| 2. | Cadmium | 0.03 | 3 |
| 3. | Cobalt | 0.34 | 34 |
| 4. | Chrome | 2.1 | 210 |
| 5. | Cuivre | 1.0 | 100 |
| 6. | Plomb | 1.5 | 150 |
| 7. | Mercure | 0.008 | 0.8 |
| 8. | Molybdène | 0.05 | 5 |
| 9. | Nickel | 0.62 | 62 |
| 10. | Sélénium | 0.02 | 2 |
| 11. | Zinc | 5.0 | 500 |

TABLEAU 2 — MSNA TM2

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|------------------|---|---|
| | Métal réglementé | Concentration dans des matières aqueuses (contenant moins de 1 % de matières solides totales en poids humide), exprimée en mg par litre | Concentration dans des matières non aqueuses (contenant au moins 1 % de matières solides totales en poids humide), exprimée en mg par kg de matières solides totales en poids sec |
| 1. | Arsenic | 1.7 | 170 |
| 2. | Cadmium | 0.34 | 34 |
| 3. | Cobalt | 3.4 | 340 |
| 4. | Chrome | 28.0 | 2 800 |
| 5. | Cuivre | 17.0 | 1 700 |
| 6. | Plomb | 11.0 | 1 100 |
| 7. | Mercure | 0.11 | 11 |
| 8. | Molybdène | 0.94 | 94 |
| 9. | Nickel | 4.2 | 420 |
| 10. | Sélénium | 0.34 | 34 |
| 11. | Zinc | 42.0 | 4 200 |

ANNEXE 6
TENEUR EN AGENTS PATHOGÈNES DES MSNA

TABLEAU 1 — MSNA TP1 QUI NE SONT PAS DES BIOSOLIDES D'ÉGOUTS ET QUI NE CONTIENNENT PAS DE MATIÈRES DE VIDANGE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|------------------------|--|--|
| | Agent pathogène | Niveau dans des matières aqueuses (contenant moins de 1 % de matières solides totales en poids humide) | Niveau dans des matières non aqueuses (contenant au moins 1 % de matières solides totales en poids humide) |
| 1. | <i>E. coli</i> | 1 000 CFU par 100 ml | 1 000 CFU par gramme de matières solides totales en poids sec |
| 2. | <i>Salmonella</i> | 3 CFU ou NPP par 100 ml | 3 CFU ou NPP par 4 grammes de matières solides totales en poids sec |
| 3. | <i>Giardia</i> | Non détectable dans 100 ml | Non détectable dans 4 grammes de matières solides totales en poids sec |
| 4. | <i>Cryptosporidium</i> | Non détectable dans 100 ml | Non détectable dans 4 grammes de matières solides totales en poids sec |

TABLEAU 2 — MSNA TP1 QUI SONT DES BIOSOLIDES D'ÉGOUTS OU QUI CONTIENNENT DES MATIÈRES DE VIDANGE

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|-------------------------------------|--|--|
| | Agent pathogène | Niveau dans des matières aqueuses (contenant moins de 1 % de matières solides totales en poids humide) | Niveau dans des matières non aqueuses (contenant au moins 1 % de matières solides totales en poids humide) |
| 1. | <i>E. coli</i> | 1 000 CFU par 100 ml | 1 000 CFU par gramme de matières solides totales en poids sec |
| 2. | <i>Salmonella</i> | 3 CFU ou NPP par ml | 3 CFU ou NPP par gramme de matières solides totales en poids sec |
| 3. | Oeufs d'helminthes viables | Non détectable dans 100 ml | Non détectable dans 4 grammes de matières solides totales en poids sec |
| 4. | Virus entériques cultivables totaux | Non détectable dans 100 ml | Non détectable dans 4 grammes de matières solides totales en poids sec |

TABLEAU 3 — MSNA TP2

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|-----------------|--|--|
| | Agent pathogène | Moyenne géométrique des échantillons de matières aqueuses (contenant moins de 1 % de matières solides totales en poids humide) prélevés dans les 4 mois précédant la date de transfert | Moyenne géométrique des échantillons de matières non aqueuses (contenant au moins 1 % de matières solides totales en poids humide) prélevés dans les 4 mois précédant la date de transfert |
| 1. | <i>E. coli</i> | 2 millions de CFU par 100 ml | 2 millions de CFU par gramme de matières solides totales en poids sec |

85. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les paragraphes 1 (6), (7), (8), (10), (13), (14), (19), (20), (21), (23), (25), (29), (30) et (31), le paragraphe 6 (2), les articles 9, 10, 11 et 12, les paragraphes 14 (2) et 16 (2), les articles 17, 18 et 19, les paragraphes 20 (1), (2), (4) et (6), le

paragraphe 21 (1), les articles 26, 27, 28 et 29, le paragraphe 30 (2), l'article 31, les paragraphes 32 (2) et (4), le paragraphe 33 (2), les paragraphes 36 (1), (3), (4), (5) et (6), les articles 37, 38 et 39, les paragraphes 40 (1), (2), (3) et (4), les articles 41, 42, 43, 45, 46, 47 et 48, les paragraphes 49 (6) et (8), les paragraphes 50 (4) et 52 (2), les articles 53, 54, 55 et 56, le paragraphe 57 (2), les paragraphes 58 (1) et (3), les articles 59 et 60, les paragraphes 61 (1) et (3), le paragraphe 62 (1), l'article 63, les paragraphes 64 (4) et 66 (2), (3) et (4), l'article 67, les paragraphes 68 (1), (2), (3) et (4) ainsi que les articles 70, 77, 78, 79, 80 et 84 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

40/09

ONTARIO REGULATION 339/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 17, 2009
 Filed: September 18, 2009
 Published on e-Laws: September 22, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: October 3, 2009

Amending Reg. 615 of R.R.O. 1990
 (Signs)

Note: Regulation 615 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

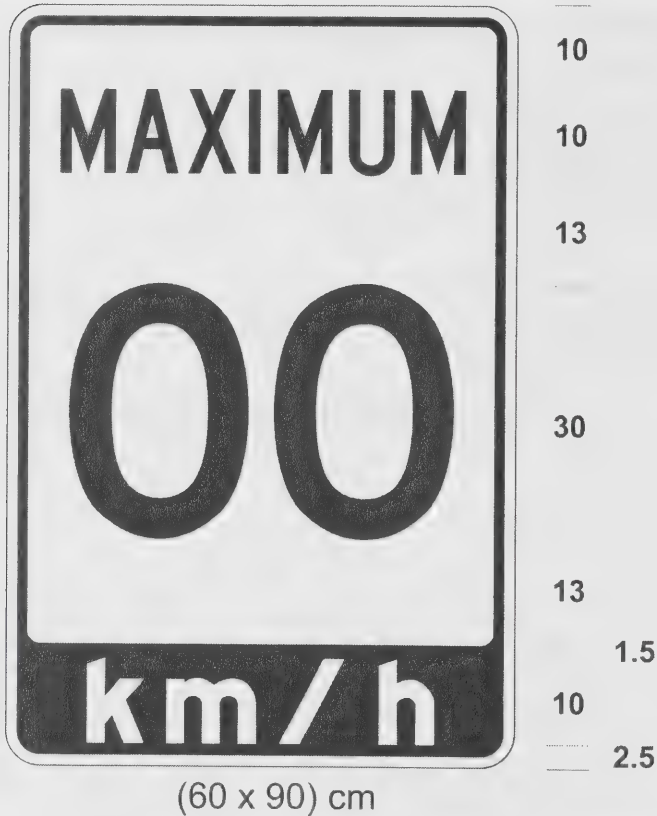
1. (1) The Figure following clause 1 (d) of Regulation 615 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:



(60 x 75) cm



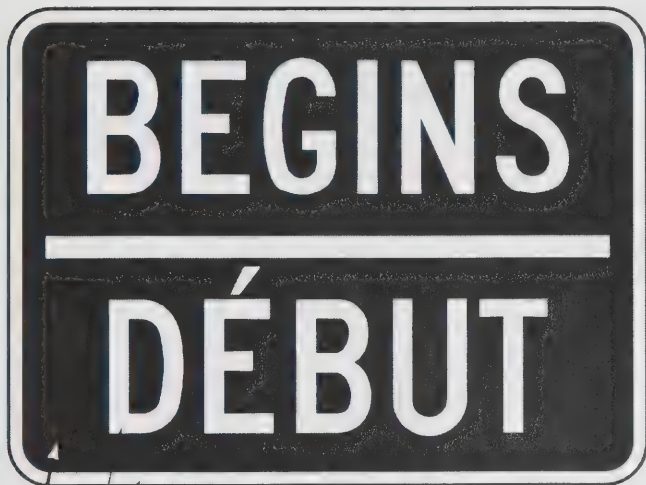
(2) The Figure following clause 1 (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:



2. (1) The Figure to subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



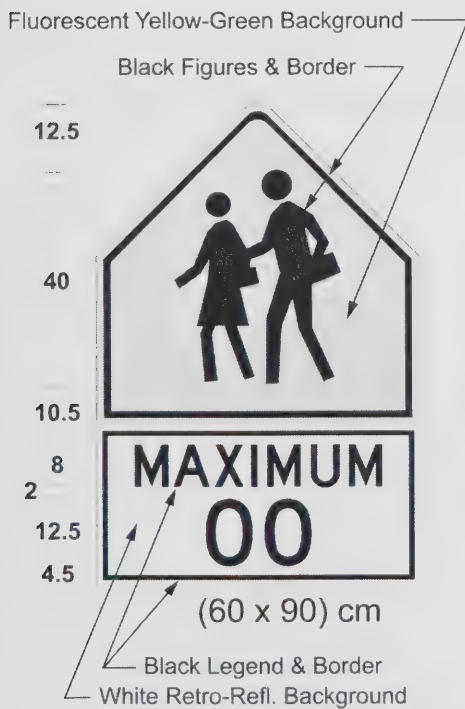
(45 x 60) cm

White Retro-Refl. Border & Legend

Black Background

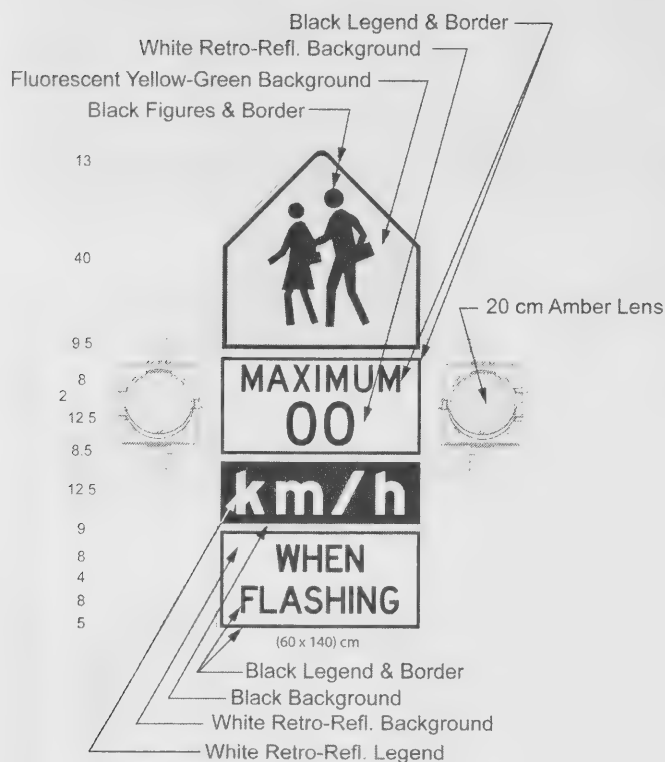
3. (1) Figure A to subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Figure A



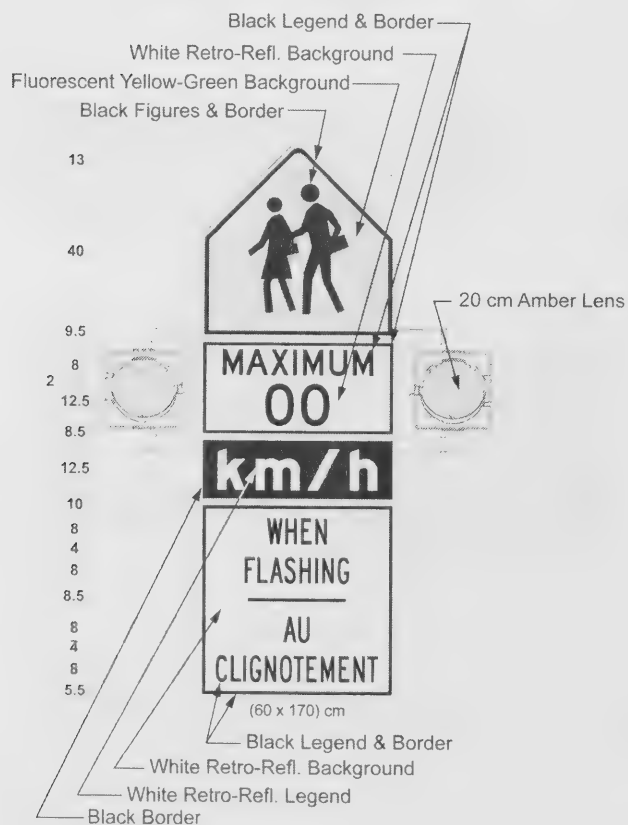
(2) Figure B to subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Figure B

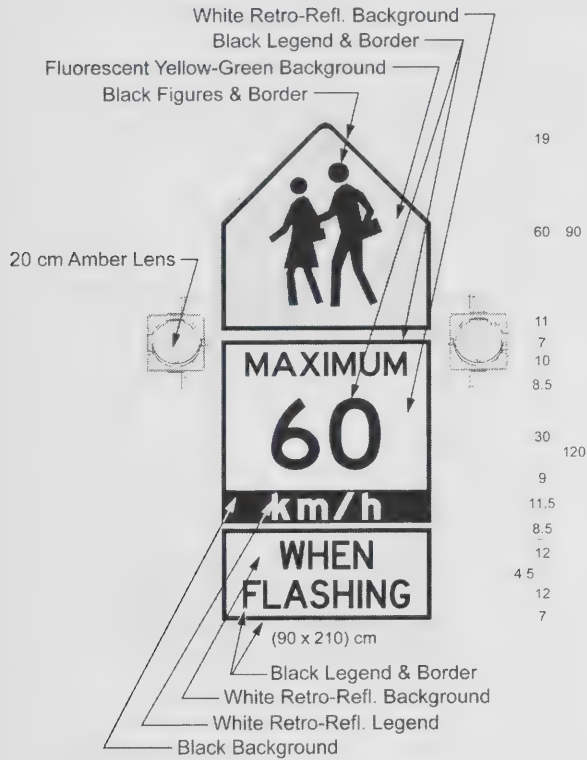


(3) Figure C to subsection 5 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

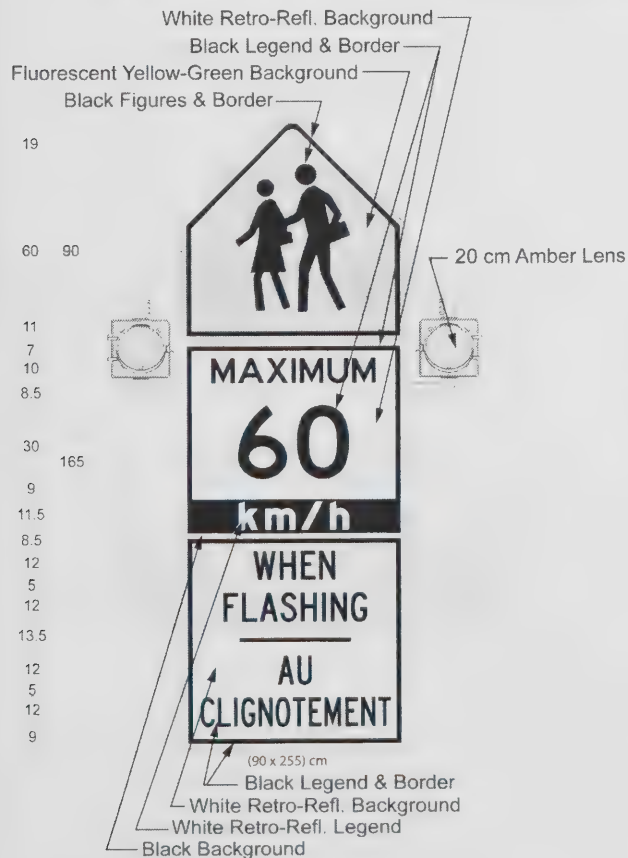
Figure C



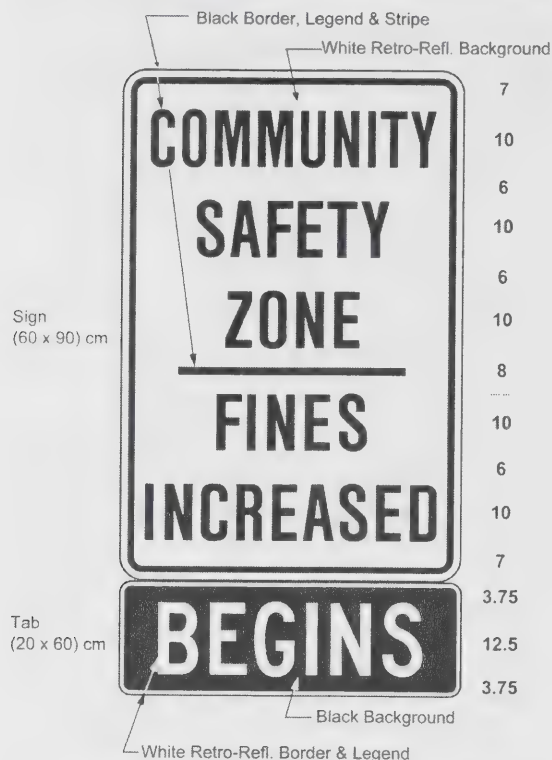
4. (1) The Figure to subsection 5.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 5.1 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



5. (1) The Figure to subsection 5.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 5.2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(3) The Figure to subsection 5.2 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(4) The Figure to subsection 5.2 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:



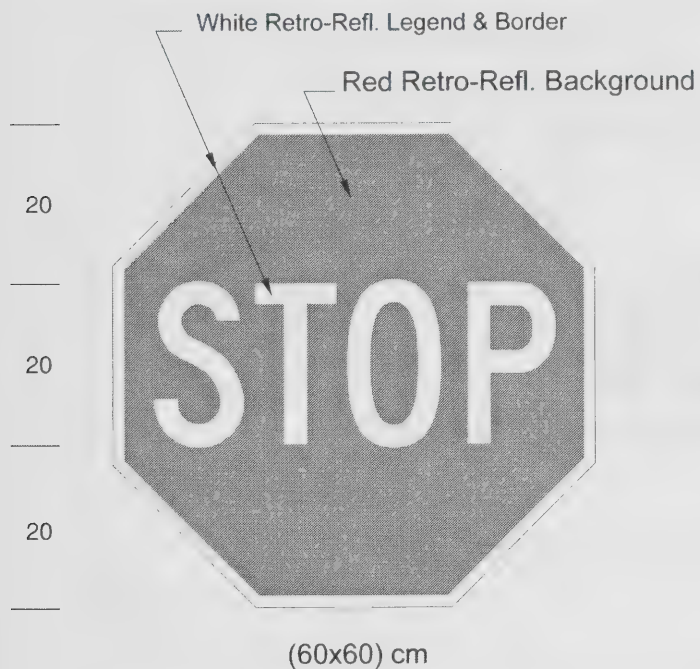
(5) The Figure to subsection 5.2 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(6) The Figure to subsection 5.2 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:



6. The Figure to subsection 6 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



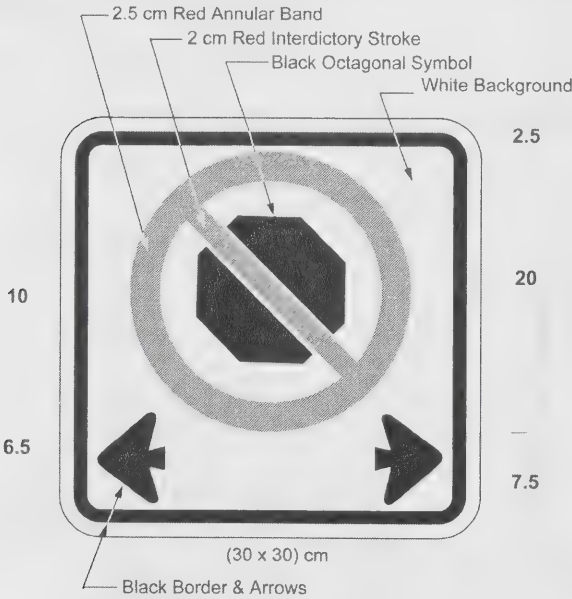
7. (1) The Figure to clause 10 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to clause 10 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:



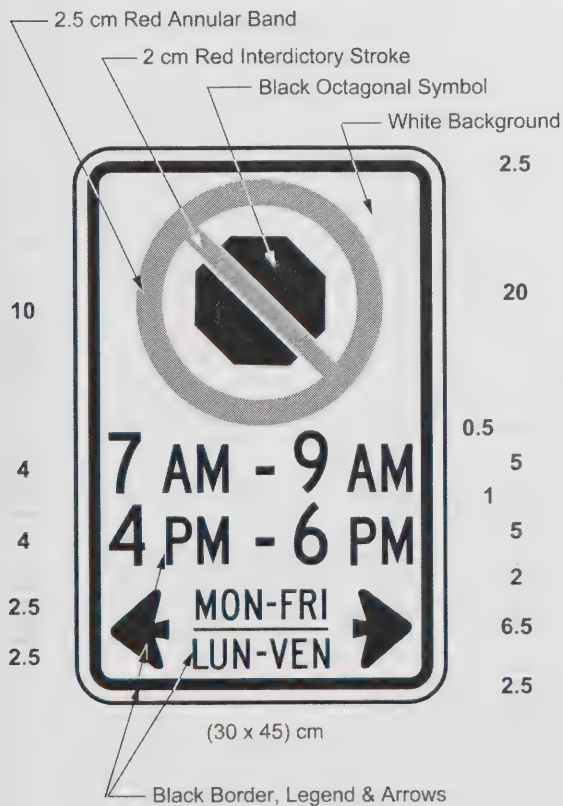
8. The Figure to section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:



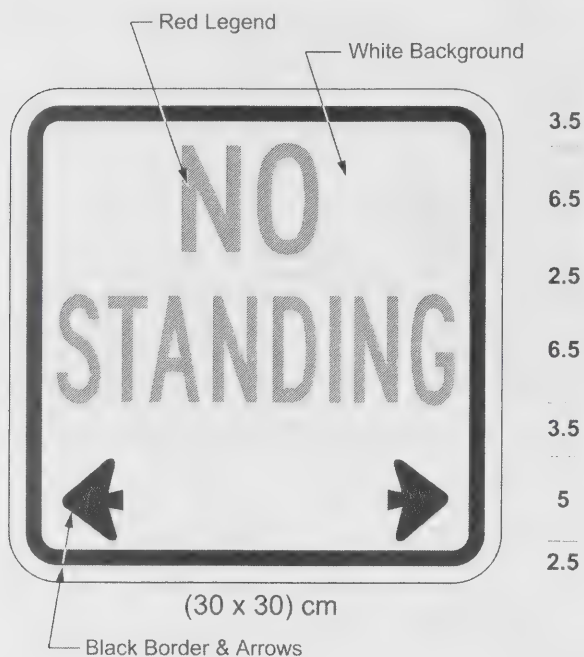
9. (1) The Figure to subsection 14 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



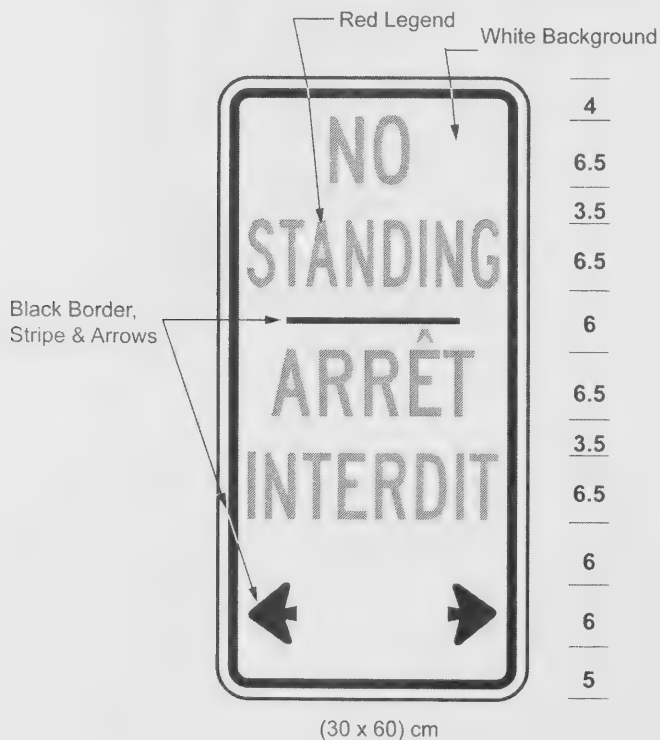
(2) The Figure to subsection 14 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



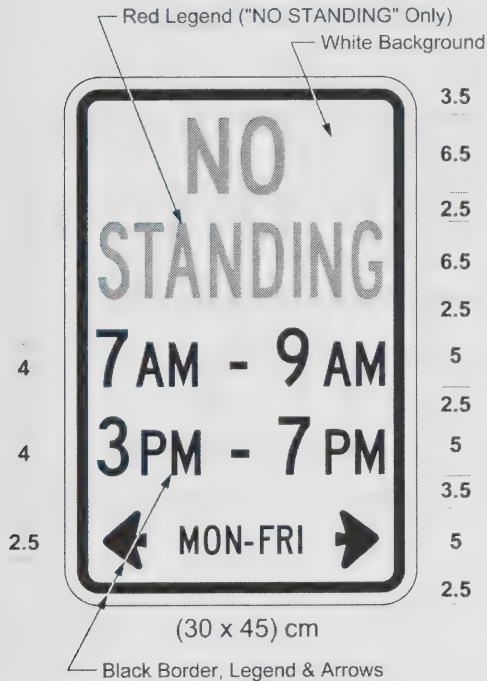
10. (1) The Figure to subsection 15 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



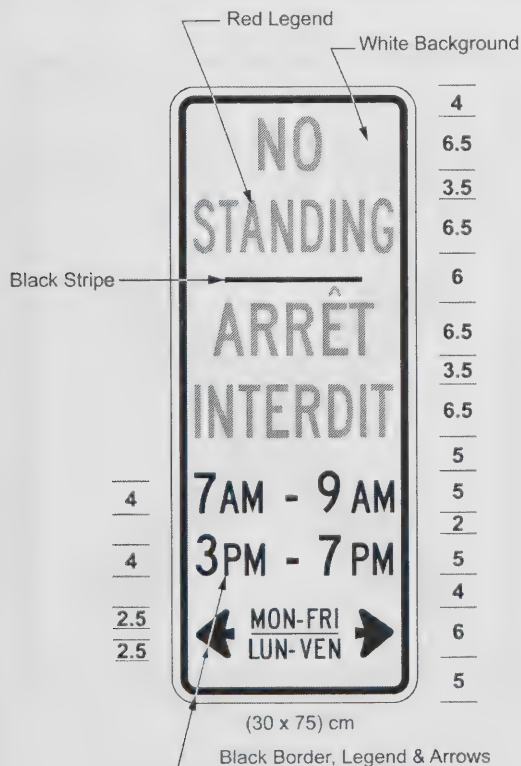
(2) The Figure to subsection 15 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



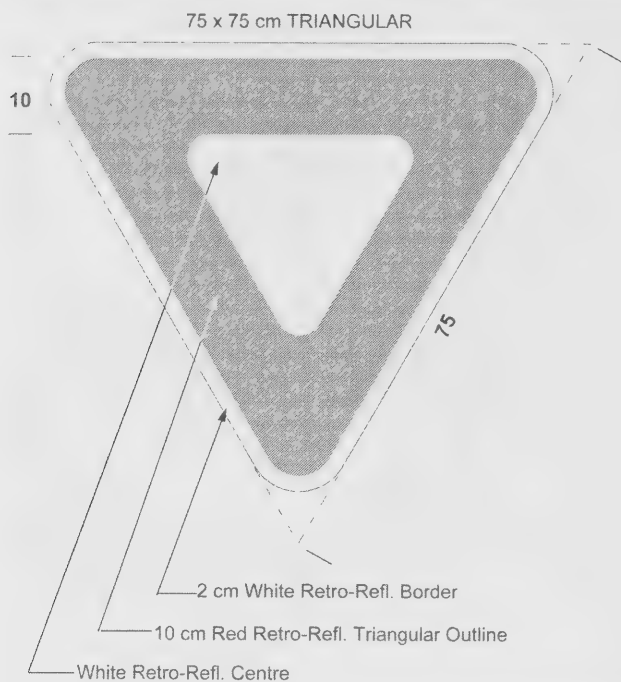
(3) The Figure to subsection 15 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(4) The Figure to subsection 15 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



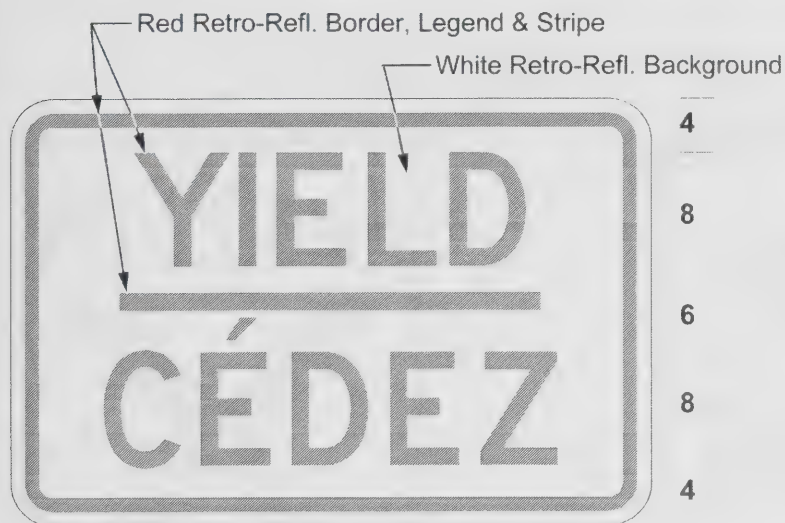
11. The Figure following clause 17 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:



12. (1) The Figure to subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

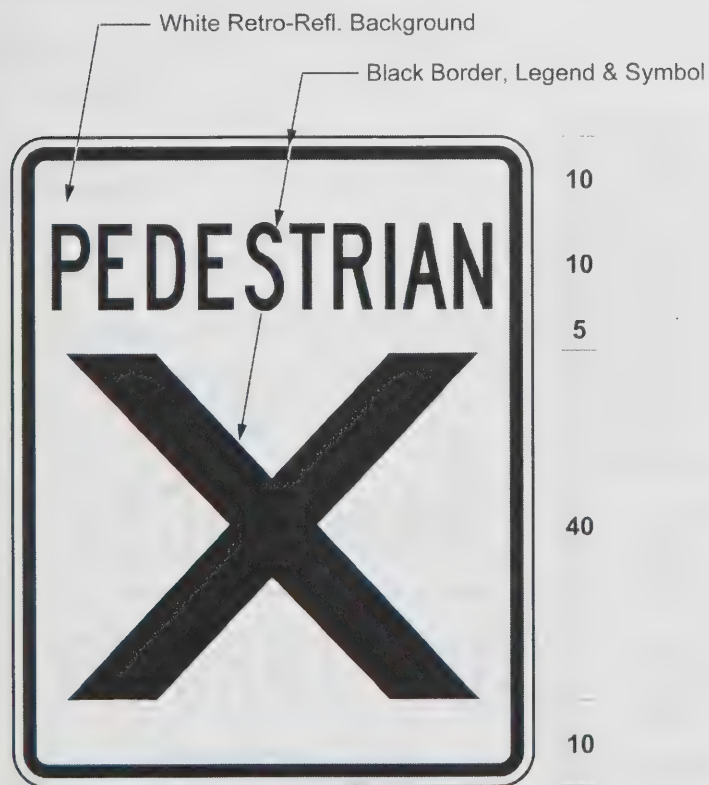


(2) The Figure to subsection 18 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



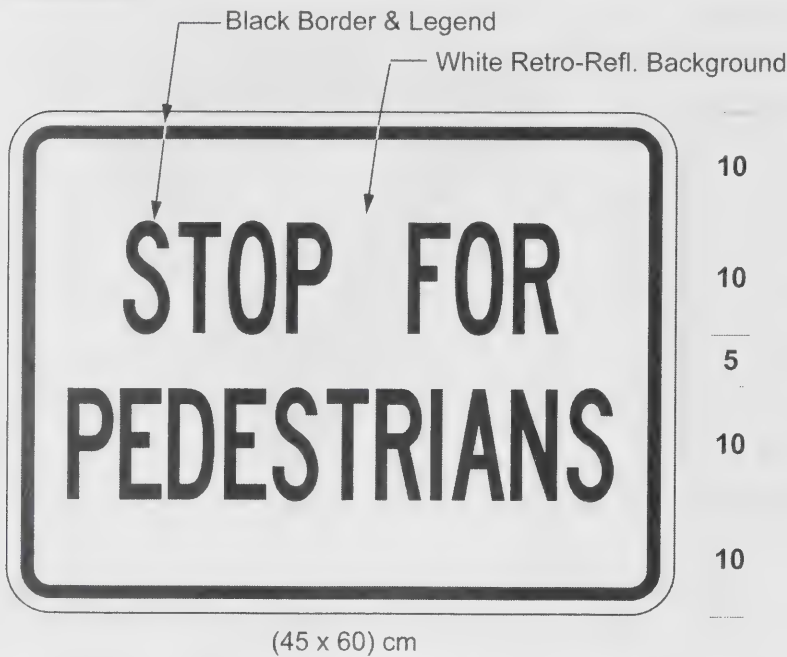
(30 x 45) cm

13. (1) The Figure following paragraph 1 of subsection 20.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

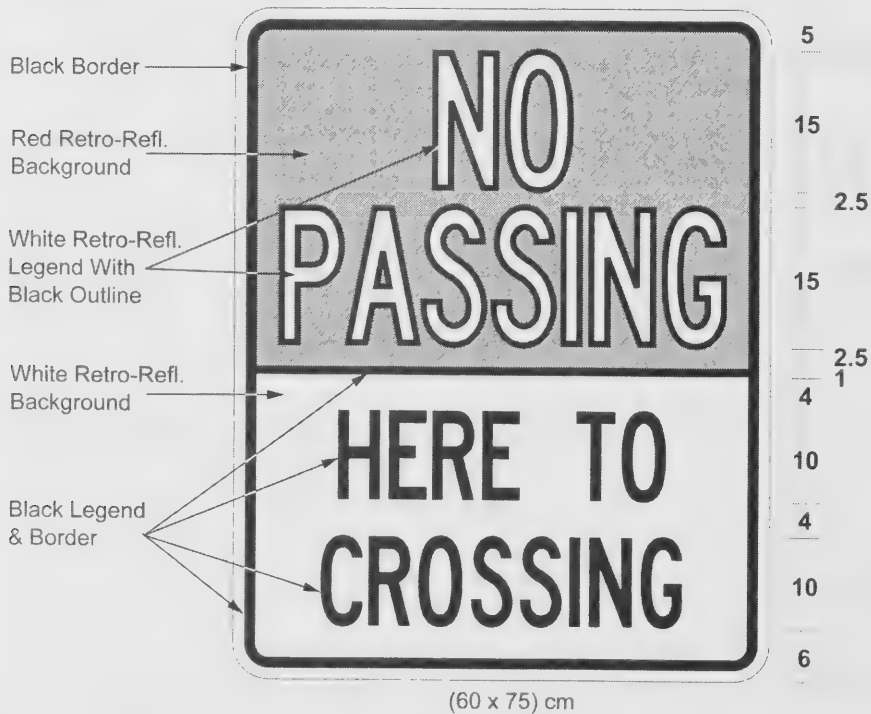


(60 x 75) cm

(2) The Figure following paragraph 2 of subsection 20.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



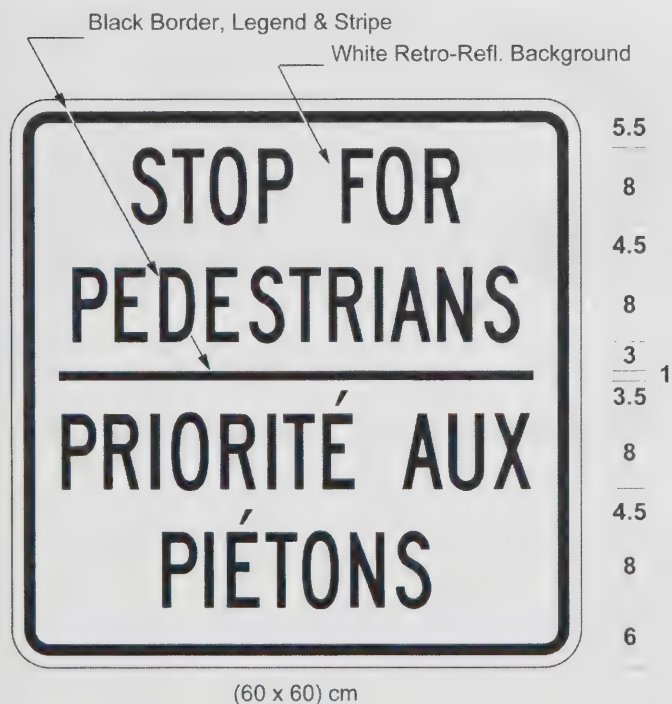
(3) The Figure following paragraph 3 of subsection 20.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



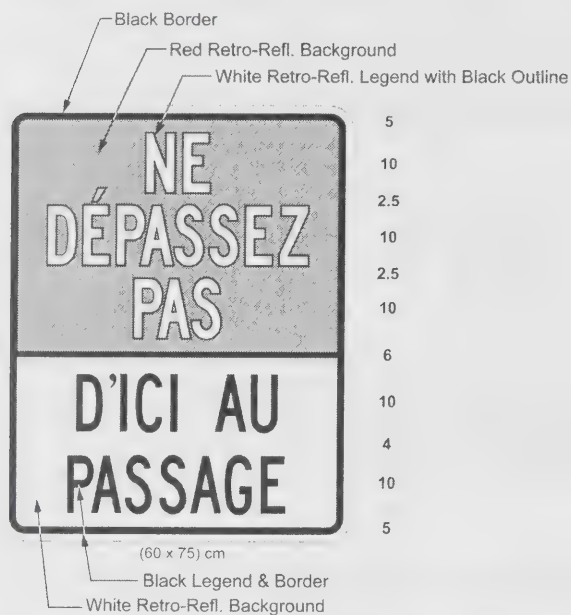
(4) The Figure following paragraph 1 of subsection 20.1 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



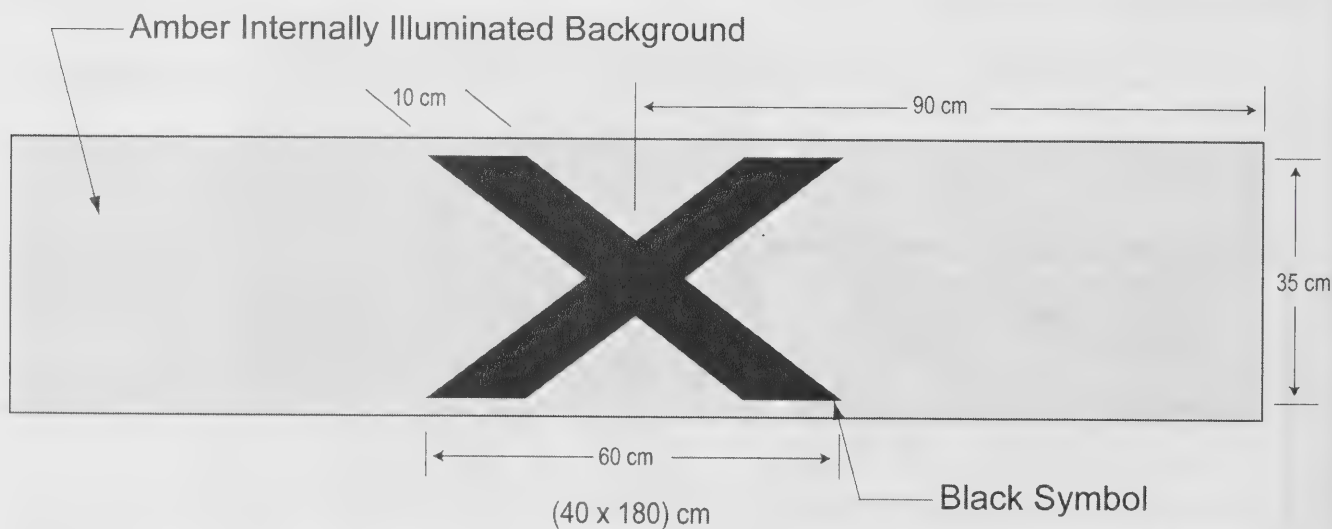
(5) The Figure following paragraph 2 of subsection 20.1 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



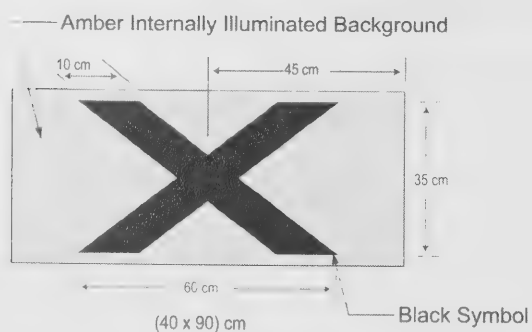
(6) The Figure following paragraph 3 of subsection 20.1 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



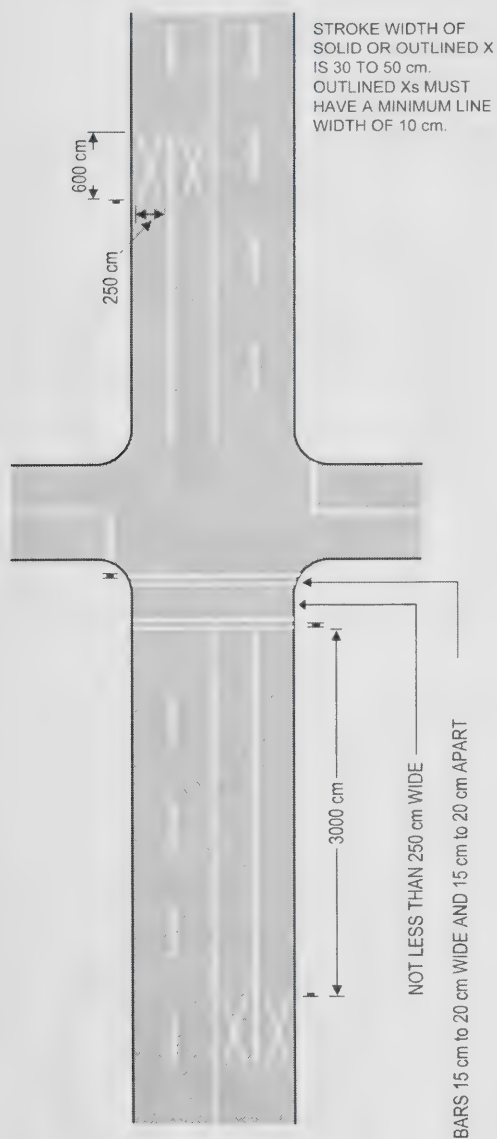
(7) The Figure following paragraph 1 of subsection 20.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



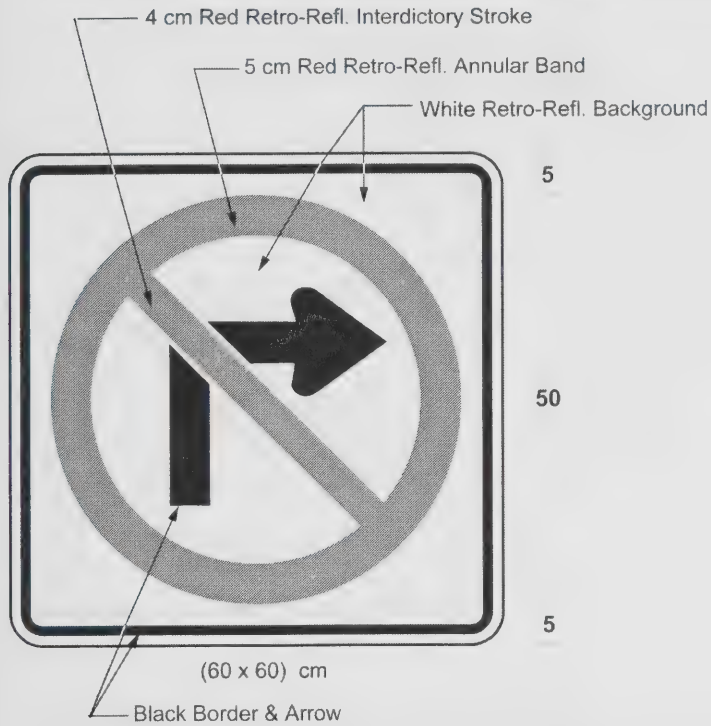
(8) The Figure following paragraph 2 of subsection 20.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



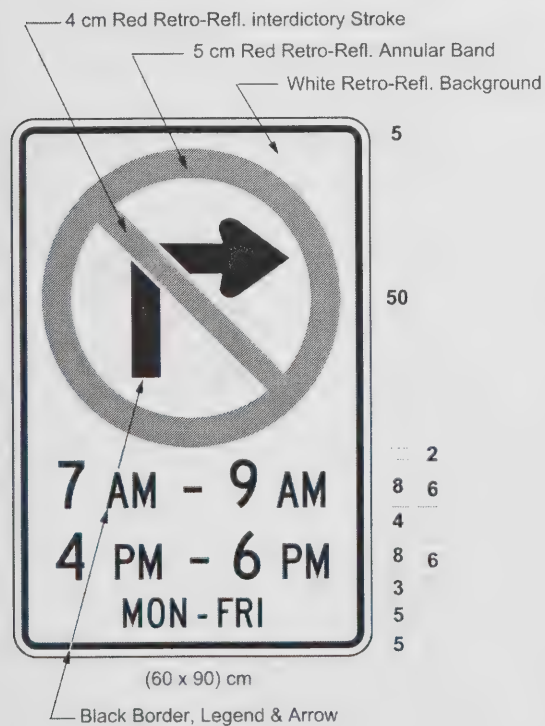
14. (1) The Figure to subsection 20.3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



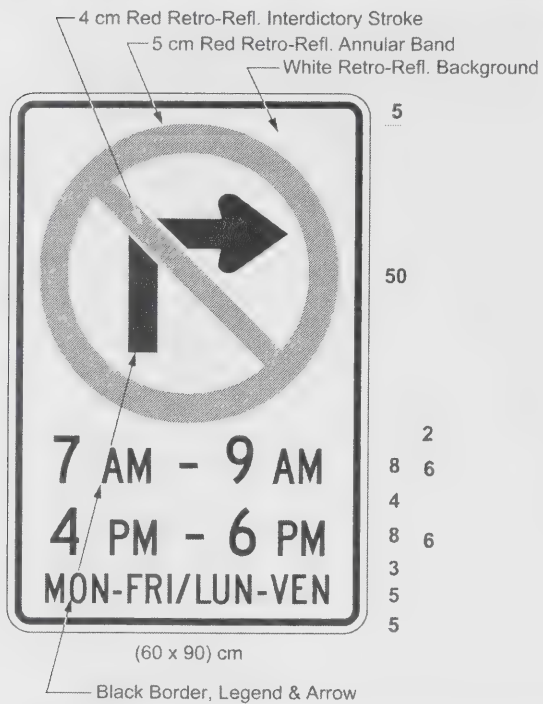
15. (1) The Figure to subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



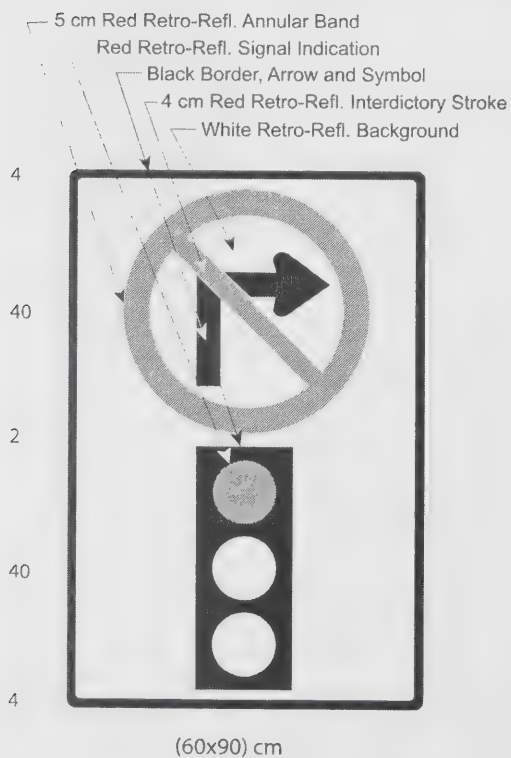
(2) The Figure to subsection 21 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



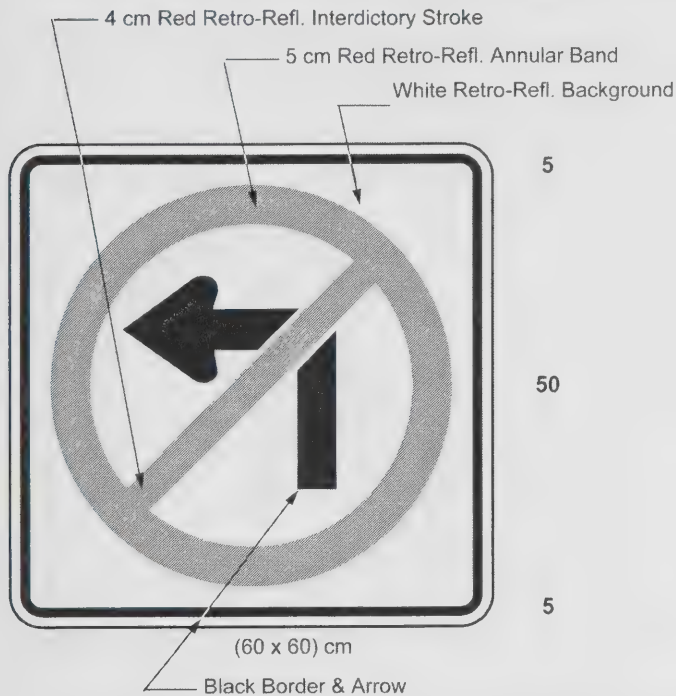
(3) The Figure to subsection 21 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



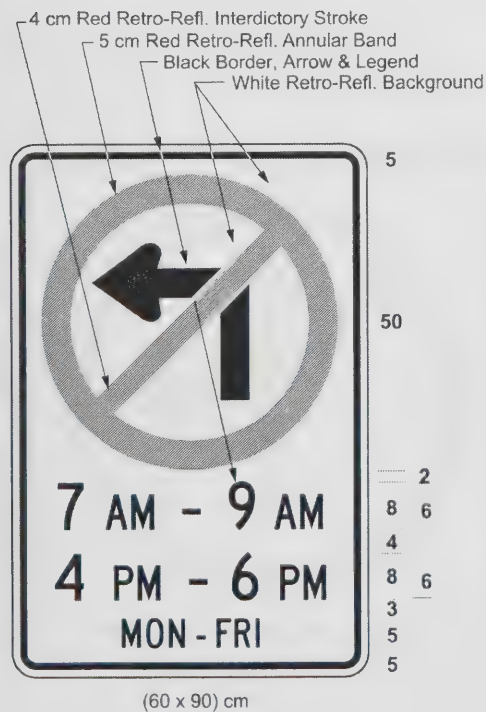
(4) The Figure to subsection 21 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



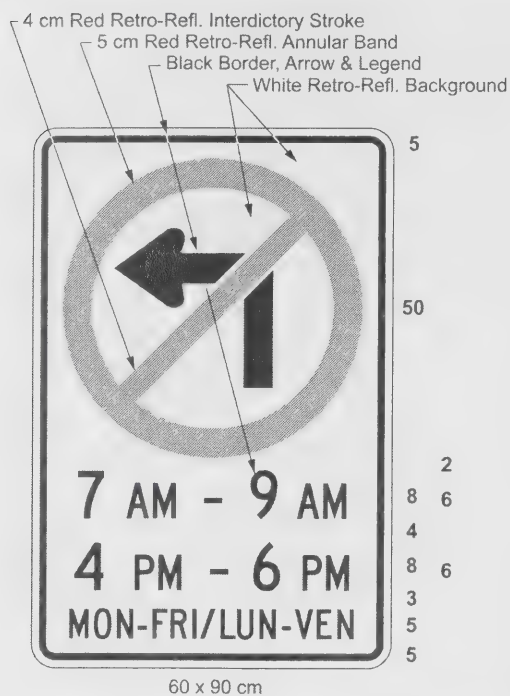
(5) The Figure to subsection 21 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:



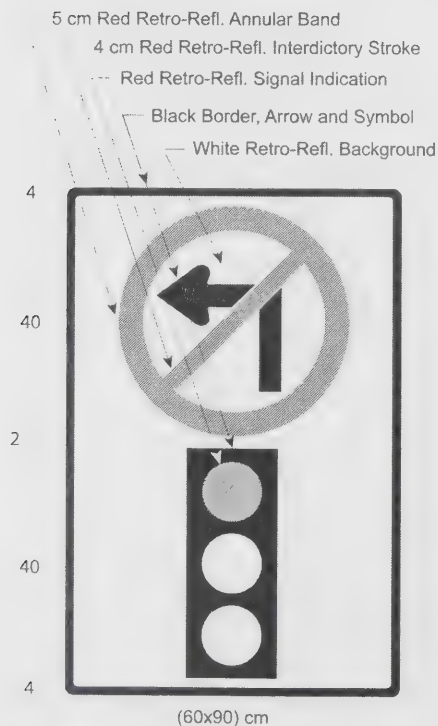
(6) The Figure to subsection 21 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:



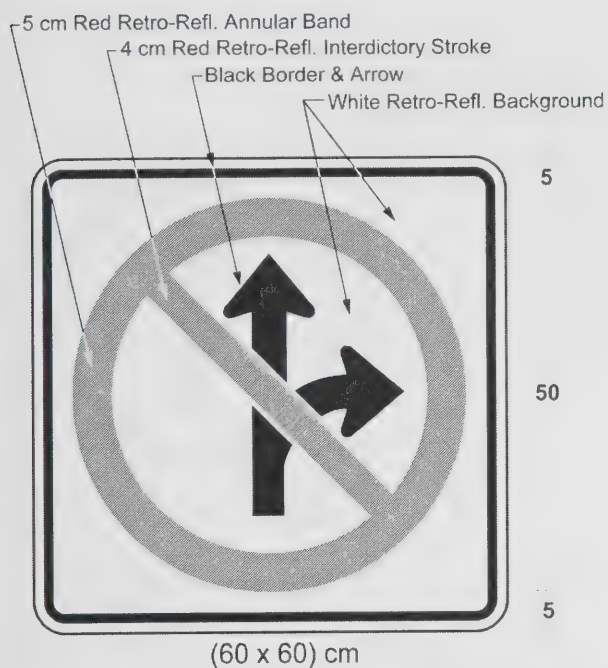
(7) The Figure to subsection 21 (5.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



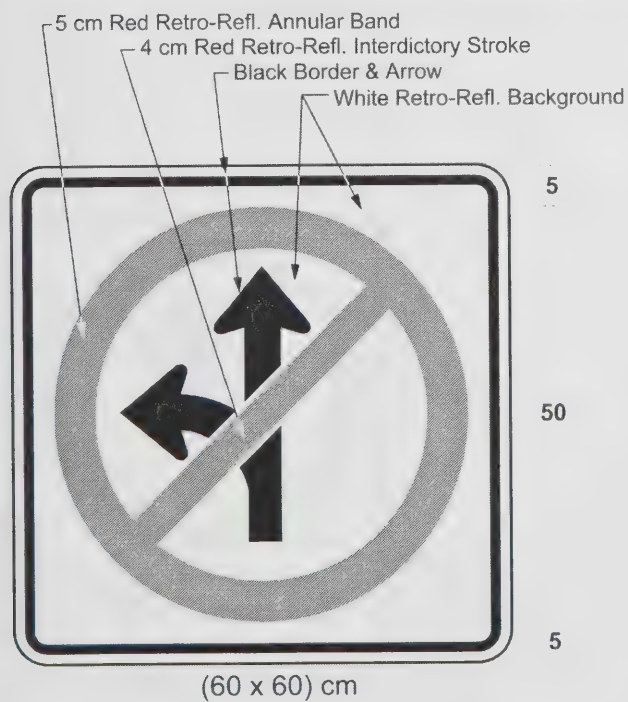
(8) The Figure to subsection 21 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:



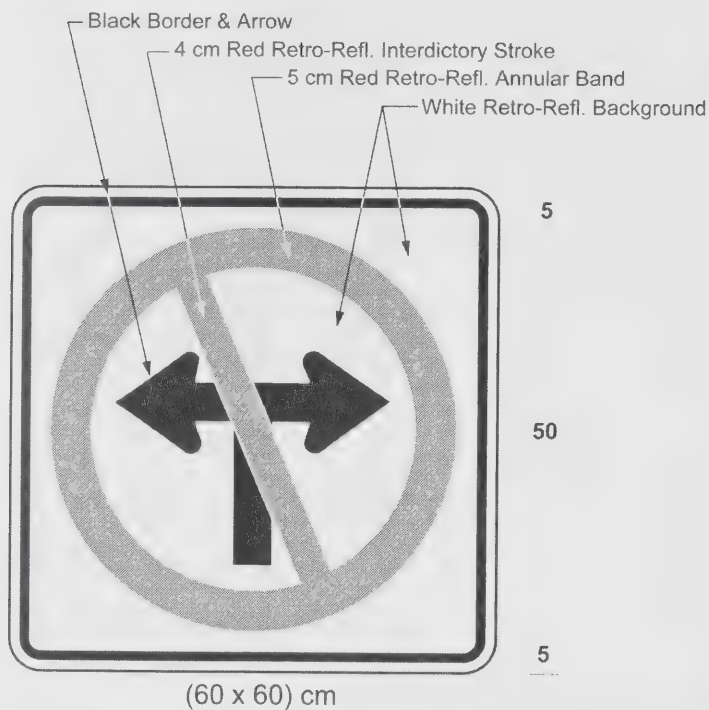
16. (1) The Figure to subsection 22 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



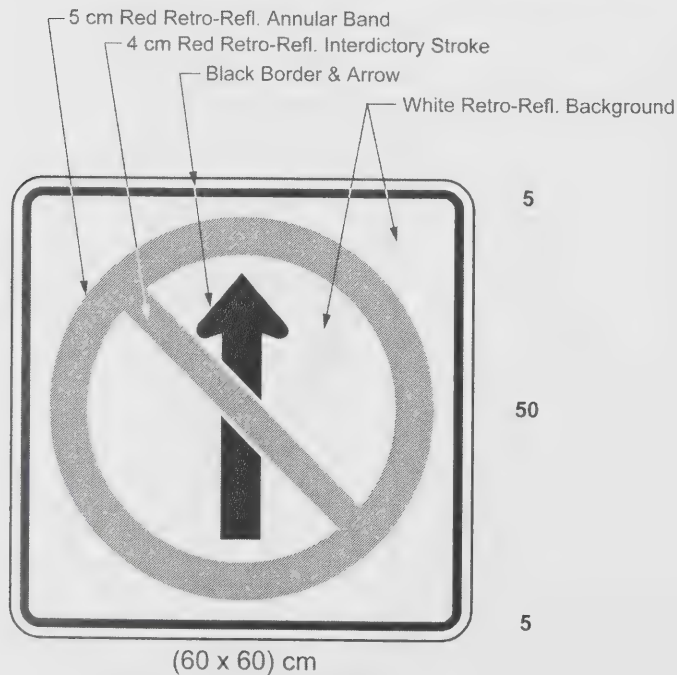
(2) The Figure to subsection 22 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



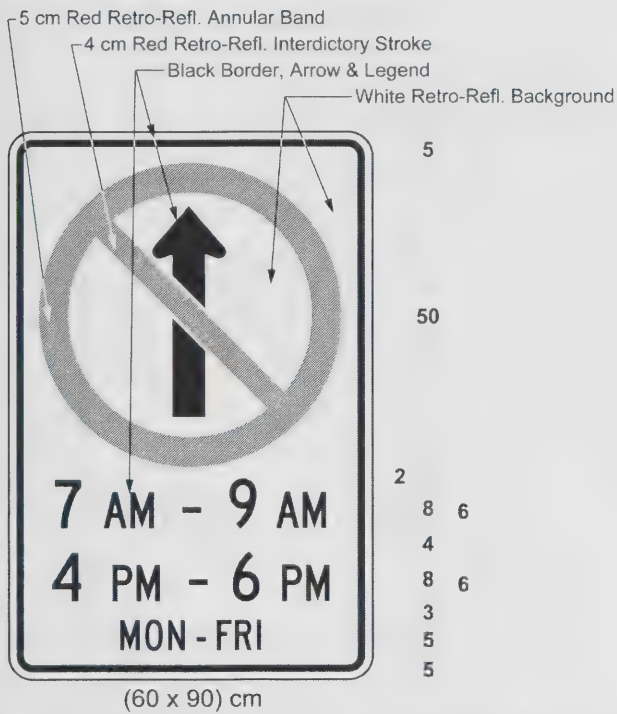
(3) The Figure to subsection 22 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



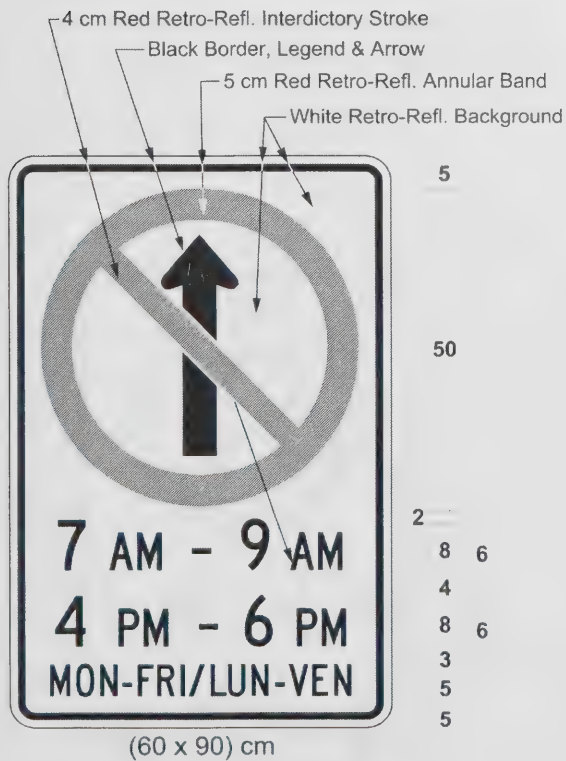
(4) The Figure to subsection 22 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:



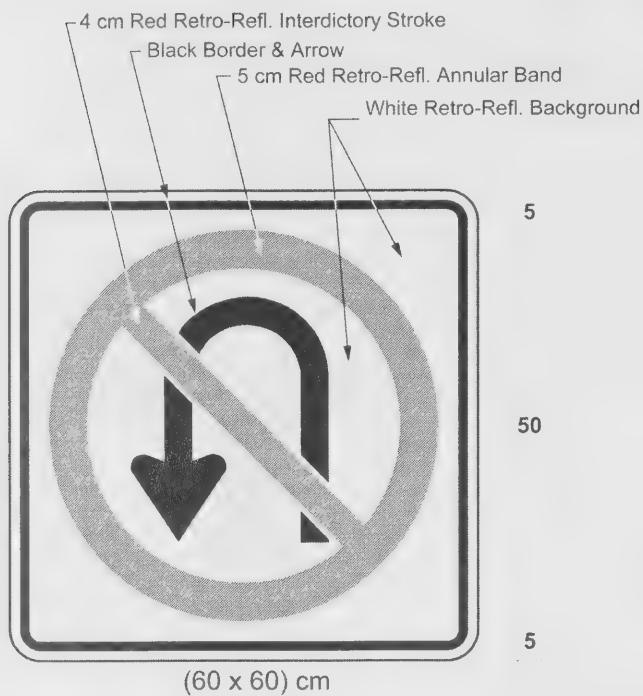
(5) The Figure to subsection 22 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:



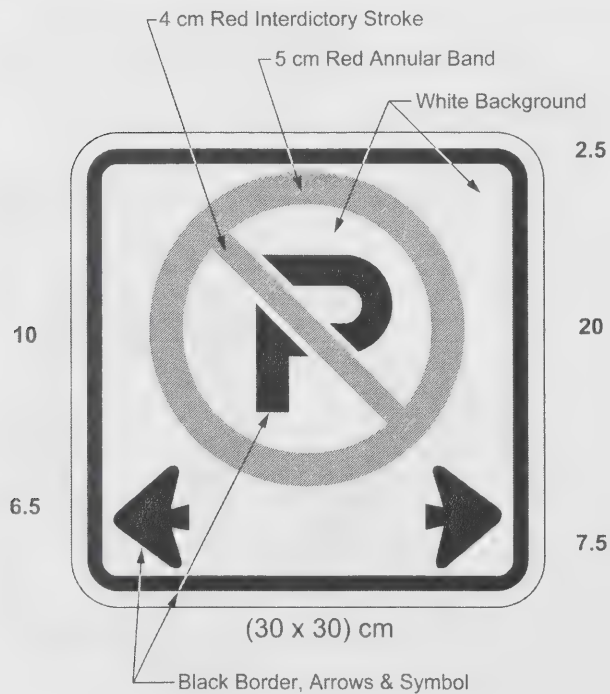
(6) The Figure to subsection 22 (7.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



17. The Figure to section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:



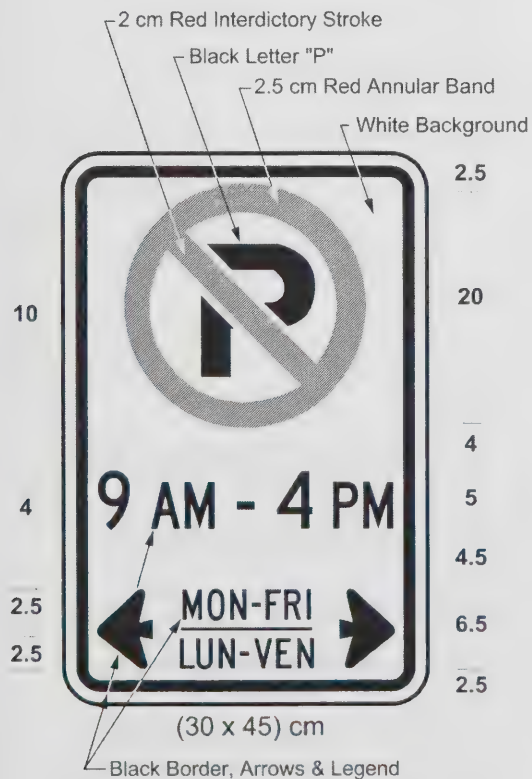
18. The Figure to section 24 of the Regulation is revoked and the following substituted:



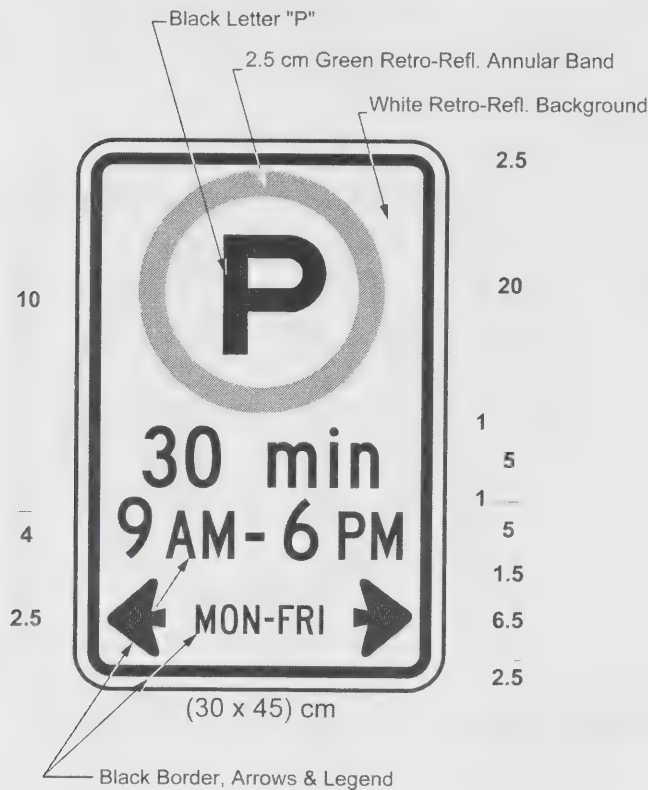
19. (1) The Figure to subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



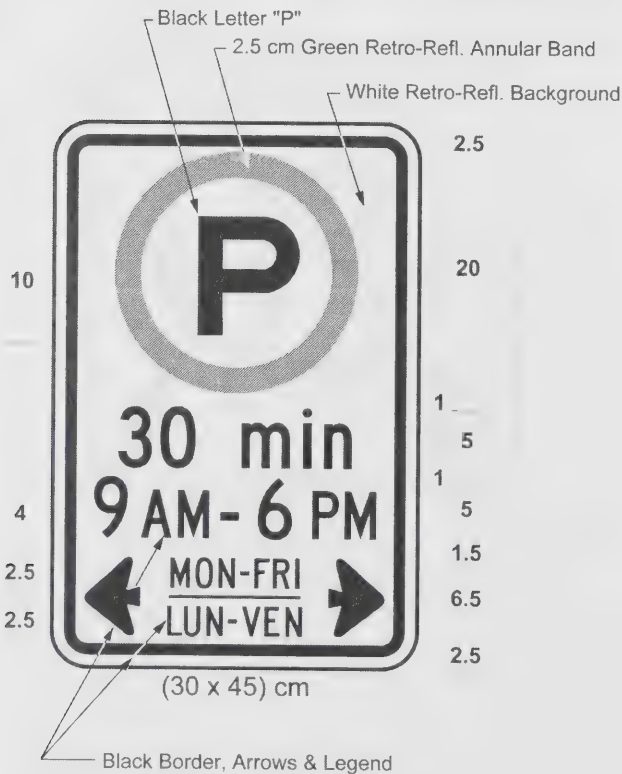
(2) The Figure to subsection 25 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



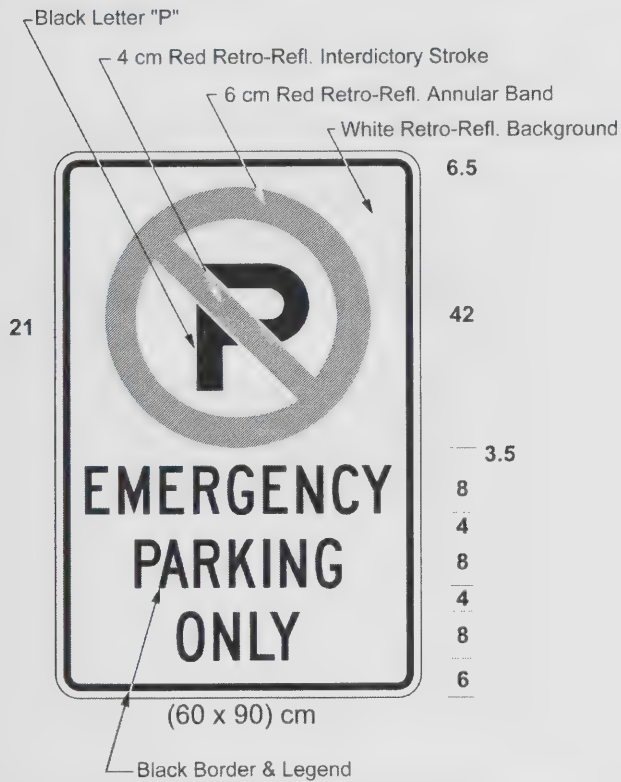
20. (1) The Figure to subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



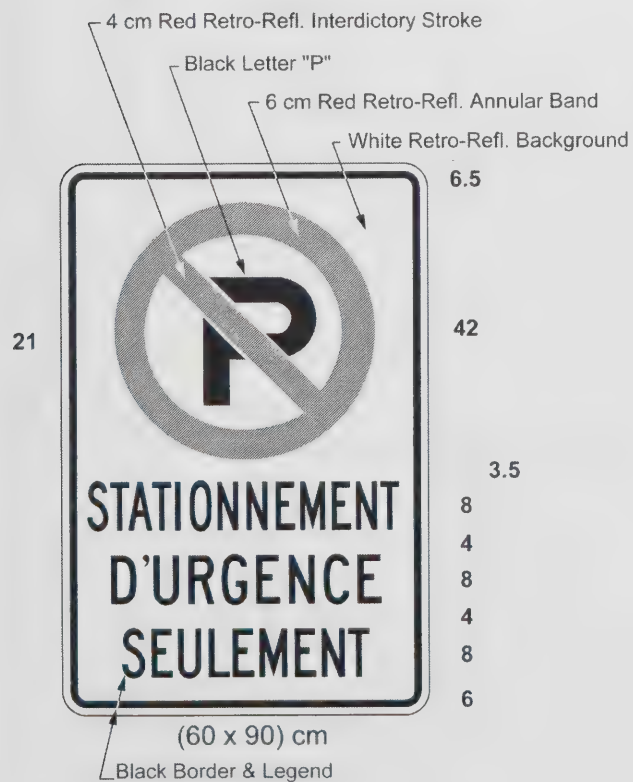
(2) The Figure to subsection 26 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



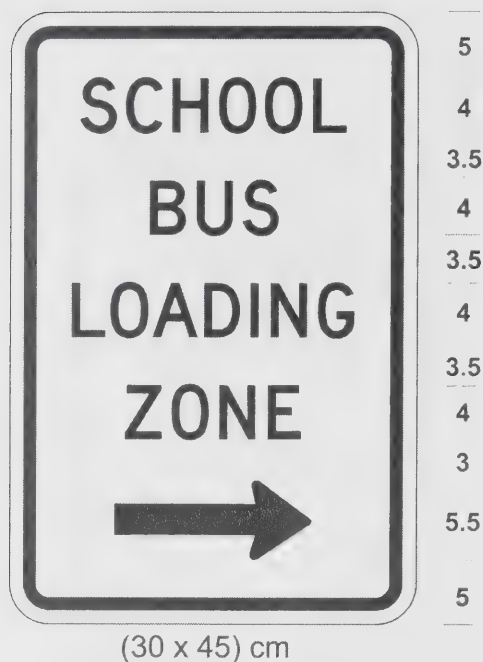
21. (1) The Figure to subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



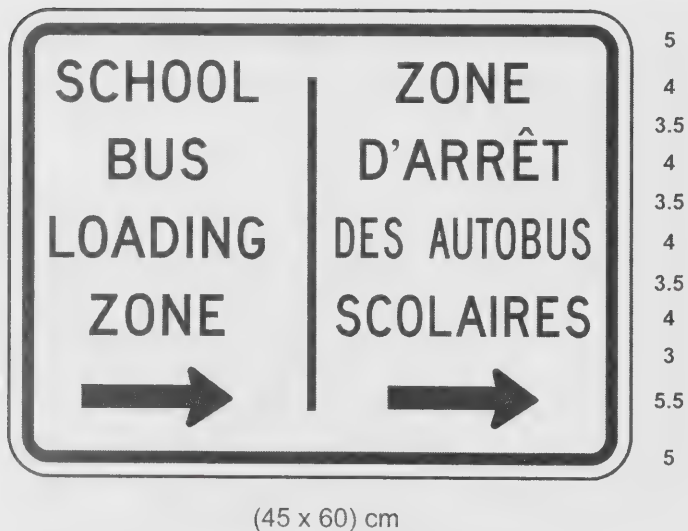
(2) The Figure to subsection 27 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



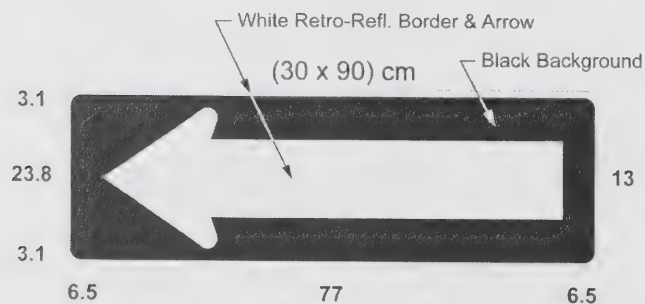
22. (1) The Figure to subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



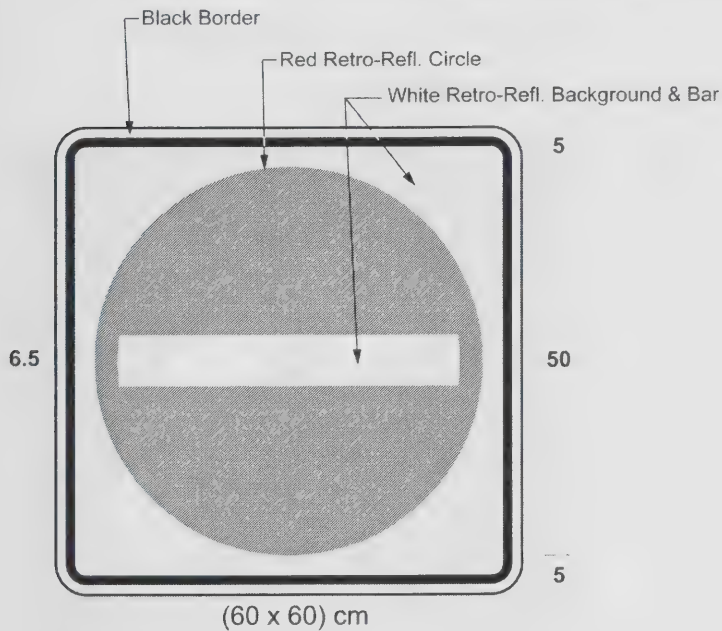
(2) The Figure to subsection 29 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



23. The Figure to subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



24. The Figure to section 31 of the Regulation is revoked and the following substituted:



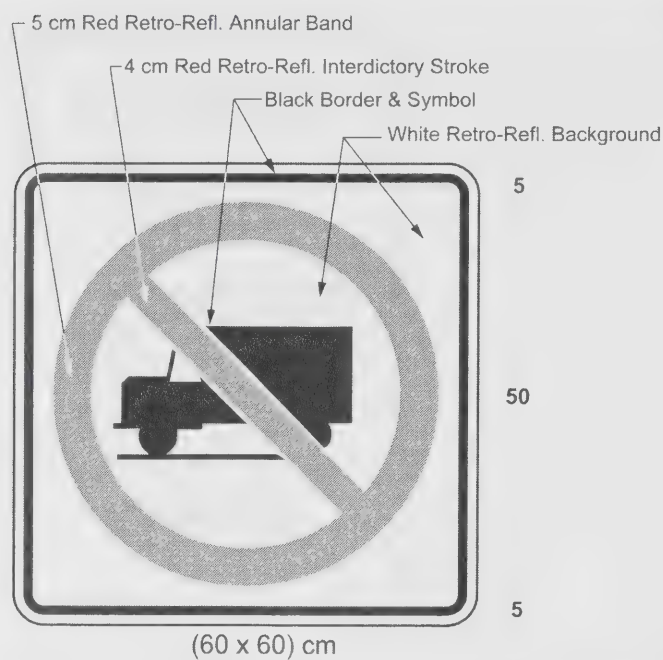
25. (1) The Figure to subsection 32 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 32 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



26. The Figure to section 33 of the Regulation is revoked and the following substituted:



27. (1) Figures 1 to 10 to subsection 34 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Figure 1

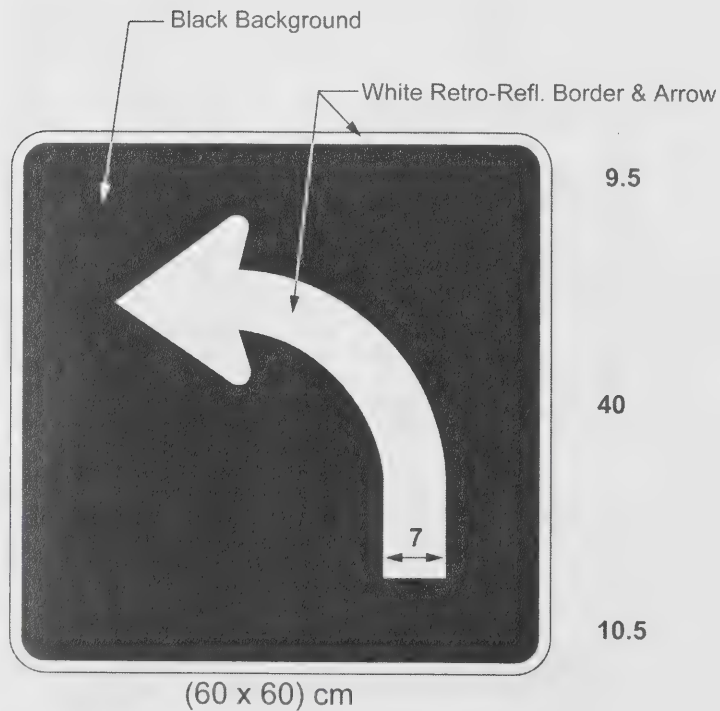


Figure 2

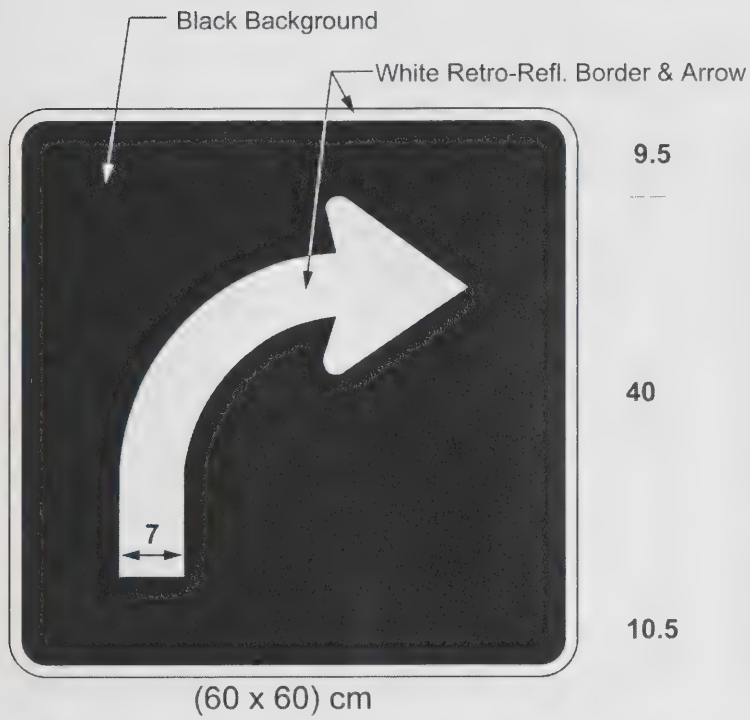


Figure 3

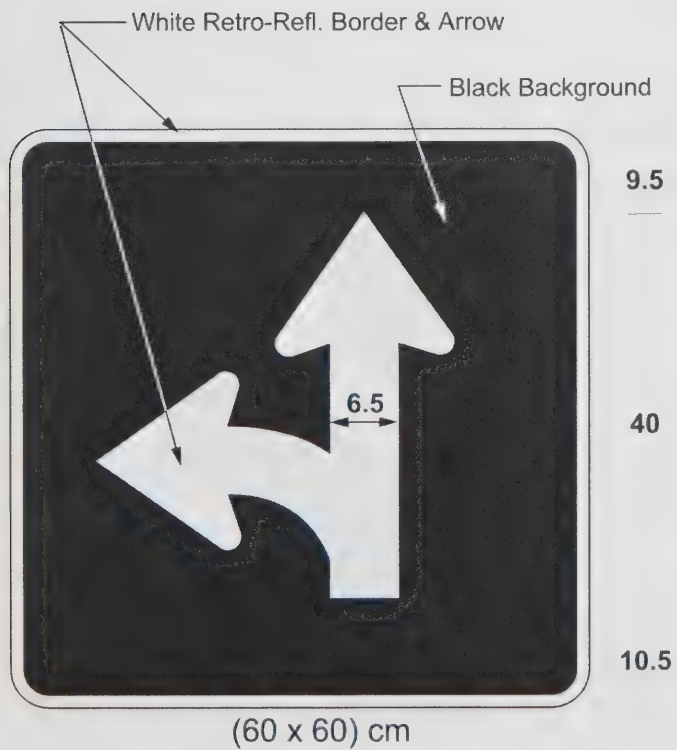


Figure 4

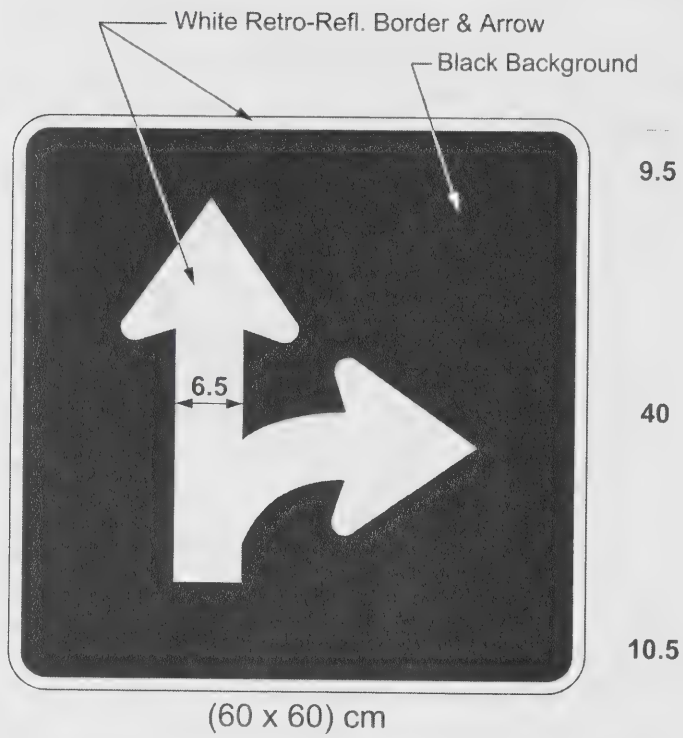


Figure 5

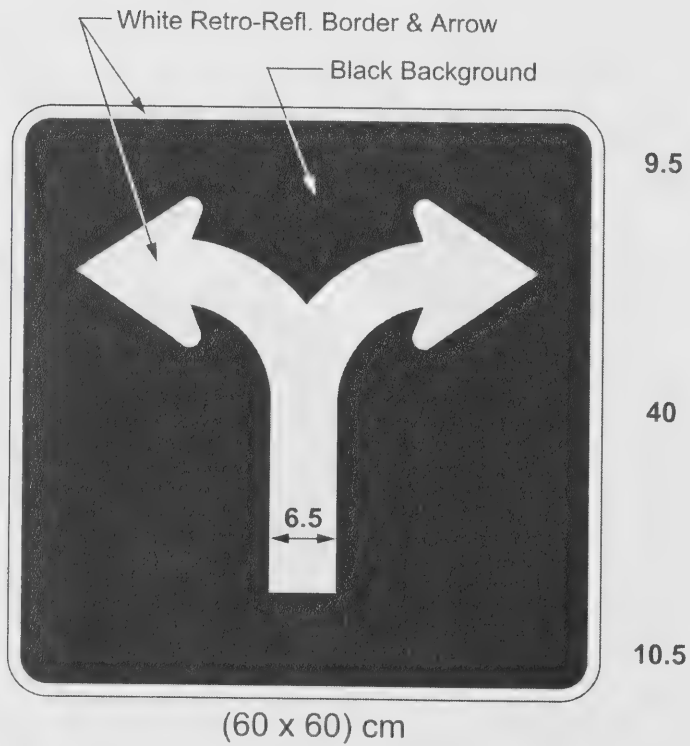


Figure 6

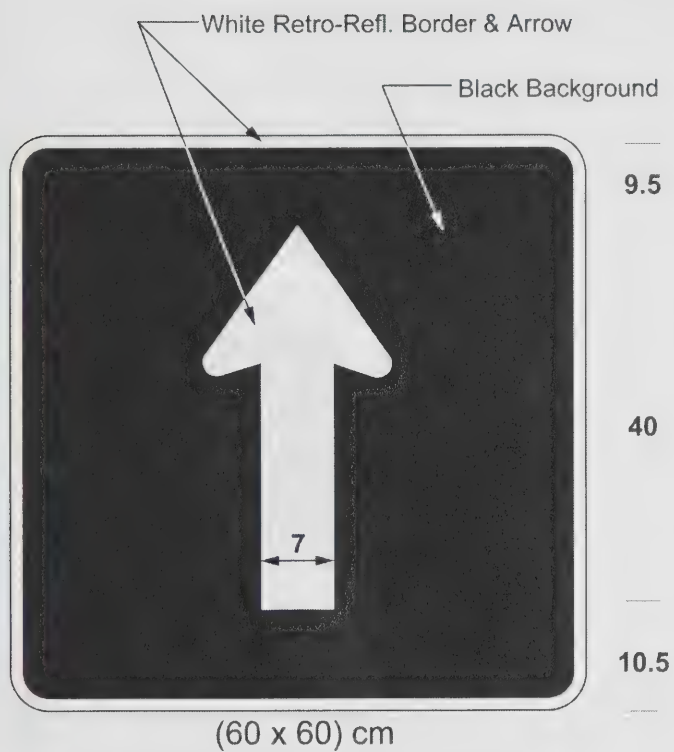


Figure 7

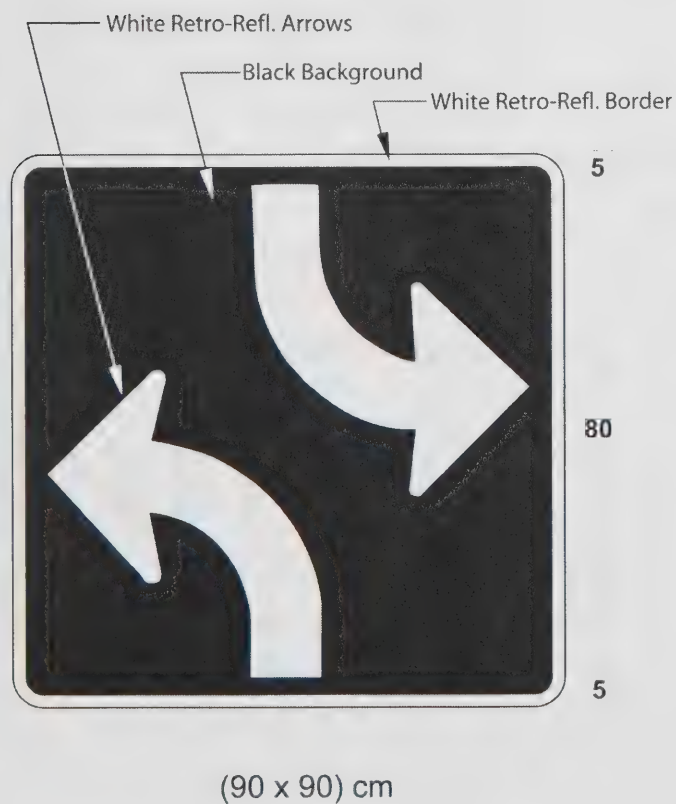


Figure 8

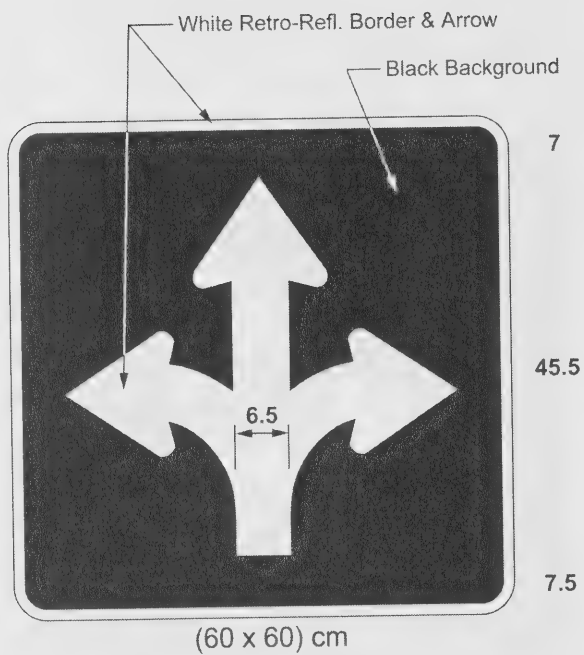


Figure 9



Figure 10



(2) Figures 1 and 2 to subsection 34 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

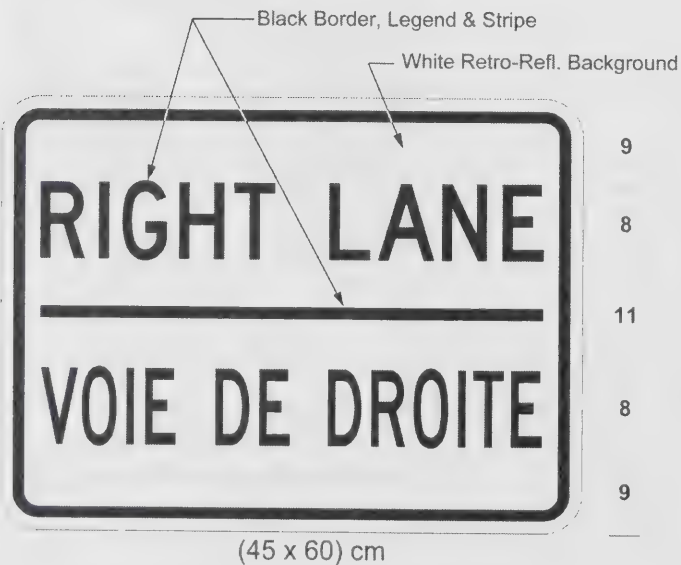
Figure 1



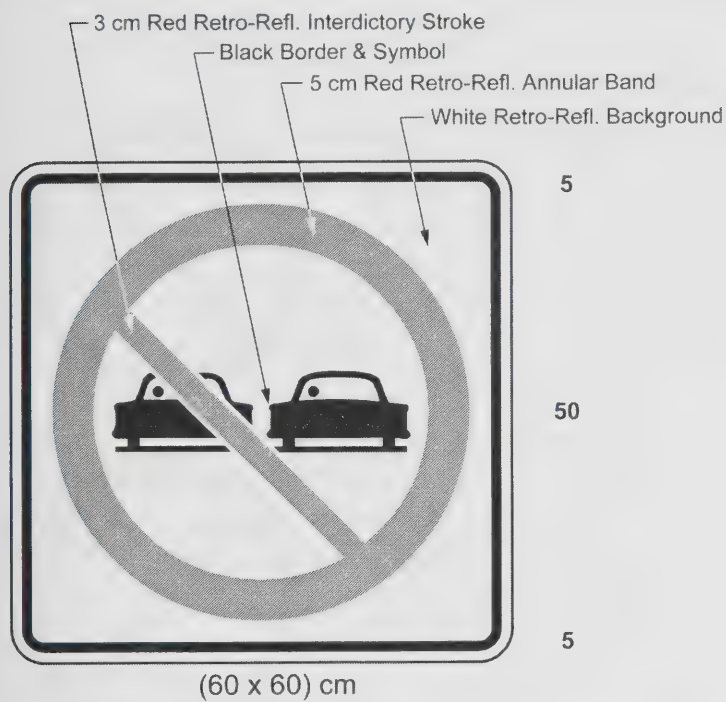
Figure 2



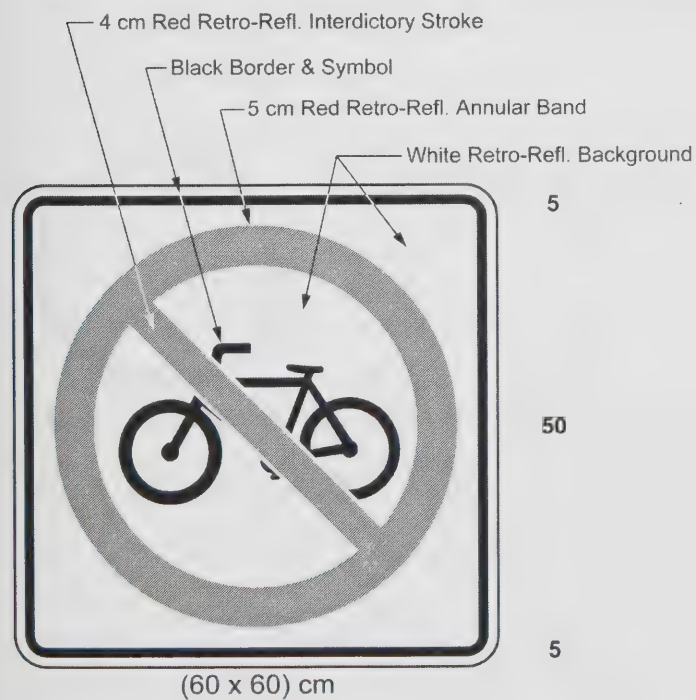
(3) The Figures to subsection 34 (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:



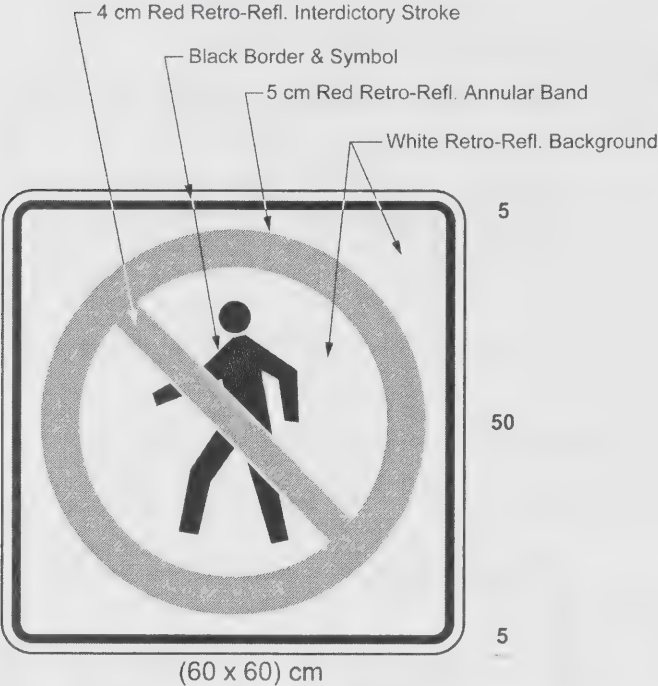
28. The Figure to section 35 of the Regulation is revoked and the following substituted:



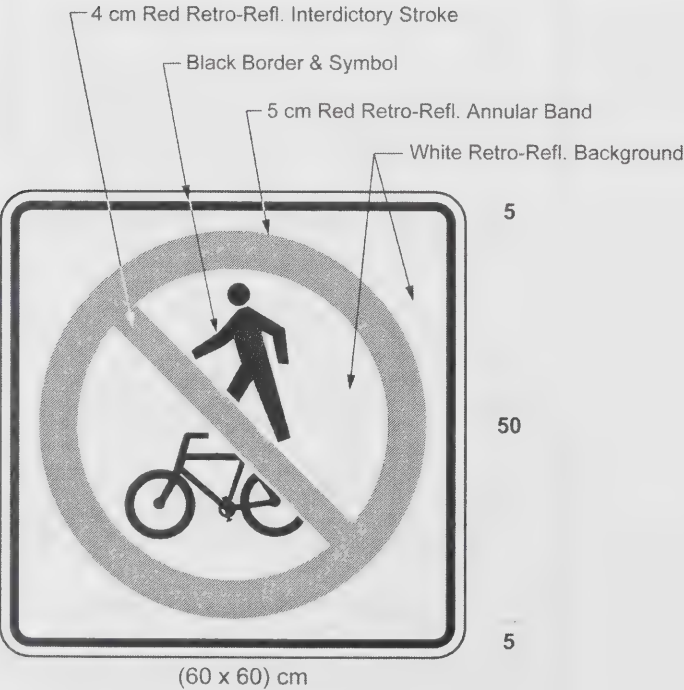
29. The Figure to section 36 of the Regulation is revoked and the following substituted:



30. The Figure to section 37 of the Regulation is revoked and the following substituted:



31. The Figure to section 38 of the Regulation is revoked and the following substituted:



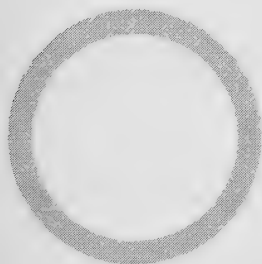
32. (1) The Figure to subsection 39 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5 cm RED REFL. ANNULAR BAND
WITH 4 cm INTERDICTION STROKE



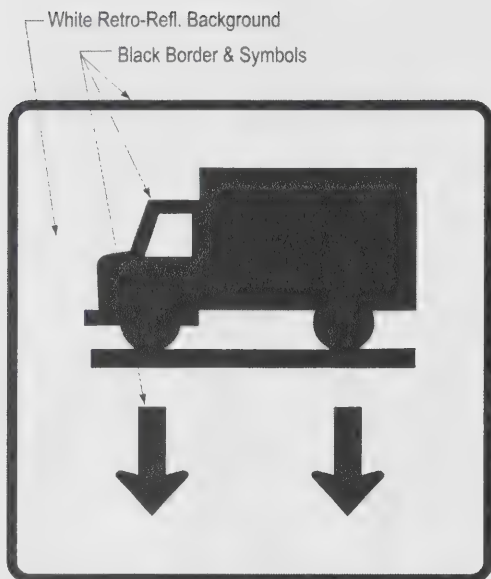
(2) The Figure to subsection 39 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5 cm GREEN REFL. ANNULAR BAND



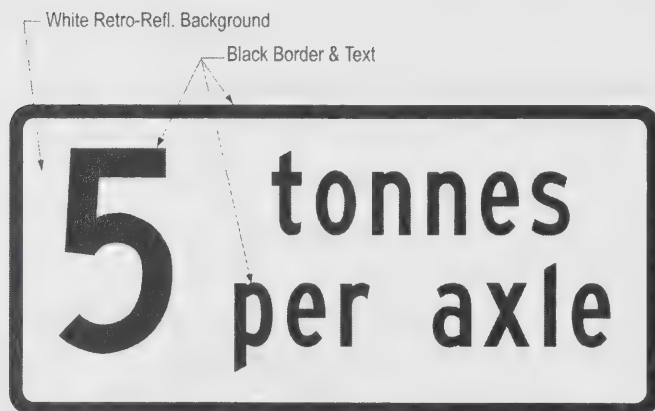
33. (1) Subsection 40 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A Load Restriction sign erected on or after January 1, 2015 shall bear the markings and have the dimensions as illustrated in the following Figure:

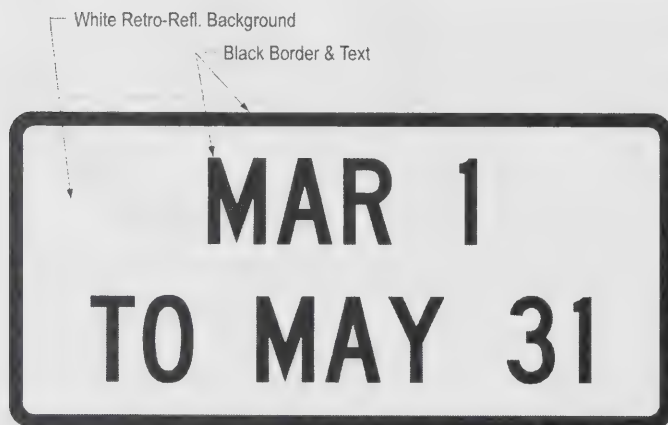


(60 x 60) cm

(2) The Figures to subsection 40 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:



(30 x 60) cm



(30 x 60) cm

(3) Subsection 40 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) A Load Restriction sign erected on or after March 1, 1980 and before January 1, 2015 shall either bear the markings and have the dimensions as prescribed and illustrated in subsection (1) or shall,

(4) The Figure to subsection 40 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(5) Section 40 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) On and after January 1, 2015, every Load Restriction sign shall bear the markings and have the dimensions as prescribed and illustrated in subsection (1).

34. (1) Subsection 40.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A Load Restriction sign erected on or after January 1, 2015 in an area designated by the *French Language Services Act* shall bear the markings and have the dimensions as prescribed and illustrated in subsection 40 (1).

(2) The Figures to subsection 40.1 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:





(30 x 60) cm

(3) Subsection 40.1 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) A Load Restriction sign erected before January 1, 2015 in an area designated by the *French Language Services Act* shall either bear the markings and have the dimensions as prescribed and illustrated in subsection 40 (1) or shall,

(4) The Figure to subsection 40.1 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(60 x 75) cm

(5) Section 40.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) On and after January 1, 2015, every Load Restriction sign in an area designated by the *French Language Services Act* shall bear the markings and have the dimensions as prescribed and illustrated in subsection 40 (1).

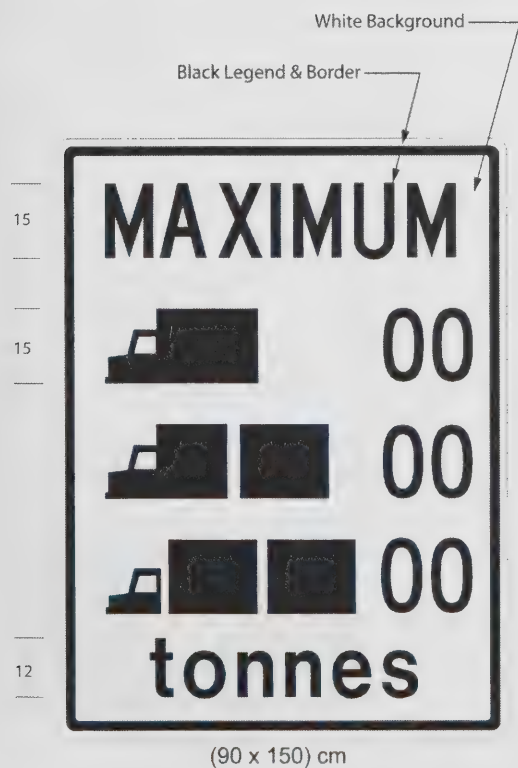
35. (1) Figure 1 following clause 41 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Figure 1

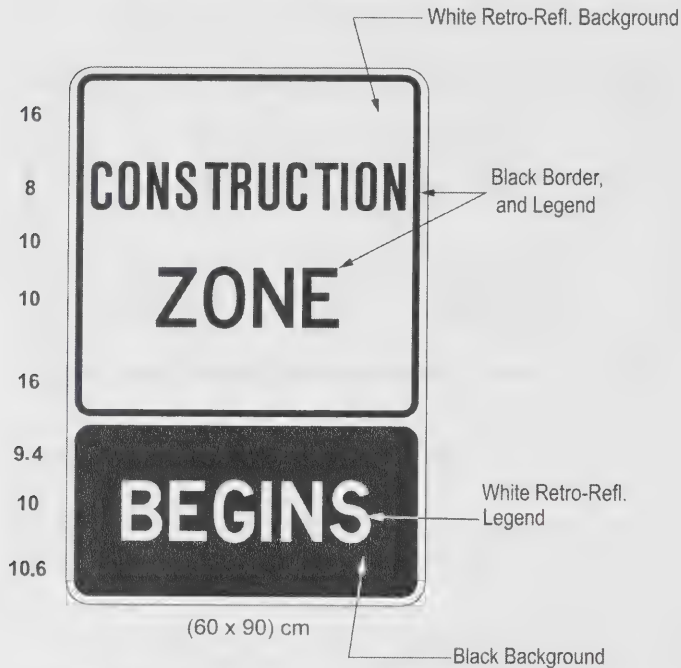


(2) Figure 2 following clause 41 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

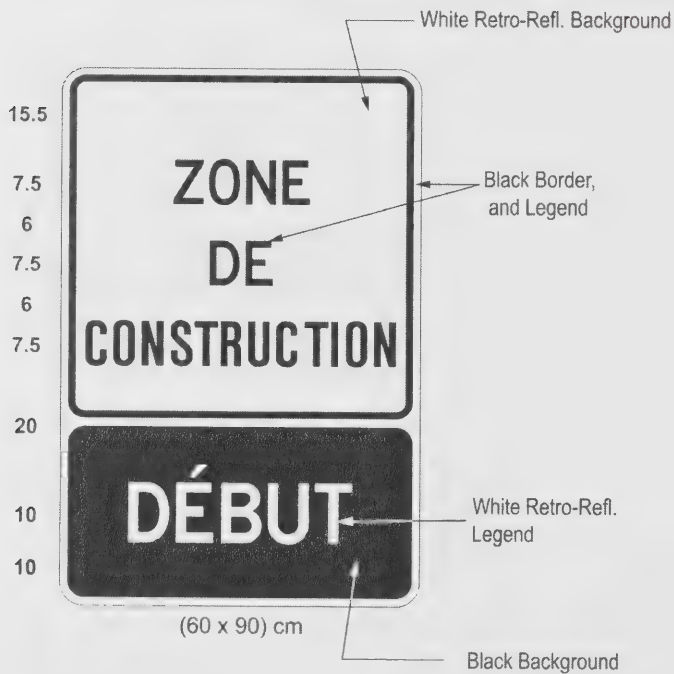
Figure 2



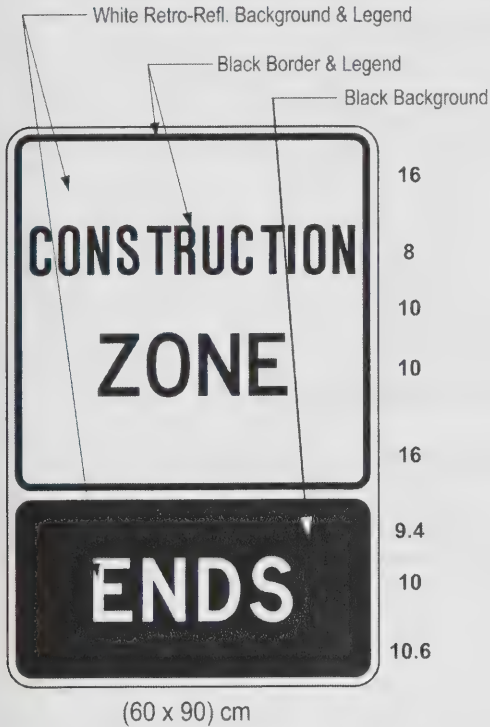
36. (1) The Figure to subsection 42 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 42 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:



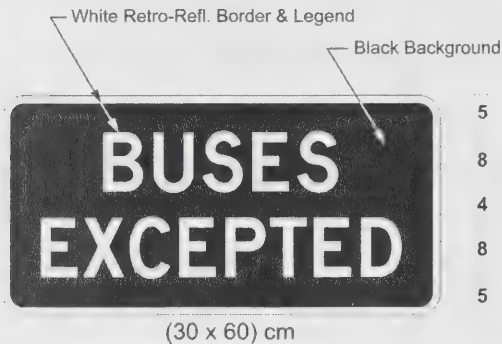
(3) The Figure to subsection 42 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:



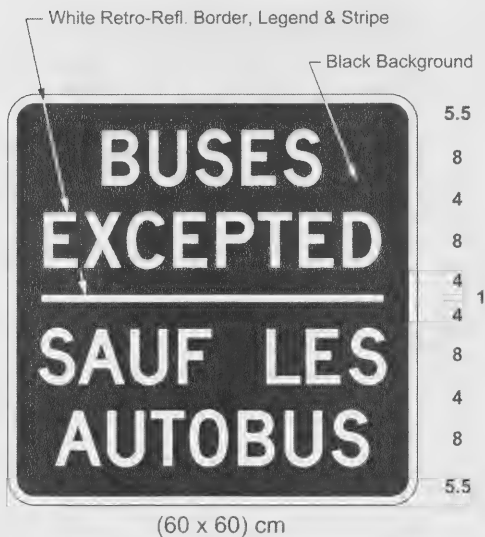
(4) The Figure to subsection 42 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:



37. (1) The Figure to subsection 43 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



(2) The Figure to subsection 43 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



38. Figures 1 to 4 to section 43.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Figure 1

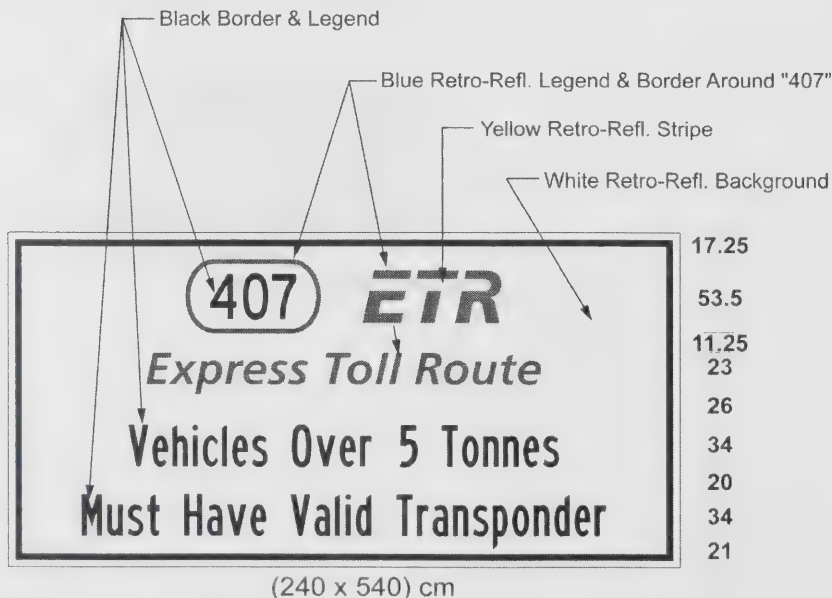


Figure 2

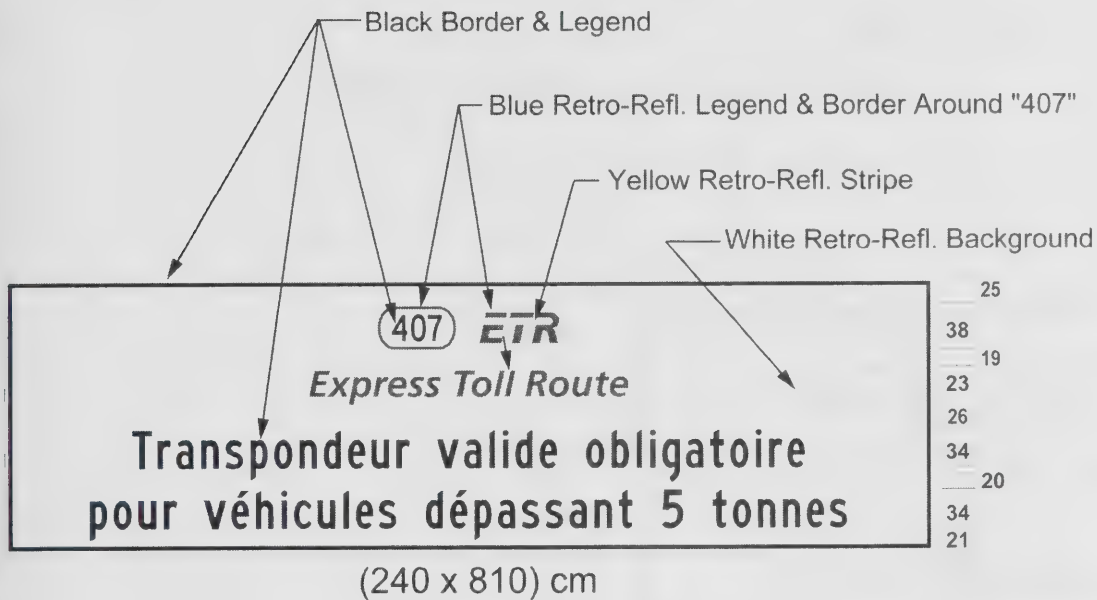


Figure 3

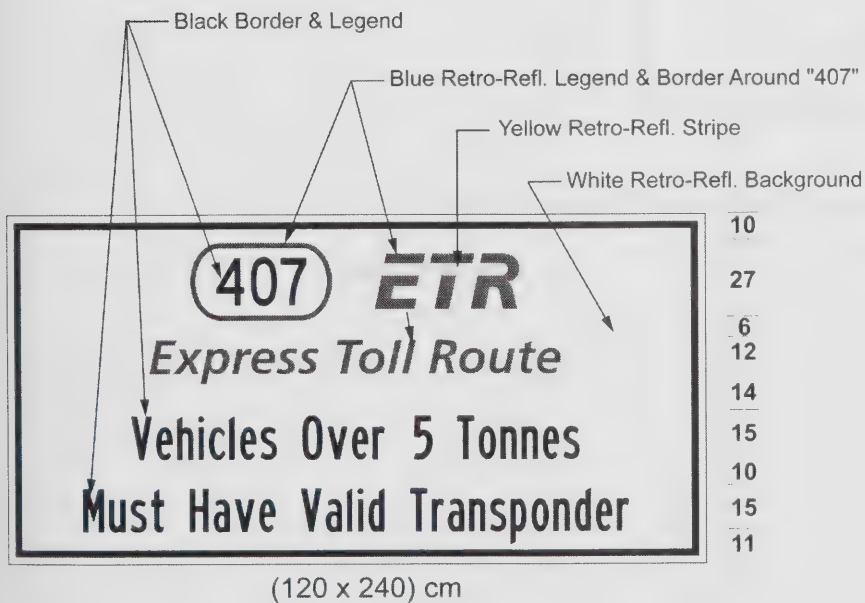
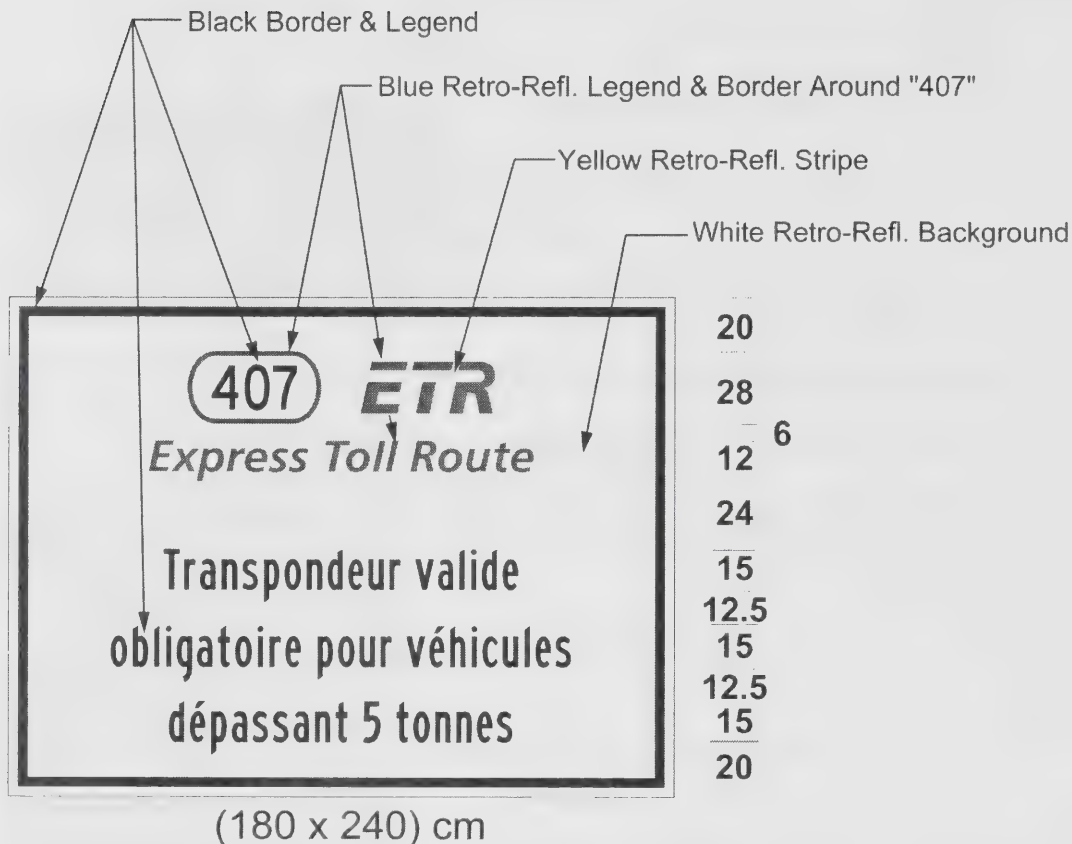


Figure 4



39. Subsections 9 (2) and 10 (2) of Ontario Regulation 175/08 are revoked.

40. This Regulation comes into force on the day it is filed.

40/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 40

| | |
|--|--------------------|
| Proclamation..... | 2615 |
| Criminal Code/Code Criminel | 2616 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés | 2618 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2619 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2620 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage | 2623 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom | 2624 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée | 2626 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2631 |
| Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies | 2632 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif | 2632 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF OIL SPRINGS | 2634 |
| THE CORPORATION OF THE TOWN OF AYLMER | 2635 |
| PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. | |
| RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION | |
| ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT | O.Reg 336/09 |
| ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT | O.Reg 337/09 |
| NUTRIENT MANAGEMENT ACT | O.Reg 338/09 |
| HIGHWAY TRAFFIC ACT | O.Reg 339/09 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-41
Saturday, 10 October 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 10 octobre 2009

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GREEN ENERGY AND GREEN ECONOMY ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 24, 2009 as the day on which Schedule K to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009*, c. 12, which amends the *Planning Act*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 24, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GREEN ENERGY AND GREEN ECONOMY ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 24, 2009 as the day on which sections 1, 2 and 3, subsection 4 (1) and sections 5 to 25 of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009*, c. 12, which amend the *Environmental Protection Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 24, 2009.

BY COMMAND

Published by Ministry of Government Services
Publié par le Ministère des Services gouvernementaux



© Queen's Printer for Ontario, 2009
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2009

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

(142-G526)

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

COUNTERING DISTRACTED DRIVING AND PROMOTING GREEN TRANSPORTATION ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 26, 2009 as the day on which sections 1 and 2 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009*, c. 4, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 29, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

ROAD SAFETY ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 3, 2009 as the day on which subsections 1 (2), (5) and (7), sections 8, 29 and 35 and subsections 36 (1) and (2) of the *Road Safety Act, 2009*, c. 5, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 30, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 VISANT À COMBATTRE LA CONDUITE INATTENTIVE ET À PROMOUVOIR LES TRANSPORTS ÉCOLOGIQUES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 26 octobre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 et 2 de la *Loi de 2009 visant à combattre la conduite inattentive et à promouvoir les transports écologiques*, chap. 4, qui modifie le *Code de la route*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 29 septembre 2009.

PAR ORDRE

(142-G527)

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 3 octobre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 1 (2), (5) et (7), les articles 8, 29 et 35 et les paragraphes 36 (1) et (2) de la *Loi de 2009 sur la sécurité routière*, chap. 5, qui modifie le *Code de la route*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 septembre 2009.

PAR ORDRE

(142-G528)

Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-10-10

| | |
|--|-----------|
| A.F.S.L. INVESTMENTS LIMITED | 001049052 |
| ALAN DICK (CANADA) INC. | 000426785 |
| ALMAR RESTAURANT & BANQUET HALLS LIMITED | 000228349 |
| AMHERSTBURG PHYSICIAN GROUP INC. | 001659527 |
| ANAHITA FURNITURE DESIGN LTD. | 001505093 |
| ANDERSON LOGISTICS INC. | 002063154 |
| ANTHONY'S SERVICE STATION LIMITED | 000125935 |
| BIOPOWER ENERGY INC. | 002036514 |
| BLACKBARTS ANTIQUES INC. | 001617702 |
| CALLAWAY CRUISES INC. | 001180430 |
| CANADIAN GLOBAL CENTRE A.O.B. INC. | 001258344 |
| CASINO STEEL PUBLISHING INC. | 002046867 |
| CIDNEY HEALTH INC. | 001099964 |
| CLARKSON & DICKSON REAL ESTATE LIMITED | 000286881 |
| COLE INDUSTRIAL CONTRACTING LTD. | 001596332 |
| COMPLEAT METERING SOLUTIONS INC. | 001518022 |
| CONCEPTS PRIVATE JEWELLERY INC. | 000860773 |
| COUNTRYWIDE HASSAN & ASSOCIATES INC. | 001679305 |
| DEMARCO FUNERAL HOME LIMITED | 001194467 |
| DIAMOND-GENESIS INC. | 001357025 |
| FIBERNET INTERNATIONAL INC. | 001325138 |
| FORREST DESIGN LIMITED | 000961456 |
| FOUR B'S HOLDINGS INC. | 000597813 |
| FOUR STAR UNIFORMS & CAPS INC. | 001115893 |
| GAILLIND MAINTENANCE LIMITED | 000406494 |
| GREENLIGHT HOLDINGS LTD. | 002072633 |
| GUNTER APOTHECARY INC. | 001152816 |
| HERWYNEN INVESTMENTS INC. | 001205451 |
| HUGH THOMPSON ASSOCIATES INC. | 000709077 |
| IMAGE BASE VIDEOTEX DESIGN INC. | 000508313 |
| IMAGEON BARRIE LTD. | 001651190 |
| INNOVATIVE WOOD TURNING INC. | 001494818 |
| INTAN INTERNATIONAL INC. | 000734108 |
| JUST TRADE IN LITHO INC. | 001166408 |
| KAR DESIGN LTD. | 001583960 |
| KAWARTHA BACKYARD LIVING CORPORATION | 001601624 |
| KENNEDY ELECTRIC LIMITED | 000846364 |
| LA-KURD PROPERTY SERVICES INC. | 001679055 |
| LP TRUCKING INC. | 002065422 |
| LRJ INC. | 001405212 |
| MAINSTREAM MARKETING & ADVERTISING INC. | 002075404 |
| MALVERN STEEL LTD. | 000686394 |
| MASTER MOVERS LTD. | 000743195 |
| MCSTUNTS INC. | 001407915 |
| MELROSE LUMBER INC. | 001680227 |
| MERLE PETERS INVESTMENTS LTD. | 001012341 |
| METRO AUTO APPRAISAL INC. | 001047105 |
| MIL/NET ONE CORP. | 001004616 |
| MULLER BROTHERS LIMITED | 001084009 |
| NECC COMMUNICATIONS INC. | 001663263 |
| NEW ATTITUDE FITNESS FOR LADIES INC. | 000728205 |
| NORTHERN WOOD INDUSTRIES INC. | 001665873 |
| ONTARIO MECHANICAL LTD. | 001448614 |
| OUSSAMA MANAGEMENT INC. | 001426578 |
| OUTPUT TECHNOLOGIES LIMITED | 000642788 |
| P.G.S INC. | 001567367 |
| PAUL JACKSON HOLDINGS INC. | 001372692 |
| PRECISION ROBOTIC INSTRUMENTS INC. | 000729800 |
| PRINTINGAVENUE.COM INC. | 001448834 |
| R&A SPECIALTY INSURANCE INC. | 001374153 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| REESE'S ENTERPRISE LTD. | 001007281 |
| RENMAR SALES AGENCY INC. | 000296892 |
| RFK INVESTMENTS LIMITED | 001505901 |
| RIADH HOLDINGS INC. | 001086318 |
| RIDGEWOOD FRAMES INC. | 000742632 |
| RORIE SALES LIMITED | 000338428 |
| ROSSVAN HOLDINGS LIMITED | 000849568 |
| SAND SOLUTIONS INC. | 002086548 |
| SCARBORO ITALIAN GIFTS & BOMBONIERES INC. | 001185166 |
| SIDNEY KATZ ENTERPRISES LIMITED | 000218937 |
| STRATEGIC WHOLESALE INC. | 001596299 |
| T.A.C. GENERAL CONTRACTING INC. | 002042880 |
| THE DF GROUP INC. | 001009828 |
| THE GAZEBO INTERIORS LTD. | 000463888 |
| THE GINGER GROUP FLORISTS LIMITED | 001051761 |
| TRUSTEE.COM INC. | 001581584 |
| TURNING POINT RESEARCH CORP. | 001413302 |
| ULTRA LIGHTING (SPADINA) INC. | 002086602 |
| ZEITGEIST MARKETING LIMITED | 001321609 |
| ZINGER & ASSOCIATES INC. | 001320082 |
| 1024326 ONTARIO INC. | 001024326 |
| 1099252 ONTARIO INC. | 001099252 |
| 1137792 ONTARIO LTD. | 001137792 |
| 1154661 ONTARIO INC. | 001154661 |
| 1191832 ONTARIO INC. | 001191832 |
| 1197202 ONTARIO LIMITED | 001197202 |
| 1209300 ONTARIO LTD. | 001209300 |
| 1265421 ONTARIO LTD. | 001265421 |
| 1291117 ONTARIO INC. | 001291117 |
| 1311244 ONTARIO INC. | 001311244 |
| 1374154 ONTARIO INC. | 001374154 |
| 1397574 ONTARIO LTD. | 001397574 |
| 1432230 ONTARIO LTD. | 001432230 |
| 1447202 ONTARIO INC. | 001447202 |
| 1511242 ONTARIO INC. | 001511242 |
| 1550718 ONTARIO INC. | 001550718 |
| 1551254 ONTARIO INC. | 001551254 |
| 1570809 ONTARIO INC. | 001570809 |
| 1614674 ONTARIO LIMITED | 001614674 |
| 1639299 ONTARIO INC. | 001639299 |
| 1639379 ONTARIO INC. | 001639379 |
| 1678413 ONTARIO INC. | 001678413 |
| 1678433 ONTARIO INC. | 001678433 |
| 1679012 ONTARIO INC. | 001679012 |
| 1680068 ONTARIO INC. | 001680068 |
| 1680361 ONTARIO INC. | 001680361 |
| 2000 BAR LTD. | 001371961 |
| 2003291 ONTARIO INC. | 002003291 |
| 2012915 ONTARIO LIMITED | 002012915 |
| 2028408 ONTARIO LIMITED | 002028408 |
| 2028497 ONTARIO INC. | 002028497 |
| 2029963 ONTARIO LTD. | 002029963 |
| 2086122 ONTARIO INC. | 002086122 |
| 2087260 ONTARIO LIMITED | 002087260 |
| 597756 ONTARIO LIMITED | 000597756 |
| 641608 ONTARIO LIMITED | 000641608 |
| 796064 ONTARIO INC. | 000796064 |
| 920042 ONTARIO LIMITED | 000920042 |
| 984129 ONTARIO LIMITED | 000984129 |
| 999273 ONTARIO LIMITED | 000999273 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G529)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2009-09-14

| | |
|--|-----------|
| ACOR BUILT IN SYSTEMS INC. | 001656778 |
| ALECIA GUEVARA FOR DIVINITAS DESIGNS CO., INC. | 001577027 |
| AMA DIAMONDS INC. | 001656767 |
| ASHANTI ENTERPRISES LIMITED | 001031413 |
| AURORA MENTAL HEALTH SERVICES LTD. | 001401305 |
| BACKS ETC. HOLDINGS INC. | 001196752 |
| BEAUCACHE GOLD CORPORATION | 001663653 |
| BETANCOURT COMPUTER SERVICES INC. | 001303380 |
| BLACK TUESDAY MULTIMEDIA GROUP INC. | 001664194 |
| BMB PRODUCTS LTD. | 000976248 |
| CABOT DEVELOPMENTS INC. | 001245091 |
| CANADA TELEPHONE INC. | 002003702 |
| CANRON STRUCTURAL STEEL LTD. | 001662677 |
| CASHWAY CENTRE INC. | 001421960 |
| CHRIS DECORTE GRAPHIC DESIGN LTD. | 000416396 |
| COUNTRYWIDE JPAC & ASSOCIATES INC. | 001664186 |
| CPH ENTERPRISES LTD. | 002075935 |
| CUBAVERANOSON INC. | 002074443 |
| DETRAK CONSULTING INC. | 001204157 |
| DUNROLL INDUSTRIES LTD. | 001439186 |
| E-STUDIES.COM (CANADA) INC. | 001348429 |
| FA TRUCKING LTD. | 001421641 |
| FAMILY MART LTD. | 001300553 |
| FLASHERMAN INC. | 001117333 |
| FLI HOLDINGS INC. | 001568307 |
| FORMONT INVESTMENTS LTD. | 000996786 |
| GENE'S RADIATOR SERVICE LTD. | 000584116 |
| GLASSTRONIX LIMITED | 002074497 |
| HOME BUILDING INTERNATIONAL LTD. | 001133280 |
| IMPACT NUTRITION INC. | 001294195 |
| JACK'S CARPET SERVICE INC. | 000308224 |
| JAKS SYSTEMS CONSULTING INC. | 001239772 |
| JAZZ TRUCK-LINE LIMITED | 002074693 |
| JUICY KING INC. | 000944216 |
| LAUDERHILL RAIL CAR CLEANERS LTD. | 001301184 |
| LINCOLN FURNITURE INC. | 001049505 |
| LINDY'S SNACKS INC. | 001227735 |
| LTN PRODUCTIONS INC. | 001662788 |
| MACPHEE, RENAUD COMMUNICATIONS INC. | 000589326 |
| MERET CONSTRUCTION INC. | 001486154 |
| MICRO FURNACE LTD. | 000584237 |
| MILLWAY CONTRACTING & INTERIORS LTD. | 001127641 |
| MORGUARD BUILDERS INC. | 001664113 |
| NAMASAKA INT'L. INC. | 001029656 |
| OUTRAGES RENOVATIONS INC. | 002012826 |
| PEARL MANAGEMENT INC. | 002075950 |
| PINNACLE PREMIUMS AND INCENTIVES INC. | 001294633 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|-----------|
| RYANTRONICS COMPUTER PRODUCTS INC. | 000904080 |
| SAMIH HOLDINGS INC. | 001015108 |
| SEAMLESS INDUSTRIAL FLOOR COATINGS LTD. | 000842204 |
| SHANI'S HAIR & BEAUTY SALON INC. | 001178965 |
| SIR FREDERICKS CORPORATION INC. | 001650793 |
| SKYSPAN ELLIS INC. | 001085145 |
| ST. LAWRENCE MACHINE TOOL INC. | 001199429 |
| ST. THOMAS FINANCIAL SYSTEMS INC. | 001343970 |
| STAR MERIT MARKETING INC. | 002075428 |
| THORNHILL TANNING CENTERS INC. | 000589830 |
| TRADITIONAL VITAMIN COMPANY INC. | 001029520 |
| TURMAT MANAGEMENT LIMITED | 000870261 |
| VERSATEK I.T. SOLUTIONS INC. | 002076076 |
| VICTORIA (WATERDOWN) INC. | 001478425 |
| VIP DIGITAL VIDEO AND PHOTO STUDIO INC. | 002074176 |
| W. RETTINGER SERVICES INC. | 000604836 |
| XCLUSIVE BY SOFIA INC. | 001662950 |
| YAMA TRANSPORTATION SERVICES INC. | 001498134 |
| 1060468 ONTARIO LIMITED | 001060468 |
| 1132716 ONTARIO INC. | 001132716 |
| 1230222 ONTARIO LTD. | 001230222 |
| 1230234 ONTARIO INC. | 001230234 |
| 1235020 ONTARIO INC. | 001235020 |
| 1240997 ONTARIO LIMITED | 001240997 |
| 1290893 ONTARIO INC. | 001290893 |
| 1291146 ONTARIO INC. | 001291146 |
| 1294100 ONTARIO LTD. | 001294100 |
| 1300198 ONTARIO INC. | 001300198 |
| 1306816 ONTARIO INC. | 001306816 |
| 1319846 ONTARIO INC. | 001319846 |
| 1360874 ONTARIO INC. | 001360874 |
| 1363750 ONTARIO LIMITED | 001363750 |
| 1402912 ONTARIO LTD. | 001402912 |
| 1409557 ONTARIO INC. | 001409557 |
| 1420001 ONTARIO INC. | 001420001 |
| 1576755 ONTARIO INC. | 001576755 |
| 1577400 ONTARIO INCORPORATED | 001577400 |
| 1621288 ONTARIO LTD. | 001621288 |
| 1622350 ONTARIO INC. | 001622350 |
| 1661947 ONTARIO INC. | 001661947 |
| 1662140 ONTARIO INC. | 001662140 |
| 1662704 ONTARIO INC. | 001662704 |
| 1662952 ONTARIO INC. | 001662952 |
| 1662991 ONTARIO INC. | 001662991 |
| 1664451 ONTARIO LIMITED | 001664451 |
| 1665215 ONTARIO LTD. | 001665215 |
| 2002898 ONTARIO INC. | 002002898 |
| 2012468 ONTARIO CORPORATION | 002012468 |
| 2039292 ONTARIO LIMITED | 002039292 |
| 2049263 ONTARIO LTD. | 002049263 |
| 2073908 ONTARIO INC. | 002073908 |
| 2074412 ONTARIO INC. | 002074412 |
| 2074428 ONTARIO INC. | 002074428 |
| 2074881 ONTARIO INC. | 002074881 |
| 2075485 ONTARIO INC. | 002075485 |
| 2076165 ONTARIO INC. | 002076165 |
| 551396 ONTARIO INC. | 000551396 |
| 609101 ONTARIO LIMITED | 000609101 |
| 845370 ONTARIO LIMITED | 000845370 |
| 895841 ONTARIO LIMITED | 000895841 |

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G530)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| 2009-09-14 | |
| FUTURETECH MACHINING INC. | 001365974 |
| NORTHAM HOSPITALITY INC. | 000952134 |
| TANGIERS FOOD & BEVERAGE CORPORATION | 002194957 |
| 1078257 ONTARIO LTD. | 001078257 |
| 2042645 ONTARIO INC. | 002042645 |
| 2009-09-15 | |
| FEARLESS LEADER INC. | 002076737 |
| MARDA HOLDINGS LIMITED | 000114822 |
| SKYLINE SUITE MAIDS INC. | 002002981 |
| 1571734 ONTARIO INC. | 001571734 |
| 1654339 ONTARIO INC. | 001654339 |
| 523297 ONTARIO LIMITED | 000523297 |
| 2009-09-16 | |
| ABSOLUTELY FABULOUS EVENT PLANNERS INC. | 002068570 |
| ALLEN TAYLOR TRAVEL LTD. | 000465440 |
| AMAR CARIBBEAN SPICES INC. | 001586945 |
| BOKAMAR INCORPORATED | 001152526 |
| DOUGLAS HUMAN RESOURCE SYSTEMS INC. | 000825731 |
| ELDEE N EMVEE ENTERPRISES INC. | 002148350 |
| ELLINGTON HOLDINGS INC. | 000852832 |
| GAVJON DEVELOPMENT CORP. | 001477368 |
| INS TECHNOLOGIES INC. | 001219714 |
| INSIDEOUTLIVING CANADA LTD. | 002122986 |
| L OF M TRADING ENTERPRISES INC. | 000978768 |
| M & M CUSTOM FLOOR & WALL COVERING LTD. | 000352940 |
| MOORGATE CAPITAL CORPORATION | 001083429 |
| NEWPORT CAPITAL PARTNERS INC. | 002025677 |
| OUR DREAMS UNLIMITED CORP. | 001595058 |
| SOP-OLI SALES INC. | 000673208 |
| STERLING (400/7) GP INC. | 001577163 |
| SYSTEMATIC CANADA TRANSPORT INC. | 002102351 |
| TIMELESS ART INC. | 001219610 |
| TJT TRANSPORT INC. | 002097980 |
| TOR-CH ENTERPRISES INC. | 002061950 |
| VALO'S FRUIT & VEGETABLES LIMITED | 000155329 |
| WEIRFIELD HOLDINGS (1998) INC. | 001331612 |
| 1057046 ONTARIO INC. | 001057046 |
| 1449502 ONTARIO INC. | 001449502 |
| 1487339 ONTARIO LIMITED | 001487339 |
| 1685603 ONTARIO INC. | 001685603 |
| 1734006 ONTARIO INC. | 001734006 |
| 1790426 ONTARIO LIMITED | 001790426 |
| 2076776 ONTARIO LTD. | 002076776 |
| 2098526 ONTARIO INC. | 002098526 |
| 2102575 ONTARIO INC. | 002102575 |
| 2157820 ONTARIO INC. | 002157820 |
| 885565 ONTARIO INC. | 000885565 |
| 954600 ONTARIO LTD. | 000954600 |
| 2009-09-17 | |
| A WOMAN'S TOUCH CLEANING SERVICE INC. | 000799973 |
| A+ CAPITAL INC. | 001391446 |
| BADENA HOLDINGS LTD. | 001213694 |
| ERNESTOWN HOME EXTERIORS LTD. | 000901610 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| EUROPEAN SPA & WELLNESS CENTER INC. | 002143904 |
| GARIBALDI ENTERPRISES LTD. | 001171799 |
| GIBPART HOLDINGS LTD. | 000691470 |
| HSD SECURITIES INC. | 002008883 |
| J&M INDUSTRIAL INC. | 002092839 |
| JACK RIDLEY CARTAGE LIMITED | 000098631 |
| KEN WONG HOLDINGS LIMITED | 000334405 |
| MARKHAM WASHER & STAMPING INC. | 000684604 |
| MCFADDEN HOMES INC. | 002043859 |
| MCL TRADING INC. | 001054899 |
| MDS TAX CONSULTANTS LIMITED | 001293123 |
| MEDEXEC INC. | 002079968 |
| MEIKLECOM INC. | 001202595 |
| MOORE FINANCIAL SERVICES LIMITED | 000638443 |
| MUNASA INC. | 000129699 |
| NORTH AMERICAN SIGN COMPANY INC. | 002036893 |
| PARK AVENUE MANOR INC. | 001217967 |
| SB CHOW AND ASSOCIATES LIMITED | 002106870 |
| SUPERBOX INC. | 001169166 |
| TRADES DISPATCH INC. | 001148243 |
| VIDEO CIRCUIT LTD. | 000521917 |
| YADGARIAN & ASSOCIATES INC. | 002201237 |
| 1194754 ONTARIO LTD. | 001194754 |
| 1200270 ONTARIO LTD. | 001200270 |
| 1277924 ONTARIO LIMITED | 001277924 |
| 1329213 ONTARIO LTD. | 001329213 |
| 1533801 ONTARIO LIMITED | 001533801 |
| 1595415 ONTARIO INC. | 001595415 |
| 2004384 ONTARIO INC. | 002004384 |
| 2073720 ONTARIO LIMITED | 002073720 |
| 2112908 ONTARIO INC. | 002112908 |
| 2126099 ONTARIO INC. | 002126099 |
| 2168762 ONTARIO INC. | 002168762 |
| 387839 ONTARIO LIMITED | 000387839 |
| 400049 ONTARIO LIMITED | 000400049 |
| 471441 ONTARIO INC. | 000471441 |
| 657462 ONTARIO INC. | 000657462 |
| 67655 ONTARIO LIMITED | 000067655 |
| 2009-09-18 | |
| ARC-EN-CIEL INC. | 000682605 |
| BIGELOW BROS. TRUCKING LTD. | 000558949 |
| BOSTON CAFE (HAWKESBURY) LIMITED | 000297832 |
| BRCKO INTERNATIONAL TRUCKING INC. | 001517044 |
| C. S. CAPITAL VENTURES LIMITED | 000886034 |
| CIERA KITCHEN DESIGNS LTD. | 000653827 |
| CYLTRON INDUSTRIES INC. | 002090080 |
| DODDSY'S SUDS & SPUDS INC. | 000885135 |
| FAIRMONT ENTERPRISE INC. | 000782081 |
| G. BONOMO WHOLESALE FOODS LTD. | 001354850 |
| G.M. PAINTING LTD. | 001244734 |
| HORTISOURCE CONSULTING INC. | 001544985 |
| K.V.N. TRANSPORT INC. | 001714010 |
| LARRY SHANTZ ENTERPRISES LIMITED | 000381185 |
| M C MANAGEMENT HOLDINGS INC. | 002073850 |
| MAGIC AIRBRUSH INC. | 002067840 |
| MAPLE LAND FOODS CORP. | 001782408 |
| MAURJON HOLDINGS INC. | 001275481 |
| NADIEL INC. | 002160078 |
| ONE COMMUNITY INC. | 001585371 |
| ORANGEVILLE MOTEL INC. | 000856613 |
| PARAMOUNT MOULDINGS & TRIM INC. | 002052310 |
| REBTEC SOLUTIONS INC. | 001436744 |
| SELMET INC. | 002021215 |
| SMILEY AND ASSOCIATES INC. | 001007192 |
| SNOW GOOSE FARMS LTD. | 000466992 |
| SUNNYSIDE AUTO (DOWNTOWN) INC. | 001600788 |
| TEAM PEEL REGION INC. | 002029214 |
| UHF COMMUNICATIONS INC. | 000558365 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------------|-----------|
| WELSTEAD AUTOMATION LTD. | 000865073 |
| 1182819 ONTARIO INC. | 001182819 |
| 1239714 ONTARIO INCORPORATED | 001239714 |
| 1253047 ONTARIO LTD. | 001253047 |
| 1381617 ONTARIO INC. | 001381617 |
| 1565904 ONTARIO LTD. | 001565904 |
| 1644784 ONTARIO INC. | 001644784 |
| 1679868 ONTARIO LTD. | 001679868 |
| 1700711 ONTARIO LIMITED | 001700711 |
| 2002067 ONTARIO INC. | 002002067 |
| 2158393 ONTARIO LTD. | 002158393 |
| 782625 ONTARIO LIMITED | 000782625 |

2009-09-21

| | |
|--|-----------|
| AQUT 'N ABOUT INC. | 001419604 |
| APPLEWOOD AIRS PLANNED SERVICE LTD. | 001021977 |
| ASCLEPIUS SOLUTIONS INC. | 001489088 |
| CABLE COMMUNICATIONS INC. | 001022564 |
| CTC SYSTEMS INC. | 001350092 |
| D. & T. BINDA ENTERPRISES LTD. | 001372091 |
| GIARC CONSULTING SERVICES INC. | 001039847 |
| GIARC INVESTMENTS INC. | 001038495 |
| GILLHAM MOTELS LIMITED | 000281451 |
| HONGWA PUBLISHING TRADING INC. | 002014738 |
| INTERNATIONAL ARCHITECTURAL CEILING TILES INC. | 001166137 |
| JRT TRAILER REPAIR & COLLISION CENTRE INC. | 002055285 |
| JUN'S VEGETABLE INC. | 001667398 |
| KAMCO COMPUTER SYSTEMS INC. | 001224392 |
| L.A.C. WHOLESALE WAREHOUSE LTD. | 000406080 |
| MKTG PARTNERS CANADA LTD. | 001749840 |
| MONARCH IRON INC. | 002129321 |
| NORTHPARK PHARMACY INC. | 001048183 |
| SHPIGEL TRANSPORT INC. | 001089300 |
| SUKHMUN TRANSPORT LTD. | 001304408 |
| TANNER MARINE & LEASING LTD. | 000666517 |
| THE A&P JONES COMPUTER COMPANY INC. | 000710178 |
| TRUVOX INTERNATIONAL INC. | 001166250 |
| TVS & CO INC. | 001673672 |
| VIBROGYM NORTH AMERICA INC. | 002124940 |
| 1119440 ONTARIO LIMITED | 001119440 |
| 1183929 ONTARIO INC. | 001183929 |
| 1432131 ONTARIO INC. | 001432131 |
| 1521041 ONTARIO INC. | 001521041 |
| 1539441 ONTARIO INC. | 001539441 |
| 1630948 ONTARIO INC. | 001630948 |
| 1654828 ONTARIO INC. | 001654828 |
| 1658582 ONTARIO INC. | 001658582 |
| 1662659 ONTARIO INC. | 001662659 |
| 1726884 ONTARIO INC. | 001726884 |
| 2007467 ONTARIO INC. | 002007467 |
| 2102474 ONTARIO INC. | 002102474 |
| 2105688 ONTARIO INC. | 002105688 |
| 2137348 ONTARIO INC. | 002137348 |
| 2146715 ONTARIO INC. | 002146715 |
| 2150299 ONTARIO INC. | 002150299 |
| 2156307 ONTARIO INC. | 002156307 |
| 2161803 ONTARIO INC. | 002161803 |
| 448181 ONTARIO LIMITED | 000448181 |
| 448943 ONTARIO LIMITED | 000448943 |
| 509260 ONTARIO LIMITED | 000509260 |
| 612376 ONTARIO LTD. | 000612376 |
| 731328 ONTARIO LTD. | 000731328 |
| 746058 ONTARIO LIMITED | 000746058 |
| 957570 ONTARIO LIMITED | 000957570 |

2009-09-22

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| ALLOY FAB LTD. | 000710961 |
| BFD WAREHOUSING & CROSSDOCKING INC. | 001723330 |
| CASCADE DISCOVERIES INC. | 001024126 |
| COURTRIGHT SUPPLY DOCK INCORPORATED | 000212632 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| DGM NET INC. | 001146414 |
| H. HOROWITZ DRUGS INC. | 000930034 |
| ISLAND INK JET CONESTOGA LIMITED | 001583734 |
| PERRITT HOLDINGS LTD | 000629459 |
| PITA CANADA FOOD CORP. | 000799320 |
| PROFITABLE FINANCIAL SOLUTIONS INC. | 001303892 |
| SHOHANI ENTERPRISE LTD. | 001493847 |
| SPRINGBANK PROPERTY GROUP INC. | 001758442 |
| 1386502 ONTARIO LIMITED | 001386502 |
| 1720646 ONTARIO INC. | 001720646 |
| 1741037 ONTARIO INC. | 001741037 |
| 2110570 ONTARIO INC. | 002110570 |
| 657376 ONTARIO LIMITED | 000657376 |
| 918791 ONTARIO LIMITED | 000918791 |
| 961834 ONTARIO LIMITED | 000961834 |

2009-09-23

| | |
|---|-----------|
| AVOLONTE LOGISTIC INC. | 001500680 |
| BLACKHAWK ELECTRICAL MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED | 000413737 |
| CERTIFIED BABY BEEF CO. LTD. | 001738801 |
| COVENTREE INVESTMENTS INC. | 001778487 |
| DEJAGER CONSTRUCTION COMPANY LTD. | 000492452 |
| FIVE PRINCESSES PRODUCE INC. | 001761419 |
| GB SKY TRANSPORT INC. | 002049529 |
| KENNY LAM ENTERPRISES INC. | 000927329 |
| LOU'S PULLED BEEF INC. | 001704261 |
| R.E.L. HOLDINGS INC. | 001023316 |
| SELL OFF AUTO LTD. | 001475258 |
| SIDHU FREIGHT LINE INC. | 002059359 |
| TOM JORGENSEN & ASSOCIATES INC. | 001376522 |
| WEBCAN MARKETING INC. | 001692108 |
| YORK REGIONAL DATA PRODUCTS LIMITED | 000482687 |
| 1075608 ONTARIO INC. | 001075608 |
| 1165059 ONTARIO LTD. | 001165059 |
| 1268103 ONTARIO INC. | 001268103 |
| 1363436 ONTARIO INC. | 001363436 |
| 1376162 ONTARIO LTD. | 001376162 |
| 1474319 ONTARIO INC. | 001474319 |
| 1488248 ONTARIO INC. | 001488248 |
| 1525922 ONTARIO INC. | 001525922 |
| 1662015 ONTARIO INC. | 001662015 |
| 2128824 ONTARIO INC. | 002128824 |
| 830112 ONTARIO LIMITED | 000830112 |
| 916876 ONTARIO LIMITED | 000916876 |

2009-09-24

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| COMPLETE PROPERTY MANAGEMENT LIMITED | 000138596 |
| GRELLY'S STAR LTD. | 002154092 |
| UTILITY MARKETING CORPORATION | 001612862 |
| XIDAN LTD. | 001662749 |
| 1504704 ONTARIO LIMITED | 001504704 |
| 1614341 ONTARIO INC. | 001614341 |
| 1625440 ONTARIO INC. | 001625440 |

(142-G531)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution en
personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|---------|
| 2009-09-28 1346616 ONTARIO LIMITED | 1346616 |
| 2009-09-29 ADSERVE MARKETING INC. | 596169 |

(142-G532) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Co-operative Corporations Act Certificate of Incorporation Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Constitution Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of incorporation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de constitutions a été délivré à:

| Name of Co-operative: Nom de la coopérative | Date of Incorporation Date de constitution | Head Office Siège Social |
|---|---|-----------------------------|
| Stanley Field Co-operative Development Corporation | August 27, 2009 | Brockville |
| Green Timiskaming Development Co-operative Incorporated | September 9, 2009 | Temiskaming Shores |
| New Foundations Development Co-operative Corporation | August 27, 2009 | Toronto |
| Homebuyers Development Co-operative Corporation | August 27, 2009 | Toronto |
| Elmdale Co-operative Homes Incorporated | July 30, 2009 | St. Thomas |
| Autonomous Spaces Co-operative Ltd. Inc. | September 21, 2009 | Kingston |

Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

(142-G533)

Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amendment has been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de modification a été apporté au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous:

| Date of Incorporation: Date de constitution | Name of Co-operative Nom de la Coopérative | Effective Date Date d'entrée en vigueur |
|--|--|---|
| June 2, 1939 | La Fromagerie Coopérative St-Albert Inc. et St-Albert Cheese Co-operative Inc. | July 28, 2009 |
| November 26, 1996 | Farm Fresh Poultry Co-operative Inc. | July 23, 2009 |

Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

(142-G534)

Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of dissolution has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de dissolution a été délivré à:

| Name of Co-operative: Nom de la coopérative | Date of Incorporation Date de constitution | Effective date Date d'entrée en vigueur |
|--|---|---|
| First Co-operative Solar Co. Ltd. | September 18, 1979 | July 9, 2009 |

Grant Swanson
Executive Director / Directeur,
Licensing and Market Conduct Division
Financial Services Commission
of Ontario / Division de la délivrance
des permis et de la surveillance des marchés
Commission des services financiers de l'Ontario
by delegated authority from the Superintendent
of Financial Services/
en vertu des pouvoirs délégués par
le surintendant des services financiers

(142-G535)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 21 - Septembre 25

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|-------------------------------|--------------------|-------------------|
| McBey, Donald | Port Perry, ON | 21-Sep-09 |
| Wirt, David L. | Desboro, ON | 21-Sep-09 |
| Jamieson, Dwayne David Donald | Brockville, ON | 21-Sep-09 |
| Judge, Christopher | Thornhill, ON | 21-Sep-09 |
| Coderre, Caroline | Port Hope, ON | 21-Sep-09 |
| Beaty, Mary Theresa | Toronto, ON | 21-Sep-09 |
| Orchard, Joyce Ann | London, ON | 21-Sep-09 |
| Mungal, Harrison | Bolton, ON | 21-Sep-09 |
| Adam, Charles Robert | Little Current, ON | 21-Sep-09 |
| Roberts, Jamie | Brampton, ON | 21-Sep-09 |
| Read, William | Cumberland, ON | 21-Sep-09 |
| Lang, Christopher | North Bay, ON | 23-Sep-09 |
| Sjodin, Mikael | Toronto, ON | 23-Sep-09 |
| Montgomery, Keith Allan | Richmond Hill, ON | 23-Sep-09 |
| Destefano, Darlene E. | Guelph, ON | 24-Sep-09 |
| Lee, Jones | Markham, ON | 24-Sep-09 |
| Cucuteanu, Daniel | North York, ON | 24-Sep-09 |
| Brobey, Kwame | Brampton, ON | 24-Sep-09 |
| Robitaille, Pierre Charles | Toronto, ON | 24-Sep-09 |
| Maglioli, Domenic | Oshawa, ON | 24-Sep-09 |
| Kranc, John | Whitby, ON | 24-Sep-09 |
| Butler, David Paul | Windsor, ON | 24-Sep-09 |
| Dragomir, Adrian | Kitchener, ON | 24-Sep-09 |
| Diverlus, Rubin Lecius | Hamilton, ON | 24-Sep-09 |
| Jean Louis, Philippe | Ajax, ON | 24-Sep-09 |
| Rodriguez Mejia, David | Toronto, ON | 24-Sep-09 |
| Delaunay, Anthony | Waterloo, ON | 24-Sep-09 |
| Arthurs, Hallett Gordon | Keswick, ON | 25-Sep-09 |
| Dixon, Barry | Port Hope, ON | 25-Sep-09 |
| Rivera, Belton Santos | Ajax, ON | 25-Sep-09 |

RE-REGISTRATIONS

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|---------------------|-------------|-------------------|
| Haupt, James Edward | Chesley, ON | 23-Sep-09 |

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|--|-------------------|-------------------|
| Choong, Norbert Kai Chong | Albuquerque, NM | 21-Sep-09 |
| November 19, 2009 to November 23, 2009 | | |
| Meisel, Wayne | Princeton, NJ | 23-Sep-09 |
| October 1, 2009 to October 5, 2009 | | |
| Rollwage, Douglas H. | Charlottetown, PE | 25-Sep-09 |
| October 15, 2009 to October 19, 2009 | | |

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

| NAME | LOCATION | EFFECTIVE DATE |
|----------------------------|----------------------------|-------------------|
| Beaty, Mary Theresa | Toronto, ON | 21-Sep-09 |
| Mungal, Harrison | Bolton, ON | 21-Sep-09 |
| Bennett, Alan | Victoria, BC | 22-Sep-09 |
| Comerford, William M. | Toronto, ON | 22-Sep-09 |
| Hansen, Jon Paul Christian | Toronto, ON | 22-Sep-09 |
| Paolazzi, Tiziano | Toronto, ON | 22-Sep-09 |
| Lewis, David | Mississauga, ON | 22-Sep-09 |
| Watson, David Garth | Toronto, ON | 22-Sep-09 |
| Montgomery, Keith Allan | Richmond Hill, ON | 23-Sep-09 |
| Delaunay, Anthony | Waterloo, ON | 24-Sep-09 |
| McLean, William | Sidney, BC | 25-Sep-09 |
| Pridmore, Jennifer | Maastricht, Netherlands | 25-Sep-09 |
| Matende, J. Kennedy O. | Gloucester, ON | 25-Sep-09 |

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(142-G536)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 21, 2009 to September 27, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 21 septembre 2009 au 27 septembre 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|---------------------------|---------------------------|
| AL-SARRAF, ZAINAB. | SARRAF, MARYAM. |
| ALCHIN, BRYCE. | ALCHIN-MOORE, BRYCE. |
| ALWYN. | ALWYN. |
| ALI, ASIF. | BHIMANI, ASIF.BAHADURALI. |
| ALLEN, LESLIE.JUNE. | HUNTER, LESLIE.JUNE. |
| AMANI, SADEGH. | AMANI, SAM.FRANK. |
| ANAQUE, SARAH.A.. | ANTONIO, SARAH.G.. |
| ARASARATNAM, SHYAM. | ARASARATNAM, ANUSHAN. |
| ARCHIBALD-THÉORET, CAREY. | ARCHIBALD, CAREY. |
| WAYNE. | WAYNE. |
| ARCHIBALD-THÉORET, JAYME. | ARCHIBALD, JAYME. |
| LIÈVE. | LIÈVE.. |
| ASH-MORRIS, KASHYA. | ASH-MORRIS, KASHYLA. |
| TYLER. | TYLER. |
| ATIENZA ROMERO, ROWENA. | ATIENZA, RACHELLE. |
| MACASERO. | MACASERO. |
| ATTARD, TAMARA. | BOUDREAU, TAMARA. |
| MICHELE. | MICHELE. |
| BADU, AKOSUA. | NKRUMAH, NANCY. |
| BAHNAM, BENAN. | HANOUDI, BENAN. |
| BAR, LITAL. | KORDA, LITAL. |
| BARAINCH, KULWINDER. | WARAICH, KULWINDER. |
| SINGH. | SINGH. |
| BEEKHAM, CHRISTINE.DEOKI. | BEEKHAM, HANISA. |
| BENSON, MICHAEL.BRANDON. | LEROUX, MICHAEL.BRANDON. |
| CHRISTOPHER. | CHRISTOPHER. |
| BEZIAN, MOHAMMAD-SAEID. | BEZIAN, SIMON. |
| BHARTI, AKSHAY. | SAINI, AKSHAY. |
| BHARTI, ISHAN. | SAINI, ISHAN. |
| BHARTI, NAUNIHAL. | SAINI, NAUNIHAL. |
| BHARTI, SANDEEP. | SAINI, SANDEEP. |
| BHELLA, MANINDER.KAUR. | PABLA, MANINDER.KAUR. |
| BILEN, DRAGICA.CARLA. | BILEN, CARLA.ANNA. |
| BLACKMAN, KRISTINA. | CASARIN, KRISTINA. |
| LATOYA. | LATOYA. |
| FRANCES. | FRANCES. |

PREVIOUS NAME

NEW NAME

BLAKE,
EMILY.ANNE.
BLAZEVIC-HYMAN, NEIL.
STEFAN.
BOUGHNER, JOHN.MATTHIAS.
RAVENHILL.
BOUGHNER, JOSHUA.
ALEXANDER.RAVENHILL.
BREEDON, ALEXANDER.
THOMAS.
BROADHEAD, JOSHUA.
THOMAS.
BROWN, BREANNA.LEE.
BROWN, DOROTHEA.
MABEL.
BROWN, SARAH.LYNN.
BRYER, KATHRYN.
RAE.
CANALES DE GARZA,
BLANCA.ESTELA.
CARRIERE, CAROLINE.
FRANCINE.
CASEUS,
KENOLD.
CASEUS,
RENISE.
CHAFE, CHRISTIAN.DAVID.
CARWYN.
CHANG, FUSA.
CHANG, JI.HWE.
CHAUHAN, AMRITA.SINGH.
CHEN, HUIMIN.
CHEN, JENNIFER.
CHEN, XI.
CONSACK, NICOLE.DIANE.
MARIE.
CONWAY, SUSAN.DAWN.
COULTER, TRACY.
CROTTY, BRIDGID.FRANCES.
CURZON, KAITLYNN.MARIE.
DARAMSING, DANIEL.
BEDANT.
DAVIS, SANDRA.ANN.
DAWSON, NICOLE.ROSE.
DE LEON, MAR.ADRIAN.
DE LEON, MARCIALITO.R.
DELAS, HASSAN.
NAIF.
DESAI, SWETA.PRAVINKUMAR.
DESJARLAIS, HILARY.ELYSE.
DEVEAU-PATE, KRYSTAL.
SHANDELL.LOUISE.
DEWHIRST, ALYSSA.BRIANNE.
CHRISTINE.
DIEMAND, URS.ALVOIS.
DILAG, JOSE.LANCE.
DILAG, JOSSERA.E.
CHELSEA.
DJAKONOVIC, PENKA.
DOLEND, LIDIA.BEATRIZ.
DOMM, ROYDON.CLAYTON.
DUEMM, JORDAN.JEAN.
DUNSEITH, HAILEY.ANN.
DUTA, RADU.MIHAI.
EMBERLEY, CLAYTON.
MORGAN.ROY.
FAVEL, GLADDIES.
FENG, XUE.KE.
FERRISS, BRANDON.
MICHEAL.
FISCHER, ERIK.ALEXANDER.
HOGG.
FOK, TZE.HO.WAYNE.
FORSYTHE, CURTIS.ROBERT.
FU, YI.QUN.

ARCHAMBEAULT-BLAKE,
EMILY.ANNE.
BLAZEVIC, NEIL.
STEFAN.
RAVENHILL, MATTHIAS.
BOUGHNER.
RAVENHILL, JOSHUA.
ALEXANDER.
GILLARD, ALEXANDER.
THOMAS.
MOLENKAMP, JOSHUA.
CHRISTOPHER.
COLLINS, BREANNA.LEE.
BROWN, CATHARINE.
DOROTHEA.
COLLINS, SARAH.LYNN.
MURRAY, KATHRYN.RAE.
BRYER.
CANALES TIJERINA, BLANCA.
ESTHELA.
CARRIERE, CAROLYNN.
FRANCINE.
MCGOVERN, KENOLD.
CASEUS.KINROSS.
MCGOVERN, RENISE.CASEUS.
KINROSS.
CULLIS, CHRISTIAN.DAVID.
CARWYN.
CHANG, FUSA.SUE-LEN.
LEE, RACHEL.
CHAUHAN, AMRITA.BRAR.
CHEN, MONICA.
CHEN, JENNIFER.MARISSA.
CHEN, KATHY.XI.
BAKER, NICOLE.DIANE.
MARIE.
UMPHREY, SUSAN.DAWN.
COULTER, TRACY.LUCIE.
SAROTTY, BRIDGID.FRANCES.
MILLER, KAITLYNN.MARIE.
DARAMSING, DANIEL.
VEDANT.
DAVIS, SANDY.ANN.
D'AMORE, NIKI.
DE LEON, MARC.ADRIAN.
DE LEON, MARC..
AL-SHIRIFI, HASSAN.NAIF.
HEZAM.DELAS.
PATEL, SWETA.NEHAL.
CURRAN, HILARY.ELYSE.
DEVEAU, KRYSTAL.
SHANDELL.
KINGSBURY, ALYSSA.
BRIANNE.CHRISTINE.
DIEMAND, PETER.URS.
PANICO, JOSE.LANCE.DY.
PANICO, JOSSERA.E.CHELSEA.
DY.
KONSULOVA, PENKA.
HERNANDEZ, LIDIA.BEATRIZ.
DOMM, ROYDEN.CLAYTON.
PETERSON, JORDAN.JEAN.
EVELYN, HAILEY.ANN.
REYNOLDS, RAD.
EMBERLEY, ROY.CLAYTON.
MORGAN.
MILLS, MILDRED.GLADDIES.
AZIZ, ELLERY.XUE.KE.
CALVILLO, BRANDON.
MICHEAL.
HOGG, ERIC.
ALEXANDER..
HUO, WAYNE.TZE.HO.
CARR, CURTIS.ROBERT.
LIANG, MICHELLE.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

GAO, NAI.CHEN.
GARCIA.DA COSTA, KAUE.
AURELIO.
GEBBAR, ABDUL-SALAM.
GEBBAR, HAIDER.
GEBBAR, SOLAF.
GEETU, GEETU.
GHARIBKARIAKOS, WARDA..
GIFFIN, MEGAN.ELIZABETH.
GILL, WINNIFRED.A..
GRAHAM, MARK.
WAYNE.
GRIFFIN, RHONDA.
GUAN, YU.HUAN.
HACQUARD, JEAN-PAUL.
GUILLAUME.PIERRE-
YVES.
HAROON, AHMED.ISHAQ.
HARRIPERSAD, NATASHA.
MARY.SABINA.
HASKETT, JASON.WILLIAM.
HAWRYLIW, MEGHAN.
ELIZABETH.
HE, XUE.KAI.
HOLGATE, WANDA.MAY.
HONG, XIN.
HOSAIN, SHEEMA.SYED.
HOSKER, JUSTIN.
ALBERT.
HUANG, GUOYAN.
HUGGINS, JEFFREY.JAMES.
HUI, PIC.SAN.BESSY.
IDAHOSA, CARMEN.
AIYEKHUOMON.BARNETT.
ISOVSKI, JASMINE.ELIZABETH.
TYANA.
JAMES, DAMIANA.
GEMMA.
JAY, PRAVINKUMAR.PATEL.
KACZMARCZYK, KATARZYNA.
KANAGASABAPATHY,
SUTHARSAN.
KARASTOYANOV, BRANIMIR.
BENEV.
KEARNEY, ELYSE.VIOLET.
KEINAPPEL, JOSEPH.
FRED.
KELLY, ROY.EDWARD.
GORDON.
KERTON, MELINDA.LEIGH.
KHADEM HAGHIGHI,
NILOOFAR.
KHOSRAVANI, MOHAMMAD.
KILLIP, KELLY.LEANNE.
KILMERE, HOWARD.BLAKE.
KIM, HAE.SUNG.
KIM, JUNG.HOON.
KIM, YANG.SOOK.
KLOSOWSKA, KATE.DEBORAH.
KRAVEC, MICHAEL.ISSAC.
KWAI, CHUNG.WAI.
LALONDE, NATASHA.
DANIELLE.
LALONDE, NICHOLAS.
ANDREW.
LAM, CHUN.PANG.
LERER, DAVID.
BENJAMIN.
LI, KWOK-MING.
LI, PUI.KI.
LIM, HAEYUN.
LIM, YUNSUNG.
LIN, YUN.HUI.
LINCEZ, ASHLEE-ANN.
CHARLEE.CELESTE.

ZOU, CYNTHIA.
GARCIA SHAPIRO,
KAUE.
ALMAYAH, SALAM.
ALMAYAH, HAIDER.
ALMAYAH, SOLAF.
LALCHANDANI, GEETU.
KARIAKOS, ROSY.JOSEPH.
ARGUE, MEGAN.ELIZABETH.
GILL, WYNFRED.ANN.
WISHART-GRAHAM, MARK.
WAYNE.
BRYANT, RHONDA.
LI, YU.HUAN.
HACQUARD, PIERCE.JEAN-
PAUL.GUILLAUME.PIERRE-
YVES.
ISHAQ, HAROON.AHMED.
CHARLES, NATASHA.MARY.
SABINA.
BUCKLEY, JASON.WILLIAM.
BAXTER, MEGHAN.
ELIZABETH.
HE, XUE.KAI.PETER.
IRELAND, WANDA.MAY.
YE, TINA.HONG.XIN.
ALI, SHEEMA.HOSAIN.
SORBARA-HOSKER, JUSTIN.
ALBERT.
HUANG, FRANCES.GUOYAN.
ALLAN, JEFFREY.JAMES.
LEUNG-HUI, BESSY.PIC.SAN.
BARNETT-IDAHOSA,
CARMEN..
JUTZI, JASMINE.ELIZABETH.
TYANA.
JAMES-ANTOINE, DAMIANA.
GEMMA.
PATEL, JAY.PRAVINKUMAR.
BERENT, KATARZYNA.
KANAGA,
SUTHAN.
KARAN, BRANCO.
BOVO.
SNOW, ELYSE.VIOLET.
KIENAPPLE, JOSEPH.
FREDRICK.
LONGMIRE, ROY.
GORDON.
CROCKER, MELINDA.LEIGH.
ABRAVANI,
NILOOFAR.
KHOSRAVANI, SHAPOOR.
GIDDY, KELLY.LEANNE.
KILMER, HOWARD.BLAKE.
KIM, STEPHEN.SUNG.
KIM, ANDREW.J.H.
HONG, SUZI.YANGSOOK.
DRWECKA, KATE.DEBORAH.
KRAVEC, ISAAC.MICHAEL.
KWAI, KEVIN.
HEELEY, NATASHA.
DANIELLE.
HEELEY, NICHOLAS.
ANDREW.
LAM, AARON.CHUN.PANG.
GAUDER-LERER, DAVID.
BENJAMIN.
LI, JOHNNIE.MING.
LI, ANGEL.PUI.KI.
LIM, CHRISTINE.HAEYUN.
LIM, JUSTIN.YUNSUNG.
LIN, ELLIVIA.
WILKER, ASHLEE.
ANN.

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| LIOUTA, ALEXANDROS. | SIRILLA, ALEXANDRA. | RHODES, BENJAMIN. | VAN ROESTEL, BENJAMIN. |
| LIU, QIU.WEN. | LAU, SOPHIA. | THEODORE. | THEODORE. |
| LONG, JESSICA. | DZUPINA-WARD, JESSICA. | RICHARD, JOSEPH.LOUIS. | RICHARD, STÉPHANE. |
| CAROLYN. | LYNN. | ROGER.STÉPHANE. | ROGER. |
| LOWE, JAMIE.TERRANCE. | DANA, JAMIE.TERRANCE. | RIZVI, SYED.FAHWAZ. | RIZVI, FAWWAZ.MASOOD. |
| LUKIC, SRDJAN.JOHNATHAN. | LUKIC, JOHNATHAN.SRDJAN. | ROSEN, LAURA.MICHELLE. | KENNEDY, LAURA.MICHELLE. |
| MACGILLIS, DONALD. | KEHOE, DON. | ROUSSY, MARY-ANNE.LAURA. | DEAN, MARY-ANNE.LAURA. |
| ANDREW. | JOSEPH. | RUTLAND-SCHNEIDER, | RUTLAND, LAINIE. |
| MACKINNON, KAREN. | MACKINNON, LINDA.LEE. | LAINEY.IRENE. | BLUEJAY. |
| ELIZABETH. | PAULINE. | SADAF, SADAF. | AMIR, SADAF. |
| MALCOLMSON, CARRIE. | MALCOLMSON, KERI. | SADEGHZADEH, SAM. | SAROTTY, SAM. |
| KIMBERLY. | KIMBERLY. | SAJIKARAN, PIRAVEENA. | RASAIHA, PIRAVEENA. |
| MALLOY, KARRY-LEA. | PRIDIE, KARRY-LEA. | SALEM, VANESSA.ÉMILIE. | SALEM, VANESSA.ÉMILIE. |
| MANABAT, CHERRYLOU. | MANABAT-PASCUAL, | SAMBILAY, CATHERINE. | BEIL, CATHERINE. |
| FLORA. | CHERRYLOU.FLORA. | BAUTISTA. | BAUTISTA. |
| MARCOTTE, COLIN.CHEVY. | TESSIER, COLIN.CHEVY. | SANTHIRASINGAM, | KAJAN, |
| MARSHALL, DONNA. | MARSHALL, DAWNA. | SASIKALA. | SASI. |
| ELIZABETH. | ELIZABETH. | SANTOKHI, ANIL.DYIAL. | SANTOKHI, ANIL. |
| MAUSER, ANNE. | CROSSFIELD, ANNE. | SANTOKHI. | DYIAL. |
| MAZAR, NIKOLINA. | BALTIC, NIKOLINA. | SEABORN, KAYLA.ELIZABETH. | KENNEDY, KAYLA.ELIZABETH. |
| MCDONALD, MARY. | MACDONELL, PATRICIA.MARY. | SEGLA, COCOVI. | SEGLA, COCOVI. |
| MEMAR NOBARI, KHADIJEH. | MEMARNOBARI, SOHEYLA. | MAWUGNO. | MAWUGNON.ROLANDE. |
| SOHEYLA. | KHADIJEH. | SEIGEL, BEVERLY. | LIPSON, BEVERLY. |
| MEREDITH, MERCEDEZ. | PERRY, MERCEDEZ. | SEVERIN, SHERMINA.JULIA. | NELSON, SHERMINA.JULIA. |
| ALEXANDRA. | ALEXANDRA. | SHAH, KRUPA.SURYAKANT. | SHAH, KRUPA.KETANKUMAR. |
| MILLION FRENCH, GERALD. | MILLION, GERALD. | SHAHIDI, TEKIN. | SALIMI, TEKIN.MAXIMILIAN. |
| BRYAN. | BRYAN. | SHAYALA, XUEHELAITI. | SHOHRAT, SAYYARA.JAADET. |
| MITCHELL-BECKER, TRACEY. | MITCHELL, TRACEY. | SHI, TONG. | SHIH, THOMAS. |
| LORRAINE. | LORRAINE. | SHREMOVA, GANNA. | SHREMOVA, ANNA. |
| MOBONDA, SYLVIE.OLGA. | ILOKI, SYLVIE.OLGA. | SINGH, DEEPAK. | WALIA, JASDEEP.SINGH. |
| MORNEAU BÉDARD, FRANCIS. | MORNEAU, FRANCIS. | SINGH, HARJIT. | PABLA, HARJIT.SINGH. |
| MORROW, SUSANN.PATRICA. | MORROW, SUZANNE.PATRICA. | SINGH-HAYES, DHANRANI. | HAYES, SITA. |
| MORSE, KRISTEN.ELISE. | MURPHY, KRISTEN.ELISE. | SITA. | D. |
| DOROTHY. | DOROTHY. | SMITH, MICHELLE. | YACYNOWYCH, MICHELLE. |
| NAIK, JENIL.VIPULKUMAR. | NAIK, AUMKAR.VIPULKUMAR. | IRIS. | IRIS. |
| NELSON, ERIC.CARLO. | MAZZOTTI, ERIC.CARLO. | SORDI, AMERIGO. | SORDI, AMERIGO.MICHELE. |
| NIEDZWIECKI, CZESLAW. | NIEDZWIECKI, CHARLES. | SPENCER, ALEXANDRA. | THORNTON, ALEXANDRA. |
| ZYGMUND. | ZYGMUND.JOHN. | LEANNE. | LEANNE. |
| NIMECK, TONIA.NICOLE. | NIMECK, ANTONIA.NICOLE. | STEWART, SCOTT.RICHARD. | BIDDLES, |
| NOLAN, JOSEPHA.ANNA. | NOLAN, JO.ANN. | ERNEST. | SCOTT. |
| NOPPE, MARIA.CARMELA. | LUCIANI, MARIA.CARMELA. | SUZUKI, MIKI. | DAVIS, MIKI. |
| NOVYTSKY, SERHIY. | NOVITSKI, SERGE. | SWIK, JOSEPH. | CWIK, JOSEPH.MARTIN. |
| O'NEILL-YOUNG, CHARLES- | YOUNG, CHARLES. | SZPARGALA, JAN. | SZPARGALA, JOHN. |
| GLEN.JUNIOR.ACE. | GLEN. | FRANCISZEK. | FRANCISZEK. |
| OH, SAEHONG. | OH, SAEHONG.EDWARD. | TABUYO, LUZMINDA. | RIMANDO, LUZMINDA. |
| OTTO, THOMAS.ROBERT.. | MOORE, THOMAS.ROBERT. | LUZANO. | TABUYO. |
| PARK, JIN.CHUL. | PARK, HANNA. | TAHA, WALY. | WALEED, TAHA. |
| PASIEKA, ROBERT.DALE. | ZARB, ROBERT.DALE. | TAHIR, AMTURULLAH. | MURAD, NOSHEEN. |
| PATEL VARSHABEN, | PATEL, VARSHABEN. | THEOU, ARETI. | THEOS, ARETOULA. |
| PRAVINKUMAR. | PRAVINKUMAR. | THOMASON, TRUDY.ANNE. | THOMASON, TRUDI.ANNE. |
| PATIL, YAMANAPPA.GOUDA. | PATIL, YUVARAJ.J. | TRAN, TRUNG.TIN. | BUI, TIN.NGOC.TRI. |
| PAULMERT, AMANDA.MAY. | DAVIDSON, AMANDA.MAY. | TRENTIANESKAYA, IRINA. | AFIOUNI, IRINA. |
| IONA. | IONA. | TRIKOUPIS, EVDOXIA.KATHY. | TRIKOUPIS, EVDOXIA. |
| PAYNE, STEPHANIE.ANNE. | SIKKIN, STEPHANIE.ANNE. | TSAI, YI-CHUN. | TSAI, JONATHAN.YUE-JIUN. |
| PEARCEY, BRANDON.JOHN. | TAYLOR, BRANDON. | TSANG, HO.KUEN.JEFFREY. | TSANG, JEFFREY. |
| EDWARD. | JOHN. | TUCK, CIARA.LYNN. | MONTAGUE, CIARA.LYNN. |
| PEER, GARY.HIRAM. | PEER, GARRY.HIRAM. | UDIP, PRAVINKUMAR.PATEL. | PATEL, UDIP.PRAVINKUMAR. |
| PEMBERTON, JACKLYN.JEAN. | WARD, JACKLYN.JEAN. | VAITHILINGAM, | JEYAKUMARAN, |
| PESAL, ISIDOR. | PIZEL, IRVING.ISIDOR. | VASANTHAMALA. | VASANTHAMALA. |
| PHAM, HOAI-AN. | PHAM, ANNIE. | VALLE, ANGELA.KIMBERLY.R. | LASON, ANGELA.KIMBERLY.R. |
| PICANCO, DEGENE.CARLA. | PICANCO, | VICKERMAN, EILEEN.FAY. | MARTIN, EILEEN.FAY. |
| GOULART. | DEGENA-CARLA. | VOLCHYK, OLESYA. | VOLCHYK, |
| PICHAMUTHU, RAGUNATHAN. | PICHAMUTHU, NATHAN. | VICTORIVNA. | ALESIA.. |
| PINESSE, TANNER.AUGUST. | IDMAN, TANNER. | VOLCY, LUTCHELLE. | MEJIA, LUTCHELLE.ANA. |
| STORM. | STORM. | DAPHNEY. | RITA. |
| POWER, LIAM.MICHAEL. | BRUDER, LIAM.ALAN. | WANG, FANG. | WANG, YI.HAN. |
| PRIAL, KRISTA.JOHANNA. | KAIS-PRIAL, KRISTA. | WANG, HELING. | WANG, LAWRENCE. |
| KAIS. | JOHANNA. | WANG, THIAN.THOW. | HUANG, THOMAS.TIEN.TAO. |
| QIAN, WEI. | CHIN, WILLIAM. | WARD, MADISEN. | MULVIHILL, MADISEN. |
| QUINTINO, ADRIANA. | TRENTADUE, ADRIANA. | YVONNE. | YVONNE. |
| READ-MELVIN, TYLAR. | READ, TYLAR.RAYMOND. | WARDWELL, LINDA.JANE. | KILBOURN, LINDA.JANE. |
| RAYMOND. | MELVIN. | WEIGL, MELINDA. | TAYLOR, MELINDA.ANNE. |
| RENNICK, SKYLER.JAMES. | LEEMAN, SKYLER.JAMES. | WEIGL-CORDEN, JAMES. | TAYLOR, JAMES. |
| REYNOLDS, ROSE. | SARDINHA, ROSIE. | CHRISTOPHER. | CHRISTOPHER. |
| MARY. | MARIA. | WHITE, ALEXIS.CARRIE. | BYFORD, ALEXIS.CARRIE. |

| PREVIOUS NAME | NEW NAME | PREVIOUS NAME | NEW NAME |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------|--|
| WILLIAMS, MEKAILA LOUISE LYNN. | SOPER, MEKAILA LOUISE LYNN. | ZHONG, JUN. YUE. | ZHONG, GRACE JUNYUE. |
| WU, POLLY.SHI-YI.HUANG. | WU, POLLY.SHI-YI. | ZHOU, ANNIE.XINYI. | ZHOU, JULIANA.XINYI. |
| YAHYE, NASSER.MOHAMMED. | ALI, NASSER.MOHAMMED. | ZHOU, JACKIE. | LI, JACKIE. |
| YANG, XIAO.QIANG. | YANG, MIKE. | ZHOU, ZHEYUAN. | ZHOU, ALEX.ZHEYUAN. |
| YERXA, ANGELA.FLORENCE. | YERXA, ANGELA.FLORENCE. | | |
| YERXA. | | | JUDITH M. HARTMAN, |
| YEUNG, SAI.KIT. | YEUNG, MICHAEL.SAI.KIT. | (142-G537) | Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil |
| YOGANATHAN, SIVAROOPAN. | YOGANATHAN, SIVAROOPEN. | | |
| YUMUSAK, ALI. | CAESAR, ALEXANDER. | | |
| RIZA. | CORNELIUS. | | |

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation**Long-term care homes: reconciliation and recovery**

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

(142-G478E) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme telles par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les*

maisons de repos. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

ONTARIO ENERGY BOARD

Amendments to the Retail Settlement Code

Note: The text of the amendments is set out in italics below, for ease of identification only.

1. Section 3.2 of the Retail Settlement Code is amended by adding the following paragraph immediately before Equation 3.2(e):

Notwithstanding any other provision of this Code, where an embedded retail generator that has a contract issued under the feed-in-tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act is connected on the customer side of a connection point (as set out in section 1.9 of the Distribution System Code), the charges for competitive electricity costs payable by the associated load customer shall be calculated based on the total amount of electricity consumed at the load customer's premises, whether withdrawn from the distribution system or supplied by the embedded retail generator. This rule applies regardless of the electrical configuration of the load and generation meters.

2. Section 4.1 of the Retail Settlement Code is amended by adding the following paragraph to the end of that section:

Notwithstanding any other provision of this Code, where an embedded retail generator that has a contract issued under the feed-in-tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act is connected on the customer side of a connection point (as set out in section 1.9 of the Distribution System Code), the charges for non-competitive electricity costs payable by the associated load customer shall be calculated based on the total amount of electricity consumed at the load customer's premises, whether withdrawn from the distribution system or supplied by the embedded retail generator. This rule applies regardless of the electrical configuration of the load and generation meters.

3. Section 4.2 of the Retail Settlement Code is amended by adding the following paragraph to the end of that section:

Notwithstanding any other provision of this Code, where an embedded retail generator that has a contract issued under the feed-in-tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act is connected on the customer side of a connection point (as set out in section 1.9 of the Distribution System Code), the charges for distribution services payable by the associated load customer shall be calculated based on the total amount of electricity consumed at the load customer's premises, whether withdrawn from the distribution system or supplied by the embedded retail generator. This rule applies regardless of the electrical configuration of the load and generation meters.

ONTARIO ENERGY BOARD

Amendment to the Distribution System Code

Note: The text of the amendment is set out in italics below, for ease of identification only.

Section 1 of the Distribution System Code is amended by adding the following immediately after section 1.9:

1.10 Separate Accounts for Embedded Retail Generators

Where an embedded retail generator that has a contract issued under the feed-in-tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act is connected on the customer side of a connection point (as set out in section 1.9), the distributor shall open a separate account for the embedded retail generator and shall for settlement purposes treat the embedded retail generator as a separate customer, separate and apart from any associated load customer. This rule applies regardless of the electrical configuration of the load and generation meters and regardless of whether the embedded retail generator and the associate load customer are the same person or entity.

ONTARIO ENERGY BOARD

Revised Settlement Determination

Note: The text of the revisions is set out in underlined italics below, for ease of identification only.

Revised Determination Relating to Section 3.2 of the Retail Settlement Code: Clarification of Rules for Embedded Retail Generators with an OPA Contract that are Indirectly Connected to a Distribution System

The Ontario Energy Board (the "Board") has made this revised determination under sections 1.8 and 3.2 of the Retail Settlement Code (the "RSC").

Definitions

"billing period" means the customary or usual period of time for which a distributor bills a load customer for the consumption of electricity provided by the distributor;

"embedded retail generator" has the same meaning as in the RSC;

"indirectly connected generator" means a generation facility that is connected on the customer side of a connection point to the distribution system whose owner has a contract with the OPA, other than a contract issued under the feed-in tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act, 1998;

"load customer" means a person that consumes electricity provided by a distributor; and

"OPA" means the Ontario Power Authority.

Clarification Regarding Section 3.2 of the RSC

The following provision applies to any load customer that has an indirectly connected generator attached to it:

If in a billing period the recorded meter amounts for a load customer results in a negative payment by the load customer to the distributor (or equivalently, a credit to the load customer), the distributor shall treat the negative amounts as zero. The distributor shall not make any payment or provide any credit to the load customer. For greater clarity, this applies to any type of meter and any recorded quantity.

Non-Application to FIT-Contracted Generation

For greater certainty, the provision above does not apply where the indirectly connected generator has a contract with the OPA issued under the feed-in tariff program referred to in section 25.35 of the Electricity Act, 1998.

(142-G538)

ONTARIO ENERGY BOARD

Revised Proposed Amendments to the Distribution System Code Including Revisions from May Notice, August Notice and Current (Final) Notice

Note: The text of the revised proposed amendments is set out in italics below, for ease of identification only.

1. Section 1.2 of the Distribution System Code is amended by deleting the definition of "queue exempt small embedded generation facility" and replacing it with the following definition immediately after the definition of "bandwidth":

"capacity allocation exempt small embedded generation facility" means an embedded generation facility which is not a micro-embedded generation facility and which has a name-plate rated capacity of 250 kW or less in the case of a facility connected to a less than 15 kV line and 500 kW or less in the case of a facility connected to a 15 kV or greater line;

2. Section 6.2.1 of the Distribution System Code is amended by adding the words "at all times" to the end of that section immediately before the period.
3. Section 6.2.3 of the Distribution System Code is amended by adding the words "distributor's feeder and substation technical capacity limits as well as" immediately before the words "metering requirements" in sub part c.
4. Sections 6.2.4.1 of the Distribution System Code is deleted and replaced with the following:

6.2.4.1 Subject to section 6.2.4.2, a distributor shall establish and maintain a capacity allocation process under which the distributor will process applications for the connection of embedded generation facilities. The capacity allocation process shall meet the following requirements:

- a. *each application for connection, including an application under section 6.2.25a, will be allocated capacity only upon completion of the distributor's connection impact assessment, any required host distributor's connection impact assessment, and any required review of TS supply capability for the embedded generation facility;*

- b. *a connection impact assessment will not be completed for a proposed connection that can not be completed within the feeder and/or substation technical capacity limits of the distributor's distribution system, any host distributor's distribution system or the supply TS and transmission system, including capacity additions contained in any Board approved plans to increase the capacity of one or more of the distributor's distribution system, any host distributor's distribution system or the supply TS and transmission system;*
- c. *a connection impact assessment will not be completed unless the embedded generation facility which is the subject of the application meets the following requirements at the time the application is made:*
 - *demonstrated site control over the land on which the embedded generation facility is proposed to be located and any required adjacent or buffer lands in the form of property ownership (deed), long term lease (lease agreement) or an executed option to purchase or lease the land.*
 - *a proposed in-service date for the embedded generation facility which is no later than 5 years for water power projects or 3 years for all other types of projects from the initial date of application for connection or in accordance with the timelines in an executed OPA contract.*
- d. *the distributor shall notify the applicant when its capacity allocation is granted;*
- e. *an applicant shall have its capacity allocation removed if:*
 - i. *a connection cost agreement has not been signed in relation to the connection of the embedded generation facility within 6 months of the date on which the applicant received a capacity allocation for the proposed embedded generation facility;*
 - ii. *a new connection impact assessment is prepared for a proposed embedded generation facility under section 6.2.15 and the new assessment differs in a material respect from the original connection impact assessment prepared for that facility;*
 - iii. *any required deposits payable to the distributor pursuant to section 6.2.18A, 6.2.18B, or 6.2.18C have not been received by the date specified by the distributor;*
 - iv. *the distributor is informed by the OPA that the applicant has defaulted on an executed OPA contract; or*
 - v. *the applicant defaults on an executed connection cost agreement and fails to correct the default within 30 calendar days.*
- f. *If any applicant has its capacity allocation removed in accordance with paragraph (e), the amount of any capacity allocation deposit and or additional capacity allocation deposit paid pursuant to the connection cost agreement requirements in section 6.2.18 shall be forfeited by the applicant and retained by the distributor in a deferral account for disposition by the Board. The amount of any unspent connection cost deposit shall be returned to the applicant in accordance with the requirements of section 6.2.18 G.*
- g. *the distributor shall provide the applicant with two months' advance notice of the expiry of the 6-month period referred to in paragraph e prior to removing the capacity allocated to the applicant.*

5. Section 6.2.4.2 of the Distribution System Code is deleted and replaced with the following:

1.1.1.2 Section 6.2.4.1 does not apply to an application to connect a micro-embedded generation facility, a capacity allocation exempt small embedded generation facility, or an embedded generation facility that is not an embedded retail generation facility. Applications to connect to which the capacity allocation process does not apply, including by virtue of section 6.2.1, shall be processed by a distributor in accordance with this Code as and when received.

6. Section 6.2.4.3 of the Distribution System Code is amended by replacing the word "queue" with the words "capacity allocation".

7. Section 6.2.8A of the Distribution System Code is amended by replacing both instances of the word "queue" with the words "capacity allocation" and by replacing the word "is in" following the words "associated with a generation facility that" with the words "has a".

8. Section 6.2.8B of the Distribution System Code is amended by replacing all three instances of the word "queue" with the words "capacity allocation" and by deleting the word "position".

9. Section 6.2.9.1. of the Distribution System Code is amended by deleting the word "and" after the semicolon in the last line of sub part a, replacing the period at the end of sub part b with a semicolon followed immediately by the word "and" and by adding a new sub part c as follows:

- c. for each of the proposed locations included in the request, information about the amount of additional generation, above and beyond what is already connected and what capacity has already been allocated, that can be accommodated i) within the distributor's feeder and or substation technical capacity limits; ii) within any host distributor's feeder and/or substation capacity limits; iii) within the transmitter's TS technical capacity limits; and iv) without exceeding the IESO's requirement for a SIA.

10. Section 6.2.11 of the Distribution System Code is deleted and replaced with the following:

1.1.11 A distributor shall require a person who applies for the connection of a generation facility to the distributor's distribution system to, upon making the application, pay their impact assessment costs and provide the following information:

- a. evidence that the requirements set out in section 6.2.4.1(c) have been met;
- b. the proposed point of common coupling with the distribution system;
- c. the information set out in section 6.2.9 if this has not already been provided to the distributor;
- d. a single line diagram of the proposed connection;
- e. a preliminary design of the proposed interface protection; and
- f. all necessary technical information required by the distributor to complete the connection impact assessment.

11. Section 6.2.12 of the Distribution System Code is amended by deleting the word "The" at the beginning of the section and replacing it with the following words: "*Subject to sections 6.2.4.1(b), 6.2.4.1(c) and 6.2.4.2, the*".

12. Section 6.2.13 of the Distribution System Code is amended by deleting the word "The" at the beginning of the section and replacing it with the following words: "*Subject to sections 6.2.4.1(b) and 6.2.4.1(c), the*" and by adding the word "*embedded*" immediately after the word "proposed".

13. Section 6.2.14 of the Distribution System Code is amended by adding the word "*embedded*" after the word "proposed".

14. Section 6.2 of the Distribution System Code is amended by adding the following immediately after section 6.2.14:

6.2.14A The distributor shall, within 10 days of initiating a connection impact assessment study, advise in writing any transmitter or distributor whose transmission or distribution system is directly connected to the specific feeder or substation to which the proposed embedded generation facility is proposing to connect. The distributor shall include in the written communication, at a minimum, the proposed in-service date, the rated capacity and type of technology of the proposed embedded generation facility. If the distributor requires a transmitter or host distributor to complete a TS review study or connection impact assessment, the distributor shall file an application with the transmitter or host distributor for such. A distributor will also inform the transmitter or distributor in writing on an ongoing basis of any change in status of the project including removing the capacity allocation for the project, material changes in the projected in-service date of the project or placing the project in service.

15. Section 6.2.15 of the Distribution System Code is amended by adding the word "*embedded*" immediately after the word "proposed" in the first sentence, by deleting the section references "6.2.13 or 6.2.14" at the end of the first sentence replacing them with "6.2.12 and 6.2.13" and by adding the following sentence immediately following the first sentence:

If the new impact assessment differs in a material respect from the original connection impact assessment for the project, the project shall have its capacity allocation removed in accordance with the requirements of section 6.2.4.1 (e) ii.

16. Section 6.2.18 of the Distribution System Code is deleted and replaced with the following:

6.2.18 A distributor shall enter into a connection cost agreement with an applicant in relation to a small embedded generation facility, a mid-sized embedded generation facility or a large embedded generation facility. The connection cost agreement shall include the following:

- a. a requirement that the applicant pay a connection cost deposit equal to 100% of the total estimated allocated cost of connection at the time the connection cost agreement is executed;
- b. if the applicant does not have an executed OPA contract which includes a requirement for security deposits or similar payments, a requirement that the applicant pay a capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility at the time the connection cost agreement is executed;
- c. if the applicant does not have an executed OPA contract which includes a requirement for additional security deposits or similar payments, a requirement that if fifteen (15) calendar months following the execution of the connection cost agreement the embedded generation facility is not connected to the distributor's distribution system, the applicant must pay an additional capacity allocation

deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility on the first day of the sixteenth (16th) calendar month following the execution of the connection cost agreement;

- d. if the applicant has an executed OPA contract which includes a requirement for security deposits or similar payments, the distributor shall not require the applicant to pay a capacity allocation deposit or an additional capacity allocation deposit;*
- e. a requirement that the mutually agreed upon in-service date ~~that~~ is no later than 5 years for water power projects or 3 years for all other types of projects from the initial date of application for connection or in accordance with the timelines in an executed OPA contract;*
- f. a requirement that the applicant complete its engineering design and provide detailed electrical drawings to the distributor at least 6 months prior to the specified in-service date or as reasonably required by the distributor;*
- g. any requirements relating to the applicant's acceptance of the distributor's offer to connect and the connection costs; and*
- h. the timing of the connection.*

The distributor's offer to connect shall be attached as an appendix to and form part of the cost connection agreement. Once the applicant has entered into a connection cost agreement with the distributor and has provided the distributor with detailed engineering drawings with respect to the proposal, the distributor shall conduct a design review to ensure that the detailed engineering plans are acceptable.

17. Section 6.2 of the Distribution System Code is amended by adding the following immediately after 6.2.18:

6.2.18A *For any proponent that executed a connection cost agreement prior to the date of coming into force of this section, but is not yet connected to the distributor's distribution system, the distributor shall notify the proponent of that embedded generation facility, within 60 days of this section coming into force, that a connection cost deposit equal to 100% of the total allocated cost of connection and a capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility must be paid within 60 days of the distributor's notice as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation.*

6.2.18B *For any proponent that executed a connection cost agreement prior to the date of coming into force of this section, but is not yet connected to the distributor's distribution system and for which fifteen (15) calendar months or more have elapsed since the date on which the proponent executed a connection cost agreement, the distributor shall notify the proponent of that embedded generation facility, within 60 days of this section coming into force, that an additional capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity for the embedded generation facility must be paid within 60 days of the distributor's notice as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation. For clarity, this additional capacity allocation deposit is in addition to any deposit that may be required under section 6.2.18A.*

6.2.18C *For any proponent that was allocated capacity but that had not yet executed a connection cost agreement on or before the date of coming into force of this section for one or both of the following reasons:*

- a. the connection impact assessment was completed within the last 12 months,*
- b. an IESO System Impact Assessment ("SIA") is required and has not yet been completed,*

the distributor shall notify the applicant within 60 days of the later of i) the project having been allocated capacity for a period of 12 months or ii) the SIA study being completed and its impact on the generation facility being identified, that as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation the applicant must execute a connection cost agreement with the distributor within 60 days of the distributor's notice.

6.2.18D *Any connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit required to be obtained by the distributor pursuant to this Code shall be in the form of cash, letter of credit from a bank as defined in the Bank Act, or surety bond. The distributor shall allow the applicant to select the form of any required connection cost deposit, capacity allocation deposit and/or additional capacity allocation deposit.*

- 6.2.18E *The connection cost deposit shall be used by the distributor to pay for costs allocated to the applicant and related to the connection of the embedded generation facility to the distribution system in accordance with the terms of the relevant connection cost agreement.*
- 6.2.18F *If, following the connection of an embedded generation facility to the distributor's distribution system the distributor determines that the amount of the connection cost deposit provided by the applicant exceeded the costs allocated to the applicant and related to connecting the generation facility to the distributor's distribution system, the distributor shall at the time of connection refund to the applicant the amount by which the connection cost deposit exceeded the costs related to connecting the embedded generation facility.*
- 6.2.18G *The distributor shall, no later than 30 calendar days after the applicant has its capacity allocation removed in accordance with subsection 6.2.4.1(e), refund to the applicant the amount of any remaining connection cost deposit provided by the applicant to the distributor pursuant to a connection cost agreement, provided that if the distributor has incurred costs associated with the connection of the applicant's embedded generation facility to the distributor's distribution system in accordance with the relevant connection cost agreement, the distributor shall subtract the amount of any such incurred costs from the total connection cost deposit amount provided by the applicant prior to remitting any refund to the applicant.*
- 6.2.18H *The distributor shall refund to the applicant the amount of any capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit provided by the applicant to the distributor no later than 30 calendar days after the applicant connects to the distributor's distribution system.*
- 6.2.18I *Where any connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit is provided by an applicant to a distributor in the form of cash and where the distributor refunds all or any portion of such connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit to the applicant in accordance with this Code, the return of such deposit or deposits shall be in accordance with the following conditions:*
- a. *interest shall accrue monthly on the deposit amounts commencing on the receipt of the deposit required by the distributor; and*
 - b. *the interest rate shall be at the Prime Business Rate set by the Bank of Canada less 2 percent.*

ONTARIO ENERGY BOARD

Comparison Version Showing All Proposed Amendments (May Notice, August Notice and Current (Final) Notice) relative to the Current Distribution System Code (for information purposes only)

Note: The text of the proposed amendments is set out in italics and underlined below and the two modifications arising from this current Notice are highlighted in bold text, for ease of identification only.

- Section 1.2 of the Distribution System Code is amended as follows:

In this Code:

“queue capacity allocation exempt small embedded generation facility” means an embedded generation facility which is not a micro-embedded generation facility and which has a name-plate rated capacity of 250 kW or less in the case of a facility connected to a less than 15 kV line and 500 kW or less in the case of a facility connected to a 15 kV or greater line;

- Section 6.2.1 of the Distribution Code is amended as follows:

Section 6.2 does not apply to the connection or operation of an emergency backup generation facility or an embedded generation facility that is used exclusively for load displacement purposes at all times.

- Section 6.2.3 of the Distribution System Code is amended as follows:

- 1.1.3 A distributor shall promptly make available a generation connection information package (the “package”) to any person who requests this package. The package shall contain the following information:
- c. the process for having a generation facility connected to the distributor’s distribution system, including any form necessary for applying to the distributor;
 - d. information regarding any approvals from the ESA, the IESO, OEB, or a transmitter that are required before the distributor will connect a generation facility to its distribution system;
 - e. the technical requirements for being connected to the distributor’s distribution system including the *distributor’s feeder and substation technical capacity limits as well as* metering requirements;
 - f. the standard contractual terms and conditions for being connected to the distributor’s distribution system; and
 - g. the name, telephone number and e-mail address of the distributor’s representative for inquiries relating to the connection of embedded generation facilities.

4. Section 6.2.4.1 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.4.1 Subject to section 6.2.4.2, a distributor shall establish and maintain a *capacity allocation queuing* process under which the distributor will process applications for the connection of embedded generation facilities. The *capacity allocation queuing* process shall meet the following requirements:

- a. each application for connection, including an application under section 6.2.25a, will be *allocated capacity* placed in the queue on a first-come, first-served basis only upon completion of the *distributor’s* connection impact assessment, *any required host distributor’s connection impact assessment, and any required review of TS supply capability* for the embedded generation facility;
- b. *a connection impact assessment will not be completed for a proposed connection that can not be completed within the feeder and/or substation technical capacity limits of the distributor’s distribution system, any host distributor’s distribution system or the supply TS and transmission system, including capacity additions contained in any Board approved plans to increase the capacity of one or more of the distributor’s distribution system, any host distributor’s distribution system or the supply TS and transmission system.*
- c. *a connection impact assessment will not be completed unless the embedded generation facility which is the subject of the application meets the following requirements at the time the application is made:*
 - *demonstrated site control over the land on which the embedded generation facility is proposed to be located and any required adjacent or buffer lands in the form of property ownership (deed), long term lease (lease agreement) or an executed option to purchase or lease the land.*
 - *A proposed in-service date for the embedded generation facility which is no later than 5 years for water power projects or 3 years for all other types of projects from the initial date of application for connection or in accordance with the timelines in an executed OPA contract.*
- db. the distributor shall notify the applicant when of its capacity allocation is granted ~~queue position~~;
- ec. an application shall *have its capacity allocation* be removed from the queue if:
 - i. a connection cost agreement has not been signed in relation to the connection of the embedded generation facility within ~~72~~ 6 months of the date on which the application was placed in the queue *received a capacity allocation for the proposed embedded generation facility*;
 - ii. an application shall be removed from the queue if a new connection impact assessment is prepared for an *proposed* embedded generation facility under section 6.2.15 and the new assessment differs in a material respect from the original connection impact assessment prepared for that facility;

- iii. any required deposits payable to the distributor pursuant to section 6.2.18A, 6.2.18B, or 6.2.18C have not been received by the date specified by the distributor;
- iv. the distributor is informed by the OPA that the applicant has defaulted on an executed OPA contract; or
- v. the applicant defaults on an executed connection cost agreement and fails to correct the default within 30 calendar days.

f. If any applicant has its capacity allocation removed in accordance with paragraph (e), the amount of any capacity allocation deposit and or additional capacity allocation deposit paid pursuant to the connection cost agreement requirements in section 6.2.18 shall be forfeited by the applicant and retained by the distributor in a deferral account for disposition by the Board. The amount of any unspent connection cost deposit shall be returned to the applicant in accordance with the requirements of section 6.2.18 G.

ge. the distributor shall provide the applicant with two months' advance notice of the expiry of the ~~12-month~~ 6-month period referred to in paragraph e ~~g~~ prior to removing the capacity allocated to the application ~~from the queue~~.

5. Section 6.2.4.2 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.4.2 Section 6.2.4.1 does not apply to an application to connect a micro-embedded generation facility, ~~or a queue capacity allocation exempt small embedded generation facility, or an embedded generation facility that is not an embedded retail generation facility.~~ Applications to connect to which the ~~queueing~~ capacity allocation process does not apply, including by virtue of section 6.2.1, shall be processed by a distributor in accordance with this Code as and when received.

6. Section 6.2.4.3 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.4.3 Any application to connect a ~~queue capacity allocation~~ exempt small embedded generation facility that was received by a distributor prior to the date of coming into force of this section shall be processed by the distributor in accordance with the provisions of this Code applicable to such generation facilities as though the application to connect had been received by the distributor on the date of coming into force of this section.

7. Section 6.2.8A of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.8A Notwithstanding any other provision of this Code, a distributor shall, for the purposes of determining the connection feasibility of a ~~queue capacity allocation~~ exempt small embedded generation facility and of determining the impact of such facility on the distributor's distribution system and on any customers of the distributor, treat any capacity associated with a generation facility that ~~has is in a capacity allocation queue~~ referred to in section 6.2.4.1 as available capacity.

8. Section 6.2.8B of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.8B Where a distributor believes that, by virtue of the operation of section 6.2.8A, the connection of a ~~queue capacity allocation~~ exempt small embedded generation facility cannot reasonably be managed by the distributor without adversely affecting the ~~queue position capacity allocation~~ of a generation facility, the distributor shall promptly so notify the Board in writing. In such a case, and notwithstanding any other provision of this Code, the distributor shall not take any further steps to connect the ~~queue capacity allocation~~ exempt small embedded generation facility without further direction from the Board.

9. Section 6.2.9.1 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.9.1 Upon request, a distributor shall provide the following to a person that has requested a meeting under section 6.2.9:

- a. a description of the portion of the distributor's distribution system relevant to the person's embedded generation facility, including the corresponding portions of an up-to-date system schematic map showing, at a minimum, the following:
 - major distribution and sub-transmission lines;
 - transformer and distribution stations;
 - the voltage levels used for distribution;

- sufficient geographic references to enable the person to correlate all of the above features with a municipal road map; and
 - such other information as the Board may from time to time determine; and
- b. subject to section 6.2.9.4, information on voltage level, fault level and minimum/maximum feeder loadings for up to three locations in the distributor's service area; and
- a. for each of the proposed locations included in the request, information about the amount of additional generation, above and beyond what is already connected and what capacity has already been allocated, that can be accommodated i) within the distributor's feeder and/or substation technical capacity limits; ii) within any host distributor's feeder and/or substation technical capacity limits; iii) within the transmitter's TS technical capacity limits; and iv) without exceeding the IESO's requirement for a SIA.

10. Section 6.2.11 of the Distribution System Code is amended as follows:

1.1.11 A distributor shall require a person who applies for the connection of a generation facility to the distributor's distribution system to, upon making the application, pay their impact assessment costs and provide the following information:

- k. evidence that the requirements set out in section 6.2.4.1 (c) have been met;
- l. the proposed point of common coupling with the distribution system;
- ca. the information set out in section 6.2.9 if this has not already been provided to the distributor;
- db. a single line diagram of the proposed connection; and
- ee. a preliminary design of the proposed interface protection; and
- f. all necessary technical information required by the distributor to complete the connection impact assessment.

11. Section 6.2.12 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.12 Subject to sections 6.2.4.1(b), 6.2.4.1(c) and 6.2.4.2, The distributor shall provide an applicant proposing to connect a small embedded generation facility with its assessment of the impact of the proposed generation facility, a detailed cost estimate of the proposed connection and an offer to connect within:

- a. 60 days of the receipt of the application where no distribution system reinforcement or expansion is required; and
- b. 90 days of the receipt of the application where a distribution system reinforcement or expansion is required.

An offer to connect made to an applicant proposing to connect a capacity allocation exempt small embedded generation facility may be revoked by the distributor if not accepted by the applicant within 60 days.

12. Section 6.2.13 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.13 Subject to sections 6.2.4.1(b) and 6.2.4.1(c), The distributor shall provide its assessment of the impact of the proposed embedded generation facility within:

- a. 60 days of the receipt of the application in the case of a proposal to connect a mid-sized embedded generation facility; and
- b. 90 days of the receipt of the application in the case of a proposal to connect a large embedded generation facility.

13. Section 6.2.14 of the Distribution System Code is amended as follows:

1.1.14 The distributor's impact assessment shall set out the impact of the proposed embedded generation facility on the distributor's distribution system and any customers of the distributor including:

- n. any voltage impacts, impacts on current loading settings and impacts on fault currents;

- o. the connection feasibility;
- p. the need for any line or equipment upgrades;
- q. the need for transmission system protection modifications; and
- r. any metering requirements.

14. Section 6.2 of the Distribution System Code is amended by adding the following immediately after 6.2.14:

6.2.14 A *The distributor shall, within 10 days of initiating a connection impact assessment study, advise in writing any transmitter or distributor whose transmission or distribution system is directly connected to the specific feeder or substation to which the proposed embedded generation facility is proposing to connect. The distributor shall include in the written communication, at a minimum, the proposed in-service date, the rated capacity and type of technology of the proposed embedded generation facility. If the distributor requires a transmitter or host distributor to complete a TS review study or connection impact assessment, the distributor shall file an application with the transmitter or host distributor for such. A distributor will also inform the transmitter or distributor in writing on an ongoing basis of any change in status of the project including removing the capacity allocation for the project, material changes in the projected in-service date of the project or placing the project in service.*

15. Section 6.2.15 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.15 Any material revisions to the design, planned equipment or plans for the proposed *embedded* generation facility and connection shall be filed with the distributor and the distributor shall prepare a new impact assessment within the relevant time period set out in section 6.2.1²³ or 6.2.1³⁴. *If the new impact assessment differs in a material respect from the original connection impact assessment for the project, the project shall have its capacity allocation removed in accordance with the requirements of section 6.2.4.1 (e) ii.*

16. Section 6.2.18 of the Distribution System Code is amended as follows:

6.2.18 A distributor shall enter into a connection cost agreement with an applicant in relation to a small embedded generation facility, a mid-sized embedded generation facility or a large embedded generation facility. *The connection cost agreement shall include the following:*

- a. *a requirement that the applicant pay a connection cost deposit equal to 100% of the total estimated allocated cost of connection at the time the connection cost agreement is executed;*
- b. *if the applicant does not have an executed OPA contract which includes a requirement for security deposits or similar payments, a requirement that the applicant pay a capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility at the time the connection cost agreement is executed;*
- c. *if the applicant does not have an executed OPA contract which includes a requirement for additional security deposits or similar payments, a requirement that if fifteen (15) calendar months following the execution of the connection cost agreement the embedded generation facility is not connected to the distributor's distribution system, the applicant must pay an additional capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility on the first day of the sixteenth (16th) calendar month following the execution of the connection cost agreement;*
- d. *if the applicant has an executed OPA contract which includes a requirement for security deposits or similar payments, the distributor shall not require the applicant to pay a capacity allocation deposit or an additional capacity allocation deposit;*
- e. *a requirement that the mutually agreed upon in-service date is no later than 5 years for water power projects or 3 years for all other types of projects from the initial date of application for connection or in accordance with the timelines in an executed OPA contract;*
- f. *a requirement that ~~The connection cost agreement shall include provisions regarding the applicant complete its engineering design and provide detailed electrical drawings to the distributor at least 6 months prior to the specified in-service date or as reasonably required by the distributor.~~*

- g. any requirements relating to the applicant's acceptance of the distributor's offer to connect; ~~and~~ the connection costs and any security deposit to be paid by the application prior to the commencement of any work by the distributor; and*
- h. the timing of the connection.*

The distributor's offer to connect shall be attached as an appendix to and form part of the cost connection agreement. Once the applicant has entered into a connection cost agreement with the distributor and has provided the distributor with detailed engineering drawings with respect to the proposal, the distributor shall conduct a design review to ensure that the detailed engineering plans are acceptable.

17. Section 6.2 of the Distribution System Code is amended by adding the following immediately after 6.2.18:

6.2.18A For any proponent that executed a connection cost agreement prior to the date of coming into force of this section, but is not yet connected to the distributor's distribution system, the distributor shall notify the proponent of that embedded generation facility, within 60 days of this section coming into force, that a connection cost deposit equal to 100% of the total allocated cost of connection and a capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity of the embedded generation facility must be paid within 60 days of the distributor's notice as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation.

6.2.18B For any proponent that executed a connection cost agreement prior to the date of coming into force of this section, but is not yet connected to the distributor's distribution system and for which fifteen (15) calendar months or more have elapsed since the date on which the proponent executed a connection cost agreement, the distributor shall notify the proponent of that embedded generation facility, within 60 days of this section coming into force, that an additional capacity allocation deposit equal to \$20,000 per MW of capacity for the embedded generation facility must be paid within 60 days of the distributor's notice as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation. For clarity, this additional capacity allocation deposit is in addition to any deposit that may be required under section 6.2.18A.

6.2.18C For any proponent that was allocated capacity but that had not yet executed a connection cost agreement on or before the date of coming into force of this section for one or both of the following reasons:

- a. the connection impact assessment was completed within the last 12 months.*
- b. an IESO System Impact Assessment ("SIA") is required and has not yet been completed.*

the distributor shall notify the applicant within 60 days of the later of i) the project having been allocated capacity for a period of 12 months or ii) the SIA study being completed and its impact on the generation facility being identified, that as a condition of the applicant maintaining its current capacity allocation the applicant must execute a connection cost agreement with the distributor within 60 days of the distributor's notice.

6.2.18D Any connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit required to be obtained by the distributor pursuant to this Code shall be in the form of cash, letter of credit from a bank as defined in the Bank Act, or surety bond. The distributor shall allow the applicant to select the form of any required connection cost deposit, capacity allocation deposit and/or additional capacity allocation deposit.

6.2.18E The connection cost deposit shall be used by the distributor to pay for costs allocated to the applicant and related to the connection of the embedded generation facility to the distribution system in accordance with the terms of the relevant connection cost agreement.

6.2.18F If, following the connection of an embedded generation facility to the distributor's distribution system the distributor determines that the amount of the connection cost deposit provided by the applicant exceeded the costs allocated to the applicant and related to connecting the generation facility to the distributor's distribution system, the distributor shall at the time of connection refund to the applicant the amount by which the connection cost deposit exceeded the costs related to connecting the embedded generation facility.

6.2.18G The distributor shall, no later than 30 calendar days after the applicant has its capacity allocation removed in accordance with subsection 6.2.4.1(e), refund to the applicant the amount of any remaining connection cost deposit provided by the applicant to the distributor pursuant to a connection

cost agreement, provided that if the distributor has incurred costs associated with the connection of the applicant's embedded generation facility to the distributor's distribution system in accordance with the relevant connection cost agreement, the distributor shall subtract the amount of any such incurred costs from the total connection cost deposit amount provided by the applicant prior to remitting any refund to the applicant.

6.2.18H The distributor shall refund to the applicant the amount of any capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit provided by the applicant to the distributor no later than 30 calendar days after the applicant connects to the distributor's distribution system.

6.2.18I Where any connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit is provided by an applicant to a distributor in the form of cash and where the distributor refunds all or any portion of such connection cost deposit, capacity allocation deposit or additional capacity allocation deposit to the applicant in accordance with this Code, the return of such deposit or deposits shall be in accordance with the following conditions:

- a. interest shall accrue monthly on the deposit amounts commencing on the receipt of the deposit required by the distributor; and*
- b. the interest rate shall be at the Prime Business Rate set by the Bank of Canada less 2 percent.*

(142-G539)

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Capital Adequacy Guideline for Ontario's Credit Unions and Caisses Populaires

Date: October 1, 2009

The *Credit Union and Caisses Populaires Act, 1994* and Ontario Regulation 237/09 incorporates by reference this *Capital Adequacy Guideline for Ontario's Credit Unions and Caisses Populaires*. Compliance to this Guideline is therefore required in the same manner as compliance to the incorporating Act and Regulation.

Total Assets – other amounts to be deducted [s. 16(1) “B” 4]

Under the Regulation, the total assets of a credit union is calculated by adding all of the credit union's assets and then subtracting the amounts listed in the Regulation including the amounts set out in this Guideline. At this time no additional amounts are set out in this Guideline.

Total Assets - Equity Method of Accounting [s.16 (2) 3]

Under the Regulation, a credit union must calculate an investment in the shares of a subsidiary using the equity method of accounting described in this Guideline.

Under the equity method of accounting, the credit union initially records its investment in the subsidiary at the original cost of the investment. The recorded value of the investment is then adjusted to include the credit union's pro-rata share of the net income earned (or loss incurred) by the subsidiary since the date of the acquisition, less the amortization of goodwill and dividends received from the subsidiary.

Credit unions with investments in subsidiaries are required to ensure that all asset and liability values of subsidiaries are determined in accordance with generally accepted accounting principles for each reporting period and that any impairment in values is properly reflected in investment carrying values.

| | |
|--|--------------|
| ACQUISITION COST | \$XXX |
| PLUS: Post acquisition pro-rata share of net income (loss) including other impairment losses of the subsidiary at the reporting date | XXX |
| LESS: Amortization of goodwill | (XXX) |
| Dividends Received from Subsidiary | (XXX) |
| VALUE OF INVESTMENT IN SUBSIDIARY | <u>\$XXX</u> |

Tier 2 Capital [s. 17(3) 6]

The Regulation provides that the calculation of Tier 2 Capital is to include any other amount set out in this Guideline. At this time, no additional amount is set out.

Value attributed to off balance sheet exposures [18(3) 6, 18(4) 3, 18(5) 4, and 18(6) 5]

In order to determine the value attributed to any off balance sheet exposure relating to assets listed in each of the risk weight categories in subsections 18(3) to 18(6), the face amount (notional principal amount) of the exposure must be first multiplied by an appropriate credit conversion factor. The credit conversion factors are listed below.

100% Conversion factor

- *Direct credit substitutes*, as described in Appendix 1 to this Guideline
- Acquisitions of risk participation in bankers' acceptances and participation in direct credit substitutes (for example, standby letters of credit),
- Sale and repurchase agreements,
- *Forward asset purchases*, as described in Appendix 1 to this Guideline

50% Conversion factor

- *Transaction-related contingencies* as described in Appendix 1 to this Guideline
- *Commitments*, as described in Appendix 1 to this Guideline, with an original maturity exceeding one year, including underwriting commitments and commercial credit lines
- Open-ended *commitments* that are cancellable by the credit union at any time subject to a notice period

20% Conversion factor

- *Trade-related contingencies*, as described in Appendix 1 to this Guideline
- *Commitments*, as described in Appendix 1 to this Guideline, with an original maturity of one year or less

0% Conversion factor

- *Commitments*, as described in Appendix 1 to this Guideline, that are unconditionally cancellable at any time by the credit union without prior notice or that effectively provide for automatic cancellation due to deterioration in the borrower's creditworthiness. This includes undated or open-ended commitments, such as unused credit card lines, personal lines of credit, and overdraft protection for personal chequing accounts that are unconditionally cancellable at any time.

Example:

A credit union has an off-balance sheet exposure consisting of a commitment expiring in less than one year of a \$500,000 agricultural loan.

Since a 20% conversion factor applies to commitments with an original maturity of one year or less, the value of this off-balance sheet exposure is determined by multiplying the face value of the commitment by a 20% conversion factor.

Example: Off-Balance Sheet Exposure

| | |
|---|-----------|
| Face amount/Notional principal amount | \$500,000 |
| Conversion Factor | 20% |
| Value of the off balance sheet exposure | \$100,000 |

This value is then assigned a risk weight in the manner required by the Regulation as illustrated below:

Example: Off-Balance Sheet Exposure

| | |
|--|-----------|
| Value of the off balance sheet exposure | \$100,000 |
| Risk Weight for Agricultural Loan as per 17(5) 5 of Regulation | 75% |
| Risk weighted amount | \$75,000 |

Credit ratings for commercial loans and securities [18(7)]

The Regulation provides that commercial loans are risk-weighted at 100 per cent or must be risk weighted in accordance with this Guideline if the person to whom the commercial loan is made has a credit rating described in this Guideline.

The following table sets out the risk weighting for a commercial loan made to a person who has received the indicated credit rating by an external credit rating agency. Credit unions should use the same rating agency for both risk weighting and risk management purposes. If a credit union chooses two ratings agencies whose rating corresponds to different risk weights, the higher risk weight should be applied.

Table 1: Credit Ratings

| Risk Weight | External Credit Rating Institution | | |
|-------------|------------------------------------|-------------|------------|
| | DBRS | S&P/FITCH | Moody's |
| 20% | AAA to AA (low) | AAA to AA - | Aaa to Aa3 |
| 50% | A(high) to A (low) | A+ to A- | A1 to A3 |
| 100% | BBB (high) to B (low) | BBB+ to B- | Ba1 to B3 |
| 150% | CCC | Below B- | Below B3 |

Privately insured residential mortgages [18(8)]

Table 1 is to be used to determine the risk-weighting of the portion of the residential mortgage loan described in subsection 18(8) of the Regulation.

Liquidity [20(4)4.ii]

Table 1 also sets out equivalent ratings to the Dominion Bond Rating Service (DBRS) for the purposes of 20(4) 4(ii) of the Regulation.

Appendix 1**Further clarification on commitments etc.****1. Direct credit substitutes**

Direct credit substitutes include guarantees or equivalent instruments backing financial claims. With a direct credit substitute, the risk of loss to the credit union is directly dependent on the creditworthiness of the counterparty.

Direct credit substitutes include guarantees or obligations of the member and include:

- Guarantees given by the credit union on behalf of members to satisfy a member's financial obligations should the member fail to do so, such as:
 - payment for existing indebtedness for services
 - payment with respect to a purchase agreement
 - lease, loan or mortgage payments
 - payment of uncertified cheques
 - remittance of (sales) tax to the government
 - payment of existing indebtedness for merchandise purchased
 - payment of an unfunded pension liability
 - reinsurance of financial obligations,
- Standby letters of credit or other equivalent irrevocable obligations, serving as financial guarantees for, or supporting, loans and securities
- Risk participation in bankers' acceptances and risk participation in financial letters of credit. Risk participation constitutes guarantees by the participating institutions such that, if there is a default by the underlying obligor, they will indemnify the selling institution for the full principal and interest attributable to them

2. Forward Asset Purchases

A forward asset purchase is a commitment to purchase a loan, security, or other asset at a specified future date, usually on prearranged terms, and includes financing facilities with certain draw-down.

3. Transaction-related contingencies

Transaction-related contingencies (for example, bid bonds, performance bonds, warranties, and standby letters of credit related to a particular transaction) relate to the ongoing business activities of a counterparty, where the risk of loss to the reporting institution depends on the likelihood of a future event that is independent of the creditworthiness of the counterparty. Essentially, transaction-related contingencies are guarantees that support particular performance of non-financial or commercial contracts or undertakings, rather than supporting customers' general financial obligations. Performance-related guarantees specifically exclude items relating to non-performance of financial obligations.

4. Commitments

A commitment involves an obligation (with or without a material adverse change or similar clause) of a credit union to fund its member in the normal course of business should the member seek to draw down the commitment. Normally, commitments involve a written contract or agreement and a commitment fee or some other form of consideration.

When determining the maturity of the commitment, the term should be measured from the date when the commitment was accepted by the customer until the earliest date on which the commitment is scheduled to expire or the credit union can at its option, unconditionally cancel the commitment.

5. Trade-related contingencies

These include short-term, self-liquidating trade-related items such as commercial and documentary letters of credit issued by the credit union that are, or are to be, collateralized by the underlying shipment. Letters of credit issued on behalf of counterparty with letters of credit of which the counterparty is a beneficiary ("back-to-back" letters) should be reported as documentary letters of credit. Letters of credit advised by the credit union for which the credit union is acting as reimbursement agent should not be considered as a risk asset.

Société ontarienne d'assurance-dépôts

Ligne directrice sur la suffisance du capital à l'intention des caisses populaires et des credit unions de l'Ontario.

Date: Le 1^{er} octobre 2009

La Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions et le Règlement de l'Ontario 237/09 incorporent par renvoi la présente *Ligne directrice sur la suffisance du capital à l'intention des caisses populaires et des credit unions de l'Ontario*. La présente ligne directrice est donc exécutoire au même titre que la Loi et le Règlement qui l'incorporent.

Actif total – Autres montants à déduire [art. 16(1) «B» 4]

En vertu du Règlement, l'actif total d'une caisse populaire correspond à la somme de tous ses éléments d'actif, de laquelle on soustrait les montants précisés dans le Règlement, y compris ceux qui sont énoncés dans la présente ligne directrice. Pour le moment, aucun montant additionnel ne figure dans la ligne directrice.

Actif total – Méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation [art.16 (2) 3]

En vertu du Règlement, la caisse populaire doit calculer son placement dans les parts sociales d'adhésion d'une filiale selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation décrite dans la présente ligne directrice.

Selon cette méthode, la caisse populaire comptabilise initialement le coût original de son placement dans la filiale. La valeur du placement comptabilisée est ensuite redressée pour tenir compte de la part de l'établissement au prorata du revenu net acquis (ou de la perte encourue) par la filiale depuis l'acquisition, moins l'amortissement de l'achalandage et les dividendes reçus de la filiale.

Les caisses populaires détenant des placements dans des filiales sont tenues de s'assurer que toutes les valeurs de l'actif et du passif de ces filiales sont déterminées conformément aux principes comptables généralement reconnus pour chaque période de déclaration, et que toute dégradation de ces valeurs est correctement prise en compte pour l'établissement de la valeur comptable des placements.

| | |
|--|--------|
| COÛT D'ACQUISITION | XXX \$ |
| PLUS : Part calculée au prorata du revenu net (ou de la perte nette) depuis l'acquisition, y compris les autres dégradations de la valeur comptabilisées par la filiale à la date de déclaration | XXX |
| MOINS : Amortissement de l'achalandage | (XXX) |
| Dividendes reçus de la filiale | (XXX) |
| VALEUR DU PLACEMENT DANS LA FILIALE | XXX \$ |

Capital de catégorie 2 [art. 17(3) 6]

En vertu du Règlement, le calcul du capital de catégorie 2 doit comprendre tous les autres montants énoncés dans la présente ligne directrice. Pour le moment, aucun montant additionnel n'a été établi.

Valeur attribuée aux expositions hors bilan [art. 18(3) 6, 18(4) 3, 18(5) 4 et 18(6) 5]

Pour déterminer la valeur attribuée à n'importe quelle exposition hors bilan liée aux éléments d'actif énumérés dans chacune des catégories de coefficients de pondération des risques énoncées aux paragraphes 18(3) à 18(6), la valeur nominale (montant du principal notionnel) de l'exposition doit d'abord être multipliée par un facteur de conversion en équivalent-crédit approprié. Les facteurs de conversion en équivalent-crédit sont les suivants :

Facteur de conversion de 100 p. 100

- *Substituts directs de crédit*, tels qu'ils sont décrits à l'annexe 1 de la présente ligne directrice;
- Acquisitions de participations à risque dans des acceptations bancaires, participation à des substituts directs de crédit (par exemple des lettres de crédit de soutien);
- Accords de vente et de rachat;
- *Achats à terme d'actifs*, tels qu'ils sont décrits à l'annexe 1 de la présente ligne directrice.

Facteur de conversion de 50 p. 100

- *Provisions pour imprévus liés à la transaction*, telles qu'elles sont décrites à l'annexe 1 de la présente ligne directrice;
- *Engagements*, tels qu'ils sont décrits à l'annexe 1 de la présente ligne directrice, avec une échéance initiale de plus d'un an, y compris des garanties d'émission et des lignes de crédit commerciales;
- *Engagements variables annulables sans condition* par la caisse populaire à tout moment sous réserve d'un préavis.

Facteur de conversion de 20 p. 100

- *Provisions pour imprévus liés au commerce*, telles qu'elles sont décrites à l'annexe 1 de la présente ligne directrice;
- *Engagements*, tels qu'ils sont décrits à l'annexe 1 de la présente ligne directrice, dont l'échéance initiale est d'un an ou moins.

Facteur de conversion de 0 p. 100

- *Engagements*, tels qu'ils sont décrits à l'annexe 1 de la présente ligne directrice, révocables sans condition par la caisse populaire à tout moment et sans préavis, ou devenant automatiquement caducs en cas de dégradation de la solvabilité de l'emprunteur. Cela comprend les engagements sans échéance ou

variables comme les marges de cartes de crédit, les lignes personnelles de crédit et les autorisations de découvert de comptes chèques personnels qui ne sont pas utilisées et qui sont annulables sans condition à tout moment.

Exemple :

Une caisse populaire a une exposition hors bilan sous forme d'un engagement arrivant à échéance dans moins d'un an, soit un prêt agricole de 500 000 \$.

Comme un facteur de conversion de 20 p. 100 s'applique aux engagements dont l'échéance initiale est d'un an ou moins, on détermine la valeur de cette exposition hors bilan en multipliant la valeur nominale de l'engagement par un facteur de conversion de 20 p. 100.

Exemple : Exposition hors bilan

| | |
|--|------------|
| Valeur nominale (montant du principal notionnel) | 500 000 \$ |
| Facteur de conversion | 20 % |
| Valeur de l'exposition hors bilan | 100 000 \$ |

On applique ensuite à cette valeur une pondération du risque en fonction des exigences du Règlement, comme suit :

Exemple : Exposition hors bilan

| | |
|---|------------|
| Valeur de l'exposition hors bilan | 100 000 \$ |
| Coefficient de pondération du risque pour un prêt agricole en fonction de l'art. 17(5) 5 du Règlement | 75 % |
| Pondération du risque | 75 000 \$ |

Notation de crédit des prêts commerciaux et des titres [18(7)]

En vertu du Règlement, le risque lié aux prêts commerciaux est pondéré selon un facteur de 100 p. 100, ou conformément à la présente ligne directrice si une notation respectant les normes établies a été attribuée à la personne à qui le prêt commercial est consenti.

Le tableau ci-après établit la pondération du risque liée à un prêt commercial consenti à une personne ayant reçu la notation indiquée par une agence externe de notation du crédit. Les caisses populaires devraient utiliser les données de la même agence de notation aussi bien pour la pondération que pour la gestion du risque. Si une caisse populaire choisit des notations attribuées par deux agences différentes et utilisant une pondération du risque différente, la pondération la plus élevée doit être appliquée.

Tableau 1 : Notations de crédit

| Coefficient de pondération du risque | Établissement de notation externe | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------|----------------|
| | DBRS | S&P/FITCH | Moody's |
| 20 % | AAA à AA (faible) | AAA à AA - | Aaa à Aa3 |
| 50 % | A(élevé) à A (faible) | A+ à A- | A1 à A3 |
| 100 % | BBB (élevé) à B (faible) | BBB+ à B- | Ba1 à B3 |
| 150 % | CCC | Inférieur à B- | Inférieur à B3 |

Hypothèques résidentielles assurées au privé [18(8)]

Le tableau 1 doit servir à déterminer la pondération du risque de la portion du prêt hypothécaire résidentiel dont il est question au paragraphe 18(8) du Règlement.

Liquidités [20(4)4.ii]

Le tableau 1 énonce aussi les notations équivalentes à celles du Dominion Bond Rating Service (DBRS) aux fins de l'alinéa 4.ii du paragraphe 20(4) du Règlement.

Annexe 1

Renseignements supplémentaires
sur les engagements et autres1. *Substituts directs de crédit*

Les substituts directs de crédit comprennent les garanties ou les instruments équivalents qui garantissent des créances. Avec un substitut direct de crédit, le risque de perte pour l'établissement dépend directement de la solvabilité de la contrepartie.

Les substituts directs de crédit comprennent les garanties ou les obligations d'un sociétaire ainsi que :

- les garanties accordées, au nom des sociétaires, par la caisse populaire qui s'engage à satisfaire aux obligations financières de ces derniers au cas où ceux-ci ne le feraient pas, comme dans les cas suivants :
 - acquittement de créances existantes pour des services rendus;
 - paiement du montant exigé par un contrat d'achat;
 - versements pour un contrat de location, un prêt ou une hypothèque;
 - paiement de chèques non certifiés;
 - versement de taxes (de vente) au gouvernement;
 - acquittement de créances existantes pour des achats de marchandises;
 - acquittement du passif non capitalisé découlant du régime de retraite;
 - réassurance d'obligations financières;
- les lettres de crédit de soutien ou d'autres obligations irrévocables et équivalentes servant de garanties financières à l'appui de prêts et de titres;
- les participations à risque dans des acceptations bancaires et des lettres de crédit financières. Les participations à risque constituent des garanties de la part des institutions participantes en vertu desquelles, si le client concerné ne respecte pas ses obligations, elles indemniseront l'institution émettrice du montant total d'intérêt et de principal qui leur est attribuable.

2. *Achats à terme d'actifs*

Par achat à terme d'actifs on entend l'engagement à acheter un prêt, un titre ou un autre élément d'actif à une date future déterminée, habituellement selon des modalités prédéterminées. Cela comprend les facilités de financement avec certitude d'appel de fonds.

3. *Provisions pour imprévus liés à la transaction*

Les provisions pour imprévus liés à des transactions (par exemple, les cautionnements de soumission, les garanties de bonne fin, les contre-garanties et les garanties à demande liées à des opérations particulières) concernent les activités commerciales courantes d'une contrepartie, lorsque le risque de perte pour l'établissement déclarant dépend de la vraisemblance d'un événement futur indépendant de la solvabilité de la contrepartie. Essentiellement, les provisions pour imprévus liés à des transactions sont des garanties qui soutiennent des contrats ou engagements non financiers ou commerciaux d'exécution particulière plutôt que des obligations financières générales de clients. Les garanties liées à l'exécution excluent explicitement les éléments liés à l'inexécution d'obligations financières.

4. *Engagements*

Un engagement implique l'obligation (avec ou sans clause de détérioration ou clause semblable) de la part d'une caisse populaire de financer son sociétaire dans le cours normal de ses activités au cas où ce sociétaire chercherait à utiliser cet engagement. Normalement, les engagements comportent un contrat ou une entente dûment couchés par écrit ainsi que des frais ou une autre forme de rémunération.

Pour déterminer l'échéance d'un engagement, la durée doit être mesurée à partir de la date où l'engagement a été accepté par le client, jusqu'au premier en date du jour où l'engagement arrive à échéance ou du jour où la caisse populaire peut, à sa discrétion, annuler l'engagement sans condition.

5. *Provisions pour imprévus liés au commerce*

Ces provisions comprennent des éléments liés au commerce, à court terme et auto-amortissables, telles des lettres de crédit commerciales et documentaires émises par la caisse populaire et qui sont garanties par la marchandise sous-jacente ou vont l'être. Les lettres de crédit émises au nom d'une contrepartie avec des lettres de crédit dont celle-ci est bénéficiaire (lettres adossées) doivent être déclarées comme des lettres de crédit documentaires. Les lettres de crédit émises par une caisse populaire qui agit comme agence de couverture ne doivent pas être considérées comme un élément d'actif à risque.

(142-G540F)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **FRANK FIELDING**, an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Durham Region Classic Mustang Club.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Port Perry, this 30 day of September, 2009

(142-P312) 41, 42, 43, 44
Frank Fielding
Member

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

Hobart Employees' (Owen Sound) Credit Union Limited

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on September 23, 2009, the membership of Hobart Employees' (Owen Sound) Credit Union Limited resolved to wind up voluntarily pursuant to Section 298 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994. At the same meeting, the Deposit Insurance Corporation of Ontario was appointed Liquidator.

Dated this 24th day of September, 2009

(142-P313)
Deposit Insurance Corporation of Ontario
In its capacity as liquidator of Hobart
Employees' (Owen Sound) Credit Union
Limited

GREEN BRIDGE INDUSTRIES LIMITED (CORRECTED)

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the above Corporation was held on March 31, 2009, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of GREEN BRIDGE INDUSTRIES LIMITED.

This notice is filed under subsection 193(4) of the Business Corporations Act (Ontario). The Special Resolution requiring of the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the Shareholders of the Corporation on March 31, 2009.

DATED March 31, 2009

D. Charles Martin C.A.
Liquidator

GREEN BRIDGE INDUSTRIES LIMITED (CORRECTED)

TAKE NOTICE that the Shareholders of GREEN BRIDGE INDUSTRIES LIMITED passed a Special Resolution on March 31, 2009, requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the Business Corporations Act (Ontario).

DATED March 31, 2009

(142-P314)
Timothy D. Martin
President

NEWTEK AUTOMOTIVE INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF NEWTEK AUTOMOTIVE INC.,

Date of Incorporation: March 5, 2003

Liquidator: Qing Zheng
1574 Eagle St. N.
Cambridge, ON N3H 4S5

Appointed: July 31, 2009

This Notice is filed under subsection 193(4) of the Business Corporations Act. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on July 31, 2009.

DATED at Kitchener, Ontario, this 31st day of July, 2009.

(142-P315)
MADORIN SNYDER LLP
Solicitors for Newtek Automotive Inc.
and Qing Zheng

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated the 13th of September 2007, Court File Number 07-CV-338063SR to me directed, against the real and personal property of Diana Tashos also known as Diana Violatzis, Defendant, at the suit of The Royal Bank of Canada, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Diana Tashos also known as Diana Violatzis, Defendant in, and to: PCL 6-1 Sec M937; LT 6 PL M937; Oshawa, PIN#16328-0293(LT) LRO(No. 40) municipally known as 437 Crestwood Drive, Oshawa, L1G 2R4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Diana Tashos also known as Diana Violatzis, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 on Wednesday, November 18, 2009 at 1:30 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

September 25, 2009

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
601 Rossland Rd East
Whitby ON L1N 9G7

(142-P316)

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Wednesday, November 4, 2009 at the Municipal Office, 66 Front Street South, Campbellford, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, Campbellford.

Description of Lands:

1. Roll 1435 134 010 11400
Lot 3 Plan No. 117 formerly Township of
Seymour now in the Municipality of Trent Hills
Save and Except Part 1 on Plan 38R 2983
Residential
Minimum Tender Amount: \$ 15364.29

2. Roll 1435 229-030-03903
Part Lot 13, Concession 4 being Part 3 on RD 45
formerly Township of Percy now in the Municipality
of Trent Hills
Vacant Land
Minimum Tender Amount: \$ 4783.65

3. Roll 1435-229-030-04016
Part Lot 14 Concession 4 being Part
11 on RD 47 formerly Township of Percy, now in
the Municipality of Trent Hills
Vacant Land
Minimum Tender Amount: \$ 8029.56

4. Roll 1435 229-030-07108
Part Lot 14, Concession 5 formerly the
Township of Percy now in the Municipality of Trent Hills
and being Part 24 on Plan RD 45
Vacant Land
Minimum Tender Amount: \$ 4671.08

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Janice West – Tax Collector
The Corporation of the
Municipality of Trent Hills
(705) 653-1900 Ext 230
PO Box 1030
Campbellford, Ontario

Shelley Eliopoulos-Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Trent Hills
(705) 653-1900 Ext 232
P.O. Box 1030
Campbellford, Ontario K0L 1L0

Jim Peters – Director Planning
The Corporation of the
Municipality of Trent Hills
(705) 653-1900 Ext 234 Fax: (705) 653-5203
PO Box 1030
Campbellford, Ontario K0L 1L0

Or Visit our Website at: www.trenthills.ca to obtain a copy of the Tax Sale Package

Packages are also available for pick up at the Municipal Office.

(142-P317)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 4 November 2009, at the Niagara Falls City Hall, 4310 Queen Street, P.O. Box 1023, Niagara Falls, Ontario L2E 6X5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 4310 Queen Street, Niagara Falls.

Description of Lands:

Roll No. 27 25 130 004 19204 0000, Montrose Rd. ES, PIN 64260-0028(R), PT LT 12 CON 7 WILLOUGHBY PTS 3 & 4 59R7429; NIAGARA FALLS. File 06-11
Minimum Tender Amount: \$ 21,617.82

Roll No. 27 25 130 004 19222 0000, Montrose Rd., PIN 64260-0119(R), PT LT 11 CON 7 WILLOUGHBY PT 19 59R6480; NIAGARA FALLS. File 07-13
Minimum Tender Amount: \$ 37,922.96

Roll No. 27 25 130 004 19230 0000, Montrose Rd ES, PIN 64260-0040(R), RDAL BTN LT 10 & 11 CON 7; PT LT 11 CON 7 WILLOUGHBY PT 23 59R6480; NIAGARA FALLS. File 07-19
Minimum Tender Amount: \$ 9,898.30

Roll No. 27 25 130 004 19002 0000, Carl Rd SS, PIN 64260-0017(LT), PT LT 12 CON 7 WILLOUGHBY PT 1 59R6480; S/T DEBTS IN RO574734, if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-01
Minimum Tender Amount: \$ 25,916.22

Roll No. 27 25 130 004 19006 0000, Carl Rd SS, PT OF PIN 64260-0019(LT), PT LT 11 PT LT 12, CON 7 WILLOUGHBY PT 42 59R-6480; NIAGARA FALLS. File 08-02
Minimum Tender Amount: \$ 78,190.62

Roll No. 27 25 130 004 19208 0000, Montrose Rd ES, PT OF PIN 64260-0019(LT), PT LT 12 CON 7 WILLOUGHBY PT 13 59R-6480; NIAGARA FALLS. File 08-03
Minimum Tender Amount: \$ 32,296.17

Roll No. 27 25 130 004 19212 0000, Montrose Rd ES, PT OF PIN 64260-0019(LT), PT LT 12 CON 7 WILLOUGHBY PT 15 59R-6480 NIAGARA FALLS. File 08-04

Minimum Tender Amount: \$ 32,248.55

Roll No. 27 25 140 001 05322 0000, Morris Rd, PIN 64250-0207(LT), PT LT 6 CON 7 CROWLAND PT 12 59R7428; S/T DEBTS IN RO726771 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-05

Minimum Tender Amount: \$ 32,714.08

Roll No. 27 25 140 001 05324 0000, Morris Rd, PIN 64250-0208(LT), PT LT 6 CON 7 CROWLAND AS IN RO587846 EXCEPT PTS 1 – 12 59R7428, BEING PT 13 59R7428; NIAGARA FALLS. File 08-06

Minimum Tender Amount: \$ 33,182.23

Roll No. 27 25 140 001 10300 0000, Morris Rd ES, PIN 64250-0117(LT), PT LT 6 CON 6 CROWLAND PT 1, 59R7651; S/T DEBTS IN RO614333 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-07

Minimum Tender Amount: \$ 22,835.42

Roll No. 27 25 140 001 10304 0000, Morris Rd ES, PIN 64250-0119(LT), PT LT 6 CON 6 CROWLAND PT 3, 59R7651; S/T DEBTS RO614333 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-08

Minimum Tender Amount: \$ 21,696.34

Roll No. 27 25 140 001 10308 0000, Morris Rd ES, PIN 64250-0121(LT), PT LT 6 CON 6 CROWLAND PT 5 59R7651; S/T DEBTS RO614333 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-09

Minimum Tender Amount: \$ 21,696.91

Roll No. 27 25 140 001 10314 0000, Morris Rd ES, PIN 64250-0124(LT), PT LT 6 CON 6 CROWLAND PT 8 59R7651; S/T DEBTS RO614333 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-10

Minimum Tender Amount: \$ 21,696.34

Roll No. 27 25 140 001 10318 0000, Morris Rd ES, PIN 64250-0126(LT), PT LT 6 CON 6 CROWLAND PT 10 59R7651; S/T RO614333; NIAGARA FALLS. File 08-11

Minimum Tender Amount: \$ 22,553.42

Roll No. 27 25 130 004 19014 0000, Carl Rd SS, PT OF PIN 64260-0019(LT), PT LT 12 CON 7 WILLOUGHBY PT 6 59R7429; NIAGARA FALLS. File 08-14

Minimum Tender Amount: \$ 17,533.16

Roll No. 27 25 140 001 08404 0000, Ridge Rd NS, PIN 64250-0173(LT), PT LT 1 CON 6 CROWLAND PT 23 59R7401; NIAGARA FALLS. File 08-15

Minimum Tender Amount: \$ 12,319.84

Roll No. 27 25 130 003 19446 0000, Stanley Ave ES, PIN 64259-0063(LT), PT LT 12 CON 4 WILLOUGHBY PT 14 59R8642; S/T SPOUSAL INTEREST IN RO662478, S/T DEBTS IN RO662478 if applicable; NIAGARA FALLS; S/T EXECUTION 93-02720, IF ENFORCEABLE. File 08-17

Minimum Tender Amount: \$ 53,018.58

Roll No. 27 25 130 004 19254 0000, Montrose Rd, PIN 64260-0051(LT), PT LT 9 CON 7 WILLOUGHBY PT 34 59R6480 S/T DEBTS IN RO574735 if applicable; NIAGARA FALLS. File 08-20

Minimum Tender Amount: \$ 29,061.25

Roll No. 27 25 020 008 10800 0000, 4840 Willmott St, PIN 64335-0110(LT), LT 228 PL 316 TOWN OF NIAGARA FALLS; NIAGARA FALLS. File 08-24

Minimum Tender Amount: \$ 46,535.39

Roll No. 27 25 020 004 06800 0000, 5012 St Clair Ave, PIN 64342-0034(LT), PT LT 43 S/S SIMCOE ST PL 1001 TOWN OF NIAGARA FALLS AS IN RO732415; NIAGARA FALLS. File 08-25

Minimum Tender Amount: \$ 83,329.46

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca or www.niagarafalls.ca/taxsales

or if no internet access available, contact:

Lisa Antonio
Coordinator of Tax
The Corporation of the City of Niagara Falls
4310 Queen Street
P.O. Box 1023
Niagara Falls, Ontario L2E 6X5
(905) 356-7521 Ext. 4302

(142-P318)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF KITCHENER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 3, 2009 at the City of Kitchener, City Hall, 200 King Street W., Financial Planning and Supply Services Division, 4th Floor, Kitchener, Ontario N2G 4G7

The tenders will then be opened in public on the same day at the same address at the City of Kitchener, City Hall, Scott Room, 9th Fl., 3:30 pm.

Description of Lands:

Lot 5, Plan 1368,
In the City of Kitchener, Regional Municipality of Waterloo
Being 106 Roseneath Crescent, Kitchener

Minimum Tender Amount: \$128,851.77

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Potential Purchasers must obtain all information regarding this property on their own and the municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view this property nor is it in a position to provide successful purchaser with a key or vacant possession.

- Government Lien registered on title

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act.

The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes to the date of transfer to the successful purchaser and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including Land Transfer Tax and G.S.T.). Failure to complete the transaction by the successful purchaser will result in the forfeiture of their deposit.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Larry Gordon, Chief Purchasing Officer
The Corporation of the City of Kitchener
200 King St W., 4th Floor
P.O. Box 1118
Kitchener, Ontario N2G 4G7
(519) 741-2218

(142-P319)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—10—10

ONTARIO REGULATION 340/09

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 664/98

(Fish Licensing)

Note: Ontario Regulation 664/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 2 (3) of Ontario Regulation 664/98 is amended by adding the following paragraph:

- 1.1 A black and white photocopy or a black and white printed version of an electronic copy of the permit mentioned in paragraph 1, if it is accompanied by any licence, permit, certificate or identification card issued by the Government of Canada or a provincial or territorial government of Canada that indicates the person's name and date of birth.

(2) Paragraphs 3 and 4 of subsection 2 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. Any licence, permit, certificate or identification card issued by the Government of Canada or a provincial or territorial government of Canada to a person who is a resident or Canadian resident that indicates the person's name and date of birth, if the person is under the age of 18 years or over the age of 65 years.
4. Any licence, permit, certificate or identification card issued by the Government of Canada or a provincial or territorial government of Canada to a person who is a resident or Canadian resident that indicates the person's name and date of birth, if the person requires the direct assistance of another person to fish and to follow applicable laws in respect of fishing because of a condition of mental impairment or a developmental disability, a learning disability or dysfunction or a mental disorder.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (4) The following document shall be deemed to be a promotional sport fishing licence for the purposes of section 9: any licence, permit, certificate or identification card issued by the Government of Canada or a provincial or territorial government of Canada to a person who is a resident or Canadian resident that indicates the person's name.

2. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “three days” and substituting “nine days”.

3. Section 12 of the Regulation is amended by striking out “birth certificate” and substituting “document”.

4. Subsection 29 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 4 (1) (b)” in the portion before paragraph 1 and substituting “paragraph 3 (1) (b)”.

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 341/09

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009Amending O. Reg. 667/98
(Trapping)

Note: Ontario Regulation 667/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 667/98 is revoked and the following substituted:**SCHEDULE 1
CERTIFIED TRAPS**

| Part 1 – Killing Traps | | |
|------------------------|---|--|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 |
| Species | Trap Type | Conditions |
| Beaver | Bélisle Classic 330 | traps may be set on land or underwater |
| | Bélisle Super X 280 | |
| | Bélisle Super X 330 | |
| | B.M.I. Body Gripper 280 | |
| | B.M.I. Body Gripper 330 | |
| | Bridger 330 | |
| | Duke 330 | |
| | LDL C280 | |
| | LDL C280 Magnum | |
| | LDL C330 | |
| | LDL C330 Magnum | |
| | Rudy 280 | |
| | Rudy 330 | |
| | Sauvageau 1000-11F | |
| | Sauvageau 2001-8 | |
| | Sauvageau 2001-11 | |
| | Sauvageau 2001-12 | |
| | Species-Specific 330 Dislocator Half Magnum | |
| | Species-Specific 440 Dislocator Half Magnum | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 280 | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 330 | |
| Fisher | Bélisle Super X 120 | |
| | Bélisle Super X 160 | |
| | Bélisle Super X 220 | |
| | Koro #2 | |
| | LDL C160 Magnum | |
| | LDL C220 Magnum | |
| | Rudy 120 Magnum | |
| | Rudy 160 Plus | |
| | Rudy 220 Plus | |
| | Sauvageau 2001-5 | |
| | Sauvageau 2001-6 | |
| | Sauvageau 2001-7 | |
| | Sauvageau 2001-8 | |
| Marten | Bélisle Super X 120 | |
| | Bélisle Super X 160 | |
| | B.M.I. Body Gripper 126 Magnum | |
| | Koro #1 | |
| | LDL B120 Magnum | |
| | Northwoods 155 | |

| Part 1 – Killing Traps | | |
|-------------------------------------|---|---|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 |
| Species | Trap Type | Conditions |
| Raccoon | Rudy 120 Magnum | |
| | Rudy 160 Plus | |
| | Sauvageau C120 Magnum | |
| | Sauvageau 2001-5 | |
| | Sauvageau 2001-6 | |
| | Bélisle Classic 220 | |
| | Bélisle Super X 160 | |
| | Bélisle Super X 220 | |
| | Bélisle Super X 280 | |
| | B.M.I. Body Gripper 160 | |
| | B.M.I. Body Gripper 220 | |
| | B.M.I. Body Gripper 280 | |
| | B.M.I. Magnum Body Gripper 280 | |
| | Bridger 160 | |
| | Bridger 220 | |
| | Duke 160 | |
| | Duke 220 | |
| | LDL C 160 | |
| | LDL C 220 | |
| | LDL C 220 Magnum | |
| | LDL C 280 Magnum | |
| | Northwoods 155 | |
| | Rudy 160 | |
| | Rudy 160 Plus | |
| | Rudy 220 | |
| | Rudy 220 Plus | |
| | Sauvageau 2001-6 | |
| | Sauvageau 2001-7 | |
| | Sauvageau 2001-8 | |
| | Species-Specific 220 Dislocator Half Magnum | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 160 | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 220 | |
| Muskrat | Bélisle Super X 120 | traps may only be set on land |
| | B.M.I. Body Gripper 120 | |
| | B.M.I. Body Gripper 120 Magnum | |
| | B.M.I. Body Gripper 126 Magnum | |
| | Bridger 120 | |
| | Duke 120 | |
| | Koro Muskrat | |
| | LDL B120 Magnum | |
| | Ouell 411-180 | |
| | Rudy 110 | |
| | Rudy 120 | |
| | Rudy 120 Magnum | |
| | Sauvageau C120 Magnum | |
| | Sauvageau C120 "Reverse Bend" | |
| | Sauvageau 2001-5 | |
| | Triple M | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 110 | |
| | Woodstream Oneida Victor Conibear 120 | |
| Muskrat | Any jaw-type killing trap | trap must exert clamping force on the animal and be set as a submersion set in a manner consistent with clause 19 (2) (c) or subsection 19 (3). |
| Part 2 – Leg-hold Restraining Traps | | |
| Canada Lynx | Bélisle Footsnare #6 | trap must be equipped with either 2 coil springs or 4 coil springs |
| | Oneida Victor #3 Soft Catch | |
| | Oneida Victor #3 | |
| | | trap must be equipped with a minimum of 8mm thick, non-offset steel jaws, 4 coil springs and an anchoring swivel centre mounted on a base plate |

| Part 1 – Killing Traps | | |
|------------------------|----------------------------|---|
| Column 1 | Column 2 | Column 3 |
| Species | Trap Type | Conditions |
| Muskrat | Any jaw type leg-hold trap | trap must exert clamping force on the animal and be set as a submersion set in a manner consistent with clause 19 (2) (c) or subsection 19 (3). |

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 342/09

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 11 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “November 30, 2009” and substituting “December 31, 2009”.

2. (1) Clause 23 (3) (e) of the Regulation is amended by striking out “September 30, 2009” and substituting “December 31, 2009”.

(2) Clause 23 (3) (g) of the Regulation is amended by striking out “November 30, 2009” in the portion before subclause (i) and substituting “December 31, 2009”.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 342/09

pris en application de la

LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

pris le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. 719 des R.R.O. de 1990
(Permis de vente d'alcool)

Remarque : Le Règlement 719 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 11 du Règlement 719 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «31 décembre 2009» à «30 novembre 2009».

2. (1) L'alinéa 23 (3) e) du Règlement est modifié par substitution de «31 décembre 2009» à «30 septembre 2009».

(2) L'alinéa 23 (3) g) du Règlement est modifié par substitution de «31 décembre 2009» à «30 novembre 2009» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 343/09

made under the

SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 22, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009**REVOKING VARIOUS REGULATIONS**

Note: Regulation 1020 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Note: Ontario Regulation 894/93 has not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Regulation 1020 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 2. Ontario Regulation 894/93.**
- 2. This Regulation comes into force on the later of October 1, 2009 and the day this Regulation is filed.**

41/09

ONTARIO REGULATION 344/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009**REVOKING VARIOUS REGULATIONS**

Note: Ontario Regulations 120/92, 105/93, 246/94, 115/95, 80/97 have not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Ontario Regulation 120/92.**
- 2. Ontario Regulation 105/93.**
- 3. Ontario Regulation 246/94.**
- 4. Ontario Regulation 115/95.**
- 5. Ontario Regulation 80/97.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

41/09

ONTARIO REGULATION 345/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 339/06

(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2006-2007 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 339/06 has not previously been amended.

1. Clause 3 (5) (a) of Ontario Regulation 339/06 is amended by striking out “paragraph 4” and substituting “paragraph 2”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 345/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/06

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2006-2007 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/06 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'alinéa 3 (5) a) du Règlement de l'Ontario 339/06 est modifié par substitution de «disposition 2» à «disposition 4».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 346/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 150/07

(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2007-2008 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 150/07 has not previously been amended.

1. Clause 3 (5) (a) of Ontario Regulation 150/07 is amended by striking out “paragraph 4” and substituting “paragraph 2”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 346/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009
déposé le 21 septembre 2009
publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 150/07

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2007-2008 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 150/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'alinéa 3 (5) a) du Règlement de l'Ontario 150/07 est modifié par substitution de «disposition 2» à «disposition 4».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 347/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 8, 2009
Approved: September 17, 2009
Filed: September 21, 2009
Published on e-Laws: September 23, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 151/07

(Calculation of Fees for Pupils for the 2007-2008 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 151/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sub-subparagraph 8 ii D of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 151/07 is amended by striking out “subparagraph 7 ii” and substituting “sub-subparagraph 7 ii G”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 347/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 8 septembre 2009

approuvé le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 151/07

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2007-2008 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 151/07 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La sous-sous-disposition 8 ii D du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 151/07 est modifiée par substitution de «sous-sous-disposition 7 ii G» à «sous-disposition 7 ii».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Éducation,

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: September 8, 2009.

Pris le : 8 septembre 2009.

41/09

ONTARIO REGULATION 348/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 83/08

(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 83/08 has not previously been amended.

1. Clause 3 (5) (a) of Ontario Regulation 83/08 is amended by striking out “paragraph 4” and substituting “paragraph 2”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 348/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009
déposé le 21 septembre 2009
publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 83/08

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 83/08 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'alinéa 3 (5) a) du Règlement de l'Ontario 83/08 est modifié par substitution de «disposition 2» à «disposition 4».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 349/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009
Filed: September 21, 2009
Published on e-Laws: September 23, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 85/08

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 85/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 3 (8) of Ontario Regulation 85/08 is amended by striking out “subsection 57.1 (3) and”.

2. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4) Despite subsection (1), the calculations under Part II are modified as follows:

1. For ETFO boards, in each provision listed in Column 1 of Table 1 to this section, the reference to the amount or formula set out in Column 2 of the Table shall be read as a reference to the amount or formula set out in Column 3 of the Table.
2. For non-qualifying OSSTF boards, in each provision listed in Column 1 of Table 2 to this section, the reference to the amount or formula set out in Column 2 of the Table shall be read as a reference to the amount or formula set out in Column 3 of the Table.

(5) An ETFO board is a board that employs one or more teachers who are members of a bargaining unit represented by the Elementary Teachers' Federation of Ontario (ETFO).

(6) A qualifying OSSTF board is a board that employs one or more Part X.1 teachers who are members of a bargaining unit described in paragraph 3 of subsection 277.3 (1) of the Act and,

(a) the Ontario Secondary School Teachers' Federation (OSSTF) entered into a collective agreement on behalf of the bargaining unit that,

(i) came into force between April 7, 2008 and the date agreed on by OSSTF and the board representative or determined under subsection (8),

(ii) was negotiated without strike or lock-out during the period set out in subclause (i),

- (iii) expires on August 31, 2012, and
- (iv) has terms that are in full conformity with the agreement dated November 27, 2008 between the Ontario Secondary School Teachers' Federation (OSSTF), representing English public teachers and occasional teachers and the Ontario Public School Boards' Association (OPSBA), representing English public school boards;
- (b) OSSTF has provided a written confirmation, together with the director of the board, to the Director, Labour Relations and Governance Branch, Ministry of Education, that the collective agreement meets the conditions listed under clause (a), and the board has provided any reports relating to the collective agreement that the Minister may require; and
- (c) the Minister has confirmed the collective agreement in accordance with subsection (11) or (12).
- (7) A non-qualifying OSSTF board is a board that employs one or more Part X.1 teachers who are members of a bargaining unit described in paragraph 3 of subsection 277.3 (1) of the Act, but is not a qualifying OSSTF board.
- (8) If OSSTF and a board representative cannot agree on a date for the purposes of subclause (6) (a) (i), the date shall be determined by three arbitrators, appointed as follows:
1. One arbitrator appointed by OSSTF.
 2. One arbitrator appointed by the board representative.
 3. One arbitrator appointed by the arbitrators appointed under paragraphs 1 and 2.
- (9) The decision of the arbitrators or a majority of them is final and binding on OSSTF and the board representative.
- (10) If in the opinion of the Minister there are reasons to believe that any of the conditions listed under clause (6) (a) have not been met, the Minister shall, within four weeks after receiving the reports required under clause (6) (b), send a statement to the director of the board and OSSTF setting out the reasons for his or her belief, and provide them with a reasonable opportunity to make submissions as to whether the conditions have been met.
- (11) After considering the submissions, the Minister shall either confirm the collective agreement for the purposes of clause (6) (c) or advise the director of the board and OSSTF that he or she cannot confirm the collective agreement.
- (12) The Minister is deemed to have confirmed the collective agreement if,
- (a) he or she does not send a statement under subsection (10) within four weeks after receiving the reports required under clause (6) (b); or
 - (b) he or she does not advise the director of the board and OSSTF under subsection (11) that he or she cannot confirm the collective agreement.
- (13) In this section, "Part X.1 teacher" has the same meaning as in Part X.1 of the Act.

TABLE 1

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Amount or formula | Column 3 Amount or formula for ETFO boards |
|------|---|---|---|
| 1. | Paragraph 1 of section 15 | \$4,118.40 | \$4,077.88 |
| 2. | Subsection 17 (1) | \$823.38 | \$815.38 |
| 3. | Paragraph 1 of section 19 | \$719.13 | \$711.57 |
| 4. | Paragraph 2 of section 19 | \$553.59 | \$547.77 |
| 5. | Paragraph 1 of subsection 26 (2) | \$272.90 | \$270.93 |
| 6. | Paragraph 2 of subsection 26 (2) | \$310.92 | \$308.68 |
| 7. | Paragraph 3 of subsection 26 (2) | \$347.82 | \$345.32 |
| 8. | Paragraph 4 of subsection 26 (2) | \$347.82 | \$345.32 |
| 9. | Subsection 27 (3), in the portion before clause (a) | \$3,576 | \$3,545 |
| 10. | Paragraph 1 of subsection 31 (2) | \$1,856.43 | \$1,838.39 |
| 11. | Paragraph 2 of subsection 31 (2) | \$2,784.64 | \$2,757.59 |
| 12. | Formula in subparagraph 7 i of subsection 32 (1) | $\$63,861.10 + (A \times \$6,400.96)$ | $\$63,240.63 + (A \times \$6,338.77)$ |
| 13. | Formula in subparagraph 7 ii of subsection 32 (1) | $\$556,928.26 - (A \times \$3,460.38)$ | $\$551,517.16 - (A \times \$3,426.76)$ |
| 14. | Subparagraph 7 iii of subsection 32 (1) | \$37,871.12 | \$37,503.17 |
| 15. | Subparagraph 1 i of subsection 33 (2) | \$0.01674 | \$0.01668 |
| 16. | Subparagraph 1 ii of subsection 33 (2) | \$308.26 | \$307.10 |
| 17. | Subparagraph 2 ii of subsection 33 (2) | \$0.01923 | \$0.01915 |
| 18. | Subparagraph 2 iii of subsection 33 (2) | \$241.30 | \$240.39 |
| 19. | Subparagraph 3 ii of subsection 33 (2) | \$0.02055 | \$0.02047 |
| 20. | Subparagraph 3 iii of subsection 33 (2) | \$164.40 | \$163.78 |
| 21. | Formula in paragraph 2 of subsection 33 (4) | $(A - 150) \times \$1.05164$ | $(A - 150) \times \$1.04770$ |
| 22. | Formula in paragraph 3 of subsection 33 (4) | $[(A - 650) \times \$0.14154] + \525.82 | $[(A - 650) \times \$0.14100] + \523.85 |
| 23. | Paragraph 4 of subsection 33 (4) | \$596.59 | \$594.35 |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| | Provision | Amount or formula | Amount or formula for ETFO boards |
| 24. | Paragraph 2 of subsection 35 (4) | \$11.32 | \$11.26 |
| 25. | Paragraph 8 of subsection 35 (4) | \$0.22 | \$0.21 |
| 26. | Paragraph 6 of subsection 40 (1) | \$3,605.03 | \$3,570.00 |

TABLE 2

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--|--|---|
| | Provision | Amount or formula | Amount or formula for non-qualifying OSSTF boards |
| 1. | Paragraph 2 of section 15 | \$5,277.94 | \$5,218.95 |
| 2. | Paragraph 3 of section 19 | \$365.41 | \$364.46 |
| 3. | Paragraph 1 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$69.71 | \$69.17 |
| 4. | Paragraph 2 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$114.68 | \$113.79 |
| 5. | Paragraph 3 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$92.19 | \$91.47 |
| 6. | Paragraph 4 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$178.78 | \$177.39 |
| 7. | Subsection 27 (4), in the portion before clause (a) | \$3,576 | \$3,545 |
| 8. | Paragraph 1 of subsection 31 (3) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 9. | Paragraph 2 of subsection 31 (3) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 10. | Paragraph 3 of subsection 31 (3) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 11. | Paragraph 4 of subsection 31 (3) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 12. | Paragraph 1 of subsection 31 (4) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 13. | Paragraph 2 of subsection 31 (4) | \$1,547.02 | \$1,531.99 |
| 14. | Formula in subparagraph 9 i of subsection 32 (1) | $\$54,578.97 + (A \times \$15,408.35) - B$ | $\$54,048.69 + (A \times \$15,258.64) - B$ |
| 15. | Formula in subparagraph 9 iii of subsection 32 (1) | $\$1,039,599.40 - (A \times \$4,292.06) - B$ | $\$1,029,498.93 - (A \times \$4,250.36) - B$ |
| 16. | Formula in subparagraph 9 v of subsection 32 (1) | $\$252,474.14 - (A \times \$356.43) - B$ | $\$250,021.16 - (A \times \$352.97) - B$ |
| 17. | Formula in subparagraph 9 vii of subsection 32 (1) | $\$74,257.10 - B$ | $\$73,535.62 - B$ |
| 18. | Subparagraph 1 iv of subsection 33 (2) | \$0.01674 | \$0.01668 |
| 19. | Subparagraph 1 v of subsection 33 (2) | \$308.26 | \$307.10 |
| 20. | Subparagraph 2 v of subsection 33 (2) | \$0.01923 | \$0.01915 |
| 21. | Subparagraph 2 vi of subsection 33 (2) | \$241.30 | \$240.39 |
| 22. | Subparagraph 3 v of subsection 33 (2) | \$0.02055 | \$0.02047 |
| 23. | Subparagraph 3 vi of subsection 33 (2) | \$164.40 | \$163.78 |
| 24. | Formula in paragraph 2 of subsection 33 (4.1) | $(A - 150) \times \$1.05164$ | $(A - 150) \times \$1.04770$ |
| 25. | Formula in paragraph 3 of subsection 33 (4.1) | $[(A - 650) \times \$0.14154] + \525.82 | $[(A - 650) \times \$0.14100] + \523.85 |
| 26. | Paragraph 4 of subsection 33 (4.1) | \$596.59 | \$594.35 |
| 27. | Paragraph 1 of subsection 35 (4) | \$28.35 | \$28.19 |
| 28. | Paragraph 5 of subsection 37 (1) | \$2.962 | \$2.938 |
| 29. | Paragraph 1 of subsection 37 (5) | \$111 | \$110 |
| 30. | Paragraph 2 of subsection 37 (5) | \$111 | \$110 |
| 31. | Paragraph 3 of subsection 37 (5) | \$333 | \$330 |
| 32. | Paragraph 6 of subsection 40 (2) | \$4,577.96 | \$4,519.50 |

3. (1) Section 13 of the Regulation is amended by striking out the formula and substituting the following:

$$(A + B) - (C + D + E)$$

(2) Section 13 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of the definition of “D”, by striking out “and” at the end of the definition of “E” and by striking out the definition of “F”.

4. Section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ESL/ELD amount

27. (1) The ESL/ELD amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of the ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board, the ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board and the amount set out for the board in Table 2.

(2) Despite subsection (1), if the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7), then the ESL/ELD amount for the board is the sum of the ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board, the ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board and \$9,934,596.

(3) The ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board is the product determined by multiplying \$3,576 by the sum of,

- (a) the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2007 and ending October 31, 2008;
- (b) the amount determined by multiplying 0.85 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2006 and ending August 31, 2007;
- (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2005 and ending August 31, 2006; and
- (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2004 and ending August 31, 2005.

(4) The ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board is the product determined by multiplying \$3,576 by the sum of,

- (a) the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2007 and ending October 31, 2008;
- (b) the amount determined by multiplying 0.85 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2006 and ending August 31, 2007;
- (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2005 and ending August 31, 2006; and
- (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2008,
 - (i) who were born in countries described in subsection (5) after December 31, 1987, and
 - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2004 and ending August 31, 2005.

(5) The countries described for the purposes of subsections (3) and (4) are,

- (a) countries in which English is not the first language of a majority of the population; and
- (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of English that is sufficiently different from the English used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer an ESL or ELD program to pupils from those countries.

5. (1) Paragraph 1 of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph ii and by revoking subparagraph iii and substituting the following:

- iii. multiply the amount determined under subparagraph ii by the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
- iv. multiply the 2008-2009 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$0.01674,
- v. subtract the amount determined under subparagraph iv from \$308.26,

- vi. multiply the amount determined under subparagraph v by the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
- vii. total the amounts determined under paragraphs iii and vi.

(2) Paragraph 2 of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph iii and by revoking subparagraph iv and substituting the following:

- iv. multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
- v. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.01923,
- vi. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$241.30,
- vii. multiply the amount determined under subparagraph vi by the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
- viii. total the amounts determined under paragraphs iv and vii.

(3) Subparagraphs 3 iv and v of subsection 33 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- iv. if the amount determined under subparagraph iii is greater than zero, multiply it by the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
- v. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.02055,
- vi. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$164.40,
- vii. if the amount determined under subparagraph vi is greater than zero, multiply it by the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
- viii. total the amounts, if any, determined under subparagraphs iv and vii.

(4) Subsection 33 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) In the case of an English-language district school board, the board's distance amount is the sum of the following two numbers:

1. The product of the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board and the board's distance factor per elementary school pupil.
2. The product of the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board and the board's distance factor per secondary school pupil.

(3.1) In the case of a French-language district school board, the board's distance amount is the sum of the following two numbers:

1. The product of,
 - i. the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, and
 - ii. the greater of \$171.77 and the board's distance factor per elementary school pupil.
2. The product of,
 - i. the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
 - ii. the greater of \$171.77 and the board's distance factor per secondary school pupil.

(5) Subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out “per pupil” and substituting “per elementary school pupil”.

(6) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.1) The board's distance factor per secondary school pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 6 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is less than 151 kilometres, the amount is zero.
2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$(A - 150) \times \$1.05164$$

in which,

“A” is the distance specified for the board in Column 2 of Table 6.

3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$[(A - 650) \times \$0.14154] + \$525.82$$

in which,

“A” is the distance specified for the board in Column 2 of Table 6.

4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is \$596.59.

(7) Subsection 33 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (5) The board's dispersion amount is the amount calculated using the following formula:

1. In the case of a board that is neither an ETFO board nor a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.53342$$

2. In the case of a board that is an ETFO board but is not a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.51263] + [(DD - F) \times ADES \times \$5.53342]$$

3. In the case of a board that is a non-qualifying OSSTF board but is not an ETFO board within the meaning of section 7,

$$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.53342] + [(DD - F) \times ADES \times \$5.51263]$$

4. In the case of a board that is both an ETFO board and a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.51263$$

- (6) In the formulas set out in subsection (5),

“DD” is the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board in Column 1 of that Table,

“F” is the lesser of “DD” and 14 kilometres,

“ADE” is the 2008-2009 day school average daily enrolment of pupils of the board,

“ADEE” is the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, and

“ADES” is the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

6. Section 35 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Despite paragraph 1 of subsection (1), if the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7), \$123,154,531 shall be used for the purposes of paragraph 1 of subsection (1) instead of the amount set out for that board in Column 2 of Table 7.

7. Paragraph 1 of subsection 37 (6) of the Regulation is amended by striking out “and was not enrolled in a day school program in one or more prior school years” and substituting “and was not enrolled in a day school program at any time in the 10-month period immediately preceding the date of enrolment”.

8. Paragraph 7 of subsection 42 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Add 0.62 per cent of the amount determined in respect of the board under paragraph 1 of subsection 35 (1), or under subsection 35 (1.1), as the case may be.

9. (1) Paragraph 8 of subsection 48 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. Determine the portion of the amount determined under paragraph 7 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.

(2) Subsection 48 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 9.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 7 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

- 9.2 Take the lesser of,

- i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 9.1, and

- ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 9.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.

- 10.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 10 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.
- 10.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 10.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 2 per cent.
- 10.3 Determine the portion of the amount determined under paragraph 10 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

(3) Paragraph 11 of subsection 48 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 11. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 10.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

(4) Paragraph 13 of subsection 48 (1) of the Regulation is amended by adding "9.2, 10.2" after "paragraphs 9".

10. (1) Subparagraph 15 i of subsection 50 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- i. Determine the portion of the amount determined under paragraph 14 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.

(2) Paragraph 15 of subsection 50 (1) of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:

- ii.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 14 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.
- ii.2 Take the lesser of,
 - A. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under subparagraph ii.1, and
 - B. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under subparagraph ii.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.

- iii.1 Determine the portion of the amount determined under subparagraph iii that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.
- iii.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under subparagraph iii.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 2 per cent.
- iii.3 Determine the portion of the amount determined under subparagraph iii that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

(3) Subparagraph 15 iv of subsection 50 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- iv. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under subparagraph iii.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

(4) Subparagraph 15 vi of subsection 50 (1) of the Regulation is amended by adding "ii.2, iii.2" after "subparagraphs ii".

11. (1) Paragraph 4 of subsection 51 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. Determine the portion of the amount determined under paragraph 3 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.

(2) Subsection 51 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 5.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 3 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

5.2 Take the lesser of,

- i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined in paragraph 5.1, and
- ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.

- 6.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 6 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.
- 6.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 6.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 2 per cent.
- 6.3 Determine the portion of the amount determined under paragraph 6 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

(3) Paragraph 7 of subsection 51 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 7. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 6.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

(4) Paragraph 9 of subsection 51 (1) of the Regulation is amended by adding "5.2, 6.2" after "paragraphs 5".

12. (1) Paragraph 3 of section 52 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.

(2) Section 52 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 4.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

4.2 Take the lesser of,

- i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined in paragraph 4.1, and
- ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 4.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.

- 5.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.

- 5.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest of 2 per cent.

- 5.3 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.

(3) Paragraph 6 of section 52 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

(4) Paragraph 8 of section 52 of the Regulation is amended by adding "4.2, 5.2" after "paragraphs 4".

13. (1) Paragraph 3 of section 52.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.

(2) Section 52.1 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 4.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.
- 4.2 Take the lesser of,
- i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined in paragraph 4.1, and
 - ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 4.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
- 5.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.
- 5.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 2 per cent.
- 5.3 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.
- (3) Paragraph 6 of section 52.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**
6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.
- (4) Paragraph 8 of section 52.1 of the Regulation is amended by adding “4.2, 5.2” after “paragraphs 4”.**
- 14. (1) Paragraph 3 of section 53 of the Regulation is revoked and the following substituted:**
3. Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or before April 30, 2009.
- (2) Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**
- 4.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 that was financed through short-term borrowing by the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.
- 4.2 Take the lesser of,
- i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined in paragraph 4.1, and
 - ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 4.1 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
- 5.1 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or before April 30, 2009.
- 5.2 Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.1 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 2 per cent.
- 5.3 Determine the portion of the amount determined under paragraph 5 that was financed through withdrawals from reserves of the board on or after May 1, 2009 and on or before August 31, 2009.
- (3) Paragraph 6 of section 53 of the Regulation is revoked and the following substituted:**
6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2008-2009 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5.3 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.
- (4) Paragraph 8 of section 53 of the Regulation is amended by adding “4.2, 5.2” after “paragraphs 4”.**
- 15. Sections 57.1, 57.2 and 57.3 of the Regulation are revoked.**
- 16. Paragraph 2 of subsection 58 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Subtract from the total determined under paragraph 1 the product of the 2008-2009 day school average daily enrolment of pupils of the board and,
 - i. \$245.95, in the case of the Toronto District School Board if that board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7), or
 - ii. the amount shown in Column 2 of Table 26 opposite the name of the board in Column 1 of that Table, in all other cases.

17. Subsection 60 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in the fiscal year on special education for pupils of the board is not less than the amount of the board's special education allocation for the fiscal year.

18. Clause 62 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the board's administration and governance allocation for the fiscal year.

19. (1) Subsection 68 (2) of the Regulation is amended by striking out "for each elementary school pupil to whom the arrangement applies" and substituting "for each elementary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7)".

(2) Subsection 68 (4) of the Regulation is amended by striking out "for each secondary school pupil to whom the arrangement applies" and substituting "for each secondary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7)".

(3) Section 68 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(6) The Minister shall pay to the board, for each pupil to whom the arrangement applies who is at least 21 years of age on December 31, 2008, and who is not a pupil described in subsection (7), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (4) of the 2008-2009 fees regulation; and
- (b) \$3,046.

(7) The Minister shall pay to the board, for each pupil described in subsection (8), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (5) of the 2008-2009 fees regulation; and
- (b) \$2,962.

(8) A pupil for the purposes of subsection (7) is a pupil to whom the arrangement applies who, under the arrangement, will be enrolled in a course or class in which the pupil may earn a credit that will,

- (a) be provided between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.;
- (b) start after the completion of the board's 2008-2009 school year; and
- (c) end before the start of the board's 2009-2010 school year.

20. Table 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 2

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/VOLET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION
ESL-ESD

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 12,552 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 40,644 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 134,134 |
| 4. | Bluewater District School Board | 92,176 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 47,441 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 6,652 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 18,576 |
| 8. | District School Board of Niagara | 214,206 |
| 9. | District School Board Ontario North East | 20,625 |
| 10. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,796,549 |
| 11. | Durham Catholic District School Board | 137,701 |
| 12. | Durham District School Board | 296,491 |
| 13. | Grand Erie District School Board | 146,092 |
| 14. | Greater Essex County District School Board | 454,991 |
| 15. | Halton Catholic District School Board | 172,144 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 16. | Halton District School Board | 245,572 |
| 17. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 387,102 |
| 18. | Hamilton-Wentworth District School Board | 686,552 |
| 19. | Hastings and Prince Edward District School Board | 40,677 |
| 20. | Huron Perth Catholic District School Board | 16,414 |
| 21. | Huron-Superior Catholic District School Board | 10,601 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 44,236 |
| 23. | Keewatin-Patricia District School Board | 13,428 |
| 24. | Kenora Catholic District School Board | 258 |
| 25. | Lakehead District School Board | 54,120 |
| 26. | Lambton Kent District School Board | 115,733 |
| 27. | Limestone District School Board | 82,385 |
| 28. | London District Catholic School Board | 252,045 |
| 29. | Near North District School Board | 15,197 |
| 30. | Niagara Catholic District School Board | 104,537 |
| 31. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 6,012 |
| 32. | Northeastern Catholic District School Board | 5,792 |
| 33. | Northwest Catholic District School Board | 2,992 |
| 34. | Ottawa-Carleton District School Board | 1,062,193 |
| 35. | Ottawa Catholic District School Board | 500,914 |
| 36. | Peel District School Board | 2,262,888 |
| 37. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 19,257 |
| 38. | Rainbow District School Board | 26,987 |
| 39. | Rainy River District School Board | 4,995 |
| 40. | Renfrew County Catholic District School Board | 6,750 |
| 41. | Renfrew County District School Board | 16,517 |
| 42. | Simcoe County District School Board | 89,840 |
| 43. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 48,659 |
| 44. | St. Clair Catholic District School Board | 41,454 |
| 45. | Sudbury Catholic District School Board | 12,702 |
| 46. | Superior-Greenstone District School Board | 849 |
| 47. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Thames Valley District School Board | 822,520 |
| 49. | Thunder Bay Catholic District School Board | 27,700 |
| 50. | Toronto Catholic District School Board | 4,252,585 |
| 51. | Toronto District School Board | 9,964,860 |
| 52. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 53. | Upper Canada District School Board | 34,695 |
| 54. | Upper Grand District School Board | 292,678 |
| 55. | Waterloo Catholic District School Board | 367,429 |
| 56. | Waterloo Region District School Board | 905,269 |
| 57. | Wellington Catholic District School Board | 58,070 |
| 58. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 312,875 |
| 59. | York Catholic District School Board | 717,903 |
| 60. | York Region District School Board | 1,263,912 |

21. Table 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 7

LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique |
| 1. | Algoma District School Board | 2,570,400 | 0.0097 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 1,057,641 | 0.0028 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 1,016,689 | 0.003 |
| 4. | Bluewater District School Board | 1,369,836 | 0.0045 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 812,747 | 0.0028 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 176,196 | 0.0007 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 864,805 | 0.0025 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 1,545,701 | 0.0059 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,515,294 | 0.0036 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 1,330,069 | 0.004 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 176,071 | 0.0003 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1,845,434 | 0.0054 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 2,540,277 | 0.0089 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 1,338,651 | 0.0042 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 649,701 | 0.002 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 472,131 | 0.0012 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 1,270,566 | 0.0038 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 209,882 | 0.001 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 204,210 | 0.001 |
| 20. | District School Board of Niagara | 4,121,953 | 0.0143 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 1,399,502 | 0.0043 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 12,657,524 | 0.0204 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 858,584 | 0.001 |
| 24. | Durham District School Board | 2,897,928 | 0.0087 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 2,668,001 | 0.0097 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 5,547,942 | 0.0151 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 428,047 | 0.0008 |
| 28. | Halton District School Board | 727,237 | 0.0008 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 4,632,695 | 0.0134 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 11,570,050 | 0.0419 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 2,235,868 | 0.012 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 142,320 | 0.0004 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 1,210,916 | 0.0041 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 2,056,956 | 0.0093 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 756,048 | 0.0028 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 124,561 | 0.0005 |
| 37. | Lakehead District School Board | 1,864,863 | 0.0065 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 1,516,574 | 0.0077 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,950,114 | 0.0068 |
| 40. | London District Catholic School Board | 3,245,683 | 0.0035 |
| 41. | Near North District School Board | 2,008,381 | 0.0071 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 1,778,033 | 0.0049 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 487,845 | 0.002 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 487,437 | 0.0013 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 107,317 | 0.0005 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 13,510,328 | 0.0413 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 6,068,782 | 0.0177 |
| 48. | Peel District School Board | 17,571,637 | 0.0333 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 569,132 | 0.0018 |
| 50. | Rainbow District School Board | 1,962,209 | 0.0084 |
| 51. | Rainy River District School Board | 461,534 | 0.0026 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 465,389 | 0.0024 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 724,437 | 0.0032 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 1,628,264 | 0.0084 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 455,937 | 0.0027 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 604,985 | 0.0022 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 988,806 | 0.0039 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 467,911 | 0.0012 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 152,868 | 0.0004 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|---|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique |
| 60. | Thames Valley District School Board | 8,830,303 | 0.0246 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 898,046 | 0.0033 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 45,549,083 | 0.1261 |
| 63. | Toronto District School Board | 123,379,896 | 0.3807 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 763,417 | 0.0045 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 1,681,924 | 0.0065 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 1,345,896 | 0.003 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 2,086,024 | 0.0041 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 5,682,860 | 0.0138 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 404,915 | 0.0008 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 3,671,715 | 0.0089 |
| 71. | York Catholic District School Board | 4,625,243 | 0.0093 |
| 72. | York Region District School Board | 10,146,058 | 0.0182 |

22. Table 10.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 10.1

TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 411,687 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 0 |
| 4. | Bluewater District School Board | 0 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 0 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 0 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 0 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 326,919 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,036,013 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 521,756 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 0 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 0 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 56,091 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 0 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 11,969 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 427,523 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 4,550 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 8,520 |
| 20. | District School Board of Niagara | 0 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 0 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 5,731 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 0 |
| 24. | Durham District School Board | 0 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 0 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 0 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 0 |
| 28. | Halton District School Board | 0 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 0 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 0 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 655,769 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 0 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 0 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 0 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 0 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 0 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 37. | Lakehead District School Board | 0 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,595,100 |
| 40. | London District Catholic School Board | 0 |
| 41. | Near North District School Board | 0 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 0 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 0 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 0 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 0 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 0 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Peel District School Board | 0 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 0 |
| 50. | Rainbow District School Board | 0 |
| 51. | Rainy River District School Board | 0 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 0 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 0 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 0 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 0 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 0 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 0 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 0 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 0 |
| 63. | Toronto District School Board | 0 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 0 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 526,491 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 30,406 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 267,096 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 0 |
| 71. | York Catholic District School Board | 0 |
| 72. | York Region District School Board | 0 |

23. Table 21.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 21.1

CAPITAL PRIORITIES/IMMOBILISATIONS PRIORITAIRES

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|------------|------------------------------|---|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new elementary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 573,678 | 4,401,527 |
| 2. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new secondary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 920,731 | |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|---|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 3. | Algoma District School Board | Hornepayne | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 2,907,118 | |
| 4. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,505,202 | 7,430,784 |
| 5. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Addition to a secondary school to accommodate grades 7 and 8/ Agrandissement d'une école secondaire pour accueillir les 7 ^e et 8 ^e années | 1,925,582 | |
| 6. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,472,848 | 24,747,366 |
| 7. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Addition to an elementary school as a result of a consolidation/Agrandissement d'une école élémentaire par suite d'un regroupement | 1,792,620 | |
| 8. | Bluewater District School Board | Brockton | Replacement of two elementary schools and a secondary school with a new JK-12 school/Remplacement de deux écoles élémentaires et d'une école secondaire par une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 18,481,898 | |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes-Rivières | Kirkland Lake | Acquisition of land for a secondary school to allow for playing fields/Acquisition d'un bien-fonds pour une école secondaire afin de faire des terrains de sport | 1,698,000 | 1,698,000 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | West Nipissing | Additional funding for a new elementary school/ Agrandissement d'une école secondaire pour faire face à l'augmentation des effectifs et à des modifications de programmes | 236,339 | 236,339 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|---|---|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Russell | Addition to a secondary school to address accommodation pressures and program changes/Agrandissement d'une école secondaire pour faire face à l'augmentation des effectifs et à des modifications de programmes | 6,532,050 | 10,632,050 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Clarence-Rockland | Addition to a secondary school to accommodate growth from new residential areas/Agrandissement d'une école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 4,100,000 | |
| 13. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud- Ouest | Woodstock | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 5,850,182 | 5,850,182 |
| 14. | District School Board Ontario North East | Timmins | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,359,307 | 12,359,307 |
| 15. | Grand Erie District School Board | Brantford | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 8,999,749 | 8,999,749 |
| 16. | Greater-Essex County District School Board | Tecumseh | Additional funding for a new JK-12 school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 1,680,910 | 6,880,910 |
| 17. | Greater Essex County District School Board | Windsor | Additional funding for a new elementary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 5,200,000 | |
| 18. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,548,068 | 42,751,204 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 19. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 27,199,542 | |
| 20. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 9,003,594 | |
| 21. | Hamilton-Wentworth District School Board | Hamilton | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 10,752,618 | 10,752,618 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Clarington | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,710,868 | 13,067,533 |
| 23. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Brighton | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,356,665 | |
| 24. | Lambton Kent District School Board | Chatham-Kent | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | 3,000,000 |
| 25. | Lambton Kent District School Board | Sarnia | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | |
| 26. | London District Catholic School Board | London | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 26,969,370 | 26,969,370 |
| 27. | Near North District School Board | Parry Sound | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,572,291 | 13,401,587 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|--|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 28. | Near North District School Board | McMurrich/Monteith | Additional funding support for a new secondary school/Aide financière supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 829,296 | |
| 29. | Ottawa Catholic District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,857,682 | 7,857,682 |
| 30. | Ottawa-Carleton District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 9,925,493 | 9,925,493 |
| 31. | Rainy River District School Board | Mine Centre DSA Locality education (assessment roll numbers beginning with "59-73") | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,790,429 | 4,790,429 |
| 32. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | Orillia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,409,106 | 12,409,106 |
| 33. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 2,313,543 | 9,507,458 |
| 34. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 7,193,915 | |
| 35. | Sudbury Catholic District School Board | Greater Sudbury/Grand Sudbury | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 13,899,088 | 13,899,088 |
| 36. | Thames Valley District School Board | London | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 13,055,966 | 19,156,870 |
| 37. | Thames Valley District School Board | London | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,100,904 | |
| 38. | Toronto District School Board | Toronto | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 12,062,231 | 12,062,231 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|------------|--|---|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 39. | Upper Canada District School Board | North Grenville | Replacement of a secondary school/Remplacement d'une école secondaire | 17,368,128 | 17,368,128 |
| 40. | Waterloo Catholic District School Board | Kitchener | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,616,995 | 6,616,995 |
| 41. | Windsor-Essex Catholic District School Board | Windsor | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 900,000 | 900,000 |
| 42. | York Catholic District School Board | Vaughan | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 1,000,000 | 4,170,644 |
| 43. | York Catholic District School Board | Richmond Hill | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 3,170,644 | |

24. Table 26 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 26

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 292.95 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 301.32 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 266.95 |
| 4. | Bluewater District School Board | 268.17 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 297.88 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 307.30 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 294.33 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 338.42 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 333.76 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 332.27 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 439.38 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 361.90 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 328.73 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 354.10 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 355.45 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 338.79 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 349.21 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 395.74 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 383.11 |
| 20. | District School Board of Niagara | 264.77 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 308.45 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 291.88 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 290.40 |
| 24. | Durham District School Board | 260.09 |
| 25. | Greater Essex County District School Board | 261.80 |
| 26. | Halton Catholic District School Board | 290.12 |
| 27. | Halton District School Board | 258.89 |
| 28. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 291.38 |
| 29. | Hamilton-Wentworth District School Board | 262.45 |
| 30. | Grand Erie District School Board | 263.61 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 267.93 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 302.42 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 325.66 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 261.67 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 306.72 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 335.79 |
| 37. | Lakehead District School Board | 278.93 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 266.28 |
| 39. | Limestone District School Board | 268.01 |
| 40. | London District Catholic School Board | 290.32 |
| 41. | Near North District School Board | 279.88 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 291.52 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 321.31 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 339.90 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 360.78 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 264.87 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 293.88 |
| 48. | Peel District School Board | 259.94 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 294.98 |
| 50. | Rainbow District School Board | 277.82 |
| 51. | Rainy River District School Board | 314.89 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 309.88 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 276.04 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 259.45 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 291.31 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 299.79 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 311.19 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 354.09 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 407.53 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 260.65 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 307.36 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 291.97 |
| 63. | Toronto District School Board | 267.24 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 269.24 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 268.94 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 259.51 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 291.78 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 259.69 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 297.21 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 289.69 |
| 71. | York Catholic District School Board | 292.10 |
| 72. | York Region District School Board | 260.76 |

25. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 349/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 85/08

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 85/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 3 (8) du Règlement de l'Ontario 85/08 est modifié par suppression de «au paragraphe 57.1 (3) et».

2. L'article 7 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(4) Malgré le paragraphe (1), les calculs de la partie II sont modifiés comme suit :

1. S'agissant des conseils FEEO, dans chaque disposition indiquée à la colonne 1 du tableau 1 du présent article, la mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 2 vaut mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 3.
2. S'agissant des conseils FEESO non admissibles, dans chaque disposition indiquée à la colonne 1 du tableau 2 du présent article, la mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 2 vaut mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 3.

(5) Un conseil est un conseil FEEO s'il emploie un ou plusieurs enseignants qui sont membres d'une unité de négociation représentée par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (FEEO).

(6) Un conseil est un conseil FEESO admissible s'il emploie un ou plusieurs enseignants visés par la partie X.1 qui sont membres d'une unité de négociation décrite à la disposition 3 du paragraphe 277.3 (1) de la Loi et que les conditions suivantes sont réunies :

- a) la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO) a conclu, au nom de l'unité de négociation, une convention collective qui réunit les conditions suivantes :
 - (i) elle est entrée en vigueur entre le 7 avril 2008 et la date dont ont convenu la FEESO et le représentant du conseil ou la date fixée en application du paragraphe (8),
 - (ii) elle a été négociée sans grève ni lock-out pendant la période indiquée au sous-alinéa (i),
 - (iii) elle expire le 31 août 2012,
 - (iv) ses conditions sont pleinement conformes à la convention datée du 27 novembre 2008 entre la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO), représentant les enseignants des écoles publiques et les enseignants occasionnels de langue anglaise, et l'Ontario Public School Boards' Association (OPSBA), représentant les conseils scolaires publics de langue anglaise;
- b) la FEESO a fourni au directeur des Relations de travail et de la Gestion de l'éducation du ministère de l'Éducation, de concert avec le directeur du conseil, une confirmation écrite attestant que la convention collective remplit les conditions énumérées à l'alinéa a), le conseil ayant pour sa part fourni tout rapport se rapportant à la convention qu'exige le ministre;
- c) le ministre a confirmé la convention collective conformément au paragraphe (11) ou (12).

(7) Un conseil est un conseil FEESO non admissible s'il emploie un ou plusieurs enseignants visés par la partie X.1 qui sont membres d'une unité de négociation décrite à la disposition 3 du paragraphe 277.3 (1) de la Loi, mais qu'il n'est pas un conseil FEESO admissible.

(8) Si la FEESO et le représentant du conseil ne peuvent pas convenir d'une date pour l'application du sous-alinéa (6) a) (i), cette date est fixée par trois arbitres nommés comme suit :

1. Un arbitre nommé par la FEESO.
2. Un arbitre nommé par le représentant du conseil.
3. Un arbitre nommé par les arbitres nommés en application des dispositions 1 et 2.

(9) La décision des arbitres ou de la majorité d'entre eux est définitive et lie la FEESO et le représentant du conseil.

(10) S'il estime qu'il existe des raisons de croire que l'une ou l'autre des conditions énumérées à l'alinéa (6) a) n'a pas été remplie, le ministre doit, au plus tard quatre semaines après avoir reçu les rapports exigés par l'alinéa (6) b), envoyer au directeur du conseil et à la FEESO un avis leur exposant ces raisons, en leur donnant une occasion raisonnable de présenter des observations sur la question de savoir si les conditions ont été remplies ou non.

(11) Après avoir examiné les observations, le ministre confirme la convention collective pour l'application de l'alinéa (6) c) ou informe le directeur du conseil et la FEESO qu'il ne peut pas le faire.

(12) Le ministre est réputé avoir confirmé la convention collective dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il n'envoie pas l'avis visé au paragraphe (10) dans les quatre semaines qui suivent la réception des rapports exigés par l'alinéa (6) b);
- b) il n'informe pas le directeur du conseil et la FEESO, contrairement à ce que prévoit le paragraphe (11), qu'il ne peut pas confirmer la convention.

(13) La définition qui suit s'applique au présent article.

«enseignant visé par la partie X.1» S'entend au sens de la partie X.1 de la Loi.

TABLEAU 1

| Point | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Montant ou formule | Colonne 3 Montant ou formule applicable aux conseils FEEO |
|-------|--|---|---|
| 1. | Disposition 1 de l'article 15 | 4 118,40 \$ | 4 077,88 \$ |
| 2. | Paragraphe 17 (1) | 823,38 \$ | 815,38 \$ |
| 3. | Disposition 1 de l'article 19 | 719,13 \$ | 711,57 \$ |
| 4. | Disposition 2 de l'article 19 | 553,59 \$ | 547,77 \$ |
| 5. | Disposition 1 du paragraphe 26 (2) | 272,90 \$ | 270,93 \$ |
| 6. | Disposition 2 du paragraphe 26 (2) | 310,92 \$ | 308,68 \$ |
| 7. | Disposition 3 du paragraphe 26 (2) | 347,82 \$ | 345,32 \$ |
| 8. | Disposition 4 du paragraphe 26 (2) | 347,82 \$ | 345,32 \$ |
| 9. | Paragraphe 27 (3), passage qui précède l'alinéa a) | 3 576 \$ | 3 545 \$ |
| 10. | Disposition 1 du paragraphe 31 (2) | 1 856,43 \$ | 1 838,39 \$ |
| 11. | Disposition 2 du paragraphe 31 (2) | 2 784,64 \$ | 2 757,59 \$ |
| 12. | Formule de la sous-disposition 7 i du paragraphe 32 (1) | $63\,861,10 \$ + (A \times 6\,400,96 \$)$ | $63\,240,63 \$ + (A \times 6\,338,77 \$)$ |
| 13. | Formule de la sous-disposition 7 ii du paragraphe 32 (1) | $556\,928,26 \$ - (A \times 3\,460,38 \$)$ | $551\,517,16 \$ - (A \times 3\,426,76 \$)$ |
| 14. | Sous-disposition 7 iii du paragraphe 32 (1) | 37 871,12 \$ | 37 503,17 \$ |
| 15. | Sous-disposition 1 i du paragraphe 33 (2) | 0,01674 \$ | 0,01668 \$ |
| 16. | Sous-disposition 1 ii du paragraphe 33 (2) | 308,26 \$ | 307,10 \$ |
| 17. | Sous-disposition 2 ii du paragraphe 33 (2) | 0,01923 \$ | 0,01915 \$ |
| 18. | Sous-disposition 2 iii du paragraphe 33 (2) | 241,30 \$ | 240,39 \$ |
| 19. | Sous-disposition 3 ii du paragraphe 33 (2) | 0,02055 \$ | 0,02047 \$ |
| 20. | Sous-disposition 3 iii du paragraphe 33 (2) | 164,40 \$ | 163,78 \$ |
| 21. | Formule de la disposition 2 du paragraphe 33 (4) | $(A - 150) \times 1,05164 \$$ | $(A - 150) \times 1,04770 \$$ |
| 22. | Formule de la disposition 3 du paragraphe 33 (4) | $[(A - 650) \times 0,14154 \$] + 525,82 \$$ | $[(A - 650) \times 0,14100 \$] + 523,85 \$$ |
| 23. | Disposition 4 du paragraphe 33 (4) | 596,59 \$ | 594,35 \$ |
| 24. | Disposition 2 du paragraphe 35 (4) | 11,32 \$ | 11,26 \$ |
| 25. | Disposition 8 du paragraphe 35 (4) | 0,22 \$ | 0,21 \$ |
| 26. | Disposition 6 du paragraphe 40 (1) | 3 605,03 \$ | 3 570,00 \$ |

TABLEAU 2

| Point | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Montant ou formule | Colonne 3 Montant ou formule applicable aux conseils FEESO non admissibles |
|-------|---|---------------------------------|---|
| 1. | Disposition 2 de l'article 15 | 5 277,94 \$ | 5 218,95 \$ |
| 2. | Disposition 3 de l'article 19 | 365,41 \$ | 364,46 \$ |
| 3. | Disposition 1 du paragraphe 26 (3), passage qui | 69,71 \$ | 69,17 \$ |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|---|---|--|
| | Disposition | Montant ou formule | Montant ou formule applicable aux conseils FEESO non admissibles |
| | précède la sous-disposition i | | |
| 4. | Disposition 2 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 114,68 \$ | 113,79 \$ |
| 5. | Disposition 3 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 92,19 \$ | 91,47 \$ |
| 6. | Disposition 4 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 178,78 \$ | 177,39 \$ |
| 7. | Paragraphe 27 (4), passage qui précède l'alinéa a) | 3 576 \$ | 3 545 \$ |
| 8. | Disposition 1 du paragraphe 31 (3) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 9. | Disposition 2 du paragraphe 31 (3) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 10. | Disposition 3 du paragraphe 31 (3) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 11. | Disposition 4 du paragraphe 31 (3) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 12. | Disposition 1 du paragraphe 31 (4) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 13. | Disposition 2 du paragraphe 31 (4) | 1 547,02 \$ | 1 531,99 \$ |
| 14. | Formule de la sous-disposition 9 i du paragraphe 32 (1) | $54\,578,97 \$ + (A \times 15\,408,35 \$) - B$ | $54\,048,69 \$ + (A \times 15\,258,64 \$) - B$ |
| 15. | Formule de la sous-disposition 9 iii du paragraphe 32 (1) | $1\,039\,599,40 \$ - (A \times 4\,292,06 \$) - B$ | $1\,029\,498,93 \$ - (A \times 4\,250,36 \$) - B$ |
| 16. | Formule de la sous-disposition 9 v du paragraphe 32 (1) | $252\,474,14 \$ - (A \times 356,43 \$) - B$ | $250\,021,16 \$ - (A \times 352,97 \$) - B$ |
| 17. | Formule de la sous-disposition 9 vii du paragraphe 32 (1) | $74\,257,10 \$ - B$ | $73\,535,62 \$ - B$ |
| 18. | Sous-disposition 1 iv du paragraphe 33 (2) | 0,01674 \$ | 0,01668 \$ |
| 19. | Sous-disposition 1 v du paragraphe 33 (2) | 308,26 \$ | 307,10 \$ |
| 20. | Sous-disposition 2 v du paragraphe 33 (2) | 0,01923 \$ | 0,01915 \$ |
| 21. | Sous-disposition 2 vi du paragraphe 33 (2) | 241,30 \$ | 240,39 \$ |
| 22. | Sous-disposition 3 v du paragraphe 33 (2) | 0,02055 \$ | 0,02047 \$ |
| 23. | Sous-disposition 3 vi du paragraphe 33 (2) | 164,40 \$ | 163,78 \$ |
| 24. | Formule de la disposition 2 du paragraphe 33 (4.1) | $(A - 150) \times 1,05164 \$$ | $(A - 150) \times 1,04770 \$$ |
| 25. | Formule de la disposition 3 du paragraphe 33 (4.1) | $[(A - 650) \times 0,14154 \$] + 525,82 \$$ | $[(A - 650) \times 0,14100 \$] + 523,85 \$$ |
| 26. | Disposition 4 du paragraphe 33 (4.1) | 596,59 \$ | 594,35 \$ |
| 27. | Disposition 1 du paragraphe 35 (4) | 28,35 \$ | 28,19 \$ |
| 28. | Disposition 5 du paragraphe 37 (1) | 2 962 \$ | 2 938 \$ |
| 29. | Disposition 1 du paragraphe 37 (5) | 111 \$ | 110 \$ |
| 30. | Disposition 2 du paragraphe 37 (5) | 111 \$ | 110 \$ |
| 31. | Disposition 3 du paragraphe 37 (5) | 333 \$ | 330 \$ |
| 32. | Disposition 6 du paragraphe 40 (2) | 4 577,96 \$ | 4 519,50 \$ |

3. (1) L'article 13 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit à la formule :

$$(A + B) - (C + D + E)$$

(2) L'article 13 du Règlement est modifié par suppression de la définition de «F».

4. L'article 27 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Somme liée aux programmes d'ESL/ELD

27. (1) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculée en additionnant la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil, la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil et la somme indiquée pour le conseil au tableau 2.

(2) Malgré le paragraphe (1), si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7), la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui est versée au conseil est calculée en additionnant la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil, la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil et 9 934 596 \$.

(3) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au produit obtenu en multipliant par 3 576 \$ le total de ce qui suit :

a) le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves de l'élémentaire du conseil :

(i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,

- (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2007 et qui se termine le 31 octobre 2008;
 - b) la somme obtenue en multipliant par 0,85 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves de l'élémentaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2006 et qui se termine le 31 août 2007;
 - c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves de l'élémentaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2005 et qui se termine le 31 août 2006;
 - d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves de l'élémentaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2004 et qui se termine le 31 août 2005.
- (4) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil correspond au produit obtenu en multipliant par 3 576 \$ le total de ce qui suit :
- a) le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves du secondaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2007 et qui se termine le 31 octobre 2008;
 - b) la somme obtenue en multipliant par 0,85 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves du secondaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2006 et qui se termine le 31 août 2007;
 - c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves du secondaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2005 et qui se termine le 31 août 2006;
 - d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2008, des élèves du secondaire du conseil :
 - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (5) après le 31 décembre 1987,
 - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1^{er} septembre 2004 et qui se termine le 31 août 2005.
- (5) Les pays visés pour l'application des paragraphes (3) et (4) sont les suivants :
- a) les pays où l'anglais n'est pas la langue première de la majorité de la population;
 - b) les pays où la majorité de la population parle un anglais qui est assez différent de l'anglais utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que soit offert un programme d'ESL ou d'ELD aux élèves originaires de ces pays.
- 5. (1) La disposition 1 du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la sous-disposition iii :**
- iii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009,
 - iv. multiplier par 0,01674 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2008-2009,
 - v. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition iv de 308,26 \$,
 - vi. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition v par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009,
 - vii. additionner les sommes calculées en application des dispositions iii et vi.

(2) La disposition 2 du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la sous-disposition iv :

- iv. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009,
- v. multiplier par 0,01923 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
- vi. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 241,30 \$,
- vii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition vi par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009,
- viii. additionner les sommes calculées en application des dispositions iv et vii.

(3) Les sous-dispositions 3 iv et v du paragraphe 33 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- iv. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009,
- v. multiplier par 0,02055 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
- vi. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 164,40 \$,
- vii. si la somme calculée en application de la sous-disposition vi est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009,
- viii. additionner les sommes éventuelles calculées en application des dispositions iv et vii.

(4) Le paragraphe 33 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) La somme liée à la distance qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise correspond au total des deux nombres suivants :

- 1. Le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009 et du facteur de distance par élève de l'élémentaire indiqué pour le conseil.
- 2. Le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009 et du facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil.

(3.1) La somme liée à la distance qui est versée à un conseil scolaire de district de langue française correspond au total des deux nombres suivants :

- 1. Le produit de ce qui suit :
 - i. l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009,
 - ii. le facteur de distance par élève de l'élémentaire indiqué pour le conseil ou 171,77 \$, si ce montant est supérieur.
- 2. Le produit de ce qui suit :
 - i. l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009,
 - ii. le facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil ou 171,77 \$, si ce montant est supérieur.

(5) Le paragraphe 33 (4) du Règlement est modifié par substitution de «par élève de l'élémentaire» à «par élève» dans le passage qui précède la disposition 1.

(6) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.1) Le facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain indiqué pour le conseil à la colonne 3 du tableau 6 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

- 1. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
- 2. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 1,05164 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6.

- 3. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0,14154 \$] + 525,82 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6.

4. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 596,59 \$.

(7) Le paragraphe 33 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) La somme liée à la dispersion de la population scolaire qui est versée au conseil est calculée selon la formule suivante :

1. Dans le cas d'un conseil qui n'est ni un conseil FEEO ni un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$(DD - F) \times ADE \times 5,53342 \$$$

2. Dans le cas d'un conseil qui est un conseil FEEO mais non un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$[(DD - F) \times ADEE \times 5,51263 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,53342 \$]$$

3. Dans le cas d'un conseil qui est un conseil FEESO non admissible mais non un conseil FEEO au sens de l'article 7 :

$$[(DD - F) \times ADEE \times 5,53342 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,51263 \$]$$

4. Dans le cas d'un conseil qui est à la fois un conseil FEEO et un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$(DD - F) \times ADE \times 5,51263 \$$$

(6) Dans les formules du paragraphe (5) :

«DD» représente la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau,

«F» représente le moindre de l'élément «DD» et de 14 kilomètres,

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2008-2009,

«ADEE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009,

«ADES» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009.

6. L'article 35 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Malgré la disposition 1 du paragraphe (1), si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7), c'est 123 154 531 \$ qui est utilisé pour l'application de cette disposition au lieu de la somme indiquée pour ce conseil à la colonne 2 du tableau 7.

7. La disposition 1 du paragraphe 37 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour à quelque moment que ce soit au cours des 10 mois précédant immédiatement la date d'inscription» à «et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour pendant une ou plusieurs années scolaires antérieures» à la fin de la disposition.

8. La disposition 7 du paragraphe 42 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Ajouter 0,62 pour cent de la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 35 (1) ou en application du paragraphe 35 (1.1), selon le cas.

9. (1) La disposition 8 du paragraphe 48 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

8. Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 7 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) Le paragraphe 48 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 9.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 7 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

- 9.2 Prendre le moindre des montants suivants :

- i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 9.1,
- ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 9.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

10.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 10 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.

10.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 10.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.

10.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 10 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La disposition 11 du paragraphe 48 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

11. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 10.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La disposition 13 du paragraphe 48 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «9.2, 10.2,» après «dispositions 9,».

10. (1) La sous-disposition 15 i du paragraphe 50 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

i. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 14 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) La disposition 15 du paragraphe 50 (1) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :

ii.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 14 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

ii.2 Prendre le moindre des montants suivants :

A. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la sous-disposition ii.1,

B. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la sous-disposition ii.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

iii.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition iii que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.

iii.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la sous-disposition iii.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.

iii.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition iii que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La sous-disposition 15 iv du paragraphe 50 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

iv. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la sous-disposition iii.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La sous-disposition 15 vi du paragraphe 50 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «ii.2, iii.2,» après «sous-dispositions ii,».

11. (1) La disposition 4 du paragraphe 51 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 3 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) Le paragraphe 51 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

5.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 3 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

5.2 Prendre le moindre des montants suivants :

- i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.1,
- ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

- 6.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 6 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.
- 6.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 6.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.
- 6.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 6 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La disposition 7 du paragraphe 51 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 7. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 6.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La disposition 9 du paragraphe 51 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «5.2, 6.2,» après «dispositions 5,».

12. (1) La disposition 3 de l'article 52 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) L'article 52 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 4.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.
- 4.2 Prendre le moindre des montants suivants :
 - i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1,
 - ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

- 5.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.
- 5.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.
- 5.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La disposition 6 de l'article 52 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La disposition 8 de l'article 52 du Règlement est modifiée par insertion de «4.2, 5.2,» après «dispositions 4,».

13. (1) La disposition 3 de l'article 52.1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) L'article 52.1 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

4.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

4.2 Prendre le moindre des montants suivants :

- i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1,
- ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

5.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.

5.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.

5.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La disposition 6 de l'article 52.1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La disposition 8 de l'article 52.1 du Règlement est modifiée par insertion de «4.2, 5.2,» après «dispositions 4,».

14. (1) La disposition 3 de l'article 53 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme au plus tard le 30 avril 2009.

(2) L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

4.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 2 que le conseil a financée par des emprunts à court terme le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

4.2 Prendre le moindre des montants suivants :

- i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2008-2009 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1,
- ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 4.1 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

5.1 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves au plus tard le 30 avril 2009.

5.2 Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.1 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 2 pour cent.

5.3 Calculer la portion de la somme calculée en application de la disposition 5 que le conseil a financée par des retraits de ses réserves le 1^{er} mai 2009 ou après cette date, mais au plus tard le 31 août 2009.

(3) La disposition 6 de l'article 53 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2008-2009, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5.3 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il a été retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

(4) La disposition 8 de l'article 53 du Règlement est modifiée par insertion de «4.2, 5.2,» après «dispositions 4,».

15. Les articles 57.1, 57.2 et 57.3 du Règlement sont abrogés.

16. La disposition 2 du paragraphe 58 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Soustraire du total obtenu en application de la disposition 1 le produit obtenu en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2008-2009 par :

- i. 245.95 \$ dans le cas du conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board, s'il s'agit d'un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7),
- ii. la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 26 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau dans les autres cas.

17. Le paragraphe 60 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant l'exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves ne soit pas inférieure à la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui lui est versée pour l'exercice.

18. L'alinéa 62 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.

19. (1) Le paragraphe 68 (2) du Règlement est modifié par substitution de «pour chaque élève de l'élémentaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7)» à «pour chaque élève de l'élémentaire auquel s'appliquent les dispositions».

(2) Le paragraphe 68 (4) du Règlement est modifié par substitution de «pour chaque élève du secondaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7)» à «pour chaque élève du secondaire auquel s'appliquent les dispositions».

(3) L'article 68 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(6) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève auquel s'appliquent les dispositions, qui est âgé d'au moins 21 ans le 31 décembre 2008 et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (7), la moindre des sommes suivantes :

- a) le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2008-2009;
- b) 3 046 \$.

(7) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève visé au paragraphe (8), la moindre des sommes suivantes :

- a) le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2008-2009;
- b) 2 962 \$.

(8) Est un élève pour l'application du paragraphe (7) un élève auquel s'appliquent les dispositions et qui, aux termes de celles-ci, sera inscrit dans un cours ou une classe pour lequel il peut obtenir un crédit et qui remplit les conditions suivantes :

- a) il sera offert entre 8 heures et 17 heures;
- b) il commencera après la fin de l'année scolaire 2008-2009 du conseil;
- c) il se terminera avant le début de l'année scolaire 2009-2010 du conseil.

20. Le tableau 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 2

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/VOLET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION
ESL-ESD

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 12,552 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 40,644 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 134,134 |
| 4. | Bluewater District School Board | 92,176 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 47,441 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 6,652 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 18,576 |
| 8. | District School Board of Niagara | 214,206 |
| 9. | District School Board Ontario North East | 20,625 |
| 10. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,796,549 |
| 11. | Durham Catholic District School Board | 137,701 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 12. | Durham District School Board | 296,491 |
| 13. | Grand Erie District School Board | 146,092 |
| 14. | Greater Essex County District School Board | 454,991 |
| 15. | Halton Catholic District School Board | 172,144 |
| 16. | Halton District School Board | 245,572 |
| 17. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 387,102 |
| 18. | Hamilton-Wentworth District School Board | 686,552 |
| 19. | Hastings and Prince Edward District School Board | 40,677 |
| 20. | Huron Perth Catholic District School Board | 16,414 |
| 21. | Huron-Superior Catholic District School Board | 10,601 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 44,236 |
| 23. | Keewatin-Patricia District School Board | 13,428 |
| 24. | Kenora Catholic District School Board | 258 |
| 25. | Lakehead District School Board | 54,120 |
| 26. | Lambton Kent District School Board | 115,733 |
| 27. | Limestone District School Board | 82,385 |
| 28. | London District Catholic School Board | 252,045 |
| 29. | Near North District School Board | 15,197 |
| 30. | Niagara Catholic District School Board | 104,537 |
| 31. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 6,012 |
| 32. | Northeastern Catholic District School Board | 5,792 |
| 33. | Northwest Catholic District School Board | 2,992 |
| 34. | Ottawa-Carleton District School Board | 1,062,193 |
| 35. | Ottawa Catholic District School Board | 500,914 |
| 36. | Peel District School Board | 2,262,888 |
| 37. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 19,257 |
| 38. | Rainbow District School Board | 26,987 |
| 39. | Rainy River District School Board | 4,995 |
| 40. | Renfrew County Catholic District School Board | 6,750 |
| 41. | Renfrew County District School Board | 16,517 |
| 42. | Simcoe County District School Board | 89,840 |
| 43. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 48,659 |
| 44. | St. Clair Catholic District School Board | 41,454 |
| 45. | Sudbury Catholic District School Board | 12,702 |
| 46. | Superior-Greenstone District School Board | 849 |
| 47. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Thames Valley District School Board | 822,520 |
| 49. | Thunder Bay Catholic District School Board | 27,700 |
| 50. | Toronto Catholic District School Board | 4,252,585 |
| 51. | Toronto District School Board | 9,964,860 |
| 52. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 53. | Upper Canada District School Board | 34,695 |
| 54. | Upper Grand District School Board | 292,678 |
| 55. | Waterloo Catholic District School Board | 367,429 |
| 56. | Waterloo Region District School Board | 905,269 |
| 57. | Wellington Catholic District School Board | 58,070 |
| 58. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 312,875 |
| 59. | York Catholic District School Board | 717,903 |
| 60. | York Region District School Board | 1,263,912 |

21. Le tableau 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 7
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique |
| 1. | Algoma District School Board | 2,570,400 | 0.0097 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 1,057,641 | 0.0028 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 1,016,689 | 0.003 |
| 4. | Bluewater District School Board | 1,369,836 | 0.0045 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 812,747 | 0.0028 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 176,196 | 0.0007 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 864,805 | 0.0025 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 1,545,701 | 0.0059 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,515,294 | 0.0036 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 1,330,069 | 0.004 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 176,071 | 0.0003 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1,845,434 | 0.0054 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 2,540,277 | 0.0089 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 1,338,651 | 0.0042 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 649,701 | 0.002 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 472,131 | 0.0012 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 1,270,566 | 0.0038 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 209,882 | 0.001 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 204,210 | 0.001 |
| 20. | District School Board of Niagara | 4,121,953 | 0.0143 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 1,399,502 | 0.0043 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 12,657,524 | 0.0204 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 858,584 | 0.001 |
| 24. | Durham District School Board | 2,897,928 | 0.0087 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 2,668,001 | 0.0097 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 5,547,942 | 0.0151 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 428,047 | 0.0008 |
| 28. | Halton District School Board | 727,237 | 0.0008 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 4,632,695 | 0.0134 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 11,570,050 | 0.0419 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 2,235,868 | 0.012 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 142,320 | 0.0004 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 1,210,916 | 0.0041 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 2,056,956 | 0.0093 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 756,048 | 0.0028 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 124,561 | 0.0005 |
| 37. | Lakehead District School Board | 1,864,863 | 0.0065 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 1,516,574 | 0.0077 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,950,114 | 0.0068 |
| 40. | London District Catholic School Board | 3,245,683 | 0.0035 |
| 41. | Near North District School Board | 2,008,381 | 0.0071 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 1,778,033 | 0.0049 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 487,845 | 0.002 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 487,437 | 0.0013 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 107,317 | 0.0005 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 13,510,328 | 0.0413 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 6,068,782 | 0.0177 |
| 48. | Peel District School Board | 17,571,637 | 0.0333 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 569,132 | 0.0018 |
| 50. | Rainbow District School Board | 1,962,209 | 0.0084 |
| 51. | Rainy River District School Board | 461,534 | 0.0026 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 465,389 | 0.0024 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|---|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique |
| 53. | Renfrew County District School Board | 724,437 | 0.0032 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 1,628,264 | 0.0084 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 455,937 | 0.0027 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 604,985 | 0.0022 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 988,806 | 0.0039 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 467,911 | 0.0012 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 152,868 | 0.0004 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 8,830,303 | 0.0246 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 898,046 | 0.0033 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 45,549,083 | 0.1261 |
| 63. | Toronto District School Board | 123,379,896 | 0.3807 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 763,417 | 0.0045 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 1,681,924 | 0.0065 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 1,345,896 | 0.003 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 2,086,024 | 0.0041 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 5,682,860 | 0.0138 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 404,915 | 0.0008 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 3,671,715 | 0.0089 |
| 71. | York Catholic District School Board | 4,625,243 | 0.0093 |
| 72. | York Region District School Board | 10,146,058 | 0.0182 |

22. Le tableau 10.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 10.1
TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 411,687 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 0 |
| 4. | Bluewater District School Board | 0 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 0 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 0 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 0 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 326,919 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,036,013 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 521,756 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 0 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 0 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 56,091 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 0 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 11,969 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 427,523 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 4,550 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 8,520 |
| 20. | District School Board of Niagara | 0 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 0 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 5,731 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 0 |
| 24. | Durham District School Board | 0 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 0 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 0 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 0 |
| 28. | Halton District School Board | 0 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 0 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 0 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 655,769 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 0 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 0 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 0 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 0 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 0 |
| 37. | Lakehead District School Board | 0 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,595,100 |
| 40. | London District Catholic School Board | 0 |
| 41. | Near North District School Board | 0 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 0 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 0 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 0 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 0 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 0 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Peel District School Board | 0 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 0 |
| 50. | Rainbow District School Board | 0 |
| 51. | Rainy River District School Board | 0 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 0 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 0 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 0 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 0 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 0 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 0 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 0 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 0 |
| 63. | Toronto District School Board | 0 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 0 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 526,491 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 30,406 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 267,096 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 0 |
| 71. | York Catholic District School Board | 0 |
| 72. | York Region District School Board | 0 |

23. Le tableau 21.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 21.1
CAPITAL PRIORITIES/IMMOBILISATIONS PRIORITAIRES

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new elementary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 573,678 | 4,401,527 |
| 2. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new secondary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 920,731 | |
| 3. | Algoma District School Board | Hornepayne | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 2,907,118 | |
| 4. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,505,202 | 7,430,784 |
| 5. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Addition to a secondary school to accommodate grades 7 and 8/ Agrandissement d'une école secondaire pour accueillir les 7 ^e et 8 ^e années | 1,925,582 | |
| 6. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,472,848 | 24,747,366 |
| 7. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Addition to an elementary school as a result of a consolidation/Agrandissement d'une école élémentaire par suite d'un regroupement | 1,792,620 | |
| 8. | Bluewater District School Board | Brockton | Replacement of two elementary schools and a secondary school with a new JK-12 school/Remplacement de deux écoles élémentaires et d'une école secondaire | 18,481,898 | |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|---|---|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | par une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | | |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | Kirkland Lake | Acquisition of land for a secondary school to allow for playing fields/Acquisition d'un bien-fonds pour une école secondaire afin de faire des terrains de sport | 1,698,000 | 1,698,000 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | West Nipissing | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 236,339 | 236,339 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Russell | Addition to a secondary school to address accommodation pressures and program changes/Agrandissement d'une école secondaire pour faire face à l'augmentation des effectifs et à des modifications de programmes | 6,532,050 | 10,632,050 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Clarence-Rockland | Addition to a secondary school to accommodate growth from new residential areas/Agrandissement d'une école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 4,100,000 | |
| 13. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud- Ouest | Woodstock | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK- 12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 5,850,182 | 5,850,182 |
| 14. | District School Board Ontario North East | Timmins | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,359,307 | 12,359,307 |
| 15. | Grand Erie District School Board | Brantford | New elementary school to accommodate growth | 8,999,749 | 8,999,749 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | | |
| 16. | Greater Essex County District School Board | Tecumseh | Additional funding for a new JK-12 school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 1,680,910 | 6,880,910 |
| 17. | Greater Essex County District School Board | Windsor | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 5,200,000 | |
| 18. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,548,068 | 42,751,204 |
| 19. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 27,199,542 | |
| 20. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 9,003,594 | |
| 21. | Hamilton-Wentworth District School Board | Hamilton | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 10,752,618 | 10,752,618 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Clarington | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,710,868 | 13,067,533 |
| 23. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Brighton | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,356,665 | |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---------------------------------------|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 24. | Lambton Kent District School Board | Chatham-Kent | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | 3,000,000 |
| 25. | Lambton Kent District School Board | Sarnia | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | |
| 26. | London District Catholic School Board | London | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 26,969,370 | 26,969,370 |
| 27. | Near North District School Board | Parry Sound | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,572,291 | 13,401,587 |
| 28. | Near North District School Board | McMurrich/Monteith | Additional funding support for a new secondary school/Aide financière supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 829,296 | |
| 29. | Ottawa Catholic District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,857,682 | 7,857,682 |
| 30. | Ottawa-Carleton District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 9,925,493 | 9,925,493 |
| 31. | Rainy River District School Board | Mine Centre DSA Locality education (assessment roll numbers beginning with "59-73")/Localité de Mine Centre DSA — éducation | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,790,429 | 4,790,429 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | (numéros d'inscription au rôle d'évaluation commençant par «59- 73») | | | |
| 32. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | Orillia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,409,106 | 12,409,106 |
| 33. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 2,313,543 | 9,507,458 |
| 34. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 7,193,915 | |
| 35. | Sudbury Catholic District School Board | Greater Sudbury/Grand Sudbury | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 13,899,088 | 13,899,088 |
| 36. | Thames Valley District School Board | London | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 13,055,966 | 19,156,870 |
| 37. | Thames Valley District School Board | London | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,100,904 | |
| 38. | Toronto District School Board | Toronto | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 12,062,231 | 12,062,231 |
| 39. | Upper Canada District School Board | North Grenville | Replacement of a secondary school/Remplacement d'une école secondaire | 17,368,128 | 17,368,128 |
| 40. | Waterloo Catholic District School Board | Kitchener | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,616,995 | 6,616,995 |
| 41. | Windsor-Essex Catholic District School Board | Windsor | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 900,000 | 900,000 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 42. | York Catholic District School Board | Vaughan | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 1,000,000 | 4,170,644 |
| 43. | York Catholic District School Board | Richmond Hill | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 3,170,644 | |

24. Le tableau 26 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 26

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 292.95 |
| 2. | Algouquin and Lakeshore Catholic District School Board | 301.32 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 266.95 |
| 4. | Bluewater District School Board | 268.17 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 297.88 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 307.30 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 294.33 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 338.42 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 333.76 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 332.27 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 439.38 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 361.90 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 328.73 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 354.10 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 355.45 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 338.79 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 349.21 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 395.74 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 383.11 |
| 20. | District School Board of Niagara | 264.77 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 308.45 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 291.88 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 290.40 |
| 24. | Durham District School Board | 260.09 |
| 25. | Greater Essex County District School Board | 261.80 |
| 26. | Halton Catholic District School Board | 290.12 |
| 27. | Halton District School Board | 258.89 |
| 28. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 291.38 |
| 29. | Hamilton-Wentworth District School Board | 262.45 |
| 30. | Grand Erie District School Board | 263.61 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 267.93 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 302.42 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 325.66 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 261.67 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 306.72 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 335.79 |
| 37. | Lakehead District School Board | 278.93 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 266.28 |
| 39. | Limestone District School Board | 268.01 |
| 40. | London District Catholic School Board | 290.32 |
| 41. | Near North District School Board | 279.88 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 291.52 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 321.31 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 339.90 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 360.78 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 264.87 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 293.88 |
| 48. | Peel District School Board | 259.94 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 294.98 |
| 50. | Rainbow District School Board | 277.82 |
| 51. | Rainy River District School Board | 314.89 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 309.88 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 276.04 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 259.45 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 291.31 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 299.79 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 311.19 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 354.09 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 407.53 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 260.65 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 307.36 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 291.97 |
| 63. | Toronto District School Board | 267.24 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 269.24 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 268.94 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 259.51 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 291.78 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 259.69 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 297.21 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 289.69 |
| 71. | York Catholic District School Board | 292.10 |
| 72. | York Region District School Board | 260.76 |

25. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 350/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 8, 2009

Approved: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 84/08

(Calculation of Fees for Pupils for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 84/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subparagraphs 4 i, ii, iii and iv of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 84/08 are revoked and the following substituted:

- i. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 1 of section 19 of the grant regulation.
- ii. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 2 of section 19 of the grant regulation.

(2) Subparagraph 4 ix of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subparagraphs ii, iv, v, vi and viii” and substituting “subparagraphs i, ii, v, vi and viii”.

(3) Sub-subparagraphs 5 ii A, B and C of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- A. Take the ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board as calculated under subsection 27 (3) of the grant regulation.
- B. If the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7) of the grant regulation, take \$9,934,596, and in all other cases take the amount set out for the board in Table 2 of the grant regulation opposite the name of the board.
- C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(4) Sub-subparagraph 8 ii C of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(5) Sub-subparagraph 8 ii D of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 7 ii” and substituting “sub-subparagraph 7 ii G”.

(6) Subparagraphs 9 i and ii of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- i. Total the amounts, if any, determined under the following provisions of the grant regulation:
 - A. Subparagraph 1 iii of subsection 33 (2).
 - B. Subparagraph 2 iv of subsection 33 (2).
 - C. Subparagraph 3 iv of subsection 33 (2).
 - D. Paragraph 1 of subsection 33 (3).
 - E. Paragraph 1 of subsection 33 (3.1).
- ii. Calculate an amount according to the following formula:

$$(DD - F) \times ADEE \times B$$

in which,

“DD”, “F” and “ADEE” have the same meaning as in subsection 33 (6) of the grant regulation, and

“B” is \$5.51263, in the case of an ETFO board, within the meaning of subsection 7 (5) of the grant regulation, or \$5.53342, in all other cases.

- iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.

(7) Sub-subparagraph 12 i A of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. \$123,154,531, in the case of the Toronto District School Board if that Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7) of the grant regulation, and in all other cases, the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 7 of the grant regulation,

(8) Paragraphs 21.1 and 21.2 of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked.

(9) Paragraph 22 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 21.2” and substituting “paragraph 21”.

(10) Sub-subparagraphs 4 ii A, B and C of subsection 3 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- A. Take the ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board as calculated under subsection 27 (4) of the grant regulation.
- B. If the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7) of the grant regulation, take \$9,934,596, and in all other cases take the amount set out for the board in Table 2 of the grant regulation opposite the name of the board.
- C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(11) Sub-subparagraph 7 ii C of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(12) Subparagraphs 8 i and ii of subsection 3 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- i. Total the amounts, if any, determined under the following provisions of the grant regulation:

- A. Subparagraph 1 vi of subsection 33 (2).
- B. Subparagraph 2 vii of subsection 33 (2).
- C. Subparagraph 3 vii of subsection 33 (2).
- D. Paragraph 2 of subsection 33 (3).
- E. Paragraph 2 of subsection 33 (3.1).

- ii. Calculate an amount according to the following formula:

$$(DD - F) \times ADES \times B$$

in which,

“DD”, “F” and “ADES” have the same meaning as in subsection 33 (6) of the grant regulation, and

“B” is \$5.51263, in the case of a non-qualifying OSSTF board, within the meaning of subsection 7 (7) of the grant regulation, or \$5.53342, in all other cases.

- iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.

(13) Sub-subparagraph 11 i A of subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. \$123,154,531, in the case of the Toronto District School Board if that Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7) of the grant regulation, and in all other cases, the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 7 of the grant regulation,

(14) Paragraphs 20.1 and 20.2 of subsection 3 (4) of the Regulation are revoked.

(15) Paragraph 21 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 20.2” and substituting “paragraph 20”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 350/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 8 septembre 2009

approuvé le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 84/08

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 84/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Les sous-dispositions 4 i, ii, iii et iv du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 84/08 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 1 de l'article 19 du règlement sur les subventions.
- ii. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 2 de l'article 19 du règlement sur les subventions.

(2) La sous-disposition 4 ix du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-dispositions i, ii, v, vi et viii» à «sous-dispositions ii, iv, v, vi et viii».

(3) Les sous-sous-dispositions 5 ii A, B et C du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- A. Prendre la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil, calculée en application du paragraphe 27 (3) du règlement sur les subventions.
- B. Si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions, prendre 9 934 596 \$; dans les autres cas, prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
- C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

(4) La sous-sous-disposition 8 ii C du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(5) La sous-sous-disposition 8 ii D du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-sous-disposition 7 ii G» à «sous-disposition 7 ii».

(6) Les sous-dispositions 9 i et ii du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. Faire le total des sommes éventuelles calculées en application des dispositions suivantes du règlement sur les subventions :
 - A. La sous-disposition 1 iii du paragraphe 33 (2).
 - B. La sous-disposition 2 iv du paragraphe 33 (2).
 - C. La sous-disposition 3 iv du paragraphe 33 (2).
 - D. La disposition 1 du paragraphe 33 (3).
 - E. La disposition 1 du paragraphe 33 (3.1).
- ii. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADEE \times B$$

où :

«DD», «F» et «ADEE» s'entendent au sens du paragraphe 33 (6) du règlement sur les subventions,

«B» représente 5,51263 \$ dans le cas d'un conseil FEEO, au sens du paragraphe 7 (5) du règlement sur les subventions, et 5,53342 \$ dans les autres cas.

iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.

(7) La sous-sous-disposition 12 i A du paragraphe 3 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- A. 123 154 531 \$ dans le cas du conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board, s'il s'agit d'un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions et, dans les autres cas, la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 7 du règlement sur les subventions,

(8) Les dispositions 21.1 et 21.2 du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées.

(9) La disposition 22 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 21» à «disposition 21.2».

(10) Les sous-sous-dispositions 4 ii A, B et C du paragraphe 3 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- A. Prendre la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil, calculée en application du paragraphe 27 (4) du règlement sur les subventions.
- B. Si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions, prendre 9 934 596 \$; dans les autres cas, prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
- C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

(11) La sous-sous-disposition 7 ii C du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(12) Les sous-dispositions 8 i et ii du paragraphe 3 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. Faire le total des sommes éventuelles calculées en application des dispositions suivantes du règlement sur les subventions :

- A. La sous-disposition 1 vi du paragraphe 33 (2).
- B. La sous-disposition 2 vii du paragraphe 33 (2).
- C. La sous-disposition 3 vii du paragraphe 33 (2).
- D. La disposition 2 du paragraphe 33 (3).
- E. La disposition 2 du paragraphe 33 (3.1).

- ii. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADES \times B$$

où :

«DD», «F» et «ADES» s'entendent au sens du paragraphe 33 (6) du règlement sur les subventions,

«B» représente 5,51263 \$ dans le cas d'un conseil FEESO non admissible, au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions, et 5,53342 \$ dans les autres cas.

iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.

(13) La sous-sous-disposition 11 i A du paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- A. 123 154 531 \$ dans le cas du conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board, s'il s'agit d'un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions et, dans les autres cas, la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 7 du règlement sur les subventions,

(14) Les dispositions 20.1 et 20.2 du paragraphe 3 (4) du Règlement sont abrogées.

(15) La disposition 21 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 20» à «disposition 20.2».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de l'Éducation,

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: September 8, 2009.
Pris le : 8 septembre 2009.

41/09

ONTARIO REGULATION 351/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009
Filed: September 21, 2009
Published on e-Laws: September 23, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 154/09

(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2009-2010 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 154/09 has not previously been amended.

1. Clause 3 (5) (a) of Ontario Regulation 154/09 is amended by striking out “paragraph 4” and substituting “paragraph 2”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 351/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009
déposé le 21 septembre 2009
publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 154/09

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2009-2010 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 154/09 n'a pas été modifié antérieurement.

1. L'alinéa 3 (5) a) du Règlement de l'Ontario 154/09 est modifié par substitution de «disposition 2» à «disposition 4».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 352/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 155/09

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2009-2010 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 155/09 has not previously been amended.

1. Subsection 3 (1) of Ontario Regulation 155/09 is amended by adding “paragraphs 16 and 30 of subsection 45 (1), paragraphs 14 and 28 of section 46” after “subsection 16 (3)”.

2. Paragraph 1 of subsection 4 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A pupil who is a registered Indian residing on a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada), other than a pupil who is, or whose parent or guardian is, an owner or tenant of property within the area of jurisdiction of the board that is assessed for an amount not less than the assessment limit for the 2009-2010 fiscal year set out in section 1 of Ontario Regulation 471/98 (School Attendance Rights — Non-Resident Property Owners) made under the Act.

3. (1) Paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 7 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. For ETFO boards, in each provision listed in Column 1 of Table 1 to this section, the reference to the amount or formula set out in Column 2 of the Table shall be read as a reference to the amount or formula set out in Column 3 of the Table.
2. For non-qualifying OSSTF boards, in each provision listed in Column 1 of Table 2 to this section, the reference to the amount or formula set out in Column 2 of the Table shall be read as a reference to the amount or formula set out in Column 3 of the Table.

(2) Subsections 7 (5) to (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(5) An ETFO board is a board that employs one or more teachers who are members of a bargaining unit represented by the Elementary Teachers' Federation of Ontario (ETFO).

(6) A non-qualifying OSSTF board is a board that is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (7) of the 2008-2009 grant regulation.

(3) Tables 1 and 2 to section 7 of the Regulation are revoked and the following substituted:

TABLE 1

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Amount or formula | Column 3 Amount or formula for ETFO boards |
|------|---|--|---|
| 1. | Paragraph 1 of section 15 | \$4,255.85 | \$4,180.15 |
| 2. | Paragraph 2 of section 15 | \$13.77 | \$13.50 |
| 3. | Subsection 17 (1) | \$855.66 | \$839.11 |
| 4. | Paragraph 1 of section 19 | \$755.47 | \$739.95 |
| 5. | Paragraph 2 of section 19 | \$581.57 | \$569.62 |
| 6. | Paragraph 1 of subsection 26 (2) | \$279.31 | \$275.28 |
| 7. | Paragraph 2 of subsection 26 (2) | \$318.23 | \$313.64 |
| 8. | Paragraph 3 of subsection 26 (2) | \$356.00 | \$350.86 |
| 9. | Paragraph 4 of subsection 26 (2) | \$356.00 | \$350.86 |
| 10. | Subsection 27 (3), in the portion before clause (a) | \$3.682 | \$3.618 |
| 11. | Paragraph 1 of subsection 31 (2) | \$1,912.13 | \$1,875.16 |
| 12. | Paragraph 2 of subsection 31 (2) | \$2,868.19 | \$2,812.74 |
| 13. | Formula in subparagraph 7 i of subsection 32 (1) | $\$66,339.04 + (A \times \$6,515.99)$ | $\$65,056.59 + (A \times \$6,390.03)$ |
| 14. | Formula in subparagraph 7 ii of subsection 32 (1) | $\$573,637.58 - (A \times \$3,629.98)$ | $\$562,548.15 - (A \times \$3,559.80)$ |
| 15. | Subparagraph 7 iii of subsection 32 (1) | \$29,140.79 | \$28,577.45 |
| 16. | Subparagraph 1 i of subsection 33 (2) | \$0.01699 | \$0.01686 |
| 17. | Subparagraph 1 ii of subsection 33 (2) | \$312.90 | \$310.52 |
| 18. | Subparagraph 2 ii of subsection 33 (2) | \$0.01952 | \$0.01937 |
| 19. | Subparagraph 2 iii of subsection 33 (2) | \$244.93 | \$243.07 |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Amount or formula | Column 3 Amount or formula for ETFO boards |
|------|---|---|---|
| 20. | Subparagraph 3 ii of subsection 33 (2) | \$0.02086 | \$0.02071 |
| 21. | Subparagraph 3 iii of subsection 33 (2) | \$166.87 | \$165.60 |
| 22. | Formula in paragraph 2 of subsection 33 (5) | $(A - 150) \times \$1.06746$ | $(A - 150) \times \$1.05936$ |
| 23. | Formula in paragraph 3 of subsection 33 (5) | $[(A - 650) \times \$0.14366] + \533.73 | $[(A - 650) \times \$0.14258] + \529.68 |
| 24. | Paragraph 4 of subsection 33 (5) | \$605.56 | \$600.97 |
| 25. | Paragraph 2 of subsection 35 (5) | \$11.64 | \$11.52 |
| 26. | Paragraph 8 of subsection 35 (5) | \$0.23 | \$0.21 |
| 27. | Paragraph 6 of subsection 40 (1) | \$3,745.32 | \$3,672.91 |
| 28. | Paragraph 8 of subsection 40 (1) | \$13.77 | \$13.50 |

TABLE 2

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Amount or formula | Column 3 Amount or formula for non-qualifying OSSTF boards |
|------|--|--|---|
| 1. | Paragraph 3 of section 15 | \$5,387.19 | \$5,266.16 |
| 2. | Paragraph 3 of section 19 | \$383.80 | \$375.70 |
| 3. | Paragraph 1 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$71.47 | \$70.36 |
| 4. | Paragraph 2 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$117.58 | \$115.75 |
| 5. | Paragraph 3 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$94.52 | \$93.04 |
| 6. | Paragraph 4 of subsection 26 (3), in the portion before subparagraph i | \$183.30 | \$180.44 |
| 7. | Subsection 27 (4), in the portion before clause (a) | \$3,682 | \$3,618 |
| 8. | Paragraph 1 of subsection 31 (3) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 9. | Paragraph 2 of subsection 31 (3) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 10. | Paragraph 3 of subsection 31 (3) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 11. | Paragraph 4 of subsection 31 (3) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 12. | Paragraph 1 of subsection 31 (4) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 13. | Paragraph 2 of subsection 31 (4) | \$1,593.44 | \$1,562.63 |
| 14. | Formula in subparagraph 9 i of subsection 32 (1) | $\$56,193.07 + (A \times \$15,845.10) - B$ | $\$55,106.76 + (A \times \$15,567.29) - B$ |
| 15. | Formula in subparagraph 9 iii of subsection 32 (1) | $\$1,070,790.14 - (A \times \$4,446.84) - B$ | $\$1,050,089.88 - (A \times \$4,332.37) - B$ |
| 16. | Formula in subparagraph 9 v of subsection 32 (1) | $\$261,068.83 - (A \times \$398.23) - B$ | $\$256,021.91 - (A \times \$362.03) - B$ |
| 17. | Formula in subparagraph 9 vii of subsection 32 (1) | $\$61,952.86 - B$ | $\$75,006.42 - B$ |
| 18. | Subparagraph 1 iv of subsection 33 (2) | \$0.01699 | \$0.01686 |
| 19. | Subparagraph 1 v of subsection 33 (2) | \$312.90 | \$310.52 |
| 20. | Subparagraph 2 v of subsection 33 (2) | \$0.01952 | \$0.01937 |
| 21. | Subparagraph 2 vi of subsection 33 (2) | \$244.93 | \$243.07 |
| 22. | Subparagraph 3 v of subsection 33 (2) | \$0.02086 | \$0.02071 |
| 23. | Subparagraph 3 vi of subsection 33 (2) | \$166.87 | \$165.60 |
| 24. | Formula in paragraph 2 of subsection 33 (6) | $(A - 150) \times \$1.06746$ | $(A - 150) \times \$1.05936$ |
| 25. | Formula in paragraph 3 of subsection 33 (6) | $[(A - 650) \times \$0.14366] + \533.73 | $[(A - 650) \times \$0.14258] + \529.68 |
| 26. | Paragraph 4 of subsection 33 (6) | \$605.56 | \$600.97 |
| 27. | Paragraph 1 of subsection 35 (5) | \$29.16 | \$28.83 |
| 28. | Paragraph 6 of subsection 35 (5) | \$0.59 | \$0.58 |
| 29. | Paragraph 4 of subsection 37 (1) | \$3,046 | \$2,997 |
| 30. | Paragraph 6 of subsection 37 (1) | \$3,153 | \$3,102 |
| 31. | Paragraph 1 of subsection 37 (5) | \$114 | \$112 |
| 32. | Paragraph 2 of subsection 37 (5) | \$114 | \$112 |
| 33. | Paragraph 3 of subsection 37 (5) | \$342 | \$337 |
| 34. | Paragraph 6 of subsection 40 (2) | \$4,729.83 | \$4,609.89 |

4. Subparagraph 1 ii of section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. the amount determined by adding the amount calculated for the board under section 21 of the 2008-2009 grant regulation to the amount set out in Column 2 of Table 1.1 opposite the name of the board.

5. Paragraph 12 of subsection 23 (4) of the Regulation is amended by adding at the beginning “An intensive support residence and”.

6. Subsection 27 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsection 7 (5)” and substituting “subsection 7 (6)”.

7. Paragraph 3 of section 29 of the Regulation is amended by adding at the end “excluding schools that were operated by a school authority in the 2008-2009 fiscal year”.

8. (1) Subsection 32 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

2.1 Add to the amount determined under paragraph 2 the amount set out in Column 4 of Table 1.1 opposite the name of the board.

(2) Paragraph 5 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 2 and 4” at the end and substituting “paragraphs 2.1 and 4”.

9. Subsection 33 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7) The board’s dispersion amount is the amount calculated using the following formula:

1. In the case of a board that is neither an ETFO board nor a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.61662$$

2. In the case of a board that is an ETFO board but is not a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.57401] + [(DD - F) \times ADES \times \$5.61662]$$

3. In the case of a board that is a non-qualifying OSSTF board but is not an ETFO board within the meaning of section 7,

$$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.61662] + [(DD - F) \times ADES \times \$5.57401]$$

4. In the case of a board that is both an ETFO board and a non-qualifying OSSTF board within the meaning of section 7,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.57401$$

(8) In the formulas set out in subsection (7),

“DD” is the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board in Column 1 of that Table,

“F” is the lesser of “DD” and 14 kilometres,

“ADE” is the 2009-2010 day school average daily enrolment of pupils of the board,

“ADEE” is the 2009-2010 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, and

“ADES” is the 2009-2010 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

10. (1) Subsection 35 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4. The stabilization amount set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board.

(2) Subsection 35 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsection 7 (5)” and substituting “subsection 7 (6)”.

(3) Paragraph 10 of subsection 35 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. In the case of the Lakehead District School Board, add \$252,576 to the sum determined under paragraph 9.

11. In the case of the Superior-Greenstone District School Board, add \$381,510 to the sum determined under paragraph 9.

12. In the case of the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, add \$340,680 to the sum determined under paragraph 9.

13. In all other cases, add \$162,576 to the sum determined under paragraph 9.

11. (1) Paragraph 1 of subsection 37 (6) of the Regulation is amended by striking out “and was not enrolled in a day school program in one or more prior school years” and substituting “and was not enrolled in a day school program at any time in the 10-month period immediately preceding the date of enrolment”.

(2) Paragraph 2 of subsection 37 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. In determining the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken by mature students of the board, a full credit course is counted as one challenge and a half-credit course is counted as 0.5 challenges.

12. Subparagraph 1 ii of section 39 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. the product of \$720 and the sum of,

A. the number of teachers of the board counted for the purposes of subsection 40 (3) of the 2008-2009 grant regulation who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 40 (6) of that regulation, and

B. the number of teachers in Column 2 of Table 9.1 opposite the name of the board.

13. (1) Subsection 41 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

1.1 Add to the amount determined under paragraph 1 the amount set out in Column 3 of Table 1.1 opposite the name of the board.

.

2.1 Add to the number determined under paragraph 2 the total of the numbers set out in Columns 2, 3 and 4 of Table 9.2 opposite the name of the board.

(2) Paragraph 3 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2” and substituting “paragraph 2.1”.

(3) Paragraph 4 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1” and substituting “paragraph 1.1”.

(4) The definition of “B” in paragraph 13 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1” at the end and substituting “paragraph 1.1”.

(5) The definition of “B” in paragraph 14 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1” at the end and substituting “paragraph 1.1”.

(6) Subsection 41 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

19. In the case of the Lakehead District School Board, add \$80,000 to the amount determined under paragraph 18.

14. (1) Subsection 42 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. The amount for non-instructional space in isolate boards merged with and continued as district school boards on September 1, 2009, set out in Column 4 of Table 9.1 opposite the name of the district school board.

(2) Paragraph 15 of subsection 42 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

15. Take the amount set out in Column 3 of Table 9.1 opposite the name of the board for honoraria of former trustees of isolate boards merged with and continued as district school boards.

(3) Paragraph 8 of subsection 42 (4) of the Regulation is amended by adding “section 51.1 for capital priorities” after “section 51 for the capital transitional adjustment”.

(4) Paragraph 5 of subsection 42 (5) of the Regulation is amended by adding “section 51.1 for capital priorities” after “section 51 for the capital transitional adjustment”.

15. Subsection 44 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7.1 The amount for capital priorities.

16. (1) Paragraph 16 of subsection 45 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

16. For each school of the board identified as an elementary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (1), calculate a top-up amount for school operations as follows:

.

(2) Paragraph 30 of subsection 45 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

30. For each school of the board identified as a secondary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (1), calculate a top-up amount for school operations as follows:

.

(3) Subsection 45 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

45.1 In the case of the Northeastern Catholic District School Board, take \$100,000.

(4) Paragraph 46 of subsection 45 (1) of the Regulation is amended by striking out “44 and 45” at the end and substituting “44, 45 and 45.1”.

17. (1) Paragraph 14 of section 46 of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

14. For each school of the board identified as an elementary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (1), calculate a top-up amount for school renewal as follows:

(2) Paragraph 28 of section 46 of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

28. For each school of the board identified as a secondary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (1), calculate a top-up amount for school renewal as follows:

18. (1) Subparagraph 11 ii of subsection 47 (1) of the Regulation is amended by striking out “0.20 per cent” and substituting “0.75 per cent”.

(2) Paragraph 13 of subsection 47 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

13. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion referred to in paragraph 12 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

19. (1) Subparagraph 102 iii of subsection 48 (1) of the Regulation is amended by adding “51.1” after “51”.

(2) Subparagraph 113 iii of subsection 48 (1) of the Regulation is amended by adding “51.1” after “51”.

20. (1) Sub-subparagraph 15 ii B of subsection 49 (1) of the Regulation is amended by striking out “0.20 per cent” and substituting “0.75 per cent”.

(2) Subparagraph 15 iv of subsection 49 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- iv. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under subparagraph iii if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

21. (1) Subparagraph 5 ii of subsection 50 (1) of the Regulation is amended by striking out “0.20 per cent” and substituting “0.75 per cent”.

(2) Paragraph 7 of subsection 50 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 6 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

22. (1) Subparagraph 4 ii of section 51 of the Regulation is amended by striking out “0.20 per cent” and substituting “0.75 per cent”.

(2) Paragraph 6 of section 51 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.

23. The Regulation is amended by adding the following section:

Amount for capital priorities

51.1 The amount for the board for the fiscal year for capital priorities is determined as follows:

1. Determine the total of the costs incurred by the board before August 31, 2010 on construction projects described in Column 3 of Table 22.1, in the municipalities set out in Column 2 of that Table opposite the name of the board.
2. Take the lesser of,
 - i. the amount determined under paragraph 1, and
 - ii. the amount set out in Column 5 of Table 22.1 opposite the name of the board.
3. Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 in respect of which the board incurred short-term interest in the 2009-2010 fiscal year.
4. Take the lesser of,
 - i. the amount of short-term interest incurred by the board in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined in paragraph 3, and

- ii. the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 3 if each amount borrowed had been subject to an annual interest rate of not more than 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
 - 5. Determine the portion of the amount determined under paragraph 2 in respect of which the board did not incur interest in the 2009-2010 fiscal year.
 - 6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.
 - 7. Determine the total of the principal and interest payments incurred by the board in the 2009-2010 fiscal year in respect of funds that the board borrowed from the Ontario Financing Authority to pay the costs determined under paragraph 2.
 - 8. Total the amounts, if any, determined under paragraphs 4, 6 and 7.
- 24. (1) Subparagraph 4 ii of section 52 of the Regulation is amended by striking out “0.20 per cent” and substituting “0.75 per cent”.**
- (2) Paragraph 6 of section 52 of the Regulation is revoked and the following substituted:**
- 6. Determine the amount of short-term interest that the board would incur in the 2009-2010 fiscal year in respect of the portion determined under paragraph 5 if each amount making up the portion had been borrowed on the date that it was withdrawn from reserves of the board, at an annual interest rate of 1 per cent.
- 25. Section 55 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**
- (33) Despite subsections (31) and (32), in the case of an elementary or secondary school that was operated by an isolate board in the 2008-2009 fiscal year and that provided instruction in that year in grade 9 or 10 or both and in lower grades,
- (a) the capacity of the secondary school is deemed to be equal to the 2009-2010 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school in grades 9 and 10 in the 2009-2010 fiscal year; and
 - (b) the capacity of the elementary school is determined by,
 - (i) applying the loadings determined under subsection (6) to the instructional spaces of the elementary school, as categorized under subsection (6),
 - (ii) applying the loadings determined under subsection (6) to the instructional spaces of the secondary school, as categorized under subsection (6),
 - (iii) finding the total of the numbers determined under subclauses (i) and (ii), and
 - (iv) subtracting from the number determined under subclause (iii) the 2009-2010 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in grades 9 and 10 in the school in the 2009-2010 fiscal year.
- 26. (1) Paragraph 3 of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
- 3. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under section 19 if,
 - i. the reference in paragraph 1 of that section to “2009-2010 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3” is read as a reference to a number which is the sum of,
 - A. the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation, counting only pupils of the board enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3 in the 2008-2009 school year, and
 - B. the number of pupils set out in Column 2 of Table 9.2 opposite the name of the board,
 - ii. the reference in paragraph 2 of that section to “2009-2010 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8” is read as a reference to a number which is the sum of,
 - A. the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation, counting only pupils of the board enrolled in grades 4 to 8 in the 2008-2009 school year, and
 - B. the number of pupils set out in Column 3 of Table 9.2 opposite the name of the board, and

- iii. each reference in that section to “2009-2010 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board” is read as a reference to “2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation”.

(2) Paragraph 4 of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. In the case of a French-language district school board, calculate the sum of,
 - i. the amount that would be determined under paragraph 1 of section 29 if the reference in that paragraph to “October 31, 2009” is read as a reference to “October 31, 2008”, and
 - ii. for a board listed in Column 1 of Table 9.2, the number of elementary school pupils set out in Column 5 of Table 9.2 opposite the name of the board multiplied by \$699.29.

(3) Subparagraph 10 ii of subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. the only schools included in the calculation are,
 - A. schools of the board for which both the 2008-2009 enrolment and the 2009-2010 enrolment, as those terms are defined in subsection 44 (2), are greater than zero, and
 - B. schools of the board that were operated by an isolate board in the 2008-2009 fiscal year and that have a 2009-2010 enrolment, as that term is defined in subsection 44 (2), that is greater than zero.

(4) Paragraph 5 of subsection 57 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 5. The sum of the amounts determined under paragraphs 17, 26, 29, 31, 40 and 43 of subsection 45 (1) if the only schools included in the calculation are,
 - i. schools of the board for which both the 2008-2009 enrolment and the 2009-2010 enrolment, as those terms are defined in subsection 44 (2), are greater than zero, and
 - ii. schools of the board that were operated by an isolate board in the 2008-2009 fiscal year and that have a 2009-2010 enrolment, as that term is defined in subsection 44 (2), that is greater than zero.

(5) Section 57 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) For the boards listed in Column 1 of Table 9.2, make the following adjustments to the calculations set out in subsections (1) and (2), subparagraph 3 iii of subsection (3) and subsection (4):

- 1. Where a calculation refers to the 2008-2009 day school average daily enrolment of pupils of a board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation, instead of using that number, use the number determined by adding,
 - i. the total of the numbers set out in Columns 2, 3 and 4 of Table 9.2 opposite the name of the board, and
 - ii. the 2008-2009 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation.
- 2. Where a calculation refers to the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of a board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation, instead of using that number, use the number determined by adding,
 - i. the total of the numbers set out in Columns 2 and 3 of Table 9.2 opposite the name of the board, and
 - ii. the 2008-2009 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation.
- 3. Where a calculation refers to the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of a board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation, instead of using that number, use the number determined by adding,
 - i. the amount set out in Column 4 of Table 9.2 opposite the name of the board, and
 - ii. the 2008-2009 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, within the meaning of the 2008-2009 grant regulation.

27. (1) Subsection 67 (2) of the Regulation is amended by striking out “for each elementary school pupil to whom the arrangement applies” and substituting “for each elementary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7)”.

(2) Subsection 67 (4) of the Regulation is amended by striking out “for each secondary school pupil to whom the arrangement applies” and substituting “for each secondary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7)”.

(3) Section 67 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(6) The Minister shall pay to the board, for each pupil to whom the arrangement applies who is at least 21 years of age on December 31, 2009, and who is not a pupil described in subsection (7), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (4) of the 2009-2010 fees regulation; and
- (b) \$3,046.

(7) The Minister shall pay to the board, for each pupil described in subsection (8), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (5) of the 2009-2010 fees regulation; and
- (b) \$3,046.

(8) A pupil for the purposes of subsection (7) is a pupil to whom the arrangement applies who, under the arrangement, will be enrolled in a course or class in which the pupil may earn a credit that will,

- (a) be provided between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.;
- (b) start after the completion of the board's 2009-2010 school year; and
- (c) end before the start of the board's 2010-2011 school year.

28. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 1
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$) | Projected measures of variability amount/Somme prévue au titre des mesures de variabilité (\$) |
| 1. | Algoma District School Board | 740.53 | 346.613 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 606.42 | 377.103 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 502.87 | 753.559 |
| 4. | Bluewater District School Board | 628.62 | 789.015 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 386.39 | 345.779 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 612.19 | 154.965 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 704.49 | 604.392 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 507.29 | 321.489 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 505.26 | 393.052 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 786.23 | 446.724 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 1,498.34 | 22.407 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 506.20 | 283.537 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 605.22 | 541.010 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 740.04 | 216.640 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 1,161.84 | 97.413 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 427.51 | 220.185 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 376.35 | 222.109 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 1,673.35 | 67.718 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 1,586.50 | 52.215 |
| 20. | District School Board of Niagara | 355.46 | 900.091 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 728.52 | 244.452 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 375.13 | 2,149.766 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 383.93 | 495.461 |
| 24. | Durham District School Board | 521.34 | 1,560.994 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 521.70 | 590.855 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 414.03 | 800.974 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 445.58 | 607.380 |
| 28. | Halton District School Board | 601.81 | 1,138.974 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 522.57 | 608.108 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 443.28 | 1,181.397 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 619.22 | 597.911 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 359.45 | 193.891 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 391.66 | 152.028 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 583.61 | 786.637 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$) | Projected measures of variability amount/Somme prévue au titre des mesures de variabilité (\$) |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 1,235.18 | 222,202 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 822.37 | 53,228 |
| 37. | Lakehead District School Board | 700.11 | 312,978 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 452.78 | 557,699 |
| 39. | Limestone District School Board | 771.86 | 464,485 |
| 40. | London District Catholic School Board | 410.92 | 696,258 |
| 41. | Near North District School Board | 804.64 | 347,540 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 487.42 | 481,226 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 1,058.34 | 98,203 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 1,157.95 | 78,675 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 575.02 | 51,508 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 498.00 | 1,528,551 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 379.82 | 872,333 |
| 48. | Peel District School Board | 339.58 | 3,555,859 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 693.08 | 461,065 |
| 50. | Rainbow District School Board | 496.60 | 452,186 |
| 51. | Rainy River District School Board | 1,016.84 | 107,618 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 603.21 | 180,859 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 407.44 | 435,489 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 585.03 | 1,274,045 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 474.76 | 668,503 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 481.01 | 319,109 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 366.30 | 207,013 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 766.72 | 73,924 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 1,541.37 | 29,214 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 479.03 | 1,715,461 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 591.46 | 248,457 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 604.59 | 2,025,380 |
| 63. | Toronto District School Board | 522.93 | 5,556,099 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 738.12 | 768,320 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 750.59 | 677,662 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 365.38 | 695,929 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 485.45 | 507,506 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 487.24 | 1,436,505 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 361.92 | 258,695 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 486.85 | 563,277 |
| 71. | York Catholic District School Board | 504.53 | 1,157,645 |
| 72. | York Region District School Board | 447.56 | 2,495,692 |

TABLE/TABLEAU 1.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO PREVIOUS YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT D'EXERCICES ANTÉRIEURS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|--|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Previous Year High Needs Funding/ Besoins élevés — exercice précédent \$ | Previous Year Transportation Funding/ Transport des élèves — exercice précédent \$ | 2003-04 Distant Schools Funding/ Écoles éloignées — 2003-2004 \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 | 5,000 | 71,108 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 18,748 | 18,825 | 163,916 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 52,493 | 139,401 | 365,284 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 240,984 | 33,584 | 329,432 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|---|---|---|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Previous Year High Needs Funding/ Besoins élèves — exercice précédent \$ | Previous Year Transportation Funding/ Transport des élèves — exercice précédent \$ | 2003-04 Distant Schools Funding/ Écoles éloignées — 2003-2004 \$ |
| 5. | District School Board Ontario North East | 75,742 | 89,600 | 203,408 |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 94,730 | 43,216 | 214,910 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 94,874 | 423,405 | 502,316 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 104,409 | 104,835 | 176,175 |
| 9. | Lakehead District School Board | 53,547 | 145,468 | 221,409 |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 162,244 | 50,434 | 187,051 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 271,579 | 123,040 | 113,909 |
| 12. | Rainbow District School Board | 0 | 49,202 | 121,835 |
| 13. | Renfrew County District School Board | 15,789 | 134,170 | 311,514 |
| 14. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 181,952 | 204,162 | 0 |
| 15. | Superior-Greenstone District School Board | 225,237 | 24,675 | 348,231 |

29. Table 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 2

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/ VOLET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION
ESL-ESD

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 12,947 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 41,853 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 137,392 |
| 4. | Bluewater District School Board | 94,407 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 48,852 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 6,850 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 19,128 |
| 8. | District School Board of Niagara | 219,377 |
| 9. | District School Board Ontario North East | 21,641 |
| 10. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,850,003 |
| 11. | Durham Catholic District School Board | 141,797 |
| 12. | Durham District School Board | 303,598 |
| 13. | Grand Erie District School Board | 149,600 |
| 14. | Greater Essex County District School Board | 465,874 |
| 15. | Halton Catholic District School Board | 177,264 |
| 16. | Halton District School Board | 251,415 |
| 17. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 398,616 |
| 18. | Hamilton-Wentworth District School Board | 702,978 |
| 19. | Hastings and Prince Edward District School Board | 41,662 |
| 20. | Huron Perth Catholic District School Board | 16,902 |
| 21. | Huron-Superior Catholic District School Board | 12,498 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 45,305 |
| 23. | Keewatin-Patricia District School Board | 18,617 |
| 24. | Kenora Catholic District School Board | 4,017 |
| 25. | Lakehead District School Board | 56,767 |
| 26. | Lambton Kent District School Board | 118,543 |
| 27. | Limestone District School Board | 84,382 |
| 28. | London District Catholic School Board | 259,545 |
| 29. | Near North District School Board | 15,567 |
| 30. | Niagara Catholic District School Board | 107,647 |
| 31. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 6,191 |
| 32. | Northeastern Catholic District School Board | 8,915 |
| 33. | Northwest Catholic District School Board | 9,358 |
| 34. | Ottawa-Carleton District School Board | 1,087,561 |
| 35. | Ottawa Catholic District School Board | 515,815 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 36. | Peel District School Board | 2,316,095 |
| 37. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 19,830 |
| 38. | Rainbow District School Board | 27,922 |
| 39. | Rainy River District School Board | 5,119 |
| 40. | Renfrew County Catholic District School Board | 6,951 |
| 41. | Renfrew County District School Board | 18,325 |
| 42. | Simcoe County District School Board | 91,998 |
| 43. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 56,491 |
| 44. | St. Clair Catholic District School Board | 42,687 |
| 45. | Sudbury Catholic District School Board | 13,080 |
| 46. | Superior-Greenstone District School Board | 2,354 |
| 47. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Thames Valley District School Board | 842,189 |
| 49. | Thunder Bay Catholic District School Board | 28,524 |
| 50. | Toronto Catholic District School Board | 4,379,052 |
| 51. | Toronto District School Board | 10,202,628 |
| 52. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 53. | Upper Canada District School Board | 35,543 |
| 54. | Upper Grand District School Board | 299,722 |
| 55. | Waterloo Catholic District School Board | 378,356 |
| 56. | Waterloo Region District School Board | 926,940 |
| 57. | Wellington Catholic District School Board | 59,796 |
| 58. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 322,181 |
| 59. | York Catholic District School Board | 739,251 |
| 60. | York Region District School Board | 1,294,150 |

30. Table 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 7

LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|--|---|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7e à 12e année, facteur démographique | Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 2,550,297 | 0.0097 | 30,425 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 1,046,323 | 0.0028 | 0 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 1,002,468 | 0.003 | 0 |
| 4. | Bluewater District School Board | 1,353,275 | 0.0045 | 0 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 804,048 | 0.0028 | 0 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 174,310 | 0.0007 | 0 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 855,549 | 0.0025 | 0 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 1,529,160 | 0.0059 | 0 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,499,074 | 0.0036 | 0 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 1,315,836 | 0.004 | 0 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 191,844 | 0.0003 | 0 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1,856,464 | 0.0054 | 7,455 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 2,513,091 | 0.0089 | 0 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 1,397,293 | 0.0042 | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 642,749 | 0.002 | 0 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 467,078 | 0.0012 | 0 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 1,256,968 | 0.0038 | 0 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 207,636 | 0.001 | 0 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 202,026 | 0.001 | 0 |
| 20. | District School Board of Niagara | 4,062,533 | 0.0143 | 0 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 1,413,154 | 0.0043 | 9,085 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/ Colonne 2 | Column/ Colonne 3 | Column/ Colonne 4 |
|----------------|--|--|---|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7e à 12e année, facteur démographique | Stabilization Amount//Somme liée à stabilisation \$ |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 12,522,083 | 0.0204 | 0 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 849,395 | 0.001 | 0 |
| 24. | Durham District School Board | 2,855,505 | 0.0087 | 0 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 2,629,648 | 0.0097 | 0 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 5,468,036 | 0.0151 | 0 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 423,466 | 0.0008 | 0 |
| 28. | Halton District School Board | 716,641 | 0.0008 | 0 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 4,583,121 | 0.0134 | 0 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 11,402,990 | 0.0419 | 0 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 2,203,926 | 0.012 | 0 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 140,797 | 0.0004 | 0 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 1,224,473 | 0.0041 | 28,223 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 2,027,646 | 0.0093 | 0 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 847,668 | 0.0028 | 11,273 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 221,567 | 0.0005 | 97,800 |
| 37. | Lakehead District School Board | 1,889,810 | 0.0065 | 0 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 1,494,625 | 0.0077 | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,922,352 | 0.0068 | 0 |
| 40. | London District Catholic School Board | 3,210,952 | 0.0035 | 0 |
| 41. | Near North District School Board | 1,979,855 | 0.0071 | 0 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 1,759,005 | 0.0049 | 0 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 482,624 | 0.002 | 0 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 577,346 | 0.0013 | 166,192 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 159,855 | 0.0005 | 0 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 13,317,468 | 0.0413 | 0 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 6,003,842 | 0.0177 | 0 |
| 48. | Peel District School Board | 17,319,269 | 0.0333 | 0 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 563,042 | 0.0018 | 0 |
| 50. | Rainbow District School Board | 1,947,504 | 0.0084 | 13,757 |
| 51. | Rainy River District School Board | 455,110 | 0.0026 | 0 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 460,409 | 0.0024 | 0 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 724,112 | 0.0032 | 44,115 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 1,604,201 | 0.0084 | 0 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 494,053 | 0.0027 | 148,336 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 598,509 | 0.0022 | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 978,224 | 0.0039 | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 505,872 | 0.0012 | 8,409 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 151,231 | 0.0004 | 0 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 8,702,853 | 0.0246 | 0 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 888,434 | 0.0033 | 0 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 45,061,672 | 0.1261 | 0 |
| 63. | Toronto District School Board | 121,627,878 | 0.3807 | 0 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 752,336 | 0.0045 | 0 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 1,657,935 | 0.0065 | 0 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 1,326,466 | 0.003 | 0 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 2,063,699 | 0.0041 | 0 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 5,600,466 | 0.0138 | 0 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 400,581 | 0.0008 | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 3,632,427 | 0.0089 | 0 |
| 71. | York Catholic District School Board | 4,575,750 | 0.0093 | 0 |
| 72. | York Region District School Board | 10,003,633 | 0.0182 | 0 |

31. The Regulation is amended by adding the following Tables:

TABLE/TABLEAU 9.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|--|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | New Teacher Induction Program Eligible Teachers/Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant | Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$ | Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 | 12,000 | 1,000 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 1 | 4,658 | 0 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1 | 27,790 | 192 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 4 | 19,635 | 0 |
| 5. | District School Board Ontario North East | 1 | 25,240 | 0 |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 0 | 5,965 | 0 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 2 | 41,157 | 12,626 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 1 | 25,942 | 0 |
| 9. | Lakehead District School Board | 1 | 28,543 | 11,774 |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 2 | 15,710 | 15,808 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 1 | 11,400 | 0 |
| 12. | Rainbow District School Board | 0 | 14,100 | 800 |
| 13. | Rainy River District School Board | 0 | 11,750 | 0 |
| 14. | Renfrew County District School Board | 0 | 27,510 | 0 |
| 15. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 5 | 30,546 | 0 |
| 16. | Superior-Greenstone District School Board | 0 | 28,058 | 0 |

TABLE/TABLEAU 9.2

SCHOOL AUTHORITIES — 2008-2009 ENROLMENT/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES — EFFECTIF DE 2008-2009

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | JK to Grade 3 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la maternelle à la 3 ^e année | Grade 4 to 8 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la 4 ^e à la 8 ^e année | Secondary Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen au secondaire | French as First Language Enrolment/Inscriptions au programme de français langue première à l'élémentaire |
| 1. | Algoma District School Board | 1.00 | 1.00 | 0.00 | 0.00 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 7.18 | 9.53 | 0.76 | 19.00 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 4.21 | 12.54 | 0.00 | 18.00 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 47.67 | 67.58 | 0.00 | 129.00 |
| 5. | District School Board Ontario North East | 4.75 | 6.00 | 0.00 | 0.00 |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 17.58 | 23.92 | 0.00 | 0.00 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 44.05 | 47.70 | 3.50 | 0.00 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 41.82 | 55.47 | 0.00 | 0.00 |
| 9. | Lakehead District School Board | 15.20 | 19.30 | 0.00 | 0.00 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|------------|---|--|---|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | JK to Grade 3 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la maternelle à la 3 ^e année | Grade 4 to 8 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la 4 ^e à la 8 ^e année | Secondary Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen au secondaire | French as First Language Enrolment Elementary/Inscript ions au programme de français langue première à l'élémentaire |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 38.04 | 44.46 | 0.00 | 0.00 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 67.50 | 91.00 | 0.00 | 0.00 |
| 12. | Rainbow District School Board | 1.00 | 3.00 | 0.00 | 0.00 |
| 13. | Renfrew County District School Board | 27.25 | 23.50 | 0.00 | 0.00 |
| 14. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 69.00 | 125.00 | 0.00 | 0.00 |
| 15. | Superior-Greenstone District School Board | 15.75 | 12.00 | 0.00 | 0.00 |

32. Table 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 10

**COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT DES COÛTS POUR LE
PERSONNEL NON ENSEIGNANT**

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 112,370 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 128,393 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 79,768 |
| 4. | Bluewater District School Board | 139,859 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 70,704 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 11,602 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 108,166 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 251,624 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 175,804 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 150,472 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 33,667 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 68,957 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 217,602 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 240,460 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 109,271 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 110,930 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 147,121 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 68,315 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 55,720 |
| 20. | District School Board of Niagara | 118,143 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 158,775 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,420,030 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 156,576 |
| 24. | Durham District School Board | 339,181 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 133,714 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 163,397 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 122,290 |
| 28. | Halton District School Board | 235,042 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 143,893 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 182,200 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 144,052 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 50,922 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 115,799 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 238,115 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 129,479 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|-------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Montant \$ |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 52,696 |
| 37. | Lakehead District School Board | 523,186 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 105,373 |
| 39. | Limestone District School Board | 119,422 |
| 40. | London District Catholic School Board | 353,596 |
| 41. | Near North District School Board | 128,284 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 149,307 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 84,878 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 73,486 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 36,837 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 561,869 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 670,865 |
| 48. | Peel District School Board | 1,234,145 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 115,617 |
| 50. | Rainbow District School Board | 223,819 |
| 51. | Rainy River District School Board | 92,023 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 44,716 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 66,236 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 256,537 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 197,001 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 142,427 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 176,411 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 102,854 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 19,626 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 344,088 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 95,874 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 668,797 |
| 63. | Toronto District School Board | 6,472,109 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 94,539 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 195,337 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 290,367 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 112,592 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 399,067 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 55,267 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 375,159 |
| 71. | York Catholic District School Board | 412,456 |
| 72. | York Region District School Board | 739,699 |

33. Table 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 11

ROUTE EFFICIENCY FACTOR/COEFFICIENT D'EFFICACITÉ DES TRAJETS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Route efficiency factor/ Coefficient d'efficacité des trajets |
| 1. | Algoma District School Board | -0.01 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 0 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | -0.01 |
| 4. | Bluewater District School Board | -0.01 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | -0.01 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | -0.01 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | -0.01 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | -0.01 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | -0.01 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | -0.01 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | -0.01 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | -0.01 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | -0.01 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | -0.01 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Route efficiency factor/ Coefficient d'efficacité des trajets |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | -0.01 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | -0.01 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 0 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | -0.01 |
| 20. | District School Board of Niagara | -0.01 |
| 21. | District School Board Ontario North East | -0.01 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | -0.01 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | -0.01 |
| 24. | Durham District School Board | -0.01 |
| 25. | Grand Erie District School Board | -0.01 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | -0.01 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | -0.01 |
| 28. | Halton District School Board | -0.01 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | -0.01 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | -0.01 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 0 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | -0.01 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | -0.01 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | -0.01 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | -0.01 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | -0.01 |
| 37. | Lakehead District School Board | -0.01 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 0 |
| 40. | London District Catholic School Board | -0.01 |
| 41. | Near North District School Board | -0.01 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | -0.01 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | -0.01 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | -0.01 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | -0.01 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | -0.01 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | -0.01 |
| 48. | Peel District School Board | -0.01 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | -0.01 |
| 50. | Rainbow District School Board | 0 |
| 51. | Rainy River District School Board | -0.01 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | -0.01 |
| 53. | Renfrew County District School Board | -0.01 |
| 54. | Simcoe County District School Board | -0.01 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | -0.01 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | -0.01 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | -0.01 |
| 60. | Thames Valley District School Board | -0.01 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | -0.01 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | -0.01 |
| 63. | Toronto District School Board | -0.01 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | -0.01 |
| 65. | Upper Canada District School Board | -0.01 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 0 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | -0.01 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | -0.01 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | -0.01 |
| 71. | York Catholic District School Board | -0.01 |
| 72. | York Region District School Board | -0.01 |

34. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE/TABLEAU 22.1
CAPITAL PRIORITIES/IMMOBILISATIONS PRIORITAIRES

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|---|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 573,678 | 4,401,527 |
| 2. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new secondary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 920,731 | |
| 3. | Algoma District School Board | Homepayne | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 2,907,118 | |
| 4. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,505,202 | 7,430,784 |
| 5. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Addition to a secondary school to accommodate grades 7 and 8/Agrandissement d'une école secondaire pour accueillir les 7 ^e et 8 ^e années | 1,925,582 | |
| 6. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,472,848 | 24,747,366 |
| 7. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Addition to an elementary school as a result of a consolidation/Agrandissement d'une école élémentaire par suite d'un regroupement | 1,792,620 | |
| 8. | Bluewater District School Board | Brockton | Replacement of two elementary schools and a secondary school with a new JK-12 school/Remplacement de deux écoles élémentaires et d'une école secondaire par une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 18,481,898 | |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | Kirkland Lake | Acquisition of land for a secondary school to allow for playing fields/Acquisition d'un | 1,698,000 | 1,698,000 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|---|---|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | bien-fonds pour une école secondaire afin de faire des terrains de sport | | |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | West Nipissing | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 236,339 | 236,339 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Russell | Addition to a secondary school to address accommodation pressures and program changes/Agrandissement d'une école secondaire pour faire face à l'augmentation des effectifs et à des modifications de programmes | 6,532,050 | 10,632,050 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Clarence-Rockland | Addition to a secondary school to accommodate growth from new residential areas/Agrandissement d'une école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 4,100,000 | |
| 13. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud- Ouest | Woodstock | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacem d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 5,850,182 | 5,850,182 |
| 14. | District School Board Ontario North East | Timmins | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,359,307 | 12,359,307 |
| 15. | Grand Erie District School Board | Brantford | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 8,999,749 | 8,999,749 |
| 16. | Greater Essex County District School Board | Tecumseh | Additional funding for a new JK-12 school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 1,680,910 | 6,880,910 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 17. | Greater Essex County District School Board | Windsor | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 5,200,000 | |
| 18. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,548,068 | 42,751,204 |
| 19. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 27,199,542 | |
| 20. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 9,003,594 | |
| 21. | Hamilton-Wentworth District School Board | Hamilton | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 10,752,618 | 10,752,618 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Clarington | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,710,868 | 13,067,533 |
| 23. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Brighton | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,356,665 | |
| 24. | Lambton Kent District School Board | Chatham-Kent | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | 3,000,000 |
| 25. | Lambton Kent District School Board | Sarnia | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | |
| 26. | London District Catholic School Board | London | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber | 26,969,370 | 26,969,370 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|--|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | la croissance causée par de nouveaux quartiers | | |
| 27. | Near North District School Board | Parry Sound | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,572,291 | 13,401,587 |
| 28. | Near North District School Board | McMurrich/Monteith | Additional funding support for a new secondary school/Aide financière supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 829,296 | |
| 29. | Ottawa Catholic District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,857,682 | 7,857,682 |
| 30. | Ottawa-Carleton District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 9,925,493 | 9,925,493 |
| 31. | Rainy River District School Board | Mine Centre DSA Locality education (assessment roll numbers beginning with "59-73") | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,790,429 | 4,790,429 |
| 32. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | Orillia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,409,106 | 12,409,106 |
| 33. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 2,313,543 | 9,507,458 |
| 34. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 7,193,915 | |
| 35. | Sudbury Catholic District School Board | Greater Sudbury/Grand Sudbury | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 13,899,088 | 13,899,088 |
| 36. | Thames Valley District School Board | London | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 13,055,966 | 19,156,870 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 37. | Thames Valley District School Board | London | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,100,904 | |
| 38. | Toronto District School Board | Toronto | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 12,062,231 | 12,062,231 |
| 39. | Upper Canada District School Board | North Grenville | Replacement of a secondary school/Remplacement d'une école secondaire | 17,368,128 | 17,368,128 |
| 40. | Waterloo Catholic District School Board | Kitchener | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,616,995 | 6,616,995 |
| 41. | Windsor-Essex Catholic District School Board | Windsor | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 900,000 | 900,000 |
| 42. | York Catholic District School Board | Vaughan | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 1,000,000 | 4,170,644 |
| 43. | York Catholic District School Board | Richmond Hill | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 3,170,644 | |

35. Items 71 and 72 of Table 24 of the Regulation are revoked and the following substituted:

| | | | | | | |
|-----|------------------------------------|------|--------------------------|--|--------|-----------|
| 71. | Lambton Kent District School Board | 581 | Devine Street School | | Sarnia | 8,798,532 |
| 72. | Lambton Kent District School Board | 1221 | Johnston Memorial School | | Sarnia | |

36. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 352/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 155/09

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2009-2010 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 155/09 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le paragraphe 3 (1) du Règlement de l'Ontario 155/09 est modifié par insertion de «, aux dispositions 16 et 30 du paragraphe 45 (1), aux dispositions 14 et 28 de l'article 46» après «paragraphe 16 (3)».

2. La disposition 1 du paragraphe 4 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Les élèves qui sont des Indiens inscrits résidant dans une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), sauf si eux-mêmes ou leur père, leur mère ou leur tuteur sont propriétaires ou locataires d'un bien situé dans le territoire de compétence du conseil qui est évalué à une somme qui n'est pas inférieure au plafond d'évaluation pour l'exercice 2009-2010 indiqué à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 471/98 (Droit de fréquentation scolaire — propriétaires de biens non résidents) pris en application de la Loi.

3. (1) Les dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 7 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. S'agissant des conseils FEEO, dans chaque disposition indiquée à la colonne 1 du tableau 1 du présent article, la mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 2 vaut mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 3.
2. S'agissant des conseils FEESO non admissibles, dans chaque disposition indiquée à la colonne 1 du tableau 2 du présent article, la mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 2 vaut mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 3.

(2) Les paragraphes 7 (5) à (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(5) Un conseil est un conseil FEEO s'il emploie un ou plusieurs enseignants qui sont membres d'une unité de négociation représentée par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (FEEO).

(6) Un conseil FEESO non admissible est un conseil qui est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (7) du règlement sur les subventions de 2008-2009.

(3) Les tableaux 1 et 2 de l'article 7 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

TABLEAU 1

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|--|-----------------------------------|---|
| | Disposition | Montant ou formule | Montant ou formule applicable aux conseils FEEO |
| 1. | Disposition 1 de l'article 15 | 4 255,85 \$ | 4 180,15 \$ |
| 2. | Disposition 2 de l'article 15 | 13,77 \$ | 13,50 \$ |
| 3. | Paragraphe 17 (1) | 855,66 \$ | 839,11 \$ |
| 4. | Disposition 1 de l'article 19 | 755,47 \$ | 739,95 \$ |
| 5. | Disposition 2 de l'article 19 | 581,57 \$ | 569,62 \$ |
| 6. | Disposition 1 du paragraphe 26 (2) | 279,31 \$ | 275,28 \$ |
| 7. | Disposition 2 du paragraphe 26 (2) | 318,23 \$ | 313,64 \$ |
| 8. | Disposition 3 du paragraphe 26 (2) | 356,00 \$ | 350,86 \$ |
| 9. | Disposition 4 du paragraphe 26 (2) | 356,00 \$ | 350,86 \$ |
| 10. | Paragraphe 27 (3), passage qui précède l'alinéa a) | 3 682 \$ | 3 618 \$ |
| 11. | Disposition 1 du paragraphe 31 (2) | 1 912,13 \$ | 1 875,16 \$ |
| 12. | Disposition 2 du paragraphe 31 (2) | 2 868,19 \$ | 2 812,74 \$ |
| 13. | Formule de la sous-disposition 7 i du paragraphe 32 (1) | 66 339,04 \$ + (A × 6 515,99 \$) | 65 056,59 \$ + (A × 6 390,03 \$) |
| 14. | Formule de la sous-disposition 7 ii du paragraphe 32 (1) | 573 637,58 \$ – (A × 3 629,98 \$) | 562 548,15 \$ – (A × 3 559,80 \$) |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|--|--|---|
| | Disposition | Montant ou formule | Montant ou formule applicable aux conseils FEEO |
| 15. | Sous-disposition 7 iii du paragraphe 32 (1) | 29 140,79 \$ | 28 577,45 \$ |
| 16. | Sous-disposition 1 i du paragraphe 33 (2) | 0,01699 \$ | 0,01686 \$ |
| 17. | Sous-disposition 1 ii du paragraphe 33 (2) | 312,90 \$ | 310,52 \$ |
| 18. | Sous-disposition 2 ii du paragraphe 33 (2) | 0,01952 \$ | 0,01937 \$ |
| 19. | Sous-disposition 2 iii du paragraphe 33 (2) | 244,93 \$ | 243,07 \$ |
| 20. | Sous-disposition 3 ii du paragraphe 33 (2) | 0,02086 \$ | 0,02071 \$ |
| 21. | Sous-disposition 3 iii du paragraphe 33 (2) | 166,87 \$ | 165,60 \$ |
| 22. | Formule de la disposition 2 du paragraphe 33 (5) | $(A - 150) \times 1,06746$ \$ | $(A - 150) \times 1,05936$ \$ |
| 23. | Formule de la disposition 3 du paragraphe 33 (5) | $[(A - 650) \times 0,14366] + 533,73$ \$ | $[(A - 650) \times 0,14258] + 529,68$ \$ |
| 24. | Disposition 4 du paragraphe 33 (5) | 605,56 \$ | 600,97 \$ |
| 25. | Disposition 2 du paragraphe 35 (5) | 11,64 \$ | 11,52 \$ |
| 26. | Disposition 8 du paragraphe 35 (5) | 0,23 \$ | 0,21 \$ |
| 27. | Disposition 6 du paragraphe 40 (1) | 3 745,32 \$ | 3 672,91 \$ |
| 28. | Disposition 8 du paragraphe 40 (1) | 13,77 \$ | 13,50 \$ |

TABLEAU 2

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|---|---|--|
| | Disposition | Montant ou formule | Montant ou formule applicable aux conseils FEESO non admissibles |
| 1. | Disposition 3 de l'article 15 | 5 387,19 \$ | 5 266,16 \$ |
| 2. | Disposition 3 de l'article 19 | 383,80 \$ | 375,70 \$ |
| 3. | Disposition 1 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 71,47 \$ | 70,36 \$ |
| 4. | Disposition 2 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 117,58 \$ | 115,75 \$ |
| 5. | Disposition 3 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 94,52 \$ | 93,04 \$ |
| 6. | Disposition 4 du paragraphe 26 (3), passage qui précède la sous-disposition i | 183,30 \$ | 180,44 \$ |
| 7. | Paragraphe 27 (4), passage qui précède l'alinéa a) | 3 682 \$ | 3 618 \$ |
| 8. | Disposition 1 du paragraphe 31 (3) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 9. | Disposition 2 du paragraphe 31 (3) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 10. | Disposition 3 du paragraphe 31 (3) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 11. | Disposition 4 du paragraphe 31 (3) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 12. | Disposition 1 du paragraphe 31 (4) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 13. | Disposition 2 du paragraphe 31 (4) | 1 593,44 \$ | 1 562,63 \$ |
| 14. | Formule de la sous-disposition 9 i du paragraphe 32 (1) | $56\,193,07 \$ + (A \times 15\,845,10 \$) - B$ | $55\,106,76 \$ + (A \times 15\,567,29 \$) - B$ |
| 15. | Formule de la sous-disposition 9 iii du paragraphe 32 (1) | $1\,070\,790,14 \$ - (A \times 4\,446,84 \$) - B$ | $1\,050\,089,88 \$ - (A \times 4\,332,37 \$) - B$ |
| 16. | Formule de la sous-disposition 9 v du paragraphe 32 (1) | $261\,068,83 \$ - (A \times 398,23 \$) - B$ | $256\,021,91 \$ - (A \times 362,03 \$) - B$ |
| 17. | Formule de la sous-disposition 9 vii du paragraphe 32 (1) | $61\,952,86 \$ - B$ | $75\,006,42 \$ - B$ |
| 18. | Sous-disposition 1 iv du paragraphe 33 (2) | 0,01699 \$ | 0,01686 \$ |
| 19. | Sous-disposition 1 v du paragraphe 33 (2) | 312,90 \$ | 310,52 \$ |
| 20. | Sous-disposition 2 v du paragraphe 33 (2) | 0,01952 \$ | 0,01937 \$ |
| 21. | Sous-disposition 2 vi du paragraphe 33 (2) | 244,93 \$ | 243,07 \$ |
| 22. | Sous-disposition 3 v du paragraphe 33 (2) | 0,02086 \$ | 0,02071 \$ |
| 23. | Sous-disposition 3 vi du paragraphe 33 (2) | 166,87 \$ | 165,60 \$ |
| 24. | Formule de la disposition 2 du paragraphe 33 (6) | $(A - 150) \times 1,06746$ \$ | $(A - 150) \times 1,05936$ \$ |
| 25. | Formule de la disposition 3 du paragraphe 33 (6) | $[(A - 650) \times 0,14366] + 533,73$ \$ | $[(A - 650) \times 0,14258] + 529,68$ \$ |
| 26. | Disposition 4 du paragraphe 33 (6) | 605,56 \$ | 600,97 \$ |
| 27. | Disposition 1 du paragraphe 35 (5) | 29,16 \$ | 28,83 \$ |
| 28. | Disposition 6 du paragraphe 35 (5) | 0,59 \$ | 0,58 \$ |
| 29. | Disposition 4 du paragraphe 37 (1) | 3 046 \$ | 2 997 \$ |

| Point | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 |
|-------|------------------------------------|--------------------|--|
| | Disposition | Montant ou formule | Montant ou formule applicable aux conseils FEESO non admissibles |
| 30. | Disposition 6 du paragraphe 37 (1) | 3 153 \$ | 3 102 \$ |
| 31. | Disposition 1 du paragraphe 37 (5) | 114 \$ | 112 \$ |
| 32. | Disposition 2 du paragraphe 37 (5) | 114 \$ | 112 \$ |
| 33. | Disposition 3 du paragraphe 37 (5) | 342 \$ | 337 \$ |
| 34. | Disposition 6 du paragraphe 40 (2) | 4 729,83 \$ | 4 609,89 \$ |

4. La sous-disposition 1 ii de l'article 21 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. celle calculée en additionnant la somme calculée pour le conseil en application de l'article 21 du règlement sur les subventions de 2008-2009 et la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1.1 en regard du nom du conseil.

5. La disposition 12 du paragraphe 23 (4) du Règlement est modifiée par insertion de «Les résidences avec services de soutien intensifs et» au début de la disposition.

6. Le paragraphe 27 (2) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 7 (6)» à «paragraphe 7 (5)».

7. La disposition 3 de l'article 29 du Règlement est modifiée par insertion de «, à l'exclusion de celles qui relevaient d'une administration scolaire pendant l'exercice 2008-2009» à la fin de la disposition.

8. (1) Le paragraphe 32 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 2.1 Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 2 celle indiquée à la colonne 4 du tableau 1.1 en regard du nom du conseil.

(2) La disposition 5 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 2.1 et 4» à «dispositions 2 et 4» à la fin de la disposition.

9. Le paragraphe 33 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (7) La somme liée à la dispersion de la population scolaire qui est versée au conseil est calculée selon la formule suivante :

1. Dans le cas d'un conseil qui n'est ni un conseil FEEO ni un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$(DD - F) \times ADE \times 5,61662 \$$$

2. Dans le cas d'un conseil qui est un conseil FEEO mais non un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$[(DD - F) \times ADEE \times 5,57401 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,61662 \$]$$

3. Dans le cas d'un conseil qui est un conseil FEESO non admissible mais non un conseil FEEO au sens de l'article 7 :

$$[(DD - F) \times ADEE \times 5,61662 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,57401 \$]$$

4. Dans le cas d'un conseil qui est à la fois un conseil FEEO et un conseil FEESO non admissible au sens de l'article 7 :

$$(DD - F) \times ADE \times 5,57401 \$$$

- (8) Dans les formules énoncées au paragraphe (7) :

«DD» représente la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau,

«F» représente le moindre de l'élément «DD» et de 14 kilomètres,

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2009-2010,

«ADEE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2009-2010,

«ADES» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2009-2010.

10. (1) Le paragraphe 35 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. La somme liée à la stabilisation indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil.

(2) Le paragraphe 35 (2) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 7 (6)» à «paragraphe 7 (5)».

(3) La disposition 10 du paragraphe 35 (5) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

10. Dans le cas du conseil appelé Lakehead District School Board, ajouter 252 576 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.

11. Dans le cas du conseil appelé Superior-Greenstone District School Board, ajouter 381 510 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.

12. Dans le cas du Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, ajouter 340 680 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.
13. Dans les autres cas, ajouter 162 576 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.

11. (1) La disposition 1 du paragraphe 37 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour à quelque moment que ce soit au cours des 10 mois précédant immédiatement la date d'inscription» à «et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour pendant une ou plusieurs années scolaires antérieures» à la fin de la disposition.

(2) La disposition 2 du paragraphe 37 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Pour déterminer le nombre de revendications réglées de crédits de onzième et de douzième année présentées par des élèves expérimentés du conseil, un cours qui donne droit à un crédit complet est compté pour une revendication et un cours qui donne droit à un demi-crédit est compté pour 0,5 revendication.

12. La sous-disposition 1 ii de l'article 39 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. le produit de 720 \$ et du total de ce qui suit :

- A. le nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 40 (3) du règlement sur les subventions de 2008-2009 et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 40 (6) de ce règlement,
- B. le nombre d'enseignants figurant à la colonne 2 du tableau 9.1 en regard du nom du conseil.

13. (1) Le paragraphe 41 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 1.1 Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 1 celle indiquée à la colonne 3 du tableau 1.1 en regard du nom du conseil.

- 2.1 Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 2 le total des nombres indiqués aux colonnes 2, 3 et 4 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil.

(2) La disposition 3 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 2.1» à «disposition 2».

(3) La disposition 4 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 1.1» à «disposition 1».

(4) La définition de «B» à la disposition 13 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 1.1» à «disposition 1» à la fin de la disposition.

(5) La définition de «B» à la disposition 14 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 1.1» à «disposition 1» à la fin de la disposition.

(6) Le paragraphe 41 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

19. Dans le cas du conseil appelé Lakehead District School Board, ajouter 80 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 18.

14. (1) Le paragraphe 42 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

5. La somme liée aux aires autres que des aires d'enseignement des conseils isolés qui sont fusionnés avec des conseils scolaires de district et prorogés en tant que tels le 1^{er} septembre 2009, indiquée à la colonne 4 du tableau 9.1 en regard du nom du conseil.

(2) La disposition 15 du paragraphe 42 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

15. Prendre le montant indiqué à la colonne 3 du tableau 9.1, en regard du nom du conseil, au titre des allocations des anciens membres des conseils isolés qui sont fusionnés avec des conseils scolaires de district et prorogés en tant que tels.

(3) La disposition 8 du paragraphe 42 (4) du Règlement est modifiée par insertion de «de l'article 51.1 au titre des immobilisations prioritaires,» après «de l'article 51 au titre du redressement temporaire des immobilisations,».

(4) La disposition 5 du paragraphe 42 (5) du Règlement est modifiée par insertion de «de l'article 51.1 au titre des immobilisations prioritaires,» après «de l'article 51 au titre du redressement temporaire des immobilisations,».

15. Le paragraphe 44 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 7.1 La somme liée aux immobilisations prioritaires.

16. (1) La disposition 16 du paragraphe 45 (1) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :

16. Pour chaque école du conseil qui a été désignée comme une école élémentaire conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1), calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
-

(2) La disposition 30 du paragraphe 45 (1) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :

30. Pour chaque école du conseil qui a été désignée comme une école secondaire conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1), calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
-

(3) Le paragraphe 45 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 45.1 Dans le cas du conseil appelé Northeastern Catholic District School Board, prendre 100 000 \$.

(4) La disposition 46 du paragraphe 45 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «44, 45 et 45.1» à «44 et 45» à la fin de la disposition.

17. (1) La disposition 14 de l'article 46 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :

14. Pour chaque école du conseil qui a été désignée comme une école élémentaire conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1), calculer la somme complémentaire liée à la réfection des écoles de la manière suivante :
-

(2) La disposition 28 de l'article 46 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :

28. Pour chaque école du conseil qui a été désignée comme une école secondaire conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1), calculer la somme complémentaire liée à la réfection des écoles de la manière suivante :
-

18. (1) La sous-disposition 11 ii du paragraphe 47 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «0,75 pour cent» à «0,20 pour cent».

(2) La disposition 13 du paragraphe 47 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

13. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 12 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

19. (1) La sous-disposition 102 iii du paragraphe 48 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «51.1,» après «51,».

(2) La sous-disposition 113 iii du paragraphe 48 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «51.1,» après «51,».

20. (1) La sous-sous-disposition 15 ii B du paragraphe 49 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «0,75 pour cent» à «0,20 pour cent».

(2) La sous-disposition 15 iv du paragraphe 49 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- iv. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la sous-disposition iii si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

21. (1) La sous-disposition 5 ii du paragraphe 50 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «0,75 pour cent» à «0,20 pour cent».

(2) La disposition 7 du paragraphe 50 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 6 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

22. (1) La sous-disposition 4 ii de l'article 51 du Règlement est modifiée par substitution de «0,75 pour cent» à «0,20 pour cent».

(2) La disposition 6 de l'article 51 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

23. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Somme liée aux immobilisations prioritaires

51.1 La somme qui est versée au conseil pour l'exercice au titre des immobilisations prioritaires est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le total des frais que le conseil a engagés avant le 31 août 2010 dans des travaux de construction figurant à la colonne 3 du tableau 22.1, dans les municipalités indiquées à la colonne 2 de ce tableau en regard du nom du conseil.
2. Prendre le moindre de ce qui suit :
 - i. la somme calculée en application de la disposition 1,
 - ii. la somme indiquée à la colonne 5 du tableau 22.1 en regard du nom du conseil.
3. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 2 à l'égard de laquelle le conseil est redevable d'intérêts à court terme pour l'exercice 2009-2010.
4. Prendre le moindre des montants suivants :
 - i. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice 2009-2010 à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 3,
 - ii. le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 3 si chaque emprunt avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel ne dépassant pas de plus de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui est applicable au moment où il est contracté.
5. Calculer la portion de la somme obtenue en application de la disposition 2 à l'égard de laquelle le conseil n'est pas redevable d'intérêts pour l'exercice 2009-2010.
6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.
7. Calculer le total du capital et des intérêts que le conseil a engagés au cours de l'exercice 2009-2010 à l'égard des fonds qu'il a empruntés auprès de l'Office ontarien de financement pour payer les sommes visées à la disposition 2.
8. Additionner les sommes éventuelles calculées en application des dispositions 4, 6 et 7.

24. (1) La sous-disposition 4 ii de l'article 52 du Règlement est modifiée par substitution de «0,75 pour cent» à «0,20 pour cent».

(2) La disposition 6 de l'article 52 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Calculer le montant des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable, pour l'exercice 2009-2010, à l'égard de la portion calculée en application de la disposition 5 si chaque montant la composant avait été emprunté à la date où il est retiré des réserves du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

25. L'article 55 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(33) Malgré les paragraphes (31) et (32), dans le cas d'une école élémentaire ou secondaire qui relevait d'un conseil isolé pendant l'exercice 2008-2009 et qui, au cours de celui-ci, dispensait un enseignement à la neuvième ou à la dixième année ou aux deux ainsi qu'aux années inférieures :

- a) la capacité d'accueil de l'école secondaire est réputée correspondre à l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2009-2010, calculé en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits aux neuvième et dixième années à cette école pour l'exercice;
- b) la capacité d'accueil de l'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
 - (i) appliquer les charges établies en application du paragraphe (6) aux aires d'enseignement de l'école élémentaire, classées en application du même paragraphe,
 - (ii) appliquer les charges établies en application du paragraphe (6) aux aires d'enseignement de l'école secondaire, classées en application du même paragraphe,

- (iii) faire le total des nombres obtenus en application des sous-alinéas (i) et (ii),
- (iv) soustraire du nombre obtenu en application du sous-alinéa (iii) l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2009-2010, calculé en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits aux neuvième et dixième années à cette école pour l'exercice.

26. (1) La disposition 3 du paragraphe 57 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de l'article 19 si :

- i. la mention, à la disposition 1 de cet article, de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2009-2010, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années» valait mention du total de ce qui suit :
 - A. l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années pendant l'année scolaire 2008-2009,
 - B. le nombre d'élèves indiqué à la colonne 2 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil,
- ii. la mention, à la disposition 2 de cet article, de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2009-2010, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années» valait mention du total de ce qui suit :
 - A. l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années pendant l'année scolaire 2008-2009,
 - B. le nombre d'élèves indiqué à la colonne 3 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil,
- iii. chaque mention à cet article de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2009-2010» valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009».

(2) La disposition 4 du paragraphe 57 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer le total de ce qui suit :

- i. la somme qui serait obtenue en application de la disposition 1 de l'article 29 si la mention du «31 octobre 2009» à cette disposition valait mention du «31 octobre 2008»,
- ii. pour un conseil figurant à la colonne 1 du tableau 9.2, le nombre d'élèves de l'élémentaire indiqué à la colonne 5 de ce tableau en regard du nom du conseil multiplié par 699,29 \$.

(3) La sous-disposition 10 ii du paragraphe 57 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. d'autre part, les seules écoles incluses dans le calcul étaient :
 - A. des écoles du conseil dont l'effectif de 2008-2009 et l'effectif de 2009-2010, au sens du paragraphe 44 (2), sont tous deux supérieurs à zéro,
 - B. des écoles du conseil qui relevaient d'un conseil isolé pendant l'exercice 2008-2009 et dont l'effectif de 2009-2010, au sens du paragraphe 44 (2), est supérieur à zéro.

(4) La disposition 5 du paragraphe 57 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Le total des sommes calculées en application des dispositions 17, 26, 29, 31, 40 et 43 du paragraphe 45 (1), si les seules écoles incluses dans le calcul sont :

- i. des écoles du conseil dont l'effectif de 2008-2009 et l'effectif de 2009-2010, au sens du paragraphe 44 (2), sont tous deux supérieurs à zéro,
- ii. des écoles du conseil qui relevaient d'un conseil isolé pendant l'exercice 2008-2009 et dont l'effectif de 2009-2010, au sens du paragraphe 44 (2), est supérieur à zéro.

(5) L'article 57 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Pour les conseils figurant à la colonne 1 du tableau 9.2, effectuer les redressements suivants dans les calculs indiqués aux paragraphes (1) et (2), à la sous-disposition 3 iii du paragraphe (3) et au paragraphe (4) :

- 1. Si un calcul mentionne l'effectif quotidien moyen de jour des élèves d'un conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009, au lieu d'utiliser ce nombre, utiliser celui obtenu en additionnant :
 - i. le total des nombres indiqués aux colonnes 2, 3 et 4 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil,

- ii. l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009.
2. Si un calcul mentionne l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire d'un conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009, au lieu d'utiliser ce nombre, utiliser celui obtenu en additionnant :
- le total des nombres indiqués aux colonnes 2 et 3 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil,
 - l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009.
3. Si un calcul mentionne l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire d'un conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009, au lieu d'utiliser ce nombre, utiliser celui obtenu en additionnant :
- le nombre indiqué à la colonne 4 du tableau 9.2 en regard du nom du conseil,
 - l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2008-2009, au sens du règlement sur les subventions de 2008-2009.
- 27. (1) Le paragraphe 67 (2) du Règlement est modifié par substitution de «pour chaque élève de l'élémentaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7)» à «pour chaque élève de l'élémentaire auquel s'appliquent les dispositions».**
- (2) Le paragraphe 67 (4) du Règlement est modifié par substitution de «pour chaque élève du secondaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7)» à «pour chaque élève du secondaire auquel s'appliquent les dispositions».**
- (3) L'article 67 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**
- (6) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève auquel s'appliquent les dispositions, qui est âgé d'au moins 21 ans le 31 décembre 2009 et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (7), la moindre des sommes suivantes :
- le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2009-2010;
 - 3 046 \$.
- (7) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève visé au paragraphe (8), la moindre des sommes suivantes :
- le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2009-2010;
 - 3 046 \$.
- (8) Est un élève pour l'application du paragraphe (7) un élève auquel s'appliquent les dispositions et qui, aux termes de celles-ci, sera inscrit dans un cours ou une classe pour lequel il peut obtenir un crédit et qui remplit les conditions suivantes :
- il sera offert entre 8 heures et 17 heures;
 - il commencera après la fin de l'année scolaire 2009-2010 du conseil;
 - il se terminera avant le début de l'année scolaire 2010-2011 du conseil.
- 28. Le tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 1
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | High needs per-pupil amount/ Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$) | Projected measures of variability amount/Somme prévue au titre des mesures de variabilité (\$) |
| 1. | Algoma District School Board | 740.53 | 346.613 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 606.42 | 377.103 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 502.87 | 753.559 |
| 4. | Bluewater District School Board | 628.62 | 789.015 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 386.39 | 345.779 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 612.19 | 154.965 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | High needs per-pupil amount/ Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$) | Projected measures of variability amount/Somme prévue au titre des mesures de variabilité (\$) |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 704.49 | 604,392 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 507.29 | 321,489 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 505.26 | 393,052 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 786.23 | 446,724 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 1,498.34 | 22,407 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 506.20 | 283,537 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 605.22 | 541,010 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 740.04 | 216,640 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 1,161.84 | 97,413 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 427.51 | 220,185 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 376.35 | 222,109 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 1,673.35 | 67,718 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 1,586.50 | 52,215 |
| 20. | District School Board of Niagara | 355.46 | 900,091 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 728.52 | 244,452 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 375.13 | 2,149,766 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 383.93 | 495,461 |
| 24. | Durham District School Board | 521.34 | 1,560,994 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 521.70 | 590,855 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 414.03 | 800,974 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 445.58 | 607,380 |
| 28. | Halton District School Board | 601.81 | 1,138,974 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 522.57 | 608,108 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 443.28 | 1,181,397 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 619.22 | 597,911 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 359.45 | 193,891 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 391.66 | 152,028 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 583.61 | 786,637 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 1,235.18 | 222,202 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 822.37 | 53,228 |
| 37. | Lakehead District School Board | 700.11 | 312,978 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 452.78 | 557,699 |
| 39. | Limestone District School Board | 771.86 | 464,485 |
| 40. | London District Catholic School Board | 410.92 | 696,258 |
| 41. | Near North District School Board | 804.64 | 347,540 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 487.42 | 481,226 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 1,058.34 | 98,203 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 1,157.95 | 78,675 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 575.02 | 51,508 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 498.00 | 1,528,551 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 379.82 | 872,333 |
| 48. | Peel District School Board | 339.58 | 3,555,859 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 693.08 | 461,065 |
| 50. | Rainbow District School Board | 496.60 | 452,186 |
| 51. | Rainy River District School Board | 1,016.84 | 107,618 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 603.21 | 180,859 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 407.44 | 435,489 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 585.03 | 1,274,045 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 474.76 | 668,503 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 481.01 | 319,109 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 366.30 | 207,013 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 766.72 | 73,924 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 1,541.37 | 29,214 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 479.03 | 1,715,461 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 591.46 | 248,457 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 |
|------------|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | High needs per-pupil amount/ Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$) | Projected measures of variability amount/Somme prévue au titre des mesures de variabilité (\$) |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 604.59 | 2,025,380 |
| 63. | Toronto District School Board | 522.93 | 5,556,099 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 738.12 | 768,320 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 750.59 | 677,662 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 365.38 | 695,929 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 485.45 | 507,506 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 487.24 | 1,436,505 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 361.92 | 258,695 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 486.85 | 563,277 |
| 71. | York Catholic District School Board | 504.53 | 1,157,645 |
| 72. | York Region District School Board | 447.56 | 2,495,692 |

TABLE/TABLEAU 1.1

SCHOOL AUTHORITIES – ADJUSTMENTS TO PREVIOUS YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT D'EXERCICES ANTÉRIEURS

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|--|---|---|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Previous Year High Needs Funding/ Besoins élevés — exercice précédent \$ | Previous Year Transportation Funding/ Transport des élèves — exercice précédent \$ | 2003-04 Distant Schools Funding/ Écoles éloignées — 2003-2004 \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 | 5,000 | 71,108 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 18,748 | 18,825 | 163,916 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 52,493 | 139,401 | 365,284 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 240,984 | 33,584 | 329,432 |
| 5. | District School Board Ontario North East | 75,742 | 89,600 | 203,408 |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 94,730 | 43,216 | 214,910 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 94,874 | 423,405 | 502,316 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 104,409 | 104,835 | 176,175 |
| 9. | Lakehead District School Board | 53,547 | 145,468 | 221,409 |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 162,244 | 50,434 | 187,051 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 271,579 | 123,040 | 113,909 |
| 12. | Rainbow District School Board | 0 | 49,202 | 121,835 |
| 13. | Renfrew County District School Board | 15,789 | 134,170 | 311,514 |
| 14. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 181,952 | 204,162 | 0 |
| 15. | Superior-Greenstone District School Board | 225,237 | 24,675 | 348,231 |

29. Le tableau 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 2

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/ VOILET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION
ESL-ESD

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 12,947 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 41,853 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 137,392 |
| 4. | Bluewater District School Board | 94,407 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 48,852 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 6,850 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|------------------|
| | Name of Board/Nom du conseil | Amount/Somme \$ |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 19,128 |
| 8. | District School Board of Niagara | 219,377 |
| 9. | District School Board Ontario North East | 21,641 |
| 10. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,850,003 |
| 11. | Durham Catholic District School Board | 141,797 |
| 12. | Durham District School Board | 303,598 |
| 13. | Grand Erie District School Board | 149,600 |
| 14. | Greater Essex County District School Board | 465,874 |
| 15. | Halton Catholic District School Board | 177,264 |
| 16. | Halton District School Board | 251,415 |
| 17. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 398,616 |
| 18. | Hamilton-Wentworth District School Board | 702,978 |
| 19. | Hastings and Prince Edward District School Board | 41,662 |
| 20. | Huron Perth Catholic District School Board | 16,902 |
| 21. | Huron-Superior Catholic District School Board | 12,498 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 45,305 |
| 23. | Keewatin-Patricia District School Board | 18,617 |
| 24. | Kenora Catholic District School Board | 4,017 |
| 25. | Lakehead District School Board | 56,767 |
| 26. | Lambton Kent District School Board | 118,543 |
| 27. | Limestone District School Board | 84,382 |
| 28. | London District Catholic School Board | 259,545 |
| 29. | Near North District School Board | 15,567 |
| 30. | Niagara Catholic District School Board | 107,647 |
| 31. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 6,191 |
| 32. | Northeastern Catholic District School Board | 8,915 |
| 33. | Northwest Catholic District School Board | 9,358 |
| 34. | Ottawa-Carleton District School Board | 1,087,561 |
| 35. | Ottawa Catholic District School Board | 515,815 |
| 36. | Peel District School Board | 2,316,095 |
| 37. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 19,830 |
| 38. | Rainbow District School Board | 27,922 |
| 39. | Rainy River District School Board | 5,119 |
| 40. | Renfrew County Catholic District School Board | 6,951 |
| 41. | Renfrew County District School Board | 18,325 |
| 42. | Simcoe County District School Board | 91,998 |
| 43. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 56,491 |
| 44. | St. Clair Catholic District School Board | 42,687 |
| 45. | Sudbury Catholic District School Board | 13,080 |
| 46. | Superior-Greenstone District School Board | 2,354 |
| 47. | Superior North Catholic District School Board | 0 |
| 48. | Thames Valley District School Board | 842,189 |
| 49. | Thunder Bay Catholic District School Board | 28,524 |
| 50. | Toronto Catholic District School Board | 4,379,052 |
| 51. | Toronto District School Board | 10,202,628 |
| 52. | Trillium Lakelands District School Board | 0 |
| 53. | Upper Canada District School Board | 35,543 |
| 54. | Upper Grand District School Board | 299,722 |
| 55. | Waterloo Catholic District School Board | 378,356 |
| 56. | Waterloo Region District School Board | 926,940 |
| 57. | Wellington Catholic District School Board | 59,796 |
| 58. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 322,181 |
| 59. | York Catholic District School Board | 739,251 |
| 60. | York Region District School Board | 1,294,150 |

30. Le tableau 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 7
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|----------------|--|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique | Stabilization Amount/Somme liée à la stabilisation \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 2,550,297 | 0.0097 | 30,425 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 1,046,323 | 0.0028 | 0 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 1,002,468 | 0.003 | 0 |
| 4. | Bluewater District School Board | 1,353,275 | 0.0045 | 0 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 804,048 | 0.0028 | 0 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 174,310 | 0.0007 | 0 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 855,549 | 0.0025 | 0 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 1,529,160 | 0.0059 | 0 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 1,499,074 | 0.0036 | 0 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 1,315,836 | 0.004 | 0 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 191,844 | 0.0003 | 0 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1,856,464 | 0.0054 | 7,455 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 2,513,091 | 0.0089 | 0 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 1,397,293 | 0.0042 | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 642,749 | 0.002 | 0 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 467,078 | 0.0012 | 0 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 1,256,968 | 0.0038 | 0 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 207,636 | 0.001 | 0 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 202,026 | 0.001 | 0 |
| 20. | District School Board of Niagara | 4,062,533 | 0.0143 | 0 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 1,413,154 | 0.0043 | 9,085 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 12,522,083 | 0.0204 | 0 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 849,395 | 0.001 | 0 |
| 24. | Durham District School Board | 2,855,505 | 0.0087 | 0 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 2,629,648 | 0.0097 | 0 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 5,468,036 | 0.0151 | 0 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 423,466 | 0.0008 | 0 |
| 28. | Halton District School Board | 716,641 | 0.0008 | 0 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 4,583,121 | 0.0134 | 0 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 11,402,990 | 0.0419 | 0 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 2,203,926 | 0.012 | 0 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 140,797 | 0.0004 | 0 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 1,224,473 | 0.0041 | 28,223 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 2,027,646 | 0.0093 | 0 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 847,668 | 0.0028 | 11,273 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 221,567 | 0.0005 | 97,800 |
| 37. | Lakehead District School Board | 1,889,810 | 0.0065 | 0 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 1,494,625 | 0.0077 | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 1,922,352 | 0.0068 | 0 |
| 40. | London District Catholic School Board | 3,210,952 | 0.0035 | 0 |
| 41. | Near North District School Board | 1,979,855 | 0.0071 | 0 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 1,759,005 | 0.0049 | 0 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 482,624 | 0.002 | 0 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 577,346 | 0.0013 | 166,192 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 159,855 | 0.0005 | 0 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 13,317,468 | 0.0413 | 0 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|----------------|--|--|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$ | Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 ^e à 12 ^e année, facteur démographique | Stabilization Amount/Somme liée à la stabilisation \$ |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 6,003,842 | 0.0177 | 0 |
| 48. | Peel District School Board | 17,319,269 | 0.0333 | 0 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 563,042 | 0.0018 | 0 |
| 50. | Rainbow District School Board | 1,947,504 | 0.0084 | 13,757 |
| 51. | Rainy River District School Board | 455,110 | 0.0026 | 0 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 460,409 | 0.0024 | 0 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 724,112 | 0.0032 | 44,115 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 1,604,201 | 0.0084 | 0 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 494,053 | 0.0027 | 148,336 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 598,509 | 0.0022 | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 978,224 | 0.0039 | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 505,872 | 0.0012 | 8,409 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 151,231 | 0.0004 | 0 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 8,702,853 | 0.0246 | 0 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 888,434 | 0.0033 | 0 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 45,061,672 | 0.1261 | 0 |
| 63. | Toronto District School Board | 121,627,878 | 0.3807 | 0 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 752,336 | 0.0045 | 0 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 1,657,935 | 0.0065 | 0 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 1,326,466 | 0.003 | 0 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 2,063,699 | 0.0041 | 0 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 5,600,466 | 0.0138 | 0 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 400,581 | 0.0008 | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 3,632,427 | 0.0089 | 0 |
| 71. | York Catholic District School Board | 4,575,750 | 0.0093 | 0 |
| 72. | York Region District School Board | 10,003,633 | 0.0182 | 0 |

31. Le Règlement est modifié par adjonction des tableaux suivants :

TABLE/TABLEAU 9.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

| Item/Poi nt | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|----------------|--|--|---|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | New Teacher Induction Program Eligible Teachers/ Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant | Former Trustees' Honoraria/Allocati ons des anciens conseillers \$ | Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$ |
| 1. | Algoma District School Board | 0 | 12,000 | 1,000 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 1 | 4,658 | 0 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 1 | 27,790 | 192 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 4 | 19,635 | 0 |
| 5. | District School Board Ontario North East | 1 | 25,240 | 0 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 |
|------------|---|---|---|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | New Teacher Induction Program Eligible Teachers/ Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant | Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$ | Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$ |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 0 | 5,965 | 0 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 2 | 41,157 | 12,626 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 1 | 25,942 | 0 |
| 9. | Lakehead District School Board | 1 | 28,543 | 11,774 |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 2 | 15,710 | 15,808 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 1 | 11,400 | 0 |
| 12. | Rainbow District School Board | 0 | 14,100 | 800 |
| 13. | Rainy River District School Board | 0 | 11,750 | 0 |
| 14. | Renfrew County District School Board | 0 | 27,510 | 0 |
| 15. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 5 | 30,546 | 0 |
| 16. | Superior-Greenstone District School Board | 0 | 28,058 | 0 |

TABLE/TABLEAU 9.2

SCHOOL AUTHORITIES — 2008-2009 ENROLMENT/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES — EFFECTIF DE 2008-2009

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | JK to Grade 3 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la maternelle à la 3 ^e année | Grade 4 to 8 Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen de la 4 ^e à la 8 ^e année | Secondary Average Daily Enrolment/Effectif quotidien moyen au secondaire | French as First Language Enrolment Elementary/ Inscriptions au programme de français langue première à l'élémentaire |
| 1. | Algoma District School Board | 1.00 | 1.00 | 0.00 | 0.00 |
| 2. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 7.18 | 9.53 | 0.76 | 19.00 |
| 3. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 4.21 | 12.54 | 0.00 | 18.00 |
| 4. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 47.67 | 67.58 | 0.00 | 129.00 |
| 5. | District School Board Ontario North East | 4.75 | 6.00 | 0.00 | 0.00 |
| 6. | Huron-Superior Catholic District School Board | 17.58 | 23.92 | 0.00 | 0.00 |
| 7. | Keewatin-Patricia District School Board | 44.05 | 47.70 | 3.50 | 0.00 |
| 8. | Kenora Catholic District School Board | 41.82 | 55.47 | 0.00 | 0.00 |
| 9. | Lakehead District School Board | 15.20 | 19.30 | 0.00 | 0.00 |
| 10. | Northeastern Catholic District School Board | 38.04 | 44.46 | 0.00 | 0.00 |
| 11. | Northwest Catholic District School Board | 67.50 | 91.00 | 0.00 | 0.00 |
| 12. | Rainbow District School Board | 1.00 | 3.00 | 0.00 | 0.00 |
| 13. | Renfrew County District School Board | 27.25 | 23.50 | 0.00 | 0.00 |
| 14. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 69.00 | 125.00 | 0.00 | 0.00 |
| 15. | Superior-Greenstone District School Board | 15.75 | 12.00 | 0.00 | 0.00 |

32. Le tableau 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 10

COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT DES COÛTS POUR LE
PERSONNEL NON ENSEIGNANT

| Item/Point | Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil | Column/Colonne 2 Amount/Montant \$ |
|------------|--|---------------------------------------|
| 1. | Algoma District School Board | 112,370 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 128,393 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | 79,768 |
| 4. | Bluewater District School Board | 139,859 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | 70,704 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | 11,602 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | 108,166 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | 251,624 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | 175,804 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | 150,472 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | 33,667 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | 68,957 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | 217,602 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 240,460 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | 109,271 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | 110,930 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | 147,121 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 68,315 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | 55,720 |
| 20. | District School Board of Niagara | 118,143 |
| 21. | District School Board Ontario North East | 158,775 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | 1,420,030 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | 156,576 |
| 24. | Durham District School Board | 339,181 |
| 25. | Grand Erie District School Board | 133,714 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | 163,397 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | 122,290 |
| 28. | Halton District School Board | 235,042 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | 143,893 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | 182,200 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 144,052 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | 50,922 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | 115,799 |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | 238,115 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | 129,479 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | 52,696 |
| 37. | Lakehead District School Board | 523,186 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 105,373 |
| 39. | Limestone District School Board | 119,422 |
| 40. | London District Catholic School Board | 353,596 |
| 41. | Near North District School Board | 128,284 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | 149,307 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | 84,878 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | 73,486 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | 36,837 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | 561,869 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | 670,865 |
| 48. | Peel District School Board | 1,234,145 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | 115,617 |
| 50. | Rainbow District School Board | 223,819 |
| 51. | Rainy River District School Board | 92,023 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | 44,716 |
| 53. | Renfrew County District School Board | 66,236 |
| 54. | Simcoe County District School Board | 256,537 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil | Column/Colonne 2 Amount/Montant \$ |
|------------|--|---------------------------------------|
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | 197,001 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 142,427 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 176,411 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | 102,854 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | 19,626 |
| 60. | Thames Valley District School Board | 344,088 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | 95,874 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | 668,797 |
| 63. | Toronto District School Board | 6,472,109 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | 94,539 |
| 65. | Upper Canada District School Board | 195,337 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 290,367 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | 112,592 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | 399,067 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 55,267 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | 375,159 |
| 71. | York Catholic District School Board | 412,456 |
| 72. | York Region District School Board | 739,699 |

33. Le tableau 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 11
ROUTE EFFICIENCY FACTOR/COEFFICIENT D'EFFICACITÉ DES TRAJETS

| Item/Point | Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil | Column/Colonne 2 Route efficiency factor/ Coefficient d'efficacité des trajets |
|------------|--|---|
| 1. | Algoma District School Board | -0.01 |
| 2. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | 0 |
| 3. | Avon Maitland District School Board | -0.01 |
| 4. | Bluewater District School Board | -0.01 |
| 5. | Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board | -0.01 |
| 6. | Bruce-Grey Catholic District School Board | -0.01 |
| 7. | Catholic District School Board of Eastern Ontario | -0.01 |
| 8. | Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario | -0.01 |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud | -0.01 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | -0.01 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales | -0.01 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | -0.01 |
| 13. | Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario | -0.01 |
| 14. | Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario | 0 |
| 15. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | -0.01 |
| 16. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest | -0.01 |
| 17. | Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest | -0.01 |
| 18. | Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario | 0 |
| 19. | Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario | -0.01 |
| 20. | District School Board of Niagara | -0.01 |
| 21. | District School Board Ontario North East | -0.01 |
| 22. | Dufferin-Peel Catholic District School Board | -0.01 |
| 23. | Durham Catholic District School Board | -0.01 |
| 24. | Durham District School Board | -0.01 |
| 25. | Grand Erie District School Board | -0.01 |
| 26. | Greater Essex County District School Board | -0.01 |
| 27. | Halton Catholic District School Board | -0.01 |
| 28. | Halton District School Board | -0.01 |
| 29. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | -0.01 |
| 30. | Hamilton-Wentworth District School Board | -0.01 |
| 31. | Hastings and Prince Edward District School Board | 0 |
| 32. | Huron Perth Catholic District School Board | -0.01 |
| 33. | Huron-Superior Catholic District School Board | -0.01 |

| Item/Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 |
|------------|--|---|
| | Name of Board/Nom du conseil | Route efficiency factor/ Coefficient d'efficacité des trajets |
| 34. | Kawartha Pine Ridge District School Board | -0.01 |
| 35. | Keewatin-Patricia District School Board | -0.01 |
| 36. | Kenora Catholic District School Board | -0.01 |
| 37. | Lakehead District School Board | -0.01 |
| 38. | Lambton Kent District School Board | 0 |
| 39. | Limestone District School Board | 0 |
| 40. | London District Catholic School Board | -0.01 |
| 41. | Near North District School Board | -0.01 |
| 42. | Niagara Catholic District School Board | -0.01 |
| 43. | Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board | -0.01 |
| 44. | Northeastern Catholic District School Board | -0.01 |
| 45. | Northwest Catholic District School Board | -0.01 |
| 46. | Ottawa-Carleton District School Board | -0.01 |
| 47. | Ottawa Catholic District School Board | -0.01 |
| 48. | Peel District School Board | -0.01 |
| 49. | Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board | -0.01 |
| 50. | Rainbow District School Board | 0 |
| 51. | Rainy River District School Board | -0.01 |
| 52. | Renfrew County Catholic District School Board | -0.01 |
| 53. | Renfrew County District School Board | -0.01 |
| 54. | Simcoe County District School Board | -0.01 |
| 55. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | -0.01 |
| 56. | St. Clair Catholic District School Board | 0 |
| 57. | Sudbury Catholic District School Board | 0 |
| 58. | Superior-Greenstone District School Board | -0.01 |
| 59. | Superior North Catholic District School Board | -0.01 |
| 60. | Thames Valley District School Board | -0.01 |
| 61. | Thunder Bay Catholic District School Board | -0.01 |
| 62. | Toronto Catholic District School Board | -0.01 |
| 63. | Toronto District School Board | -0.01 |
| 64. | Trillium Lakelands District School Board | -0.01 |
| 65. | Upper Canada District School Board | -0.01 |
| 66. | Upper Grand District School Board | 0 |
| 67. | Waterloo Catholic District School Board | -0.01 |
| 68. | Waterloo Region District School Board | -0.01 |
| 69. | Wellington Catholic District School Board | 0 |
| 70. | Windsor-Essex Catholic District School Board | -0.01 |
| 71. | York Catholic District School Board | -0.01 |
| 72. | York Region District School Board | -0.01 |

34. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLE/TABLEAU 22.1
CAPITAL PRIORITIES/IMMOBILISATIONS PRIORITAIRES

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 1. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new elementary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 573,678 | 4,401,527 |
| 2. | Algoma District School Board | Sault Ste. Marie | Additional funding for a new secondary school/ Financement supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 920,731 | |
| 3. | Algoma District School Board | Hornepayne | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK-12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 2,907,118 | |
| 4. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,505,202 | 7,430,784 |
| 5. | Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board | Quinte West | Addition to a secondary school to accommodate grades 7 and 8/ Agrandissement d'une école secondaire pour accueillir les 7 ^e et 8 ^e années | 1,925,582 | |
| 6. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 4,472,848 | 24,747,366 |
| 7. | Bluewater District School Board | Owen Sound | Addition to an elementary school as a result of a consolidation/Agrandissement d'une école élémentaire par suite d'un regroupement | 1,792,620 | |
| 8. | Bluewater District School Board | Brockton | Replacement of two elementary schools and a secondary school with a new JK-12 school/Remplacement de deux écoles élémentaires | 18,481,898 | |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|---|---|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | et d'une école secondaire par une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | | |
| 9. | Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières | Kirkland Lake | Acquisition of land for a secondary school to allow for playing fields/Acquisition d'un bien-fonds pour une école secondaire afin de faire des terrains de sport | 1,698,000 | 1,698,000 |
| 10. | Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord | West Nipissing | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 236,339 | 236,339 |
| 11. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Russell | Addition to a secondary school to address accommodation pressures and program changes/Agrandissement d'une école secondaire pour faire face à l'augmentation des effectifs et à des modifications de programmes | 6,532,050 | 10,632,050 |
| 12. | Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien | Clarence-Rockland | Addition to a secondary school to accommodate growth from new residential areas/Agrandissement d'une école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 4,100,000 | |
| 13. | Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud- Ouest | Woodstock | Replacement of an elementary school and consolidation into a JK- 12 school/Remplacement d'une école élémentaire et regroupement des effectifs dans une école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 5,850,182 | 5,850,182 |
| 14. | District School Board Ontario North East | Timmins | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,359,307 | 12,359,307 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|---|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 15. | Grand Erie District School Board | Brantford | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 8,999,749 | 8,999,749 |
| 16. | Greater Essex County District School Board | Tecumseh | Additional funding for a new JK-12 school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école allant de la maternelle à la 12 ^e année | 1,680,910 | 6,880,910 |
| 17. | Greater Essex County District School Board | Windsor | Additional funding for a new elementary school/Financement supplémentaire pour une nouvelle école élémentaire | 5,200,000 | |
| 18. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,548,068 | 42,751,204 |
| 19. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 27,199,542 | |
| 20. | Hamilton-Wentworth Catholic District School Board | Hamilton | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 9,003,594 | |
| 21. | Hamilton-Wentworth District School Board | Hamilton | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 10,752,618 | 10,752,618 |
| 22. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Clarington | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,710,868 | 13,067,533 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| 23. | Kawartha Pine Ridge District School Board | Brighton | Replacement of an elementary school/Remplacement d'une école élémentaire | 5,356,665 | |
| 24. | Lambton Kent District School Board | Chatham-Kent | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | 3,000,000 |
| 25. | Lambton Kent District School Board | Sarnia | Major retrofit at a school to accommodate program changes/Important réaménagement d'une école pour faire face à des modifications de programmes | 1,500,000 | |
| 26. | London District Catholic School Board | London | New secondary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école secondaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 26,969,370 | 26,969,370 |
| 27. | Near North District School Board | Parry Sound | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,572,291 | 13,401,587 |
| 28. | Near North District School Board | McMurrich/Monteith | Additional funding support for a new secondary school/Aide financière supplémentaire pour une nouvelle école secondaire | 829,296 | |
| 29. | Ottawa Catholic District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 7,857,682 | 7,857,682 |
| 30. | Ottawa-Carleton District School Board | Ottawa | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 9,925,493 | 9,925,493 |
| 31. | Rainy River District School Board | Mine Centre DSA Locality education | Replacement of an elementary | 4,790,429 | 4,790,429 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|--|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | (assessment roll numbers beginning with "59- 73")/Localité de Mine Centre DSA — éducation (numéros d'inscription au rôle d'évaluation commençant par «59- 73») | school/Remplacement d'une école élémentaire | | |
| 32. | Simcoe Muskoka Catholic District School Board | Orillia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 12,409,106 | 12,409,106 |
| 33. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 2,313,543 | 9,507,458 |
| 34. | St. Clair Catholic District School Board | Sarnia | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 7,193,915 | |
| 35. | Sudbury Catholic District School Board | Greater Sudbury/Grand Sudbury | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 13,899,088 | 13,899,088 |
| 36. | Thames Valley District School Board | London | New elementary school to accommodate growth from new residential areas/Nouvelle école élémentaire pour absorber la croissance causée par de nouveaux quartiers | 13,055,966 | 19,156,870 |
| 37. | Thames Valley District School Board | London | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,100,904 | |
| 38. | Toronto District School Board | Toronto | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 12,062,231 | 12,062,231 |
| 39. | Upper Canada District School Board | North Grenville | Replacement of a secondary school/Remplacement d'une école secondaire | 17,368,128 | 17,368,128 |
| 40. | Waterloo Catholic District School Board | Kitchener | Support for elementary school consolidation/Aide pour le regroupement d'écoles élémentaires | 6,616,995 | 6,616,995 |
| 41. | Windsor-Essex Catholic District School Board | Windsor | Support to address accommodation pressures | 900,000 | 900,000 |

| Item/ Point | Column/Colonne 1 | Column/Colonne 2 | Column/Colonne 3 | Column/Colonne 4 | Column/Colonne 5 |
|----------------|--|---|---|--|--|
| | Name of Board/Nom du conseil | Municipality or Locality/ Municipalité ou localité | Project Description/ Description du projet | Amount per Project/ Montant par projet | Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$ |
| | | | at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | | |
| 42. | York Catholic District School Board | Vaughan | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 1,000,000 | 4,170,644 |
| 43. | York Catholic District School Board | Richmond Hill | Support to address accommodation pressures at a school/Aide pour faire face à l'augmentation des effectifs d'une école | 3,170,644 | |

35. Les points 71 et 72 du tableau 24 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

| | | | | | | |
|-----|---------------------------------------|------|-----------------------------|--|--------|-----------|
| 71. | Lambton Kent District School Board | 581 | Devine Street School | | Sarnia | 8,798,532 |
| 72. | Lambton Kent District School Board | 1221 | Johnston Memorial School | | Sarnia | |

36. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

41/09

ONTARIO REGULATION 353/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 10, 2009
 Approved: September 17, 2009
 Filed: September 21, 2009
 Published on e-Laws: September 23, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 156/09

(Calculation of Fees for Pupils for the 2009-2010 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 156/09 has not previously been amended.

1. (1) Sub-subparagraph 5 ii A of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 156/09 is amended by striking out “subsection 27 (2)” and substituting “subsection 27 (3)”.

(2) Sub-subparagraphs 5 ii B and C of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- B. If the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (6) of the grant regulation, take \$10,139,173, and in all other cases take the amount set out for the board in Table 2 of the grant regulation opposite the name of the board.

C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(3) Sub-subparagraph 8 i A of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2” and substituting “paragraph 2.1”.

(4) Sub-subparagraph 8 ii C of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(5) Sub-subparagraph 8 ii D of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 7 ii” and substituting “sub-subparagraph 7 ii G”.

(6) Subparagraph 9 ii of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. Calculate an amount determined according to the formula:

$$(DD - F) \times ADEE \times B$$

in which,

“DD”, “F” and “ADEE” have the same meaning as in subsection 33 (8) of the grant regulation, and

“B” is \$5.57401, in the case of an ETFO board, within the meaning of subsection 7 (5) of the grant regulation, or \$5.61662 in all other cases.

(7) Subparagraphs 11 i and ii of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

i. Multiply the amount determined for the board under section 39 of the grant regulation by the sum of,

A. the number of elementary school teachers of the board counted for the purposes of subsection 40 (3) of Ontario Regulation 85/08 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year) made under the Act, who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 40 (6) of that regulation, and

B. the number of teachers set out in Column 2 of Table 9.1 of the grant regulation opposite the name of the board.

ii. Divide the product determined under subparagraph i by the sum of,

A. the number of teachers of the board counted for the purposes of subsection 40 (3) of Ontario Regulation 85/08 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year) made under the Act, who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 40 (6) of that regulation, and

B. the number of teachers set out in Column 2 of Table 9.1 of the grant regulation opposite the name of the board.

(8) Sub-subparagraph 12 i A of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

A. \$121,182,830, in the case of the Toronto District School Board if that Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (6) of the grant regulation, and in all other cases, the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 7 of the grant regulation,

A.1 the stabilization amount set out opposite the name of the board in Column 4 of Table 7 of the grant regulation,

(9) Sub-subparagraph 12 i B of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

(10) Sub-subparagraph 12 iv A of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

(11) Sub-subparagraph 12 iv B of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

(12) Sub-subparagraph 4 ii A of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 27 (3)” and substituting “subsection 27 (4)”.

(13) Sub-subparagraphs 4 ii B and C of subsection 3 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

B. If the Toronto District School Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (6) of the grant regulation, take \$10,139,173, and in all other cases take the amount set out for the board in Table 2 of the grant regulation opposite the name of the board.

- C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(14) Sub-subparagraph 7 ii C of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(15) The definition of “DD”, “F” and “ADES” in subparagraph 8 ii of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 33 (7)” and substituting “subsection 33 (8)”.

(16) The definition of “B” in the formula in subparagraph 8 ii of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “section 7” and substituting “subsection 7 (6)”.

(17) Sub-subparagraph 11 i A of subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. \$121,182,830, in the case of the Toronto District School Board if that Board is a non-qualifying OSSTF board within the meaning of subsection 7 (6) of the grant regulation, and in all other cases, the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 7 of the grant regulation,
- A.1 the stabilization amount set out opposite the name of the board in Column 4 of Table 7 of the grant regulation,

(18) Sub-subparagraph 11 i B of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

(19) Sub-subparagraph 11 iv A of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

(20) Sub-subparagraph 11 iv B of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 35 (4)” and substituting “subsection 35 (5)”.

2. Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Fees, residing in Ontario

(1) This section applies in respect of a pupil described in subsection 46 (2) of the Act who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and who resides,

- (a) in a school section, separate school zone or secondary school district in which the pupil’s parent or guardian resides, on land that is exempt from taxation for the purposes of any board; or
- (b) on a reserve, within the meaning of the *Indian Act* (Canada), on which the pupil’s parent or guardian resides.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 353/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 10 septembre 2009
 approuvé le 17 septembre 2009
 déposé le 21 septembre 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/09

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2009-2010 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 156/09 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La sous-sous-disposition 5 ii A du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 156/09 est modifiée par substitution de «paragraphe 27 (3)» à «paragraphe 27 (2)».

(2) Les sous-sous-dispositions 5 ii B et C du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- B. Si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (6) du règlement sur les subventions, prendre 10 139 173 \$; dans les autres cas,

prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.

- C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

(3) La sous-sous-disposition 8 i A du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 2.1» à «disposition 2».

(4) La sous-sous-disposition 8 ii C du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(5) La sous-sous-disposition 8 ii D du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-sous-disposition 7 ii G» à «sous-disposition 7 ii».

(6) La sous-disposition 9 ii du paragraphe 3 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADEE \times B$$

où :

«DD», «F» et «ADEE» s'entendent au sens du paragraphe 33 (8) du règlement sur les subventions,

«B» représente 5,57401 \$ dans le cas d'un conseil FEEO, au sens du paragraphe 7 (5) du règlement sur les subventions, et 5,61662 \$ dans les autres cas.

(7) Les sous-dispositions 11 i et ii du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. Multiplier la somme calculée pour le conseil en application de l'article 39 du règlement sur les subventions par le total de ce qui suit :

A. le nombre d'enseignants de l'élémentaire du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 40 (3) du Règlement de l'Ontario 85/08 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires) pris en application de la Loi et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 40 (6) de ce règlement,

B. le nombre d'enseignants figurant à la colonne 2 du tableau 9.1 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.

- ii. Diviser le produit obtenu en application de la sous-disposition i par le total de ce qui suit :

A. le nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 40 (3) du Règlement de l'Ontario 85/08 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires) pris en application de la Loi et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 40 (6) de ce règlement,

B. le nombre d'enseignants figurant à la colonne 2 du tableau 9.1 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.

(8) La sous-sous-disposition 12 i A du paragraphe 3 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

A. 121 182 830 \$ dans le cas du conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board, s'il s'agit d'un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (6) du règlement sur les subventions, et, dans les autres cas, la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 7 du règlement sur les subventions,

A.1 la somme liée à la stabilisation indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 4 du tableau 7 du règlement sur les subventions,

(9) La sous-sous-disposition 12 i B du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

(10) La sous-sous-disposition 12 iv A du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

(11) La sous-sous-disposition 12 iv B du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

(12) La sous-sous-disposition 4 ii A du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 27 (4)» à «paragraphe 27 (3)».

(13) Les sous-sous-dispositions 4 ii B et C du paragraphe 3 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- B. Si le conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board est un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (6) du règlement sur les subventions, prendre 10 139 173 \$; dans les autres cas, prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 2 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
- C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

(14) La sous-sous-disposition 7 ii C du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(15) La définition de «DD», «F» et «ADES» à la sous-disposition 8 ii du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 33 (8)» à «paragraphe 33 (7)».

(16) La définition de «B» dans la formule de la sous-disposition 8 ii du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «du paragraphe 7 (6)» à «de l'article 7».

(17) La sous-sous-disposition 11 i A du paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- A. 121 182 830 \$ dans le cas du conseil scolaire de district appelé Toronto District School Board, s'il s'agit d'un conseil FEESO non admissible au sens du paragraphe 7 (6) du règlement sur les subventions, et, dans les autres cas, la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 7 du règlement sur les subventions,
- A.1 la somme liée à la stabilisation indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 4 du tableau 7 du règlement sur les subventions,

(18) La sous-sous-disposition 11 i B du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

(19) La sous-sous-disposition 11 iv A du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

(20) La sous-sous-disposition 11 iv B du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 35 (5)» à «paragraphe 35 (4)».

2. Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Droits imposés aux parties qui résident en Ontario

4. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève visé au paragraphe 46 (2) de la Loi qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et qui réside :

- a) soit sur un bien-fonds où réside son père, sa mère ou son tuteur, qui est exonéré d'impôts aux fins d'un conseil quelconque et qui est situé dans une circonscription scolaire, une zone d'écoles séparées ou un district d'écoles secondaires;
- b) soit dans une réserve, au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), où réside son père, sa mère ou son tuteur.

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Éducation,

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: September 10, 2009.

Pris le : 10 septembre 2009.

ONTARIO REGULATION 354/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: September 8, 2009

Filed: September 21, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 446/98

(Reserve Funds)

Note: Ontario Regulation 446/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 11 of subsection 4 (2) of Ontario Regulation 446/98 is revoked and the following substituted:

11. A long-term care home as defined in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

12. An intensive support residence and a supported group living residence within the meaning of subsection 4 (2) of the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008*.

2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on the day subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

(3) Subsection 1 (2) comes into force on the day subsection 4 (2) of the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 354/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 8 septembre 2009

déposé le 21 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 446/98

(Fonds de réserve)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 446/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La disposition 11 du paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 446/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

11. Les foyers de soins de longue durée au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

12. Les résidences avec services de soutien intensif et les résidences de groupe avec services de soutien au sens du paragraphe 4 (2) de la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*.

2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 1 (1) entre en vigueur le même jour que le paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(3) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le même jour que le paragraphe 4 (2) de la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Éducation,

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: September 8, 2009.

Pris le : 8 septembre 2009.

41/09

ONTARIO REGULATION 355/09

made under the

SECURITIES ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 22, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 85/05

(Exemptions Respecting the Ontario Financing Authority)

Note: Ontario Regulation 85/05 has not previously been amended.

1. Sections 1, 2 and 3 of Ontario Regulation 85/05 are revoked and the following substituted:

Exemption re s. 25 of the Act

1. The Ontario Financing Authority is exempt from the requirements of section 25 of the Act in respect of any activities relating to trading, advising or acting as an underwriter or an investment fund manager if the activities are carried out in the fulfilment of its duties and responsibilities under the *Capital Investment Plan Act*.

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 4 of Schedule 26 to the *Budget Measures Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 356/09

made under the

SECURITIES ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 22, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Revoking O. Reg. 106/03

(Exemptions Respecting the Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority)

Note: Ontario Regulation 106/03 has not previously been amended.

- 1. Ontario Regulation 106/03 is revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

41/09

ONTARIO REGULATION 357/09

made under the

SECURITIES ACT

Made: September 17, 2009

Filed: September 22, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. The definitions of “debt security”, “finance company”, “industrial company” and “variable insurance contract” in subsection 1 (2) of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**
- 2. Sections 97 and 105 of the Regulation are revoked.**
- 3. Section 134 of the Regulation is amended by striking out “section 31 of the Act” and substituting “section 33.1 of the Act”.**
- 4. Sections 143, 146 and 205, subsection 209 (10), and sections 220, 231 and 233 of the Regulation are revoked.**
- 5. Form 10 of the Regulation is revoked.**
- 6. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
- (2) Sections 2, 4 and 5 come into force on the latest of,**
 - (a) the day on which this Regulation is filed;**
 - (b) the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on July 14, 2009 entitled “National Instrument 31-103 Registration Requirements and Exemptions” comes into force; and**
 - (c) the day that section 4 of Schedule 26 to the *Budget Measures Act, 2009* comes into force.**
- (3) Section 3 comes into force on the later of,**
 - (a) the day on which this Regulation is filed; and**
 - (b) the day that section 4 of Schedule 26 to the *Budget Measures Act, 2009* comes into force.**

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on July 14, 2009 entitled “National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions*” comes into force on September 28, 2009.

41/09

ONTARIO REGULATION 358/09

made under the

SECURITIES ACT

Made: July 20, 2009

Approved: August 28, 2009

Filed: September 22, 2009

Published on e-Laws: September 23, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part IV of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
2. Sections 96, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 107, 108 and 109 of the Regulation are revoked.
3. Subsection 110 (1) of the Regulation is amended by striking out “a security issuer” in the portion before clause (a) and substituting “an exempt market dealer as defined in National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions*”.
4. Sections 111, 112, 113, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 127, 130, 131, 132, 133, 139, 140, 141, 142, 144 and 145, subsection 147 (2), sections 204 and 208, subsections 209 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9), and sections 210 and 211 of the Regulation are revoked.
5. Part XII of the Regulation is revoked.
6. Sections 219, 223, 225, 226, 227, 228, 230 and 232 of the Regulation are revoked.
7. Forms 3, 5, 6 and 9 of the Regulation are revoked.
8. This Regulation comes into force on the later of,
 - (a) the day on which this Regulation is filed; and
 - (b) the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on July 14, 2009 entitled “National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions*” comes into force.

Made by:

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

W. DAVID WILSON
Chair and CEO

JAMES TURNER
Vice-Chair

Date made: July 20, 2009.

I approve this Regulation.

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date approved: August 28, 2009.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on July 14, 2009 entitled “National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions*” comes into force on September 28, 2009.

41/09

ONTARIO REGULATION 359/09

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009**RENEWABLE ENERGY APPROVALS UNDER PART V.0.1 OF THE ACT****CONTENTS****PART I
INTERPRETATION**

1. Interpretation
2. Negative environmental effect

**PART II
CLASSES OF RENEWABLE ENERGY GENERATION FACILITIES**

3. Anaerobic digestion facilities
4. Solar facilities
5. Thermal treatment facilities
6. Wind facilities

**PART III
APPLICATION OF THE ACT TO RENEWABLE ENERGY PROJECTS**

7. Exemption, standby generator
8. Exemptions, subs. 47.3 (1) of the Act
9. Exemptions, s. 47.3 of the Act
10. Prescribed activities

**PART IV
RENEWABLE ENERGY APPROVALS****APPLICATION OF PART**

11. Application of Part
12. Eligibility, renewable energy approval
13. Supporting documents

CONSULTATION

14. List of aboriginal communities
15. Notices of project and meetings
16. Consultation with public
17. Consultation with aboriginal communities
18. Consultation with municipalities, local authorities

PROTECTED PROPERTIES, ARCHAEOLOGICAL AND HERITAGE RESOURCES

19. Protected properties
20. Consideration of archaeological and heritage resources
21. Consideration of archaeological resources
22. Archaeological assessment
23. Heritage assessment

NATURAL HERITAGE

24. Natural heritage assessment
25. Natural heritage, records review
26. Natural heritage, site investigation
27. Natural heritage, evaluation of significance
28. Confirmation from Ministry of Natural Resources

WATER

29. Water assessment
30. Water, records review
31. Water, site investigation

NIAGARA ESCARPMENT

32. Niagara Escarpment

**PART V
PROHIBITIONS — RENEWABLE ENERGY PROJECTS****APPLICATION AND INTERPRETATION OF PART**

33. Application of Part

34. Significant and provincially significant natural features
GENERAL PROHIBITIONS
35. Associated transformers
36. Non-renewable energy sources
NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — GENERAL
37. Specified wetlands, provincial parks, conservation reserves
38. Specified natural features
39. Water bodies
40. Water bodies, continued
NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — GREENBELT
41. Specified natural features in Natural Heritage System
NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — OAK RIDGES MORAINES
42. Oak Ridges Moraine
43. Specified natural features
44. Water bodies
45. Water bodies, continued
46. Rapid infiltration basin or column
ANAEROBIC DIGESTION FACILITIES
47. Class 1 and 2 anaerobic digestion facilities, less than or equal to 500 kW
48. Class 1 and 2 anaerobic digestion facilities, greater than 500 kW
49. Class 2 anaerobic digestion facilities, financial assurance
50. Class 3 anaerobic digestion facilities
THERMAL TREATMENT FACILITIES
51. Class 2 thermal treatment facilities
52. Class 2 and 3 thermal treatment facilities
WIND FACILITIES
53. Class 3, 4 and 5 wind facilities
54. Specified wind turbines, prohibition and requirements
55. Wind turbines, requirements re location
- PART VI
POWERS AND DUTIES OF DIRECTOR**
56. Great Lakes Charter
57. Discretion re reporting requirement
- PART VII
HEARINGS**
58. Date to require hearing
59. Date of deemed confirmation
60. Exemption, s. 142.1 of the Act
61. Commencement
- Table 1 (reports (see section 13))
- Table 2 (distance for liquid digestate storage (see sections 47 and 48))
- Table 3 (distance for solid digestate storage (see sections 47 and 48))

**PART I
INTERPRETATION**

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

“alvar” means a naturally open area of thin or no soil over essentially flat limestone, dolostone or marble rock, supporting a sparse vegetation cover of mostly shrubs and herbs;

“anaerobic digestion” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 (Definitions and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*;

“anaerobic digestion facility” means a renewable energy generation facility at which biogas made from anaerobic digestion is used to generate electricity;

“applicant” means a person who applies for the issue of a renewable energy approval;

“archaeological resource” means, subject to subsection (2), an archaeological site or a marine archaeological site, both within the meaning of Ontario Regulation 170/04 (Definitions) made under the *Ontario Heritage Act*;

“area of natural and scientific interest (earth science)” means an area that has earth science values related to protection, scientific study or education;

“area of natural and scientific interest (life science)” means an area that has life science values related to protection, scientific study or education;

- “biofuel” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 made under the *Electricity Act, 1998*;
- “biofuel facility” means a renewable energy generation facility at which biofuel is used to generate electricity;
- “biogas” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 made under the *Electricity Act, 1998*;
- “biogas facility” means a renewable energy generation facility at which biogas is used to generate electricity but does not include an anaerobic digestion facility;
- “biomass” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 made under the *Electricity Act, 1998*;
- “board area” means, when used in relation to a Local Services Board, the geographical area within which the Local Services Board may exercise its jurisdiction;
- “coastal wetland” means a wetland that is located,
- (a) on Lake Ontario, Lake Erie, Lake Huron, Lake Superior or Lake St. Clair,
 - (b) on the St. Mary’s, St. Clair, Detroit, Niagara or St. Lawrence River, or
 - (c) subject to subsection (3), on a tributary to any water body mentioned in clause (a) or (b) and, either in whole or in part, downstream of a line located two kilometres upstream of the 1:100 year floodline of the water body;
- “conservation reserve” means a conservation reserve within the meaning of the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*;
- “dam” means a structure or work forwarding, holding back or diverting water and includes a dam, tailings dam, dike, diversion, channel alteration, artificial channel, culvert or causeway;
- “digestate” means any solid or liquid material that results from anaerobic digestion of biomass, source separated organics or farm material;
- “earth science values” means values that relate to the geological, soil and landform features of the environment;
- “farm material” means organic matter, other than biomass, that is derived from a plant or animal and that is available at a farm operation;
- “farm operation” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the Act;
- “Financial Assurance Guideline” means the publication of the Ministry of the Environment entitled “Guideline F-15 Financial Assurance” and dated November 2005, as amended from time to time and available from the Ministry;
- “Greenbelt Plan” means the Greenbelt Plan established under subsection 3 (1) of the *Greenbelt Act, 2005* and by the Lieutenant Governor in Council by Order in Council No. 208/2005;
- “heritage resource” means real property that is of cultural heritage value or interest and may include a building, structure, landscape or other feature of real property;
- “intermittent stream” means a natural or artificial channel, other than a dam, that carries water intermittently and does not have established vegetation within the bed of the channel, except vegetation dominated by plant communities that require or prefer the continuous presence of water or continuously saturated soil for their survival;
- “kettle lake” means a depression formed by glacial action and permanently filled with water;
- “Lake Simcoe watershed” has the same meaning as in the *Lake Simcoe Protection Act, 2008*;
- “lake trout lake” means a lake that has been designated by the Ministry of Natural Resources for lake trout management, as set out in records maintained by and available from that Ministry;
- “life science values” means values that relate to the living component of the environment;
- “liquid digestate” means any digestate that is not solid digestate;
- “local roads area” means a local roads area established under the *Local Roads Boards Act*;
- “local roads board” means a board of a local roads area under the *Local Roads Boards Act*;
- “Local Services Board” means a Local Services Board within the meaning of the *Northern Services Boards Act*;
- “municipal planning authority” means a municipal planning authority established under subsection 14.1 (1) of the *Planning Act*;
- “name plate capacity” means, when used in relation to a renewable energy generation facility or a part of a renewable energy generation facility, the total of the design electricity generating capacities of all the generation units in or at the facility or the part of the facility;

“natural feature” means, subject to subsections 25 (2), 26 (2), 41 (3) and 43 (2), all or part of,

- (a) an area of natural and scientific interest (earth science),
- (b) an area of natural and scientific interest (life science),
- (c) a coastal wetland,
- (d) a northern wetland,
- (e) a southern wetland,
- (f) a valleyland,
- (g) a wildlife habitat, or
- (h) a woodland;

“Natural Heritage System” means the Natural Heritage System shown in Schedule 4 to the Greenbelt Plan;

“Niagara Escarpment Commission” means the Niagara Escarpment Commission continued under subsection 5 (1) of the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*;

“Niagara Escarpment Plan” means the Plan approved under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*, as amended and revised in accordance with that Act;

“noise receptor” means a location described in subsection (4) at which noise discharged from a renewable energy generation facility is received;

“northern wetland” means a wetland located north of the northern limit of Ecoregions 5E, 6E and 7E as shown in Figure 1 in the Provincial Policy Statement issued under section 3 of the *Planning Act* and approved by the Lieutenant Governor in Council by Order in Council No. 140/2005;

“Oak Ridges Moraine Conservation Plan” means the plan established under section 3 of the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001* and by Ontario Regulation 140/02 (Oak Ridges Moraine Conservation Plan) made under that Act;

“Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area” means the area shown as the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area on the map entitled “Oak Ridges Moraine Conservation Plan Land Use Designation Map”, numbered 208, dated April 17, 2002 and on file in the offices of the Ministry of Municipal Affairs and Housing at Toronto, as that map is amended from time to time;

“Oak Ridges Moraine settlement area” means an area shown as a Settlement Area on the map entitled “Oak Ridges Moraine Conservation Plan Land Use Designation Map”, numbered 208, dated April 17, 2002 and on file in the offices of the Ministry of Municipal Affairs and Housing at Toronto, as that map is amended from time to time;

“odour receptor” means a location described in subsection (5) at which odour discharged from a renewable energy generation facility is received;

“permanent stream” means a stream that continually flows in an average year;

“planning board” means a planning board established under section 9 or 10 of the *Planning Act*;

“professional engineer” means a person who holds a licence, limited licence or temporary licence under the *Professional Engineers Act*;

“professional geoscientist” means a person who holds a certificate of registration under the *Professional Geoscientists Act, 2000* and is a practising member, temporary member or limited member of the Association of Professional Geoscientists of Ontario;

“project location” means, when used in relation to a renewable energy project, a part of land and all or part of any building or structure in, on or over which a person is engaging in or proposes to engage in the project and any air space in which a person is engaging in or proposes to engage in the project;

“Protected Countryside” means the Protected Countryside shown in Schedule 1 to the Greenbelt Plan;

“Protected Countryside settlement area” means a town, village or hamlet that is located in the Protected Countryside and is shown in Schedule 1 to the Greenbelt Plan;

“provincial park” means a provincial park within the meaning of the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*;

“regulated mixed anaerobic digestion facility” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the Act;

“renewable energy source” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“sand barrens” has the same meaning as in Ontario Regulation 140/02 made under the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*;

“savannah” has the same meaning as in Ontario Regulation 140/02 made under the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*;

“seepage area” means a site of emergence of ground water where the water table is present at the ground surface, including a spring;

“sewage” has the same meaning as in the *Ontario Water Resources Act*;

“storm water” means rainwater runoff, water runoff from roofs, snowmelt and surface runoff;

“storm water management facility” means a facility for the treatment, retention, infiltration or control of storm water;

“solar facility” means a renewable energy generation facility at which one or more solar photovoltaic collector panels or devices use light to generate electricity;

“solid digestate” means digestate that has a dry matter content of 18 per cent or more or a slump of 150 millimetres or less using the Test Method for the Determination of Liquid Waste (slump test) set out in Schedule 9 to Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario made under the Act;

“sound power level” means the rating that,

(a) is given to a wind turbine by the manufacturer of the wind turbine, calculated in accordance with standard CAN/CSA-C61400-11-07, “Wind Turbine Generator Systems – Part 11: Acoustic Noise Measurement Techniques”, dated October 2007, rounded to the nearest whole number, and

(b) applies in respect of the wind turbine when the wind turbine is operating at 95 per cent of its name plate capacity;

“source separated organics” has the same meaning as in Ontario Regulation 160/99 made under the *Electricity Act, 1998*;

“southern wetland” means a wetland located south of the northern limit of Ecoregions 5E, 6E and 7E as shown in Figure 1 in the Provincial Policy Statement issued under section 3 of the *Planning Act* and approved by the Lieutenant Governor in Council by Order in Council No. 140/2005;

“tallgrass prairie” has the same meaning as in Ontario Regulation 140/02 made under the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*;

“thermal treatment” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the Act;

“thermal treatment facility” means a renewable energy generation facility at which the thermal treatment of biomass is used to generate electricity;

“unorganized territory” has the same meaning as in the *Municipal Act, 2001*;

“valleyland” means a natural area,

(a) that is south and east of the Canadian Shield as shown in Figure 1 in the Provincial Policy Statement issued under section 3 of the *Planning Act* and approved by the Lieutenant Governor in Council by Order in Council No. 140/2005, and

(b) that occurs in a valley or other landform depression that has water flowing through or standing for some period of the year;

“water body” includes a lake, a permanent stream, an intermittent stream and a seepage area but does not include,

(a) grassed waterways,

(b) temporary channels for surface drainage, such as furrows or shallow channels that can be tilled and driven through,

(c) rock chutes and spillways,

(d) roadside ditches that do not contain a permanent or intermittent stream,

(e) temporarily ponded areas that are normally farmed,

(f) dugout ponds, or

(g) artificial bodies of water intended for the storage, treatment or recirculation of runoff from farm animal yards, manure storage facilities and sites and outdoor confinement areas;

“water power facility” means a renewable energy generation facility at which the movement of water is used to generate electricity;

“wetland” means land such as a swamp, marsh, bog or fen, other than land that is being used for agricultural purposes and no longer exhibits wetland characteristics, that,

- (a) is seasonally or permanently covered by shallow water or has the water table close to or at the surface, and
- (b) has hydric soils and vegetation dominated by hydrophytic or water-tolerant plants;

“wildlife habitat” means an area where plants, animals and other organisms live or have the potential to live and find adequate amounts of food, water, shelter and space to sustain their population, including an area where a species concentrates at a vulnerable point in its annual or life cycle and an area that is important to a migratory or non-migratory species;

“wind facility” means a renewable energy generation facility at which wind is used to generate electricity through the use of one or more wind turbines;

“wind turbine” means,

- (a) the structure that supports an electrical generator used to convert wind energy into electricity,
- (b) the electrical and mechanical equipment, including electrical generators, used to convert wind energy into electricity, and
- (c) the base and foundation to which the structure mentioned in clause (a) is attached;

“woodland” means land,

- (a) that is south and east of the Canadian Shield as shown in Figure 1 in the Provincial Policy Statement issued under section 3 of the *Planning Act* and approved by the Lieutenant Governor in Council by Order in Council No. 140/2005,
- (b) that has, per hectare, at least,
 - (i) 1,000 trees of any size,
 - (ii) 750 trees measuring over five centimetres in diameter, measured in accordance with subsection (7),
 - (iii) 500 trees measuring over 12 centimetres in diameter, measured in accordance with subsection (7), or
 - (iv) 250 trees measuring over 20 centimetres in diameter, measured in accordance with subsection (7), and
- (c) that does not include a cultivated fruit or nut orchard or a plantation established for the purpose of producing Christmas trees;

“woodwaste” has the same meaning as in Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the Act.

(2) For the purposes of the definition of “archaeological resource” in subsection (1), an archaeological resource is real property but does not include buildings or structures, other than ruins, burial mounds, petroglyphs and earthworks.

(3) For the purposes of the definition of “coastal wetland” in subsection (1), the 1:100 year floodline includes wave run-up.

(4) Subject to subsection (6), for the purposes of the definition of “noise receptor” in subsection (1), the following locations may be noise receptors:

1. The centre of a building or structure used for overnight accommodation.
2. The centre of a building or structure used as an educational facility, a day nursery or a place of worship.
3. If the construction of a building or structure mentioned in paragraph 1 or 2 has not commenced but an approval under section 41 of the *Planning Act* or a building permit under section 8 of the *Building Code Act, 1992* has been issued in respect of a building or structure mentioned in paragraph 1 or 2, the centre of the proposed building or structure.
4. The centre of a vacant lot, if,
 - i. the vacant lot has been zoned to permit a building or structure mentioned in paragraph 1 or 2, and
 - ii. no approval or building permit mentioned in paragraph 3 has been issued in respect of a building or structure mentioned in paragraph 1 or 2 on the vacant lot.
5. A portion of property that is used as a campsite or campground at which overnight accommodation is provided by or on behalf of a public agency or as part of a commercial operation.

(5) Subject to subsection (6), for the purposes of the definition of “odour receptor” in subsection (1), the following locations may be odour receptors:

1. A building or structure used for overnight accommodation.

2. A building or structure used for an institutional purpose, including an educational facility, a day nursery, a health care facility, a community centre or a place of worship,
3. A portion of a property used for recreational purposes that is not accessory to a building or structure mentioned in paragraph 1.
4. A portion of a property that is used as a campsite or campground at which overnight accommodation is provided by or on behalf of a public agency or as part of a commercial operation.
5. A portion of a property used for commercial activity.
- (6) For the purposes of subsections (4) and (5), an odour receptor or noise receptor does not include a location on a parcel of land that,
 - (a) is owned by a person who proposes to engage in the renewable energy project from which the noise or odour is to be discharged, if all or part of the facility is to be located on that parcel of land; or
 - (b) is owned by a person who has entered into an agreement with the person mentioned in clause (a) to permit all or part of the facility to be located on that parcel of land.
- (7) For the purposes of the definition of “woodland” in subsection (1), all measurements of the trees are to be taken at 1.37 metres from the ground.
- (8) In this Regulation, a reference to a lake includes a kettle lake.
- (9) In this Regulation, a reference to a lake trout lake that is at or above development capacity is a reference to a lake trout lake that has been identified by the Ministry of Natural Resources to be at or above development capacity, as set out in records maintained by and available from that Ministry.
- (10) In this Regulation, unless otherwise specified, a reference to a project location is a reference to any part of the project location.
- (11) In this Regulation, “environment” has the same meaning as in section 47.1 of the Act.

Negative environmental effect

2. In this Regulation, a reference to a negative environmental effect is a reference to a negative effect that will be caused or that might reasonably be expected to be caused to the environment.

PART II CLASSES OF RENEWABLE ENERGY GENERATION FACILITIES

Anaerobic digestion facilities

3. (1) An anaerobic digestion facility is an anaerobic digestion facility of a class set out in Column 1 of the Table to this section if,
 - (a) the anaerobic digester of the facility is at a location set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
 - (b) the biogas used to generate electricity at the facility is made from the anaerobic digestion at the facility of the organic matter set out opposite the class in Column 3 of the Table.
- (2) In this Regulation, a reference to a Class 1, 2 or 3 anaerobic digestion facility is a reference to an anaerobic digestion facility of that class.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|---------------------------------------|--------------------------------|--|
| | Class of anaerobic digestion facility | Location of anaerobic digester | Organic matter |
| 1. | Class 1 | At a farm operation. | One or more of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Biomass that is grown or harvested for the purpose of being used to generate electricity. 2. Biomass that is agricultural waste within the meaning of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the Act. 3. Farm material. |
| 2. | Class 2 | At a farm operation. | One or more of the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Organic matter consisting of any biomass or a combination of biomass and farm material, other than organic matter that consists solely of organic matter described in Column 3 of Item 1. 2. Source separated organics. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|---------------------------------------|---|---|
| | Class of anaerobic digestion facility | Location of anaerobic digester | Organic matter |
| 3. | Class 3 | At any location other than at a farm operation. | One or more of the following: 1. Biomass. 2. Source separated organics.. 3. Farm material. |

Solar facilities

4. (1) A solar facility is a solar facility of a class set out in Column 1 of the Table to this section if,

- (a) the solar photovoltaic collector panels or devices that form part of the facility are at a location set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
- (b) the facility has a name plate capacity that meets the criteria set out opposite the class in Column 3 of the Table.

(2) In this Regulation, a reference to a Class 1, 2 or 3 solar facility is a reference to a solar facility of that class.

(3) For the purposes of this Regulation, two or more solar facilities that each meet the criteria set out for the same class of solar facility in subsection (1) shall be deemed to be a single solar facility in accordance with the following rules if the facilities are to function together as an integrated or aggregated system for generating electricity:

1. Two or more Class 1 solar facilities that have a combined name plate capacity of less than or equal to 10 kW are deemed to be a single Class 1 solar facility.
2. Two or more Class 1 solar facilities that have a combined name plate capacity of greater than 10 kW and whose solar photovoltaic collector panels or devices are not mounted on a roof or wall of a building are deemed to be a single Class 3 solar facility.
3. Two or more Class 3 solar facilities are deemed to be a single Class 3 solar facility.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-------------------------|---|---|
| | Class of solar facility | Location of solar photovoltaic collector panels or devices | Name plate capacity of solar facility (expressed in kW) |
| 1. | Class 1 | At any location. | ≤ 10 |
| 2. | Class 2 | Mounted on the roof or wall of a building. | > 10 |
| 3. | Class 3 | At any a location other than mounted on the roof or wall of a building. | > 10 |

Thermal treatment facilities

5. (1) A thermal treatment facility is a thermal treatment facility of a class set out in Column 1 of the Table to this section if,

- (a) the generating unit of the facility is at a location set out opposite the class in Column 2 of the Table; and
- (b) the biomass that is thermally treated to generate electricity at the facility meets the description set out opposite the class in Column 3 of the Table.

(2) In this Regulation, a reference to a Class 1, 2 or 3 thermal treatment facility is a reference to a thermal treatment facility of that class.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|-------------------------------------|---|---|
| | Class of thermal treatment facility | Location of generating unit | Description of biomass |
| 1. | Class 1 | At any location. | Biomass consisting solely of woodwaste. |
| 2. | Class 2 | At a farm operation. | Any type of biomass, other than biomass consisting solely of woodwaste. |
| 3. | Class 3 | At any location other than at a farm operation. | Any type of biomass, other than biomass consisting solely of woodwaste. |

Wind facilities

6. (1) A wind facility is a wind facility of a class set out in Column 1 of the Table to this section if,

- (a) the wind turbines that form part of the facility are at a location set out opposite the class in Column 2 of the Table;

- (b) the facility has a name plate capacity that meets the criteria set out opposite the class in Column 3 of the Table; and
- (c) the greatest sound power level of any wind turbine that forms part of the facility meets the criteria set out in Column 4 of the Table.

(2) In this Regulation, a reference to a Class 1, 2, 3, 4 or 5 wind facility is a reference to a wind facility of that class.

(3) For the purposes of this Regulation, two or more wind facilities that each meet the criteria set out for the same class of wind facility in subsection (1) shall be deemed to be a single wind facility in accordance with the following rules if the facilities are to function together as an integrated or aggregated system for generating electricity:

1. Two or more Class 1 wind facilities that have a combined name plate capacity of greater than 3 kW are deemed to be,
 - i. a Class 2 wind facility, if the combined name plate capacity is less than 50 kW, or
 - ii. a Class 3 wind facility, if the combined name plate capacity is greater than or equal to 50 kW.
2. Two or more Class 2 wind facilities are deemed to be a single Class 2 wind facility.
3. Two or more Class 3 wind facilities are deemed to be a single Class 3 wind facility.
4. Two or more Class 4 wind facilities are be deemed to be a single Class 4 wind facility.
5. Two or more Class 5 wind facilities are deemed to be a single Class 5 wind facility.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
|------|------------------------|--|---|---|
| | Class of wind facility | Location of wind turbines | Name plate capacity of the facility (expressed in kW) | Greatest sound power level (expressed in dBA) |
| 1. | Class 1 | At a location where no part of a wind turbine is located in direct contact with surface water other than in a wetland. | ≤ 3 | Any. |
| 2. | Class 2 | At a location where no part of a wind turbine is located in direct contact with surface water other than in a wetland. | > 3 and < 50 | Any. |
| 3. | Class 3 | At a location where no part of a wind turbine is located in direct contact with surface water other than in a wetland. | ≥ 50 | < 102 |
| 4. | Class 4 | At a location where no part of a wind turbine is located in direct contact with surface water other than in a wetland. | ≥ 50 | ≥ 102 |
| 5. | Class 5 | At a location where one or more parts of a wind turbine is located in direct contact with surface water other than in a wetland. | Any. | Any. |

PART III APPLICATION OF THE ACT TO RENEWABLE ENERGY PROJECTS

Exemption, standby generator

7. (1) Section 9 of the Act does not apply in respect of the construction, alteration, replacement, use or operation of a standby generator that uses a fossil fuel to generate electricity at a renewable energy generation facility, if the standby generator is only operated in any of the following circumstances:

1. The standby generator is only operated for the purposes of testing or maintenance of the standby generator or the start up or shut down of the facility, and,
 - i. the standby generator has not operated for more than 60 hours in the past 12 months for those purposes, and
 - ii. the standby generator is operated only on weekdays between the hours of 7 a.m. and 7 p.m. for those purposes.
2. The standby generator is only operated due to,
 - i. a serious risk to the health or safety of a person,
 - ii. a serious risk of harm to the natural environment, plant life or animal life, or

iii. a serious risk of injury or damage to property.

(2) This section does not apply in respect of a standby generator mentioned in subsection (1) if a certificate of approval was issued under section 9 of the Act in respect of the standby generator on a day before the day this section comes into force.

Exemptions, subs. 47.3 (1) of the Act

8. Subsection 47.3 (1) of the Act does not apply to a person who is engaging in a renewable energy project in respect of,

- (a) a Class 1 or 2 solar facility; or
- (b) a Class 1 wind facility.

Exemptions, s. 47.3 of the Act

9. (1) Section 47.3 of the Act does not apply to a person who is engaging in a renewable energy project if any of the following circumstances apply:

1. On a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force, all of the approvals, permits and other instruments mentioned in subsection 47.3 (1) of the Act that are required to construct, install, operate or use the renewable energy generation facility have been obtained.
2. No approvals, permits or other instruments mentioned in paragraph 1 were required to construct, install, operate or use a renewable energy generation facility on a day immediately before the day Part V.0.1 of the Act comes into force, and the construction or installation of the facility began on a day before the that Part of the Act comes into force.
3. On a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force, a notice of completion in respect of the renewable energy generation facility has been issued or published pursuant to an exempting regulation made under the *Environmental Assessment Act* and the proponent of the facility entered into a power purchase agreement with the Ontario Power Authority in respect of the supply of renewable energy from the facility.
4. The project is in respect of the changing or retirement of a renewable energy generation facility,
 - i. in respect of which all approvals, permits and other instruments referred to in paragraph 1 have been obtained on a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force or in respect of which none were required, or
 - ii. in respect of which, on a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force, a notice of completion referred to in paragraph 3 was issued or published before the changing or retirement occurred.
5. On a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force,
 - i. a power purchase agreement was entered into with the Ontario Power Authority in respect of the supply of renewable energy from the renewable energy generation facility,
 - ii. the use of the land at the project location was not prohibited by a zoning by-law or order under Part V of the *Planning Act*, and
 - iii. the facility was not an undertaking that was designated to be subject to the *Environmental Assessment Act* pursuant to a regulation made under that Act.
6. The project is in respect of a water power facility.
7. The project is in respect of a renewable energy generation facility that,
 - i. is designed to have a name plate capacity of less than or equal to 500 kW and on an annual basis, less than 90 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source, or
 - ii. is designed to have a name plate capacity of greater than 500 kW and on an annual basis, less than 95 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source.
8. The project is in respect of a regulated mixed anaerobic digestion facility.
9. The project is in respect of an anaerobic digestion facility that,
 - i. is located at a farm operation that is subject to an approved nutrient management strategy pursuant to the *Nutrient Management Act, 2002*, and
 - ii. would not have required a certificate of approval or provisional certificate of approval under subsection 27 (1) of the Act on a day before the day Part V.0.1 of the Act comes into force.

(2) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), construction or installation is deemed to begin,

- (a) on the day on which the first contract was awarded for carrying out any part of the construction or installation, if any contracts were awarded; or

- (b) on the day on which construction or installation began, if no contracts were awarded for carrying out any part of the construction or installation.

Prescribed activities

10. The following activities are prescribed for the purposes of paragraph 7 of subsection 47.3 (1) of the Act:

1. The construction, installation, use, operation or changing of a Class 3 solar facility, if the electricity generated at the facility is sold by the owner or operator of the facility.
2. The construction, installation, use, operation or changing of a wind facility, other than a Class 1 wind facility, if the electricity generated at the facility is sold by the owner or operator of the facility.
3. The construction, installation, use, operation or changing of a Class 1 anaerobic digestion facility.
4. The construction, installation, use, operation or changing of a Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation.
5. The construction, installation, use, operation or changing of a Class 2 thermal treatment facility.

PART IV RENEWABLE ENERGY APPROVALS

APPLICATION OF PART

Application of Part

11. This Part applies to a person who proposes to engage in a renewable energy project in respect of which the issue of a renewable energy approval is required.

APPLICATION FOR RENEWABLE ENERGY APPROVAL

Eligibility, renewable energy approval

12. (1) In order to be eligible for the issue of a renewable energy approval, a person who proposes to engage in a renewable energy project shall, before submitting an application to the Director,

- (a) prepare the application in a form or format approved by the Director;
- (b) obtain or prepare, as the case may be, any documents that,
 - (i) are required under this Part to be submitted as part of the application, or
 - (ii) are to be submitted as part of the application for the purposes of obtaining an exemption from a provision of Part V; and
- (c) comply with all other requirements in this Part.

(2) If there is more than one person applying for the issue of a renewable energy approval in respect of a renewable energy project, those persons shall jointly submit one application for the issue of a renewable energy approval.

(3) An application to alter the terms and conditions of a renewable energy approval shall be prepared in a form or format approved by the Director and shall be submitted to the Director.

Supporting documents

13. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall submit a document set out in Column 1 of Table 1 as part of an application for the issue of a renewable energy approval in respect of the project if it is a project described opposite the document in Column 3.

(2) If a document set out in Column 1 of Table 1 is submitted as part of an application for the issue of a renewable energy approval, the person who is engaging in the renewable energy project shall ensure that the document meets the requirements set out opposite the document in Column 2 of Table 1.

(3) Any document submitted as part of an application for the issue of a renewable energy approval shall be in writing.

(4) Any document submitted as part of an application for the issue of a renewable energy approval that is a diagram, map or plan shall be drawn to scale and shall include a scale bar and a north arrow.

CONSULTATION

List of aboriginal communities

14. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall,

- (a) give the Director a draft of the project description report prepared in accordance with Table 1; and
- (b) obtain from the Director a list of aboriginal communities who, in the opinion of the Director,

(i) have or may have constitutionally protected aboriginal or treaty rights that may be adversely impacted by the project, or

(ii) otherwise may be interested in any negative environmental effects of the project.

(2) This section does not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.

Notices of project and meetings

15. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall distribute,

(a) notice of the proposal to engage in the project; and

(b) notices of the location and time of at least two public meetings to be held for the purpose of conducting consultations in respect of the project.

(2) Clause (1) (b) does not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of,

(a) a Class 2 wind facility;

(b) a Class 1 or 2 anaerobic digestion facility;

(c) a Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation; or

(d) a Class 2 thermal treatment facility.

(3) A notice mentioned in subsection (1) shall be in a form approved by the Director and shall be distributed in accordance with subsection (6),

(a) at least 30 days before the first public meeting is held, if the notice mentioned in both clauses (1) (a) and (b) is required to be distributed; or

(b) at least 30 days before the application for the issue of a renewable energy approval is submitted to the Director, if only the notice mentioned in clause (1) (a) is required to be distributed.

(4) The notices mentioned in clauses (1) (a) and (b) may be distributed together and in combination with any other notice in respect of the renewable energy project if,

(a) this section is complied with in combining the notices; and

(b) the combined notices include a clear description of all of the notices that are being combined.

(5) If the notices mentioned in clauses (1) (a) and (b) are both required to be distributed but are not distributed together, the notice mentioned in clause (1) (a) shall be distributed before any notice mentioned in clause (1) (b) is distributed.

(6) A notice mentioned in clause (1) (a) or (b) shall be distributed in accordance with the following rules:

1. The notice must be published on at least two separate days in a newspaper with general circulation in each local municipality in which the project location is situated.

2. If the project location is in unorganized territory,

i. the notice must be published on two separate days in a newspaper with general circulation within 25 kilometres of the project location, or

ii. if no newspaper mentioned in subparagraph i exists, the notice must be posted in at least six conspicuous locations within 25 kilometres of the project location.

3. If it is reasonable to do so, the notice must be published in a newspaper printed by each aboriginal community on the list obtained under section 14, if the list was required to be obtained, and if such a newspaper exists and the publisher of the newspaper permits the publication.

4. If the person mentioned in subsection (1) has a website, the notice must be posted on the website.

5. A copy of the notice must be given to,

i. every assessed owner of land within 120 metres of the project location,

ii. every aboriginal community on the list obtained under section 14, if the list was required to be obtained, and any other aboriginal community that, in the opinion of the person mentioned in subsection (1), has or may have constitutionally protected aboriginal or treaty rights that could be adversely impacted by the renewable energy project or otherwise may be interested in any negative environmental effects of the project,

iii. the clerk of each local municipality and upper-tier municipality in which the project location is situated,

iv. the secretary-treasurer of each local roads board of a local roads area in which the project location is situated,

- v. the secretary of each Local Services Board of a board area in which the project location is situated,
- vi. the secretary-treasurer of a planning board that has jurisdiction in an area in which the project location is situated,
- vii. the chair of the Niagara Escarpment Commission, if the project location is in the area of the Niagara Escarpment Plan,
- viii. the Director, and
- ix. the Ministry's district manager in each district in which the project location is situated.

Consultation with public

16. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall hold at least two public meetings, each on a separate day, in accordance with this section,

- (a) in each local municipality in which the project location is situated; and
- (b) if the project location is in unorganized territory,
 - (i) within 25 kilometres of the project location, or
 - (ii) in the local municipality that is closest to the project location, if there is no appropriate place to hold a public meeting in the area described in subclause (i).
- (2) This section does not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of,
 - (a) a Class 2 wind facility;
 - (b) a Class 1 or 2 anaerobic digestion facility;
 - (c) a Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation; or
 - (d) a Class 2 thermal treatment facility.

(3) Before the first public meeting is held, a person mentioned in subsection (1) shall ensure that a draft of the project description report prepared in accordance with Table 1 is posted on the person's website and remains posted until after the Director makes a decision under section 47.5 of the Act, if the person has a website.

(4) At the first public meeting that is held, a person mentioned in subsection (1) shall make a draft of the project description report prepared in accordance with Table 1 available for inspection.

(5) During a period of at least 60 days before the final public meeting is held, a person mentioned in subsection (1) shall make available drafts of all documents mentioned in subsection (6) by,

- (a) posting the drafts on the person's website, if the person has a website;
- (b) making paper copies of the drafts available to the public in each local municipality and in each part of unorganized territory in which the project location is situated;
- (c) making paper copies of the drafts available in any aboriginal community on the list obtained under section 14, if the aboriginal community agrees to the making of the drafts available in the community; and
- (d) distributing the drafts to each aboriginal community mentioned in subparagraph 5 ii of subsection 15 (6).

(6) For the purposes of subsection (5), drafts of the following documents shall be made available if they are to be submitted as part of the application for the issue of a renewable energy approval:

1. All documents required under this Part to be submitted as part of the application, other than the consultation report prepared in accordance with Table 1.
2. All documents that are to be submitted as part of the application for the purposes of obtaining an exemption from a provision of Part V.

Consultation with aboriginal communities

17. (1) Before drafts of documents are made available or distributed under subsection 16 (5), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall distribute the following to each aboriginal community mentioned in subparagraph 5 ii of subsection 15 (6) in a form approved by the Director:

1. A draft of the project description report prepared in accordance with Table 1.
2. Any information the person has regarding any adverse impacts that the project may have on constitutionally protected aboriginal or treaty rights that the community may have identified as being adversely impacted by the project.
3. A summary of each document mentioned in paragraphs 1 and 2 of subsection 16 (6) in respect of which information is being requested under paragraph 4.

4. A written request that the aboriginal community provide in writing any information available to the community that, in its opinion, should be considered in preparing a document summarized under paragraph 3, and in particular, any information the community may have about any adverse impacts that the project may have on constitutionally protected aboriginal or treaty rights and any measures for mitigating those adverse impacts.
- (2) A person mentioned in subsection (1) shall communicate with each aboriginal community regarding,
- (a) any constitutionally protected aboriginal or treaty rights that the community has identified as being adversely impacted by the renewable energy project; and
- (b) measures for mitigating any adverse impacts referred to in clause (a), including any measures identified by the community.
- (3) Subject to subsection (4), this section does not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.
- (4) If the Director is of the opinion that any consultation in addition to consultation required under subsection (2) is necessary to assess whether the project may have any adverse impacts on constitutionally protected aboriginal or treaty rights and any measures for mitigating those adverse impacts, the Director may, by written notice to a person mentioned in subsection (1), require the person to conduct consultation with any aboriginal community specified by the Director.

Consultation with municipalities, local authorities

18. (1) At least 90 days before the final public meeting is held for the purposes of subsection 16 (1) in respect of a renewable energy project, the person who proposes to engage in the project shall distribute a consultation form to,
- (a) the clerk of each local municipality and upper-tier municipality in which the project location is situated;
- (b) the secretary-treasurer of the local roads board of each local roads area in which the project location is situated; and
- (c) the secretary of the Local Services Board of each board area in which the project location is situated.
- (2) The consultation form mentioned in subsection (1) shall be distributed for the purpose of consulting on matters relating to municipal or local infrastructure and servicing and shall be in a form and format approved by the Director.
- (3) This section does not apply to a person who proposes to engage in a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.

PROTECTED PROPERTIES, ARCHAEOLOGICAL AND HERITAGE RESOURCES

Protected properties

19. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall determine whether the project location is on a property described in Column 1 of the Table to this section.
- (2) If the project location is on a property described in Column 1 of the Table to this section, a person mentioned in subsection (1) shall submit, as part of the application for the issue of a renewable energy approval, a copy of the written authorization,
- (a) of the person or body set out opposite the description in Column 2 of the Table; and
- (b) of the type set out opposite the description in Column 3 of the Table.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|---|---|---|
| | Description of property. | Person or body whose authorization is required. | Type of authorization required to be submitted. |
| 1. | A property that is the subject of an agreement, covenant or easement entered into under clause 10 (1) (b) of the <i>Ontario Heritage Act</i> . | Ontario Heritage Trust. | Authorization to undertake any activities related to the renewable energy project that require the approval of the Ontario Heritage Trust pursuant to the easement or covenant. |
| 2. | A property in respect of which a notice of intention to designate the property to be of cultural heritage value or interest has been given in accordance with section 29 of the <i>Ontario Heritage Act</i> . | Municipality that gave the notice. | If, as part of the renewable energy project, the alteration of the property or the demolition or removal of a building or structure on the property is proposed, consent to alter the property or demolish or remove the building or structure. |
| 3. | A property designated by a municipal by-law made under section 29 of the <i>Ontario Heritage Act</i> as a property of cultural heritage value or interest. | Municipality that made the by-law. | If, as part of the renewable energy project, the alteration of the property or the demolition or removal of a building or structure on the property is proposed, consent to alter the property or demolish or remove the building or structure. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--|--|--|
| | Description of property. | Person or body whose authorization is required. | Type of authorization required to be submitted. |
| 4. | A property designated by order of the Minister of Culture made under section 34.5 of the <i>Ontario Heritage Act</i> as a property of cultural heritage value or interest of provincial significance. | Minister of Culture. | If, as part of the renewable energy project, the alteration of the property or the demolition or removal of a building or structure on the property is proposed, consent to alter the property or demolish or remove the building or structure. |
| 5. | A property in respect of which a notice of intention to designate the property as property of cultural heritage value or interest of provincial significance has been given in accordance with section 34.6 of the <i>Ontario Heritage Act</i> . | Minister of Culture. | If, as part of the renewable energy project, the alteration of the property or the demolition or removal of a building or structure on the property is proposed, consent to alter the property or demolish or remove the building or structure. |
| 6. | A property that is the subject of an easement or a covenant entered into under section 37 of the <i>Ontario Heritage Act</i> . | Municipality that entered into the easement or covenant. | Authorization to undertake any activities related to the renewable energy project that require the approval of the municipality that entered into the easement or covenant. |
| 7. | A property that is part of an area designated by a municipal by-law made under section 41 of the <i>Ontario Heritage Act</i> as a heritage conservation district. | Municipality that made the by-law. | If, as part of the renewable energy project, the alteration of the property or the erection, demolition or removal of a building or structure on the property is proposed, a permit to alter the property or to erect, demolish or remove a building or structure on the property. |
| 8. | A property designated as a historic site under Regulation 880 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Historic Sites) made under the <i>Ontario Heritage Act</i> . | Minister of Culture. | If, as part of the renewable energy project, the excavation or alteration of the property of historical significance is proposed, a permit to excavate or alter the property. |

Consideration of archaeological and heritage resources

20. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall consider whether engaging in the project may have an impact on any of the following:

1. An archaeological resource at the project location.
2. A heritage resource at the project location, other than at a part of the project location that is on a property described in Column 1 of the Table to section 19.
3. A property described in Column 1 of the Table to section 19 that abuts the parcel of land on which the project location is situated.

(2) If, as a result of the consideration under subsection (1), the person mentioned in subsection (1) concludes that there is no possibility of impact on a resource or a property described in paragraph 1, 2 or 3 of subsection (1), the person shall submit, as part of an application for the issue of a renewable energy approval, a written summary of the matters addressed in the consideration of the resource or property.

(3) This section does not apply to a person who proposes to engage in a renewable energy project in respect of,

- (a) a Class 2 wind facility;
- (b) a Class 1 or 2 anaerobic digestion facility;
- (c) a Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation; or
- (d) a Class 2 thermal treatment facility.

Consideration of archaeological resources

21. (1) This section applies to a person who proposes to engage in a renewable energy project in respect of,

- (a) a Class 2 wind facility;
- (b) a Class 1 or 2 anaerobic digestion facility;
- (c) a Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation; or
- (d) a Class 2 thermal treatment facility.

(2) A person mentioned in subsection (1) shall,

- (a) contact the Ministry of Culture to determine whether the project location is,

- (i) within 250 metres of an archaeological resource that is set out by that Ministry in records it maintains, or
 - (ii) on property designated as a an archaeological site under Regulation 875 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Archaeological Sites) made under the *Ontario Heritage Act*; and
- (b) contact the clerk of each local municipality and upper-tier municipality in which the project location is situated to determine whether the project location is in an area that has been identified on a municipal archaeological plan.

Archaeological assessment

22. (1) This section applies to a person if,

- (a) as a result of the consideration mentioned in subsection 20 (1), the person concludes that engaging in the renewable energy project may have an impact on an archaeological resource described in paragraph 1 of subsection 20 (1); or
- (b) the person concludes, after complying with section 21, that the project location is situated as described in subclause 21 (2) (a) (i) or (ii) or clause 21 (2) (b).

(2) A person to whom this section applies shall ensure that,

- (a) an archaeological assessment is conducted by a consultant archaeologist; and
- (b) an archaeological assessment report is prepared by the consultant archaeologist mentioned in clause (a) and submitted to the Ministry of Culture.

(3) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, a person to whom this section applies shall submit,

- (a) written comments provided by the Ministry of Culture in respect of the archaeological assessment conducted under clause (2) (a);
- (b) the archaeological assessment report prepared under clause (2) (b); and
- (c) if the project location is on property described in subclause 21 (2) (a) (ii), a copy of the permit issued by the Minister of Culture to excavate or alter the property or to remove an artifact from that property, as the case may be.

(4) In this section, a reference to a consultant archaeologist is a reference to a consultant archaeologist within the meaning of Ontario Regulation 8/06 (Licences under Part VI of the Act — Excluding Marine Archaeological Sites) made under the *Ontario Heritage Act*.

Heritage assessment

23. (1) If, as a result of the consideration mentioned in subsection 20 (1), a person concludes that engaging in the renewable energy project may have an impact on a heritage resource described in paragraph 2 of subsection 20 (1), the person shall,

(a) conduct a heritage assessment consisting of,

- (i) an evaluation of whether there are any heritage resources at the project location, applying the criteria set out in Ontario Regulation 9/06 (Criteria for Determining Cultural Heritage Value or Interest) made under the *Ontario Heritage Act*, and
- (ii) if any heritage resources are identified as a result of the evaluation under subclause (i), an evaluation of any impact of the renewable energy project on the heritage resources and proposed measures to avoid, eliminate or mitigate the impact, which may include a heritage conservation plan;

(b) prepare a heritage assessment report summarizing the assessment conducted under clause (a); and

(c) submit the report prepared under clause (b) to the Ministry of Culture.

(2) If, as a result of the consideration mentioned in subsection 20 (1), a person concludes that engaging in the renewable energy project may have an impact on a property mentioned in paragraph 3 of subsection 20 (1), the person shall,

(a) conduct a heritage assessment consisting of an evaluation of any impact of the renewable energy project on the property and proposed measures to avoid, eliminate or mitigate the impact, which may include a heritage conservation plan;

(b) prepare a heritage assessment report summarizing the assessment conducted under clause (a); and

(c) submit the report prepared under clause (b) to the Ministry of Culture.

(3) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, a person mentioned in subsection (1) shall submit,

- (a) written comments provided by the Ministry of Culture in respect of any heritage assessment conducted under this section; and

- (b) any heritage assessment reports prepared under this section.

NATURAL HERITAGE

Natural heritage assessment

24. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall conduct a natural heritage assessment, consisting of the following:

1. A records review conducted in accordance with section 25.
2. A site investigation conducted in accordance with section 26.
3. Subject to subsection (3), an evaluation of the significance or provincial significance of each natural feature identified in the course of the records review and site investigation, conducted in accordance with section 27.

(2) For the purposes of this section and sections 25 and 26, in conducting a records review or a site investigation, identifying natural features and determining the boundaries of any natural features, a person mentioned in subsection (1) shall use applicable evaluation criteria or procedures established or accepted by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time.

(3) This section and sections 25, 26, 27 and 28 do not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.

Natural heritage, records review

25. (1) In conducting a records review mentioned in paragraph 1 of subsection 24 (1), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall ensure that a search for and analysis of the records set out in Column 1 of the Table to this section are conducted in respect of the project location for the purpose of making the determinations set out opposite the records in Column 2 of the Table.

(2) For the purposes of this section, “natural feature” includes all or part of,

- (a) a sand barrens, a savannah, a tallgrass prairie and an alvar, if the records review is being conducted in respect of a project location that is in the Protected Countryside; and
- (b) a sand barrens, a savannah and a tallgrass prairie, if the records review is being conducted in respect of a project location that is in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan.

(3) The person mentioned in subsection (1) shall prepare a report setting out a summary of the records searched and the results of the analysis conducted under subsection (1).

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--|
| | Records to be searched and analyzed | Determination to be made |
| 1. | Records that relate to provincial parks and conservation reserves and that are maintained by the Ministry of Natural Resources. | Whether the project location is in a provincial park or conservation reserve or within 120 metres of a provincial park or conservation reserve. |
| 2. | Records that relate to natural features and that are maintained by, <ol style="list-style-type: none"> i. the Ministry of Natural Resources, ii. the Crown in right of Canada, iii. a conservation authority, if the project location is in the area of jurisdiction of the conservation authority, iv. each local and upper-tier municipality in which the project location is situated, v. the planning board of an area of jurisdiction of a planning board in which the project location is situated, vi. the municipal planning authority of an area of jurisdiction of a municipal planning authority in which the project location is situated, vii. the local roads board of a local roads area in which the project location is situated, viii. the Local Services Board of a board area in which the project location is situated, and ix. the Niagara Escarpment Commission, if the project location is in the area of the Niagara Escarpment Plan. | Whether the project location is, <ol style="list-style-type: none"> i. in a natural feature, ii. within 50 metres of an area of natural and scientific interest (earth science), or iii. within 120 metres of a natural feature that is not an area of natural and scientific interest (earth science). |

Natural heritage, site investigation

26. (1) In conducting a site investigation mentioned in paragraph 2 of subsection 24 (1), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall ensure that a physical investigation of the air, land and water within 120 metres of the project location is conducted for the purpose of determining,

- (a) whether the results of the analysis summarized in the report prepared under subsection 25 (3) are correct or require correction, and identifying any required corrections;
- (b) whether any additional natural features exist, other than those that were identified in the report prepared under subsection 25 (3);
- (c) the boundaries, located within 120 metres of the project location, of any natural feature that was identified in the records review or the site investigation; and
- (d) the distance from the project location to the boundaries determined under clause (c).

(2) For the purposes of this section, “natural feature” includes all or part of,

- (a) a sand barrens, a savannah, a tallgrass prairie and an alvar, if the site investigation is being conducted in respect of a project location that is in the Protected Countryside; and
- (b) a sand barrens, a savannah and a tallgrass prairie, if the site investigation is being conducted in respect of a project location that is in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan.

(3) The person mentioned in subsection (1) shall prepare a report setting out the following:

- 1. A summary of any corrections to the report prepared under subsection 25 (3) and the determinations made as a result of conducting the site investigation under subsection (1).
- 2. Information relating to each natural feature identified in the records review and in the site investigation, including the type, attributes, composition and function of the feature.
- 3. A map showing,
 - i. the boundaries mentioned in clause (1) (c),
 - ii. the location and type of each natural feature identified in relation to the project location, and
 - iii. the distance mentioned in clause (1) (d).
- 4. The dates and times of the beginning and completion of the site investigation.
- 5. The duration of the site investigation.
- 6. The weather conditions during the site investigation.
- 7. A summary of methods used to make observations for the purposes of the site investigation.
- 8. The name and qualifications of any person conducting the site investigation.
- 9. Field notes kept by the person conducting the site investigation.

Natural heritage, evaluation of significance

27. (1) In conducting the evaluation of the significance or provincial significance of a natural feature for the purposes of paragraph 3 of subsection 24 (1), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall evaluate any information available to the person relating to natural features, including all information obtained during,

- (a) the records review conducted in accordance with section 25;
- (b) the site investigation conducted in accordance with section 26; and
- (c) consultations conducted under sections 16, 17 and 18.

(2) For the purposes of the evaluation under subsection (1), a person shall determine that a natural feature is significant if it is a woodland, a valleyland or a wildlife habitat,

- (a) that the Ministry of Natural Resources has identified as significant; or
- (b) that is considered to be significant when evaluated using evaluation criteria or procedures established or accepted by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time, for significant natural features.

(3) For the purposes of the evaluation under subsection (1), a person shall determine that a natural feature is provincially significant if it is a southern wetland, a northern wetland, a coastal wetland, an area of natural and scientific interest (earth science) or an area of natural and scientific interest (life science),

- (a) that the Ministry of Natural Resources has identified as provincially significant; or
- (b) that is considered to be provincially significant when evaluated using evaluation criteria or procedures established or accepted by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time, for provincially significant natural features.
- (4) The person mentioned in subsection (1) shall prepare a report that sets out the following:
 - 1. For each natural feature shown on the map mentioned in paragraph 3 of subsection 26 (3), a determination of whether the natural feature is provincially significant, significant, not significant or not provincially significant.
 - 2. A summary of the evaluation criteria or procedures used to make the determinations mentioned in paragraph 1.
 - 3. The name and qualifications of any person who applied the evaluation criteria or procedures mentioned in paragraph 2.
 - 4. The dates of the beginning and completion of the evaluation.
- (5) This section does not apply if the project location is,
 - (a) at least 50 metres outside of all areas of natural and scientific interest (earth science); and
 - (b) at least 120 metres outside of all natural features that are not areas of natural and scientific interest (earth science).
- (6) If the project location is in the Protected Countryside or in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan, this section does not apply in respect of,
 - (a) a sand barrens, a savannah, a tallgrass prairie or an alvar; or
 - (b) an area of natural and scientific interest (life science) that has been identified by the Ministry of Natural Resources using evaluation procedures established by that Ministry, as amended from time to time, but that has not been identified by that Ministry as provincially significant.

Confirmation from Ministry of Natural Resources

28. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall submit to the Ministry of Natural Resources each report the person is required to prepare under subsections 25 (3), 26 (3) and 27 (4).
- (2) The person mentioned in subsection (1) shall obtain the following in writing from the Ministry of Natural Resources:
- 1. Confirmation that the determination of the existence of natural features and the boundaries of natural features was made using applicable evaluation criteria or procedures established or accepted by that Ministry, as amended from time to time.
 - 2. Confirmation that the site investigation and records review were conducted using applicable evaluation criteria or procedures established or accepted by that Ministry, as amended from time to time, if no natural features were identified.
 - 3. Confirmation that the evaluation of the significance or provincial significance of the natural features was conducted using applicable evaluation criteria or procedures established or accepted by that Ministry, as amended from time to time.
 - 4. If the person has determined that the project location is not in a provincial park or conservation reserve, confirmation that that Ministry agrees with the determination.
 - 5. If the person has determined that the project location is in a provincial park or conservation reserve, confirmation that engaging in the project is not prohibited by or under the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*.
- (3) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, the person mentioned in subsection (1) shall submit,
- (a) the reports mentioned in subsection (1);
 - (b) a copy of any confirmation required under subsection (2); and
 - (c) any additional written comments provided by the Ministry of Natural Resources in respect of the natural heritage assessment.

WATER

Water assessment

29. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project shall conduct a water assessment, consisting of the following:
- 1. A records review conducted in accordance with section 30.
 - 2. A site investigation conducted in accordance with section 31.

(2) This section and sections 30 and 31 do not apply in respect of a proposal to engage in a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.

Water, records review

30. (1) In conducting a records review mentioned in paragraph 1 of subsection 29 (1), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall ensure that a search for and analysis of the records set out in Column 1 of the Table to this section are conducted in respect of the project location for the purpose of making the determinations set out opposite the records in Column 2 of the Table.

(2) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, the person mentioned in subsection (1) shall prepare a report setting out a summary of the records searched and the results of the analysis conducted under subsection (1).

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|---|
| | Records to be searched and analyzed | Determination to be made |
| 1. | Records that relate to water bodies and that are maintained by, <ol style="list-style-type: none"> the Ministry of Natural Resources, the Crown in right of Canada, a conservation authority, if the project location is in the area of jurisdiction of the conservation authority, each local and upper-tier municipality in which the project location is situated, the planning board of an area of jurisdiction of a planning board in which the project location is situated, the municipal planning authority of an area of jurisdiction of a municipal planning authority in which the project location is situated, the local roads board of a local roads area in which the project location is situated, the Local Services Board of a board area in which the project location is situated, and the Niagara Escarpment Commission, if the project location is in the area of the Niagara Escarpment Plan. | Whether the project location is, <ol style="list-style-type: none"> in a water body, within 120 metres of the average annual high water mark of a lake, other than a lake trout lake that is at or above development capacity, within 300 metres of the average annual high water mark of a lake trout lake that is at or above development capacity, within 120 metres of the average annual high water mark of a permanent or intermittent stream, or within 120 metres of a seepage area. |

Water, site investigation

31. (1) Subject to subsection (2), in conducting a site investigation mentioned in paragraph 2 of subsection 29 (1), a person who proposes to engage in a renewable energy project shall ensure that a physical investigation of the land and water located within 120 metres of the project location is conducted for the purpose of determining,

- whether the results of the analysis summarized in the report prepared under subsection 30 (2) are correct or require correction, and identifying any required corrections;
- whether any additional water bodies exist, other than those identified in the records review;
- the boundaries, located within 120 metres of the project location, of any water body that was identified in the records review or the site investigation; and
- the distance from the project location to the boundaries determined under clause (c).

(2) If, as a result of the records review conducted in accordance with section 30, the person mentioned in subsection (1) has identified, within 300 metres of the project location, the average annual high water mark of a lake trout lake that is at or above development capacity, the person shall ensure that a physical investigation of the land and water located within 300 metres of the project location is conducted for the purpose of determining,

- whether the results of the analysis summarized in the report prepared under subsection 30 (2) are correct or require correction, and identifying any required corrections;
- whether any additional water bodies exist, other than those that were identified in the report prepared under subsection 30 (2);
- the boundaries of any lake trout lake that is at or above development capacity, if,
 - the lake was identified in the records review or the site investigation, and
 - the boundaries are within 300 metres of the project location;

- (d) the boundaries of any water body other than a lake trout lake that is at or above development capacity, if,
 - (i) the water body was identified in the records review or the site investigation, and
 - (ii) the boundaries are within 120 metres of the project location; and
- (e) the distance from the project location to the boundaries determined under clause (c) and (d).

(3) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, the person mentioned in subsection (1) shall prepare a report setting out the following:

1. A summary of any corrections to the report prepared under subsection 30 (2) and the determinations made as a result of conducting the site investigation under subsection (1).
2. Information relating to each water body identified in the records review and in the site investigation, including the type of water body, plant and animal composition and the ecosystem of the land and water investigated.
3. A map showing,
 - i. the boundaries mentioned in clause (1) (c) or (2) (c) and (d),
 - ii. the location and type of each water body identified in relation to the project location, and
 - iii. the distances mentioned in clause (1) (d) or (2) (e).
4. The dates and times of the beginning and completion of the site investigation.
5. The duration of the site investigation.
6. The weather conditions during the site investigation.
7. A summary of methods used to make observations for the purposes of the site investigation.
8. The name and qualifications of any person conducting the site investigation.
9. Field notes kept by the person conducting the site investigation.

NIAGARA ESCARPMENT

Niagara Escarpment

32. (1) A person who proposes to engage in a renewable energy project in respect of a project location in the area of the Niagara Escarpment Plan shall submit drafts of the following reports, prepared in accordance with Table 1, to the chair of the Niagara Escarpment Commission at least 90 days before the final public meeting is held for the purposes of subsection 16 (1):

1. The project description report.
2. The design and operations report.
3. The construction plan report.
4. The decommissioning plan report.

(2) As part of an application for the issue of a renewable energy approval, a person who proposes to engage in a renewable energy project mentioned in subsection (1) shall submit,

- (a) evidence that the drafts mentioned in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of subsection (1) were submitted to the chair of the Niagara Escarpment Commission; and
- (b) if a development permit is required in respect of the engaging in a renewable energy project under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*, a copy of the development permit.

PART V PROHIBITIONS — RENEWABLE ENERGY PROJECTS

APPLICATION AND INTERPRETATION OF PART

Application of Part

33. (1) This Part applies to a person who is engaging in a renewable energy project in respect of which the issue of a renewable energy approval is required, other than a renewable energy project in respect of a Class 2 wind facility.

(2) Despite subsection (1), sections 53, 54 and 55 apply to a person who is engaging in any renewable energy project in respect of a Class 3, 4 or 5 wind facility.

Significant and provincially significant natural features

34. In this Part, a reference to a significant natural feature or a provincially significant natural feature is a reference to a natural feature that,

- (a) the Ministry of Natural Resources has identified as significant or provincially significant, as the case may be; or
- (b) that has been confirmed in writing by the Ministry of Natural Resources to have been determined to be significant or provincially significant, as the case may be, using applicable evaluation criteria or procedures established or accepted by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time.

GENERAL PROHIBITIONS**Associated transformers**

35. (1) No person shall construct, install or expand a transformer station that forms part of a renewable energy generation facility and that is capable of operating at a nominal voltage of 50 kV or more unless,

- (a) the transformer station is constructed, installed or expanded with an acoustic barrier with a density of 20kg/m² that breaks the line of sight with any noise receptors and is located at a distance of at least 500 metres from the nearest noise receptor; or
- (b) the transformer station is located at a distance of at least 1,000 metres from the nearest noise receptor.

(2) Subsection (1) does not apply if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy generation facility, the applicant submits,

- (a) if the application is in respect of a wind facility, a report prepared in accordance with the publication of the Ministry of the Environment entitled "Noise Guidelines for Wind farms" dated October 2008, as amended from time to time and available from the Ministry; or
- (b) if the application is in respect of a facility other than a wind facility, a noise study report prepared in accordance with Table 1.

Non-renewable energy sources

36. No person shall operate or use a renewable energy generation facility unless, on an annual basis,

- (a) if the facility has a name plate capacity of less than or equal to 500 kW, at least 90 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source; and
- (b) if the facility has a name plate capacity of greater than 500 kW, at least 95 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source.

NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — GENERAL**Specified wetlands, provincial parks, conservation reserves**

37. No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

1. A provincially significant southern wetland.
2. A provincially significant coastal wetland.
3. A provincial park or a conservation reserve, unless the construction, installation or expansion of the facility is not prohibited by or under the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*.

Specified natural features

38. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

1. A provincially significant northern wetland or within 120 metres of a provincially significant northern wetland.
2. Within 120 metres of a provincially significant southern wetland.
3. Within 120 metres of a provincially significant coastal wetland.
4. A provincially significant area of natural and scientific interest (earth science) or within 50 metres of a provincially significant area of natural and scientific interest (earth science).
5. A provincially significant area of natural and scientific interest (life science) or within 120 metres of a provincially significant area of natural and scientific interest (life science).
6. A significant valleyland or within 120 metres of a significant valleyland.
7. A significant woodland or within 120 metres of a significant woodland.

8. A significant wildlife habitat or within 120 metres of a significant wildlife habitat.
9. Within 120 metres of a provincial park.
10. Within 120 metres of a conservation reserve.

(2) Subsection (1) does not apply if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits,

- (a) an environmental impact study report prepared in accordance with any procedures established by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time, that,
 - (i) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a natural feature, provincial park or conservation reserve referred to in paragraphs 1 to 10 of subsection (1),
 - (ii) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in subclause (i),
 - (iii) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i), and
 - (iv) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i);
- (b) written confirmation from the Ministry of Natural Resources that the report mentioned in clause (a) has been prepared in accordance with any procedures established by that Ministry, as amended from time to time; and
- (c) any written comments provided by the Ministry of Natural Resources to the applicant in respect of the project.

Water bodies

39. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project in a project location that is in any of the following locations:

1. A lake or within 30 metres of the average annual high water mark of a lake.
2. A permanent or intermittent stream or within 30 metres of the average annual high water mark of a permanent or intermittent stream.
3. A seepage area or within 30 metres of a seepage area.

(2) Subsection (1) does not apply if the facility is a facility mentioned in subsection (3) and, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits a report that,

- (a) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a water body referred to in paragraphs 1 to 3 of subsection (1) and on land within 30 metres of the water body;
- (b) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in clause (a);
- (c) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a); and
- (d) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a).

(3) Subsection (2) applies in respect of the following facilities:

1. A Class 3 or 4 wind facility, if no wind turbine or transformer station is constructed, installed or expanded in a project location described in subsection (1).
2. A Class 5 wind facility, if no transformer station is constructed, installed or expanded in a project location described in subsection (1).
3. A Class 3 solar facility, if no solar photovoltaic panel or device and no transformer station is constructed, installed or expanded in a project location described in subsection (1).
4. An anaerobic digestion facility, if no biomass storage areas, source separated storage areas, farm material storage areas, digestate storage tanks, generating units, flares, anaerobic digesters and transformer stations are constructed, installed or expanded in a project location described in subsection (1).
5. A thermal treatment facility, if no biomass storage areas or transformer stations are constructed, installed or expanded in a project location described in subsection (1).

Water bodies, continued

40. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

1. Within 120 metres of the average annual high water mark of a lake, other than a lake trout lake that is at or above development capacity.
2. Within 300 metres of the average annual high water mark of a lake trout lake that is at or above development capacity.
3. Within 120 metres of the high water mark of a permanent or intermittent stream.
4. Within 120 metres of a seepage area.

(2) Subsection (1) does not apply if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits a report that,

- (a) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a water body referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection (1) and on land within 30 metres of the water body;
- (b) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in clause (a);
- (c) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a); and
- (d) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a).

NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — GREENBELT

Specified natural features in Natural Heritage System

41. (1) Subject to subsection (2) and in addition to sections 37, 38, 39 and 40, this section applies to a person who is constructing, installing or expanding a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location in the Protected Countryside.

(2) This section does not apply to a person who is constructing, installing or expanding a renewable energy facility as part of a renewable energy project at a project location that is entirely within a Protected Countryside settlement area.

(3) In this section, a reference to a natural feature includes all or part of a sand barrens, a savannah, a tallgrass prairie and an alvar in the Protected Countryside.

(4) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations in the Natural Heritage System:

1. A southern wetland that is not a provincially significant southern wetland or within 120 metres of a southern wetland that is not a provincially significant southern wetland.
2. A sand barrens, savannah or tallgrass prairie or within 120 metres of a sand barrens, savannah or tallgrass prairie.
3. An alvar or within 120 metres of an alvar.
4. An area of natural and scientific interest (life science) that is mentioned in clause 27 (6) (b) or within 120 metres of an area of natural and scientific interest (life science) that is mentioned in that clause.

(5) Subsection (4) does not apply if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits,

- (a) an environmental impact study report prepared in accordance with any procedures established by the Ministry of Natural Resources, as amended from time to time, that,
 - (i) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a natural feature referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection (4),
 - (ii) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in subclause (i),
 - (iii) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i), and
 - (iv) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i);
- (b) written confirmation from the Ministry of Natural Resources that the report mentioned in clause (a) has been prepared in accordance with any procedures established by that Ministry, as amended from time to time; and
- (c) any written comments provided by the Ministry of Natural Resources to the applicant in respect of the project.

NATURAL FEATURES AND WATER BODIES — OAK RIDGES MORaine

Oak Ridges Moraine

42. (1) In addition to sections 37 and 38, sections 43, 44, 45 and 46 apply to a person who is constructing, installing or expanding a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan.

(2) Sections 39 and 40 do not apply to a person who is constructing, installing or expanding a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan.

Specified natural features

43. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

1. A southern wetland that is not a provincially significant southern wetland or within 120 metres of a provincially significant southern wetland.
2. A sand barrens, savannah or tallgrass prairie or within 120 metres of a sand barrens, savannah or tallgrass prairie.
3. An area of natural and scientific interest (life science) that is mentioned in clause 27 (6) (b) or within 120 metres of an area of natural and scientific interest (life science) that is mentioned in that clause.

(2) In this section, a reference to a natural feature includes all or part of a sand barrens, a savannah and a tallgrass prairie in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan.

(3) Subsection (1) does not apply if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits,

- (a) an environmental impact study report prepared in accordance with procedures established by the Ministry of Natural Resources, as amended from time, that,
 - (i) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a natural feature referred to in paragraphs 1 to 3 of subsection (1),
 - (ii) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in subclause (i),
 - (iii) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i), and
 - (iv) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in subclause (i);
- (b) written confirmation from the Ministry of Natural Resources that the report mentioned in clause (a) has been prepared in accordance with procedures established by that Ministry, as amended from time to time; and
- (c) any written comments provided by the Ministry of Natural Resources to the applicant in respect of the project.

(4) Except in respect of a natural feature mentioned in paragraph 1, 2 or 3 of subsection (1) that is located in an Oak Ridges Moraine settlement area, subsection (1) does not apply in respect of the construction, installation or expansion of a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is entirely within an Oak Ridges Moraine settlement area.

Water bodies

44. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

1. A kettle lake or within 30 metres of the average annual high water mark of a kettle lake.
2. A permanent or intermittent stream or within 30 metres of the average annual high water mark of a permanent or intermittent stream.
3. A seepage area or within 30 metres of a seepage area.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of the construction or installation of a transmission line that is being constructed or installed as part of the renewable energy generation facility or to the expansion of a transmission line that is part of the renewable energy generation facility if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits a report that,

- (a) identifies and assesses any negative environmental effects of the construction, installation or expansion of the transmission line and of the operation or use of the transmission line on any water body referred to in paragraphs 1 to 3 of subsection (1) and on land within 30 metres of the water body;

- (b) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in clause (a);
- (c) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a); and
- (d) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a).

Water bodies, continued

45. (1) No person shall construct, install or expand a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project at a project location that is in any of the following locations:

- 1. Within 120 metres of the average annual high water mark of a kettle lake that is not a lake trout lake that is at or above development capacity.
- 2. Within 300 metres of the average annual high water mark of a kettle lake that is a lake trout lake that is at or above development capacity.
- 3. Within 120 metres of the average annual high water mark of a permanent or intermittent stream.
- 4. Within 120 metres of a seepage area.

(2) Subsection (1) does not apply if, as part of an application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits a report that,

- (a) identifies and assesses any negative environmental effects of the project on a water body referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection (1) and on land within 30 metres of the water body;
- (b) identifies mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in clause (a);
- (c) describes how the environmental effects monitoring plan set out in paragraph 4 of item 4 of Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a); and
- (d) describes how the construction plan report prepared in accordance with Table 1 addresses any negative environmental effects mentioned in clause (a).

(3) Except in respect of a water body mentioned in paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection (1) that is located, in whole or in part, within an Oak Ridges Moraine settlement area, subsection (1) does not apply in respect of the construction, installation or expansion of a renewable energy generation facility as part of a renewable energy project if the project location is entirely within an Oak Ridges Moraine settlement area.

Rapid infiltration basin or column

46. (1) No person shall construct, install or expand a part of a renewable energy generation facility that will be used or operated, or is used or operated, as a rapid infiltration basin or a rapid infiltration column.

(2) For the purposes of subsection (1),

“rapid infiltration basin” and “rapid infiltration column” have the same meanings as in subsection 47 (3) of Ontario Regulation 140/02 (Oak Ridges Moraine Conservation Plan) made under the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*.

ANAEROBIC DIGESTION FACILITIES

Class 1 and 2 anaerobic digestion facilities, less than or equal to 500 kW

47. (1) This section applies to a person who is constructing, installing or expanding a Class 1 or Class 2 anaerobic digestion facility that has a name plate capacity of less than or equal to 500 kW.

(2) No person shall construct, install or expand a facility mentioned in subsection (1) unless any biomass storage areas, farm material storage areas, digestate storage tanks, generating units, flares and anaerobic digesters of the facility are,

- (a) at least 250 metres from the nearest odour receptor; or
- (b) at least 125 metres from the nearest odour receptor, if,
 - (i) the conditions set out in subsection (3) are met, or
 - (ii) the facility is designed to minimize the discharge of odour to at least the same extent as if the conditions set out in subsection (3) were met.

(3) For the purposes of subclause (2) (b) (i), the following conditions must be met:

- 1. The facility must be designed to be equipped with an anaerobic digester that has a gas storage cover with a design permeability of less than 500 cm³/m²/day/bar.
- 2. If the facility is designed to be equipped with,

- i. any digestate storage tanks storing liquid digestate, the tanks storing liquid digestate with a total storage volume set out in Column 1 of Table 2 must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the distance set out opposite the volume in Column 2 of that Table, and
 - ii. any digestate storage tanks storing solid digestate, the tanks storing solid digestate with a total storage volume set out in Column 1 of Table 3 must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the distance set out opposite the volume in Column 2 of that Table.
3. If the facility is designed to be equipped with flares, they must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the greatest distance at which any digestate storage tank is required to be located from the nearest odour receptor under paragraph 2.
 4. The facility must be designed to operate with a minimum average monthly input of five per cent manure.

Class 1 and 2 anaerobic digestion facilities, greater than 500 kW

48. (1) This section applies to a person who is constructing, installing or expanding a Class 1 or Class 2 anaerobic digestion facility that has a name plate capacity of greater than 500 kW.

(2) Subject to subsections (3) and (4), no person shall construct, install or expand a facility mentioned in subsection (1) unless the following conditions are met:

1. All biomass storage areas, farm material storage areas, digestate storage tanks, generating units, flares and anaerobic digesters of the facility must be located at a distance of at least 250 metres from the nearest odour receptor.
2. The facility must be designed to be equipped with an anaerobic digester that has a gas storage cover with a design permeability of less than $500 \text{ cm}^3/\text{m}^2/\text{day}/\text{bar}$.
3. Subject to paragraph 1, if the facility is designed to be equipped with,
 - i. any digestate storage tanks storing liquid digestate, the tanks storing liquid digestate with a total storage volume set out in Column 1 of Table 2 must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the distance set out opposite the volume in Column 2 of that Table, and
 - ii. any digestate storage tanks storing solid digestate, the tanks storing solid digestate with a total storage volume set out in Column 1 of Table 3 must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the distance set out opposite the volume in Column 2 of that Table.
4. Subject to paragraph 1, if the facility is designed to be equipped with flares, they must be located at a distance from the nearest odour receptor that is equal to or greater than the greatest distance at which any digestate storage tank is required to be located from the nearest odour receptor under paragraph 3.
5. The facility must be designed to operate with a minimum average monthly input of five per cent manure.

(3) Paragraphs 2, 3, 4 and 5 of subsection (2) do not apply if the facility has been designed to minimize the discharge of odour to at least the same extent as if the conditions set out in those paragraphs were met.

(4) Subsection (2) does not apply in respect of a project mentioned in subsection (1) if, as part of the application for the issue of a renewable energy approval in respect of the renewable energy project, the applicant submits the following reports prepared in accordance with Table 1:

1. Emission summary and dispersion modelling report.
2. Noise study report.
3. Odour study report.

Class 2 anaerobic digestion facilities, financial assurance

49. (1) If, in the absence of subsection 47.3 (2) of the Act, a certificate of approval or provisional certificate of approval would be required under subsection 27 (1) of the Act in respect of a Class 2 anaerobic digestion facility, the applicant shall submit, as part of the application for the issue of a renewable energy approval, a financial assurance estimate related to the cost of the removal and disposal of waste from the project location.

(2) The financial assurance estimate mentioned in subsection (1) shall be prepared in accordance with the methodology in the Financial Assurance Guideline.

Class 3 anaerobic digestion facilities

50. (1) No person shall construct, install or expand a Class 3 anaerobic digestion facility unless the facility is,

(a) designed to be equipped with,

- (i) an anaerobic digester that has a gas storage cover with a design permeability of less than $500 \text{ cm}^3/\text{m}^2/\text{day}/\text{bar}$, and
- (ii) a high efficiency flare system; or

(b) designed to minimize the discharge of odour to at least the same extent as if the facility had the characteristics set out in clause (a).

(2) If, in the absence of subsection 47.3 (2) of the Act, a certificate of approval or provisional certificate of approval would be required under subsection 27 (1) of the Act in respect of a Class 3 anaerobic digestion facility, the applicant shall submit, as part of the application for the issue of a renewable energy approval, a financial assurance estimate related to the cost of the removal and disposal of waste from the project location.

(3) The financial assurance estimate mentioned in subsection (2) shall be prepared in accordance with the methodology in the Financial Assurance Guideline.

THERMAL TREATMENT FACILITIES

Class 2 thermal treatment facilities

51. (1) No person shall construct, install or expand a Class 2 thermal treatment facility unless,

(a) all biomass storage areas of the facility are located at a distance of at least 250 metres from the nearest odour receptor; and

(b) the generating unit of the facility is located at a distance of at least 250 metres from the nearest odour receptor.

(2) Clause (1) (a) does not apply if, as part of an application for the issue of a renewable energy approval in respect of a Class 2 thermal treatment facility, the applicant submits an odour study report prepared in accordance with Table 1.

(3) Clause (1) (b) does not apply if, as part of an application for the issue of a renewable energy approval in respect of a Class 2 thermal treatment facility, the applicant submits the following reports prepared in accordance with Table 1:

1. Emission summary and dispersion modelling report.
2. Noise study report.

Class 2 and 3 thermal treatment facilities

52. (1) If, in the absence of subsection 47.3 (2) of the Act, a certificate of approval or provisional certificate of approval would be required under subsection 27 (1) of the Act in respect of waste at a Class 2 or Class 3 thermal treatment facility, the applicant shall submit, as part of the application for the issue of a renewable energy approval, a financial assurance estimate related to the cost of the removal and disposal of waste from the project location.

(2) The financial assurance estimate mentioned in subsection (1) shall be prepared in accordance with the methodology in the Financial Assurance Guideline.

WIND FACILITIES

Class 3, 4 and 5 wind facilities

53. (1) No person shall construct, install or expand a wind turbine that is to form part of a Class 3, 4 or 5 wind facility unless,

(a) the distance between the base of the wind turbine and any public road rights of way or railway rights of way is equivalent to, at a minimum, the length of any blades of the wind turbine, plus 10 metres; and

(b) the distance between the base of the wind turbine and all boundaries of the parcel of land on which the wind turbine is constructed, installed or expanded is equivalent to, at a minimum, the height of the wind turbine, excluding the length of any blades.

(2) Clause (1) (b) does not apply in respect of a boundary of the parcel of land on which the wind turbine is constructed, installed or expanded if the abutting parcel of land on that boundary is,

- (a) owned by the person who proposes to engage in the renewable energy project in respect of the wind turbine; or
- (b) owned by a person who has entered into an agreement with the person mentioned in clause (a) to permit the wind turbine to be located closer than the distance specified in clause (1) (b).

(3) Clause (1) (b) does not apply if,

(a) the distance between the base of the wind turbine and all boundaries of the parcel of land on which it is constructed, installed or expanded is equivalent to, at a minimum, the length of any blades plus 10 metres; and

(b) as part of an application for the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval in respect of the construction, installation or expansion of the wind turbine, the person who is constructing, installing or expanding the wind turbine submits a written assessment,

- (i) demonstrating that the proposed location of the wind turbine will not result in adverse impacts on nearby business, infrastructure, properties or land use activities, and

- (ii) describing any preventative measures that are required to be implemented to address the possibility of any adverse impacts mentioned in subclause (i).

Specified wind turbines, prohibition and requirements

54. (1) No person shall construct, install or expand a wind turbine that meets the following criteria unless the base of the wind turbine is located at a distance of at least 550 metres from the nearest noise receptor:

1. The wind turbine has a name plate capacity of greater than or equal to 50 kW.
2. The wind turbine is not located in direct contact with surface water other than in a wetland.
3. The wind turbine has a sound power level that is greater than or equal to 102 dBA.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a wind turbine that is constructed, installed or expanded as part of a Class 4 or 5 wind facility if, as part of an application for the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval in respect of the facility, the person who proposes to construct, install or expand the wind turbine, submits,

- (a) results of measurements or calculations showing that the lowest hourly ambient sound level at a noise receptor is greater than 40 dBA due to road traffic for wind speeds less than or equal to 4 metres per second, obtained in accordance with the publication of the Ministry of the Environment entitled NPC-206 "Sound Levels due to Road Traffic", dated October 1995, as amended from time to time and available from the Ministry; and
- (b) a report prepared in accordance with the publication of the Ministry of the Environment entitled "Noise Guidelines for Wind farms", dated October 2008, as amended from time to time and available from the Ministry, including a demonstration that the proposed facility will not exceed the lowest hourly ambient sound level measured or calculated under clause (a).

(3) If the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval is required in respect of the construction, installation or expansion of one or more wind turbines mentioned in subsection (1) in a circumstance described in subsection (4), the person who is constructing, installing or expanding a wind turbine shall submit, as part of the application for the issue of the renewable energy approval or certificate of approval, a report prepared in accordance with the publication of the Ministry of the Environment entitled "Noise Guidelines for Wind farms", dated October 2008, as amended from time to time and available from the Ministry.

(4) Subsection (3) applies if,

- (a) one or more of the wind turbines has a sound power level greater than 107 dBA;
- (b) the application is in respect of one or more wind turbines that are to form part of a renewable energy generation facility consisting of 26 or more wind turbines, any of which has a sound power level greater than or equal to 102 dBA and less than 107 dBA; or
- (c) the application is in respect of a renewable energy generation facility that would, once constructed, installed or expanded, result in 26 or more wind turbines located within a three kilometre radius of any noise receptor.

(5) For the purposes of clause (4) (c), the number of wind turbines within a three kilometre radius of a noise receptor shall be calculated by determining the sum of,

- (a) the wind turbines with a sound power level equal to or greater than 102 dBA that the person proposes to construct, install or expand as part of the facility;
- (b) any wind turbines with a sound power level equal to or greater than 102 dBA that have already been constructed or installed;
- (c) any wind turbines with a sound power level equal to or greater than 102 dBA that have not yet been constructed or installed but in respect of which a renewable energy approval or certificate of approval has been issued by the Director; and
- (d) any wind turbines with a sound power level equal to or greater than 102 dBA that have been proposed to be constructed or installed and,
 - (i) in respect of which notice of the proposal for the issue of a renewable energy approval or certificate of approval has been posted on the environmental registry established under section 5 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*, and
 - (ii) the Director has not refused or approved the proposal.

Wind turbines, requirements re location

55. (1) This section applies to a person who applies for the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval in respect of a wind facility consisting of a wind turbine mentioned in subsection 54 (1) if, at the time of the application, within a three kilometre radius of a noise receptor of the facility,

- (a) the person proposes to construct or install more than one wind turbine with a sound power level equal to or greater than 102 dBA as part of the same renewable energy generation facility;
- (b) a wind turbine with a sound power level equal to or greater than 102 dBA has been constructed or installed;
- (c) the construction or installation of a wind turbine with a sound power level equal to or greater than 102 dBA has not yet been completed but a renewable energy approval or certificate of approval has been issued by the Director in respect of it; or
- (d) a wind turbine with a sound power level equal to or greater than 102 dBA has been proposed to be constructed or installed and,
 - (i) notice of the proposal for the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval in respect of the facility has been posted on the environmental registry established under section 5 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*, and
 - (ii) the Director has not refused or approved the proposal.

(2) Subject to subsection (3), no person shall construct, install or expand a wind turbine mentioned in subsection 54 (1) except in accordance with the following rules if, within a three kilometre radius of a noise receptor, the sum of the wind turbines at the proposed facility and the number of wind turbines mentioned in clauses (1) (b), (c) and (d) equals a number set out in Column 1 of the Table to this section:

1. If the sound power level of the wind turbines at the proposed facility corresponds to the sound power level set out in Column 2 of the Table opposite the number of wind turbines, the total distance from the wind turbine to its nearest noise receptor shall be, at a minimum, the distance set out in Column 3 opposite the sound power level.
2. For the purposes of this section, if the proposed facility is to consist of different models of wind turbines with varying sound power levels, the greatest sound power level of a wind turbine at the proposed facility shall be deemed to be the sound power level of every wind turbine at the facility.

(3) Subsection (2) does not apply if, as part of an application for the issue of a renewable energy approval or a certificate of approval in respect of a wind facility that consists of a wind turbine mentioned in subsection 54 (1), the person who is constructing, installing or expanding the facility submits a report prepared in accordance with the publication of the Ministry of the Environment entitled "Noise Guidelines for Wind farms", dated October 2008, as amended from time to time and available from the Ministry.

TABLE

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--|--|--|
| | Number of wind turbines calculated in accordance with subsection (2) | Sound power level of wind turbine (expressed in dBA) | Total distance from wind turbine to nearest noise receptor of the wind turbine (expressed in metres) |
| 1. | 1-5 | 102 | 550 |
| | | 103 – 104 | 600 |
| | | 105 | 850 |
| | | 106 – 107 | 950 |
| 2. | 6-10 | 102 | 650 |
| | | 103 – 104 | 700 |
| | | 105 | 1000 |
| | | 106 – 107 | 1200 |
| 3. | 11-25 | 102 | 750 |
| | | 103 – 104 | 850 |
| | | 105 | 1250 |
| | | 106 – 107 | 1500 |

PART VI POWERS AND DUTIES OF DIRECTOR

Great Lakes Charter

56. (1) In considering an application for the issue of a renewable energy approval, the Director shall ensure that Ontario's obligations under the Great Lakes Charter with respect to the application are complied with.

(2) For the purposes of subsection (1),

"Great Lakes Charter" means the Great Lakes Charter signed by the premiers of Ontario and Quebec and the governors of Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, New York, Ohio, Pennsylvania and Wisconsin on February 11, 1985 and amended by the Great Lakes Charter Annex, dated June 18, 2001.

Discretion re reporting requirement

57. Despite the requirement in Column 2 of Item 6 of Table 1 in respect of an emission summary and dispersion modelling report, the Director may relieve an applicant from the obligation to comply with any provision of subsection 26 (1) of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution – Local Air Quality) made under the Act that is specified by the Director, subject to any conditions specified by the Director, if the Director is of the opinion that compliance with the provision is not necessary to understand the impact of discharges of one or more contaminants.

**PART VII
HEARINGS**

Date to require hearing

58. For the purposes of subsection 142.1 (2) of the Act, the prescribed day is the day on which notice of the decision made by the Director under clause 47.5 (1) (a), subsection 47.5 (2) or (3) of the Act is published in the environmental registry established under section 5 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

Date of deemed confirmation

59. (1) Subject to subsection (2), the prescribed period of time for the purposes of subsection 145.2.1 (6) of the Act is six months from the day that the notice is served upon the Tribunal under subsection 142.1 (2) of the Act.

(2) For the purposes of calculating the time period mentioned in subsection (1), any of the following periods of time shall be excluded from the calculation of time:

1. Any period of time occurring during an adjournment of the proceeding if,
 - i. the adjournment is granted by the Tribunal on the consent of the parties, or
 - ii. the adjournment is on the initiative of the Tribunal or granted by the Tribunal on the motion of one of the parties and the Tribunal determines that an adjournment is necessary to secure a fair and just determination of the proceeding on its merits.
2. If an application for judicial review under the *Judicial Review Procedure Act* has been commenced with respect to the proceeding, the period of time from the day that the application is commenced until the day that the application is disposed of, if an adjournment of the proceeding before the Tribunal is granted by the Tribunal or a stay of the proceeding before the Tribunal is granted by the Divisional Court.

Exemption, s. 142.1 of the Act

60. Section 142.1 of the Act does not apply in respect of a renewable energy approval if the conditions set out in subclause 176 (9.1) (b) (i), (ii) or (iii) of the Act are met.

Commencement

61. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

TABLE 1
(REPORTS (SEE SECTION 13))

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--------------------------|--|---|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| 1. | Construction plan report | Set out a description of the following in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> 1. Details of any construction or installation activities. 2. The location and timing of any construction or installation activities for the duration of the construction or installation. 3. Any negative environmental effects that may result from construction or installation activities within a 300 metre radius of the activities. 4. Mitigation measures in respect of any negative environmental effects mentioned in paragraph 3. | Any renewable energy project, other than a project in respect of a Class 2 wind facility. |
| 2. | Consultation report | Set out information relating to consultations conducted in respect of the renewable energy project, including the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. A summary of communication with any members of the public, aboriginal communities, municipalities, local roads boards and Local Services Boards regarding the project. 2. Evidence that the information required to be distributed to aboriginal communities under subsection 17 (1) was distributed. | Any renewable energy project, other than a project in respect of a Class 2 wind facility. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|------------------------------|---|---|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| | | 3. Any information provided by an aboriginal community in response to a request made under paragraph 4 of subsection 17 (1). 4. Evidence that a consultation form was distributed in accordance with subsection 18 (1). 5. The consultation form distributed under subsection 18 (1), if any part of it has been completed by a municipality, local roads board or Local Services Board. 6. A description of whether and how, <ol style="list-style-type: none"> comments from members of the public, aboriginal communities, municipalities, local roads boards and Local Services Boards were considered by the person who is engaging in the project, the documents that were made available under subsection 16 (5) were amended after the final public meeting was held, and the proposal to engage in the project was altered in response to comments mentioned in subparagraph i. | |
| 3. | Decommissioning plan report | Set out a description of plans for the decommissioning of the renewable energy generation facility, including the following: <ol style="list-style-type: none"> Procedures for dismantling or demolishing the facility. Activities related to the restoration of any land and water negatively affected by the facility. Procedures for managing excess materials and waste. | Any renewable energy project, other than a project in respect of a Class 2 wind facility. |
| 4. | Design and operations report | <ol style="list-style-type: none"> Set out a site plan of the project location at which the renewable energy project will be engaged in, including, <ol style="list-style-type: none"> one or more maps or diagrams of, <ol style="list-style-type: none"> all buildings, structures, roads, utility corridors, rights of way and easements required in respect of the renewable energy generation facility and situated within 300 metres of the facility, any ground water and surface water supplies used at the facility, any things from which contaminants are discharged into the air, any works for the collection, transmission, treatment and disposal of sewage, any areas where waste, biomass, source separated organics and farm material are stored, handled, processed or disposed of, the project location in relation to any of the following within 125 metres: properties described in Column 1 of the Table to section 19, heritage resources, archaeological resources, the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Conservation Plan, the area of the Niagara Escarpment Plan, the Protected Countryside, the Lake Simcoe watershed, and any noise receptors or odour receptors that may be negatively affected by the use or operation of the facility, a description of each item diagrammed under subparagraph i, and one or more maps or diagrams of land contours, surface water drainage and any of the following, if they have been identified in complying with this Regulation: properties described in Column 1 of the Table to section 19, heritage resources, archaeological resources, water bodies, significant or provincially significant natural features and any other natural features identified in the Protected Countryside or in the portion of the Oak Ridges Moraine Conservation Plan Area that is subject to the Oak Ridges Moraine Plan. Set out conceptual plans, specifications and descriptions related to the design of the renewable energy generation facility, including a description of, <ol style="list-style-type: none"> any works for the collection, transmission, treatment and disposal of sewage, including details of any sediment control features and storm water management facilities, any things from which contaminants are discharged into the air, and any systems, facilities and equipment for receiving, handling, storing and processing any waste, biomass, source separated organics, farm material and biogas. | Any renewable energy project, other than a project in respect of a Class 2 wind facility. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|------------------|---|--------------------------|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| | | <p>3. Set out conceptual plans, specifications and descriptions related to the operation of the renewable energy generation facility, including,</p> <ul style="list-style-type: none"> i. in respect of any water takings, <ul style="list-style-type: none"> A. a description of the time period and duration of water takings expected to be associated with the operation of the facility, B. a description of the expected water takings, including rates, amounts and an assessment of the availability of water to meet the expected demand, and C. an assessment of and documentation showing the potential for the facility to interfere with existing uses of the water expected to be taken, ii. a description of the expected quantity of sewage produced and the expected quality of that sewage at the project location and the manner in which it will be disposed of, including details of any sediment control features and storm water management facilities, iii. a description of any expected concentration of air contaminants discharged from the facility, iv. in respect of any biomass, source separated organics and farm material at the facility, <ul style="list-style-type: none"> A. the maximum daily quantity that will be accepted, B. the estimated annual average quantity that will be accepted, C. the estimated average time that it will remain at the facility, and D. the estimated average rate at which it will be used, and v. in respect of any waste generated as a result of processes at the project location, the management and disposal of such waste, including, <ul style="list-style-type: none"> A. the expected types of waste to be generated, B. the estimated maximum daily quantity of waste to be generated, by type, C. processes for the storage of waste, and D. processes for final disposal of waste. <p>4. Include an environmental effects monitoring plan in respect of any negative environmental effects that may result from engaging in the renewable energy project, setting out,</p> <ul style="list-style-type: none"> i. performance objectives in respect of the negative environmental effects, ii. mitigation measures to assist in achieving the performance objectives mentioned in subparagraph i, iii. a program for monitoring negative environmental effects for the duration of the time that the project is engaged in, including a contingency plan to be implemented if any mitigation measures fail. <p>5. Include a response plan setting out a description of the actions to be taken while engaging in the renewable energy project to inform the public, aboriginal communities and municipalities, local roads boards and Local Services Boards with respect to the project, including,</p> <ul style="list-style-type: none"> i. measures to provide information regarding the activities occurring at the project location, including emergencies, ii. means by which persons responsible for engaging in the project may be contacted, and iii. means by which correspondence directed to the persons responsible for engaging in the project will be recorded and addressed. <p>6. If the project location is in the Lake Simcoe watershed, a description of whether the project requires alteration of the shore of Lake Simcoe, the shore of a fresh water estuary of a stream connected to Lake Simcoe or other lakes or any permanent or intermittent stream and,</p> <ul style="list-style-type: none"> i. how the project may impact any shoreline, including the ecological functions of the shoreline, and ii. how the project will be engaged in to, <ul style="list-style-type: none"> A. maintain the natural contour of the shoreline through the implementation of natural shoreline treatments, such as planting of natural vegetation and bioengineering, and | |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|--|--|---|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| | | B. use a vegetative riparian area, unless the project location is used for agricultural purposes and will continue to be used for such purposes. | |
| 5. | Effluent management plan report | <p>Set out a description of the following in respect of the renewable energy project:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The quality and quantity of all sewage that is expected to be produced by or at the renewable energy generation facility. 2. The manner in which the sewage mentioned in paragraph 1 is proposed to be treated and disposed of, including details of any sediment control features and storm water management facilities. 3. Mitigation measures to ensure that the sewage mentioned in paragraph 1 will not result in negative environmental effects on the quality of any water. 4. If the sewage mentioned in paragraph 1 is proposed to be discharged into surface water, the assimilative capacity of the receiving water body. | <p>A renewable energy project in respect of one of the following facilities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 2 or 3 anaerobic digestion facility. 2. A Class 1, 2 or 3 thermal treatment facility. |
| 6. | Emission summary and dispersion modelling report | Subject to section 57, report to be prepared in accordance with section 26 of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the Act. | <p>A renewable energy project in respect of one of the following facilities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 3 anaerobic digestion facility. 2. Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located at a farm operation. 3. A Class 3 thermal treatment facility. 4. A biogas facility. 5. A biofuel facility. |
| 7. | Hydrogeological assessment report | <ol style="list-style-type: none"> 1. Report to be completed by one of the following persons after the person has conducted a hydrogeological assessment in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> i. A professional engineer. ii. A professional geoscientist. iii. A person working under the supervision of a person mentioned in subparagraph i or ii. 2. Set out the following information in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> i. Plans, specifications and descriptions of the geological and hydrogeological conditions of the land within 300 metres of any biomass storage areas, source separated organics storage areas, farm material storage areas, storage tanks and digester tanks. ii. An assessment of the suitability of the project location for the handling, storage and processing of biomass, taking into account, <ol style="list-style-type: none"> A. the design of the facility, including existing features and features that are proposed to be implemented to control the expected production of leachate, B. the ability to identify, through monitoring, any negative environmental effects that may result on ground water from leachate production, and C. the feasibility of contingency plans that could be implemented to control leachate produced in a quantity greater than expected or with a quality worse than expected. | <p>A renewable energy project in respect of one of the following facilities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 2 anaerobic digestion facility if, <ol style="list-style-type: none"> i. the facility is located at a farm operation, and ii. section 10 or 13 of Ontario Regulation 267/03 (Nutrient Management Strategies) made under the <i>Nutrient Management Act, 2002</i> does not apply to the farm operation. 2. A Class 3 anaerobic digestion facility. 3. A Class 3 thermal treatment facility. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|---------------------------------|--|--|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| 8. | Noise study report | Report to be prepared in accordance with Appendix A of the publication of the Ministry of the Environment entitled, "Basic Comprehensive Certificates of Approval (Air) – User Guide", dated April 2004, as amended from time to time and available from the Ministry. | A renewable energy project in respect of one of the following facilities: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 3 anaerobic digestion facility. 2. Class 1 thermal treatment facility, if the generating unit of the facility is located anywhere other than at a farm operation. 3. A Class 3 thermal treatment facility. 4. A biogas facility. 5. A biofuel facility. 6. A Class 3 solar facility. |
| 9. | Odour study report | Set out a description of the following in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> 1. The significant process and fugitive sources of odour discharge from the renewable energy generation facility. 2. Any negative environmental effects that may result from the odour discharge mentioned in paragraph 1 at all odour receptors. 3. The technical methods that are expected to be employed to mitigate any negative environmental effects mentioned in paragraph 2 and the negative environmental effects that are expected to result if the technical methods are employed | A renewable energy project in respect of one of the following facilities: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 3 anaerobic digestion facility. 2. A biogas facility. 3. A biofuel facility. |
| 10. | Project description report | Set out a description of the following in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> 1. Any energy sources to be used to generate electricity at the renewable energy generation facility. 2. The facilities, equipment or technology that will be used to convert the renewable energy source or any other energy source to electricity. 3. If applicable, the class of the renewable energy generation facility. 4. The activities that will be engaged in as part of the renewable energy project. 5. The name plate capacity of the renewable energy generation facility. 6. The ownership of the land on which the project location is to be situated 7. Any negative environmental effects that may result from engaging in the project. 8. An unbound, well marked, legible and reproducible map that is an appropriate size to fit on a 215 millimetre by 280 millimetre page, showing the project location and the land within 300 metres of the project location. | Any renewable energy project. |
| 11. | Surface water assessment report | <ol style="list-style-type: none"> 1. Report to be completed by one of the following persons after the person has carried out a surface water assessment in respect of the renewable energy project: <ol style="list-style-type: none"> i. A professional engineer. ii. A professional geoscientist. iii. A person working under the supervision of a person mentioned in subparagraph i or ii. 2. Set out the following information: | A renewable energy project in respect of one of the following facilities: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Class 2 anaerobic digestion facility if, <ol style="list-style-type: none"> i. the facility is located at a farm operation, and ii. section 10 or 13 of Ontario Regulation 267/03 (Nutrient Management Strategies) made under the <i>Nutrient Management Act, 2002</i> does not apply to the farm operation. 2. A Class 3 anaerobic digestion facility. |

| Item | Column 1 | Column 2 | Column 3 |
|------|------------------------------------|---|---|
| | Name of document | Requirements | Renewable energy project |
| | | <ul style="list-style-type: none"> i. Plans, specifications and descriptions of the surface water features at the project location and any surface water features that will receive a direct discharge of sewage as part of engaging in the project. ii. An assessment of the suitability of the facility for the handling, storage and processing of biomass, source separated organics or farm material, taking into account, <ul style="list-style-type: none"> A. the design of the facility, including features that will be implemented to control the expected production of leachate, the flow of surface water and erosion and sedimentation resulting from the flow of surface water, B. the surface water features within 300 metres of the location where biomass, source separated organics or farm material will be handled, stored or processed, any surface water features that will receive a direct discharge of sewage from the facility and the surface water features of the project location, C. the ability to identify any negative environmental effects of leachate production on the surface water by monitoring, and D. the feasibility of contingency plans that can be implemented to control the negative environmental effects on surface water resulting from the production of leachate in a quantity greater than expected or with a quality worse than expected. | 3. A Class 1, 2 or 3 thermal treatment facility. |
| 12. | Off-shore wind facility report | <p>Set out a description of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. The nature of the existing environment in which the renewable energy project will be engaged. 2. Any negative environmental effects that may result from engaging in the renewable energy project. 3. Mitigation measures in respect of any negative environmental effects identified in paragraph 2 and the negative environmental effects that are expected to result if the measures are implemented. | A renewable energy project in respect of a Class 5 wind facility. |
| 13. | Wind turbine specifications report | Provide specifications of each wind turbine, including make, model, name plate capacity, hub height above grade, rotational speeds and acoustic emissions data, including the sound power level and frequency spectrum, in terms of octave-band sound power levels. | A renewable energy project in respect of a Class 3, 4 or 5 wind facility. |

TABLE 2
(DISTANCE FOR LIQUID DIGESTATE STORAGE (SEE SECTIONS 47 AND 48))

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--------------|
| | Total Liquid Digestate Storage Volume (m ³) | Distance (m) |
| | ≤1000 | 125 |
| | >1000 and ≤ 1250 | 129 |
| | >1250 and ≤ 1500 | 134 |
| | >1500 and ≤ 1750 | 139 |
| | >1750 and ≤ 2000 | 144 |
| | >2000 and ≤ 2250 | 151 |
| | >2250 and ≤ 2500 | 156 |
| | >2500 and ≤ 2750 | 162 |
| | >2750 and ≤ 3000 | 167 |
| | >3000 and ≤ 3250 | 171 |
| | >3250 and ≤ 3500 | 176 |
| | >3500 and ≤ 3750 | 180 |
| | >3750 and ≤ 4000 | 184 |
| | >4000 and ≤ 4250 | 188 |
| | >4250 and ≤ 4500 | 192 |
| | >4500 and ≤ 4750 | 196 |
| | >4750 and ≤ 5000 | 199 |
| | >5000 and ≤ 5500 | 206 |
| | >5500 and ≤ 6000 | 212 |
| | >6000 and ≤ 6500 | 218 |
| | >6500 and ≤ 7000 | 224 |

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|---|--------------|
| | Total Liquid Digestate Storage Volume (m ³) | Distance (m) |
| | >7000 and ≤ 7500 | 229 |
| | >7500 and ≤ 8000 | 235 |
| | >8000 and ≤ 8500 | 240 |
| | >8500 and ≤ 9000 | 245 |
| | >9000 and ≤ 9500 | 249 |
| | >9500 and ≤ 10000 | 254 |
| | >10000 and ≤ 11000 | 262 |
| | >11000 and ≤ 12000 | 271 |
| | >12000 and ≤ 13000 | 278 |
| | >13000 and ≤ 14000 | 286 |
| | >14000 and ≤ 15000 | 292 |
| | >15000 and ≤ 16000 | 299 |
| | >16000 and ≤ 17000 | 306 |
| | >17000 and ≤ 18000 | 312 |
| | >18000 and ≤ 19000 | 318 |
| | >19000 and ≤ 20000 | 323 |

TABLE 3

(DISTANCE FOR SOLID DIGESTATE STORAGE (SEE SECTIONS 47 AND 48))

| Item | Column 1 | Column 2 |
|------|--|--------------|
| | Total Solid Digestate Storage Volume (m ³) | Distance (m) |
| 1. | ≤ 2000 | 125 |
| 2. | > 2000 and ≤ 2250 | 132 |
| 3. | > 2250 and ≤ 2500 | 137 |
| 4. | > 2500 and ≤ 2750 | 141 |
| 5. | > 2750 and ≤ 3000 | 146 |
| 6. | > 3000 and ≤ 3250 | 150 |
| 7. | > 3250 and ≤ 3500 | 154 |
| 8. | > 3500 and ≤ 3750 | 158 |
| 9. | > 3750 and ≤ 4000 | 161 |
| 10. | > 4000 and ≤ 4250 | 165 |
| 11. | > 4250 and ≤ 4500 | 168 |
| 12. | > 4500 and ≤ 4750 | 171 |
| 13. | > 4750 and ≤ 5000 | 174 |
| 14. | > 5000 and ≤ 5500 | 180 |
| 15. | > 5500 and ≤ 6000 | 186 |
| 16. | > 6000 and ≤ 6500 | 191 |
| 17. | > 6500 and ≤ 7000 | 196 |
| 18. | > 7000 and ≤ 7500 | 201 |
| 19. | > 7500 and ≤ 8000 | 205 |
| 20. | > 8000 and ≤ 8500 | 210 |
| 21. | > 8500 and ≤ 9000 | 214 |
| 22. | > 9000 and ≤ 9500 | 218 |
| 23. | > 9500 and ≤ 10000 | 222 |
| 24. | > 10000 and ≤ 11000 | 230 |
| 25. | > 11000 and ≤ 12000 | 237 |
| 26. | > 12000 and ≤ 13000 | 243 |
| 27. | > 13000 and ≤ 14000 | 250 |
| 28. | > 14000 and ≤ 15000 | 256 |
| 29. | > 15000 and ≤ 16000 | 262 |
| 30. | > 16000 and ≤ 17000 | 267 |
| 31. | > 17000 and ≤ 18000 | 273 |
| 32. | > 18000 and ≤ 19000 | 278 |
| 33. | > 19000 and ≤ 20000 | 283 |

ONTARIO REGULATION 360/09
made under the
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: September 8, 2009
Filed: September 23, 2009
Published on e-Laws: September 25, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 116/01
(Electricity Projects)

Note: Ontario Regulation 116/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “Environmental Screening Process” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 116/01 is amended by striking out “the screening process described in” and substituting “Part B of”.

(2) The definition of “hazardous waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*”.

(3) The definitions of “IMO-administered markets” and “IMO-controlled grid” in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked.

(4) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“IESO-administered markets” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“IESO-controlled grid” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

(5) The definition of “liquid industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*”.

(6) The definition of “municipal waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” and substituting “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*”.

(7) The definition of “primary power source” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “based on the energy input” and substituting “based on the annual energy input”.

(8) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“renewable energy generation facility” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“renewable energy source” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

(9) The definition of “woodwaste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*”.

(10) Subsection 1 (4) of the Regulation is amended by striking out “IMO-controlled” and substituting “IESO-controlled”.

(11) Subsection 1 (5) of the Regulation is amended by striking out “with a generation facility” and substituting “with a generation facility or a renewable energy generation facility that is not described in paragraph 3 of subsection 3 (1)”.

2. (1) Subclause 2 (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “IMO-administered” and substituting “IESO-administered”.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subclause (b) (ii), by adding “or” at the end of clause (c) and by adding the following clause:

(d) a renewable energy generation facility.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite clause (1) (d), this Regulation applies to a renewable energy generation facility in respect of an undertaking that is designated under this Regulation if,

- (a) on a day before the day that subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force,
 - (i) the proponent was authorized under Part II or II.1 of the Act to proceed with the undertaking,
 - (ii) a notice of completion was issued or published by the proponent in respect of the undertaking and the proponent of the undertaking entered into a power purchase agreement with the Ontario Power Authority in respect of the supply of renewable energy from the undertaking, or
 - (iii) a statement of completion was filed with the Director of the Environmental Assessment and Approvals Branch in respect of the undertaking and all of the approvals, permits and other instruments mentioned in subsection 47.3 (1) of the *Environmental Protection Act* that are required to construct, install, operate or use the facility have been obtained;
- (b) the facility uses water power as its primary power source;
- (c) the facility has a name plate capacity of less than or equal to 500 kW and on an annual basis, less than 90 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source;
- (d) the facility has a name plate capacity of greater than 500 kW and on an annual basis, less than 95 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source; or
- (e) the facility consists of the changing, expanding or retiring of a renewable energy generation facility mentioned in clause (a), (b), (c) or (d).

3. Clause 3 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out “the procedure set out in”.

4. Subsection 4 (4) of the Regulation is amended by striking out “the procedure set out in”.

5. The Regulation is amended by adding the following sections:

4.1 (1) Subject to subsections (2) and (3), sections 3 and 4 do not affect the application of the Act to an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities.

(2) Subsections 3 (4), (5) and (6) apply, with necessary modifications, to an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities, if the undertaking would be designated under section 3 as an undertaking to which the Act applies were it not an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities.

(3) Subsections 4 (4), (5) and (6) apply, with necessary modifications, to an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities, if the undertaking would be designated under section 4 as an undertaking to which the Act applies were it not an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities.

(4) Clause 5 (2) (a) of Regulation 334 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act does not apply to an undertaking by a municipality or municipalities, if the undertaking would be designated under section 3 or 4 of this Regulation as an undertaking to which the Act applies were it not an undertaking by a municipality or municipalities.

(5) If an undertaking is designated under another regulation made under the Act as an undertaking to which the Act applies and is also designated under section 3 or 4 as an undertaking to which the Act applies, subsections 3 (4), (5) and (6) and 4 (4), (5) and (6) apply to the undertaking unless the undertaking is exempt from subsection 5 (1) of the Act under another regulation made under the Act.

4.2 Despite any provision of the Act or this Regulation, Part II of the Act does not apply to an undertaking in respect of a generation facility, transmission line, transmission station or distribution station by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities, unless, if the undertaking were not an undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities, the undertaking would be designated under section 3 or 4 as an undertaking to which the Act applies.

6. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 361/09

made under the

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009Amending O. Reg. 101/07
(Waste Management Projects)

Note: Ontario Regulation 101/07 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 101/07 is amended by adding the following definitions:“renewable energy generation facility” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;“renewable energy source” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;**(2) Paragraph 1 of subsection 1 (2) of the Regulation is revoked.****2. The Regulation is amended by adding the following Part:****PART I.1****APPLICATION — RENEWABLE ENERGY GENERATION FACILITIES****1.1 (1)** This Regulation does not apply in respect of a waste disposal site that is a renewable energy generation facility.

(2) Despite subsection (1), this Regulation applies in respect of an undertaking designated under this Regulation that is a waste disposal site that is a renewable energy generation facility if,

(a) on a day before the day that subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force,

(i) the proponent was authorized under Part II or II.1 of the Act to proceed with the undertaking,

(ii) a notice of completion was issued or published by the proponent in respect of the undertaking and the proponent of the undertaking entered into a power purchase agreement with the Ontario Power Authority in respect of the supply of renewable energy from the undertaking, or

(iii) a statement of completion was filed with the Director of the Environmental Assessment and Approvals Branch in respect of the undertaking and all of the approvals, permits and other instruments mentioned in subsection 47.3 (1) of the *Environmental Protection Act* that are required to construct, install, operate or use the facility have been obtained;

(b) the facility has a name plate capacity of less than or equal to 500 kW and on an annual basis, less than 90 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source;

(c) the facility has a name plate capacity of greater than 500 kW and on an annual basis, less than 95 per cent of the electricity generated at the facility is generated from a renewable energy source; or

(d) the undertaking consists of the changing of a facility mentioned in clause (a), (b) or (c).

3. Section 17 of the Regulation is amended by striking out “from the site under the *Environmental Protection Act*” and substituting “from the site for final disposal under the *Environmental Protection Act*”.**4. Paragraph 7 of section 23 of the Regulation is amended by striking out “hauled liquid industrial waste” and substituting “liquid industrial waste”.****5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Subsection 1 (1) and section 2 come into force on the later of the day subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.**

41/09

ONTARIO REGULATION 362/09

made under the

ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 681/94

(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 681/94 is amended by adding the following paragraph:

9.1 A proposal for a renewable energy approval under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act*.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 363/09

made under the

ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 73/94

(General)

Note: Ontario Regulation 73/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 73/94 is amended by adding the following paragraph:

2. Ministry of Consumer Services.

(2) Paragraph 5 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Ministry of Energy and Infrastructure.

(3) Paragraph 6.1 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6.1 Ministry of Government Services.

(4) Paragraph 12 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. Ministry of Northern Development, Mines and Forestry.

2. (1) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

2. Ministry of Consumer Services.

(2) Paragraph 5 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Ministry of Energy and Infrastructure.

(3) Paragraph 6.1 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6.1 Ministry of Government Services.

(4) Paragraph 12 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. Ministry of Northern Development, Mines and Forestry.

3. (1) Paragraph 4 of subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. *Green Energy Act, 2009.*

(2) Paragraph 5 of subsection 3 (1) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

14.1 *Ontario Heritage Act.*

4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

1. Ministry of Consumer Services.

(2) Paragraph 2.1 of subsection 4 (1) of the Regulation is revoked.

(3) Paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Ministry of Northern Development, Mines and Forestry.

5. (1) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

2. Ministry of Consumer Services.

(2) Paragraph 3 of section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. Ministry of Energy and Infrastructure.

(3) Paragraph 4.1 of section 5 of the Regulation is revoked.

(4) Paragraph 7 of section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Ministry of Northern Development, Mines and Forestry.

6. Paragraphs 4.1 and 5 of subsection 9 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

5. *Green Energy Act, 2009.*

7. The Regulation is amended by adding the following section:

15. The requirements of Part II of the *Environmental Bill of Rights, 1993*, other than sections 3 to 37, do not apply to a proposal to issue, amend or revoke a renewable energy approval under Part V.0.1 of the *Environmental Protection Act*.

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 364/09

made under the

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending Reg. 334 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 334 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 1 of Regulation 334 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

“generation facility” has the same meaning as in Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects) made under the Act;

“renewable energy generation facility” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*;

“renewable energy project” has the same meaning as in the *Green Energy Act, 2009*;

“renewable energy testing facility” has the same meaning as in the *Green Energy Act, 2009*;

“renewable energy testing project” has the same meaning as in the *Green Energy Act, 2009*;

2. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (e) it is a road or a water crossing that is required to provide access to a renewable energy generation facility or renewable energy testing facility;

3. Clause 6 (1) (k) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (k) the Minister of Consumer Services; and

4. Section 7 of the Regulation is amended by striking out “Public Infrastructure Renewal” in the portion before clause (a) and substituting “Energy and Infrastructure”.

5. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:

15. (1) An undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario, a municipality or municipalities or a public body or public bodies in respect of the planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a renewable energy generation facility or renewable energy testing facility is exempt from the Act.

(2) Subsection (1) does not apply to an undertaking in respect of a renewable energy generation facility that uses water power as its primary power source.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

15.0.1 An undertaking by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario that is being carried out only for the purposes of implementing a renewable energy project or renewable energy testing project is exempt from the Act.

7. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

41/09

ONTARIO REGULATION 365/09

made under the

BUILDING CODE ACT, 1992

Made: September 8, 2009

Filed: September 23, 2009

Published on e-Laws: September 25, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 10, 2009

Amending O. Reg. 350/06

(Building Code)

Note: Ontario Regulation 350/06 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Clause 1.4.1.3. (1) (a) of Division A of Ontario Regulation 350/06 is amended by adding the following subclause:

- (vi.1) section 47.3 of the *Environmental Protection Act*, with respect to the issuance of a renewable energy approval,

2. This Regulation comes into force on the day on which subsection 4 (1) of Schedule G to the *Green Energy and Green Economy Act, 2009* comes into force.

41/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 41

| | |
|--|------|
| Proclamation..... | 2881 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés..... | 2882 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) | 2884 |
| Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution | 2885 |
| Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)..... | 2886 |
| Co-operative Corporations Act Certificate of Incorporation Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Constitution Délivré | 2887 |
| Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré | 2887 |
| Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued/ Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré | 2887 |
| Marriage Act / Loi sur le mariage | 2888 |
| Change of Name Act / Loi sur changement de nom | 2888 |
| Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée | 2891 |
| ONTARIO ENERGY BOARD..... | 2896 |
| Deposit Insurance Corporation of Ontario/Société ontarienne d'assurance-dépôts..... | 2907 |
| Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé | 2912 |
| Applications to Provincial Parliament | 2913 |
| Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies | 2913 |
| Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif | 2913 |
| Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt | |
| THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS | 2914 |
| THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS..... | 2914 |
| THE CORPORATION OF THE CITY OF KITCHENER..... | 2915 |

PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.

RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION

| | | |
|---|--------------------|------|
| BUILDING CODE ACT | O.Reg 365/09 | 3065 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 344/09 | 2921 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 345/09 | 2922 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 346/09 | 2922 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 347/09 | 2923 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 348/09 | 2924 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 349/09 | 2925 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 350/09 | 2966 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 351/09 | 2970 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 352/09 | 2971 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 353/09 | 3014 |
| EDUCATION ACT | O.Reg 354/09 | 3019 |
| ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT | O.Reg 360/09 | 3060 |
| ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT | O.Reg 361/09 | 3062 |
| ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT | O.Reg 364/09 | 3064 |
| ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS | O.Reg 362/09 | 3063 |
| ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS | O.Reg 363/09 | 3063 |
| ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT | O.Reg 359/09 | 3023 |
| FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT | O.Reg 340/09 | 2917 |
| FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT | O.Reg 341/09 | 2918 |
| LIQUOR LICENCE ACT | O.Reg 342/09 | 2920 |
| SECURITIES ACT | O.Reg 355/09 | 3020 |
| SECURITIES ACT | O.Reg 356/09 | 3021 |
| SECURITIES ACT | O.Reg 357/09 | 3021 |
| SECURITIES ACT | O.Reg 358/09 | 3022 |
| SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT | O.Reg 343/09 | 2921 |



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

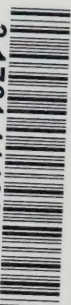
Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



3 1761 1146056 6